நன்றாக.

தெய்வப்புலமைத்

திருவள்ளுவநாயனாரால்

அருளிச்செய்யப்பட்ட

திருக்குறள்மூலமும்

இதன்பலவுரைகளினுஞ்சிறந்த

பரிமேலழகருரைவாக்கியங்களுள் - பலர்க்கும்

பயன்படற்குரியபலவுந்தழுவிவெளிப்படையாக்கித்

திருத்தணிகைக்

கந்தப்பையர்குமாரர்

சரவணப்பெருமாளையரால்

செய்யப்பட்டவுரையாகிய

தெளிபொருள்விளக்கமும்,

திருவள்ளுவமாலையுரையும்,

௸ஐயரால்முன்பதிப்பித்தபிரதிக்கிணங்க

சோமசுந்தரவுபாத்தியாயரால்

பரிசோதிக்கப்பட்டுச்

சென்னப்பட்டணத்தில்

பாரதிவிலாசஅச்சுக்கூடத்தில்அச்சிற்பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1847

பிலவங்க௵ புரட்டாசிமீ

இதன்விலை - ரூ. ௩.



கடவுள் வணக்கம்



முச்சகத்தி றுமுறை - முதுணர்வினருணர் .... *
சச்சிதா னந்தத் தனிநிலையதனை ... . *
தோன்றுமயனரி-யரனெனத்தொழிலொரு........ . ....*
மூன்றுமுறைசெய - மூன்றுருவாயொளிர் .... *
ஈசனையன்பொடு - மிறைஞ்சுதும் .... *
தேசுயர்புலமையின் - சீர்பெறற்பொருட்டே..... ....*



உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.



நிலைகிளர்விழுமிய - நிகமாதிகளெலாம, அலைகளர்கட
ற்புவி - யடுத்ததேயந்தொறும், வீற்றுவீற்றுக்
கெழூஉ - விளங்குபன் மொழியினும், போற்றுறுதலையி
ற - பொதுவதாயெங்கணும், கடவுளர்க்குரித்தா - கலிற் கீர்வா
ணமென், றிடுபெயர்த்தாம்வட - மொழியினுளிருத்தலாற், சில
ர்க்கலதோதலுஞ் - செழும்பொருளுணர்தலும், பலர்க்குமெ
ய்தற்கொணாப் - பரிசுநாடி, மூவருளொருவராய் முதற்றொழி
ல்புரியுமத், தேவர்பேரருளாற் - றிருவள்ளுவராய்த், தற்கலையி
னையெனுந் - தருக்கினியாரியச், சொற்கிலையெனத்தமிழ் - றுதி
கெழத்தோன்றவும், எம்மதத்தவருமிங் - கிதன்கருத் தெமக்
கெலாம்,சம்மதமேயெனச் - சாற்றினர்நயப்பவும், கரும்பெ
னச்சுவைமுனங் - காட்டியநூல்களும், விரும்பலில்வேம்பெ
ன - வெறுப்புற்றொழியவும், தெருணலத்துறையினர் - செஞ்
சொன்னலத்தொடு, பொருணலங்கூட்டுணாப் - புந்தியுள்விய
ப்பவும், கடவுண்மாப்பலகைசேர் - கவிஞர்தங்கல்வித், திடமி
குசெருக்கவர்த் - தீர்ந்துவிட்டோடவும், சின்னாட்பல்பிணிச் -
சிற்றறிவுடைநரர்க், கின்னுவறுநெறி - யினிலவற்றறமுதன்,மு
ப்பொருள்களுஞ்சிறு- முகுரத்தினுள்ளடங், கப்பெருதிமலெ
ன-வடங்குமாண்பிற்பல, நாட்டினுயர்தமிழ் - நாட்டினுள்ளே
பல, முனிவரினுயர்குறு - முனிவனேம்பியபல, மொழியினுயர்
தமிழ் - மொழியினுளுறுபல, பாவினுயர்குறட் - பாவினுள
மைத்திய, னயனெலாஞ்செறித்துமற் - றவரவர்நாடிய பயனெ
லாமெளிதுறும் - படித்திருவள்ளுவர், எனுந்தம்பெயர்நிறீஇ-

யிற்றிய நூற்குப், பனுந்திறவுரையொரு - பதின்மர் செய்தன
ரால், அவற்றினுட்பரிமே - லழகர்செய்யுரைமற், றெவற்றினு
ஞ்சிறந்ததா - மேனுமோர்தருவார், கற்றுவல்லார்சிலர் - கற்று
வல்லாரிபலர், பெற்றிலாமையிற்பெறும் - பெற்றியிற்செய்கை
ருச், சான்றோருடைத்தெனுந் - தண்டகநாட்டினுள், வான்றோ
ய்பொழிற்சினை - மலிதேத்திருவுகள், இளநீர்வாழையா - யிற்
றுதேனளாய்ச், குளநீர் சுவைமிகுங் - கூவமாநகரோர்,
இவர்சொற்போர்மறை - யவர்சொற்போர்தரும், இவரோர்ப்ப
கட்டின்மன் - னவரோர்ப்பகடுறும், இவர்கூழ்வணிகரா - னவர்
கூழ்க்கேதுவாம், எவ்காராளரி - னன்காரிகுலத்தினன், ஒன்றில
ம்பாடுகூர்ந் - துளமலமந்துதன், முன்றிலினிடையொரு - மு
றைநனுகாதல, ரிற்கடைச்சூழலி - லெண்ணிலாதுலரிரத், தற்
கடைவிற்திட்த் - தகுபெருங்கொடையோன், உரியநல்லார்ந
சை - யொடுமருண்மேவ, அரியணைவாசமுற் - றடர்தளமுற்றுற,
நிலவருந்தாதக - நிறைமதியான்மலர் - தலையுறுகுவலயந் - தாங்
கிருமொய்ம்பினன், திருமேனிவள்ளலிச் - செம்மலையீன்றே,
தருமராசன்முதற் - சகதேவன்கடை, அறைபுனைவரையுமீன் -
றவனுயினனெனப், பொறைபெறுவெற்றிவண் - பொற்புனை
ர்வமைவினன், கருமைகூர்மெய்யனு - யதநவண்கலைசூழ்ந், த
ருமறைப்போதனை - யையினிற்பெற்றுப், புகலிசைபாடு -
புலவரைப்போற்றித், திகழ்திருக்காமிமால் - செப்பினருக, வு
ரியவப்பரிமே - லழகர்செய்யுரையின், விரிவிலிற்பலதுறி -
வெளிப்படையாக்கித், தெளிபொருள்விளக்க - மெனப்பெயர்
சேர்த்துக், களிபொருட்சங்கமார் - கவிஞரிற்றோன்றி, மாட்சி
யிமிருளிர்திரு - வள்ளுவமாலைக், காட்சியுரையு - மணிபெறவகு
த்தனன், பகைபெறுபவத்துயர் - பாற்றிவீடளிக்குந், தகைபெ
றுவீர - சைவசிகாமணி, நல்லனவெனைத்துள - வனைத்தையுந
னுகி - அல்லனவற்பமு - மனுகுறுப்புனிதன், இயலிசைநாடக -
மெனுமுத்தமிழும், பயில்வளமானுப் - பண்டிதர்பெருமா
ன் இருள்காய்சிற்தொளி - ரிலையயில்வேற்கரத், தருள்காவ்வி
ழிக்குக - னமர்திருத்தணிகையான், பேர்கொள்வியப்புவிப் -
பேரிடஞ்சிறிதெனுஞ், சீர்கொள்கந்தப்ப - தேசிகன்றவத்தா
ற், பெற்றருள்சரவணப் - பெருமாளையனென், றுற்றநற்பண்
பமைந் - தோங்குநாவலனே .... இ-ள்.

நிலைபெற்றுத் தழைத்து ஓங்குகின்ற சிறப்புப்பொருந்
திய - வேதமுதலியவையெல்லாம் - அலையெழுகின்ற கடலாற் சூ

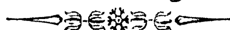
ழப்பட்ட பூமிலோகத்திலுள்ள தேசந்தோறும் வேறுவேறுபட பொருந்திவிளங்காநின்ற பலவகைமொழிகளினும் புகழத்தக்க தலைமைப்பாட்டோடுகூடி அத்தேசங்களனைத்திற்கும் பொதுவாய்நின்று தேவர்களுக்கு உரித்தாதலாலே கீர்வாணமென்று இடப்பட்ட பெயருடைத்தாகிய வடமொழியிலுள் இருத்தலால் - அவ்வேதமுதலானவைகளைப் படித்தலும், அவைகளிலுண்மைப்பொருள்களை அறிதலும், சிலர்க்கேயல்லாமல்பலர்க்கும் பெறுதற்குக்கூடாத தன்மையைநாடி - அயனரியரனென்று மூவருள் ஒருவராயிருந்து படைப்புத்தொழில் செய்கின்ற அந்நான்முகக்கடவுளானவர் யாவரிடத்தும் உண்டாகிய நிறைந்த அருளினாலே திருவள்ளுவராய் அவதரித்து - தனக்கு ஒப்பில்லை என்று இருக்குஞ் செருக்கு இனிமேல் வடமொழிக்கு இல்லையென்று சொல்லும்படி அதுபோலவேதமிழ்மொழி துதிபெற்றுவிளங்கவும், எவ்வகைமதத்தோரும் இங்கே இந்நூலின்கருத்து எமக்கெல்லாம்சம்மதமேயாமென்றுசொல்லி விரும்பவும்; முன்னெல்லாங்கரும்புபோன் மாதுரியத்தைக் கொடுத்துக்கொண்டுவந்த நூல்களும் விரும்பப்படாதவேம்புபோல் வெறுக்கப்பட்டு ஒழியவும், தெளிவுபொருந்திய நலமாகிய புலமைத்துறையுடையவர் செவ்வியசொற்சுவையோடு பொருட்சுவையையும் கொள்ளைகொண்டு தம்முள்ளத்துள் வியப்பவும், தெய்வத்தன்மையும் பெருமையும் பொருந்திய சங்கப்பலகையில் இருந்த புலவரது கல்வியால் உண்டாகிய திடமிகுந்த செருக்கு அவரைவிட்டுவிரைந்து நீங்கவும், அற்பவயதையும் அதற்குள்ளே பலநோய்களையும் சிற்றறிவையும் உடைய மனிதர்களுக்கு விதிவிலக்குகளைப் பகுத்தறிதலி னருமையால் உண்டாகிய துன்பங்கள் ஒழிதற்கு ஏதுவாகிய நெறியோடுகூடி அவ்வேத முதலானவைகளிலே சொல்லப்பட்ட - அறம் - பொருள் - இன்பம் - எனப்படுகின்ற பெரியமுப்பொருள்களும் சிறிய கண்ணாடிக்குள் அடங்கித் தோன்றுகிற மலைமுதலானவைகளின் பெரிய சாயைபோல் தம்முள் அடங்கித் தோன்றுகிற அழகுடையதாகப் - பலநாடுகளினும் உயர்வினதாகிய தமிழ்நாட்டினுள்ளே - பலமுனிவரினும் உயர்வினனாகிய அகத்தியமுனிவனாலே பரிபாலனஞ் செயப்பட்ட - பலமொழிகளினும் உயர்வினதாகிய தமிழ்மொழியினுள்ளே வழங்குகின்ற - பலபாக்களினும் உயர்வினவாகிய குறள்வெண்பாக்களுள்ளே அடக்கி இலக்கண ந

யங்களெல்லாம் பொருந்த நிறைத்து - அவரவர் பெறத்தேடிய எல்லாப்பயன்களையும் எளிதிற் பெறும்படியாகத் திருவள்ளுருவமென்னுந் தம்பெயரையே வைத்துச் செய்தருளிய இந்நூலுக்கு - தருமர்முதலாகிய பதின்மர் உரைசெய்தார். அப்பதின்னுரைகளுள்ளும் பரிமேலழகரானே செயப்பட்ட உரையானது மற்றெல்லாவுரைகளினும் சிறந்ததாயிருந்தாலும் அதனை அறிதற்கு உரியவர் கற்றுவல்லவர் சிலரேயாவர்-மற்றைக் கற்றுவல்லராகாதவர் பலரும் அவ்வுரையை அறியமாட்டாமையால் யாவரும் அறியுந்தன்மையதாகச் செய்கவென்று, சான்றோரையுடைய தெனப்படுகின்ற தொண்டைநாட்டினுள்ளே மேகமண்டலத்தை அளாவிய சோலைக்கிளைகளிலே நிறைந்த தேன்கூடுகள் தம்மேலேபாய்கின்ற இளமைப்பருவமுடைய வாளைமீன்களாலே கிழிய அவற்றிலிருந்து ஒழுகுகின்ற தேனோடுகலந்து தடாகநீர் சுவையால் மிகாநின்ற பெருமைபொருந்திய கூவநகரத்தையுடையவன். இவரது நெல்லின்போலொங்கிற சொற்போரானது அந்தணரது சாஸ்திரவாதமென்கிற சொற்போரை உண்டாக்குமென்றும், இவரது எரிற் கட்டப்பட்ட எருமைப் போத்தென்கிற ஏர்ப்பகட்டினுடைய அரசரது அழகிய யானையென்கிற ஏர்ப்பகடு நிலைபெறுமென்றும், இவரது பயிரென்கிற கூழானது வைசியரது பொன்னென்கிற கூழிற்கு ஏதுவாமென்றும், சொல்லப்பட்ட நன்மைபொருந்தியவேளாளர் குலத்திற்பிறந்தவன். நீங்காதவறுமை மிகுந்து மனச்சுழற்சியை அடைந்து தன்மனையின் முன்னே ஒருகால்வந்த யாசகரது மனைவாயிலிடத்து எண்ணிக்கையில்லாத யாசகரை இருத்தற்குச் சேர்ப்பிக்கத்தக்க பெருங்கொடையுடையவன். தனக்கு உரிய பங்கையர் ஆசையோடு மயக்கத்தை அடைய வண்டுகள் அணைகின்ற பரிமளத்தைப்பொருந்தி நெருங்கிய இதழ் சூழ்ந்து நிலையின் வருகின்ற பொடியையுடையஉள்ளகந்து நிறைந்த சந்திரனால் மலர்தலையுற்ற குவளை மலர்களாலாகிய மாலையைத் தாங்குகிற இரண்டு தோள்களையுடையவன். (அன்றியும் இரட்டுறமொழிதலாலே) உரிமையாகிய நற்குணமுடையோரனைவரும் ஒழுக்கத்துடனே தனது அருளைப்பெற இறைவனுக்குச் சிங்காதனத்தில் வாசமுற்றுப் பகைவரைவெல்லும் சேனைசூழத் தன்னிலையில் வருந்தாதுநின்று தன்னுள்ளத்து நிறைந்த விவேகத்தைக்கொண்டு பரந்த இடத்தையுடைய பூமியைக்காத்தருள்கின்ற பெரிதாகிய வல்லமையையு

டையவன், திருமேனிவள்ளலென்கிற இவன் பிதா இவ்வொ ருபுதல்வனைப்பெற்றே - தருமராசன் - வீமசேனன் - அருச்சு னன் - நகுலன்-சகதேவன்-என்று சொல்லப்படுகிற ஐவரையு ம் பெற்றவனாறுனென்று சொல்லும்படி முறையே அவரிட த்துள்ள-பொறுமையும் - வலிமையும் - வெற்றியும்- அழகும்- அறிவும் ஆகிய சிறப்புக்குணங்களைந்தாலும் நிறைந்து விள ங்குகின்றவன் அத்திருக்காமியெனப்படுகிற மால் கருநிறமி க்க வடிவுடையவனாகியும், வளம்பொருந்திய பீதாம்பரத்தை யுடுத்தும், அரியவேதத்தை ஓதுகின்ற பிரமனை அழகாகப் பெற்றும், வெற்றியிசைந்த பெருமைபொருந்திய தேவரை க்காத்தும், விளங்குதலினாலே (சிலேடையால் அவன்போல வே) பெருமைமிகுந்த சத்திரியகுணமுடையவனாகியும், பொ ருள்வன்மை பொருந்திய நூல்களை ஆராய்ந்தும், அரியவே த ரகசியோபதேசத்தைக் குருவிடத்துப் பெற்றும், அஞ்சி னோர்க்குப் புகலிடமாகின்ற நன்புகழைப் பாடலுற்ற புலவ ரைப் போற்றிவணங்கியும், விளங்காநின்ற திருக்காமியென் னுமாலானவன் சொல்லினாக - அரிய அப்பரிமேலழகருரை யின் விரிவிலே பலவாக்கியங்களைத் தழுவிக்கொண்டு வெளிப் படையாகச்செய்து - அங்ஙனம் செயப்பட்ட இவ்வுரைக்குத் தெளிபொருள் விளக்கமெனப் பெயர்வைத்து - களிகூர்தற்கு ஏதுவாகிய பொருளோடு கூடிச்சங்கத்துப் பெரியபுலவர்க ளி லிருந்துதோன்றி மாட்சிமையால் விளங்குகின்ற திருவள் ளுவமாலைக்கும் உரியவுரையை அழகுபெறச் செய்தான்.— பகைமை பொருந்திய பிறவித்துயரை ஒழித்துமுத்தியைத் த ருகின்ற குணத்தைப்பொருந்திய வீரமாகேசுவரரிலே சிறந்த வனாகிட, நல்லனவென்று சொல்லப்பட்டவைகள் எத்தனை யுள அத்தனைடபொருந்தித் - தீயனவென்று சொல்லப்பட் டவைகளிலே சிறிதும் பொருந்தாத பரிசுத்தனாகியும், இயலி சை நாடகமென்னு முத்தமிழிலும் பழகியகல்விவளத்தின் நீ ங்காத புலவர்தலைவனாகியும, இருளைப்பற்றறக் கெடுத்து விள ங்குகிற இலைபோலுள்ள கூரியவேலை ஏந்திய கையையும் அரு ள் பொழிகின்ற விழிகளையும் உடைய முருகவேள் எழுந்தரு ளியிருக்கின்ற திருத்தணிகைப்பதியுடையவனாகியும், விளங் கிய - பேர்பெற்றபூமியின் பெரியவிடம் சிறிதென்னும்படி விரிந்த கீர்த்தியைக்கொண்ட கந்தப்ப தேசிகன்தவத்தினாலே பெற்றருளிய சரவணப்பெருமாளையன் என்கிற பெயர்கொ

ண்டநற்குணம்பொருந்தி ஓங்கிய நாவலனென்றறிக.❊ வேத
முதலியவையாவன - ஆகமபுராணங்களும், அறநூல்களும், பி
றவுமாம். — நிகமாதிகளெலாம் இருத்தலாலெனவும், அந்தே
வர் இயற்றியவெனவும், செய்கெனச் செப்பினனெனவும்,
கூட்டுக. — பன்மொழியென்றது - வைதிகபூமியெனப்பட்ட
இப்பரதகண்டத்தின் வடபங்கிலும் தென்பங்கிலும் பலவேறு
வகைப்பட்டு வழங்குகின்றனவும பிறவுமாகிய மொழிகளை.—
பொதுவாயினும ஆரியமே வடதிசையிலிருந்து தென்றிசை
க்கு வந்ததாதலின் வடமொழி யெனப்பட்டது.— மூவரு
மொருவராமென்றுணரினும் அம்மூவரும் முக்கோணக் கூட்
டுப்போல் ஒரே முதற்பொருளாதலறிக. முத்தொழிற்கு மூ
வராய் நிற்றலின். — பலநாட்டினுயர் தமிழ்நாடென்றது -
பெரியபுராணத்தில் - தேசமெல்லாம் விளங்கிய தென்றிசை -
யீசர்தோணிபுரத்துடனெங்கணும் - பூசனைக்குப்பொருந்து
மிடம்பல - பேசினத்திசையொவ்வாபிறதிசை - என்றமையாலு
ம், பலமுனிவரினுயர் குறுமுனிவனென்றது - நன்னெறியில் -
முனிக்கரசுகையாள் முகந்துமுழங்கும் - பனிக்கடலுமுண்ணை
ப்படும் - என்றமையாலும், பலமொழியினுயர் தமிழ்மொழி
யென்றது - திருவிளையாடலில் - கண்ணுதற்பெருங் கடவுளுங்
கழகமோ டமர்ந்து பண்ணுறத் தெரிந்தாய்ந்த விப்பசுந்த
மிழேனை - மண்ணிடைச்சிலவிலக்கண வரம்பிலாமொழிபோ -
லெண்ணிடைப்படக்கிடந்ததா வெண்ணவும்படுமோ - என்ற
மையாலும், பாவினுயர் குறட்பாவென்றது - வணிவிருத்தி
ல் - வெண்பாமுதலனைத்தும் வேதியர் முன்னோர்நால்வ - வொண்
பாவென்றேறுதலுறழ்ந்தனவே - என்றமையாலும், சின்னுட்பப்
பிணிச் சிற்றறிவுடையாரென்றது - நாலடிநானூற்றில் - கல்வி
கரையிலகற்பவர் நாள்சில - மெல்லநினைப்பிற்பிணிபல - என்ற
மையாலும், பிறவற்றாலும், அறிக. — இந்நூற்கு உரைசெய்
தார் பதின்மரென்றது - தருமர் மணக்குடையர் - தாமத்தர் நச்ச
ர் - பரிமேலழகர் பரிதி - திருமலையர் - மல்லர் கவிப்பெருமாள்
காளிங்கர் வள்ளுவர் நூற் - கெல்லையுரை செய்தாரிவர். எனவு
ம், பரிமேலழகர் செய்யுரை மற்றெவற்றினுஞ் சிறந்ததென்ற
து பாலெல்லா நல்லாவின் பாலாமோ பாரிலுள, நூலெல்லா
ம் வள்ளுவர்செய் நூலாமோ - நூலிற் - பரித்தவுரையெல்லாம்
பரிமேலழகர் - தெரித்தவுரையாமோ தெளி - எனவும், கூறப்ப
ட்டவற்றாற்காண்க. — சான்றோருடைத்தென்றுந் தண்டகநா

டென்றது - வேழமுடைத்து மலைநாடுமேதக்க - சோழவளநாடு சோறுடைத்துப் - பூழியர்கோன் - றென்னாடு முத்துடைத்துத் தெண்ணீர் வயற்றொண்டை - நன்னாடு சான்றோருடைத்து. என்ற ஔவைமொழியால் அறிக. பரிமேலழகர் செய்யுரையின், விரிவினிற் பலதழீஇயவெனவே அவற்றுள்ளே புலமையின் மிக்கார்க்கலைத்து ஒழிந்தோர்க்கெல்லாம் உபயோகப்படுவன வல்லாத சிலவிடப்பட்டன வென்பதூஉம், ஒரோவிடத்துப் பொருளை விளக்குதற்கு வேண்டுவன சில நூதனமாகச் சேர்க்கப்பட்டனவென்பதூஉம் கொள்ளப்படும். ❁



இது - ஸ்ரீ - விசாகப்பெருமாளையராலே
செயப்பட்டது.

திருவள்ளுவமாலையைக்குறித்துச்
சொல்லப்பட்டபாடல்.



பல்வகைக்கலையிற் பற்பலபொருளும் பகவனார்புதல்வர் தாமெழுதப், பன்மொருமறையி னெளிதுறவமைத்தார் பாவலது ன்பற்பலசிறப்பும், தொல்வகைச் சங்கப் புலவரங் கவிமேற் றொடுத்தபாமலையிற் றெரிந்தார், தொகுத்துளவதன்கட் பற்பலகருத்துந் தோன்றுறவுரைசெய்துவிரித்தார், சொல்வகைக் கடங்காப் பல்புகழுலகிற் சூழ்த்தகந்தப்பதேசிகர்தம், தூயதோன் பெண்ணே யெனத்திருத்தணியிற் றோன்றிநல்வகையிலவயி வைநன், கல்வகையென்றே குசைநுனியிறுங் கூர்மதிமுற்ப நத்தனைமாட்சி, யமைந்திவிந்தாங்குஞ் சரவணப்பெருமாளையனொன்றிசைக்குநாவலரே .... இ-ள்.

வைதிகலௌகிகங்களில் ஏற்றபெற்றிப்பயன்படுதற்பொருட்டு வேறுவேறு வகையினவாகிய நூல்கள் பலவாதலின - பல்வகைக்கலையென்றும், அவற்றுள் ஒவ்வொன்றினும் பொதுவகையானும் சிறப்புவகையானும் கொள்ளக்கிடக்கின்ற விடயங்கள் பலவாதலின் - பற்பலபொருளென்றும், சொல்லப்பட்டன. — வடமொழிவேதம்போலாது இஃது எழுதப்படுதலின் எழுதப்படு மொருமறையெனப்பட்டது. — அமைத்தாரெனவே அவையெல்லாம் இதன்கண்ணே செம்பொருள் ஆக்கப்பொருள் குறிப்புப்பொருள் என்பவற்றுள் ஒன்றாகக்

கொள்ளப்படுவனவன்றிக் குறைபடுவதியாது மின்றென்பதா யிற்று.—பரவுதல் - விரிதல் — அதன்பற்பல சிறப்பாவன - சொன்முடிபு பொருண்முடிபுகளில் அமைந்துகிடந்த நானு விதவிசேடங்கள். — தொல்வகையென்றது - ஒன்றற்கொன் றுமலைவாகப் பிற்காலத்தாராலே கற்பிக்கப்பட்டனவன்றித் தொன்றுதொட்டுவந்த உலகவழக்கையும் செய்யுள் வழக்கை யும. — பாமாலையிற் றெரித்தாரெனவே - அவ்விசேடங்களை யெல்லாம் யாவரும் உய்த்துணரச் சங்கத்துப் புலவர் பலரும் சித்தம்பாடலின் வேறுவேறெடுத்துக் காட்டினு ரென்றதாயி ற்று.— தொகுத்துள வென்றமையின் அங்ஙனங்காட்டப்பட் ட கருத்துக்களெல்லாம் சுருங்கச்சொல்லலாய் நிற்றல்குறிப்பி க்கப்பட்டது.—தொகுத்தென்னுஞ் செய்வினை செயப்பாட்டு வினைப்பொருளில்வந்தது. — திருவள்ளுவமாலைக்கு இதுகா றும் ஒருவாற்றானுமுரை இல்லையாகவும் இவர் பலவகைப்பட்ட அ க்கருத்துக்களெலாம் யாவர்க்கும் விளங்குமாறு அதற்கு உரையெழுதி விரித்தாராதலின் - தோன்றுறவுரைசெய்துவிரித் தாரென்றதெனக்கொள்க. — பல்புகழென்றது - புலமையா ண்மையன்றிக் குடிமை ஒழுக்கமுதலியவற்றானும் வந்தவற்றை. —சூழ்ந்தவெனவே - தோன்றிற்புகழொடு தோன்றுகவென்ற வாற்றால் அநித்தியமாகிய பூதவுடம்பினும் நித்தியமாகிய புக ழுடம்பே சிறந்ததெனக் கொண்டமை காட்டப்பட்டது. — தாயதோன்மெள்ளே யெனத்தோன்றுதலே தந்தைக்குச்செ ய்யுமுதவியாமெனக - மகன்றந்தைக் காற்றுமுதவி யிவன்றந் தை யென்னோற்றான் கொல்லென்னுஞ்சொல் என்றாராதலின் - நல்வகை இம்மைமறுமை வீடென்பவற்றிற்கு ஏதுவாவனபல வும். நன்கல்வகை அவற்றிற்குமாறுவன - பலவும். அவையெ ல்லாம் பலவாற்றான் மயங்கிப் பகுத்துணர்தற் கரியவாய் நிற் பனவேனும் முசைநுனியினுங் கூரறிவென்றமையின் அது கொண்டு பகுத்துணரப்பட்டனவென்க. வளரிளந்தருப்பை நுனியினிற் கூர்த்த மதியினர் என்றார்பிறரும்.......❋

இஃது-தன்னோடுகற்றோராகிய
காஞ்சீபுரம்

குமாரசுவாமிதேசிகராலே

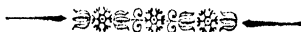
செயப்பட்டது.

உ

சிவமயம்



திருவள்ளுவர்சரித்திரம்



உலகத்துள் மஹா சிறப்புப்பொருந்திய கைலாசகிரியிலே அரசிருக்கைமண்டபத்தில் பிர்மாதி முப்பத்துமுக்கோடி தேவர்கள் நாற்பத்தெண்ணாயிரமுனிவர் - கின்னரர்-கிம்புருடர்-கருடர்காந்தர்வர் - சித்தர் - வித்தியாதரர் - முதலானவர்கள் - வணங்கிச் சூழும்படி பார்வதிசமேதராய்ப் பரமசிவன் திருவோலக்கமாக எழுந்தருளி யிருந்தார். அப்போது தேவியானவர் எழுந்து வணங்கி நின்று ஸ்வாமீ திரிலோகத்திலே இல்லறம் வழுவாது நடந்து கதியடைந்தவ ருண்டோவென்று வினவ, ஸ்வாமி திருவுளம்பற்றுகிறார். உமையவளே தெய்வலோகத்தில் வசிஷ்டர்-அகஸ்தியர் - அயன் - புயங்கன் - சம்பு - என்றைந்து பேருண்டு. பூலோகத்தில், திருவள்ளுவனென் றொருவருண்டு. இவர்கள் தென்புலத்தார்கடன்-தேவர்கடன் - விருந்தோம்பல்-சுற்றந்தழுவல் - கபிலைபூசைசெய்தல் - முதலிய இல்லறத்தில் கற்பின் வழுவாத நற்குண நற்செய்கையுள்ள மனைவியரோடிருந்து இல்லறக்கடன் நடத்திக் கதியடைந்தாரென்று திருவாய்மலர்ந்தருளப் பூலோகத்திலே திருவள்ளுவனென்பவர் யாரென்றுகேட்க பூர்வத்திலே ஒரு பிரளயம் வந்தது அதுவருமென்று பிர்மா முன்னமேதெரிந்து அதிலே யிறவாது பிழைக்கும்படி வேற்றுவடிவமாய் ஒரு சுரைக்கூட்டைத் தனக்கிடமாகக்கொண்டு அதிற்புகுந்து அவ்வெள்ளத்தின்மேல் மிதந்துவந்தான். அதுகண்டு நாம் அறியாதவர்போல் இதற்குளிருப்பவன் யாரென்றுகேட்டோம், தான் வருங்காலமறிந்து செய்ததற்கேற்ப வள்ளுவனென்றார். இப்பிரளயத்தில் நீர் எப்படிபிழைத்திருந்தீரெனக்கேட்க ஸ்வாமியென்றும்தெரிந்து மிகுந்தபேரானந்தத்தையடைந்து பரமசிவனே - உமது திருவருளினால் பிழைத்திருந்தேன். ஆயினும், இந்தப்பிரளயத்தை நீக்கியருளவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்ள, நாம் அந்த அதிகாரம் உமக்கே கொடுத்தோமென்று அவரால் முன்புபோல் உலகத்தைச்செய்வித்தோம். அத்தன்மையுடைய அவர் பூமியில் பிறந்தகாரணமுஞ்சொல்லுகிறோம்.

ஆதிகாலத்தில் பூமியிலே பாண்டிநாட்டில் மதுரைமாநகரத்திலிருந்த சங்கப்புலவர்கள் நம்மை அவமதிப்புச்செய்ததின்பொருட்டு அவர்கள் கர்வ பங்கமாகும்படி பிரமஸ்வரூபராகிய திருவள்ளுவரையும் மஹாவிஷ்ணுவையும் சரஸ்வதியையும் பூமியில் அவதரிக்கும்படி அனுப்பினோம். அவருள் மஹாவிஷ்ணு இடைக்காடராய்ப் பிறந்தார், சரஸ்வதியும் திருவள்ளுவரும வந்த மரபுங்கேள்.

ஆதியிலே பிர்ம புத்திரர்களாகிய காசிபர்முதலிய நவப்பிர்மாக்களில் காசிபர் ஊர்வசியைச்சேர்ந்து வசிஷ்டரைப்பெற்றார். அவர் அருந்ததியைச்சேர்ந்து சத்தியரைப்பெற்றார். அவர் புங்கனூர்ப் புலைச்சியைச்சேர்ந்து பராசரரைப்பெற்றார். அவர் மச்சகந்தியைச்சேர்ந்து வியாசரைப்பெற்றார். இவர்கள் நால்வரும் வேதங்களுக் குரியவரானார்கள்.

பின்பு பிர்மாவானவன் இன்னுஞ் சிலபுத்திரரால் வடமொழியையுந் தென்மொழியையும் விளங்கச்செய்ய வேண்டுமென் றெண்ணி வேதவிதிப்படி ஒரு யாகஞ்செய்ய அதன்கண்வைத்திருந்த கும்பத்திலிருந்து கலைமகள் அவதரித்தனள் அவளைப் பிரமன் விவாகஞ் செய்துகொண்டான் பின்பு அகஸ்தியர் குறியவடிவோடு அக்கும்பத்துதித்தனர். அவர் சமுத்திரகன்னிகையைமணந்து பெருஞ்சாகரனென்பவரைப் பெற்றார் அவர் திருவாரூர்ப் புலைச்சியைச்சேர்ந்து பகவனென்பவரைப் பெற்று அவருக்குச் சகலசாஸ்திரங்களையுங் கற்பித்தார். அந்நாளில் பிர்மவம்சத்தில் தவமுனியென்பவர் அருணமங்கையென்னும் பிராமணமாதைச் சேர்ந்து ஒருபுத்திரியைப் பெற்றுவைத்து விராலிமலையில் தவஞ்செய்யச் சென்றனர். அக்குழந்தையை உறையூர்ப் பெரும்பறையன் கண்டெடுத்துச் சிலகாலம் வளர்த்து வருகையில் மேல் நடக்கப்போகிற காரணத்தினால் இந்தப்பெண்தவிர மற்றவர்கள் யாவரும் இறக்கும்படி அந்தச்சேரியில் யாதுகாரணமோ மண்மாரிபெய்தது பின்பு அந்தப்பெண் அதற்கடுத்தமேலூர் அகரத்திலே நீதியையன்வீட்டில் வளர்ந்திருந்தனள்.

அப்போது பகவனென்பவர் சகலசாஸ்திர பண்டிதராய்க் கண்டவர் யாரும் மரியாதைபண்ணும்படி பிராமணகிருத்தியத்தில் வழுவாதவராயிருக்கையில் யாத்திரைபண்ணும்படியிச்சைகொண்டு காசிக்குப் போகும்போது இவ்வகரத்துக்கடுத்த ஒரு சத்திரத்திலிறங்கி நித்திய கர்மங்களை முடித்துக்கொண்டு

சமையல்செய்திருந்தார். அவ்விடத்தில் அந்தப்பெண்வர அவளைக்கண்டு நீயார் புலைச்சியோ வலைச்சியோ இங்கேவந்தாயென்று அதட்டி மிகுந்த கோபங்கொண்டு சட்டுவத்தால் அவளது தலையின்மேல உதிரஞ்சோர அடித்தோட்டினார். அவள் அழுதுகொண்டு தன்னிடத்துக்குப் போய்விட்டாள்.

மறுபடியும் பகவனென்பவர் ஸ்நானஞ்செய்து போசனம்பண்ணி அதிசீக்கிரத்தில் வழிக்கொண்டு சிலநாளிற் காசிக்குப்போய்க் கங்காஸ்நானஞ்செய்து பிரயாகையிலிருந்து தீர்த்தக்காவடி கட்டிக்கொண்டு வரும்போது அந்தச்சத்திரத்தில் வந்திறங்கினார். மேற்சொல்லிய பெண்ணானவள் அப்போது மகாலக்ஷ்மியைப்போலும் அழகும் எவ்வன பருவமும உடையவளாய் அங்கேவந்தாள். பகவனென்பவர் இவளுடைய சௌந்தரிய முதலிய குணங்களைப் பார்த்து மோகங்கொண்டார். அச்சத்திரத்துக்கு அதிபராகிய நீதியையனென்பவர் அக்குறிப்பினைக் கண்டு என்பெண்ணை விவாகம் பண்ணிக்கொண்டு இங்கேயிருமென்றுசொல்ல அதற்கவர் நான்கொண்டுவந்த காவடியை இராமேசுரத்திற் செலுத்தி வந்து அப்படியே செய்கிறேனென்று அவரிடத்திலே செலவு பெற்றுக்கொண்டுபோய் இராமலிங்கத்துக்கு அபிஷேகம்பண்ணித் திரும்பிவந்தார், அப்போது நீதியையர் விவாக எத்தனம்பண்ணிப் பந்துக்களோடிருந்து விசேஷமாய் நாலுநாளைய சடங்குகளும் செய்து ஐந்தாநாள் மங்களஸ்நானஞ் செய்விக்கும்போது பகவனென்பவர் அந்தப் பெண்ணினுடைய தலையில் எண்ணெயைப் பெய்யும்படி மயிரை வகிர்ந்தார் அப்போது தான் முன்பு சட்டுவத்தாலடித்த வடுவைக்கண்டு அனுமானித்து இந்தப் பெண்ணினது வரலாற்றையும் விசாரித்து வியசனங்கொண்டு நீ ஆதியளல்லளாவென்று சொல்லிவிட்டு ஓடினார். அதுவே அவளுக்கு ஆதியென்று காரணப் பெயராயிற்று

அப்படியோடிய பகவனென்பவர் பொழுதுபோகையால் எதிரேகண்ட பாணர்சேரியிலிருந்த ஒரு மண்டபத்திலேதங்கினார். ஆதியென்பவளும் அவர்பின்னே தொடர்ந்து அவரைக்கண்டு தெய்வச்செயலால் உமக்கும் எனக்கும் இந்தக்காரியம் நடந்திருக்க நீர் என்னைவிட்டுப் போகுதல் உமக்குத்தகுமோ அல்லது தருமமோவென்றும் உம்மை நீங்கினால் உயிர்வாழேனென்றும் மிகவும இரக்கத்துடன்சொல்லப் பிராரத்துவத்தால் இவர் புத்தியிலும் அதுசரியென்று பட்டுப் பெண்ணை என்

னிடத்தில் உனக்கு அனேகருக்குமானால் யானைமுகனைப் பாடிகே ட்கவேண்டும். அதென்னெனில் உனக்குப் பிள்ளைகள் எங்கெங் கே பிறக்கிறதோ அங்கங்கே அதுகளை அப்பொழுதே விட்டு வருவையானால் யான் உன்னைக்கூடச் சம்மதிப்பே னென்று சொல்ல அவளதற்கு உடன்பட்டபடியால் அன்றிரவில் அம்ம ண்டபத்திலிருவருங் கூடினார்கள்.

ஔவை.

அப்போது பரமசிவன் உத்தரவின்படி சரஸ்வதி யாவரா லும் புகழப்பட்ட ஔவையாகப் பிறந்தாள். இந்தக் குழந்தை யை யாவர் காப்பாற்றுவாரென்று விட்டுநீங்கத் தாய்வருந்தும் போது அது சொல்லியது.

(வெண்பா.)

இட்டமுடனென்றலையி லின்னபடியென்றெழுதி ....*
விட்டசிவனுஞ் செத்துவிட்டானோ-முட்டமுட்டப் .... *
பஞ்சமேயானாலும் பாரமவனுக்கன்றோ. .... *
நெஞ்சமே யஞ்சாதே நீ ....*

அதுகேட்டு மனந் துணிந்துபோயினள். பின்பு அக்குழ ந்தையை அச்சேரியிலுள்ள பாணர்களெடுத்து வளர்க்க வளர்ந் து சரஸ்வதியாகையால இயல்பாகவேகலைமுழுவதும் அறிந்து சிறக்களப்பயின்றும் கணபதி அகவல்பாடி அவரை உபாசித்து லோகோபகாரமாக - ஆத்திசூடி - கொன்றைவேந்தன் - மூது ரை - நல்வழி - குறள் - அசதிக்கோவை - நன்னூற்கோவை - நா லுமணிக்கோவை - பந்தனந்தாதி - அருந்தமிழ்மாலை - தரிசனப் பத்து. முதலியவுஞ்செய்து ஒவ்வோர் காரியத்தின்பொருட்டு த் தனிக்கவிதைகளனேகமும் பாடி. அனேக அற்புதங்களெல் லாஞ்செய்துமுடித்துவருநாளில் ஒருநாள் கணபதிபூசைவிசா வாகச்செய்தாள். அவள்வழக்கப்படியன்றி விரைந்துசெய்வது ஏனென்றுகேட்கச் சுந்தரமூர்த்தியாருஞ்சேரமான்பெ ருமாளும் கைலாசத்துக்குப்போகின்றார்கள், என்னையும் அழை த்தார்களென்ன அவர்களுக்குமுன்னே உன்னை அங்கேவிடுவே ன், நீ பூசையை வழக்கப்படி முடியென்றார் தன் பூசையைக் கிரமப்படி முடித்தாள் உடனே கணபதி துதிக்கையாலெடுத் துவிடக் கைலாசமலையடைந்தாள். பின்புபோன அவ்விருவரு ம் ஔவையைக்கண்டு அதிசயப்பட்டார்கள்.

உப்பை

இதுநிற்க முன்பு போன இருவர்களும் தொண்டைநாட்டில் ஊற்றுக்காடென்னும் ஊரினுள்ளதோர்மடத்திற்சென்று கூடினார்கள். அப்பொழுது உப்பையென்பவள் பிறந்தாள், இந்தக் குழந்தையை யாவர்காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய் வருந்தும்போது அது சொல்லியது.

(வெண்பா.)

அத்திமுதலெறும்பீ றானவுயிரத்தனைக்குஞ்........ ......
சித்தமகிழ்ந்தளிக்குந் தேசிகன் - முற்றவே ... ... *
கற்பித்தான் போனானோ காக்கக்கடனிலையோ.... ... .*
வற்பனோ வன்றோயரன்... .... *

அதுகேட்டு மனந்துணிந்துபோயினள். அவ்வுப்பைமுற்பிறப்பில் யாரெனில், பிருகுவின் பத்தினியாகிய நாகவல்லியென்பவள் திரிமூர்த்திகளும் அவள் அழகின் மிக்கவளென்று கேள்விப்பட்டு பார்க்க மாறுவேஷங்கொண்டுபோய் நிர்வாணபிக்ஷைகேட்டார்கள் அவள் மஹாபதிவிரதையாகையால் இவர்களைப் பாலராக்கி அப்படியே பால்கொடுத்து தன்னைப் பரிசோதித்ததற்குக் கோபங்கொண்டு அவர்களை மூன்றுசனனம் எடுக்கும்படிசொன்னாள். அதுகண்ட திரிமூர்த்திகளும் தங்களை அவள்மதிக்காமல் பாலராக்கி மூன்றுசனனம் பண்ணும்படி சொன்னதற்காகச் சினங்கொண்டு நீ அழகின்றி மாறுவடிவாகக்கடவையென்றுசபித்துப்போயினர். பின்பு பிருகுவானவர் இவள் வேற்றுவடிவைக்கண்டு நீ பூமியிற் பிறக்கக்கடவையென்றனர். அவள் கணவனுத்தரவின்படி உப்பையென்ன வந்தவதரித்து வண்ணார் வளர்க்கவளர்ந்து மாரியம்மையாய் உலகமெல்லாந் தன்னைப்போற்ற இப்பொழுதும் அவ்வூரில் தெய்வமாயிருக்கின்றனள்.

அதிகமான்.

இதுநிற்க முன்புபோன அவ்விருவருஞ் சோழதேசத்திற கருவூரிலடைந்து ஒரு சோலையிற்கூட அதிகமானென்பவர் பிறந்தார். இந்தக் குழந்தையை யாவர்காப்பாற்றுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அதுசொல்லியது.

(வெண்பா.)

கருப்பைக்குண்முட்டைக்குங் கல்லினுட்டேரைக்கும்..
விருப்புற்றமுதளிக்கு மெய்ய-னுருப்பெற்ற. ... .

ஒா டிவளர்க்காளே.வோமெகுவோ ட ... ...*
வாடடமுனக்கேண யகிழ். ... . *

அதுகேட்டு மனந்துணிந்து போயினள், அந்தக் குழந்தையைச் சோமனெடுத்து வளாகசவளர்த்து விஜயை மபது விசயானமுதம்யவுங் கறறு முடிகு டப் பற்றா ... ... திருமுகபடபூதி கொடககப் பாணபடிரருக ... ... டிய திரவியங்க ... ... துப் மபாணவணணது ... தாரு ... ... சிதமபாதகி ... அரசெசலு ... தரமா யா நடப்பெறறிருந்து அவா கயிலைக்குப்போகு ... ... அப்போக தாம பாடிய நளிய அதியலா லை ... ... நக்கிராம் பெறறு வீற்றிருந்தார்.

உறுவை.

முன்பு போன அவவிருவரும காவிரிப்பூம் பட்டினத்தை ... ஒரு ... ... கூடுராகள். உறவை ... ... பிறந்தாள். இந்தக் குழந்தையை யாவர் காப்பாற்றுவரென்று அதைவிட்டுத் தாயநந்துமபோது அதுசொலலியது.

(வெணபா.)

சமனடப்பைச்சகணையிர் ன் முபருந்த ... ... *
அ ... ... தாச ... ம ... . *
பலைகனா ... ன ... ... *
நிலைகண ... நியந்துதில் . . . . *

அதுகேட்டுத் தாய் மனந்துணிந்துபோயினள், பின்பு அந்தக் குழந்தையைக் கள்வி ... ... வளர்ந்து ... செய்து பத்திரகாளியாட்ட காருணைகமகானறு ... காட்டில சபாநாயகருடனே நிருததஞ்செய்து ... ற்று அகோரவீரபத்திரரை வியாகமபண்ணிக்கொண் டிவ்விடத்திருந்தாள்.

வள்ளி.

இதற்கு முன்பு அவ்விடம்விட்டுப்போன இருவரும் திருவாரூரை யடைந்து ஒருமடத்திற்கூடக் கபிலரெனபவரைப் பெற்றார். இந்தக் குழந்தையை யாவர்க காப்பாறறுவாரென்று அதைவிட்டு நீங்கத் தாயருந்துமபோது அதுசொல்லியது.

(வெண்பா.)

கண்ணுழைபாக்காட்டிற் கருங்கற்றவளைக்கு ....*
முன்னும்படியறிந் தூட்டுமவர்-நணணு .... *

நமக்கும்படியளப்பார் நாரியோர்பாகர்……… … …. *
தமக்குத்தொழிலென்ன தான் …. .. ……. …. ……. *

அதுகேட்டு மனந்துணிந்துபோயினள். அக்குழந்தையைத் தனக்குப்பிள்ளையில்லாதபாப்பையனென்னும் ஒருபிராமணனெடுத்துவளர்த்து ஏழுவயதில் உபநயனஞ்செய்யத்தொடங்குகையில் பிராமணர்கள் ஒத்துக்கொள்ளமாட்டோமென்றுசொல்ல அதைக்கண்ட கபிலர் அவர்களைப்பார்த்து நான்முகத்தோனென்றோர் அகவல்சொல்லிக் கர்மத்தினால் சாதியன்றிச் சென்மத்தால் இல்லையென்றுசாதிக்க அதற்குப் பிரதியுத்தரஞ்சொல்லமாட்டாமல் இதுவேவிதியென்றுயாவரும் ஒத்துக்கொண்டு அச்சடங்கு முதலானவை முடித்தார்கள். அக்கபிலர் இன்னும் பாதாளவுலகத்தில் தவம்பண்ணிக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

வள்ளியம்மை.

இதுநிற்க முன்புபோன அவ்விருவரும் வேளிமலைச்சாரலில் வந்துகூட அப்பொழுது வள்ளியம்மை பிறந்தனள். இந்தக்குழந்தையை யாவர்காப்பாற்றுவாரென்று வருந்தியதாய்க்கு அது சொல்லியது.

(வெண்பா.)

அன்னைவயிற்றி லிருத்திவளர்த்தவன்று ……… *
மின்றும்வளர்க்காதோ வென்றுமே-மின்னரவஞ்……*
சூடிப்பெருமான் சுடுகாட்டினின்றுவிளை……… *
யாடும்பெருமா னவன் ……………… *

அதுகேட்டு மனந்துணிந்துபோயினள். பின்பு அக்குழந்தையை மலைக்குறவர்வளர்த்தார்கள் அவள் முற்பிறப்பில் யாரென்னில், மஹாவிஷ்ணுவினால் மோகிக்கப்பட்ட விபுலதேவியென்பவளிடத்திற் பிறந்த குமரியென்பவள் குமாரக்கடவுளைக்குறித்துத் தவஞ்செய்தபோது அவர் வரப்படி தொண்டைமண்டலத்தில் வள்ளிமலையிலிருந்தக் கடவுளுக்கு நாயகியானாள்.

(திருவள்ளுவர்.)

முன்புபோன அவ்விருவரும் மயிலாப்பூரில் இலுப்பைத்தோப்பிற் கூடினார்கள். அப்பொழுது திருவள்ளுவர் பிறந்தனர். இந்தக்குழந்தையை யாவர்காப்பாற்றுவாரென்று அதை விட்டுநீங்கத் தாய்வருந்தும்போது அது சொல்லியது.

(வெண்பா.)

எவ்வுயிருங்காக்கவொரு வீசனுண்டோ வில்லையோ…. *
வவ்வுயிரில்யானொருவ னல்லவோ-வவ்வி….. ………. ….*

யருகுவதுகொண்டிங் கலைவதேனன்னே …. …. … ….*
வருகுவதுதானே வரும்….. ……. ……………. …….*

அதுகண்டு மனந்துணிந்து அவ்விருவருந் தீர்த்தயாத்திரைக்குப் போயினர். பின்பு சிவாலயத்தின் அருகேயுள்ள இலுப்பைமரத்தின் கீழிருந்த குழந்தை அவ்விலுப்பைமலரிற்றுளிக்குந்தேனையுண்டுபூர்வஜன்மப்பிரமாவாதலால் சிகை எக்ஞோபவீதம் சதுர்வேத புஸ்தகமுங்கொண்டு வளர்கையில் கங்காகுலசிரேஷ்டனாகிய ஒருவேளாளன் மனைவிபுத்திரனைக்குறித்து அச்சிவாலய சந்நிதியில் தவஞ்செய்திருந்தாள் அப்பொழுது உமாதேவி அவளுடைய தவத்துக்கிரங்கி தெய்வச்செயலாலுண்டாகிய இக்குழந்தையை நீ எடுத்துக்கொள்ளென் றருள்செய்து திருவள்ளுவனென்று பூர்வநாமகரணமுஞ்செய்தாள். அவளும அந்தக்குழந்தையையெடுத்து மகிழ்ச்சியடைந்து கொண்டுபோய்தன் புருஷன் கையிற்கொடுத்தாள். அவனுந் தன்கையில்வாங்கிப் பேரானந்தமபெற்று அதுவந்த வரலாறுங்கேட்டு இப்படி இருவரும அந்தப்பிள்ளையை நாளொருமேனியாக வளர்க்குங்காலத்தில் அவர் சுற்றத்தார்கள் ஏதோ ஒருபிள்ளையை வளர்க்கிறார்களென்று இவர்களை இகழ்ச்சிபண்ண அதற்கு அவர்களஞ்சிப் புறத்திலுள்ள தோர்தொழுவத்திலே தொட்டிலிட்டு அதில் அக்குழந்தையைக் கிடத்திப் பண்ணைக்காரனாக காவல்வைத்து வளர்த்தார்கள் பின்பு திருவள்ளுவரும் ஐந்துவயதானகாலத்துத் தன்பொருட்டு தாயும் தகப்பனும் சுற்றத்தார்களால் நிந்தைசெய்யப்படுகிறார்களென்று அவர்களைப்பார்த்து என்னால் உங்களுக்கு வருத்தம்வேண்டுவதில்லை நான்வேறிடத்திலிருக்கின்றேன், நீங்கள் வருந்தாதிருங்களென்று சொல்ல அவர்கள் அப்பா உன்னைப் பிள்ளைக்கலிதீர்க்கவந்த பெருமானென்றெண்ணியிருந்தோமே நீ இப்படி சொல்லலாமாவென்ன நாயனார் நீங்கள் என்னை நினைக்கும்போது வந்துங்களுக்கு வேண்டியதைச் செய்வேனென்று சொல்லிப் புறப்பட்டு அவ்வூர்க்கருகே ஒருபனைமரத்தி னிழலிலேயிருந்தார், அப்பனைமரம் தன்னைவிட்டு நிழல் சாயாதிருக்கக்கண்டவர்கள் இப்பிள்ளை தேவரோ முனிவரோ கடவுளோ இவ்வுருவோடுவந்ததென்று துதிக்க அவர்களைப்பார்த்து நாயனார் இங்கே தவமேது மகிமையேது யாதொன்றும் என்னிடத்திலில்லை போமென்று தாம் அவ்விடத்தைவிட்டுநீங்கித்திருமூலர் போகர் முதலாகியசித்தர்களும் மாதவர்களும் வாசஞ்செய்கின்ற மலைக்கெழுந்தருளித் தவஞ்

செய்வாரோடு கூடியிருந்தார் அங்கிருந்த திருமூல ரிவரைக்கண்
டு வள்ளுவரே பூர்வத்தில் நந்தி எனக்கனுக்கிரகம் பண்ணும்
போ தங்கேயிருந்தீரோ - உலகத்தாருக்குச் சித்தி முத்தியருளு
ம்படிக்கும அறமபொரு ளின்பமென்னு முப்பாலையுந் தமி
ழில் அருளிச்செய்யும்படிக்கும் இங்குவந் தவதரித்தீரோவென்
று துதிக்க நாயனாரு மகிழ்ந்து அங்கேதவஞ்செய்வோரில் ஒரு
வராயிருந்து சகலசாஸ்திர பண்டிதரானார் அக்காலத்தில் தொ
ண்டைமண்டலத்திலொரு வேதாளமானது பயிர்களை அழித்து
ம் உயிர்களை வதைத்தும அனேகந் துன்பஞ் செய்துவந்தது.
அப்பொழுது காவேரிபாக்கமென்னும் ஒரூரில் ஆயிரம் ஏர்
கொண்டுழுது பயிர்செய்கின்ற மார்க்கசகாயனென்னும் ஒரு
வேளாளன் இந்தவேதாளத்தை அடக்கினவருக்கு அளவற்ற திர
வியமும ஒருநம் வேண்டியவைகளையுந் தருகிறேனென்று பிர
சித்தம்பண்ணினான் - அது ஒருவராலும் ஆகாமலிருந்தது, பின்
பு அவ்வேளாளன் திருமூலரதியர் வாசஞ்செய்யும் மலையிலே
யிருக்கும் பெரியோர்களை அடுத்துச்சொல்ல அவர்கள் திருவள்
ளுவரோடு சொல்லென்றார்கள் அவனை வணங்கிச்சொன்னான்
அப்போது சிவகாருணியராகிய திருவள்ளுவர் அவ்வேளாளன்
வேண்டிக்கொள்வதை நிறைவேற்றும்பொருட்டு அவ்வேதாளத்
தை விபூதிபஞ்சாக்ஷரத்தால் வென்று யாவரையும் ரக்ஷித்தார்
பின்பு அவ்வேளாளன் ஒரூரும் அளவற்றதிரவியமுமல்லாமலு
ம் நாயனார் யோக்கியத்தையும் மகத்துவத்தையும் பார்த்து
வாசுகியென்னும் தன்பெண்ணையுங் கொடுக்கும்படி நிச்சயித்து
நாயனாரிடத்துவந்து என்பெண்ணைத் தேவரீருக்குக் கொடுக்க
நினைத்திருக்கிறேன் - அப்படியே அங்கீகரிக்கவேணுமென்று
சொன்னான் நாயனார் உலகத்தாருக் கில்லறநடத்திக் காட்டவே
ண்டுங்காரணத்தை யோசித்து அந்தப்பெண் நான்கொடுக்கும
ணலை அன்னமாக்கி எனக்கிடுமானால்விவாகஞ்செய்துகொள்வே
னென்றார் அந்தப்பெண் அப்படியே சம்மதித்து சமைத்துப்
படைத்தனள். நாயனாரும் அங்கீகரித்து விதிப்படி வாசுகியை
விவாகஞ்செய்து சிலநாளங்கிருந்து பின்பு மனைவியுடன் மயிலை
யில்வந்தோரில்லாக்கிக்கொண்டு இல்லறஞ்செய்து நெய்தற்றொ
ழில் பாபமில்லாததென்று ஏலேலசிங்கனென்னும் வர்த்தகனி
டத்தில் நூல்வாங்கி ஆடைநெய்து அக்கூலியால் ஜீவனஞ்செய்தி
ருந்தனர், பின்பொருகாலத்தில் திருவாலங்காட்டில் சபாநாயக
ர் ஸமயிடசங்காரஞ்செய்து கெர்வித்திருந்த பத்திரகாளி கெ

வபாவயையாவை பலவித நடனஞ்செய்ய அவளுந் தோல்வியடையாமலாடிவந்தாள் பின்பு ஸ்வாமி குண்டலங்கழன்றகாக் காதிலேதாமே சேரும்படி ஊர்த்துவ பாதமாக நடனஞ்செய்தார் அவளுமப்படியாட நாணித்தோற்றாள். அப்பொழுதுதேவர்கள் சுவாமி தேவரீ ரூர்த்துவதாண்டவம் பண்ணிய தென்னகாரணமோ தெரியவில்லையென்றுகேட்க நீர் இந்நமயிலையிலிருக்குந் திருவள்ளுவரைக் கேட்டீர்களானால் தெரியுமென்றுசொல்ல தேவர்களங்கேபோ யவரைக்கேட்க அவர்சொல்லியது.

(வெண்பா.)

பூவிலயனும் புரந்தரனும்பூவுலகைத்.... .... ※
தாவியளந்தோனுந் தாமிருக்க-நாவி .... ※
விழைநங்கைநாணொருபி மேழையதேவேறு .... ※
குழைநக்கும் பிஞ்ஞகன்றன் கூத்து .... ※

அதிலே தெரிந்து தங்கள் சந்தேகந் தெளிந்தார்கள் ஒருநாள் நூல்வாங்கும்பொருட்டு ஏலேலசிங்கன் வீட்டுக்குப்போய் செட்டியார் எங்கேயென்றுகேட்க அவர் சிவபூசைசெய்கிறாரென்றார்கள் அவர் சிவபூசை இங்குசெய்கிறாரோ குப்பையிற் செய்கிறாரோவென்ன அதை அவர்பத்தினி உள்ளேபோய் அவருக்குச்சொல்ல அவர்கேட்டுச் சிவபூசையைவிட்டுத் திடுக்கிட்டோடிவந்து நாயனாருடைய உபயபாதங்களில் வணங்கி ஸ்வாமீ என்னைப் பந்தசாகரத்தினின்று மெடுத்துக் கரையேற்றவேண்டுமென்று விண்ணப்பஞ்செய்ய நாயனார் அவரது பக்குவத்தையும் இன்னுஞ் சில மாணாக்கர்பக்குவத்தையுமே சோதிக்கவெண்ணி, ஒருநாள் அவர்களை யழைத்துக்கொண்டு ஒருவனத்திற் சென்று அங்கு வெள்ளம் பெருகவரச்செய்தனர் அவர்கள்பயந்து மனோதிடமின்றி யிக்கரையிலிருந்துடன் போகமாட்டாமல் விழிக்க ஏலேலசிங்கர்மாத்திரம் தம்மைத் தொடர்ந்துவர அவ்வெள்ளம் வழிவிட்டது. பின்பு உயர்ந்த ஒரு மரத்தினுனியிலேறென்றுசொல்ல ஏலேலசிங்கரேறினர் பின்பு பிடித்தகொம்பையும் நின்றகொம்பையும் விட்டுவிடென்றருள யோசியாமல் விட்டனர். விட்டும் ஒரு அபாயமில்லாதிருந்த ஏலேலசிங்கரைத் தமது மடியின்மேல் வைத்து ஞானோபதேசம்பண்ணி எப்படிப்பட்ட சவுந்தரியமுள்ள மங்கையர்கள்மயக்கினு மயங்காத திடசித்தத்தையும் அநுக்கிரகித்தார். பின்பு தம்மிடத்துக்கு வந்துவிட்டார்கள். அப்படியிருக்குநாளில் அந்நாட்டுக் காசு

னாகிய அச்சுதராஜனை ஒருநாள் எலேலசிங்கரோடு பேசிக்கொண்
டிருக்கும்போது உமக்குப் புத்திரப்பேறில்லையே உம்முடை
ய ஞானாசிரியனை அப்பேறுண்டாகக் கேட்கலாகாதாவென்ன
அவர் நல்லதென்றுபோய் மற்றொருநாள் நாயனாரைக்கண்டு வி
ண்ணப்பஞ்செய்ய அவர் ஸ்வாமி கடாக்ஷிப்பாரென்று அனுக்
கிரகம்பண்ணினார். பின்பு ஒருநாள் பரமசிவமே சிறுகுழவியா
ய் எலேலசிங்கரும் அவர்மனைவியும் நித்தியந்தரிசிக்கும் பகவா
ன்வாயிற்புறத்திற்கிடந்து அழுவதைக்கண்டு அவ்விருவரும் இக்
குழந்தை எமதெனவெடுத்தார்கள். உடனே அந்தஅம்மாள் ஸ்த
னங்களிலே பால்சுரந்துபெருக அக்குழந்தைக்குப் பால்கொடு
த்து ஞானகுருவாகிய நாயனார் சந்நிதானத்திற் கொண்டுபோ
னார்கள். அவர் அக்குழந்தைக்கு அழகானநம்பியென நாமகரண
மபண்ணினார். உடனே எலேலசிங்கர் அச்சுதராஜனென்னும்
அரசனிடத்திற்சென்று எனக்குத் தைவீகத்தினால் குழந்தையு
ண்டாயிற்றென்று சொல்ல அவன் அப்படி தைவீகமானால் என்
னிடத்திலும் அது வரலாமேயென்றான். அவ்விருவரும் இப்ப
டி பேசிக்கொண்டிருக்கும்போது அக்குழந்தை அரசனதுமடி
யில் வந்திருந்தது. அதை அவன்கண்டு இது அழகானநம்பியோ
வென்று ஆனந்தமடைந்து அணைத்துக்கொண்டு தன் மனைவி
கையிற்கொடுக்க அவள் வாங்கினவுடனே ஸ்தனங்களினின்று
பால்பெருக அதனைக் குழந்தைக்குப்புகட்டினாள். இப்படியற்
புதமாய்வளர்ந்து பின்பு அநேகருக்கு ஞானோபதேசஞ்செய்
து மகிமையோடிருந்தனர். மற்றொருதினத்தில் எலேலசிங்க
ரது கப்பல் கரைதட்டிப்போக அதைக்கேள்விப்பட்டு அவர்
தம்மரசனுடனே சொல்ல அவன் நம்மாலாவதென்ன உம்மு
டைய ஆசாரியருடனே சொல்லுமென்ன, அவர்போய் விண
ணப்பம பண்ணிக்கொள்ளுவதற்கு முன்னமே நாயனாரதற்கு
எலேலசிங்கரை அழைப்பித்துக் கூட்டிக்கொண்டுபோய்க் கப்
பலிற் கயிறுபூட்டி அநேகம படவுகார ரிழுத்திழுத் தெய்வ
எவும் அசையாமற் பதிந்திருப்பதினால் அவர்களெல்லாஞ் சோர்
ந்துகிடப்பதைக்கண்டு நாயனாரதனருகிற்சென்று தமது திரு
க்கையாற்றொட்டு ஏலேலோவென் றிழுங்களென்று கட்டளையிட,
அப்படியே யிழுத்தார்கள் உடனே நிற்கவேண்டியபடி கப்ப
ல் நின்றது. பின்பொருகாலம் மழையில்லாமையால் உலகத்தி
ற் றானியங் கொள்ளக்கிடையாமல் அநேகரிறந்துபோவதைக்
கண்டு நாயனார் தமக்கு அன்புள்ள மாணாக்கராகிய எலேலசிங்க

ளாபமாறது நா ஜமறைய மருசலாமாறுகிறவனைக்கும் வாங்கிக் கட்டிவைத்திருக்கிற நெல்லையெல்லாம் வாங்கின விலைக்குக் குறைவிலேயற்றமாக விற்கக்கடவையென்றருள, அவரதுசொல்லை ஆகமமாகக்கொண்டு விற்றார். பொருள் அதிவிர்த்தியாய் மலைபோலுங்குவிந்தன. அவர்கட்டிவைத்திருந்த நெல்லுளெழு வருஷங்குறைந்ததில்லை. பின்பு மழைபெய்து உலகக்ஷேமமடைந்தது, மறுபடி அவனையழைத்துக் குறுணிகுறைய வில்லென்றார். அப்படியேவிற்றார் அவரிடத்திருந்த நெல்லெல்லாம் மறுநாள் அஸ்தமயத்துக்குள்ளே செலவாய்ப்போய்விட்டன. பின்பு நாயனார் நீர்நெல்லுவிற்று விர்த்தியான பொருளையெல்லாம் உருக்கித்திரட்டிக் கடலிற்போட்டுவிடுமென, அவர் அப்படியேசெய்தார். அதை யொருபெருமீன் விழுங்கிற்று. சிலநாளுக்குப்பின்பு அம்மீன் வலைகாரர்கையிலகப்பட்டது. அதனை அவர்சேதிக்கும்போது அதன்வயிற்றில் மனமுமம பாசயும்படர்ந்ததொரு ஸ்தம்பமிருக்க, அதனை ஏலேலசிங்கருக்குக் கொடுத்தார்கள். அவர் கருங்கலலென்றெண்ணி ஸ்நானம்பண்ணுமிடத்திற்போடுவித்தார். அதன்மேல் நடத்தல் முதலிய பயிற்சியால் மணியைந்நின்று பிரகாசித்தது. அதில தமதுபேர் வெட்டியிருந்தலால் தம்பொருளென்றறிந்து குருவருளென்று அற்புதமடைந்தார். இப்படியிருக்குங்காலத்தில் அளவில்லாத மகிமைசெய்து லோகப்பிரசித்தமா யிருக்கிறவரும் ஏலேலசிங்கருடைய புத்திர நிர்ப்பாக்கியத்தை நீக்கினவருமாகிய அழகானந்தரும் சிலபெரியோர்களும திருவள்ளுவரைப்பார்த்து கற்றற்கெளிதாய்யிம்மைபாதுமுமைக்குமுதவியாய் லோகோபகாரமாய் உமது பெயரால ஒருநூல் செய்யவேண்டுமென்று சொல்ல, நாயனார் வேதாகம ஸாரங்களைத்திரட்டி அறம்-பொருள்- இன்பமெனமுப்பாலாக்கி - ஆகாரம் - குறள் - வெண்பாவாற்பாடியருளினார் பின்பு அழகானந்தர் முதலாயினோர்நாயனாரே யிதைகொண்டுசங்கத்தாரைச்செயிக்கலாம் போமென்ன, அப்போதே நாயனார் புறப்பட்டுத் தமதுமனைவியை யில்லின்கணிருத்தித் தாம் வழிக்கொடுநடந்து இடைக்காடர்வசிக்கிற இடைச்சுழிநாட்டை அணுகச்சேர்கையில் ஔவைநேர்பட அவளோடும இடைக்காடரைக்கண்டு தாஞ்செல்லும்வகையைச்சொல்ல இடைக்காடரும் நாயனாரை நோக்கி இடையாலுங் கடையாலு மழிடக்கடவதென்று ஸ்வாமி தம்மைநிராகரித்த நற்கீராதிசங்கத்தாரைச் சபித்திருக்கிறார். ஆதலா லென்னாலு மும்மாலு மழிவுபடப்

போகிறதாகையால் நாமும் வருகிறோம் வாருமென்று இடைக்காடரும் ஔவையுங் கூடவரப்பெற்று மதுரையையடைந்து சொக்கலிங்க ஸ்வாமியினுடைய ஆலயத்தைப்பிரதக்ஷணம்பண்ணி ஸ்வாமியையும் அம்பாளையுந் தரிசனஞ்செய்து ஸ்வாமிசந்நிதானத்தில் பாண்டியராசா மந்திரிபிரதானிகள் மற்றச்சனங்கள் ஔவை இடைக்காடர்முதலான பெரியோர்களிருந்து கேட்கும்படி தாமருளிச்செய்த திருக்குறள் முப்பாலையும் சங்கத்தார் நெஞ்சிற் றிகிலேறவும் ஏனையர்நெஞ்சிற் களிப்பேறவும் அரங்கேற்றி முடித்தனர். அதனைக்கேட்டோர்கள் யாவரும் மிகுந்த சந்தோஷமடைந்து ஆனந்தமாகி நாயனாரைப்புகழ்ந்து துதித்தனர்.

பின்பு நாயனார் இடைக்காடரும் ஔவையும் மற்றவர்களுஞ் சூழ்ந்துவர பொற்றாமரைத் தீர்த்தத்தின்கணுள்ள சங்கப்பலகையின்கண் தமிழ்க்கரசராக வீற்றிருக்கின்றவர்களும்நயத்திலும் ஞானத்திலுஞ் செந்தமிழ்வாக்கிலும் அமைந்த பெரியோராகிய திருவாதவூரரென்னும் மாணிக்கவாசக ஸ்வாமிகள் அருளிச்செய்த திருக்கோவையார் நானூற்றுக்கும் நூறுகுற்றங் கூறினவர்களும் — சொக்கலிங்கஸ்வாமி தமதன்பனாகிய தருமியென்னும் பிராமணனுக்குப் பொற்கிழிகொடுத்தற்பொருட்டு அருளிச்செய்த கொங்குதேரென்னும் பாடலிற் குற்றங்கூறச் சோமசுந்தரனே வித்வானாயெழுந்தருளிவர நெற்றிக்கண்காட்டினுங் குற்றங்குற்றமேயென்று கூறினவர்களும் மற்றப்புலவர்கள் பாடியபாடலையெல்லாங் கொள்ளையிட்டு அகஸ்தியனையும் வெற்றிகொள்ளத்தக்க விலக்கண விலக்கியவாராச்சியுள்ளவர்களுமாகிய நக்கீராதிப் புலவர்களுடைய தைரியமும் செருக்கும் புத்தியுங்கலங்கிச் சோர்வடையும்படி ஆட்டுக்கூட்டத்தில் புலி புகுந்தாற்போலவும், அராக்கூட்டத்தில்கருடனடைந்தாற்போலவும், யானைக்கூட்டத்திற் சிங்கவேறுசென்றாற்போலவும், மூங்கில்வனத்திற் றீப்பற்றியதுபோலவும், அவர்களிடத்திற்சென்று அவர்கள்தமமைவினாவின அசதிவினாவிற்கெல்லாஞ் செந்தமிழ்ப்பாவா லுத்தரங்கொடுத்தார்,

பின்பு சங்கத்தார் நாயனாரைநோக்கி வள்ளுவரே நீர்பாடியகுறளை நாங்களொப்புக்கொள்ளுவதற்கு ஐயமொன்றுளது. அஃதியாதெனின், நாங்களிருக்கு மிந்தப்பலகை தெள்ளியசெந்தமிழ்நூலைக்கண்டா லிடங்கொடுக்குமாதலால் அது ஒப்புக்கொள்ளுமாகில் எங்களுக்கெல்லாம் சம்மதியென்று சொல்ல,

அவ்வாறே நாயனார் தம்மால் அருளிச்செய்யப்பட்ட திருக்குற
ள்முறையை அச்சங்கப்பலகைமீது வைத்தார். உடனே அப்ப
லகை தன்னிடத்திருந்த சங்கத்தாரியாவரும் பெருமையாபி
விழும்படி தெய்வத்தன்மைபொருந்திய திருக்குறட் புத்தகத்
தினளவாய்ச்சுருங்கி அதற்குமாத்திரமிடங்கொடுக்க சங்கத்தா
ர்யாவருங் கவிழ்ந்தனர். அப்பால் திருவள்ளுவமாகிய
வேதமென்றுஞ், சிலர் அறநூல்களென்றுஞ் சிலர் ஞானநூலெ
ன்றுஞ் சிலர் ஆகமமென்றுஞ் சிலர் புராணங்களென்றுஞ் சொல்லா
விபரீ மதங்கட்டமென்றுந் தர்க்கமத்தின் ஸமயவாதமே சொல
விருப்பினரானார் அனைவரும் அந்நகரில் சேவிமான தெலுங்காந்
சால வங்கராம சாந்த முதல ன பாலஷிகாரிநிருசகளாற் பல
நூாகளும் இருக நூலின நுபாயிரந்தன் பெருமாடலின்மெய்யா
ருளுக ந் உடையாமெனறும், இதுவே வித்வான்களுடைய
பக்ஷமென்றும், இர்தப்பயன் அரைகமாயிரம் அகப்பதியர்க
ள் ஒருருவாகவந்து பாடப்பட்டதென்றும், பலவிதயிலக
கண விலை யகட்டுமதிமிந்நுகந்நலமுமொகலமெம்றும், அப்
ஞானய ரிவ்வுலகை யிரண்டடியா லளந்தார். இது எல்லார
வாத நெடுபீதஷயாலாந்தனெறும், இது சடசமட்டுமட்டும
பொதுநூலென்றும், உட்சமயச் சுக்க டரியநூலென்றும்,
இப்படிய கலவிபாலி களும் அரசர்களும் மற்றயாரும் பொ
டாடிச் சாதிக்கும்போது பொற்றமையில விருந்துகபொய
வருந்திடபுலவர் நாற்பத்தொன்பதின்மரும மிக்ககல வகைமா
ய்யறி நாயனாரையும் திருக்குறளையும் புகழ்ந்து தனித்தனி
நாற்பத்தொன்பதின்மரும நாற்பத்தொன்பது பாடல் அருளி
ச்செய்தனர். அஃது திருவள்ளுவ மாலையெனப் பெயர்
பெறும்.

அச்சங்கத்தாரும் உக்கிரப்பெருவழுதியென்னும் பாண்
டியன் முதலானவர்களும அடைந்தவ்ஆனந்தமெட்டுமெத்துவெ
குதிதப்பண்ணி இந்நூலை எல்லாரும் ஒப்புக்கொள்ளும்படிப
தென்ன விட்டதெற்றுப் போகிறதைத் தப்போய் அவ்விதிவர்
முதலானவர் யாகக்னாடு நாற்செய்த நூலைக்காண்பிக்க, அங்க
ள் அடைந்த சந்தோஷத்தையும் பகர்ந்தபாடலையும் அனந்க
ளாலுஞ்சொல்லமுடியாது. அவ்விடத்தில் கொங்கணசித்தர்வழி
பட அவருக்கனுக்கிரகித்து நாடோறும் அவர்களிடத்தில உத்தரவு
பெற்றுத் தாம முன்புப்போம்போது வழியிலேனர்பட்டதல்தல
ங்களெல்லாந் தாசனமபண்ணிக்கொண்டு திருமயிலைக்குச்ச

தீபமாகவருவதை அப்பதியாருமெல்லசிங்கருங் கேள்விப்பட்டு எதிர்கொண்டுபோய் அழைத்துவந்தார்கள். அவரும்வந்து தமதில்லறத்தில் வாசுகிமாதினோடிருந்தார்.

இப்படியிருக்கையில் ஒருபெரியவர் அவரில்லின்கட்சென்று ஸ்வாமீ இல்லறம்பெரிதோ துறவறம்பெரிதோ அடியேனுக் கனுக்கிரகிக்கவேண்டுமென்று பலநாள்பணிசெய்து காத்திருக்க, நாயனார் அவருக்குத்தரமொன்றுஞ்சொல்லாமல் அவரோ டிருந்துபோம்படி ஒருநாள் தமது வாசுகியென்னுமனையாள் கிணற்றில் சலந்தூக்கிக்கொண்டிருக்கையில் அழைக்க, அந்த அம்மாள் பாதிக்கிணற்றளவினில் தூக்கினகுடத்தை அப்படியே நிற்கவிட்டு வந்ததையும், மற்றொருநாள் அந்த அம்மாள் நாயனாருக்குப் பழையது பரிமாறிநிற்கையில், நாயனாரனைக்குச் சுடுகின்றதென, அந்த அம்மாள் சீக்கிரம் விசிறிகொண்டு விசிறியதையு மற்றொருநாள் நல்லமத்தியானத்தில் சிறிதுமிருளணுகாவிடத்தில் தாம் நெய்யும்போது கையிலிருந்த குழல்தவறி வீழ்ந்ததையெடுக்க மனையாளைநோக்கித் தீபங்கொண்டுவாவெனக் கொண்டுவந்ததையும் உடனிருந்தவர்கண்டு, இப்படிப்பட்ட மனையாளொருவர்க்கிருந்தால் இல்லறமேபெரிதென்றும், இல்லையேல் துறவறமே பெரிதென்று மெண்ணிக்கொண்டொன்றுங்கேளாமற்போய்விட்டார்.

இப்படி நாயனாருந் திருமனைவியும் இல்லறம்நடத்திவருங்காலத்தில் வாசுகியம்மாள் மோக்ஷமடையும்போது நாயனார் திருமுகத்தைப்பார்க்க நாயனாருமென்னவென்றார். என்னைமணஞ்செய்தவன்று தேவரீருக்கு அன்னம் பரிமாறும்போது ஒருசிறுபாத்திரத்திற் சலமும் ஊசியும் வைக்கக்கட்டளையிட்ட தின்னகாரணமெனத் தெரியவில்லையென்று விண்ணப்பஞ்செய்ய அதற்கு நாயனார் அன்னம் புறத்திற்சிதறின் எடுத்துப் பரிசுத்தஞ்செய்வதற்கென்று சொல்ல, வுடனே மோக்ஷமடைந்தனள்.

(அப்போது நாயனார்சொல்லியது.)

(வெண்பா.)

அடிசிற்கினியாளே யன்புடையாளே ... . ※
படிசொற்றவறாத பாவா-யடிவருடிப் .... ※
பின்றூங்கிமுன்னெழுந்த பேதையேபோதியோ..... .. ... ※
வென்றூங்குமென்கணிரா ... .※

என்றருளி அந்தஅம்மாள் திருமேனியைச்சமாதிபண்ணினார். நாயனார் பின்னும் அநேகநாளிருந்து அநேகமகிமைகள்செய்து ஏலேலசிங்கர்முதலாகிய சிஷீர்களுக்குப் பூரண அனுக்கிரகம்பண்ணிப் பின்பு ஏலேலசிங்கரை யழைத்து நமக்குப் பரிபூரணதிசை நேரிட்டிருக்கின்றதால் நாம்பரிபூரணமானபின்பு நமதுதேகத்தைப் புரிகட்டியிழுத்து ஊர்க்குப் புறத்தில் புதரிற்போட்டுவிடுமென் றனுக்கிரகஞ்செய்து நிஷ்டைகூடிப் பரிபூரணமானவர்போ லிருக்கக்கண்டு ஏலேலசிங்கர்பொற்பெட்டியில் வைத்தடக்கம்பண்ண வெத்தனித்ததை அறிந்துடனே நாயனார்விழித்துப்பார்த்து அப்பா நான்சொன்னசொல்லைக்கடவாதேயென்று அனுக்கிரகித்து உடனே பரிபூரணமானார். ஏலேலசிங்கரும நாயனார்கட்டளைப்படிசெய்யுமளவில் திருமேனியிற் சிதறியதசைகளைக்காகமுதலானதுகளருந்திப் பொன்மயமானதைக்கண்டு, பெரிதான ஆச்சரியமடைந்து, அவர்திருமேனியிருந்தவிடத் தாலயமெடுப்பித்துப் பூசித்துவந்தார்கள்.

திருவள்ளுவநாயனார்சரித்திர

முற்றிற்று.



ஷ சரித்திரத்திலுட்பட்டபாட்டுகள்.

சொக்கநாதர்
தருமியென்னும் பிராமணனுக்கு அருளிச்செய்த
திருமுகப்பாசுரம் - அகவல்.

கொங்குதேர்வாழ்க்கையஞ்சிறைத்தும்பி .... *
காமஞ்செப்பாதுகண்டதுமொழிமோ .... *
பயிலியதுகெழீஇயநட்பின .... *
மயிலியற்செறியெயிற்றரிவைகூந்தலி .... *
னறியவுமுளவோநீயறியும்பூவே .... *

சொக்கநாதர் நக்கீரரைப்பார்த்துச்சொல்லியது.
(வெண்பா.)

அங்கங்குலையவரிவாளினைப்பூசிப் .... *
பங்கப்படவிரண்டுகால்பரப்பிச்-சங்கதனைக் .... *
கீர்கீரெனவறுக்குங்கீரனோவென்கவியை .... *
யாராயுமுள்ளத்தவன் .... *

சொக்கநாதரைப்பார்த்து நக்கீரர்சொல்லியது.
(வெண்பா.)

சங்கறுப்பதெங்கள்குலஞ் சங்கரனார்க்கேதுகுலம் .... *
பங்கமுறச்சொன்னாற்பழுதாமே-சங்கை .... *
யரிந்துண்டுவாழ்வோ மரனேநின்போல் .... *
லிரந்துண்டுவாழ்வதில்லை .... *

சங்கத்தாரைவெல்லவேண்டி ஔவை ஞானக்
குறியாற் கைச்சைகைகள்பண்ணி இவையென்
னென்று கேட்கச் சங்கத்தார் சொல்லியது.

(வெண்பா.)

இவ்வளவுகண்ணிரு ளிவ்வளவுசிற்றிடையா .... *
ளிவ்வளவுபோன்ற விளமுலையா-ளிவ்வளவாய்க் .... *
காமத்தலைவனையுங் காணாதுகன்றிரு .... *
ளைமத்தைகாட்டுகுறி நன்கு .... *

இவ்விது தகுதியான உத்தரவன்றென்று
அக்குறிகளுக்கு ஔவை சொல்லியது

(வெண்பா.)

ஐயமிடுமினறநெறியைக்கைப்பிடுமி .... *
லிவ்வளவேனும்மனத்தையிட்டுண்மின்-றெய்வ .... *
மொருவனேயென்ன வுணரவல்லீரே.................................. *
லருவினைகளோந்து மறும்... *

இப்படியென்று ஔவைசொல்லச் சங்கத்தார்நாண
முற்று இவளைவெல்லப்படாதென்றுதிருவள்ளுவரை
ப்பார்த்துநீரொந்தவூரென்றதற்குஅவர்சொல்லியது

(வெண்பா.)

எந்தவூரென்றீ ரிருந்தவூர் நீர்கேளீ .... *
ரந்தவூர்செய்தியறியீரோ-வந்தவூர் .... *
முப்பாழும்பாழாய் முடிவிலொருசூனியமா .... *
யப்பாலும்பாழா யறும்... *

என்றிதுமுதலான ஞானவித்தமான செய்யுட்க
ளாலவர் வினவியவைகளுக் கெல்லாம் உத்தர
வு சொல்ல இவரையும் வெல்வ தரிதென்று,
இடைக்காடருடனே பேச அவர் சொல்லியது.

(வெண்பா.)

ஆற்றங்கரையினருகிருந்தமாமரத்திற் .... *
காக்கையிருந்து கூகூகூகெனக்-காக்கைதனை .... *
யெய்யக்கோலில்லாம லிச்சிச்செனவெய்தான் .... *
வையக்கோனுரிதன் மகன்.. *

இதுபோன்ற அநேகஞ் செய்யுட்களை அவர்களா
லெழுதப்படாமலும் கற்றுக்கொள்ளப் படாம
லுஞ் சொல்ல நாணித் தோற்படைந்தார்கள்.

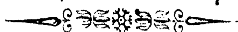
இத்திருக்குறளுக்குத் திருவள்ளுவமாலையே சிறப்புப்பா யிரமாதலின் ஆக்கியோன்பெயரே வழியேயெல்லை நூற்பெ யர்யாப்பே நுதலியபொருளே கேட்போர் பயனோடாறெ ண்பொருளும் வாய்ப்பக்காட்டல் பாயிரத்தியல்பே - காலங் களனேகாரணமென் றிம்மூவகை யேற்றிமொழிநரு முளரே. என்று கூறப்பட்ட ஆக்கியோன் பெயர் முதலியனவெல்லாம் அப்பாயிரத்திற்காண்க...❊

இந்நூலுரை வாசகங்கள் கற்றோர்மற்றோர் யாவர்க்கு ம் பொதுப்படப் பயன்படுதற்பொருட்டுப் பெரும்பாலும் புணர்ச்சி விகாரங்களை நீக்கிப் பதம்பதமாகப் பிரித்துக்காட் டப்பட்டன. தெளிவுக்காக ஒரோவிடத்து வடசொற்களுக்கு வடசிறப்பெழுத்துகளும் கூட்டப்பட்டன. மூலத்தில் வெளி ப்படைப் பதங்களுக்கு உரைகள் எழுதப்படவில்லை ....❊

இந்நூலுரையிலேவைக்கப்பட்டகுறிகள்.

- இச்சிறுகீற்றுப் பதத்துக்குப்பின்னும்.................................❊
— இப்பெருங்கீற்று அதனுரைக்குப்பின்னும்..............................❊
( ) இவ்விருதலைப்பிறை - வருவிக்கப்பட்டசொற்களுக்கும்.....❊
| இவ்வம்பு-வினைமுதலுக்குப்பின்னும்....................................❊
} இப்புட்சிறை-செயப்படுபொருளுக்குப்பின்னும்........................❊
. இக்குத்து - முற்றுச்சொல்லுக்குப்பின்னும்..............................❊
❊ இவ்வுடு-பதவுரைக்கும்விசேஷவுரைக்கும்இடையிலும்.....❊
[ ] இவ்விருதலைப்பகரம்- கருத்துரையினிருபுறத்தும்..........❊
, இம்முளை - கூட்டுச்சொன் முதலியவற்றின்பின்னும்...........❊
+ இப்புள்ளடிமுதலியன அடியிற் காட்டப்பட்டவற்றுக்கும் வைக்கப்பட்டன..❊

பாலியலதிகாரவகராதிகள்



பால்.	பக்கம்.

முற்றியது.

அறப்பாலில்.	அதி.

பொருட்பாலில்.	அதி.

காமத்துப்பாலில்.	அதி.



திருக்குறளுரை.

அறத்துப்பால்.



முகவுரை.

இந்திரன்முதலாகிய தலைவர்களுடைய பதங்களையும், முடிவில்லாத இன்பத்தையுடைய அழிவில்லாத வீட்டையும், வழியறிந்து அடைதற்கு உரிய மனிதர்க்கு உறுதியென உயர்ந்தோராலே எடுக்கப்பட்ட பொருள்கள் நான்கு. அவையாவன-அறம்,பொருள், இன்பம், வீடு, என்பனவாம்.—அவைகளுள் - வீடெனப்படுவது - இப்படிப்பட்டதென்று நினைக்கவும், சொல்லவும், கூடாத நிலைமையை உடையதாகலால் - துறவறமாகிய காரணவகையாலே யல்லாமல் இலக்கண வகையினாலே சொல்லப்படாமையால் - நூல்களாலே சொல்லப்படுவன - மற்றைமூன்றுமே ஆம்.—அவைகளுள் - அறமாவது - மனுமுதலாகிய நூல்களில் விதிக்கப்பட்டவைகளைச் செய்தலும், விலக்கப்பட்டவைகளை ஒழிதலும். ஆம்.—அஃது - ஒழுக்கம், வழக்கு, தண்டம், எனமூன்றுவகைப்படும்.— அவைகளுள் - ஒழுக்கமாவது - பிராமணர் முதலாகிய வருணத்தார் தத்தமக்கு விதிக்கப்பட்ட பிரமசரியமுதலாகிய நிலைகளிலே நின்று அந்நிலைகளுக்குச் சொல்லப்பட்ட அறங்களின் வழுவாமல் நடத்தலாம். — வழக்காவது - ஒருபொருளைத் தனித்தனியே எனது எனது என்று இருப்பவர் - அதுகாரணமாகத் தம்முள்ளே மாறுபட்டு அப்பொருளின்மேலே செல்லுவது. அது - கடன்கோடல் முதலாகிய பதினெட்டுப் பதங்களையுடையதாம்.—தண்டமாவது - அவ்வொழுக்க வழியினும், வழக்குவழியினும், தப்பினவரை அவ்வழியிலே நிறுத்துதற்பொருட்டு ஒப்பநாடி அக்குற்றத்திற்குத் தகுதியாகத் தண்டித்தலாம்.—இவைகளுள் - வழக்கும், தண்டமும், உலகவழியிலே நிறுத்துமேயல்லாமல் ஒழுக்கம்போல் மக்களுயிர்க்கு உறுதியைத்தருவனவல்ல ஆகையாலும், அவைதாம் நூலாலேயல்லாமல் அறிவுமிகுதியாலும் தேசவியற்கையாலும் அறியப்படுதலாலும், அவ்விரண்டையும் ஒழித்து இங்கே தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவ நாயனாராலே சிறப்புடைய ஒழுக்கமே அறமென எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.—அவ்வறந்தான் - நால்வகைநிலைகளை உடையதாய் வருணந்தோறும் வேறுபாடு உடைமையால் சிறுபான்மையாகிய அச்சிறப்பியல்புகளை ஒழித்து. எல்லார்க்கும் ஒத்திருத்தலால் பெரும்பான்மையாகிய பொது

துவியல்புபற்றி - இல்லறம், துறவறம், எனவிருவகை நிலைகளாலே சொல்லப்பட்டது — அவற்றுள் இல்லறத்தை முதலிலே சொல்லத்தொடங்கி எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட இலக்கியம் இனிது முடிதற்பொருட்டுக் கடவுள்வாழ்த்துக் கூறினார்.....

நூற்சிறப்புப்பாயிரம்

முதலதிகாரம் - கடவுள்வாழ்த்து.

அஃதாவது - கவிதான் வழிபடுகடவுளை யாயினும், எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட பொருளுக்கு ஏற்புடைக்கடவுளையாயினும், வாழ்த்துதலாம். அவைகளுள் - இவ்வாழ்த்து ஏற்புடைக்கடவுளையென்றறிக. எப்படி என்றால் - சத்துவமுதலாகிய முக்குணங்களாலே அறமுதல் மூன்றாகிய உறுதிப்பொருளுக்கு அக்குணங்களாலே மூவராகிய முதற்கடவுளோடு சம்பந்தம் உண்டாயிருக்கையால் அம்மூன்று பொருள்களையும் சொல்லத்தொடங்கிய இவர்க்கு அம்மூவரையும் வாழ்த்துதல் முறைமையாதலின். இவ்வாழ்த்து அம்மூவர்க்கும் பொதுப்படச்சொல்லினமொன்று அறிக,.... ....,....... ... .

அகரமுதல வெழுத்தெல்லா மாதி ,.... ....*
பகவன் முதற்றே யுலகு ....க.

(இதனது பதப்பொருள்) எழுத்தெல்லாம் - எழுத்துகளெல்லாம் | — அகரமுதல - அகரமாகிய முதலையுடையன.— (அதுபோல.) — உலகு | — ஆதிபகவன்முதற்று- ஆதிபகவனாகியமுதலையுடைத்து. எ - று. ஏகாரம் - தேற்றத்தில்வந்தது.— தமிழெழுத்துகளுக்கு மாத்திரமல்லாமல் வடவெழுத்துகளுக்கும் முதலாதலைநோக்கி - எழுத்தெல்லாமென்றார் — ஆதிபகவனென்னும் இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகைவ. டநூன்முடிபாதலின் இயல்பாயிற்று.—உலகென்றது - இங்கே உயிர்களின்மேலேநின்றது.—காணப்பட்ட உலகத்தைக் கொண்டு காணப்படாத கடவுளுக்கு இருப்பைச்சொல்லவேண்டுதலின் ஆதிபகவன் முதற்றேயென்று உலகின்மேல் வைத்துச் சொல்லினார். அப்படிசொல்லினாராயினும் உலகிற்குமுதல் ஆதிபகவனென்பது கருத்தாகக் கொள்க.—+ நாதமாத்திரையான இயல்பாற் பிறத்தலால் அகரத்திற்குத் தலைமையும், செயற்கை யறிவாலன்றி இயற்கையறிவால் முழுதும் அறிதலால் ஆதிபகவனுக்குத்தலைமையும், கொள்க.— தலைமைபற்றிவந்த அகரத்திற்கும், ஆதிபகவனுக்கும், *பிம்பப்பிரதிபிம்பபாவம்சொல்

+ நாதம் உயிர்முயற்சியால் எழுகிற உதானவாயுவால் ஆவது. * பிம்பப்பிரதிபிம்பபாவம் - ஒப்புமையால் பிம்பமும் பிரதிபிம்பமுமெனத்தோன்றல்

ல்லுதலால் எடுத்துக்காட்டுவமையணி) [இப்பாட்டால் முதற் கடவுளினிருப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (க)

கற்றதனாலாய பயனென்கொல் வாலறிவ *
னற்றா டொழாஅ ரெனின். - - ௨.

இ-ள். கற்றதனால்- (எல்லா நூல்களையுங்கற்றவர்க்கு) அக்கல்வியறிவினால்—ஆய-உண்டாகிய—பயன் - பிரயோசனம் | — என் - யாது.— வாலறிவன் - மெய்யறிவினையுடையவனது — நற்றாள் - நல்லவடிகளை —தொழாஅரெனின் - வணங்காராயின்.எ-று.* என்னென்னும்வினைப்பெயர் என்னென்றாய் இல்லையென்னும்பொருளைக் குறிப்பித்துநின்றது. கொல்- அசைநிலை. பிறவிப்பிணிக்கு மருந்தாகலின் நற்றாளென்றார். [ஆகமவறிவுக்குப் பயன் அவனடிகளைவணங்கிப்பிறவியை அறுத்தலென்பது இதனாற்சொல்லப்பட்டது.] (௨)

மலர்மிசை யேகினான் மாணடி சேர்ந்தார் - *
நிலமிசை நீடுவாழ்வார் - - - ௨.

இ-ள்.மலர்மிசை-(அன்பரது நெஞ்சமாகிய) தாமரைமலரிடத்து —ஏகினான் - சென்றவனது—மாணடி- பெருமை பொருந்தியவடிகளை—சேர்ந்தார் - சேர்ந்தவர் | — நிலமிசை- எல்லாவுலகங்களுக்கு மேலாகிய வுலகத்திலே—நீடுவாழ்வார்- அழிவில்லாமல் வாழ்வார்.எ-று. ❋ மலர்போலுநெஞ்சை மலரென்றது உவமையாகுபெயர். அன்பினாலே நினைப்பவரது நெஞ்சில் அவர் நினைத்தவடிவோடு விரைந்து செல்லுதலினாலே - ஏகினானென இறந்தகாலத்தாற்சொல்லினார் . இதுவிரைவுபற்றி வந்தகாலவழுவமைதி. சேர்தல்-இடைவிடாது நினைத்தல். (௩)

வேண்டுதல் வேண்டாமை யிலானடி சேர்ந்தார்க்
கியாண்டு மிடும்பை யில - - (௪)

இ.ள். வேண்டுதல்-(யாதொருபொருளையும்) விரும்புதலும்—வேண்டாமை-வெறுத்தலும்—இலான் - இல்லாதவனது— அடி - அடிகளை—சேர்ந்தார்க்கு -சேர்ந்தவர்க்கு— யாண்டும் - எக்காலத்திலும் —இடும்பை-பிறவித்துன்பங்கள்| —இல -உண்டாவனவல்ல.எ-று. ❋ பிறவித்துன்பங்களாவன - தன்னைப்பற்றி வருவதும், பிறவுயிரைப்பற்றிவருவதும், தெய்வத்தைப்பற்றிவருவதும், எனமூவகையால் வருகிறதுன்பங்களாம். அடிசேர்ந்தார்க்கு அவ்விருப்புவெறுப்புகள் இல்லாமையால் அவை

காரணமாக வருகிற மூவகைத் துன்பங்களும் இல்லையாயின

இருள்சே ரிருவினையுஞ் சேரா விறைவன்
பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு. ௫

இ-ள். இருள்சேர் - மயக்கத்தைப் பற்றி வருகிற — இருவினையும் - (நல்வினை தீவினையென்று) இரண்டுவினைகளும் | — சேரா - உண்டாகாவாம். — இறைவன் - தலைவனது — பொருள்சேர் - மெய்மைசேர்ந்த — புகழ் - கீர்த்தியை — புரிந்தார் மாட்டு - விரும்பினவரிடத்து - எ-று. ❊ இப்படிப்பட்டதென்று ஒருவராலும் சொல்லப்படாமையால் அஞ்ஞானத்தை இருளென்றும், நல்வினையும் பிறத்தற்கு எதுவாகலால் இருவினையும் சேராவென்றும், சொல்லினர். தலைமைக்குணங்க ளில்லாதவரை உடையவொன்று நினைத்து அறிவிலார் சொல்லுகிறபுகழ் பொருள் சேராதாகலின் அவைமுழுதுமுடையதலைவனது புகழ்பொருள்சேர் புகழெனப்பட்டது. புரிதல் - எப்பொழுதும் சொல்லுதல். ௫

பொறிவாயி லைந்தவித்தான் பொய்தீ ரொழுக்க ❊
நெறிநின்றார் நீடுவாழ் வார். - ௬.

இ-ள். பொறிவாயில் - (மெய்வாய்கண்மூக்குச் செவியென்னும்) ஐம்பொறிகளைவழிகளாகவுடைய — ஐந்து - ஐந்தாசைகளையும் — அவித்தான் - அறுத்தவனது — பொய்தீர் - மெய்யான — ஒழுக்கநெறி - ஒழுக்கவழியிலே — நின்றார் - (வழுவாது) நின்றவர் | — நீடுவாழ்வார் - பிறப்பில்லாமல்எக்காலத்திலும் ஒருதன்மையராய்வாழ்வார், எ-று. ❊ ஊறு - சுவை - ஒளி - நாற்றம் - ஓசை - எனப்புலன்கள்ஐந்தாகலின் அவற்றிலேசெல்லுகிற ஆசையும் ஐந்தாயிற்று. ஐந்தவித்தானது ஒழுக்கவழிஅவனாற் சொல்லப்பட்ட வேதமார்க்கம். [இவைநான்கு பாட்டாலும் - கடவுளை நினைத்தோரும், வாழ்த்தினோரும், அவன்வழிநின்றோரும், மோக்ஷத்தைப் பெறுவரென்பது சொல்லப்பட்டது. ௬

தனக்குவமை யில்லாதான் றாள்சேர்ந்தார்க் கல்லால் ❊
மனக்கவலை மாற்ற லரிது. - - - - - ௭.

இ-ள். தனக்கு — உவமையில்லாதான் - (ஒருவிதத்தினாலும்) நிகரில்லாதவனது — தாள் - அடிகளை — சேர்ந்தார்க் கல்லால் - சேர்ந்தவர்க்கல்லது — மனக்கவலை - நெஞ்சிலே தோன்றுகின்ற துன்பங்களை — மாற்றல் - நீக்குதல் | — அரிது - உண்டாகாது.

எ-று. ❋ இங்கே அரிது இல்லையென்னும் பொருளில் வந்தது. அடிகளைச் சேராதவர் பிறவிக்கு ஏதுவாகிய காமவெகுளி மயக்கங்களை நீக்கமாட்டாமையினாலே பிறந்தும், இறந்தும் அவற்றால் வருகிற துன்பங்களுள் அழுந்துவாரென்பதாம். (௭)

அறவாழி யந்தணன் றாள்சேர்ந்தார்க் கல்லாற் ❋
பிறவாழி நீந்த லரிது. - - - ௮.

இ-ள். அறவாழியந்தணன் - தருமக்கடலாகிய கடவுளது — தாள் - அடியாகிய (மரக்கலத்தை) — சேர்ந்தார்க்கல்லால் - சேர்ந்தவர்க்கல்லாமல் — பிறவாழி - (அதனின்) வேறாகிய கடல்களை — நீந்தல் - கடத்தல் | — அரிது - கூடாது. எ-று. ❋ அறம்பொருளின்பமெனவுடனெண்ணப்பட்ட மூன்றுள் அறத்தைமுன் பிரித்ததனால் மற்றைப்பொருளும் இன்பமும் பிறவெனப்பட்டன. பலவேறுவகைப்பட்ட அறங்களெல்லாம் கடவுளுக்குவடிவாகலின் அறவாழியந்தணனென்றார். அம்மரக்கலத்தைச்சேராதவர்கள் கரைகாணாது அவற்றுள்ளே அழுந்துவாராகலின் நீந்தலரிதென்றார். தாட்புணையென்னாமையால் ஏகதேசவுருவகம். (௮)

கோளில் பொறியிற் குணமிலவே யெண்குணத்தான்
றாளை வணங்காத் தலை. - - ௯.

இ-ள். கோளில் - (தத்தமக்கேற்றபுலங்களைக்) கொள்ளுதலில்லாத — பொறியின் - பொறிகள்போல் — எண்குணத்தான் - எண்வகைப்பட்ட குணங்களையுடையவனது — தாளை - அடிகளை — வணங்காத்தலை - தொழாத தலைகள் | — குணமிலவே - பயன்படுதலுடையனவல்லவேயாம். எ-று. ❋ எண்குணங்களாவன - தன்வயத்தனாதல் - தூயவுடம்பினனாதல் - இயற்கையுணர்வினனாதல் - முற்றுமுணர்தல் - இயல்பாகவேபாசங்களினீங்குதல் - பேரருளுடைமை - முடிவிலாற்றலுடைமை - வரம்பிலின்பமுடைமை - என்பனவாம். இவைசைவாகமத்திற்சொல்லப்பட்டன. காணாதகண்முதலானவைபோல் வணங்காததலைகள் பயனிலவெனத்தலை மேல்வைத்துச்சொல்லினும் இனம்பற்றி வாழ்த்தாதநாக்களும் அப்படியே பயனிலவாமென்பதுங் கொள்க. [இவைமூன்றுபாட்டாலும் அவனை நினைத்தலும் வாழ்த்தலும் வணங்கலும் செய்யாவிடத்தே உண்டாகிற குற்றம் சொல்லப்பட்டது. (௯)

பிறவிப் பெருங்கட லீந்துவர் நீந்தா *
ரிறைவ னடிசேரா தார். - - ௰.

இ-ள். இறைவன்-தலைவனது—அடி - பாதமாகிய (மரக்கலத்தை)—(சேர்ந்தவர்|)—பிறவிப்பெருங்கடல் - பிறவியாகிய பெரியகடலை}—நீந்துவர்-கடப்பார்.—சேராதார்- (அதனைச்) சேராதவர்|—நீந்தார்-கடக்கமாட்டார். எ-று. ※ சேர்ந்தவரொன்பது வருவிக்கப்படுதலாற் சொல்லெச்சம். பிறவி யொன்றுக்கொன்றுகாரணகாரியசம்பந்தப்பட்டுக் கரையில்லாமல் வருதலால்-பிறவிப்பெருங்கட லென்றார். [கடவுளடிகளையே நினைப்பவர்க்குப்பிறவி நீங்குதலும், உலகியல்பை நினைப்பவர்க்கு அது நீங்காமையும்ஆகியவிரண்டும் இதனால்நியமிக்கப் பட்டன.] ௰

—※ ※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※ ※—

உ-ஆம்-அதி—வான்சிறப்பு,

அஃதாவது கடவுளது ஆணையால் உலகமும், அதற்கு உறுதியாகிய அறம்பொருளின்பங்களும், நடத்தற்கு ஏதுவாகியமழையினது சிறப்பைச்சொல்லுதலாம். —அதிகார முறைமையும் இதனால்விளங்கும்.

வானின் றுலகம் வழங்கி வருதலாற் *
றானமிழ்த மென்றுணரற் பாற்று. க.

இ-ள். வான்-மழையானது—நின்று-(நடுவே நீங்காது) நிற்க—உலகம் - உயிர்களானவை—வழங்கிவருதலான் - நிலைபெற்றுவருகையினாலே—தான்-(அம்மழை) தான்|—+அமிழ்தமென்று- (உயிர்களுக்கு) அமிர்தமென்று—உணரற்பாற்று- அறியப்படுந்தன்மையையுடைத்தாம். எ-று. ※ நிற்கவென்பது நின்றெனத்திரிந்தது. உயிர்கள்நிலை பெற்றுவருதலாவது - பிறப்பு நடுவே நீங்காமையால் - அவைஎந்நாளும் உடம்போடு காணப்பட்டுவருதல். அமிர்தமுண்டார் சாவாது நிலைபெறுதலின் உயிர்களை நிலைபெறச்செய்கிறமழையை அமிழ்தமென்றார். (க)

துப்பார்க்குத் துப்பாய துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத்
துப்பாய தூஉ மழை. - - உ

இ-ள். துப்பார்க்கு - உண்பவர்க்கு—துப்பாய - தன்மையா

+ அமிழ்தம்-மரணத்தை [illegible] அமிர்த மென்னும் வடமொழித்திரிபு.

இய — துப்பாக்கி - உணவுகளையுண்டாக்கி — துப்பார்க்கு - (அவ்வுணவுகளை)உண்பவருக்கு— துப்பாய தூஉம் -(தானும்) உணவாய்நிற்பதும்—மழை|. எ-று ✻ தானும் உணவாதலாவது - தண்ணீராயுண்ணப்படுதல். — சிறப்புடைய மனிதர்மேல்வைத்துச் சொல்லுதலால் மற்றையுயிர்களுக்கும் இஃது ஒக்கும் —இப்படி உயிர்களது பசிதாகங்களை நீக்குதலால் அவ்வுயிர்கள் வழங்கி வருதலும உடையவாயின வென்பதாம். (உ)

விண்ணின்றுபொய்ப்பின் விரிநீர் வியனுலகத் - - ✻
துண்ணின் றுடற்றும் பசி - - - - - ௩.

இ-ள். விண் - மழையானது — நின்று- (பெய்யவேண்டுங் காலத்தில்) பெய்யாமல் — பொய்ப்பின்-பொய்க்குமாயின்— விரிநீர்-கடலாலேசூழப்பட்ட—வியனுலகத்துள் - பரந்தவுலகத்தினுள்—பசி|— நின்று - நிலைபெற்று—உடற்றும்- (உயிர்களை}) வருத்தும். எ-று ✻ கடலுடைத்தாயினும் அதனாலே பயனில்லை யென்றதற்கு விரிநீர் வியனுலகத் தென்றார். —உணவில்லாமையினாலே பசியால் உயிர்கள் இறக்குமென்பதாம் (௩)

ஏரினுழா அருழவர்புயலென்னும் - - - - ✻
வாரிவளங்குன்றிக்கால் - - - - - ௪

இ-ள். உழவர்|—ஏரின் - ஏரினால்—உழார் — புயலென்னும்வாரி-மழையென்கிறவருவாய்—வளங்குன்றிக்கால் - (தன்) பயன்குறையின் எ-று ✻ குன்றியக்காலென்பது - குறைந்துநின்றது.—உணவில்லாமைக்குக் காரணஞ் சொல்லியபடி. (௪)

கெடுப்பதூஉங் கெட்டார்க்குச் சார்வாய் மற்றாங்கே✻
யெடுப்பதூஉ மெல்லா மழை - - - ௫.

இ-ள். கெடுப்பதூஉம் - பூமியினிடத்து வாழ்வாரைப்பெய்யாது நின்று)கெடுப்பதும்—கெட்டார்க்கு - (அவ்வாறு) கெட்டவர்க்கு—சார்வாய் - துணையாய்ப் (பெய்து) —மற்றாங்கே-முன்கெடுத்ததுபோல் — எடுப்பதூஉம் - எடுப்பதும் — எல்லாம்-(இவை) யெல்லாம்(வல்லது|)—மழை. எ-று ✻ மற்று-வினைமாற்றில் வந்தது. கேடும்பெருக்கமும் பெறுதற்குரியவர் மனிதராதலால் - கெட்டார்க்கென்றார்.— எல்லாமென்றது-அம்மனிதர் முயற்சி வேறுபாடுகளால் கெடுத்த லெடுத்தல்கள் பலவாகுகைநோக்கி — வல்லதென்பது- ✝ அவாய்நிலையால் வந்தது.—மழையினது வல்லமையைச் சொல்லியபடி. (௫)

✝ அவாய்நிலை ஒருசொல்மற்றொருசொல்லைக்கொள்ளுதற்கு அவாவிநிற்றல்.

விசும்பிற்றுளிவீழினல்லான்மற்றாங்கே - - *
பசும்புற்றலைகாண்பரிது. - - - - ௬

இ-ள். விசும்பின - மேகத்தினின்றும் — துளி - துளிகள் — வீழினல்லால் - விழிற்காண்டபதல்லது — மற்றாங்கே - வீழாதாயின் அப்பொழுதே — பசும்புற்றலை-பசும்புல்லினது தலையையும் — காண்பு - காணுதல் | — அரிது. எ-று. ✻ விசும்பு - ஆகுபெயர்.—மற்று - வீழாதாயினென்னும் வினைமாற்றில் வந்தது.—தலையுமென்னும இழிவுசிறப்பும்மை - விகாரத்தால் தொக்கது.—ஓரறிவுயிருமில்லாமற் போமென்பதாம். (௬)

நெடுங்கடலுந் தன்னீர்மை குன்றுந் தடிந்தெழிலி*
தானல்கா தாகிவிடின். - - - - ௭

இ-ள். நெடுங்கடலும் - நெடியகடலும் | — தன்னீர்மைகுன்றும் - தன்னியல்புகுறையும் — எழிலிதான் - மேகந்தான் — தடிந்து - (அதனைக்) குறைத்து — நல்காதாகிவிடின் - (அதனிடத்துப்) பெய்யாதாகிவிடின். எ-று. ✻ உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. தன்னியல்பு குறைதலாவது - நீர்வாழுமுயிர்கள் பிறவாமையும், மணிமுதலானவை உண்டாகாமையும, ஆம்.—இங்கேகுறைத்தலென்றது - முகத்தலை. — மழைக்குமுதலாகிய கடலுக்கும் - மழைவேண்டுமென்பதாம். [இவை எழு பாட்டாலும் உலகம் நடத்தற்கு மழை எதுவாதல் சொல்லப்பட்டது] (௭)

சிறப்பொடு பூசனை செல்லாது வானம் - - *
வறக்குமேல் வானோர்க்கு மீண்டு. - - - ௮

இ-ள். வானோர்க்கும் - தேவர்களுக்கும் — ஈண்டு - இவ்வுலகத்திலே — சிறப்பொடு - (மக்களாலே செய்யப்படுகிற) திருவிழாவுடனே — பூசனை - பூசையானது | — செல்லாது - நடவாது. — வானம்வறக்குமேல் - மழைபெய்யாதாயின். எ-று. ✻ உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. — விழாவோடு கூடிய பூசையெனலால்- செல்லாதென்று ஒருமையாகச் சொன்னார். — பூசையிலேதாழ்வு தீரச்செயப்படுவது விழாவாதலின் இதனை முன்வைத்தார்.

தானந்தவமிரண்டுந் தங்காவியனுலகம் - - *
வானம்வழங்கா தெனின். - - - - - ௯

இ-ள் வியனுலகம் - விரிந்தவுலகத்திலே— தானந்தவமிரண்டும் | —தங்கா - உளவாகாவாம்.— வானம் - மழை—வழங்காதெனின் - பெய்யாதாயின் எ-று. ✻ தானமாவது - தருமவழியாலீவந்தபொருள்களைப் பெரியோர்க்கு மகிழ்ச்சியோடு கொடுப்பது.

தவமாவது மனம் பொறிவழிபோகாமல் நிற்கும் பொருட்டு விரதங்களால் உண்டிசுருக்கல்முதலானவை. மிகுதிபெற்றி - தானம்இல்லறத்தின்மேலும், தவம்- துறவறத்தின்மேலும், நின்றன. (௯)

நீரின்றமையா துலகெனின்யார்யார்க்கும் *
வானின்றமையா தொழுக்கு..... ....௰

இ-ள். யார்யார்க்கும் - எவ்வகைமேம்பாட் டோர்க்கும் — நீர் - நீரை — இன்று - இல்லாமல் — உலகு - உலகியலானது — அமையாதெனின் - பொருந்தாதாயின் — ஒழுக்கு - (அந்நீரினது நடுவேநீங்காத) வொழுக்கமும் | — வான் - மழையை — இன்று - இல்லாமல் — அமையாது - பொருந்தாது. எ-று. ❁ இம்மையிலே அனுபவிக்கப்படுவன வாதலிற் பொருளின்பங்களை யுலகியலென்றார். நடுவேநீங்காத வொழுக்கமாவது - எக்காலங்களிலும், எவ்விடங்களிலும், நீருண்டா யிருத்தல். நீரினாலே பொருளின்பங்கள் பொருந்துதல்போல் - மழையினாலே அந்நீரொழுக்கம் பொருந்துதலெல்லாராலும் தெளியப்படுமென் பதைக்காட்டுதற்குநீரின் றமையா துலகெனி னென்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அறம்பொருளின்பங்கள் நடத்தற்கு மழை ஏதுவாதல் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❁**************************************❁

௩-ஆம், அதி. — நீத்தார்பெருமை.

அஃதாவது முற்றத்துறந்த முனிவரது பெருமையைச் சொல்லுதலாம். அவ்வறமுதலாகிய பொருள்களை உலகத்துக்கு உள்ளவாறு அறிவிப்பவர் அவராதலால் இதுவான்சிறப்பின் பின் வைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்கத்து நீத்தார்பெருமை விழுப்பத்து *
வேண்டும்பனுவற்றுணிவு..... ....௧

இ-ள். பனுவல் - நூல்களது — துணிவு - நிச்சயமானது | — ஒழுக்கத்து - (தமக்குரிய) வொழுக்கத்திலேநின்று — நீத்தார் - துறந்தவரது — பெருமை - மகிமையை — விழுப்பத்து - மேலானபலபொருள்களுள்ளும் — வேண்டும் - (இதுவேமேலான தென்று) விரும்பும். எ-று. ❁ தமக்குரிய வொழுக்கத்திலே நின்

றுதுறத்தலாவது - தங்கள்தங்கள் வருணாசிரமங்களுக்கு உரிய ஒழுக்கங்கள் தப்பாமல் நடக்கப்புண்ணியம் வளரும், அது வளரப் பாபம் தேயும், அதுதேய அறியாமைநீங்கும், அது நீங்க இது நித்தியம் இது அநித்தியம் என்கிறபகுத்தறிவும்- நிலையில்லாத இம்மைமறுமை யின்பங்களில் வெறுப்பும்- பிறவித் துன்பங்களும்- தோன்றும், அவைதோன்ற மோக்ஷத்தில் ஆசை உண்டாம். அது உண்டாகப் பிறவிக்குக் காரணமாகிய வீண்முயற்சிகளெல்லாம் நீங்கி மோக்ஷத்துக்குக் காரணமாகிய யோகமுயற்சி உண்டாம், அது உண்டாகத் தத்துவஞானம் பிறந்து எனதென்பதாகிய மமகாரமும்- தானென்பதாகிய அகங்காரமும்-விடும், ஆதலின் இவ்விரண்டு பற்றுகளையும் இம்முறையே வெறுத்து விடுதலாம். நூல்செய்தவரது துணிவு நூலின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. (க)

துறந்தார் பெருமை துணைக்கூறின் வையத் *
திறந்தாரை யெண்ணிக்கொண் டற்று ....௨.

இ-ள். துறந்தார்- (அகங்காரமமகாரங்களை)விட்டவரது— பெருமை - மகிமையை— துணைக்கூறின் - எண்ணிக்கையிலே சொல்லிஅறியப்புகுந்தால் — (அளவுபடாமையால்) — வையத்து-இவ்வுலகத்திலே—இறந்தாரை-(பிறந்)திறந்தவரை—எண்ணிக்கொண்டற்று - எண்ணி (யித்தனைபேர்களென்று அறியப்புகுந்தாற்போலும். எ- று. ❀ முடியாதென்பதாம், கொண்டாலென்பது கொண்டெனத்திரிந்து நின்றது. (௨)

இருமை வகைதெரிந் தீண்டறம் பூண்டார் *
பெருமை பிறங்கிற் றுலகு............. ....௩.

இ-ள். இருமை- (பிறப்புவீடென்னு) மிரண்டனது —வகை - (துன்பவின்பக்) கூறுபாடுகளை — தெரிந்து-ஆராய்ந்து —(அப்பிறப்பைநீக்குதற்கு) —ஈண்டு - இப்பிறப்பிலே— அறம் - துறவறத்தை— பூண்டார்-கொண்டவரது— பெருமை - மகிமையே — உலகு- உலகத்தில் — பிறங்கிற்று - உயர்ந்தது. எ- று. ❀ பெருமையே யென்பதினேகாரம்விகாரத்தால் தொக்கது. அது உலகமுழுதாண்டவரசர் முதலானவருடைய பெருமையைப் பிரித்தலாற் பிரிநிலையேகாரம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் துறந்தவரது பெருமையே எல்லாப் பெருமைகளினும் உயர்ந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

உரனென்னுந் தோட்டியா னோரைந்துங் காப்பான்
வரனென்னும் வைப்புக்கோர் வித்து ௪

இ-ள். உரனென்னுந்தோட்டியான் - அறிவென்னுமங்குசத்திலே—ஓரைந்தும் - (பொறிகளாகிய யானைக)ளைந்தையும் — காப்பான் - (தன்தன்புலன்களின்மேல் செல்லாமற்) காப்பவன்|— வரனென்னும்வைப்புக்கு - (எல்லா நிலங்களினும்) மேலானதென்றுசொல்லப்படுகிறமோக்ஷ நிலத்துக்கு — ஓர்வித்து - ஒருவித்தாவான். எ-று. அந்நிலத்திலேபோய் முளைத்தலின் வித்தென்றார். இங்கே பிறந்தும் இறந்தும் வருகிறமனிதனல்லனென்பதாம். [ஏகதேசவுருவகவணி] (௪)

ஐந்தவித்தா னாற்ற லகல்விசும்பு ளார்கோமா
னிந்திரனே சாலுங் கரி ....௫.

இ-ள் ஐந்தவித்தான் - (புலன்களிற்செல்லுகின்ற) ஐந்தாசைகளையுமொழித்தவனது— ஆற்றல் - வல்லமைக்கு— அகல்விசும்புளார் - அகன்றபொன்னுலகத்துள்ள தேவர்க்கு—கோமான் - தலைவனாகிய—இந்திரனே - தேவேந்திரனே|— சாலுங்கரி - போதுமானசாக்ஷியாம். எ-று. ஐந்தாசைகளையும் நீக்காமல் சாபத்தைஅடைந்து நின்று அவ்வாசைகளை நீக்கினவனாகிய கௌதமமுனிவனது வல்லமையைத் தெரிவித்தானாதலின் இந்திரனே சாலுங்கரியென்றார். (௫)

செயற்கரிய செய்வார் பெரியர் சிறியர்
செயற்கரிய செய்கலா தார்....... ..... ௬.

இ-ள் (ஒத்தபிறப்பினராகியமனிதர்களிலே) — பெரியர் - பெரியோர்|— செயற்கரிய - செய்தற்கரியவைகளை} — செய்வார் — சிறியர் - சிறியோர்|— செயற்கரிய - அச்செய்தற்கரியவைகளை—செய்கலாதார் - செய்யமாட்டாதார் எ-று. எனவே - பெரியோர் செய்தற்கெளியவைகளைச் செய்யாரென்பதும், சிறியோர்அவைகளைச் செய்வாரென்பதும், தோன்றுதல் அறிக. செய்தற்கெளியவை - மனத்தை வேண்டியபடியே போகவிடுதல் - ஆசைகொள்ளுதல் - கோபித்தல் - இவைமுதலானவையாம். செய்தற்கரியவை - இயமம் - நியமம் - இவைமுதலான எண்வகையோகாங்கங்களாம். (௬)

சுவையொளி யூறோசை நாற்றமென் றைந்தின் ❁
வகைதெரிவான் கட்டே யுலகு ௭

இ-ள். உலகு - உலகமானது | — சுவையொளியூறோசைநாற்றம் - சுவையும்ஒளியும்ஊறும்ஓசையும் நாற்றமும் — என்று - என்றுசொல்லப்பட்ட — ஐந்தின் - பஞ்சதன்மாத்திரைகளது — வகை - கூறுபாட்டை — தெரிவான்கட்டே - ஆராய்பவனறிவினிடத்ததே. எ - று ❁ சுவை - ரசமும், ஒளி - ரூபமும், ஊறு - ஸ்பரிசமும், ஆம் — ஐந்தின் வகையாவன - அவைஐந்தும், அவற்றிலே தோன்றிய பூதங்களைந்தும், அவற்றின் கூறாகிய ஞானேந்திரியங்களைந்தும், கன்மேந்திரியங்களைந்தும், ஆக இருபதுமாம். வகைதெரிவானென்றதனால் தெரிகின்றபுருடனும், அவன்தெரிதற்குக்காரணமாகிய - மான் - அகங்காரம் - மனம் - எனப்பட்டவையும், அவற்றுக்குமுதலாகிய மூலப்பகுதியும், கொள்ளப்படும் இவ்விருபத்தைந்து தத்துவக்கூட்டமல்லது உலகென வேறில்லையென்று உலகினது இருப்பைஅறிதலால் அறிவினிடத்ததாயிற்று. பூதமைந்து - நிலம் - நீர் - தீ - காற்று - வான். ஞானேந்திரியமைந்து - மெய் - வாய் - கண் - மூக்கு - செவி. கன்மேந்திரியமைந்து - வாக்கு - பாதம் - பாணி - பாயு - உபஸ்தம். மூலப்பகுதி - மாயை. [இவைநான்குபாட்டாலும்பெருமைக்குக் காரணங்கள் - ஐம்பொறியடக்கலும், யோகப்பயிற்சியும், தத்துவஞானமும் - ஆமென்பது சொல்லப்பட்டது. (௭)

நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து
மறைமொழி காட்டிவிடும்..... ....௮.

இ-ள். நிறைமொழி - (பய)னிறைந்தசொல்லையுடைய — மாந்தர் - முனிவரது — பெருமை - மகிமையை — நிலத்து - நிலவுலகத்தில் — மறைமொழி - (அவராணையாகச்சொல்லிய) மந்திரங்களே | — காட்டிவிடும் - (பிரத்தியக்ஷமாகக்) காட்டிவிடும் எ - று. ❁ பயனிறைந்தமொழியாவது அவர் அருளினாலே சொன்னாலும், கோபத்தினாலே சொன்னாலும் அதனதன்பிரயோசனத்தைக் கொடுத்தேவிடுகிற சொல். காட்டுதல் - பிரயோசனப்பட்டு அம்மகிமையைஅறிவித்தல். (௮)

குணமென்னுங் குன்றேறி நின்றார் வெகுளி ❁
கணமேயுங் காத்த லரிது. .... ௯.

இ-ள். குணமென்னுங்குன்று - (துறவுமெய்யறிவு ஆசையி

ல்லாமைமுதலான) நற்குணங்களாகிய மலையின்மேல்—ஏறிநி ன்றார் - ஏறிநின்றமுனிவரது — வெகுளி - கோபமானது— கணமேயும் - (தானுள்ளவளவு) க்ஷணகாலமேயாயினும்— காத்தல் — (கோபிக்கப்பட்டவராலே) தடுத்தல் | — அரிது- அரிதாம். எ-று. ❈ அசையாமையும் பெருமையும் பற்றிக் கு ணங்களை மலையாக உருவகம் செய்தார். அநாதியான பழக்க த்தினாலே ஒரோவிடத்துக் கோபந்தோன்றிய போதே அத னை மெய்யுணர்வு அழிக்கும் ஆகலால் கணமேயென்றும் நிறைமொழி மாந்தராகலால் காத்தலரிதென்றுஞ் சொன்னார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவராணைசொல்லப் பட்டது] ௯

அந்தண ரென்போ ரறவோர்மற் றெவ்வுயிர்க்குஞ் *
செந்தண்மை பூண்டொழுக லான். ....௰.

இ-ள். எவ்வுயிர்க்கும் - எல்லா வுயிர்களின்மேலும்—செந் தண்மை-செவ்வையானவருளை—பூண்டு - விரதமாகக்கொண் டு — ஒழுகலான் - நடக்கையினாலே — அந்தணரென்போர்- அந்தணரென்று சொல்லப்படுவோர் |— அறவோர் - துறவற த்தினின்றவர். எ-று. ❈ மற்று-அசைநிலை. அந்தணரென்பது அழகிய தண்மையை யுடையவரென்னுங் காரணப்பெயராக லின் அவ்வருளுடையார்க்கல்லது மற்றவர்க்காகா தென்பது கருத்து.[அப்படி ஆணையுடையவராயினும் உயிர்களிடத்தே அருளுடையரென்பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

——✻✻——————✻✻——

௪-ஆம், அதி—அறன்வலியுறுத்தல்.

அஃதாவது அம்முனிவரால் அறிவிக்கப்பட்டமூன்றுள் அற மானது மற்றைப் பொருளின்பங்கள் போலாகாமல் இம்மை மறுமைவீடு என்கிறமூன்றையும் தருதலால் அவற்றினும் உறு தியுடைத்தென்பதுசொல்லுதலாம் — அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

சிறப்பீனுஞ்செல்வமுமீனுமறத்தினூஉங் *
காக்கமெவனோஉயிர்க்கு ௧

இ-ள். சிறப்பு - மோக்ஷத்தையும் — ஈனும் - கொடுக்கும்.—

செல்வமும் - (சுவர்க்கமுதலாகிய)செல்வத்தையும் — ஈனும் - கொடுக்கும். — (ஆதலால்) — உயிர்க்கு - (மனித)ருயிர்க்கு — அறத்தினூங்கு - தருமத்தின்மேற்பட்ட — ஆக்கம் - பெருக்கத்தைத்தருவது — எவன் - யாது. எ-று ❊ ஓ - அசைநிலை - எல்லாப்பேறுகளினும் சிறந்ததாகலின் மோக்ஷத்தைச் சிறப்பெய்ற்றார், ஆக்கம் - மேன்மேலுயர்தல் [இதனால் அறத்தினும் அதிகமாகிய உறுதி இல்லையென்பது சொல்லப் பட்டது. (௧)

அறத்தினூஉங் காக்கமு மில்லை யதனை .... ❊
மறத்தலி னூங்கில்லை கேடு........... .... ௨

இ-ள் (ஒருவனுக்கு) — அறத்தினூங்கு - தருமஞ் (செய்தலின்)மேற்பட்ட — ஆக்கமும் - பெருக்கத்தைத் (தருவதும்) — இல்லை. — அதனை - அத்தருமத்தை — மறத்தலினூங்கு - (மயக்கத்தால்) மறந்துவிடுதலின்மேற் பட்ட — கேடு - கேட்டைத் (தருவதும்) — இல்லை. எ-று ❊ அறத்தி னூங்காக்கமுமில்லையெனமுன்சொல்லப்பட்டதையே† அநுவதித்தார் - அதனாலே கேடுவருதலைச் சொல்லுதலாகிய பயனோக்கி [இதனால் அதுசெய்யாதபோது கேடுவருதல் சொல்லப்பட்டது] (௨)

ஒல்லும்வகையாலறவினை யோவாதே..... .....❊
செல்லும்வாயெல்லாஞ்செயல் .... ௩.

இ-ள் ஒல்லும்வகையால் - (தமக்குத்தமக்குக்கூடும்) வகையால் — அறவினை - தருமமாகிய நல்வினையை — ஓவாதே - இடைவிடாமல் — செல்லும்வாயெல்லாம் - (அது)செல்லுமிடங்களிலெல்லாம் — செயல் - செய்யக்கடவர். எ-று. ❊ கூடும்வகையாவது - இல்லறம் பொருளளவுக்கு ஏற்கவும், துறவறம் சரீரநிலைக்கு ஏற்கவும், செய்தலாம். செல்லுமிடங்களாவன - மனமும், வாக்கும், காயமும், ஆம். அவற்றினாலே செய்யப்படுகிற அறங்களாவன - நற்சிந்தையும், நற்சொல்லும் நற்செயலும், ஆம் [இதனால் அறஞ்செய்யுமாறு சொல்லப்பட்டது.௩.

மனத்துக்கண் மாசில னாதலனைத்தற ❊
னாகுல நீர பிற..... ....௪.

இ-ள்.(அப்படியறஞ்செய்பவன்!) — (தனது)நெஞ்சினிட

† அநுவாதமாவது முன்சொல்லப்பட்டதையே மற்றொன்றை விதித்தற்பொருட்டுப்பின்னுஞ்சொல்லுதல்.

த்து—மாசிலனாதல் - குற்றமில்லாதவனுகக்கடவன்,—அறன்- தருமமாவது!—அனைத்து - அவ்வளவே,—பிற - அது ஒழிந் தசொல்லும்வேடமும|—ஆகுலநீர - (அறமெனப்படுவனவல் ல)-ஆரவாரகுணத்தையுடையனவாம்.எ-று. ❋ குற்றம்- தீய வைநினைத்தல். பிறர் அறியவேண்டிச் செயப்படுதலால் ஆகு லநீரபிறவென்றார்.மனதிலே குற்றமுடையவனுகிய போது அத ன்வழிப்பட்ட வாக்கினுலும் காயத்தினுலும் செயப்படுகிற அறங்களிலே பயன் இல்லையென்பதும் பெறப்பட்டது. (௪)

அழுக்காறவாவெகுளியின்னுச்சொன்னுன்கு*
மிழுக்கா வியன்ற தறம்..... ....(௫)

இ-ள். அழுக்காறு-(பிறருயர்ச்சி)பொருமையும்— அவா-(ஐம்புல)வாசையும்—வெகுளி - (அவைகாரணமாகப் பிறர் மேல்உண்டாகிற) கோபமும் — இன்னுச்சொல் (அதுபற்றி வருகிற)கடுஞ்சொல்லும் — நான்கும் ஆகியவிந்நான்கினையு ம்—இழுக்கா-கடிந்து—இயன்றது-(ஒழிவில்லாமல்) நடந்த து|—அறம்-அறமாவது.எ-று. ❋ இதனுல் இந்நான்கோடு கல ந்து நடந்தது அறமெனப்படாதென்பதுங்கொள்க. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அறத்தினியல்புசொல்லப்பட்டது. (௫)

அன்றறிவா மென்னு தறஞ்செய்க மற்றது*
பொன்றுங்காற் பொன்றுத் துணை,.....௬.

இ-ள். (நாம்இப்போதுஇளையேமாகலின்) —அன்று-இறக்குநாளில்—அறிவாமென்னது - செய்வோமென்று நினையாமல்—அறம்-தருமத்தை}—செய்க- (தினந்தோறுஞ்)செய்யக்கடவர்.— அது - அப்படிச்செய்யப்பட்டதருமமானது|—பொன்றுங்கால்- உடம்பினின்றுமுயிர் போங்காலத்து —பொன்றுத்துணை-(அவ்வுயிர்க்கு) அழியாததுணையாம், எ-று.❋ மற்று - அசைநிலை.செய்தவுடம் பழியவும்உயிரோடுகூடி மற்றையுடம்பிலும்செல்லுதலால் அழியாததுணையாயிற்று. [இதனுல் அப்படிப்பட்ட தருமத்தை நிலையில்லாத வுடம்பு இருக்கிற போதே செய்கவென்பதுசொல்லப்பட்டது.] (௬)

அறத்தா றிதுவென[வேண்டா சிவிகை .....*
பொறுத்தானே டூர்ந்தானிடை ....எ.

இ-ள். அறத்தாறு - தருமத்தின்பயன்—இதுவென - இது

றென்று (ஆகமவளவையால்) அறிவிக்க—வேண்டா - வேண்டுவதில்லை—சிவிகை - தண்டிகையை — பொறுத்தானோடு - சுமப்பவனோடு — ஊர்ந்தானிடை - செலுத்துவோனிடத்துக் (காட்சியளவையினாலேயே அறியப்படும்.) எ-று. ❈ எனவென்றதனால் சொல்லளவையாகிய ஆகமபிரமாணமும், பொறுத்தானோ டூர்ந்தா னிடையென்றதனால் - காட்சியளவையாகிய. பிரத்தியக்ஷபிரமாணமும், கொள்ளப்பட்டன. அறியப்படுமென்பதுகுறைந்து நின்றதனால்-சொல்லெச்சம். [இதனால் அழியாததுணையாதல் தெளிவிக்கப்பட்டது.] (௭)

வீழ்நாள் படாஅமை நன்றாற்றினஃதொருவன் *
வாழ்நாள் வழியடைக்குங் கல்............... ௮

இ-ள். ஒருவன்—வீழ்நாள்- (செய்யாமற்) கழியுநாள் — படாமை - உண்டாகாமல்—நன்று - தருமத்தை— ஆற்றின்- செய்வானாயின் —அஃது - அச்செய்கையானது|—வாழ்நாள்- (அவன்சரீரத்தோடுகூடி) வாழுநாளது—வழி - (வரு)வழியை —அடைக்குங்கல் - (வாராம)லடைக்குங்கல்லாம். எ-று. ❈ அஞ்ஞானம் - அகங்காரம் - அவா - விருப்பு - வெறுப்பு - என்கிற - ஐவகைக்குற்றங்களால் வருகிற - நல்வினை - தீவினை - என்கிற இருவகைவினைகளும் உள்ளவரைக்கும் உயிர் உடம்போடு கூடிநின்று அவற்றின் பயன்களாகிய சுகதுக்கங்களை அனுபவிக்கும் ஆதலால் அக்காலமுழுதும் வாழ்நாளெனப்பட்டது.] (௮)

அறத்தான் வருவதே யின்பமற்றெல்லாம் *
புறத்தபுகழுமில. ௯

இ-ள் அறத்தான் - இல்லறத்தோடுபொருந்தி— வருவதே- வருமின்பமே|—இன்பம் - இன்பமாகும் —மற்றெல்லாம்- அதனோடுபொருந்தாதுவருவனவெல்லாம்| — (இன்பமாயினும்)—புறத்த- துன்பத்துட்சேர்வனவாம் — (அதுவுமல்லாமல்)—புகழும் - புகழையும்}—இல - உடையனவல்ல. எ-று. ❈ இன்பம்-காமத்தினனுபவம். இன்பத்திற் புறமெனவே துன்பமாயிற்று. பாவத்தால் வரும்பிறனில் விழைவுமுதலானவை அப்போது இன்பமாய்த்தோன்றுமாயினும் பின்பு துன்பமாய் விளைதலாற் புறத்தவென்றார். புகழுமிலவெனவே - அறத்தோடு வருவதாகியவின்பம் புகழுமுடைத்தாமென்பது பெற்றும். [இதனால் அறஞ்செய்வாரோ இம்மையின்பமும், புகழு

ம், பெறுவாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௯)

செயற்பால தோரு மறனே யொருவற்
குயற்பால தோரும் பழி. ... ... ௰.

இ-ள். ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு — செயற்பாலது - செய்தற்றன்மையது | — அறனே - நல்வினையே — உயற்பாலது - ஒழிதற்றன்மையது | — பழி(யே) - தீவினையே. எ-று. ❊ தேற்றேகாரம்பின்னுங் கூட்டப்பட்டது. ஓருமிரண்டும் - அசைநிலைகள். பழிக்கப்படுவதாகிய தீவினையைப்பழியென்றார். இதனாற் செய்வதும், ஒழிவதும், நியமிக்கப்பட்டன.] (௰)

பாயிரமுற்றிற்று.



இல்லறம்

இல்லறமாவது - இல்வாழ்க்கை நிலைக்குச் சொல்லப்படுகிற வழியிலே நின்று அதற்குத் துணையாகிய கற்புடையமனைவியோடு கூடிச் செய்யப்படுவதாம். ஆதலின் அதனை முதலிலே சொல்லத்தொடங்கினார்.

௫-ஆம், அதி.— இல்வாழ்க்கை.

அஃதாவது மனையாளோடு கூடிவாழ்தலினது சிறப்பாம். இல்வாழ்க்கைநிலையானது அறஞ்செய்தற்குரிய இருவகைநிலைகளுள்ளே முதலாதலின் இது அறன்வலியுறுத்தலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

இல்வாழ்வா னென்பா னியல்புடைய மூவர்க்கு ❊
நல்லாற்றி னின்ற துணை. ... ... ௧.

இ-ள். இல்வாழ்வானென்பான் - இல்லறத்தோடு கூடிவாழ்பவனென்றுசொல்லப்படுவோன் | — இயல்புடைய - (துறவறத்) தன்மையையுடைய — மூவர்க்கும் - (மற்றை) மூவர்க்கும் — நல்லாற்றில் - (அவரது) நல் (லொழுக்க) வழிகளில் — நின்ற - நிலைபெற்ற — துணை - துணையாவான். எ-று. ❊ இல்லென்பது அதனறத்தை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். மற்றைமூவராவார் - ஆசாரியனிடத்தே ஓதுகின்றவனும் விரதங்காக்கின்றவனும் ஆகியபிரமசாரியும், காட்டினிடத்தேபோய் மனைவி

யோடு தவஞ்செய்கிறவனாகிய வானப்பிரஸ்தனும், எல்லாப் பற்றுகளையும் விட்டவனாகிய சன்னியாசியும், என்றறிக. இல்வாழ்வான் - பசி - நோய் - குளிர் - முதலானவற்றால் அவரொழுக்கங்களுக்கு இடையூறுவாராமல் உண்டி மருந்து முதலானவை கொடுத்து அவரவரொழுக்கவழிகளிலே தப்பாமல் நடத்துகையினாலே நல்லாற்றினின்ற துணையென்றார் (௧)

துறந்தார்க்குந் துவ்வா தவர்க்கு மிறந்தார்க்கு *
மில்வாழ்வா னென்பான் றுணை. .... ௨.

இ-ள். துறந்தார்க்கும் - (ஆதாரமானவராலே) விடப்பட்டோர்க்கும் — துவ்வாதவர்க்கும் - வறுமைப்பட்டவர்க்கும் — இறந்தார்க்கும் - (ஒருவருமில்லாமல் வந்து) இறந்தவர்க்கும் — இல்வாழ்வானென்பான் - இல்வாழ்வானென்றுசொல்லப்படுவோனே | — துணை - துணையாவான். எ - று. ※ஆதாரமானவராலே விடப்பட்டவர்க்குப் பாவமொழிய அவர்க்கு ஆதாரமாய்நின்று வேண்டுவனசெய்தலாலும், வறுமைப் பட்டவர்க்கு உணவு முதலானவை கொடுத்தலாலும்; இறந்தவர்க்கு நீர்க்கடன் முதலானவைசெய்து நல்லகதியை அடைவித்தலாலும், துணையென்றார். [இவையிரண்டு பாட்டாலும் இல்வாழ்க்கை எல்லா வுபகாரங்களுக்கும் உரித்தாதல் சொல்லப்பட்டது.௨

தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்தொக்க றானென்றாங்
கைம்புலத்தா றோம்ப றலை,..... ....௩.

இ-ள், தென்புலத்தார் - பிதிரரும் — தெய்வம் - தேவரும் - விருந்து - அதிதியரும் — ஒக்கல் - சுற்றத்தாரும் — தான் - தானும — என்று - என்றுசொல்லப்பட்ட — ஐம்புலத்து - ஐந்திடத்துஞ் செயப்படுகின்ற — ஆறு - (அற) வழியை — ஓம்பல் - வழுவாமற்செய்தல் | — தலை - (இல்வாழ்வானுக்குச்) சிறப்புடையவறமாம். எ - று. ※ ஆங்கு - அசைநிலை. பிதிரர் - ஓர்தேவசாதியார், அவர்க்கு இடம் தெற்காதலின் - தென்புலத்தாரென்றார். தெய்வம் - சாதியொருமை. விருந்து - புதுமை. அது இங்கே புதியவராய்வந்தவரை உணர்த்தலினாலே ஆகுபெயர். தான் செவ்வையாயிருந்துகொண்டு எல்லாவறங்களையும் செய்யவேண்டுதலின் தன்னைக்காப்பாற்றுதலும் அறமாயிற்று. இவ்வைந்துவகையும் தருமஞ் செய்தற்கு இடங்களாகையால் ஐம்புலமென்றார். இவ்வைந்திடங்களுக்கும் ஐந்துபங்கு வேண்டுத

னால் அரசனுக்கு ஆறில் ஒருபங்காயிற்று. (௩)

பழியஞ்சிப் பாத்தூ ணுடைத்தாயின்வாழ்க்கை ❋
வழியெஞ்ச லெஞ்ஞான்று மில். - - ௪

இ-ள். (பொருள்சம்பாதிக்கும்போது)—பழி - பாபத்துக்கு—அஞ்சி - பயப்பட்டுச் (சம்பாதித்து)—பாத்து - (அப்பொருளை முன்சொல்லப்பட்ட பதின்மர்களுக்கும்) பங்கிட்டு—ஊண் - (தான்)உண்ணுதலை—வாழ்க்கை - (ஒருவனது) இவ்வாழ்க்கையானது—உடைத்தாயின் - உடையதானால்—வழி - (அவனது) சந்ததியானது—எஞ்சல் - குறைதல்|—எஞ்ஞான்றும - எந்நாளும்—இல் - இல்லை, எ-று ❋ பாவத்தால்வந்த பிறன்பொருளைப் பங்கிட்டுண்டால் அறமானது பொருளுடையானையும், பாவமானது தன்னையும்,அடைந்து சந்ததி அழியுமாதலால் பழியஞ்சியென்றார். வாழ்பவனது உடைமைவாழ்க்கைமேல் ஏற்றப்பட்டது. (௪)

அன்பு மறனு முடைத்தாயி னில்வாழ்க்கை ❋
பண்பும் பயனு மது. - - ௫.

இ-ள். இல்வாழ்க்கை - (ஒருவனது) இல்வாழ்க்கையானது—அன்பும்- (தன்மனையாளிடத்துச்செய்யத்தகு) அன்பினையும்—அறனும் - (பிறர்க்குப்பகுத்துண்ணுதலாகிய) அறத்தினையும்—உடைத்தாயின் - உடைத்தானால்—அது - அவ்வுடைமையானது|— (அவ்வில்வாழ்க்கைக்கு)—பண்பும் - குணமும்—பயனும் - பிரயோசனமும் ஆம். எ - று ❋ மனையாளுக்கும் கணவனுக்கும் மனவொருமை இல்லாதபோது இல்லாறம் முடிவுபெறாதாகையால் அன்புடைமை பண்பும், அறமுடைமை பயனும், ஆயின. அன்பையும், அறத்தையும், முன்வைத்த ஒழுங்கின்படி அவற்றோடு சம்பந்தமுள்ள பண்பையும், பயனையும், வைத்தலால் நிரனிறையணி. [இவைமூன்றுபாட்டாலும் இல்வாழ்வோன் அறஞ்செய்யுமாறு சொல்லப்பட்டது.

அறத்தாற்றி னில்வாழ்க்கை யாற்றிற் புறத்தாற்றிற்
போஒய்ப் பெறுவ தெவன். - - ௬.

இ - ள். (ஒருவன்)—இல்வாழ்க்கை - இல்வாழ்க்கையை—அறத்தாற்றின் - தருமத்தின்வழியில்—ஆற்றின் - செலுத்துவானாயின்—புறத்தாற்றில் - (அவன் அதற்குப்) புறமாகிய வழியி

லே—போய் - சென்று—பெறுவது - பெறும்பயன் | —எவ னோ-யாது. எ-று ❋ தருமத்தின்வழி - பழியஞ்சிப்பகுத் துண் ணுதலும் அன்புடைமையுமெனமுன் சொல்லப்பட்டவழியா ம். புறத்தாறு-மனையை விட்டு வனத்திலே செல்லுநிலை. அந்நி லை தரும்பயனை இது தருமமென்னும் பொருள் தோன்றற்குப் போய்ப்பெறுவதெவனென்றார். (௬)

இயல்பினா னில்வாழ்க்கை வாழ்பவ னென்பான் ❋
முயல்வாரு ளெல்லாந் தலை. - - ௭.

இ-ள். இல்வாழ்க்கை - இல்வாழ்க்கையிலே நின்று—இயல்பி னான் - (அதற்குரிய) வியல்போடுகூடி—வாழ்பவனென்பான் - வாழ்பவனென்றுசொல்லப்படுவோன் | — முயல்வாருளெல் லாம் - (ஐம்புலங்களைவிட) முயற்சிசெய்வாரெல்லாருள்ளும் — தலை - மேற்பட்டவனுவான். எ - று ❋ முற்றத்துறந்தவ ராகியசன்னியாசிகள் ஐம்புலங்களை விட்டமையால், முயல்வா ரொன்றது - வனத்திலே தவம் செய்வோராகிய வானப்பிரஸ்த ரை. இல்வாழ்வோன் அம்முயற்சிசெய்யாமலே பயனைப்பெ றுதலினாலே தலையென்றார். (௭)

ஆற்றி னொழுக்கி யறனிழுக்கா வில்வாழ்க்கை
நோற்பாரி னோன்மை யுடைத்து. - ௮.

இ-ள். (தவஞ்செய்வோரையும்)—ஆற்றின் - (தமது) வழியி லே—ஒழுக்கி - நடத்தி—அறன் - (தானுந்தன்) னறத்தினின் றும்—இழுக்கா-தவறாத—இல்வாழ்க்கை - இல்வாழ்க்கையான து | — நோற்பாரின் - அத்தவஞ்செய்வாரது நிலையினும்— நோன்மை - பொறுமையை—உடைத்து உடையதாம். எறு. ❋ பசிமுதலான இடையூறு தீர்த்தலால் ஆற்றினொழுக்கியென் றார். நோற்பாரென்பது அவரது நிலையை உணர்த்தலால் ஆகு பெயர் தவஞ்செய்வோரது நிலை அவருக்கு வந்த நோயை அ ல்லது இல்வாழ்வானது நிலைபோல் பிறருக்கு வந்தநோயையு ம் பொறுத்தலில்லாமையால் நோற்பாரி னோன்மையுடைத் தென்றார். (௮)

அறனெனப் பட்டதே யில்வாழ்க்கை யஃதும்
பிறன்பழிப்ப தில்லாயி னன்று. - ௯.

இ - ள். (இருவகையறங்களுள்) —அறனெனப்பட்டது

(நூல்களால்) அறனென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்பட்டது| —இல்வாழ்க்கையே. — (மற்றைத் துறவறமோவென்றால்)— அஃதும் - அதுவும் | —பிறன் பழிப்பது - பிறனால் பழிக்கப்படு வதை | — இல்லாயின் - இல்லாதிருந்தால் — நன்று - (அவ்வில்வா ழ்க்கையோடு ஒருதன்மையதாக) நன்றாம். எ-று. ❋ ஏகாரத் தினாலே இல்லறத்தினின்றும் பிரிக்கப்பட்ட துறவறத்தை அஃ தென்பது சுட்டிநின்றது. பிறன்பழிப்பதென்றது கூடா வொழுக்கத்தை. துறவறத்தில் மனத்தையும் பொறிகளையும் அடக்கவேண்டியவருத்தம் உண்டாயிருத்தலால் அது நிறை வேறுவது அரிது, இல்லறத்திலே அவ்வருத்தம் இல்லாமை யால் இது நிறைவேறுவது எளிது, ஆதலால் அப்படிப்பட் டதுறவறம் பழுதுபடாமல் நடந்துவரும் போது இல்லறத் தோடு சேர்த்து எண்ணப்படுவதாயிற்று. [இவைநான்கு பாட்டாலும் இல்லறமே பயனுடையதென்று அதன்சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வானுறையுந்
தெய்வத்துள் வைக்கப் படும் - ௰.

இ-ள். வாழ்வாங்கு - இல்லறத்தோடு கூடிவாழுமியல்பினால் —வையத்துள் - மண்ணுலகத்துள் — வாழ்பவன் | —(மண்ணு லகத்தானேயாயினும்) —வானுறையும் - விண்ணுலகத்திலிரு க்கின்ற—தெய்வத்துள் - தேவருள் —வைக்கப்படும் - (ஒருவ னாக) வைத்து நன்றாகமதிக்கப்படுவான். எ-று. ❋ பின்னே தேவனாய்ப்பிறந்து அவ்வறப்பயனை அனுபவித்தல் நிச்சயமா யிருக்கையால் தெய்வத்துள்வைக்கப்படுமென்றார். [இதனால் இல்லறத்தின் மறுமைப்பயன் சொல்லப்பட்டது] இம்மைப் பயன் புகழ். அதை இறுதியிலே சொல்லுகிறார். (௰)

****

௬-ஆம். அதி.—வாழ்க்கைத் துணைநலம்.

அஃதாவது அவ்வில்வாழ்க்கைக்குத் துணையாகிய மனை யாளது நன்மையாம். இதனாலேயே அதிகாரமுறைமை யும் விளங்கும்.

மனைத்தக்க மாண்புடைய ளாகித்தற் கொண்டான்
வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத் துணை. - க.

இ-ள். மனைத்தக்க - இல்லறத்துக்குத்தக்க—மாண்புடைய

ளாகி - நற்குண நற்செய்கைகளையுடையவளாகி—தற்கொண்டான் - தன்னைக்கொண்டவனது—வளத்தக்காள் வாழ்க்கை - வரவுக்குத்தகுந்தவாழ்க்கையையுடையவள்|—துணை-(அவ்வில்லறத்துக்குத்) துணையாவாள். எ-று. ❋ நற்குணங்களாவன-துறந்தவரையுபசரித்தலும், விருந்தாராய்தலும், வறியவரிடத்தே யருளுடைமையும், முதலானவையாம். நற்செய்கைகளாவன - வாழ்க்கைக்குவேண்டும் பொருள்களறிந்து காப்பாற்றிவைத்தலும், உண்டிசமைத்தல்வல்லமையும், உபகாரஞ்செய்தலும், முதலானவையாம். வருவாய்க்குத் தக்க வாழ்க்கையாவது - முதலுக்குத்தக்கபடி செலவுசெய்தல். [இதனால் இவ்விரண்டு நன்மைகளும் சிறந்தனவென்பது சொல்லப்பட்டது(க)

மனைமாட்சி யில்லாள்க ணில்லாயின் வாழ்க்கை ❋
யெனைமாட்சித் தாயினு மில். - - - உ.

இ-ள். மனைமாட்சி - இல்லறத்துக்குத்தகுந்த நற்குண நற்செய்கைகள்—இல்லாள்கண் - (ஒருவனது) மனையாளிடத்தே—இல்லாயின் - இல்லையாயின்—வாழ்க்கை - அவ்வில்வாழ்க்கையானது|—எனைமாட்சித்தாயினும் - (செல்வத்தால்) எவ்வளவுபெருமையை உடையதாயினும்—இல் - அப்பெருமையை உடையதன்று, எ-று. ❋ பயன்படாமையால் இல்லையென்றார்.

இல்லதெ னில்லவண் மாண்பானா லுள்ளதெ ❋
னில்லவண் மாணாக் கடை. - .. - ௩.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—இல்லவள் - மனையாள்—மாண்பானால் - நற்குண நற்செய்கையளாயிருந்தால்—இல்லது - இல்லது|—என்-யாது,—இல்லவள் - அம்மனையாள்—மாணாக்கடை - அப்படிப்பட்டவளாகாதிருந்தால்—உள்ளது|—என் யாது. எ-று. ❋ மாண்பென்னும் குணப்பெயர் இங்கே அதனை உடையவளுக்கு ஆயிற்று.] இவ்விரண்டுபாட்டாலும் இல்வாழ்க்கைக்கு வேண்டுவது மனையாளது நற்குண நற்செய்கையே மற்றவை யல்லவென்பது. சொல்லப்பட்டது. (௩)

பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவுளகற்பென்னுந் ❋
திண்மையுண் டாகப் பெறின். - - ௪.

இ - ள் (ஒருவன் பெறுதற்குரிய பொருள்களுள்)—பெண்ணின் - மனையாளினும்—பெருந்தக்க - உயர்வாகியபொருள்க

ள்—யா - எவை|—உள - இருக்கின்றன. — கற்பென்னுந்தி ண்மை - கற்பென்னுங்கலங்கா நிலைமை—உண்டாகப்பெறின் - (அவளிடத்தே) உண்டாயிருக்கப்பெற்றால்- எ - று. ❊ கற்பு டையாள்போல் அறமுதலாகிய மூன்றுக்கும் ஏதுவாம்பொ ருள்கள் வேறில்லாமையால் - யாவுளவென்றார்.[இதனால் கற்பு நலத்தது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (ச)

தெய்வந் தொழாஅள் கொழுநற் றொழுதெழுவாள்
பெய்யெனப் பெய்யு மழை. - - - ரு.

இ-ள். தெய்வம்-(பிற) தெய்வத்தை—தொழாள் - வணங்கா ளாகி—கொழுநன் - (தனது தெய்வமாகிய) கணவனை—தொ ழுது - வணங்காநின்று—எழுவாள்-(நித்திரைவிட்)டெழுந்திரு ப்பவள்—பெய்யென- பெய்யென்றுசொல்ல - மழை - மழை யானது|—பெய்யும். எ - று. ❊ தெய்வந்தொழுதற்கு மனம் தெளிவது துயிலெழுங்காலத்தாகலின் - தொழுதெழுவாளெ ன்றார். தொழாநின்றென்பது - தொழுதெனத்திரிந்துநின்றது. தெய்வமும் ஏவல்செய்யுமென்பதாம். [இதனால் கற்புடையவ ளது வல்லமை சொல்லப்பட்டது] (ரு)

தற்காத்துத் தற்கொண்டாற் பேணித் தகைசான்ற
சொற்காத்துச் சோர்விலாள் பெண். - - - சு.

இ-ள். தற்காத்து - (கற்பினின்றும் வழுவாமல்) தன்னைக்கா ப்பாற்றிக்கொண்டு — தற்கொண்டாற்பேணி - தன்னைக்கொ ண்டவனையும் (உண்டிமுதலானவற்றால்) உபசரித்து—தகை சான்ற - (தம்மிருவரிடத்தும்) நன்மையமைந்த—சொற்கா த்து - புகழை (நீங்காமற்) காப்பாற்றி—சோர்விலாள் - (முன் சொல்லப்பட்ட நற்குண நற்செய்கைகளிலும் (மறவி)யில்லா தவளே|—பெண் - பெண்ணாவாள். எ - று. ❊ தன்னிடத்துப்பு கழாவது - ஊரார்கற்பினாலே தன்னைப்புகழ்வது. [இதனால் த ன்னைப் புகழ்தற் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (சு)

சிறைகாக்குங் காப்பெவன் செய்யுமகளிர் ❊
நிறைகாக்குங் காப்பே தலை. - - - - எ.

இ-ள். மகளிர்- பெண்களை—சிறை - சிறையினாலே—காக் கும்-(தலைவர்) காக்கும்—காப்பு - காவலானது|—எவன் - என் னபிரயோசனத்தை}—செய்யும்.—நிறை - (தமது) நிறையா

ல்—காக்கும் - (அவர்) காக்கும்—காப்பே-காவலே|—தலை-முதன்மையான காவல்.எ-று- ❋ சிறை-மதிற்காவல் வாயிற்காவல் முதலானவை. நிறை-மனத்தைக்கற்பின்வழியிலே நிறுத்தல் காவலிரண்டினும் நிறைக்காவல் இல்லாதவிடத்துச் சிறைக்காவலாலே பயன் இல்லை என்றற்கு நிறைகாக்குங் காப்பே தலையென்றார். [இதனால் தன்னைக் காத்தலினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௭)

பெற்றாற் பெறிற்பெறுவர் பெண்டிர் பெருஞ்சிறப்புப்
புத்தேளிர் வாழு முலகு. - - - - - (௮)

இ-ள். பெண்டிர்|—பெற்றான்-(தம்மைக்)-கொண்டகணவனை—பெறின்-(பூசித்தல்)பெறுவாராயின்—புத்தேளிர் - தேவர்—வாழும்-வாழ்தற்கிடமாகிய—உலகு - உலகத்தில்—பெருஞ்சிறப்பு-(அவராற்செய்யப்படும்) பெரியசிறப்பினை—பெறுவர்.எ-று. ❋ பூசித்தல்-வருவிக்கப்படுதலாற்சொல்லெச்சம். [இதனால் தன்னைக் கொண்டவனைப் பூசித்தபெண்டிர் தேவர்களாலே பூசிக்கப்படுவரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௮)

புகழ்புரிந் தில்லிலோர்க் கில்லை யிகழ்வார்முன் ❋
னேறுபோற் பீடு நடை. - - - - ௯.

இ-ள். புகழ்-கீர்த்தியை—புரிந்த-விரும்பிய—இல்-மனையாளை—இலோர்க்கு - இல்லாதவர்க்கு—இகழ்வார்முன்-(தம்மை)யிகழ்ந்துபேசும்பகைவர்முன்—ஏறுபோல் - ஆண்சிங்கம்போலும்—பீடுநடை -பெருமிதநடை|—இல்லை. எ-று. ❋ புரிந்தவென்பதனீறு விகாரத்தால் தொக்கது. பெருமிதநடையானுக்குச் சிங்கவேறு நடையினால் உபமானமாதலால் ஏறுபோலென்றார். [இதனால்புகழைக்காப்பாற்றாதவிடத்தே உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] - - (௯)

மங்கல மென்ப மனைமாட்சி மற்றதன் ❋
னன்கல நன்மக்கட் பேறு. - ௰

இ-ள் (அறிந்தோர்|)—மனை-மனையாளது—மாட்சி-நற்குணநற்செய்கைகளை—மங்கலம்-(ஒருவனுக்கு) நன்மையாம்—என்ப-என்றுசொல்லுவார்.—நன்மக்கட்பேறு- நல்லபுதல்வரைப்பெறுதலை—அதன்-அவற்றுக்கு—நன்கலன்- நல்லவாபரணம்—(என்ப)-என்றுசொல்லுவார்.எ-று. ❋ அறிந்தோரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. மற்று - அசை. [இதனால்வா

புதல்வனைக்காத்துணைக்காவதோரணிகலம்சொல்லி அதனுல்பின்வருவதாகிய அதிகாரத்துக்குத் தோற்றுவாய் செயப்பட்டது.] (௰)



௭-ஆம், அதி—புதல்வரைப்பெறுதல்.

அஃதாவது-முனிவர்கடன் கேள்வியாலும், தேவர்கடன் வேள்வியாலும், தென்புலத்தார்கடன் புதல்வரைப்பெறுதலாலும். அல்லது செலுத்தக்கூடாமையால்-அக்கடன் செலுத்தற்பொருட்டு நல்லமக்களைப் பெறுதலாம். அதிகாரமுறைமை முன்பெறப்பட்டது.

பெறுமவற்றுள் யாமறிவ தில்லை யறிவறிந்த ※
மக்கட்பே றல்ல பிற. - - - - - க.

இ-ள். பெறுமவற்றுள்-(ஒருவன்) பெறும் பேறுகளுள்—அறிவறிந்த - அறியவேண்டுமவைகளை அறிதற்குரிய—மக்கட்பேறல்ல - புதல்வரைப்பெறுதலையல்லது — பிற - மற்றைப்பேறுகளை—யாம்—அறிவதில்லை - மதிப்பதில்லை. எ-று. ※ அறிதற்குக் காரணமாகிய வுரிமை அவ்வறிதலைஉண்டாக்கியே விடுமாதலின் அந்நுணிவுபற்றி அறிந்தவென இறந்தகாலத்தாற்சொல்லினர். அறிவறிந்தவென்றதனால் மக்களென்னும்பெயர்பெண்பாலை ஒழித்துநின்றது. [இதனாலே புதல்வரைப்பெறுதலினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது. (க)

எழுபிறப்புந் தீயவை தீண்டா பழிபிறங்காப் ※
பண்புடை மக்கட் பெறின். - - - உ

இ-ள். எழுபிறப்பும் - (வினைவசத்தினாலே உண்டாகிற) எழுவகைப்பட்ட பிறப்பிலும்—தீயவை - துன்பங்கள்—தீண்டா - (சென்று ஒருவனை) படையாவாம்.—பழிபிறங்கா - (பிறரால்) பழிக்கப்படாத—பண்புடை - நற்குணங்களையுடைய—மக்கட்பெறின் - புதல்வரைப் பெறுவானாயின். எ-று. ※ தந்தைதாய்களது தீவினை தேய்தற்பொருட்டு அவரைக்குறித்துப் புதல்வராலேசெய்யப்படும் தானதருமங்களுக்கு அவரது நற்குணம் காரணமாகலின் பண்புடைமக்களென்றார். எழுபிறப்பு - எழுதலைமுறையுமாம். எழுபிறப்பாவன - தேவர் - மனிதர் - விலங்கு - பறவை - ஊர்வன - நீர்வாழ்வன - தாவரம் - என்பன.] (உ)

தம்பொரு ளென்பதம் மக்க ளவர்பொரு *
டந்தம் வினையான் வரும். - - - ௩.

இ-ள். தம்மக்கள் - தம்முடைய புதல்வரை — தம்பொருள் - தம்முடைய பொருள்கள் - என்ப - என்றுசொல்லுவார்.) அறிந்தோர் |) - அவர்பொருள் - அப்புதல்வர் சம்பாதித்தபொருள்கள் | — தந்தம்வினையான் - தம்மைக்குறித்து அவர்செய்யும்நல்வினையிலே — வரும் - (தம்மிடத்து) வரும். (ஆதலால்) எ-று. ❋ பொருள் சம்பாதித்த புதல்வரைப் பொருளெனவுபசரித்தார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் நல்ல புதல்வரைப் பெற்றோர் அடையும் மறுமைப்பயன்சொல்லப்பட்டது (௩)

அமிழ்தினு மாற்ற வினிதேதம் மக்கள் *
சிறுகை யளாவிய கூழ். - - - ௪.

இ-ள். தம்மக்கள் - தம்முடையமக்களது — சிறுகை - சிறிய கைகளால் - அளாவிய - அளையப்பட்ட — கூழ் - சோறானது | — அமிழ்தினும் - (சுவையிலேமேலிருந்த) அமிர்தத்தினும் — ஆற்ற வினிது - மிகவுமினிமையையுடைத்தாயிருக்கும் எ-று. ❋ சிறுகையளாவல் - தாய் தந்தையரோடு உடனிருந்து உண்ணும் போது சோற்றைத்துழாவுகைமுதலாயின.] (௪)

மக்கண்மெய் தீண்ட லுடற்கின்ப மற்றவர் *
சொற்கேட்ட லின்பஞ் செவிக்கு. - - ௫

இ-ள். உடற்கு (ஒருவனது) உடம்புக்கு - இன்பம் - இன்பமாவது | — மக்கள் - மக்களது — மெய் - உடம்பை — தீண்டல் - தொடுதல். — செவிக்கு - (அவனது) காதுக்கு — இன்பம் - இன்பமாவது — அவர் - அவரது — சொல் - சொற்களை — கேட்டல் - கேட்குதல். — எ-று. ❋ மற்று - அசைநிலை. பிள்ளைகளது மழலைச் சொல்லேயன்றி அவர்கற்றறிந்துபேசுஞ்சொல்லும் இன்பமாகலின் - அவையிரண்டுக்கும் பொதுப்படச்சொல்லென்றார். தீண்டல் கேட்டல்களினால்உண்டாகும் இன்பங்களைத்தீண்டல் கேட்டலெனலால் ஆகுபெயர்கள்.] (௫)

குழலினி தியாழினி தென்பதம் மக்கண் *
மழலைச்சொற் கேளா தவர். - - ௬.

இ-ள். தம்மக்கள் - தம்முடையபுதல்வரது — மழலைச்சொல் - குதலைச்சொற்களை — கேளாதவர் | — குழல் - குழலினிசை } —

இனிது—யாழ்-வீணையினிசை-இனிது—என்ப - என்றுசொல்லுவார்.எ-று. ☼ குழல்-யாழ் - அவற்றினிசையைக்காட்டுதலால் ஆகுபெயர்கள். கேட்டவர் அவற்றினும் மழலைச்சொல் இனிதென்றுசொல்லுவாரென்றதாயிற்று. இனிமை மிகுதிபற்றி மழலைச்சொல்லைச் சிறப்புவகையாற்சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் இம்மைப்பயன் சொல்லப்பட்டது. (௬)

தந்தை மகற்காற்று நன்றி யவையத்து *
முந்தி யிருப்பச் செயல். - - - எ.

இ-ள். தந்தை-தகப்பனானவன்—மகற்கு - புதல்வனுக்கு—ஆற்றும்-செய்யத்தகும்—நன்றி - நன்மையாவது|—அவையத்து-(கற்றவரது) சபையினிடத்து—முந்தியிருப்ப - (அவரினு)மேற்பட்டிருக்க—செயல் - (கல்வியையுடையவ)னாக்குதலாம். எ-று. ☼ பொருளுடையவனாக்கல்முதலானவைபின்னை துன்பத்தைத்தரினுந் தரும் ஆதலால் அவை நன்மையாகாவென்பதுகருத்து. [இதனாற் தந்தைகடன்சொல்லப்பட்டது.] (எ)

தம்மிற்றம் மக்க ளறிவுடைமை மாநிலத்து *
மன்னுயிர்க் கெல்லா மினிது. - - - அ.

இ-ள். தம்மக்கள் - தம்மக்களது—அறிவுடைமை - அறிவுடையராயிருக்கையானது|—மாநிலத்து - பெரியநிலத்தில்—மன் - நிலைபெற்ற—உயிர்க்கெல்லாம்—தம்மின் - தமக்கு (இனியதாதலினும்)—இனிது - இனிதாயிருக்கும். எ-று. ☼ இங்கே அறிவென்றது இயற்கை யறிவோடுகூடிய கல்வியறிவை அறிவுடைமை கண்டுமகிழ்தற்குரியவர் அறிவுடையோராதலால் இங்கே மன்னுயிரென்றது அவர்மேல்நின்றது. [இதனால் தந்தையினும் உலகத்தார்மகிழ்வரென்பது சொல்லப்பட்டது.(அ)

ஈன்ற பொழுதிற் பெரிதுவக்குந் தன்மகனைச் *
சான்றோ னெனக்கேட்ட தாய் - - ௯

இ-ள். தன்மகனை—சான்றோனென - (கல்விகேள்விகளினாலே) நிறைந்தோனென்று (அறிவுடையோர்) சொல்ல—கேட்டதாய்|—ஈன்றபொழுதின் - பெற்றகாலத்திலும்—பெரிதுவக்கும்-மிகமகிழ்வாள்.எ-று. ☼ மடியின்மேலேகண்டதனால் உண்டாகியபொதுவான மகிழ்ச்சியினும் நிறைந்தகல்விகேள்விகளையுடையவனெனக் கேட்டதனால் உண்டாகிற சிறப்பான மகிழ்ச்சி பெரிதாகலின் பெரிதுவக்குமென்றும், பெண்மைக்

குணத்தினால் தானாக அறியமாட்டாமையால கேட்டதாயென வும், சொல்லினார். அறிவுடையோரென்பது வருவிக்கப்பட்ட து-சான்றோரென்று அறிந்துசொல்லுதற்கு உரியவர் அவரா கையால்.[தாய்மகிழ்ச்சிக்கு அளவில்லாமையால் அது இதனா ல் வேறெடுத்துச்சொல்லப்பட்டது] (௯)

மகன்றந்தைக் காற்று முதவி யிவன்றந்தை *
யென்னோற்றான் கொல்லெனுஞ் சொல் ௰. .

இ-ள். தந்தைக்கு (தன்னைக்கல்வியுடையவனாக்கிய) தகப்ப னுக்கு—மகன்—ஆற்றும்-செய்யும்—உதவி - எதிர்நன்றியா னது|—(தன்னறிவையும்ஒழுக்கத்தையும்கண்டவர்)---இவன்- இவனது—தந்தை-தகப்பன்—(இவனைப்பெறுதற்கு)—என் ன தவத்தை—நோற்றான்கொல்-செய்தானோ—என்னும்- என்கிற—சொல்-சொல்லை (உண்டாக்குதலாம்.)எ-று. ✻ சொ ல்லென்பது உண்டாக்குதலாகிய தன்காரணத்தைக்குறிப்பித் து நின்றது. உண்டாக்குதல் - அப்படிசொல்ல நடத்தல். [இத னால் புதல்வனது கடன்சொல்லப்பட்டது.] (௰)

--*-*-*-*-*-*-*-*-*-**-*-* -*-*-*-*-*-*-*-*-*

அ, ஆம்-அதி—அன்புடைமை.

அன்பாவது-அம்மனைவி புதல்வர் முதலாகிய சம்பந்தமு டையவரிடத்து ஆசையை யுடையவனாயிருக்கை. அதிகா ரமுறைமையும் இதனால் விளங்கும், இல்லறமினிது நடத் தலும் பிறவுயிர்களின்மேல் அருள்பிறத்தலும் அன்பின் பயனாதலால் இது வேண்டப்பட்டது.

அன்பிற்கு முண்டோ வடைக்குந்தா ழார்வலர் *
புன்கணீர் பூச றரும். - - - - - - க

இ-ள். அன்பிற்கும்-அன்பினுக்கும்—அடைக்கும்- (பிறர றியாமல்) அடைத்துவைக்கும்—தாழ்-தாழும்|—உண்டோ. —(தம்மால் அன்புசெயப்பெற்றவரது துன்பங்கண்டவிடத் தேபொழிகின்ற)—ஆர்வலர் - அன்புடையாரது—புன்கணீர்- புல்லியகண்ணீரே|—பூசறரும் - (உள்ளேயிருக்கின்ற அன்பி னை)எல்லாரும் அறியத்) தூற்றும். (ஆதலால்)எ - று. ✻ உம் மை அன்பைச் சிறப்பித்து நின்றது. காட்சியளவையால் அறி யப்படாதாயினும் அனுமான வளவையால் வெளிப்படுமென்

பதாம். [இதனால் அன்பினது உண்மை உணர்த்தப்பட்டது.

அன்பிலா ரெல்லாந் தமக்குரிய ரன்புடையார் ❊
என்பு முரியர் பிறர்க்கு. - - - உ.

இ-ள். அன்பிலார் — (பிறர்க்குப்பயன்படாமையால்) — எல்லாம் - எல்லாப்பொருள்களாலும் — தமக்கு - தமக்கே - உரியர். — அன்புடையார் — (அவைகளாலே மாத்திரமல்லாமல்) — என்பும் - (தம்) முடம்பாலும் — பிறர்க்கு — உரியர். எ-று. ❊ தமக்கேயென்றபிரிநிலையேகாரம்வருவிக்கப்பட்டது. என்பு - உடம்பிற்காதலால் ஆகுபெயர். என்புமுரியராகுகை புறவுக்காகத் தலையேறியசிபியும் தன்முதுகெலும்பை இந்திரனுக்குக்கொடுத்தததீசியு முதலாயினோரிடத்தேகாண்க.] (உ)

அன்போ டியைந்த வழக்கென்ப வாருயிர்க் ❊
கென்போ டியைந்த தொடர்பு. - - ௩.

இ-ள். — ஆருயிர்க்கு - பெறுதற்கரியமனிதருயிர்க்கு — என்போடு - உடம்போடு — இயைந்த - உண்டாகிய — தொடர்பு - சம்பந்தத்தை — அன்போடு — இயைந்த - பொருந்துதற்குவந்த - வழக்கு - வழியின்பயனென்றும் — என்ப - என்று (அறிந்தோர்) சொல்லுவர். எ-று. ❊ மனிதப்பிறப்பினருமை அதனையடைந்த உயிர்களின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. வழக்கென்பது அதன்பயனைப்புணர்த்தலால் ஆகுபெயர். உடம்போடுகூடியல்லாமல் அன்புசெய்யக்கூடாமையால் அதுசெய்தற்பொருட்டு இத்தொடர்ச்சியுண்டாயிற் றென்பதாம். ஆகவே இத்தொடர்ச்சிக்குப் பயன் அன்புடைமையென்றாயிற்று.] (௩)

அன்பீனு மார்வ முடைமை யதுவீனு ❊
நண்பென்னு நாடாச் சிறப்பு. - ௪.

இ-ள். அன்பு-(சம்பந்தமுடையவரிடத்தே செய்யப்பட்ட) அன்பானது — (அத்தன்மையினாலே) - ஆர்வமுடைமை - (பிறரிடத்தே) ஆசையையுடையராயிருக்கையை — ஈனும் - (ஒருவனுக்குத்) தரும். — அது - அவ்விருக்கையானது — நண்பென்னும் - (இவனுக்கு யாவரும்) நட்பினரென்று சொல்லப்படுகிற — நாடாச்சிறப்பு - அளவிறந்தசிறப்பை — ஈனும்-தரும். எ-று. ❊ எல்லாரும நட்பினராதல் எல்லாப்பொருளையும் அடைதற்குக் காரணமாதலின் அதனை நாடாச்சிறப்பென்றார்.] (௪)

அன்புற் றமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத் *
தின்புற்றா ரெய்துஞ் சிறப்பு. - ௫.

இ-ள். அன்பு-அன்பை—உற்று-உடையவராகி—அமர்ந்த (இல்லறத்தோடு) பொருந்திய—வழக்கு-வழியின் பயனாகும்—என்ப-என்று (அறிந்தோர்) சொல்லுவர்.—வையகத்து-இவ்வுலகத்தில்—இன்புற்றார்-(இல்வாழ்க்கையிலே நின்று) இன்பத்தையனுபவித்தவராகி—எய்தும்-(அதன்பின்னே விண்ணுலகத்திற்சென்று) அடையும்—சிறப்பு-பேரின்பத்தினை. எ-று. ❋ இல்வாழ்க்கையிலே நின்று மனைவியோடும், மக்களோடும், சுற்றத்தோடும், கூடி இன்பமுற்றவர் தம்மாலே செய்யப்பட்ட வேள்வித்தொழிலினாலே தேவராய்ப் பிறந்து அங்கேயும் இன்பத்தை அனுபவிப்பாராகலின் இன்புற்றாரெய்துஞ் சிறப்பென்றார். தவத்தினாலே துன்பமுற்று அடையப்படுவதாகிய விண்ணுலகவின்பத்தை இங்கேயும் இன்பமுற்று அடைதல் அன்பாலன்றி இல்லையென்பதாம். (௫)

அறத்திற்கே யன்புசார் பென்ப வறியார் *
மறத்திற்கு மஃதே துணை. - - ௬.

இ-ள். அறியார்-அறியாதவர் (சிலர்)—அன்பு - அன்பானது—சார்பு-துணையாவது—அறத்திற்கே - தருமத்துக்கே—என்ப-என்றுசொல்லுவார்.—மறத்திற்கும் - மறத்தைநீக்குதற்கும்—அஃதே - அவ்வன்பே—துணை - துணையாவது. எ-று. ❋ஒருவனாலே செய்யப்பட்ட பகைமைபற்றி உள்ளத்திலே மறம்தானெழியவிடத்தே அவனை நட்பாகநினைத்து அவன்மேல் அன்புசெய்ய அதுநீங்குமாதலின் மறத்தைநீக்குதற்குந் துணையாமென்றற்கு மறத்திற்கு மஃதே துணையென்றார். மறத்திற்குமஃதே துணையென்றதற்குப்பெண்டிர் புதல்வர் முதலாயினோரை நல்வழிப்படுத்தும்பொருட்டு அவரைக்குறித்துச் செய்யப்படுங்கோபத்துக்கும் அன்பே துணையாமென்ப பொருளுரைப்பினும் ஆம். [இவ்வைந்துபாட்டாலும் அன்பினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது. (௬)

என்பி லதனை வெயிற்போலக் காயுமே *
யன்பி லதனை யறம். - - - ௭.

இ-ள். என்பிலதனை - எலும்பில்லாத வுடம்பை—வெயிற்போல - வெயிலானதுபோல—அன்பிலதனை - அன்பில்லாதவு

யினை — அறம் - அறக்கடவுள் — காயும் - சுடுவான். எ-று. ✽ ஏ: அசைநிலை. என்பிலதென்றதனால் உடம்பென்றும், அன்பிலதென்றதனால் உயிரென்றும், கொள்ளப்பட்டன. வெறுப்பில்லாமல் எங்கும் ஒருதன்மைத்தாகிய வெயிலின் முன்னே புழுமுதலானவைபோல் அப்படிப்பட்ட அறத்தின்முன்னே அன்பில்லாதவுயிர் தன்னியல்பாற் சென்றுகெடுமென்பதாம். (௭)

அன்பகத் தில்லா வுயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண் ✽
வற்றன் மரந்தளிர்த் தற்று. - - - - ௮.

இ-ள். அன்பகத்தில்லாவுயிர் - மனதிலன்பில்லாதவுயிரானது — வாழ்க்கை - (இல்லறத்தோடுகூடி) வாழ்தலானது — வன்பாற்கண் - வன்பாலென்னுநிலத்திலே — வற்றன்மரம் - உலர்ந்தமரமானது — தளிர்த்தற்று — தளிர்த்தாற்போலும். எ-று. ✽ கூடாதென்பதாம். வன்பால் - கடினநிலம். (௮)

புறத் துறுப் பெல்லா மெவன்செய்யும் யாக்கை ✽
யகத் துறுப் பன்பி லவர்க்கு. - - - - (௯)

இ-ள். யாக்கையகத்து - உடம்பினகத்திலேநின்று - உறுப்பு - (இல்லறத்துக்கு) அங்கமாகிய — அன்பிலவர்க்கு - அன்பில்லாதவர்க்கு — புறத்து - மற்றைப்புறத்திலேநின்று — உறுப்பெல்லாம் - அங்கமாவனவெல்லாம் — எவன் - (அவ்வறஞ்செய்தலிலே) என்னவுதவியை — செய்யும். எ-று. ✽ புறத்துறுப்பாவன - இடம்பொருளேவலாதிகளாம். அன்பாகிய துணையோடு கூடாதவிடத்தே அவைகளாற்பயனில்லாமையால் எவன்செய்யுமென்றார். உறுப்புப் போலுதலால் உறுப்பெனப்பட்டது.

அன்பின் வழிய துயிர்நிலை யஃதிலார்க் ✽
கென்பு தோல் போர்த்த வுடம்பு. - ௰.

இ-ள். அன்பின்வழியது - அன்புமுதலாக அதன்வழிநின்ற உடம்பே — உயிர்நிலை - உயிர்நின்றவுடம்பாகும். — அஃதிலார்க்கு - அவ்வன்பில்லாதார்க்குள்ள — உடம்பு - உடம்புகளானவை — என்பு - எலும்பை — தோல் - தோலினாலே - போர்த்த - போர்க்கப்பட்டனவாம். — (உயிர்நின்றவுடம்பாகா.) எ-று. ✽ இல்லறம்பயன்படாமையால் அப்படிப்பட்டவுடம்புகளாயின. [இவை நான்குபாட்டாலும் அன்பில்லாதவிடத்தே உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது. (௰)

அஃதாவது விருந்தினரையுபசரித்தல். தென்புலத்தார்-தெய்வம்- விருந்தினர் - சுற்றத்தார்-தான் - என்கிற ஐவகையோரை உபசரித்தல்களில் முன்னவை இரண்டும் கண்ணாற் காணப்படாதவரை நினைத்துச் செயப்படுவன வாதலாலும். பின்னவை இரண்டும் பிறர்க்குக்கொடுத்த லல்லாமையாலும், நடுநின்றவிருந்தோம்பல் சிறப்பை யுடையதாகி அவ்வில்லறங்களுக்கு முதலாயிற்று. வேறுபாடில்லாத அன்பையுடைய கணவனு மனையாளும்கூடி யல்லது செய்யக்கூடாமையால் இது அன்புடைமையி ன் பின்வைக்கப்பட்டது.

இருந்தோம்பி யில்வாழ்வ தெல்லாம் விருந்தோம்பி *
வேளாண்மை செய்தற் பொருட்டு. - - - (க)

இ-ள். (மனைவியோடுங்காட்டினிடத்தேசெல்லாமல்) — இல்- இல்லினிடத்தே — இருந்து — ஓம்பி - (பொருள்களைக்) காப்பாற்றி — வாழ்வதெல்லாம் - வாழுஞ்செய்கையெல்லாம் — விருந்து - விருந்தினரை — ஓம்பி - உபசரித்து — வேளாண்மை - உபகாரத்தை — செய்தற்பொருட்டு - (அவருக்குச்) செய்தற்பொருட்டாம். எ-று. ❈ எனவே - உபகாரஞ்செய்யாதவிடத்தே இல்லிலிருத்தலாலும், பொருள் காப்பாற்றலாலும், உண்டாகிற துன்பச் செயல்களுக்கெல்லாம் பயனில்லையென்பதாம். (க)

விருந்து புறத்ததாத் தானுண்டல் சாவா *
மருந் தெனினும் வேண்டற்பாற் றன்று. உ.

இ-ள். (உண்ணப்படும்பொருள்) — சாவாமருந்தெனினும் - அமிர்தமாயினும் — விருந்து-(தன்னைநோக்கிவந்த)விருந்தினர் — புறத்ததா - (தன்வீட்டின்)புறத்திருக்க — தானுண்டல்- தானேயுண்ணுதல் | — வேண்டற்பாற்றன்று - விரும்பப்படுமுறைமையையுடையதன்றாம் எ-று. ❈ சாவாமருந்து - சாவாமைக் குக் காரணமாகிய மருந்து. [இவையிரண்டுபாட்டாலும் விருந்தோம்பலின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (உ)

வருவிருந்து வைகலு மோம்புவான் வாழ்க்கை *
பருவந்து பாழ்படுத லின்று - - - - - (௩)

இ-ள். வருவிருந்து - (தன்னைநோக்கி) வந்தவிருந்தை — வைகலும் - நாடோறும் — ஓம்புவான் - உபசரித்து வருபவன

து—வாழ்க்கை- இல்வாழ்க்கையானது |—பருவந்து - (வறுமையால்) வருந்தி—பாழ்படுதலின்று—கெடுதலில்லை. எ - று. ❋ தினந்தோறும் விருந்தோம்புவானுக்கு அதனாலே பொருள் குறையாமல் மேலுமேலும் வளருமென்பதாம். (௩)

அகனமர்ந்து செய்யா ளுறையு முகனமர்ந்து *
நல்விருந் தோம்புவா னில். - - - - - (௪)

இ-ள். செய்யாள் - திருமாதானவள் |—முகனமர்ந்து - முகமினியனாய்—நல்விருந்து—தகுந்தவிருந்தினரை — ஓம்புவான் - காப்பவனது—இல் - வீட்டினிடத்தே — அகனமர்ந்து - மனமகிழ்ந்து—உறையும்-வாழ்ந்துகொண்டிருப்பாள்: எ - று. ❋ மனமகிழ்தற்குக் காரணம தன்செல்வம் நல்வழிப்படுதலாம். தகுதியாவது - ஞானத்தினாலும், ஆசாரத்தினாலும், உயர்தல். பொருள்வளர்தற்குக் காரணம் சொல்லியபடி. (௪)

வித்து மிடல்வேண்டுங் கொல்லோ விருந்தோம்பி *
மிச்சின் மிசைவான் புலம். - - - - (௫)

இ-ள். விருந்தோம்பி-(முன்னே) விருந்தினரையுண்பித்து—மிச்சில்-மிகுதியை—மிசைவான்-(பின்) உண்பவனது—புலம்-விளைநிலத்துக்கு—வித்தும்-விதையும—இடல் - இடுதலும் |—வேண்டுங்கொல்-வேண்டுமோ: வேண்டுவதில்லை. எ - று. ❋ஓ-அசைநிலை. எனவே தானேவிளையுமென்பதாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டானும் விருந்தோம்புவார் இம்மையிலே அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

செல்விருந் தோம்பி வருவிருந்து பார்த்திருப்பா *
னல்விருந்து வானத் தவர்க்கு. - - - (௬)

இ-ள். செல்விருந்து - (தன்னிடத்தே) வந்தவிருந்தை — ஓம்பி-உபசரித்து—வருவிருந்து - (பின்) வரும்விருந்தை—பார்த்து - எதிர்நோக்கி—இருப்பான்-(தான் அதனையே) விரும்புபவன் |—(மறுபிறப்பிலே தேவனாய்) —வானத்தவர்க்கு-வானிலுள்ளவருக்கு-நல்விருந்து— நல்லவிருந்தாவான். எ. று.❋ நல்விருந்து-கிடைத்தற்கரியவிருந்து. [இதனாலே மறுமையில், அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

இனைத் துணைத் தென்பதொன் றில்லை விருந்தின் *
றுணைத் துணை வேள்விப் பயன். - - - - (௭)

இ-ள். வேள்விப்பயன்-(விருந்தினரையுபசரித்தலாகிய)வேள்வியினது பயன்|—இனைத்துணைத்தென்பது - இன்னவளவினதென்பதாகிய—ஒன்றில்லை - ஓரளவினையுடையதன்று.—விருந்தின்-அவ்விருந்தினரது— துணை-(தகுதி)யளவே|—துணை-(அதற்கு) அளவாம்.எ-று. ※ தேவயாகம்-பிதிருயாகம்-மனிதயாகம்- பூதயாகம் - பிரமயாகம் - என்கிற ஐம்பெருவேள்வியில் மனிதயாகம் எனப்பட்டவிருந்தோம்பலொன்றாகலின் வேள்வியென்றும், பொருளளவுசிறிதாயினும் சற்பாத்திரத்திலே சேர்ந்ததாயின் மிகப்பெரிதாமாதலின் இனைத் துணைத்தென்பதொன்றில்லையென்றும், சொல்லினார். [இதனால் இருமையும் பயத்தற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

பரிந்தோம்பிப் பற்றற்றே மென்பர் விருந்தோம்பி ※
வேள்வி தலைப்படா தார். - - - - - (௮)

இ-ள். விருந்து - விருந்தினரை—ஓம்பி - (நிலையாப்பொருளைக்கொண்டு)உபசரித்து—வேள்வி - அவ்வேள்விப்பயனை— தலைப்படாதார் - அடையும் அறிவிலாதவர்|—பரிந்தோம்பி- (அப்பொருளை) வருந்திக்காத்து—(பின்பு அதனையிழந்து)— பற்றற்றேம்- (இப்போது) பற்றுக்கோடிலமாயினேம்—என்பர் - என்றிரங்குவார்.எ-று. ※ சம்பாதிக்கப்பட்டபொருளைக் காத்தலும் கஷ்டமாதலால் பரிந்தோம்பியென்றார். வேள்வி அதன்பயனை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (௮)

உடைமையு ளின்மை விருந்தோம்ப லோம்பா *
மடமை மடவார்க ணுண்டு. - - - - (௯)

இ-ள். உடைமையுள் -(பொரு)ளுடையராயிருக்குங்காலத்து—இன்மை - வறுமையாவது|—விருந்தோம்பல் - விருந்தினரையுபசரித்தலை—ஓம்பா - இகழும்—மடமை - பேதைமையாகும்.—(அது| அறிந்தோரிடத்திராது.)—மடவார்கண் - அறிவிலாதவரிடத்து—உண்டு.எ-று. ※ மடமையானது - பொருளாலே கொள்ளும்பயனை இழப்பித்து உடைமையை இல்லாமையாக்கலால் அதைவறுமையாகவுபசரித்தார். பேதைமையால் விருந்தோம்பலை இகழ்ந்தால் பொருளிருந்தவிடத்தும் அ

றல்பயனில்லையென்பதாம். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் விருந்தோம்பாவிடத்து உண்டாம் குற்றஞ்சொல்லப்பட்டது.]

மோப்பக் குழையு மனிச்ச முகந்திரிந்து *
நோக்கக் குழையும் விருந்து. - - (௰)

இ - ள். அனிச்சம் - அனிச்சப்பூவானது|—மோப்ப -மோந்தவிடத்தே—குழையும் - வாடும்.—விருந்து - விருந்தினரானவர்|—முகந்திரிந்து முகம்வேறுபட்டு—நோக்க - பார்க்க—குழையும் - வாடுவர்-எ-று. ❊ தூரத்திலே கண்டவிடத்து முகமலர்ச்சிகாட்டலும், அதுகண்டு சமீபத்திலே வந்தவிடத்து இன்சொற்சொல்லுதலும், அதுகேட்டு உடன்பட்டபோது உபசாரஞ்செய்தலும், ஆகிய-விருந்தோம்புவார்க்கு அவசியமிருக்கவேண்டிய மூன்றனுள் - முதலாகிய முகமலர்ச்சியில்லாதபோது தூரத்திலிருந்தே வாடிநீங்குதலால் தீண்டியவிடத்தல்லது வாடாத அனிச்சப்பூவினும் விருந்தினர் மெல்லியராயிருப்பரென்பதாம்.[இதனால் விருந்தோம்புவார்க்கு முதலிலே முகமலர்ச்சிவேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.](௰)



௰-ஆம், அதி.—இனியவைகூறல்.

அஃதாவது-மனத்திலுள்ளமகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்துகிற இனியசொல்லுகளைச் சொல்லுதலாம். இதுவும்விருந்தோம்புவார்க்கு அவசியம் வேண்டியதாகலின் அதன் பின்வைக்கப்பட்டது.

இன்சொலா லீர மளைஇப் படிறிலவாஞ் * *
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல். - - (௧)

இ - ள். இன்சொல்- இனியசொற்களாவன | — ஈரமளைஇ-அன்போடுகலந்து—படிறிலவாம் - வஞ்சனையில்லனவாயிருக்கின்ற—செம்பொருள் - அறத்தினை—கண்டார் - அறிந்தவராது—வாய்ச்சொல் - வாய்ச்சொற்களாகும். எ - று. ❊ ஆல்-அசை. அன்போடுகலத்தல் - அன்புடைமையை வெளிப்படுத்தல். வஞ்சனையில்லாமை - மெய்ம்மை. மெய்யுணர்ந்தவர் கருத்துக்கெல்லாம் செம்மையுடையதாய்த் தோன்றலாலே செம்பொருளெனப்பட்டது. இலவாஞ்சொல்லெனக்கூட்டுக. [இத

ளல்இனியசொல்லுக்கு இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது-] (௧)

அகனமர்ந் தீதலி னன்றே முகனமர்ந் - - - ✻
தின்சொல னாகப் பெறின். - - - - - (௨)

இ-ள். முகனமர்ந்து - (கண்டபொழுதே) முகமலர்ந்து— இன்சொலனாக - (அதனோடு) இன்சொல்லையுமுடையவனாக— பெறின்-பெற்றால்—(அது)—அகனமர்ந்து-மனமகிழ்ந்து— ஈதலின் - (ஒருவருக்கு வேண்டியபொருளைக்) கொடுத்தலினும்—நன்றே - நல்லதாம். எ-று. ☼ முகமலர்ச்சியோடுகூடிய வின்சொல் - கொடுத்தல்போல் பொருள்வசத்ததாகாமல் தன் வசத்ததாயிருந்தாலும் தருமத்தையுடையவர்க்கல்லது சுபாவமாக இராதாகையால் அதனினும் அரிதென்னுங்கருத்தால் இன்சொலனாகப் பெறினென்றார். (௨)

முகத்தா னமர்ந்தினிது நோக்கி யகத்தானா - ✻
மின்சொ லினதே யறம். - - - - - - (௩)

இ-ள். அறம் - தருமமானது— முகத்தானமர்ந்து - (கண்டபோதே) முகத்தால்விரும்பி— இனிதுநோக்கி - இனிதாகப் பார்த்து—(பின்சேர்ந்தவிடத்து)—அகத்தானாம் - மனத்துடனாகிய—இன்சொலினதே - இனியசொற்களைச் சொல்லுதலினிடத்ததே. எ-று. ☼ அறமானது ஈகையினிடத்தே உள்ளதல்லவென்பதாம். [இவ்விரண்டுபாட்டாலும் முகமலர்ச்சியோடுகூடிய இன்சொல் முன்னாகவே பற்றிக்கொள்ளுதலால் விருந்தோம்பலிலே சிறந்ததெனபது சொல்லப்பட்டது. (௩)

துன்புறூஉந் துவ்வாமை யில்லாகும் யார்மாட்டு ✻
மின்புறூஉ மின்சொ லவர்க்கு. - - - (௪)

இ-ள். யார்மாட்டும் - எல்லாரிடத்தும்—இன்புறூஉம் - இன்பத்தைமிகுவிக்கும்— இன்சொலவர்க்கு - இனியசொற்களையுடையவர்க்கு— துன்புறூஉம் - துன்பத்தைமிகுவிக்கும்—துவ்வாமை-வறுமையானது—இல்லாகும் - இல்லை. எ-று. ☼ அப்படிப்பட்ட இன்சொல்லையுடையவர்க்கு யாவரும் நட்பினராதலால் எல்லாச்செல்வமும் பெறுவரென்பதுகருத்து. (௪)

பணிவுடைய னின்சொ லனாத லொருவற் *
கணியல்ல மற்றுப் பிற. (௫)

இ-ள். ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு—அணி- ஆபரணமாவது|— பணிவுடையன் - (பெரியோரிடத்தே) வணக்கமுடையவனாகி —இன்சொலனாதல் - (எல்லாரிடத்தும்) இனியசொல்லையுடையவனாயிருக்கையாம்—.பிற- இவ்விரண்டுமல்லாமல் உடம்பில் அணியுமற்றை யாபரணங்கள் | — அல்ல - ஆபரணங்களாகாவாம்.எ-று. ※ வணக்கமும் இன்சொல்லுக்குஇனமாதலால் உடன்கூறினார். மற்று அசை. — தன்னின் வேறாயிருக்கையால் அணியும் ஆபரணங்களைப் பிறவென்றும், இவைபோல் பேரழகு செய்யாமையால் அல்லவென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டாலும் இன்சொல்லுகளைச் சொல்லுவார்களுக்கு இம்மைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

அல்லவை தேய வறம்பெருகு நல்லவை *
நாடி யினிய சொலின். (௬)

இ-ள். நல்லவை- (பொருளினாலே பிறர்க்கு) நன்மையைத் தருஞ்சொற்களை—நாடி- (மனத்தால்) ஆராய்ந்து—இனிய- இனிமையுள்ளனவாக—சொலின் (ஒருவன்) சொல்லுவனாயின் —(அவனுக்கு)—அல்லவை-பாவங்கள்—தேய—அறம் - தருமமானது|—பெருகும் - வளரும்.எ-று. ※ தேய்தலாவது-பாவந்தன்பகையாகிய அறம் வளர்தலால் தனக்கு இடமில்லாமல் குறைதல். நல்லசொற்களை ஒருவன் நாடிச்சொல்லுமிடத்தும் கடினமாகச் சொல்லின் அறமாகாதென்பதாம். [இதனால் மறுமைப்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

நயனீன்று நன்றி பயக்கும் பயனீன்று *
பண்பிற் றலைப்பிரியாச் சொல். (௭)

இ-ள் பயனீன்று-(பொருளினாலேபிறருக்கு) நன்மையைக்கொடுத்து—பண்பின் - (இனிமைக்) குணத்தினின்றும்—தலைப்பிரியா - நீங்காத—சொல் - சொற்களானவை|—(ஒருவனுக்கு)—நயனீன்று - (இம்மைக்கு) நீதியையும் உண்டாக்கி—நன்றிபயக்கும் - (மறுமைக்கு) அறத்தையுந் தரும். எ-று. ※ நீதி - உலகத்தோடு பொருந்துதல். (௭)

சிறுமையு ணீங்கிய வின்சொன் மறுமையு - - *
மிம்மையு மின்பந் தரும். - - - - - - (௮)

இ-ள். சிறுமையுணீங்கிய - (பொருளினாலே பிறர்க்கு) வருத்தஞ்செய்யாத — இன்சொல் - இனியசொற்களானவை |— (ஒருவனுக்கு) — மறுமையுமிம்மையும் - வருபிறப்பிலுமிப்பிறப்பிலும — இன்பம்-இன்பத்தை} — தரும். எ-று. ※மறுமையின்பம் பெரிதாகலின் முன்சொல்லப்பட்டது. இம்மை இன்பமாவது - உலகம் தனக்கு வசப்படுதலால் நற்பொருள்களை அடைந்து இன்புறுதல்-[இவையிரண்டு பாட்டாலும் இருமைப் பயன்களும் ஒருசேர அடைதல் உறுதிசெய்யப்பட்டது](௮)

இன்சொலினி தீன்றல் காண்பா னெவன்கொலோ *
வன்சொல் வழங்கு வது. - - - - - (௯)

இ-ள். இன்சொல்-(பிறருடைய) இனியசொற்களானவை— இனிதீன்றல் - (தனக்கு) இன்பந்தருதலை— காண்பான் - அனுபவித்தறிகின்றவன் | —(அதுநிற்க) - வன்சொல்-கடுஞ்சொற்களை — வழங்குவது-(பிறரிடத்தே)சொல்லுவது | —எவன் - என்னபயனைக்குறித்து. எ-று. ※ கடுஞ்சொல் - பிறருக்கும் இனிதன்றாகையால் அது சொல்லலாகா தென்பது கருத்து. (௯)

இனிய வுளவாக வின்னாத கூறல் - - - - *
கனியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று. - - - (௰)

இ-ள். இனிய - (அறமுண்டாகும்) இன்சொற்களும்—உளவாக - (தன்னிடத்தே) யுண்டாயிருக்க — (அவற்றைச்சொல்லாமல்)—இன்னாத - (பாவமுண்டாகும்) கடுஞ்சொற்களை— கூறல்-(ஒருவன்) சொல்லுதல் | —கனி - (இனிய) கனிகளும்— இருப்ப- (தன்னிடத்தே) யுண்டாயிருக்க— (அவற்றைத்தின்னாமல்) —காய் - (இனிமையில்லாத) காய்களை— கவர்ந்தற்று - தின்பதனோடொக்கும். எ-று.※ உபமேயத்துக்குச்சொல்லப்பட்ட இனிமையும் இன்னாமையும் உபமானத்துக்கும் கொள்ளப்பட்டன இனியகனிகள் - ஒளவையுண்ட நெல்லிக்கனிபோல் அமிர்தானவை. இன்னாதகாய்கள்-எட்டிக்காய்போல் நஞ்சானவை. கடுஞ்சொற்சொல்லுதல் - முடிவிலே தனக்கே இனிதாகாதென்பதாம். [இவையிரண்டுபாட்டாலும் கடுஞ்சொற்சொல்லுதலின் குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது.] (௰)



அஃதாவது-தனக்குப் பிறர்செய்த நன்றியைமறவாமை. இனிய சொற்களைச்சொல்லி இல்லறத்தின் வழுவாதவர்க்கு நன்றிமறத்தல் தீராக் குற்றமாதலின் இதனை நீக்குதற் பொருட்டு அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

செய்யாமற் செய்த வுதவிக்கு வையகமும் - *
வானகமு மாற்ற லரிது. - - - - (க)

இ-ள். செய்யாமல் - (தனக்குமுன்னொருதவியும்) செய்யாதிருக்க—செய்த-(ஒருவன்பிறனுக்குச்) செய்த—உதவிக்கு—வையகமும்-மண்ணுலகத்தையும்—வானகமும் - விண்ணுலகத்தையும்—மாற்றல் - ஈடாகக்கொடுத்தலும்—(ஒத்தல்|)—அரிது. எ-று. * பிரதியுபகாரங்களுக்கெல்லாம் காரணமிருக்கையால் காரணமில்லாத இவ்வுபகாரத்திற்கு அவைபோதாவாயின.

காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினு - - *
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது. - - - (உ)

இ-ள். காலத்தினால் (ஒருவனுக்கு) முடிவுவந்தவளவிலே—செய்த-(ஒருவன்) செய்த—நன்றி - உபகாரமானது|—சிறிதெனினும்-(தன்னைநோக்கச்) சிறிதாயிருந்ததாயினும்—(அக்காலத்தைநோக்க) ஞாலத்தின் - நிலவுலகத்தினும்—மாணப்பெரிது-மிகப்பெரிதாயிருக்கும். எ-று. * அக்காலத்தைநோக்கவேண்டுமேயல்லாமல் பொருட்சிறுமை நோக்கலாகாதென்பதாம். காலத்தினாலென்பது - வேற்றுமைமயக்கம். (உ)

பயன்றூக்கார் செய்த வுதவி நயன்றூக்கி - - *
னன்மை கடலிற் பெரிது. - - - - - (ங)

இ-ள். பயன்-(தாம்செய்யும் உதவியைப் பெறுவோராலே தமக்குப்பின்வரும்) பயனை—தூக்கார் - ஆராய்தலிலராய்—செய்த—உதவி - உதவியாகிய—நயன் - நயத்தை—தூக்கின்- ஆராயின்—நன்மை - (அத) னன்மையானது|—கடலின்-கடலினும்—பெரிது- எ - று. * [இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே செய்யாமற்செய்ததும், ஆபத்துவேளையிற் செய்ததும், பிரயோசனத்தை ஆராயாமற்செய்ததும், அளவில்லாதவையாகுதல் சொல்லப்பட்டது.] (ங)

தினைத்துணை நன்றி செயினும் பனைத்துணையாக் - ❋
கொள்வர் பயன்றெரி வார். - - - - - - (௪)

இ-ள். தினைத்துணை நன்றி-(தமக்குத்) தினையளவதாகிய உபகாரத்தை—செயினும்-(ஒருவன்) செய்தானாயினும்—(அதனை அவ்வளவதாக நினையாமல்)—பனைத்துணையா - பனையளவதாக—கொள்வர்-நினைப்பார்.—பயன் - (அந்நினைப்பின்) பயனை—தெரிவார்-அறிபவர். எ - று. ❋ தினைபனையென்பன சிறுமைபெருமைகளுக்குக் காட்டும் அளவைகள். அந்நினைப்பின்பயனாவது அப்படிநினைப்போர்க்கு வரும்பிரயோசனம். ௪

உதவி வரைத்தன் றுதவி யுதவி - - - - ❋
செயப்பட்டார் சால்பின் வரைத்து. - - - (௫)

இ-ள். உதவி - எதிர்செய்யும் உதவியானது—உதவிவரைத்தன்று - (காரணமும்பொருளுங்காலமுமாகிய மூவகையானும் முன்செய்த) உதவியளவினதன்று. — உதவிசெயப்பட்டார் - அவ்வுதவிசெயப்பெற்றுக்கொண்டவரது — சால்பின்வரைத்து - தகுதியளவினதாம். எ - று. ❋ சால்பு எவ்வளவு பெரிதாயுள்ளது உதவியும் அவ்வளவுபெரிதாமென்றற்குச் சால்பின் வரைத்தென்றார். [இவை யிரண்டுபாட்டானும் செய்யாமற் செய்வது முதலான மூன்றுமல்லாத உதவியும் அறிவோர்க்குச் செய்தவிடத்துப் பெரிதாமென்பது சொல்லப்பட்டது (௫)

மறவற்க மாசற்றார் கேண்மை துறவற்க - - ❋
துன்பத்துட் டுப்பாயார் நட்பு. - - - (௬)

இ-ள். துன்பத்துள் - துக்ககாலத்தில்—துப்பாயார்-(தனக்கு)உதவியானவரது—நட்பு-சிநேகத்தை—துறவற்க-விடாதிருக்கக்கடவன்.—மாசற்றார்-(அறிவொழுக்கங்களிற்) குற்றமற்றவரது—கேண்மை - உறவாந்தன்மையை—மறவற்க-மறவாதிருக்கக்கடவன். எ - று. ❋ இம்மைக்கு உறுதிசொல்லவந்தவர் மறுமைக்கும் உறுதி உடன்சொல்லினார். (௬)

எழுமை யெழுபிறப்பு முள்ளுவர் தங்கண் - - ❋
விழுமந் துடைத்தவர் நட்பு. - - - - (௭)

இ-ள். தங்கண்-தம்மிடத்துஉண்டாகிய—விழுமம் - துன்பத்தை—துடைத்தவர் - நீக்கினவரது—நட்பு-நட்பினை—எழு

மை- (வினைப்பயன்றொடரு) மெழுமையினையுடைய—எழுபி றப்பும் (தம்) மெழுவகைப்பிறப்பிலும்—உள்ளுவர்-(நல்லோ ர்|) நினைப்பார். எ-று. ❊ விரைவுதோன்றத் துடைத்தவரென் றார். எழுமையெழுபிறப்பு மென்றதற்கு - ஏழேழு தலைமு றையு மெனினுமாம். [இவையிரண்டுபாட்டாலும் நன்றிசெய் தவரது நட்பைவிடலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (எ)

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்ல ❊
தன்றே மறப்பது நன்று. (அ)

இ-ள். நன்றி- (ஒருவன்முன்செய்த) நன்மையை—மறப்ப து|— நன்றன்று - (ஒருவனுக்கு) அறனல்ல.—நன்றல்லது- (அவன்செய்த) தீமையை— அன்றே - செய்தபொழுதே—ம றப்பது|—நன்று-அறமாம். எ-று. ❊ [இதனால் நன்மையும் தீமையும் ஒருவனாலே செய்யப்பட்டவிடத்து அவ்விரண்டி லே மறப்பதும்மறவாததும்வகுத்துச்சொல்லியவாறு.] (அ)

கொன்றன்ன வின்னா செயினுமவர்செய்த ❊
வொன்றுநன் றுள்ளக் கெடும். (கூ)

இ-ள். (தமக்குமுன்னொரு நன்மைசெய்தவர்)—கொன்ற ன்ன - (பின்)கொன்றாற்போலும்— இன்னா-வெறுக்கப்படு மவைகளை—செயினும் - செய்தாராயினும்— அவர்செய்த— ஒன்றுநன்று - அந்நன்மையொன்றையும் - உள்ள - நினைக்க— கெடும்- (அவையெல்லாம்|) இல்லையாம். எ-று.❊ தினையளவு பனையளவாகக் கொள்ளப்படுதலினாலே அவ்வொன்றுமே அ வைகளையெல்லாம் கெடுக்குமென்பதாம். [இதனால் நன்றல் லதை அன்றேமறக்கும் விதம் சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

எந்நன்றி கொன்றார்க்கு முய்வுண்டா முய்வில்லை ❊
செய்ந்நன்றி கொன்ற மகற்கு. (௰)

இ-ள். எந்நன்றி - எந்தவறங்களை [பெரியவறங்களையெ ன்றபடி]—கொன்றார்க்கும் - கெடுத்தவர்க்கும் — உய்வு-பா வத்தினீங்கும்வழி|—உண்டாம். — செய்ந்நன்றி - (ஒருவன்) செய்தவுபகாரத்தை — கொன்றமகற்கு - கெடுத்தமனிதனுக் கு—உய்வு - அப்பாவத்தினீங்கும்வழி|—இல்லை.எ-று.❊பெ ரிய அறங்களைச் சிதைத்தலாவது-மகளிர்கருவையழிக்கை முத லாகிய பாதகங்களைச்செய்தல். [இதனாலே செய்த நன்றியைக்

கெடுத்தலின் கொடுமை சொல்லப்பட்டது.] (௰)

௰௨-ஆம், அதி—நடுவுநிலைமை.

அஃதாவது-பகைவர் அயலோர் நட்பினர்-இம்மூவகையோரிடத்தும் அறத்தின்வழுவாமல் ஒப்பநிற்குநிலைமை. இது நன்றிசெய்தவரிடத்து அந்நன்றியை நினைத்தவிடத்தே கெடுமன்றே அவ்விடத்தும் கெடலாகாதென்றற்குச் செய்ந்நன்றியறிதலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

தகுதி யெனவொன்று நன்றே பகுதியாற் - - *
பாற்பட் டொழுகப் பெறின். - - - - (௧)

இ-ள். தகுதியெனவொன்றே - நடுவுநிலைமையென்றுசொல்லப்படும் ஒரறமுமே|—நன்று.—பகுதியால்-(பகைவர் அயலோர் நட்பினரென்னும்) பிரிவுதோறும் - பாற்பட்டு (தன்) முறைமையைவிடாது—ஒழுகப்பெறின் - நடக்கப்பெறின்.எ-று.-※-ஏகாரம் - ஒன்று என்பதனோடுகூட்டப்பட்டது. பெறினென்பது அவ்வொழுக்கத்தி னருமைதோன்றநின்றது. [இதனால் நடுவு நிலைமையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௧)

செப்ப முடையவ னாக்கஞ் சிதைவின்றி - - *
யெச்சத்திற் கேமாப் புடைத்து. - - (௨)

இ-ள். செப்பமுடையவன் - நடுவுநிலைமையை யுடையவனது—ஆக்கம்-செல்வமானது|—சிதைவின்றி - (பிறர்செல்வம்போல்) அழிதலின்றி—எச்சத்திற்(கும்)- (அவன்) சந்ததியார்க்கும்—ஏமாப்பு - உறுதியாதலை—உடைத்து - உடையதாம். எ-று. ※ விகாரத்தினாலே தொக்கு நின்று வருவிக்கப்பட்ட வெச்சவும்மையால் சாமளவும் அவனுக்கும் உறுதியாதல்பெறப்படும். அறத்தோடுவருதலால் அப்படிப்பட்டதாயிற்று. (௨

நன்றே தரினு நடுவிகந்தா மாக்கத்தை - , *
யன்றே யொழிய விடல். - - - - - (௩)

இ-ள், நன்றேதரினும் - (தீங்கன்றி)நன்மையேதரினும்—நடுவிகந்து-நடுவுநிலைநீங்கலால்—ஆம் - உண்டாகின்ற—ஆக்கத்தை - செல்வத்தை—அன்றே - அப்போதே—ஒழிய—விடல்-விடக்கடவன். எ-று. ※ நன்மை தாராமையால் நன்றே

தரினு மென்றார். [இவை யிரண்டு பாட்டாலும் முறையே-நடுவுநிலைமையால் வந்த செல்வம்-நன்மையைத் தருதலும்,மற்றைச்செல்வம்- தீமையைத்தருதலும்,சொல்லப்பட்டன. (௩)

தக்கார் தகவில ரென்ப தவரவ - - - - - - *
ரெச்சத்தாற் காணப் படும். - - - - - - (௪)

இ-ள். தக்கார் - (இவர்) நடுவுநிலைமையை யுடையவர்—தகவிலர்-(இவர்) நடுவுநிலைமையையில்லாதவர் — என்பது - என்னும்விசேஷம் — அவரவர். அவரவருடைய — எச்சத்தால்-நல்லபுதல்வரது இருப்பினாலும் இல்லாமையாலும்—காணப்படும்-அறியப்படும்.எ-று. ※ நடுவுநிலைமையை உடையவருக்குச்சந்ததிஉண்டாதலும்,இல்லாதவர்க்கு அது இல்லாமற்போதலும், நிச்சயமாதலின் அவ்விருவகையோர்களையும் அறிதற்கு அவை அடையாளங்களாயின. [இதனால் நடுவுநிலையோரையும், அல்லாதோரையும், அறியுமாறு சொல்லப்பட்டது.] (௪)

கேடும் பெருக்கமு மில்லல்ல நெஞ்சத்துக் - *
கோடாமை சான்றோர்க் கணி. - - - (௫)

இ-ள், கேடும்- (தீவினையினாலே) கேடும்|—பெருக்கமும்-(நல்வினையினாலே) பெருக்கமும்|—இல்லல்ல (யாவருக்கும்) இல்லாதவையல்ல. [முன்னமே அமைந்துகிடந்தனவென்றபடி]—(அவ்வழியை அறிந்து)—நெஞ்சத்து - மனதிலே—கோடாமை - (அவைகாரணமாகச்) சாய்தலில்லாமையே | —சான்றோர்க்கு- (அறிவால்) நிறைந்தோர்க்கு — அணி - அழகாம். எ - று. ※ அவைகாரணமாகச்) சாய்தலாவது - கேடும், பெருக்கமும், பழவினையினாலே வந்துகொண் டிருக்க இப்போதை முயற்சியால் வருமவையாக நினைத்துக் கேடுவராராமையைக் குறித்தும், பெருக்கம்வருதலைக்குறித்தும், ஒரு பக்கத்திலே சாய்தலாம். — அவற்றுக்குக் காரணம் பழவினையே இச்சாய்தலல்ல என உண்மையுணர்ந்து நடுவுநிலையராயிருக்கை அறிவுடைமைக்கு அழகுசெய்தலாலே சான்றோர்க்கணியென்றார். (௫)

கெடுவல்யா னென்ப தறிகதன் னெஞ்ச - - - *
நடுவொரீஇ யல்ல செயின். - - - - (௬)

இ-ள். (ஒருவன்|)—தன்னெஞ்சம்-தனதுமனம்—நடுவு-நீ

டுவுநிலைமையிலிருந்து — ஒரீஇ - நீங்கி—அல்ல - பக்ஷபாதங்களை—செயின்-செய்யநினைக்குமாயின்— (அந்நினைவை) —யான் -நான்—கெடுவல் - கெடக்கடவேன்—என்பது -என்றுணருமுறப்பாதமாக—அறிக-அறியக்கடவன்: எ - று. ❋ உற்பாதம்-பின்வரும்நன்மை தீமைகளை முன்னறிவிக்குங்குறி. நினைத்தலும் -செய்தலோடொக்குமாதலின் செயினென்றார். (சா)

நடுவாக வையா துல்க நடுவாக * * * *
நன்றிக்கட் டங்கியான் றாழ்வு * * * (எ)

இ-ள். உலகம்-உயர்ந்தோர்|—நடுவாக - நடுவாக (நின்று) —நன்றிக்கண் - அறத்தின் கண்ணே—தங்கியான் - தங்கினவனது—தாழ்வு - வறுமை—கெடுவாக- வறுமையாக—வையாது-வையார்.[வினையாமென்றபடி.] எ - று. ❋ கெடுதலென்பது விருத்திகெட்டு நிற்றது. செல்வமென்று கொள்ளுவாரென்பதாம்.[இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே - கேடும் - பெருக்கமும் பக்ஷபாதத்தால் வருவனவல்லவென்பதும், இதனாலே கேடின்றாமென்பதும், இது செய்யாதவனது தாழ்வு கேடாகாதென்பதும், சொல்லப்பட்டன] (எ)

சமன்செய்து சீர்தூக்குங் கோல்போ லமைந்தொருபாற்
கோடாமை சான்றோர்க் கணி * * * * (அ)

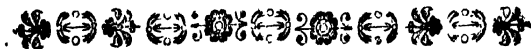
இ-ள். சமன்செய்து - (முன்னேதன்னைச்) சமனாகச்செய்து—சீர்தூக்கும் - (பின்னேதன்னிடத்துவைக்கப்பட்டபாரத்தை)அளவுசெய்வதாகிய— கோல்போல் - துலாம்போல்—அமைந்து-(இலக்கணங்களாலே) நிறைந்து—ஒருபால் - ஒருபக்கத்திலே—கோடாமை - சாயாமையானது|— சான்றோர்க்கு-(அறிவால்)நிறைந்தோருக்கு—அணி-அழகாம்.எ - று. ❋ கோலுக்குச் சொல்லப்பட்ட-சமன்செய்தலும்- சீர்தூக்கலும் சான்றோருக்கும், சான்றோருக்குச் சொல்லப்பட்ட - அமைதலும்-ஒருபாற்கோடாமையும் - கோலுக்கும், கூட்டுக. சான்றோர் சீர்தூக்கலாவது - வாதிபிரதிவாதிகளாலே அறிவிக்கப்பட்டவற்றை முறையாலுள்ளபடியறிதல். ஒருபாற்கோடாமையாவது- அவ்வுள்ளவற்றைமறைக்காமல்-பகைவர் - அயலோர்-நட்பினர்- இம்மூவகையோருக்கும்,ஒப்பச்சொல்லுதல். (அ)

சொற்கோட்ட மில்லது செப்ப மொருதலையா ❋
வுட்கோட்ட மின்மை பெறின். - - (௯)

இ-ள். செப்பம்- நடுவுநிலைமையாவது|—சொல் - சொல்லினிடத்தே—கோட்டமில்லது - கோணுதலில்லாததாகும்.—(அது அறமாவது|)—உள் - மனத்தினிடத்தே — கோட்டமின்மை - கோணுதலில்லாமையை—ஒருதலையா - உறுதியாக—பெறின்-பெற்றால்.எ - று. ❋ [சபையாரைநோக்கி இவையிரண்டுபாட்டாலும் வாயினாலே தருமத்தின்படியே சொல்லினும் மனது ஒருபக்கத்திலே சாய்ந்திருக்குமாயின் அச்சொல் நடுவு நிலைமையாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] [௯]

வாணிகஞ் செய்வார்க்கு வாணிகம் பேணிப் ❋
பிறவுந் தமபோற் செயின். - - - (௰)

இ-ள். பிறவும் - பிறர்பொருள்களையும்—தமபோல் - தம்பொருள்களைப்போல்—பேணி- காத்து—செயின் - (அச்செய்கையானது|)—வாணிகஞ்செய்வார்க்கு— வாணிகம் - நல்ல வாணிகமாம்.எ-று. ❋ பிறவுந்தமபோற்செய்தலாவது - கொள்வது அதிகமும், கொடுப்பதுகுறைவும், ஆகாமல் - ஒப்பநாடிச்செய்தல். [வணிகரைநோக்கி இதனால் பிறர்பொருள்களையும் தம்பொருள்களைப்போற்செய்யும நடுவு நிலைமையுடையவர்க்கு வாணிகம் நன்றென்பது சொல்லப்பட்டது. (௰)



௰௩-ஆம், அதி—அடக்கமுடைமை.

அஃதாவது - காயமும், வாக்கும், மனமும், தீயவழியிலேசெல்லாமல் அடங்குதலுடையனா யிருத்தலாம். இது - பிறர்குற்றம்போல் தங்குற்றம் காணும் நடுவுநிலைமையுடையவனுக்கு உரித்தாதலால் அந்நடுவு நிலைமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அடக்க மமரரு ளுய்க்கு மடங்காமை - - ❋
யாரிரு ளுய்த்து விடும். - - - - - (௧)

இ-ள். (ஒருவனை)—அடக்கம் - அடக்கமாகிய அறமானது|—அமரருள்-தேவருலகத்தில்—உய்க்கும் - கொண்டுபோய்விடும்.—அடங்காமை-அடங்காமையாகிய பாவமானது|—ஆரிருள் - பொறுத்தற்கரியநரகத்தில் — உய்த்துவிடும் - செ

துத்திவிடும்.எ-று.※இருளென்பது-நரகவகையிலொன்று(க)

காக்க பொருளா வடக்கத்தை யாக்க - - ※
மதனினூஉங் கில்லை யுயிர்க்கு. - - - (உ)

இ-ள், அடக்கத்தை—பொருளா-(உறுதிப்) பொருளாக—காக்க- காக்கக்கடவன்.—உயிர்க்கு — அதனினூங்கு - அதனின்மேற்பட்ட—ஆக்கம் - செல்வமானது|—இல் - இல்லை (ஆதலால்) .எ-று. ※ உயிர் இங்கே மனிதருயிரைக்காட்டிநின்றது.அறிந்து அடங்கிப்பயன்கொள்வது அதுவேயாகலின். (உ)

செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கு மறிவறிந் - - - ※
தாற்றி னடங்கப் பெறின். - - - - (௩)

இ-ள். அறிவறிந்து- (அடங்குதலேநடிக்கு) அறிவாவதென்று அறிந்து—ஆற்றின்- நல்லவழியால்—(ஒருவன்)—அடங்கப்பெறின்—செறிவு- அவ்வடக்கமானது|—அறிந்து-(நல்லோரால்)அறியப்பட்டு- சீர்மை- மேம்பாட்டை —பயக்கும்-(அவனுக்குத்)தரும்.எ- று. ※ இல்வாழ்வானுக்கு அடங்கும்வழியாவது-காயமும் வாக்குமனமும் அவன்வசப்படுதல். -(௩)

நிலையிற் றிரியா தடங்கியான் றோற்ற - - - ※
மலையினு மாணப் பெரிது. - - - - (௪)

இ - ள். நிலையின் - (இல்வாழ்க்கையாகியதன்) வழியில்—திரியாது-வேறுபடாது(நின்று)—அடங்கியான்- அடங்கினவனது—தோற்றம்-உயர்ச்சியானது— மலையினும் - மலையுயர்ச்சியினும்—மாணப்பெரிது-மிகப்பெரிதாம்.எ - று. ※ வேறுபடாது நின்று அடங்குதல்-ஐம்பொறிகளாலும், ஐம்புலங்களையும் அனுபவித்துக்கொண்டிருந்தே அடங்குதல். மலை அதனுயர்ச்சியை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (௪)

எல்லார்க்கு நன்றாம் பணித லவருள்ளுஞ் - - ※
செல்வர்க்கே செல்வந் தகைத்து. - - - (௫)

இ-ள். பணிதல்- (பெருமைப்பாடில்லா)தடங்குதல்| —எல்லார்க்கும்—நன்றாம்-(ஒப்ப)நன்றாகும்-(ஆயினும்) - அவருள்ளும்—செல்வர்க்கே—செல்வந்தகைத்து - வேறொருசெல்வமாய்த்தோன்றுஞ் சிறப்பினையுடையதாம்.எ-று. ※ பெருமைப்பாட்டையுண்டாக்கும்- கல்வியும், குடிப்பிறப்பும், உடைய

வர்- அதுவில்லாமல் அவைகளாலே அடங்கியவிடத்து - அவ்வ டக்கம் சிறந்து தோன்றுதாதலின் - செல்வர்க்கே செல்வந்த கைத்தென்றார். செல்வத்தகைத்தென்றது - விகாரப்பட்டுநின் றது. [இவையிரண்டுபாட்டாலும் பொதுவகையால் அடக்கத் தினதுசிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (ரு)

ஒருமையு ளாமைபோ லைந்தடக்க லாற்றி - - - *
னெழுமையு மேமாப் புடைத்து. - - - (சா)

இ-ள். (ஒருவன்) — ஒருமையுள் - ஒருபிறப்பின்கண்ணே — ஆமைபோல் — ஐந்து - ஐந்தை — அடக்கலாற்றின் - அடக்கவ ல்லவனாகில் — (அவ்வல்லமை| அவனுக்கு) — எழுமையும்-எழு பிறப்பின்கண்ணும் — ஏமாப்புடைத்து - காவலாதலையுடைய தாம். எ-று. ஆமை அடக்குமைந்து - கால்கள் நான்கும், த லையொன்றும், ஆகியவுறுப்புகள். அவ்வடக்கம் - துன்பஞ்சே ராதிருத்தற்கு ஒருவன் அடக்கவேண்டுமைந்து - மெய்வாய் கண்மூக்குச் செவியென்னும் பொறிகள். இவ்வடக்கம் பாப ம் சேராதிருத்தற்கு. ஒருபிறப்பிலே செய்யப்பட்ட வினைப்ப யன் - எழுபிறப்புந் தொடருமென்பது - இதனாலறிக. [இதனா லே காயத்தினடக்கம் சொல்லப்பட்டது.] (சா)

யாகாவா ராயினு நாகாக்க காவாக்காற் - - - *
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் பட்டு. - - (எ)

இ-ள். யா - (காக்கவேண்டுமவை) யாவையும் — காவாராயி னும் - காக்கமாட்டாராயினும் — நா - நாவொன்றையும் — கா க்க - காக்கக்கடவன், — காவாக்கால் - (அதனைக்) காக்கமாட்டா ராயின் — சொல்லிழுக்குப்பட்டு - சொற்குற்றத்திலே அகப்ப ட்டு — சோகாப்பர் - (தாமே) துன்பப்படுவார். எ-று. யா வென்பது - எவையென்னும் பொருளைத் தருகிற அஃறிணைப் பன்மைவினாப்பெயர். சொற்குற்றம் - சொல்லிடத்தே தோன் றுங்குற்றம். சோகாப்பரென்பது ஒருசொல். (எ)

ஒன்றானுந் தீச்சொற் பொருட்பய னுண்டாயி - *
னன்றாகா தாகி விடும். - - - - - - (அ)

இ-ள். தீச்சொல் - தீயசொற்களது — பொருட்பயன் - பொ ருள்களாலே (பிறருக்குவரும்) பயனானது — ஒன்றானும் - ஒன் றாயினும் — உண்டாயின் - (ஒருவனிடத்திலே) உண்டாவதாயி

ன் — நன்று. (அவனுக்குப்பிறவறங்களாலுண்டாகிய) நன்மையானது — ஆகாதாகிவிடும் - தீதாய்விடும். எ-று. ※ தீய சொல் - பொய். குறளை - கடுஞ்சொல் - ஆம். பயன் - துன்பம். (அ)

தீயினாற் சுட்டபுண் ணுள்ளாறு மாறாதே - - - *
நாவினாற் சுட்ட வடு. - - - - - - - - (௯)

இ-ள். (ஒருவனையொருவன்) — தீயினால் - சுட்ட - புண் - புண்ணானது | — (உடம்பினிடத்தேயிருந்தாலும்) — உள் - மனத்தினிடத்தே — ஆறும் - (அப்போதே) ஆறும். — (அப்படியல்லாமல்) — நாவினால் - (தீயசொற்களையுடைய) நாவினாலே — சுட்ட — வடு - வடுவானது | — (அதனிடத்துமெப்போதும்) ஆறாது. எ-று. ※ ஆறிப்போதலால் தீயினாற்சுட்டதனைப்புண்ணென்றும், ஆறாமையால் நாவினாலே சுட்டதனை வடுவென்றும், சொல்லினார். [தீயாகிய உபமானத்தினும் தீயசொல்லாகிய உபமேயத்திலே ஆறாமையை அதிகமாகச் சொல்லுதலாலே வேற்றுமையணியாகும். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் வாக்கின் அடக்கம் சொல்லப்பட்டது-] (௯)

கதங்காத்துக் கற்றடங்க லாற்றுவான் செவ்வி - *
யறம்பார்க்கு மாற்றி னுழைந்து. - - - - (௰)

இ-ள். கதம் - கோபத்தை — காத்து - (மனத்திலேதோன்றாமல்) காத்து — கற்று - கல்வியுடையவனாகி — அடங்கல் - அடங்குதலில் — ஆற்றுவான் - வல்லவனாயிருப்பவனது — செவ்வி - சமயத்தை} — அறம் - அறக்கடவுளானவன் | — பார்க்கும் - பார்த்திருப்பான் — ஆற்றில் - (அவனைச்சேரும்) வழியிலே — நுழைந்து. எ-று. ※ அடங்குதல். மனம் புறத்திலே பரவாமல் அறத்திலே நிற்றல். செவ்வி - தன்குறைசொல்லுதற்கேற்றகாலம். இப்படிப்பட்டவனை அறக்கடவுள் தானே சென்று அடைவானென்பதாம். [இதனாலேமனவடக்கம்சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❀ ✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻ ❀ ✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻ ❀

௰௪ - ஆம், அதி — ஒழுக்கமுடைமை.

அஃதாவது - தங்கள்தங்கள் வருணாசிரமங்களுக்குச் சொல்லப்பட்ட ஆசாரத்தையுடையவனாயிருக்கையாம். இது காயமுதலானவை அடங்கினவர்க்கல்லது முடியாதாகலின் அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்கம் விழுப்பந் தரலானொழுக்க *
முயிரினு மோம்பப் படும். (௧)

இ-ள். ஒழுக்கம்-ஆசாரமானது—விழுப்பம்- சிறப்பை—தரலான்- (எல்லாருக்கும்) கொடுத்தலால் — ஒழுக்கம் - அவ்வாசாரமானது—உயிரினும்—ஓம்பப்படும்-காப்பாற்றப்படும். எ-று. ※உயர்ந்தோர்க்கும், இழிந்தோர்க்கும் - சமமாகச் சிறப்பினைத் தருதலால் - விழுப்பந்தரலானெனப் பொதுப்படச்சொல்லினார். சுட்டுப்பெயர் - வருவிக்கப்பட்டது. உயிர்-எல்லாப்பொருளினுஞ் சிறந்ததாயினும் ஒழுக்கம்போற் சிறப்பைத் தாராமையால் உயிரினு மோம்பப்படுமென்றார். (௧)

பரிந்தோம்பிக் காக்க வொழுக்கந் தெரிந்தோம்பித் *
தேரினு மஃதே துணை. (௨)

இ-ள். ஒழுக்கம்-ஆசாரத்தை—ஓம்பி-(ஒன்றாலும் அழிவுபடாமற்) பேணி—பரிந்து-வருந்தியும்—காக்க- காக்கக்கடவன்.—தெரிந்து. (பலவறங்களையும்) ஆராய்ந்து—(இவற்றுள் இருமைக்குந் துணையாவது எதுவென்று)-ஓம்பி- (மனத்தை) அடக்கி—தேரினும் - அறிந்தாலும் — துணை- துணையாய்முடிவது—அஃதே-அவ்வாசாரமே. (ஆதலால்). எ - று. ※பரிந்துமென்னும்மை-விகாரத்தால் தொக்கது. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் ஒழுக்கத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௨)

ஒழுக்க முடைமை குடிமை யிழுக்க *
மிழிந்த பிறப்பாய் விடும். (௩)

இ-ள். (எல்லார்க்கும்)—ஒழுக்கமுடைமை- (தந்தம் வருணத்துக்குஏற்ற) ஆசாரமுடைமையானது — குடிமை - குலமுடைமையாம்.—இழுக்கம்- (அவ்வாசாரத்தினின்றுந்) தவறுதலானது—இழிந்தபிறப்பாய்விடும் - தாழ்ந்த வருணமாய்விடும். எ-று. ※ஒழுக்கத்திலிருந்துதவறுதல் இழிந்தபிறப்பாய்விடுமெனவே ஒழுக்கத்தினுயர்தல் உயர்ந்தபிறப்பாய் விடுமென்பதும் கொள்ளப்படும். குலம்-குடிச்சிறப்பு. (௩)

மறப்பினு மோத்துக் கொளலாகும் பார்ப்பான் *
பிறப்பொழுக்கங் குன்றக் கெடும். (௪)

இ-ள். ஓத்து-(கற்ற) வேதத்தை—மறப்பினும் - மறந்தா

னாயினும—கொளலாகும் - (வருணங்கெடாமையினாலே பின்னும்) ஓதிக்கொள்ளலாம்.—பார்ப்பான் - பிராமணனது—பிறப்பு - உயர்ந்தவருணமானது|—ஒழுக்கங்குன்ற - ஆசாரங்குறைய—கெடும்.எ-று. ❊ மறந்தவிடத்தே இழிகுலத்தாரும் ஆதலால் மறக்கலாகாதென்னுங்கருத்தால் மறப்பினுமென்றார். சிறப்புடையமுதல் வருணத்துக்குச் சொல்லுதலினாலே இது மற்றைவருணங்களுக்கும் கொள்ளப்படும். (௪)

அழுக்கா றுடையான்க ணாக்கம்போன் றில்லை - ❊
யொழுக்க மிலான்க ணுயர்வு. - - - (௫)

இ-ள். அழுக்காறுடையான்கண் - பொறாமையுடையவனிடத்தே—ஆக்கம்போன்று - செல்வமானதுபோன்று—ஒழுக்கமிலான்கண் - ஆசாரமில்லாதவனிடத்தே—உயர்வு - உயர்ச்சியானது|—இல்லை.எ-று. ❊ கொடுப்ப தழுக்கறுப்பா னென்னுங் குறளிற்சொன்னபடியே இவ்வுபமானத்தினால் - ஒழுக்கமில்லாதவனது சுற்றத்தாருக்கும் உயர்ச்சியில்லை யென்பது கொள்ளப்படும். உயர்வு-உயர்குலமாதல். (௫)

ஒழுக்கத்தி னொல்கா ருரவோ ரிழுக்கத்தி - - ❊
னேதம் படுபாக் கறிந்து. - - - - - (௬)

இ-ள். உரவோர் - மனவலிமையையுடையோர்|—(செய்தற்கருமை நோக்கி)—ஒழுக்கத்தின் - ஆசாரத்தில்—ஒல்கார் - சுருங்கார்.—இழுக்கத்தின் - அத்தவறுதலால்—ஏதம் - (இழிகுலமாதலாகிய) குற்றம்—படுபாக்கு - உண்டாதலை—அறிந்து.எ-று. ❊ ஒழுக்கத்தின்சுருக்கம் அதனை உடையார் மேலேற்றப்பட்டது. கொண்ட விரதம் விடாமைபற்றி உரவோரென்றார்.

ஒழுக்கத்தி னெய்துவர் மேன்மை யிழுக்கத்தி - ❊
னெய்துவ ரெய்தாப் பழி. - - - - - - (௭)

இ-ள்.(எல்லாரும்|)—ஒழுக்கத்தின்-ஆசாரத்தினாலே—மேன்மை-மேம்பாட்டை|—எய்துவர் - அடைவார்.—இழுக்கத்தின்-(அதிலிருந்து) தவறுதலாலே—எய்தாப்பழி - (தாம்) அடைதற்கு உரித்தல்லாதபழியை|—எய்துவர்-அடைவார்-எ-று. ❊ பகைமையால் அடாதபழியைச் சொல்லியவிடத்து அதனையும் அத்தவறுபற்றி அடுக்குமென்று உலகம் கொள்ளுமாகலின் எய்தாப்பழி எய்துவரென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலு

ம் ஒழுக்கமுள்ளவிடத்து உண்டாகும் குணமும் இல்லாதவி டத்து உண்டாகும் குற்றமும் சொல்லப்பட்டன.] (௭)

நன்றிக்கு வித்தாகு நல்லொழுக்கந் தீயொழுக்க - ✻
மென்று மிடும்பை தரும். - - - - - (௮)

இ - ள். (ஒருவனுக்கு)— நல்லொழுக்கம் - நல்லவாசாரமானது|— நன்றிக்கு - அறத்துக்கு— வித்தாகும் - காரணமாகும்.—தீயொழுக்கம் - தீயவாசாரமானது|—என்றும் - இருமைகளிலும்—இடும்பை - துன்பத்தை}—தரும். எ - று. ✻ நல்லொழுக்கம் அறத்துக்குக் காரணமாமென்றதனால் - தீயவொழுக்கம் பாவத்திற்குக் காரணமாமென்பதும், தீயொழுக்கம் இருமைகளிலும் துன்பம் தருமென்றதனால் - நல்லொழுக்கம இருமைகளிலும் இன்பம் தருமென்பதும், கொள்ளப்படும். [இதனாலே பின்விளைவு சொல்லப்பட்டது.] (௮)

ஒழுக்க முடையவர்க் கொல்லாவே தீய - - ✻
வழுக்கியும் வாயாற் சொலல். - - (௯)

இ-ள் - வழுக்கியும் - மறந்தும்—தீய - தீயசொல்லுகளை—வாயாற்சொலல்|—ஒழுக்கமுடையவர்க்கு— ஒல்லா - முடியாவாம்.எ - று. ✻ தீயசொல்லுகளாவன - பிறருக்குத் தீங்கைத்தரும் பொய்முதலானவையும், வருணத்துக்கு உரியனவல்லாதவையும், ஆம். நல்லசொற்களிலே பழகியதென்னும் பொருள்படுதற்குச் சொலலென்னுது வாயாற்சொலலென்றார். - (௯)

உலகத்தோ டொட்ட வொழுகல் பலகற்றுங் - ✻
கல்லா ரறிவிலா தார். - - - - - - - (௰)

இ - ள். உலகத்தோடு - உயர்ந்தோரோடு—ஒட்ட - பொருந்த—ஒழுகல் - நடத்தலை—கல்லார் - கற்றிலாதவர்|—பல - பல நூல்களையும் — கற்றும் - கற்றாராயினும்—அறிவிலாதார். எ - று. ✻ உயர்ந்தோரோடு பொருந்தநடத்தலாவது - அவரெப்படி நடந்தாரோ அப்படி நடத்தல் அறநூலிலேசொல்லப்பட்டவைகளில் - இக்காலத்துக்கு ஏற்காதவைகளை விட்டு - அதிலே சொல்லப்படாதவைகளில் ஏற்குமவைகளைத் தழுவி வருதலால் அவையும் அடங்குதற்கு- உலகத்தோ டொட்டவொழுகலென்றும், கல்விக்குப் பயன் அறிவும், அறிவுக்குப் பயன் ஒழுக்கமும் ஆதலின் அவ்வொழுக்கத்தைக் கல்லாதார் பலகற்றும் அ

றிவிலாதாரொன்றும், சொல்லினர். [இவை யிரண்டுபாட்டா லும் சொல்லாலும், செயலாலும், வரும் ஒழுக்கங்க ளெல்லாம் ஒருவிதத்திலே தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டன.] (௰)

*********************—*—*************

௧௫-ஆம், அதி—பிறனில்விழையாமை.

அஃதாவது - காமமயக்கத்திலே பிறனது மனையாளை விரும்பாமையாம். இது - ஒழுக்கமுடையவரிடத்தே உண்டாவதாகலின் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

பிறன்பொருளாட் பெட்டொழுகும் பேதைமை ஞாலத்
தறம்பொருள் கண்டார்க ணில். - - - (௧)

இ-ள். பிறன்-பிறனுக்கு—பொருளாள் - உடைமையாந்த ன்மையவளை—பெட்டு - இச்சித்து—ஒழுகும் - நடக்கின்ற— பேதைமை - அறியாமையானது—ஞாலத்து - பூமியின்கண் —அறம்-அறநூலையும்—பொருள் - பொருணூலையும்—கண் டார்கண் - ஆராய்ந்தறிந்தவரிடத்தே—இல்-இல்லை.எ - று. அறமும் பொருளும் அவற்றினூல்களைக் காட்டலால் ஆகுபெ யர்கள். இன்பமொன்றையே நோக்கும் காம நூலுடையார் இப்பொல்லாதவொழுக்கத்தையும் சொல்லுவாராதலின் அற ம் பொருள் கண்டார்கணில்லென்றார். எனவே இப்பேதை மை யுடையவரிடத்தே அறமும்பொருளும் இல்லையென்பது பெறப்பட்டது. (௧)

அறன்கடை நின்றா ரெல்லாம் பிறன்கடை *
நின்றாரிற் பேதையா ரில். - - - - (௨)

இ-ள். (காமங்காரணமாக)—அறன்கடை - பாவத்திலே— நின்றாரெல்லாம் - நின்றவரெல்லாருள்ளும்—பிறன் கடை - பிறனதுவாயிலினிடத்தே—நின்றாரின் - (அவன்மனையாளையி ச்சித்து) நின்றவர்போல்—பேதையார்- மூடர்—இல் - இல்லை. எ-று. பாவச்செயலிலே நின்ற பெண்வழி நடப்பவரும், பரத்தையரையும் இழிகுலமகளிரையும் அனுபவிப்பவரும், போல் அறம்பொருள்களைமாத்திரம் அல்லாமல் பிறன்மனையாளி டத்துச் செல்வோர் அச்சத்தினாலே இன்பத்தையும் இழப்பா ராதலின் பேதையாரில்லென்றார். எனவே இன்பமுமில்லையெ ன்பது பெறப்பட்டது. (௨)

விளிந்தாரின் வேறல்லர் மன்ற தெளிந்தாரிற் - ※
தீமை புரிந்தொழுகு வார். - - - - - (௩)

இ-ள். மன்ற-ஐயமில்லாமல்—தெளிந்தார் - (தம்மைநல்லவரென்று) தெளிந்தவரது - இல் - மனையாளிடத்தே—தீமை-பாவஞ்செய்தலை—புரிந்து-விரும்பி — ஒழுகுவார் - நடப்பவர்|—(உயிருடையவராயிருந்தாலும்) — விளிந்தாரின்-செத்தவரின் —வேறல்லர்-வேறாகார்.எ-று. ❋ உயிரிருப்பினும் அவ்வுயிர் அறம்பொருளின்பங்களாகிய பயன்களை அடையாமையால் விளிந்தாரின் வேறல்லரென்றும், அவர் அப்பாவஞ்செய்வது மனையாளையுடையவரது தெளிவு பற்றியாதலின் - தெளிந்தாரில்லென்றும், சொல்லினர். (௩)

எனைத்துணைய ராயினு மென்னாந் தினைத்துணையுந் ※
தேரான் பிறனில் புகல். - - - - - - (௪)

இ-ள். (காமமயக்கத்தினாலே)— தினைத்துணையும் - தினையளவும்[சிறிதாயினுமென்றபடி]— தேரான் - (தம்பிழையை) நினையாமல்—பிறனில் - பிறனுடையமனையாளிடத்தே — புகல் -செல்லுதல் | — எனைத்துணையராயினும் - எவ்வளவுபெருமையையுடையவராயிருக்கினும்—என்னாம்- (ஒருவருக்கு) யாதாய்முடியும்.எ - று. ❋ இந்திரன்போல் எல்லாப்பெருமைகளையும் இழந்து சிறுமையை அடைவானென்பது குறித்து என்னாமென்றார். இழிவு செய்தலில் எனைத்துணையரென்னும் பன்மை தேரானென்னும் ஒருமையோடு மயங்கிற்று. (௪)

எளிதென வில்லிறப்பா னெய்து மெஞ்ஞான்றும் ※
விளியாது நிற்கும் பழி. - - - - - (௫)

இ-ள். எளிதென-(இவளைச்சேர்தல்) எளிதென்று நினைத்து —(பின்விளைவை நினையாமல்)—இல் - (பிறன்) மனைவியிடத்தே—இறப்பான் - செல்லுவோன்|—விளியாது - அழியாமல் —எஞ்ஞான்றும்-எக்காலமும்—நிற்கும் - நிலைநிற்பதாகிய— பழி-(குடிப்)பழியை} —எய்தும்- அடைவான்.எ-று. ❋ இல்லிறத்தல் - இல்லாளிடத்துவரம்புகடந்து செல்லுதல். (௫)

பகைபாவ மச்சம் பழியென நான்கு - . - - ※
மிகவாவா மில்லிறப்பான் கண். - - - - (௬)

இ - ள்.இல்-(பிறன்) மனைவியினிடத்தே—இறப்பான்கண்-

செல்லுவோனிடத்து — பகைபாவமச்சம் பழியெனநான்கும்-பகையும் பாவமும் அச்சமும் குடிப்பழியும் என்னும் இந்நான்கு குற்றங்களும் | —இகவாவாம்-(ஒருபோதும்) நீங்காவாம். எ-று. ❋ எனவே இருமைப் பயன்களையும் இழப்பானென்றதாயிற்று. [இவை ஆறுபாட்டாலும் பிறன்மனையாளை விரும்புவோனிடத்துக் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

அறனியலா னில்வாழ்வா னென்பான் பிறனியலாள் *
பெண்மை நயவா தவன். - - . - - (௭)

இ-ள். பிறனியலாள் - பிறனுடையவியல்பிலே (அவனுக்கு உரிமைபூண்டு) நிற்பவளது—பெண்மை - பெண்தன்மையை —நயவாதவன் - விரும்பாதவன் | — அறனியலான் - அறனாகியவியல்போடுகூடி — இல்வாழ்வானென்பான் - இல்வாழ்வானென்றுசொல்லப்படுவான். எ - று. ❋ இல்லறம்செய்வானெனப்படுவான் அவனே யாவன் என்பதாம். (௭)

பிறன்மனை நோக்காத பேராண்மை சான்றோர்க் *
கறனொன்றோ வான்ற வொழுக்கு. - - (௮)

இ - ள். பிறன்மனை - பிறனதுமனையாளை—நோக்காத - உட்கொள்ளாத— பேராண்மை - பெரிய ஆண்தன்மையானது | —சான்றோர்க்கு - (அறிவால்) நிறைந்தோர்க்கு—அறனொன்றோ-தருமமாவதொன்றோ—ஆன்றவொழுக்கு - நிறைந்தவொழுக்கமுமாம். எ-று. ❋ புறப்பகைகளை அடக்கும் ஆண்மையுடையோர்க்கும் உட்பகையாகிய காமத்தை அடக்குதல் அருமையாகலால் அதனை அடக்கிய ஆண்மையைப் பேராண்மையென்றார். செய்தற்கரிய - அறமும், ஒழுக்கமும், இதனைச்செய்யாமையினாலேயே உண்டாகுமென்பதாம். (௮)

நலக்குரியார் யாரெனி னாமநீர் வைப்பிற் - - *
பிறற்குரியா டோடோயா தார். - - - (௯)

இ - ள். நாமநீர் - அச்சந்தங்குங்கடலாற்சூழப்பட்ட—வைப்பில் - பூமியினிடத்தே—நலக்கு - (எல்லா) நன்மைகளையும் பெறுதற்கு—உரியார் | — யாரெனின்—பிறற்கு - பிறனுக்கு —உரியாள்-உரிமையானவளது—தோள் - தோள்களை—தோயாதார்-சேராதவர். எ-று. ❋ நலத்துக்கென்பது - நலக்கெனவிகாரப்பட்டது. இம்மையிலும் நன்மை அடைவாரென்பதாம்.

அறன்வரையா னல்ல செயினும் பிறன்வரையாள் ※
பெண்மை நயவாமை நன்று. - - - (௰)

இ-ள். (ஒருவன்)—அறம்-அறத்தை—வரையான் - (தனக்குஉரியதாகக்)கொள்ளாதவனாகி—அல்ல - பாவங்களை—செயினும்—(அவனுக்கு)—பிறன்வரையாள்-பிறனெல்லையிலே நிற்பவளது—பெண்மை - பெண்தன்மையை—நயவாமை - விரும்பாமை(உண்டாயின்)—நன்று-(அது) நன்று. எ-று. ※ அக்குற்றங்களினும் இக்குணமே மேற்பட்டுத் தோன்றுமென்பதாம். [இவைநான்குபாட்டாலும் பிறன்மனையாளை விரும்பாதவனுடைய குணஞ்சொல்லப்பட்டது.] (௰)

※※※※※※※※—※※—※※※※※※※※

௰௬-ஆம், அதி—பொறையுடைமை.

அஃதாவது-காரணம்பற்றியாவது அறியாமையாலாவது ஒருவன் தம்மிடத்துக்குத் தீங்குசெய்தவிடத்துத் தாமும் அதனை அவனிடத்துச் செய்யாது பொறுத்தலுடையராதல். இது பிறனில் விழையாமைபோல் அவசியம் வேண்டுவதா யிருக்கையால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

அகழ்வாரைத் தாங்கு நிலம்போலத் தம்மை - ※
யிகழ்வார்ப் பொறுத்த றலை. - - - (௧)

இ-ள். அகழ்வாரை - (தன்னை) வெட்டுவோரை—தாங்கும்-(வீழாமற்) சுமப்பதாகிய — நிலம்போல—தம்மை—இகழ்வார்-நிந்திப்பவரை—பொறுத்தல்—தலை - முதலான அறமாம். எ-று. ※ இகழ்தல்-தீங்குசெய்தலும்சொல்லலுமாம். (௧)

பொறுத்த லிறப்பினை யென்று மதனை - - ※
மறத்த லதனினு நன்று. - - - (௨)

இ-ள். இறப்பினை-(ஒருவன்செய்த) மிகையை—என்றும்-தன்னாலொறுத்தற்குக்கூடியகாலத்திலேயும் — பொறுத்தல்-பொறுக்கக்கடவன்.—மறத்தல்-(அதனைநினையாமல் அப்பொழுதே) மறத்தல்(பெறின்.)—அதனினும்-அப்பொறுமையினும்—நன்று-மிகநல்லது.எ-று.※மிகை-முன்சொல்லப்பட்டவிரண்டு குற்றங்களும். பொறுக்கும் போதும் அக்குற்றம் உட்கொள்ளப்படுதலால் மறத்தலை அதனினும் நன்றென்றார். (௨)

இன்மையு ளின்மை விருந்தொரால் வன்மையுள் ※
வன்மை மடவார்ப் பொறை. - - - - (௩)

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—இன்மையுளின்மை—வறுமையுள்வறுமையாவது|—விருந்தொரால்-விருந்தினரை (ஏற்றுக்கொள்ளாமல்) நீக்குதலாம்.—(அதுபோல்)—வன்மையுள்வன்மை-வல்லமையுள்வல்லமையாவது| — மடவார் - அறியாமையினாலே தீங்குசெய்தவரை—பொறை - பொறுத்தல். எ - று. ※ உடைமையுளின்மையென்னுங்குறளின்படி - எப்படிவிருந்தினரையுபசரியாமைபொருளுடைமை ஆகாதோ அப்படியே அறிவிலாரைப் பொறுத்தல் இளைத்தலாகாதென்பது கருத்து. (எடுத்துக்காட்டுவமையணி.) (௩)

நிறையுடைமை நீங்காமை வேண்டிற் பொறையுடைமை
போற்றி யொழுகப் படும். - - - - - (௪)

இ - ள். (ஒருவன்) — நிறையுடைமை-நிறைவையுடையனாயிருக்கை— நீங்காமை - (தன்னைவிட்டு) நீங்காமையை—வேண்டின்-வேண்டுவானாயின் —(அவனால்|)— பொறையுடைமை—பொறுமையுடையனாயிருக்கை — போற்றி - அழியாமற்) காத்து—ஒழுகப்படும்-நடக்கப்படும். எ- று. ※ பொறுமையிலார்க்கு நிறைவில்லை யென்பதாயிற்று. [இவை நான்குபாட்டானும் பொறையுடைமையின் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௪)

ஒறுத்தாரை யொன்றாக வையாரே வைப்பர் - ※
பொறுத்தாரைப் பொன்போற் பொதிந்து. - (௫)

இ-ள். (பிறன்தமக்குத் தீங்குசெய்தவிடத்து) — ஒறுத்தாரை- (பொறாமல்அவனை) ஒறுத்தவரை —(அறிவுடையோர்|) —ஒன்றாக-ஒருபொருளாக—வையார்- மனத்துட்கொள்ளார். —பொறுத்தாரை-(அதனைப்)பொறுத்தவரை — பொன்போல்-பொன்னைப்போல்—பொதிந்து - இடைவிடாது — வைப்பர்-மனத்துட்கொள்வார். எ - று. ※ ஒறுத்தவர் அத்தீங்குசெய்தவர்க்குச் சமானமாதலின் ஒன்றாகவையாரென்றார்.

ஒறுத்தார்க் கொருநாளை யின்பம் பொறுத்தார்க்குப்※
பொன்றுந் துணையும் புகழ். - - - - (௬)

இ-ள். ஒறுத்தார்க்கு - (தமக்குத்தீங்குசெய்தவனை) ஒறுத்தவர்க்கு(உண்டாவது|)—ஒருநாளையின்பம் - அவ்வொருநாளை

யின்பமே.—பொறுத்தார்க்கு - (அதனைப்) பொறுத்தவர்க்கு—பொன்றுந்துணையும் - (உலக) அழியுமளவும்—புகழ்—உண்டாம். எ-று. ❊ ஒருநாளையின்பம் - அந்நாளொன்றிலும்தினைத்தது முடித்தோமே யென்றுசெருக்கியிருக்கும்பொய்யின்பமாம். தனக்கிடமாகியவுலகம் அழியப் புகழும்அழியுமாதலின் ஏற்புடையவுலகமென்றுஞ்சொல்வருவிக்கப்பட்டது. (௬)

திறனல்ல தற்பிறர் செய்யினு நோநொந் ❊
தறனல்ல செய்யாமை நன்று. (௭)

இ-ள். திறனல்ல - செய்யத்தகாதகொடியவைகளை—தன்—தன்னிடத்து—பிறர்—செய்யினும் — நோ - (அவருக்குஅதனால்வருவதாகிய) துன்பத்துக்காக—நொந்து - வருந்தி—அறனல்ல - அறமல்லாதசெயல்களை—செய்யாமை - செய்யாதிருத்தல்—நன்று - (ஒருவனுக்கு) நல்லதாம். எ-று. ❊ துன்பத்துக்காக வருந்துதலாவது - இப்பாவத்தினாலே இவர் வருமிறப்பிலே எரிவாய் நரகத்திலே வீழ்வாரோவென்று பரிதல். (௮)

மிகுதியான் மிக்கவை செய்தாரைத் தாந்தந் ❊
தகுதியான் வென்று விடல். (௯)

இ-ள். மிகுதியால் - மனச்செருக்கினாலே—(தம்மிடத்து)—மிக்கவை - தீயவைகளை—செய்தாரை—தாம்—தந்தகுதியால்—தமதுபொறுமையினாலே — வென்றுவிடல் - வென்று விடக்கடவர். எ-று. ❊ தாமும் அவரிடத்தே தீயவைகளைச்செய்து தோற்றுப்போகாமல் பொறுமையால் அவரின் மேற்பட்டு வெல்லுகவென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் பிறர்செய்த குற்றங்களைப் பொறுத்தல் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

துறந்தாரிற் றூய்மை யுடைய ரிறந்தார்வா ❊
யின்னாச்சொ னோற்கிற் பவர். (௰)

இ-ள். இறந்தார் - (நல்வழியைக்) கடந்தவரது—வாய் - வாயிலுண்டாகும் — இன்னாச்சொல் - வெறுக்கப்படுஞ்சொற்களை—நோற்கிற்பவர் - பொறுப்பவர் | — (இல்வாழ்க்கையிலேயிருந்தும்) — துறந்தாரின் - துறந்தார்போல்—தூய்மை - பரிசுத்தகுணத்தை — உடையார் - உடையவராவார். எ - று. ❊ தூய்மை - மனவழுக்கில்லாமை, வாயென்பதை அதிகமாகச் சொல்லினார் அதனிழிவு தோன்றுதற்கு. (௰)

உண்ணாது நோற்பார் பெரியர் பிறர்சொல்லு - *
மின்னாச்சொ னோற்பாரிற் பின். - - - (௰)

இ-ள்- உண்ணாது - (விரதங்களினாலே) உணவைவிட்டு—நோற்பார் (தம்மைஅடைந்தநோயைப்) பொறுப்பவர் | — பெரியர் - (எல்லாரினும்) பெரியவராவார்.— (அவர்பெரியவராவது)—பிறர்—சொல்லும் - (தம்மைச்)சொல்லும்— இன்னாச்சொல் - வெறுக்கப்படுஞ்சொற்களை—நோற்பாரின் - பொறுப்பவரின்—பின்.எ-று. ❋பிறர் - இங்கே அறிவில்லாதவர். பொறுக்கக் கூடாமைக்கு ஏதுவாகிய இருவகைப் பற்றுகளோடிருந்தே பொறுத்தலால் - தவஞ்செய்வாரினும் பெரியராகச்சொல்லலாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பிறர் சொல்லிய குற்றங்களைப் பொறுத்தல் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

****

௧௭-ஆம், அதி—அழுக்காறாமை.

அஃதாவது - பிறர் செல்வமுதலானவை கண்டவிடத்துப் பொறாமைப்படாமை. இப்பொறாமையும்பொறுமைக்கு எதிரியதாதலின் இதனைவிலக்குதற்கு இது பொறையுடைமையின் பின்னே வைக்கப்பட்டது.

ஒழுக்காறாக் கொள்க வொருவன்றன் னெஞ்சத் *
தழுக்கா றிலாத வியல்பு. - - - - (ரு)

இ-ள். ஒருவன் |—தன்னெஞ்சத்து—தனது மனதின்கண்ணே—அழுக்காறு - பொறாமையாகியகுற்றம்—இலாத - இல்லாத—இயல்பு - தன்மையை}—ஒழுக்கு - (தனக்குச்சொல்லப்பட்ட)ஒழுக்கத்தினது—ஆறு - வழியாக—கொள்க - கொள்ளக்கடவன். எ - று. ❋ இயல்பு - அறிவோடு கூடியதன்மை. அத்தன்மையும் நன்மையைத் தருதலால் - ஒழுக்கம்விழுப்பமென்னுங் குறளிலே சொல்லப்பட்டபடியே ஒழுக்கவழிபோல் உயிரினும் சிறந்ததாகக் காப்பாற்றுக வென்பதாம். (க)

விழுப்பேற்றி னஃதொப்ப தில்லையார் மாட்டு *
மழுக்காற்றி னன்மை பெறின். - - - (உ)

இ - ள். யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும்— அழுக்காற்றின் - பொறாமையினின்றும்—அன்மை - வேறுதலை—பெறின் - (ஒருவன்)பெறுவானாயின்—விழுப்பேற்றின் - (மற்றவன்பெறு

ம்) மேலானபேறுகளுள் — அஃது - அப்பேற்றினை - ஒப்பது | — இல்லை. எ - று. ❋ பொறாமைபகைவரிடத்தும் ஆகாதென்றற்கு யார்மாட்டுமென்றார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் பொறாமை யில்லாமையினது குணம் சொல்லப்பட்டது.] (௨)

அறனாக்கம் வேண்டாதா னென்பான் பிறனாக்கம் ❋
பேணா தழுக்கறுப் பான். - - (௩)

இ-ள். அறன் - (மறுமைக்கு) அறத்தையும் — ஆக்கம் - (இம்மைக்குச்) செல்வத்தையும் — வேண்டாதானென்பான் - (தனக்கு) வேண்டாதவனென்று சொல்லப்படுவோன் | — பிறன் - பிறனது — ஆக்கம் - செல்வத்தை — பேணாது - (கண்டவிடத்து) மகிழாமல் — அழுக்கறுப்பான் - பொறாமைப்படுவான். எ - று. ❋ பொறாமைப்படின் தனக்கே துன்பமாம் - என்றபடி. (௩)

அழுக்காற்றி னல்லவை செய்யா ரிழுக்காற்றி - ❋
னேதம் படுபாக் கறிந்து. - - (௪)

இ-ள். (அறிவுடையோர் |) — அழுக்காற்றின் - பொறாமையினாலே — அல்லவை - அறமல்லாதவைகளை } — செய்யார். — இழுக்காற்றின் - அநீதியவழியால் - ஏதம் - துன்பமானது - படுபாக்கு - (தமக்குஇருமையிலும்) உண்டாதலை — அறிந்து. எ - று ❋ அறமல்லாதவையாவன - செல்வங்கல்வி முதலானவையுடையாரிடத்தே தீங்கைநினைத்தலும், சொல்லலும்; செய்தலும். (௪)

அழுக்கா றுடையார்க் கதுசாலு மொன்னார் - ❋
வழுக்கியுங் கேடீன் பது. - - - - - (௫)

இ-ள். அழுக்காறு - பொறாமையானது | — ஒன்னார் - பகைவரின் — வழுக்கியும் - ஒழிந்திருந்தும் — கேடீன்பது - கேட்டைத்தருவது. — (ஆதலால்) — உடையார்க்கு - (அப்பொறாமையை) உடையவர்க்கு — (கேட்டைத்தருதற்குப் பகைவர் வேண்டாம்) — அது - அதுவே | — சாலும் - போதும். எ - று. ❋ அதுவே யென்னும் ஏகாரம் வருவிக்கப்பட்டது, (௫)

கொடுப்ப தழுக்கறுப்பான் சுற்ற முடுப்பதூஉ ❋
முண்பதூஉ மின்றிக் கெடும். - - (௬)

இ-ள். கொடுப்பது - (ஒருவனாற்) பிறர்க்குக்கொடுக்கப்படு பொருளைக்குறித்து — அழுக்கறுப்பான் - பொறாமைப்படுமவனது - சுற்றம் - உறவானது | — உடுப்பதூஉம் - உடுக்கப்படுவ

தும்—உண்பதூஉம்-உண்ணப்படுவதும்—இன்றி - இல்லாமல்—கெடும். எ - று. ✻ சுற்றம் கெடுமெனவே அவன்கெடுதல் சொல்லவேண்டியதில்லையாயிற்று. பிறர்பேறுகண்டு பொறுமைப்படுதல் - தன்பேறுமாத்திரமேயல்லாமல் தன சுற்றத்தின் பேறுகளையும் இழக்கச்செய்யுமென்பதாம். (௬)

அவ்வித் தழுக்கா றுடையானைச் செய்யவ - ✻
டவ்வையைக் காட்டி விடும். - - - (௭)

இ- ள். அழுக்காறுடையானை - (பிறர்செல்வங்கண்டவிடத்தே) பொறாமையுடையவனை —செய்யவள் - திருவானவள் | — அவ்வித்து - (தானும) பொறாமைப்பட்டு—தவ்வையை - (தனது) தமக்கைக்கு — காட்டி —விடும - நீங்குவாள். எ-று. ✻ தவ்வையையென்பது உருபுமயக்கம். தவ்வை - மூதேவி. (௭)

அழுக்கா றெனவொரு பாவி திருச்செற்றுத் - ✻
தீயுழி யுய்த்து விடும். - - - - (௮)

இ-ள். அழுக்காறெனவொரு பாவி - பொறாமையென்று சொல்லப்பட்ட ஒப்பில்லாத பாவியானவன் | — (தன்னையுடையவனை)—திருச்செற்று - (இம்மையிலே அவனது) செல்வத்தைக்கெடுத்து—தீயுழியுய்த்துவிடும் - (மறுமையிலே) நரகத்தினிடத்துச் செலுத்திவிடுவான். எ - று. ✻ இருமைப்பயன்களையும் கெடுக்கின்ற கொடுமைபற்றிப் பொறாமையைப் பாவியென்றார். [இவை ஆறுபாட்டாலும் பொறாமையுடைமையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௮)

அவ்விய நெஞ்சத்தா னாக்கமுஞ் செவ்வியான் ✻
கேடு நினைக்கப் படும. - - - - - (௯)

இ - ள். அவ்வியநெஞ்சத்தான் பொறாமையுள்ளமனத்தையுடையவனது—ஆக்கமும் - செல்வமும் | — செவ்வியான் - பொறாமையில்லாத மனத்தையுடையவனது — கேடும் - வறுமையும் | —(உண்டானால்)—நினைக்கப்படும் - (அவை})ஆராயப்படும். எ - று. ✻ பொறாமையினாலே செல்வமும், பொறாமையில்லாமையினாலே கேடும் உண்டாகுதல் - கூடாமையால் அறிவுடையார் இவை உண்டாதற்கு ஏதுவாகியபழவினை யாதென்று ஆராய் வாராதலின் நினைக்கப்படுமென்றார். (௯)

அழுக்கற் றகன்றாரு மில்லை யஃதிலார்
பெருக்கத்திற் றீர்ந்தாரு மில். (௰)

இ-ள். அழுக்கற்று - பொறாமைப்பட்டு — அகன்றாரும் - பெருகினவரும் — இல்லை. — அஃதிலார் - அச்செயலில்லாதவருள் — பெருக்கத்தின் - பெருக்கத்திலிருந்து — தீர்ந்தாரும் - நீங்கினவரும் — இல் - இல்லை. எ-று. ❊ கேடும்பெருக்கமும்வருதற்கு ஏதுசொல்லியது. [இவையிரண்டுபாட்டாலும் அக்குற்றமும் குணமும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன.] (௰)

❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊

௰அ-ஆம், அதி—வெஃகாமை.

அஃதாவது - பிறர்பொருளை வௌவுதற்கு நினையாமையாம். பிறருடைமை கண்டவிடத்தே பொறாமைப்படுதலே யல்லாமல் அதனைத்தான் வௌவுதற்கு நினைத்தலும் குற்றமென்றற்கு இது அதன்பின்னே வைக்கப்பட்டது.

நடுவின்றி நன்பொருள் வெஃகிற் குடிபொன்றிக்
குற்றமு மாங்கே தரும். (க)

இ-ள் நடுவின்றி - (பிறர்க்குரிய பொருளைக்கொள்ளுதல் நமக்கு அறமல்லவென்னும்) நடுவுநிலைமையில்லாமல் — நன்பொருள் - (அவரது) நல்லபொருளை — வெஃகின் - (அபகரித்தற்கு) விரும்பின் — (அவ்விருப்பு) — குடிபொன்றி - (அவன்) குடியைக்கெடுத்து — குற்றமும் பலகுற்றங்களையும் — ஆங்கே - அப்போதே — தரும் - (அவனுக்குக்) கொடுக்கும். எ-று. ❊ குடியைவளரச்செய்து பலநன்மைகளையும் உண்டாக்குந்தன்மையால் நன்பொருளென்றார். பொன்றியென்னுந் தன்வினை பொன்றுவித்தென்னும் பிறவினைப்பொருளில்வந்தது. (க)

படுபயன் வெஃகிப் பழிப்படுவ செய்யார்
நடுவன்மை நாணு பவர். (உ)

இ-ள். நடுவன்மை - (ஒருவன்பொருளுக்கு பிறன் உரியவனல்லவென்னும்) நடுவுநிலையல்லாமைக்கு — நாணுபவர் - அஞ்சுவோர் — (பிறர்பொருளைவௌவுதலினாலே) — படுபயன் - (தமக்கு)வரும்பயனை — வெஃகி - விரும்பி — பழிப்படுவ - பழியிலிடத்தும்பொருந்துஞ்செயல்களை — செய்யார். எ-று. (உ)

சிற்றின்பம் வெஃகி யறனல்ல செய்யாரே *
மற்றின்பம் வேண்டு பவர். - - - - - (௩)

இ-ள். மற்றின்பம் - நிலையுடையவின்பத்தை — வேண்டுபவர் — சிற்றின்பம் (பிறரிடத்தே அபகரிக்கப்பட்டபொருளினாலே தாம் அடைவதாகிய) நிலையில்லாதவின்பத்தை — வெஃகி - விரும்பி — அறனல்ல - அறமல்லாதசெயல்களை — செய்யார் - (அவரிடத்தே) செய்யார். எ-று. ※ பாவத்தால் வருதலால் அப்பொழுதே அழியுமென்றற்குச் சிற்றின்பமென்றார். (௩)

இலமென்று வெஃகுதல் செய்யார் புலம்வென்ற *
புன்மையில் காட்சி யவர். - - - - (௪)

இ-ள். புலம்வென்ற - ஐம்புலன்களையும்வென்ற — புன்மையில் - குற்றமில்லாத — காட்சியவர் - அறிவையுடையவர் — இலமென்று - வறியேமென்றுநினைத்து — வெஃகுதல்செய்யார் - (அதுதீர்தற்பொருட்டுப் பிறர்பொருளை) விரும்புதல் செய்யார். எ-று. ※ ஐம்புலன்களைவெல்லுதல்-பாவவழிகளிலே செல்லவிடாமை. குற்றமில்லாதவறிவு-பொருளை உள்ள படியறிந்தவறிவாம். அப்படிப்பட்டவர்க்கு வறுமை உண்டாகாமையால் பிறர்பொருளைவிரும்புதலும் இலதாயிற்று. (௪)

அஃகி யகன்ற வறிவென்னாம் யார்மாட்டும் *
வெஃகி வெறிய செயின். - - - - (௫)

இ-ள். அஃகி - நுட்பமானதாகி — அகன்ற - (எல்லாநூல்களிலும்) சென்ற — அறிவு-அறிவானது — என்னாம் - என்னபயனையுடையதாம். — வெஃகி- (பொருளை) விரும்பி — யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும் — வெறிய - அறிவோடுபொருந்தாத செயல்களை — செயின் - (அறிவுடையோர்) செய்வாராயின். எ-று. ※ யாவரிடத்தும் அறிவோடுபொருந்தாத செயல்களைச் செய்தலாவது-யோக்கியரிடத்தும், அயோக்கியரிடத்தும் இழிந்தவையும் கடியவையும் முதலானவைசெய்தல். அறிவுக்குப் பயன் அவை செய்யாமையாகலின் அறிவென்னாமென்றார். (௫)

அருள்வெஃகி யாற்றின் கணின்றான் பொருள்வெஃகிப்
பொல்லாத சூழக் கெடும். - - - - (௬)

இ-ள். அருள்வெஃகி - அருளாகியஅறத்தைவிரும்பி — ஆற்றின்கண் - (இல்லறமாகிய) அதன்வழியிலே — நின்றான் - தங்கண

வன் — பொருள்வெஃகி - (பிறர்) பொருளைவிரும்பி — பொல்லாத - (அதனைவருவிக்கும்) குற்றவழிகளை — சூழ - எண்ண — கெடும் - கெடுவான். எ - று. ❊ இல்லறவழியால் அறிவுமுதிர்ந்தவிடத்தே யல்லது துறக்கக்கூடாமையால் அது துறவறத்துக்கு வழியெனப்பட்டது. கெடுதல் - இரண்டறங்களையும் ஒருசேரவிழத்தல். எண்ணியவளவிலே கெடுமெனவே அபகரித்தாற் கெடுதல் சொல்லவேண்டிய தில்லையாயிற்று. (௬)

வேண்டற்க வெஃகியா மாக்கம் விளைவயின் - ❊
மாண்டற் கரிதாம் பயன். - - - - (எ)

இ - ள். வெஃகி - (பிறர்பொருளை) விரும்பிக் கொண்டு — ஆம் - (அதனால்) உண்டாகின்ற — ஆக்கம் - பெருக்கத்தை} — வேண்டற்க - வேண்டாதிருக்கக்கடவன். — விளைவயின் - (பின்) அனுபவிக்கப்படும்போது — பயன் - (அப்பெருக்கத்தின்) பயன் — மாண்டற்கரிதாம் - நன்றாகுதலில்லை. (ஆதலால் எ - று. ❊ விளை - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். [இவ்வேழுபாட்டாலும் பிறர்பொருளை விரும்புதலின் குற்றஞ் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

அஃகாமை செல்வத்திற் கியாதெனின் வெஃகாமை ❊
வேண்டும் பிறன்கைப் பொருள். (அ)

இ - ள். செல்வத்திற்கு - (குறைந்துபோந்தன்மையையுடைய) செல்வத்துக்கு — அஃகாமை - குறையாதிருத்தற்காரணம் — யாதெனின் எதுவென் (றொருவ) ராயின் — (அது) — பிறன் — வேண்டும் — கைப்பொருள் - கைப்பொருளை — வெஃகாமை - (தான்) வேண்டாமையாம் எ - று. ❊ அஃகாமை அதன்காரணத்தை உணர்த்தலால் ஆகுபெயர். பிறன் பொருளை விரும்பாதவனது செல்வம் குறையாதென்பதாயிற்று. (அ)

அறனறிந்து வெஃகா வறிவுடையார்ச் சேருந் - ❊
திறனறிந் தாங்கே திரு. - - - - (௯)

இ - ள். அறனறிந்து - (இது) அறமென்றறிந்து — வெஃகா - (பிறர்பொருளை) விரும்பாத — அறிவுடையார் - அறிவுடையா ரை} — திரு - திருவானவள் | — திறனறிந்து - (தான்சேர்தற்காரத்) திறத்தைஅறிந்து — ஆங்கே - அத்திறத்தினால் — சேரும் - சேருவாள். எ - று. ❊ அடைதற்காந்திறம் - காலமும், இடமும், செவ்வியும், முதலாயின. [இவை யிரண்டு பாட்டாலும் பிறர் பொருளை விரும்பாமையின் குணம் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

இறலீனு மெண்ணாது வெஃகின் விறலீனும் ❋
வேண்டாமை யென்னுஞ் செருக்கு. - (௰)

இ-ள்.(ஒருவன்)—எண்ணாது-(பின்விளைவதை)யெண்ணும
லீ.—வெஃகின்-(பிறன்பொருளை)விரும்புவானாயின்—(அவ்வி
ருப்பம்|)—இறல்-அழிவை}—ஈனும்-(அவனுக்குத்)தரும்.
—வேண்டாமையென்னுஞ்செருக்கு—(அப்பொருளை) விரு
ம்பாமையென்னுஞ்செல்வமானது|—விறல்-வெற்றியை}—
ஈனும்-தரும்.எ-று.❋பகையும் பாவமும் வளர்த்தலால் இறலீ
னுமென்றும், பொருளாசைகொண்டலைவோர்கள் யாவரையு
ம் கீழ்ப்படுத்தலால் விறலீனுமென்றும், சொல்லினார். செரு
க்கு அதைத் தருஞ் செல்வத்தைக் காட்டலால் ஆகுபெயர்.[இ
தனால் அக்குணமும் குற்றமும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன]௰

௰௯-ஆம், அதி—புறங்கூறாமை.

அஃதாவது - காணாதவிடத்தே பிறனை இகழ்ந்துபேசா
மையாம். வாக்கின்குற்றம் மனக்குற்றத்தின் வழியாகத்
தோன்றலால் இது அழுக்காறாமைவெஃகாமைகளின் பி
ன்வைக்கப்பட்டது.

அறங்கூறா னல்ல செயினு மொருவன் - - ❋
புறங்கூறா னென்ற லினிது. - - - - (௧)

இ-ள். ஒருவன்—அறங்கூறான்-அறமென்றுசொல்லுவ
துஞ்செய்யானாகி—அல்ல-பாவங்களை—செயினும்-செய்தா
லும்—புறங்கூறான்-(பிறனைக்)காணாதவிடத்தே இகழ்ந்துபே
சான்—என்றல்-என்று (உலகத்தோராலே) சொல்லப்படுதல்|
—இனிது-நல்லது. எ-று. ❋புறங்கூறாமை-அக்குற்றங்களால்
தாழ்த்தப்படாமல் மேற்பட்டுத்தோன்றுமென்பதாம். [இத
னால் அவ்வறத்தினது நன்மைசொல்லப்பட்டது.] (௧)

அறனழீஇ யல்லவை செய்தலிற் றீதே - - ❋
புறனழீஇப் பொய்த்து நகை. - - - (௨)

இ-ள். அறனழீஇ-அறமென்பதொன்றில்லையென அழித்
துச்சொல்லி—அல்லவைசெய்தலின்-(அதன்மேற்) பாவங்க
ளைச்செய்தலினும்—தீதே-தீமையையுடையதேயாம்.—பு
றனழீஇ-ஒருவனைக்காணாதவிடத்தே இகழ்ந்துபேசி—பொ

ய்த்து நகை - (கண்டவிடத்தே அவனோடு) பொய்த்து மகிழ்த்தல். எ-று. ❋ அறத்தையழித்தலினும் புறங்கூறுதலும், பாவங்களைச்செய்தலினும், பொய்த்து நகுதலும், தீயனவாம் - என்றறிக. புறனழித்தல்-புறங்கூறி ஒளிகைக்கெடுத்தல். (௨)

புறங்கூறிப் பொய்த்துயிர் வாழ்தலிற் சாத - - ❋
லறங்கூறு மாக்கந் தரும். - - - - - - (௩)

இ - ள். புறங்கூறி - பிறனைக்காணாதவிடத்தே இகழ்ந்து — பொய்த்து - கண்டவிடத்தே அவனைப் புகழ்ந்து — உயிர் வாழ்தலின் - (ஒருவன்) உயிர்வாழ்தலினும்—சாதல் - (அது செய்யாமல்) உயிர்விடுதல் — (அவனுக்கு)—அறங்கூறும் தருமநூல்களிலேசொல்லப்பட்ட — ஆக்கம் - பயனை — தரும். எ-று. ❋ உயிர்விட்டபின் புறங்கூறிப்பொய்த்தலாகியபாவம் நீங்கலால்-சாதல் ஆக்கந்தருமென்றார். ஆக்கம் - அப்பாவஞ்செய்யாதவராலே - மறுமையில் அடையப்படும் பயன். அறம் - அதைச்சொல்லு நூலையுணர்த்தலால் ஆகுபெயர். (௩)

கண்ணின்று கண்ணறச் சொல்லினுஞ் சொல்லற்க ❋
முன்னின்று பின்னோக்காச் சொல் - - - (௪)

இ-ள். (ஒருவனை)—கண்ணின்று - எதிரேநின்று — கண்ணற கண்ணோட்டமற — சொல்லினும் — முன்னின்று-(அவன்) எதிரில்லாமல்—பின்னோக்காச்சொல் - பின் வருங் குற்றத்தைநோக்காதசொல்லை — சொல்லற்க - சொல்ல இடக்கடவன். எ-று. ❋ பின் அதில்வருங்குற்றத்தைக் காட்டால் ஆகுபெயர். சொல்வானது நோக்குதற்றொழில் - சொல்லின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. கண்ணோட்டம் - தாக்ஷிணியம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் புறங்கூறலின் கொடுமைசொல்லப்பட்டது.] (௪)

அறஞ்சொல்லு நெஞ்சத்தா னன்மை புறஞ்சொல்லும்
புன்மையாற் காணப் படும். - - - - (௫)

இ - ள். (புறங்கூறுவோனொருவன் அறம் நன்றென்று வாயினாலேசொல்லினும்)—அறஞ்சொல்லும் - அறத்தை அப்படிச் சொல்லுதற்கு ஏற்ற—நெஞ்சத்தானன்மை - மனத்தையுடையவனல்லாதவனாயிருக்கையானது — புறஞ்சொல்லும் - அப்புறங்கூறுதற்குக்காரணமாகிய — புன்மையால் - (மனப்) புன்மையாலே—காணப்படும் - (அறிவுடையோரால்) அறியப்ப

டும். எ-று. ※ மனம் - தீதாயிருக்கையால் அறம் நன்றென்று சொல்லுகிறசொல் அங்கிகரிக்கப்படாதென்பதாம். (௫)

பிறன்பழி கூறுவான் றன்பழியுள்ளுந் - - ※
திறன்றெரிந்து கூறப் படும். - - - - - (௬)

இ-ள். பிறன்பழி - பிறனொருவனதுபழியை—கூறுவான் - (அவனைக்காணாதவிடத்தே) சொல்லுவோன் — தன்பழியுள்ளும் - தனது (பல) பழிகளுள்ளும்— திறன் (வருந்தும்) விதமுடையவைகளை —தெரிந்து - ஆராய்ந்து—கூறப்படும் - (அவனாலே) சொல்லப்படுவான். எ - று. ※ திறமுடையவைகளைத்திறனென்றலால் ஆகுபெயர். காணாதவிடத்தே தன்னைக்குறித்துப்பிறனாலே சொல்லப்பட்டபழியைக் கேட்டவன் அவன் மிகவும் வருந்தும்படி அதிகமாகியபழிகளை ஆராய்ந்து எதிரே சொல்லுவானாதலால் திறன்றெரிந்து கூறப்படுமென்றார். (௬)

பகச்சொல்லிக் கேளிர்ப் பிரிப்பர் நகச்சொல்லி - ※
நட்பாட றேற்றா தவர். - - - - - - - (௭)

இ-ள். நகச்சொல்லி - (கூடி) மகிழும்படி (இனியசொற்களைச்) சொல்லி—நட்பாடல் - (அயலாரோடு) சினேகஞ்செய்தலை —தேற்றாதவர் - (தமக்குஉறுதியென்று) அறியாதவர் — பகச்சொல்லி - (தம்மைவிட்டு) நீங்கும்படிபுறங்கூறி — கேளிர் - (தமது) சுற்றத்தாரையும் —பிரிப்பர். எ-று. ※ உம்மைவிகாரத்தால்-தொக்கது. கேளிரையும் பிரிப்பரென்றகருத்தால் அயலாரோடென்பது வருவிக்கப்பட்டது. தேற்றாதவரென்னும் பிறவினை-தேறாதவ ரென்னுந்தன்வினைப்பொருளில் வந்தது - புறங்கூறுவார்க்கு யாவரும் பகையாவரென்பது கருத்து. (௭)

துன்னியார் குற்றமுந் தூற்று மரபினா - ※
ரென்னைகொ லேதிலார் மாட்டு. - - (௮)

இ-ள். துன்னியார் - (தம்மோடு) நெருங்கினவரது—குற்றமும் - குற்றத்தையும் —தூற்றும் - (அவரைக்காணாதவிடத்தே) தூற்றும் — மரபினார் - இயல்பையுடையவர்— ஏதிலார்மாட்டு - அயலாரிடத்துச் (செய்வது) —என்னைகொல் - யாதோ. எ - று. ※ தூற்றுதல் - பலரும் அறியப்பரப்புதல். அத்தூற்றுதலினும் கொடிய செயல்வேறொன்றுங் காணாமையால் என்னைகொலென்றார் செய்வதென்பது - சொல்லெச்சம். - (௮)

அறனோக்கி யாற்றுங்கொல் வையம் புறனோக்கிப் - ❋
புன்சொ லுரைப்பான் பொறை. - - (௯)

இ-ள். புறனோக்கி - பிறர்நீங்கினவளவுபார்த்து— புன்சொல் - (அவரது) பழிப்புச்சொல்லை — உரைப்பான் - சொல்லுவோனது—பொறை -(உடற்)பாரத்தை - வையம்-பூமியானது|—அறனோக்கி - (இக்கொடியனைச் சுமத்தலே எனக்கு)அறமாவதென்றுநினைத்து — ஆற்றுங்கொல் - சுமக்கின்றதுபோலும் - எ-று. ❋ பூமிக்கு எல்லாப்பொருள்களையுஞ்சுமத்தல்சுபாவமாயினும் புறங் கூறுவானைச் சுமப்பதுதகாதென்னுங்கருத்தால் அறனோக்கி யாற்றுங்கொல் வையமென்றார். [இவை யைந்துபாட்டாலும் புறங்கூறுவாருக்கு உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

ஏதிலார் குற்றம்போற் றங்குற்றங் காண்கிற்பிற் - ❋
றீதுண்டோ மன்னு முயிர்க்கு. - - (௰)

இ-ள். (புறங்கூறுவோர்| அதுசெய்தற்கு) —ஏதிலார்குற்றம்போல் — அயலோரதுகுற்றத்தைப் போல் — தங்குற்றம்- (அப்புறங்கூறுதலாகிய) தமது குற்றத்தையும் — காண்கிற்பின் - காணமாட்டுவாராயின்—மன்னுமுயிர்க்கு - (அவரது)நிலைபெற்றஉயிர்க்கு—தீது - (வருவது) ஒருதுன்பம்|—உண்டோ. எ-று. ❋ நடுவுநிலையாயிருந்து ஒப்பக்காணுதலருமையாகலின் காண்கிற்பினென்றும், கண்டவிடத்தே புறங்கூறாமையால் வருபிறவிகளிலும் துன்பப்படா ரென்பதைக் குறித்து உயிர்க் குத் தீதுண்டோ வென்றும், சொல்லினார். [இதனால் புறங்கூறுதலை விடுதற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

௨௰-ஆம், அதி—பயனிலசொல்லாமை.

அஃதாவது - தமக்கும் பிறர்க்கும் அறம்பொரு ளின்பங் களுள் ஒன்றையும் தாராத சொற்களைச் சொல்லாமையாம். பொய், குறளை - கடுஞ்சொல்-பயனில்சொல் - எனவாக்கினிடத்தே உண்டாம் பாவம் நான்கினுள்-பொய் - துறந்தோர்க்கு அல்லதுபற்றறவிடக்கூடாமையால் அதனை ஒழித்து இல்வாழ்வாரால் விடக்கூடுமவையாகிய மற்றை

முன்றினுள் - கடுஞ்சொல் - இனியவைகூறலாலும், குறளை புறங்கூறுமையாலும், விலக்கி - நின்றபயனில் சொல்லை இதனால் விலக்குகின்றாராகலால் இதுபுறங்கூறுமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பல்லார் முனியப் பயனில சொல்லுவா - - *
னெல்லாரு மெள்ளப் படும். - - - (௧)

இ-ள். பல்லார் - (அறிவுடையோர்) பலரும் — முனிய-(கேட்டு)வெறுக்க — பயனில - பயனில்லாதசொற்களை — சொல்லுவான் — எல்லாரும் - எல்லாராலும் — எள்ளப்படும் - இகழப்படுவான். எ- று. ❋ அறிவுடையோர்பலரும் வெறுக்கவே மற்றோரும் இகழ்வாராகலால் எல்லாருமெள்ளப்படுமென்றார். (௧)

பயனில பல்லார்முற் சொல்ல னயனில - - *
நட்டார்கட் செய்தலிற் றீது. - - - (௨)

இ-ள். பல்லார்முன் - (அறிவுடையோர்) பலர்முன்னே — பயனில - பயனிலாதசொற்களை — சொல்லல்- (ஒருவன்) சொல்லுதலானது — நட்டார்கண் - (தன்) னட்பாளரிடத்தே — நயனில-விருப்பமில்லாதசெயல்களை — செய்தலின் - செய்தலினும் — தீது. எ - று ❋ விருப்பமில்லாதசெயல்கள் - வெறுக்கப்படுசெயலாம். இச்சொல் அச்செயலைக் காட்டிலும் மிகவும் இகழப்படுதலை உண்டாக்குமென்பதாம். (௨)

நயனிலனென்பது சொல்லும் பயனில - *
பாரித் துரைக்கு முரை. - - - (௩)

இ-ள். பயனில - பயனில்லாத பொருள்களை — பாரித்து - விரித்து — உரைக்குமுரை - (ஒருவன்) உரைக்குமுரையானது — நயனிலனென்பது -(இவன்) நீதியில்லாதவனென்பதனை — சொல்லும் - அறிவிக்கும். எ- று. ❋ இப்படிப்பட்ட உரையினாலே இவன் நீதியில்லாதவனென்பதை அறியலாமென்றற்கு அதனை உரைமேலேற்றி உரைசொல்லுமென்றார். (௩)

நயன்சாரா நன்மையி னீக்கும் பயன் சாராப் - *
பண்பில்சொற் பல்லா ரகத்து. - (௪)

இ-ள். பயன்சாரா-பயனோடு பொருந்தாத — பண்பில்சொல் - குணமில்லாத சொற்களை — பல்லாரகத்து - பலரிடத்தே —

(ஒருவன்சொல்லுவானாயின்)—(அவை | அவரிடத்தே)—நயன் சாரர் - நீதியோடுபொருந்ாதவையாகி—நன்மையின் - நற்குணங்களிலிருந்து—நீக்கும் - (அவனை) நீக்கும். எ - று. ※ பண்பு - இனிமைமெய்ம்மைமுதலாகிய சொற்குணங்கள். சொல்லுவானாயின் - அவரிடத்தே - என்பவை - சொல்லெச்சங்கள். (௪)

சீர்மை சிறப்பொடு நீங்கும்பயனில - - - - ※
நீர்மை யுடையார் சொலின். - - - - (௫)

இ-ள். பயனில - பயனில்லாதசொற்களை—நீர்மையுடையார் - குணத்தன்மையையுடையவர்—சொலின் - சொல்லுவாராயின்—சீர்மை - (அவரது) மேம்பாடானது | —சிறப்பொடு - (அதனால்வரும்) நன்குமதிக்கப்படுதலுடனே—நீங்கும் - (அவரிடத்திருந்து) நீங்கும். எ - று. ※ சொலினென்பது - அவரது சொல்லாமையைக் காட்டிநின்றது. (௫)

பயனில்சொற் பாராட்டு வானை மகனெனல் - - ※
மக்கட் பதடி யெனல். - - - - - - (௬)

இ-ள். பயனில்சொல் - பயனில்லாதசொற்களை—பாராட்டுவானை - (பலதரமும்) சொல்லுவோனை—மகனெனல் - மனிதனென்றுசொல்லாதே. —மக்கட்பதடியெனல் — மனிதருக்குள்ளேபதரொன்றுசொல்லக்கடவாய் எ - று. ※ எப்படிபதருக்கு அரிசியாகிய உள்ளீடு இல்லையோ அப்படியே அவருக்கு அறிவாகிய உள்ளீடு இல்லாமையால் மக்கட்பதடியென்றார். [இவை யாறுபாட்டாலும் பயனில்லாத சொற்களைச் சொல்லுதலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

நயனில சொல்லினுஞ் சொல்லுக சான்றோர் - ※
பயனில சொல்லாமை நன்று. - - - (௭)

இ-ள். சான்றோர் - அறிவுடையோர் | —நயனில - நீதியோடு பொருந்தாதசொற்களை—சொல்லினும்—சொல்லுக - சொல்லக்கடவர். — பயனில - பயனில்லாதசொற்களை — சொல்லாமை - சொல்லாமை(பெறின்)—நன்று - (அது |) நன்று. எ - று. ※ சொல்லினுமெனவே சொல்லாமைபெறப்பட்டது. நயனில்லாத சொல்லினும் பயனில்லாதசொல் தீதென்பதாம். (௭)

உ௰-ஆம், அதி—பயனிலசொல்லாமை.

அரும்பய னாயு மறிவினார் சொல்லார் - - - *
பெரும்பய னில்லாத சொல். - - - - (அ)

இ-ள். அரும்பயன் - அறிதற்கரியபயன்களை — ஆயும் - ஆராய்கின்ற — அறிவினார் - அறிவையுடையார் — பெரும்பயனில்லாதசொல் - மிகுந்தபயனில்லாதசொற்களை — சொல்லார். எ-று. * அறிதற்கரியபயன்களாவன - முத்திப்பேறு - மேற்கதியடைவு - முதலானவை. பெரும்பயனில்லாதசொல்லென்றதனால் சிறிதுபயனுடையசொல்லும் தள்ளப்பட்டது. (அ)

பொருடீர்ந்த பொச்சாந்துஞ் சொல்லார் மருடீர்ந்த
மாசறு காட்சி யவர். - - - - (௯)

இ-ள். மருடீர்ந்த - மயக்கத்தினீங்கிய — மாசறு - மாசற்ற [பரிசுத்தமாகியவென்றபடி.] — காட்சியவர் - அறிவினையுடையோர் — பொருடீர்ந்த - பயனினீங்கியசொற்களை — பொச்சாந்தும் - மறந்தும் — சொல்லார். எ-று. * பரிசுத்தமாகியவறிவு - மெய்யறிவு. [இவைமூன்றுபாட்டானும் பயனில்லாதவை சொல்லாமையின் குணம் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

சொல்லுக சொல்லிற் பயனுடைய சொல்லற்க *
சொல்லிற் பயனிலாச் சொல். - - (௰)

இ-ள். சொல்லில் - சொற்களிலே — பயனுடைய - பிரயோசனமுடையசொற்களை — சொல்லுக - சொல்லக்கடவர் — சொல்லில் - சொற்களிலே — பயனிலாச்சொல் - பிரயோசனமில்லாதசொற்களை — சொல்லற்க - சொல்லாதிருக்கக்கடவர். [இதனாலே சொல்லத்தகுவனவும் தகாதனவும் நியமிக்கப்பட்டன. (௰)

****

உக-ஆம், அதி—தீவினையச்சம்.

அஃதாவது - பாவங்களாயுள்ளவைகளைச் செய்தற்கு அஞ்சுதலாம். இதனால் காயத்தினிடத்தே விளைகின்ற பாவங்களையெல்லாம தொகுத்து விலக்குகின்றாராகலின் இது பயனில சொல்லாமையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

தீவினையா ரஞ்சார் விழுமியா ரஞ்சுவர் - - *
தீவினை யென்னுஞ் செருக்கு. - - - (க)

இ-ள். தீவினையென்னுஞ்செருக்கு - தீவினையென்றுசொல்

லப்படுமயக்கத்தை} — தீவினையார் - (முன்செய்த) தீவினையு டையோர்|—அஞ்சார்.—விழுமியார்| — (அதுஇல்லாத) மேலோர்| - அஞ்சுவார்.எ-று. ❋ தீவினையாகியகாரியம் அதன் காரணமாகிய செருக்கென உபசரிக்கப்பட்டது. முன்னெதொடங்கிச் செய்து பழகி வந்தமையால் அஞ்சாரென்றும், செய்தறியாமையால் அஞ்சுவாரென்றும், சொல்லினார். (௧)

தீயவை தீய பயத்தலாற் றீயவை - - - - ❋
தீயினு மஞ்சப் படும். - - - - - - (௨)

இ-ள். தீயவை - (இன்பத்தின்பொருட்டுச்செய்யுந்) தீவினைகள் — (பின்னே)— தீய - துன்பங்களை — பயத்தலால் - தருதலால்.—தீயவை - (அப்படிப்பட்ட)தீவினைகள்} —தீயினும் - தீயினும் அதிகமாக—அஞ்சப்படும்-(ஒருவனால்) அஞ்சப்படும். எ-று.❋ வேறொருகாலத்திலும் வேறோரிடத்திலும் வேறொருடம்பிலும், போய்ச் சுடுதல் தீவினைக்கே அல்லாமல் நெருப்புக்கு இல்லாமையால் தீயினும் அஞ்சப்படுமென்றார். (௨)

அறிவினு ளெல்லாந் தலையென்ப தீய - - - ❋
செறுவார்க்குஞ் செய்யா விடல். - - - (௩)

இ-ள். செறுவார்க்கும்- (தம்மை) வருத்துவோரிடத்தும்— தீய - தீவினைகளை—செய்யாவிடல்- செய்யாமல்விடுதலை—அறிவினுளெல்லாம் - (தமக்குஉறுதிநாடும்) அறிவுகளெல்லாவற்றிலும்—தலை-முதலானவறிவாகும்—என்ப-என்று (நல்லோர்|) சொல்லுவர். எ - று. ❋ விடுதற்குக்காரணமாகிய அறிவைவிடலென்றும், செய்யத்தக்கவிடத்தும் செய்யாதிருந்தால் தமக்குத் துன்பம்வாராதென்று ஆலோசித்தறிதலால் அதனை அறிவினுளெல்லாந் தலையென்றும், சொல்லினார். [இவை மூன்று பாட்டாலும் தீவினைக்கு அஞ்சவேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

மறந்தும் பிறன்கேடு சூழற்க சூழி - - - - ❋
னறஞ்சூழுஞ் சூழ்ந்தவன் கேடு. - - - - (௪)

இ-ள். (ஒருவன்|)—பிறன்-பிறனுக்கு— கேடு- கேட்டைத் தரும்வினையை} —மறந்தும் — சூழற்க - எண்ணாதிருக்கக்கடவன்.—சூழின் எண்ணுவானாயின்—சூழ்ந்தவன் - அவ்வெண்ணினவனுக்கு—கேடு-கேட்டைத்தரும்வினையை—அறம் - அறக்

கடவுள் — சூழும் - எண்ணுவான். எ-று. ※ கேடிரண்டும் - அவ்வாற்றைத்தரும் வினைகளையுணர்த்தலால் ஆகுபெயர்கள். எண்ணும்பொழுதேதானும் உடனே எண்ணுதலால் இவன் பிற்பட்டாலும் அறக்கடவுள் சூழ்வானென்பது கொள்ளப்பட்டது. [அறக்கடவுளெண்ணுதலாவது - அவன்கெடத் தான் நீங்குதனினைத்தல். தீவினையை எண்ணுதலுமாகாதென்பதாம். (௪)

இலனென்று தீயவை செய்யற்க செய்யின் ※
இலனாகு மற்றும் பெயர்த்து. (௫)

இ-ள். இலனென்று - வறுமையையுடையேனென்று நினைத்து — (அதுதீர்தற்பொருட்டு) — தீயவை - தீவினைகளை — செய்யற்க - (ஒருவன் பிறர்க்குச்) செய்யாதிருக்கக்கடவன். — செய்யின் — பெயர்த்தும் - பின்னும் — இலனாகும் - வறுமையையுடையவனாவான். எ-று. ※ மற்றும் - அசைநிலை - அத்தீவினையினாலே பிறபிறவிதோறும் வறியவனாவனென்பதாம். (௫)

தீப்பால தான்பிறர்கட் செய்யற்க நோய்ப்பால ※
தன்னை யடல்வேண்டா தான். (௬)

இ-ள். நோய்ப்பால - துன்பஞ்செய்யுங் கூறுடைப்பாவங்கள் — தன்னை — அடல்வேண்டாதான் — (பின்வந்து) வருத்துதலைவேண்டாதவன் | — தீப்பால - தீமைக்கூறுடையவினைகளை — தான் — பிறர்கண் - பிறரிடத்தே — செய்யற்க - செய்யாதிருக்கக்கடவன். எ-று. ※ செய்வானாயின் அப்பாவங்கள் அவனை வருத்துவதற்கு ஐயமில்லையென்பதாம். (௬)

எனைப்பகை யுற்றாரு முய்வர் வினைப்பகை ※
வீயாது பின்சென் றடும். (௬)

இ-ள். எனைப்பகையுற்றாரும் - எவ்வளவுபெரியபகையையுடையவரும் | — உய்வர் - (அதனை ஒருவழியினாலே) தப்புவார் — (அப்படியல்லாமல்) — வினைப்பகை - தீவினையாகியபகையானது | — வீயாது - நீங்காமல் — பின்சென்று - போனவிடத்துக்குப்போய் — அடும் - கொல்லும். எ-று. (௭)

தீயவை செய்தார் கெடுதல் நிழறன்னை ※
வீயா தடியுறைந் தற்று. (௭)

இ-ள். தீயவை - தீவினைகளை — செய்தார் - (பிறருக்குச்) செ

ப்பகைவர்—கெடுதல் - (தாம்) கெடுதல்—(எத்தன்மைத்தென்று ல்)—நிழல் (ஒருவனது) நிழலானது|—(நெடுந்தூரம்போயி னும்)—தன்னை அவனை—வீயாது - விடாதுவந்து—அடி - வு டியினிடத்தே — உறைந்தற்று - தங்கியதன்மைத்து. எ - று. ❋முன்பாட்டில் வினைப்பகைவீயாது பின்சென்றடுமென்று சொல்லப்பட்டதை இங்கே உபமானத்தினால்விளக்கினார். (அ)

தன்னைத் தான் காதல னாயி னெனைத்தொன் றுந் ❋
துன்னற்க தீவினைப் பால். - - - - - கூ.

இ-ள். (ஒருவன்|)—தன்னை—தான்—காதலனாயின் - விரும் புதலுடையவனாயிருந்தால் —தீவினைபால் - தீவினையாகியபி ரிவின் —எனைத்தொன்றும - எவ்வளவுசிறியதொனறையாயி னும்—துன்னற்க - (பிறரிடத்தே) செய்யாதிருக்கக்கடவன. எ-று. ❋ நல்வினை தீவினை எனவினைப்பிரிவு இரண்டாகலின தீவினைப்பாலென்றார். பிறரிடத்தேசெய்ததீவினை தன்னிடத் தே துன்பந்தருதலை விளக்கினாராதலால் - தன்னைத்தான் காத லனாயினென்றார். [இவை ஆறுபாட்டாலும் பிறருக்குத் தீவி னை செய்தால் தாமகெடுவரென்பதுசொலலப்பட்டது.] (கூ)

அருங்கேட னென்ப தறிக மருங்கோடித் - - ❋
தீவினைசெய்யானெனின். - - - - (ய.)

இ ள். (ஒருவன் செவ்வையானவழியைவிட்டு)—மருங்கோ டி-கொடியவழியிலே சென்று—தீவினை - தீவினைகளை— செய் யானெனின் - (பிறரிடத்தே) செய்யானாயின் — அருங்கேட னென்பது - (அவன) இல்லாதகேட்டையுடையவனென்பதை —அறிக - அறியக்கடவர். எ - று. ❋ [இதனாலே தீவினைசெய் யாதவன்கேடில்லாதவனாவனென்பதுசொல்லப்பட்டது.] (ய)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋—❋❋❋—❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

உஉ-ஆம்,அதி—ஒப்புரவறிதல்.

அஃதாவது - உலகநடையை அறிந்து செய்தல். மனோ வாக்குக்காயங்களாலே செய்யத்தகாதவை சொல்லினர் இனிச்செய்யத்தகு மவைகளில் முன் சொல்லப்பட்ட வ ற்றுள் அடங்காதவைகளைச் சொல்லுகின்றாராகையால் இது தீவினையச்சத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமா *
டென்னாற்றுங் கொல்லோ வுலகு. - - (க)

இ-ள். உலகு - உயிர்களானவை]—மாரிமாட்டு - (தமக்குநீருதவுகின்ற) மேகங்களிடத்து—என் - என்னபிரதியுபகாரத்தை]—ஆற்றும் - செய்துவருகின்றன. [ஒன்றும் செய்கின்றனவில்லையென்றபடி.]—(ஆதலால்)—கடப்பாடு - (அம்மேகங்கள்போல்வார்செய்யும்) உபகாரங்களும்]—கைம்மாறு - பிரதியுபகாரங்களை]—வேண்டா - வேண்டுவனவல்ல. எ-று. ❊ கொல், ஒ, அசை. கடப்பாடென்னும் பெயரினாலேயே அவசியம் செய்ய வேண்டுவதென்பது பெறப்பட்டது. உபகாரஞ்செய்வாரது வேண்டாமையை உபகாரத்தின்மேல் ஏற்றினார். (க)

தாளாற்றித் தந்த பொருளெல்லாந் தக்கார்க்கு *
வேளாண்மை செய்தற் பொருட்டு. - - உ.

இ - ள். தக்கார்க்கு - தகுதியுடையவர்க்காயின்—தாளாற்றி - முயற்சிசெய்து—தந்த - சம்பாதிக்கப்பட்ட—பொருளெல்லாம்]—வேளாண்மை - உபகாரத்தை—செய்தற்பொருட்டு - செய்தற் பயனுடையனவாம். எ-று. ❊ தகுதியில்லாத பிறருக்குப்போல் தாம் அனுபவித்தற்பொருட்டும், வைத்து இழத்தற்பொருட்டும் அல்லவென்பதாயிற்று. (உ)

புத்தே ளுலகத்து மீண்டும் பெறலரிதே - - *
யொப்புரவி னல்ல பிற. - - - - - (ங.)

இ-ள். புத்தேளுலகத்தும் - தேவருலகத்திலும்—ஈண்டும் - இவ்வுலகத்திலும்—ஒப்புரவின் - உபகாரம்போல்—நல்ல - நல்லவையாகிய—பிற - வேறுசெயல்களை—பெறல்] - அரிது. எ - று. ❊ கொடுப்பாரும், கொள்வாரும், இல்லாமல் எல்லாரும் ஒருதன்மையராயிருக்கையால் தேவருலகத்தில் அரிதாயிற்று. யாவருக்கும் ஒப்பதுபோல் வேறொன்று இல்லாமையால் இவ்வுலகத்தில் அரிதாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஒப்புரவினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது. (ங)

ஒத்த தறிவா னுயிர்வாழ்வான் மற்றையான் - *
செத்தாருள் வைக்கப் படும். - - - ச.

இ-ள். ஒத்ததறிவான் - உலகநடையை அறிந்துசெய்பவன்]

— உயிர்வாழ்வான் - உயிரோடுகூடிவாழ்பவனாவான். — மற்றையான் - அதனை அறிந்துசெய்யாதவன் (உயிருடையவனாயிருந்தாலும்) — செத்தாருள் — வைக்கப்படும் - (ஒருவனாக) வைக்கப்படுவான். [நினைக்கப்படுவானென்றபடி.] எ - று. ❋ உயிருக்குரிய அறிவும், செயலும், அவனிடத்தே காணப்படாமையால் - செத்தாருள் வைக்கப்படுமென்றார். [இதனால் உலக நடையிலே தவறுதல் வேதநடையிலே தவறுதல்போல் திரும்வழியை உடையதல்லவென்பது சொல்லப்பட்டது.] ச)

ஊருணி நீர்நிறைந் தற்றே யுலகவாம் ❋
பேரறி வாளன் திரு. ரு.

இ-ள். உலகு - உலகநடையை — அவாம் - விரும்பிச்செய்யும் — பேரறிவாளன் - பெரியவறிவினையுடையவனானவன் — திரு - செல்வத்தினாலே (நிறைதல்) — ஊருணி - ஊரில்வாழ்வார் நீருண்ணுங்குளமானது — நீர்நிறைந்தற்று - நீரினாலே நிறைந்ததும்போலும். எ-று. ❋ அச்செல்வம் பாழ்படாமல் நெடுங்காலம் எல்லாருக்கும் வேண்டுமளவில் உதவுமென்பதாம். (ரு)

பயன்மர முள்ளூர்ப் பழுத்தற்றாற் செல்வ ❋
நயனுடை யான்கட் படின். சா.

இ-ள். செல்வம் - செல்வமானது — நயனுடையான்கண் - உபகாரஞ்செய்பவனிடத்தே — படின் - உண்டாகுமானால் — (அவ்வுண்டாதல்) — உள்ளூர் - ஊர்நடுவே — மரம் - மரத்தினிடத்தே — பயன் - பழமானது — பழுத்தற்று - பழுத்தல் போலும். எ-று. ❋ ஆல் - அசை. உலகநீதி பலவகையிலும் ஒப்புரவு சிறந்தமையால் அதனை நயமென்றார். அவன் அம்மரம்போல் எல்லார்க்கும் எளிதிலே பயன்கொடுப்பானென்பதாம். (சா)

மருந்தாகித் தப்பா மரத்தற்றாற் செல்வம் ❋
பெருந்தகை யான்கட் படின். எ

இ-ள். செல்வம் - செல்வமானது — பெருந்தகையான்கண் - (உபகாரஞ்செய்யும்) பெரியதகைமையை யுடையவனிடத்தே — படின் - உண்டாகுமானால் — (அச்செல்வமானது) மருந்தாகி - எல்லாவுறுப்புகளும் (பிணிகளுக்கு) மருந்தாய் — தப்பா - தப்பாத — மரத்தற்று - மரத்தை ஒக்கும். எ-று. ❋ ஆல் - அசை. எல்லாவுறுப்புமென்றது மரத்துக்கு - இலை, பூ, காய், கனி, பூ

துலானவைகளை. செல்வத்துக்கு-அனுபவித்தற்குரிய பலபொருள்களை. தப்பாமையாவது - கொள்ளுதற்கரியவிடங்களிலே நின்றுவது, மறைந்து நின்றுவது, காலத்தால் வேறுபட்டாவது, பயன்படாமை. தன் குறைவை நோக்காமல் எல்லாவருத்தமுந் தீர்க்குமென்பதாம். [இவ்வ மூன்றுபாட்டாலும் உபகாரஞ் செய்பவனதுபொருள் பயன்படுமாறு சொல்லப்பட்டது. (எ)

இடனில் பருவத்து மொப்புரவிற் கொல்கார் ✻
கடனறி காட்சி யவர். அ.

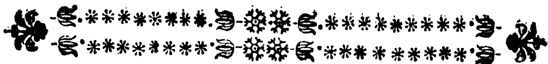
இ-ள். கடனறி - (தாம்) செய்யத்தருமவைகளை அறிந்த—காட்சியவர் - இயற்கையறிவையுடையவர் | — இடனில்பருவத்தும் - செல்வஞ்சுருங்கியகாலத்திலும்--ஒப்புரவிற்கு - உபகாரஞ்செய்வதற்கு — ஒல்கார்-தளரார். எ - று. ✻ மற்றவைகளையெல்லாம் விட்டாலும் இதனை விடாரென்பதாம். (அ)

நயனுடையா னல்கூர்ந் தா னுதல் செயுநீர்மை ✻
செய்யா தமைகலா வாறு. கூ.

இ - ள். நயனுடையான் - உபகாரஞ் செய்தலை யுடையவன் — நல்கூர்ந்தானுதல் - வறுமைப்பட்டவனுகுதலாவது | — செயும் (ஒழியாமற்) செய்யும் — நீர்மை - குணத்தையுடைய அவ்வுபகாரங்களை — செய்யாது - செய்யப்பெருமல் — அமைகலா வாறு-வருந்துகின்றவியல்பாம். எ-று. ✻ தான் அனுபவிக்கப்படும்பொருள்களைப்பெருமை அவனுக்குவறுமைஅல்லவென்பதாம். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் வறுமையால் ஒப்புரவு செய்யாதவிடத்தக்கதல்லவென்பதுசொல்லப்பட்டது.] (கூ)

ஒப்புரவி னல்வருங் கேடெனி னஃதொருவன் ✻
விற்றுக்கோட் டக்க துடைத்து. ம.

இ - ள். ஒப்புரவினால் - உபகாரஞ்செய்தலினாலே — வருங் கேடெனின் - (ஒருவனுக்குப்பொருட்) கேடுவருமென்பவருண்டாயின்—அஃது - அக்கேடானது | — ஒருவன்—விற்று-(தன்னை) விற்றாயினும் — கோட்டக்கதுடைத்து - வாங்குந்த குதியையுடையதாகும். எ - று. ✻ தன்னைவிற்று வாங்கப்படுவதொருபொருள் - இல்லையாயினும் இக்கேடுபுகழை உண்டாக்கலால் அதுவும் செயப்படுமென்றது - [இதனாலே ஒப்புரவினுலே வெ



௨௩-ஆம், அதி—ஈகை.

அஃதாவது-வறியவராய் இரந்தவர்க்கு இல்லையென்னாது கொடுத்தல். இது மறுமையைக் குறித்ததாகலின் இம்மையைக்குறித்த ஒப்புரவறிதலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

வறியார்க்கொன் றீவதே யீகைமற் றெல்லாங் *
குறியெதிர்ப்பை நீர துடைத்து. ௧

இ - ள். வறியார்க்கு - ஒருபொருளுமில்லாதவர்க்கு—ஒன்று- (அவர்வேண்டிய) தொன்றை—ஈவதே - கொடுத்தலே — ஈகை - (பிறர்க்குக்)கொடுத்தலாகும்.—மற்றெல்லாம் - (அதுநீங்கலாகிய) எல்லாக்கொடையும் — குறியெதிர்ப்பை - குறிக்கப்பட்டபின்வரும்பயனோடுகூடிய—நீரது - குணத்தை—உடைத்து-உடையதாகும். எ - று. * அது நீங்கலாகியகொடை - வறியவரல்லாதவர்க்கு ஒருபயனை நோக்கிக் கொடுத்தல். நீரது என்பதில் அது பகுதிப்பொருள் விகுதி. பின்னும் தம்மிடத்தே வருதலால் குறியெதிர்ப்பை நீரதுடைத்தென்றார். [இதனால் ஈகையினது இலக்கணம் அறிவிக்கப்பட்டது.] (௧)

நல்லா றெனினுங் கொளறீது மேலுலக *
மில்லெனினு மீதலே நன்று. ௨

இ-ள். கொளல் - இரத்தல்—நல்லாறெனினும் - மேலுலகத்துக்கு)நல்வழியென்பவர்உண்டாயினும் — (அது|)தீது.—(கொடுத்தவர்க்கு)— மேலுலகம் - அந்தமேலுலகத்தையடைதல்—இல்லெனினும் - இல்லையென்பவர் உண்டாயினும்—ஈதலே-கொடுத்தலே|—நன்று. எ - று. * எனினுமென்பன இரண்டும் அப்படி சொல்வாரில்லாமையைக் காட்டிநின்றது. ஏகாரத்தால் பிறவறங்களில் ஈகை சிறந்ததென்பது பெறப்பட்டது. நல்லதுசொல்லவந்தவர் தீயதும்உடன்சொல்லினார். (௨)

இலனென்னு மெவ்வ முரையாமை யீதல் *
குலனுடையான் கண்ணே யுள. ௩

இ-ள். இலனென்னும்-வறியேனென்று (இரப்பவன்) சொல்லும—எவ்வம் - இழிவை — உரையாமை - (பிறரிடத்தே) சொல்லாமையும் — (அதனைத் தன்னிடத்தேசொன்னவர்க்கு)

ஈதல் - (இல்லையென்னுமற்) கொடுத்தலும் — (ஆகியவிரண்டும்) — குலனுடையான்கண்ணே - நல்லகுடியிற்பிறந்தவனிடத்தே — உள - உண்டாயிருக்கும். எ - று. ※ முனபாட்டிலே தீதெனப்பட்டதைச் செய்யாமைக்கும், நன்றெனப்பட்டதைச்செய்தற்கும், உரியவனை அறிவித்தபடி. (௩)

இன்னா திரக்கப் படுத லிரந்தவ *
ரின்முகங் காணு மளவு. ௪.

இ - ள். (இரத்தலேயல்லாமல்) — இரக்கப்படுதல் - இரக்கப்படுதலும் — இன்னாது - இன்பஞ்செய்வதன்று. — இரந்தவர் - (ஒருபொருளை) இரந்தவரது — இன் - (அதுபெற்றதனால்) இனிதாகிய — முகம் - முகத்தை — காணுமளவு - பார்க்குமளவும். எ - று. ※ உம்மையிரண்டும் வருவிக்கப்பட்டன. இரக்கப்படுதல் - இரப்பவர்க்குக் கொடுப்பேனென்றிருத்தல். எல்லாமிரப்பவர்க்கு ஒன்றுகொடுக்கக் கூடாமைநேரிடுமோவென்னும் அச்சத்தைக்குறித்து அதனை இன்னாதென்றார். எனவே எல்லாப்பொருளும் கொடுக்கவேண்டுமென்றதாயிற்று. (௪)

ஆற்றுவா ராற்றல் பசியாற்ற லப்பசியை *
மாற்றுவா ராற்றலிற் பின். ௫.

இ - ள். ஆற்றுவார் - (தவத்தால்) வல்லவராவோருக்கு — ஆற்றல் - வல்லமையாவது — பசியாற்றல் - (தமக்கு அடைந்த) பசியைப்பொறுத்தலாம். — (அவ்வல்லமைதான்) — அப்பசியை - அப்படிபொறுத்தற்கரியபசியை — மாற்றுவார் - (கொடையினாலே) நீக்குவோரது — ஆற்றலிற்பின் - வல்லமைக்குப்பின். எ - று. ※ தாமும் பசித்துப் பிறருக்கும் அது தீர்க்கமாட்டாதவரது வல்லமையைக்காட்டிலும் தாமும பசியாது பிறருக்கும் அதுதீர்ப்பவரது வல்லமை நன்றென்பதாம். (௫)

அற்றா ரழிபசி தீர்த்த லஃதொருவன் *
பெற்றான் பொருள்வைப் புழி ௬.

இ - ள். அற்றார் - வறியவரது — அழிபசி - மிகுந்தபசியை — தீர்த்தல் - (அறமென்றெண்ணித்) தீர்க்கக்கடவன். — அஃது - அவ்வறம் — பொருள்பெற்றானொருவன் — வைப்புழி - (அப்பொருளை தனக்குதவ) வைக்குமிடம். (ஆதலால்) எ - று. ※ எல்லாநன்

மைகளும் அழியவருதலால் அழிபசியென்றார். அற்றாரழிபசி தீர்த்தபொருள் பின் தனக்கே வந்து உதவுமென்பதாம். (௬)

பாத்தூண் மரீஇ யவனைப் பசியென்னுந் - - - - ※
தீப்பிணி தீண்ட லரிது. - - - - - ௭

இ-ள். பாத்து - (எந்நாளும்) பகுத்து — ஊண் - உண்ணுதல் — மரீஇயவனை - பழகியவனை — பசியென்னும் - பசியெனப்படும் — தீப்பிணி - தீயநோய் — தீண்டலரிது - தீண்டுதலில்லை. எ - று. ※ இவ்வுடம்பிலே நின்று ஞானத்தையும், ஆசாரத்தையும், கெடுத்து - அதனாற்பின்வரும் உடம்புகளுக்கும் துன்பஞ்செய்தலால் தீப்பிணியெனப்பட்டது. தனக்குமருத்துவன் தானேயாகையால் பசிப்பிணி சேராதென்பதாம் [இவை ஆறுபாட்டாலும் ஈதலின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

ஈத்துவக்கு மின்ப மறியார்கொ றாமுடைமை - ※
வைத்திழக்கும் வன்க ணவர் - - - ௮

இ - ள். தாமுடைமை - தாமுடையபொருளை — வைத்து - (கொடாது) வைத்து — (பின்னே) இழக்கும் - வன்கணவர் அருளிலாதவர் — ஈத்து - (வறியவர்க்கு) வேண்டியபொருள்களைக்)கொடுத்து — உவக்கும் - (அவர்)மகிழ்தலினால் (அருளுடையாரடையும்) — இன்பம் - மகிழ்ச்சியை — அறியார்கொல் - கண்டறியாரோ. எ - று. ※ ஈந்தென்பது எதுகைநோக்கி ஈத்தென்றாயிற்று. அறிந்தாராயின் தாமும் அவ்வின்பத்தை அனுபவிப்பாரேயல்லாமல் வைத்திழவாரென்பதுகருத்து. (௮)

இரத்தலி னின்னாது மன்ற நிரப்பிய - - ※
தாமே தமிய ருணல். - - - (௯)

இ - ள். நிரப்பிய - (பொருளின்குறைவை) நிறைக்கவேண்டி — (இரந்தவர்க்குக்கொடாமல்) — தாமே — தமியர் - தனித்தவராகி — உணல் - உண்ணுதலானது — (ஒருவருக்கு) — மன்ற - நிச்சயமாக — இரத்தலின் - (பிறரிடத்தேபோய்) இரத்தலினும் — இன்னாது - துன்பஞ்செய்வதாம். எ - று. ※ பொருளின் குறையை நிறைத்தலாவது - ஒவ்வொருதொகையைக் குறித்து அவ்வளவு சம்பாதிப்போமென்று அத்தொழிலையே மேற்கொண்டு உலோபஞ்செய்துசேர்த்தல். தனித்தல் - பிறரைச்சேராமை. இரத்தலுக்குஉள்ளது அப்போதையிழிவே-

பின்னே வறுமையில்லை - தன்னிடத்துண்ணுதலுக்கு அவமரணமு ம் உண்டாகுமாதலால் இரத்தலினின்று தென்றார். கூ

சாதலி னின்னாத தில்லை யினிததூஉ *
மீதலியையாக் கடை. ம.

இ - ள். (ஒருவனுக்கு) — சாதலின் - இறத்தல்போல் — இன் னாதது - துன்பஞ்செய்வதொன்று — இல்லை. — அதூஉம். அப் படிப்பட்ட இறத்தலும் | — ஈதல் - (வறியவர்க்குக்) கொடுத்த ல் - இயையாக்கடை - முடியாதவிடத்து — இனிது - இன்பஞ்செ ய்வதாகும். எ - று. ❋ பிறருக்குப் பயன்படாத உடற்சுமை நீங்குதலால் இனிதென்றார். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் ஈயா மையின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ம)

**********-❋-**********

உச - ஆம், அதி — புகழ்

அஃதாவது - இல்வாழ்க்கைமுதல் ஈகை ஈறுகச்சொல்லப் பட்ட இல்லறத்தில் தவறாதவர்க்கு இம்மைப்பயனாகி இ வ்வுலகத்திலே செய்தபடியே நிற்பதாகிய கீர்த்தியாம். இது பெரும்பாலும் ஈகைபற்றி வருதலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

ஈதல் இசைபட வாழ்தல் அதுவல்ல *
தூதிய மில்லை யுயிர்க்கு. க.

இ - ள். ஈதல் - (வறியவருக்குக்) கொடுத்தலினாலே — இசைபட -புகழுண்டாக — வாழ்தல் - வாழக்கடவர். — அதுவல்லது - அப்புகழல்லாமல் — உயிர்க்கு - (மக்க) ளுயிர்க்கு — ஊதியம் - வேறுபயன் — இல்லை (ஆதலால்). எ - று. ❋ இசைபடவாழுதற் குக் கல்விஆண்மைமுதலாகிய வேறுகாரணங்களும் இருக்கினு ம் ஈகைசிறந்ததாதலால் எடுத்துச்சொல்லப்பட்டது. (க)

உரைப்பா ருரைப்பவையெல்லாமிரப்பார்க்கொன் *
றீவார் மேனிற்கும் புகழ். உ.

இ - ள். உரைப்பார் - (உலகத்திலேஒன்றை) உரைப்பவரால் — உரைப்பவையெல்லாம் - உரைக்கப்படுமவைகளெல்லாம் | — இரப்பார்க்கு - (வறுமையால்) இரப்பவர்க்கு — ஒன்று -

(அவர் வேண்டிய) தொன்றை—ஈவார்மேல் - கொடுப்பவரிடத்தே—நிற்கும்—புகழ்-கீர்த்திகளாம். எ - று. ❋ புகழ்தான். உரையும், பாட்டும், என இருவகைப்படும். அவற்றுள்- உரைப்பாருரைப்பவையென எல்லார்க்கும் உரிய வழக்கத்தையே எடுத்தாராயினும் இனம் பற்றிப் புலவர்க்கே உரிய பாட்டும் கொள்ளப்படும். பட்டவே-பாடுவார் பாடுவ வெல்லா மிரப்பார்க்கொன் றீவார் மேனிற்கும் புகழ். என்பதும் பெற்றாம். புகழின் காரணங்களி லீதல்சிறந்தமை இதனுள்ளுங்காண்க-உ

ஒன்றா வுலகத் துயர்ந்த புகழல்லாற் - - - ❋
பொன்றாது நிற்பதொன் றில். - - - ௫.

இ-ள். ஒன்றா-தனக்கு இணையில்லையாக—உயர்ந்த - ஓங்கிய—புகழல்லால்- கீர்த்தியல்லாமல்—உலகத்து - உலகத்திலே—பொன்றாது - அழியாமல்—நிற்பது—ஒன்று - வேறொன்று|—இல்-இல்லை. எ - று- ❋ தனக்கு இணையில்லையாகவோங்குதலாவது-கொடுத்தற்கரிய - உயிரையும், உறுப்பையும், பொருளையும், கொடுத்தமைபற்றி வருதலால் தன்னொடு ஒப்பது இல்லாமல் தானே உயர்தல் - அப்படிப்பட்டபுகழையே மனிதனாய்ப்பிறந்தவன் சம்பாதிக்கவேண்டுமென்பதாம்- [இவையிரண்டுபாட்டாலும் புகழ்து சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

நிலவரை நீள்புக ழாற்றிற் புலவரைப் - - ❋
போற்றாது புத்தே ளுலகு- - - - - ௬.

இ-ள். (ஒருவன்)—நிலவரை - பூமியினெல்லையில்—நீள்புகழ்-அழியாதுநிற்கும்புகழை—ஆற்றின் - செய்வானாயின்—புத்தேளுலகு - தெய்வலோகமானது| — (அவனையல்லாமல்)—புலவரை - (தன்னை அடைந்திருக்கிற) ஞானிகளை — போற்றாது-பேணாது.எ-று.❋ இவன்போல் அவர்- புகழ்வடிவால் இவ்வுலகத்தையும், தேவவடிவால் அவ்வுலகத்தையும், ஒருசேர அடையாமையால் - புலவரைப்போற்றாது புத்தேளுலகென்றார்

நத்தம்போற் கேடு முளதாகுஞ் சாக்காடும் - ❋
வித்தகர்க் கல்லா லரிது. - - - - ௭.

இ-ள். வித்தகர்க்கல்லால் - திறமையை உடையவர்க்கு அல்லாமல்—(மற்றவர்க்கு) —நத்த (மாகும்) -(புகழுடம்பிற்கு) பெருக்கமாகும்—கேடும்-வறுமையும்|—அரிது - இல்லை—

உளதாகும்- (அப்புகழுடம்பு) நிலைபெறுவதாகும்—சாக்காடும்-மரணமும்|—அரிது-இல்லை. எ-று. ❊ நந்து என்னுமுதனிலைத் தொழிற்பெயர்-நத்து என விகாரப்பட்டு அம்விகுதி பெற்றுவந்தது. போல்-உரையசை. ஆகும்-அரிது-இவற்றை மூன்றுங் கூட்டப்பட்டன. பெருக்கமாகுங் கேடாவது - புகழுடம்பு செல்வத்தை அடைதற்குப் பூதவுடம்புவறுமைப்படல். நிலைபெறுவதாகுமரணமாவது-புகழுடம்பு நிலைபெறற்குப் பூதவுடம்பு இறத்தல். நிலையில்லாதவுடம்பை வருத்தியும்விட்டும நிலையானபுகழை வளர்த்தலும் நிறுத்தலும்பிறர்க்குமுடியாமையால்-வித்தகர்க் கல்லாலரிதென்றார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் புகழுடையாரது மேன்மைசொல்லப்பட்டது. (௫)

தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அஃதிலார் *
தோன்றலிற் றோன்றாமை நன்று. - ௬.

இ-ள். தோன்றின் - (மனிதராய்ப்)பிறந்தால்—புகழொடு—புகழுக்கு ஏதுவாகியகுணத்தோடு-தோன்றுக - பிறக்கக்கடவர்.— அஃதிலார் - அக்குணமில்லாதவர்—தோன்றலின் - (மனிதராய்ப்) பிறத்தலினும் — தோன்றாமை - பிறவாமையானது| [விலங்குகளாய்ப்பிறத்தலென்றபடி]—நன்று. எ-று. ❊ புகழுக்கு ஏதுவைப்புகழென்றலால் ஆகுபெயர். இலாமென்றதனால் மனிதராயென்பதும், மனிதராய்ப் பிறவாமையென்ற அருத்தாபத்தியினாலே விலங்காய்ப் பிறத்தலென்பதும், கொள்ளப்பட்டன. இகழ்வாரில்லாமையால் நன்றென்றார். (௬)

புகழ்பட வாழாதார் தந்நோவார் தம்மை - - *
யிகழ்வாரை நோவ தெவன். - - - - - ௭.

இ-ள். புகழ்பட - (தமக்குப்) புகழுண்டாக—வாழாதார்-வாழமாட்டாதவர் — (அதுபற்றிப்பிறரிகழ்ந்தவிடத்தே) — தந்நோவார் - (இவ்விகழ்ச்சி நமதுமாட்டாமையால்வந்ததென்று) தம்மைநோவாதவராகி—தம்மை — இகழ்வாரை—நோவது|—எவன்-என்ன நினைத்து. எ-று. ❊ புகழ்படவாழவேண்டியதாயிருக்க அப்படிவாழமாட்டாத குற்றம்பற்றிப்பிறர் இகழ்வது ஒருபக்ஷமாகலால்-இகழ்வாரைநோவதெவனென்றார். (௭)

வசையென்ப வையத்தார்க் கெல்லா மிசையென்னு *
மெச்சம் பெறாஅ விடின். - - - - - ௮.

இ-ள். இசையென்னுமெச்சம் - புகழென்னும் எச்சத்தை

—(பெறவேண்டியிருக்க) — பெறாவிடின் -(அதனைப்)பெறாவிடுவாராயின் — வையத்தார்க்கெல்லாம் - பூமியிலுள்ளார்க்கெல்லாம் — வசை -(அதுதானே) வசையாகும் — என்ப - என்று(நல்லோர்|) சொல்லுவர். ※ செய்தவர் இறந்து போகத்தான் இறவாமல் நிற்கையால் - புகழை எச்சமென்றார். இகழப்படுதற்கு மற்றொரு குற்றம் வேண்டாவென்பது கருத்து. (௮)

வசையிலா வண்பயன் குன்று மிசையிலா - ※
யாக்கை பொறுத்த நிலம். - - - ௯.

இ-ள். இசையிலா - புகழில்லாத — யாக்கை - உடம்பை — பொறுத்த - சுமந்த — நிலம் - நிலத்தில் — வசையிலா - பழிப்பில்லாத — வண்பயன் - வளப்பத்தையுடைய விளைவு| — குன்றும் - குறையும். எ-று. ※ உயிருண்டாயினும் அதனாலே பயன்கொள்ளாமையால் - யாக்கையென்றும், அது நிலத்திற்குப் பாரமாதலின் பொறுத்தவென்றும், சொல்லினார். விளைவு குறைதற்கு ஏது பாபசரீரத்தைச் சுமக்கின்ற வெறுப்பு. [இவைநாய்கு பாட்டாலும் புகழில்லோரது தாழ்வுசொல்லப்பட்டது.] (௯)

வசையொழிய வாழ்வாரே வாழ்வா ரிசையொழிய ※
வாழ்வாரே வாழா தவர். - - - ௰.

இ-ள். வசையொழிய - (தம்மிடத்து) வசையுண்டாகாமல் [புகழுண்டாகவென்றபடி] — வாழ்வாரே| — வாழ்வார் - (உயிர்)வாழ்வோராவார். — இசையொழிய - புகழுண்டாகாமல் [வசையுண்டாகவென்றபடி] — வாழ்வாரே | — வாழாதவர் - இறந்தோராவார். எ-று. ※ வசையென்பவென்னும் பாட்டில் - வசையொழிதல் புகழ்பெறுதலானதால் - இங்கே இசையொழிதல் - வசைபெறுதலாயிற்று. முன்பாட்டிலேபுகழில்லாதவுடம் பென்றதனை விளக்கியவாறு. [இதனால் அம்மேன்மையுந்தாழ்வும் உடன்சொல்லப்பட்டன.] மறுமைப்பயன் வானுறையுந் தெய்வத்துள் வைக்கப்படுமென முன்னேசொல்லப்பட்டமையால் இல்லறத்துக்கு இவ்வுலகத்திலேபுகழும் தேவருலகத்திலேபோகமும் பயனென்பது கொள்ளப்பட்டது. (௰)

இனி மனுமுதலிய அறநூல்களாற் பொதுவாகக்கூறப்பட்ட இல்லறங்களெல்லாம் இவர் தொகுத்துக்கூறிய இவற்றுள்ளே அடங்கும் அஃது அறிந்து அடக்கிக்கொள்க.

இல்லறவியன் முற்றுப்பெற்றது.

ஆ - குறள் - ௨௱௪௰

துறவறவியல்.

இனிமுறைப்படித் துறவறம் சொல்லத்தொடங்கினார். துறவறமாவது, முன்சொல்லப்பட்ட இல்லறத்தின் வழுவாது நடந்து - அறிவுடையராய்ப் - பிறப்பினை அஞ்சி - முத்தி பெறுதற் பொருட்டு - துறந்தவர்க்குஉரித்தாகிய அறமாம். அது - விரதமும், ஞானமும், எனவிருவகைப்படும்.

விரதம்.

அதாவது - வினைமாசுதீர்ந்து - அந்தக்கரணங்கள் பரிசுத்தமாதற்பொருட்டு - இன்ன அறங்களைச் செய்வேனென்றும், இன்ன பாவங்களை விடுவேனென்றும், தமது வல்லமைக்கு ஏற்க அளவுசெய்து கொண்டு துறந்தோராலே காப்பாற்றப் படுவது. அவ்விரதங்கள் அளவில்லாதவையாயிருக்கினும் அவைபலவற்றையும் தம்முள்ளே அடக்கிநிற்குஞ் சிறப்புடைய சிலவற்றை இங்கே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே அருளுடைமையை அருளிச்செய்கின்றார்.

உரு - ஆம், அதி — அருளுடைமை,

அஃதாவது - தொடர்புபற்றாமல் இயல்பாக எல்லாவுயிர்களின்மேலும் செல்வதாகிய கருணையை யுடையராதலாம் - இல்லறத்துக்கு அன்புடைமைபோல் இது துறவறத்துக்குச் சிறத்தலால் முன் சொல்லப்பட்டது.

அருட்செல்வஞ் செல்வத்துட்செல்வம்பொருட்செல்வம்
பூரியார் கண்ணு முள - - - - - - - க.

இ-ள். பொருட்செல்வம் - பொருளால்வருஞ்செல்வங்கள் | — பூரியார்கண்ணும் - இழிந்தவரிடத்தும் — உள - இருக்கின்றன. — (ஆதலால்) — செல்வத்துள் - செல்வங்கள் பலவற்றுள்ளும் ஆராய்ந்து எடுக்கப்பட்ட — செல்வம் - செல்வமாவது | — அருட்செல்வம் - அருளால்வருஞ்செல்வமாம். எ-று. ❋ அருளால் வருஞ் செல்வமாவது - உயிர்களைக் காப்பாற்றி அவ்வறத்தால்

ரம்படுதலாம். இழிந்தோரிடத்து இல்லாமல் உயர்ந்தோரி
ந்துமாத்திரம் உள்ள அருட்செல்வமே சிறப்புடைய செல்
மென்றும், இழிந்தோரிடத்தும் உள்ள மற்றைப் பொருட்
சல்வங்கள் சிறப்புடையன அல்லவென்றும், சொல்லியதாம்.

நல்லாற்ற ணாடி யருளாள்க பல்லாற்றற் - *
றேரினு மஃதே துணை. - - - - - உ.

இ-ள். (நல்லாற்றல்) - நல்வழியிலேநின்று—நாடி - (அள
வகளாலும் யுத்தியாலும்நமக்குத்துணையாகும் அறம்யாதெ
ன்று) ஆராய்ந்து—அருளாள்க - அருளுடையாராகக்கடவர்.—
ல்லாற்றல் - (ஒன்றுக்கு ஒன்று ஒத்திராத) பலசமயவழிகளா
—தேரினும் - ஆராய்ந்தாலும்—துணை - துணையாவது|—
மஃதே - அவ்வருளே [வேறொன்றில்லையென்றபடி.] எ - று.
அளவைகளாவன - பொறிகளாலே காணும் காட்சியும், கு
களாலே ஆலோசித்து அறியும் அனுமானமும் +, கருத்தா
மாழியாகிய ஆகமமும், எனமூன்றுவகைப்படும். ஒப்புமை
ற்றி அறிகிற உவமானமும், இப்படிஅல்லாமற்போனால் இது
டாதென்று அறியும் அருத்தாபத்தியும்*, உண்மைக்கு எதி
ாகிய இல்லாமையும், எனவிவையுங்கூட்டி ஆறென்பாரும்
ண்டு. இவையும் அம்மூன்றுள் அடக்கிக்கொள்ளப்படும். யுத்
யாவது - இது கூடும் இது கூடாது எனத் தன்னிடத்தேதோ
றுவது.—ஒன்றுக்கு ஒன்று ஒத்திராமையாவது - மதவேறு
ாட்டால் அளவைகளும், பொருள்களும், தமமுள்ளே மாறு
கொள்ளுதலாம். அப்படியிருந்தாலும் - அருள் துணையென்ப
து எல்லாருக்கும் ஒத்திருக்குமென்பதாம். உயிரைவிட்டு நீங்
ாமல் இருமையிலும் உதவலால் துணையென்றார். [இவை யிர
ண்டுபாட்டாலும் அருளது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அருள்சேர்ந்த நெஞ்சினார்க் கில்லை யிருள்சேர்ந்த *
வின்னா வுலகம் புகல். - - - - - ௩.

இ-ள். இருள்சேர்ந்த—இன்னாவுலகம் - துன்பவுலகத்திலே
—புகல் - (போய்ப்) புகுதல்|—அருள்சேர்ந்த—நெஞ்சினா
ர்க்கு - நெஞ்சையுடையவர்க்கு—இல்லை. எ - று. ※ இருள்சேர்ந்
த வின்னா வுலகமென்றது - நெருங்கியவிருளையுடையதாய்த் து

+ புகையினாலே நெருப்பை அறிவது முதலானவை.
* பகலுண்ணான்பருத்திருக்கைநோக்கிஇரவிலுண்பானெனவறிவதுபோல்வன.

ன்னை அடைந்தவர்க்குத் துன்பஞ் செய்வதொரு நரகத்தை. அது கீழுலகத்துள் ஓரிடமாகலின் உலகமெனப்பட்டது. (௩)

மன்னுயி ரோம்பி யருளாள்வாற் கில்லென்ப - *
தன்னுயி ரஞ்சும் வினை. - - - - - - - ௪.

இ-ள். மன்னுயிர் - நிலைபேறுடைய உயிர்களை — ஓம்பி - காப்பாற்றி — அருளாள்வாற்கு (அவைகளிடத்தே) அருளுடையனாயிருப்பவனுக்கு — தன்னுயிர் — அஞ்சும் - அஞ்சுதற்கு ஏதுவாகிய — வினை பாவங்களானவை| — இல் - உண்டாகா. — என்ப - என்று (அறிந்தோர்|) சொல்லுவர். எ-று. ❄ உயிர்களெல்லாம் நித்தியமாதலின் மன்னுயிரென்றார். அஞ்சுதல் - துன்பநோக்கி அஞ்சுதல். அப்படிப்பட்ட அறமுடையவன் கொலை முதலாகிய பாவங்களைச் செய்யானெனவே மறுமையிலே நரகத்தை அடையாமைக்கு ஏது சொல்லப்பட்டதாயிற்று. (௪)

அல்ல லருளாள்வார்க் கில்லை வளிவழங்கு - - *
மல்லன்மா ஞாலங் கரி. - - - - - - ௫.

இ-ள். அருளாள்வார்க்கு - அருளுடையவருக்கு — (இம்மையிலும) — அல்லல் - ஒரு துன்பமானது| — இல்லை - உண்டாகாது. — (அதற்கு) — வளிவழங்கும - காற்றுலாவுகின்ற - மல்லல் - வளப்பத்தையுடைய — மா - பெரிய — ஞாலம் - பூமியில்வாழ்வோர்| — கரி - சாக்ஷியாவார். எ-று. ❄ சாக்ஷியாவார் - தாம்கண்டு தெளிந்த பொருளைக் காணாதார்க்குத் தெளிவித்தற்கு உரியவர். அருளாள்வார்க்கு அல்லலுண்டாக ஒருகாலத்திலும் ஓரிடத்திலும் ஒருவரும் கண்டறிவாரில்லாமையால் - உலகத்தாரனைவரும் சாக்ஷியாவரென்றற்கு ஞாலங்கரியென்றார். எனவே இம்மையிலென்பது பெற்றாம். ஞாலத்தாரை ஞாலமெனலால் ஆகுபெயர். [இவையிரண்டுபாட்டாலும் அருளுடையவர்க்கு இருமையிலும் துன்பமில்லாமை சொல்லப்பட்டது.] (௫)

பொருணீங்கிப் பொச்சாந்தா ரென்ப ரருணீங்கி*
யல்லவை செய்தொழுகு வார். - - ௬.

இ-ள். அருணீங்கி - (உயிர்களிடத்துச்செய்யவேண்டும்) அருளைவிட்டு — அல்லவை - விடவேண்டுங்கொடுமைகளை — செய்து — ஒழுகுவார் - நடப்பாரை — பொருணீங்கி - (முன்பிறப்பிலேயும்) உறுதிப்பொருளைத்தேடாமல் — பொச்சாந்தார் - (தாம்துன்பப்படுகின்றமையை) மறந்தவர் — என்ப - என்று (ந

ல்லோர்|) சொல்லுவர். எ - று. ※ உறுதிப்பொருள் - அறம். துன்பப்படுதல் - தன்னைப்பற்றிவருவது முதலாகிய பிறவித் துன்ப மூன்றையும் அநுபவித்தலாம். மறவா திருந்தாராயின் அப்படி நடவாரென்பது கருத்து. (௬)

அருளில்லார்க் கவ்வுலக மில்லை பொருளில்லார்க் ※
கிவ்வுலக மில்லா கியாங்கு. - - - - - ௭.

இ - ள். பொருளில்லார்க்கு—இவ்வுலகம் - இவ்வுலகத்தினின்பம்—இல்லாகியாங்கு - இல்லாதமைபோல்—அருளில்லார்க்கு -(உயிர்களின்மேல்)அருளில்லாதவர்க்கு—அவ்வுலகம் - அவ்வுலகத்தினின்பம்|—இல்லை. எ-று. ※ உலகமிரண்டும் அவற்றினின்பங்களுக்கு ஆகுதலால் - ஆகுபெயர்கள். எப்படி இந்தவுலகவின்பத்துக்குப் பொருளோ அப்படியே அந்தவுலகவின்பத்துக்கு அருள் காரண மென்பதாயிற்று. (௭)

பொருளற்றார் பூப்ப ரொருகா லருளற்றா - ※
ரற்றார்மற் றாத லரிது. - - - - - ௮.

இ-ள். பொருளற்றார் - (ஊழினாலே)வறுமையடைந்தவர்|—(அது நீங்கி)—ஒருகால்-(பின்)னொருகாலத்தில்— பூப்பர் - (செல்வத்தினால்) பொலிவார்.— (அப்படியல்லாமல்) — அருளற்றார்-அருளில்லாதவர்| — (பாவம் நீங்காமையால்)—அற்றார் - அழிந்தவரோ.— மற்று - பின்னொருகாலத்திலும்—ஆதலரிது - ஆகுதலில்லை.எ-று. ※ முன்பாட்டில் ஒருவிதத்தால் பொருளில்லாமையோடு அருளில்லாமையை ஒப்பாக்கிச் சொன்னாராதலால் இப்பாட்டில் மற்றொரு விதத்தினாலே அதனை மறுத்து அதிலும் கொடிதென்பது சொல்லியபடி. (௮)

தெருளாதான் மெய்ப்பொருள் கண்டற்றாற் றேரி ※
னருளாதான் செய்யு மறம். - - - - ௯.

இ-ள். அருளாதான் - (உயிர்களிடத்தே) அருள்செய்யாதவன்—செய்யும்—அறம் - அறத்தை — தேரின் - ஆராயின்—தெருளாதான் - ஞானமில்லாதவன்—மெய்ப்பொருள் - மெய்ந்நூலிற்சொல்லப்பட்டபொருளை— கண்டற்று - (ஒருகால்)கண்டதுபோலும்.எ-று.※ ஆல்-அசை. எப்படி நிலைபெற்றஞானமில்லாதவன் நடுவேமெய்ப்பொருளைஉணர்ந்தால் அதனைத் தனதுஞானமில்லாமையாற்றானே அழித்துவிடுவானோ அப்ப

டியே அருளில்லாதவன் நடுவே அறஞ்செய்தால் அதனைத் தன்னருளில்லாமையாற்றானே அழித்துவிடுவானென்பதாயிற்று. ஆகவே மற்றெல்லாவறங்களுக்கும் அருளுடைமை மூலமென்பதுபெறப்பட்டது. [இவை நான்குபாட்டாலும் அருளில்லாதவர்க்கு வரும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

வலியார்முற் றன்னை நினைக்கதான் றன்னின் ✻
மெலியார்மேற் செல்லு மிடத்து. - - - ௰.

இ-ள். (அருளில்லாதவன்) — தன்னின்மெலியார்மேல் — தான் — செல்லுமிடத்து - (வருத்துதற்குச்) செல்லுமிடத்து — வலியார்-(தன்னின்)வலியவர் — (தன்னைவருத்துதற்கு வரும்போது) — முன் - (அவர்) முன் — தன்னை - (அஞ்சிநிற்கும்) தனது நிலைமை — நினைக்க-நினைக்கக்கடவன். எ - று. ✻ மெலியாரெளினும் அஃறிணைக்குங்கொள்க. அதனை நினைக்கவே இந்தவுயிருக்கும் அப்படியே அச்சமுண்டாகுமென்று அறிந்து அதன்மேல் அருளுடையவனுவானென்பது கருத்து. [இதனுலே அருள் பிறத்தற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

உ௬-ஆம், அதி — புலான்மறுத்தல்.

அஃதாவது - ஊனுண்ணுதலை ஒழித்தலாம். கொலைப்பாவத்தைப் பின் உண்டாக்கலால் அதற்குக் காரணமாதலையும், முன்னும் அதனால் வருதலால் அதன்காரியமாதலையும், ஒருசேர உடைத்தாகிய ஊனுண்ணுதல் அருளுடையார்க்கு இயைவது அன்றாகலின் அதனைவிலக்குதற்கு இது அருளுடைமையின்பின்வைக்கப்பட்டது..

தன்னூன் பெருக்கற்குத் தான்பிறி தூனுண்பா ✻
னெங்ஙன மாளு மருள். - - - - - - க.

இ-ள். தன்னூன்-தன்னுடம்பை — பெருக்கற்கு - வளர்த்தற்பொருட்டு — தான் — பிறிதூன் - மற்றொன்றினுடம்பை — உண்பான் - தின்பவன் — எங்ஙனம் - எவ்வகையால் — அருள் - அருளை — ஆளும் - ஆளுவான். எ-று. ✻ பயனில்லாத தன்னூன் வளர்த்தலைப் பயனென நினைத்து இக்கொடுமைசெய்வோனே அறிவில்லாத கொடியோனென்றதாயிற்று. எங்ஙனமாளு மருளென்பது ஆளானென்பது படநின்ற இகழ்ச்சிக்குறிப்பு,

பொருளாட்சி போற்றாதார்க் கில்லை யருளாட்சி ※
யாங்கில்லை யூன்றின் பவர்க்கு. - - - உ.

இ-ள். பொருளாட்சி - பொருளினாலே பயன்கொள்ளுதல் | —போற்றாதார்க்கு - (அதனைக்) காப்பாற்றாதவர்க்கு — இல்லை.— ஆங்கு - அதுபோல் — அருளாட்சி - அருளினாலே பயன்கொள்ளுதல் | —ஊன்றின்பவர்க்கு—இல்லை. எ-று. ※ எப்படி பொருட்பயனை இழத்தற்கு அதனைக் காப்பாற்றாமையோ அப்படியே அருட்பயனை இழத்தற்கு ஊன்றினல் காரணமென்றதாயிற்று. [ஊன்றின்றாராயினும் உயிர்களுக்கு ஒருதீங்கு நினையாராயின் அருளாளுதற்குக் குறைவில்லை யென்பாரை மறுத்து அது உண்டென்பது இவை இரண்டு பாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] (எடுத்துக்காட்டுவமையணி.) (உ)

படைகொண்டார் நெஞ்சம்போ னன்றூக்கா தொன்ற ※
னுடல்சுவை யுண்டார் மனம். - - - - - - ௩.

இ-ள். ஒன்றன் - பிறிதோருயிரினது — உடல் - உடலை — சுவையுண்டார் - சுவைபடவுண்டவரது — மனம் - மனமானது | —படைகொண்டார் - கொலைக்கருவியைத் (தங்கையிலே) கொண்டவரது—நெஞ்சம்போல் - மனம்போல் — நன்றூக்காது - (கொலையைநோக்குவதல்லது) அருளைநோக்காது. எ-று. ※ சுவைபடவுண்டல் - காயங்களால் இனியசுவைபடச் சமைத்து உண்டல்.—படை - வாள்முதலானவை. [இதனால்ஊன்றின்பாரது மனம்தீங்குநினைத்தல் உபமான பிரமாணத்தினாலே சாதித்து முன்பாட்டிலேசொல்லியது உறுதிசெய்யப்பட்டது.] (௩)

அருளல்ல தியாதெனிற் கொல்லாமை கோறல் - ※
பொருளல்ல தவ்வூன் றினல். - - - - - ச.

இ-ள். அருள் - அருளானது | —யாதெனின் - எதுவென்றால் —கொல்லாமை.—அல்லது - அவ்வருளல்லாததானது | —யாதெனின் - எதுவென்றால்—கோறல் - கொல்லுதல்.—(ஆதலால்)—அவ்வூன் - அக்கொல்லுதலால்வந்தவூனை —தினல் - தின்னுதல் | —பொருளல்லது - அறமல்லாததாம். [பாவமாம்]. எ-று. ※ கொல்லாமையை அருளென்றும் - கொல்லுதலை அல்லதென்றும் - காரியங்களைக் காரணங்களாகவும், ஊன்றினலையாகிய காரணத்தைப் பாவமாகியகாரியமாகவும், உபசரித்தார்.—

அருளல்லது - கொடுமை. — சிறப்புப்பற்றி - அறம் பொருளெனப்படுதலால் - பாவம் பொருளல்லது எனப்பட்டது. (௪)

உண்ணாமை யுள்ள துயிர்நிலை யூனுண்ண - ❊
அண்ணாத்தல் செய்யா தளறு. - - - - ரு.

இ-ள். உயிர் - (சிலவகை) யுயிர்கள் — நிலை - (உடம்புகளிலே) நிற்கை | — ஊன் - ஊனை — உண்ணாமையுள்ளது - உண்ணாமையென்னும் அறத்தினிடத்தது. — (ஆதலால்) — உண்ண - (அந்நிலை நிலைய ஒருவன் அதனை) உண்பானாயின் — அளறு - (அவனை விழுங்கிய) நரகமானது | — அண்ணாத்தல்செய்யாது - (பின் உமிழ்தற்கு) வாய்திறவாது. எ-று. ❊ உண்ணப்படுகிற விலங்குகள் அதனாலே குறைந்துபோக மற்றவைபல்குதலால் - உண்ணாமையுள்ளது உயிர்நிலையென்றார். — உண்ணவென்பது உண்ணினென்னும் பொருளில் வந்தது. [ஊனுண்டவன் அப்பாவத்தினாலே நெடுங்காலம் நரகத்துள் அழுந்துவானென்பதாம். [கொலைப்பாவம் கொன்றவர்மேல் நிற்றலால் பின் ஊனுண்டார்க்குப் பாவமில்லையென்பாரை மறுத்து அது உண்டென்பது [illegible]பாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] ரு.

தினற்பொருட்டாற் கொள்ளா துலகெனின் யாரும் ❊
விலைப்பொருட்டா லூன்றருவா ரில். - - சு.

இ-ள். தினற்பொருட்டால் - தின்னுதல்காரணமாக — உலகு - உலகத்தார் — கொள்ளாதெனின் - (ஊனைக்) கொள்ளாராயின் — விலைப்பொருட்டால் - விலைப்பொருள்காரணமாக — ஊன்றருவார் - ஊனை விற்பவர் — யாரும் - எவரும் | — இல் - இல்லை. எ-று. ❊ [பின்னே உண்டாவதாகிய ஊனைத்தின்னுதல் அதற்கு முன்னே உண்டாவதாகிய கொலைக்குக்காரணமாகாமையால் தின்பார்க்குக்காரணத்தால் வரும் பாவம் இல்லையென்ற வாதியை நோக்கி அருத்தாபத்தி பிரமாணத்தினாலே காரணமாகுதல் சாதித்தலின் இதனால் முன்பாட்டிலேசொல்லியது உறுதி செய்யப்பட்டது.] (சு)

உண்ணாமை வேண்டும் புலாஅல் பிறிதொன்றன் ❊
புண்ண துணர்வார்ப் பெறின். - - - எ.

இ-ள். புலால் - புலாலானது | — பிறிதொன்றன் - வேறொரு உடம்பினது — புண் - புண்ணாகும். — அது - அப்புலால் அசுத்த

மாயிருக்கையை—உணர்வார் - அறிவோரை—பெறின் - பெற்றால்—உண்ணுமைவேண்டும் - (அப்புலாலை) உண்ணுதொழியவேண்டும். எ-று. ❊ அந்தமெய்ம்மையை அறியாமையால் அதனை உண்கின்றானென்பதாம். [இதனால் யுத்தியினாலும் ஊனுண்ணல் இழிந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது.] (எ)

செயிரிற் றலைப்பிரிந்த காட்சியா ருண்ணா ❊
ருயிரிற் றலைப்பிரிந்த வூன். - - - அ.

இ-ள். செயிரின் (மயக்கமாகிய) குற்றத்தினின்றும்—தலைப்பிரிந்த - நீங்கிய—காட்சியர் - அறிவினையுடையவர் | —உயிரின்-ஒருயிரினின்றும்—தலைப்பிரிந்த - நீங்கிவந்த—ஊன்-ஊனை} —உண்ணார். எ-று. ❊ தலைப்பிரிவு - ஒருசொல். பிணமென்று ஊனின்பெய்ம்மைதாமே அறிதலால் உண்ணொன்றார். (அ)

அவிசொரிந் தாயிரம் வேட்டலி னொன்ற ❊
னுயிர்செகுத் துண்ணாமை நன்று. - - - கூ.

இ-ள். அவி - (நெய்முதலாகிய) அவிகளை—சொரிந்து - (தீயின்கட்பெய்த்த) பெய்து—ஆயிரம்வேட்டலின் - ஆயிரம்யாகஞ்செய்தலினும்—ஒன்றன் - ஒருவிலங்கினது—உயிர் - உயிரை—செகுத்து - போக்கி—உண்ணாமை - (அவ்வுயிர்நின்றவூனை) உண்ணாமை |—நன்று. எ-று. ❊ அந்தயாகங்களால் வரும்பயனிலும் இந்தவிரதத்தால் வருமபயன் பெரிதென்பதாம். (கூ)

கொல்லான் புலாலை மறுத்தானைக் கைகூப்பி ❊
யெல்லா வுயிருந் தொழும். - - - ம.

இ - ள். கொல்லான் - (ஒருயிரையுங்) கொல்லாதவனுமாய்—புலாலைமறுத்தானை - புலாலையுமுண்ணாதவனை} —எல்லாவுயிரும் | —கைகூப்பி-கைகுவித்து—தொழும் - வணங்கும். எ - று. ❊ இவ்விரண்டறங்களையும் ஒருமிக்கவுடையவர்க்கு அல்லாமல் ஒன்றைமாத்திரம் உடையவர்க்கு அதனாற் பயனில்லை யாகலின் கொல்லாமையும் உடன் சொல்லினார். இப்பேரருளுடையவன் மறுமையிலே தேவரினும் உயர்ந்தவனுவனென அப்பயனதுபெருமை சொல்லியபடி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊனுண்ணாமையினது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.] (ம)



உஎ - ஆம், அது — தவம்.

அஃதாவது - மனம் பொறிவழிபோகாமல் நிற்றையின் பொருட்டு விரதங்களினாலே உண்டி சுருக்குதல் முதலான செயல்களை மேற்கொண்டு - அவைகளால் தம்முயிர்க்கு வருந் துன்பங்களைப்பொறுத்துப் - பிறவுயிர்களைக்காப்பாற்றலாம். புலாலைமறுத்து உயிர்களின்மேல் அருள் முதிர்ந்தவிடத்தே செயப்படுவதாகலின் இது புலான்மறுத்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

உற்றநோய் நோன்ற லுயிர்க்குறுகண் செய்யாமை ※
யற்றே தவத்திற் குரு. - - - - - - - ௧.

இ-ள். தவத்திற்கு — உரு - வடிவமானது | — உற்றநோய் - (உண்டிசுருக்குதல் முதலானவைகளால்) தம்முயிர்க்கு வரும் துன்பங்களை — நோன்றல் - பொறுத்தலும் — உயிர்க்கு - பிறவுயிர்க்கு — உறுகண்செய்யாமை - (தாம்) துன்பஞ்செய்யாமையும் ஆகிய — அற்றே - அவ்வளவினதேயாகும். எ-று. ※ மற்றைய விரதங்களெல்லாம் இவ்விரண்டிலே அடங்குமாதலின் - அற்றேயெனத் தேற்றேகாரங் கொடுத்தார். [இதனால் தவத்தினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௧)

தவமுந் தவமுடையார்க் காகு மவமதனை - - ※
யஃதிலார் மேற்கொள் வது. - - - - ௨.

இ-ள். தவமும் - (பயனேயல்லாமல்) தவம் உண்டாவதும் | — தவமுடையார்க்கு - (முன்னைத்) தவத்தை உடையவர்க்கே — ஆகும் — (ஆதலால்) — அதனை - அத்தவத்தை — அஃதிலார் - அம்முன்னைத்தவமில்லாதவர் | — மேற்கொள்வது - செயத்தொடங்குவது | — அவம் - வீணாம். எ-று. ※ முன்பழக்கத்தால் அறிவும்வல்லமையும் உடையராய் முடித்தலால் தவமுடையார்க் காகுமென்றும், பழக்கமில்லாதவர்க்கு அவ்விரண்டும் இல்லாமையினாலே முடியாமையால் அவமென்றும், கூறினார். (௨)

துறந்தார்க்குத் துப்புரவு வேண்டி மறந்தார்கொன் ※
மற்றை யவர்க டவம். - - - - - - ௩.

இ-ள். மற்றையவர்கள் - இல்லறத்தையே பற்றி நிற்பவர்கள் | — துறந்தார்க்கு — துப்புரவு - உண்டியும் மருந்தும் இரு

ப்படமும் — வேண்டி - (உதவுதலை) வேண்டி — தவம் - (தாம்) தவஞ்செய்தலை — மறந்தார்கொல் - மறந்தார்போலும். எ - று. ※ துப்புரவு - அனுபவிக்கப்படும்பொருள்கள். — தவமானது வேண்டியவைகளை வேண்டியபடியே பெறத்தருவதாதலால் யாவராலும் செய்யத்தகுவதாகிய அதைத் தம்மாலே செயப்படுகிற தானத்தின்மேல் விருப்பமிகுதியால் மறந்தார்போலு மெனவே தானத்தினும் தவம் உயர்ந்தது என்றதாயிற்று. (௩)

ஒன்னார்த் தெறலு முவந்தாரை யாக்கலு - - ※
மெண்ணிற் றவத்தான் வரும். - - - - - ௪.

இ-ள். ஒன்னார் - (தமது அறத்துக்கு இடையூறுசெய்த) பகைவரை — தெறலும் - கெடச்செய்தலையும் — உவந்தாரை - (அதனை) விரும்பினவரை — ஆக்கலும் - உயரச்செய்தலையும் — எண்ணின் - (தவஞ்செய்வோர்) நினைப்பாராயின் — தவத்தான் - (அவரது) தவவலிமையினால் — வரும் - (அவை அவருக்கு) உண்டாகும். எ - று. ※ முழுதுந்துறந்தவருக்கு - பகைவரும், நட்பினரும், இருப்பதுகூடாமையால் தவத்திற்கு ஏற்றிச் சொல்லப்பட்டது. — எண்ணினென்றதனால் அவர்க்கு அவை எண்ணாமையே இயல்பென்பது தோன்றுகிறது. — பகைவர் - பெரியராயினும் அவருக்குக்கேடும், விரும்பினவர் சிறியராயினும் அவருக்கு உயர்வும், நினைத்தவளவில்வந்து நிற்குமெனத் தவஞ்செய்வார்மேல்வைத்துத் தவத்தின்வல்லமைசொல்லியபடி. (௪)

வேண்டிய வேண்டியாங் கெய்தலாற் செய்தவ ※
மீண்டு முயலப் படும். - - - - - ௫.

இ-ள். வேண்டிய - (முயன்றால்) பெறவேண்டிய பயன்களை — வேண்டியாங்கு - வேண்டியபடியே — எய்தலால் - (மறுமையிலேதாம்) பெறலாமாதலால் — செய்தவம் - செய்யத் தகுவதாகியதவமானது — ஈண்டு - இம்மையில் — முயலப்படும் - (அறிவுடையோராலே) முயலப்படும். எ - று. ※ ஈண்டென்றதனால் மறுமை வருவிக்கப்பட்டது. — மேலைக்கதியும், மோக்ஷமும், தவத்தாலல்லாமல் அடைதல்கூடாதென்பதாம். [இவைநான்குபாட்டாலும் தவத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

தவஞ்செய்வார் தங்கருமஞ் செய்வார்மற் றல்லா - ※
ரவஞ்செய்வா ராசையுட் பட்டு. - - - - - ௬.

இ-ள். தவஞ்செய்வார் — தங்கருமஞ்செய்வார் - தமதுகரு

மத்தைச்செய்பவராவார் | — மற்றல்லார் - மற்றைப் பொருளின் பங்களைச்செய்வார் | — ஆசையுட்பட்டு - (அவைகளி) னாசையா கியவலையில் அகப்பட்டு — அவஞ்செய்வார் - (தமக்குக்)கேடு செய்பவராவார். எ - று. ※ அநித்தியமாய் - மூவகைத் துன்பத் துக்கு இடமாய் உயிரின்வேறாய் உள்ள உடம்புக்கு வருத்தம் வருமென்று விடாமல் தவத்தைச்செய்தால் - பிறப்பு - பிணி - மூப்பு - இறப்பு - இவைகளால் அநாதியாகத் துன்பப்பட்டுக் கொண்டு வருகிற உயிரானது ஞானம்பெற்று மோக்ஷத்தை அடையும் ஆதலால் தவஞ்செய்வாரைத் தங்கருமஞ் செய்வா ரென்றும், க்ஷணத்தில் அழிவதாகிய சிற்றின்பத்தின் பொருட் டுப் பலபிறவிகளிலும் துன்பப்படத்தக்க பாவஞ்செய்துகொ ள்ளுதலால் அல்லாதாரை அவஞ்செய்வாரென்றும், சொல்லினார்.

சுடச்சுடப் பொன்போ லொளிவிடுந் துன்பஞ் - ※
சுடச்சுட நோற்கிற் பவர்க்கு. - - - - - எ.

இ - ள். சுடச்சுட - (புடத்தீயானது) சுடச்சுட — பொன் போல் - பொன்னுக்குப்போல் — நோற்கிற்பவர்க்கு - தவஞ் செய்யவல்லவர்க்கு — துன்பம் - (அதனால்வருகிற) துன்பம் — சுடச்சுட — ஒளிவிடும் - ஒளிமிகும். எ - று. ※ - ஒளி - பொன்னு க்கு - காந்தியும், தவஞ்செய்வோர்க்கு - ஞானமும், ஆம். — காந் திமிகுந்தோறும் பொன்னுக்குக் குற்றம் நீங்கல்போல் ஞான மிகுந்தோறும் அவர்க்குப்பாவம் நீங்கல்கொள்க. — ஒளிபோ ற்பொருளை விளக்கலால் - ஞானம் ஒளியெனப்பட்டது. (எ)

தன்னுயிர் தானறப் பெற்றானை யேனைய - - - ※
மன்னுயி ரெல்லாந் தொழும். - - - - - அ.

இ - ள். தன்னுயிர் - தனது உயிரை — தானற - தனக்கு உரித் தாக — பெற்றானை — ஏனைய - அதுபெறாதவையாகிய — மன் னுயிரெல்லாம் - நிலைபேறுடைய உயிர்களெல்லாம் — | தொ ழும். எ - று. ※ தனக்குரித்தாதல் - தவமாகிய தன்கருமஞ்செய்த ல். — அதைக்காட்டிலும் பெறுதற்கு உரியது இல்லாமையா ல். பெற்றானையென்றார். அதுபெறாதவையென்றது - ஆசையிற் பட்டு அவஞ்செய்யுமுயிர்களை. — சாபானுக்கிரகவல்லமையை ப்பெற்றிருக்கையினாலே எல்லாவுயிருந் தொழுமென்றார். (அ)

கூற்றங் குதித்தலுங் கைகூடு நோற்றலி - - *
னாற்ற றலைப்பட் டவர்க்கு. - - - - - ௯.

இ-ள். கூற்றம் - யமனை—குதித்தலும்-கடத்தலும் |—கைகூடும்-உண்டாகும்—நோற்றலின் - தவஞ்செய்தலால் வருவதாகிய—ஆற்றல் - வல்லமையை—தலைப்பட்டவர்க்கு - கூடியவர்க்கு. எ-று. ❊ குதித்தலுமென்னும்உம்மை அதுகூடாமையை விளக்கியது. ஆற்றல்-சாபானுக்கிரகம். [இவை நான்குபாட்டாலும் தவஞ்செய்வோரது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.] (௯)

இலர்பலராகிய காரண நோற்பார் - - - *
சிலர்பலர் நோலா தவர். - - - - - ௰.

இ-ள். (உலகத்திலே செல்வர் சிலராக) —இலர்-வறியவர்—பலராகியகாரணம்-பலராதற்குக்காரணம்—(யாதென்றால்)—(அது|)—நோற்பார் - தவஞ்செய்வோர் — சிலர் - சிலராக—நோலாதவர் - தவஞ்செய்யாதவர்—பலர் - பலராதல். எ-று. ❊ இங்கே செல்வம் ஞானத்தையும், வறுமைஅஞ்ஞானத்தையும், குறித்தும் நின்றன. நோற்பார் சிலரெனக் காரணத்தைச் சொல்லலால் - அதன்காரியமாகிய செல்வர் சிலராதல் வருவிக்கப்பட்டது. [இதனால் தவஞ்செய்யார்க்கு இம்மை யின்பமும் இல்லையென்று இதனால் அதனது தாழ்வுசொல்லப்பட்டது.] (௰)

***********—***—***********

உஅ-ஆம், அதி—கூடாவொழுக்கம்.

அஃதாவது - தாம்விட்ட காமவின்பத்தை உறுதியில்லாமையினாலே பின்னும் விரும்பும் வழிதோன்ற அவ்வழியேகொண்டு நின்று தவத்தோடு பொருந்தாததாகிய தீயவொழுக்கம். அது விலக்குதற்கு இது தவத்தின்பின் வைக்கப்பட்டது.

வஞ்ச மனத்தான் படிற்றொழுக்கம் பூதங்க * -
ளைந்து மகத்தே நகும். - - - - - - ௧.

இ-ள். வஞ்சமனத்தான் - வஞ்சம்பொருந்திய மனத்தையுடையவனது — படிற்றொழுக்கம் - மறைத்த ஒழுக்கத்தை—பூதங்களைந்தும் - (உடம்பாய்அவனோடுகலந்துநிற்கின்ற) பஞ்

சபூதங்களும் | —(கண்டு) —அகத்தே - (தம்)முள்ளே—நகும் - சிரிக்கும். எ - று. ✻காமம் தன்னுள்ளே வருந்திக்கொண்டிருக்கவும் காமமில்லாமையைச் சொல்லிப் புறத்தாரை வஞ்சித்தலால் - வஞ்சமனமென்றும், அவ்வருத்தம் பொறுக்கமாட்டாமற் செய்யும் கள்ளச்செய்கையைப் படிற்றொழுக்கமென்றும், உலகத்திலே களவுடையவர் பிறர் அறியாமற் செய்யுங்காரியங்களுக்கு ஐம்பெரும் பூதங்களே சாக்ஷியாகலின் அச்செய்கையையும்-அவன் மறைக்கின்ற விதத்தையும், அறிந்து அவன் அறியாமல் தம்முள்ளே சிரித்தலால் அகத்தே நகுமென்றும் சொல்லினர். செய்தகுற்றம் மறையாதாகலின். தவஞ்செய்வோனுக்கு அவ்வொழுக்கம் ஆகாதென்பது கருத்து. (க)

வானுயர் தோற்றமெவன்செய்யுந் தன்னெஞ்சந் ✻
தானறி குற்றப் படின். - - - - உ.

இ-ள். தான் —அறி - அறிந்த—குற்றம் - குற்றத்திலே—தன்னெஞ்சம்-தனதுமனம்—படின் - தாழுமாயின்—(ஒருவனுக்கு)—வானுயர் - வான்போலுயர்ந்த—தோற்றம் - தவவேடமானது | —எவன் - என்னபயனை—செய்யும், எ - று. ✻ அறியாது செய்தகுற்றத்துக்கு அல்லாமல் அறிந்து செய்தகுற்றத்துக்குப் பிராயச்சித்தம் இல்லாமையால் நெஞ்சு குற்றமுடையதாகிய விடும் விடவேதின்ற வேஷமாத்திரத்துக்குப் புறத்தாரை வெருட்டுதலே அல்லது வேறுபயன் இல்லையென்பதாம். (உ)

வலியி னிலைமையான் வல்லுருவம் பெற்றம் - ✻
புலியின்றோல் போர்த்துமேய்ந் தற்று. - ௩.

இ-ள். வலி - (மனத்தைஅடக்கும்) வல்லமையை—இல்-இல்லாத—நிலைமையான் - இயல்புடையவன்—வல்லுருவம் - அவ்வல்லமையை யுடையவரது வேடத்தைக்கொண்டு (மனம் போனவழிபோகுதல் |)—பெற்றம் - பசுவானது—(காவற்காரர் தூரத்தாதிருக்கும்படி)—புலியின்றோல் - புலியினதுதோலை—போர்த்து—மேய்ந்தற்று — பயிரைமேய்ந்தால் அச்செய்கை போலும். எ - று. ✻ மேய்தலுக்கு ஏற்க மனம்போனவழிபோகுதல் வருவிக்கப்பட்டது. காவற்காரர் தூரத்தாமை - புலியைத்தாற் புல்லைத்தின்னாது என்பதனாலும், அச்சத்தாலும், ஆம், ஆகவே - அவ்வல்லுருவங் கொள்ளுதற்குப்பயன் அப்படிப்பட்ட காரணங்களால் - உலகத்தார் சந்தேகப் படாமையாயி

ற்று. பசுதனக்கு உரிய புல்லை விட்டுப் புலித்தோல்போர்த்து ப் பிறர்க்கு உரிய பயிரை மேய்தல்போல் அக்கூடாவொழுக்கத்தான் தனக்கு உரியமனைவியை விட்டுத் தவவேடங்கொண்டு பிறருக்கு உரிய பெண்டிரை அனுபவித்தலென்க, (அப்படி செய்கிற பசு இல்லாமையால் இல்பொருளுவமையணி.) (௩)

தவமறைந் தல்லவை செய்தல் புதன்மறைந்து - ※
வேட்டுவன் புட்சிமிழ்த் தற்று. - - - - - ௪

இ-ள். (அவ்வல்லமையில்லாதநிலைமையான்)— தவம் - தவவேடத்திலே — மறைந்து — அல்லவை - தவமல்லாதவைகளை —செய்தல் | —வேட்டுவன் - வேடன் | —புதல்-புதலிலே—மறைந்து—புள்-பறவைகளை—சிமிழ்த்தற்று - பிடித்தல்போலாகும். எ-று. ※ தவம் அதன் வேடத்துக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். தவமல்லவற்றைச் செய்தலாவது - பிறர்க்கு உரிய மகளிரைத் தன்வசத்தாராக்குதல். இப்படி செய்தலென்பது இத்தொழிலுவமையினாலே தோன்றுதல் அறிக. (௪)

பற்றற்றே மென்பார் படிற்றொழுக்க மெற்றெற்றென் ※
றேதம் பலவுந் தரும். - - - - - - - ௫.

இ-ள். (பிறர்தம்மைநன்குமதித்தற்பொருட்டு) —பற்றற்றேமென்பார் - பற்றற்றோமென்றுசொல்லுவாரது — படிற்றொழுக்கம்-மறைந்தவொழுக்கமானது | — (அப்பொழுது இனிதுபோல்தோன்றுமாயினும்) — எற்றெற்றென்று - (பின்) என்செய்தோம் என்செய்தோமென்று (தாமேஇரங்கும்படி) — ஏதம்பலவும்-பலதுன்பங்களையும்} —தரும் - (அவருக்குக் கொடுக்கும்.எ-று. ※ சொல்லினளவிலல்லது பற்று நீங்காமையால் பற்றற்றேமென்பாரென்றும், சிறிதாய்க்கணத்துள்ளே அழிவதாகிய இன்பத்தின்பொருட்டுப் - பெரிதாய்நெடுங்காலம் நிற்பதாகிய பாவத்தைச் செய்வோர் அது துன்பத்தைத் தரும்போது ஐயோ பாவமேயென்று அழுவாராதலின் எற்றெற்றென்றும், சொல்லினர். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் கூடாவொழுக்கத்தினது இழுக்கம் சொல்லப்பட்டது] (௫)

நெஞ்சிற் றுறவார் துறந்தார்போல் வஞ்சித்து ※
வாழ்வாரின் வன்கணா ரில். - - - - ௬.

இ-ள். நெஞ்சின் - மனதினால்—துறவார் - (பற்றுக்களைத்)

துறவாராகி— துறந்தார்போல் — வஞ்சித்து - (தானஞ்செய்வாரை) வஞ்சித்து—வாழ்வாரின் - வாழுமவர்போல்—வன்கணார் இரக்கமில்லாதவர்| — இல் - இல்லை. எ-று. ✻தானஞ்செய்வாரை வஞ்சித்தலாவது - யாம் மறுமையிலே நற்கதி அடைதற்பொருட்டு இந்த அரியதவத்தோர்க்கு இன்னது கொடுப்போமென்று அறியாமற்கொடுத்தவரை அதை வாங்கிக்கொண்டு தாழ்ந்த கதியை அடைவித்தலாம். தமக்கு ஆமவைகளைச்செய்தார்க்கு ஆகாதவைகளைச் செய்தலால் - வன்கணாரில்லென்றார். (சு)

புறங்குன்றி கண்டனைய ரேனு மகங்குன்றி - - ✻
மூக்கிற் கரியா ருடைத்து. - - - - எ.

இ-ள். புறம்-மேலே—குன்றி - குன்றிமணியானது—கண்டனையரேனும் - காணப்படுதல்போற் காணப்படுகிற செம்மை நடையுடையவராயிருனும—அகம் - உள்ளே — குன்றிமூக்கின் ... குன்றிமணியின் மூக்குப்போல்—கரியார் - கறுத்திருப்பவர் ...மர்—உடைத்து - (உலகமானது|) உடையதாயிருக்கின்... எ-று. ✻ குன்றியாகிய உபமானத்திலே நிறத்தைக்காட்டிய செம்மைகருமைகள் - உபமேயத்திலே செவ்வையாயிருக்கையையும் அறிவில்லாமையையும காட்டுகின்றன. (எ)

மனத்தது மாசாக மாண்டார்நீ ராடி - - - ✻
மறைந்தொழுகு மாந்தர் பலர். - - - - அ.

இ-ள். மாசு - அழுக்கானது—மனத்ததாக-(தம்) மனத்திலுள்ளதாக — மாண்டார் - (பிறர்கருத்தவத்தால்) மாட்சிமையுடையவராக—நீராடி- நீரிலேமுழுகிக (காட்டி) —மறைந்து- (தாம் அதனிடத்தே) மறைந்து—ஒழுகும்-நடக்கும்—மாந்தர்-மனிதர்|—பலர் - (உலகத்திலே)பலர். எ-று. ✻ மாசு-காமவெகுளி மயக்கங்கள். அவைபோதற்காக வல்லாடல்-மாட்சிமைப்பட்டவரென்று பிறர்நினைத்தற்காக நீராடுதலால் அத்தொழிலை அவர்மறைதற்கு இடமாககின்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கூடாவொழுக்கத்தாரது குற்றமும், அவரை அறிந்து நீக்கவேண்டுமென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] (அ)

கணைகொடிது யாழ்கோடு செவ்விதாங் கன்ன - ✻
வினைபடு பாலாற் கொளல். - - - - கூ.

இ-ள், கணை - அம்பானது|— (வடிவினாலே செவ்விதாயிரு

(ஆ)னாலும்) — கொடிது - (செயலினாலே) கொடியதாயிருக்கின்றது. — யாழ் - வீணையானது | — கோடு (வடிவினாலே) வளைவினதாயிருந்தாலும் — செவ்விது - (செயலினாலே) செவ்விதாயிருக்கின்றது. — ஆங்கு - அவ்வகையே — அன்ன - தவஞ்செய்வார் கொடியர் செவ்வியராயிருக்கைகளை } — (அவரது வடிவினாலே கொள்ளாமல்) — வினைபடுபாலால் - (அவரது) செயல்பட்ட பகுப்பினாலே — கொளல் - அறிந்துகொள்ளக்கடவர். எ - று. ❋ அம்புக்குச் செயல் - கொல்லுதல். வீணைக்குச்செயல் - இசையினாலே இன்பத்தைத்தருதல். அவ்வகையே - அவர் பாவத்தைச்செய்தால் - கொடியரென்றும், அறத்தைச்செய்தால் - செவ்வியரென்றும், கொள்ளவேண்டுமென்பதாம். [இதனால் அவரை அறியுமவழி சொல்லப்பட்டது.] (௯)

மழித்தலு நீட்டலும் வேண்டா வுலகம் - - - ❋
பழித்த தொழித்து விடின். - - - - - - ௰.

இ-ள்- (தவஞ்செய்வோர்க்கு) — மழித்தலும் - (தலைமயிரை) மழித்தலும் — நீட்டலும் - (அதனைச்) சடையாக்கலும் அல்லதுவளர்த்தலும் | — வேண்டா - வேண்டுவனவல்ல. — உலகம் - உயர்ந்தோரால் — பழித்தது - (தவத்திற்குஆகாதென்று) குற்றஞ் சொல்லப்பட்ட ஒழுக்கத்தை — ஒழித்துவிடின் - நீக்கிவிடுவாராயின். எ - று. ❋ மழித்தலென்பதே தலைமயிரைக் காட்டலால் அதைச் சொல்லினாரில்லை. [இதனாலே கூடாவொழுக்கத்தை விட்டுத் தவஞ்செய்வோர்க்கு வேஷமும் வேண்டாமென அவரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

௨௯-ஆம், அதி — கள்ளாமை.

அஃதாவது - பிறருடைமையாயுள்ளவைகளில் யாதொரு பொருளையும் அவரை வஞ்சித்துக் கொள்ள நினையாமையாம். நினைத்தலும் செய்தற்குச் சமானமாதலால் - கள்ளாமையென்றார்.

இல்லறத்தாருக்குத் தம்மவரோடுவிளையாட்டாகவாவது செய்யக்கூடும் அறவறத்தாருக்கு நினைத்தவிடத்தும் பெரியதவறும் ஆதலின் இதுதுறவறமாயிற்று. புறத்திலே போகாமல் மடங்கி ஒரிடத்தையுற்று உயிரை நோக்க வேண்டியதாகிய அவரது மனம் அதைவிட்டுப் புறத்திலேபோய்ப் பலவிடத்தையுற்று உடம்பின்பொருட்டுப் பொருளை நோக்குதலல்லாமலும் அப்பொருளையும் வஞ்சித்துக்கொள்ள நினைத்தல் அவருக்குப் பெரியகுற்றமாதல் அறிக. இவ்விதம் வாய்மைமுதற் கொல்லாமை முடிவாகிய நான்கதிகாரத்துக்கும் ஒக்கும். இது பொருளைப் பற்றியுண்டாங்குற்றத்தை விலக்குவதாகலின் காமம்பற்றியுண்டாங் கூடாவொழுக்கத்தின் பின்வைக்கப்பட்டது.

எள்ளாமை வேண்டுவா னென்பா னெனைத்தொன்றுங்
கள்ளாமை காக்கதன் னெஞ்சு. - - - - - ௧.

இ-ள். எள்ளாமை - (முத்தியை) இகழாமல்—வேண்டுவானென்பான்-விரும்புவோன் இவனென்று (தவத்தோராலே) நன்குமதிக்கப்படுவோன் |— எனைத்தொன்றும் - யாதொருபொருளையும்—கள்ளாமை - பிறரைவஞ்சித்துக்கொள்ள நினையாதபடி—தன்னெஞ்சு - தனதுநெஞ்சை—காக்க - காக்கக்கடவன்-எ-று. ☼ முத்தியை இகழ்தலாவது - காட்சியே பிரமாணமென்றும்,—நிலம் - நீர் - நெருப்பு - காற்று எனப்பூதம் நான்கேயென்றும், — அவைகள் கூடுதலின் சிறப்பினாலே தோன்றிப் பிரிவினாலே அழிவதாகிய உடம்பினிடத்தே அறிவு மதுவினிடத்தே களிப்புப்போல் வெளிப்பட்டு அழியுமென்றும்,—இறந்தவுயிர் பின்னை பிறவாதென்றும், — இன்பமும் பொருளும் முயற்சியால் வருவதென்றும்,—சொல்லும் - உலோகாயத மதமுதலாகிய மயக்கநூல்களைத் தெளிந்து அவற்றுக்கு ஏற்க நடத்தலாம். ஞானநூற் பொருளையாயினும் ஆசாரியனுக்கு வழிபாடுசெய்யாமல் வஞ்சித்துக்கொள்ளின் அதுவும் களவாமாகலின் எனைத்தொன்றுமென்றார். நெஞ்சு கள்ளாமைகாக்கவென்றதனால் - துறந்தோர்க்கு விலக்கப்பட்டகள்ளுதலாவது - களவுசெய்ய நினைத்தலென்பது பெற்றாம். (௧)

உள்ளத்தா லுள்ளலுந் தீதே பிறன்பொருளைக் *
கள்ளத்தாற் கள்வே மெனல். - - - - - ௨.

இ-ள். (குற்றங்களை)—உள்ளத்தால் - (தமது) நெஞ்சினாலே—உள்ளலும் - நினைத்தலும் |—தீதே - (துறந்தார்க்குப்) பாவமேயாகும்.—(ஆதலால்)—பிறன் - பிறனது—பொருளை—கள்ளத்தால் - அவனறியாதவகையினாலே—கள்வேம் - வஞ்சித்துக்கொள்வோம்—எனல் - என்று நினையாதிருக்கக்கடவர். எ-று. ☼ அவருள்ளம் சிறந்ததென்பது தோன்றுதற்கு உள்ளத்தாலென்பது அதிகமாகச் சொல்லப்பட்டது. [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் துறந்தோர்க்குக் களவாவது இதுவென்பதும், அதை நீக்கவேண்டுமென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] (௨)

களவினா லாகிய வாக்க மளவிறந் - - - - *
தாவது போலக் கெடும். - - - - - - ௩.

இ-ள். களவினால்—ஆகிய - உண்டாகிய—ஆக்கம் - பொரு

லானது|—ஆவதுபோல - வளர்வதுபோலே (தோன்றி)—அளவிறந்து - (தனது) எல்லையைக் கடந்து—கெடும். எ-று. ❋ ஆக்கத்துக்கு ஏதுவாகலால் ஆக்கமெனப்பட்டது. 'எல்லையைக்கடந்து கெடுதலாவது - போங்கால் பாவத்தையும், பழியையும், நிறுத்திச்செய்த அறத்தையும் உடன்கொண்டுபோகுதல். (௩)

களவின்கட் கன்றிய காதல் விளைவின்கண் ❋
வீயா விழுமந் தரும். ௪.

இ-ள். களவின்கண் - பிறர்பொருளை வஞ்சித்துக் கொள்ளுதலிலே—கன்றிய - மிகுந்த—காதல் - ஆசையானது|—(அப்போது இனிதுபோல் தோன்றி)—விளைவின்கண் - தான்பயனைக்கொடுக்கும்போது—வீயாவிழுமம் - தொலையாத துன்பத்தை—தரும். எ-று. ❋ மிகுதலால் எந்நாளும் அக்களவையே கற்பித்துப் பாவமும் பழியும் கொடுத்தே வருதலால் வீயாவிழுமந் தருமென்றார். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் அதை நீக்குதற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

அருள்கருதி யன்புடைய ராதல் பொருள்கருதிப் ❋
பொச்சாப்புப் பார்ப்பார்க ணில். ௫.

இ-ள். அருள் - அருளினது உயர்ச்சியை—கருதி - அறிந்து—அன்புடையராதல் - (அதன்மேல்) அன்புடையராய்நடத்தல்|—பொருள் - (பிறர்) பொருளை—கருதி - (வஞ்சித்துக்கொள்ள) நினைந்து—பொச்சாப்பு - (அவரது) சோர்வை—பார்ப்பார்கண் - பார்ப்போரிடத்து—இல் - உண்டாகாது. எ-று. ❋ தமக்கு உரியபொருளையும் தீதென்று வெறுத்துத் துறந்தவர் பின்னை பிறர்க்கு உரியபொருளை நன்றென்று விரும்பி அதனை வஞ்சித்துக் கொள்ளுதற்கு அவரது சோர்வைப் பார்ப்பாராயின் அவரிடத்தே பிறவுயிர்களின்மேலே செய்தற்கு உரிய அருளிலே தவறாது நடத்தல் கூடாதென்பதாம். (௫)

அளவின்க ணின்றொழுக லாற்றார் களவின்கட் ❋
கன்றிய காத லவர். ௬.

இ-ள். களவின்கண் - களவினிடத்தே—கன்றிய - மிகுந்த—காதலவர் - ஆசையையுடையவர்|—அளவின்கண் - (உயிர்முதலானவைகளை) அளவுசெய்தலாகியவழியிலே—நின்று—ஒழுகலாற்றார்-(அதற்கு ஏற்க) நடக்கமாட்டார். எ-று. ❋ உயிர்முத

லாணவைகளை யளவுசெய்தலாவது - காட்சி முதலாகிய பிரமா ணங்களைக்கொண்டு உயிர்ப்பொருளையும், — அதற்கு அநாதி யாய் வருகிறகுற்றவினை விளைவுகளையும், — அவற்றால் அவ்வு யிர் ✝நாற்கதியிலே பிறந்திறந்து வருதலையும், — அதனையொழித் தற்கு உபாயமான யோகஞானங்களையும், — அவற்றால் அவ்வு யிர் அடையுமுத்தியையும், — அளவுசெய்து உள்ளவாறு அறி தல். அதற்கு ஏற்ப நடத்தலாவது - அளவு செய்யப்பட்டவை களிலே தீயவைகளி னீங்கி நல்லவைகளின் வழி நிற்கை. (௬)

களவென்னுங் காரறி வாண்மை யளவென்று *
மாற்றல் புரிந்தார் கணில். - - - - - - ௭.

இ-ள். களவென்னும் - களவென்றுசொல்லப்படும் — கார் - இருண்ட — அறிவாண்மை - அறிவினை யுடையராயிருக்கையா னது | — அளவென்னும் - (உயிர்முதலானவைகளை) அளத்தலெ ன்றுசொல்லப்படும் — ஆற்றல் - பெருமையை — புரிந்தார்க ண் - விரும்பினவரிடத்து — இல் - இல்லை. எ - று. ❋ இருள் மய க்கம். களவென்னுங் காரறிவாண்மை எனக் காரியத்தைக் கார ணமாகவும், அளவென்னுமாற்றல் எனக் காரணத்தைக் காரிய மாகவும், உபசரித்தார். [களவும் துறவறமும், இருளும் ஒளி யும்போல் ஒன்றுக்கொன்று பகையாகலின் கூடி நிற்பவையல் ல வென்பது இவை மூன்றுபாட்டாலும்சொல்லப்பட்டது,] எ

அளவறிந்தார் நெஞ்சத் தறம்போல நிற்கும் *
களவறிந்தார் நெஞ்சிற் கரவு. - - - - ௮.

இ - ள். களவறிந்தார் - களவை அறிந்தவரது — நெஞ்சில் — கரவு - வஞ்சனையானது | — அளவறிந்தார் - அவ்வளத்தலை அறிந் தவரது — நெஞ்சத்து - நெஞ்சில் — அறம்போல - அறமானது போல் — நிற்கும் - நிலைபெறும். எ - று. ❋ உயிர் முதலானவைக ளை அளந்து அறிந்தவர்களுக்குத் துறவறமானது அசையா து நிற்குமென்பது - இவ்வுபமானத்தினாலே கொள்ளப்பட்ட து. [களவோடு நீங்காது நிற்பது இதனாற்சொல்லப்பட்டது.] அ

அளவல்ல செய்தாங்கே வீவர் களவல்ல *
மற்றைய தேற்றா தவர். - - - - - - ௯.

இ - ள். களவல்ல - களவல்லாத — மற்றைய - மற்றவைகளை — தேற்றாதவர் - அறியாதவர் | [களவொன்றையே அறிந்தவ

✝ நாற்கதி, தேவகதி, மனிதகதி, நரககதி, விலங்குகதி.

றென்றபடி]— அளவல்ல - அவ்வளவல்லாத தீயநினைவுகளை — செய்து - நினைத்து — ஆங்கே - அப்போதே — வீவர் - கெடுவார். எ - று. ❊ தீயநினைவுகளாவன - பொருளுடையாரை வஞ்சிக்கும்விதமும், — அவ்வஞ்சனையால் அதைக்கொள்ளும்விதமும், — கொள்ளப்பட்ட அப்பொருளினாலே தாம்போகங்களை அனுபவிக்கும்விதமும், — முதலானவை. நினைத்தலுஞ்செய்தலோடொக்குமாகலில் - செய்தென்றும், அந்நினைப்பு உள்ள அறங்களைப்போக்கி - மறைப்பான சொல்லையும் செயலையும புகுவித்து - அப்போதே கெடுக்குமாதலால் ஆங்கே வீவரென்றும், சொல்லினார். மற்றவையாவன - துறந்தார்க்கு உணவாகச் சொல்லப்பட்ட காய் கனி கிழங்கு சருகு முதலானவையும், இல்லறத்தோரால் தானஞ்செய்யப்பட்டவையும், ஆம். அறியாமையாவது - அவைகளையே உண்டு போதுமென்றிருக்க அறியாமை. [இதனால்களவினாலேகெடுமாறுசொல்லப்பட்டது.] (௯)

கள்வார்க்குத் தள்ளு முயிர்நிலை கள்ளார்க்குத் - - ❊
தள்ளாது புத்தே ளுலகு. - - - - - - - ௰.

இ - ள். கள்வார்க்கு - களவிலே பழகுவோர்க்கு — உயிர்நிலை - (தம்மின்வேறல்லாத) உடம்பும் | — தள்ளும் - தவறும். — கள்ளார்க்கு - களவிலேபழகாதவர்க்கு — புத்தேளுலகு - (நெடுந்தூரமாகிய) தேவருலகமும | — தள்ளாது - தவறாது. எ - று. ❊ தொக்குநின்ற சிறப்பும்மை யிரண்டும் வருவிக்கப்பட்டன. இம்மையிலும் அரசனால் ஒறுக்கப்படுதலால் - உடம்பும் தள்ளுமென்றும், மறுமையிலும் தேவராகுதல் கூடுமாதலால் - தேவருலகும் தள்ளாதென்றும், சொல்லப்பட்டன. [இதனால் இருவர் பயன்களும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன.] (௰)

-※-※-※-※-※-※-※-※-❀-※-※-※-※-※-※-※-※-

௩௰ - ஆம், அதி — வாய்மை.

அஃதாவது - மெய்யினது தன்மையாம். பெரும்பாலும் காமமும் பொருளும் பற்றி உண்டாவதாகிய பொய்ம்மையை விலக்கலால் இது கூடாவொழுக்கங் கள்ளாமைகளின் பின் வைக்கப்பட்டது.

வாய்மையெனப்படுவ தியாதெனின் யாதொன்றுந் ❊
தீமை யிலாத சொலல். - - - - - - ௧.

இ - ள். வாய்மையெனப்படுவது - மெய்ம்மையென்று சிறப்பி

த்துச்சொல்லப்படுவது|—யாதெனின் - யாதொன்றுமிலனெனி
ல்—(அது|)—(பிறிதோருயிர்க்கு)—யாதொன்றும் - சிறிதா
யினும்—தீமையிலாத - தீமையைத்தாராத சொல்லுகளை—
சொலல்-சொல்லுதல். எ-று. ☼ இதனால் நடந்ததைச் சொல்
லுதல் வாய்மை அல்லவென்று நீக்கப்பட்டது. அந்நடந்ததை
ச்சொல்லுதலும் தீங்கைத் தாராதிருக்குமாயின் மெய்ம்மையா
ம்-தருமாயின் பொய்ம்மையாமென்பது கருத்து. (க)

பொய்ம்மையும் வாய்மை யிடத்த புரைதீர்ந்த *
நன்மை பயக்கு மெனின். - - - ௨.

இ-ள். பொய்ம்மையும் - பொய்மைச்சொற்களும்|—புரை
தீர்ந்த - குற்றத்தினின்று நீங்கிய—நன்மை- நன்மையை—பயக்
குமெனின்-(பிறருக்குத்) தருமாயின்—வாய்மையிடத்த-மெ
ய்மைச்சொற்களினிடத்தனவாம். எ-று. ☼ குற்றந்தீர்ந்த நன்
மை - அறம். அதனைத்தருதலாவது - கேட்டையாவது மரண
த்தையாவது அடையநின்றதோருயிர் அச்சொற்களின் பொ
ய்மையினாலே அது நீங்கி இன்புறுதல். நடவாததைச் சொல்
லுதலும் நன்மையைத் தாராதாயின் பொய்ம்மையாம்-தருமா
யின் மெய்ம்மையாமென்பது கருத்து. [இவையிரண்டுபாட்டா
லும், தீங்கைத் தாராத நடந்ததைச் சொல்லுதலும், நன்மை
யைத் தரும் நடவாததைச் சொல்லுதலும், மெய்ம்மையாம்-எ
னவும், தீங்கைத் தரும் நடந்ததைச் சொல்லுதலும், நன்மை
யைத்தாராத நடவாததைச் சொல்லுதலும், பொய்ம்மையா
ம்-எனவும். அவைகளி னிலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௨)

தன்னெஞ் சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின் - *
தன்னெஞ்சே தன்னைச் சுடும். - - - - ௩.

இ-ள். (ஒருவன்|)—தன்னெஞ்சு - தனதுநெஞ்சினாலே—
அறிவது - அறியப்படுவதொன்றை—பொய்யற்க - (பிறர் அறி
ந்திலரென்று) பொய்யாதொழியக்கடவன்.—பொய்த்தபின் -
பொய்த்தானாயின்—தன்னெஞ்சே - (அதனைஅறிந்த) தனது
நெஞ்சே|—(அப்பாவத்துக்குச் சாக்ஷியாய்நின்று)—தன்
னை—சுடும் - தபிக்கும். [அதன்பயனாகிய துன்பத்தை அடை
விக்கும்.] எ-று. ☼ [பொய்மறையாததாயிருக்கையால் அதை
ச்சொல்லலாகாதென்பது இதனால் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

உள்ளத்தாற் பொய்யா தொழுகி னுலகத்தா - - ❊
ருள்ளத்து ளெல்லா முளன். - - - - - - ௪.

இ-ள். (ஒருவன்) —உள்ளத்தால் - (தன்)மனதுக்கேற்ப— பொய்யாது - பொய்பேசாமல்— ஒழுகின்-நடப்பானாயின்— (அவன்|) — உலகத்தார் - உயர்ந்தோரது — உள்ளத்துளெல்லாம் - மனங்களிலெல்லாம்— உளன் - இருப்பான். எ-று. ❊ உள்ளத்துக்கு என்பது உள்ளத்தாலென வருதலால் - வேற்றுமைமயக்கம். பொய்பேசாமல் நடத்தலாவது - மெய்பேசிநடத்தல். அவனது அவ்வறத்தி னருமையை நோக்கி உயர்ந்தோர் எப்பொழுதும் அவனையே நினைப்பா ரென்பதாம். [இதனால் இம்மைப் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

மனத்தொடு வாய்மை மொழியிற் றவத்தொடு - - ❊
தானஞ்செய் வாரிற் றலை. - - - - - - - ௫.

இ-ள். (ஒருவன்)—மனத்தொடு - (தன்)மனத்தோடு பொருந்த—வாய்மை - உண்மையை—மொழியின் - சொல்லுவானாயின்—(அவன்|)—தவத்தொடு - தவத்துடனே—தானம் - தானத்தை—செய்வாரின் - (ஒருமிக்கச்) செய்வாரினும்—தலை - சிறப்புடையவனாவான் எ-று. ❊ புறமாகியமெய்யினாலே செய்யப்படும் அவைகளினும் அகமாகிய மனோவாக்குகளாலே செய்யப்படும் இது மிகப் பயனுடையதென்பதாம். (௫)

பொய்யாமை யன்ன புகழில்லை யெய்யாமை - ❊
யெல்லா வறமுந் தரும். - - - - - ௬.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — பொய்யாமையன்ன - பொய்பேசாமைக்கொப்பாகிய—புகழ்-புகழ்க்காரணம்|—இல்லை - (இம்மைக்கு)இல்லை. — (அது|அவனுக்கு) — எய்யாமை - (உடம்பு)வருந்தாமல்—எல்லாவறமும் - எல்லாவறங்களையும்}— தரும் - (மறுமைக்குந்தானே)தரும். எ-று. ❊ புகழ்-அதன் காரணத்தைக் காட்டலா லாகுபெயர். இல்லறத்திற்குப் பொருள் சம்பாதிக்கை முதலானவைகளாலும், துறவறத்திற்கு உண்ணாமை முதலானவைகளாலும், வருத்தப்பட வேண்டுமல்லவா அவ்வருத்தங்கள் அடையாமல் அவ்விருவகை அறங்களும் கொடுக்கும் பயன்களைப் பொய்யாமை தானே கொடுக்குமென்றற்கு - எய்யாமை யெல்லாவறமுந்தருமென்றார். (௬)

பொய்யாமை பொய்யாமை யாற்றி னறம்பிற *
செய்யாமை செய்யாமை நன்று. - - ௭.

இ-ள். (ஒருவன்) — பொய்யாமைபொய்யாமை — பொய் பேசாமையையேபொய்பேசாமையையே — ஆற்றின் - செய்யவல்லவனாயின் — (அவன்) — அறம்பிற - பிறவறங்களை — செய்யாமை செய்யாமை - செய்யாமையே செய்யாமையே | — நன்று. எ - று. பொய்யாமை பொய்யாமை என்னும் அடுக்கு-இடைவிடாமைபற்றி வந்தது. செய்யாமை செய்யாமை என்னும் அடுக்கு - துணிவுபற்றிவந்தது. பலவறங்களையும் மேற்கொண்டு செய்தற்கு அருமையாகலால் சிலதவறினும் குற்றப்படுதலின் அவ்வெல்லாவறங்களின் பயன்களையும் தானே தரவல்லதாகிய இப்பொய் பேசாமை யொன்றையே மேற்கொண்டு தவறாமற் செய்தல் நல்லதென்றற்கு - செய்யாமைசெய்யாமை நன்றென்றார். [பிறவறங்களெல்லாம் தரும் பயனைத் தானே தரவல்லதென்று மறுமைப்பயனது மிகுதி இவை மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

புறந்தூய்மை நீரா னமையு மகந்தூய்மை - - *
வாய்மையாற் காணப் படும். - - - - அ.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — புறம்-உடம்பு — தூய்மை - பரிசுத்தமாந்தன்மை — நீரான் - நீரினாலே — அமையும் - உண்டாகும். — (அதுபோல்) — அகம்-மனது — தூய்மை - பரிசுத்தமாந்தன்மை | — வாய்மையான் - உண்மையால் — காணப்படும்- உண்டாகும். எ - று. புறந்தூயதாதல் - அழுக்குநீங்குதல். அகந்தூயதாதல் - மெய்யுணர்தல். எப்படி புறஞ்சுத்தமாதற்கு நீரல்லாமற் காரணம் இல்லையோ அப்படியே அகம் சுத்தமாதற்கு வாய்மை யல்லாமற் காரணமில்லை என்றதாயிற்று. (அ)

எல்லா விளக்கும் விளக்கல்ல சான்றோர்க்குப் - *
பொய்யா விளக்கே விளக்கு. - - - - ௯.

இ - ள். சான்றோர்க்கு - (துறவினாலே) நிறைந்தோருக்கு — எல்லாவிளக்கும் - (புறத்திருளை நீக்குகிற உலகத்தோரது) விளக்குகளெல்லாம் | — விளக்கல்ல - விளக்குகளாவனவல்ல. — பொய்யாவிளக்கே - (அகத்திருளை நீக்குகிற) பொய்யாமையாகியவிளக்கே | — விளக்கு - விளக்காம். எ - று. உலகத்தோர

து விளக்குகளாவன - சந்திரன் சூரியன் அக்கினி. அகத்திருள் - அஞ்ஞானம். இவ்விளக்குகளுக்குப் போகாத அகத்திருள் போகலால்-பொய்யாவிளக்கே விளக்கென்றார். (௯)

யாமெய்யாக் கண்டவற்று ளில்லையெனைத் தொன்றும்
வாய்மையி னல்ல பிற. - - - - - ௰.

இ-ள். யாம்-எம்மால் — மெய்யா - மெய்ந்நூல்களாக—கண்டவற்றுள் - காணப்பட்ட நூல்களுள்—எனைத்தொன்றும் - யாதொருதன்மையாலும் — வாய்மையின் - உண்மையினும் —நல்ல - மேற்பட்டவையாகிய—பிற - பிறவறங்கள் |—இல்லை. எ-று. ❊ மெய்யை அறிவிக்கிற நூல்களை மெய்யென்றதால் ஆகுபெயர். அந்நூல்களாவன - கடவுளாலும் அவனருள் வழிப்பட்டு - பொருள்களை உள்ளவண்ணம் அறிந்து அறிந்தவண்ணம் சொல்லவல்லவராலும் உலகத்தார் பிழைக்கும் பொருட்டு அருளிச்செய்யப்பட்ட ஆகமங்கள். அவையெல்லாவற்றினும் இது ஒப்பமுடிந்ததென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் இவ்வறத்தினது தலைமைசொல்லப்பட்டது.] (௰)

௩௧-ஆம். அதி—வெகுளாமை.

அஃதாவது-கோபஞ்செய்தற்குக் காரணமாகிய குற்றம் ஒருவனிடத்தே உண்டாகிய விடத்தும் கோபஞ் செய்யாமையாம். இது பொய்மை பற்றி உண்டாம் கோபத்தை விலக்கலால் வாய்மையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

செல்லிடத்துக் காப்பான் சினங்காப்பானல்லிடத்துக்
காக்கினென் காவாக்கா லென், - - - ௧

இ-ள். சினம்-(தன்) கோபத்தை—செல்லிடத்து-(அது) பலிக்குமிடத்து—காப்பான்-(எழும்பாமல்) தடுப்பவனே | —காப்பான்-(அருளினாலே) தடுப்பவனாவான்.— அல்லிடத்து-மற்றைப்பலியாதவிடத்து —காக்கின்-(அதனைத்) தடுத்தால்—என்-என்ன.—காவாக்கால் - தடுக்காவிட்டால் — என்-என்ன. எ-று. ❊ தவத்தினாலே தன்னின் மெலியவனைச் செல்லிடமென்றும், வலியவனை அல்லிடமென்றும், சொல்லினர். வலியவர்மேலே கோபஞ்செய்தவிடத்தும் அதனால்

அவர்க்கு ஒருதீங்கு உண்டாகாமையால் - அடக்கியவிடத்தும் அறம் இல்லை யென்றற்குக் காக்கினென் காவாக்காலென்னென்றார். [இதனால்கோபியாமைக்குஇடம்சொல்லப்பட்டது.(௧)

செல்லா விடத்துச் சினந்தீது செல்லிடத்து - *
மில்லதனிற் றீய பிற. - - - - - - ௨.

இ-ள். சினம்-(ஒருவனது) கோபமானது| — செல்லாவிடத்து-தன்னின்வலியவர்மேல் (உண்டாயின்) — தீது - (தனக்கே) தீதாம். — செல்லிடத்தும் - தன்னினெளியவர் மேல் (உண்டாயினும்)— அதனின் - அக்கோபத்தினும்—தீயபிற-தீமையுடையவை|வேறே—இல் - இல்லை. எ- று. ❋ வலியவர் மேலே செய்யுங் கொபத்தால் உண்டாவது இம்மையிலே அவரால்வருந் துன்பமொன்றே - எளியவர் மேலே செய்யுங் கோபம் இம்மையிலே பழியையும் மறுமையிலே பாவத்தையும் தருதலால் - இல்லதனிற்றீயபிறவென்றார். கோபம் வலியவர் - எளியவர் - யாரிடத்தும் ஆகாதென்பதாம். (௨)

மறத்தல் வெகுளியை யார்மாட்டுந்தீய - - - *
பிறத்த லதனான் வரும். - - - - - - ௩.

இ-ள். யார்மாட்டும்-யாவரிடத்திலும்—வெகுளியை-கோபத்தை}—மறத்தல் - மறக்கக்கடவர்.—(ஒருவருக்கு)—தீய-தீமையுடையவையெல்லாம்—பிறத்தல் - உண்டாகுதல்|—அதனான் - அக்கோபத்தினாலே—வரும்.(ஆதலால்).எ-று. ❋வலியவர்-ஒப்பானவர்-எளியவர் - என்று மூவரிடத்தும் ஆகாமையால் - யார்மாட்டுமென்றும், மனத்தினாலே துறந்தவர்க்கு ஆகாதவையாகிய தீயசிந்தைகளையெல்லாம் உண்டாக்கலால் - தீயபிறத்தலதனான்வருமென்றும், சொல்லினார். (௩)

நகையு முவகையுங் கொல்லுஞ் சினத்திற் - - *
பகையு முளவோ பிற. - - - - - - ௪,

இ-ள். (துறந்தோர்க்கு அருளினாலே உண்டாகிய) — நகையும் - (முகத்தினிடத்து)மலர்ச்சியையும்—உவகையும்-(மனத்தினிடத்து) மகிழ்ச்சியையும் — கொல்லும் - கெடுத்து எழுகின்ற—சினத்தின் - கோபத்தின்—பிற - வேறாகிய — பகையும் - பகைகளும்|—உளவோ-உண்டோ. [இல்லை] எ - று. ❋ துறந்தோர்க்குப் புறப்பகை இல்லையாயினும் உட்பகையாய்

நின்று அவருக்குநட்பாகிய அருள்முதலானவைகளையும் நீக்கிப் பிறவித்துன்பத்தை அடைவித்தலால் அவர்க்குக்கோபத்தின் மிகுந்தபகை இல்லையாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கோபத்தினது தீங்குசொல்லப்பட்டது.] (௪)

தன்னைத்தான் காக்கிற் சினங்காக்க காவாக்காற் - *
றன்னையே கொல்லுஞ் சினம். - - - - - - ரு.

இ-ள். தன்னை—தான்—காக்கின் - (துன்பமடையாமல்) காக்கநினைத்தானாகில்—சினம். (தன்மனத்திலே) கோபம் வாராமல்—காக்க-காக்கக்கடவன்.—காவாக்கால் - காவானாயின்—சினம் - அக்கோபமானது—தன்னையே — கொல்லும்-கெடுக்குங் கடுந்துன்பங்களை அடைவிக்கும். எ-று. ※ வேண்டிய நன்மையைத் தருவதாகிய தவத்தைப்பிறர்மேலே சாபமிடுதற்காக இழந்ததுன்பத்தோடு பழையபிறவித்துன்பமும் ஒருமிக்க அடைதலால்-தன்னையே கொல்லுமென்றார். (ரு)

சினமென்னுஞ் சேர்ந்தாரைக் கொல்லி யினமென்னு *
மேமப் புணையைச் சுடும். - - - - - - - - சு.

இ-ள். சினமென்னும் - கோபமாகிய—சேர்ந்தாரைக்கொல்லி - நெருப்பானது—(தனக்கு இடமானவரைமாத்திரமல்லாமல்)—இனமென்னும் - (அவருக்கு) இனமாகிய—ஏமம்-இதோபதேசஞ்செய்கிற — புணையை - மரக்கலத்தையும் — சுடும். எ-று. ※ இனம் - உறுதிமொழி போதிப்பவர். இனத்தைப் புணையாக உருவகஞ்செய்தலால் பிறவிக்கடலைக் கடப்பித்து முத்திக்கரையைச் சேர்க்கின்றவெனவருவித்து அப்புணைக்கு முன்கூட்டுக. புணையுமென்று மெச்சவும்மை -நொக்குதிற்கையால் வருவிக்கப்பட்டது. சுடுமென்றதற்குத் தனக்கு இடமானவரைவிட்டு நீங்கச்செய்யுமென்பது கருத்து. தன்னையும் பிறவிக்கடலில் வீழ்வித்து எடுப்பாரையும் நீக்குமென்பதாம். (நெருப்பிற்குச் சேராதவிடத்தையும் சுடுதலையும், மரக்கலத்திற்கு இதோபதேசஞ்செய்தலையும், அதிகமாகச் சொல்லுதலால் மிகையொற்றுமை யுருவகவணி.) (எ)

சினத்தைப் பொருளென்று கொண்டவன் கேடு - *
நிலத் தறைந்தான் கைபிழையா தற்று. - - எ.

இ-ள். சினத்தை - கோபத்தை—பொருளென்று - (தனது

வல்லமையைக்காட்டுகிற) ஒருகுணமென்று— கொண்டவன் - (தன்னிடத்தே) கொண்டவனது — கேடு - அவ்வல்லமையிழப்பு|— நிலத்து - பூமியினிடத்து — அறைந்தான் - அறைந்தவனது — கை - கையானது — பிழையாதற்று - (அந்நிலத்திலே படுதல்) தப்பாதவிதம்போல்தப்பாது. எ - று. ✻ தர்க்கநூலினது நடைபற்றி-குணம் பொருளெனப்பட்டது. பிழையாதவற்றென்பது குறைந்து நின்றது. [இவை மூன்றுபாட்டானும் கோபஞ்செய்தோர்க்கு வருந் தீங்குசொல்லப்பட்டது.](எ)

இணரெரிதோய் வன்ன வின்னா செயினும் - ✻
புணரின் வெகுளாமை நன்று. - - - அ.

இ-ள். இணர் - பலசுடர்களையுடைய—எரி - பெருநெருப்பானது—தோய்வன்ன - (வந்து) தழுவினாற்போலும—இன்னா - அன்புதருமவைகளை—செயினும் - (ஒருவன்) செய்தானாயினும் — வெகுளாமை - (அவன்மேலே) கோபஞ்செய்யாமை—புணரின் - கூடுமாயின்—நன்று - (அது|) நன்று. எ-று. ✻ இன்னாமையின் மிகுதி தோன்ற - இணரெரியென்றும், அதனை மேலுமேலுஞ்செய்தல் தோன்ற - இன்னாவென்றும், அச்செய்கை முனிவரையும் கோபிக்கச்செய்யு மென்பது தோன்ற - புணரினென்றும், சொல்லினார். [இதனால் கோபஞ்செய்யாமையினது நன்மை சொல்லப்பட்டது.] (அ)

உள்ளிய வெல்லா முடனெய்து முள்ளத்தா - ✻
லுள்ளான் வெகுளி யெனின். - - - - ௯.

இ-ள். (தவஞ்செய்வோன்|)—உள்ளத்தால்-(தன்) மனத்தால்— வெகுளி - கோபத்தை — உள்ளானெனின் - (ஒருபோதும்) நினையானாயின் — உள்ளியவெல்லாம் - நினைக்கப்பட்டவையெல்லாம் - உடன் - ஒருமிக்க—எய்தும்- பெறுவான். எ - று. ✻ அருளுடையுள்ளமென்பது தோன்றற்கு - உள்ளத்தாலென்பது அதிகமாகச்சொல்லப்பட்டது. இம்மை - மறுமை - வீடு - இவையெல்லாம் இவ்வொன்றினாலேயே கிடைக்கு மென்றற்கு-உள்ளியவெல்லா முடனெய்து மென்றார். [இதனால் கோபஞ்செய்யாதவர்க்குவரு நன்மைசொல்லப்பட்டது.] (௯)

இறந்தா ரிறந்தா ரனையர் சினத்தைத் - - ✻
துறந்தார் துறந்தார் துணை. - - - - ம.

இ-ள். இறந்தார் - (கோபத்திலே) மிகுந்தவர் | — (உயிரு

டையவராயிருக்கினும்) — இறந்தாரனையர் - செத்தாரோடொ ப்பாவார்.—சினத்தை - அக்கோபத்தை—துறந்தார் | —(சா ந்தன்மையை யுடையவரா யிருக்கினும்) — துறந்தார் துணை- அதனை யொழித்தவரோடொப்பாவார். எ - று. ※ அதிககோ பமுடையவர்க்கு ஞானம் பெறுதற்கு உரிய உயிர் இருக்கி னும் கலக்கத்தினாலே அதனை அடையாமை நிச்சயமாதலால் இறந்தாரனைய ரென்றும், கோபத்தை விட்டவர்க்கு நிலை யில்லாதவுடம்பு இருந்தாலும் ஞானத்தினால் முத்தியையடை வது நிச்சயமாதலால் முத்திபெற்றாரோ டொப்பரென்றும், சொல்லினார். [இதனால் அவ்விருவர் பயன்களும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டது.] (ம)

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

௩௨ - ஆம், அதி—இன்னாசெய்யாமை.

அஃதாவது - தனக்கு ஒரு பயனைக் குறித்தாவது வைர ம் பற்றியாவது சோர்வினாலாவது ஒருயிர்க்குத் துன் பந்தரு மவைகளைச் செய்யாமை. அவைகளைச்செய்தல் வெகுளி ஒழியவும் உண்டாமென்பதை அறிவித்தற்கு இது வெகுளாமையின் பின் வைக்கப்பட்டது.

சிறப்பீனுஞ் செல்வம் பெறினும் பிறர்க்கின்னா - ※
செய்யாமை மாசற்றார் கோள். - - - - - க.

இ-ள். சிறப்பு - யோகமாகியசிறப்பினாலே—ஈனும் - தரப்ப டுவனவாகிய—செல்வம் - அணிமாமுதலாகியசெல்வங்களை— பெறினும் - பெறலாமாயினும்— பிறர்க்கு—இன்னா - துன்ப ந்தருமவைகளை—செய்யாமை | —மாசற்றார் -(ஆகமவழியினா லே)குற்றமற்றோர் (யாவருக்கும்)—கோள் - துணிவாம். எ - று. ※ சிறப்புடைய யோகத்தைச் சிறப்பென்றும், அதனாற் பெ றப்படுதலால் ஏண்சித்திகளையும் சிறப்பீனுஞ் செல்வமென் றும், காமம் வெகுளி மயக்கம் என்னு முக்குற்றங்கள் அற்ற மையால் மாசற்றாரென்றும், சொல்லினார். [இதனாலே தமக் கு ஒருபயனைக்குறித்துச் செய்தல் விலக்கப்பட்டது.] (க)

கறுத்தின்னா செய்தவக் கண்ணு மறுத்தின்னா - ※
செய்யாமை மாசற்றார் கோள். - - - - - உ.

இ-ள். (ஒருவன்)—கறுத்து - (தம்மேல்) வைரங்கொண்டு—

இன்னா - துன்பந்தருமவைகளை — செய்தவக்கண்ணும் - செய்தவிடத்தும் — மறுத்து - மீண்டு — இன்னா - அத்துன்பந்தருமவைகளை — செய்யாமை - (தாம்) செய்யாமையும் | — மாசற்றார் - அக்குற்றமற்றவரது — கோள் - துணிவு. எ - று. ※ தொக்குநின்ற செய்யாமையுமென்னும் முன்பாட்டின்பொருளைத் தழுவிய எச்சவும்மைவருவிக்கப்பட்டது. அவன்செய்தவைகளை மனதிலே வையாமல் விடுவது செயத்தக்க தென்பதாம். (௨)

செய்யாமற் செற்றார்க்கு மின்னாத செய்தபி ※
னுய்யா விழுமந் தரும். - - - - ௩.

இ-ள். செய்யாமற் - (தான்முன்பு துன்பந்தருவதொன்றைச்) செய்யாதிருக்க — செற்றார்க்கும் (தன்மேலே) வைரங்கொண்டவர்க்கும் — இன்னாத - துன்பந்தருமவைகளை — செய்தபின் - (துறந்தவன்) செய்தானாயின்பின்பு — (அச்செயலானது |) — உய்யா - கடக்கமுடியாத — விழுமம் - இடும்பையை } — தரும்-(அவனுக்குக்)கொடுக்கும். எ-று. ※இடும்பையாவது - தவமிழந்து பழியும் பாவமும் அடைதல். (௩)

இன்னா செய்தாரை யொறுத்த லவர்நாண - ※
நன்னயஞ் செய்து விடல். - - - - ௪.

இ-ள். (தமக்கு)— இன்னா - துன்பந்தருமவைகளை — செய்தாரை — ஒறுத்தல் (துறந்தோர்) தண்டித்தலாவது | — அவர் — நாண (தாமே) நாணும்படி — (அவருக்கு) — நன்னயம் - இனிமையானமகிழ்ச்சிகளை — செய்து — விடல் - (அவ்விரண்டையும்) மறத்தலாம். எ-று. ※ மறவாதவிடத்துப் பின்னும்வந்து கிளைக்குமாதலின் மறக்கவேண்டியவை யாயின. அவரை வெல்லுமுபாயஞ் சொல்லியபடி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் வைரங்கொண்டு செய்தல் விலக்கப்பட்டது.] (௪)

அறிவினா லாகுவ துண்டோ பிறிதினோய் - - ※
தந்நோய்போற் போற்றாக் கடை. - - - ௫.

இ-ள். (துறந்தார்க்கு) — அறிவினான் - (உயிர்முதலானவைகளை உள்ளவண்ணம் அறிந்த) அறிவினால் — ஆகுவது - ஆகுமொருபயன் } — உண்டோ. [இல்லை] — பிறிதின் வேறொருயிருக்குவந்த — நோய் - துன்பந்தருமவையை — தந்நோய்போல் - தமக்குவந்த துன்பந்தருமவைபோல் — போற்றாக்

கடை-(குறிக்கொண்டு)காப்பாற்றாவிடத்து. எ-று. ※ குறிக்கொண்டு காப்பாற்றலாவது - நடத்தல் இருத்தல் கிடத்தல் நிற்றல் உண்டல் முதலாகிய தமது தொழில்களாலும், மற்றைவழிகளாலும் உயிர்களுக்கு வருந்துன்பங்களை முன்னே அறிந்து அவைவாராமற்காத்தல். இத்துன்பம் பெரும்பாலும் அஃறிணையிலே எறும்பு முதலாகிய சிறியவுடம்புடைய பிராணிகளைப்பற்றி வருதலாலே பொருட்பட - பிறிதினோயென்றும், மறப்பினாலே அவை துன்பத்தை அடையினும் நமக்குப் பாவமென்று அறிந்து காக்கவேண்டுமாகலின் அது செய்யாதவிடத்து அறிவினாலே பயனில்லையென்றும், சொல்லினார். [இதனால் சோர்வினாலேசெய்தல்விலக்கப்பட்டது.] (௫)

இன்னா வெனத்தா னுணர்ந்தவை துன்னாமை ※
வேண்டும் பிறன்கட் செயல். - - - - ௬.

இ-ள். இன்னாவென-(இவை மனிதருக்குத்) துன்பந்தருமவையென்று — தானுணர்ந்தவை - (அநுமானபிரமாணத்தினாலே)தன்னால் அறியப்பட்டவைகளை — துன்னாமை—பிறன்கண்-பிறனிடத்தே—செயல்-செய்தலை—துன்னாமை - பொருந்தாமை|—வேண்டும்-(துறந்தவனுக்கு) வேண்டும். எ-று. ※ இன்பத்துன்பங்கள் உயிர்க்குணமாகலால் அவை பிரத்தியக்ஷபிரமாணத்தினாலே அறியக்கூடாமை அறிக. அறமும் பாவமும் உண்டாவது மனமறிந்து செய்தவிடத்தே ஆகலின் உணர்ந்தவை யென்றார். (௬)

எனைத்தானு மெஞ்ஞான்றும் யார்க்கு மனத்தானா ※
மாணாசெய் யாமை தலை. - - - - ௭.

இ-ள். மனத்தானாம்-மனத்தோடு உண்டாகின்ற—மாணா - துன்பந்தருமவைகளை—எஞ்ஞான்றும் - யாதொருகாலத்திலும—யார்க்கும் - யாவரொருவர்க்கும்— எனைத்தானும் - எவ்வளவுசிறிதாயினும் —செய்யாமை|—தலை - முதன்மையான அறம். எ-று. ※ மனமறிந்து செய்யாதவிடத்தே பாவம் இல்லை என்பது பெற்றாம் வல்லமையுண்டான் காலத்திலும் செய்யலாகாமையால்-எஞ்ஞான்றுமென்றும், எளியவருக்கும் ஆகாமையால் - யார்க்குமென்றும், செயல் சிறிதாயினும பாவம் பெரிதாகலால்-எனைத்தானுமென்றும், சொல்லினார். (௭)

தன்னுயிர்க் கின்னாமை தானறிவா னென்கொலோ ☼
மன்னுயிர்க் கின்னா செயல். - - - - - ௮.

இ - ள். (பிறர்செய்யுந் துன்பந்தருமவை) — தன்னுயிர்க்கு — இன்னாமை - துன்பந்தருமவையாந்தன்மையை — அறிவான் (அநுபவித்து) அறிபவன் — மன்னுயிர்க்கு - நிலையுள்ள பிறவுயிர்களுக்கு — இன்னா - அத்துன்பந்தருமவைகளை — தான் — செயல் | — என் - என்னகாரணத்தால். எ - று, ☼ கொல் ஓ - அசைகள். இப்படியே இவை பிறவுயிர்க்குந் துன்பந்தருமவைகளென்பது அனுமானத்தால் அறிந்திருந்துஞ் செய்கின்றபாவம் பரிகரிக்கக் கூடாமையால் - துன்பந்தருமவைகள் பின்னைவந்து தன்னைவருத்துமென்பது ஆகமத்தாலும் அறிந்துவிடக் கடவனென்பது தோன்ற - தானென்றும், அத்தன்மையால் ஒழியாமைக்குக் காரணம் மயக்கமென்பது தோன்ற - என்னென்றும், சொல்லினர். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பொதுவகையால் இன்னாசெயல் விலக்கப்பட்டது.] (௮)

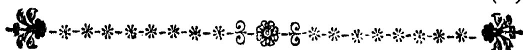
பிறர்க்கின்னா முற்பகற் செய்யிற் றமக்கின்னா ☼
பிற்பகற் றாமே வரும். - - - - - - ௯.

இ - ள். (துறந்தவர்) — பிறர்க்கு — இன்னா - துன்பந்தருமவைகளை — முற்பகல் - ஒருமுகூர்த்தத்தினது முன்பங்கிலே — செய்யின் — தமக்கு — இன்னா - துன்பந்தருமவைகள் | — பிற்பகல் - அம்முகூர்த்தத்தினது பின்பங்கிலே — (அவர்செய்யாமல்) — தாமே வரும். எ - று. ☼ தவமிழத்தல் - இப்படி கடிதிலும் எளிதிலும் வரும் அதனால் அவை செய்யாதிருக்கக் கடவனென்பதாம். முகூர்த்தம் - இரண்டுநாழிகை, (௯)

நோயெல்லா நோய்செய்தார் மேலவா நோய்செய்யார்
நோயின்மை வேண்டு பவர். - - - ௰.

இ - ள். நோயெல்லாம் - துன்பந்தருமவையெல்லாம் | — நோய்செய்தார்மேலவாம் - (ஒன்றனுயிருக்குத்) துன்பந்தருமவைகளைச்செய்தவர்மேலனவாம். — (அதனால்) — நோயின்மைவேண்டுபவர் - (தம்முயிர்க்குத்) துன்பந்தருமவை யில்லாமையை வேண்டுவோர் | — நோய் - (ஒன்றனுயிர்க்குத்) துன்பந்தருமவைகளை } — செய்யார். எ - று. ☼ உவர்நிலத்திலே விளைவித் திட்டார்க்கு விளைவும் அதுவே யாகலால் நோயெ

வினா நோய்செய்தார் மேலவாமென்றார். (சொற்பொருட்பின்வருநிலையணி.) [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் அது செய்தவர்க்குவரும் தீங்குசொல்லப்பட்டது.] (ய)



௩௩-ஆம். அதி—கொல்லாமை.

அஃதாவது - † ஐயறிவுடையவை முதல் ஓரறிவுடையவை கடையாகிய உயிர்களைச் சோர்வினாலும் கொல்லுதல்செய்யாமை. இது முன்சொல்லப்பட்ட அறங்களெல்லாவற்றினும் சிறப்புடைத்தாய் - சொல்லாதொழிந்த மற்றையறங்களையெல்லாம் தன்னுள் அடக்கிநிற்கையால் - இறுதியில் வைக்கப்பட்டது.

அறவினை யாதெனிற் கொல்லாமை கோறல் - *
பிறவினை யெல்லாந் தரும். - - - - - க.

இ-ள். அறவினை - அறங்களெல்லாமாகிய செய்கை—யாதெனின்-எதுவென்றால்—(அது)—கொல்லாமை - (ஒருயிரையும) கொல்லாமையாம்.—கோறல் - (அவற்றைக்) கொல்லுதல்—பிறவினையெல்லாம் - பாவச்செய்கைகளெல்லாவற்றையும்—தரும் (தானே) தரும். (ஆதலால்). எ-று. விலக்கப்பட்டதைச்செய்யாமையும் அறஞ்செய்தலாம் ஆதலால் - கொல்லாமையை அறவினையென்றார். இங்கே பிறவினையென்றது - அவ்வினைகளின் விளைவு. — கொலைப்பாவம் விளைக்குந் துன்பத்தை மற்றைப் பாவங்களெல்லாம் கூடியும் விளைக்கமாட்டாவென்பதாம். கொல்லாமை தானே பிறவறங்களின் பயனெல்லாந் தருமென்று மேற்கோள் சொல்லி அதற்கு ஏது எதிர்மறை முகத்தாற் சொல்லியபடியாயிற்று. (க)

பகுத் துண்டு பல்லுயி ரோம்புத னூலோர் - - *
தொகுத்தவற்று ளெல்லாந் தலை. - - - - உ.

இ-ள் பகுத்து - (உணப்பட்டதைப் பசித்த உயிர்களுக்

---

† ... டல், மரம், இவை முதலானவை, பரிசத்தை அறிகிற ஓரறிவுயிர்கள். சிப்பி, சங்கு, முதலானவை, அதனோடு, ரசத்தையும் அறிகிற ஈரறிவுயிர்கள். கறையான், எறும்பு, இவை முதலானவை, அவ்விரண்டோடு, கந்தத்தையும் அறிகிற மூவறிவுயிர்கள். தும்பி, வண்டு, இவை முதலானவை, அம்மூன்றோடு ரூபத்தையும் அறிகிறநாலறிவுயிர்கள். மிருகங்கள், பறவைகள், மனிதர், இவை முதலானவை, அந்நான்கோடு, சப்தத்தையும் அறிகிற ஐயறிவுயிர்கள்.

கு) பங்கிட்டுக்கொடுத்து — உண்டு—பல்லுயிர் - ஐவகையுயிர்களையும்—ஓம்புதல் - காப்பாற்றல்|—நூலோர் - அறநூலுடையோரால் — தொகுத்தவற்றுளெல்லாம் - (துறந்தவர்க்குத்) தொகுத்துவைக்கப்பட்ட அறங்களெல்லாவற்றினும் —தலை - முதன்மையானஅறமாம். எ-று. ❊பல்லுயிருமென்கிறமுற்றும்மை வருவிக்கப்பட்டது. ஓம்புதல் மறந்தும் கொலைவாராமற் குறிக்கொண்டு காத்தல், அதற்குப் பகுத்துண்ணுதல் அவசியம் இருக்கவேண்டியஅங்கமாதலால் அச்சிறப்புத்தோன்ற - பகுத்துண்டு என்றார். எல்லா அறநூல்களிலும் நல்லவைகளை எடுத்து எல்லாருக்கும் பொதுப்படச் சொல்லுதல் இந்நூலாசிரியருக்கு இயல்பாதலால் இங்கேயும் பொதுப்பட நூலோரென்றும், அவரெல்லாருக்கும் ஒப்பமுடிதலால் - தலையென்றும், சொல்லினார். (௨)

ஒன்றாக நல்லது கொல்லாமை மற்றதன் - - ❊
பின்சாரப் பொய்யாமை நன்று. - - - ௩.

இ - ள். (நூலோராலே தொகுக்கப்பட்ட அறங்களுள்) — ஒன்றாக - (தன்னோடு இணைப்பது இல்லாமல்) தானேயாக— கொல்லாமை | — நல்லது.—(அது நீங்கினால்) — பொய்யாமை —பின்சார - (அதன்) பின்னே நிற்க—நன்று - நல்லது. எ-று. ❊ அதிகாரங் கொல்லாமையாயினும் - முன்பொய்யாமை பொய்யாமை யாற்றினென்றும், யாமெய்யாக் கண்டவற்று ளில்லையென்றும், சொல்லுதலால் - பொய்யாமை கொல்லாமைகளிலே சிறந்தது எதுவென்று சந்தேகம் உண்டாமன்றே அது உண்டாகாமற்பொருட்டு இங்கே - பின்சாரப் பொய்யாமை நன்றென்றார். முன்சொன்னதினும் பின்சொன்னது உறுதியுடையதாமாகலால். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கொல்லாமையினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

நல்லா றெனப்படுவ தியாதெனின் யாதொன்றுங் ❊
கொல்லாமை சூழு நெறி. - - - - - ௪.

இ - ள். (மேற்கதியும் முத்தியும் பெறுதற்கு) — நல்லாறெனப்படுவது - நல்லவழியென்றுசொல்லப்படுவது —யாதெனின் - எதுவென்றால்— (அது|) யாதொன்றும் - யாதோருயிரையும்—கொல்லாமை - கொல்லாமையாகிய அறத்தினை—சூழும் - (காக்க) நினைக்கும்—நெறி - வழியாம். எ - று. ❊ புல்லுமு

தலாகிய ஓரறிவுயிரையும் உள்ளாக்குதற்கு யாமதானது மைம ன்றார். காத்தல் - தவறாமற்காத்தல். [இதனால் கொல்லாமையை யுடையதே நல்வழியென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௪)

நிலையஞ்சி நீத்தாரு ளெல்லாங் கொலையஞ்சிக் - ※
கொல்லாமை சூழ்வான் றலை. - - - ௫.

இ-ள். நிலை - (பிறப்புநின்ற) நிலையை — அஞ்சி — (பிறவாமைப்பொருட்டு) — நீத்தாருளெல்லாம் - (மனைவாழ்க்கையைத்) துறந்தவரெல்லாருள்ளும் — கொலை - கொலைப்பாவத்தை — அஞ்சி — கொல்லாமை - கொல்லாமையாகிய அறத்தை — சூழ்வான்-மறவாதவன் | — தலை - உயர்ந்தோன். எ - று. ※ பிறப்பு நின்றநிலையாவது - மனிதர்முதலாகியசரமும், மரமுதலாகியஅசரமும், ஆகிய இருவகைப் பிறப்புகளிலும் இன்பமென்பதொன்று இல்லாமல் உள்ளவையெல்லாம் துன்பமேயாகிய நிலைமை. துறவு-ஒன்றேயாயினும் சமயவேறுபாட்டால் பலவாமாதலால் - நீத்தாருளெல்லாமென்றார். [இதனால் - கொல்லாமையை மறவாதவனது உயர்ச்சிசொல்லப்பட்டது.] (௫)

கொல்லாமை மேற்கொண் டொழுகுவான் வாழ்நாண்
செல்லா துயிருண்ணுங் கூற்று. - ௬. [மேற்

இ-ள். உயிருண்ணுங் கூற்று - உயிரைக்கொண்டுபோம் யமனவன் | — கொல்லாமை - கொலைசெய்யாமையாகியவிரதத்தை} — மேற்கொண்டு — ஒழுகுவான் - நடப்பவனது — வாழ்நாண்மேல்-ஆயுளின்மேல் — செல்லாது-செல்லான். எ - று. ※ மிகவும் பெரிய அறஞ்செய்தவரும், மிகவும் பெரிய பாவஞ்செய்தவரும், இம்மையிலே தானே அவைகளின் பயன்களை அனுபவிப்பாரென்னும் அறநூலினது துணிவுபற்றி - இப்பெரிய அறஞ் செய்தவன் தானும் கொல்லப்படானாகவே அவன் கருவுறுபோது நியமிக்கப்பட்ட ஆயுட்காலம் குறைவுபடாதென்றற்கு - வாழ்நாண்மேல் கூற்றுச் செல்லாதென்றார். செல்லாதாகவே கால நீடித்திருந்து ஞானத்தைச் சம்பாதித்து மோக்ஷத்தை அடைவானென்பது கருத்து. [இதனால்கொல்லா விரதத்தோர்க்குவரும் நன்மைசொல்லப்பட்டது.] (௬)

தன்னுயிர் நீப்பினுஞ் செய்யற்க தான்பிறி - ※
தின்னுயிர் நீக்கும் வினை. - - - - - ௭.

இ-ள். தான் — பிறிது - வேறொன்றனது — இன்னுயிர் - இ

னிதாகியவுயிரை—நீக்கும்-(அதனுடம்பிலிருந்து) நீக்குதலாகிய—வினை-தொழிலை—(அதுசெய்யாவிடத்து)—தன்னுயிர்-தனது உயிரானது—நீப்பினும்-(உடம்பைவிட்டு)நீங்கிப்போமாயினும்—செய்யற்க-செய்யாதிருக்கக்கடவன். எ-று. ✻ பாவம் தான் கொலையுண்டவிடத்தே தேய்தலும் ஒன்றைக்கொன்றவிடத்தேவளர்தலும், நோக்கி - தன்னை ஒன்று கொன்றாலும் தான் அதனைக் கொல்லலாகாதென்றதென்க. (எ)

நன்றாகு மாக்கம் பெரிதெனினுஞ் சான்றோர்க்குக் ✻
கொன்றாகு மாக்கங் கடை. - - - - - அ.

இ-ள்.(யாகத்திலே கொன்றால்)—நன்றாகும் இன்பமிகுவதாகிய—ஆக்கம்-செல்வமானது—பெரிது - பெரிதாகும்—எனினும்-என்றுசொல்லப்பட்டதாயினும் — சான்றோர்க்கு-(துறவிலே) நிறைந்தோர்க்கு — கொன்று - (ஒருயிரைக்) கொன்று - ஆகும்-(அதனா)லுண்டாவதாகிய- ஆக்கம் - செல்வமானது—கடை - இழிந்ததாம்.எ-று.✻இன்பமிகுஞ்செல்வமாவது - தாமும் தேவராய்ச்சுவர்க்கத்திலே சென்று அடையுஞ்செல்வம். அது சிறிதாகையாலும், பின்னும் பிறத்தற்கு ஏதுவாகலாலும், மோக்ஷமாகிய அழிவில்லாதசுகத்தை அடைவோருக்கு - கடையெனப்பட்டது. சுவர்க்க போகத்தை விரும்பினவருக்கு ஆகுமாயினும் மோக்ஷத்தை விரும்பினவருக்கு ஆகாதென்றதனால் விதிவிலக்குகள் தங்களிலே விரோதப்படாமல் விளக்கியவாறாயிற்று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் கொலையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

கொலைவினைய ராகிய மாக்கள் புலைவினையர் ✻
புன்மை தெரிவா ரகத்து. - - - - கூ.

இ-ள். கொலைவினையராகிய - கொலைத்தொழிலையுடையவராகிய—மாக்கள்-மனிதர்—(அத்தொழிலினது இழிவை அறியாத நெஞ்சினராயிருந்தாலும்) — புன்மைதெரிவாரகத்து-அவ்விழிவை அறிவோரது நெஞ்சிலே—புலைவினையர் - புலைத்தொழிலாராய்த்தோன்றுவர். எ-று. ✻கொலைவினையரென்றபடியினாலே யாகக்கொலையல்லாமையறிக. புலைவினையரென்றது-தொழிலினாலே புலையராவரென்றபடி. அவர் இம்மையிலே தாழ்வை அடைவரென்பதாம். (கூ)

உயிருடம்பி னீக்கியா ரென்பர் செயிருடம்பிற்
செல்லாத்தீ வாழ்க்கை யவர். - - - - ௰.

இ-ள். செயிருடம்பின் - பார்க்கக்கூடாதநோயுடம்புடனே—செல்லாத்தீவாழ்க்கையவர். வறுமையோடுகூடிய இழிதொழில் வாழ்க்கையுடையவரை—(இவர் முற்பிறப்பிலே)—உயிர்-உயிர்களை—உடம்பின் - (அவைநின்ற) உடம்புகளிலிருந்து—நீக்கியார் - நீக்கினவர்—என்பர் - என்று (வினைவிளைவுகளை அறிந்தோர்|)சொல்லுவார். எ-று. ❋ செல்லாவாழ்க்கை-தீவாழ்க்கையெனக்கூட்டுக. நோயுடம்பு - பெருவியாதிமுதலானவைகொண்டவுடம்பு - மறுமையிலே இவையும் அடைவரென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கொல்வோர்க்கு வருந் தீங்கு சொல்லப்பட்டது.] அருளுடைமை முதல் கொல்லாமை இறுதியாகிய இவைகளிலே சொல்லப்படாத விரதங்களும் அடங்கும் அஃது அறிந்து அடக்கிக்கொள்க. (௰)

ஞானம்.

இனி அவ்விரதங்களினாலே கரணங்கள் பரிசுத்தமான விடத்து உண்டாவதும், மோக்ஷத்தைத் தருவதும், ஆகிய அறிவு. அது நிலையாமைமுதல் அவாவறுத்தல் இறுதியாக நான்கதிகாரத்துள் அடக்கிச் சொல்லப்படுகின்றது.

௩௪.ஆம், அதி— நிலையாமை.

அஃதாவது - தோற்றமுடையவை யெல்லாம் - நிலைபெறாத தன்மையாம். இதனை. அறிந்தவிடத்தே யல்லாமல்பொருள்களிலே பற்றுவிடாதாகலின் முன்வைக்கப்பட்டது.

நில்லா தவற்றை நிலையின வென்றுணரும் ❋
புல்லறி வாண்மை கடை. - - - - - - க.

இ-ள். நில்லாதவற்றை - நிலையில்லாதவைகளை — நிலையின வென்று - நிலையுடையவையென்று—உணரும் - நினைக்கின்ற —புல்லறிவாண்மை - அற்பபுத்தியையுடையவராயிருக்கை|— கடை-(துறந்தார்க்கு) இழிவு. எ-று. ❋ தோற்ற முடையவைகளை அழிவில்லாதவையென்று நினைக்கும் அற்பபுத்தியால்

அவைகளின்மேலே பற்றுச்செய்தல் பிறவித் துன்பத்துக்கு ஏதுவாகலால் அது மோக்ஷத்தை அடைவோர்க்கு தவறுமென்பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது. இனிப் புல்லறிவாளர்பெரும்பாலும் பற்றுச்செய்வது சிற்றின்பத்துக்கு ஏது வாகிய செல்வத்தினிடத்திலும், அதனை அனுபவிக்கும் உடம்பினிடத்திலும், ஆகலின் வருகிற பாட்டுகளால் அவைகளினது நிலையாமையை வேறெடுத்துச்சொல்லுவார். (௧)

கூத்தாட் டவைக்குழாத் தற்றே பெருஞ் செல்வம் ❋
போக்கு மதுவிளிந் தற்று. - - - - ௨.

இ-ள். (ஒருவனிடத்தே) — பெருஞ்செல்வம் - பெரியசெல்வம்வருதல் — கூத்தாட்டு - கூத்தாடுதல்செய்கின்ற — அவை - சபையினிடத்தே — குழாத்தற்று - (காண்போர்) கூட்டம்வருதல்போலும் — போக்கும் - (அச்செல்வம்) போகுதலும் — அது - அக்கூட்டமானது — விளிந்தற்று - (அக்கூத்தாட்டு முடிந்தவிடத்தே) போகுதல்போலும். எ-று. ❋ பெருஞ்செல்வமெனவே - சுவர்க்கச்செல்வமும் அடங்கிற்று. போக்குமென்றவும்மையால் வருதலென்பது கொள்ளப்பட்டது. எப்படி அக்கூட்டமானது கூத்தாட்டுக்காரணமாகச் சபையினிடத்தே பலவிதத்தால் தானேவந்து அதுபோனவிடத்தே தானும் போகுமோ அப்படியே செல்வமானது ஒருவனது நல்வினை காரணமாக அவனிடத்தே பலவிதத்தால் தானேவந்து அது போனவிடத்தே தானும்போமென்பதாயிற்று. ௨.

அற்கா வியல்பிற்றுச் செல்வம துபெற்றா ❋
லற்குப வாங்கே செயல். - - - - - ௩.

இ-ள். செல்வம்-செல்வமானது—அற்கா - நிலையாத—இயல்பிற்று - இயல்பையுடையதாகும் — அதுபெற்றால் - அச்செல்வத்தைப்பெற்றால்— அற்குப - (அதனாலேசெய்யப்படும்) அறங்களை—ஆங்கே - பெற்றபொழுதே—செயல்- செய்யக்கடவன். எ-று. ❋ அல்காவென்பது - விகாரப்பட்டு நின்றது. ஊழ் உள்ளவிடத்தேயல்லது பெறக்கூடாமையால் அதுபெற்றாலென்றும், அவ்வூழ் இல்லாதவிடத்தே நில்லாமையால் ஆங்கே என்றும், சொல்லினார். அதனாலே செய்யப்படும் அறங்களாவன-பயனைக்குறியாது செய்யும் கடவுட்பூசையும், தானமும், முதலானவை. அவைஞானத்துக்கு ஏதுவாய் மோக்ஷ

த்தைக் கொடுத்தலால் அவற்றை அற்குப வென்றும், செய லென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டானும் செல்வ நிலையாமை சொல்லப்பட்டது.] (௩)

நாளென வொன்றுபோற் காட்டி யுயிரீரும் ※
வாள துணர்வார்ப் பெறின். - - - - ௪

இ-ள். உயிர் - உயிரானது | — நாளென - நாளென்று அளவுசெய்யப்படுவதாகிய — ஒன்றுபோல் - ஒருகாலவளவுபோல் — காட்டி. (தன்னைக்) காட்டி — ஈரும் - அறுத்துச் செல்லுகின்ற — வாளது - வாளினது வாயினிடத்தது. — உணர்வார்ப் பெறின்-(அது) அறிவாரைப்பெறின் — எ-று ※ காலமென்னும் அருவப்பொருள் - உலகியல் நடத்தற்பொருட்டுச் சூரியன் முதலாகிய அளவைகளால் கூறுபட்டதாக்கி வழங்கப்படுவதல்லாமல் தானாகக் கூறுபடாமையால் நாளெனவொன்றுபோலென்றும் அதுதன்னை வாளென்று அறியமாட்டாதவரை - நமக்குப்பொழுது போகாநின்றதென்று மகிழும்படி மயக்கலால் காட்டியென்றும், இடைவிடாமல் அறுத்தலால் வாளதென்றும் அது அறுக்கின்றபடியை அறியவல்லவர் இவ்வுலகத்திலே அரியராயிருக்கையால் - உணர்வார்ப் பெறினென்றும், சொல்லினார். அறுக்கப்படுவது உடம்பாகலால் உயிரென்பது - இங்கு உடம்பைக்காட்டி நின்றது. வாளினது வாயை வாளென்கையால் ஆகுபெயர். [இதனால் உடம்புகளுக்கு அளவு செய்யப்பட்ட நாள்கழிகிறவிதம் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

நாச்செற்று விக்குண்மேல் வாராமு னல்வினை ※
மேற்சென்று செய்யப் படும். - - - ௫

இ-ள். நாச்செற்று-(பேசாதிருக்கும்படி) நாவை அடக்கி — விக்குள்-விக்கலானது — மேல்வாராமுன் - எழுவதற்குமுன்னே — நல்வினை (மோக்ஷத்துக்கு ஏதுவாகிய) அறமானது — மேற்சென்று - விரைந்து — செய்யப்படும். எ - று. ※ நாவை அடக்கி விக்கல் மேலெழுதலுக்கு ஐயமில்லாமையாலும், அது நேரிட்டபோது நல்வினையைச் செய்தலே அல்லாமல் சொல்லலும் ஆகாமையாலும் வாராமுனென்றும், அது தான் இன்னகாலத்திலே வருமென்று அறியக்கூடாமையால்- மேற்சென்றென்றும், சொல்லினார். நல்வினைசெய்யும்வழியின் மேல்வைத்து நிலையாமைசொல்லியபடி. [இதனால் அந்த நா

ள் கழிந்தால் உண்டாகும் நிலையாமைசொல்லப்பட்டது.] (௫)

ஒருநெருந லுளனொருவ னின்றில்லை யென்னும் *
பெருமை யுடைத்திவ் வுலகு. - - - - ௬.

இ-ள். இவ்வுலகு|—ஒருவன் — நெருநல் நேற்றைக்கு— உளன்-உளனாயினான். [பிறந்தவனென்றபடி] — (அவனே|) —இன்று-இப்பொழுதைக்கு—இல்லை-இலனாயினான். [இறந்தானென்றபடி] — என்னும்பெருமை - என்றுசொல்லும் (நிலையாமையின்) மிகுதியை} — உடைத்து - உடையதாயிருக்கின்றது. எ-று. * பெண்பாலுக்கும் உண்டாயினும் சிறப்புப்பற்றி ஆண்பாலைச்சொல்லினார். இந்தநிலையாமையே உலகத்திலே மிகுந்ததென்றபடி. [இதனால் அவ்வுடம்புகள் ஒரோவிடத்துப் பிறந்தவளவிலே இறத்தல் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

ஒருபொழுதும் வாழ்வ தறியார் கருதுப - - *
கோடியு மல்ல பல. - - - - - - - ௭.

இ-ள். (அறிவில்லாதவர்|)—ஒருபொழுதும் - ஒருபொழுதாவும்—வாழ்வது - தம்முடம்பும்உயிரும் கூடியிருக்கையை} —அறியார் - அறியமாட்டார்.—(மாட்டாதிருந்தும்) — கோடியுமல்ல - கோடியளவுமன்றி—பல - (அதனினும்) பலவாகிய நினைவுகளை} — கருதுப - நினையாநிற்பார். எ - று. * ஒருபொழுதும் என்ற இழிவுசிறப்பு உம்மையால் இங்கேபொழுதென்பது கணத்தைக் காட்டிநின்றது. காரணமாகிய வினையினளவே வாழ்தற்கும் அளவாகலால் அது அறியப்படாததாயிற்று. பலவாகிய நினைவுகளாவன - அநுபவிக்கப்படும் இன்பங்களுக்குரியவை ஆகும்விதமும், அதற்குப் பொருள்வேண்டியவிதமும் அது தம்முயற்சிகளால் வரும்விதமும், அம்முயற்சிகளைத் தாம் செய்யும்விதமும், அவைகளுக்கு வரும் இடையூறுகளும், அவைகளை நீக்கும் விதமும், நீக்கியபின் அப்பொருளைச் சேர்க்கும்விதமும், அதைப் பிறர்கொண்டுபோகாமற் காப்பாற்றும் விதமும், அதனால் சிநேகித்தவரை ஆக்கும் விதமும், பகைத்தவரை அழிக்கும் விதமும், தாம் அவ்வின்பங்களை அநுபவிக்கும் விதமும்,முதலானவையாம். —அறிவில்லாதவ ரியல்பின்மேல் வைத்து நிலையாமைசொல்லியபடி. [அவ்வுடம்புகள் ஒருகணமாயினும் நிற்குமென்பது நம்பப்படாமை சொல்லப்பட்டது.] (௭)

குடம்பை தனித்தொழியப் புட்பறந் தற்றே - ※
உடம்போ டுயிரிடை நட்பு. - - - - - அ.

இ-ள். உடம்போடு—உயிரிடை - உயிருக்கு உண்டாகிய—நட்பு-சினேகமானது|—குடம்பை - (முன்னே தனியாயிருந்த)முட்டையானது—தனித்தொழிய - தனித்துக்கிடக்க —புள் (அதனுள்ளிருந்த)பறவை—பறந்தற்று - (பருவம்வந்தவிடத்தே)பறந்துபோந்தன்மையையுடையதாகும். எ-று. ※ முன்னே தனியாமையாவது - கருவும், தானும், ஒன்றாய்ப் பிறந்து வேறாகுமளவும் அதற்கு இடமாயிருத்தல். அதனால் அம்முட்டை உடம்புக்கு உவமானமாயிற்று. அதனுள்ளே வேறுபாடில்லாமலிருந்தே பின்பு திரும்பி நுழையாமற்போகலால்-புள் உயிர்க்கு உவமானமாயிற்று. நட்பு-நட்பில்லாமற் போகுகையைக் குறிப்பினாலே காட்டி நின்றது.—அறிவாகியும, அருவாகியும்,நித்தியமாகியும், உள்ளஉயிரும் - அறியாமையாகியும்,உருவாகியும், அனித்தியமாகியும், உள்ள உடம்பும் - தம்முள்ளே மாறுகலால் வினைவசத்தினாலே கூடியதல்லாமல் சினேகமில்லையென்பது அறிக. [இதனால்-அவ்வுடம்புகள் உயிர் நீங்கிய விடத்துக் கிடக்குமாறு சொல்லப்பட்டது.] (அ)

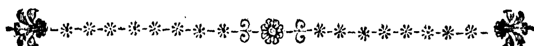
உறங்குவது போலுஞ் சாக்கா டுறங்கி - - ※
விழிப்பது போலும் பிறப்பு. - - - கூ.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—சாக்காடு-மரணம் வருதல்|—உறங்குவதுபோலும் - தூக்கம்வருதல்போலும்:—பிறப்பு - (அதன்பின்னே)பிறப்புவருதல் | — உறங்கிவிழிப்பதுபோலும் - தூங்கிவிழித்தல் வருதல்போலும். எ-று. ※ உயிர்களுக்கு-உறங்கலும் விழித்தலும்போல் இறத்தலும் பிறத்தலும, இயல்பாகக் கடிதிலே மாறிமாறி வருமென்பது கருத்து. நிலையாமையே நிலைபெற்றவிதத்தை அறிவித்தற்குப்பிறப்பும் உடன்சொல்லப்பட்டது. [இதனால் அவ்வுடம்புகளுக்கு இறப்பும் பிறப்பும் மாறிவருமாறுசொல்லப்பட்டது.] (கூ)

புக்கி லமைந்தின்று கொல்லோ வுடம்பினுட் - ※
டுச்சி லிருந்த வுயிர்க்கு.. - - - - - ௰.

இ-ள். உடம்பினுள் - (வாதமுதலானவைகளது வீடுகளாகிய)உடம்புகளுள்—துச்சிலிருந்த - ஒதுக்குக்குடியிருந்து வந்

து—உயிர்க்கு—புக்கில் - என்றைக்கும் இருப்பதாகிய ஒருவீ டானது|—அமைந்தின்றுகொல் - (இதுவரையில்) அமைந்த தில்லைபோலும். எ - று. ✻ உயிரானது - அவ்வாதமுதலான நோய்கள் அமைந்த காலத்திலே இருந்தும், கோபித்தகாலத் திலே விட்டுப்போகியும், ஒருடம்பிலும் நிலைபெறுமல் வருத லால்- குடிசையிலிருந்ததென்றார். பின்னை புறப்படாமல் புகுந் தேவிடுகிற இல் அமைந்ததாயின் பிறர் இற்களிலே ஒதுக்குக் குடி இராதென்பதாம். ஆகவே உயிரோடு கூடிநிற்பது - ஒரு டம்பும் இல்லை யென்பது பெறப்பட்டது. [இதனால்-அவ்வுட ம்புகள் உயிருக்கு உரியவை அல்லவென்பது சொல்லப்பட் டது.] நாளெனவென்பது முதலாகிய எழுபாட்டுகளாலும் யாக்கை நிலையாமை சொல்லப்பட்டது என்றறிக.] (௰)



௩௫-ஆம், அதி—துறவு.

அஃதாவது - புறமாகியசெல்வத்திலும், அகமாகிய உட ம்பிலும், உண்டாகிய பற்றை அவைகளது நிலையாமை யைப் பார்த்து விடுதலாம். அதிகாரம் வைத்தமுறை மையும் இதனாலே விளங்கும்.

யாதனின் யாதனி னீங்கியா னோத - - - ✻
லதனி னதனி னிலன். - - - - - - க.

இ-ள். (ஒருவன்|)—யாதனின்யாதனின் - யாதொருபொரு ளின் யாதொருபொருளின்—நீங்கியான் - நீங்கினான் — (அவ ன்)—அதனினதனின் - அப்பொருளினாலே அப்பொருளினா லே—நோதல்- துன்பத்தை அநுபவித்தலை}—இலன் -உடை யவனல்லன். எ - று. ✻ இங்கே துன்பமென்றது - இப்பிறப் பிலே அவைகளைத் தேடுதலாலும்-காப்பாற்றலாலும் - இழத் தலாலும் - வருமவையும், மறுமையிலே பாவத்தால் வருமவை யும், ஆகிய இருவகைத் துன்பங்களையும் - ஆம். எல்லாப்பொ ருள்களையும் ஒருமிக்கவிடுதலே - தலைமையான துறவாகும். அ ப்படிக்கல்லாமல் ஒவ்வொன்றாக விட்டாலும் அவைகளால் வரும் துன்பம் அவனுக்கு இல்லையென்பது கருத்து. (க)

வேண்டினுண் டாகத் துறக்க துறந்தபி ※
னீண்டியற் பால பல. - - - - - ௨.

இ-ள். துறந்தபின் - (எல்லாப்பொருள்களையும்) துறந்தபின் — (ஒருவனுக்கு) — ஈண்டு - இப்பிறப்பிலே — இயற்பால - உண்டாகுமுறைமையையுடைய இன்பங்கள் | — பல - பலவாம். — வேண்டின் - (அவ்வின்பங்களை) வேண்டினால் — உண்டாக - (காலம்) உண்டாக — துறக்க - (அப்பொருள்களைத்) துறக்கக்கடவன். எ - று. ※ அவ்வின்பங்களாவன - அப்பொருள்களுக்காக - மனமும் - வாக்கும் - காயமும் - அலையாதிருக்கையாலும், அவை நல்வழியிலே செல்லுதலாலும், வருவன. இளமையிலே துறந்தவன் அவ்வின்பங்களை நெடுங்காலம் அனுபவிப்பானாகலால் - உண்டாகத்துறக்கவென்றபடி. இன்பமும், காலமும், வருவிக்கப்பட்டன. இப்பிறப்பிலே துன்பங்கள் இல்லாமற்போதலே அல்லாமல் இன்பங்களும் உண்டாமென்பதாம்.

அடல்வேண்டு மைந்தன் புலத்தை விடல்வேண்டும் ※
வேண்டிய வெல்லா மொருங்கு. - - - - ௩.

இ-ள். (முத்தியை அடைவோர்க்கு) — ஐந்தன் - செவிமுதலாகிய ஐம்பொறிகளுக்கு உரிய — புலத்தை - ஓசைமுதலாகிய ஐம்புலங்களையும் } — அடல்வேண்டும் - கெடுத்தல்வேண்டும். — (கெடுக்கும்போது) — வேண்டியவெல்லாம் - (அப்புலங்களை அனுபவித்தற்பொருட்டுத்) தாம்படைத்த பொருள்களையெல்லாம் } — ஒருங்கு - ஒருமிக்க — விடல்வேண்டும். எ - று. ※ புலங்களை அனுபவித்தலைப் புலமென்றார். அவ்வனுபவிப்பு - மனத்தைத் துன்பத்திலும் பாவத்திலும் தேடப்பட்டுவரும் பொருள்களின்மேல் அல்லாமல் முத்தி வழியாகிய யோகஞானங்களிலே செல்லவொட்டாமையால் அடல்வேண்டுமென்றும், அம்மனம் அப்பொருள்களிலே சென்றால் - அவ்வனுபவிப்பு வளர்வதல்லது கெடுக்கப்படாமையால் வேண்டியவெல்லா மொருங்குவிடல்வேண்டுமென்றும். சொல்லினார். (௩)

இயல்பாகு நோன்பிற்கொன் றின்மை யுடைமை ※
மயலாகு மற்றும் பெயர்த்து. - - - - ௪.

இ-ள். நோன்பிற்கு - தவஞ்செய்வோர்க்கு — ஒன்று - (பற்றப்படுவது) ஒருபொருளும் — இன்மை - இல்லாதிருக்கை | —

இயல்பாகும்.—உடைமை (ஒன்றாயினும்) உடைமை|—பெயர்த்து - (அத்தவத்தைப்)போக்குதலால்—மற்றும் - மீண்டும்—மயலாகும்-மயக்கத்துக்குஏதுவாகும். எ-று. ❈ நோற்பவனை நோன்பென்றும், மயலுக்கு ஏதுவை மயலென்றும்,சொல்லுதலால் - ஆகுபெயர்கள். எல்லாப்பொருள்களையும் விட்டு ஒருபொருளை விடாத விடத்தும் அதுசார்வாக விடப்பட்டவையெல்லாம் திரும்பிவந்து தவத்துக்கு விரோதமாய் மனக்கலக்கஞ் செய்யுமென்பது கருத்து. [இவை நான்குபாட்டாலும் எனதென்னும் புறப்பற்றுவிடுதல் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

மற்றுந் தொடர்ப்பா டெவன்கொல் பிறப்பறுக்க *
லுற்றார்க் குடம்பு மிகை. - - - - - - ௫.

இ-ள், பிறப்பறுக்கலுற்றார்க்கு - பிறவியை நீக்கும்முயற்சியை மேற்கொண்டவருக்கு—உடம்பும் - (அதற்கு உதவியாகிய)உடம்பும்—மிகை - அதிகமாம்.—(ஆனபின்)—மற்றும் - அதற்குமேலும்—தொடர்ப்பாடு - (சம்பந்தமில்லாதவையுஞ் சிலபொருள்கள்)பற்றப்படுதல்—எவன் - என்னாகும். எ-று. ❈ கொல் - அசை. பொதுப்பட உடம்பென்றதனால் - உருவுடம்பும், அருவுடம்பும், கொள்ளப்படும். அருவுடம்பு - இந்திரியவுணர்வுகளோடும் பிராணவாயுக்களோடும் காமவினை விளைவுகளோடும் கூடியமனம் - இது சூக்ஷ்மசரீரமெனவும்படும். (௫)

யானென தென்னுஞ் செருக்கறுப்பான் வானோர்க்*
குயர்ந்த வுலகம் புகும். - - - - ௬.

இ- ள், யானெனதென்னும் - (தானல்லாதவுடம்பை) யானென்றும் (தன்னோடு சம்பந்தமில்லாத பொருளை) எனதென்றும் நினைத்து அவைகளிலே பற்றுச்செய்தற்கு ஏதுவாகிய—செருக்கு - மயக்கத்தை—அறுப்பான் - கெடுப்பவன்|—வானோர்க்கு - தேவர்க்கும்—உயர்ந்த - அடைதற்கரிதாகிய—உலகம் - முத்தியுலகத்தில்—புகும் - செல்லுவான். எ-று. ❈ மயக்கம் - அறியாமை. அதனைக்கெடுத்தலாவது - குருபதேசத்தாலும், யோகாப்பியாசத்தாலும், அவ்வுடம்பை யானல்லவென்றும், அப்பொருளை எனதல்லவென்றும், தெளிந்து - அவைகளிலே பற்றை விடுதல். வானோர்க்கு மென்னுஞ் சிறப்பும்மை வருவிக்கப்பட்டது. [இதனால் இருவகைப் பற்றையும்விட்டவர்க்கேமோக்ஷமுண்டென்பது சொல்லப்பட்டது.]

பற்றி விடாஅ விடும்பைகள் பற்றினைப் *
பற்றி விடாஅ தவர்க்கு. - - - - - - - - ௭.

இ-ள். பற்றினை - (இருவகைப்) பற்றுக்களையும் — பற்றி - இறுகப்பற்றி— விடாதவர்க்கு - விடாதவரை — இடும்பைகள் - துன்பங்கள் | — பற்றி - இறுகப்பற்றி — விடா - விட்டுநீங்காவாம். எ-று. ❊ இறுகப்பற்றல் - ஆசைமிகுதல் விடாதவர்க்கென்பது - வேற்றுமை மயக்கம். [இதனால் பற்றுகளைவிடாதவர்க்கு மோக்ஷம் இல்லையென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௭)

தலைப்பட்டார் தீரத் துறந்தார் மயங்கி - - - *
வலைப்பட்டார் மற்றை யவர். - - - - - - அ.

இ - ள். தீரத்துறந்தார் - முழுதுந்துறந்தவர் | — தலைப்பட்டார் - (முத்தியை) அடைந்தவராவார். — மற்றையவர் - அப்படி துறவாதவர் | — மயங்கி — வலைப்பட்டார். (பிறப்பாகிய) வலையிலே அகப்பட்டவராவார். எ - று. ❊ முழுதுந் துறத்தலாவது - பொருள்களையும், இருவகை உடம்புகளையும், வெறுத்துப்பற்றறவிடுதல். அப்படி துறவாமையாவது - அவைகளிலொன்றனிடத்தே சிறிதாயினும் பற்றுச் செய்தல். துணிவுபற்றி - தலைப்பட்டாரென்றும், பொய்வழிகண்டே பிறப்புவலையுள் அகப்படுதலால் - மயங்கியென்றும், சொல்லினார். (அ)

பற்றற்ற கண்ணே பிறப்பறுக்கு மற்று - - - *
நிலையாமை காணப் படும். - - - - - - - ௯.

இ - ள். (ஒருவன்)— பற்றற்றகண்ணே - (இருவகைப்) பற்றுகளையும் அற்றபொழுதே — (அப்பற்றறுதியானது |) — பிறப்பு-(அவனது) பிறவியை — அறுக்கும். — மற்று - அவை அறாதபொழுது — நிலையாமை - (அவற்றால்பிறந்தும், இறந்தும், வருகிற) நிலையாமையானது — காணப்படும். எ - று. ❊ காரணம்அற்றபொழுதே காரியமும் அற்றதா முறைமைபற்றி - பற்றற்ற கண்ணே என்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவை இரண்டும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.] (௯)

பற்றுக பற்றற்றான் பற்றினை யப்பற்றைப் - - *
பற்றுக பற்று விடற்கு. - - - - - - - ௰

இ-ள். பற்றற்றான் - (எல்லாப்பொருள்களையும் பற்றிநின்றே) பற்றில்லாதகடவுளாலே சொல்லப்பட்ட — பற்றினை - மு

த்திவழியை—பற்றுக - (இதுவேநல்வழியென்று) மனத்திற்கொள்ளக்கடவர்.—(கொண்டு)—அப்பற்றை - அதனிடத்து உபாயத்தை—பற்றுக - மனத்தினாலே செய்யக்கடவர்.—பற்று-(விடாதுவந்த)பற்று—விடற்கு-விடுதற்கு. எ - று. ❋ கடவுள்வாழ்த்துக்கேற்க இங்கும் பொதுவகையினாலே பற்றற்றானென்றார். அதனிடத்து உபாயம் - தியானமும், சமாதியும், ஆம்.—விடாதுவந்த பற்று - அநாதியாய்வருமுடற்பற்று. [இதனால் அப்பற்றுவிடுதற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.]

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

௩௬-ஆம், அதி — மெய்யுணர்தல்.

அஃதாவது - பிறப்புவீடுகளையும், அவற்றின் காரணங்களையும் * விபரீத † சந்தேகங்களால் அல்லாமல் உண்மையால் அறிதல்-இதை - வடநூலார் தத்துவ ஞானமென்பர். இதுவும் பற்றற்றான் பற்றினைப்பற்றிய விடத்தே உண்டாவதாகையால் அக்காரணவொற்றுமைபற்றித் துறவின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பொருளல் லவற்றைப் பொருளென் றுணரு ❋
மருளானா மாணாப் பிறப்பு. - - - க.

இ - ள். பொருளல்லவற்றை - மெய்ப்பொருள்களல்லாதவைகளை—பொருளென்று - மெய்ப்பொருள்களென்று — உணரும் - அறிகின்ற—மருளான் - விபரீதஞானத்தினாலே—மாணாப்பிறப்பு - மாட்சிமைப்படாதபிறவி [இன்பமில்லாதபிறவியென்றபடி]—ஆம்-உண்டாகும். எ - று. ❋ [இங்கே பொருளல்லவற்றைப் பொருளென்றுணர்தலாவது - மறுபிறப்பும், இருவகைப் பயன்களும், கடவுளும், இல்லையென்றும் மற்றும் இப்படிப்பட்டவைகளைச் சொல்லுகிற மயக்கநூல்வழக்கத்தை மெய்ந்நூல் வழக்கமென்று துணிதல். — நரகர் - விலங்கு - மக்கள் - தேவர் - என்கிற நால்வகைப்பிறப்புகளிலும் உள்ளது துன்பமேயாகலால் - மாணாப்பிறப்பென்றார். [இதனால் - பிறப்புத் துன்பமென்பதும், அதற்கு முதற்காரணம் விபரீத ஞானமென்பதும், சொல்லப்பட்டது.] (க)

---

* விபரீதஞானமாவது, ஒன்றை மற்றொன்றாக வறிதல். அது கயிற்றைப் பாம்பென்று அறிதல்போல்வன. † சந்தேகஞானமாவது, ஒன்றை இதுவோ அதுவோவெனக்கொள்ளுதல், கயிறோபாம்போவெனத் துணியாதிருப்பதுபோல்வன.

இருணீங்கி யின்பம் பயக்கு மருணீங்கி - - ❋
மாசறு காட்சி யவர்க்கு. - - - - - ௨.

இ-ள். மருள் - அவ்விபரீதஞானத்திலிருந்து—நீங்கி—மாசறு-குற்றமற்ற — காட்சியவர்க்கு - மெய்யறிவையுடையவராயினவர்க்கு—(அம்மெய்யறிவானது) — இருள் - பிறவியை — நீங்கி - நீங்கச்செய்து—இன்பம் - முத்தியை — பயக்கும் - கொடுக்கும். எ-று. ❋ இருள் - நரகம். அது தன் காரணமாகிய பிறவிக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். நீங்கியென்னுந் தன்வினை - நீக்கியென்னும் பிறவினைப்பொருளில் வந்தது. மாசறு காட்சி - கேவலஞானம். [இதனால் வீடாவது உயர்வொப்பில்லாத இன்பமென்பதும், அதற்கு நிமித்தகாரணம் கேவலப் பொருளாகிய பிரமமென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (௨)

ஐயத்தி னீங்கித் தெளிந்தார்க்கு வையத்தின் - ❋
வான நணிய துடைத்து. - - - - - ௩.

இ-ள். ஐயத்தின்-சந்தேகத்திலிருந்து — நீங்கி — தெளிந்தார்க்கு - மெய்யுணர்ந்தவர்க்கு—வையத்தின் - (அடைந்து நின்ற) நிலவுலகத்தினும்—வானம் - (அடையக்கடவதாகிய) வீட்டுலகம்|—நணியது - அடைந்ததாதலை—உடைத்து - உடையதாம். எ-று. ❋ இங்கேஐயமாவது-மறுபிறப்பும், இருவினைப்பயன்களும், கடவுளும், உண்டோ இல்லையோ என்று ஒன்றிலே துணிவுபிறவாமல் நிற்றல்.—ஒருவிதத்தினாலே பிறர் மதத்தைக் களைந்து தமது மதத்தை நிறுத்துதல் சமய நூல்களுக்கெல்லாம் இயல்பாகலால் அந்நூல்களாலே சொல்லப்பட்ட பொருள்களிலே மெய் எதுவோவென்று உண்டாகிற சந்தேகத்தை யோகிகள் தமது அனுபவ ஞானத்தினாலே நீக்கி மெய்யை அறிவாராகலால் அவரை - ஐயத்தி னீங்கித் தெளிந்தாரென்றும், அவ்வனுபவஞானம் மேலிடுந்தோறும் பழையலோகாசார ஞானம் மறைபட்டுக்கொண்டே வருமாதலால் - அதனைப் பயன்மேல் வைத்து - வையத்தின் வானநணிய துடைத்தென்றும், சொல்லினார். சொல்லவே சந்தேக ஞானமும் பிறவிக்குக்காரண மாகுதல் சொல்லப்பட்டதாயிற்று. (௩)

ஐயுணர் வெய்தியக் கண்ணும் பயனின்றே - ❋
மெய்யுணர் வில்லா தவர்க்கு. - - - - ௪.

இ-ள். ஐயுணர்வு-(ஓசை ஊறு ஒளி சுவை நாற்றம் இவ்வைந்

ஞ்புலன்களிலும் செல்லுதலால்) ஐந்தாகிய உணர்வு—ஐந்தய க்கண்ணும் (அப்புலன்களைவிட்டுத்) தமக்கு வசப்பட்டவிடத் தும்—(அதனாலே)—பயன்|—இன்று - இல்லை.—மெய்யுண ர்வில்லாதவர்க்கு - மெய்யை அறிதலில்லாதவர்க்கு. எ - று. ❋ ஐ ந்தாகிய உணர்வு-மனம். அது வசப்படுதலாவது - மடங்கி யோ கக்குறியிடத்தே நிற்கை. அப்படி நின்ற விடத்தும் அது முத் தியைத் தாராமையால் - பயனின்றே யென்றார். [இவை யிர ண்டு பாட்டாலும் மெய்யை யுணர்ந்தவர்க்கே முத்தி உண டென்றுமெய்யுணர்வின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

எப்பொரு ளெத்தன்மைத் தாயினு மப்பொருண் ❋
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு. - - - - ரு.

இ - ள். எப்பொருள் - யாதொருபொருள் — எத்தன்மைத் தாயினும் - யாதோரியல்புடையதாய்த்தோன்றினும்—(அத் தோன்றிய விதத்தைக் கண்டு விடாமல்) — அப்பொருள் - (தோன்றிய) அப்பொருளிடத்திருந்தும் — மெய்ப்பொரு ள் - மெய்யாகியபொருளை—காண்பது|—அறிவு - மெய்யுண ர்வு. எ - று. ❋ சராசரமாகிய பொருள்களிலெல்லாம் உலக த்தார் கற்பித்துக்கொண்டு வழங்குகின்ற கற்பனைகளைக் கழி த்து நின்ற உண்மையைக்காண்பதே மெய்யுணர்வு என்றபடி யாயிற்று. அதாவது-அரசன் சேரமான் என்றவிடத்தே அரச னென்பதோர்சாதியும், சேரமானென்பதோர் குடியும், ஒரு வனிடத்தே கற்பனையாதலால் அக்கற்பனையைவிட்டு அவனை நிலமுதல் உயிரீறாகிய தத்துவங்களின் கூட்டமென்று அறிந் து அத்தத்துவங்களை நிலமுதலாக அதனதன் காரணங்களுள் ஒ டுக்கிக் கொண்டுபோய் முடிவிலே காரண காரிய பிரண்டும இல்லாமல் நிற்பதனை அறிதலாம். [இதனால் மெய்யுணர்வின து இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

கற்றீண்டு மெய்ப்பொருள் கண்டார் தலைப்படுவர் ❋
மற்றீண்டு வாரா நெறி. - - - - - - - ௬.

இ - ள். ஈண்டு-இம்மையிலேபிறப்பினிடத்து— கற்று - (உ பதேசத்தைஞானசாரியரிடத்தே) கேட்டு—(அதனால்)—மெ ய்ப்பொருள் - உண்மைப்பொருளை—கண்டார் - உணர்ந்தவ ர்|—மற்றீண்டு - திரும்பிஇப்பிறப்பினிடத்து — வாராநெறி- வாராதவழியை—தலைப்படுவர் - அடைவார். எ - று. ❋கற்றெ

மையறநோலை - பலரிடத்தும் பலதரமும் பழகுதலும், ஈண்டெ ன்றதனுல் - மோக்ஷத்தை அடைதற்கு உரிய மனிதப்பிறப்பு பெறுதற்கு அரியதென்பதும், கொள்ளப்பட்டன. ஈண்டு வாராநெறி - மோக்ஷமார்க்கம். மோக்ஷத்துக்கு நிமித்தகார ணமாகிய முதற்பொருளை அறிதற்கு உபாயம் மூன்று. அ வை - கேட்குதல் சிந்திததல் - தெளிதல் - எனபன. [அவற்றுள் கேட்குதல் இதனுலே சொல்லப்பட்டது.] (௭)

ஓர்த்துள்ள முள்ள துணரி னொருதலையாப் ※
பேர்த்துள்ள வேண்டா பிறப்பு. - - - ௭,

இ-ள். (அப்படிகேட்கப்பட்ட உபதேசப்பொருளை) — உள்ளம் - (ஒருவனது) உள்ளமானது — ஒருதலையா - நிசயப் பட — ஓர்த்து - (பிரமாணங்களாலும்யுத்தியினுலும்) ஆராய்ந் து — (அதனுல்) — உள்ளது - முதற்பொருளை — உணரின் - அ றியுமாயின் — பிறப்பு - (அவனுக்குப்) பிறவியுள்ளதாக — பேர்த்து - மாறி — உள்ளவேண்டா - நினைக்கவேண்டுவதில் லை. எ-று. ※ [இதனுல் சிந்தித்தல் சொல்லப்பட்டது.] (௮)

பிறப்பென்னும் பேதைமை நீங்கச் சிறப்பென்னுஞ் ※
செம்பொருள் காண்ப தறிவு. - - - அ.

இ-ள். பிறப்பென்னும் - பிறவிக்குமுதற்காரணமெனப்படு கிற — பேதைமை - அஞ்ஞானமானது — நீங்க — சிறப்பெ ன்னும் - மோக்ஷத்துக்குநிமித்தகாரணமெனப்படுகிற — செ ம்பொருள் - செவ்வியபொருளை — காண்பது — அறிவு - (ஒ ருவனுக்கு) மெய்யுணர்வாம். எ-று. ※பிறப்பெனனும் பே தைமையென்றும், சிறப்பென்னுஞ் செம்பொருளென்றும், காரியங்களைக் காரணங்களாக உபசரித்தார். ஐவகைக்குற்றங் களுள் - அஞ்ஞானம் மற்றைநான்குக்கும் காரணமாதலால் அ ச்சிறப்புப்பற்றி அதனையே பிறப்புக்குக் காரணமாக்கிச்சொ ல்லினர் எல்லாப்பொருள்களினும் சிறந்ததாகலால் - மோக்ஷ ம் சிறப்பெனப்பட்டது நித்தியமாகியும்; பரிசுத்தமாகியும். எங்குநிறைந்துள்ள பிரமமென்னப்பட்ட முதற்பொருள் வி காரமில்லாமல் எக்காலமும் ஒரேதன்மையதா யிருத்தல்பற் றி அதனைச் செம்பொருளென்றார். முன்னே மெய்ப்பொரு ளென்றும், உள்ளதென்றும். சொல்லியதும் இது பற்றியெ ன்றறிக. அதனைக்காண்கையாவது - உயிர் தனது அஞ்ஞானம்

கெட்டு அப்பொருளோடு ஒற்றுமையுற இடைவிடாமல் நினைத்தல். — இதனைச்சமாதியென்பர். மரணகாலத்தில் நினைக்கிறபடி பிறவிவருமென்றிருத்தலால் மோக்ஷமடைவோர்க்கு அக்காலத்திலே தத்துவப்பொருளைப் பாவிக்கும்படி முன்னே பழகுதலாகிய இதனின்மிகுந்த உபாயம் இல்லையென்பதறிக. [இதனாலே தெளிதல் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

சார்புணர்ந்து சார்பு கெடவொழுகின் மற்றழித்துச் *
சார்தரா சார்தரு நோய். - - - - - ௯.

இ-ள். (ஒருவன்) — சார்பு - (எல்லாப்பொருள்களுக்கும்) சார்பாகிய அச்செம்பொருளை — உணர்ந்து — சார்பு - இருவகைப்பற்றுகளும் — கெட — ஒழுகின் - நடக்கவல்லவனாயின் — சார்தரும் - (முன் அவனைச்) சேர்தற்குரியவையாய்நின்ற — நோய் - துன்பங்கள் | — அழித்து - (அவ்வுணர்வையும் ஒழுக்கத்தையும்) அழித்து — மற்றுச்சார்தரா - பின்சேரமாட்டாவாம். எ-று. ※ இங்கே ஒழுக்கமென்றது - யோகவழிநடத்தலை. அது - இயமம், நியமம், ஆசனம், பிராணாயாமம், பிரத்தியாகாரம், தாரணை, தியானம் சமாதி - என வெண்வகைப்படும். அத்துன்பங்களாவன - பிறவி அநாதியாய் வருதலால் உயிரினுலே அளவில்லாமல் சம்பாதிக்கப்பட்டிருக்கிற வினைகளின் பயன்களுள் இறந்த உடம்புகளால் அனுபவிக்கப்பட்டவையும், பிறந்தவுடம்பால் மொண்டு கொள்ளப்பட்ட வையும், நீங்கலாக - பின்னே அனுபவிக்கும்படி கிடந்தவையாம். அவைவிளக்கின் முன் இருள்போல் ஞானயோகங்களின் முன்னேகெடுதலால் அழித்துச் சார்தராவென்றார். பிறவிக்குக் காரணமாதலால் நல்வினைப்பயனும் நோயெனப்பட்டது. [முன் மூன்றுபாயங்களாலும் பரம்பொருளை அறியப் பிறப்பறுமென்றார் அது அறுமிடத்தே பின்வரக்கிடந்த துன்பங்களெல்லாம் எப்படிபோமென்னும்வினவை எழுப்பிக்கொண்டு ஞானயோக முதிர்ச்சியுடைய உயிரைச் சேரமாட்டாமையாற் கெட்டுவிடுமென்பதுஇதனாலேசொல்லப்பட்டது.] (௯)

காமம் வெகுளி மயக்க மிவைமூன்ற - - - *
னாமங் கெடக்கெடு நோய். - - - - ௰.

இ - ள். (ஞானயோகங்களின் முதிர்ச்சி யுடையவர்க்கு) — காமம்வெகுளிமயக்கம் - விருப்பம்வெறுப்பு அஞ்ஞானம் எ

னப்படுகிற — இவைமூன்றன் - இக்குற்றமூன்றனது — நாமம் - பெயரும் — கெட - கெடுதலால் — நோய் - (அவைகளின்காரியங்களாகிய) வினைப்பயன்கள் | — கெடும் - உண்டாதலில்லை. எ-று. ❋ அநாதியாகிய அவித்தையென்னும் அஞ்ஞானமும், அது பற்றியான் எனமதிக்கும் அகங்காரமும், அது பற்றி எனக்கு இதுவேண்டுமென்னும் அவாவும், அதுபற்றி அப்பொருளிடத்தே செல்லும் ஆசையும், அதுபற்றி அதனதுமறுதலையிடத்தே செல்லும கோபமும், எனவடநூலார் குற்றம் ஐந்தென்பார். இவர் அவற்றுள் அகங்காரம் அவித்தையிலும், அவாவுதல் ஆசையிலும், அடங்குதலால் மூன்றென்றார். இடையறாத ஞானயோகங்களுக்கு முன்னே இக்குற்றமூன்றும் காட்டுத்தீமுன்னே பஞ்சுபோலுமாம். ஆகலால் அம்மிகுதிதோன்ற இவைமூன்றனுமங் கெடவென்றார். விகாரத்தாலே தொக்க நாமமும் என்னும் இழிவுசிறப்பும்மை வருவிக்கப்பட்டது. [காரணமாகியக்குற்றங்களைக்கெடுத்தோர் காரியமாகிய இருவினைகளைச்செய்யாமையால் - அவர்க்குவருதற்குரிய துன்பங்களும் இல்லையென்பது இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] — முன்கிடந்த துன்பங்களும் மேல்வருந்துன்பங்களும் இல்லாமற்போகுகைமெய்யுணர்வின் பயனாதலால் இவையிரண்டும் இவ்வதிகாரத்திலே சொல்லப்பட்டன. இவ்விதத்தால் மெய்யுணர்ந்தார்க்கு உள்ளவை எடுத்த உடம்பும் அதுகொண்ட வினைப்பயனுமே யென்பது பெற்றாம். (௰)

❋ ❋ ❋

௩௭ - ஆம், அதி — அவாவறுத்தல்.

அஃதாவது - முன்னும பின்னும் வினைத்தொடர்பு அறுத்தார்க்கு நடுநின்ற உடம்பும் அது கொண்ட வினைப்பயன்களும், நின்றமையால் அது பற்றி ஒரோவிடத்துத் துறக்கப்பட்ட புலங்களின்மேலே பழைய பழக்கவசத்தினாலே நினைவுசெல்லுமன்றே அந்நினைவும் பிறவிக்குவித்தாமாகலால் அதனை இடைவிடாத மெய்ப்பொருளுணர்வால் அறுத்தலாம். அதிகாரமுறைமையும் இதனால்விளங்கும்.

அவாவென்ப வெல்லா வுயிர்க்கு மெஞ்ஞான்றுந் ❋
தவாஅப் பிறப்பீனும் வித்து. - - - ௧.

இ-ள். எல்லாவுயிர்க்கும் — எஞ்ஞான்றும் : எக்காலத்திலும்

— தவா - கெடாது வருகின்ற — பிறப்பு - பிறவியை — ஈனும் - விளைப்பதாகிய — வித்து — அவா - அவாவாகும் — என்ப - என்று (நூலோர்|) சொல்லுவார். எ - று. ❊ உடம்புநீங்கிப்போங்காலத்திலே அடுத்தவினையும், அதுகாட்டுங்கதி நிமித்தங்களும், அக்கதியிலவாவும், உயிரினிடத்தே முறையேவந்து உதிக்க - அறிவை மோகமானதுமறைக்க, அவ்வுயிரை அவ்வவா வானது கதியினிடத்தே கொண்டு செல்லுமாகலால் - அதனைப்பிறப்பீனும் வித்தென்றும், கதிவசத்தால் உளதாகிய அவ்வுயிரின் வேறுபாட்டினும், † உற்சர்ப்பிணி அவசர்ப்பிணியென்னுங் காலவேறுபாட்டினும், அது வித்தாகுகைவேறுபடாமையால் - எல்லாவுயிர்க்கும் எஞ்ஞான்றும் என்றும், இது எல்லாச் சமயங்களுக்கும் ஒத்தலால் - என்பவென்றும், கூறினார். [இதனால் பிறப்புக்கு அவா வித்தாதல் சொல்லப்பட்டது.] (௧)

வேண்டுங்கால் வேண்டும் பிறவாமை மற்றது ❊
வேண்டாமை வேண்ட வரும். - - - ௨.

இ - ள். (பிறப்புத் துன்பமாயிருக்கையை அறிந்தவன்|) — வேண்டுங்கால் - (ஒன்றை) வேண்டினால் — பிறவாமை - பிறவாதிருக்கையே — வேண்டும், — அது - அப்பிறவாமையானது| — வேண்டாமை - (தானொருபொருளையும்) அவாவாமையை — வேண்ட — வரும் - (அவனுக்குத்) தானே உண்டாம். எ - று. ❊ அநாதியாகத் - தான் - பிறப்பு - பிணி - மூப்பு - இறப்பு - இவைகளினாலே துன்பப்பட்டுக்கொண்டு வருகின்றமையை அறிந்தவனுக்கு இன்பத்தில் ஆசை உண்டாமாதலால் - பிறவாமையைவேண்டுமென்றும், இவ்வுலகத்துச் சிற்றின்பத்தைக் குறித்து ஒருபொருளை அவாவினால் அது பிறவியைத்தரும் வித்தாதலின் முடிவில்லாததுன்பமே விளைத்தலாலே அது வேண்டாமை வேண்ட வருமென்றும், சொல்லினார். (௨)

வேண்டாமை யன்ன விழுச்செல்வ மீண்டில்லை ❊
யாண்டு மஃதொப்ப தில். - - - - ௩.

இ - ள். வேண்டாமையன்ன - (ஒருபொருளையும்) அவாவாமைபோலும் — விழுச்செல்வம் - மேலாகியசெல்வமானது|

---

† உற்சர்ப்பிணி, உலகமானது வாழ்நாள் போகம் இவை முதலானவைகளாலே வளர்பிறைபோல் பெருகுங்காலம். அவசர்ப்பிணி, அது அவைகளாலே தேய்பிறைபோல் சுருங்குங்காலம்.

—ஈண்டு-(காணப்படுகிற) இவ்வுலகத்திலே—இல்லை.—(அவ்வளவேயன்றி)—ஆண்டும்-(கேட்கப்படுகிற) அவ்வுலகத்திலும்—அஃதொப்பது-அதுபோல்வது|—இல். இல்லை. எ-று. ❊ மக்களதுசெல்வமும் தேவரதுசெல்வமும் மேலு மேலு நோக்கச் சிறியாதலால் - தனக்கு மேலில்லாத வேண்டாமையை விழுச்செல்வமென்றும், அதற்கு இரண்டுலகங்களிலும் ஒப்பதில்லை யென்றும், சொல்லினர். [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் பிறவாமைக்கு வழியாமெனவும், மேலாகியசெல்வமா மெனவும், வேண்டாமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

தூஉய்மை யென்ப தவாவின்மை மற்றது - ❊
வாஅய்மை வேண்ட வரும். - - - ௪.

இ-ள். தூய்மையென்பது - (ஒருவர்க்கு) முத்தியென்று சொல்லப்படுவது|—அவாவின்மை - அவாவில்லாமையாம்.—அது - அவ்வவாவில்லாமை|—வாய்மை - மெய்மையை—வேண்ட—வரும் - தானேயுண்டாம். எ-று. ❊ வீடாவது உயிர் அஞ்ஞான முதலாகிய அழுக்கறுதலாகலால் - அதனைத் தூய்மையென்றும், காரணத்தைக் காரியமாக உபசரித்துத் தூய்மையென்பது அவாவின்மையென்றும், வாய்மையையுடைய பரத்தை ஆகுபெயரால் வாய்மையென்றும், சொல்லினர். மற்று-அசை. வேண்டுதல்-இடைவிடாது பாவித்தல். [அவாவறுத்தல் முத்திக்கு நேரே காரணமென்பதும், அது வருவழியும் இதனாலே சொல்லப்பட்டன.] (௪)

அற்றவ ரென்பா ரவாவற்றார் மற்றையா - - ❊
ரற்றாக வற்ற திலர். - - - - - - ௫.

இ-ள். அற்றவரென்பார் - (பிறவி) யற்றவரென்றுசொல்லப்படுபவர்|—அவாவற்றார்-(அதற்குநேரே ஏதுவாகிய) அவ்வவாவற்றவர்.—மற்றையார் - பிறவேதுக்கள் அற்று அதுவொன்றும் அறாதவர்|—(அவ்வேதுக்களாலே சில துன்பங்கள் அற்றவரல்லாமல்) - அற்றாகவற்றதிலர் - அவர்போற் பிறவியற்றிலர். எ-று. ❊ [இதனால் அவாவற்றவரது சிறப்புவிதியினாலும் எதிர்மறையினாலும் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

அஞ்சுவ தோரு மறனே யொருவனை - - ❊
வஞ்சிப்ப தோரு மவா. - - - - ௬.

இ-ள். ஒருவனை - (மெய்யுணர்தல் முடிவாகிய காரணங்க

ளெல்லாம பெற்று அவைகளால் முத்தியை அடைதற்குரியவ ராகிய) ஒருத்தனை—வஞ்சிப்பது - மறவிவழியிருலே நுழைந்து பின்னும் பிறவியிலே தள்ளிக்கெடுக்கவல்லது|—அவா - அவாவாம.—(ஆகலால்)—அஞ்சுவது-(அவ்வவாவை) அஞ்சிக்காப்பதே|—அறன் - துறவறமாம். எ-று.❊ஒருமிரண்டும்-அசைகள். அது தியாய்வந்த அவ்வவா ஒரோவிடத்து வாய்மையை வேண்டுதலை யொழிந்து பராக்கிருலே காத்திடாருயின் அது இடமாக அவன் அறியாமல் புகுந்து பழைய வியற்கையாய நின்று பிறபபினை உண்டாக்குதலால் அதனை வஞ்சிப்பதென்ருர். காத்தலாவது-வாய்மை வேண்டலிலே இடைவிடாமற் பழகிப்பரிகரித்தல். [இதனுல் அவாவின் குற்றமும் அதனைக்காப்பதே அறமென்பதும் சொல்லப்பட்டன.] (௬)

அவாவினை யாற்ற வறுப்பிற் றவாவினை - - ❊
தானவேண்டு மாற்ருன் வரும. - - - எ.

இ-ள். (ஒருவன்)—அவாவினை—ஆற்றவறுப்பின் - முழுதுமறுப் பின். [வஞ்சித்தும் வாராமற்கெடுக்கவல்லவனுயி ன்றபடி]—(அவனுக்கு)—தவாவினை - கெடாமைக்கு ஏதுவாகியசெயல்—தான்வேண்டுமாற்ருல் - தான்விரும்பும் வழியிலே—வரும் உண்டாகும். எ-று. ❊ கெடாமை - பிறவித்துன்பங்களால் - அழியாமை. அதற்கு ஏதுவாகிய வினையென்றது-மேற்சொல்லிய துறவறங்களை. தான் விரும்பும்வழி-மெய்யுணர்ந்தவழி. அவாவை முழுதும் அறுத்தவனுக்கு மேலே தவஞ்செய்ய வேண்டுவதில்லை அவனுல் செய்யப்பட்டவை யெல்லாம அறமாமென்பது கருத்து. (எ)

அவாவில்லார்க் கில்லாகுந் துன்பமஃ துண்டேற் ❊
றவா அது மேன்மேல் வரும். - - - அ.

இ-ள். அவாவில்லார்க்கு - அவாவையில்லாதவர்க்கு—துன்பம-(வரக்கடவ)தொருதுன்பம்|—இல்லாகும் - இலலையாகும்.—(ஒருவனுக்குப் பிறகாரணங்களெல்லாம இல்லாதிருந்தும்)—அஃதுண்டேல் - அவ்வொன்றுமாத்திரம் உண்டாயின் —(அதனுலெல்லாத்துன்பங்களும|)—தவா அது - முடிவில்லாமல்—மேன்மேல்- மேலுமேலும்—வரும். எ-று. ❊ உடம்பு மொண்டுகொண்ட துன்பம் முன்பே செய்துகொள்ளப்பட்டதாகலின இங்கே துன்பமென்றது - இப்போது அவாவாலே செய்துகொள்ளப்படுகின்றவைகளை. — மேன்மேல் வ

ருமென்றதனால் தன்னைப்பற்றிவருவதும், பிறவுயிரைப்பற்றி வருவதும், தெய்வத்தைப்பற்றிவருவதும், ஆகிய மூவகைத் துன்பங்களென்பது பெற்றாம். [இதனால் அவாவே அத்துன்பத்திற்குக் காரணமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

இன்ப மிடையறா தீண்டு மவாவென்னுந் - *
துன்பத்துட் டுன்பங் கெடின், - - - ௯.

இ-ள். அவாவென்னும் - அவாவென்றுசொல்லப்படுகிற— துன்பத்துட்டுன்பம் - துன்பங்களுள்ளே மிகுந்ததுன்பமானது—கெடின் - (ஒருவனுக்குக்) கெடுமாயின் — (அவன்முத்திபெற்றவிடத்தேயேயல்லாமல்)—ஈண்டும் - இங்கேயும் [உடம்போடுகூடிநின்றவிடத்து மென்றபடி]— இன்பம்|—இடையறாது-நடுவேநீங்காது. எ - று. ❊ துன்பத்துட்டுன்பமாவது-மற்றைத் துன்பங்களெல்லாம் இன்பங்களாய்த் தோன்றும்படியாக வருங்கொடிய துன்பமாம். அவாவானதுபயனைக்கொடுக்கும்போதேயல்லாமல் தோன்றும் போதும் துன்பமாகலால்-இப்படி சொல்லப்பட்டது.—அவாவென்னுந் துன்பத்துட் டுன்பமென்று காரணத்தைக்காரியமாக உபசரித்தார். அவ்வவாக்கெட்டவர்க்கு மனந்தடுமாறாது நிரம்பிநிற்குமாகையால் - ஈண்டும்இன்பம்இடையறாதென்றார். [இதனால் அவாவறுத்தவர் முத்தி யின்பத்தை உடம்போடு நின்றேஅடைவாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௯)

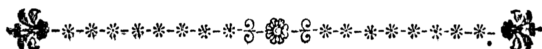
ஆரா வியற்கை யவாநீப்பி னந்நிலையே - - *
பேரா வியற்கை தரும். - - - - - ௰.

இ-ள். ஆராவியற்கை-(ஒருபோதும்) நிரம்பாத இயல்பையுடைய—அவா-அவாவை—நீப்பின் - (ஒருவன்) விடுவானாயின் —(அவ்விடுகை|அவனுக்கு)—அந்நிலையே- அப்போதே— பேராவியற்கை-எப்போதும் ஒரு நிலைமையனுந்தன்மையை— தரும். எ - று. ❊ நிரம்பாமையாவது - தாமேயல்லாமல் தம்பயனும் நிலையாமையால் வேண்டத்தகாத பொருள்களை வேண்டி மேலுமேலும் வளர்தல்.— அவ்வளர்ச்சிக்கு அளவில்லாமையால் விடுதலே தக்கதென்பது கருத்து. களிப்புக்கவலைகளும், பிறப்புப்பிணி மூப்பிறப்புகளும், முதலானவை இல்லாமல் உயிர்-ஒப்புயர்வில்லாத இன்பத்தை அடைந்து நிற்கையால் வீட்டினைப் பேராவியற்கையென்றும், அதைஅவா

வை விட்டவிடத்துப் பெறுதற்கு ஐயமில்லாமையால் அந்நி
லையே தருமென்றும், சொல்லினர். அந்நிலைமையை யுடைய
வனைச் சீவன் முத்தனென்பர். [இதனால் வீடாவது இதுவெ
ன்பதும், அது அவாவறுத்தவர்க்கு அப்போதே உண்டா
மென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] (௰)

துறவறம் முற்றுப்பெற்றது.
ஆக அதிகாரம் ௩௭-க்கு - திருக்குறள்-௩௭௰.

இவ்விதத்தால் - இம்மை - மறுமை - வீடு - என்கிற மூன்றையும உண்டாக்குஞ் சிறப்புடைத்தாகிய அறத்தை அருளிச்செய்தார். இனிமுறையே - பொருளும், இன்பமும, அருளிச்செய்யத் தொடங்கியவர் - அவைகளுக்கு முதற்காரணமாகிய ஊழின்வலிசொல்லுகிறார்.



௩௮-ஆம், அதி — ஊழ்.

அஃதாவது - நல்வினைப்பயனாகிய இன்பமும், தீவினைப்பயனாகிய துன்பமும, அவ்வினைகளைச் செய்தவனையே சென்று அடைதற்கு ஏதுவாகிய நியதியாம். ஊழ் - பால் - முறை - உண்மை - தெய்வம் - நியதி - விதி - என்பவை ஒருபொருட் சொற்கள். இது பொருளின்பங்களிரண்டுக்கும்பொதுவாய் ஒன்றனுள் வைக்கப்படாமையாலும், முன்சொல்லப்பட்ட அறத்தோடு சம்பந்த முடைமையாலும், அதனிறுதியிலே சொல்லப்பட்டது.

ஆகூழாற் றோன்று மசைவின்மை கைப்பொருள் *
போகூழாற் றோன்று மடி, - - - - ௧.

இ-ள், (ஒருவனுக்கு)—கைப்பொருள்—ஆகூழால் - ஆகுதற்குக்காரணமாகிய ஊழினாலே — அசைவினமை - முயற்சியானது| — தோன்றும் - உண்டாகும்.— போகூழால் - போகுதற்குக்காரணமாகிய ஊழினாலே—மடி - சோம்பலானது| —தோன்றும - உண்டாகும.எ-று. ❊ஊழானதுஒருபொருளினது ஆக்கவழிவுகளுக்குத் துணைக்காரணமாகிய முயற்சிசோம்பல்களையும்தானே தோன்றச்செய்யுமென்பதுகருத்து. (௧)

பேதைப் படுக்கு மிழவூ ழறிவகற்று - - ※
மாகலூ ழுற்றக் கடை. - - - - - ௨.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—அறிவு - எல்லாவறிவும் உண்டாயிருந்தாலும் — இழவு - (கைப்பொருளை) இழத்தற்குக்காரணமாகிய—ஊழ்| — (உற்றக்கடை) - பொருந்தியவிடத்து— பேதைப்படுக்கும் - (அதனை) அறியாமையாக்கும். — (அவனறிவுசுருங்கியிருந்தாலும்)—ஆகல்-(கைப்பொருள்) ஆகுதற்குக்காரணமாகிய— ஊழ்|—உற்றக்கடை - பொருந்தியவிடத்து—அகற்றும்-(அதனை) விரிக்கும். எ-று. ※ கைப்பொருளென்பது-அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது. ஊழ் இயற்கையாலாகிய அறிவையும் வேறுபடுத்துமென்பதாம். (௨)

நுண்ணிய நூல்பல கற்பினு மற்றுந்தன் - - ※
னுண்மை யறிவே மிகும். - - - - - ௩.

இ - ள். (அறியாமை யாக்குவதாகிய ஊழுடையவனொருவன்)—நுண்ணிய- நுட்பமானபொருள்களையுடைய — நூல்பல - பலநூல்களையும்—கற்பினும் - கற்றானாயினும்— (அவனுக்கு)—மற்றும்-பின்னும்—தன்னுண்மை - தனதுஊழினாலாகிய—அறிவே|—மிகும் - மேற்படும். எ - று. ※ பொருளினுண்மை - நூலின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. மேற்படுதல் - கல்வியறிவைப் பின்னே இதை ஏன்செய்தோமென்று துன்பப்படுத்தற்காக்கிச் செயலுக்குத் தான் முற்படுதல். செயற்கையாலாகிய அறிவையும் கீழ்ப்படுத்து மென்பதாம். (௩)

இருவே றுலகத் தியற்கை திருவேறு - - - ※
தெள்ளிய ராதலும் வேறு. - - - - - ௪.

இ-ள். உலகத்து — இயற்கை - (ஊழினாலாகிய) இயற்கையானது|—இருவேறு-இரண்டுகூறாயிருக்கின்றது.—(ஆதலால்)— திரு - செல்வமுடையவராதலும்| — வேறு. — தெள்ளியராதலும்-அறிவுடையவராதலும்|—வேறு. எ- று. ※ செல்வத்தைப் - படைத்தலும், காப்பாற்றலும், பயன் கொள்ளுதலும், அறிவுடையவர்க்கல்லது கூடாவன்றே அவ்விதமல்லாமல் அறிவுடையவர் வறியவராகவும், மற்றவர் செல்வராகவும், காணுதலால் - அறிவினராதற்கு ஆகிறவூழ் செல்வராதற்கும், செல்வராதற்கு ஆகிறவூழ் அறிவினராகுதற்கும், ஆகாவென்

றதாயிற்று. ஆகவே செல்வத்தைத் தேடும்போது அறிவாகிய துணைக்காரணமும் வேண்டாமென்பது பெற்றாம். (௪)

நல்லவை யெல்லாஅந் தீயவாந் தீயவு - - *
நல்லவாஞ் செல்வஞ் செயற்கு. - - - ௫.

இ-ள். செல்வம்-செல்வத்தை—செயற்கு - உண்டாக்குதற்கு—நல்லவையெல்லாம்|—தீயவாம் - தீயவையாய்அழிக்கும். —(அதுமாத்திரமல்லாமல்)—தீயவும்-தீயவைதாமும்|—நல்லவாம் - நல்லவையாய்ஆக்கும்.—(ஊழ்வசத்தால்). எ-று. ※ நல்லவைதீயவைஎன்றது - காலமும்-இடமும்-கருவியும்-தொழிலும்-ஆகிய இவைமுதலானவைகளை.— ஊழாலென்பது - அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது. அழிக்குமூழ் உற்றவிடத்துக் காலமுதலானவைகள் நல்லவையாயிருந்தாலும் அழியும் ஆக்குமூழ் உற்றவிடத்து அவை தீயவையாயிருந்தாலும் ஆகுமென்றதாயிற்று. ஆகவே ஊழ்காலமுதலான துணைக்காரணங்களையும் வேறுபடுத்துமென்பது பெற்றாம். (௫)

பரியினு மாகாவாம் பாலல்ல வுய்த்துச் - - *
சொரியினும் போகா தம. - - - - ௬.

இ-ள். பால்-ஊழினாலே— அல்ல - தம்முடையவையாகாதபொருள்கள்|—பரியினும் - வருந்திக்காப்பாற்றினாலும்—ஆகாவாம்-(தம்மிடத்து) நில்லாமற்போகும்.—தம - தம்முடையவையாகியபொருள்கள்|—உய்த்து - (புறத்தே) கொண்டுபோய்—சொரியினும் - பெய்துவிட்டாலும்—போகா - (தம்மைவிட்டுப்)போகாவாம். எ-று. ※ பொருள்களது-நிலையும், போக்கும், ஊழால் ஆவதல்லது-காப்பினாலும், இகழ்ச்சியினாலும், ஆகாதென்பதாம். [இவை ஆறுபாட்டாலும் பொருளுக்குக் காரணமாகிய ஊழின்வலி சொல்லப்பட்டது](௬)

வகுத்தான் வகுத்த வகையல்லாற் கோடி - *
தொகுத் தார்க்குந் துய்த்த லரிது. - - ௭.

இ-ள். கோடி - (அனுபவிக்கப்படும்பொருள்கள்) கோடியை—தொகுத்தார்க்கும்-வருந்திச்சேர்த்தவர்க்கும் — வகுத்தான் - தெய்வத்தினால்—வகுத்த - வகுக்கப்பட்ட—வகையல்லால் - வகையாலல்லது—துய்த்தல் - அனுபவித்தல்|— அரிது-உண்டாகாது. எ-று, ※ எத்தவினை எத்தவுயிரினாலே செ

ப்பட்டதோ அந்தவினையின் பயனை அந்தவுயிர்க்கேவகுத்த லால் - வகுத்தானென்றார். தொகுத்தார்க்கு மென்னுமும்மை தொகுக்காதவர்க்கு மாத்திர மல்லாமல் என்னும் பொருளைத் தருதலால் எச்சவும்மை. — வேறு முயற்சிகளாலே பொருள்களைச் சேர்க்கலாமே யல்லாமல் அநுபவித்தல் கூடாது அதற்கு ஊழ்வேண்டுமென்ப தாயிற்று. (எ)

துறப்பார்மற் றுப்புர வில்லா ருறற்பால ❊
ஊட்டா கழியு மெனின். அ.

இ-ள். துப்புரவில்லார் - (வறுமையினாலே) அநுபவித்தல் இல்லாதவர்—துறப்பார் - (இல்வாழ்க்கையைத்) துறக்குங் கருத்துடையவராவார்.—(ஊழ்கள்) —உறற்பால - அடையும்பகுதியையுடைய துன்பங்களை —ஊட்டா - அடைவிக்காமல்—கழியுமெனின் - நீங்குமாயின். எ - று. ❊ தம்மால்விடப்படும் பற்றுகளெல்லாம் தாமே விடப்பெற்றிருந்தும் கருத்து வேறுபாட்டால் துன்பப்படுவது ஊழ் வலியாலென்னும் ஒழிந்தசொற்பொருளைக் காட்டலால்-மன்-ஒழி யிசை (அ)

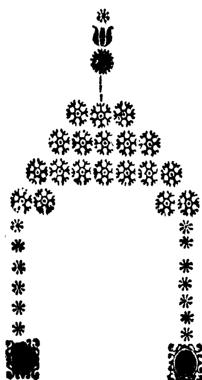
நன்றாங்கா னல்லவாக் காண்பவ ரன்றாங்கா ❊
லல்லற் படுவ தெவன். கூ.

இ-ள். நன்று - நல்வினை—ஆங்கால் - இன்பங்களைக்கொடுக்கும்போது— (அவ்வின்பங்களை நீக்கும் விதந்தேடாமல்)—நல்லவா - (இவை) நல்லவையென்றிசைந்து—காண்பவர்- அநுபவிப்பவர் | —அன்று - மற்றைத்தீவினை—ஆங்கால் - துன்பங்களைக்கொடுக்கும்போது — (அத்துன்பங்களையும் அப்படி அநுபவியாமல்) — அல்லற்படுவது - (நீக்கும் விதந்தேடித்) துன்பப்படுவது |—எவன் - என்னநினைத்து. எ - று. ❊ தாமே முன்செய்து கொண்டமையாலும், பயனைக்கொடாமல் கழியாமையாலும், இரண்டும் இசைந்து அநுபவித்தற்கு உரியவையாம் - அவைகளிலே ஒன்றற்கு இசைந்து அநுபவித்து மற்றதற்கு அது செய்யாமல்வருந்துதல் அறிவு அன்று என்பதாம். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் இன்பத்துன்பங்களுக்குக் காரணமாகிய ஊழின்வலி சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

ஊழிற் பெருவலி யாவுள மற்றொன்று - *
சூழினுந் தான்முந் துறும். - - - ௰.

இ-ள். மற்றொன்று - (தன்னைவிலக்குதற்பொருட்டுத்) தனக்குப்பகையாகிய ஒருபாயத்தை — சூழினும் - ஆராய்ந்தாலும் — தான் — முந்துறும் - (அவ்வுபாயத்தையாவது மற்றொன்றையாவது வழியாகக்கொண்டு வந்து அவ்வாராய்ச்சிக்கு) முற்பட்டுநிற்கும். — (அதனால்) — ஊழின் - ஊழ்போல் — பெருவலி - மிகுந்த வலிமையுடையவை — யா - எவை — உள - இருக்கின்றன. எ-று. * பெருவலி - அதனையுடைய ஊழுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். சூழ்தல் - பலருடனும் பழுதறவெண்ணுதல். ஊழானது அவ்வுபாயத்தைச் செய்தற்கேயல்லாமல் ஆராய்தற்கும் சமயங்கொடாதென்கிற பொருளைக் குறித்து நிற்கையால் - உம்மை எச்சவும்மை. எல்லாம் வழியாக வருதலுடைமையால் ஊழே வலிமையுடையதென்பதாம். [இதனால் அவ்விருவகை ஊழ்களின் வல்லமையும் பொதுவாகச் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

இனி இல்லறத்தின் வழிப்படுவனவாகிய பொருளின்பங்களுள் இம்மைமறுமை இரண்டையும் தருவதாகிய பொருளைச் சொல்லும்படி எடுத்துக்கொண்டார்.



பொருட்பால்.

பொருளாவது - அறவழியினாலே சேர்க்கப்பட்ட பொன் மணிமுதலானவையாம். அது - தனக்குத் துணைக்காரணமாகிய அரசநீதி சொல்லவே அடங்கும். அவ்வரசநீதியாவது காவலை நடத்து முறைமையாம். அதனை அரசியல்-அங்கவியல்-ஒழிபியல் - என மூன்றியல்களால் அருளிச்செய்தார்.

அ ர சி ய ல்

அரசாவது-உலகிற்கு உயிரெனச்சிறந்த அரசனது தன்மையாம். அவ்வரசியலை இருபத்தைந் ததிகாரங்களினாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே இறைமாட்சி சொல்லுகிறார்.

௩௮ - ஆம், அதி— இறைமாட்சி.

அஃதாவது- அரசனது நற்குண நற்செய்கைகளாம்.

படைகுடி கூழமைச்சு நட்பரண் ஆறு - - - - *
முடையா னரசரு ளேறு. - - - - - - - க.

இ-ள். படை-சேனையும்—குடி-நாடும்—கூழ்-பொருளும்—அமைச்சு - அமைச்சும்—நட்பு - நட்பும்—அரண்-அரணும் — (என்றுசொல்லப்படுகிற ஆறங்கங்களையும்) — உடையான் | — அரசருளேறு - மன்னருள் ஆண்சிங்கம் போல்வானாவான். எ - று. ❊ குடியையுடைய நாடு - குடியென்றும், கூழுக்கு ஏதுவாகியபொருள் - கூழென்றும், சொல்லப்பட்டன. அமைச்சு நட்பு பொருள் நாடு அரண் படை என்பதே முறையாயினும் இங்கே செய்யுளுக்கிப் பிறழவைத்தார். ஆறுமுடையானென்றதனால் இவைகளிலே ஒன்றுகுறையினும் அரசநீதி செல்லாதென்பது பெற்றாம். [இதனால் அரசனுக்கு அங்கமாவன இவையென்பதும், இவை முழுதுமுடைமையே அவன்வெற்றிக்கு ஏதுவென்பதும், சொல்லப்பட்டன.]❊

அஞ்சாமை யீகை யறிவூக்க மிந்நான்கு ✻
மெஞ்சாமை வேந்தற் கியல்பு. உ.

இ-ள். வேந்தற்கு-அரசனுக்கு— இயல்பு - இயல்பாவது | —அஞ்சாமை - திண்மையும்—ஈகை கொடையும்—அறிவு - விவேகமும்— ஊக்கம் - மனவெழுச்சியும்—இந்நான்கும் - இந்தநான்குகுணங்களும்— எஞ்சாமை - நடுவே நீங்காது நிற்கை.] எ-று. ✻ ஊக்கம் - தொழில்செய்தலின் மனவெழுச்சி. இவற்றுள் - அறிவு ஆறங்கங்களுக்கும் உரித்து, ஈகை - படைக்குரித்து. மற்றவை - தொழிலுக்குரியன, உயிர்க்குணங்களுள் ஒன்றுதோன்ற மற்றவை அடங்கிவரும். அவற்றுள். இவை அடங்கினால் அரசனுக்குக் கெடுவனபலவாம் ஆதலால் இவை எப்பொழுதும் தோன்றநிற்றல் இயல்பாகவேண்டுமென்பது தோன்றற்கு எஞ்சாமை வேந்தற் கியல்பென்றார். (உ)

தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை யிம்மூன்று ✻
நீங்கா நிலனாள் பவற்கு. ௩.

இ-ள். நிலனாள்பவற்கு-நிலத்தினையாளுந் திருவினையுடையவனுக்கு— தூங்காமை (யுடைமை) அக்காரியங்களிலே விரைவுடைமையும் — கல்வி(யுடைமை) - (அவைகளை அறிதற்குஏற்ற) கல்வியுடைமையும்—துணிவுடைமை - ஆண்மையுடைமையும் ஆகிய — இம்மூன்றும் - இம்மூன்றுகுணங்களும் | — நீங்கா - (ஒருபோதும) நீங்காவாம். எ-று. ✻ கல்வியதுகூறுபாடுபின்னே சொல்லப்படும். ஆண்மையாவது - ஒன்றையும் பாராமல் கடிதிலே செய்வதாகலால் அது இங்கே துணிவென்று உபசரிக்கப்பட்டது. இவற்றுள் - கல்வி ஆறங்கத்துக்கும் உரித்து. மற்றவை தொழிலுக்குரியன. நீங்காமையென்பதற்கு முன்னே எஞ்சாமைக்கு உரைத்தபடி உரைத்துக்கொள்க. (௩)

அறனிழுக்கா தல்லவை நீக்கி மறனிழுக்கா ✻
மான முடைய தரசு. ௪.

இ-ள். அறன் - (தனக்குச்சொல்லப்பட்ட) அறத்திலிருந்து—இழுக்காது - தவறாது நடந்து—அல்லவை - அறமல்லாதவைகளை— நீக்கி - (தனது நாட்டிடத்தும்) உண்டாகாமற்கடிந்து—மறன் - வீரத்திலிருந்து— இழுக்கா - தவறாத—மானம் - மானத்தை—உடையது. உடையவன் | —அரசு - அரசனாவா

ன். எ-று. ※ அவ்வறமாவது - வேதமோதல் - யாகஞ்செய்த ல் - ஈதல் - என்னும்பொதுத்தொழில்களிலும், படைக்கலம்பயி லல்-பல்லுயிரோம்பல் - பகைத்திறமழித்தல் - என்னுஞ் சிற ப்புத்தொழிலில்களிலும், தவறுமல் நிற்கை. அல்லவை-கொ லை-களவு-முதலானவை - குற்றமாகிய மானத்தை நீக்குதற்கு மறனிழுக்கா மானமென்றார். அரசு - அரசனது தன்மையா தலால் அது உபசாரவழக்கால் அவன்மேலே நின்றது. (௪)

இயற்றலு மீட்டலுங் காத்தலுங் காத்த ※
வகுத்தலும் வல்ல தரசு. ௫.

இ-ள். இயற்றலும்-(தனக்குப்பொருள்கள் வரும்வழிகளை மேலுமேலும்) உண்டாக்கலும்—ஈட்டலும் - (அப்படிவந் தவைகளை) ஒரிடத்தே தொகுத்தலும்—காத்தலும் - (தொகு க்கப்பட்டவைகளைப் பிறர்கொள்ளாமல்) காத்தலும் — காத் த-காக்கப்பட்டவைகளை—வகுத்தலும் - (அறம்பொருளின்ப ங்களின்பொருட்டுச்) செலவுசெய்தலும் — வல்லது - வல்லவ ன்|—அரசு-அரசனுவன்.எ-று. ※ பொருள்களாவன - மணி- பொன் - நெல்-முதலானவை.அவைவரும் வழி களாவன - பகை வரையழித்தலும் - திறைகொள்ளலும் - தன்னுடுகாத்தலும்,மு தலானவை.—பிறரென்றவர்- பகைவர் - கள்வர் - சுற்றத்தார் - • தொழில்செய்வோர் - முதலானவர்.—கடவுளர் - அந்தணர் - வ றியோர் - என்கிற இவர்க்கும் புகழுக்கும் கொடுத்தலை - அறத் தின்பொருட்டாகவும், யானை-குதிரை - படை - நாடு-அரண்- என்கிற இவற்றுக்கும் பகையோடு கூடும்போது பிரிக்கப்படு வோர்க்கும், தன்னைவிட்டுப்பிரியும்போது கூட்டப்படுவோர் க்கும், கொடுத்தலை-பொருட் பொருட்டாகவும், மண்டபம்- வாவி-செய்குன்று - இளமரக்கா - முதலானவைகளைச் செய்த ற்கும் ஐம்பொறிகளால் அனுபவிக்கப்படு மவைகளுக்கும் கொடுத்தலை- இன்பம்பொருட்டாகவும், கொள்க.—இயற்றுத ல் முதலானவைகளைத் தவறுமற் செய்தல் அரிதாக வாய் - வல் லதரசென்றார். [இவை நான்குபாட்டாலும் அரசனது நற்கு ண நற்செய்கையாகிய மாட்சியே சொல்லப்பட்டது.] (௫)

காட்சிக் கெளியன் கடுஞ்சொல்ல னல்லனேன் ※
மீக்கூறு மன்ன னிலம். - - - - ௬.

இ-ள். மன்னன்—காட்சிக்கெளியன் - (வழக்கறிவிப்பவர்க்

கும் குறை யிரப்பவர்க்கும்) காணுதற்கு எளியவனாய்—கடுஞ்சொல்லனல்லனேல்-(யாவரிடத்தும்) கடியசொல்லினன் அல்லாதவனுமாயிருந்தால்—நிலம்-(அவனது) நிலத்தை—(உலகம்)—மீக்கூறும்- (எல்லா நிலங்களினும்) உயர்த்திச்சொல்லும். எ-று. ❋ காணுதற்கு எளிமையாவது - பெரிய அரசாட்சி மண்டபத்திலே அந்தணர் - சான்றோர் - உள்ளிட்டவரோடு சமயமுடையவனாயிருத்தல். — கடுஞ்சொல் - கேள்வியிலும் தொழிலிலும் கடுமையாகியசொல். — நிலத்தை உயர்த்திச் சொல்லுமெனவே மன்னனை உயர்த்திச் சொல்லுதல் சொல்லவேண்டுவதில்லையாயிற்று. உயர்த்திச்சொல்லுதல் - இவன் காக்கின்றநாடு பசி பிணி பகைமுதலானவை இல்லாமல் யாவர்க்கும் மிகுந்தவின்பந் தருவதென்று புகழ்ந்து சொல்லல். (௬)

இன்சொலா லீத்தளிக்க வல்லார்க்குத் தன்சொலாற் ❋
றான்கண் டனைத்திவ் வுலகு. - - - - - எ.

இ-ள். இன்சொலால் - இனியசொல்லுடனே—ஈத்து -கொடுத்து—அளிக்க—வல்லார்க்கு- வல்லஅரசனுக்கு—இவ்வுலகு—தன்சொலால் - தன்புகழோடுபொருந்தி — தான் கண்டனைத்து-தான் நினைத்த அளவினதாகும். எ - று. ❋ இன்சொல் - கேள்வியிலும்தொழிலிலும் இனிமையாகியசொல். ஈதல் - வேண்டுவார்க்கு வேண்டுவனகொடுத்தல். அளித்தல் - தன்பரிவாரத்தினாலும் பகைவராலும் நலிவுபடாமற்காத்தல். இவை செய்தல் அருமையாகலால் வல்லாற்கென்றும், அவன் மண்முழுதும் ஆளுமாகலால் இவ்வுலகென்றும், சொல்லினார். கருதிய வளவிற்றாதல் - நினைத்த பொருளெல்லாம் தருதல். (எ)

முறைசெய்து காப்பாற்று மன்னவன் மக்கட் ❋
கிறையென்று வைக்கப் படும். - - - - அ.

இ-ள். முறைசெய்து - (தான்) முறைசெய்து —காப்பாற்றும் - (பிறர்வருத்தாமற்) காத்தலுஞ்செய்யும்—மன்னவன்—(பிறவியினாலே மனிதனேயாயினும்)—மக்கட்கு - மனிதர்களுக்கு — இறையென்று - (செயலினாலே) கடவுளென்று—வைக்கப்படும்-வேறுவைக்கப்படுவன். எ - று. ❋ முறை-அறநூலிலும் நீதிநூலிலும் சொல்லும்வழி. பிறர் - மேலேசொல்லப்பட்டவர். வேறுவைத்தல் - மனிதரிற்பிரித்து உயர்த்தி வைத்தல். (அ)

செவிகைப்பச் சொற்பொறுக்கும் பண்புடைவேந்தன்
கவிகைக்கீழ்த் தங்கு முலகு. - - - ௬௯.

இ-ள். சொல் - (கண்டித்துப் புத்திசொல்லுந் துணையாயி னவரது) சொற்களை—செவிகைப்ப- (தன்) செவிபொறுதாக வும்—பொறுக்கும்- (அவைகளின் பயனைக்குறித்துப்) பொறு க்கும்—பண்புடை-குணமுடைய — வேந்தன்- அரசனது— கவிகைக்கீழ் - குடைநிழலின்கீழே—உலகு|—தங்கும். எ-று. ※ நாவின்கைப்பு - செவியிலேற்றப்பட்டது. பண்புடை மை - சிறப்பறிவுடையவனாதகை. அறநூல் நீதிநூல்களிலே தவறுமையால் பூமிமுழுதும் தானேஆள்வானென்பதாம்.(௬௯)

கொடையளிசெங்கோல் குடியோம்ப னான்கு *
முடையானாம் வேந்தர்க் கொளி. - - ௰.

இ-ள். கொடை - (வேண்டுவோர்க்கு வேண்டுமவைகளைக்) கொடுத்தலும்—அளி - (யாவரிடத்தும்) முகமலர்ந்து இன் சொற்சொல்லுதலும் — செங்கோல் - முறைசெய்தலும்—கு டியோம்பல் - (தளர்ந்த) குடிகளைப்பேணலும் ஆகிய — நா ன்கும் - இந்நான்குசெயல்களையும் —உடையான் |—வேந்தர் க்கு - அரசர்க்கெல்லாம்—ஒளியாம்-விளக்காம். எ - று. ※ செ வ்வியகோல் போலுதலால் முறையைச் செங்கோலென்றார். குடியோம்பல் - வறுமையுற்றவிடத்தே ஆறிலொன்றாகியபொ ருளையும் வாங்காமை முதலானவை செய்தல். தன் சாதிமுழு தும் விளக்கலால் விளக்கென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலு ம் மாட்சியும் பயனும் உடன் சொல்லப்பட்டன] (௰)

-※-※-※-※-※-※-※-

௭௰-ஆம், அதி—கல்வி.

அஃதாவது - அவ்வரசன் தான் கற்றற்குரிய நூல்களைக் க ற்றல். அவையாவன-அறநூலும், நீதிநூலும், தேர் யா னை குதிரை படைக்கலம் எனப்பட்ட இவற்றி னூல்களு ம், முதலானவையாம். அரசன் அறிவுடையவனாயிருந்தா ல் தன்னுயிர்க்கேயன்றி மன்னுயிர்க்கும் பயன்படுதல் குறித்து இது அரசியலுள் வைக்கப்பட்ட தாயினும் யாவர்க்கும் உறுதியைத் தருவதாகிய சிறப்புடைமையி

னாலே பொதுப்படச் சொல்லுகின்றார். முன்னதிகாரத்திலே தூங்காமையென்னும் பாட்டிலே தோற்றுவாய் செய்யப்பட்ட மாட்சியைவிரித்துச் சொல்லுதலால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபி - - - - ※
னிற்க வதற்குத் தக. - - - - - - - ௧.

இ-ள். (ஒருவன்|)—கற்பவை - கற்கப்படுநூல்களை}—கசடற-பழுதற—கற்க - கற்கக்கடவன்.—கற்றபின் - (அப்படி) கற்றபின்னே—அதற்கு - அக்கல்விக்கு—தக-தகுதியாக—நிற்க - (அவைகளாலே சொல்லப்பட்ட வழியிலே) நிற்கக்கடவன். எ-று. ※ கற்பவையென்றதனால் அறம் பொருள் இன்பம். வீடு என்கிற உறுதிப்பொருள்களை உணர்த்துகிற நூல்களென்பது பெற்றாம். கசடறக்கற்றலாவது - விபரீதசந்தேகங்களை நீக்கி மெய்ப்பொருளை நல்லோர் பலருடனேயும் பலதரமும் பழகுதல்.—நிற்றலாவது - இல்வாழ்க்கையிலே கருமங்களைச்செய்து-யோக்கியருக்குக் கொடுத்துத் - தானனுபவித்தலிலும், துறவிலே தவத்தால் மெய்புணர்ந்து அவாவறுத்தலிலும் தவறாமை. [இதனால் சிறப்புடையவனுக்குக் கற்கவேண்டுமென்பதும், கற்கத்தகு நூல்களும், அவைகளைக் கற்கும்விதமும், கற்றதனாற் பயனும், சொல்லப்பட்டன.] (௧)

எண்ணென்ப வேனை யெழுத்தென்ப விவ்விரண்டுங் ※
கண்ணென்ப வாழு முயிர்க்கு. - - - ௨.

இ-ள். (அறியாதவராலே)—எண்ணென்ப - எண்ணென்று சொல்லப்படுமவையும்—ஏனையெழுத்தென்ப - மற்றையெழுத்தென்று சொல்லப்படுமவையும் ஆகிய — இவ்விரண்டும் - இக்கலைகளிரண்டையும்}—(அறிந்தோர்|)—வாழுமுயிர்க்கு - வாழ்தற்குரியமனிதர்க்கு—கண்-கண்களாகும்—என்ப - என்றுசொல்லுவார். எ-று. ※ எண் - கணிதம். எழுத்து - இலக்கணம். இவ்விருவிதநூல்களும் - அறமுதலாகிய பொருள்களைக் காணுதற்குக் கருவியாகலால் - கண்ணெனப்பட்டன. [இதனால் கற்கப்படுநூல்களுக்குக்கருவியாவனவும், அவைகள் அவசியம் வேண்டியவையென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] (௨)

கண்ணுடைய ரென்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு ❋
புண்ணுடையர் கல்லா தவர். - - - - - ௩.

இ-ள். கற்றோர்} — கண்ணுடையர்—என்பவர் - என்று உயர்த்திச்சொல்லப்படுபவர்.—கல்லாதவர் |—முகத்து - முகத்தினிடத்து—இரண்டுபுண்ணுடையர். [கண்ணிலார்]. எ-று. ❋ தூரமான காலதேசங்களில் உள்ளவைகளையும் காணும் ஞானக்கண்ணுடைமையால் கற்றோரை - கண்ணுடையரென்றும், அஃது இல்லாமல் நோய்முதலானவைகளாலே துன்பஞ்செய்யும் ஊனக்கண்ணே யுடைமையால் கல்லாதவரை - புண்ணுடையரென்றும், சொல்லினர். [முன்பாட்டிலே கண்ணல்லாமை குறிப்பிக்கப்பட்ட ஊனக்கண்ணினது மெய்மையாகிய சொரூபத்தைச் சொல்லியவிதத்தினாலே பொருணூல்களையுங் கருவிநூல்களையுங் கற்றோரது உயர்வும், கல்லாரது இழிவும், இதனாலே சொல்லப்பட்டன.] (௩)

உவப்பத் தலைக்கூடி யுள்ளப் பிரித - - - ❋
லனைத்தே புலவர் தொழில். - - - - ௪.

இ-ள். புலவர் - கற்றறிந்தவரது — தொழில் | —உவப்ப-(யாவரும்) மகிழும்படி—தலைக்கூடி - (அவரைச்) சேர்ந்து—உள்ள—(இனி இவரை நாம் எப்போது காண்போமென்று) நினைக்கும்படி—பிரிதல் - நீங்குதலாகிய—அனைத்து - அத்தன்மையையுடையதாம். எ-று. ❋ நாம் நல்வழிநடத்தலும், பிறருக்கு உறுதிசொல்லுதலும், தொழிலென ஒன்றாய் அடங்குதலால் அத்தன்மைத்தென்றார். அத்தன்மை - அப்பயனைத் தருந்தன்மை. — காணுதலாலே நல்லொழுக்கமும், மதுரமான வுறுதிச்சொற்களைக் கேட்கையால் இன்பமும், உண்டாதலால் கற்றவரிடத்தே எல்லாரும் அன்புடையவராவரென்பதாம. [இதனால் கற்றோரது உயர்வு வகுத்துச்சொல்லப்பட்டது.]

உடையார்மு னில்லார்போ லேக்கற்றுங் கற்றார் ❋
கடையரே கல்லா தவர். - - - - - ௫.

இ-ள். உடையார்முன் - செல்வர்முன்னே — இல்லார்போல்-வறியவர்போல்—ஏக்கற்றும் - (தம்மாசிரியர்முன்) ஏக்கற்றுநின்றும்—கற்றார் | — (உயர்ந்தவராவார்.) — கல்லாதவர்-(அந்நிலைக்குநாணிக்)கல்லாதவர்|—கடையரே - (எப்போது

ம்)இழிந்தவரேயாவர். எ - று. ❁ ஏக்கறுதல் - ஆசையினலே தாழ்தல், கடையரென்றதனால் அதற்கு எதிராகிய உயர்ந்தோ ரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. பொய்யாகிய மானத்தைநோ க்கி மெய்யாகிய கல்வியை இழந்தவர் பின்னொருநாளும் அறிவுடையவ ராகாமையால் - கடையரேயென்றார். [இதனு லே கல்லாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.] (௫)

தொட்டனைத் தூறு மணற்கேணி மாந்தர்க்குக் ❁
கற்றனைத் தூறு மறிவு. - - - - ௬.

இ-ள். மணல்-மணலினிடத்தே—கேணி - கேணியானது|—தொட்டனைத்து - தோண்டிய அளவினதாக—ஊறும்-சுர க்கும்.—(அதுபோல்)—அறிவு - (மனிதருக்கு) அறிவானது|—கற்றனைத்து - கற்ற அளவினதாக—ஊறும், சுரக்கும். எ-று. ❁ இங்கே கேணியென்றது-அதனீரை. சிறிதாக கற்றவளவி னாலே போதுமென்றுவிடாமல் மேன்மேலும் கற்கவேண் டுமென்பதாம். இக்கல்வி யறிவு மிகுதல் ஊழ் மாறு கொள் ளாவிடத்தே யாகலால் முன்னே உண்மையறிவே மிகுமெ ன்றதனோடு இப்பாடல் விரோதப்படாமை அறிக. (௬)

யாதானு நாடாமா லூராமா லென்னொருவன் ❁
சாந்துணையுங் கல்லாத வாறு. - - - ௭.

இ-ள். (கற்றவனுக்குத் தன்னுடும் ஊருமேயல்லாமல்)—யாதானும் - யாதாயினுமொருநாடும்|—நாடாம். — (யாதா னும்)-யாதாயினுமோரூரும்|—ஊராம்.—(அப்படியிருக்க)—ஒருவன்|—சாந்துணையும் - இறக்குமளவும் — கல்லாதவா று-கல்லாமற்கழிகின்றது|—என்-என்னநினைத்து. எ-று. ❁ ஆல்-அசைகள். பின்னும்உயிரோடுசெல்லுதலால் - சாந்துணை யுமென்றார். பிறநாடுகளும் ஊர்களும் தம்முடையவைபோ லிருந்து மகிழ்ந்து பொருள்கொடுத்துப் பூசைசெய்தற்கு ஏ துவாகலால் - கல்விபோற் சிறந்தது வேறொன்று இல்லையாக லின் அதனையே எப்போதும் கற்கவேண்டுமென்பதாம். (௭)

ஒருமைக்கட் டான்கற்ற கல்வி யொருவற் - - ❁
கெழுமையு மேமாப் புடைத்து. - - - ௮.

இ-ள். ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு—தான் — ஒருமைக்கண்-ஒருபிறப்பினிடத்து—கற்றகல்வி|—எழுமையும் - எழுபிறப்

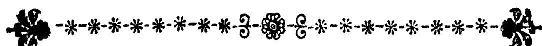
புகட்டுறுப—யாப்பு - போய் உதவுதலை—உடைத்து - உடையதாகும். எ - று. ✻ வினைகள்போல் உயிரிடத்தே தங்கி அது சென்றவிடத்தே செல்லுமாகலால் - எழுமையுமே மாப்புடைத்தென்றார். உதவுதல்-நல்வழியிலே சேர்த்தல். (அ)

தாமின் புறுவ துலகின் புறக்கண்டு - - - ✻
காமுறுவர் கற்றறிந் தார். - - - - கூ.

இ-ள். தாம்—இன்புறுவது - இன்படைதற்கு ஏதுவாகிய கல்விக்கு—உலகு-உலகமானது|—இன்புற-இன்படைய—கண்டு - (அச்சிறப்பு) நோக்கி—கற்றறிந்தார்|—காமுறுவர்-(பின்னும் அதனையே) விரும்புவார்.எ-று. ✻ தாமின்புறுதலாவது - கற்கிறபோது சொற்பொருள்களின் சுவையை அனுபவித்தலாலும், புகழும் பொருளும் பூசையும் பெறுதலாலும், பின்னை அறத்தையும் வீட்டையும் அடைதலாலும், அதனால் இடையறாத இன்பத்தை அனுபவித்தல். உலகின் புறுவதாவது-இப்பெரியவரைச் சேர்ந்து அறியாதவைகளையெல்லாம் அறிந்தோமென்று மகிழ்தல்,—சம்பாதித்தல் - காப்பாற்றல்-இழத்தல்-இவைகளாலே துன்பஞ்செய்து பலகாயும் பகையாக்கல்பற்றி - செல்வத்தைவிரும்பாமையால் கற்றறிந்தாரென்றும், கரும்புதின்னுதற்குக் கூலிபோல் தாமினபுறுதற்கு உலக மின்புறுவது மற்றொருவழியால் இல்லாமையால்—அதனையே காமுறுவரென்றும், சொல்லினார். (கூ)

கேடில் விழுச்செல்வங் கல்வி யொருவற்கு - ✻
மாடல்ல மற்றை யவை. - - - - - ய.

இ-ள். ஒருவற்கு-ஒருவனுக்கு—கேடில் - அழிவில்லாத—விழு-சீராகிய—செல்வம்- செல்வமாவது|—கல்வி.—மற்றையவை-அது நீங்கலாகிய மணியும் பொன்னும் முதலான செல்வம்|—மாடல்ல - செல்வமல்ல. எ - று. ✻ அழிவில்லாமையாவது-பங்காளிகள்-கள்வர்-வலியவர்-அரசர் - இவர்களாலே கொள்ளப்படாமையும் - வழிபட்டவர்க்குக் கொடுத்தவிடத்தே குறையாமையும், ஆம்.—சீர்மை - யோக்கியரிடத்தே நிற்கை. மணி பொன் முதலானவைகளுக்கு இவ்விரண்டும்இல்லாமையால் அவற்றை மாடல்லவென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் கல்வியது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (ய)



அஃதாவது-கற்றலைச் செய்யாமையி னிழிவாம். கல்விய து சிறப்பை முன்னே சொல்லிய வளவால் முடிவுபெறுமை நோக்கி எதிர்மறையினாலேயும் சொல்லுதலால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

அரங்கின்றி வட்டாடி யற்றே நிரம்பிய - - ❋
நூலின்றிக் கோட்டி கொளல். - - - - ௧.

இ-ள். நிரம்பிய-(தான்)நிரம்புதற்கு ஏதுவாகிய—நூல்-நூல்களை—இன்றி-இல்லாமல் — (ஒருவன்|)—கோட்டிகொளல்-சபையினிடத்தே (தான் ஒன்றைச்சொல்லுதல்|) — அரங்கு-வகுப்பிடத்தை—இன்றி - இல்லாமல்—வட்டாடியற்று-உண்டையுருட்டியதுபோலும். எ-று. ❋ நிரம்புதல் - அறிய வேண்டுமவைகளை யெல்லாம் அறிதல். அப்படி செய்தலால்-சொல்லும்பொருளும் வழிப்படாமற்போ மென்பதாம. (௧)

கல்லாதான் சொற்கா முறுதன் முலையிரண்டு - ❋
மில்லாதாள் பெண்காமுற் றற்று. - - - ௨.

இ-ள். கல்லாதான் - கல்வியில்லாதவனொருவன்—சொல்-(சபையினிடத்தேயொன்று) சொல்லுதலை—காமுறுதல் - வேண்டுதல்|—முலையிரண்டும் - இரண்டுமுலைகளும்—இல்லாதாள்-இல்லாதவளொருத்தி|—பெண்-பெண்மையை — காமுற்றற்று-வேண்டுவதுபோலும். எ-று. ❋ முலையிரண்டுமில்லாதாள்-முலைசிறிதுமில்லாதவளென்பதாம். அவாவியவிடத்து முடிவுபெறாது முடிவுபெற்றாலும் நகைவிளைக்குமென்பதாம். (௨)

கல்லா தவரு நனிநல்லர் கற்றார்முற் - - - ❋
சொல்லா திருக்கப் பெறின். - - - - - (௩)

இ-ள். கல்லாதவரும்|—நனிநல்லர்-மிகவும் நல்லவராவார். —(தாமேதம்மை அறிந்து) — கற்றார்முன் - கற்றோர்சபையிடத்து — சொல்லாதிருக்கப்பெறின் - (யாதொன்றையும்)சொல்லாதிருக்கப்பெறுவாராயின். எ-று. ❋ தம்மைத்தாமறியாமையின் அது கூடாதென்றற்கு - பெறினென்றும்பெற்றால்-அங்கே தம்மை வெளிப்படுத்தாமையாலும் - பின்கல்வியை விரும்புவாராகலாலும் நனிநல்லரென்றும், சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கல்லாதவர் சபையிலே பேசுதற்கு உரியரல்லரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

கல்லாதா னொட்பங் கழியநன் றாயினுங் - - ✻
கொள்ளா ரறிவுடை யார். - - - - - - ௪.

இ-ள். கல்லாதான் - கல்லாதவனது—ஒட்பம் - அறிவுடைமையானது—கழியநன்றாயினும் - (ஒரோவிடத்தே) மிகநன்றாயிருப்பினும்—அறிவுடையார்|— கொள்ளார் - (அதனை அறிவுடைமையாகக்)கொள்ளார். எ - று. ❄ கல்லாதவனது அறிவுடைமை-நன்றாகாது நன்றாயிற்றாயினும் நீர்மேலெழுத்துப்போல் நிலைபெறாதாகலால் நிலைபெற்ற நூலறிவினையுடையவர் அவ்வறிவுடைமையை மதியாரென்பதாம். (௪)

கல்லா வொருவன் றகைமை தலைப்பெய்து - - ✻
சொல்லாடச் சோர்வு படும். - - - - - ௫.

இ-ள். கல்லாவொருவன் - (நூல்களைக்) கல்லாதவொருவன்—தகைமை - (அறிவுடையேனென்றுதன்னைமதிக்கும்) மதிப்பானது|—தலைப்பெய்து - (அவைகளைக்கற்றவன்) கண்டு—சொல்லாட-பேச—சோர்வுபடும் - கெடும். எ - று. ❄ கற்றவனென்பது வருவிக்கப்பட்டது. யாதாயினும் ஒருவார்த்தைசொல்லுமட்டுமே நிற்பது சொல்லியவிடத்து எதிருத்தரம் தரும்போதே வழுப்படுதலால் தன்னைமதித்தமதிப்பு அழிந்துவிடுமென்பதாம். [இவைஇரண்டுபாட்டாலும் கல்லாதவரது இயற்கையறிவின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

உளரென்னு மாத்திரைய ரல்லாற் பயவாக் - ✻
களரனையர் கல்லா தவர். - - - - - ௬.

இ - ள். கல்லாதவர்|—(காணப்பட்டுக்கொண்டிருக்கையால்)— உளரென்னு மாத்திரையரல்லால் - உளரென்று (சிலராலே) சொல்லப்படும் அளவினராதலன்றி—(தமக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படாமையால்)—பயவாக்களரனையர் - விளையாதகளர்நிலத்தோடொப்பாவார். எ - று. ❄ எப்படி களர் நிலம் தானும் விரும்பப்படுதலை இழந்து உயிர்களுக்கும் உணவுமுதலானவைகளை உதவுவதில்லையோ அப்படியே கல்லாதவர் தாமும் நன்குமதிக்கப்படுதலை இழந்து பிறர்க்கும் அறிவுமுதலானவைகளை உதவாரென்பதாம். [இதனாலே கல்லாதவரது பயன்படாமை சொல்லப்பட்டது.] (௬)

நுண்மா ணுழைபுல மில்லா னெழினலம்
மண்மாண் புனைபாவை யற்று. ௭

இ-ள். நுண் - நுட்பமாகி — மாண் - மாட்சிமைப்பட்டு— நுழை-(பலநூல்களினும்)சென்ற — புலம்-அறிவை — இல்லான் - இல்லாதவனது —எழில்-எழுச்சியும் | — நலம்-அழகும் |—மண்-சுண்ணச்சாந்திஞலே— மாண் - மாட்சிமைப்பட—புனை-அலங்கரிக்கப்பட்ட—பாவையற்று-பாவையினது எழுச்சியும் அழகும்போலும். எ-று.※அறிவுக்குமாட்சிமையாவது - பொருள்களைக் கடிதிலே காணலும், மாறவாமையும்-முதலானவை. — பாவைஅதனெழுச்சியழகுகளைக்காட்டலால் ஆகுபெயர். உருவின் மிகுத்ததோ ருடம்புகிடைத்தலும் அரிதாகலால் எழினலங்களும் ஒருபயனேயாயினும் நூலறிவில்லாவிடத்தே சிறப்பில்லனவாமென்பதாம். [இதனால்அவர்வடிவழகினலே பயனில்லாமை சொல்லப்பட்டது.] (௭)

நல்லார்கட் பட்ட வறுமையி னின்னாதே
கல்லார்கட் பட்ட திரு. ௮

இ-ள். கல்லார்கண்-கல்லாதவரிடத்து — பட்ட - உண்டாகிய—திரு-செல்வமானது |—நல்லார்கண் - கற்றவரிடத்து— பட்ட-உண்டாகிய—வறுமையின் - வறுமையினும்—இன்னாதே-துன்பஞ்செய்வதேயாகும். எ-று. ※ செல்வம் - தனக்குரியகற்றவரையும், வறுமை - தனக்குரியகல்லாதவரையும், விட்டுமாறிநிற்கையால் - அவ்விரண்டும் தாம் இடுக்கட்பட்டு உலகிற்கும் துன்பஞ்செய்தலால் ஒக்குமாயினும்-செல்வம்கல்லாதவரைக்கெடுக்கும். வறுமை-கற்றோரைக்கெடுக்காது. ஆதலால் அவ்வறுமையினும் இச்செல்வம் இன்னாதென்றார். [இதனல் அவர்செல்வத்தின்குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (௮)

மேற்பிறந்தா ராயினுங் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்துங்
கற்றா ரனைத்திலர் பாடு. ௯

இ-ள். கல்லாதார் |— மேற்பிறந்தாராயினும் - உயர்ந்தசாதியிலேபிறந்தா ராயினும்—கீழ்ப்பிறந்தும் - தாழ்ந்தசாதியிலேபிறந்திருந்தும் — கற்றாரனைத்து - கற்றவரதுபெருமையளவினதாகிய — பாடு - பெருமையை — இலர்- எ-று.※உடம்போடு அழியும் சாதி யுயர்ச்சியினும் உயிரோடு செல்லும்

கலவாயுயர்ச்சி சிறப்புடையதென்பதாம். [இதனால் கல்லாதவர் ஜாதியுயர்ச்சியால் பயனில்லாமைசொல்லப்பட்டது.] - ௯.

விலங்கொடு மக்க ளனைய ரிலங்குநூல் - ✻
கற்றோ ரேனை யவர். - - - ௰.

இ-ள். இலங்குநூல் - விளங்கிய நூலை — கற்றோரொடு — ஏனையவர் - கல்லாதவர் | —விலங்கொடு - மிருகங்களோடு——மக்களனையர் - மனிதர் எவ்வளவு நன்மையுடையவரோ அவ்வளவு தீமையுடையவராவர். எ - று. ✻ விளங்கல்-மேம்படுதல்.—விலங்கைக்காட்டிலும் மனிதர்க்கு மேலான அறிவுமிகுதி-கற்றவரிடத்தே காணப்படுதலால் கல்லாதவரும் அவரும் சமானமான பிறப்பினரல்லரென்பதாம். [இதனால் கல்லாதவர் மனிதப்பிறப்பினாலே பயனடையாமை சொல்லப்பட்டது. (௰)

✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻

✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻

௪௨-ஆம், அதி—கேள்வி.

அஃதாவது-கேட்கத்தகுநூலின் பொருள்களைக் கற்றறிந்தவர் சொல்லக் கேட்குதல். கற்றவிடத்தே அதனாலாகிய அறிவை உறுதிப்படுத்தலாலும், கல்லாதவிடத்தும் அதனை உண்டாக்கலாலும், இது கல்வி கல்லாமைகளின் பின்வைக்கப்பட்டது.

செல்வத்துட் செல்வஞ் செவிச்செல்வ மச்செல்வஞ் ✻
செல்வத்து ளெல்லாந் தலை. - - ௧.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—செல்வத்துட் செல்வம்-சிறப்புடையசெல்வமாவது | —செவிச் செல்வம்-செவியால்வருஞ்செல்வமாம்.—அச்செல்வம் | — செல்வத்துளெல்லாம் - பிறசெல்வங்களெல்லாவற்றினும்—தலை - தலைமையாம் (ஆதலால்) எ - று. ✻ செவியால்வருஞ்செல்வம் - கேள்வியால் எல்லாப்பொருளையும் அறிதல். பிறசெல்வங்கள் - பொருளால்வருவன. அவை நிலைபெறாமையாலும், துன்பந்தருதலாலும், இது தலையாயிற்று. அவற்றை விட்டு இவற்றையே தேடுகவென்பதுகருத்து. (௧)

செவிக்குண வில்லாத போழ்து சிறிது - - ✻
வயிற்றுக்கு மீயப் படும். - - - ௨.

இ-ள். செவிக்கு - காதுக்கு — உணவு - உணவாகியகேள்

வியானது—இல்லாதபோழ்து - இல்லாதகாலத்தே — வயிற்றுக்கும்—சிறிது-சிறிதுணவு—ஈயப்படும் -கொடுக்கப்படும். எ - று. ※ கேட்கிறபோது மிருந்தசுவையையும் பின்னேபயனையும் தருவதாகிய கேள்வி உள்ளபோது வயிற்றுணவுவெறுக்கப்படுதலால் - இல்லாதபோழ்தென்றும், அதிகமான விடத்தே சம்பாதிக்குந் துன்பமாத்திரம் அல்லாமல் நோயும் காமமும் பெருகுதலால்-சிறிதென்றும், அச்சிறிது கொடுத்ததும் பின்னேபிழைத்திருந்து கேட்குதற்பொருட்டாகலால்-ஈயப்படுமென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் கேள்வியது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] - (உ)

செவியுணவிற் கேள்வி யுடையா ரவியுணவி - ※
னான்றாரோ டொப்பர் நிலத்து. - ௩.

இ-ள். செவியுணவின் - செவியுணவாகிய—கேள்வி -கேள்வியை—உடையார்—நிலத்து - பூமியிலிருக்கினும்—அவியுணவின் - அவியாகியவுணவினையுடைய—ஆன்றாரோடு-தேவரோடு—ஒப்பர் - ஒப்பாவார். எ-று. ※ செவியுணவினென்பதன் இன்சாரியை னகரம்-வலித்தல் விகாரம் பெற்றது. அவியுணவு - தேவர்க்கு யாகத்திலே கொடுக்கப்படுவது.—அறிவால் நிறைந்தமையால் ஆன்றோரென்றும், துன்பமறியாமையால்-தேவரோடொப்பரென்றும், சொல்லினார். [இதனாலே கேள்வியையுடையவரது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௩)

கற்றில னாயினுங் கேட்க வஃதொருவற் - ※
கொற்கத்தி னூற்றாந் துணை. - - - ௪.

இ-ள். கற்றிலனாயினும்-(உறுதிநூல்களைத்தான்)கற்றிலனாயினும்—கேட்க (அவைகளின் பொருள்களைக் கற்றார்சொலக்) கேட்கக்கடவன்.—அஃது - அக்கேள்வியானது—ஒருவற்கு- ஒருவனுக்கு—ஒற்கத்தின் - தளர்ச்சிவந்தவிடத்து — ஊற்றாந் துணை - பற்றுக்கோடாந் துணையாம்.(ஆதலால்). எ-று. ※ உம்மை கற்கவேண்டுமென்பது தோன்ற நின்றது.—தளர்ச்சி-வறுமையாலாவது அறிவில்லாமையாலாவது இடுக்கணுற்று மனந்தளர்தல். அத்தளர்ச்சியைக் கேள்வியாலாகிய அறிவு நீக்குமாதலால்-ஊற்றாந் துணையென்றார்.] (௪)

இழுக்க லுடையுழி யூற்றுக்கோ லற்றே
யொழுக்க முடையார்வாய்ச் சொல். * ௫.

இ-ள். (ஒருவருக்கு ஆபத்திலே)—ஒழுக்கமுடையார் - நல்லநடையுடையவரது — வாய்ச்சொல் | — இழுக்கலுடையுழி - வழுக்குதலையுடைய சேற்றுநிலத்திலே—ஊற்றுக்கோலற்றே - ஊன்றுகோல்போலுதவும். எ-று. ❊ ஊன்றுகோல் போலுதவுதல் - தளர்ந்தவிடத்து அதனை நீக்குதல். ஒழுக்கமில்லாதவர் கல்வியுடையவராயினும் அறிவில்லாராகலால் அவர் வாய்ச்சொல் கேட்கலாகாதென்பது தோன்ற ஒழுக்கமுடையார் வாய்ச்சொலென்றார். தீச்சொலறியாமை யாகிய சிறப்புத் தோன்றற்குவாயென்பது அதிகமாகச் சொல்லப்பட்டது. அச்சொல்லைக் கேட்கக்கடவனென்பது கருத்து. (௫)

எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு
மான்ற பெருமை தரும். * ௬.

இ-ள்- (ஒருவன்|)—நல்லவை - உறுதிப் பொருள்களிலே—எனைத்தானும் - எவ்வளவுசிறிதாயினும்—கேட்க - கேட்கக்கடவன்.—(அக்கேள்வியானது|)— அனைத்தானும் - அவ்வளவினும்—ஆன்றபெருமை - நிறைந்தபெருமையை}—தரும்.(ஆதலால்) எ-று. ❊ அச்சிறியகேள்விகளும் மழைத்துளிகள்போல்வந்து உள்ளேநிறைந்து எல்லா வறிவுகளையும் உண்டாக்கலால் - சிறிதென்று இகழலாகாதென்பதாம். (௬)

பிழைத்துணர்ந்தும் பேதைமை சொல்லா ரிழைத்துணர்ந்
தீண்டிய கேள்வி யவர். * ௭

இ-ள்- இழைத்துணர்ந்து - (பொருள்களை) நுட்பமாக ஆராய்ந்து அறிந்து—ஈண்டிய - (அதன்மேலும்) நிறைந்த—கேள்வியவர் - கேள்வியையுடையவர் | — பிழைத்துணர்ந்தும் - பிறழ அறிந்தவிடத்தும் —பேதைமை - (தமக்குப்) பேதைமையை உண்டாக்குஞ் சொற்களை}—சொல்லார். எ-று. ❊ பிழைப்ப வென்பது பிழைத்து எனத்திரிந்தது. பேதைமை-அதை உண்டாக்குஞ் சொல்லுக்கு ஆகுதலால் - ஆகுபெயர். ஈண்டுதல் - பலவழிகளாலும் வந்துநிறைதல். — பொருள்களின் மெய்ம்மையைத் தாமும் அறிந்து அறிந்தவரிடத்தேயும் அவர்சொல்லைக்கேட்டு ஒப்புப்பார்த்து இருப்பவர் - தமோ

குணர்ந்தால் மயங்கினாராயினும் அவ்வாறல்லது சொல்லாரெ
ன்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் கேள்வியினாலே திடப்
பட்டவர்க்கு வரும் நன்மை சொல்லப்பட்டது.] (எ)

கேட்பினுங் கேளாத் தகையவே கேள்வியாற் ❋
தோட்கப் படாத செவி. - - - - அ.

இ-ள். கேள்வியால்—தோட்கப்படாத - துளைக்கப்படாத
—செவி - காதுகள் |—கேட்பினும்- (தமக்குரிய ஓசையைக்)
கேட்குமாயினும் — கேளாத்தகையவே - செவிடாந்தன்மை
யினவேயாம். எ - று. ❋ ஓசைமாத்திரத்தால் உறுதி அடை
யாமையால் - கேளாத்தகையவென்றும், மனத்திலே நூற்
பொருள் நுழைதற்கு வழியாகலால் - கேள்வியைக் காரண
மாக்கியும், சொல்லினார். பழைய துளை துளையன்றென்பதாம்.

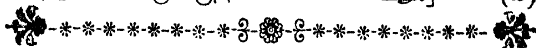
நுணங்கிய கேள்விய ரல்லார் வணங்கிய - - ❋
வாயின ராத லரிது. - - - - - - - கூ.

இ-ள். நுணங்கிய-நுட்பமாகிய — கேள்வியரல்லார் - கே
ள்வியை யுடையவரல்லாதவர்—வணங்கிய - வணக்கத்தைக்கா
ட்டுகிற — வாயினராதல் - சொல்லையுடையவராகுதல் | —அரி
து - கூடாது. எ - று. ❋ கேட்கப்படுகின்ற பொருளினது நு
ட்பம் கேள்விமேல் ஏற்றப்பட்டது. வாய் - அதன் சொல்லுக்
கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். கேளாதார் அறிவில்லாமையால்
தம்மைத் தாமே வியந்து சொல்லுவாரென்பதாம். (கூ)

செவியிற் சுவையுணரா வாயுணர்வின் மாக்க - ❋
ளவியினும் வாழினு மென். - - - - ய.

இ-ள். செவியிற்சுவை - காதுகளால் அறியப்படுஞ் சுவைக
ளை—உணரா - அறியாத — வாயுணர்வின் - வாயால் உண்ண
ப்பட்டசுவையை அறியும் அறிவினையுடைய—மாக்கள் - மனி
தர் |— அவியினும்-இறந்தாலும் — வாழினும் - வாழ்ந்தாலு
ம்—என்-(உலகத்துக்குவருவது) யாது - எ- று. ❋ செவியா
லுணரப்படுஞ்சுவைகள் - சொற்சுவையும், பொருட்சுவையு
ம், ஆம். இவைகளிலே சொற்சுவை - குணாலங்காரங்கள். பொ
ருட்சுவை-சிங்காரமுதலாகிய நவரசங்கள். வாய்ச்சுவை - தித்
திப்புமுதல் அறுவகைப்படும்.—அவர் - செத்தால் இழப்பது
ம், வாழ்ந்தால் பெறுவதும், இல்லாமையால் இரண்டும் சமா

னந்தானென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் கேளாத விடத்து உண்டாகும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ய)



௪௩-ஆம், அதி—அறிவுடைமை.

அஃதாவது - கல்வி கேள்விகளினாலாகிய அறிவோடு உண்மை யறிவுடையனாதல். அதிகார முறைமையும் இதனால்விளங்கும்.

அறிவற்றங் காக்குங் கருவி செறுவார்க்கு - - ※
முள்ளழிக்க லாகா வரண். - - - - - க.

இ-ள். அறிவு - (அரசர்க்கு) அறிவென்பது|—அற்றம் - முடிவு வாராமல்—காக்கும்—கருவி- படையாம்.—(அதுவல்லாமல்)—செறுவார்க்கும் - பகைவர்க்கும்—அழிக்கலாகா - அழிக்கக்கூடாத—உள் - உள்ளாகிய—அரண் - காவலிடமுமாம். எ-று. ※ காத்தல் - முன்னாகவறிந்து பரிகரித்தல். [இதனால் அறிவினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

சென்ற விடத்தாற் செலவிடா தீதொரீஇ - ※
நன்றின்பா லுய்ப்ப தறிவு. - - - உ.

இ-ள். (மனத்தை)—சென்றவிடத்தால் - (அது) போனவிஷயத்திலே—செலவிடா - போகவிடாமல்| — (அவ்விஷயங்களின்மைதீமைகளைஆராய்ந்து)—தீது - தீயதிலிருந்து—ஒரீஇ - நீக்கி—நன்றின்பால் - நல்லதனிடத்து—உய்ப்பது - போகவிடுவது|—அறிவு. எ-று. ※ குதிரையை நிலமறிந்து செலுத்தும் வாதுவன்போல் வேறாக்கி மனத்தைப் புலமறிந்து செலுத்துவது அறிவென்றார் அது உயிர்க்குணமாகலால். (உ)

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினு மப்பொருண்※
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு. . - - ௩.

இ- ள். எப்பொருள் - யாதொருபொருளை — யார்யார்வாய் - எவரெவர்வாயில் — கேட்பினும் — அப் பொருள் - அப்பொருளினது—மெய்ப் பொருள் - மெய்யாகியபயனை—காண்பது - காணவல்லது|—அறிவு. எ - று. ※ முக்குணங்களும் மாறிமாறிவருதல் யாவர்க்கும் உண்டாதலால் - உயர்ந்தபொருளை இழிந்தார்வாயிலும், இழிந்தபொருளை உயர்ந்தார் வா

யினும், உறுதிப்பொருளைப் பகைவர்வாயினும், கெடுபொரு ளைச் சினேகர்வாயினும், ஒரோவிடத்தே கேட்கப்படுதலா ல்-எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினுமென்றார். சொல் லுவாரியல்பு நோக்காமல் அப்பொருளின் பயனோக்கி நல்ல தைக் கொண்டு தீயதை விடுவது அறிவென்பதாம். (௩)

எண்பொருள வாகச் செலச்சொல்லித் தான்பிறர்வாய் *
நுண்பொருள் காண்ப தறிவு. - . - - ௪.

இ-ள். (தன்றாலே சொல்லப்படும் சொற்கள் அரியபொ ருளினவாயிருந்தாலும்) — எண்பொருளவாக - (கேட்பவர்க் கு) எளியபொருளினவாம்படி — செல - மனங்கொள்ள — சொல்லி — தான் — பிறர்வாய் - பிறர்வாயிற் (கேட்கப்படுஞ் சொற்களில்)—நுண்பொருள் - (காணுதற்கரிய) நுட்பப்பொ ருளையும் — காண்பது - காணவல்லது — அறிவு. எ - று. ❋ அ றிவுடையவனதுதொழில் அறிவின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. தான் சொல்பவைகளை வழுவில்லாமல் நன்றாக விளங்கச் சொல்ல வேண்டுமென்பதற்குச் சொல்லின்மேல்வைத்தும், பிறர்சொ ல்லக் கேட்கப்படுமவைகள் வழுவினாலும் நன்றாகவிளங்காமற் போனாலும் அவைகளின்பயனைக்கொண்டு விடவேண்டுமெ ன்பதற்குப் பொருளின்மேல் வைத்துஞ் சொல்லினார். (௪)

உலகந் தழீஇய தொட்ப மலர்தலுங் - - - *
கூம்பலு மில்ல தறிவு. - - - - - - ரு.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—உலகம்—உயர்ந்தோரை — தழீஇ யது—நட்பாக்குவது | — ஒட்பம் - அறிவுடைமையாம். — மல ர்தலும்-(முன்னே) விரிதலும்—கூம்பலும் - (பின்னே) குவி தலும் — இல்லது - (அந்நட்பினிடத்தே) இல்லாதது | — அறிவு. எ - று. ❋ உயர்ந்தோரோடு நீர்ப்பூப்போல் வேறுபடாமல் கோட்டுப்பூப்போல் ஒருநிலையே நட்பாயினால் எல்லாவின்ப ங்களும் உண்டாகலால் அதனை அறிவென்றார். (ரு)

எவ்வ துறைவ துலக முலகத்தோ - - - *
டவ்வ துறைவ தறிவு. - - - சா.

இ - ள். உலகம் | —எவ்வது - எவ்விதத்தினால்—உறைவது - நடப்பதாயிருக்கின்றது.— உலகத்தோடு - அவ்வுலகத்துடன் பொருந்தி—அவ்வது-அவ்விதத்தால்—உறைவது - (தானும்)

நடப்பது]—அறிவு-(அரசனுக்கு) அறிவாம். எ - று. ❋ உல கத்தை யெல்லாம் யான் நியமித்தலால் என்னை நியமிப்பார் இல்லையென்று நினைத்துத் தான் நினைத்தபடி நடந்தால் பழி யும் பாவமும் ஆம் ஆதலால் அப்படி நடத்தல் அரசனுக்கு அ றிவன்றென்று விலக்கியபடியாயிற்று. [இவை ஐந்துபாட்டா லும் அறிவுடைமையி னிலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

அறிவுடையா ராவ தறிவா ரறிவிலா - - - ❋
ரஃதறி கல்லா தவர். - - - - - - - எ.

இ-ள். ஆவது-வரக்கடவதை—அறிவார்-(முன்னே) அறிய வல்லவர்|—அறிவுடையார் - அறிவையுடையவராவார்.—அ ஃது-அவ்வரக்கடவதை—அறிகல்லாதவர்-(முன்னே) அறிய மாட்டாதவர்|—அறிவிலார் - அறிவில்லாதவராவார். எ-று. ❋ முன்னறிதலாவது-முன்னே எண்ணி யறிதல். (எ)

அஞ்சுவ தஞ்சாமை பேதைமை யஞ்சுவ - - ❋
தஞ்ச லறிவார் தொழில். - - - - - - அ.

இ-ள். அஞ்சுவது - அஞ்சத்தகுவதை — அஞ்சாமை|— பேதைமை ஆம்.—அஞ்சுவது - அஞ்சத்தகுவதை—அஞ்சல்| —அறிவார்தொழில் ஆம். எ-று- ❋ அஞ்சத்தகுவன-பாவம் பழி கேடு முதலாகிய பலவாயினும் சாதிபற்றி அஞ்சுவதென் று ஒருமையாகக்கூறினார்- அஞ்சாமை - எண்ணாதுசெய்து நிற் றல்.-அஞ்சுதல் - எண்ணிச்செய்யாது விடுதல்.—அஞ்சாமை யை இறைமாட்சியாக முன்னே சொல்லுதலால் இங்கே அஞ் சவேண்டுமிடம் சொல்லியபடி. [இவை இரண்டுபாட்டாலு ம் அறிவுடையவரது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

எதிரதாக் காக்கு மறிவினார்க் கில்லை - - - ❋
யதிர வருவதோர் நோய். - - - - - - ௯.

இ - ள். (வரக்கடவதாகிய அதனை) — எதிரதாக்காக்கும்- முன்னே அறிந்து காக்கவல்ல—அறிவினார்க்கு— அதிர - (அ வர்|) நடுங்கும்படி — வருவதோர்நோய் - வருவதாகிய ஒரு துன்பமும்|—இல்லை. எ-று. ❋ இதனாலே வரக்கடவதாகிய துன்பத்தைக் காத்தற்குரிய காலம் அறிவிக்கப்பட்டது. கா த்தல்-அத்துன்பத்தின் காரணத்தை விலக்குதல். [அவர்க்கு த் துன்பமில்லாமை இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] (௯)

அறிவுடையா ரெல்லா முடையா ரறிவிலா ❋
ரென்னுடைய ரேனு மிலர். ௰.

இ-ள். அறிவுடையார்|—எல்லாமுடையார்- (வேறொன்று மில்லாதவராயிருந்தாலும்) எல்லாமுடையவராவார்.— அறிவிலார்|—என்னுடையரேனும் - எல்லாமுடையவராயிருந்தாலும்—இலர்- (ஒன்றும்) இல்லாதவராவார்- எ-று. ❋ செல்வங்களெல்லாம் அறிவினாலே சம்பாதிக்கவும் காக்கவும் படுதலால் அதனை யுடையவரை - எல்லாமுடையாரென்றும், அவையெல்லாம் முன்னாகவே அமைந்துகிடந்தாலும் அழியாமற்காத்தற்கும் அழிந்தவிடத்தே சம்பாதித்தற்கும் கருவியாகிய அறிவில்லாமையால் அறிவில்லாதவரை - என்னுடையரேனு மிலரென்றும், சொல்லினார். [இதனால் அறிவுடையவரது உடைமையும், மற்றவரது இல்லாமையும், சொல்லப்பட்டன.] (௰)

௪௪-ஆம், அதி—குற்றங்கடிதல்.

அஃதாவது - காமம் - குரோதம் - உலோபம் - மானம் - உவகை - மதம் - எனப்பட்ட ஆறுகுற்றங்களையும் அரசன் தன்னிடத்தே தோன்றாமல் கடிதல். இவைகளைக் குற்றமென்று அறிதலும், கடிதலும், அறிவுடையார்க்கல்லது கூடாமையால் - அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

செருக்குஞ் சினமுஞ் சிறுமையு மில்லார் ❋
பெருக்கம் பெருமித நீர்த்து. ௧.

இ-ள். செருக்கும் - மதமும் — சினமும் - குரோதமும் — சிறுமையும் - காமமும் ஆகிய (குற்றங்களை) — இல்லார் - இல்லாத அரசரது — பெருக்கம் - செல்வமானது| — பெருமித நீர்த்து - மேம்பாட்டுக்குணத்தையுடையதாம். எ-று. ❋ மதம் - செல்வக்களிப்பு. சிறியவரது செயலாதலால் - அளவிறந்தகாமம் சிறுமையெனப்பட்டது. இக்குற்றங்கள் - அநீதிகளைச்செய்வித்தலால் இவைகளை நீக்கினவரது செல்வம் நல்வழிப்படுதலும் நிலைபெறுதலு முடைமையால் - மதிப்புடைத்தாகு மென்பதாம். மிகுதிபற்றி இக்குற்றங்கள் முன்சொல்லப்பட்டன. (௧)

இவறலு மாண்பிறந்த மானமு மாணு ✻
வுவகையு மேத மிறைக்கு. - - - - ௨.

இ-ள். இவறலும்-வேண்டுமிடத்துப்பொருள்கொடாமையு ம்|—மாண்பிறந்தமானமும்- நன்மையினீங்கியமானமும்|— மாணுவுவகையும்-அளவிறந்தமகிழ்ச்சியும்|—இறைக்கு-அரச னுக்கு—ஏதம்-குற்றங்களாம். எ-று. ❊ மாட்சியானமான த்தை நீக்குதற்கு மாண்பிறந்தமானமென்றார்.—அம்மானமா வது-அந்தணர்-சான்றோர் - அருந்தவர்- தன்முன்னோர்-தந் தை-தாய் - என்றிவரை வணங்காமையும், முடிக்கத்தகாததா யினும் நினைத்தது முடித்தேவிடுதலும், முதலானவை. அள விறந்த வுவகை-மிகுந்தமகிழ்ச்சி. [இவை இரண்டுபாட்டாலு ம் குற்றங்கள் இவையென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௨)

தினைத் துணையாங் குற்றம் வரினும் பனைத்துணையாக் ✻
கொள்வர் பழிநாணு வார். - - - - ௩.

இ-ள். பழிநாணுவார் - பழியைஅஞ்சுவோர்|—தினைத்து ணையாங்குற்றம்-தினையளவுசிறியகுற்றமானது—வரினும் (த ம்மிடத்து)வந்ததாயினும்— (அதனை அவ்வளவாகவல்லாமல்) —பனைத்துணையா - பனையினளவுபெரிதாக — கொள்வர். எ- று. ❊ குற்றம்-சாதியொருமைப்பெயர். சிறுகுற்றமும் தமக் கு ஏற்காமையால் சிறிதென்று பொறார் பெரிதாகக்கொண்டு வருந்திப் பின்னும் அது வாராமல் காப்பரென்பதாம். (௩)

குற்றமே காக்க பொருளாகக் குற்றமே ✻
யற்றந் தரூஉம் பகை. - - - - - ௪.

இ-ள். அற்றம்-முடிவை—தரூஉம்பகை-(தனக்குத்) தரு ம்பகை|—குற்றமே.—(ஆதலால்)— குற்றமே - அக்குற்றம் (தன்னிடத்து வாராமையையே) — பொருளாக - பயனாகக் கொண்டு—காக்க - காக்கவேண்டும். எ - று. ❊ இக்குற்றங்க ளிலே ஒன்றைப் பற்றியல்லாமல் பகைவர் தனக்கு முடிவைச் செய்யாமையால் இவையே அரசனுக்குப்பகையாவன வெ ன்றும், இவைகளி னில்லாமையையே குணங்களினிருப்பாகக் கொண்டென்றற்கு-பொருளாகவென்றும், சொல்லினர். (௪)

வருமுன்னர்க் காவாதான் வாழ்க்கை யெரிமுன்னர் *
வைத்தூறு போலக் கெடும். - - ரு.

இ-ள். வருமுன்னர் - (குற்றம்) வருவதன்முன்னே — காவாதான் - (அதனைவாராமல்) காவாத அரசனது—வாழ்க்கை|—(அதுவந்தால்)—எரிமுன்னர் - தீமுகத்து நின்ற—வைத்தூறு போல - வைக்கோலின் கூட்டம்போல — கெடும் - அழிந்துவிடும். எ-று. குற்றமென்பது - அதிகாரத்தால் வருவிக்கப்பட்டது. முன்னரென்றதனால் - காத்தலாங்காலம்பெறப்பட்டது. குற்றம் சிறிதாயினும் அதனாலே பெரியசெல்வம அழிந்தேவிடுமென்பது உபமானத்தினாலே கொள்ளப்பட்டது. ரு

தன்குற்ற நீக்கிப் பிறர்குற்றங் காண்கிற்பி - - *
னென்குற்ற மாகு மிறைக்கு. - - சா

இ - ள். தன்குற்றம் - தனதுகுற்றத்தை—நீக்கி - (முன்னே கண்டு)கடிந்து— பிறர் குற்றம் - பிறரதுகுற்றத்தை—காண்கிற்பின் - (பின்னே) காணவல்லனாயின் — இறைக்கு-அரசனுக்கு—ஆகும் - ஆகக்கடவதாகிய—குற்றம்| — என் - யாது, எ-று. அரசனுக்குத் தன்குற்றங்கடியாத விடத்தே பிறர்குற்றங்கடிதல் குற்றமாம் அது கடிந்தவிடத்தே முறைசெய்தலாம் என்றற்கு -என்குற்றமாகுமென்றார். எனவே தன்குற்றங்கடிந்தவனே முறைசெய்தற்கு உரியவனென்றதாயிற்று. [இவை நான்கு பாட்டாலும் குற்றங்கடிதல் பொதுவகையினாலே சொல்லப்பட்டது.] இனிச் சிறப்புவகையாற் கூறுகிறார். (சா)

செயற்பால செய்யா திவறியான் செல்வ - - *
முயற்பால தன்றிக் கெடும். - - - எ.

இ-ள். செயற்பால- (பொருளினாலேதனக்குச்)செய்துகொள்ளப்படுமவைகளை — செய்யாது - செய்துகொள்ளாமல் — இவறியான் - (அதனிடத்து) லோபஞ்செய்தவனது —செல்வம்|—உயற்பாலதன்றி - பின்னுள்ளதாகும்பகுப்பினதன்றி—கெடும் - (வீணுக்) கெடும். எ-று. செய்து கொள்ளப்படுமவை - அறம்பொருளின்பங்கள். பொருளால் இம்மூன்றிலே ஒன்றாகியபொருள் செய்தலாவது - அதனைப் பெருக்குதல், செல்வமானது - அறஞ் செய்யாமையாலும் - பொருள் பெருக்காமையாலும் - பின்னுளதாகாதென்றும், இன்பப்பயன்கொள்ளாமையால்-கெடுமெனறும், அறிக. (எ).

பற்றுள்ள மென்னு மிவறன்மை யெற்றுள்ளு - ※
மெண்ணப் படுவதொன் றன்று. - - - - அ.

இ-ள். பற்றுள்ளமென்னும் - (பொருளைவிடத்தகுமிடத்து விடாது) பற்றுகின்றவுள்ளமாகிய — இவறன்மை உலோபத்தன்மையானது — எற்றுள்ளும் - எல்லாக் குற்றத்தன்மைகளுள்ளும — எண்ணப்படுவது - (வைத்து) நினைக்கப்படுவது — ஒன்றன்று - மிகுந்ததாம். எ-று. ※ இவறன்மை - குணங்களெல்லாம்சேர்ந்திருந்தாலும அவைகளைக் கெடுப்பித்துத் தான்மேற்படவல்ல வியல்பு. மற்றவை அது செய்யமாட்டாமையால் - எற்றுள்ளுமெண்ணப்படுவ தொன்றன்றெனறார். எவற்றுள்ளுமென்பது இடைக்குறைவிகாரம். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும உலோபத்தினது தீமை சொல்லப்பட்டது.] (அ)

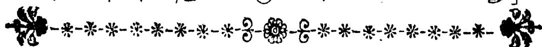
வியவற்க வெஞ்ஞான்றுந் தன்னை நயவற்க - ※
நன்றி பயவா வினை. - - - - - - கூ.

இ-ள். எஞ்ஞான்றும் - எக்காலத்திலும் [தான் மிகவும் உயர்ந்தகாலத்திலு மென்றபடி] — தன்னை — வியவற்க - (மதத்தினாலே) நன்குமதியாதிருக்கக்கடவன். — நன்றி - நன்மையை — பயவா - (தனக்குத்)தாராத — வினை - தொழில்களை — நயவற்க - (மானத்தால்) விரும்பாதிருக்கக்கடவன. எ-று. ※ தன்னை நனகுமதித்தவிடத்தே இடமும் காலமும வலியும அறியப்படாமையாலும, அறமும் பொருளும் இகழப்படுதலாலும், எஞ்ஞான்றும் வியவற்கவென்றும், நினைத்ததுமுடித்தே விடுவேனென்று அறமபொருளின்பங்களைத் தாராத தொழில்களை விரும்பினால் - அவைகளால் பாவமும் பழியும கேடும வருமாகலால் - அவற்றை நயவற்கவென்றும், சொல்லினார். [இதனால் மதமானங்களினது தீமை சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

காதல காத லறியாமை யுய்க்கிற்பி - - - ※
னேதில வேதிலார் நூல். - - - - ய.

இ-ள். காதல - (தன்னாலே) விரும்பப்பட்ட பொருள்களை — காதல் - அவ்விருப்பத்தை — அறியாமல் - (அவர்) அறியாதிருக்கும்படி — உய்க்கிற்பின் - அனுபவிக்க வல்லவனாயின — ஏதிலார் - பகைவர் — நூல் - (தன்னைவஞ்சித்தற்கு எண்ணும்) எண்ணமானது — இல - பழுதாம். எ-று. ※ அறிந்தவிடத்

தே அவைவழியாகப் புகுந்துவஞ்சிப்பாராதலால் அறியாமல் அனுபவிக்கவேண்டுமென்பதாம். [இதனாலே முழுதும் விடலாகாதகாமத்தை அனுபவிக்கும் விதம்சொல்லப்பட்டது] ய



௪௫-ஆம், அதி—பெரியாரைத்துணைக்கோடல்.

அஃதாவது - அவ்வாறுவகைக்குற்றங்களையும் கடிந்த அரசன் தன்னைத் தீயவழியில் விலக்கி நல்வழியிலேசெலுத்தும் பேரறிவுடையவரைத் தனக்குத் துணையாகக்கொள்ளுதல். அதிகார முறைமையும் இதனால் விளங்கும். பேரறிவுடையவராவார் - அரசாட்சிக்குக் குற்றம் வாராமற் காத்தற்குரிய அமைச்சர் புரோகிதர்.

அறனறிந்து மூத்த வறிவுடையார் கேண்மை - ✻
திறனறிந்து தேர்ந்து கொளல். - - - - ௧.

இ-ள். அறனறிந்து-அறத்தினது நுட்பத்தை அறிந்து—மூத்த-(தன்னின்)மூத்த—அறிவுடையார் - அறிவுடையவரது—கேண்மை - நட்பை—தேர்ந்து - (அதனது அருமையைத்) தெரிந்து—திறனறிந்து-(கொள்ளுந்)திறமறிந்து—கொளல்-(அரசன்)கொள்ளக்கடவன். எ-று. ✻ மூத்தல்- அறிவாலும், சீலத்தாலும், காலத்தாலும்,முதிர்தல். அறிவுடையார் - நீதியையும்,உலகியலையும், அறிதலையுடையவர். திறனறிதலாவது-நன்கு மதித்தல் - உயரச்செய்தல் - அவர்சொல்வழிநடத்தல் இவை முதலாக அவர் தனக்கு உள்ளாந்திறமறிந்து செய்தல். (௧)

உற்றநோய் நீக்கி யுறாஅமை முற்காக்கும் - ✻
பெற்றியாரிப் பேணிக் கொளல். - - - ௨.

இ-ள். உற்ற - (தெய்வத்தாலாவது மனிதராலாவது தனக்கு) வந்த—நோய்-துன்பங்களை—நீக்கி - (நீக்கும் விதம் அறிந்து) நீக்கி—உறாமை - (பின் அப்படிப்பட்டவை) வாராதபடி—முற்காக்கும்-முன் (னறிந்து) காக்கவல்ல — பெற்றியார் - தன்மையுடையவரை—பேணி - அவர் ✻ மகிழத்தக்கவைகளைச் செய்து—கொளல்-(அரசன் | துணையாகக்)கொள்ளக்

✻ மகிழத்தக்கவை, நன்குமதிக்கை முதலானவை.

டவன். எ - று. ❋ தெய்வத்தால்வருந் துன்பங்களாவன - மழையில்லாமையாலும், அதிகமழையாலும், காற்றுத் தீப் பிணி இவைகளாலும் வருவன. அவை - கடவுளரையும், தக்கோரையும், நோக்கிச் செயப்படுஞ் சாந்திகளால் நீக்கப்படும்.—மக்களால்வருந் துன்பங்களாவன - பகைவர் - கள்வர் - சுற்றத்தார் - தொழில்செய்வார் - இவர்களால்வருவன. அவை சாம பேத தான தண்டங்களாகிய நால்வகை யுபாயங்களுள் ஏற்றதனுல் நீக்கப்படும்.—முற்காத்தலாவது - தெய்வத்தால் வருமவைகளை உற்பாதங்களால் அறிந்து அச் சாந்திகளாலே காத்தலும், மனிதரால் வருமவைகளை அவரது குணம் + இங்கிதம் ❋ ஆசாரம்செயல் என்பவைகளால் அறிந்து அவ்வுபாயங்களுள் ஒன்றுலே காத்தலும் ஆம். ஆகவே புரோகிதரையும் - மந்திரிகளையும் - சொல்லியபடியாயிற்று. இவை யிரண்டுபாட்டாலும் பெரியோரது இலக்கணமும் அவரைத் துணையாகக் கொள்ளவேண்டு மென்பதும், கொள்ளும் விதமும், சொல்லப்பட்டன.] (உ)

அரியவற்று ளெல்லா மரிதே பெரியாரைப் - ❋
பேணித் தமராக் கொளல். - - - - - ௩.

இ-ள். பெரியாரை—பேணி - அவர் மகிழத்தக்கவைகளைச் செய்து—தமரா - தமக்குச் சிறந்தவராக—கொளல் - கொள்ளுதல் |—(அரசர்க்கு) - அரியவற்றுளெல்லாம் - அரியபேறுகள்பலவினும்—அரிதே. எ - று. ❋ உலகத்திலே அரியவையெல்லாம் பெறுதற்குரிய அரசர்க்கு இப்பேறு சிறந்ததென்றது இதனுல் அவையெல்லாம் உண்டாதலைக்குறித்தென்க. (௩)

தம்மிற் பெரியார் தமரா வொழுகுதல் - - ❋
வன்மையு ளெல்லாந் தலை. - - - - - ௪.

இ-ள். தம்மிற்பெரியார் - (அறிவுமுதலானவைகளாலே) தம்மின்மிகுந்தவர் — தமரா - தமக்குச்சிறந்தவராக—ஒழுகுதல் - (தாம் அவர்வழியிலே நின்று) நடத்தல் |—(அரசர்க்கு)—வன்மையுளெல்லாம் - வலியுடைமைபலவினும்—தலை - முதன்மையாம். எ - று. ❋ இப்பெரியார் பொருள்படையரண்க

+ இங்கிதம், குறிப்பால் நிகழும உறுப்பினது தொழில்.
❋ ஆசாரம், குறிப்பின்றி நிகழும் வேறுபாடு.

ளால் நீக்கக்கூடாதவையாகிய தெய்வத்தால் வருந்துன்பமுதலானவைகளையும் நீக்குதற்கு உரியவராகலால் அவைகளாலாகிய வலியினும் இத்துணை வலிசிறந்ததெனப்பட்டது. (௪)

சூழ்வார் கண்ணாக வொழுகலான் மன்னவன் - *
சூழ்வாரைச் சூழ்ந்து கொளல். - - - ௫.

இ-ள். சூழ்வார் - மந்திரிகளை — கண்ணாக - கண்ணாகக்கொண்டு — ஒழுகலால் - (தன்பாரம்) நடத்தலால் — மன்னவன் | — சூழ்வாரை - அப்படிப்பட்டமந்திரிகளை — சூழ்ந்து - ஆராய்ந்து — கொளல். (தனக்குத்துணையாகக்) கொள்ளக்கடவன். எ-று. ※ தானே ஆராயவல்லவனாயிருந்தாலும் அளவில்லாத தொழில்களால் வருத்தமடையுமரசனது பாரம் அவ்வாராய்தலொன்றே தொழிலாகிய மந்திரிகளால் அல்லாமல் இனிதுநடவாமைபற்றி - அவரைக் கண்ணாக்கிச்சொல்லினார். ஆராய்தல் - அமைச்சியலிலே சொல்லப்படுகிற இலக்கண முள்ளவரொன்பதனை ஆராய்தல். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பெரியாரைத் துணைக்கொள்ளுதலின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

தக்கா ரினத்தனாய்த் தானொழுக வல்லானைச் - *
செற்றார் செயக்கிடந்த தில். - - - - ௬.

இ-ள். தக்காரினத்தனாய் - யோக்கியராகிய இனத்தினையுடையனாகி — தானொழுக. தானும் (அறிந்து) நடக்க — வல்லானை - வல்லவரசனை — செற்றார் - பகைவர் — செயக்கிடந்தது - செய்யக்கிடந்த ஒருதுன்பமும் | — இல் - இல்லை. எ-று. ※ தக்கார் - அறிவொழுக்கங்களாலே தகுதியுடையவர். ஒழுகுதல் - அறநீதிகளின்வழி தவறாது நடத்தல். வஞ்சித்தல் - கூடினவரைப்பிரித்தல் - வேறுபகைவிளைத்தல் - என்கிற இவைகளாலும், வலிமையாலும், பகைவர்செய்யும் துன்பங்கள் பலவகைப்பட்டிருப்பினும் - தானும் அறிந்து அறிந்தோரது சொல்லையும்கேட்டு நடக்கையால் - அத்துன்பங்களிலே ஒன்றும் வாராதென்றற்கு - செற்றார் செயக்கிடந்ததில்லென்றார். (௬)

இடிக்குந் துணையாரை யாள்வாரை யாரே - *
கெடுக்குந் தகைமை யவர். - - - - ௭.

இ-ள். (தீயவைகளைக்கண்டால்) — இடிக்கும் - கோபித்துப் புத்திசொல்லும் — துணையாரை - துணையாந்தன்மையையுடையவரை — ஆள்வாரை - (இவர் நமக்குச்சிறந்தவரொன்றுகொ

ண்டு) ஆளுகிறஅரசனை —கெடுக்குந்தகைமையவர் - கெடுக்கும்பெருமையையுடையபகைவர் |—யார் - (உலகத்தில்)யார். எ-று. ※ தீயவை - பாவங்களும் நீதியல்லாதவையும்,— துணையாந்தன்மையாவது - தமக்கு அவையில்லாமையும், அரசனிடத்து அன்புடையவராயிருக்கையும், ஆம். அப்படிப்பட்டவர் - நல்வழியி னீங்கவிடாமையால் - அவரையாளுமரசர் - ஒருவராலும் கெடுக்கப்படாரென்பதாம். ஏ - அசை. [இவையிரண்டுபாட்டாலும் அதன்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

இடிப்பாரையில்லாத வேமரா மன்னன் - - ※
கெடுப்பா ரிலானுங் கெடும். - - அ.

இ-ள். இடிப்பாரை - கண்டித்துப்புத்திசொல்வாரை —இல்லாத - (தனக்குத்துணையாகக்)கொள்ளாமையால் — ஏமரா - காவலற்ற— மன்னன் | — கெடுப்பாரிலானும் - (பகையாய்க்) கெடுப்பவர் இல்லாதிருந்தாலும் — கெடும் - (தானே)கெடுவான். எ - று. ※ கெடுப்பார் உண்டாயிருப்பரென்பது தோன்ற - இலானுமென்றார். தானேகெடுதலாவது - பாகனில்லாத யானைபோல்-வழியல்லாதவழியிலே சென்று கெடுதல். (அ)

முதலிலார்க் கூதிய மில்லை மதலையாஞ் - - ※
சார்பிலார்க் கில்லை நிலை. - - - - - கூ.

இ-ள். முதலிலார்க்கு - முதற்பொருளில்லாத செட்டிகளுக்கு—ஊதியம் - (அதனால்வருகிற) லாபமானது |—இல்லை.— (அதுபோல்)— மதலையாம் - (தம்மைத்) தாங்குவதாகிய—சார்பிலார்க்கு - துணையில்லாத அரசர்க்கு—நிலை - (அதனால்வருகிற) நிலையானது |—இல்லை. எ - று. ※ எப்படி முதலைக்கொண்டே இலாபம் பெறவேண்டுமோ அப்படியே தாங்குவாரைக்கொண்டே நிலைபெறவேண்டு மென்பதாம். நிலை - அரசர் தமது அரசாட்சியின் பாரத்தோடு அசையாது நிற்கை. (கூ)

பல்லார் பகைகொளலிற் பத்தடுத்த தீமைத்தே - ※
நல்லார் தொடர்கை விடல். - - - - ய.

இ-ள். (அரசன்)—நல்லார் - பெரியவரோடு — தொடர்கைவிடல் - நட்புக்கொள்ளாதுவிடுதல் |—(தான் தனியனாயிருந்துகொண்டு) — பல்லார் - பலரோடும் — பகைகொளலின் - விரோதங்கொள்ளுதலின்—பத்தடுத்த - பத்துப் ங்கு அ

டுத்த—தீமைத்தே - தீமையையுடையதேயாம். எ - று. ❋ பலர் பகையாய் ஒருமுகமாயெதிர்த்தகாலத்து ஒருவிதத்தாலே பிழைத்தல் கூடினுங் கூடும் பெரியோர் நட்பை விட்டால் ஒருவிதத்தாலும் பிழைத்தல் - கூடாமையால் இதுசெய்தல் அதனினும் தீதென்பதாம. [இவை மூன்றுபாட்டாலும அதுசெய்யாதவிடத்து உண்டாகுங் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ய)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

சு௱ - ஆம், அதி— சிற்றினஞ்சேராமை.

அஃதாவது - சிறியவினத்தைப் பொருந்தாமை. சிறியவினமாவது - நல்லதிலே நன்மையும் தீயதிலே தீமையும் இல்லையென்போரும், விடரும், தூர்த்தரும், முதலாயின கூட்டம. அறிவை வேறுபடுத்தி இருமையுங்கெடுக்கு மியல்பினதாகிய இதனைப் பொருந்தினால் பெரியாரைத்துணைக் கோடல் பயனில்லையென்பது அறிவித்தற்கு இது அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

சிற்றின மஞ்சும் பெருமை சிறுமைதான் - - ❋
சுற்றமாச் சூழ்ந்து விடும். - - - - - க.

இ-ள். பெருமை - பெரியோரியல்பு|—சிற்றினம் - சிறியவினத்தை}—அஞ்சும்.—சிறுமைதான் - மற்றைச்சிறியோரியல்பு|—(அதுசேர்ந்தபொழுதே)—சுற்றமா - (தனக்கு) உறவாக—சூழ்ந்துவிடும் - எண்ணித்துணியும். எ - று. ❋ தம்மறிவுவேறுபடும விதமும் அதனால் தமக்கு வரும் துன்பமும் நோக்கலால் அறிவுடையார் அஞ்சுவரொனறும், அறிவு ஒற்றுமைப்பட்டு நிற்கையால் வேறுநோக்காமையால் அறிவில்லாதவர் தமக்குச் சுற்றமாகத் துணிவரொன்றும், சொல்லினார். பெரியோரும் சிறியோரும் ஆன குணத்தோரது அஞ்சுதலும் அஞ்சாமையுமாகிய தொழில்கள் பெருமையுஞ் சிறுமையும ஆகிய குணங்களின்மேல் ஏற்றிச்சொல்லப்பட்டன. [இதனால் சிற்றினம் பெரியோர்க்கு ஆகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (க)

நிலத்தியல்பா னீர்திரிந் தற்றாகு மாந்தர்க் - - ❋
கினத்தியல்ப தாகு மறிவு. - - - - உ.

இ - ள். நீர் - நீரானது—நிலத்து - (தான்சேர்ந்த) நிலத்தின

து — இயல்பான் - இயல்பினாலே — திரிந்து - (தனது) தன்மை வேறுபட்டு — அற்றாகும் - அந்நிலத்தினது தன்மையதாகும். — (அதுபோல்) — மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு — அறிவு - அறிவானது | — இனத்து - (தாம்சேர்ந்த) இனத்தினது — இயல்பு - இயல்பினாலே — (திரிந்து) - தனது தன்மைவேறுபட்டு — அதாகும் - அவ்வினத்தினதுதன்மையதாகும். எ - று. ❋ [ஆகாசத்திலே தன்றன்மையதாயிருந்த நீருக்கு நிலத்தோடுசேர்ந்தவிடத்து நிறஞ்சுவை முதலாகிய குணங்கள்போல் தனித்திருக்கையிலே தன்றன்மையதாயிருந்த அறிவுக்குப் பிறவினத்தோடு சேர்ந்தவிடத்துக் காட்சிமுதலாகிய தொழில்கள்வேறுபடுமென்று இதனால் அதனது காரணம் சொல்லப்பட்டது. (உ)

மனத்தானா மாந்தர்க் குணர்ச்சி யினத்தானா - ❋
மின்னா னெனப்படுஞ் சொல். - - - - - ௩.

இ-ள். மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு — உணர்ச்சி - பொதுவறிவானது | — மனத்தான் - (தம்) மனத்தினாலே — ஆம் - உண்டாகும். — இன்னானெனப்படும் - (இவன்) இப்படிப்பட்டவனென்று (உலகத்தாராலே) சொல்லப்படுகிற — சொல் - சொல்லானது | — இனத்தான் - இனத்தினாலே — ஆம் - உண்டாகும். எ - று. ❋ இயற்கையாகிய ஐம்புலவறிவு மாத்திரத்துக்கு இனம் வேண்டாமையால் - அதனை மனத்தானாமென்றும், செயற்கையாகிய சிறப்பறிவுபற்றி - நல்லவனென்றாவது தீயவனென்றாவது உண்டாகுஞ் சொல்லுக்கு இனம் வேண்டுதலால் - அதனை இனத்தானாமென்றும், சொல்லினார். உபமான பிரமாணத்தை அங்கீகரியாமல் அவ்வறிவு வேறுபாடும் மனத்தாலாமென்பாரை நோக்கி இதனால் அது மறுத்துக் கூறப்பட்டது.] ௩

மனத்து ளதுபோலக் காட்டி யொருவற் - - ❋
கினத்துள தாகு மறிவு. - - - - - - ௪.

இ-ள். அறிவு - அச்சிறப்பறிவு | — ஒருவற்கு — மனத்து - மனத்தினிடத்து — உளதுபோல - (அப்போதே) உண்டாவதுபோல் — காட்டி - (தன்னைக்) காட்டி — இனத்து - (அவன் சேர்ந்த) இனத்தினிடத்தே — உளதாகும் - உண்டாகும். எ - று. ❋ மெய்ம்மை நோக்குதற்கு முன்னே மனத்துள்ளதுபோலக் காட்டியும், பின்நோக்கியவிடத்தேபழகிய இனத்துள்ளதாகியும் இருக்கையால் - காட்டி எனவிறந்தகாலத்தினாலே சொல்

வினார். [சிறப்பறிவும் மனத்திடத்து அப்போதே உண்டாவ தென்பவரைநோக்கி அங்கே வெளிப்படு மளவேயுள்ளது அ தற்கு மூலம் இனமென்பது இதனாலே சொல்லப்பட்டது.]

மனந்தூய்மை செய்வினை தூய்மை யிரண்டு - *
மினந்தூய்மை தூவா வரும். - - - - ரு.

இ-ள். மனம் - (அச்சிறப்பறிவு வெளிப்படுதற்கு இடமாகி ய)மனம்—தூய்மை- பரிசுத்தனாகைத் தன்மையும்—செய்வி னை-செய்தொழில் — தூய்மை - பரிசுத்தனாகைத் தன்மையு ம் ஆகிய—இரண்டும்|—இனம் - (சேர்ந்த) வினம் — தூய் மை - பரிசுத்தனாகைத்தன்மை—தூவா - பற்றுக்கோடாக— வரும்-உண்டாகும். எ-று. ❊ மனந் தூயனாதலாவது-சிறப்ப றிவுவெளிப்படும்படி இயற்கையாகிய அறியாமையினீங்குதல். செய்வினை தூயனாதலாவது - மனோவாக்குகளாலே செய்யப் படுகிற நல்லதொழிலையுடையவனாகுதல். [ஒருவன் பரிசுத்தவி னத்தனாகவே அவ்வினத்தோடு பழக்கவசத்தால் பரிசுத்தம னத்தனாகி அம்மனத்தினிடத்தே சிறப்பறிவுதோன்ற அதனால் பரிசுத்தமான சொல்லும்செயலும் உடையனாவனென்று இ தனால் இனத்தில் உள்ளதாம் விதம் சொல்லப்பட்டது] (ரு)

மனந்தூயார்க் கெச்ச நன்றாகு மினந்தூயார்க் - *
கில்லைநன் றாகா வினை. - - - - - - சா.

இ-ள். மனந்தூயார்க்கு - மனது பரிசுத்தமானவர்க்கு— எச்சம்-மக்கட்பேறு|—நன்றாகும்.—இனந்தூயார்க்கு-இன ம் பரிசுத்தமானவர்க்கு—நன்றாகாவினை - நன்றாகாதசெயல்| —இல்லை.(யாதும்) இல்லை. எ-று. ❊ காரணத்திலே எந்தக்கு ணம் உள்ளது அது காரியத்தினிடத்தும் உண்டாமாதலால் த ந்தைகுணம் மைந்தனிடத்திலும் உண்டாமென்பதுபற்றி - எ ச்சநன்றாகு மென்றும், நல்வினைத்தோடு எண்ணிச்செயப்படு தலால்-இல்லை நன்றாகாவினை யென்றும், சொல்லினார். (சா)

மனநல மன்னுயிர்க் காக்க மினநல - - - *
மெல்லாப் புகழுந் தரும். - - - - - எ.

இ-ள். மன்னுயிர்க்கு - நிலைபெற்றவுயிர்களுக்கு—மனநல ம்-மனத்தினதுநன்மையானது|—ஆக்கம - செல்வத்தை} — (தரும்.)—இனநலம்-இனத்தினதுநன்மையானது|— எல்லா

ப்புகழும் - (அதனோடு) எல்லாப்புகழ்களையும் — தரும். எ - று. ※ மனநன்றாகுதல்தானே அறமாகலால் அதனை ஆக்கந்தருமென்றும், புகழ்கொடுத்தற்குரிய நல்லோர்தாமே இனமாகலால் - இனநலமெல்லாப்புகழுந் தருமென்றும், சொல்லினார்.—[முன்னே மனநன்மை இனநன்மைபற்றி வருமென்பதனை உட்கொண்டு அதை இயல்பாகவே யுடையார்க்கு இவ்வினநன்மை வேண்டாமென்பாரை நோக்கி அதுவேயல்லாமல் அப்படிப்பட்டபலவும் தருமென்று அவர்க்கும் இதுவேண்டுமென்பது இவ்விரண்டுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.]

மனநல நன்குடைய ராயினுஞ் சான்றோர்க் - ※
கினநல மேமாப் புடைத்து. - - - - அ.

இ - ள். மனநலம் - மனநன்மையை — நன்கு - (முன்னை) நல்வினையினாலே — உடையராயினும் - (தாமே) உடையவராயிருந்தாலும் — சான்றோர்க்கு - நிறைந்தோர்க்கு — இனநலம் - இனநன்மையானது — ஏமாப்பு - (அதற்கு) வலிமையாதலை — உடைத்து. எ - று. ※ அந்நல்வினை உள்ளவிடத்தும் மனநலத்தை வளர்த்துவருதலால் அதற்கு வலியாதலுடைத்தாயிற்று.

மனநலத்தி னாகு மறுமைமற் றஃது - - - ※
மினநலத்தி னேமாப் புடைத்து. - - - கூ.

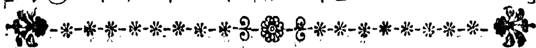
இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — மனநலத்தின் - மனநன்மையால் — மறுமை - வருபிறப்பின்பம் — ஆகும் - உண்டாம். — மற்றஃதும் - அதற்கு அச்சிறப்புத்தானும — இனநலத்தின் - இனநன்மையால் — ஏமாப்பு - வலிமைபெறுதலை — உடைத்து. எ - று. ※ மனநலத்தினாகு மறுமையென்பது - மறுமையைத்தருவது மனநன்மையேயொன்று அன்று என்கிற மதத்தை உடன்பட்டுச் சொல்லியபடி. [சிலவேளைகளிலே தமோகுணத்தினாலே மனநலம் வேறுபட்டாலும் நல்லினம் திருத்திமறுமையினின்பத்தைத் தருவிக்குமென்று - அது நிலைபெறச் செய்யுமாறு இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] இவை ஐந்துபாட்டாலும் சிற்றினஞ் சேராமையினது சிறப்பு நல்லினஞ் சேர்தலாகிய எதிர்மறைமுகத்தினாலே சொல்லியபடி அறிக. (கூ)

நல்லினத்தி னூங்குந் துணையில்லை தீயினத்தி - ※
னல்லற் படுப்பதூஉ மில். - - - - ய.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — நல்லினத்தினூங்கு - நல்லவினத்தி

௪௬-ஆம், அதி—சிற்றினஞ்சேராமை.

ன்மிருந்த—துணையும் | — இல்லை.—தீயினத்தி (னூங்கு)-தீ
யவினத்தின்மிருந்த— அல்லற்படுப்பதூஉம் - பகையும்|—
இல்-இல்லை. எ-று. ❁ ஊங்குபின்னுங் கூட்டப்பட்டது. நல்
லினம் அறியாமையை நீக்கித் துயரப்படாமல் காத்தலால்-
அதனைத் துணையென்றும், தீயினம் அறிவை நீக்கித் துயரப்
படச் செய்தலால் அதனைப் பகையென்றும், சொல்லினார்.
[இதனால்விதியும் எதிர்மறையும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன.]



௪௭-ஆம், அதி—தெரிந்துசெயல்வகை.

அஃதாவது - அரசன் தான்செய்யுந்தொழில்களை ஆரா
ய்ந்து செய்யுந்திறம். அச்செயல் பெரியாரைத் துணைக்
கொள்ளுதல் பயனுடைத்தாயவிடத்து அவருடன் செ
ய்யப்படுவதாகலால்- இது சிற்றினஞ்சேராமையின் பின்
வைக்கப்பட்டது.

அழிவதூஉ மாவதூஉ மாகி வழிபயக்கு - - ❋
மூதிய முஞ் சூழ்ந்து செயல். - - - க.

இ-ள். (தொழில்செய்யுமிடத்து) —அழிவதூஉம் - (அப்
போது அதனால்) அழிவதையும்—ஆவதூஉம் - (அழிந்தால்
பின்னே) ஆவதையும்—ஆகி - ஆய்நின்று—வழிபயக்கும்-பிற்
காலத்துத்தரும்—ஊதியமும்-இலாபத்தையும்—சூழ்ந்து-ஆ
ராய்ந்து— (உறுவதாயின்) —செயல் - செய்யக்கடவன். எ-
று. ❋ உறுதலாவது - செய்கிறபோது அழிவதின் ஆவது மி
குந்து பிற்காலத்தும் வளர்ந்துவருதல். அழிவதில்லாமை
யால் பின்வரும் ஆக்கத்தை ஊதியமென்றார். எனவே அவ்வூ
தியம் பெற்றால் செய்யும்போது அழிவதும் ஆவதும் ஒத்தி
ருந்தாலும் விடலாகாதென்றதாயிற்று. இரண்டுகாலத்திலும்
பயனுடைமை தெரிந்து செய்யவேண்டுமென்பதாம். (க)

தெரிந்த வினத்தொடு தேர்ந்தெண்ணிச் செய்வார்க் ❋
கரும்பொருள் யாதொன்று மில். - - உ.

இ-ள். தெரிந்த- (தம்மாலே) தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட—
இனத்தொடு—தேர்ந்து - (செய்யத்தகுந்தொழிலை) ஆராய்ந்
து—எண்ணி - (பின்னேதாமேயும்) எண்ணி—செய்வார்க்கு-

செய்ய முடிக்கவல்ல அரசருக்கு—அரும்பொருள் - பெறுதற்கரியபொருள் |—யாதொன்றும் —இல் - இல்லை. எ - று. ※தொழிலாவது - போர்க்குச் செல்லுகைமுதல் வெல்லுகை முடிவாகிய தொழில்.—பொருள்களுக்கு ஏதுவாகிய வதனில் தவறாமையால் அரிய பொருள்களெல்லாம் எளிதிலே பெறுவரென்பதாம். [இவை யிரண்டுபாட்டாலும் செய்யத்தகுந் தொழிலும் அதுசெய்யும் விதமும் சொல்லப்பட்டன.] (உ)

ஆக்கங் கருதி முதலிழக்குஞ் செய்வினை - - ※
ஊக்கா ரறிவுடை யார். - - - ௩.

இ-ள். ஆக்கங் கருதி- (பின்பெறக்கடவதாகிய) லாபத்தை நோக்கி — முதல்-(முன்பெற்றுள்ள) முதலையும்—இழக்கும்-இழத்தற்கு ஏதுவாகிய—செய்வினை-தொழிலை — அறிவுடையார் |—ஊக்கார் - மேற்கொள்ளார். எ - று. ※ ஆக்கமேயன்றி முதலிழக்குந்தொழில்களாவன - வலியும் காலமும் இடமும் அறியாமல் பிறர் தேசத்தைப் பிடிக்கப்போய்த் தந்தேசத்தையும் இழத்தல்போல்வன. உம்மை வருவிக்கப்பட்டது. முன் செய்துவந்த வினையாயினுமென்றற்குச் செய்வினையென்றார்.

தெளிவி லதனைத் தொடங்கா ரிளிவென்னு - ※
மேதப்பா டஞ்சு பவர். - - - - ௪.

இ-ள். இளிவென்னும் - (தமக்கு) இளிவரவென்னும்—ஏதப்பாடு - குற்றமுண்டாதலை—அஞ்சுபவர் | — தெளிவிலதனை - (இனத்தோடும் தனித்தும் ஆராய்ந்து) துணியப்படாததொழிலை — தொடங்கார். எ - று. ※ தொடங்கினால் நடுவிலேயும் மடங்குதல் கூடாமையால் தொடங்காரென்றார். இளிவரவு - அத்தொழிலால் பின்னை அறிவை அடைந்தவிடத்தும் அதன்மேலும் அறிவும் மானமும் இலனென்று உலகத்தார் இகழும் இகழ்ச்சியாம். அது நிச்சயமாகவே உண்டாமாதலால் தெளிவுள்ளவிடத்துந் தொடங்குகவென்பதாம். (௪)

வகையறச் சூழா தெழுதல் பகைவரைப் - - ※
பாத்திப் படுப்பதோ ராறு. - - - - ரு.

இ-ள். வகை-(சென்றால்நடக்கும்) விதங்களையெல்லாம்—அறச்சூழாது - முற்றவெண்ணாமல் [சிலவெண்ணிய வளவில் என்றபடி]—எழுதல் - (அரசன் பகைவர்மேலே) செல்லுதல்

ல்]—பகைவரை - அப்பகைவரை—பாத்தி - வளருநிலத்திலே—படுப்பது - நிலைபெறச்செய்வது—ஓராறு - ஒருவழியாம். எ-று. ※ வகையாவன - வலி காலம் இடம் என்கிற இவைகளால் தனக்கும் பகைவர்க்கும் உண்டாகிய நிலைமைகளும், தொழிலைத் தொடங்கும்விதமும், அதற்கு வரும் இடையூறுகளும், அவைகளை நீக்கும்விதமும், அவனைவெல்லும்விதம், அதனாலே பெறும்பயனும், முதலானவை. சிலகுறைந்தாலும் பகைவர்க்கு இடமாம் ஆதலால் முற்றுப்பெற எண்ணவேண்டுமென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் விடத்தகுந்தொழிலும் விடாதவிடத்து உண்டாம் இழுக்கும், சொல்லப்பட்டன.] ௫

செய்தக்க வல்ல செயக்கெடுஞ் செய்தக்க - ※
செய்யாமை யானுங் கெடும். - - - ௬.

இ-ள். (அரசன் தனது தொழில்களிலே) — செய்தக்கவல்ல - செய்யத்தகாதவைகளை — செய - செய்தலால் — கெடும் - கெடுவான். — (இனி அதனாலே மாத்திரமல்லாமல்) — செய்தக்க - செய்யத்தக்கவைகளை — செய்யாமையானும் - செய்யாமையினும் — கெடும் - கெடுவான். எ-று. ※ செயத்தகாதவை - பெருமுயற்சியையுடையவையும் - செய்தாற்பயனில்லாதவையும், பயன் சிறிதானவையும், ஐயமானவையும், பின்னேதுயரம விளைப்பவையும், ஆம். — செய்யத்தக்கவை - முன்சொல்லப்பட்டவைகளுக்கு எதிரானவை. — இனிச்செய்தல் செய்யாமைகளால் அறிவு ஆண்மை பெருமை என்கிற மூவகைப்பட்ட ஆற்றல்களிலே - பொருளும் படையும் எனவிருவகைப்பட்ட பெருமையானது சுருங்கிப் பகைவர்க்கு எளியவனுவான் ஆதலால் இரண்டுங்கேட்டிற்கு ஏதுவாயின. [இதனால் செயத்தக்கவைகளைச் செய்து விடத்தக்கவைகளை விடுகவென்று இருவகையும் உடன்சொல்லப்பட்டன.] (௬)

எண்ணித் துணிக கருமந் துணிந்தபி - ※
னெண்ணுவ மென்ப திழுக்கு. - - - எ.

இ-ள். கருமம் - (செயத்தக்க)தொழிலும்—எண்ணி-(முடிக்கும் உபாயத்தை)எண்ணி—துணிக - தொடங்கக்கடவன். — துணிந்தபின் - தொடங்கியபின்—எண்ணுவம் - எண்ணக்கடவோமென்பது—இழுக்கு - குற்றமாகலால். எ-று. ※ உபாய

மாவது-கொடுத்தல் - இன்சொற் சொல்லல் - வேறுபடுத்தல் ஒறுத்தல் - என்பன. இவற்றைவடநூலார் - தானம்-சாமம்-பேதம் - தண்டம் - என்பர். இவையெல்லாம் எண்ணாதுதொடங்கில் அத்தொழில் பகைவரால் விலக்கப்பட்டு முடியாமையாலும், நடுவே விடுதல் கூடாமையாலும், அரசன் பின் துயரப்படுவானாதலால் இழுக்கென்றார். செயத்தக்கவையும் உபாயம் அறிந்து தொடங்கவேண்டு மென்பதாம். (எ)

ஆற்றின் வருந்தா வருத்தம் பலர்நின்று - - ※
போற்றினும் பொத்துப் படும. - - - அ.

இ-ள். ஆற்றின் - முடியுமுபாயத்தால் — வருந்தாவருத்தம்-(கருமத்தைக்குறித்து) வருந்தாதமுயற்சியானது | —பலர்நின்று-(துணைவர்)பலர்நின்று—போற்றினும் - (புரைபடாமல்) காப்பினும்—பொத்துப்படும்·புரைபடும்.எ-று. ※முடியு முபாயத்தாலே முயலலாவது - பொருளாசைக்காரனிடத்தே கொடுத்தலையும், நடுநிலையாளன் - சோம்பலாளன்-பிறரோடு போர்செய்து நொந்தவன் - இவரிடத்தே இன்சொல்லையும், துணைப்படையாளன் - தன் பகுதியோடு பொருந்தாதவன் - இவரிடத்தே வேறுபடுத்தலையும், இவைகளின் வழிவாராதவிடத்து இவரிடத்தேயும் - நம்பக்கூடாத கீழ்மக்களிடத்தேயும் - ஒறுத்தலையும், செய்து-வெல்லும் வழியால் முயற்சி செய்தலாம்.—புரைபடுதல்- நன்மையைத்தாராது தீமையைத் தருதல். உபாயத்தின் சிறப்புச்சொல்லியபடி. (அ)

நன்றாற்ற லுள்ளுந் தவறுண் டவரவர் - - ※
பண்பறிந் தாற்றாக் கடை. - - - - கூ.

இ-ள். (வேற்றரசரிடத்து) — நன்று - நல்லவுபாயத்தை —ஆற்றலுள்ளும்-செய்தலுள்ளும்—தவறு - குற்றம் | — உண்டு.—அவரவர் - அவரவருடைய—பண்பு - குணங்களை —அறிந்து-(ஆராய்ந்) தறிந்து—ஆற்றாக்கடை - (அக்குணங்களுக்கு இசையச்)செய்யாவிடத்து. எ-று. ※ நல்லவுபாயம்-கொடுத்தலும் இன்சொற் சொல்லலும், ஆம்.—அவரவர் குணங்களை அறிந்து செய்யாமையாவது - அவைகளுக்கு உரியவரல்லாரிடத்தே செய்தல். தவறு-தொழின்முடியாமை. (கூ)

எள்ளாத வெண்ணிச் செயல்வேண்டுந் தம்மொடு *
கொள்ளாத கொள்ளா துலகு. - - - ய.

இ-ள். தம்மொடு - தமது நிலைமையோடு — கொள்ளாத - பொருந்தாத உபாயங்களை — (அரசர்தொழில் முடித்தற்பொருட்டுச்செய்வாராயின்) —உலகு - உலகமானது | — கொள்ளாது - அங்கீகரியாது. [இகழுமென்றபடி]. — (ஆதலால்) —எள்ளாத - (அவ்வுலகத்தால்) இகழப்படாத உபாயங்களை — எண்ணி - நாடி—செயல்வேண்டும். எ- று. ※ தமது நிலைமையோடு பொருந்தாத உபாயங்களைச் செய்தலாவது - தாம் வலியரா யிருந்துகொண்டு மெலியார் செய்தற்குரிய தான சாம பேதங்களைச் செய்தலும், மெலியராயிருந்துகொண்டு வலியார் செய்தற்குரிய தண்டம் செய்தலும், ஆம். இவை அறிவில்லார் செயல்களாதலால் - உலகங் கொள்ளாதென்றார். [இவை நான்கு பாட்டாலும் செய்யப்படும் தொழில்களுக்கு உபாயமும் அதனுரிமையும், சொல்லப்பட்டன.] (ய)

❋ ❋ ❋

சஅ-ஆம், அதி—வலியறிதல்.

அஃதாவது - அவ்வுபாயங்களுள் தண்டஞ்செயக் குறித்த அரசனானவன் நால்வகை வலிமைகளையும் அளந்து அறிதலாம். அதிகார முறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

வினைவலியுந் தன்வலியு மாற்றான் வலியுந் - *
துணைவலியுந் தூக்கிச் செயல். - - - - க.

இ-ள். வினைவலியும்-(தான்செயக் கருதிய)தொழிலது வலிமையையும் —தன்வலியும் - (அதனைச்செய்துமுடிக்கும்)தனது வலிமையையும்—மாற்றான்வலியும் - (அதனைவிலக்கும்) பகைவனது வலிமையையும்—துணைவலியும் - (இருவர்க்கும்)துணையானோரது வலிமைகளையும்—தூக்கி - ஆராய்ந்து— (தனது வலிமைமிகுமாயின்)—செயல் - (அத்தொழிலைச்) செய்க்கடவன். எ - று. ※ இந்நால்வகைவலிகளுள் - தொழில் வலி - கோட்டையைவளைத்தலும் - பிடித்தலும் - முதலாகிய தொழில்களாலும், மற்றவை மூவகை யாற்றல்களாலும், கூறுபடுத்தி ஆராயப்படும். — தன்வலிமை மிகுந்தவிடத்துச் செய்க

வென்றதனால் தோற்றல் நிச்சயமாகிய தன்வலிமைக் குறை வினிடத்தும், வெல்லுதல் ஐயமாகிய தன்வலிமையும் அவன் வலிமையும் ஒத்தவிடத்தும், ஒழிகவென்றதாயிற்று. (௧)

ஒல்வ தறிவ தறிந்ததன் கட் டங்கிச் - - *
செல்வார்க்குச் செல்லாத தில். - - - - ௨.

இ-ள், ஒல்வது - (தமக்குச்) செய்யக்கூடுந்தொழிலையும் — அறிவது - (அதற்கு) அறியவேண்டும்வலியையும் — அறிந்து அதன்கண் - அதனிடத்து — தங்கி - (மனமொழிகளை எப் போதும்)வைத்து — செல்வார்க்கு -(பகையின்மேலே)செல் வார்க்கு— செல்லாதது - முடியாதபொருள் | —இல் - இல்லை எ-று ❊ இங்கே அறிவது துணைவலியாம் - எல்லாப்பொருள் களையும் எளிதிலே அடைவரென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட் டாலும் வலியின் பகுப்பும், அதனை அறிந்து பகைமேற்செல் வோர் பெறும்பயனும், சொல்லப்பட்டன.] (௨)

உடைத்தம் வலியறியா ரூக்கத்தி னூக்கி - *
யிடைக்கண் முரிந்தார் பலர். - - - ௩.

இ-ள். உடை - (தலைவனுதலை) யுடைய — தம்வலி - தமதுவ லிமையினளவை — அறியார் - தெரிந்துகொள்ளாதவராகி— ஊக்கத்தின்-மனவெழுச்சியால்—ஊக்கி - (தம்மின் வலியவ ரோடு) போர்செய்யத்தொடங்கி — (அவர்வருத்தலால் அது செய்து முடிக்கப்பெறுமல்) — இடைக்கண் - நடுவிலே—மு ரிந்தார் - கெட்டவரசர் | — பலர் -(உலகத்துப்) பலராவர்.எ- று. ❊ மூவகை யாற்றல்களுள்ளும் சிறப்பினதாகிய அறி வை யுடையவர் சிலராதலால் முரிந்தார்பலரென்றார். அதனால் தம்வலிமை அறிந்தேதொடங்குகவெனபது குறைந்து நின்றது.

அமைந்தாங் கொழுகா னளவறியான் றன்னை *
வியந்தான் விரைந்து கெடும். - - - ௪.

இ-ள், ஆங்கு-அயல்வேந்தரிடத்து — அமைந்து - பொரு ந்தி—ஒழுகான் - நடவாதவனுகியும்—அளவு - (தன்வலி) யள வை—அறியான் - அறியாத வனுகியும்—தன்னை— வியந்தா ன்-மெச்சிக்கொண்டு (அவரோடுபகைத்த) அரசன் | —விரை ந்து-விரைவாக—கெடும்-கெடுவான். எ - று. ❊ பகைத்தல் வியத்தலாலாதலின் வியந்தானென உபசரித்தார். நட்பாய்

நடத்தலாவது, வலிமையறிந்து பகைத்தலாவது, அயல்வேந்தரோடு செயத்தக்கதாயிருக்க இவை யில்லாமல் தான்மெலியவனுயிருந்துகொண்டு அவரோடு பகைத்தவனுக்கு ஒருபோதும் நிலையில்லாமையால் விரைந்துகெடுமென்றார். [இவையிரண்டுபாட்டானும் தன்வலிமை யறியாதவிடத்து உண்டாகும் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

பீலி பெய் சாகாடு மச்சிறுமப் பண்டஞ் - *
சால மிகுத்துப் பெயின். - - - - ரு.

இ-ள். பீலி-மயிலிறகை—பெய் -ஏற்றப்பெற்ற—சாகாடும்-பண்டியும்] — அச்சிறும் - அச்சுமுறியும்.—அப்பண்டம்-அம்மயிலிறகை— (அதுசுமக்குமளவினல்லாமல்) —சால மிகுத்து-மிகவும் அதிகப்படுத்தி—பெயின்-ஏற்றினல்,எ-று. ❋ உம்மை - பண்டியினது வலிமையையும், மயிலிறகினது மெலிமையையும் காட்டிநின்றது. — (எளியவொன்றுபலரோடும் பகைகொள்வோன்தான்வலியவனுயிருந்தாலும் அவர்கூடியவிடத்தே வலியழிவானென்னும் பொருள்பட நிற்கையால் - இது பிறிது மொழிதலணி) [அது செயலாகாதென்றமையின் - இதனல் பகைவன் வலியும் அவன் துணைவலியும் அறியாதவிடத்துப் படுங்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

நுனிக்கொம்ப ரேறினா ரஃதிறந் தூக்கின் - - *
னுயிர்க்கிறுதி யாகி விடும். - - - - சா.

இ-ள். கொம்பர் -(ஒருமரக்)கொம்பினது—நுனி-நுனியிலே—ஏறினர் - ஏறிநின்றவர் — அஃது - அவ்வளவினை — இறந்து-கடந்து—ஊக்கின்- (மேலும் ஏற) மனவெழுச்சிகொள்ளின்—(அவ்வெழுச்சி|) — உயிர்க்கு - (அவ) ருயிர்க்கு—இறுதியாகிவிடும்-முடிவாகிவிடும்,எ-று. ❋ இறுதிக்கு ஏதுவாமதனை இறுதியென்றார். பகைவர்மேற் போர்க்குச் செல்லத்தொடங்கித் தன்னலே கூடியமட்டும் சென்றுநின்றவன் பின் அவ்வளவிலே நில்லாமல் மனவெழுச்சியினலே மேலுஞ் செல்லுவானயின் அவ்வெழுச்சியானது தொழில் முடிதற்கு ஏதுவாகாமல் அவனுயிர் முடிதற்கு ஏதுவாகும் என்கிறபொருள்பட நிற்கையினலே இதுவும் அவ்வணி [அளவறிந்து நிற்கவேண்டுமென்றமையின் இதனல் தொழில்வலிமை அறியாதவிடத்து உண்டாம் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.] (சா)

ஆற்றி னளவறிந் தீக வதுபொருள் ※
போற்றி வழங்கு நெறி. எ.

இ-ள். ஆற்றின் - (கொடுக்கும்) வழியினாலே—அளவு-(தனக்குள்ளபொருளி)னளவை—அறிந்து—ஈக-(அதற்கு ஏற்கக் கொடுக்கக்கடவன். — அது - அக்கொடுத்தலானது | — பொருள் - பொருளை— போற்றிவழங்குநெறி-காப்பாற்றிக்கொண்டு நடக்கும் வழியாம். எ-று. ※ கொடுக்கும்வழி-இயற்றலுமென்னுங் குறளானாயிற் சொல்லப்பட்டது. — அளவுக்கேற்பக் கொடுத்தலாவது - ஒன்றானவளவை நாலுபங்கிட்டு, அவற்றுள் இரண்டைத் தன் செலவுக்காக்கி, ஒன்றைப் பின்னை ஆபத்துவந்தவிடத்து அதை நீக்குதற்கு வைப்பாக்கி,மற்றொன்றைக் கொடுத்தல்.—காப்பாற்றிக்கொண்டு நடத்தலாவது-ஒருவரோடு நட்பில்லாதவரைத் தம்மோடு நட்புண்டாக்கிக்கொண்டு நடத்தல் . — முதலிலே செலவு சுருங்கினால் பொருள் ஒருகாலும் நீங்காதென்பதாம். (எ)

ஆகா றளவிட்டி தாயினுங் கேடில்லை ※
போகா றகலாக் கடை. அ.

இ-ள். ஆகாறு - (அரசனுக்குப்பொருள்) வருகின்றவழியானது— அளவு-அளவினாலே — இட்டிதாயினும் - சிறியதாயிருந்தாலும்—கேடு-(அதனாலே) கெடுதல் | — இல்லை.—போகாறு-போகின்றவழி — (அளவு) - அளவினாலே—அகலாக்கடை-(அதினும்)விரியாதாயின். எ-று. ※ பொருளென்பது-அதிகாரத்தினாலே வருவிக்கப்பட்டது.—வரவும் செலவும் தம்முள் ஒத்திருந்தாலும் கேடில்லையென்பதாம். (அ)

அளவறிந்து வாழாதான் வாழ்க்கை யுளபோல ※
வில்லாகித் தோன்றாக் கெடும். கூ.

இ-ள். அளவு - (தனக்குள்ளபொருளி)னளவை— அறிந்து—(அதற்கேற்க)—வாழாதான் - வாழமாட்டாதவனது— வாழ்க்கை - வாழ்க்கைகளானவை | — உளபோல - உள்ளவை போலத்(தோன்றி)—இல்லாகி-(மெய்மையால்)இல்லையாகி— தோன்றா-(பின்பு) அத்தோற்றமும் இல்லாமல்—கெடும். எ-று. ※ அவ்வளவிற்கேற்கவாழ்தலாவது - முதலிலே சுருக்கக்கூடாமலிருந்தால் அதற்குச்சமமாகவாவது கொடுத்தும், அ

னுபவித்தும், வாழ்தல். ஆரம்பத்திலே கேடுவெளிப்படாமை யால் உளபோலத் தோன்றி எனப்பட்டது. — முதலினும் செலவுமிருந்தால் வரும் குற்றம் சொல்லியபடி. (௬)

உளவரை தூக்காத வொப்புர வாண்மை - - *
வளவரை வல்லைக்கெடும். - - - - - ௭.

இ-ள். உளவரை - (தனக்கு)உள்ளவளவை — தூக்காத - ஆராயாமைக்கேதுவாகிய — ஒப்புரவாண்மை - உபகாரமுடைமையால் — வளவரை - (ஒருவனது) செல்வத்தினளவு — வல்லைக்கெடும் - விரைவாகக்கெடும். எ-று. ❋ உபகாரமேயாயினும் மிகலாகாதெனலால் இதுவுமது. [இவை நான்குபாட்டாலும் மூவகை ஆற்றலுள் பெருமையின்பகுதியாகிய பொருள்வலியறிதல்-சிறப்புநோக்கி வகுத்துச் சொல்லப்பட்டது. (௭)

* *

சகூ-ஆம், அதி—காலமறிதல்.

அஃதாவது - வலிமையினாலே மிகுதியுடையவனாய்ப் பகைவன்மேல் போர்க்குச் செல்லுமரசன் அச்செல்லுதலுக்கு ஏற்றகாலத்தினை அறிதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனாற்றானே விளங்கும்.

பகல்வெல்லுங் கூகையைக் காக்கை யிகல்வெல்லும் *
வேந்தர்க்கு வேண்டும் பொழுது. - - - ௧.

இ-ள். காக்கை — கூகையை - (தன்னின்வலிதாகிய) கோட்டானை — பகல் - பகற்பொழுதில் — வெல்லும். — (அதுபோல்) — இகல் - பகைவரை — வெல்லும் - வெல்லக்கருதுகின்ற — வேந்தர்க்கு - அரசர்க்கு — பொழுது - (அதற்கேற்ற) காலம் — வேண்டும். எ-று. ❋ காலமல்லாதவிடத்தே வலிமையினாலே பயனில்லையென்பது விளங்கநின்றது. இனிக்காலமாவது - வெம்மையும் குளிர்ச்சியும் சமமாய் நோய்செய்யாமல் நீரும் உணவு முதலானவை யுடைத்தாய்ச் சேனைவருந்தாமல் செல்லுந்தன்மையதாம். (இது எடுத்துக்காட்டுவமையணி) — [இதனால் காலத்தினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.]

பருவத்தோ டொட்ட வொழுக றிருவினைத் -
தீராமை யார்க்குங் கயிறு. - - - - - ௨.

இ-ள். (அரசன்) — பருவத்தோடொட்ட - காலத்தோடு

பொருந்த—ஒழுகல் - (தொழில்செய்து) நடத்தல்|—திருவினை - (ஒருவரிடத்தும் நில்லாது நீங்குஞ்) செல்வத்தை—தீராமை-(தன்னிடத்து) நீங்காமல்—ஆர்க்கும் - கட்டுவதாகிய—கயிறு - கயிறாகும். எ-று. ❊ காலத்தோடு பொருந்துதல் - காலந்தப்பாமற்செய்தலாம். தொழில் கைகூடிவருதலால் அதனால் உண்டாகுமசெல்வம் எந்நாளும் நீங்காதென்பதாம். (உ.

அருவினை யென்ப வுளவோ கருவியாற் - - ❊
காலம் அறிந்து செயின். - - - - - ௩.

இ-ள். அருவினையென்ப - (அரசரால்) செய்தற்கரியதொழில்களென்றுசொல்லப்படுமவை | — உளவோ - உண்டோ — கருவியால்-(அவைகளைமுடித்தற்காகும்) சாதனங்களுடனே—காலம-(செய்தற்காகும) காலத்தை—அறிந்து—செயின். எ-று. ❊ கருவிகள்-மூவகையாற்றல்களும், நால்வகை உபாயங்களும, ஆம — அவை உண்டாகியவிடத்தும், காலம் வேண்டுமென்பது அறிவித்தற்குக் கருவியாலென்றார். இப்படிச்செய்வார்க்கு எல்லாத்தொழில்களும் எளிதின்முடியுமெனபதாம்.

ஞாலங் கருதினுங் கைகூடுங் காலங் - - ❊
கருதி யிடத்தாற் செயின். - - - - ௪.

இ-ள். (ஒருவன்) —ஞாலம் - பூமிமுழுதையும்—கருதினும்-(தானேஆள) நினைத்தாலும்—(அது|) கைகூடும் - கைக்குள்ளாம்.—காலம - காலத்தை—கருதி - அறிந்து—இடத்தால் - இடத்தோடுபொருந்த — செயின் - (அதற்குச் செய்யுந்தொழிலைச்)செய்வானாயின். எ - று. ❊ இடமுண்டாகிய விடத்தும் காலமவேண்டுமென்பதற்கு இடத்தாலென்றார். இப்படிசெய்வார்க்குக் கைகூடாதவையும் கைகூடுமென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் காலமறிதலின்பயன் சொல்லப்பட்டது.

காலங் கருதி யிருப்பர் கலங்காது - - - ❊
ஞாலங் கருது பவர். - - - - - - ௫.

இ-ள். ஞாலம் - பூமியெல்லாம்—கலங்காது - தப்பாமல்—கருதுபவர் - (கொள்ள) நினைக்குமரசர்|— (தம்வலிமிகுமாயினும் அதனைநினையாமல்) —காலம் - (அதற்கேற்ற) காலத்தையே—கருதி - நினைத்து— இருப்பர் - (அதுவருமளவும்) இருப்பர். பகைமேற்செல்லார். எ - று. ❊ அதை நினையாமற்செ.

ன்றால் பொருளும்படையும் ஆகிய இருவகைப்பெருமைகளு ம் தேய்ந்து வருந்துவராகலால் இருப்பரென்றார். இருத்தலாவது-நட்பாக்கல்-பகையாக்கல் - மேற்செல்லுதல் - இருத்தல்-பிரித்தல் - கூட்டல் - என்கிற அறுவகைக் குணங்களுள் மேற்செல்லுதலுக்கு எதிராகிய தொழில். [இதனாற் காலம் வாராதவிடத்தே செய்யவேண்டியது சொல்லப்பட்டது.] (௫)

ஊக்கமுடையா னொடுக்கம் பொருதகர் *
தாக்கற்குப் பேருந் தகைத்து. - - - ௬.

இ-ள். ஊக்க முடையான் - மிகுந்தவலிமையுடையவரசன் —ஒடுக்கம் - (பகைமேற்செல்லாது) காலம்பார்த்திருக்கின்ற விருப்பு|—பொருதகர் - போர்செய்கின்ற ஆட்டுக்கடா—தாக்கற்கு - (தன்பகைகெடப்) பாய்தற்பொருட்டு — பேருந்தகைத்து-பின்னேகால்வாங்குந்தன்மைத்து. எ- று. * உபமானத்திலே தாக்கற்கென்று சொல்லப்பட் டிருக்கையினாலே உபமேயத்திலே வெற்றிபெறுதற்கென்பது கொள்க. [இதனால் அவ்விருத்தலின்சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

பொள்ளென வாங்கே புறம்வேரார் காலம்பார்த் *
துள்வேர்ப்ப ரொள்ளி யவர். - - ௭.

இ-ள். ஒள்ளியவர் -அறிவுடையவரசர் —ஆங்கே - (பகைவர்தீங்குசெய்த) அப்பொழுதே—(அவரறிய) — பொள்ளென - விரைவாக—புறம்வேரார் - புறத்திலே கோபஞ்செய்யார்.— காலம்-(தாம் அவரைவெல்லுதற்கேற்ற) காலத்தை — பார்த்து - அறிந்து—(அதுவருமளவும்) — உள்வேர்ப்பர் - உள்ளே கோபஞ்செய்வார். எ - று. * பகைவரறியக் கோபஞ்செய்தவிடத்தே அவர் தம்மைக் காத்துக்கொள்வாராகலால் - புறம் வேராரென்றும், கோபஞ் செய்யாமல் அடக்குதல் கூடாமையால் உள்வேர்ப்பரொள்ளியவரென்றும்,சொல்லினார். (௭)

செறுநரைக் காணிற் சுமக்க விறுவரை. - *
காணிற் கிழக்காந் தலை. - - - - ௮.

இ-ள். (வெல்லக்கருதியஅரசர் |)—செறுநரை - பகைவரை—காணின் -கண்டால்— சுமக்க - (அவர்க்கு முடிவுகாலம்வருமளவும்)பணியக்கடவர்.—இறுவரைகாணின் - அக்காலம்வந்து முடியுமிடத்து—தலை - (அவரது) தலை|—கிழக்காம்-கீ

ழ வாழும்.எ-று. ※ பகைமை தீரும்படி மிகவும் வணங்குகவென்றதற்கு - சுமக்கவென்றும், அப்படி வணங்கவே அவர்தம்மைக் காத்துக்கொள்ளாமையினாலே தப்பாமல் கெடுவாரென்றதற்கு - கிழக்காந்தலையென்றும், சொல்லினார். [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் காலம் பார்த்திருக்குமிடத்துப் பகைமை தோன்றாமல் இருக்கவேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.]

எய்தற் கரிய தியைந்தக்கா லந்நிலையே - - ※
செய்தற் கரிய செயல். - - - - - கூ.

இ-ள். (பகையைவெல்ல நினைக்கின்ற அரசர்) — எய்தற்கரியது - (தம்மாலே) பெறுதற்கரியகாலம் — இயைந்தக்கால் - வந்து கூடியக்கால் — அந்நிலையே - அது நிற்குமளவிலே — செய்தற்கரிய - (அதன்முன்னே) செய்தற்கு அரியவையாயிருந்த தொழில்களை — செயல் - செய்யக்கடவர். எ - று. ※ ஆற்றல் முதலானவைகளாலே செய்துகொள்ளக் கூடாததாயிருக்கையால் - எய்தற்கரியதென்றும், அது தானே வந்து கூடுதல் அரிதாகலால் - இயைந்தக்காலென்றும், கூடியவிடத்துப் பின்னில்லா தோடிப்போமாதலால் - அந்நிலையேயென்றும், அதுபெறுதவிடத்தே - செய்யக் கூடாமையால் - செய்தற்கரியவென்றும், சொல்லினார். [இதனால் காலம் வந்த விடத்து விரைந்துசெய்கவென்பதுசொல்லப்பட்டது.] (கூ)

கொக்கொக்க கூம்பும் பருவத்து மற்றதன் - ※
குத்தொக்க சீர்த்தவிடத்து. - - - ௰.

இ-ள்- கூம்பும்பருவத்து - தொழிலின்மேலேசெல்லாதிருக்கவேண்டுங்காலத்திலே — கொக்கொக்க - கொக்கு இருக்குமாறுபோல் இருக்கக்கடவன். — மற்றுச்சீர்த்தவிடத்து - மற்றைச் (செல்லுங்காலம்) வாய்த்தவிடத்து — அதன்குத்தொக்க - அது தப்பாமற் செய்துமுடிக்குமாறுபோல் தப்பாது செய்துமுடிக்கக்கடவன். எ-று. ※ மீன்கொள்ளுதற்கு இருக்குமிடத்து அதுவருமளவும் அது தன் முயற்சியைமுன்னறிந்து தப்பிப்போகாமற் பொருட்டு உயிரில்லதுபோல் இருக்குமாகலாலும், வந்தவிடத்துத் தப்பிப்போவதற்கு முன்னாகவே விரைந்து குத்துமாதலாலும், இருத்தலுக்கும் செய்தலுக்கும் கொக்கு உபமானமாயிற்று. கொக்கொக்க வென்றாராயினும் அது கூம்புமாறுபோற் கூம்புகவென்றும், குத்

தொக்கவென்றாராயினும் அது குத்துமாறுபோற் குத்துக வென்றும் உரைக்கப்படும். [இதனால் இருத்தலுக்கும், தொழில் செய்தலுக்கும் இலக்கணம், சொல்லப்பட்டது.] (ய)

****

ருய - ஆம், அதி — இடனறிதல்.

அஃதாவது - வலியும் காலமும் அறிந்து பகைமேற் செல்லுவோன் தான் வெல்லுதற்கு ஏற்ற நிலத்தினை அறிதலாம். அதிகாரமுறைமையும் இதனானே விளங்கும்.

தொடங்கற்க வெவ்வினையு மெள்ளற்க முற்று *
மிடங்கண்ட பின்னல் லது. - - - க.

இ-ள். முற்றும் - (பகைவரை) வளைத்துக்கொள்வதற்காகும் — இடம் - ஓரிடத்தை — கண்டபின்னல்லது பெற்றபின்னல்லாமல் — எவ்வினையும் - யாதொருதொழிலையும் — தொடங்கற்க - (அவரிடத்துத்) தொடங்காதிருக்கக்கடவர். — எள்ளற்க - (அவரைச்சிறியவரென்று) இகழாதிருக்கக்கடவர். எ - று. ❋ அதற்காமிடமாவது - வாயில்களாலும், கீழறைகளாலும், அப்பகைவர் வருதலும் போகுதலும் ஒழியும்வகை - அரணைச்சூழ்ந்து ஒன்றற்கொன்று துணையாய்த் தமக்குள்ளே நலிவில்லாது படைகள் இருப்பிற்கும், மதிலும் அகழும் முதலாகிய அரண் செய்யப்பட்ட அரசிருப்பிற்கும், ஏற்ற நிலக்கிடக்கையையும் நீரையும் உடையது. — அவ்விடத்தைப் பெற்றால் தொடங்குதலும் இகழ்தலும், செய்கவென்பதாம். (க)

முரண்சேர்ந்த மொய்ம்பி னவர்க்கு மரண்சேர்ந்தா *
மாக்கம் பலவுந் தரும். - - - - - - உ.

இ-ள். முரண் - மாறுபாட்டை — சேர்ந்த — மொய்ம்பினவர்க்கும் - வலிமையையுடையவருக்கும் — அரண் - அரணை — சேர்ந்து — ஆம் - ஆகின்ற — ஆக்கம் - பெருக்கமானது — பலவும் - பலபயன்களையும் — தரும். எ - று. ❋ மாறுபாடாவது - பூமிபலவரசர் ஆளுதற்குப் பொதுவாயுள்ளதென்பது பொறாத அரசரது மனதிலே தோன்றுவதாதலாலும், வலியுடைமை சொன்னவதனாலும், இது பகைவர்மேலே சென்ற அரசருக்கு ஆயிற்று. — அரண்சேர்ந்து ஆகின்ற ஆக்கமும் இ

ருகையால் இங்கே ஆக்கம் விசேஷிக்கப்பட்டது. ஆக்கமென்றது - அதற்கு ஏதுவாகிய வினைத்தலை. அது கொடுக்கும்பயன்கள் - பகைவராலே தமக்கு நலிவில்லாமையும், தாம் நிலைபெற்று நின்று அவருக்கு நலிவுசெய்தலும், முதலானவை. ௨

ஆற்றாரு மாற்றி யடுப விடனறிந்து - - ※
போற்றார்கட் போற்றிச் செயின். - - ௩.

இ-ள். ஆற்றாரும் - வலிமையில்லாதவரும் — ஆற்றி - வலிமையுடையவராய் — அடுப - வெல்வார். — இடன் - (அதற்கேற்ற) இடத்தை — அறிந்து — போற்றி - (தம்மைக்) காத்துக்கொண்டு — போற்றார்கண் - பகைவரிடத்து — செயின் - (தொழிலைச்)செய்வாராயின். எ - று. ※ காத்துக்கொள்ளுதலாவது - பகைவரால் நலிவு வாராதிருக்கும்படி - அரணாலும், படையாலும், காத்தல். இப்படி தொழில் செய்வாராயின் முன் சொல்லப்பட்ட வலிமையில்லாதிருந்தாலும் வெல்வரென்பதாம்.

எண்ணியா ரெண்ண மிழப்ப ரிடனறிந்து - - ※
துன்னியார் துன்னிச் செயின். - - - ௪.

இ-ள். இடன் - (தாம்தொழில் செய்தற்கேற்ற) இடத்தை — அறிந்து — துன்னியார் - சென்றவரசர் — துன்னி - (அரணைப்) பொருந்திநின்று — செயின் - (அத்தொழிலைச்) செய்வாராயின் — எண்ணியார் - (முன்பு அவரை வெல்ல) எண்ணியிருந்த பகைவர் — எண்ணம் - அவ்வெண்ணத்தை — இழப்பர். எ - று. ※ எண்ணப்பட்ட வெற்றியை - எண்ணமென்றார். பகைவர் போர்செய்யாமல் தம்மைக் காத்துக்கொள்ளுதலால் - எண்ணமிழப்பரென்றார். இதனால் அவர் பகைவர் தோற்பரென்பதாயிற்று. [இவை நான்குபாட்டாலும் பகைவரது அரணின் புறத்து இறங்கற்கு ஆமிடமறிதல் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

நெடும்புன லுள் வெல்லு முதலை யடும்புனலி ※
னீங்கி னதனைப் பிற. - - - - - ௫.

இ-ள். முதலை — நெடும்புனலுள் - ஆழமுள்ள நீரிலானால் — பிற - பிறவுயிர்களையெல்லாம் — வெல்லும். — புனலின் - அந்நீரினின்றும் — நீங்கின் - நீங்கினால் — அதனை — பிற - பிறவுயிர்களெல்லாம் — அடும் - வெல்லும். எ - று. ※ எல்லாரும்

தமது இடத்திலே வலியரா யிருப்பாரென்பது சொல்லப்பட்டது.—(நிலையாத நீரினிடத்தே பிறவுயிர்கள் நிற்கமாட்டாமையால் அவையெல்லாம் முதலைக்கு எளியனவாகும் அவை சஞ்சரித்தற்குரிய நிலத்தினிடத்தே அம்முதலை சஞ்சரிக்கமாட்டாமையால் அவைகளுக்கெல்லாம் எளிதாமென்பது - மேற்செல்லுமரசன் பகைவர் நிற்கமாட்டாத விடமறிந்து சென்றால் அவர் அவனுக்கு எளியவராவார் தான் நிற்கமாட்டாத விடத்தே சென்றால் அவருக்கு அவன் எளியவனுவான் என்கிறபொருள் தோன்றநின்றமையால் - பிறிதுமொழிதலணி.) (ரு)

கடலோடா கால்வ னெடுந்தேர் கடலோடு - - ※
நாவாயு மோடா நிலத்து, - - - - - - சு.

இ-ள். கால்வல்-(நிலத்தில் ஓடுகின்ற) வலிமை பொருந்திய உருளைகளையுடைய—நெடுந்தேர் - பெரிய தேர்களானவை—கடல் - கடலில் — ஓடா - ஓடமாட்டாவாம். — கடலோடும்-கடலில் ஓடுகின்ற—நாவாயும் - மரக்கலங்களும்—நிலத்து - நிலத்தில்—ஓடா - ஓடமாட்டாவாம். எ-று. ※ ஓடுதற்கேற்ற காலும் பெருமையும் உடையதாயிருக்கினு மென்பது தோன்ற - கால்வ னெடுந்தேரென்றார். — (இப்பாட்டு - போர்க்குச் சென்றவன் பகைவரிடங்களை அறிந்து அவைகளுக்கு ஏற்ற சாதனங்களால் தொழில் செய்ய வேண்டுமென்னும் பொருள் தோன்ற நிற்கையினலே இதுவும் அவ்வணி.) (சு)

அஞ்சாமை யல்லாற் றுணைவேண்டா வெஞ்சாமை ※
யெண்ணி யிடத்தாற் செயின். - - - எ,

இ-ள். (அரசர்)— எஞ்சாமை - (பகைவரிடத்துத்தொழில் செய்யும் விதங்களையெல்லாம்) குறையாமல் — எண்ணி - ஆலோசித்து — இடத்தால் - இடத்தோடுபொருந்த—செயின் - செய்வாராயின் — (அச்செயலுக்கு) — அஞ்சாமையல்லால் - (தமது) தைரியமல்லாமல்— துணை - (வேறொரு) துணை—வேண்டா - வேண்டுவதில்லை. எ - று. ※ அத்தொழில் தவறுதலுக்கு ஏது இல்லாமையால் தைரியமுடையராய் நின்று முடித்தலல்லது துணைவேண்டா வென்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் போர்செய்தற்கு ஆமிடமறிதல் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

சிறுபடையான் செல்லிடஞ் சேரி னுறுபடை
னூக்க மழிந்து விடும். - - - - - - அ.

இ-ள். உறுபடையான் - பெருஞ்சேனையையுடைய அரசன்—சிறுபடையான் - சிறியசேனையுடையவனது—செல்லிடம் - செல்லிடத்தை—சேரின் - (அவனை அழிக்கநினைத்துச்) சேர்வனாயின்—(அவனால்)—ஊக்கம் - (தன்) பெருமை—அழிந்துவிடும் - அழிவான் எ-று. ❊ செல்லிடம் - செல்லுமிடம் எனவிரியும். ஊக்கத்தினழிவு உடையான்மேல் ஏற்றப்பட்டது. தன்சேனையின் பெருமைநோக்கி இடம் நோக்காமல்செல்வானாயின் அச்செலவு அச்சேனைக்கு ஒருசேரச்சென்று தொழில் செயக்கூடாமையாலாவது, பழக்கமில்லாமையாலாவது, அப்பெருமையாற் பயனில்லாமல் அழிவானென்பதாம். (அ)

சிறைநலனுஞ் சீரு மிலரெனினு மாந்த - - ❊
ருறைநிலத்தோ டொட்ட லரிது. - - - கூ.

இ-ள். சிறைநலனும் - அரணழித்தற்கருமையையும்—சீரும் - பெருமையாகிய ஆற்றலையும் — இலரெனினும் - உடையரல்லராயினும்—மாந்தர் - (தொழில் செய்தற்குரிய) மனிதரை—உறைநிலத்தோடு - (அவரது) இருப்பிடத்திற் சென்று—ஒட்டல் - தாக்குதல்—அரிது. எ-று. ❊ ஆண்மையுடையவரைச் சிறுமைநோக்கி அவரிருப்பிடத்திலே சென்று தாக்கினால் அதைவிட்டுப் போவதற்குத் துணியாமல் சாவதற்குத் துணிவுகொண்டவராய்ப் போர்செய்வாராதலால் அவருக்குப் பெரியசேனையும் தோற்றோடிப்போமென்பதாம். (கூ)

காலாழ் களரி னரியடுங் கண்ணஞ்சா - - ❊
வேலாண் முகத்த களிறு. - - - - ௰.

இ-ள். கண்ணஞ்சா - பாகர்க்கு அடங்காதவையும்—வேலாண்முகத்த - வேலையுடைய ஆள்களைக் கோத்த கொம்பையுடையவையும் ஆகிய—களிறு - களிறுகளை—காலாழ் - கால்புதைகிற இயல்பினதாகிய—களரில் - சேற்றுநிலத்திலே அகப்பட்டவிடத்து—நரி - நரிகளானவை—அடும் - கொல்லும். எ-று. ❊ முகம் கொம்புக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். (ஆண்மையும் பெருமையும் உடையராயினும் தகாதஇடத்திலேசென்றால் அவைகளாற் பயனின்றி மிகவும் எளியரால் அழிவர்

ன்பது தோன்ற நிற்கையால் இதுவும் அவ்வணி.) [இவைமூ ன்றுபாட்டாலும் பகைவரைச் சார்தலாகாத இடமும், சார்ந் தவிடத்து உண்டாகும் இழுக்கும், சொல்லப்பட்டன.] (௰)



௫௧-ஆவது, அதி—தெரிந்துதெளிதல்.

அஃதாவது - மந்திரி முதலானவர்களைப் - பிறப்பு - குண ம் - அறிவு எனப்படுகின்றவைகளையும், செய்கையையும், காட்சி - கருத்து - ஆகமம் - என்கிற பிரமாணங்களினாலே ஆராய்ந்து தெளிதல். வலிமுதலாகிய மூன்றையும் அ றிந்து பகைமேற் செல்வானுக்குச் சேனை கருத்தோடு தொழில் செய்தற்கும், எதிரிடாமைக்கும், இத்தெளிவு வேண்டுதலால் அவைகளின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அறம்பொரு ளின்ப முயிரச்ச நான்கின்
திறந்தெரிந்து தேறப் படும். - - - - க.

இ-ள். (அரசனாலே தெளியப்படுவோனொருவன்) — அற ம் - அறமும் — பொருள் - பொருளும் — இன்பம் - இன்பமு ம் — உயிரச்சம் - உயிர்ப்பொருட்டுவரும் அச்சமும் — நான் கின் - என்கின்ற உபதைநான்கினது — திறம் - திறத்தினால் — தெரிந்து - (மனவியல்பு) ஆராய்ந்து — தேறப்படும் (பின்) தெளியப்படுவான். எ - று. ※ அவற்றுள்-அறவுபதையாவது - பு ரோகிதரையும், அறவோரையும், விட்டு-அவரால் இவ்வரசன் அறமில்லாதவனாயிருக்கையால் இவனை நீக்கி அறமும் உரிமை யும் உடைய ஒருவனை வைத்தற்கு எண்ணினோம். இதுதான்யா வர்க்கும் சம்மதம். உன்கருத்து என்னவென்று சபதத்தோடு சொல்லுவித்தல். — பொருளுபதையாவது - சேனைத்தலைவரை யும். அவரோடு சம்பந்தமானவரையும், விட்டு - அவரால் இவ்வ ரசன் உலுத்தனாயிருக்கையால் இவனைநீக்கி ஈகையும் உரிமை யும் உடைய ஒருவனை வைத்தற்கு எண்ணினோம். இதுதான் யாவர்க்கும்சம்மதம். உன்கருத்து என்னவென்று சபதத்தோ டு சொல்லுவித்தல். — இன்பவுபதையாவது - அதிதொட்டு உ ரிமையோடுபழகிய ஒருதவமுது மகளைவிட்டு - அவளால் உரி மையுள இன்னாள் உன்னைக்கண்டு வருத்தமுற்றுக் கூட்டவே ண்டுமென்று என்னை விடுத்தாள் அவளைக் கூடுவையானால்

உனக்கு அதிகசுகமாத்திரமல்லாமல் அதிகதிரவியமும் கிடைக்குமென்று சபதத்தோடு சொல்லுவித்தல். — உயிரச்சவுபதையாவது - ஒரு நிமித்தத்தின்மேல் வைத்து ஒருமந்திரியினாலே மற்றவரை அவன்வீட்டில் அழைப்பித்து இவர் எதிரிடும்படி எண்ணற்குக் கூடினோமென்று தான் காவல்செய்து ஒருவனால் இவ்வரசன் நம்மைக் கொல்ல எண்ணுகின்றனமையால் முந்தி நாம் அவனைக்கொன்று நமக்கு இனிய ஒருவனைவைத்தல் இங்கே யாவர்க்கும் சம்மதம். உன்கருத்து என்னவென்று சபதத்தோடு சொல்லுவித்தல். — இந்நான்கினும் வேறுபடாதவனு யிருந்தவிடத்துப் பிற்காலத்திலும் வேறுபடானென்றுகருத்தளவையால் தெளியப்படுவானென்பதாம். (க)

குடிப்பிறந்து குற்றத்தி னீங்கிவடுப்பரியு - ✻
நாணுடையான் கட்டே தெளிவு. - - - உ.

இ-ள். தெளிவு-(அரசனது) தெளிவானது | — குடிப்பிறந்து-(உயர்ந்த) குடியிலேபிறந்து—குற்றத்தின் - குற்றங்களினின்றும்—நீங்கி—வடு-(நமக்குப்) பழுதுவருமோவென்று—பரியும்-அஞ்சிநிற்கும் — நாணுடையான்கட்டே - நாணமுடையவனிடத்ததே. எ-று. ❁ குற்றங்களாவன - குற்றங்கடிதலதிகாரத்திற் சொல்லப்பட்டவைகளாம். நாணம் - இழிதொழில்களிலே மனஞ்செல்லாமை. இவை மிகுதியாகயோக்கியர்வாயிற் கேட்டலாகிய ஆகமபிரமாணத்தினாலே தெரிவன. இந்நான்கு முடையவனையே தெளிகவென்பதாம். (உ)

அரியகற் றாசற்றார் கண்ணுந் தெரியுங்கா - ✻
லின்மை யரிதே வெளிறு. - - - - ௩.

இ-ள். அரிய- (கற்றற்கு) அருமையாகியநூல்களை — கற்று — ஆசு- (முன்சொல்லப்பட்ட) குற்றங்கள் — அற்றார்கண்ணும்-அற்றவரிடத்தும்—தெரியுங்கால் - (நுட்பமாக) ஆராயுமிடத்து—வெண்மை- அறியாமையானது—இன்மை - இல்லாதிருக்கை|—அரிதே. எ-று. ❁ அறியாமை இவரிடத்துமனநிலையாமைபற்றி ஒரோவிடத்து உண்டாமாதலால் - தெரியுங்காலென்றார். காட்சிப்பிரமாணத்தினால்தெளிந்தால் அக்குற்றமும் இல்லாதாரோ தெளியப்படுவரென்பதாம். [இப்பிரமாணங்களாலே குணமும் குற்றமும் தெரிந்து குணமுடையவராத் தெளிகவென்பது இம்மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.

குணனாடிக் குற்றமு நாடி யவற்றுண் - - ※
மிகைநாடி மிக்க. கொளல். - -. - - ௪.

இ-ள். (குணகுற்றங்களுள் ஒன்றேயுடையார் உலகில் இல்லாமையால்)—குணன் - குணங்களை — நாடி - ஆராய்ந்து—குற்றமும்-மற்றைக் குற்றங்களையும் — நாடி - ஆராய்ந்து—அவற்றுள் (பின்பு) அவ்விருவகையுள்ளும்—மிகை - மிகுந்தவைகளை — நாடி - ஆராய்ந்து—மிக்க - மிகுந்தவைகளால் — கொளல்-(அவனை) அறியக்கடவன். எ-று. ※ மிகுதல் - தலைமையினாலாவது, பன்மையினாலாவது, உயர்தல். மிகுந்தவைகளால் அறிதலாவது - குணமிகுந்திருந்தால் தொழிலுக்குஉரியவனென்றும், குற்றமிகுந்திருந்தால் அல்லனென்றும், அறிதல். [குணமாத்திரமுடையவர் உலகத்தில் அரியராகலால் இவ்வகையானையும் தெளிகவென்பது இதனாற் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

பெருமைக்கு மேனைச் சிறுமைக்குந் தத்தங் - ※
கருமமே கட்டளைக் கல். - - - - ௫.

இ-ள். (குடிப்பிறப்புகுணம் அறிவுஎன்பவைகளால்மனிதரையும்)—பெருமைக்கும்- பெருமையாகிய (பொன்னின்மாற்றறிதற்)கும் — ஏனைச்சிறுமைக்கும்- மற்றைச்சிறுமையாகிய (பொன்னின்மாற்றறிதற்) கும்—கட்டளைக்கல் - உரைகல்லாவது|—தத்தங்கருமமே - தங்கள்தங்கள்செயல்களே. எ - று. ※ மனிதருடைய பெருமை சிறுமைகளைத் தப்பாமல் அறிய வேண்டியவர்களுக்கு முடிவானசாதனம் அவர்செயலே என்றற்கு - கருமமே எனத்தேற்றேகாரத்தோடு சொல்லினார். (பெருமைசிறுமைகளைப் பொன்னெனாமல் கருமம் ஒன்றைக்கட்டளைக் கல்லெனலால் ஏகதேசவுருவகவணி.) [இதனாற் குண குற்றங்களை அறிதற்குக் கருவிசொல்லப்பட்டது.] (௫)

அற்றாரைத் தேறுத லோம்புக மற்றவர் - - ※
பற்றிலர் நாணார் பழி. - - - - - - ௬.

இ-ள். அற்றாரை - சுற்றமில்லாதவரை — தேறுதலோம்புக - தெளிதலொழியக்கடவன். — (அவர்|)—மற்றுப்பற்றிலர் - உலகத்தோடு சம்பந்தமிலாராதலால்}—பழி - பழியை—நாணார் - அஞ்சார். எ-று. ※ உலகத்தாரால் பழிக்கப்படுவன எவை அவைவிடுதற்கும், புகழப்படுவன எவை அவைசெய்தற்கும்,

காரணமாகிய உலகநடையினியல்பு சுற்றமில்லாதவர்க்கு இல்லாமையால் அவரை நம்பலாகாதென்பதாம். (௬)

காதன்மை கந்தா வறிவறியார்த் தேறுதல் - ※
பேதைமை யெல்லாந் தரும். - - - - ஏ.

இ-ள். காதன்மை - அன்புடைமையானது — கந்தா - பற்றுகோடாக — அறிவு - (தமக்கு) அறியவேண்டுமவைகளை — அறியார் - அறியாதவரை — தேறுதல் - தெளிதலானது | — பேதைமையெல்லாம் - அறிவில்லாமையையெல்லாம் } — தரும் - (அரசனுக்குத்) தரும். எ-று ※ தன்னோடு அவரிடத்துநின்ற அன்புபற்றி அரசன் அறிவில்லாதவரைத் தொழில்செய்யவைத்தால் அத்தொழில் - அவ ரறிவில்லாமையினாலே கெடும். கெட்டால் அவர்க்குள்ளதுமாத்திர மல்லாமல் - தொழிலுக்குரியவை அறியாமையும், மேல்வினைவை அறியாமையும், முதலாக அவனுக்கு அறியாமைகள் பலவும்உண்டாகுமென்பதாம். (ஏ)

தேரான் பிறனைத் தெளிந்தான் வழிமுறை - ※
தீரா விடும்பை தரும். - - - அ.

இ-ள். பிறனை - தன்னோடுசம்பந்த மில்லாதவனை — தேரான் - (பிறப்புமுதலானவைகளாலும் செய்கையாலும்) ஆராய்ந்திலனாகி — தெளிந்தான் - தெளிந்த அரசனுக்கு — (அத்தெளிவு |) — வழிமுறை - (அவன்) சந்ததிமுறையினும் — தீரா - நீங்காத — இடும்பை - துன்பத்தை } — தரும். எ-று. ※ சம்பந்தம் - தன்குடியோடு தொடர்ந்த மரபு. தெளிதல் - அவனிடத்தே தொழிலைவைத்தல். அத்தொழில் கெடுதலால் அவன் குலத்திற் பிறந்தவரும் பகைவர்கைப்பட்டுக் கீழாவரொன்பதாம்.

தேறற்க யாரையுந் தேராது தேர்ந்தபிற் - ※
றேறுக தேறும் பொருள். - - - க.

இ-ள். யாரையும் — தேராது - ஆராயாமல் — தேறற்க - தெளியாதிருக்கக் கடவன். — தேர்ந்தபின் - ஆராய்ந்தபின் — தேறும்பொருள் - தெளியப்படுபொருள்களை } — தேறுக - தெளியக்கடவன். எ - று. ※ தேறற்கவென்று பொதுப்படச்சொன்னமையால் - யாதொருதொழிலினும் தெளியலாகா தென்பது பெறப்பட்டது. இங்கே தேறுகவென்றதற்கு ஐயுறாதிருக்கக்கடவனென்பது கருத்து. தேறும் பொருள் - அவரவ

ரீ வல்லமைக்கு ஏற்றதொழில்கள். பொருள் - ஆகுபெயர்.

தேரான் றெளிவுந் தெளிந்தான்க ணையுறவுந் *
தீரா விடும்மை தரும். - - - - ம.

இ-ள். (அரசன்)—தேரான் - (ஒருவனை) ஆராய்ந்திலனாகி—தெளிவும்-தெளிதலும் | —தெளிந்தான்கண் - ஆராய்ந்து தெளியப் பட்டவனிடத்தே — ஐயுறவும் - சந்தேகப்படுதலும் | —தீராவிடும்மை - நீங்காத துன்பத்தை} —தரும் - (அவனுக்குத்) கொடுக்கும். எ- று. ❁ அரசன் ஒருவனிடத்து ஒரு தொழிலைவைத்தபின் ஒருதவறும் காணாமல் சந்தேகப் படுவானாயின் அதனை அவன் அறிந்து இனி இது நில்லாதென்னுங் கருத்தால் அத்தொழிலைத் தளரவிடுவான் அதுவல்லாமல் பகைவராலே எளிதிலே பிரிக்கவும்படுவான் ஆதலால் தெளியப்பட்டவனிடத்தே சந்தேகப் படுதலும் ஆகாதாயிற்று. தெளிவுக்கு அளவுசொல்லியபடி [இவை ஐந்துபாட்டாலும் தெளியப்படாதவர் இவரொன்பதும், அவரைத்தெளிந்தால் உண்டாகும் இழுக்கும், தெளிவுக்கு அளவும், சொல்லப்பட்டன.

❁-*****************.❁-❁-❁.***************-❁

ருஉ-ஆம், அதி—தெரிந்துவினையாடல்.

அஃதாவது - அத்தெளியப்பட்டவரை அவர் செய்யவல்ல தொழில்களை அறிந்து அவைகளிலே ஆளுந்திறம். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

நன்மையுந் தீமையு நாடி நலம்புரிந்த - - *
தன்மையா னாளப் படும். - - - - க,

இ-ள். (அரசன் முதலிலே ஒருதொழிலைக் கொடுத்தால்)—நன்மையுந்தீமையும் - (அத்தொழிலிலே) ஆமவையும் ஆகாதவையும் ஆகிய செயல்களை—நாடி - ஆராய்ந்தறிந்து—நலம் - (அவைகளுள்) ஆமவைகளையே — புரிந்த - விரும்பிய—தன்மையான் - இயல்பையுடையவன்} —(பின்னை அவ்வரசனாலே|) — ஆளப்படும் - (சிறந்ததொழில்களிலே) ஆளப்படுவான், எ-று. ❁ தன்னை உரிமை அறிதற்பொருட்டு உள்ளுக்கும் புறம்புக்கும நடுவாகிய ஒருதொழிலை அரசன் தன்னிடத்தே வைத்தவிடத்து அதிலே ஆகுஞ்செயல்களையே செய்தவன் பின்னும் அத்தன்மைய னாகுதல்பற்றி உள்ளாகிய தொழிலி

லே ஆளப்படுவானென்பதாயிற்று. புரிந்தவென்று இறந்தகாலத்தினாலே சொல்லுதலால் முன்னே உரிமையை அறிதற்பொருட்டு வைத்ததொழிலென்பது பெறப்பட்டது. (க)

வாரி பெருக்கி வளம்படுத் துற்றவை *
யாராய்வான் செய்க வினை. - - - - உ.

இ-ள். வாரி - (பொருள்கள்)வரும்வழிகளை—பெருக்கி - விரியச்செய்து—வளம்படுத்து - (அப்பொருள்களாலே) செல்வங்களைவளர்த்து—உற்றவை - (அவ்வரும்வழிகளுக்கும், பொருள்களுக்கும், செல்வங்களுக்கும்,) வந்த இடையூறுகளை—ஆராய்வான் - (தினந்தோறும்)ஆராய்ந்து நீக்கவல்லவன்|—வினை - தொழிலை—செய்க - (அரசனுக்குச்)செய்யக்கடவன். எ-று. ❊ வரும்வழிகளாவன-முன் இறைமாட்சி அதிகாரத்தில் இயற்றலுமென்றவிடத்து உரைக்கப்பட்டவையும், உழவு - பசுக்காவல் - வாணிகம் என்பவையும், ஆம். செல்வங்களாவன - அங்கேபொருளும, இன்பமும், ஆகச் சொல்லப்பட்டவைகள். இடையூறுகளாவன - அரசன் - தொழில் செய்வோர் சுற்றத்தார் - பகைவர் - கள்வர் - என்கிற இவர்களால்வரும் நலிவுகள். (உ)

அன்பறிவு தேற்ற மவாவின்மை யிந்நான்கு *
நன்குடையான் கட்டே தெளிவு. - - ௩.

இ-ள். அன்பு-(அரசனிடத்தே)அன்பும்—அறிவு - (அவனுக்கு ஆமவைகளை அறியும்) அறிவும்—தேற்றம் - (அவைகளைச் செய்யுமிடத்துக்) கலங்காமையும்—அவாவின்மை - (அவைகளாலே பொருள் கைகூடியவழி அதன்மேல்) அவாவில்லாமையும் ஆகிய—இந்நான்கும் - இந்நான்கு குணங்களையும் — நன்குடையான்கட்டே - நன்றாகஉடையவனிடத்ததே.—தெளிவு - (தொழிலைவிட்டிருக்கும்) தெளிவு. எ-று. ❊ இந்நான்கையுமுடைமை அவன்செய்கின்றதொழிலிலே சிறிதும் ஆராயவேண்டுவதில்லையென்று அரசன் தெளிதற்கு ஏதுவாகலால் அவனை அதன் பிறப்பிடமாக்கினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஆளுதற்கு உரியவனது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

எனைவகையாற் றேறியக் கண்ணும் வினைவகையான் *
வேறாகு மாந்தர் பலர். - - - - - - ௪.

இ-ள். எனைவகையால் - எல்லாவகைகளாலும் — தேறியக்கண்ணும் - (ஆராய்ந்து) தெளிந்து (தொழிலைவைத்த) பின்னு

ம்—வினைவகையான் - அத்தொழிலியல்பினாலே— வேறாகும் - வேறுபடுகின்ற—மாந்தர் - மனிதர்|—பலர் - (உலகத்திலே) பலர். எ - று. ※ அரசவின்பத்தை விரும்பி வேறுபடுவோ ரேயல்லாமல் அதனைக் குற்றமென்று விட்டுத் தம்மியல்பிலே நிற்பவர் அரியராதலால்- வேறாகுமாந்தர் பலரென்றார். தொழில்வைப்பதற்கு முன்னே எல்லாக்குணங்களு முடையவராகி வைத்தபின் வேறுபடுவோரை நடுவானதோர் தொழிலைவைத்து அறிந்து நீக்கவேண்டுமென்பதாம். [இதனால் ஒருவகையால் ஒழிக்கப்படுவார் இவரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௪)

அறிந்தாற்றிச் செய்கிற்பாற் கல்லால் வினைதான் ※
சிறந்தானென் றேவற்பாற் றன்று. - - ௫.

இ-ள். வினைதான் - தொழில்தான்|—அறிந்து - (செய்யும் உபாயங்களை)அறிந்து—ஆற்றி - (செயலாலும் இடையூறுகளாலும் வருந்துன்பங்களைப்) பொறுத்து—செய்கிற்பாற்கல்லால் - (முடிவு) செய்யவல்லவனையல்லது — சிறந்தானென்று - (இவனிடத்து) அன்புடையவனென்று — ஏவற்பாற்றன்று - (வேறொருவனை) ஏவுதற்றன்மையை உடையதன்று. எ-று. ※ [அறிவாற்றல்களாலல்லது அன்பினாலே முடியாதென இதனால் தொழிலினது இயல்பு சொல்லப்பட்டது.] (௫)

செய்வானை நாடி வினைநாடிக் காலத்தோ - ※
டெய்த வுணர்ந்து செயல். - - - ௬.

இ-ள். செய்வானை - செய்பவனிலக்கணத்தை—நாடி - (முன்னே) ஆராய்ந்து — வினை - (செயப்படுந்) தொழிலினியல்பை—நாடி - (பின்னே) ஆராய்ந்து—(அதன்பின்பு அவனையும் அதனையும்) — காலத்தோடு - காலத்துடனே (சேர்த்து) —எய்த பொருந்த—உணர்ந்து - அறிந்து—செயல் - (அவனை அத்தொழிலினிடத்து ஆளுதல்) செயக்கடவன். எ-று. ※ செய்பவ னிலக்கணமும், தொழிலினியல்பும், முன்னே சொல்லப்பட்டன. காலத்தோடு பொருந்த அறிதலாவது - இக்காலத்தில் இவ்விலக்கணமுடையவன் செய்தால் - இவ்வியல்புடைத்தாகிய தொழில் முடியுமென்று கூட்டி அறிதல். (௬)

இதனை யிதனா லிவன்முடிக்கு மென்றாய்ந் - ※
ததனை யவன்கண் விடல். - - - - - ௭.

இ-ள். இதனை - இத்தொழிலை—இதனால் - இச்சாதனத்தால்

—இவன்முடிக்குமென்று - இவன் முடிக்கவல்லவனென்று— ஆய்ந்து - (கூறுபடுத்தி) ஆராய்ந்து—(இம்மூன்றும் தம்முள் ஒத்திருந்த விடத்து)—அதனை - அத்தொழிலை—அவன்கண் - அவனிடத்தே—விடல் - விடக்கடவன். எ - று. ※சாதனம் - துணைவரும, பொருளும், முதலானவை. செய்பவனும், சாதனமும், தொழிலும், தம்முள் ஒத்திருத்தலாவது - ஒவ்வொன்றோடு மற்றை இரண்டுக்கும் பொருத்தம் உண்டாகுதல். — விடுதல் - அவனை அத்தொழில் செய்தற்கு உரியவனாக்குதல் .(௭)

வினைக்குரிமை நாடிய பின்றை யவனை - *
யதற்குரிய னாகச் செயல். - - ௭.

இ - ள். (ஒருவனை அரசன்)—உரிமை - (தனது) தொழில்செய்தற்கு உரியனாயிருக்கையை — நாடியபின்றை - ஆராய்ந்து துணிந்தபின்பு— அவனை—அதற்கு - அத்தொழில்செய்தற்கு—உரியனாக — செயல் - (உயரச்) செய்யக்கடவன். எ - று ※ உயரச்செய்தல் - அதனைத் தானே செய்து முடிக்கவல்லவனாக்கல். அது செய்யாதவிடத்தும் கெடுமென்பது கருத்து.

வினைக்கண் வினையுடையான் கேண்மை வேறாக *
நினைப்பானை நீங்குந் திரு. - - - - ௯.

இ - ள். வினைக்கண் - (தனது) தொழிலினிடத்தே—வினையுடையான் - (எப்போதும்) முயற்சியையுடையவன்|—(அவ்வுரிமையால்)— கேண்மை - (தனக்குச்) சுற்றமாய் நடக்கின்றதன்மையை— (அதுபொருதவரது சொல்லைக்கேட்டு)—வேறாக - மாறுபட—நினைப்பானை - நினைக்கும் அரசனை—திரு - சீதேவி|—நீங்கும். எ - று. ※ சுற்றமாய்நடக்கின்ற தன்மையாவது - தான்பிறனாய் நில்லாமல் சுற்றத்தார்செய்யும் உரிமையையெல்லாம் செய்து நடத்தல். அவனை அவமதித்துக் கோபிக்க நினைப்பானாயின் பின் ஒருவரும் உட்பட்டு முயல்வாரில்லாமல் செல்வம கெடுமென்பதுகருத்து. [இந்நான்குபாட்டாலும் ஆளுதற்கு உரியவனை ஆளுந்திறம் சொல்லப்பட்டது.](௯)

நாடோறு நாடுக மன்னன் வினைசெய்வான் - *
கோடாமை கோடா துலகு. - - - ௰.

இ - ள். வினைசெய்வான் - தொழில்செய்பவன் — கோடாமை - கோணாதிருக்க—உலகு - உலகமானது | — கோடா

கோணாது.—(ஆதலால்)—நாடோறும் - தினந்தோறும் — நாடுக - (அரசன் அவன்செயலை) ஆராயக்கடவன். எ-று. ❊ அவ்வொன்றனையும் ஆராயவே அதன்வழிப்பட்ட உலகெல்லாம் ஆராய்ந்தவனாவன் அதனால் அவனுரிமை அழியாமல் தன்னுள்ளே ஆராய்ந்துகொண்டு வரக்கடவனென்பதாம். [இதனால் ஆண்டவிடத்துச்செய்வது சொல்லப்பட்டது.] (௰)

௫௩-ஆம், அதி—சுற்றந்தழால்.

அஃதாவது - அரசன் தனது சுற்றத்தாரைத் தன்னைவிட்டுநீங்கா திருக்கும்படி தழுவுதல். தொழில்செய்வோரைச் சொல்லி மற்றைச் சுற்றத்தாரைச் சொல்லுதலால் இது தெரிந்துவினையாடலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பற்றற்ற கண்ணும் பழமைபா ராட்டுதல் - - ❊
சுற்றத்தார் கண்ணே யுள. - - - - - ௧.

இ-ள். பற்றற்றகண்ணும் - (ஒருவன்) செல்வந்தொலைந்து வறுமைப்பட்டவிடத்தும்—பழமை - (தம்மோடு அவனிடத்து உண்டாகிய) பழமையை — பாராட்டுதல் - (எடுத்துக்) கொண்டாடுமியல்புகள் — சுற்றத்தார்கண்ணே—உள - உளவாகும். எ-று. ❊ பற்றற்றகண்ணும் என்பதி னும்மை வறியனானவிடத்துப் பாராட்டாமையை விளக்கிநின்றது.—பழமை-செல்வத்தோடிருந்தகாலத்திலே தமக்குச்செய்த உபகாரம். சுற்றத்தார் பாராட்டுதலைத் தெளிவித்தலால் ஏகாரம் தேற்றேகாரம். [இதனாலே சுற்றத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

விருப்பறாச் சுற்ற மியையி னருப்பறா - - ❊
வாக்கம் பலவுந் தரும். - - - - - ௨.

இ-ள். விருப்பறா - அன்புநீங்காத—சுற்றம் - சுற்றமானது —இயையின் - (ஒருவனுக்குக்) கிடைக்குமாயின் —(அது) —அருப்பறா - கிளைத்தல்நீங்காத—ஆக்கம்பலவும் - பலசெல்வங்களையும் — தரும் - (அவனுக்குக்)கொடுக்கும். எ-று. ❊ உட்பகையாயினோரை நீக்குதற்குவிருப்பறாச் சுற்றமென்றும, தானே வளர்க்கும செல்வத்தை நீக்குதற்கு அருப்பறாவாக்கமென்றும், அடைகொடுத்துச் சொல்லினார். இயையினென்பது

அது கிடைத்தலினது அருமையைக்காட்டி நின்றது. — பலவு மென்றது - அங்கங்கள் ஆறனையும். — பலர்கூடி வளர்த்தலா ல் அவை மேலும்மேலும் கிளைக்குமெனபது கருத்து. (௨)

அளவளா வில்லாதான் வாழ்க்கை குளவளாக் - *
கோடின்றி நீர்நிறைந் தற்று. - - - ௩.

இ-ள். அளவளாவில்லாதான் - (அச்சுற்றத்தோடு) நெஞ்சுகலத்தலில்லாதவனது—வாழ்க்கை | — குளவளா - குளப்பரப்பானது—கோடின்றி - கரையில்லாமல் — நீர்நிறைந்தற்று - நீர்நிறைந்தாற்போலும். எ - று. ※ சுற்றம் - அதிகாரத்தாலேவருவிக்கப்பட்டது. வாழ்க்கைக்கு ஏதுவான செல்வங்களை வாழ்க்கையென்றார். சுற்றமில்லாதவனது செல்வங்கள் தாங்குவாரில்லாமையால் புறத்திலே போமென்பதாம். (௩)

சுற்றத்தாற் சுற்றப் படவொழுகல் செல்வந்தான் - *
பெற்றத்தாற் பெற்ற பயன். - - - - ௪.

இ-ள். செல்வம் - செல்வத்தை — பெற்றத்தால் - பெற்ற அதனால்—பெற்றபயன் - (ஒருவன்) பெற்றபயனாவது | —(தன்) சுற்றத்தால் — தான்சுற்றப்பட - தான்சூழப்படும்வகை —ஒழுகல் - (அச்சுற்றத்தைத்) தழுவிநடத்தலாம். எ - று. ※ இந்நடக்கை-பகையில்லாமல் அரசாளுதற்கு ஏதுவாகலால் இதனைச் செல்வத்திற்குப் பயனென்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் சுற்றத்தைத்தழுவுதல் செல்வத்துக்கு ஏதுவும், அரணும், பயனும், ஆமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௪)

கொடுத்தலு மின்சொலு மாற்றி னடுக்கிய - *
சுற்றத்தாற் சுற்றப் படும். - - - ௫.

இ-ள். (சுற்றத்துக்கு)— கொடுத்தலும் - (வேண்டுமவைகளைக்) கொடுத்தலையும் — இன்சொலும் - இனியசொற்சொல்லுதலையும்—ஆற்றின் - (ஒருவன்செய்ய) வல்லவனாயின்—அடுக்கிய - (தம்மிலே) தொடர்ந்த—சுற்றத்தால் (பலவகைச்) சுற்றத்தாலும் | — சுற்றப்படும்-சூழப்படுவான். எ - று. ※ அவ்விரண்டும் அளவறிந்து செய்தல் - அரிதென்பதுதோன்ற ஆற்றினென்றார். தம்மிலேதொடர்தலாவது - உறவினது உறவும் அதனது உறவும், ஆகச் சம்பந்தப்பட்டு வருதல். (௫)

பெருங்கொடையான் பேணான் வெகுளி யவனின்*
மருங்குடையார் மாநிலத் தில். - - - ௬.

இ-ள். (ஒருவன்) — பெருங்கொடையான் - மிகுந்தகொடையையுடையவனும் — வெகுளி - கோபத்தை — பேணான் - விரும்பாதவனும் (ஆனல்) — அவனின் - அவன்போல் — மருங்குடையார் - சுற்றமுடையவர் | — மாநிலத்து - இப்பெரியஉலகத்தில் — இல் - இல்லை. எ - று. * மிகுந்தகொடை - ஒன்றினாலும் வறுமைப்படாதிருக்கக்கொடுத்தல். விரும்பாமை - இது அரசர்க்கு வேண்டுவதென்று அளவுகடந்து செய்யாமை. (௬)

காக்கை கரவா கரைந்துண்ணு மாக்கமு - - *
மன்னநீ ரார்க்கே யுள. - - - - - - எ.

இ-ள். காக்கை - காகங்கள் | — (தமக்கு இரையைக் கண்டவிடத்து) — கரவா - மறைக்காமல் — கரைந்து - (இனத்தை) அழைத்து — உண்ணும் - (அதனோடுகூடி) உண்ணும், — ஆக்கமும் - (சுற்றத்தினாலாகிய) பெருக்கங்களும் | — அன்னநீரார்க்கே - அப்படிப்பட்ட இயல்பையுடையவர்க்கே — உள - உளவாகும். எ - று. * அப்பெருக்கங்களாவன - பகையில்லாமை பெருஞ்செல்வமுடைமை முதலானவை. எச்ச உம்மையால் அறமும் இன்பமும் அன்றி - பொருளும் பெறுவரென்பதாயிற்று. அப்படிப்பட்ட வியல்பு தம்மால் அனுபவிக்கப்பட்டவைகளையெல்லாம் அவரும் அனுபவிக்கும்படிவைத்தல். (எ)

பொதுநோக்கான் வேந்தன் வரிசையா நோக்கி*
னதுநோக்கி வாழ்வார் பலர். - - அ.

இ-ள். வேந்தன் — பொதுநோக்கான் - எல்லாரையும் ஒருதன்மையாக நோக்காமல் — வரிசையா - அவரவர் தகுதிக்கு ஏற்க — நோக்கின் - நோக்குவானாயின் — அதுநோக்கி - அச்சிறப்புநோக்கி — வாழ்வார் - (அவனைவிடாது) வாழுஞ்சுற்றத்தார் | — பலர். எ - று. * உயர்ந்தார் நீங்குதல் குறித்துப்பொதுநோக்கை விலக்கி, எல்லாரும் விடாதொழுகுதல் குறித்து வரிசைநோக்கை விதித்தார். [இவை நான்குபாட்டாலும் சுற்றந்தழுவுதற்கு உபாயம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

௫௩ - ஆம் அதி — சுற்றந்தழால்.

தமராகித் தற்றுறந்தார் சுற்ற மமராமைக்
காரண மின்றி வரும்.

இ-ள் தமராகி - (முன்னே) சுற்றத்தாராயிருந்து—தற்றுறந்தார் - (தன்னோடு பொருந்தாமல் யாதாயினும் ஒருகாரணத்தினாலே) தன்னைப்பிரிந்துபோனவர் — சுற்றம் - (பின்னும் வந்து)சுற்றத்தாராகுதல் | — அமராமைக்காரணம் - அப்பொருந்தாமையின்காரணம்— இன்றி - (தன்னிடத்தே)இல்லையாக —வரும் - (தானே) உண்டாகும். எ-று. ❋ பொருந்தாமையின் காரணமாவது - தான் வழிதப்பிநடத்தல் - வெறுப்பவைசெய்தல் - இவை முதலியவைகளால் வருவது. இயற்கையாகவே அன்புடையராகிய சுற்றத்தார்க்குச் செயற்கையால் வந்தபிரிவு - அச்செயற்கையை ஒழிக்க ஒழிதலால் அவர்க்கு அன்பு பழைய இயல்பாகவே நிற்குமென்றற்கு - வருமென்றார்.

உழைப்பிரிந்து காரணத்தின் வந்தானை வேந்த ❋
னிழைத்திருந் தெண்ணிக் கொளல். - ௰.

இ-ள். உழை - (தன்)னிடத்தினின்றும்—பிரிந்து - (காரணமில்லாமற்)பிரிந்துபோய் — காரணத்தின் - (பின்பு)காரணத்தினாலே—வந்தானை - வந்தசுற்றத்தானை — வேந்தன் | —இழைத்திருந்து - அக்காரணத்தைச்செய்துவைத்து — எண்ணி-ஆராய்ந்து — கொளல் (தழுவிக்)கொள்ளக்கடவன். எ-று. ❋ சும்மா உழைப்பிரிந்தென்றமையால் - பிரிதற்குக்காரணமில்லாமை கொள்ளப்பட்டது. வருதற் காரணத்தைசசெய்யாத விடத்துப் பின்னும்பிரிந்துபோய்ப்பகைவரோடு கூடுவானாதலால் இழைத்திருந்தென்றும், அன்பில்லாமற்போய்ப் பின்னும் காரணத்தால் வந்தமையால் எண்ணிக்கொளலென்றும், சொல்லினார். பிரிந்துபோன சுற்றத்தாருள் - தீமைசெய்யப்போய் அதனை விடவருவாரும், அதுசெய்யாமற்போய்ப் பின்பு நன்மைசெய்யவருவாரும், தழுவப்படுதலால் - தழுவுமாறுமுறையே இவ்விரண்டு பாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது] (௰)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

௫௪ - ஆம், அதி—பொச்சாவாமை.

அஃதாவது - அழகும், செல்வமும், ஆற்றலும், முதலா

னவைகளால் மகிழ்ந்து தன்னைக் காத்துக்கொள்ளுதலி லும், பகையழித்தல் முதலாகிய காரியங்களிலும், மற தி செய்யாமையாம். முன் சொல்லப்பட்ட சுற்றந்தா ரால் பயனுள்ளது இம்மறதி யில்லாதவிடத் தாகலால் இது சுற்றந்தழாலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

இறந்த வெகுளியிற் றீதே சிறந்த *
வுவகை மகிழ்ச்சியிற் சோர்வு. - - - க,

இ-ள். சிறந்தவுவகை-மிகுந்த அகமலர்ச்சியினது—மகிழ்ச் சியின்-களிப்பால் வருவதாகிய— சோர்வு - மறதியானது|— இறந்தவெகுளியின் - அளவுகடந்த கோபத்தினும்— தீதே- (அரசனுக்குத்) தீதேயாம். எ-று. ❊ மிகுந்தவுவகையாவ து-பெருஞ்செல்வம்- பேரின்பம்-பெருமிதம் என்கிற இவை களால் வருவது-அளவு - பகைவரை வெல்லுதலுக்கும், கொ டியோரை ஒறுத்தலுக்கும், வேண்டுவது. அக்கோபம் - ஒரோ விடத்துப் பகைவரையும் கொல்லும், இது அப்படிப்பட்ட தல்லாமல் தன்னையே கொல்லலால் அதனினும் தீதாயிற்று.

பொச்சாப்புக் கொல்லும் புகழை யறிவினை *
நிச்ச நிரப்புக்கொன் றாங்கு. - - உ,

இ-ள். பொச்சாப்பு - மறதியானது|—புகழை - (ஒருவன து) கீர்த்தியை}—கொல்லும் - கெடுக்கும்.—நிச்சநிரப்பு - நி த்தியவறுமையானது|—அறிவினை}— கொன்றாங்கு - கெடுக் கும்விதம்போல். எ-று. ❊ நித்தியவறுமை - தினந்தோறும் யாசகத்தால் வருந்தித்தன் வயிறுநிறைத்தல்--எப்படி அந் நி த்தியவறுமை அறிவுடையானிடத்தே உண்டானால் அவனுக்கு இளிவரவாலும், பாவத்தாலும், இகழ்ச்சியை உண்டாக்கி அவ ன்கனத்தை அழிக்குமோ அப்படி மறதியும் புகழுடையவனி டத்தே உண்டாயின் அவனுக்குத் தன்னைக்காத்துக்கொள்ளா மையாலும். காரியக்கெடுதியாலும், இகழ்ச்சியை உண்டாக் கி அவன்கனத்தை அழிக்கு மென்பதாயிற்று. [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் மறவியினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

பொச்சாப்பார்க் கில்லை புகழ்மை யதுவுலகத் *
தெப்பானூ லோர்க்குந் துணிவு. - ௩,

இ-ள். புகழ்மை-புகழுடையராயிருக்கையானது |—பொ

ச்சாப்பார்க்கு-மறந்து நடப்பவர்க்கு—இல்லை.—அது - அவ்வில்லாமையானது | —(இந்நீதி நூலுடையவர்க்குமாத்திரமல்லாமல்)—உலகத்து — எப்பாலுநூலோர்க்கும் - எவ்வகைப்பட்ட நூலுடையவர்க்கும்—துணிவு - ஒப்புமுடிந்தது. எ-று. ※ அரசருக்கே யல்லாமல் அறமுதலாகிய நான்கிலும் முயல்பவர் யாவர்க்கும் அவை கைகூடாமையினாலே புகழ் இல்லையென்பது தோன்ற - எப்பாலுநூலோர்க்குந் துணிவு என்றார். ங

அச்ச முடையார்க் கரணில்லை யாங்கில்லை - - ※
பொச்சாப் புடையார்க்கு நன்கு. - - - ச.

இ-ள். அச்சமுடையார்க்கு—அரண் - (காடுமலை முதலாகிய) அரணங்களில்(இருந்தாலும்)—இல்லை - (அவைகளாலே பயன்|) இல்லை.—ஆங்கு - அதுபோல்—பொச்சாப்புடையார்க்கு-மறதியுடையவர்க்கு— நன்கு - செல்வமெல்லாம் (உடையராயிருந்தாலும்)—இல்லை - (அவைகளாலேபயன்|) இல்லை. எ-று. ※ செல்வம்-நன்றுக்கு ஏதுவாகலால் - அதனை நன்கென்றார். எப்படி அச்சமுடையவரது அரணம் அழியுமோ அப்படி மறதியுடையவர் செல்வமும் அழியுமென்பதாயிற்று. ச

முன்னுறக் காவா திழுக்கியான் றன்பிழை - ※
பின்னூ றிரங்கி விடும். - - - - - ரு.

இ-ள். (வாராமற்காக்கப்படுந்துன்பங்களை) — முன்னுற- (அவைவருதற்கு) முற்பட—காவாது - (அறிந்து) காவாமல்—இழுக்கியான்-மறந்திருந்தவன் | — பின்— ஊறு-உற்றகாலத்து—(காக்கக்கூடாமையால்) —தன்பிழை - தன்னுடைய அத்தவறு(நினைத்து)—இரங்கிவிடும்-இரங்கிவிடுவான். எ-று. ※ அத்துன்பங்களாவன - மறதிபார்த்துப் பகைவராலே செய்யப்படுவன. துன்பம் - உற்றகாலத்திலே காக்கக் கூடாமையால் இரங்கிவிடுமென்றார்- [இவை மூன்றுபாட்டாலும் மறதியுடையவர்க்குவரும் துன்பஞ்சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

இழுக்காமை யார்மாட்டு மென்றும் வழுக்காமை ※
வாயி னதுவொப்ப தில். - - - - - சு.

இ-ள். (அரசர்க்கு)—இழுக்காமை - மறவாமையானது—யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும்—என்றும் - எக்காலத்திலும்—வழுக்காமை - ஒழிவில்லாமல்—வாயின் - நேர்படுமாயின்—அது - அதனை—ஒப்பது - ஒக்குநன்மையானது | — இல்-

இல்லை. எ-று. ❋ தொழில்செய்வோர் - சுற்றத்தார் - என்கிற தம்மவரிடத்தும் சமமாக வேண்டுதலால் - யார்மாட்டுமென்றும், தன் பெருக்கக்காலத்திலும் சுருக்கக்காலத்திலும் சமமாக வேண்டுதலால்-என்றுமென்றும், எல்லாக்காரியங்களிலும் சமமாகவேண்டுதலால் - வழுக்காமை யென்றும், சொல்லினார்.

அரியவென் றாகாத வில்லைபொச் சாவாக் - - ❋
கருவியாற் போற்றிச் செயின். - - - ௭.

இ-ள். அரியவென்று - (இவை) அரியவையென்றுசொல்லப்பட்டு—ஆகாத - (ஒருவனுக்கு) முடியாதகாரியங்கள்|—இல்லை.—பொச்சாவா-மறவாத—கருவியால் - மனத்தினாலே—போற்றி-எண்ணி—செயின். எ-று. ❋ அந்தக் கரணமாதலால் - மனத்தைக்கருவியென்றார். இடைவிடாத நினைவும் தப்பாத எண்ணமும் உடையவர்க்கு எல்லாம் எளிதின் முடியுமென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் மறவாமையினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] கரணம்-காரணம். (௭)

புகழ்ந்தவை போற்றிச் செயல்வேண்டுஞ் செய்யா ❋
திகழ்ந்தார்க் கெழுமையு மில். - - - - ௮.

இ-ள். புகழ்ந்தவை - (நீதி நூலுடையர்ால் இவை அரசர்க்கு உரியவையென்று) உயர்த்திசொல்லப்பட்ட செயல்களை—போற்றி-முடிவுபற்றி— செயல்வேண்டும் - செய்யக்கடவர்.—செய்யாது (அப்படி) செய்யாமல்—இகழ்ந்தார்க்கு - மறந்தவர்க்கு—எழுமையும் - எழுபிறப்பிலும் வரும் நன்மை|—இல்-இல்லை.(ஆதலால்.) எ-று. ❋ அச்செயல்களாவன-மூவகை ஆற்றலும், நால்வகை யுபாயமும், ஐவகைத்தொழிலும், அறுவகைக்குணமும், முதலானசெயல்கள். — சாதி தருமமாகிய இவைகளில் வழுவிய அரசர்க்கு நரகதுக்கமே உள்ளதாகலால்-எழுமை யுமில்லையென்றார். எழுமை - ஆகுபெயர். [இதனால் மறவாதுசெய்யவேண்டுமவைகள் சொல்லப்பட்டன.] (௮)

இகழ்ச்சியிற் கெட்டாரை யுள்ளுக தாந்தம் - ❋
மகிழ்ச்சியின் மைந்துறும் போழ்து. - - ௯.

இ-ள். (அரசர்|)—தம்மகிழ்ச்சியின் - தமதுமகிழ்ச்சியினிடத்து—தாமைந்துறும்போழ்து - தாம்செருக்குறும்பொழுது—இகழ்ச்சியின் - (முற்காலத்திலே அதனால் ஆகிய) மறதியி

ஞாலே — கெட்டாரை } — உள்ளுக - நினைக்கக்கடவர். எ - று. ✻ மகிழ்ச்சிக்குக் காரணமாயுள்ளவைகளோடு அவர்க்கு உண்டாகிய உரிமையை மகிழ்ச்சிமேலேற்றி - தம்மகிழ்ச்சியி னென்றும், இகழ்ச்சியும் கேடும் உடன் தோன்றுமாகலால் - மகிழ்ச்சியின் மைந்துறும் போழ்தென்றும், சொல்லினார்:— கெட்டாரை நினைக்கவே நாமும் அப்படியே கெடுவோமென்று அதனிடத்தே செருக்குறு ரென்பது கருத்து. (௯)

உள்ளிய தெய்த லெளிதுமன் மற்றுந்தா ✻
னுள்ளிய துள்ளப் பெறின். - - - - ௰.

இ-ள். (அரசனுக்கு) — உள்ளியது - (தான்பெற) நினைத்த பொருளை — எய்தல் - (அந்நினைத்தபடியே) அடைதல் | — எளிது மன் - எளிதாகும். — மற்றும் - பின்னும் — தான் — உள்ளியது - அந்நினைத்தபொருளையே — உள்ளப்பெறின் - நினைக்கக்கூடுமாகில். எ - று. ✻ அது கூடாதென்னும் ஒழிந்தசொற்பொருளைக் காட்டலால் - மன் ஒழியிசையிலே வந்தது. இசையென்பது - சொல். — அதனையே நினைத்தலாவது - மறதியில்லாமல் அதனிடத்தே முயற்சிசெய்தல். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் மறவாமைக்கு உபாயஞ்சொல்லப்பட்டது.] (௰)

✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻
✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻

௫௫-ஆம், அதி — செங்கோன்மை.

அஃதாவது - அரசனாலே செய்யப்படு முறையினது தன்மை. அந்தமுறையானது ஒருபக்கத்திலே சாயாமற் செவ்வையாகிய கோல்போலுதலாலே செங்கோலெனப்பட்டது. அது மறதியில்லாத அரசனாலே செய்யத்தக்கதாகலால்இதுபொச்சாவாமையின்பின்வைக்கப்பட்டது.

ஓர்ந்துகண் ணோடா திறைபுரிந் தியார்மாட்டுந் ✻
தேர்ந்துசெய் வஃதே முறை. - - - - ௧.

இ-ள். (தன்கீழ் வாழ்வோராலே செய்யப்பட்ட குற்றத்தை) — ஓர்ந்து - நாடி — யார்மாட்டும் - யாவரிடத்தும் — கண்ணோடாது - முகங்கொடாமல் — இறை புரிந்து - நடுவுநிலைமையைப்பொருந்தி — தேர்ந்து - (அக்குற்றத்துக்குச்சொல்லப்பட்ட தண்டத்தை நூலோரோடும்) ஆராய்ந்து — செய்வஃதே - அவ்வளவினதாகச்செய்தலே | — முறை. எ - று. ✻ நடுவு

ய்நிற்கை இறை என்கிற அரசனுக்கு இயல்பாகலால் அதனை இறையென்றும், உயிரினும் சிறந்தவரிடத்தும் என்றதற்கு-யார்மாட்டுமென்றும், சொல்லினார் -இறைமை - இறை. எ-ம், செய்வது - செயவஃது - எ-ம், விகாரப்பட்டன. [இதனாலே செங்கோன்மையினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௧)

வானோக்கி வாழு முலகெல்லா மன்னவன் - *
கோனோக்கி வாழுங் குடி. - - - - ௨.

இ-ள், உலகெல்லாம் - உயிர்களெல்லாம் | — வானோக்கி - மழையைநோக்கி—வாழும்.—(என்றாலும்)—குடி-குடிகளானவை |—மன்னவன் - அரசனது— கோனோக்கி - செங்கோலை நோக்கி—வாழும். எ-று. ❊ வானாலாகிய உணவை வானென்றும், கோலாலாகிய ஏமத்தை கோலென்றும், சொல்லினார்.—அவ்வேமம் இல்லாதவிடத்தே உணவு உளதாயிருந்தாலும் குடிகளுக்கு அதனாலே பயன் இல்லையென்பதாம். (௨)

அந்தணர் நூற்கு மறத்திற்கு மாதியாய் - - *
நின்றது மன்னவன் கோல். - - - - ௩.

இ-ள். மன்னவன்கோல் - அரசன்செங்கோலானது |—அந்தணர் நூற்கும்-அந்தணர்க்கு உரித்தாகிய வேதத்திற்கும்,—அறத்திற்கும் - (அதனாலே சொல்லப்பட்ட) தருமத்திற்கும்,—ஆதியாய் - காரணமாகி — நின்றது - நிலைபெற்றது. எ-று. ❊ வேதமும், அறமும், அநாதியாயினும் செங்கோல் இல்லாதவிடத்து நடவாதாகலால் அதனை அவைகளுக்கு ஆதியென்றும், அப்பெற்றியே தனக்கு ஆதியாவது வேறொன்றும் இல்லையென்றதற்கு - நின்றதென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் செங்கோலது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௩)

குடிதழீஇக் கோலோச்சு மாநில மன்ன - - *
னடிதழீஇ நிற்கு முலகு. - - - - ௪.

இ-ள்- உலகு-உலகத்தார் |—குடிதழீஇ - (தன்) குடிகளையும் அணைத்து—கோலோச்சும்-செங்கோலையும் செலுத்தும்—மாநிலமன்னன்- பெருநிலவேந்தனது—அடிதழீஇ - அடியைப்பொருந்தி—நிற்கும்-நிற்பார். எ-று. ❊ அணைத்தல் - இன்சொற்சொல்லுதலும், தளர்ந்தவிடத்து வேண்டுமவைகொடுத்தலும், முதலானவை. இவ்விரண்டும் தப்பாமற் செய்பவன்

நிலமுழுதும் ஆள்வானுகையால் அவனை மாநிலமன்னனென்றும், அவனிடத்தில் யாவரும் நீங்காத அன்புடையவராவராகலால்-அடிதழீஇ நிற்குமுலகென்றும்,சொல்லினர். (௪)

இயல்புளிக் கோலோச்சு மன்னவ னாட்ட *
பெயலும் விளையுளுந் தொக்கு. - - - ௫.

இ-ள். பெயலும்- பருவமழையும்|—விளையுளும் - (குறையாத) விளைவும்|—தொக்கு - கூடி—இயல்புளி - (நூல்களாலே சொல்லப்பட்ட) இயல்பால்—கோலோச்சும் - செங்கோலைச்செலுத்தும்—மன்னவன்-அரசனது—நாட்ட - நாட்டினுள்ளனவாம்.எ-று. ❋ அவனது நாட்டிலே வானமும் நிலமும் சேரத் தொழிற்பட்டு வளஞ்சுரக்குமென்பதாம். (௫)

வேலன்று வென்றி தருவது மன்னவன் - - *
கோலதூஉங் கோடா தெனின். - - - ௬.

இ-ள். மன்னவன் - அரசனுக்கு—வென்றிதருவது - (போரில்)வெற்றியைத்தருவது|—வேலன்று - (அவனெறியும்) வேற்படையன்றாகும்.—கோல் - (அவனது) செங்கோலாகும்.—அதூஉம் - அக்கோலும் | — (அப்படிப்பட்டதாவது)—கோடாதெனின்-(தான்) கோணுதிருக்குமாயின். எ-று. ❋ கோல் செம்மையாயிருக்கின்றவிடத்தே வேல் பயன்படுமென்றற்கு-வேலன்றுவென்றிதருவது கோலென்றார். (௬)

இறைகாக்கும் வையக மெல்லா மவனை - - *
முறைகாக்கு முட்டாச் செயின். - - - ௭.

இ-ள். இறை - அரசனானவன்|—வையகமெல்லாம் - பூமிமுழுதையும்}—காக்கும் - காப்பாற்றுவான்.—முறை - (அவனது)செங்கோலானது|—அவனை}—காக்கும் - காப்பாற்றுவதாகும்.—முட்டாச்செயின் - முட்டாமற்செலுத்துவானுயின். எ-று. ❋ முட்டாமற் செங்கோல் செலுத்திய விதத்தை மகனைத்தேர்க்காலில் வைத்தூர்ந்த சோழனிடத்தும், அயலார் வீட்டுக்கதவைத் தட்டிய தன்கையைக் குறைத்த பாண்டியனிடத்தும், காண்க. [இந்நான்குபாட்டாலும் செங்கோல் செலுத்தியவன் அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

எண்பதத்தா னோரா முறைசெய்யா மன்னவன் - *
றண்பதத்தாற் றானே கெடும். - - - - ௮.

இ-ள். (வழக்கறிவிப்பவர்க்கு) — எண்பதத்தான் - எளி

ன சமயத்தையுடையவனாகி—ஓரா - (அவரால் அறிவிக்கப்ப ட்டவைகளை நூலோர்பலரோடும்) ஆராய்ந்து — முறைசெய் யா - (நின்ற உண்மைக்கு ஒப்பாக) முறைசெய்யாத—மன்ன வன் | —தண்பதத்தால் - தாழ்ந்தபதத்திலே நின்று—தானே கெடும். எ-று. ※ தாழ்ந்தபதம் - பாவமும், பழியும், அடைந் து நிற்கும்நிலை. அல்லவைசெய்தார்க்கு அறங்கூற்றமாகலால் பகைவரில்லாதிருந்தாலும் தானே - கெடுமென்றார். [இதனால் முறைசெலுத்தாதவனது கேடு சொல்லப்பட்டது.] (அ)

குடிபுறங் காத்தோம்பிக் குற்றங்கடிதல் - - ※
வடுவன்று வேந்தன் றொழில். - - - கூ.

இ-ள். குடி - குடிகளை—புறங்காத்து - பிறர்வருத்தாமற்கா த்து—ஓம்பி - தானும்வருத்தாமல் ஆதரவுசெய்து— குற்றம் - (அவரிடத்திலே) குற்றம் உண்டானால்— கடிதல் - (அதனைத்தீர் க்கும்படி) தண்டித்தல் | —வேந்தன்றொழில் - அரசனதுதொழி லாம் (ஆதலால்)—வடுவன்று - பழியாகாது. எ-று. ※ தன் பகுசெ ய்தல் - பொருள்வாங்கல் - கொல்லுதல் - என ஒறுப்பு என்கிறத ண்டம் மூன்றாம் அவைகளுள் இங்கே சொல்லப்பட்டவை - குற்றங்கடிதலென்றதனால் முன்னையவிரண்டுமாம். தன்கீழ்வா ழ்வாரை ஒறுத்தல் - அறனல்லாமையால் வடுவாமென்பதனை ஆக்ஷேபமாக்கிக்கொண்டு அது அரசனுக்கு அவரை அக்குற்றத் தினீக்கிப் பரிசுத்தராக்குதலால் - சாதிதருமமென்றார். (கூ)

கொலையிற் கொடியாரை வேந்தொறுத்தல் பைங்கூழ் ※
களைகட் டதனொடு நேர். - - - - ய.

இ-ள். வேந்து - அரசனானவன் — கொடியாரை — கொலை யின் - கொலையினாலே—ஒறுத்தல் - தண்டித்து (நல்லோரைக் காப்பாற்றல்) | —(உழவனானவன்) | —பைங்கூழ் - பயிரை— களைகட்டதனொடுநேர் - களையைக் களைந்து காப்பாற்றலோ டு—நேர் - ஒக்கும். எ-று. ※ கொடியோர் - தீக்கொளுவுவோ ர் - நஞ்சிடுவோர் - படையிற்கொல்வோர் - கள்வர் - வழியலை ப்போர் - கொள்ளையிடுவோர் - பிறனில்லாளை விரும்புவோர் இவர் முதலாயினோர்கள். இப்படிப்பட்டவரை அரசன்கொ ல்லாதவிடத்துப் புல்லுக்களைக்கு அஞ்சாநின்ற பயிர்போன் று பலவருத்தங்களை அடைந்து உலகத்தார் துன்பப்படுவார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் செங்கோல் செலுத்தும் அரச

[ருரு-ஆம் அதி—செங்கோன்மை.

னுக்குத் தீயோரிடத்து மூவகைத் தண்டமும் செய்யவேண்டு மென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ய)

****

ருசா-ஆம் அதி—கொடுங்கோன்மை.

அஃதாவது - அம்முறையினது கோணுதற்றன்மையாம். செங்கோன்மைக்கு மாறாகலால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கொலைமேற்கொண் டாரிற் கொடிதே யலைமேற்கொண் *
டல்லவை செய்தொழுகும் வேந்து. - - க.

இ-ள் அலை - (பொருளை விரும்பிக் குடிகளை) அலைத்தற்றொழிலை — மேற்கொண்டு - (தன்) மேற்கொண்டு — அல்லவை-முறையல்லாதவைகளை— செய்து—ஒழுகும் - நடக்கும் —வேந்து - அரசனானவன் |—கொலை - (பகைமைபற்றிக்) கொல்லுதற்றொழிலை —மேற் கொண்டாரின் - (தம்) மேற்கொண்டு நடப்பவரினும்—கொடிதே - கொடியனாவான். எ-று. ※ அவர்செய்வது ஒருநாளைத் துன்பம் இவன்செய்வது எந்நாளும் துன்பமாமென்பது பற்றி அவரினும் - கொடியனென்றார். அலைத்தல் - கொலையினும் கொடிதென்பதாயிற்று. (க)

வேலொடு நின்றா னிடுவென் றதுபோலுங் - *
கோலொடு நின்றா னிரவு. - - - - உ.

இ-ள். கோலொடு - ஒறுத்தற்றொழிலோடு—நின்றான் - நின்றவரசன் — இரவு - (குடிகளைப் பொருள்) வேண்டுதலானது |—வேலொடு—நின்றான - (வழியில் அலைத்துப் பறிக்குமிடத்துத்தனியே) நின்றகள்வன் — இடுவென்றது போலும்— (வழிப்போக்கனை நோக்கி உன் கைப்பொருளைத்) தாவென்று வேண்டுதல் போலும். எ-று. ※ வேலொடுநின்றானென்றதனாலே - பிறரொடு நில்லாமையும், இரவென்றதனாலே - குடியிறையல்லாமையும், கொள்ளப்பட்டன.— தாராக்கால் - தண்டிப்பேனெனனும் குறிப்பினனாகலால் இரந்துவாங்குதலும் கொடுங் கோன்மை யாயிற்று. [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் கொடுங் கோன்மையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

நாடொறு நாடி முறைசெய்யா மன்னவ - ❋
னாடொறு நாடு கெடும். - - - - ௩.

இ-ள். நாடொறும்—நாடி - (தன்னாட்டிலே தோன்றும் தீமைகளை) ஆராய்ந்து—முறை - முறைமையை—செய்யா - (அதற்கு ஒக்கச்) செய்யாத—மன்னவன்|— நாடொறும்—நாடு கெடும் - நாடிழப்பான். எ-று. ❁ நாடு உறுப்பாகலால் அதன் கெடுதல் அவன்மேல் நின்றது. இழத்தல்-பயன் அடையாமை.

கூழுங் குடியு மொருங்கிழக்குங் கோல்கோடிச் ❋
சூழாது செய்யு மரசு. - - - - - ௪.

இ-ள். சூழாது - (மேல்விளைவை) எண்ணாமல்—கோல்கோடி - முறைதப்ப—செய்யும்— அரசு - அரசனானவன்|—(அச்செயலால்)—கூழும் - (முன்னே சம்பாதிக்கப்பட்ட) பொருளையும்—குடியும - (பின் அது சம்பாதிக்கைக்கு ஏதுவாகிய) குடிகளையும்—ஒருங்கு - ஒருசேர—இழக்கும் - இழப்பான். எ-று. ❁ கோடியென்னும் வினையெச்சம் - கோடவென்வினையெச்சப் பொருளில்வந்தது முன் சம்பாதிக்கப்பட்டபொருளை இழத்தற்கு ஏது வருகிறபாட்டாற் சொல்லுகிறார். (௪)

அல்லற்பட் டாற்றா தழுதகண் ணீரன்றே - ❋
செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை. - - - ௫.

இ-ள். செல்வத்தை - (அரசன்) செல்வமாகிய (மரத்தை)—தேய்க்கும் - குறைக்கும்—படை - வாளாவது|—(அவன்) முறைசெய்யாமையினாலே)—அல்லற்பட்டு - (குடிகள்) துன்பப்பட்டு—ஆற்றாது - (அதனைப்) பொறுக்கமாட்டாமல்—அழுதகண்ணீரன்றே. எ-று. ❁ அல்லற்படுத்திய பாவத்தினது தேய்த்தல் அதற்கு ஏதுவாகிய கண்ணீர்மேல் நின்றது. அக்கண்ணீரைக் காட்டிலும் கொடியது வேறில்லாமையால் செல்வம் கடிதிலே தேயுமென்பது கருத்து. (ஏகதேசவுருவகவணி.) (௫)

மன்னர்க்கு மன்னுதல் செங்கோன்மை யஃதின்றேன் ❋
மன்னாவா மன்னர்க் கொளி. - - - - ௬.

இ-ள். மன்னர்க்கு—மன்னுதல் - (புகழ்களாலே) நிலைபெறுதல்|—செங்கோன்மை - செங்கோன்மையினால் (ஆகும்)—அஃது - அச்செங்கோன்மை|—இன்றேல் - இல்லையாயின்—ம

னர்க்கு—ஒளி-அப்புகழ்களானவை |—மன்னாவாம் - உண்டாகாவாம். எ-று. * மன்னாமை-ஒருபோதும் நிலையாமை. பழிக்கப்பட்டால் புகழ்நிலையாமையால் தாமும் நிலையாவென்பதாயிற்று.—வெற்றிகொடை முதலாகிய ஏதுக்களால் புகழ் பலவகைப்படுதலால் மன்னா எனப் பன்மையாற் சொல்லினார். அப்புகழ்களெல்லாம் - செங்கோன்மையில்லாதவிடத்து இல்லையாமென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் கொடுங்கோன்மையான் அடையுங் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] ௬

துளியின்மை ஞாலத்திற் கெற்றற்றே வேந்த - *
னளியின்மை வாழு முயிர்க்கு. - - - ௭.

இ-ள். வேந்தன் - அரசனது—அளியின்மை - அருளில்லாமையானது |—வாழும் - (அவனாட்டிலே) வாழும் — உயிர்க்கு-குடிகளுக்கு—துளி-மழையினது—இன்மை - இல்லாமையானது |—ஞாலத்திற்கு - பூமியில்வாழுமுயிர்களுக்கு—எற்று-எவ்வகைத்துன்பந்தருமோ.—அற்றே - அவ்வகைத்துன்பமேதரும். எ-று. * உயிரென்றது-குடிகளை. முன்வானோக்கி வாழுமென்றதனை - எதிர்மறைமுகத்தாற் சொல்லியபடி. (எ)

இன்மையி னின்னா துடைமை முறைசெய்யா • *
மன்னவன் கோற்கீழ்ப் படின். - - - ௮.

இ-ள். முறைசெய்யா - முறையைச்செய்யாத — மன்னவன் - அரசனது—கோற்கீழ் - கொடுங்கோலின்கீழ் — படின் - வாழின் — (யாவர்க்கும்)—உடைமை-(பொரு)ளுடைமையானது |—இன்மையின் - இல்லாமையினும்— இன்னாது - அதிக துக்கத்தைச்செய்வதாகும். எ-று. * தனக்குரியபொருளோடு அமையாது மேலும் விரும்புவானது நாட்டிலே அடிகுத்து முதலானவை பொருளுடையார்க்கேஆதலால்அவ்வுடைமை இல்லாமையினும் இன்னாதாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும். அவனாட்டு வாழ்வார்க்குவரும்குற்றம்சொல்லப்பட்டது.]

முறைகோடி மன்னவன் செய்யி னுறைகோடி *
யொல் லாது வானம் பெயல். - - - - ௯.

இ-ள். மன்னவன் — முறைகோடி - முறைதப்ப—செய்யின் - (பொருளைச்)சம்பாதிப்பானாயின்— (அவனது நாட்டிலே)—உறை - பருவமழையானது—கோடி - இல்லாமற்போ

க—வானம்-மேகமானது|—பெயல் - பொழிதலை—ஒல்லா து-பொருந்தாது. எ-று. ❋ பருவமழை யில்லாமைக்கு ஏது வருகின்றபாட்டாற் சொல்லுகிறார். கோடி எனவந்த இரண்டு சொற்களும் கோட என்னுஞ் சொற்பொருளில் வந்தன. (௯)

ஆபயன் குன்று மறுதொழிலோர் நூன்மறப்பர் ❋
காவலன் காவா னெனின். - - - - . ൰.

இ-ள். காவலன்- காப்பாற்றற்கு உரிய அரசன் | — காவா னெனின் (உயிர்களைக்)காப்பாற்றானாயின்— (அவனது நாட் டிலே)—ஆ-பசுக்களும்|—பயன்குன்றும்- பால்சுருங்கும்.— அறுதொழிலோர்-அந்தணரும் | — நூல் - நூல்களை—மறப் பர். எ - று. ❋ ஆபயன் - ஆவினின்றுங் கொள்ளப்படும் பய ன் - அறுதொழிலாவன - வேதமோதல் - ஓதுவித்தல் - யாகஞ் செய்தல் - செய்வித்தல் - ஈதல் - ஏற்றல் - என்பவை.—பால்கு றைதலாலும், நூலைமறத்தலாலும், தேவர்க்கு யாகம் நடவா மையால் மழைபெய்யா தென்பதாயிற்று. [இவை இரண்டுபா ட்டாலும் அவனாட்டில் உண்டாம் குற்றம்சொல்லப்பட்டது.]

-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-

ருஎ-ஆம்.அதி—வெருவந்தசெய்யாமை.

அஃதாவது-குடிகள் அஞ்சுவதும்,பகுதி என்றுசொல்ல ப்படுகிற மந்திரிமுதலாகிய அங்கங்கள் அஞ்சுவதும், தான் அஞ்சுவதும், ஆகிய தொழில்களைச்செய்யாமை. அவை செய்தல் - கொடுங்கோன்மையிலே சேர்தலால் இது அதன் பின்வைக்கப்பட்டது.

தக்காங்கு நாடித் தலைச்செல்லா வண்ணத்தா ❋
லொத்தாங் கொறுப்பது வேந்து. - - - க.

இ-ள். (ஒருவன் மெலியவனுக்குத் தீங்குசெய்தவிடத்து) —தக்காங்கு- நடுவாய்நின்று—நாடி- (அதனை) ஆராய்ந்து— தலைச்செல்லாவண்ணத்தால்- (பின்னும்) அப்படிப்பட்ட காரி யத்திலேசெல்லாமற்பொருட்டு — ஒத்தாங்கு - (அக்குற்றத்து க்கு)ஏற்க—ஒறுப்பது - (அவனைத்) தண்டிப்பவனே|—வேந் து-அரசனாவான். எ - று. ❋ இதனாலே தகுந்த தண்டம் நா டாமையும், வேறொருகாரணம்பற்றி அதிகமாகத் தண்டித்த லும், குடிகள் அஞ்சுந்தொழிலாதல்பெற்றாம். (க)

கடிதோச்சி மெல்ல வெறிக நெடிதாக்கம் *
நீங்காமை வேண்டு பவர். - - - - - - ௨.

இ-ள். ஆக்கம்-செல்வமானது—நெடிது-நெடுங்காலம்—நீங்காமை-நீங்காமையை — வேண்டுபவர் - விரும்புவோர் | — கடிதோச்சி -(அத்தருந்த தண்டஞ்செய்யத் தொடங்கும்போது) அளவுகடக்கச் செய்பவர்போலே தொடங்கி—மெல்லவெறிக-(செய்யும்போது) அளவுகடவாமற் செய்யக்கடவர். எ-று. * கடிதோச்சல் - குற்றஞ்செய்வார் அஞ்சுதற்பொருட்டும், மெல்லவெறிதல்-யாவரும் அஞ்சாமைப்பொருட்டும், ஆம்,—தொடங்கினவளவுக்குக் குறைதல்பற்றி - தருந்த தண்டஞ்செய்தலை மெல்லவென்றார். ஓச்சுதல் - எறிதல் - இரண்டும் உவமை பற்றிவந்தன. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் குடிகள் அஞ்சுவனசெய்யாமையினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.]

வெருவந்த செய்தொழுகும் வெங்கோல னாயி *
னொருவந்த மொல்லைக் கெடும். - - ௩.

இ-ள். அரசன்—வெருவந்த - (குடிகளால்) அஞ்சப்பட்ட செயல்களை—செய்து — ஒழுகும் - நடக்கும் — வெங்கோலனாயின் - கொடுங்கோலனாயிருந்தால்—ஒருவந்தம் - நிச்சயமாகவே—ஒல்லை - கடிதில்—கெடும்-(அவன் |) கெடுவான். எ-று. * அச்செயல்களும் - கேடும்-பின்னே சொல்லப்படும். (௩)

இறைகடிய னென்றுரைக்கு மின்னாச்சொல் வேந்த *
னுறைகடுகி யொல்லைக் கெடும். - - - ௪.

இ-ள். இறை-(நம்) மரசனவன் — கடியனென்று-பொல்லாதவனென்று — உரைக்கும் - (குடிகளாலே சொல்லப்படுகிற)— இன்னாச்சொல் - துன்பந்தருஞ் சொல்லையுடைய— வேந்தன் | —உறைகுறுகி - ஆயுளுங்குறைந்து — ஒல்லைக்கெடும்-(செல்வமும்) கடிதினிழப்பான். எ-று. * ஆயுள் குறைதலாவது - அச்சொல்லில்லாதவர்க்கு உள்ளதிலே குறைதல். (௪)

அருஞ்செவ்வி யின்னா முகத்தான் பெருஞ்செல்வம் *
பேஎய் கண் டன்ன துடைத்து. - - - ௫.

இ-ள். அருஞ்செவ்வி - (தன்னைக் காணவேண்டுவோர்க்கு) அரிதாகிய சமயத்தையும்,—இன்னாமுகத்தான் - (கண்டால்)

இனிமையில்லாத முகத்தையும்,உடையவனது — பெருஞ்செல்வம்| —பேய் - பேயால்—கண்டதன்னது - காணப்பட்டது போல்வதொருகுற்றத்தை} — உடைத்து - உடையதாகும். எ-று. ※ எனவே இவை இரண்டும் அஞ்சுவன செய்தலாயிற்று. இவைசெய்வானை ஒருவரும் சேராமையால் அவன் செல்வம் தனக்கும் பிறருக்கும் பயன்படாதென்பதுபற்றிப் பேய்கண்டன்னதுடைத்தென்றார்.—காணுதல்-தன்வசமாக்கல். (௫)

கடுஞ்சொல்லன் கண்ணில னாயி னெடுஞ்செல்வ - ※
நீடின்றி யாங்கே கெடும். - - - - - ௬.

இ-ள். (அரசன்)—கடுஞ்சொல்லன் - கடியசொல்லையுடையவனும்,—கண்ணிலன் - கண்ணோட்டமில்லாதவனும்,— ஆயின் - ஆனால் — நெடுஞ்செல்வம் - (அவனது) பெரிய செல்வமானது| — நீடின்றி நீடுதலில்லாமல்—ஆங்கே - அப்பொழுதே— கெடும். எ-று. ※ வேட்டங்கடுஞ்சொல் மிகுதண்டஞ்சூது பொரு, ளீட்டங்கள்காமமோடேழு, எனப்பட்டவிதனங்களுள் கடுஞ்சொல்லையும, மிகுதண்டத்தையும் இவர் அச்சஞ்செய்தலுள் அடக்கினார். இவைசெய்த பொழுதே கெடுஞ்சிறுமையதல்லதாயினு மென்றற்கு - நெடுஞ்செல்வமென்றார் (௬)

கடுமொழியுங் கையிகந்த தண்டமும் வேந்த - ※
னடுமுரண் டேய்க்கு மரம. - - - - ௭.

இ-ள். கடுமொழியும் - கடியசொல்லும்| —கையிகந்ததண்டமும - (குற்றத்தின்)மிகுந்ததண்டமும| —வேந்தன் — அடும்-(பகை) வெல்லுதற்கு ஏற்ற—முரண் - மாறுபாடாகிய (இரும்பை)—தேய்க்கும்—அரம் - அரங்களாம். எ-று. ※ கடிய சொல்லாற்சேனையும், அதிகதண்டத்தினாலே தேசமும, கெட்டு மாறுபாடு சுருங்கிவருதலால் அவைகளை அரமாக்கினார். (ஏகதேசவுருவகம்) [இவை ஐந்துபாட்டாலும் சமயமில்லாமை இன்னாமுகமுடைமை - கண்ணோட்டமில்லாமை கடுஞ்சொற்சொல்லல் - அதிகதண்டம் - இவைகள்குடிகள் அஞ்சுந்தொழில்களென்பதூம், இவைசெய்தவன் ஆயுளும் பகைவெல்லுமுரணும் செல்வமும் இழக்குமென்பதும, சொல்லப்பட்டன.]

இனத்தாற்றி யெண்ணாத வேந்தன் சினத்தாற்றிச் ※
சீறிற் சிறுகுந் திரு. - - - - - - ௮.

இ-ள், (காரியவெண்ணத்தை) — இனத்தாற்றி - மந்திரிக

விடத்தேவைத்து — எண்ணாத - (அவரோடுதானும்) எண்ணிச் செய்யாத — வேந்தன் — (தன் காரியந்தப்பியவிடத்து) — சினத்தாற்றி - (தன்னைக்) கோபத்திலேசெலுத்தி — சீறின் - (அவனைக்) கோபிப்பானாயின் — திரு - (அவனது) செல்வமானது — சிறுகும் (நாடோறும்) சுருங்கும். எ - று. இராச்சிய பாரத்தைத் தாங்கிச் செலுத்துதல் ஒப்புமையால் மந்திரிகளை இனமென்றும், அத்தவறு தன்னதென்றிராமல் அவர் மேல் ஏற்றிக்கோபித்தால் அவர் அஞ்சி நீங்குவராதலால் அத்தவறு தீரும் விதமும், அப்பாரம் இனிதுசெலுத்தும் விதமும், இன்றென்பதுநோக்கித் - திரு சிறுகுமென்றும், சொல்லினர். [இதனால் மந்திரிமுதலாகிய பகுதி அஞ்சும் தொழிலும், அது செய்தால் அடைவதும், சொல்லப்பட்டன.] (அ)

செருவந்த போழ்திற் சிறைசெய்யா வேந்தன் *
வெருவந்து வெய்து கெடும். - - - ௯.

இ-ள். சிறைசெய்யா - (முன்னேதனக்கொருகாப்பிடமாக) அரண்செய்துகொள்ளாத — வேந்தன் | — செருவந்தபோழ்தில் - போர்வந்தகாலத்திலே — வெருவந்து - (காப்பு இல்லாமையால்) அஞ்சி — வெய்து - விரைவிலே — கெடும் - கெடுவான். எ - று. பகையை அஞ்சிச் சேர்ந்தவர் நீங்குதலால் தனியனாகித் தானும் அஞ்சிப் பகைவசத்தனாவனென்பதாம். [இதனால் அஞ்சும் செயலும் அது செய்தால் அடைவதும் சொல்லப்பட்டன.] ஏமம் - காப்பு - ஒருபொருட்சொற்கள். (௯)

கல்லார்ப் பிணிக்குங் கடுங்கோ லதுவல்ல - - - *
தில்லை நிலக்குப் பொறை. - - - - - ௰.

இ-ள். கடுங்கோல் - கடுங்கோலனாகிய அரசன் — கல்லார் - (நீதிநூலாதிகளைக்) கல்லாதவரை — பிணிக்கும் - (தனக்குப்பகுதியாகக்) கூட்டாநிற்பான். — அதுவல்லது - அக்கூட்டமல்லாமல் — நிலக்கு - பூமிக்கு — பொறை - (அதிகமான) பாரம் — இல்லை - (வேறே) இல்லை. எ - று. கடுங்கோல், இங்கே அதிக தண்டஞ்செய்வானுக்காயிற்று. அவன் அதுசெய்தற்கு உடன்படுவாரை யல்லது கூட்டாமையால் - கல்லார்ப்பிணிக்குமென்றும், மற்றவையெல்லாம் சுமக்கிறது இயல்பாகலால் நிலத்துக்குப் பாரம் அதுவல்ல தில்லையென்றும், சொல்லினார். [இதனால் அஞ்சுவனசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

௫௮-ஆம், அதி—கண்ணோட்டம்.

அஃதாவது - தன்னோடு பழகினவரைக்கண்டா
ல் சொல்லப்பட்டதனை மறுக்கமாட்டாமை.
ரியமேல் கண் ஓடியவிடத்து நிகழ்வதாகலா
யர்பெற்றது. இது தாக்ஷிணியமென்றும் முக
தலென்றும் சொல்லப்படுகின்றன. முன்னதிக
சொல்லப்பட்டதையே சிறப்புப்பற்றி இதிலே விரித்து
ச்சொல்லுதலால் அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

கண்ணோட்ட மென்னுங் கழிபெருங் காரிகை - *
யுண்மையா னுண்டிவ் வுலகு. - - - - க.

இ-ள். கண்ணோட்டமென்னும் - கண்ணோட்டமென்றுசொல்லப்படுகிற — கழிபெருங்காரிகை - மிகவுமபெரிய அழகானது — உண்மையால் - (அரசரிடத்தே) உண்டாயிருக்கையால் — இவ்வுலகு — உண்டு - உண்டாகின்றது. எ-று. ❋ கண்ணோட்டமில்லாமை - வெருவந்த செய்தலென்கிற அஞ்சுவனசெய்தலாகலால் அவர் நாட்டு வாழ்வார் புலியைச்சேர்ந்த மானினம்போற்காப்பிடம்பெறுமைபற்றி இவ்வுலகுஉண்டென்றார். க.

கண்ணோட்டத் துள்ள துலகிய லஃதிலா - - *
ருண்மை நிலக்குப் பொறை. - - - - உ.

இ-ள். உலகியல் - உலகநடையானது — கண்ணோட்டத்து - கண்ணோட்டத்தினிடத்தே — உள்ளது - நிகழ்வதாகும். — (ஆதலால்) — அஃதிலார் - அக்கண்ணோட்டமில்லாதவர் — உண்மை - உளராதல் — நிலக்கு - பூமிக்கு — பொறை - பாரமாவதற்கே [வேறொன்றுக்குஅன்று.] எ-று. ❋ உலகநடையாவது - உபகாரஞ்செய்தல் - காப்பாற்றல் - பிழைபொறுத்தல் - இவை முதலானவை. — அவை உண்டாகாமையால் கண்ணோட்டமில்லாதவர் தமக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படாரென்பது பற்றி நிலத்துக்குப் பொறையென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கண்ணோட்டத்தினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

பண்ணென்னும் பாடற் கியைபின்றேற் கண்ணென்னுங் *
கண்ணோட்ட மில்லாத கண். - - - - ௩.

இ-ள். பண் - இசையானது — பாடற்கு - பாடற்றொழி

லோடு — இயைபின்றேல் - பொருந்தவில்லையாயின் — என்னெ
ம்-என்னபயனுடைத்தாகும். —(அதுபோல்) — கண் - கண்
ணானது | — கண்ணோட்டமில்லாதகண் - கண்ணோட்டமில்லாத
விடத்து—என்னும் என்னபயனுடைத்தாகும். எ-று. ❋ எப்
படி பாடற்றொழிலோடு பொருந்தாதவிடத்து இசையினு
லே பயனில்லையோ அப்படியே கண்ணோட்டத்தோடு பொ
ருந்தாதவிடத்துக் கண்ணினாலே பயனில்லையென்பதாம். (௩)

உளபோன் முகத்தெவன் செய்யு மளவினாற் ❋
கண்ணோட்ட மில்லாத கண். - - - - ௪.

இ-ள். அளவினால் — கண்ணோட்டமில்லாத—கண் - கண்க
ளானவை—முகத்து - முகத்தினிடத்து — உளபோல் - உள்ள
வைபோல் (கண்டோர்க்குத் தோன்றுதலையல்லாமல்) — எவ
ன் -(வேறே)என்னபயனை — செய்யும். எ - று. ❋ தோன்று
தலையல்லாமலென்னும் சொற்கள் வருவிக்கப்பட்டன.— அ
திகமான கண்ணோட்டத்தை விலக்குதற்கு அளவினாலென்று
ர். அக்கண்கள் ஒருபயனையும் செய்யாதென்பது கருத்து. (௪

கண்ணிற் கணிகலங் கண்ணோட்ட மஃதின்றேற் ❋
புண்ணென் றுணரப் படும். - - - - ௫.

இ-ள். கண்ணிற்கு - (ஒருவனது) கண்ணிற்கு — அணிகல
ம்-அணியும் அணியாவது | — கண்ணோட்டம்.—அஃதின்றே
ல்-அவ்வணி யில்லையாயின்—(அக்கண்) — புண்ணென்று—
உணரப்படும்- (அறிவுடையவரால்|) அறியப்படும். எ-று. ❋
கண்ணிற்கு வேறே அணியில்லாமையால் - கண்ணிற் கணிகல
மென்றும், கண்ணாய்த்தோன்றினும் நோய்களாலும் - நீர்
பற்றலாலும் - துயர்விளைத்தலை நோக்கி - புண்ணென்றுணரப்
படு மென்றும், சொல்லினர். [இவை மூன்றுபாட்டாலும்
அது செய்யாத கண்ணின் குற்றஞ்சொல்லப்பட்டது.] (௫)

மண்ணோ டியைந்த மரத்தனையர் கண்ணோ ❋
டியைந்துகண் ணோடா தவர். - - - - ௬.

இ-ள். கண்ணோடு-(ஓடுதற்கு உரிய) கண்ணோடு — இயைந்
து-பொருந்தியிருந்தும்— கண்ணோடாதவர் - அக்கண்ணோடு
தலில்லாதவர் | — (சஞ்சரிக்கின்றவராயிருக்கினும்) — மண்
ணோடு—இயைந்த-பொருந்திநின்ற —மரத்தனையர் - மரத்தி

னை யொப்பர். எ - று. ※ கண்ணினது - தொழிலாகிய ஓடுதல் கண்ணையுடையவன்மேல் நின்றது.—மரம் - கண்ணோடு பொருந்தியும் கண்ணோடாமையால் உபமானமாயிற்று. (சா)

கண்ணோட்ட மில்லவர் கண்ணிலர் கண்ணுடையார் *
கண்ணோட்ட மின்மையு மில். - - - எ.

இ-ள். கண்ணோட்டமில்லவர் - கண்ணோட்டமில்லாதவர் |— கண்ணிலர் - கண்ணுடையவருமல்லர். — கண்ணுடையார் | — கண்ணோட்டமின்மையும் - கண்ணோட்டமில்லாதவராதலும் — இல் - இல்லை. எ-று. ※ நெருப்பு எங்கே இல்லையோ அங்கே புகையும் இல்லை-புகை எங்கே இருக்கின்றதோ அங்கே நெருப்பும் இருக்கும் - என்பதுபோல் - கண்ணோட்டம்எவரிடத்து இல்லையோ அவரிடத்தே கண்ணும் இல்லை - கண் எவரிடத்து இருக்கின்றதோ அவரிடத்தே கண்ணோட்டமும் இருக்கும் என அநுமானப்பிரமாணம் பற்றிச்சொல்லியது. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கண்ணோடாதாரிழிவுசொல்லப்பட்டது.]

கருமஞ் சிதையாமற் கண்ணோட வல்லார்க் *
குரிமை யுடைத்திவ் வுலகு. - - அ.

இ-ள். (இவ்வுலகு |) — கருமம் - (முறைசெய்தலாகிய தமது) தொழில் — சிதையாமல் - அழியாமல் — கண்ணோட வல்லார்க்கு - கண்ணோட்டஞ்செய்ய வல்ல அரசர்க்கு — உரிமை - உரியதாந் தன்மையை — உடைத்து - உடையதாகும். எ-று. ※ தம்மோடு பழகினவர் பிறருக்கு இடுக்கண்செய்தவிடத்து அவரைக் கண்ணோட்டத்தினாலே தண்டிக்காதவர்க்கு முறைகெடுதல் முன்னே ஓர்ந்து கண்ணோடா தென்ற குறளிலே சொல்லப்பட்டமுறை இலக்கணத்தாலும் பெறும் — முறைகெடவருமிடத்துக் கண்ணோட்டஞ் செய்யாமையும், அது வாராதவிடத்துக் கண்ணோட்டஞ் செய்தலும், ஒருவனுக்குச் சுபாவமாகுதல் அருமையாகலால் - கண்ணோட வல்லார்க்கென்றும், அச்சுபாவமுடையவர்க்கு உலகமுழுதும் நெடுங்காலம் வசப்படுதலால் - உரிமையுடைத்தென்றும், சொல்லினர். [இதனால் கண்ணோட்டஞ் செய்யும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

ஒறுத்தாற்றும் பண்பினார் கண்ணுங்கண் ணோடிப் *
பொறுத்தாற்றும் பண்பே தலை. - - - கூ.

இ-ள். ஒறுத்தாற்றும் பண்பினார்கண்ணும் - (தம்மை) ஒறு

க்கு மியல்புடையவரிடத்தும்—கண்ணோடி - கண்ணோட்டமுடையவராகி — பொறுத்தாற்றும்பண்பே - (அக்குற்றத்தைப்)பொறுக்குமியல்பே|—தலை - (அரசர்க்குத்) தலைமையானவியல்பு. எ - று. பண்பினு னொன்றதனால் - அவர்பழக்கம் பெற்றும். ஒறுத்தாற்றும் - பொறுத்தாற்றும் ஒருசொல். (கூ)

பெயக்கண்டு நஞ்சுண் டமைவர் நயத்தக்க - *
நாகரிகம் வேண்டு பவர். - - - - ய.

இ-ள். நயத்தக்க- (யாவராலும்) விரும்பத்தக்க—நாகரிகம்-கண்ணோட்டத்தை— வேண்டுபவர் | — நஞ்சு - நஞ்சை—பெயக்கண்டும் (பழகினவர்) இடக்கண்டும்—உண்டு - (கண்மறுக்கமாட்டாமையால் அதனை) உண்டு — அமைவர் - (பின்னும் அவரோடு) பொருந்துவார். எ-று. [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் அவரைத் தண்டிக்காமல் கண்ணோட்டஞ் செயவேண்டுவது பிறருக்குக் குற்றஞ் செய்தவிடத்தன்று தமக்குக் குற்றம் செய்தவிடத்தே யென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ய)



ருகூ - ஆம், அறி — ஒற்றாடல்.

அஃதாவது - பகைவர் அயலோர் நட்பினர் என்னு மூன்று திறத்தாரிடத்தும் நிகழ்ந்தவை அறிதற்கு ஒற்றரை ஆளுதலாம். முன்சொல்லப்பட்ட இலக்கணமுடைய அரசனுக்குத் தன்னாடு காக்கும்போதும் பிறர் நாடு பிடிக்கும்போதும் வேண்டுமவைகளைச் சொல்லத்தொடங்கினாராதலால் அவ்விரண்டு காரியங்களுக்கும் அவசியம் வேண்டுவதாகிய இது முன்னே வைக்கப்பட்டது.

ஒற்று முரைசான்ற நூலு மிவையிரண்டுந் -
தெற்றென்க மன்னவன் கண். - - - -

இ-ள். மன்னவன்|—ஒற்றும் - ஒற்றனும் — உரைசான்ற - புகழ்நிறைந்த—நூலும் - (நீதி) நூலும்ஆகிய — இவையிரண்டும்—கண் - (தன்னிரு) கண்களுமாக —தெற்றென்க - தெளியக்கடவன். எ-று. ஒற்றனவன் - தன்கண்ணுக்கு எட்டாத தூரமெல்லாம் போய்க் கண்டு அங்கே நடந்தவையெல்லாம் அறிவித்தலாலும், நூலானது - அந்நடந்தவைகளுக்குத் தன்னறிவுக்கு எட்டாத தொழில்களை யெல்லாஞ் சொல்லி அறி

வித்தலானும், இவ்விரண்டனையுமே தனக்கு ஊனக்கண்ணும் ஞானக்கண்ணுமாக நிச்சயித்துக்கொண்டு நடக்கக்கடவனென்பதாம். [இதனால் ஒற்றினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

எல்லார்க்கு மெல்லா நிகழ்பவை யெஞ்ஞான்றும் *
வல்லறிதல் வேந்தன் றொழில். - - - - உ.

இ-ள். எல்லார்க்கும் - எல்லாரிடத்தும் — நிகழ்பவையெல்லாம் - நடப்பவைகளெல்லாம் — நாடோறும் — வல்லறிதல்-(ஒற்றாலே) விரைந்தறிதல் | — வேந்தன்றொழில் - அரசனுக்கு உரிய தொழில். எ - று. ※ எல்லார்க்குமென்றது - பகைவர் - அயலோர் - நட்பினர் - என்று மூவகையாரையும் — நிகழ்பவையெல்லாமென்றது - நல்லவையும் தீயவையும் ஆகிய சொற்களையும், செயல்களையும், — அவை நிகழ்ந்தபொழுதே அவைகளுக்குத் தக்கவழியாகவாவது தேறுதலாகவாவது செய்ய வேண்டுதலால் - வல்லறிதலென்றார். — அவ்விருதொழில்களுக்கும் அறிதல் காரணமாகலால் அதனைத் தொழிலென்று உபசரித்தார்.—ஒற்று அதிகாரத்தால்வந்தது. [இதனால் ஒற்றினாலாகிய பயன்சொல்லப்பட்டது.] (உ)

ஒற்றினா லொற்றிப் பொருடெரியா மன்னவன் -※
கொற்றங் கொளக்கிடந்த தில். - - - ௩.

இ-ள். ஒற்றினால் - ஒற்றனைக்கொண்டு — ஒற்றி - (எல்லாரிடத்தும்நிகழ்ந்தவைகளை) அறிந்துவரச்செய்து —பொருள்-(அவைகளால் அடையும்) பயனை—தெரியா - ஆராய்ந்தறியாத— மன்னவன் | — கொற்றங் கொளக்கிடந்தது - வெற்றியடையக்கிடந்தது—இல் - (வேறொருவழி) இல்லை. எ-று. ※ அந்நிகழ்ந்தவையும் பயனும் அறியாமல் பகைக்கு எளியனாதல் ஒற்றனாலே நீங்குவதன்றி வேறொன்றினாலே நீங்காமையால்-கொற்றங்கொளக்கிடந்த தில்லென்றார். [இதனால் அத்தொழில் செய்யாதவிடத்து வரும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

வினைசெய்வார் தஞ்சுற்றம் வேண்டாதா ரென்றாங் ※
கனைவரையு மாராய்வ தொற்று. - - - ௪.

இ-ள். தம் - தம்முடைய — வினைசெய்வார் - காரியஞ்செய்பவர் — சுற்றம் - சுற்றத்தார் — வேண்டாதார் - பகைவர் —என்று - என்றுசொல்லப்பட்ட — அனைவரையும் — ஆராய்வது -

(சொல்லானும்செயலானும்) ஆராய்பவனே!—ஒற்று - ஒற்றனு வான். எ - று. ❋ அரசனுக்குக் காரியஞ் செய்வோராலே செ யப்படுமவையும், சுற்றத்தாராலே தன்னிடத்தும் நாட்டிடத் தும் செயப்படுமவையும், பகைவராலே தன் சோர்வுபார்த்த லும் மேலே தேறப்படுதலும் மூன்றிடத்துச் செயப்படுமவை யும், அறிந்து அவைகளுக்கு ஏற்பவைகளைச் செய்யவேண்டு தலால் இம்மூவகையாரையும் குறையாமல் ஆராயவேண்டு மென்றற்கு-அனைவரையு மாராய்வதொற்றென்றார். (௪)

கடாஅ வுருவொடு கண்ணஞ்சா தியாண்டு - - ❋
முகா அமை வல்லதே யொற்று. - - - ௫.

இ-ள். (எவரது செய்கையை அறிதற்குச் சென்றானோ அவ ராலே)—கடா-சந்தேகிக்கப்படாத — உருவொடு - வடிவோ டு(பொருந்தி) — (அவர்சந்தேகித்து அறியத்தொடங்கினால்) — கண்ணஞ்சாது - (கோபித்துப்பார்க்கின்ற அவர்) கண்ணிற் கு அஞ்சாமனின்று—யாண்டும - நாலுபாயங்களும் செய்தா லும—உகாமை - (மனதிலுள்ளவைகளை) உமிழாதிருக்க—வ ல்லதே - வல்லவனே!—ஒற்று - ஒற்றனுவான். எ - று.❋ சந்தே கிக்கப்படாதவடிவு-பாப்பார் வணிகர் முதலானவர்வடிவு.(௫)

துறந்தார் படிவத்த ராகி யிறந்தாராய்ந் - - ❋
தென்செயினுஞ் சோர்விலு தொற்று. - - ௬.

இ-ள். துறந்தார் - முழுதுந்துறந்தோரும் — படிவத்தர்- விரதவொழுக்கத்தோருமா—ஆகி — இறந்து - (போகக்கூடா தவிடங்களிலெல்லாம) போய்—ஆராய்ந்து — (ஆராயவேண்டி யவைகளெல்லாம்) ஆராய்ந்தறிந்து—என்செயினும் - (அவ்வி டத்தோர் சந்தேகிதது ப் பிடித்து) என்னதுன்பஞ் செய்து கேட்டாலும்—சோர்விலது - தனனைவெளிப்படுத்தாதவனே! —ஒற்று - ஒற்றனுவான். எ-று. ❋ விரதவொழுகக்ம் - தீர்த்த யாத்திரைமுதலானவை. — செயினுமென்பது - அறவோரொ ன்று செய்யாரென்பதை விளக்கிநின்றது.— முன்னே நால்வ கை உபாயமுஞ்சொல்லி இங்கேயும் தண்டத்தைப்பிரித்துச் சொல்லியது - அதன்பொறுததற்கருமைச்சிறப்புநோக்கி. (௬)

மறைந்தவை கேட்கவற் றாகி யறிந்தவை - - - ❋
யையப்பா டில்லதே யொற்று. - - - - - ௭.

இ-ள். மறைந்தவை - (எவரது செயல்களை அறியச்சென்

றுமோ அவராது) மறைவாயுள்ளசெயல்களை — கேட்கவற்றாகி- (அவருக்கு உள்ளானவராலே) கேட்கவல்லவனாகி — அறிந்தவை - (கேட்டு) அறியப்பட்ட அச்செயல்களிலே — ஐயப்பாடில்லதே-(பின்)சந்தேகப்படுதலில்லாதவனே! — ஒற்று-ஒற்றனாவான். எ-று. ❋ அம்மறைவாயுள்ள செயல்களைச் சொல்லுவாரை அறிந்து அவர்சந்தேகியாதபடிபோய் ஒட்டி அவரோ சொல்லும்படிக்கு அதற்கு ஏற்ற சொல்லையாவது செயலையாவது முன்னே உண்டாக்கி அச்சம்பந்தத்தினாலே கேட்கும்போதும் அன்னியர்போலே நின்று கேட்க வேண்டுதலால் - கேட்கவற்றாகியென்றும், கேட்டு அறியப்பட்டவைகளைத் தானே சந்தேகித்து வந்து சொன்னால் அரசனால் அவைகளுக்கு ஏற்ற காரியம் செய்யக் கூடாமையால் ஐயப்பாடில்லதேயென்றும் சொல்லினார். [இவை நான்குபாட்டானும் ஒற்றனது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

ஒற்றொற்றித் தந்த பொருளையு மற்றுமோ - ❋
ரொற்றினா லொற்றிக் கொளல். - - - அ.

இ-ள். ஒற்று - ஒரொற்றனாலே — ஒற்றி - மறைவாயறிந்து வந்து—தந்த - அறிவிக்கப்பட்ட — பொருளையும் - காரியத்தையும்—மற்றுமோ ரொற்றினால் - பின்னும் ஒரொற்றனாலும—ஒற்றி - அறிந்துவரச்செய்து — கொளல் - (ஒப்புமைகண்டு) கொள்ளக்கடவன். எ-று. ❋ அவரோடுகலந்து நின்றுமாறுபடச் சொல்லுதலும் கூடுமாகையால் அரசனுக்கு ஒருவன் சொல்லையே நம்பலாகா தென்பதாம். (அ)

ஒற்றொற் றுணராமை யாள்கவுடன் மூவர் - ❋
சொற்றொக்க தேறப் படும். - - - கூ.

இ-ள். (ஒற்றனை ஆளுமிடத்து) —ஒற்று - ஒரொற்றன்— ஒற்று - மற்றோரொற்றனை—உணராமை - அறியாதிருக்கும்படி—ஆள்க - ஆளக்கடவர். — (அப்படி ஆளப்பட்ட ஒற்றர்களுள்)—உடன்மூவர் - (ஒருபொருண்மேலே வேறுவேறுவிடப்பட்ட) மூவருடைய—சொல்-சொற்களும்—தொக்க - (பயனால்) ஒத்திருக்குமாயின் — தேறப்படும் - (அப்பொருள் மெய்யென்று) தெளியப்படும். எ-று. ❋ ஆயினென்பது வருவிக்கப்பட்டது. ஒருவனை ஒருவன் அறிந்தால் தம்மிலே கலந்து கொண்டு ஒப்பச் சொல்வாராகையால் - உணராமை ஆள்கவெ

ன்றும், மூவர்க்கும் நெஞ்சு ஒருதன்மைப்படுதலும், பட்டா ல் நீடித் திருத்தலும், கூடாமையால் தேறப்படு மென்றும், சொல்லினர். — இதனாலே மூவர்சொல்லும் ஒத்திராமற்போ னால் பின்னும் ஆராய்க வென்பதும் பெறப்பட்டது. (கூ)

சிறப்பறிய வொற்றின்கட் செய்யற்க செய்யிற் - ✻
புறப்படுத்தா னாகு மறை. - - - - - ய.

இ-ள். ஒற்றின்கண்- (மறைந்தவைகளை அறிந்துசொல்லிய) ஒற்றனிடத்து—சிறப்பு சிறப்பை}—அறிய - (பிறர்) அறிய— செய்யற்க - செய்யாதிருக்கக்கடவன் — செய்யின் — மறை- (தன்னுள்ளே) அடக்கப்படுமவைகளை — புறப்படுத்தானாகு ம்-(தானே) வெளியில் இட்டவனாவான். எ-று. ❊ மறையாவ து - அவன் ஒற்றனானதும், அவன்சொல்லியதும், ஆம். சிறப்பு ப்பெற்ற இவன் யாரென்றும், இது பெறுதற்குக்காரணம் யா தென்றும், வினவுவாரும் சொல்வாரும் அயலாராகலால் புற ப்படுத்தானாகுமென்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஒற்ற ரை ஆளும்விதமும், அவராலே நடந்தவை அறியும் விதமும், அறிந்தாற் சிறப்புச்செய்யும்விதமும், சொல்லப்பட்டன.] (ய)

ஓ-✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻ .ஓ-❊-ஓ,✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻-✻ஓ

சுய-ஆம், அதி—ஊக்கமுடைமை.

அஃதாவது - மனமானது தொழில்செய்தலிலே எழுச்சி யை உடைத்தாதலாம். ஒற்றரால் நடந்தவை அறிந்து அவைகளுக்கு ஏற்ற தொழில்செய்வோனுக்கு இது அ வசியம் வேண்டுதலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

உடைய ரெனப்படுவ தூக்கமஃ தில்லா - - ✻
ருடைய துடையரோ மற்று. - - - - க

இ-ள். உடையரெனப்படுவது -(ஒருவரை) உடையவரென் று சொல்லுதற்குச்சிறந்தது | —ஊக்கம் - மனவெழுச்சியாம். —அஃதில்லார் - அம்மனவெழுச்சியில்லாதவர் | — மற்றுடைய து-வேறுடையதுதானும் — உடையரோ - உடையராவரோ. [ஆகார்.] எ-று. ❊ வேறுடையதென்றது - முன் அடைந்து நின்றபொருளை, உம்மைவருவிக்கப்பட்டது. காப்பாற்றவலி மை யில்லாமையால் அதையும் இழப்பரென்பதாம். (க)

உள்ள முடைமை யுடைமை பொருளுடைமை
நில்லாது நீங்கி விடும். - - - - - - ௨.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — உள்ளமுடைமை - மனவெழுச்சி யுடைமையே|—உடைமை - (நிலைபெற்ற) வுடைமையாம்.— பொருளுடைமை|—நில்லாது - நிலைபெறாமல்— நீங்கிவிடும். எ-று. ❋ மனவெழுச்சி உள்ளத்தின் குணமாகலான் அதற்கு நிலைபெறுதலும், பொருள் உடம்பினும் வேறாய் அழிவதாயிருக்கையால் அதற்கு நிலைபெறாமையும், சொல்லப்பட்டன. சொல்லவே அது உடைமை அன்றென்பது பெறப்பட்டது.

ஆக்க மிழந்தேமென் றல்லாவா ரூக்க - - - *
மொருவந்தங் கைத்துடை யார் - - - ௩.

இ-ள். ஒருவந்தம்-நிலைபெற்றதாகிய — ஊக்கம் - மனவெழுச்சியை—கைத்து - கைப்பொருளாக — உடையார்|—(இழந்தாராயினும்)—ஆக்கம்- கைப்பொருளை—இழந்தேமென்று—அல்லாவார் - மனஞ்சுழலார். எ-று. ❋ மனஞ்சுழலாமைக்கு ஏதுவருகின்றபாட்டாற் சொல்லப்படுகின்றது. (௩)

ஆக்க மதர்வினாய்ச் செல்லு மசைவிலா - - *
வூக்க முடையா னுழை. - - - - - - ௪.

இ-ள். அசைவிலா - அசைவில்லாத — ஊக்கமுடையானுழை-மனவெழுச்சி யுடையவனிடத்தே—ஆக்கம் - பொருளானது|—அதர்வினாய் - வழிகேட்டுக்கொண்டு— செல்லும். எ-று. ❋ அசைவின்மை - இடுக்கண் முதலாகியவைகளால் தளராமை. வழிகேட்டுச் சென்று சேர்வார்போலே தானேசென்றுசேருமென்றற்கு - அதர்வினாய்ச் செல்லுமென்றார். [இவை நான்குபாட்டாலும் அடைந்துநின்ற பொருளினும் அதற்குக்காரணமாகிய ஊக்கம் சிறந்ததென்பது சொல்லப்பட்டது.

வெள்ளத் தனைய மலர்நீட்ட மாந்தர்தம் - *
முள்ளத் தனைய துயர்வு. - - - - - ௫.

இ-ள். மலர் - நீர்ப்பூத்தாள்களது — நீட்டம் - நீட்சியானவை|—வெள்ளத்தனைய - நின்றநீரளவினவாம். — (அதுபோல்)—உயர்வு - மனிதருயர்ச்சியானது | — உள்ளத்தனையது - (அவர்) மனவெழுச்சியளவினதாம். எ-று. ❋ மலர் அதன்றாளு

க்கு ஆதலால் ஆகுபெயர். நீர்மிகுந்தமட்டும் மலர்கள் நீளு மென்பதுதோன்ற - வெள்ளத்தனையவென்றார். இவ்வுபமான வலிமையால் ஊக்கமிகுநதவளவும் மனிதர் உயர்வரென்பது பெறப்பட்டது. உயர்வு பொருள் படைகளால் மிகுதல்.(ரு)

உள்ளுவ தெல்லா முயர்வுள்ளன் மற்றது - - ✻
தள்ளினுந் தள்ளாமை நீர்த்து. - - சு.

இ-ள். (அரசராணவர்|) — உள்ளுவதெல்லாம்-நினைப்ப தெல்லாம்—உயர்வு - (தமது) உயர்ச்சியையே — உள்ளல்-நி னைக்கக்கடவர்.—அது - அவ்வுயர்ச்சியானது — தள்ளினும்-(ஊழ்வகையினலே) கூடாமற் போயினும் — (அந்நினைப் பு|) — தள்ளாமைநீர்த்து - தள்ளாமைக் குணமுடையதாம். எ-று. ✻ மற்று - அசை. தள்ளினுமென்றதனுல் தள்ளாமை மிகுதியாதல் விளங்கிற்று. தள்ளியவிடத்துமம் முயற்சியிலே அவர் தவறுதல் இல்லாமல் நல்லோராலே பழிக்கப்படாமை யால் தள்ளாத இயற்கை யுடைத்தென்பதாம. முன்னே உள் ளத்தனையதுயர்வெனறதனை உறுதி செய்தபடி. (சு)

சிதைவிடத் தொல்கா ருரவோர் புதையம்பிற் - ✻
பட்டுப்பா டூன்றுங் களிறு. - - - - - எ.

இ-ள். களிறு|—புதையம்பின் - கட்டாகிய அம்பினலே —பட்டு-(புண்) பட்டவிடத்து — பாடூன்றும்-(தளராமல்த ன்) பெருமையை நிலைநிறுத்தும். — (அதுபோல்) — உர வோர் - மனவெழுச்சியையுடையவர்| — சிதைவிடதது - (தா ம் நினைத்த உயர்ச்சிக்கு) அழிவுவநதவிடதது — ஒல்கார் - தளராமல் தம்பெருமையை நிலைநிறுத்துவார். எ-று. ✻ பட் டு-பட்டாலென்பதன் பொருளிலே வந்தது . — ஒல்காமை- களிற்றுக்கும், பாடூன்றல் - உரவோருக்கும், கூட்டப்பட்ட ன. நினைக்கபபட்ட வுயர்ச்சியா னது கூடாமற் போயினும் தவறுமல் அதனை முடிப்பரென்பதாம். [இவை மூன்றுபா ட்டாலும் ஊக்கமுடையாரது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.]

உள்ள மிலாதவ ரெய்தா ருலகத்து - - - ✻
வள்ளிய மென்னுஞ் செருக்கு. - - - அ.

இ - ள். உள்ளமிலாதவர் - மனவெழுச்சியில்லாத அரசர்— உலகத்து - இவ்வுலகத்தாருள் — வள்ளியமென்னும - வண்மை

யையுடையமென்று (தம்மைத்தாமே மதிக்கும்)—செருக்கு-மகிழ்ச்சியை—எய்தார் - பெறார். எ - று. * ஊக்கமில்லாதவர்க்கு-முயற்சி-பொருள் - கொடை - செருக்கு - இவைமுறையே - இல்லாமற்போதலால் - செருக்கெய்தாரென்றார். கொடைவெற்றிகளால் ஆகிய வின்பம தமக்கல்லது பிறர்க்குக்காணப்படாமையால் தன்மையிடத்தாற் சொல்லப்பட்டது. அ

பரியது கூர்ங்கோட்ட தாயினும் யானை - - *
வெரூஉம் புலிதாக் குறின். - - - - - ௯.

இ-ள். யானை—பரியது - (எல்லாவிலங்குகளினும்) பெரிய உடம்பையுடையது — (அதுவல்லாமலும்) — கூர்ங்கோட்டது - கூர்மையான கொம்புகளையுமுடையது — ஆயினும்—புலி—தாக்குறின் -(தன்னை) எதிர்ப்படின் — வெரூஉம் - (அதற்கு) அஞ்சும். எ - று. * பேருடம்பால் வலிமிகுதி சொல்லப்பட்டதாயிற்று. [புலியைக் காட்டிலும் மிகுந்த உடல்வலிமையும வெல்லுதற்குச சிறந்த ஆயுதமும் உடையதாயினும் யானை ஊக்கமில்லாமையால் அதனை யுடைய அப்புலிக்கு அஞ்சுமென்ற இந்தவாக்கியம், பகைவரைக்காட்டிலும் மிகுந்த உடல்வலிமையும் வெல்லுதற்குச சிறந்த ஆயுதமும் உடையவராயினும் அரசர் ஊக்கமிலராயின் அதனை யுடைய அரசர்க்கு அஞ்சுவரென்பது தோன்றநிற்றலால்- பிறிதுமொழிதல்.

உரமொருவற் குள்ள வெறுக்கை யஃதில்லார் *
மரமக்க ளாதலே வேறு. - - - - - ௰.

இ-ள். ஒருவற்கு—உரம் - திடமான அறிவாவது | — உள்ளவெறுக்கை-மனவெழுச்சியின் மிகுதியாம்.—அஃது - அதனை—இல்லார் - இல்லாதவர்|—மரம் - [மனிதராகார்] மரங்களாவார்.—வேறு - (சாதி மரங்களோடு இம்மரங்களிடத்து) வேற்றுமை|—மக்களாதலே - மனிதவடிவாயிருக்கையே. [வேறில்லை.] எ-று. * மனிதருக்கு இருக்கவேண்டிய நல்லறிவும காரிய முயற்சியும் இல்லாமைபற்றி மரமென்றும, மரத்தில் உண்டாம பயன் இல்லாமைபற்றி மக்களாதலே வேறென்றும், சொல்லினார்.—மரத்திற்குப்பயன் - பழமுதலானவையும், ஆலயம் வீடு தேர் மரக்கலம இவைகளுக்கு உறுப்பாதல் முதலானவையும், ஆகும். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊக்கமில்லாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.] (௰)

அஃதாவது - நினைக்கப்பட்டவைகளைச் செய்யும்போது சோம்புதலில்லாமையாம். ஊக்க முடையவர்க்கு ஒரோவிடத்தே குணவசத்தால் சோம்பல் வருதலைக்குறித்து இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

குடியென்னுங் குன்றா விளக்க மடியென்னு - *
மாசூர மாய்ந்து கெடும். - - - ௧.

இ-ள். குடியென்னுங் குன்றாவிளக்கம் - (தான்பிறந்த) குடியாகிய மழுங்கா விளக்கானது|—மடியென்னுமாசு - (ஒருவனது)சோம்பலாகிய இருளானது—ஊர-நெருக்க—மாய்ந்துகெடும் - மழுங்கிக்கெடும். எ-று. ❊ உலகநடையுள்ளவரைக்கும் இடையறாது தன்னுட் பிறந்தவரைவிளக்குதலால் - குடியைக் குன்றா விளக்கமென்றும், தமோகுணத்தினாலே வருதலால் சோம்பலை இருளென்றும், அது மற்றையிருள்போலாகாமல் அவ்விளக்கைத் தான் நெருக்கி மாய்க்கும் வலியுடைமையால் - மாசூரமாய்ந்துகெடு மென்றும், சொல்லினார். —கெடுதல் - பெயரும் வழங்காமற்போகுதல். (௧)

மடியை மடியா வொழுகல் குடியைக் - - *
குடியாக வேண்டு பவர். - - - ௨.

இ-ள். குடியை-(தாம்பிறந்த)குடியை—குடியாக - (மேன்மேலுயரும)நற்குடியாக—வேண்டுபவர் |—மடியை-சோம்பலை—மடியா - சோம்பலாகவே (நினைத்து) —ஒழுகல்-(முயற்சியோடு) நடக்கக்கடவர். எ-று. ❊ நெருப்பைக் காட்டிலுங் கொடியது வேறில்லாமைபற்றி நெருப்பை நெருப்பாகவே நினைக்கவேண்டும் என்பதுபோல் மடியைக் காட்டிலுங் கொடியது வேறில்லாமை பற்றிப் பின்னும் அப்பெயராற்றனே சொல்லினார். சோம்பலைச் சோம்பலாகவே நினைத்து முயற்சி செய்துநடந்தால்தாம் உயர்தலாலே குடி உயருமென்றற்கு - குடியைக் குடியாகவேண்டுபவரென்றார். அப்படி நடவாமற் போனால் குடி அழியுமென்பதுகருத்து. (௨)

மடிமடிக் கொண்டொழுகும் பேதை பிறந்த - *
குடிமடியுந் தன்னினு முந்து. - - ௩.

இ-ள். மடி-மடிக்கத்தகுவதாகிய — மடி-சோம்பலை —

கொண்டு - (தன்னுள்ளே) கொண்டு—ஒழுகும் - நடக்கும்—பேதை - அறிவில்லாதவன்—பிறந்த—குடி - குடியானது|—தன்னினும் - அவனினும்—முந்து - முற்பட—மடியும் - அழியும். எ-று. ❊ அழிவுதருஞ் சோம்பலை உட்கொண்டு நடத்தலாலே பேதையென்றும், அவனாலே காப்பாற்றப்படுவதாதலால் - குடிதன்னினுமுந்து மடியுமென்றும், சொல்லினார்.—ஆக்கத்திலே பிற்படினும் அழிவிலே முற்படுமென்பதாம். ௩

குடிமடிந்து குற்றம் பெருகு மடிமடிந்து *
மாண்ட வுஞற்றி லவர்க்கு. - - - - - ௪.

இ-ள். மடி - சோம்பலிலே—மடிந்து - வீழ்தலால் — மாண்டவுஞற்றிலவர்க்கு - திருத்தமாகியமுயற்சி யில்லாதவராயினவர்க்கு—குடி - குடியும்—மடிந்து—குற்றம் - குற்றங்களும்|—பெருகும் - பல்கும். எ-று. ❊ குற்றங்கள் -பின்வருங்குறளிலே சொல்லப்படுகின்றன. [இவை நான்கு பாட்டாலும் சோம்பலினது தீமை சொல்லப்பட்டது.] (௪)

நெடுநீர் மறவி மடிதுயி லின்குங் - - *
கெடுநீரார் காமக் கலன் - - ௫.

இ-ள். மடி - சோம்பலும் — நெடுநீர் - (விரைவிற்செய்தற் குரியவைகளை) நீட்டித்துச்செய்யுங்குணமும்— மறவி - மறதியும்—துயில் - துயிலும் ஆகிய—நான்கும்|—கெடுநீரார் - இறக்குமியல்பினையுடையவர்| — காமக்கலன் - விரும்பியேறு மரக்கலமாம். எ - று. ❊ மடி செய்யுளமைவு நோக்கி நடு நின்றது.—மடியோடு மற்றை மூன்றும் - தமோகுணத்திலே தோன்றி உடனிகழ்வனவாதலால் சேர்த்து எண்ணப்பட்டன.—காமக்கல னென்பதனால் - எப்படி மரக்கலம் மரணமசமீபித்தவர்க்குப் பெருக்கந் தருவதுபோலே தோன்றி அவர்விரும்பி ஏறியவிடத்துக் கடலிலே விழுத்துமோ அப்படியே இந்நான்கும் துன்பஞ்சமீபித்தவர்க்கு இன்பஞ் செய்பவைபோலே தோன்றி அவர் அவைகளை விரும்பிக் கொண்டவிடத்தே துன்பத்திலே விழுத்து மென்பது தோன்றலறிக.

படியுடையார் பற்றமைந்தக் கண்ணு மடியுடையார் *
மாண்பய னெய்த லரிது. - - - - - ௬.

இ-ள். படியுடையார் - நிலமுழுதும் ஆண்டவரசராது—ப

று - செல்வமானது — அமைந்தக்கண்ணும் - (தானேவந்து) சேர்ந்தவிடத்தும் — (அதனால்) — மடியுடையார் - சோம்ப லுடையவர் | —மாண்பயன் - பெரும்பயனை — எய்தலரிது - அடைதலில்லை. எ-று. ✻ உம்மை - அமையாமையை விளக் கிநின்றது.—பயன் - இன்பம். அச்செல்வம் காக்குமுயற்சி யில்லாமையால் அழிதலாலே தந்துன்பம் நீங்காதென்பதாம்

இடிபுரிந் தெள்ளுஞ்சொற் கேட்பர் மடிபுரிந்து ✻
மாண்ட வுஞற்றி லவர். - - - - - - எ.

இ-ள். மடிபுரிந்து - சோம்பலைவிரும்புதலால்—மாண்ட- பெருமைபொருந்திய — உஞற்றிலவர் - முயற்சியில்லாதவர் | —இடிபுரிந்து - (நட்டாளர்) கண்டித்துப் புத்திசொல்லி— (அதனாற்பயன்காணாமையினாலே) எள்ளுஞ்சொல் - (பின்) இக ழுஞ்சொல்லை —கேட்பர். எ-று. ✻ அவரிகழ்தல் சொல்லவே பிறரிகழ்தல் சொல்லவேண்டுவ தில்லையாயிற்று. அவைகளுக் கெல்லாம் எதிர் பேசமாட்டாமையால் கேட்பரென்றார். (எ)

மடிமை குடிமைக்கட் டங்கிற்றன் னொன்னார்க் - ✻
கடிமை புகுத்தி விடும். - - - - - அ.

இ-ள். மடிமை - சோம்பற்றன்மையானது— குடிமைக்க ண் - குடிமையுடைய அரசனிடத்தே — தங்கின் - தங்குமாயின் —(அது |)—தன்னொன்னார்க்கு - தன் பகைவர்க்கு — அடிமை - அடியனாந்தன்மையை—புகுத்திவிடும்-(அவனை))— அடைவித் துவிடும். எ-று. ✻ சோம்பலினது தன்மை - காரியக்கேடு.— குடிமை - குடிசெய்தற்றன்மை. அது அதனையுடைய அரச னுக்காதல் தன்னொன்னார்க் கென்றதனால் அறிக. அடியனாந் தன்மை தாழ்ந்துநின்றேவல் கேட்டல். [இவை நான்குபாட் டானும் சோம்பற்குற்றங்கள் சொல்லப்பட்டன.] (அ)

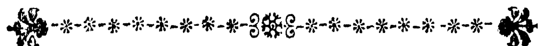
குடியாண்மை யுள்வந்த குற்ற மொருவன் - - ✻
மடியாண்மை மாற்றக் கெடும். - - - - ௯.

இ-ள். ஒருவன் —மடியாண்மை - சோம்பலை ஆளுந் தன் மையை — மாற்ற - ஒழிக்கவே— குடி - (அவனது) குடியுள்ளு ம் — ஆண்மையுள் - ஆண்மையுள்ளும் (வந்த) — குற்றம் - குற்ற ங்கள் | —கெடும். எ-று. ✻ சோம்பலை ஆளுந்தன்மையாவது - சோம்பலுடைமைக்கு ஏதுவாகிய தமோகுணம். — அவற்று

ள் வந்தகுற்றமென்றது - சோம்பலாலன்றி முன்னே வேறுகா ரணங்களால் நிகழ்ந்தவைகளை. — அவையும் சோம்பலுடை மையை ஒழித்து முயற்சியுடையவனாக நீங்குமென்பதாம். ௯

மடியிலா மன்னவ னெய்து மடியளந்தான் - - ❋
தாஅய தெல்லா மொருங்கு. - - - - - - ௰.

இ-ள். மடியிலா - சோம்பலில்லாத—மன்னவன் |—அடி—(தன்) னடியளவினாலே — அளந்தான் - (எல்லாவுலகத்தையு ம்) அளந்தகடவுள் |—தாயதெல்லாம் - கடந்தபரப்புமுழுதை யும் }—ஒருங்கு-ஒருசேர—எய்தும் - அடைவான். எ-று. ❋ எப்போதும் தொழிலினிடத்தே முயன்றால் இடைவிடில் லாமல் அடைவானென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் சோம்பலில்லாதவன் அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] ௰



௬௨-ஆம், அதி — ஆள்வினையுடைமை.

அஃதாவது - இடைவிடாத மெய்ம்முயற்சியை யுடைய ராதல். அது ஆள்வினையெனக் காரியத்தாற் சொல்ல ப்பட்டது. சோம்பலைக் கெடுத்தாலும் தொழிலை முய ற்சியாலல்லாமல் ஆளக்கூடாமையினாலே இது மடியி ன்மையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அருமை யுடைத்தென் றசாவாமை வேண்டும் - ❋
பெருமை முயற்சி தரும். - - - - - ௧.

இ-ள். (தமது சிறுமையை நோக்கி) — அருமையுடைத் தென்று - (நாம் இத்தொழிலை முடித்தல்) அருமையையுடை த்தென்று நினைத்து — அசாவாமைவேண்டும் - தளராதிருக்க வேண்டும்.—பெருமை - (அத்தொழிலை முடித்தற்கு ஏற்ற) பெருமையை }—முயற்சி - முயற்சியானது |—தரும் - (தமக் கு) உண்டாக்கும். எ-று. ❋ சிறுமையைநோக்கியென்றது - பெருமை தருமென்றதனாலும், தொழிலை முடித்தலென்ற து - அதிகாரத்தாலும், வருவிக்கப்பட்டன.—விடாது முய ற்சி செய்தால் தாம் பெருமையை யுடையவராவராதலால் அ ரியதொழில்களும் எளிதிலே முடியுமென்பதாம். (௧)

வினைக்கண் வினைகெட லோம்பல் வினைக்குறை *
தீர்ந்தாரிற் றீர்ந்தன் றுலகு. - - ௨.

இ-ள். உலகு| — வினைக்குறை - தொழிலாகியகுறையை — தீர்ந்தாரின் - செய்யாதுவிட்டவரை} — தீர்ந்தன்று - விட்டது. —(அதனால்) — வினைக்கண் - (செய்யத்தகுந்)தொழிலினிடத்தே — வினைகெடல் - செயலற்றிருக்கையை — ஓம்பல் - ஒழியக்கடவன். எ-று. ※ குறை - அவசியம்வேண்டியபொருள். (௨)

தாளாண்மை யென்னுந் தகைமைக்கட் டங்கிற்றே *
வேளாண்மை யென்னுஞ் செருக்கு. - ௩.

இ-ள். வேளாண்மை யென்னுஞ் செருக்கு - (எல்லார்க்கும்)உபகாரஞ் செய்தலென்ற மேம்பாடானது| — தாளாண்மையென்னுந்தகைமைக்கண் - முயற்சியென்னும் உயர்ந்த குணத்தினிடத்தே — தங்கிற்றே - நிலைபெற்றதே. எ-று. ※ பொருள் கைகூடுதலால் உபகாரஞ் செய்தற்கு உரியவர் முயற்சியை யுடையவரே யென்றற்கு அந்தந்தக்குணத்தின்மேல் வைத்தும், அம்மேம்பாடானது பிறரிடத்தே இல்லையென்றற்கு தங்கிற்றேயென்றும், சொல்லினர். இவை மூன்றுபாட்டாலும் முயற்சியது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

தாளாண்மை யில்லாதான் வேளாண்மை பேடிகை *
வாளாண்மை போலக் கெடும். - - - ௪.

இ-ள். தாளாண்மையில்லாதான் - முயற்சியில்லாதவன் — வேளாண்மை - உபகாரியாந்தன்மையானது| — பேடி - (சேனையைக்கண்டால் அஞ்சும்) பேடியானவள் — கைவாளாண்மைபோல (அச்சேனையிடத்தே) கையில்வாளை ஆளுகைத்தன்மைபோல — கெடும் - இல்லையாம். எ-று. ※ எப்படி பேடியானவள் வாளால் வெட்டுதற்குக் கருத்துடையவளாயினும் அது அவளச்சத்தால் முடியாதோ அப்படியேமுயற்சியில்லாதவன் பலருக்கும் உபகாரஞ்செய்தற்குக் கருத்துடையவனாயினும் அது அவன் வறுமையால் முடியாதென்பதாம். [இதனால் முயற்சியில்லாதவனது குற்றஞ்சொல்லப்பட்டது.] ௪.

இன்பம் விழையான் வினைவிழைவான் றன்கேளிர் *
துன்பந் துடைத்தூன்றுந் தூண். - - ௫.

இ-ள். இன்பம்விழையான் - (தனக்கு) இன்பத்தை விரும்

பாதவனாகி—வினைவிழைவான் - தொழில்முடித்தலையே விரும்புவோன்—தன்கேளிர் - தன்சுற்றத்தாரும் நட்பாளருமாகியகேளிரது—துன்பம் - (பாரத்தின்) துன்பத்தை — துடைத்து—ஒழித்து—ஊன்றும் - (அதனைத்) தாங்குவதாகிய—தூண் - தூணாம். எ-று. ❋ கேளிரதுவறுமையுந் தீர்த்து அவரைக் காத்தலுஞ் செய்யவல்லவனமெனவே தனக்கு அவை செய்துகொள்ளுதல் சொல்லவேண்டுவதில்லையாயிற்று. — காரியமாகிய இன்பத்தை விரும்பாமல் காரணமாகிய முயற்சியை விரும்புவோன் எல்லாப்பயன்களும் அடைவானென்றதனால் அக்காரணத்தைவிட்டு அக்காரியத்தை விரும்புவோன் ஒருபயனும் அடையானென்பது பெறப்பட்டது. (ஏகதேச வுருவகம்.) [இதனால் அதனையுடையவனது நன்மை சொல்லப்பட்டது.

முயற்சி திருவினை யாக்கு முயற்றின்மை - - ❋
யின்மை புகுத்தி விடும். - - - - ௬.

இ-ள். முயற்சி - (அரசரிடத்தேஉண்டாகிய) முயற்சியானது|—திருவினை - (அவரது) செல்வத்தை—ஆக்கும் - வளர்க்கும்.—முயற்றின்மை - அம்முயற்சியில்லாமையானது|—இன்மை-வறுமையை — புகுத்திவிடும் - அடைவித்துவிடும்-எ-று. ❋ இங்கேசெல்வம் - மந்திரிமுதலாகிய அறுவகை அங்கங்கள். — வறுமை அவையில்லாதவராதல். — அதனை அடைவித்துவிடவே பகைவரால் அழிவென்பது கருத்து. (௬)

மடியுளாண் மாமுகடி யென்ப மடியிலான் - - ❋
றாளுளா டாமரையி னாள். - - - - - - ௭.

இ-ள். மாமுகடி - கரியமூதேவியானவள்—மடி - (ஒருவனது) சோம்பலினிடத்தே—உளாள் - இருப்பாள். — தாமரையினாள் - சீதேவியானவள்|—மடியிலான் - சோம்பலில்லாதவனது—தாள் - முயற்சியினிடத்தே — உளாள் - இருப்பாள்.—என்ப - என்று (அறிந்தோர்) சொல்லுவர்., எ-று. ❋ பாவத்தின்கருமை அதன்பயனாகிய முகடிமேலேற்றப்பட்டது. சோம்பலையும் முயற்சியையும் உடையவரிடத்தே அவர்களிருத்தலை அவைகளின்மேலே ஏற்றினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவ்விரண்டுக்கும் ஏதுக்கள் சொல்லப்பட்டன.] (௭)

பொறியின்மை யார்க்கும் பழியன் றறிவறிந் ※
தாள்வினை யின்மை பழி. - - - ௮.

இ-ள். பொறியின்மை - (பயனைத்தருவதாகிய) விதியில்லாமை|—யார்க்கும்—பழியன்று - பழியாகாது.— அறிவறிந்து - அறியவேண்டுமவைகளை அறிந்து — ஆள்வினையின்மை - தொழில்செய்யாமையே|—பழி - பழியாகும். எ-று. ※ அறியவேண்டுமவை - வலிமுதலானவையாம்.—ஊழ்பொருந்தாதவிடத்தே தொழில்செய்தலாலே பயன் இல்லையென்பாரை நோக்கி உலகம் பழையவினைபற்றிப் பழியாது இவ்விடத்தே தொழில்செய்யாத குற்றமுடைமை பற்றியே பழிப்பதென்றார். அதனால் விடாது முயல்க வென்பது கருத்து. (௮)

தெய்வத்தா னாகா தெனினு முயற்சிதன் - ※
மெய்வருத்தக் கூலி தரும். - - - ௯.

இ-ள். (முயற்சி செய்ததொழில்) — தெய்வத்தான் - ஊழ்வகையால்—ஆகாதெனினும் - (நினைக்கப்பட்டபயனைத்) தாராதாயினும்—முயற்சி| — தன்மெய் - தனக்கிடமாகிய உடம்பு—வருத்தக்கூலி (வருந்திய) வருத்தத்தின் கூலியளவு} — தரும். [பாழாகாது] எ-று. ※ ஊழினால் ஆகிய விடத்துத் தன்னளவின் மிகுந்த பயனைத் தருமென்பது உம்மையாற் பெற்றாம். — ஆனவிடத்தும் ஆகாவிடத்தும் பாழாகாமையால் ஊழைநோக்கி இராமல் முயல்கவென்பது கருத்து. ௯.

ஊழையு முப்பக்கங் காண்ப ருலைவின்றித் - ※
தாழா துஞற்று பவர். - - - - ௰.

இ-ள். ஊழையும் - (பயனைவிலக்குவதாகிய) ஊழையும்—உப்பக்கங்காண்பர் - புறங்காண்பார்.—உலைவின்றி - (அவ்விலக்குதற்கு) இளையாமல்—தாழாது - தாழ்வற—உஞற்றுபவர் - (தொழிலை) முயல்வோர். எ-று. ※ தாழ்வறுதல் - ஆலோசனையிலும், வலிமுதலானவை யறிதலிலும், செயலிலும், குற்றமறுதல்.—ஊழானது - தொழிலை ஒருகால் இருகால் அல்லாமல் விலக்காமையாலே பலகாலும் முயற்சிசெய்வோர் பயனை அடைவாரென்றற்கு - உப்பக்கங்காண்பரென்றார். [ஊழினாலே இடுக்கண்வரினும் முயற்சிவிடத்தக்கதல்லவென்பது இம்மூன்று பாட்டாலும் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

***************-***-***************

***************-***-***************

அஃதாவது - தொழிலிலே முயல்பவன் ஊழினாலாவது, பொருளில்லாமையினாலாவது, மெய் வருத்தத்தாலாவது, தனக்குத் துன்பம் வந்தவிடத்து அதற்கு மனங்கலங்காமை. அதிகாரமுறைமையும் இதனாலேவிளங்கும்.

இடுக்கண் வருங்கா னகுக வதனை - - - - *
யடுத்தூர்வ தஃதொப்ப தில். - - - - - ௧.

இ-ள். (ஒருவன்|)—இடுக்கண் - துன்பமானது — வருங்கால்-(வினையினாலேதனக்கு)வருமிடத்து—நகுக. (அதற்கு அழியாமல்) உள்ளமகிழக்கடவன்.—அதனை- அத்துன்பத்தை —அடுத்து - மேலுமேலுமாய்—ஊர்வது - நெருக்கவல்லது| —அஃதொப்பது - அம்மகிழ்ச்சிபோல்வது—இல் - (வேறே) யில்லை. (ஆதலால்). எ-று. ※ தொழில் நன்றாக முடிந்தவிடத்தே உண்டாவதான மகிழ்ச்சியை அதற்கு நடுவிலே துன்பம் வருமிடத்து உட்கொண்டால் அவன் அழிவின்றி மனவெழுச்சியால் அதனைத் தள்ளி அக்குறை முடிக்க வல்லவனாதலின் - அதனை யடுத்தூர்வ தஃதொப்ப தில்லென்றார்.

வெள்ளத் தனைய விடும்பை யறிவுடையா - *
னுள்ளத்தி னுள்ளக் கெடும். - - - ௨.

இ - ள். வெள்ளத்தனைய - வெள்ளம்போலே கரையில்லாத —இடும்பை - துன்பமெல்லாம்| — அறிவுடையான் — உள்ளத்தின் - உள்ளத்தினாலே — உள்ள - (ஒன்றை) நினைத்தவளவிலே —கெடும் எ-று. ※ துன்பமாவது - உள்ளத்து ஒரு கோட்பாடேயென்பதும் - அது மாறுபாடாகக் கொண்டால் நீங்குமென்பதும் - அறியவேண்டுதலால் அறிவுடையானென்றும், அவ்வுபாயத்தி னெளிமைதோன்ற உள்ளத்தினுள்ளவென்றும், சொல்லினார். [இவ்விரண்டுபாட்டாலும் ஊழினாலாகிய இடுக்கணால் அழியாமைக்கு உபாயம்சொல்லப்பட்டது.] (௨)

இடும்பைக் கிடும்பை படுப்ப ரிடும்பைக் - - *
கிடும்பை படாஅ தவர். - - - - - ௩.

இ-ள். இடும்பைக்கு-(தொழில் செய்யும்போது அதற்கு நடுவிலே வந்த) துன்பத்திற்கு — இடும்பைபடாதவர் - வருந்தாதவர்| —இடும்பைக்கு - அத்துன்பத்திற்கு—இடும்பை-

துன்பத்தை—படுப்பர் - உண்டாக்குவார். எ-று. ☼ வருந்துதல் - இளைத்துச் செய்யாமல்விட நினைத்தல். — மனத்திடமுடையவராய் விடாது முயன்றால் தொழில் முடிவுபெற்றுப் பயன்படுமாதலால் எல்லாத்துன்பங்களும் நீங்குமென்பதுபற்றி-இடும்பைக் கிடும்பை படுப்பரென்றார்.— வருகின்றபாட்டிரண்டிலும் இதற்கு இப்படியே பொருள்கொள்க. (௩)

மடுத்தவா யெல்லாம் பகடன்ன னுற்ற ※
இடுக்க ணிடர்ப்பா டுடைத்து. ௪.

இ-ள். மடுத்தவாயெல்லாம் - தடைபட்ட விடங்களிலெல்லாம—பகடன்னான் - (பண்டியை இழுத்துச் செல்லும்) கடாப் போலே தொழிலை மேற்கொண்டு செலுத்த வல்லவனை—உற்ற-அடைந்த — இடுக்கண் - துன்பமானது|—இடர்ப்பாடு-(தானே) துன்பப்படுதலை—உடைத்து-உடைத்தாம. எ-று. ☼ தடைபடுமிடங்கள் - பண்டிக்குச் சேறு நில முதலானவையும், தொழிலுக்கு இடையூறுகளும், ஆம்.—கடா-பக்கத்திலொற்றியும், மூக்குப்பிடித்தும், கால்மடக்கியும், அரிதிலே செலுத்தும்விதம்போல் தன் மெய்வருத்தம்நோக்காமல் முயன்று செலுத்துவானென்றற்கு - பகடன்னானென்றார். (௪)

அடுக்கி வரினு மழிவிலா னுற்ற ※
இடுக்க ணிடுக்கட் படும். ௫.

இ-ள். அடுக்கிவரினும் - இடைவிடாது மேலுமேலும்வந்தனவாயினும — அழிவிலான் - (தன்னுள்ளக்கோட்பாடு) விடாதவனை—உற்ற-அடைந்த — இடுக்கண் - துன்பமானது|—இடுக்கட்படும்-(தான்) துன்பத்திலேபடும். எ-று. ☼ ஒன்றே பலகால்வருதலும், வேறுபலகலந்து வருதலும், அடங்க-அடுக்கிவரினுமென்றார். அழிவென்னுங் காரணப்பெயர் - காரியத்தின்மேல் நின்றது. [இவை மூன்றுபாட்டாலும ஊழாலாகிய துன்பத்துக்கு அழியாமை சொல்லப்பட்டது.] (௫)

அற்றேமென் றல்லற் படுபவோ பெற்றேமென் ※
றோம்புத றேற்றா தவர். ௬.

இ-ள். பெற்றேமென்று - (செல்வக்காலத்து இது) பெற்றேமென்று —ஓம்புதல் - உலோபஞ்செய்தலை — தேற்றாதவர்-அறியாதவர்|— அற்றேமென்று - (வறுமைக்காலத்திலே) வ

நீயேமாறேமென்று — அல் லற்படுபவோ-(மனத்தினாலே) துன்பப்படுவாரோ. எ - று. ❊ பெற்றவிடத்து உலோபஞ் செய்யாமையை நோக்கி அற்றவிடத்தும் மந்திரி முதலானவர்கள் விட்டு நீங்காமையால் - அல்லற்படுதலில்லையாயிற்று. [இதனாலே பொருளில்லாமையால் வந்த துன்பத்துக்கு அழியாமையும், அதற்கு உபாயமும், சொல்லப்பட்டன.] (சா)

இலக்க முடம்பிடும் பைக் கென்று கலக்கத்தைக் ❊
கையாறாக் கொள்ளாதா மேல். - - - எ.

இ-ள். மேல் - அறிவுடையார் | — உடம்பு — இடும்பைக்கு-துன்பமாகியவாளுக்கு—இலக்கமென்று - குறியிடமென்றுதெளிந்து—கலக்கத்தை - (தம்மேல்வந்த) துன்பத்தை}— கையாறு-துன்பமாக — கொள்ளாதாம் - கொள்ளார். எ - று. ❊ (இடும்பையை வாளென்னுமல் உடம்பை இலக்கமென்றதனால் ஏகதேசவுருவகம்.) இயல்பாகக்கொள்வரென்றறிக. (எ)

இன்பம் விழையா னிடும்பை யியல் பென்பான் - ❊
றுன்ப முறுத லிலன். - - - - - அ.

இ-ள். இன்பம் - (தன்னுடம்பிற்கு) இன்பமானவைகளை —விழையான் - விரும்பானாகி—இடும்பை - (வினையால்) துன்படைதல்—இயல்பென்பான் - இயல்பென்றுதெளிந்திருப்பவன் |—துன்பமுறுதலிலன் - (தன்முயற்சியால்) துன்படையான்.எ-று. ❊ இன்பம் விரும்பினும், இயல்பென்னாதுவாராமல் காக்கக்கருதினும், துன்பம் விளைதலால் இவ்விரண்டுஞ்செய்யாதவனை - துன்பமுறுத லிலனென்றார். (அ)

இன்பத்து ளின்பம் விழையாதான் றுன்பத்துட் ❊
டுன்ப முறுத லிலன். - - - - - கூ.

இ-ள். இன்பத்துள் - (வினையினாலே) இன்பம்வந்தவிடத்து—இன்பம் - அவ்வின்பத்தை—விழையாதான் - (அனுபவித்துக்கொண்டே மனத்தால்) விரும்பாதவன் | — துன்பத்துள் - துன்பம்வந்தவிடத்தும்—துன்பம் - அத்துன்பத்தை— உறுதலிலன் - (அனுபவித்துக்கொண்டே மனத்தால்) அடையான். எ-று· ❊ துன்பமுயற்சியால் வரும் இடுக்கண் இரண்டும் ஒருதன்மையாக் கொள்ளலால் பயன்களும் இலவாயின.

இன்னாமை யின்ப மெனக்கொளி னாகுந்தன் - *
னொன்னார் விழையுஞ் சிறப்பு. - - - ௰.

இ-ள். (ஒருவன் தொழில்செய்யுமிடத்து)—இன்னாமை-(முயற்சியால்வருந்) துன்பத்தையே — இன்பமெனக்கொளின் - (தனக்கு)இன்பமாக நினைத்துக் கொள்ளுவானாயின் — (அதனால்)—தன்னொன்னார் - தன்பகைவர்—விழையும் - தன்குமதித்தற்கு ஏதுவாகிய — சிறப்பு - உயர்ச்சியானது|—ஆகும் - உண்டாகும். எ-று. ❋ துன்பந்தானும்உயிர்க்கு இயல்பன்றி கணிதமாய் மனத்தினிடத்தே நிகழ்வதோர் கோட்பாடாகலின் அதனை மாறுபடக்கொண்டால் அதற்கு அழியாமல் மனமகிழ்ச்சியுடையனாகிஅதனாலே தொடங்கிய தொழிலை முடிக்கவல்லவனாகு மென்பது கருத்து. [இவைநான்கு பாட்டாலும் மெய் வருத்தத்தாலாகிய துன்பத்துக்கு அழியாமையும், அதற்கு உபாயமும், சொல்லப்பட்டன.] (௰)

அரசியல் - முற்றுப் பெற்றது.

-**************-❋-**************-

அங்கவியல்.

—❋—

இனி முறையானே அரசியலை நடத்துதலிலே ஒன்றற்கொன்று துணையாகிய அங்கங்களது இயல்பை முப்பத்திரண்டு அதிகாரத்தாலே சொல்லத்தொடங்கி அவ்வங்கங்கள் ஆறனுள்ளும் ஆஞ்ஞாசக்கரத்தைச் செலுத்துதலிலே அவ்வரசனுக்குச்சமானமாகிய அமைச்சனது இயல்பு பத்ததிகாரத்தினாலே சொல்லத் தொடங்கி முதலிலே அமைச்சுச் சொல்லுகின்றார்.

௬௰௪ - ஆம். அதி — அமைச்சு

அஃதாவது-அமைச்சனது தன்மை. அத்தன்மை. அவன் குணங்களும் செய்கைகளும் ஆம்.

கருவியுங் காலமுஞ் செய்கையுஞ் செய்யு - - *
மருவினையு மாண்ட தமைச்சு. - - - - - ௧

இ-ள். (தொழில்செய்யும்போது)— கருவியும் - (அதற்கு வேண்டும்)சாதனங்களும்—காலமும் - (அதற்கு ஏற்ற) கால

மும்—செய்கையும் — (அது) செய்யும்விதமும் — செய்யுபு
ருவினையும் - (அவ்விதத்திலே) செய்யப்படும் அரியதொழில்க
ளும்—மாண்டது - பொருந்தவெண்ணவல்லவனே!—அமை
ச்சு - மந்திரியாவான், எ - று. ❊ சாதனங்கள்-சேனையும், பொ
ருளும்,—காலம் - அத்தொழிலைத் தொடங்குங்காலம். — செ
ய்கையெனவே அது தொடங்கு முபாயமும், இடையூறுநீக்கி
முடிக்கும்விதமும், அடங்கின.—சிறிய முயற்சியினாலே பெ
ரியபயன் தருமென்றற்கு அருவினையென்றார். — இவ்வைந்
தையும் வடநூலார் மந்திரத்துக்கு அங்கமென்பார். (க)

வன்கண் குடிகாத்தல் கற்றறித லாள்வினையோ ❊
டைந்துடன் மாண்ட தமைச்சு. - - - உ.

இ-ள். வன்கண் - (தொழில்செய்தலிலே) அசைவில்லாமை
யும்—குடிகாத்தல்-குடிகளைககாத்தலும்—கற்றறிதல்-(நீதிநூ
ல்களைக்)கற்று (விதிவிலக்குகளை)அறிதலும்— ஆள்வினை-முய
ற்சியும்—ஐந்துடன் - (முன்சொல்லப்பட்ட) அங்கங்களைந்து
டனே—மாண்டது - திருந்தவுடையவனே!—அமைச்சு - மந்
திரியாவான். எ - று. ❊ இந்நான்கினையும் முன்னையவைக
ளோடு சேர்த்துச்சொல்லியது - அவைகளும் இவைகளோடு
கூடியே மாட்சிமைப்பட வேண்டுமென்பதை அறிவித்தற்கு
ம், அவை ஐந்தென்னுந் தொகைபெறுதற்கும், என்க. (உ)

பிரித்தலும் பேணிக் கொளலும் பிரிந்தார்ப் - ❊
பொருத்தலும் வல்ல தமைச்சு. - - - ௩.

இ-ள். (போர்வந்தவிடத்து) — பிரித்தலும் - (பகைவர்க்
குத் துணையாயினவரை அவரைவிட்டுப் பிரிக்கவேண்டினல்)
பிரித்தலும்—பேணிக்கொளலும் - (தம்மிடத்தோரை அவர்
பிரியாமற் கொண்டையினாலும் இன்சொல்லினாலும்) காத்துக்
கொள்ளுதலும் — பிரிந்தார் - (தம்மைவிட்டும் தம்மவரைவி
ட்டும்) பிரிந்தவரை — பொருத்தலும் - (மறுபடி பொருத்த
வேண்டினல்)பொருத்தலும்—வல்லது - வல்லவனே! — அ
மைச்சு - மந்திரியாவான். எ - று. ❊ இவைகளுள் அப்பொழு
தை நிலைக்கு ஏற்ற செயலறிதலும், அதனை அவரறியாமல் அ
தற்கு ஏற்ற உபாயத்தால் முடிவுறப்பிடித்தலும், அருமையா
தல் நோக்கி வல்லதென்றார். — பொருத்தலுக்குச் சந்தியென்
றும், பிரித்தலுக்கு விக்கிரகமென்றும், பெயர்கள். (௩)

தெரிதலுந் தேர்ந்து செயலு மொருதலையாச் ❋
சொல்லலும் வல்ல தமைச்சு. - - - ௪.

இ-ள். (ஒருகாரியச் செய்கை பலவிதமாகத் தோன்றினுல்)—தெரிதலும் - (அவற்றுள் ஆவதை) ஆராய்ந்தறிதலும்—தேர்ந்துசெயலும் - (அது செய்யும்போது பலிக்கும்விதம்) நாடிச் செய்தலும் — (இல்லைப்பிரித்தல் பொருத்தல் செய்தவிலே)—ஒருதலையாச் சொல்லலும் — (அவர்க்கு இதுவே நம்பத் தக்கதென்று) துணிவு பிறக்கும் வகைச் சொல்லலும்—வல்லது-வல்லவனே |—அமைச்சு-மந்திரியாவான். எ-று. ❋ தெரிதல் செயலின் மேலாயிற்று-வருகின்றதுவாகலின்

அறனறிந் தான்றமைந்த சொல்லானெஞ் ஞான்றுந் ❋
திறனறிந்தான் றேர்ச்சித் துணை. - - - ௫.

இ-ள். அறன் - (அரசனுலே செய்யப்படும்) அறங்களை—அறிந்து—ஆன்றமைந்த - (தனக்குஎற்றகல்வியாலே) நிறைந்தமைந்த—சொல்லான் - சொல்லையுடையவனுகி— எஞ்ஞான்றும்- எந்நாளிலும் — திறன் - (தொழில்செய்யுந்) திறங்களை —அறிந்தான் |— தேர்ச்சி - ஆலோசனைக்கு—துணை - (அவனுக்குத்) துணையாவான். எ-று. ❋ தன்னரசன் சுருங்கிய காலத்திலும் பெருகிய காலத்திலும் நடுவான காலத்திலும் என்றற்கு - எஞ்ஞான்றுமென்றார். [இவ்வைந்துபாட்டாலும் மந்திரிகளது குணத் தன்மை சொல்லப்பட்டது.] (௫)

மதிநுட்ப நூலோ டுடையார்க் கதிநுட்பம் - - ❋
யாவுள முன்னிற் பவை. - - - - - ௬.

இ-ள். மதிநுட்பம் - (இயற்கையாகிய) புத்தி நுட்பத்தை —நூலோடு - (செயற்கையாகிய) நூலறிவோடு—உடையார்க்கு-உடையமந்திரிகளுக்கு— அதிநுட்பம் - அதிக நுட்பத்தையுடைய ஆலோசனைகளாய் — முன்னிற்பவை | — யாவுள-எவையுள. எ-று. ❋ நூல்-அதனறிவுக்கும், அதிநுட்பம்-அதனையுடைய ஆலோனைக்கும், ஆகுதலால் ஆகுபெயர்கள்.—முன்னிற்றல் - பகைவராலோசனையால் தம்மாலோசனை அழியாது நிற்றல். பகைவராலோசனையை தாம் அறிந்து அழித்து அவரறிந்து அழியாதவைகளைத் தாம் ஆலோசிப்பவரென்பதுகருத்து. [இதனுல் அவரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.

செயற்கை யறிந்தக் கடைத்து முலகத் - - ✻
தியற்கை யறிந்து செயல். - - - - எ.

இ-ள். செயற்கை-(நூல்வழியினால் தொழில்) செய்யுந்திறத்தை—அறிந்தக்கடைத்தும்- அறிந்தவிடத்தும்—உலகத்து-உலகத்திலே—இயற்கை-(அப்போது நடக்கின்ற) இயற்கையை—அறிந்து—செயல்-(அதனோடுபொருந்தச்) செயக்கடவன். எ-று. ❋ நூல் வழியேயாயினும் உலக வழியோடு பொருந்ாதவைகளைச் செய்தால் அவ்வுலகம் பழிக்குமென்று உலகியற்கையினறிவினால் பயன் சொல்லியபடி. (எ)

அறிகொன் றறியா னெனினு முறுதி - - ✻
யுழையிருந்தான் கூறல் கடன். - - - அ.

இ-ள். அறிகொன்று-(அறிந்துசொல்லினவரது) அறிவையும் அழித்து—அறியானெனினும்-(தானும்) அறியானேயாயினும—(அக்குற்றநோக்கிக்கைவிடாமல்)—உறுதி-(அரசனுக்கு)உறுதியானவைகளை—கூறல்-சொல்லுதல் | — உழையிருந்தான்-மந்திரியினது—கடன்-முறையாகும். எ-று. ❋ அழித்தல்-தான் கொள்ளாமல் மேலும் இகழ்ந்துசொல்லல். உறுதி சொல்லாதபோது அவன் முடிவெய்துங் குற்றத்தை உலகந் தன்மேல் எற்றுமென்றற்கு-கூறல் கடனென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவர்செயல் சொல்லப்பட்டது.]

பழுதெண்ணு மந்திரியிற் பக்கத்துட் டெவ்வோ ✻
ரெழுபது கோடி யுறும். - - - - - கூ.

இ-ள். பக்கத்துள்-பக்கத்திலிருந்து — பழுதெண்ணும்-தீங்குசெய்யவெண்ணும் — மந்திரியின் - மந்திரியொருவனில் —தெவ்-(அரசனுக்கு) எதிர்நிற்பவர்—ஓரெழுபதுகோடி-ஓரெழுபதுகோடிபகைவர்—உறும்-உறுவர். எ-று. ❋ எழுபது கோடியென்றது-மிகவும்பலவாகிய எண்ணிக்கைக்கு ஒன்று காட்டியபடி அவர் வெளிப்பட்டு நிற்கையால் அவருக்குத் தப்பலாம் உட்பகையாய் நிற்றலால் இவனுக்குத் தப்புதல் கூடாதென்பதுபற்றி இப்படிச் சொல்லினார். (கூ)

முறைப்படச் சூழ்ந்து முடிவிலவே செய்வர் - ✻
திறப்பா டிலாஅ தவர். - - - - - ய.

இ-ள். (செயப்படுந்தொழில்களை) — திறப்பாடு - (முடித்

நறகுஎறற)கூறுபாடு — இலாதவர்| — முறைப்படச்சூழ்ந்து ம் - (அவைகளைமுன்னே)அடைவுபட ஆலோசித்திருந்தும் — முடிவிலவேசெய்வர் - (செய்யும்போது அவைகள்)முடிவில் லனவாகவே செய்யாநிற்பர். எ-று. ❈ அக்கூறுபாடாவன- வந்தவந்த இடையூறுகளுக்கு ஏற்ற ஏற்ற பரிகாரம் அறிந்து செய்தலும்,தாம் திடமுடையவராதலும். ஆம். — தப்பாமல் ஆலோசிக்கவல்லவரா யிருந்தும் செய்து முடிக்கமாட்டாத வரும் உண்டென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் மந்திரிகளுள் விடப்படுவாரது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ய)

❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈❈

௬௫ - ஆம் அதி — சொல்வன்மை.

அஃதாவது-தான் நினைத்த தொழில் முடியும் வழியால் வார்த்தை சொல்லவல்லவனாகுதல். முன்னதிகாரத்திலே ஒருதலைபாச் சொல்லலு மென்றதையே சிறப்புப்பற்றி விரித்துச்சொல்லுதலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

நாநலமென்னு நலனுடைமை யந்நலம் - - ❈
யானலத் துள்ள தூஉ மன்று. - - - க.

இ-ள். (மந்திரிகளுக்கு அவசியம் வேண்டிய குணமாவது|) — நாநலமென்னும் - நாநலமென்று சிறப்பித்துச்சொல்லப் படும்—நலனுடைமை - நலத்தினையுடையராதல். — அந்நல ம்|—(பிறர்க்கும்) - யாநலத்து - பிறநலங்களிலெல்லாம் - உள் ளதூஉமன்று - அடங்குவதன்று [மிகுந்தது.](ஆதலால்).எ- று. ❈ நாநலம்-நாவாலுளதாகிய நலமெனவிரியும்.—இந்நல ம் உலகத்தைத்தம்வசமாக்கும் மந்திரிகளுக்கு வேறுயிருக்க வேண்டு மென்னும் நீதிநூல் வழக்கம்பற்றி - நாநலமென்று ம்,பிறருக்கும் இதுபோற் சிறந்தது வேறில்லாமையால்-அந் நலம் யாநலத்துள்ள தூஉ மன்றென்றும், சொல்லினார்.—பிரி த்தல் பொருத்தல் முதலாகியதொழிலில்லார்க்கும் இது அவ சியம்வெண்டுவதானால் அத்தொழிலுடைய மந்திரிகளுக்குச் சொல்லவேண்டுமோ வென்பது கருத்து. (க)

ஆக்கமுங் கேடுமதனால் வருதலாற் - - - ❈
காத்தோம்பல் சொல்லின் கட் சோர்வு. - - உ.

இ-ள். (மந்திரிகள்|)சொல்லின்கண் - சொல்லினிடத்து —

சோர்வு - சோர்தலை}—காத்தோம்பல் - (தம்மிடத்தே உண்டாகாமல்)காக்கக்கடவர்.— (தம் அரசனுக்கும் அங்கங்களுக்கும்)—ஆக்கமும் - பெருக்கமும்—கேடும் - அழிவும்—அதனால் - அச்சோர்வினாலே — வருதலால். எ - று. ✻ ஆக்கத்துக்கு ஏதுவாகிய நல்ல சொல்லையும், கேட்டுக்கு ஏதுவாகிய தீய சொல்லையும், சொல்லென்கிற - ஒப்புமைபற்றி - அதனாலென்றார். இவர் சொற்சோர்வு மற்றைச்சோர்வுபோலாகாமல் உயிர்களுக்கெல்லாம் ஒருசேரவருதலால் - காத்தோம்பலென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் சொல் வல்லமை மந்திரிகளுக்கு அவசியம் வேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (உ)

கேட்டார்ப் பிணிக்குந் தகையவாய்க் கேளாரும் ✻
வேட்ப மொழிவதாஞ் சொல். - - - ௩.

இ-ள். கேட்டார் - (நட்பா) யேற்றுக்கொண்டவரை—பிணிக்கும் - (பின்வேறுபடாமற்) கட்டும்—தகை - குணங்களை —அவாய் - அவாவி — கேளாரும் - (மற்றைப்பகையா) யேற்றுக்கொள்ளாதவரும்—வேட்ப - (பின் அப்பகைமை யொழிந்து நட்பின்) விரும்பும் வண்ணம்—மொழிவது - சொல்லப்படுவதே|--சொல்லாம். எ-று. ✻ அக்குணங்களாவன - வழுவில்லாமை - சொற்சுருங்குதல் - பொருள்விளங்குதல் - இனிதாதல் - மேலானபயனைத்தருதல் - இவை முதலானவை.—அவைகளை அவாவுதலாவது - அச்சொல் சொல்லுவான் குறித்த பொருளையேயன்றி வேறே புத்திநுட்ப முடையவராலே கொள்ளப்பட்டவைகளின்மேலும் நோக்குடைத்தாதல். [இதனாற்சொல்லினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

திறனறிந்து சொல்லுக சொல்லை யறனும் - ✻
பொருளு மதனி னூஉங் கில். - - - - ச.

இ-ள். (மந்திரிகள்|) — சொல்லை - (அப்படிப்பட்ட) சொல்லை—திறன் - (தம்முடையவும் கேட்பாருடையவுமான) திறங்களை— அறிந்து — சொல்லுக - சொல்லக்கடவர்.—அதனினூங்கு - அப்படி சொல்லுதற்கு மேற்பட்ட — அறனும்பொருளும்|—இல்-இல்லை. (ஆதலால்) எ-று. ✻ அத்திறங்களாவன - குடிப்பிறப்பு-கல்வி - ஒழுக்கம்-செல்வம் - உருவம்-பருவம்-என்பவைகளால் வரும் தகுதிவேறுபாடுகள். அவைகளை அறிந்துசொல்லுதலாவது - அவைகளாலே தமக்கும் அவர்க்கும்

உண்டாகிய உயர்வுதாழ்வுகளை அறிந்து அவரவர்க்குத் தகுந் த மரபினுலே சொல்லுதல். அது உயர்ந்தோர் நடையோடு பொருந்தலையும், இனிமையையும், தருதலால் அறமாயிற்று. தமது காரியமுடிதலாலே பொருளாயிற்று. அறனும்பொ ருளும் எனக்காரணத்தைக் காரியமாக்கிச் சொல்லினர். (ச)

சொல்லுக சொல்லைப் பிறிதோர்சொ லச்சொல்லை *
வெல்லுஞ்சொ லின்மை யறிந்து. - - ரு

இ-ள். சொல்லை- (தாம்சொல்லக்கருதிய) சொல்லை—வெல் லுஞ்சொல் - வெல்லவல்லசொல்லாகிய — பிறிதோர்சொல்— இன்மை- இல்லாமையை — அறிந்து—அச்சொல்லை — சொ ல்லுக-சொல்லக்கடவர். எ-று. ❋ பிறிதோர் சொல்லாவது-ப கைவராது எதிரானசொல். வெல்லுதல் - குணங்களாலே மிகு தல். அதுவே வெல்லச் சொல்லுக வென்பதாம். (ரு)

வேட்பத்தாஞ் சொல்லிப் பிறர்சொற்பயன்கோடன் *
மாட்சியின் மாசற்றார் கோள். - - - சு.

இ-ள். வேட்ப - (பிறர் பின்னுங்கேட்க) விரும்பும்படி— தாஞ்சொல்லி — பிறர்சொல் - பிறர் (தமக்குச் சொல்லுஞ்) சொல்லினது— பயன்கோடல் - பயனைக்கொண்டுவிடுதல்|— மாட்சியில் - (மந்திரி) யிலக்கணத்திலே—மாசற்றார் - குற்றம ற்றவரது—கோள் - துணிவு. எ-று. ❋ பிறர் சொற்களிலே கு ற்றமுளவாயினும் அவைநோக்கி இகழாரென்பதாம். வல்ல மை யில்லாதவரை யிகழ்தல் - வல்லவர்க்குத் தகுதியல்லாமை யால் இதுவும உடன்சொல்லினர். [இவை மூன்றுபாட்டானு ம் அதனைச சொல்லும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

சொல்வல்லன் சோர்விலனஞ்சானவனை *
யிகல்வெல்லல் யார்க்கு மரிது. - - எ.

இ-ள். (தான் எண்ணியகாரியங்களை) — சொல்வல்லன் -| (பிறர்க்கு ஏற்கச்) சொல்லுதல்வல்லவனாகி—(அவைமிகவும்ப லவானவிடத்தே)—சோர்விலன் - (ஒன்றினுஞ்) சோர்வில்லா தவனாகி—அஞ்சான் - (சபைக்கு) அஞ்சாதவன் (யாவன்)— அவனை—இகல் - மாறுபாட்டிலே — வெல்லல்|—யார்க்கும்— அரிது. எ-று. ❋ ஏற்கச்சொல்லுதல் - அவருக்கு அவைகாரி யமல்லாதவையா யிருந்தாலும் ஆமென்று நம்பும்படி சொ

ல்லுதல். சோர்வு-சொல்ல வேண்டியதனை மறதியாலொழித
ல். இம்மூன்று குணமுமுடையவனைப் பகைவராய்ப் பிரித்
தல் பொருத்தல் செய்து வெல்வார் இல்லை யென்பதாம். (எ)

விரைந்து தொழில்கேட்கு ஞால நிரந்தினிது - *
சொல்லுதல் வல்லார்ப் பெறின். - - - அ.

இ-ள். தொழில் - (சொல்லப்படுங்) காரியங்களை — நிரந்
து-ஒழுங்குபடக்கோத்து — இனிது-இனிதாக — சொல்லுத
ல்—வல்லார் - வல்லவரை — பெறின் — ஞாலம் - உலகமான
து|—விரைந்து—கேட்கும் - (அவைகளை) ஏற்றுக்கொள்ளு
ம். எ - று. * ஒழுங்குபடக் கோத்தல் - முன்னேசொல்ல
வேண்டியவையும் பின்னேசொல்ல வேண்டியவையும் அறி
ந்து அம்முறையேவைத்தல். இனிதாதல் - கேட்பார்க்கு இன்
பந்தருதல்.—சொல்லுதல் வல்லவன் நாலுபிரம்பேருளொ
ருவன் என்னும் வடமொழிபற்றி - வல்லார்ப்பெறினென்றார்.
[இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவ்விதங்களாலே சொல்லுதல்
வல்லாரது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (அ)

பலசொல்லக் காமுறுவர் மன்றமா சற்ற - - *
சிலசொல்ல றேற்றா தவர். - - - - - ௯.

இ-ள். மாசற்ற - குற்றமற்றவையாய்—சில - சிலவாகியவா
ர்த்தைகளை—சொல்லல் - (அப்படி) சொல்லுதலை—தேற்றா
தவர் - அறியாதவர்|—பல - பலவாகியவார்த்தைகளை}—சொ
ல்ல—காமுறுவர் - விரும்புவார். எ-று. * குற்றம் - முன் சொ
ல்லப்பட்ட குணங்களுக்கு எதிரானவை. இடைவிடாமற் ப
லசொல்லுதலையும் சொல்வன்மையென்று விரும்புவாரும் உ
ண்டு. அவர் அப்படி சொல்லமாட்டாதவரோ - வல்லவர் அது
செய்யாரென உறுதிப்படுத்துதற்கு-மன்றவென்றார். (௯)

இணருழ்த்து நாறு மலரனையர் கற்ற - - *
துணர விரித்துரையா தார். - - - - (ய)

இ-ள். கற்ற - கற்றநூல்களை—உணர - (பிறர்) அறியும்வித
மாக—விரித்துரையாதார் - விரித்து உரைக்கமாட்டாதவர்|—
இணர் - கொத்தினிடத்தே— ஊழ்த்தும் - மலர்ந்திருந்தும்—
நாறு - மணக்காத—மலரனையர் - பூப்போல்வர். எ-று. * எ
ப்படி செவ்விபெற மலர்ந்திருந்தும் வாசனைசெய்யாதமலர்

சூடப்படாதோ அப்படியே நூலைக் கற்றிருந்தும் சொல்ல மாட்டாதவர் நன்கு மதிக்கப்படா ரென்பதாம். [இவை இர ண்டுபாட்டாலும் அதுமாட்டாரது இழிவுசொல்லப்பட்டது.]



௬௬-ஆம், அதி—வினைத்தூய்மை.

அஃதாவது - செயப்படுந் தொழில்கள் பொருளை மாத் திர மல்லாமல் அறமும் புகழுந்தந்து நல்லவையாதல். சொல்லே யல்லாமல் செயலும் நன்றாக வேண்டு மெ ன்கின்றமையால் இது அதன் பின் வைக்கப்பட்டது.

துணைநல மாக்கந் தரூஉம் வினைநலம் - - ※
வேண்டிய வெல்லாந் தரும். - - - - - ௧.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு)—துணைநலம் - துணையினது நன்மை யானது|—ஆக்கம் - செல்வமொன்றையே}—தரூஉம் - கொ டுக்கும்.—வினைநலம் - தொழிலினது நன்மையானது|—வே ண்டியவெல்லாம் - (அவன்) வேண்டியவைகளையெல்லாம்}— தரும். எ-று. ※ வேண்டிய வெல்லாமென்றது - இம்மையில் அறம்பொருளின்ப முதலானவைகளையும், மறுமையில் தா ன் விரும்பிய பதங்களையும்.—[இதனால் காணப்படுந் துணை நன்மையினும் கருதப்படுந் தொழினன்மை சிறந்ததெனவி னைத்தூய்மையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௧)

என்று மொருவுதல் வேண்டும் புகழொடு - - ※
நன்றி பயவா வினை. - - - - - - - ௨.

இ-ள். (தம்மரசனுக்கு) — புகழொடு - (இம்மைக்கு) புக ழையும்—நன்றி - (மறுமைக்கு) அறத்தையும்—பயவா - தா ராத—வினை-தொழில்களை}—என்றும் - எக்காலத்திலும்—ஒ ருவுதல்வேண்டும் - (மந்திரிகளுக்கு|) ஒழிதல்வேண்டும். எ-று. ※ பெருகல் - சுருங்கல் - நடுநிற்றல் - என்கிற நிலைவேறுபாடுக ள் காலத்தினும் வருதலால்-என்றுமென்றார். (௨)

ஓஒதல் வேண்டு மொளிமாழ்குஞ் செய்வினை - ※
யாஅது மென்னு மவர். - - - - - - ௩.

இ-ள். ஆதும் - மேலாகக்கடவோம்—என்னுமவர் - என்று நினைப்பவர்|—ஒளி-(தம்) மொளி — மாழ்கும் - கெடுதற்கு

க்காரணமாகிய—வினை - தொழிலை — செய் - செய்தலை}—ஒ தல்வேண்டும் - ஒழியக்கடவர். எ-று. ❋ ஒளியாவது - தாம் இருக்கின்ற காலத்திலே எல்லாராலும் நன்குமதிக்கப்படுதல். ஒளிகெடவருமாக்கம்-ஆக்கமன் றென்பதாம். (௩)

இடுக்கட் படினு மிளிவந்த செய்யார். - - ❋
நடுக்கற்ற காட்சி யவர். - - - - - ௪.

இ-ள். நடுக்கற்ற - அசைவற்ற—காட்சியவர் - தெளிவையு டையவர்|—இடுக்கட்படினும் - (தாம்) துன்பத்திலேபடவரி னும்—(அது தீர்தற்பொருட்டு)—இளிவந்த - (முன்செய்தவ ர்க்கு) இழிவுவந்ததொழில்களை}—செய்யார். எ - று. ❋ சிறி து போதிலே நீங்குவதாகிய துன்பத்தைநோக்கி எப்போ தும் நீங்காத இழிவை அடையலாகாதென்பதும், அவ்விழிவை அடைந்தாலும் வருவதாயுள்ள அத்துன்பமானது வருமென் பதும், தெளிவாராதலால் - செய்யாரென்றார். (௪)

எற்றென் றிரங்குவ செய்யற்க செய்வானேல் - ❋
மற்றன்ன செய்யாமை நன்று. - - - ௫.

இ-ள். எற்றென்று - (நான்செய்தது) எப்படிப்பட்டதெ ன்று—இரங்குவ - (பின்தானே) இரங்குந் தொழில்களை}— செய்யற்க-(ஒருகாலும்) செய்யா திருக்கக்கடவன். — செய் வானேல்— (ஒருகால்மயங்கி அவைகளைச்) செய்வானாயின்— மற்று-பின்பு—அன்ன-அவ்விரங்கல்களை — செய்யாமை|— நன்று. எ-று. ❋ தொழில்-பலவாதலால் இரக்கமும்பலவாயி ற்று. செய்துவிட்டபின்பு இரங்குவானாயின் அது தீரும் வ ழி அறிந்திலனென்றும், தைரியமிலனென்றும், பயனில்லாத வைகளைச் செய்கின்றானென்றும், தன்பழியைத் தானே தூ ற்றுகின்றானென்றும், எல்லாரும் இகழுவாராதலால் பின்பு இரங்காமை நன்றென்றார். —இரங்காமையும் நல்ல தொழில் செய்வோர் செயலாதலால் உடன் சொல்லப்பட்டது. (௫)

ஈன்றாள் பசிகாண்பா னாயினுஞ் செய்யற்க - ❋
சான்றோர் பழிக்கும் வினை, - - - - ௬.

இ-ள். (ஒருவன்) —ஈன்றாள் - (தன்னைப்) பெற்ற தாயினு டைய—பசி-பசியை—காண்பானாயினும்- (வறுமையாலே) கண் டிருக்குந் தன்மையனாயினனெனினும் — (அதைக்குறித்து)

—சான்றோர் - (அறிவினாலே) நிறைந்தோர் — பழிக்கும்— வினை - தொழில்களை — செய்யற்க - செய்யாதிருக்கக்கடவன். எ-று. ❋ வயது முதிர்ந்த தாய் தந்தையரும், கற்புடைய மனைவியும், குழந்தையும், பசியால் வருந்துமளவிலே தீயவை பலவும் செய்தாயினும் காப்பாற்றுக வென்று அறநூலிற் சொல்லப்பட்டபொது விதி - பொருணூலின் வழிநடத்தலும், அரசர்தொழிற்கு உரியராகலும், நன்குமதிக்கப்படுதலும், உடைய மந்திரிகளுக்கு ஆகாமைபற்றி இப்படிசொல்லினர். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் பாவமும் பழியும் தரும் தொழிலைச் செய்யலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (சு)

பழிமலைந் தெய்திய வாக்கத்திற் சான்றோர். - ❋
கழிநல் குரவே தலை. - - - - - - எ.

இ-ள். (சான்றோரல்லாதவர் தீயதொழில்களைச் செய்து) பழிமலைந்து - (அதனாற்) பழியைத்தம்மேற்கொண்டு—எய் ய - பெற்ற—ஆக்கத்தின் - செல்வத்தைக்காட்டிலும்—சான்றோர் - (அதுமேற்கொள்ளாத) சான்றோரனுபவிக்கும்— கழிநல்குரவே - மிகுந்தவறுமையே | — தலை - உயர்ந்தது. எ-று. ❋ நிலையில்லாத செல்வத்தின்பொருட்டு நிலையுள்ள பழியை மேற்கொள்ளல் சான்றோர் தன்மையோடு பொருந்தாமையால் சான்றோர் கழிநல்குரவே தலையென்றார். (எ)

கடிந்த கடிந்தொரார் செய்தார்க் கவைதா - ❋
முடிந்தாலும் பீழை தரும். - - - - அ.

இ-ள். கடிந்த - (நூலோர்) தள்ளியதொழில்களை—கடிந் தொரார்-(தாமும்) தள்ளிவிடாராகி — செய்தார்க்கு - (பொருள் குறித்துச்) செய்தமந்திரிகளுக்கு — அவைதாம் | — (தூய் மையல்லாமையால்முடியாவாம்)—முடிந்தாலும் - (ஒருவழியால்)முடிந்தாலும்—(பின்)—பீழை-துன்பத்தை}—தரும். எ-று. ❋ முடிதல் - நினைத்தபொருளைத் தருதல். (அ)

அழக்கொண்ட வெல்லா மழப்போ மிழப் பினும் ❋
பிற்பயக்கு நற்பா லவை. - - - - கூ.

இ-ள்.(ஒருவன்)—அழக்கொண்டவெல்லாம் - (தீயதொழில் களாற்செய்து - (பிறர்) இரங்க — கொண்டபொருளெல்லாம் | அழப்போம் - (இம்மையிலே அவன்) இரங்கப்போகாநிற்

கும்.— நற்பாலவை - மற்ற நல்லதொழில்களால் வந்தபொருள்கள்|—இழப்பினும் - (முன்) இழந்தானாயினும்—பிற்பயக்கும் - பின் வந்து பயன் கொடுக்கும். எ - று. ※ பின்னெனவே மறுமையும் அடங்கிற்று - பொருள்களால் அவைகளுக்குக்காரணமாகிய தொழில்களது இயல்பு சொல்லியபடி.] (கூ)

சலத்தாற் பொருள்செய்தே மார்த்தல் பசுமட் - ※
கலத்துணீர் பெய்திரீஇ யற்று. - - - - ய.

இ-ள். (மந்திரியானவன்|)—சலத்தால்-தீயதொழில்களால்—பொருள்செய்து-பொருளைச்சம்பாதித்து — ஏமார்த்தல்-(அதனால் அரசனுக்குக்) காப்புச்செய்தல் — பசுமட்கலத்துள் - பசியமண்ணின்பாத்திரத்துள்—நீர்பெய்து — இரீஇயற்று-(அதற்குக்) காப்புச்செய்ததனோடொக்கும். எ-று. ※இருத்துதல்-நெடுங்காலம் இருப்பாகச்செய்தல் - அரசனும் பொருளும் ஒருசேரப் போமென்பதாம். [இவை நான்கு பாட்டானும் அதற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (ய)

✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱

சுஎ-ஆம், அதி—வினைத்திட்பம்.

அஃதாவது - அப்பரிசுத்தமாகிய தொழிலை முடிப்பவனுக்கு வேண்டுவதாகிய மனவலிமையாம். அதிகார முறைமையும் இதனாலேயே விளங்கும்.

வினைத்திட்ப மென்ப தொருவன் மனத்திட்ப ※
மற்றைய வெல்லாம் பிற. - - - - - க.

இ-ள். வினைத்திட்பமென்பது - தொழில் செய்யுமிடத்து வலிமையென்று சொல்லப்படுவது|—ஒருவன்-(அதனை முடித்தற்குரிய) ஒருவனது — மனத்திட்பம் - மனத்தினது வலிமையாம்.—மற்றையவெல்லாம் - அது நீங்கலான வல்லமைகளெல்லாம்|—பிற-(அதற்கு) வலிமையென்று சொல்லப்படுவனவல்ல. எ-று. ※ அது நீங்கலானவை-படை அரண் நட்பு முதலானவைகளின் வலிமைகள். அவையும் அதற்கு வேண்டுமவையாய் இனமாகலால்-மற்றையவென்றும், அவை வேண்டியவையாயிருந்தாலும் அம்மனவலி இல்லாதவிடத்தே பயனிலவாகலால் பிறவென்றும், சொல்லினார். [இதனால் வினைத்திட்பமாவது இன்னதென்று சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஊஒரா ஒற்றபி னொல்காமை யிவ்விரண்டி *
னாறென்ப ராய்ந்தவர் கோள். - - - - உ.

இ-ள். ஆய்ந்தவர் - (முன்புநீதிநூலை) ஆராய்ந்த மந்திரிகள து — கோள் - துணிவு | — ஊறு - பழுதுபடுந்தொழிலை — ஒரால் - செய்யாமையும் — உற்றபின் - (செய்யுந்தொழில் ஊழினாலே) பழுதுபட்டவிடத்து — ஒல்காமை - (அதற்குத்) தளராமையும் ஆகிய — இவ்விரண்டின் - இவ்விரண்டினது — ஆறு - வழியாகும் . — என்பர் - என்று (நூலோர் |) சொல்லுவர். எ-று. ❋ தேவர்க்கும் அசுரர்க்கும் மந்திரிகளாகிய பிரகற்பதி சுக்கிரன் இவர்களது துணிவைத்தொகுத்துப் பின்னே நீதிநூலுடையோராலே சொல்லப்பட்ட படியே சொல்லுகின்றமையால் இங்கே வினைத்தூய்மையும் உடன்சொல்லினார்.

கடைக்கொட்கச் செய்தக்க தாண்மை யிடைக்கொட்கி *
னெற்றா விழுமந் தரும். - - - - - ௩.

இ-ள். (செயப்படுந்தொழிலை) — கடை - முடிவிலே — கொட்க - சுழல [வெளிப்பட வென்றபடி] — செய்தக்கது - (அதற்கு முன்னெல்லாம் மறைத்துச்) செய்வதே | — ஆண்மை - வலியாகும். — இடை - நடுவிலே — கொட்கின் - வெளிப்படுமாயின் — (அவ்வெளிப்படுதல் |) — எற்றா - நீக்கப்படாத — விழுமம் - துன்பத்தை} — தரும் - (செய்தவனுக்குக்) கொடுக்கும். எ-று. ❋ மறைத்துச் செய்தலாவது - சேனைமுதலாகிய ஐந்து அங்கங்களும் எண்ணிய விதத்தை - பிறர் அறியாதிருக்கவும், தான் அறிந்ததையும் - தன்னிங்கிதம் - வடிவு - செயல் - சொற்களால் - அவர் ஆலோசித்து அறியாதிருக்கவும், அடக்கிச்செய்தல். — அத்துன்பங்களாவன - பகைவர் முன்னறிந்து அத்தொழிலைவிலக்குதலும், செய்வானை விலக்குதலும், செய்வாராதலால் அவ்விலக்குதல்களால் வருவன. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அதன் பகுதி சொல்லப்பட்டது.] (௩)

சொல்லுதல் யார்க்கு மெளிய வரியவாஞ் - *
சொல்லிய வண்ணஞ் செயல். - - ௪.

இ-ள். சொல்லுதல் - (இத்தொழிலை இவ்விதத்தாலே செய்வோமென்று ஒழுங்குபடச்) சொல்லுதல் | — யார்க்கும் — எளிய - எளியவையாகும். — (அதனை) — சொல்லியவண்ணம் -

அச்சொல்லப்பட்ட விதத்தால்—செயல் | — அரியவாம் - அரியனவயாம். எ-று. ❋ அரியவைகளை எண்ணிச் சொல்லுதல் மனவலிமையில்லாதவர்க்கும் கூடுமாதலால் - எளியவென்றார். [இதனால் அதனது அருமை சொல்லப்பட்டது.] (ச)

வீறெய்தி மாண்டார் வினைத்திட்பம் வேந்தன்க ❋
ணூறெய்தி யுள்ளப் படும். - - - - ரு.

இ-ள். வீறெய்தி - (எண்ணத்தினாலே) சிறப்பை அடைந்து—மாண்டார் - (மற்றையிலக்கணங்களாலும்) மாட்சிமைப்பட்டமந்திரிகளது — வினைத்திட்பம் - தொழில்வலிமையானது |—வேந்தன்கண் - அரசனிடத்து— ஊறெய்தி - உறுதலை அடைதலாலே—உள்ளப்படும் - (எல்லாராலும்) நன்குமதிக்கப்படும். எ-று. ❋ வேந்தன்கணூறெய்தல் - எடுத்ததொழில் அதனால்முடிந்து செல்வமும் புகழும் அவனிடத்தேஉண்டாதல். [இதனால் அதன் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

எண்ணிய வெண்ணியாங் கெய்துப வெண்ணியார் ❋
திண்ணிய ராகப் பெறின். - - - - - - சா.

இ-ள். எண்ணிய - (தம்மால்) எண்ணப்பட்ட பொருள்களெல்லாம்} — எண்ணியாங்கு - அவ்வெண்ணியபடியே— எய்துப-அடைவார். — எண்ணியார் — (அவ்வெண்ணப்பட்ட பொருள்களுக்கு வழியாகிய தொழிலிடத்தே) — திண்ணியராகப்பெறின் - வலிமையுடையவராகப்பெற்றால். எ-று. ❋ எளிதிலே அடைவாரென்றற்கு - எண்ணியாங்கெய்துபவென்றார். அவர் அப்படியல்லாமல் எண்ணமையில் வலிமையையுடையராகவே தொழில்முடியும் அத்தொழில் முடியவே அவையெல்லாம் கைகூடுமென்பது கருத்து. [இதனால் அதனையுடையவர் அடையும் பயன்சொல்லப்பட்டது.] (சா)

உருவுகண் டெள்ளாமை வேண்டு முருள்பெருந்தேர்க்
கச்சாணி யன்னா ருடைத்து. - - - - எ.

இ-ள். (உலகமானது |)—உருள் - உருளாநின்ற—பெருந்தேர்க்கு- பெரியதேர்க்கு — அச்சாணியன்னார் - அச்சினிடத்தே ஆணிபோல் தொழிலினிடத்தே வலிமையை யுடையவனை} —உடைத்து.—(அதனால்)—உருவுகண்டு (அவர்) வடிவினிடத்தே சிறுமைநோக்கி—எள்ளாமைவேண்டும் - (அவனை) இக

ளாமைவேண்டும். எ - று. ❋ எள்ளாமைவேண்டுமென்றதனாலும், உவமானத்தாலும், சிறுமை வருவிக்கப்பட்டது. அச்சு-உருள்கோத்தமரம். ஆணி உருள்கழலாமல் அதன்கடையிலே செருகுவது. அது வடிவினாலே சிறிதாயிருந்தே பெரிய பாரத்தைக்கொண்டு செலுத்துகிற வலிமை யுடைத்தாதல்போல் வடிவினாலே சிறியராயிருந்தே பெரிய தொழிலைக்கொண்டு செலுத்துகிற வலிமையுடைய மந்திரிகளும் உண்டு அவரை அவ்வலிமைநோக்கி அறிந்துகொள்க வென்பதாம். [இதனால் அவரை அறியும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

கலங்காது கண்ட வினைக்கட் டுளங்காது - - ❋
தூக்கங் கடிந்து செயல். - - - - - அ.

இ-ள். கலங்காது-(மனம்) தெளிந்து—கண்ட - (செய்வதாகத்) துணிந்த—வினைக்கண் - தொழிலினிடத்து — துளங்காது-(பின்)அசைதலில்லாமல்—தூக்கங்கடிந்து - ஆலசியத்தை ஒழித்து— செயல் - செயக்கடவர். எ-று. ❋ கலங்கியவிடத்து ஒழிவது செய்வதுபோல் தோன்றுமாகலால் தெளிந்து பலகால் ஆராய்ந்தாலும செய்வதாதலொத்த தொழிலை - கலங்காதுகண்டவினையென்றார். துளங்காமை - வலியுடைமை. (அ)

துன்ப முறவரினுஞ் செய்க துணிவாற்றி - - ❋
யின்பம் பயக்கும் வினை. - - - - கூ.

இ-ள். (முதலிலே மெய்ம் முயற்சியினாலே) — துன்பம் —உறவரினும் - (தமக்கு) மிகவரினும் — (அதுகண்டுதளராமல்)—இன்பம் - சுகத்தை—பயக்கும் - (முடிவிலே) தருகின்ற—வினை - தொழிலை}—துணிவாற்றி - வலிமையுடையராய்—செய்க-செய்யக்கடவர். எ-று. ❋ துணிவு - கலங்காமை. அக்கலங்காமை யுடையவர்க்கல்லது சிறிதுகாலத்திலே நீங்குவதாகிய முயற்சித் துன்பம் நோக்காமல் அதனால் உண்டாய் நிலைபெறும் இன்பத்தைநோக்கிச் செய்தல் கூடாமையாலே - துணிவாற்றிச் செய்கவென்றார். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவர் தொழில் செய்யும் விதம் சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

எனைத்திட்ப மெய்தியக் கண்ணும் வினைத்திட்பம் ❋
வேண்டாரை வேண்டா துலகு. - - - ௰.

இ-ள். உலகு - உயர்ந்தோர் | — வினைத்திட்பம் - தொழில்

வலிமையை—வேண்டாரை - (இது நமக்குச்சிறந்ததென்று) கொள்ளாதமந்திரிகளை — எனைத்திட்பம் - அவை நீங்கலாகிய வலிமைகளெல்லாம் — எய்தியக்கண்ணும் - உடையவராகிய விடத்தும்—வேண்டாது - நன்குமதியார். எ - று. ❁ மனத்தி டத்திலே வலிமை யில்லாதவர்க்கு - படை - அரண் - நட்பு - முத லானவைகளின் வலிமைகளெல்லாம் உண்டாயினும் தொழில் முடியாமையால் அவ்வலிமைகளெல்லாம் கெடுமென்பது பற் றி உலகு வேண்டாதென்றார். [இதனுல் தொழில் வலிமையில் லாதவரது இழிவு சொல்லப்பட்டது.] (௰)

*********** *********** *************

௬௱௮-ஆம். அதி—வினைசெயல்வகை.

அஃதாவது - அவ்வலிமையுடைய மந்திரியானவன் அத் தொழிலைச் செய்யுந் திறமாம். — அதிகாரமுறைமையும் இதனுலே விளங்கும்.

சூழ்ச்சி முடிவு துணிவெய்த லத்துணிவு - ❁
தாழ்ச்சியுட் டங்குதல் தீது. - - - - - க

இ-ள். சூழ்ச்சி - ஆலோசனைக்கு — முடிவு - எல்லையாவது | — துணிவெய்தல் - (ஆலோசிப்பவன் இனி இது தப்பாதென்னு ந்) துணிவைப்பெறுதல். — அத்துணிவு - அப்படி துணிவுபெ ற்றதொழில்—தாழ்ச்சியுள் - (பின்) ஆலசியத்தில்—தங்குதல் | —தீது - குற்றமுடையதாம். எ-று. ❁ சூழ்ச்சி முடிவு துணி வெய்தலென்றதனுல் - துணிவுபெறும் வரைக்கும் ஆலோசிக் க வேண்டுமென்பதாயிற்று. பின்வந்த துணிவு - அது பெற் ற தொழிலுக்கு ஆகலால்- ஆகுபெயர் — ஆலசியமுண்டானவி டத்தே காலக்கழிவாகலாலும், பகைவர் அதை அறிந்து அ ழித்தலாலும், முடியாமையால் - அதனைத் தீதென்றார். (க)

தூங்குக தூங்கிச் செயற்பால தூங்கற்க - ❁
தூங்காது செய்யும் வினை. - - - - உ.

இ-ள். தூங்கி - ஆலசியித்து—செயற்பால - செய்யும்பகுதி யையுடையதொழில்களுள் — தூங்குக - ஆலசியம்பண்ணக்கட வன். — தூங்காது-ஆலசியம்பண்ணுமல்—செய்யும் வினை - செய் யுந்தொழில்களுள்—தூங்கற்க - ஆலசியம்பண்ணுதிருக்கக்கடவ

ணீ.எ-று. ❋ இருவகைத்தொழில்களும் - வலியாலும், காலத்தாலும், அறியப்படும். மாறிச்செய்தால் - அவைபலியாமற்போமென்பது கருத்து. முன்னே தூங்காமையென்றதை இங்கே பகுத்துச் சொல்லினர். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பொதுவகையால் தொழில்செய்யுந் திறஞ்சொல்லப்பட்டது.] (உ)

ஒல்லும்வா யெல்லாம் வினைநன்றே யொல்லாக்காற் ❋
செல்லும்வாய் நோக்கிச் செயல். - - - ௩.

இ-ள். (தொழில் செய்யும்போது) — ஒல்லும் வாயெல்லாம் - கூடுமிடத்தெல்லாம்—வினை-தண்டஞ்செய்தல்| —நன்று- நல்லதாகும்.—ஒல்லாக்கால் - (அது) கூடாதவிடத்து—(மற்றைமூன்று உபாயங்களிலே) — செல்லும்வாய்நோக்கி - (அது) முடிவதோருபாயம்நோக்கி — செயல் - செய்யக்கடவன். எ-று.❋கூடுமிடம் - பகைவனிலும் தான்வலியவனாகியகாலம். —அக்காலத்திலே பகைவர் தண்டத்துக்கே அஞ்சுவராகலால்-அத்தண்டமே நன்றென்றார். — கூடாதவிடம் - ஒத்தகாலமும், இளைத்தகாலமும், ஆம். [இதனால் - வலிமை-ஒப்புமை- மெலிமை - எனநிலை மூவகைப்படுமென்பதும், அவைகளுள் வலிமையினது சிறப்பும், சொல்லப்பட்டன] (௩)

வினைபகை யென்றிரண்டி னெச்ச நினையுங்காற் ❋
றீயெச்சம் போலத் தெறும். - - - ௪.

இ-ள். வினை-(செய்யத்தொடங்கிய) தொழிலும்—பகை- (அழிக்கத்தொடங்கிய) பகையும் — என்றிரண்டின் - என்று சொல்லப்பட்ட இரண்டினது—எச்சம் - குறையும் —நினையுங்கால்-ஆராயுமிடத்து — தீயெச்சம்போல - தீயினது குறைபோல்—தெறும் - (பின்வளர்ந்து) கெடுக்கும். எ-று. ❋ இனி இக்குறை என்னசெய்ய மாட்டுமென்று இகழ்ந்துவிட்டுவிடாமல் முடிவுபெறச் செய்கவென்பதாம். — பின்வளர்தல் ஒப்புமைபற்றிப் பகையெச்சமும் உடன்சொல்லினர். [இதனால் வலியவன் செய்யுந்திறஞ் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

பொருள்கருவி காலம் வினையிடனோ டைந்து ❋
மிருடீர வெண்ணிச் செயல். - - ௫.

இ-ள். (தொழில்செய்யுமிடத்து) — பொருள் - பொருளு

ம்—கருவி-சாதனமும்—காலம் - காலமும்—வினை - தொழி லும்—இடன் - இடமும் ஆகிய—ஐந்தும்.— இருடர-மடக் கமற—எண்ணி—செயல் - செய்யக்கடவன். எ - று. ※ பொ ருள் - அழியும்பொருளும், ஆகும்பொருளும்,—கருவி - தன் சேனையும், பகைவர்சேனையும்,—காலம் - தனக்கு ஆங்காலமு ம், அவர்க்கு, ஆங்காலமும்,— வினை- தான் வல்லதொழிலும், அவர் வல்லதொழிலும்,—இடன் - தான் வெல்லும் இடமும், அவர்வெல்லும் இடமும்,—இவைகளைத் தான் வெற்றிபெறுந் திறத்தில் தப்பாமல் எண்ணிச்செய்கவென்பதாம். (ரு)

முடிவு மிடையூறு முற்றியாங் கெய்தும் - - - ※
படுபயனும் பார்த்துச் செயல். - - - - சு.

இ-ள். (தொழில்செய்யுமிடத்து) — முடிவும் - (அது) மு டிதற்கு உளதாகிய முயற்சியையும் — இடையூறும் - (அதற் குவருமு) இடையூற்றையும்—முற்றி-(அவ்விடையூறு நீக்கி) மு டித்தால்—எய்தும் - (தான்) அடையும்—படுபயனும் - பெரு ம்பயனையும் —பார்த்து - சீர்தூக்கி—செயல் - செய்யக்கடவ ன். எ-று. ※ முடிவு - அதன்முயற்சிக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெ யர். — முயற்சியளவுக்கும் இடையூறளவுக்கும் பயனளவு பெரிதாயிருந்தால் அத்தொழிலைச் செய்கவென்பதாம். (சு)

செய்வினை செய்வான் செயன்முறை யவ்வினை ※
யுள்ளறிவா னுள்ளங் கொளல். - - - - எ.

இ-ள். செய்வினை - (அவ்வழியினாலே) செய்யப்படுந்தொ ழிலை — செய்வான் - செயத்தொடங்கினவன் — செயன்மு றை -செய்முறைமையாவது | — அவ்வினை - அத்தொழிலின து —உள் - உளப்பாட்டை — அறிவான் - அறிபவனது — உள் ளம்-கருத்தை—கொளல்-(தான்) அறிதல். எ-று. ※ அவ்வா றென்றது - பொருண்முதலானவைகளை எண்ணலையும், முடிவு முதலானவைகளை ஆராய்தலையும்,—உள்ளறிவான் - முன்செய் துகைவந்தவன். — அவன் கருத்து - அதனைச் செய்து வந்த உபாயம். —அதனை அறியவே தானும் அவ்வுபாயத்தினாலே செய்துபயனை அடைவானென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டா லும் ஒப்பவன் செய்யுந்திறம்சொல்லப்பட்டது.] (எ)

வினையான் வினையாக்கிக் கோட னனைகவுள் *
யானையால் யானையாத் தற்று. - - - அ.

இ-ள். வினையால் - (செயப்படுகின்ற) தொழிலினாலே — வினை - (அப்படிப்பட்ட) வேறொருதொழிலை — ஆக்கிக்கோடல்-முடித்துக்கொள்ளக்கடவன் — (அது) — நனைகவுள் - (மதத்தால்) நனைந்த கபோலத்தையுடைய — யானையால் — யானை - (அப்படிப்பட்டவேறொரு) யானையை — யாத்தற்று - கட்டியதோடு ஒக்கும். எ-று. ※ பிடித்தற்கருமைதோன்ற - நனைகவுளென்றார். தொடங்கிய தொழிலாலே வேறொரு தொழிலை முடித்தற்கு உபாயமாகும் விதம் ஆலோசித்துச் செய்தால் எல்லாத்தொழில்களும் எளிதிலே முடியுமென்பதாம். (அ)

நட்டார்க்கு நல்ல செயலின் விரைந்ததே *
யொட்டாரை யொட்டிக் கொளல். - - ௬.

இ-ள். (தொழில்செய்பவனால்) — நட்டார்க்கு - (தனது) நட்பினருக்கு — நல்லசெயலின் - நல்லவைகளைச் செய்தலினும் — ஒட்டாரை - (தன்பகைவரது) பகைவரை — ஒட்டிக்கொளல் - (தனக்கு) நட்பாக்கிக்கொள்ளுதல் — விரைந்ததே - விரைந்துசெய்யத்தகுவதாம். எ-று. ※ அத்தொழிலைப் பலிக்கச் செய்யும் அவ்விரண்டு காரியங்களையும் பகைவர்க்குத் தன் மெலிவு தெரிவதன்முன்னே செய்கவென்றற்கு - விரைந்ததென்றார். (௬)

உறைசிறியா ருண்ணடுங்க லஞ்சிக் குறைபெறிற் *
கொள்வர் பெரியார்ப் பணிந்து. - - - ௰.

இ-ள். உறைசிறியார்-ஆளுமிடஞ் சிறியராகிய மந்திரிகள் (தம்மின் மிகுந்தவலியவர் எதிர்ந்தவிடத்தே) — உள் - (தமது) அங்கங்கள் — நடுங்கல் - நடுங்குதலுக்கு — அஞ்சி - பயந்து — குறைபெறின் - (அந்நிலைக்கு வேண்டுவதாகிய) சந்தி கூடுமாயின் — பெரியார் - அப்பெரியவரை — பணிந்து — கொள்வர் - (அதனை ஏற்றுக்) கொள்ளுவர். எ-று. ※ இடம் - நாடும், அரணும், — அவைகளின் சிறுமை உடையர்மேல் ஏற்றப்பட்டது. — மெலியாரோடு சந்திக்கு வலியாரிசைதல் அரிதாகலால் - பெறினென்றார். — அடியிலே மெலியராயினர் தம் மங்கங்களும் அஞ்சி நீங்கினால் முதலோடும் கெடுவராகலின்

அதுவாராமற் சிறிது கொடுத்தும் சந்தியை ஏற்றுக்கொள்கவென்பதாம். — பணிதல் மானிகளுக்குக் கருத்தல்லாமையால் கொள்வரென உலகியலாற்சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் மெலியவன் செய்யுந் திறம் சொல்லப்பட்டது.]

****

௬௯-ஆம், அதி—தூது.

அஃதாவது - பொருத்தல் பிரித்தல்களுக்கு வேற்றரசரிடத்தே செல்வாரது தன்மை. அவ்விரண்டினையும் முன் வினைசெயல்வகை யென்றமையால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது. தான் வகுத்துச் சொல்லுவோன் - சொல்லியதுசொல்லுவோன் - எனத் தூது இருவகைப்படும். அவருள் முன்னோன் மந்திரியோடு சமானனாவானுகலானும் பின்னோன் அவனிலே காற்பங்கு குணங்குறைந்தோனாகலானும் இஃது அமைச்சியலாயிற்று.

அன்புடைமை யான்ற குடிப்பிறத்தல் வேந்தவாம்*
பண்புடைமை தூதுரைப்பான் பண்பு. - ௧.

இ-ள். அன்புடைமை - (தன்சுற்றத்தாரிடத்து) அன்புடையவனாதலும் | — ஆன்றகுடிப்பிறத்தல் - (மந்திரித்தொழில் செய்தற்கு) அமைந்த குடியிலே பிறத்தலும் | — வேந்தவாம்பண்புடைமை - அரசர் சாதி விரும்பும் குணமுடையவனாதலும் | — தூதுரைப்பான் - தூது வார்த்தையைச்சொல்லுவோனுக்கு—பண்பு - இலக்கணமாம். எ-று. ☼ முன்னைய விரண்டினாலும் முறையே சுற்றத்தார்க்குத் தீங்குவாராமல் தானே காத்து நடத்தலும், தன்முன்னோர் தூதியல்கேட்டு அறிதலும், பெற்றும்.—வேந்தவாம் பண்புடைமை - பின்புமன்னரைச் சேர்ந்தொழுகலிலே அறியப்படும். அதனால் வேற்றரசரும் அவனுக்கு வசப்படுதல் கொள்ளப்படும். (௧)

அன்பறி வாராய்ந்த சொல்வன்மை தூதுரைப்பார்க்*
கின்றி யமையாத மூன்று. - - - - - ௨.

இ-ள். அன்பு - (தம்மரசனிடத்து) அன்புடைமையும் | — அறிவு-(அவனுக்கு ஆமவைகளை அறியும்) அறிவுடைமையும் | —(அவைகளை வேற்று வேந்தரிடத்துச்சொல்லும்போது) — ஆராய்ந்த சொல்வன்மை - ஆராய்ந்து சொல்லுதல் வலிமையு

ம் என — தூதுரைப்பார்க்கு - தூதுசொல்ல உரியவர்க்கு — இன்றியமையாத - அவசியமாக வேண்டிய குணங்கள் | — மூன்று. எ - று. ஆராய்தல் - அவைகளுக்குச் சம்மதிக்கும் சொற்களைத்தெரிதல். — அவசியமாக வேண்டிய குணங்கள் மூன்றேயென்னவே மந்திரிகளுக்குச் சொல்லிய மற்றைக் குணங்களும் வேண்டுமென்றதாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் இருவகைத் தூதர்க்கும் பொது விலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] உ

நூலாரு ணூல்வல்ல னாகுதல் வேலாருள் - *
வென்றி வினையுரைப்பான் பண்பு. - - ௩.

இ - ள். வேலாருள் - வேலினையுடைய வேற்றரசரிடத்து — வென்றி - (தன்னரசனுக்கு) வெற்றியைத் தருகின்ற — வினைபுரைப்பான் - தொழிலைச்சொல்வோனுக்கு — பண்பு - இலக்கணமாவது | — நூலாருள் - நீதிநூலை அறிந்த மந்திரிகளிடத்து — நூல்வல்லனாகுதல் - (தான்) அந்நூலில் வல்லவனாகுதல். எ - று. கொலைத்தொழிலோ னென்பதுதோன்ற - வேலாரென்றும், தூதுத் தொழிலிரண்டு மடங்க - வென்றி வினையென்றும், சொல்லினார். — வல்லவனாகுதல் - அறிதன்மாத்திர முடையராகிய அவர் முன் வருக்கும் வல்லமையுடைய னாகுதல். (௩)

அறிவுரு வாராய்ந்த கல்வியிம் மூன்றின் - *
செறிவுடையான் செல்க வினைக்கு. - - ௪.

இ-ள். அறிவு - (இயற்கையாகிய) அறிவும் — உருவு - (கண்டோரிச்சிக்கும்) தோற்றப்பொலிவும் — ஆராய்ந்த கல்வி - (பலரோடும் பலகாலும்) ஆராயப்பட்டகல்வியும் என — இம்மூன்றின் - (நன்குமதித்தற்கு ஏதுவாகிய) இம்மூன்றினது — செறிவுடையான் - கூட்டத்தை யுடையவன் | — வினைக்கு - (வேற்றரசரிடத்துத்தூதுத்) தொழிலுக்கு — செல்க - செல்லக்கடவன் எ - று. இம்மூன்றும் ஒருவனிடத்துக் கூடுதலரிதாகலால் - செறிவுடையானென்றார். இவைகளாலே நன்குமதிப்புடையவனாகவே இனிது முடியுமென்பது கருத்து. (௪)

தொகச்சொல்லித் தூவாத நீக்கி நகச்சொல்லி *
நன்றிபயப்பதாந் தூது. - - - ௫.

இ-ள். (வேற்றரசர்க்குப் பலகாரியங்களைச் சொல்லுமிடத்து) — தொகச்சொல்லி - (காரணவகையால்) தொகுத்துச்சொ

வ்லியும் — (இனிமையில்லாத காரியங்களைச் சொல்லுமிடத்து)—தூவாதநீக்கி - வெய்யசொற்களை நீக்கி — நகச்சொல்லி - (இனிமையானசொற்களால்) மகிழச்சொல்லியும் — நன்றிபயப்பது - (தன்னரசனுக்கு) நன்மையைச் செய்பவனே|—தூது - தூதனுவான். எ-று. ❋ பலகாரியங்களுக்கு உடம்படாதவர் - பரம்பரையால் அப்பலவும் முடித்தற்குக் காரணமான ஒருகாரியத்தைச் சொல்ல அதனால் அவை பயன்படும் விதத்தை ஆலோசித்தறிதல் அருமையாதலால் - சுருக்கத்தால் உடன்படுவர். இனிமை யில்லாதகாரியங்களுக்கு உடன்படாதவர் - மன மகிழச்சொல்ல அவ்வினிமை யில்லாமை தோன்றாமையால் உடன்படுவர். ஆதலால் - அவ்விருவழியாலும் தன் காரியம் தவறாமல் முடிக்கவல்லவனென்பதாம்.] (௫)

கற்றுக்கண் ணஞ்சான் செலச்சொல்லிக் காலத்தாற் ❋
றக்க தறிவ தாந் தூது. - - - ௬.

இ-ள். கற்று-(நீதிநூல்களைக்)கற்று — செல - (பகைவேந்தர்) மனங்கொள — சொல்லி - (தான் சென்ற கருமத்தைச்) சொல்லி — கண்ணஞ்சான். - (அவர் கோபித்துப் பார்க்கில்) அப்பார்வைக்குஅஞ்சாது—காலத்தால் - காலத்தோடு பொருந்த—தக்கது - (அதுமுடிக்கத்) தக்க உபாயத்தை — அறிவது-அறிபவனே|—தூதாம் - தூதனுவான். எ - று. ❋ அவ்வுபாயம் அறிதற்பொருட்டு நீதிநூற் கல்வியும், அதனலன்றி வேறொன்றால் முடியுங் காலம் வரின் அவ்வாறு முடிக்கவேண்டுதலால்-காலத்தாற்றக்கதறிதலும்.இலக்கணமாயின. (௬)

கடனறிந்து காலங் கருதி யிடனறிந் - - - ❋
தெண்ணி யுரைப்பான் றலை. - - - - ௭.

இ-ள். கடன் - (வேற்றரசரிடத்துத்தான்செய்யு) முறைமையை—அறிந்து—காலங்கருதி - (அவர்) சமயம்பார்த்து—இடன் - (சென்றகருமஞ்சொல்லுதற்குஎற்ற) விடத்தை—அறிந்து—எண்ணி - (சொல்லும்வழியை முன்னே) விசாரித்து—உரைப்பான் - (அவ்வழி)சொல்லுவோன்|—தலை (தூதரில்) மிக்கவன். எ-று. ❋ செய்யுமுறைமையாவது - அவர்நிலையும், தன்னரசனிலையும், தன்னிலையும், சீர்தூக்கி அவைகளுக்கு எற்பக்காணு முறைமையும் சொல்லு முறைமையு முதலாயின.—செவ்வி-தன்சொல்லை யேற்றுக்கொள்ளு மனநிகழ்ச்சி. அது

காலத்தின் வசத்ததாகலால் - காலமென்றார்.—இடன் - தனக்குத்துணையாவார் உடனாகியவிடம்.—எண்ணுதல் - தான் அது சொல்லும்விதமும், அதற்கு அவர் சொல்லும் உத்தரமும், அதற்குப்பின் தான்சொல்லுமவைகளும், ஆக இவ்வழியால் மேலுமேலும் தானேயெண்ணுதல். வடநூலார் இவ்விருவகையாருடனே ஓலைகொடுத்து நிற்பானையும் கூட்டித் தூதனைத்தலை இடை கடை என வகுத்துச் சொல்லினாராகலால் அவர் மதமும் தோன்ற - தலையென்றார். — தூதென்பது அதிகாரத்தால்வந்தது. [இவை ஐந்துபாட்டாலும் தான் வகுத்துச் சொல்லுவானது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

தூய்மை துணைமை துணிவுடைமை யிம்மூன்றின் ✻
வாய்மை வழியுரைப்பான் பண்பு. - - அ.

இ-ள். வழி - (தன்னரசன்வார்த்தையை) அவன்சொல்லியவழியே—உரைப்பான் - (வேற்றரசர்க்குச்) சொல்லுவானது—பண்பு - இலக்கணமாவது|—தூய்மை - (பொருளாலுங்காமத்தாலும்) பரிசுத்தனாதலும — துணைமை - (தனக்கு அவர்மந்திரிகள்) துணையாந்தன்மையும்—துணிவுடைமை - துணிதலையுடைமையும் —இம்மூன்றின் - இம்மூன்றோடுகூடிய — வாய்மை—மெய்மையும் ஆம். எ-று. ✻ பொருள் காமங்கள் பற்றி வேறுபடச் சொல்லாமைப்பொருட்டு - தூய்மையும், தன்னரசனுக்கு உயர்ச்சி சொல்லியவிடத்தே எம்போல்வார்க்கு அது இயல்பென்று அவர்கோபத்தை நீக்கற்பொருட்டு - துணைமையும, இதுசொன்னால் இவர் துன்பம் செய்வாரென்று ஒழியாமைப்பொருட்டு துணிவுடைமையும், யாவராலும் நம்பப்படுதற்பொருட்டு - மெய்மையும், வேண்டப்பட்டன.

விடுமாற்றம் வேந்தர்க் குரைப்பான் வடுமாற்றம் ✻
வாய்சோரா வன்க ணவன். - - - - கூ.

இ-ள். விடுமாற்றம் - (தன்னரசன்சொல்லி) விட்டவார்த்தையை—வேந்தர்க்கு - வேற்றரசர்க்கு—உரைப்பான் - சொல்லுதற்கு உரியவன்—(தனக்குவரும்துன்பத்திற்குஅஞ்சி)—வடுமாற்றம் - (அவனுக்குத்) தாழ்வானவார்த்தையை — வாய்சோரா - வாய்சோர்ந்தும் சொல்லாத — வன்கணவன் - வலிமையையுடையவன். எ-று. ✻ தாழ்வு - அரச சாதிக்குத் தருமமல்லாமையால் - அதனை வடுவென்றார். (கூ)

இறுதி பயப்பினு மெஞ்சா திறைவற் - - ✻
குறுதி பயப்பதாந் தூது. - - - ௰.

இ-ள். இறுதிபயப்பினும் - (அவ்வார்த்தை தனக்கு) முடிவைத்தருமாயினும்—எஞ்சாது - (அதற்கு) அஞ்சிவிடாது—(தன்னரசன் சொன்னபடியே)—இறைவற்கு - அவ்வரசனுக்கு—உறுதி - மிகுதியை — பயப்பது - (வேற்றரசரிடத்துச்) சொல்லுவானே—தூதாம் - தூதனுவான். எ-று. ✻ முடிவைத்தரினுமென்றதனால் - மற்றைத் துன்பங்களைத் தருதல்சொல்லவேண்டுவதில்லையாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் சொல்லியதுசொல்லுவானது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] ௰

-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-

எ௰ - ஆம், அதி—மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகல்-
அஃதாவது - மந்திரி அரசரைப் பொருந்தி நடக்கும்விதம். இது - வேந்தவாம் பண்புடைமையென முன்சொல்லப்பட்டமையால் தூதின் பின்வைக்கப்பட்டது.

அகலா தணுகாது தீக்காய்வார் போல்க - - ✻
விகல்வேந்தர்ச் சேர்ந்தொழுகு வார். - - - க.

இ - ள். இகல் - மாறுபடுதலையுடைய — வேந்தர் - அரசரை—சேர்ந்து - அடுத்து—ஒழுகுவார் - நடக்கு மந்திரிகள்—(அவரை)—அகலாது - மிகநீங்காமலும் — அணுகாது - மிக நெருங்காமலும் — தீக்காய்வார்போல்க - நெருப்பிற் குளிர்காய்வார்போல் நடுவிடத்து நிற்கக்கடவர். எ - று. ✻ முன் கோபக்காரரென்பது தோன்ற - இகல்வேந்தரென்றார். — மிக நீங்கினுற் பயன்கொடாமல் மிகநெருங்கினுல் அவமதிபற்றி வருத்தும் வேந்தர்க்கு-மிகநீங்கினுற் குளிர்நீக்காமல் மிகநெருங்கினுற் சுடுவதாதலால் தீ உபமானமாயிற்று. (க)

மன்னர் விழைப விழையாமை மன்னரான் - ✻
மன்னிய வாக்கந் தரும். - - - - - உ.

இ - ள். மன்னர் - (தம்) மன்னரால்—விழைப-விரும்பப்பட்டவைகளை—விழையாமை - (தாம்) விரும்பாதிருத்தல்—மன்னரால் - அவ்வரசராலே — மன்னிய - நிலைபெற்ற — ஆக்கம் - செல்வத்தை—தரும் - (மந்திரிகளுக்குக்) கொடுக்கும். எ - று. ✻ இங்கே விரும்பப்பட்டவை யென்றது - அவர்க்குச் சிறப்

பாக உரியவைகளை. அவை உண்ணப்படுவனவும் - அணியப்படுவனவும் முதலானவை. இவைகளைச் சமமாய்த்தோன்றற்கு அஞ்சி விரும்பாதொழியவே அவ்வச்சநோக்கி மகிழ்ந்து அவர்தாமே எல்லாச்செல்வமும் தருவரென்பது கருத்து. (௨)

போற்றி னரியவை போற்றல் கடுத்தபின் *
றேற்றுதல் யார்க்கு மரிது. - - - ௩.

இ-ள். (மந்திரிகள்)—போற்றின் — (தம்மைக்) காத்துக்கொள்ளவேண்டினுல்—அரியவை - அரியபிழைகளை — போற்றல் - (தம்மிடத்திலேவாராமற்) காக்கக்கடவர். — கடுத்தபின் - (அவ்வரசர் அவை வந்தவைகளாகக்கேட்டு) சந்தேகித்தபின்பு—தேற்றுதல் - (அவரைப்பின்) தெளிவித்தல் | — யார்க்கும்—அரிது.(ஆதலால்)எ-று.* அரியபிழைகள்—அவராலே பொறுத்தற்கரிய கீழறுத்தல் முதலானவை. அவைகளைக் காத்தலாவது - ஒருவன் சொல்லியக்கால் அவர் நம்பாதிருக்கும்படி நடத்தல். பின் ஒருவழியால் நம்புவித்தாலும் கடன்கொண்டவரைக் கண்டவிடத்தெல்லாம் அப்பொருள்போல் தம்மைக் கண்டவிடத்தெல்லாம் அப்பிழை தோன்று மாதலால் யார்க்குமரிதென்ருர். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அதுபொதுவகையாற் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

செவிச்சொல்லுஞ் சேர்ந்த நகையு மவித்தொழுக *
லான்ற பெரியா ரகத்து. - - - - ௪.

இ-ள். ஆன்ற - நிறைந்த — பெரியாரகத்து - அரசரிடத்திருக்கும்போது—செவிச்சொல்லும் - (ஒருவன்) காதிலேசொல்லுதலையும்—சேர்ந்த நகையும் - (ஒருவன்முக) நோக்கிநகைத்தலையும்—அவித்து - நீக்கி—ஒழுகல் - நடக்கக்கடவன். எ-று * சேர்தல் - பிறரோடுசேர்தல் -அவைசெய்தால் - தஞ்சோர்வுகண்டுசெய்தவையாகக்கொள்வரென்பது கருத்து.] (௪)

எப்பொருளு மோரார் தொடரார்மற் றப்பொருளை *
விட்டக்காற் கேட்க மறை. - - - - ௫.

இ-ள். மறை-(அரசனுக்குப் பிறரோடு) ரகசியம் நிகழுமிடத்து—எப்பொருளும் - யாதொரு பொருளையும் — ஓரார் - செவிகொடுத்துக்கேளாமலும் — தொடரார் - (அவனை) முடுகிவினவாமலும் — அப்பொருளை - அந்த ரகசியப்பொருளை

—விட்டக்கால்-(அவனே) அடக்காமற்சொல்லினால் — கேட்க-கேட்கக்கடவர். எ-று. ❊ முடுகிவினவுதற்கு - உரியபொருளாயிருந்தாலுமென்றற்கு-எப்பொருளுமென்றார். (௫)

குறிப்பறிந்து காலங் கருதி வெறுப்பில ❊
வேண்டிய வேட்பச் சொலல். ௬.

இ-ள். (அரசனுக்குக் காரியஞ் சொல்லும்போது) —குறிப்பறிந்து-(அப்பொழுது நிகழ்கின்ற அவனது) குறிப்பை அறிந்து —காலங்கருதி-(சொல்லுதற்குஏற்ற) காலத்தையும் பார்த்து — வெறுப்பில - வெறுப்பில்லாதனவும் — வேண்டிய - வேண்டுவனவும்ஆகியகாரியங்களை —வேட்ப - (அவன்மனம்) விரும்பும்வகை—சொலல் - சொல்லக்கடவர். எ-று. ❊ அரசன்மனம் காரியத்திலன்றிக் காமவெகுளி யுள்ளிட்டவைகளில் நிகழுமிடத்தும், அதற்கு ஏற்காத காலத்தும், சொல்லுதல்பயன்படாமற் போதலால் - குறிப்பறிந்து காலங்கருதியென்றும், அவனுடம்படாத காரியங்கள் முடிவுபெறுமையால் - வெறுப்பிலவென்றும், பயனில்லாதவையும் பயன்சுருங்கியவையும் ஆகிய காரியங்களைச் செய்யவேண்டாமையால்- வேண்டிய வென்றும், அவைகளை இனியவையாய்ச் சுருங்கி விளங்கிய பொருளுடையவையாகிய சொற்களாலே சொல்லுகவென்றற்கு வேட்பச்சொலலென்றும், சொல்லினார். (௬)

வேட்பன சொல்லி வினையில வெஞ்ஞான்றுங் ❊
கேட்பினுஞ் சொல்லா விடல். எ.

இ-ள். (பெரும்பயனுள்ளவையும்)—வேட்பன - (அரசன்) விரும்புவனவும்(ஆகிய காரியங்களை)—சொல்லி - (அவன் கேட்டிலனாயினும்)சொல்லி — எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும்—வினையில-பயனில்லாதவைகளை—கேட்பினும் - (தானே) கேட்டாலும்—சொல்லாவிடல் - சொல்லாது விடக்கடவன். எ-று ❊ வினையில கேட்பினும் எனவந்த சொற்களால் அவைகளுக்கு எதிரானசொற்கள் - வருவிக்கப்பட்டன.—வினையால்வருதலின் - வினையென்றும், வறுமைக்காலமும் அடங்க-எஞ்ஞான்றுமென்றும், சொல்லினார்.— சொல்லத்தக்கவையும், சொல்லத்தகாதவையும், வகுத்துச்சொல்லியபடி. [இவை நான்குபாட்டாலும் சிறப்புவகையால் சொல்லப்பட்டது.] (எ)

இளையரின முறைய ரென்றிகழார் நின்ற - - *
வொளியோ டொழுகப் படும். - - - அ.

இ-ள். இளையர் - (இவர் எமக்கு) இளையவர் — இனமுறையர். (எமக்கு) இன்னமுறையினர்—என்றிகழார் - என்று (அரசனை) அவமதியாமல்— நின்ற - (அவரிடத்து) நிலைபெற்ற—ஒளியோடு - ஒளியோடுபொருந்த — ஒழுகப்படும் - நடக்கத்தகும். எ - று. ※ ஒளி - நித்திரைசெய்யா நிற்கவும் உலகங்காக்கின்ற அவரதுதெய்வத்தன்மை அதனோடு பொருந்தவொழுகுதலாவது - அவர் தேவரும் தாம் மனிதருமாகநடத்தல். அவ்வொளியினாலே நீக்கப்பட்ட இளமையும் முறைமையும் பற்றி இகழ்வாராளும் தாமும் நீக்கப்படுவரொன்பது கருத்து. அ

கொளப்பட்டே மென்றெண்ணிக் கொள்ளாதசெய்யார்
துளக்கற்ற காட்சி யவர். - - - - ௯.

இ-ள். துளக்கற்ற - அசைவற்ற — காட்சியவர் - அறிவையுடையவர்|—கொளப்பட்டேமென்று - (அரசனுல்) நன்குமதிக்கப்பட்டோமென்று—எண்ணி — கொள்ளாத - (அவன்) விரும்பாதவைகளை}—செய்யார். எ-று. ※ விரும்பாதவைகளைச் செய்து அழிவடைவோர் கொள்ளப்பட்டபின்பு தம்மைவேறொருவராக நினைப்பாராகலால் முன்னையராகவே நினைத்து அஞ்சிநடப்பவரை - துளக்கற்ற காட்சியவரொன்றார். (௯)

பழைய மெனக்கருதிப் பண்பல்ல செய்யுங் - *
கெழுதகைமை கேடு தரும். - - - - - ௰.

இ-ள். பழையமென - (அரசனுக்குப்) பழமையோமென—கருதி - நினைத்து—பண்பல்ல - (தமக்கு) இயல்பல்லாதவைகளை —செய்யும்—கெழுதகைமை- உரிமையானது | — கேடுதரும் · (மந்திரிகளுக்குக்) கேட்டைத்} தரும். எ-று. ※ அவன் பொறுத்து வருந்தும் பொழுதில் அப்பழமைநோக்கி முகங்கொடாமல் உயிரைவௌவுதலால் அவன் வேண்டாதவை செய்தற்கு - ஏதுவாகிய உரிமை - கேடுதருமென்றார். இவை மூன்றுபாட்டாலும் பொறுப்பரொன்று அரசர்க்கு வெறுப்பாயுள்ளவைகளைச் செய்ய லாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.]

அஃதாவது - அரசர் நினைத்ததை அவர்சொல்லாமல் அறிதல். இவை மன்னரைச் சேர்ந்து நடப்பவர்க்கு அவசியமானதாகலால், இது அதன் பின் வைக்கப்பட்டது.

கூறாமை நோக்கிக் குறிப்பறிவா னெஞ்ஞான்று *
மாறாநீர் வையக் கணி. - - - - - - க.

இ-ள். குறிப்பு - (அரசனுற்) குறிக்கப்பட்ட காரியத்தை — கூறாமை-(அவன்) சொல்லவேண்டாவகை — நோக்கி - (அவன்முகத்தையாவது கண்ணையாவது) பார்த்து— அறிவான் - அறிகிறமந்திரியானவன் | — எஞ்ஞான்றும் எந்தநாளும் — மாறாநீர் - வற்றாத நீராலே சூழப்பட்ட— வையக்கு - உலகத்துள்ளார்க்கு—அணி - ஆபரணம். எ - று. ❋ அறிவுடையனுகி எல்லார்க்கும் அழகுசெய்தலால் - வையக்கணியென்றார். குறிப்பும் வையமும் ஆகுபெயர்கள். வையத்திற்கென்பதுவிகாரம். (க)

ஐயப்படாஅ தகத்த துணர்வானைத் - - - *
தெய்வத்தோ டொப்பக் கொளல். - - - உ.

இ-ள். அகத்தது-(ஒருவனது) மனத்தினிடத்திலே நிகழ்வதை — ஐயப்படாது-சந்தேகப்படாமல் — உணர்வானை - துணிவாக அறியவல்லவனை--(மனிதனேயாயினும்) — தெய்வத்தோடொப்ப - தெய்வத்தோடுசமானமாக—கொளல் - நன்குமதிக்கக்கடவன். எ - று. ❋ உடம்பு முதலானவைகளால் ஒப்பாகானுயினும் பிறர் நினைத்ததை அறிகிற தெய்வத்தன்மையுடைமையால் தெய்வத்தோ டொப்பவென்றார். (உ)

குறிப்பிற் குறிப்புணர் வாரை யுறுப்பினுள் - *
யாது கொடுத்துங் கொளல். - - - - - ௩.

இ-ள். குறிப்பின் - (தங்) குறிப்புநிகழும்விதம் அறிந்து— குறிப்புணர்வாரை - (அதனால்) பிறர்குறிப்பு அறியுந்தன்மையவரை —உறுப்பினுள்(அரசர்தம்) உறுப்புகளுள்— யாதுகொடுத்தும் - (அவர்வேண்டுவது) யாதொன்றைக் கொடுத்தாயினும்—கொளல்- (தமக்குத்) துணையாகக்கொள்ளக்கடவர். எ - று. ❋ உள்ளே நிகழும்வழி யாவர்க்கும் ஒத்தலால் பிறர்குறிப்பை அறிதற்குத் தங்குறிப்பு சாதனமாயிற்று — உறுப்புகள் - பொருள், நாடுமுதலாகிய புறத்துறுப்புகள். [இவை மூன்று பாட்டாலும் குறிப்பறிவாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.

குறித்தது கூறாமைக் கொள்வாரோ டேனை - ❊
உறுப்போ ரனையரால் வேறு. - - - ௪.

இ-ள். குறித்தது - (ஒருவன்மனத்தி)னினைத்ததை—கூறாமை (அவன்) சொல்லாமல் — கொள்வாரோடு - அறியவல்லவரோடு — ஏனை-மற்றை (அறியமாட்டாதவர்|) — உறுப்பு - அவயவத்தால்—ஓரனையர் - ஒருதன்மையாக வொப்பினும் — வேறு-(அறிவால்)வேறு. எ-று. ❊ அறியமாட்டாதவ ரென்பதும், அறிவாரென்பதும், வருவிக்கப்பட்டன. சிறந்தஅறிவில்லாமையால் மிருகமென் னுங்கருத்தால் - வேறென்றார். (௪)

குறிப்பிற் குறிப்புணரா வாயி னுறுப்பினு - ❊
ளென்ன பயத்தவோ கண். - - - - ௫.

இ-ள். குறிப்பின் -(குறித்ததை அறியவல்லதன்) காட்சியால்—குறிப்பு- (பிறர்) குறிப்பை—உணராவாயின் - அறியமாட்டாவாயின்—(ஒருவனுக்கு) — உறுப்பினுள் - அவையவங்களுள்—கண்-(சிறந்த) கண்கள் | — என்னபயத்தவோ- (வேறே) என்னபயன்செய்வனவோ. எ-று. ❊ குறிப்பறியுமிடத்தே துணையாஞ் சிறப்புப்பற்றி உயிரினறிவு கண்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அக்கண்களாலே பயனில்லையென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் குறிப்பறியா ரிழிவு சொல்லப்பட்டது.

அடுத்தது காட்டும் பளிங்குபோ னெஞ்சங் - ❊
கடுத்தது காட்டு முகம். - - - - - ௬.

இ-ள். அடுத்தது - (தன்னை) அடுத்த பொருளினது நிறத்தை—காட்டும் - (தான்கொண்டு) காட்டுகிற — பளிங்குபோல் —நெஞ்சம்-(ஒருவனது) நெஞ்சத்தில்—கடுத்தது - மிகுந்த குணத்தை} —முகம்-(அவன்) முகமானது|—காட்டும்-(தான்கொண்டு)காட்டும். எ-று. ❊ அடுத்ததனிறத்தை அடுத்த தெனலால் ஆகுபெயர். — ஒருபொருள் வேறொருபொருளின் குணத்தைக்கொண்டு தோற்றுதலாகிய தொழிலுவமை. (௬)

முகத்தின் முதுக்குறைந்த துண்டோ வுவப்பினுங் ❊
காயினுந் தான்முந் துறும். - - - - ௭.

இ-ள். (உயிரானது|)—உவப்பினும் - விரும்பினாலும்—காயினும்-வெறுத்தாலும்—தான்—(அறிந்து) — முந்துறு

ம்-(அவ்விரண்டிலும் அவ்வுயிருக்கு) முற்பட்டுநிற்கும்.—(ஆதலால்)—முகத்தின் - முகம்போல்—முதுக்குறைந்தது - அறிவுமிகுந்தது|—உண்டோ. எ-று. ❈ அறிவு உயிர்க்கே யல்லாமல் முகத்திற்கு இல்லையென்பானை நோக்கி உயிரினது கருத்தை அறிந்து அது விரும்பினால் தான்மலர்ந்தும், அது வெறுத்தால் தான்கருகியும் வரலால் உண்டென்று மறுப்பவர்போல் குறிப்பறிதலுக்குச் சாதனம் சொல்லியபடி. (எ)

முகநோக்கி நிற்க வமையு மகநோக்கி - - ❈
யுற்ற துணர்வார்ப் பெறின். - - - - அ.

இ-ள். குறையுறுவோன்—அகநோக்கி-(தன்) மனத்தைக் குறிப்பால் அறிந்து — உற்றது - (தான்) உற்றதனை—உணர்வார்-அறிந்து தீர்ப்பானை—பெறின் — (அவர் தன்முகத்தை ப்பார்க்கும்படியாக)—முகநோக்கி- (அவர்) முகத்தைப்பார்த்து—நிற்க-(அவ்வளவிலே) நிற்க— அமையும் - போதும். எ-று. ❈ அப்படிநில்லாமல் சொல்லுவானாகில் இருவருக்கும் சிறுமையாமாகலால் அது வேண்டாமென்பதாம். குறையுறுவோனது இயல்பு சொல்லுவார்போல் சாதனம் சொல்லியபடி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் குறிப்பறிதற்குச் சாதனம் முகமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

பகைமையுங் கேண்மையுங் கண்ணுரைக்குங் கண்ணின் ❈
வகைமை யுணர்வார்ப் பெறின். - - - கூ.

இ-ள். கண்ணின்வகைமை - (தமது) பார்வைவேறுபாட்டுத்தன்மையை—உணர்வார் - அறியவல்ல மந்திரிகளை — பெறின்- (அரசர்) பெற்றால் — (அவர்க்கு) — பகைமையுங் கேண்மையும்—(மனத்திலுள்ள) பகைத்தன்மையும் நட்புத்தன்மையும்—(வேற்றரசர்சொல்லாமற்போயினும்) — கண்-(அவர்)கண்களே|—உரைக்கும்-சொல்லும். எ-று. ❈ பார்வைவேறுபாடாவன-வெறுத்தபார்வையும், விரும்பியபார்வையும், ஆம். —உணர்தல் அவைகளை அந்தந்தக்குறிகளால் அறிதல். (கூ)

நுண்ணிய மென்பா ரளக்குங்கோல் காணுங்கால் ❈
கண்ணல்ல தில்லை பிற. - - - - - - ம.

இ-ள். நுண்ணியமென்பார் - நுட்பவறிவுடையேமென்றிருக்குமந்திரிகள் — அளக்குங்கோல் - (அரசரது கருத்தை)

அளக்கும் கோலாவது | — காணுங்கால் - ஆராயுமிடத்து—க ண்ணல்லது-(அவரது) கண்களல்லாமல்—பிற -வேறு|—இல் லை-எ-று. ❊ இங்கிதம் - வடிவு-தொழில் -சொல்-என்பவைமு தலான பிறர்கருத்தளக்கிற அளவைகள் பலவும் முன்னறிந் தவிடத்தே அவராலே மறைக்கப்படும் பார்வை மனத்தோடுக லத்தலால் மறைக்கப்படா தென்பதுபற்றி அதனையே பிரித் துச்சொல்லினார். *[இவை இரண்டுபாட்டாலும் நுண்ணிய க ருவி பார்வையென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ம)

-*************.-❊-.*************-

எஉ-ஆம், அதி—அவையறிதல்.

அஃதாவது - அரசனோடிருந்த சபையியல்பை அறிதல் - காரியஞ் சொல்லுங்கால் அவன் குறிப்பறிதலே யல்லா மல் இதுவும் வேண்டுதலால் பின்வைக்கப்பட்டது.

அவையறிந் தாராய்ந்து சொல்லுக சொல்லின் *
றொகையறிந்த தூய்மை யவர். - - - (க)

இ-ள். சொல்லின்றொகை - சொல்லின்கூட்டத்தை — அ றிந்த—தூய்மையவர் - பரிசுத்தகுணமுடையவர்|—(தாம் ஒ ன்றுசொல்லும்போது) — அவை - (அப்பொழுதுள்ள) ச பையை—அறிந்து—ஆராய்ந்து — சொல்லுக - சொல்லக்க டவர். எ-று. ❊ சொல்லின்றொகையெனவே - செஞ்சொல்-ஆ க்கச்சொல் - குறிப்புச்சொல்-என மூவகைச்சொல்லும் அடங் கின.—தூய்மை - அச்சொற்களில் தமக்கு ஆகாதவை ஒழித் து ஆமவை கொள்ளல். — அவையினளவை அவை யென்றார். அவ்வளவு-மிகுதி-ஒப்பு-தாழ்வு-என மூவகைப்படும். அறித ல்-தம்மோடுதூக்கி அறிதல். ஆராய்தல் - இச்சபையிலேசொ ல்லப்படுங்காரியம்-இது. சொல்லும்விதம்-இது. சொன்னால் அதன்முடிவு - இது. என்று இவை யுள்ளிட்டவை ஆராய்தல்.

இடைதெரிந்து நன்குணர்ந்து சொல்லுக சொல்லி *
னடைதெரிந்த நன்மை யவர். - - - உ.

இ-ள். சொல்லினடை - சொற்களதுநடையை—தெரிந்த- ஆராய்ந்து அறிந்த —நன்மையவர் - நன்மையை யுடையவர்| —(சபையினிடத்து ஒன்று சொல்லும்போது) — இடைதெ ரிந்து - (அதன் சமயத்தை) ஆராய்ந்தறிந்து — நன்குணர்ந்

து-(வழுப்படாமல்) மிகவுந்தெளிந்து—சொல்லுக - சொல்லக்கடவர். எ-று. ❋ சொற்களினடையாவது - அம்மூவகைச் சொற்களும் - செம்பொருள் - ஆக்கப்பொருள் - குறிப்புப் பொருள் இவைகளை உணர்த்தும் விதம். சமயம்-கேட்குதலில் ஆசையுடைமை. வழு-சொல்வழுவும், பொருள்வழுவும். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் ஒன்று சொல்லும்போது சபையறிந்தே சொல்லவேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அவையறியார் சொல்லன்மேற் கொள்பவர் சொல்லின் ❋
வகையறியார் வல்லதூஉ மில். - - - ௩.

இ-ள். அவை-சபையினளவை—அறியார் - அறியாதவராகி—சொல்லல் - (ஒன்று) சொல்லுதலை — மேற்கொள்பவர் — சொல்லின்வகை - அச்சொல்லின்கூறுபாடும் — அறியார். —வல்லதூஉம் - (மற்றும்) வல்லகலையும்—இல் - (அவர்க்கு) இல்லை. எ-று. ❋ சொல்லுதல் வகைமை - கேட்பவரது உணர்வுவகைமை பற்றிவருதலால் - சொல்லின்வகை யறியாரென்றும், இஃதறியார் யாதுமறியாரென்று எல்லாராலும் இகழப்படுதலால்-வல்லதூஉ மில்லென்றும், சொல்லினர். [இதனால்சபையை அறியாதவிடத்துவரும் குற்றஞ்சொல்லப்பட்டது.

ஒளியார்முன் ளொள்ளிய ராதல் வெளியார்முன் ❋
வான்சுதை வண்ணங் கொளல். - - - ச.

இ-ள். ஒளியார்முன் - (அறிவால்) ஒள்ளியாரது சபையினிடத்து — ஒள்ளியராதல் - (தாமும்) ஒள்ளிய ராகக்கடவர்.—வெளியார்முன் - (மற்றை) வெள்ளைகளது சபையினிடத்து—வான்சுதைவண்ணம் - (தாமும்) வெண்சுண்ணச் சாந்து நிறத்தை—கொளல்-கொள்ளக்கடவர். எ - று. ❋ ஒளியாரென்றது - மிக்காரையும், ஒத்தாரையும்,—ஒள்ளியராதல் - தமது நூலறிவும் சொல்வன்மையுந்தோன்ற விரித்துரைத்தல். — வயிரமில்லாத மரத்தை வெளிறென்பதுபோல் அவ்விரண்டு மறியாதபுல்லரை வெளியாரென்றார். — அவர்மதிக்கும்படிக்கு அவரினும் வெண்மையுடையராகவென்றற்கு - வான்சுதைவண்ணங்கொளலென்றார். [சபையளவறிந்தார் செய்யுந்திறம் இதனால் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

நன்றென்ற வற்றுள்ளு நன்றே முதுவருண் - *
முந்து கிளவாச் செறிவு. - - - - - - ரு.

இ-ள். முதுவருள்-(தம்மின்) மிகுந்தவரது சபையினிடத்து—முந்து-(அவருக்கு) முற்பட்டு — கிளவா - (ஒன்றைச்) சொல்லாத—செறிவு-அடக்கம் | — நன்றென்றவற்றுள்ளும்-(ஒருவர்க்கு இது) நல்லதென்று சிறப்பித்துச் சொல்லப்பட்ட குணங்கள் பலவினும்—நன்றே. எ-று. ❊ தங்குறையும், அவர் மிகுதியும், அவர்சொல்லுதற்கு முன்னேசொன்னால் உண்டாகிற இழுக்கும், சொல்லாவிட்டால் வருகிற நன்மையும், அறிந்தே அடங்கலால் அவ்வடக்கத்தை - நன்றென்றவற்றுள்ளு நன்றே என்றார்.—முன்சொல்லுதலையே விலக்கினமையால் உடன்சொல்லுதலும், பின் சொல்லுதலும், ஆமென்பது பெறப்பட்டது. [இதனால் மிகுந்தவரது சபையினிடத்துச் செய்யுந்திறம் சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

ஆற்றி னிலைதளர்ந் தற்றே வியன்புலம் - - - *
மேற்றுணர்வார் முன்ன ரிழுக்கு. - - - சு.

இ - ள். வியன்புலம் - விரிந்த நூற்பொருள்களை—ஏற்று - உட்கொண்டு—உணர்வார் முன்னர் - (அவைகளின் மெய்மையை) அறியவல்லவர் சபையினில்—இழுக்கு - (வல்லவனொருவன்) சொல்லிழுக்குப்படுதல் | — (முத்திபெறற்பொருட்டு நல்வழியினின்றவனொருவன்)—ஆற்றின் - அவ்வழியினின்றும்—நிலைதளர்ந்தற்றே - நிலைதளர்ந்து வீழ்ந்தாலொக்கும். எ று. ❊ நிலைதளர்ந்து வீழ்தல் - அறிவால் ஐம்பொறிவென்றொழுகியவன் - பின்னிளகிக் கூடாவொழுக்கத்தானாகுதல். பயனிழத்தலேயன்றி இகழவும் படுவானென்பதாம். [இதனால் அச்சபையில் தவறியவிடத்துப்படும் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

கற்றறிந்தார் கல்வி விளங்குங் கசடறச் - - - *
சொற்றெரிதல் வல்லா ரகத்து. - - - - - எ.

இ-ள். கசடற - வழுப்படாமல்—சொற்றெரிதல் - சொற்களை ஆராய்தலில் — வல்லாரகத்து - வல்லவர் சபையிடத்தே —(சொல்லினால்)—கற்று - (பலநூல்களையுங்) கற்று—அறிந்தார் - (அவைகளாலாகியபயனை) அறிந்தவரது—கல்வி | — விளங்கும் - (யாவர்க்கும்) விளங்கித்தோன்றும். எ-று. ❊ அப்படிப்பட்ட சபையிலேயே சொல்லக்கடவனென்பதாம். (எ)

உணர்வ துடையார்முற் சொல்லல் வளர்வதன் - *
பாத்தியு ணீர்சொரிந் தற்று. - - - - அ.

இ-ள். உணர்வது - (பொருள்களைத்தாமே) அறியவல்ல அறிவை — உடையார்முன் - உடையவர் சபையினிடத்து— சொல்லல்-(கற்றவர் ஒன்றைச்) சொல்லுதல் | — வளர்வதன்- (தானே) வளர்வதொருபயிர் நின்ற—பாத்தியுள் — நீர்சொரிந்தற்று- நீரைச்சொரிந்தாற்போலும். எ-று. ※ தானேயும் வளர்தற்குரியகல்வி மிகவளருமென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் ஒத்தாரது சபையிடத்து எவ்வழியும் சொல்லக் கடவனென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

புல்லவையுட் பொச்சாந்துஞ் சொல்லற்க நல்லவையு*
ணன்கு செலச்சொல்லு வார். - - - - கூ.

இ-ள். நல்லவையுள் - நல்லவரிருந்த சபையினிடத்து—நன்கு - நல்லபொருள்களை—செல - (அவர்) மனங்கொள்ள— சொல்லுவார்-சொல்லுதற்கு உரியவர் | — புல்லவையுள் - (அவையறியாத) புல்லரிருந்தசபையினிடத்து — பொச்சாந்தும்-மறந்தும்—சொல்லற்க - (அவைகளைச்) சொல்லாதொழியக்கடவர். எ-று. ※ சொல்வாராயின் தமக்குரியசபையை அறியாதகுற்றம்பற்றி நல்லோர்சபையும், சொன்ன பொருளறியாமையால் புல்லர்சபையும், இகழ்தலால் இரண்டு சபைக்கும் ஆகாரென்பது கருதி - பொச்சாந்துஞ் சொல்லற்கவென்றார்.

அங்கணத்து ளுக்க வமிழ்தற்றாற் றங்கணத்த - *
ரல்லார்முற் கோட்டி கொளல். - - - ௰.

இ-ள். (நல்லோர் |) —தங்கணத்தரல்லார்முன் - தம்மினத்தவரல்லாதவர்சபையிடத்து — கோட்டிகொளல் - யாதொன்றையும்சொல்லாதிருக்கக்கடவர்.—(சொன்னால்அது |) —அங்கணத்துள் - (பரிசுத்தமல்லாத)முற்றத்துள்—உக்க-வீழ்ந்த— அமிழ்தற்று - அமிர்தமொக்கும். எ-று. ※ சொல்லின் - அது - இவ்விரண்டும் வருவிக்கப்பட்டன. — சாவாமருந்தாகுதலறிந்து உண்போர்கையிலும் படாமல் அம்முற்றத்திற்கும் பொருத்தமில்லாமல் கெட்டவிதம் தோன்றற்கு - உக்கவமிழ்தென்றார். அச்சொல் பயனில்லாத சொல்லாமென்பதாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் தாழ்ந்தோர் சபையினிடத்து ஒருவழியும் சொல்லலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௰)

************-***-************

எ௬-ஆம், அதி—அவையஞ்சாமை.

அஃதாவது-சொல்லுதற்குரிய சபையை அறிந்து சொல்லுங்கால் அதற்கு அஞ்சாமை. அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

வகையறிந்து வல்லவை வாய்சோரார் சொல்லின் *
றொகையறிந்த தூய்மை யவர். - - - - க.

இ-ள். சொல்லின் றொகையறிந்த - சொற்களது தொகையை அறிந்த—தூய்மையவர் - பரிசுத்தகுணமுடையவர் | —வகையறிந்து - (கற்றுவல்லசபை மூடசபை என்கிற சபையின்) வகையை அறிந்து—வல்லவை - கற்றுவல்லசபையில் — (ஒன்றுசொல்லும்போது) — வாய்சோரார் - (அச்சத்தாற்பிழைபடச்) சொல்லார். எ-று. ❋ இருந்தாரது வல்லமை சபைமேல் ஏற்றப்பட்டது. அச்சத்தாலென்பது - அதிகாரத்தால்வந்தது,

கற்றருட் கற்ற ரெனப்படுவர் கற்றார்முற் - - *
கற்ற செலச்சொல்லு வார். - - - - - - உ.

இ - ள். கற்றார்முன் - கற்றோர்சபையினிடத்தே — கற்ற- (தாம்) கற்றவைகளை — செல-(அவர்) மனங்கொள்ளும் வகை —சொல்லுவார் - (அஞ்சாமல்) சொல்லவல்லவர்} — கற்றருள்-கற்றவரெல்லாரினும் — கற்றார் - (இவர்) நன்றாகக்கற்றவர் —எனப்படுவர் - என்று (உலகத்தோராலே) சொல்லப்படுவர் எ - று. ❋ உலகமறிவது அவரையேயாகலின் அவ்வுலகத்தினாலே புகழப்படுவாரும் அவரே யென்பதாம். (உ)

பகையகத்துச் சாவா ரெளிய ரரிய - - - *
ரவையகத் தஞ்சா தவர். - - - - - - ௩.

இ-ள். பகையகத்து-பகையினிடத்து— சாவார் - (அஞ்சாதுபோய்) இறக்கவல்லவர் — எளியர் - (உலகத்துப்) பலர்.— அவையகத்து - சபையினிடத்து — அஞ்சாதவர் - அஞ்சாமற் (போய்ச்சொல்ல)வல்லவர் | —அரியர்—சிலர். எ - று. ❋ அஞ்சாமை சாவாரென்பதனோடுங்கூட்டி அதனாலே சொல்லவல்லவரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. [இவை மூன்றுபாட்டானும் அவையஞ்சாரது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

கற்றார்முற் கற்ற செலச்சொல்லித் தாங்கற்ற - *
மிக்காருண் மிக்க கொளல். - - - - - ச.

இ-ள். கற்றார்முன் - (பலநூல்களையுங்) கற்றோர் சபையினி

டத்து—கற்ற - (தாம்) கற்றவைகளை—செல - (அவர்) மனங்கொள்ளும்படி—சொல்லி—தாங்கற்ற - தாம்கற்றவைகளினும்—மிக்க-அதிகமானபொருள்களை—மிக்காருள் - அதிகமாகக்கற்றவரிடத்து—கொளல் - (அறிந்து) கொள்ளக்கடவர். எ-று. ❋ எல்லாமொருவருக்குக்கற்றல் கூடாமையால் வேறுவேறாகியகல்வியுடையவர் பலரிருந்த சபையில் தாங்கற்றவைகளைச் சொல்லிக் கற்கப்பெறாதவையும்கேட்டு அறியலாமென்பதாயிற்று. [இதனால் அதனது ஒருசார்பயன் சொல்லப்பட்டது.

ஆற்றி னளவறிந்து கற்க வவையஞ்சா - - - ❋
மாற்றங் கொடுத்தற் பொருட்டு. - - - ௫.

இ-ள். அவை-(வேற்றுவேந்தர்) சபையில்—அஞ்சா - அஞ்சாமல்—மாற்றம் - எதிர்மொழியை — கொடுத்தற்பொருட்டு—ஆற்றின் - (சொல்லிலக்கண) வழியாலே—அளவு - அளவைநூலை—அறிந்து—கற்க - (மந்திரிகள்) கற்கக்கடவர். எ-று. ❋ அளவை நூல்சொல்லிலக்கணங்கற்றே கற்கவேண்டுதலால் இதற்கு அது வழியெனப்பட்டது. அளவை யெனப்பட்ட தர்க்க நூலைக் கற்றவர்க்கே அவர்சொல்லை வெல்லக்கூடுமாகலால் அவைகளைப் பிழைபடாமற் கற்கக்கடவரென்பதாம். [இதனால் அதன் காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (௫)

வாளோடென் வன்கண்ண ரல்லார்க்கு நூலோடென்
னுண்ணவை யஞ்சு பவர்க்கு. - - - (௬)

இ-ள். வன்கண்ணரல்லார்க்கு - சௌரியமுடையவ ரல்லாதவர்க்கு—வாளோடு—என் - என்ன (சம்பந்தமுண்டு.) —(அதுபோல்)—நுண்ணவை - புத்திநுட்பமுடையவரது சபையை — அஞ்சுபவர்க்கு — நூலோடு—என் - என்ன (சம்பந்தமுண்டு.) எ-று. ❋ இருந்தாது நுண்மை அவைமேல் ஏற்றப்பட்டது. நூலுக்கு உரியவரல்லரென்பதாம். (௬)

பகையகத்துப் பேடிகை யொள்வா ளவையகத் ❋
தஞ்சு மவன் கற்ற நூல். - - - - - (௭)

இ-ள். அவையகத்து - (சொல்லப்படுஞ்) சபைநடுவில்—அஞ்சுமவன் - (அதனை) யஞ்சுமவன்—கற்றநூல்—பகையகத்து - (எறியப்படும்பகைநடுவில்) — பேடி - (அதனை அஞ்சும்) பேடி—கை - கையிற்பிடித்த—ஒள்வாள் - கூர்வாளை யொக்கும். எ-று. ❋ பேடி பெண்ணியல்புமிகுந்து ஆணியல்புமுடையவள் - இடமும்வாய்த்துத் தானும் நன்றாயிருந்ததே யாயி

னும் பிடித்தவனது குற்றத்தால் வாள்சிறவாமைபோல் சபையும் வாய்த்தாத் தானும் நன்றாயிருந்ததேயாயினும் கற்றவனது குற்றத்தால் நூல் சிறவாதாயிற்று. (எ)

பல்லவை கற்றும் பயமிலரே நல்லவையு - - ✻
ணன்கு செலச்சொல்லா தார். - - - - அ.

இ-ள். நல்லவையுள் - நல்லவரிருந்தசபையுள் — நன்கு - நல்லசொற்பொருள்களை — செல - (அவர்க்கு) ஏற்க — சொல்லாதார் - (அச்சத்தால்) சொல்லமாட்டாதவர் | — பல்லவைகற்றும் - பலநூல்களைக்கற்றாராயினும் — பயமிலரே - (உலகத்துக்குப்) பிரயோசனப்படுதலிலர். எ-று. ✻ அறிவார்முன்சொல்லாமையால்கல்வியினுண்மை அறிவார் இல்லையென்பதாம். (அ)

கல்லா தவரிற் கடையென்ப கற்றறிந்து - - ✻
நல்லா ரவையஞ்சு வார். - - - - - கூ.

இ - ள். கற்று - (நூல்களைக்) கற்று — அறிந்தும் - (அவைகளாலேபயனை) அறிந்திருந்தும் — நல்லார் - நல்லவரிருந்த — அவை-சபையை — அஞ்சுவார் - அஞ்சி - (அவ்விடத்திலே) சொல்லாதவரை } — கல்லாதவரின்-மூடரினும் — கடை - கடையர் — என்ப-என்று(உலகத்தோர் |) சொல்லுவார். எ-று. ✻ அக்கல்வியறிவுகளாலே பயனைத்தாமும் அடையாமல் பிறரையும் அடைவிக்காமல் கல்வித்துன்பமே அடைந்துநிற்கையால் கல்லாதவரிற் கடையென உலகம்பழிக்குமென்பதாம். (கூ)

உளரெனினு மில்லாரோ டொப்பர் களனஞ்சிக் ✻
கற்ற செலச்சொல்லா தார். - - - - ௰.

இ-ள். களன் - சபையை | — அஞ்சி — கற்ற - (தாம்) கற்றவைகளை — செல - (அதற்கு) ஏற்க — சொல்லாதார் - சொல்லமாட்டாதவர் | — உளரெனினும் - உயிரோடிருந்தாலும் — (உலகத்தோரால் எண்ணப்படாமையால்) — இல்லாரோடொப்பர்-இறந்தவரோடொப்பாவார். எ-று. ✻ [இவை ஐந்துபாட்டாலும் சபையஞ்சுவோரது இழிவுசொல்லப்பட்டது. (௰)

அங்கவியலில் அமைச்சு முற்றியது.

-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-✻-

எச-ஆம், அதி — நாடு.

இனி அவ்வரசனும் - மந்திரியாலும் கொண்டு செலு

த்தப்படுவதும், மற்றை அரண்முதலிய அங்கங்களுக்கு அவசியம் வேண்டுவதும், ஆகியநாடு ஓரதிகாரத்தினாலே சொல்லுகின்றார்.

அஃதாவது - இப்படிப்பட்டதென்பதும், அதிகார முறைமையும், இதனுள்விளக்கும்.

தள்ளா விளையுளுந் தக்காருந் தாழ்விலாச் - - ❋
செல்வருஞ் சேர்வது நாடு. - - - - - - க.

இ-ள். நாடு|—தள்ளாவிளையுளும் - குன்றாத விளைவுசெய்வோரும் —— தக்காரும் - அறவோரும் — தாழ்விலாச்செல்வரும் - கேடில்லாத செல்வமுடையோரும்—சேர்வது - கூடிவாழ்வதே. எ-று. ❋ தக்கார் முதலானவரோடும், சேர்தற்றொழிலோடும், பொருந்தாமையால் விளைவென்பது உழவரை உணர்த்திநின்றது. — குன்றாமை - எல்லாவுணவுகளும் நிறையவுண்டாதல். இதனால் வாழ்வோர்க்கு வறுமை யில்லாமை பெறப்பட்டது.—அறவோர் - துறந்தோரும் அந்தணரு முதலாயினோர். இதனால் அழிவில்லாமை பெறப்பட்டது—கேடில்லாமை-கொடுக்கக்குறையாமை. செல்வர் - கப்பலினும் பண்டியினும் பொருள்தரும் வணிகர். இதனால் அரசனுக்கும், வாழ்வோர்க்கும், பொருள்கிடைத்தல் பெறப்பட்டது.

பெரும்பொருளாற் பெட்டக்க தாகி யருங்கேட் டா❋
லாற்ற விளைவது நாடு. - - - - - உ.

இ-ள். நாடு | — பெரும்பொருளால் - அளவற்றபொருளுடைமையால்—பெட்டக்கதாகி - (பிறதேசத்தாராலும்) விரும்பத்தக்கதாகி — அருங்கேட்டால் - அழிவில்லாமையோடு கூடி—ஆற்றவிளைவது - மிகவிளைவதே. எ-று. ❋ கேடாவது - அதிகமழை - மழையில்லாமை - எலி - விட்டில் - கிளி - அரசாண்மை - எனப்படுகிற இவைகளால் வருவது.—இவைகளை வடநூலார் ஈதிபாவமென்று சொல்வர். இவைகளுள் அரசாண்மை அரசனறத்தாலும், மற்றவை அவன்மறத்தாலும், இலவாம். இவையில்லாமற்போகவே மிகவிளையுமென்பதாயிற்று. (உ)

பொறையொருங்கு மேல்வருங்காற் றாங்கி யிறைவற்
கிறையொருங்கு நேர்வது நாடு, - - உ.

இ-ள். நாடு|—பொறை - (பிறநாடுகள்சுமந்த) பாரமெல்

லாம்—ஒருங்கு-ஒருசேர—மேல்வருங்கால் - (தன்) மேல்வரும்போது—தாங்கி - (அவைகளைத்) தாங்கி — (அதன்மேலும்)—இறைவற்கு-(தன்)னரசனுக்கு— இறையொருங்கு - இறைப்பொருண்முழுதையும் — நேர்வது - உடன்பட்டுக்கொடுப்பதே: எ-று. ❊ பாரமாவது - மனிதர்கூட்டமும், பசுமுதலாகியவிலங்கின்கூட்டமும்,—தாங்குதலாவது - அவைகள்தத்தந்தேசங்களிலே பகைவர் வருதலாலாவது, அரசன் முறைதப்பலாலாவது, உணவில்லாமையாலாவது தன்னிடத்து வந்தால் அவ்வத் தேசங்கள்போல் இனிதிருப்பச்செய்தல்.—அதனுல் தன்னரசனுக்கு வரிப்பணங் குறைபடுத்தாமல்தானே கொடுப்பதென்றற்கு-இறையொருங்கு நேர்வதென்றார். (ங)

உறுபசியு மோவாப் பிணியுஞ் செறுபகையுஞ் ❊
சேரா தியல்வது நாடு - - - - - - சு.

இ-ள். நாடு | — உறுபசியும் - அதிகபசியும் — ஓவாப்பிணியும் - நீங்காதநோயும் — செறுபகையும் - (புறத்திலிருந்து வந்து) அழிவுசெய்யும்பகையும்—சேராது - அடையப்பெறாமல்—இயல்வது - இனிதுநடப்பதே. எ-று. ❊ அதிகபசி - உழவருடைமையாலும், மிகவிளைதலாலும், சேராதாயிற்று.—நீங்காதநோய் - தீக்காற்றுமிக்ககுளிர் வெப்பங்களும், உண்ணப்படுமவைகளது தீமையும் இல்லாமையால் சேராதாயிற்று.—செறுபகை - அரசன்வலிமையும், நிலப்படையும், அடவியும்-அரணும், உடைமையால் சேராதாயிற்று. (சு)

பல்குழுவும் பாழ்செய்யு முட்பகையும் வேந்தலைக்கும் ❊
கொல்குறும்பு மில்லது நாடு. - - - - - ரு.

இ-ள். நாடு | — பல்குழுவும் - (சங்கேதவசத்தால் மாறுபட்டுக்கூடும்) பலகூட்டமும் — பாழ்செய்யும் - (உடனிருந்துகொண்டே) பாழாகச்செய்யும் — உட்பகையும் — வேந்தலைக்கும் - (சமயம்வந்தால்) அரசனை அலைக்கின்ற—கொல்குறும்பும் - கொலைத்தொழிற்குறும்பரும் — இல்லது - இல்லாததே. எ-று. ❊ சங்கேதம் - சாதிபற்றியும், சமயம்பற்றியும், பலர்க்குஉளதாமொருமை. — உட்பகை - வழியலைத்துப் பறிக்குங்கள்வர் கோள்சொல்லுவோர் முதலாகிய மக்களும், பன்றி புலி கரடி முதலியமிருகங்களும்.—இம்மூன்றும் அரசனும், வாழ்வோராலும், கடியப்பட்டுநடப்பதென்பதாம். (ரு)

கேடறியாக் கெட்ட விடத்தும் வளங்குன்றா ※
நாடென்ப நாட்டிற் றலை. - - - - - ௬.

இ-ள். கேடறியா - (பகைவராலே) கெடுதலறியாததும்— கெட்டவிடத்தும் - (அரிதிற்)கெட்டவிடத்தும் — வளங்குன்றா-(அப்போதும்) வளங்குறையாததும்ஆன — நாடு - நாட்டை — நாட்டின்-(எல்லா)நாடுகளினும்—தலை - முதன்மையதாகும்—என்ப-என்று (நூலோர்) சொல்லுவார். எ-று. ※ அறியாத-குன்றாத-என்பன இறுதி கெட்டுவந்தன. — கேடறியாமை - அரசன் வலிமையாலும். கடவுட்பூசை அறங்களென்றிவைகளைச் செயலாலும்,வரும்.—வளம் - ஆகரங்களிற் படுமவையும், வயல் தண்டலைகளில் விளையுமவையும், ஆம். —குறையாமை - அவை சம்பாதிக்கவேண்டாமல் இயல்பாகவே உளவரவும் முன்சம்பாதிக்கப்படுங் குறைபறுதலும். [இவை ஆறு பாட்டாலும் நாட்டது இலக்கணம்சொல்லப்பட்டது.] (௬)

இருபுனலும் வாய்ந்த மலையும் வருபுனலும் ※
வல்லரணு நாட்டிற் குறுப்பு. - - - ௭.

இ-ள். இருபுனலும் - கீழ்நீர் மேனீர் எனப்படுகிற தன்னிடத்து நீரும் — வாய்ந்தமலையும் - வாய்ப்புடைத்தாகியமலையும்—வருபுனலும்-(அதிலிருந்து) வருவதாகியநீரும் — வல்லரணும்-அழியாதநகரியும் — நாட்டிற்கு — உறுப்பு - அவயவமாம். எ-று. ※ இவ்விடத்துப் புனலென்றது - துரவு கேணிகளும் ஏரிகளும் ஆறுகளும் ஆகிய ஜலாதாரங்களை. அவயவமாதற்கு உரியன அவையே யாகலால் அவைகளால் மழைவறப்பினும் வளமுடைமை பெறப்பட்டது. — நடுவதல்லாமல் ஒருபக்கத்ததாகலும், தன்வளந்தருதலும், மாரியிலுண்டநீர் கோடையிலுமிழ்தலு முடைமைபற்றி - வாய்ந்தமலையென்றார். [இதனால் அதனது அவயவம் சொல்லப்பட்டது.] (எ).

பிணியின்மை செல்வம் விளைவின்ப மேம ※
மணியென்ப நாட்டிற்கிவ் வைந்து. - - ௮.

இ-ள். பிணியின்மை - நோயில்லாமை — செல்வம் — விளைவு—இன்பம்—ஏமம்-காவல் — இவ்வைந்து - இவ்வைந்தினையும்—நாட்டிற்கு—அணி-அழகாகும்—என்ப-என்று (நூலோர்) சொல்லுவார். எ-று. ※ பிணியில்லாமை- நிலநலத்தா

லவருவது.—செல்வம் - முன்சொல்லியது.—இன்பம் - விழவும் - வேள்வியும் சான்றோருமுடைமையாலும், அனுபவிப்பவையுடைமையாலும், நிலநீர்களது நன்மையாலும், வாழ்வார்க்கு உள்ளே நிகழ்வது.—காவலெனவே அரசன்காவலும், வாழ்வோர் காவலும், அரண்காவலும், அடங்கின. [பிறதேசத்தோரும் இச்சித்துப் பின்னே அவைகளை நினையாமைக்கு ஏதுவாகிய அதனழகு இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] (அ)

நாடென்ப நாடா வளத்தன நாடல்ல - - * -
நாட வளந்தரு நாடு. - - - - - - கூ.

இ-ள். நாடா - (தம்மிடத்துவாழ்வோர்) தேடி வருந்தாமல்(அவரிடத்தேதானேஅடையும்) —வளத்தன - செல்வத்தையுடையவைகளை—நாடு-நாடுகள்—என்ப - என்று (நூலோர்|) சொல்லுவர்.—(ஆதலால்) — நாட-தேடிவருந்த — வளந்தரும்-செல்வத்தை அடைவிப்பவையாகிய—நாடு - நாடுகள் | — நாடல்ல-நாடுகளாகாவாம்- எ - று. * நூலோர் விதிபற்றி எதிர்மறைமுகத்தால்-குற்றம் சொல்லியபடி. (கூ)

ஆங்கமை வெய்தியக் கண்ணும் பயமின்றே - *
வேந்தமை வில்லாத நாடு. - - - - ௰.

இ-ள். வேந்து-அரசனோடு— அமைவில்லாத - பொருந்துதலில்லாத—நாடு| — ஆங்கு - மேற்சொல்லிய குணங்களாலெல்லாம்—அமைவெய்தியக்கண்ணும் - நிறைந்துள்ளதாயினும் — பயமின்றே—(அவைகளாலே) பயனுடைத்தன்று. எ - று. * வேந்தமைவெனவே குடிகள்-அவனிடத்தே அன்புடையராதலும். அவன் குடிகளிடத்தே அருளுடையனாதலும், அடங்கின. அவையில்லாவிடத்து அந்நாட்டில் வாழ்வோரில்லாமையால் அவைகளாலே பயன் இல்லையாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அதனது குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (௰)

****

எரு-ஆம், அதி—அரண்.

இனி அந்நாட்டிற்கு உறுப்பாய் அடங்குமாயினும் பகைவரால் தொலைவுவந்தவிடத்து அதற்கும், அரசனுக்கும், காப்பாதற் சிறப்புப்பற்றி வேறோரங்கமாகச்சொல்லப்பட்ட அரண் ஓரதிகாரத்தால் சொல்லுகின்றார்.

அஃதாவது - இன்னதென்பதும், அதிகார முறைமையும், இதனுள் விளங்கும்.

ஆற்று பவர்க்கு மரண்பொரு ளஞ்சித்தற் - - *
போற்று பவர்க்கும் பொருள். - - - க.

இ-ள். அரண்-கோட்டையானது|—ஆற்றுபவர்க்கும்-(மூவகைவலிமையு முடையவராய்ப்) பிறர்மேலே செல்வோர்க்கும்—பொருள்-சிறந்ததாகும். — அஞ்சி - (அவையல்லாமல் தம்மேல்வருவோர்க்கு|) அஞ்சி—தற்போற்றுபவர்க்கும் - தன்னையடையடைவோர்க்கும்—பொருள்-சிறந்ததாகும். எ - று. ※ பிறர்மேற் செல்லும்போது உரிமைப்பொருள் முதலானவைகளைப் பிறனொருவன் வௌவாமல் வைத்துச்செல்லவேண்டுதலாலும், பெருமைதொலைந்து முடிவுவந்தவிடத்துக் கடலினடுவே உடைகப்பற்காரர் போன்று காப்புக் காணுது முடிவராகலாலும், அவ்விருவகையோர்க்கும் அரண் பொருளாயிற்று. — வலிமையுடையவராயினும் அரணில்லாத விடத்து அழியுந்தன்மையராகலால் அவரை முன்சொல்லினர். [இதனுல் அரணினது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (க)

மணிநீரு மண்ணு மலையு மணிநிழற் - - - *
காடு முடைய தரண். - - - - - - - உ.

இ-ள். அரண்|—மணிநீரும் - மணிபோல் நிறத்தையுடைய நீரும்—மண்ணும்-வெளிநிலமும்—மலையும் — அணிநிழற்காடும் - குளிர்ந்தநிழலையுடையகாடும் — உடையது - உடையதே. எ - று. ※ எந்நாளும் வற்றாத நீரென்றற்கு - மணிநீரென்றும், நீருநிழலுமில்லா மருநிலமென்றற்கு - மண்ணென்றும், செறிந்தகாடென்றற்கு - அணிநிழற்காடென்றும், சொல்லினர்.— மதிற்புறத்து வெளிநிலம் பகைவர் அரண்பற்றாமைப் பொருட்டு.—நீரரண் நிலவரண்-மலையரண் - காட்டரண் - என்கிற இந்நான்கரணும் சூழப்படுவது அரணென்பதாம். (உ)

உயர்வகலந் திண்மை யருமையிந் நான்கி - *
னமைவர ணென்றுரைக்கு நூல். - - - ௩.

இ-ள். உயர்வு - உயர்ச்சியும்—அகலம் - அகலமும்—திண்மை - வலிமையும்—அருமை - அருமையும் (எனப்பட்ட)—இந்நான்கின் —அமைவு - மிகுதியையுடையமதிலை — அரணை

ன்று—நூல்-நூலோர் | — உரைக்கும்-சொல்லுவர். எ-று. ❋ அமைவு நூல் இரண்டும் ஆகுபெயர்கள்.—உயர்வு - எணிக்கு எட்டாதது. — அகலம் - புறத்தோர்க்குத் தோண்டக்கூடாத அடியகலமும், உள்ளிடத்தோர்க்கு நின்று தொழில்செய்தற் கேற்ற தலையகலமும், — திண்மை - கருங்கல் செங்கல்களாலே செய்தலால் - குத்தப்படாமை. — அருமை - பொறிகளாலே சேர்தற்கருமை.—[பொறி-எந்திரப்பாவைகள்.] (௩)

சிறுகாப்பிற் பேரிடத்த தாகி யுறுபகை - - - ❋
யூக்க மழிப்ப தரண். - - - - - - - ௪.

இ-ள். அரண் |—சிறுகாப்பின் - காக்கவேண்டுமிடத்து சிறிதாய் — பேரிடத்ததாகி - பரந்தவிடத்தை யுடையதாய் — உறுபகை-(தன்னைச்) சூழ்ந்த பகைவரது—ஊக்கம்-மனவெழுச்சியை—அழிப்பது - கெடுப்பதே. எ-று. ❋ வாயிலும் வழியும் ஒழிந்தவிடங்கள்-மலை-காடு-நீர்நிலை- என்றிவைகளுள் ஏற்பவைகளை உடைத்தாதல்பற்றி - சிறுகாப்பினென்றும், உள்ளிடத்தோர் நலிவில்லாமல் இருத்தல்பற்றி - பேரிடத்ததாகியென்றும், தம்வலிமைகண்டு இப்பொழுதே அழிப்போமென்றுவரும் பகைவர்வந்து அதுகண்டால் அத்தைரியம் ஒழிதல்பற்றி ஊக்கமழிப்பதென்றும், சொல்லினார். (௪)

கொளற்கரிதாய்க் கொண்டகூழ்த் தாகி யகத்தார்
நிலைக்கெளிதா நீர தரண். - - - ரு.

இ-ள். அரண் |—கொளற்கரிதாய் - (புறத்தோராலே)கொள்ளுதற்கரிதாய் — கொண்ட - உட்கொண்ட — கூழ்த்தாகி - (பலவகை) யுணவையுடையதாகி — அகத்தார் - உள்ளிடத்தோரது—நிலைக்கு-(போர்)நிலைக்கு — எளிதாம் — நீரது - குணத்தையுமுடையதே.எ-று ❋ கொள்ளுதற் கருமை - காவற்காடு கிடங்குகளாலும், பொறிகளாலும், இடங் கொள்ளுதற்கருமை.--உணவு-தலைமை பற்றிச் சொல்லினமையால் மற்றுமுள்ள அனுபவிக்கப் படுமவைகளும் அடங்கின:—நிலைக்கெளிதா நீர்மையாவது-உள்ளிடத்தோரால் விடப்பட்ட ஆயுதமுதலானவை புறத்தோர்மேல் எளிதிலே செல்லலும், அவரால் விடப்பட்டவை உள்ளிடத்தோர் மேலே செல்லாமையும், பதணப்பரப்பும், முதலானவை. பதணம்மதி

எல்லாப் பொருளு முடைத்தா யிடத்துதவு *
நல்லா ளுடைய தரண். - - - - - ௬.

இ-ள். அரண் | — எல்லாப்பொருளும் - (உள்ளிடத்தோர் வேண்டும்) பொருள்களியாவையும் — உடைத்தாய் — இடத்து - (புறத்தோரால்) அழிவடையுமளவில்—உதவும் - (அதுவ ராமற்படி) உதவிக்காக்கவல்ல—நல்லாள் - நல்ல வீரனையும் —உடையது-உடையதே. எ-று. ❊ அரசனிடத்து - அன்பும், மானமும், மறமும், சோர்வில்லாமையும், முதலாகிய நற்கு ணங்களை உடைமைபற்றி - நல்லாளென்றார். (௬)

முற்றியு முற்று தெறிந்து மறைப்படுத்தும் *
பற்றற் கரிய தரண். - - - - - - - ௭.

இ-ள். அரண் | —முற்றியும் - (வரவுபோக்கு ஒழியும்வகை) நெருங்கிச்சூழ்ந்தும் — முற்றாது - அப்படிசூழாமல் — எறிந்தும் - (நெகிழ்ந்தவிடநோக்கி) ஒருமுகமாகப் போர்செய்தும்—அறைப்படுத்தும் - (உள்ளிடத்தோரை அவருக்கு நம்பிக் கையானவரைவிட்டுக்) கீழறுத்துத்திறப்பித்தும் — பற்றற்கரியது - (புறத்தோராலேபிடித்துக்) கொள்ளுதற்கரியதே. எ-று. ❊ இம்மூன்று உபாயங்களுள்ளும் முதலாவது - எல்லாப் பொருளு முடைமையாலும், மற்றவைகள்- நல்லா ளுடைமை யாலும், பலிப்பனவல்லவாயின. (௭)

முற்றாற்றி முற்றி யவரையும் பற்றாற்றிப் *
பற்றியார் வெல்வ தரண். - - - - - - ௮.

இ-ள். அரண் | —முற்றாற்றி - (சேனைப்பெருமையால்) சூழ்தல்வல்லவராகி — முற்றியவரையும் - (வந்து) சூழ்ந்தபுறத் தோரையும்—பற்றியார் - (தன்னைப்பற்றிய) உள்ளிடத்தோர் —பற்றாற்றி - (தாம்) பற்றியவிடம் விடாதேநின்று — வெல்வது - (போர்செய்து) வெல்வதே. எ - று. ❊ வெல்வதென அர ணுடையார்தொழில் அரண்மேலேநின்றது. — பெரும்படை யானைச் சிறுபடையானைப் பொறுத்துநிற்குந் துணையேயன் றி வெல்லுமியல்பினதென்பதாம். — [இவை எழுபாட்டாலு ம் அதனது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௮)

முனைமுகத்து மாற்றலர் சாயவினை முகத்து *
வீறெய்தி மாண்ட தரண். - - - - - ௯.

இ-ள். அரண் | —முனைமுகத்து - போர்தொடங்கினவளவி லே—மாற்றலர் - பகைவர் — சாய — வினைமுகத்து — (உள்ளி

டத்தோர்செய்யுந்)தொழில்வேறுபாடுகளால் — வீறெய்தி - வீறு பெற்று — மாண்டது - (மற்றும்வேண்டும்)பெருமையை யுடையதே.எ-று. ※ ஆரம்பத்திலே கெட்டவர் பின்னுங்கூடிப் போர்செய்தல் கூடாமையால் முனைமுகத்துச்சாயவென்றார்.—தொழில்வேறுபாடுகளாவன - பகைவர் தொடங்கிய போரை அறிந்து எய்தல் எறிதல் குத்துதல் வெட்டுதல் என்றிவைமுதலாகிய தொழில்களுள் அப்போரை அழிப்பவைகளைச் செய்தல்.— மற்றும் வேண்டும் பெருமை யென்றது- புறத்தோர் அறியாமல் புகுதல் போகுதல் செய்தற்கு உண்டாக்கப்பட்ட சுருங்கை வழிமுதலானவை யுடைமை. (௯)

எனைமாட்சித் தாகியக் கண்ணும் வினைமாட்சி - ※
யில்லார்க ணில்ல தரண். - - - - - ௰.

இ-ள். அரண் | — எனைமாட்சித்தாகியக்கண்ணும் - (முன்சொல்லப்பட்ட) பெருமையெல்லாம் உடைத்தாகிய விடத்தும்—வினை - தொழில்செய்யுமிடத்து—மாட்சி - பெருமையை—இல்லார்கண் - இல்லாதவரிடத்து—இல்லது - (அவை) இலதாம். எ-று. ※ சுமமாவிருக்கையும், அளவறியாது செய்தலும், ஏற்காதது செய்தலும், எல்லாமடங்க - வினைமாட்சியில்லாவொன்றும், ஏற்றதொழிலை அளவறிந்து செய்து காப்பாற்றுமற்போனால் அவ்வரணானது அப்பெருமைகளாலே பயனில்லாமல் அழியுமென்றற்கு - அவையுடைத்தன்றென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் காப்பவர் அவசியம் வேணுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௰)

எசு - ஆம், அதி — பொருள்செயல்வகை.

இனிப் பெரும்பாலும் - நாட்டாலும், அரணாலும், வளர்க்கவும், காக்கவும். படுவதாகிய பொருள் சம்பாதித்தலின்விதம் இவ்வதிகாரத்தாலே சொல்லுகிறார். அஃதாவதின்னதென்பதும் அதிகார முறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.

பொருளல் லவரைப் பொருளாகச் செய்யும் ※
பொருளல்ல தில்லை பொருள். - - க.

இ-ள். பொருளல்லவரை - ஒருபொருளாக மதிக்கப்படா

தவரையும்—பொருளாகச்செய்யும் - பொருளாக மதிக்கப்பட
ச்செய்யவல்ல—பொருளல்லது — பொருள்|—இல்லை. என்
று. ❋ மதிக்கப்படாதவர் - அறிவில்லாதவரும், இழிகுலத்தா
ரும், — மதிக்கப்படச் செய்தல் - அறிவுடையவரும், உயர்கு
லத்தவரும், அவரிடத்திலே போய் நிற்கப் பண்ணுதல். —.
அதனாலே சம்பாதிக்கவேண்டுவது அதுவேயென்பதாம். (க)

இல்லானை யெல்லாரு மெள்ளுவர் செல்வனை ❋
யெல்லாருஞ் செய்வர் சிறப்பு. - - - உ.

இ-ள். (எல்லா நன்மையு முடையவராயிருந்தாலும்) — இ
ல்லானை - (பொருள்) இல்லாதவனை}—எல்லாரும்|—எள்ளுவர் -
இகழ்வர்.—(எல்லாத்தீமையு முடையவரா யிருந்தாலும்) —
செல்வனை - அப்பொருளுடையவனை}—எல்லாரும் | — சிறப்
புச்செய்வர் - உயரச்செய்வர். எ - று. ❋ உயரச்செய்தல்-தா
ம் தாழ்ந்து நிற்றல்.—இகழ்விலும் தாழ்விலும் பகைவர் நட்
பினர் அயலவர் என்னு மூவகையோரும் ஒத்தலால் எல்லா
ருமென்றார். பின்னுஞ்சொல்லியது அதனை உறுதிசெயற்கு.

பொருளென்னும் பொய்யா விளக்க மிருளறுக்கு ❋
மெண்ணிய தேயத்துச் சென்று. - ௩.

இ-ள். பொருளென்னும் - பொருளென்று (எல்லாராலுஞ்)
சிறப்பிக்கப்படும் — பொய்யாவிளக்கம - நந்தாவிளக்கான
து|—(தன்னைச் சம்பாதித்தவர்க்கு) — எண்ணிய - அவர்) நி
னைத்த—தேயத்து — சென்று — இருள் - (பகையென்னு) மி
ருளை}—அறுக்கும் கெடுக்கும். எ-று. ❋ பொருள் - எல்லா
ர்க்கும எந்நாளும் அவசியம் வேண்டுவதாய் வருதல்பற்றி -
பொய்யா விளக்கமென்றும், மற்றை விளக்கோடு இதனிட
த்து வேற்றுமைதோன்ற - எண்ணியதேசத்துச் சென்றென்
றும், சொல்லினார். ஏகதேச வுருவகம். [இவை மூன்று பா
ட்டாலும் பொருளது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

அறனீனு மின்பமு மீனுந் திறனறிந்து ❋
தீதின்றி வந்த பொருள். - - - - - - ச.

இ-ள். திறனறிந்து - (சம்பாதிக்குந்) திறத்தைஅறிந்து —
தீதின்றி - (அரசன்) கொடுங்கோன்மையிலனாக — வந்தபொ
ருள்|—(அவனுக்கு) — அறன் - அறத்தையும்}—ஈனும் - கொ
டுக்கும்.—இன்பமும் - இன்பத்தையும்}—ஈனும் - கொடுக்கு

ம். எ-று. ❊ திறம் - சம்பாதித்தற்கு உரியவழி. செங்கோல் னென்று புகழப்படுதலாலும் - கடவுட் பூசை தானங்களாலே பயன் அடைதலாலும் - அறனீனுமென்றும், நெடுங்காலமிருந்து அனுபவிக்கப்படுதலால் - இன்பமுமீனுமென்றும், சொல்லினார்.—ஆதலால் அத்திறத்தாற் சம்பாதிக்கவென்பதாம்.

அருளொடு மன்பொடும் வாராப் பொருளாக்கம் ❊
புல்லார் புரள விடல். - - - - - ரு.

இ-ள். அருளொடும் - (தாம்குடிகளிடத்துச்செய்யும்) கருணையோடும்—அன்பொடும் - (அவர் தம்மிடத்துச்செய்யும்) அன்போடும்—வாரா-(கூடி)வாராத—பொருளாக்கம் - பொருட்சம்பாத்தியத்தை — புல்லார் - (அரசர்) பொருந்தாராகி—புரளவிடல் - நீக்கவிடக்கடவர். எ - று. ❊ அவைகளோடு கூடிவருதலாவது ஆறிலொன்றாய்வருதல். அப்படிக்கு வாராதபொருள் பச்சை மண்பாண்டத்து நீர்போல் சம்பாதித்தவனையும் கொண்டு இறத்தலால் அதனைப் புல்லாரென்றவளவிலே நிறுத்தாமற் புரளவிடலென்றும் சொல்லினார். (ரு)

உறுபொருளு முல்கு பொருளுந்தன் னொன்னார்த் ❊
தெறுபொருளும் வேந்தன் பொருள். - - சு.

இ-ள். உறுபொருளும் - (உடையவர் இல்லாமையால் தானேவந்து) கிடைத்தபொருளும்|—உல்குபொருளும் - சுங்கமாகியபொருளும் |— தன்னொன்னார் - தன்பகைவரை—தெறுபொருளும் - வென்று (திறையாகக்கொள்ளும) பொருளும்|—வேந்தன்பொருள் - அரசனுக்குரிய பொருள்கள். எ-று. ❊ உறுபொருள் - வைத்தவரிறந்துபோக நெடுங்காலம் நிலத்தினின்கீழ்க்கிடந்து பின் கண்டெடுத்ததுமாம். சுங்கம் - மரக்கலத்திலும் பண்டியிலும் வரும பண்டங்களுக்கு வாங்கும் வரி. தெறுபொருள் - தெறுதலால் வரும்பொருளென விரியும். ஆறிலொன்றல்லாமலும் உரியவை சொல்லியபடி. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அது சம்பாதிக்கும் வழிசொல்லப்பட்டது.]

அருளென்னு மன்பீன் குழவி பொருளென்னுஞ் ❊
செல்வச் செவிலியா லுண்டு. - - - - எ.

இ-ள். அன்பீன் - அன்பினால் ஈன்றிடப்பட்ட — அருளென்னும் - அருளென்கின்ற—குழவி - குழந்தையானது | —

பொருளென்னும் - பொருளென்று உயர்த்திச் சொல்லப்படும் — செல்வம் - செல்வத்தையுடைய — செவிலியால் - செவிலித்தாயால் — உண்டு - வளரும். எ - று. ※ சம்பந்தம்பற்றாமல் வருந்துபவர்களிடத்துச் செல்வதாகிய அருள் - சம்பந்தம் பற்றிச் செல்லும் அன்புமிகுந்தவிடத்து உண்டாவதாகலான் அதனை அன்பீன்குழவியென்றும், அது வறியவர்மேற் செல்வது - அவ்வறுமைகளையவல்ல பொருளுடையவர்க்கு ஆதலால் பொருளை - அதற்குச் செவிலியென்றும், அது உலகிற்செவிலிபோலல்லாமல் தானே எல்லாப்பொருளும் உதவிவளர்த்தலால் - செல்வச் செவிலியென்றும், சொல்லினார். (௭)

குன்றேறி யானைப்போர் கண்டற்றாற் றன்கைத்தொன்
றுண்டாகச் செய்வான் வினை. - - - ௮.

இ-ள். தன்கைத்து - தன்கையதாகியபொருள் — உண்டாக — ஒன்று - ஒருதொழிலை — செய்வான் - செய்பவனது — வினை - செய்கையானது| — குன்றேறி - (ஒருவன்) மலைமேல் ஏறி நின்று — யானைப்போர் - யானைகளதுபோரை — கண்டற்று - கண்டதனோடொக்கும். எ - று. ※ எப்படி குன்றேறினவன் அச்சமும் வருத்தமும் இல்லாமல் பூமியில் யானையும் யானையும் செய்கின்ற சண்டையைத் தான் இனிதிருந்து கண்டானோ அப்படி கைப்பொருளுண்டாக ஒருதொழிலை மேற்கொண்டவனும் அச்சமும் வருத்தமும் இல்லாமல் வல்லவனை ஏவித் தான் இனிதிருந்து முடிப்பானென்பதாம். (௮)

செய்க பொருளைச் செறுநர் செருக்கறுக்கு-
மெஃகதனிற் கூரியதில். - - - ௯.

இ-ள். (தமக்கு ஒன்று உண்டாக நினைப்பவர்|) — பொருளை — செய்க - சம்பாதிக்கக்கடவர். — (அப்பொருள்|) — செறுநர் - (தம்) பகைவரது — செருக்கு - தருக்கை — அறுக்கும் — எஃகு - ஆயுதமாம். — (அதற்கு) — அதனின் - அதுபோல் — கூரியது - கூரியஆயுதம்| — இல் - (வேறு) இல்லை. எ - று. ※ பொருளைச் சம்பாதித்தவர் பெருமையும் நட்புமுடையவராவராதலாலே பகைவர் செருக்குநீங்கித் தாமே அடங்குவாரென்பதற்கு - செறுநர் செருக்கறுக்கு மெஃகென்றும், மற்றையாயுதங்கள் அதுபோல் அருவப்பொருளை அறுக்கமாட்டாமையால் - அதனிற் கூரியதில்லையென்றும், சொல்லினார். (௯)

ஒண்பொருள் காழ்ப்ப வியற்றியார்க் கெண்பொரு*
ளேனை யிரண்டு மொருங்கு. - - - - ம.

இ-ள். ஒண்பொருள் - நல்லவழியால் வரும்பொருளை— காழ்ப்ப-மிகவதிகமாக — இயற்றியார்க்கு - உண்டாக்கினவர்க்கு—ஏனையிரண்டும் - மற்றை அறமும் | இன்பமும் | —ஒருங்கு - ஒருசேர — எண்பொருள் - எளியபொருள்களாம். எ - று. ※ காழ்த்தல் - முதிர்தல். அப்பொருள் - பயன்கொடுத்தல்லது போகாமையால் - ஒண்பொருளென்றும், மற்றை யிரண்டும் அதன் விளைவாகலால் தாமே ஒரேகாலத்திலே உண்டாகு மென்பதற்கு - எண்பொருளென்றும், சொல்லினார். [இவை நான்குபாட்டாலும் அதன் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ம)

எசு-ஆம், அதி — படைமாட்சி.

இனிப்பொருளினால் ஆவதாய் வெல்வதாகிய படையை இரண்டதிகாரத்தாலே சொல்லத் தொடங்கி முதலிலே படைமாட்சி சொல்லுகிறார்.

அஃதாவது - சேனையினது நன்மையாம். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

உறுப்பமைந் தூறஞ்சா வெல்படை வேந்தன் *
வெறுக்கையு ளெல்லாந் தலை. - - - - க.

இ-ள். உறுப்பு - (யானைமுதலாகிய) நாலுறுப்புகளாலும் — அமைந்து - நிறைந்து — ஊறு - (போரிலே) காயம்படுதற்கு — அஞ்சா - அஞ்சாதுநின்று — வெல் - (பகையை) வெல்வதாகிய — படை - சேனையானது | — வேந்தன் - அரசனது — வெறுக்கையுளெல்லாம் - செல்வங்களிலெல்லாம் — தலை - முதன்மையாகிய (செல்வமாம்). எ-று. ※ இவ்விடத்திலே படையென்றது - அந்நான்கின் கூட்டத்தை. சேனை - ஊறஞ்சியவிடத்தே வெல்லுதல் கூடாமையால் ஊறஞ்சாவென்றும், அச்சேனை ஒழிந்த அங்கங்களுக்கும் அரசனுக்கும் காவலாகலால் - வெறுக்கையு ளெல்லாந்தலையென்றும் சொல்லினார். (க)

உலைவிடத் தூறஞ் சாவன்கண் டொலைவிடத்துத் *
தொல்படைக் கல்லா லரிது. - - - - உ.

இ-ள். தொலைவிடத்து - (தான்) சிறிதாகியவிடத்தும்

லைவிடத்து- (அரசனுக்குப்போரினிடத்து) அழியுமுறுங்கால— ஊறு-(தன்மேலே) காயம்படுதற்கு—அஞ்சா - அஞ்சாதுநின்றுதாங்கும்—வன்கண் - சௌரியமானது|—தொல்படைக்கல்லால் - அவன் முன்னோனாத் தொடங்கிவருஞ் சேனைக்கல்லாமல்—அரிது-உண்டாகாது. எ-று. ❊ இழிவு சிறப்பும்மை விகாரத்தால் தொக்கது.—மூலப்படை - கூலிப்படை - நாட்டுப்படை-காட்டுப்படை - துணைப்படை - கைப்படை. எனப்படுகிற அறுவகைப் படைகளுள்ளும் சிறப்புடையது மூலப்படையாதலால் அரசன் அதற்கு வேண்டுமவைகளைக் கொடுத்து அதைக் காப்பாற்றுகவென்பது கருத்து. (உ)

ஒலித்தக்கா லென்னா முவரி யெலிப்பகை - - ❊
நாக முயிர்ப்பக் கெடும். - - - - - ௩.

இ-ள். எலிப்பகை - எலிகளாகியபகைதிரண்டு— உவரி-கடல்போல்—ஒலித்தக்கால்-இரைந்தால் — என்னாம் - (பாம்புக்கு)என்னதுன்பம்வரும். — நாகம் - அப்பாம்பு— உயிர்ப்ப-மூச்செறிந்தவளவிலே—கெடும் - (அது|தானே) கெடும். எ-று. ❊ இத்தொழிலுவமத்தால் திரட்சிபெற்றும். (வீரரல்லாதார் பலர் திரண்டு ஆர்த்தால் அதற்கு வீரன் அஞ்சான் அவன் எழும்பின வளவிலே அவர் கெடுவரொன்பது தோன்ற நின்றமையால்-இது பிறிது மொழிதலணி.) வீரரல்லாதார் பலரினும் வீரனொருவனை ஆளுதல் நல்லதென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே அரசனுக்குப் படையானது மற்றை யங்கங்களுட் சிறந்ததென்பதும், அதனுள்ளும் மூலப்படைசிறந்ததென்பதும், அதனுள்ளும் வீரன் சிறந்தவனென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] (௩)

அழிவின் றறைபோகா தாகி வழிவந்த - - ❊
வன்க ணதுவே படை. - - - - - ௪.

இ-ள். படை-(அரசனுக்குப்)படையாவது | — அழிவின்று-(போரினிடத்துக்) கெடுதலில்லாமல் — அறைபோகாதாகி-(பகைவராலே) கீழறுக்கப்படாததாகி -- வழிவந்த - பழமையாகவந்த—வன்கணதுவே-சௌரியமுடையதே. எ-று. அழிவில்லாமையால் மறமானங்களுடைமையும், அறைபோகாமையால் அரசனிடத்து அன்புடைமையும், பெறப்பட்டன.

கூற்றுடன்று மேல்வரினுங் கூடி யெதிர்நிற்கு- ✻
மாற்ற லதுவே படை. - - - - - ௫.

இ-ள். படை|—கூற்று - கூற்றுவன்—உடன்று - கோபித்து—மேல்வரினும்—கூடி - மனமொத்து—எதிர்நிற்கும் - எதிர்நின்றுதாங்கும் — ஆற்றலதுவே - மனவலிமையுடையதே. எ-று. ✻ மிகப்பலர் மனமொத்தற்குக் காரணம அரசன்மேலன்பு. உம்மை-சிறப்பும்மை. (௫)

மறமான மாண்ட வழிச்செலவு தேற்ற- ✻
மெனநான்கே யேமம் படைக்கு. - - - ௬.

இ-ள். மறம்-சௌரியமும்|—மானம் - மானமும்|—மாண்ட—வழிச்செலவு - (முன்வீரர்சென்ற) நல்வழியிலேசெல்லுதலும்—தேற்றம் - (அரசனால்) நம்பப்படுதலும் — என நான்கே - என இந்நான்குகுணமுமே — படைக்கு-சேனைக்கு—ஏமம்-அரணும். எ-று. ✻ இவைகளால் முறையே பகைவரைச் சீக்கிரத்திலே கொன்று நிற்கையும், அரசனுக்குத் தாழ்வு வாராமற் காத்தலும், தோற்பவர்மேற் படையெறியாமை முதலியவும், அறைபோகாமையும், ஆகிய செய்கைகள் பெறப்பட்டன இச்செய்கையோர்க்குப் பகைவர் நெருங்கமாட்டாராகலின் வேறரண் வேண்டாமென்பதாம். (௬)

தார்தாங்கிச் செல்வது தானை தலைவந்த ✻
போர்தாங்குந் தன்மை யறிந்து. - - - ௭.

இ-ள். தானை-சேனையாவது| — தலைவந்த - (பகைவரால் வகுக்கப்பட்டுத்) தன்மேல்வந்த—போர் - (படையின்) போரை—தாங்குந்தன்மை விலக்கும்வகுப்பை — அறிந்து - அறிந்து (வகுத்துக்கொண்டு)—தார் - (அவரது) தூசிப்படையை—தாங்கி-(தன்மேல்வாராமல்) தடுத்து—செல்வது - (தான் அதன்மேலே) செல்வதே. எ-று. ✻ படைவகுப்பாவது - வியூகம். அது எழுவகை உறுப்புகளையுடையதாய் - வகையால் நான்காய் - விரியால் முப்பதாம். இவைகளின் பெயரும் இலக்கணங்களும் இங்கேசொன்னால் விரியும் அவ்வெல்லாம் வடநூல்களுட்கண்டுகொள்க. [இவை நான்குபாட்டாலும் படையது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

அடற்றகையு மாற்றலு மில்லெனினுந் தானை *
படைத்தகையாற் பாடு பெறும். - - - - அ.

இ-ள். தானை சேனை|—அடற்றகையும் - (பகைமேலே தான்சென்று) போர்செய்யுஞ்சௌரியமும்—ஆற்றலும் - (அது தன்மேல்வந்தால்) பொறுக்கும் வலிமையும் — இல்லெனினும் - இல்லையாயினும் — படைத்தகையால் தனது தோற்றப் பொலிவாலே — பாடு - பெருமையை — பெறும். எ-று. ※ இல்லெனினுமெனவே அவசியம் அவைகள் வேண்டுமென்ப து பெறப்பட்டது. தோற்றப்பொலிவாவது - அலங்கரிக்கப் பட்ட தேர் யானை குதிரைகளுடனும் படாகை கொடி குடை பலவாத்தியம் காகளமுதலானவைகளுடனும் அணிந்து தோன்றும் அழகு. பாடு-கண்டவளவிலே பகைவரஞ்சும்பெருமை.

சிறுமையுஞ் செல்லாத் துனியும் வறுமையு - - *
மில்லாயின் வெல்லும் படை. - - - - - ௯.

இ-ள். சிறுமையும் - (தான்தேய்ந்து) சிறிதாகலும் — செல்லாத்துனியும் - (மனத்திலிருந்து) நீங்காதவெறுப்பும் — வறுமையும்-தாரித்திரியமும் — இல்லாயின் - (தனக்கு) இல்லையாயின் — படை - சேனையானது|—வெல்லும் - (பகையை) வெல்லும். எ-று. ※ விட்டுப்போதலும், வறுமையடைதலும், அரசன் பொருள் கொடாமையால் வருவன. நீங்காவெறுப்பு மகளிரை வௌவ இழிவாயின செய்தல் முதலானவைகளா ல்வருவது. இவையுள்ளவிடத்து அவனிடத்து அன்பில்லாமல் உற்றுப் போர் செய்யாமையின் இல்லாயின் வெல்லுமென்றார்.

நிலைமக்கள் சால வுடைத்தெனினுந் தானை - *
தலைமக்க ளில்வழி யில். - - - - - - ௰.

இ-ள். நிலைமக்கள் - (போரினிடத்து) நிலையையுடைய வீரரை — சாலவுடைத்தெனினும் - மிகவுடையதாயினும் — தலைமக்கள்-(தனக்குத்) தலைவராகியவீரர் — இல்வழி - இல்லாவிடத்து — தானை — சேனை|—இல் - நில்லாது. எ-று ※ சேனாபதிகள் நிலையுடையவரல்லாமல் போவாராயின் காண்போரில் லைப் போர்செய்யாமல் தானும் போமென்றற்கு - தலைமக்களில்வழியில்லென்றார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே படைத் தகைமையாலும், அரசன் கொடைத் தாழ்வுகளாலும், தலைவரில்லாமையாலும், தாழ்வு சொல்லப்பட்டது.]



அஃதாவது - அச்சேனையினது மறமிகுதியாம்.
அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

என்னைமுன் னில்லன்மின் றெவ்விர் பலரென்னை *
முன்னின்று கன்னின் றவர். - - - - - ௧.

இ-ள். தெவ்விர் - பகைவரே — என் - என்னுடைய—ஐமுன - தலைவனெதிர்—நின்று - (போரேற்று) நின்று—கன்னின்றவர் - (அவன் வேல்பட்டு வீழ்ந்து) கல்லினிடத்தே நின்ற வீரர்|—பலர்.— (நீர் அதனிடத்து நில்லாமல் உமமுடலிலே நிற்கையை வேண்டில்)—என்-என்னுடைய—ஐமுன் - தலைவனெதிர் — நில்லன்மின் - (போரேற்று) நில்லாதேயுங்கள். எ-று. ※ கல். போரில் வீரர் இறந்தவிடத்து அவருருவஞ்செய்து நடப்படுகல். ஒரு வீரன் தன்மறம் அரசன்மேல்வைத்துச் சொல்லியபடி. [இப்பாட்டு † நெடுமொழி வஞ்சி] (௧)

கான முயலெய்த வம்பினில் யானை - - - *
பிழைத்தவே லேந்த லினிது. - - - - ௨.

இ-ள். கானம்-காட்டில் ஓடுகிற — முயல் - முசலை—எய்த-(தப்பாமல்) எய்த—அம்பினின்-அம்பை எந்துதலைப்பார்க்கிலும்—யானை-(வெளிநிலத்திலேநின்ற) யானையை — (எறிந்து)—பிழைத்தவேல் - தப்பியவேலை—ஏந்தல் | — இனிது-நன்று. எ-று. ※ கானமுயலென்றதனால்-வெளிநிலமென்பதூஉம், பிழைத்தவேலென்றதனால் - தப்பாமலென்பதூஉம், முயற்குத்தக எய்தவென்றதனால் - யானைக்குத்தக எறிதலும், வருவிக்கப்பட்டன.—இது பகையரசனது சேனையோடு சண்டைசெய்து அது தோற்றுப் பின்னிடக்கண்டு நாணிப்பின் அவ்வரசன்மேற்செல்லலுற்ற ஒருவீரனதுசொல்லு. (௨)

பேராண்மை யென்ப தறுகணொன் றுற்றக்கா *
லூராண்மை மற்றத னெஃகு. - - - ௩.

இ-ள். தறுகண் - (பகைவரிடத்தே முகங்கொடாமற் செய்கிற)மறம்|—பேராண்மை - மிகுந்தவாண்மையாகும.— ஒன்றுற்றக்கால்- (அவர்க்கு) ஒருதாழ்வுவந்ததாயின்—(அது தீர்த்துக்கொள்ளுதற்பொருட்டு) — ஊராண்மை - (முகங்கொடுத்து) உபகாரியாந்தன்மை | — அதன் - அதற்கு—எஃகு-கூர்

† நெடுமொழிவஞ்சியாவது, பகைவர்முன்னே தன்னுண்மைசொல்லுவது.

மையாகும்.—என்ப-என்று (நூலோர்|) சொல்லுவர். எ-று. ❁ மற்று-அசை. [இவை இரண்டுபாட்டும் * தழிஞ்சி.] (௩)

கைவேல் களிற்றொடு போக்கி வருபவன். - *
மெய்வேல் பறியா நகும். - - - - ௪.

இ-ள். கைவேல் - (தன்) கைப்படையாகிய வேலை —களிற்றொடு-(தன்மேல்வந்த) யானையோடு — போக்கி - எறிந்துவிட்டு—வருபவன் - (வருகின்ற யானைக்கு வேல் தேடித்) திரியவன்|—மெய்வேல் - தன்மார்பிலிருந்தவேலை— (கண்டு)—பறியா - பிடுங்கி—நகும்-மகிழ்வான் எ-று. ❁ களிற்றொடுபோக்கல்-களிற்றினுயிரைக் கொண்டு போம்படி விடுதல். — மகிழ்ச்சி-தேடியது அடைதலால்.—இதனுள் - களிற்றையல்லது எறியானென்பதும், கோபமிகுதியால் வேல் மார்பிலே புதைந்ததை அறிந்திலனென்பதும், பின்னும் போர்மேல் விருப்பினனென்பதும், பெறப்பட்டன. [இது * நூழிலாட்டு-]

விழித்தகண் வேல்கொண் டெறிய வழித்திமைப்பி*
னோட்டன்றோ வன்க ணவர்க்கு. - - - ௫.

இ-ள். விழித்தகண் - (பகைவரைக்) கோபித்துப்பார்த்தகண்—வேல்கொண்டு - (அவர்) வேலைக்கொண்டு—எறிய — அழித்து-(அதற்குப் பொறுமல் அப்பார்வையை) அழித்து — இமைப்பின் - இமைக்குமாயின் — (அவ்விமைத்தல்|) —வன்கணவர்க்கு - வீரர்க்கு— ஓட்டன்றோ-தோற்பல்லவா. எ-று. ❁ அக்கோபப்பார்வையிமைத்தலும் போரினிடத்து இகழ்ச்சியென்று நினைத்து அதுவும் செய்யானென்பதாம். (௫)

விழுப்புண் படாதநா ளெல்லாம் வழுக்கினுள் *
வைக்குந்தன் னாளை யெடுத்து. - - - ௬.

இ-ள். (வீரனானவன்|)—தன்னாளை - தனக்குக்கழிந்ததினங்களை—எடுத்து - எடுத்(தெண்ணி)— (அத்தினங்களுள்) —விழுப்புண் - பெருங்காயங்கள் — படாதநாளெல்லாம் - படாததினங்களையெல்லாம்) — வழுக்கினுள் - பயன்படாது கழிந்ததினங்களுள்ளே —வைக்கும் - வைப்பான். எ-று. ❁ விழுப்புண்-முகத்திலும், மார்பிலும், பட்டபுண். போர்பெற்றிருக்கவு

* தழிஞ்சி, தோற்றவர்மேலே ஆயுதஞ்செலுத்தாத மிகுமறச்சொல்வது.
** நூழிலாட்டு, பகைவர் ஓடமார்பிற்புதைந்துகிடந்தவாயுதம்பிடுங்கி எறிவது.

ம அது பெருத நாள்களோடு கூட்டுவ னென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஊறஞ்சாமை சொல்லப்பட்டது.] (௬)

சுழலு மிசைவேண்டி வேண்டா வுயிரார் - - *
கழல்யாப்புக் காரிகை நீர்த்து. - - - - - ௭.

இ-ள். சுழலும் - (பூமியைச்) சூழ்ந்து நிற்கும் — இசை - புகழை — வேண்டி — வேண்டாவுயிரார் - உயிர்வாழ்தலைவேண்டாதவீரர் — கழல் - வீரக்கழலை — யாப்பு - கட்டுதல் | — காரிகைநீர்த்து - அலங்கார குணமுடையதாம். எ-று. ※பூமியைச் சூழுமெனவே அப்புகழின் பெருமை பெறப்பட்டது. — அப்படிப்பட்டவீரர் வானுலகமும் புகழும் எளிதில் அடைவராகலால் ஆபரணமாவது அக்கழலே யென்பதாம். (௭)

உறினுயி ரஞ்சா மறவ ரிறைவன் - - - *
செறினுஞ்சீர் குன்ற லிலர். - - - - ௮.

இ-ள். உறின் - (போர்) பெறின் — உயிர் - (தம்) முயிர்ப்பொருட்டு — அஞ்சா - அஞ்சாமல் (அதன்மேற்செல்லும்) — மறவர் - வீரர் | — இறைவன் - (தம்) மரசன் — செறினும் - (அதுவேண்டாமென்று) கோபிக்கினும் — சீர் குன்றல் - அவ்வீரமிகுதி குறைதல் — இலர். எ-று. ※ வீரர்போர்பெற்றுஅறியாமையால் அதுபெற்றால் அரசன்தடுப்பினும் நில்லாரென்பதாம். (௮)

இழைத்த திகவாமைச் சாவாரை யாரே - - *
பிழைத்த தொறுக்கிற் பவர். - - - - ௯.

இ-ள். இழைத்தது - (தாம்) சொல்லியசபதம் — இகவாமை - தப்பாமற்பொருட்டு — சாவாரை - (போய்ச்) சாகவல்ல வீரரை — பிழைத்தது - (அது) தப்பியவிதம்(சொல்லி) — ஒறுக்கிற்பவர் - இகழ்தற்குரியவர் | — யார். எ-று. ※ இழைத்தல் - இன்னதுசெய்யேனாகில் இன்னனாகுகவெனத் தான்வகுத்தல். சொல்லியென்பது - வருவிக்கப்பட்டது. சபதமுடிக்கப்புகுந்து முன்னே இறந்தாலும் தொலைவில்லாமையால் அதுமுடித்தவராவரெனச் சாதற்சிறப்புச்சொல்லியபடி. (௯)

புரந்தார்கண் ணீர்மல்கச் சாகிற்பிற் சாக்கா - - *
டிரந்துகோட் டக்க துடைத்து. - - - - ௰.

இ-ள். (தமக்குச்செய்த நன்றிகளை நினைத்து) — புரந்தார்-

ஆண்டவரசரது — கண் - கண்கள் — நீர்மல்க - நீர்பெருகு ம்படி—சாகிற்பின்- (போரிலே) சாகப்பெறின் — சாக்காடு- அச்சாவு|—இரந்து - இரந்தாயினும் — கோட்டக்கது-கொள்ளுந்தகுதியை}—உடைத்து. எ-று. ❊ சுற்றத்தார் அழ இல்லின்கட்டு நோயினாலே சாவோர் பழவினைப்பயனை அடைதலால்-அப்போதை வினையால் வானுலகத்தை அடையும் சாவை-இரந்துகோட்டக்க துடைத்தென்றார். [இவை நான்குபாட்டாலும் உயிர்காவாமை சொல்லப்பட்டது.] (ம)

❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊

எசு-ஆம், அதி—நட்பு.

இனிப்படைபோல் அரசனுக்குத் தொழிலிடத்து உதவுவதாகிய நட்பை ஐந்ததிகாரத்தால் விதிமுகத்தாலும், பன்னிரண்டதிகாரத்தால் எதிர்மறைமுகத்தாலும், சொல்லத்தொடங்கி விதிமுகவதிகாரமைந்தினுள்ளும் முதலிலே நட்புச் சொல்லுகின்றார்.

அஃதாவது இன்னதென்பதும் அதிகார முறைமையும் இதனுள் விளங்கும்.

செயற்கரிய யாவுள நட்பி னதுபோல் - - ❊
வினைக்கரிய யாவுள காப்பு. - - - க.

இ-ள். நட்பின் - நட்புப்போல்—செயற்கரிய - சம்பாதித்துக்கொள்ளுதற்கு அரியபொருள்கள் — யா - எவைகள் | — உள - இருக்கின்றன. — (சம்பாதித்துக்கொண்டால்) — அதுபோல் — வினைக்கரிய - (பகைவர்செய்யுந்) தொழிலுக்குப் (புகுதற்கு) அரிய—காப்பு - காவலானவை —யா - எவைகள்|— உள - இருக்கின்றன. எ - று. ❊ நட்புச் செய்தற்கு ஆவாரைப் பெறுதலும், பெற்றால்செய்யும் உபாயமும், செய்தால் வேறுபடாமல் நிற்றலும், முதலானவை அருமையாகலால் - நட்புப்போல் செயற்கரியன வில்லையென்றும், செய்தால் பகைவர் அஞ்சிப் போர்தொடங்கா ராதலால் - அதுபோல் போர்வாராமற்காத்தற்கு அரியகாவலில்லையென்றும், சொல்லினார்.— நட்பு - இயற்கை, செயற்கை, என இருவகைப்படும். அவைகளில் இயற்கை நட்பு - பிறப்பு முறையாலாகியதும், தேயமுறையாலாகியதும், என இருவகைப்படும். அவைகளுள் முன்னைய து சுற்றமாகலால் சுற்றந்தழாலில் அடங்கிற்று. மற்றது பகை

யிடைப்பிட்ட தேயத்ததாகலால் துணைவலியென வலியறிதலுள் அடங்கிற்று. [இனி இவ்வதிகாரத்திலே சொல்லப்படுவது-முன் செய்த உதவிபெற்றுவருவதாகிய செயற்கை நட்பேயாகலால் அதன் சிறப்பு இதனால் சொல்லப்பட்டது.] (க)

நிறைநீர நீரவர் கேண்மைபிறைமதிப் - - ✻
பின்னீர பேதையார் நட்பு. - - - - உ.

இ-ள். நீரவர் - அறிவுடையவரது — கேண்மை - நட்புகள்|—பிறை-பிறைபோல் — நிறைநீர - (நாடோறும்) நிறையுந்தன்மையினவாம். — பேதையார் - அறிவில்லாதவரது—நட்பு-நட்புக்கள்|—மதி - (நிறைந்த) சந்திரன்போல் — பின்னீர-பின்னை நாடோறும் குறையுந்தன்மையனவாம். எ-று. ✻ இனிமைபற்றி நீரவரென்றார். - அறிவுடையவர் தங்களிலே செய்தநட்பு முன்சுருங்கிப் பின் பெருகற்கும், அறிவிலாதவர் தங்களிலே செய்த நட்பு முன்பெருகிப் பின்சுருங்கற்கும், காரணம்-தம்முள் முன்னறியாமையும்பின்னறிதலுமாம். (உ)

நவிறொறு நூனயம் போலும் பயிறொறும் -✻
பண்புடை யாளர் தொடர்பு. - - - - - ௩.

இ-ள். பண்புடையாளர் - நற்குணமுடையமக்கள்—தொடர்பு-(தங்களிலேசெய்த) நட்பு—பயிறொறும் - பழகுந்தோறும்— (அவருக்கு இன்பஞ்செய்தல்|) — நூல் - நூற்பொருள்—நவிறொறும் - கற்குந்தோறும்—நயம்போலும் - (கற்பவர்க்கு) இன்பஞ்செய்தல்போலும், எ-று. ✻ இரண்டிலும் ஒருபோதுக்கு ஒருபோது மிகுமென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அச்சிறப்புக்கு ஏது சொல்லப்பட்டது. (௩)

நகுதற் பொருட்டன்று நட்டன் மிகுதிக்கண் ✻
மேற்சென் றிடித்தற் பொருட்டு. - - - ௪.

இ-ள். நட்டல் - (ஒருவரோடு ஒருவர்) நட்புச்செய்தல்|— (நகைசெய்தற்கு ஏற்றவைசொல்லி) — நகுதற்பொருட்டு-நகைசெய்தற்பொருட்டு—அன்று.—மிகுதிக்கண் - (அவர்க்கு) வேண்டாதசெய்கை (உண்டானவிடத்து) —மேற்சென்று-முற்பட்டு—இடித்தற்பொருட்டு - கண்டித்துப் புத்திசொல்லுதற்பொருட்டு. எ-று. ✻ பழியும்பாவமும் தருஞ்செய்கை-துன்பமேதருதல் பற்றி வேண்டப்படுவ தல்லாமையால் - அத

னை மிகுதியென்றும், அது செய்தற்குமுன்னே திருப்பவேண் டுதலால் - மேற்சென்றென்றும், இனிய சொல்லுக்குத் திரும் பாமையால் - இடித்தற்பொருட்டென்றும், சொல்லினர். [இ தனால் நட்பின்பயன் சொல்லப்பட்டது.] (ச)

புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா வுணர்ச்சிதா - - *
னட்பாங் கிழமை தரும். - - - - - - ரு.

இ - ள். (ஒருவனோடு ஒருவன் நட்பாகுதற்கு) — புணர்ச் சி-ஓரிடத்திருத்தலும் — பழகுதல் - பலதரங்கண்டுபேசலும் —வேண்டா - வேண்டுவதில்லை — உணர்ச்சிதான் - (இருவர்க் கும்) ஒத்த அறிவுதானே | —நட்பாம் —கிழமை-உரிமையை — தரும். எ-று. ❊ இவை இல்லையாயினும் ஒருவனை யொரு வர் சமமாக வறிதலே உடனுயிர் நீங்குதற்குரிய நட்பை உண் டாக்குமென்பதாம். [நட்பிற்கு-புணர்ச்சி - பழகுதல் - உண ர்ச்சியொத்தல் - என்கிற காரணமூன்றுள்ளும் - பின்னது சிற ப்புடையதென்பது இதனால்சொல்லப்பட்டது.] (ரு)

முகநக நட்பது நட்பன்று நெஞ்சத் - - *
தகநக நட்பது நட்பு. - - - - - - சா.

இ-ள். முகநக - (கண்டவிடத்து) முகமாத்திரமே மலரும் வகை—நட்பது-சினேகிப்பது | — நட்பன்று - சினேகமன் று. — நெஞ்சத்தகநக - (அன்பால்) உள்ளமும்மலர — நட் பது-சினேகிப்பதே| — நட்பு - சினேகமாம். எ-று. ❊ நெ ஞ்சத்தகமுமென்னு மெச்சவும்மைதொக்குநின்றது. அதனால் இரண்டும் ஒருசேர மலரவேண்டுமென்பது பெற்றாம். (சா)

அழிவினவை நீக்கி யாறுய்த் தழிவின்க - - *
ணல்ல லுழப்பதா நட்பு. - - - - - எ.

இ-ள். நட்பு - (ஒருவனுக்கு) நட்பாவது | — அழிவின் - அ ழிவைத்தருகிற — அவை - தீயவழிகளிலே — நீக்கி — ஆறு - ந ல்வழிகளிலே—உய்த்து - நடத்தி — அழிவின்கண் - (ஊழினு லே) கேடுவந்தவிடத்து — அல்லல் - அத்துன்பத்தை — உழ ப்பதாம் - உடனிருந்து அனுபவிப்பதே. எ - று. ❊ ஆறெண வருகின்றமையால் அழிவினவை தீயவழியெனப்பட்டது.] எ

உடுக்கை யிழந்தவன் கைபோல வாங்கே - - *
யிடுக்கண் களைவதா நட்பு. - - - - - அ.

இ-ள். நட்பு-நட்பாவது—உடுக்கையிழந்தவன் - (சபையி

விடத்து) ஆடையுலந்தவனுக்கு— கைபோல — (சிநேகிக்க ப்பட்டவனுக்கு) —ஆங்கே - அப்பொழுதே—இடுக்கண் - துன்பத்தை—களைவதாம். எ - று. ❊ ஆடை குலைந்தவனுக்குக் கை எப்படியோ அப்படியே ஆபத்தை அடைந்தவனுக்கு நட்பாளன் மனத்திலும் முற்பட்டு உதவிசெய்து துன்பம் ஒழிப்பானென்பதாம். நட்பினன்செயல் நட்பில் ஏற்றப்பட்டது.

நட்பிற்கு வீற்றிருக்கை யாதெனிற் கொட்பின்றி ❊
ஒல்லும்வா யூன்று நிலை. - - - - - ௯.

இ-ள். நட்பிற்கு— வீற்றிருக்கை - அரசிருக்கை — யாதெனின்—(அது)—கொட்பின்றி - (எந்நாளும்) வேறுபாடாமல் —ஒல்லும்வாய் - கூடுமிடத்தெல்லாம்—ஊன்றுநிலை - (அறம் பொருள்களிலே தளராமல்) தாங்குந்திண்மை. எ - று. ❊ ஒருநாளும் வேறுபடாமல் கூடுமிடத்தெல்லாம் மறுமை யிம்மைகளுக்கு உறுதியாகிய அறம்பொருள்களிலே தளர்ந்தவிடத்து அத்தளர்ச்சிநீக்கி நிறுத்துதற்குமேல் ஒருசெயலும் இல்லாமையால் அதனை நட்பிற்கு முடிந்த எல்லை என்றார். (௯)

இனைய ரிவரெமக் கின்னம்யா மென்று - - ❊
புனையினும் புல்லென்னு நட்பு. - - - ௰.

இ-ள். இவர்—எமக்கு— இனையர் - இவ்வளவன்பினர்.—யாம்—இன்னம்-(இவர்க்கு)இவ்வளவன்பினேம்.—என்று—புனையினும்-(ஒருவரை) ஒருவர் சிறப்பிக்கினும் — நட்பு—புல்லென்னும் - சிறிதாய்த்தோன்றும். எ - று. ❊ தாம அவர் என்கிற பேதமில்லாதிருந்தும் சிறப்பித்துச் சொல்லிலே பேதம் உண்டாகலால் - புல்லென்னுமென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் நட்பினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊ ❊ ❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊

அ௰-ஆம், அதி—நட்பாராய்தல்.

அஃதாவது - முன் சொல்லப்பட்ட இலக்கணமுடையவரை ஆராய்ந்தறிந்தே சிநேகிக்கவேண்டுதலால் அவரை ஆராயுந்திறம். அதிகார முறையும் இதனாலே விளங்கும்.

நாடாது நட்டலிற் கேடில்லை நட்டபின் - ❊
வீடில்லை நட்பாள் பவர்க்கு. - - - க.

இ-ள். நட்பாள்பவர்க்கு-நட்பைவிரும்பி அதனிடத்தே நி

றப்பவர்க்கு—நட்டபின் - (ஒருவனோடு) நட்புச்செய்தபின்—வீடு-(அவனை) விடுதல்|—இல்லை - உண்டாகாது.— (ஆதலால்)—நாடாது - ஆராயாமல்—நட்டலின் - சிநேகித்தல்போல்—கேடு-கேடு பயப்பது|—(வேறே) இல்லை. எ - று. ❋ ஆராய்தல்- குணநன்மை செய்கைநன்மைகளை ஆராய்தல். — கேடுதருவதைக் கேடென்றலால் ஆகுபெயர். — சிநேகித்தால்-தாம் அவனொன்றும் வேற்றுமை இல்லாமையால் - வீடில்லையென்றும், அவ்வொற்றுமைபால் அவனிடத்துப் பழிபாவங்கள் தம்மவையாகலால் இருமையும் கெடுமென்பது நோக்கி - நாடாது நட்டலிற்கேடில்லையென்றும், சொல்லினார். (க)

ஆய்ந்தாய்ந்து கொள்ளாதான் கேண்மை கடைமுறை❋
தான்சாந் துயரந் தரும். - - - - - உ.

இ-ள். (குணமுஞ்செய்கையும்நல்லனென்பதும் அல்லனென்பதும்)—ஆய்ந்து-(பலகால்) ஆராய்ந்தும்—ஆய்ந்து-(பலவழியால்) ஆராய்ந்தும்—கேண்மை-(ஒருவனோடு) நட்பை—கொள்ளாதான்|—கடைமுறை - முடிவில்—தான்—சாம்-சாவதற்கு ஏதுவாகிய—துயரம் - துன்பத்தை}—தரும்-(தானே) விளைத்துக்கொள்ளுவான். எ - று. ❋ தீயகுணமுந் தீயசெயலுமுடையவனோடு நட்புக்கொள்ளின் அவனுக்கு வரும் பகைமையெல்லாம் தனக்கும் வந்தபின் அவைகளால் இறந்து விடுமென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் ஆராயாதவிடத்துப்படும் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

குணனுங் குடிமையுங் குற்றமுங் குன்றா - - ❋
வினனு மறிந்தியாக்க நட்பு. - - - - ௩.

இ-ள். குணனும்- (ஒருவனது) குணத்தையும்—குடிமையும்-குடிப்பிறப்பையும்—குற்றமும் - குற்றத்தையும் — குன்றாவினனும்-குறைவற்ற சுற்றத்தையும் — அறிந்து - (ஆராய்ந்து) தமிழ்ந்து—நட்பு—யாக்க-(அவனோடு) செயக்கடவன். எ-று. ❋ குற்றமில்லாதவர் உலகத்திலே இல்லாமையால் பொறுக்கத்தக்க குற்றமுடையராயிருந்தால் அவர் நட்புவிடக்கூடாதென்பதற்கு - குற்றமுமென்றும், சுற்றத்தாரோடு கட்டுண்டிருப்பவர் நட்பாளரோடும் கட்டுண்டுவருதலால் - குன்றாவினனுமென்றும், விடப்பட்டால் - தங்குறையாமென்பதற்கு-அறிந்தியாக்கவென்றும், சொல்லினார். (௩)

குடிப்பிறந்து தன்கட் பழிநாணு வானைக் - - ❋
கொடுத்துங் கொளல்வேண்டு நட்பு. - - ௪.

இ-ள். குடிப்பிறந்து - உயர்ந்தகுடியிற்பிறந்து — தன்கண் — பழி - (உலகர்)சொல்லும்பழிக்கு — நாணுவானை - அஞ்சுவானை — கொடுத்தும் - (சில) கொடுத்தாயினும் — நட்புக் கொளல்வேண்டும். எ-று. ❋ குடிப்பிறப்பால்தான் பிழைசெய்யாமையும், பழிக்கு அஞ்சலால் பிழைபொறுத்தலும், பெற்றும். இவை இரண்டுமுடையவனைப் பெறுதல் அருமையாதலால் அவனட்பை விலைகொடுத்தும் கொள்கவென்பதாம். (௪)

அழச்சொல்லி யல்ல திடித்து வழக்கறிய - - ❋
வல்லார்நட் பாய்ந்து கொளல். - - - ரு.

இ-ள். அல்லது - (தாம்) உலகநடையல்லாததை (செய்யநினைக்கின்) — அழச்சொல்லி - அழும்வகைசொல்லி (விலக்கியும்) — (செய்தக்கால்) — இடித்தும் - (பின்னும் செய்யாவகை) நெருக்கியும் — வழக்கு - அவ்வுலகநடையைச் (செய்யாவிடத்து) — அறியவல்லார் - செய்விக்கவும் வல்லவரை — ஆய்ந்து — நட்பு — கொளல் - கொள்ளக்கடவர். எ-று. ❋ அழச்சொல்லி இடித்து எனவந்த பரிகாரத்தொழில்களுக்கு ஏற்ற குற்றத்தொழில்கள் வருவிக்கப்பட்டன. வழக்கு - உலகத்தார் ஆதிதொடங்கிச் செய்துவந்தசெயல் - தம்மோடு சினேகித்தவரும் அறியும்வகை அறிதல் அரிதாகலால் - அறியவல்லாரென்றார்.

கேட்டினு முண்டோ ருறுதி கிளைஞரை - - ❋
நீட்டி யளப்பதோர் கோல். - - - சா.

இ-ள். (ஒருவனுக்குக் கேடென்பது|) — கிளைஞரை - சுற்றத்தாரது நட்பாகிய (நிலங்களை) — நீட்டியளப்பது - குறையாமல் அளப்பதாகிய — ஓர்கோல் - ஒருகோலாம். — (ஆகலால்) — கேட்டினும் - அக்கேட்டினிடத்தும் — ஒருறுதி - (அவராலேபெறப்படும்) ஒருநல்லறிவு| — உண்டு. எ-று. ❋ தமது சினேகத்தி னெல்லை சுருங்கியிருக்கவும் செல்வக் காலத்திலே புறத்து வெளிப்படாமல் வந்தவர் பின்கேடுவந்த விடத்துச் செயல் வேறுபடுதலால் அக்கேட்டால் சினேகத்தை அளவு செய்யலாமென்பதுபற்றி - கேட்டினைக் கோலாக்கியும், அதனால் அளந்தறிந்தால் ஆவாரையே கொள்ளுதலால் அவ்வறி

வை உறுதியென்றும், மசாலலரும். (இ௦ம்.) [இவை நான்குபாட்டாலும் ஆராயும் வகையும, ஆராயற தால் சிநேகிக்கப்படுவார் இவரென்பதும், சொலப்பட்டன.]

ஊதியமென்ப தொருவற்குப் பேதையார் - *
கேண்மை யொரீஇ விடல். - - - - எ.

இ-ள். ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு—ஊதியமென்பது—பேறென்றுசொல்லப்படுவது|—பேதையார் - அறிவில்லாதவரது —கேண்மை- நட்பை—ஒரீஇ -ஒழிந்து — விடல் - (அவரை) விடுதல். எ-று. ※ நட்பொழிந்தாலும் விட்டு நீங்காதவிடத்துத் தீங்குவருதலால் - விடலென்றும், நீங்கியவிடத்துத் தீங்கொழிதலே யல்லாமல் இருமை யின்பங்களுக்கும் உரிமை பெறுதலால்-அதனை ஊதியமென்றும், சொல்லினர். (எ)

உள்ளற்க வுள்ளஞ் சிறுகுவ கொள்ளற்க - - *
வல்லற்க ணாற்றறுப்பார் நட்பு. - - - அ.

இ-ள். உள்ளம்-(தம்) மனவெழுச்சி — சிறுகுவ - சுருங்குதற்குக்காரணமாகிய தொழில்களை— உள்ளற்க - (செய்ய) நினையாதிருக்கக்கடவர்.—(அதுபோல்) — அல்லற்கண் - (தமக்கொரு) துன்பம் வந்தவிடத்து — ஆற்றறுப்பார் - கைவிடுவோரது—நட்பு-சிநேகத்தை— கொள்ளற்க - கொள்ளாதிருக்கக்கடவர். எ-று. ※ அத்தொழில்களாவன - தம்மின்வலியவரோடு தொடங்கியவையும், பயனில்லாதவையும், ஆம்.—முன்னெல்லாம் வலியாவார்போலே நடத்தலால் - ஆற்றறுப்பாரென்றார். ஆற்றறுத்தல் - வலியறுத்தல். (எடுத்துக்காட்டுவமை.) கொண்டால் அழிந்தேவிடுவனென்பதாம். (அ)

கெடுங்காலைக் கைவிடுவார் கேண்மை யடுங்காலை *
யுள்ளினு முள்ளஞ் சுடும். - - - - கூ.

இ-ள். கெடுங்காலை - (ஒருவன்) கெடுங்காலத்து—கைவிடுவார் - (அவனைவிட்டு) நீங்குவார்—கேண்மை - (முன் அவனோடுசெய்த) நட்பானது | — அடுங்காலை - (கூற்றுவன்) கொல்லுங்காலத்து—உள்ளினும் - (ஒருவன்) நினைக்கினும் — உள்ளம் - (அந்நினைத்த) உள்ளத்தை—சுடும். எ - று. ※ நினைத்தவளவிலே சம்பந்த மில்லாத பிறனுக்கும் கூற்றுவனிலும் கொடியதாமென்று - கைவிட எண்ணிச் செய்த நட்பின்கொ

டுமைசொல்லியபடி.[இவை மூன்றுபாட்டாலும் ஆராய்ந்தால் சிநேகிக்கப்படாதவர் இவரென்பது சொல்லப்பட்டது.]

மருவுக மாசற்றார் கேண்மையொன் றீத்து - *
மொருவுக வொப்பிலார் நட்பு. - - ௰.

இ-ள். மாசற்றார்-(உலகோடொத்துக்) குற்றமற்றவரது—கேண்மை-நட்பையே — மருவுக-பழகக்கடவன். — ஒப்பிலார்-(உலகத்தோடு)ஒத்தலில்லாதவரது—நட்பு-நட்பை — (ஆராயாதுகொண்டால்)— ஒன்று - (அவருக்குவேண்டிய) ஒன்றை—ஈத்தும்-கொடுத்தாயினும் —ஒருவுக -விடக்கடவன். எ-று. ❊ உலகோடொத்தவர் நட்பு இருமையின்பமும் தருதலால் மருவுகவென்றும், அதனோடு மாறுயினவர்நட்புத் துன்பமே தருதலால் அதை விலைகொடுத்தாயினும் விடுகவென்றும்,சொல்லினார்.[இதனால் சிநேகிக்கப்படுவாரும் படாரும் ஆகிய அவ்விருமையும் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டது.](௰)

✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲

அ௧-அம், அதி—பழமை.

அஃதாவது-நட்பினரது பழையராந் தன்மைபற்றி அவர்செய்த பிழைகளைப் பொறுத்தல். ஆராய்ந்து சிநேகிக்கப் பட்டாராயினும் பொறுக்கப்படும் குற்றமுடையராகலாலும் ஊழ்வகையாலும் நட்புக்கொள்ளப்பட்டவரிடத்துப் பிழையுளதாமென்பது அறிவித்தற்கு இது நட்பாராய்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பழமை யெனப்படுவ தியாதெனின் யாதுங் - *
கிழமையைக் கீழ்ந்திடா நட்பு. - - - - ௧.

இ-ள். பழமையெனப்படுவது— யாதெனின்—(அது)— கிழமையை - (பழமையோர்) உரிமையாலே செய்தவைகளை —யாதும்-சிறிதாயினும்—கீழ்ந்திடா - சிதைக்காமல் (அவைகளுக்கு உடன்படுவதாகிய)—நட்பு. எ - று. ❊ கிழமை-ஆகுபெயர். பின்கெழுதகைமை யெனவருவதுமது — உரிமையாற்செய்தவையாவன-கருமஞ் செய்யும்போது கேளாது செய்தல் - கெடும்வகைசெய்தல். தமக்கு வேண்டுமவைகளைத் தாமே கொள்ளுதல். பணிவச்சங்களில்லாமை. இவை முதலானவை. [இதனாலே பழமையாவது காலஞ்சென்றதன்று இப்படிப்பட்ட நட்பென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௧)

நட்பிற் குறுப்புக் கெழுதகைமை மற்றதற் *
குப்பாதல் சான்றோர் கடன். - - - - உ.

இ-ள். நட்பிற்கு—உறுப்பு- அவயவமாவன|—கெழுதகைமை-(நட்பினர்) உரிமையாற்செய்பவையாம்.—(ஆதலால்)—அதற்கு—உப்பாதல் - இனிமையராதல்— சான்றோர் - நிறைந்தோர்க்கு—கடன் - முறைமை. எ-று. ❖ மற்று - அசை. வேறல்லாமைதோன்ற உறுப்பென்றார். அவயவமாகுத லறிந்தே இனியராகவொன்பது தோன்ற - சான்றோர் மேல்வைத்தார்.

பழகிய நட்பெவன் செய்யுங் கெழுதகைமை - *
செய்தாங் கமையாக் கடை. - - - - - ங.

இ-ள். கெழுதகைமை - (நட்பினர்) உரிமையினாலே செய்தவைகளுக்கு — செய்தாங்கு - (தாம்) செய்தவைபோல் — அமையாக்கடை - உடன்படாராயின்—பழகிய - (அவரோடு) பழையதாய்வந்த—நட்பு | — எவன் - என்னபயனை}—செய்யும். எ-று. ❖ அப்படி உடன் படுதலாவது - தாமும் அவரிடத்து உரிமையால் உடன்படுதல். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பழமையால்வரும் உரிமையது சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

விழைதகையான் வேண்டி யிருப்பர் கெழுதகையாற்*
கேளாது நட்டார் செயின். - - - - ச.

இ-ள். நட்டார் - நட்பினர்—கெழுதகையால் - உரிமையால் —கேளாது—செயின் - (தங்கருமத்தைச்) செய்தாராயின்—விழைதகையான் - (அச்செயலது) விரும்பப்படுந் தன்மைபற்றி—(அறிவுடையோர்|)—வேண்டியிருப்பர் - (அதனை}) விரும்புவர். எ-று. ❖ ஒருவர்க்குத் தங்கருமம் தாம் அறியாமல் முடிந்திருக்கையைக் காட்டிலும் நன்மை இல்லாமையால் அச்செயல் விரும்பத் தக்கதாயிற்று. அதனை அப்படியறிந்து விரும்புதல் அறிவுடையார்க்கல்லது இல்லாமையால் அவர் மேல்வைத்துச் சொல்லப்பட்டது. [இதனால் கேளாது செய்தவிடத்து அதனை விரும்புகவென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ச)

பேதைமை யொன்றோ பெருங்கிழமையென் றுணர்க
நோதக்க நட்டார் செயின். - - - - ரு.

இ-ள். நோதக்க-(தாம்) வெறுக்கத்தக்கவைகளை—நட்டா

ரீ-சினேகித்தவர்—செயின் - (அதற்குக்காரணம்|)— பேதைமையொன்றோ—அறியாமையொன்றோ. — பெருங்கிழமை-மிகுந்த உரிமைபடுமாம்.—என்று — உணர்க - அறியக்கடவர். எ-று. ❊ செயினெனவே தம்மியல்பிலே செய்யாமை பெற்றாம். இது வருகின்றவைக்குள்ளும் ஒக்கும். இழவூழால்வரும் பேதைமை-யார்க்கும் உண்டாகலால் தமக்கு ஏதங்கொண்டாரென்றாவது, ஊழ்வகையால் எம்மால் வரக்கடவது ஒற்றுமை மிகுதிபற்றி அவரால் வந்ததென்றாவது, கொள்வதல்லது அன்பிலாமையென்று கொளப்படாதென்பதாம். [கெடும் வகை செய்யின் அதற்குக்காரணம் இதனால் சொல்லப்பட்டது.]

எல்லைக்க ணின்றார் துறவார் தொலைவிடத்துந் - ❊
தொல்லைக்க ணின்றார் தொடர்பு. - - - சா.

இ-ள். எல்லைக்கணின்றார் - (நட்பின்) வரம்பிலேநின்றவர்|—தொல்லைக்கணின்றார் - (தம்மோடு) பழமையில்வேறுபடாது நின்றவரது—தொடர்பு - நட்பை} — தொலைவிடத்தும்-(அவராலே) தொலைவுவந்தவிடத்தும்—துறவார் - விடார். எ-று. ❊ பழமையில் வேறுபடாமையாவது - உரிமையொழியாமையாம்.—தொலைவு - பொருட்கேடு - போர்க்கேடு. (சா)

அழிவந்த செய்யினு மன்பறா ரன்பின் - - ❊
வழிவந்த கேண்மை யவர். - - - - - எ.

இ-ள். அன்பின் - அன்புடனே—வழிவந்த-பழையதாய்வந்த—கேண்மையவர் - நட்பினையுடையவர் | — (நட்பினர்)—அழிவந்த - அழிவுவந்தவைகளை — செய்யினும்—அன்பறார்-(அவரிடத்தே) அன்பு நீங்கார். எ-று. ❊ அழிவு-முன்சொல்லியகேடுகள். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் கேடுசெய்தவிடத்தும் விடுந்தன்மையதன்றென்பது சொல்லப்பட்டது] (எ)

கேளிழுக்கங் கேளாக் கெழுதகைமை வல்லார்க்கு❊
நாளிழுக்க நட்டார் செயின். - - - அ.

இ-ள். கேள் - நட்பினரது—இழுக்கம்-பிழையை—கேளா-(பிறர்சொல்லினும்) கேளாத — கெழுதகைமை வல்லார்க்கு-உரிமையறியவல்லவர்க்கு—நட்டார் - அந்நட்பினர் |—இழுக்கம் - பிழையை—செயின்—(அது|) — நாள் - (பயன்பட்ட) நாளாம். எ-று. ❊ பிழையாவன - முன்சொல்லிய - பணியாமை - அஞ்சாமை - நற்பொருள்வெளவல்- முதலானவை.—கே

ட்டல் - உட்கொள்ளுதல். செய்த விடத்தல்லாமல் அவ்வல்லமை வெளிப்படாமையால் செய்யாதவை நாளல்ல வாயின. [இதனால் பிழைபொறுத்தற் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.]

கெடாஅ வழிவந்த கேண்மையார் கேண்மை - ※
விடாஅர் விழையு முலகு. - - - - - ௯.

இ - ள். கெடா-(உரிமை) கெடாமல்—வழிவந்த - பழையதாய்வந்த — கேண்மையார் - நட்பையுடையவரது — கேண்மை-நட்பை—விடார் - (அவர்பிழைநோக்கி) விடாதவரை—உலகு- உலகமானது—விழையும் - (நட்புக்குறித்து) விரும்பும். எ-று. ※ விடாதாரை யெனவே விடுதற்குக் காரணம் சொல்லப்பட்டது. நம்மிடத்தும் இவர் இப்படிப்பட்டவ ராவரொன்று யாவரும் தாமேவந்து நட்பாவரென்பதாம். (௯)

விழையார் விழையப் படுப பழையார்கட் - ※
பண்பிற் றலைப்பிரியா தார். - - - - ௰.

இ-ள். பழையார்கண் - பழையநட்பினரிடத்து—(அவர்பிழைசெய்தாராயினும்)—பண்பிற்றலைப்பிரியாதார்-(தம்) பண்பு நீங்காதவர்—விழையார் - பகைவராலும் — விழையப்படுப-விரும்பப்படுவர். எ-று. ※ தம்பண்பாவது - செய்யாத முன்போல் அன்புடையவராதல். அக்குணநோக்கிப் பகைவரும் நட்பின ராவரொன்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் பழமை யறிவார் அடையும் பயன் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

அ௱௫-ஆம். அதி—தீநட்பு.

இனிப் பொறுக்கப்படாத குற்ற முடைமையால் விடத்தக்கதாகிய நட்பு நட்பாராய்த லதிகாரத்தில் சுருங்கச் சொல்லி அவ்வளவில் அடங்காமையால் அதனை இருவகைப் படுத்தி இரண்டதிகாரத்தாலே சொல்லத் தொடங்கி முன்னே தீநட்புச் சொல்லுகிறார்.

அஃதாவது- தீக்குணத்தாரோடு உண்டாகியநட்பாம். அதிகாரமுறைமை சொல்லாமலே விளங்கும்.

பருகுவார் போலினும் பண்பிலார் கேண்மை - ※
பெருகலிற் குன்ற லினிது. - - - - - - க.

இ-ள். பருகுவார்போலினும் - (ஆசைமிகுதியால்) உண்டு

ரீபோன்றாராயினும் — பண்பிலார் - குணமிலாரது [தீக்குணமுடையவரது என்றபடி] — கேண்மை - நட்பானது|—பெருகலின் - வளர்தலினும்—குன்றல் - குறைதல் | — இனிது. எ - று. ❊ பெருகினால் வருங்கேடு குன்றினால் வாராமையின் குன்றலினிதென்றார். [இதனால்தீநட்பினதாகாமை பொது வகையாற் சொல்லப்பட்டது. இனிச்சிறப்புவகையாற்கூறுவர்.]

உறினட் டறினொரூஉ மொப்பிலார் கேண்மை ❊
பெறினு மிழப்பினு மென். - - - - - ௨.

இ-ள். உறின் - (தமக்குப்பயன்) உள்ளவிடத்து — நட்டு-சினேகித்து—அறின் - (அது) இல்லாவிடத்து —ஒரூஉம் - ஒழியும்—ஒப்பிலார் - ஒப்பில்லாதவரது — கேண்மை-சினேகத்தை—பெறினும்—(என்) - (ஆக்கம்|) யாது.—இழப்பினும்—என் - (செல்வம்) யாது. எ-று. ❊ தமக்கு உற்றவைபார்ப்பவர் பிறரோடு பொருத்தமிலராதலால் அவரை ஒப்பிலாரென்றார். அவரிடத்து அயலாந்தன்மையேபொருந்துமென்பதாம்.

உறுவது சீர்தூக்கு நட்பும் பெறுவது - - ❊
கொள்வாருங் கள்வரு நேர் - - - - - ௩.

இ-ள். உறுவது சீர்தூக்குநட்பும் - (நட்பளவுபாராமல் அதனால்) வரும்பிரயோசனத்தளவுபார்க்கும் நட்பினரும்|—பெறுவது கொள்வாரும் - (கொடுப்பானைக் கொள்ளாமல்) விலையைக்கொள்ளும் வேசையரும்|—கள்வரும் - (பிறர்கேடுநோக்காது அவர்சோர்வுபார்க்கும்) கள்வரும்|—நேர் - (தம்முள்) ஒப்பர். எ-று. ❊ நட்பு-ஆகுபெயர். பொருள்களைக்குறித்து வஞ்சித்து நடத்தலால் அவ்விருவரோடும் ஒப்பரென்பதாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் தமக்குப் பிரயோசனம் பார்ப்பவரது நட்பினது தீமை சொல்லப்பட்டது.] (௩)

அமரகத் தாற்றறுக்குங் கல்லாமா வன்னார் - ❊
தமரிற் றனிமை தலை. - - - - - - ௪.

இ-ள். (முன்னெல்லாந் தாங்குவதுபோலிருந்து) —அமரகத்து - போர்வந்தவிடத்து—ஆற்றறுக்கும் - போர்க்களத்திலே தள்ளிவிட்டுப்போகின்ற—கல்லா - கல்வியில்லாத—மாவன்னார்-குதிரைபோல்பவரது—தமரின் - தமராந்தன்மையினும்—தனிமை|—தலை-சிறப்புடைத்து. எ-று. ❊ கல்லாமை-கதியைந்தும், சாரியைபதினெட்டும், போர்செய்திறமும், அறி

யாமை, துன்பம் வாராதமுன்னெல்லாம் துணையாவார்போன்று வந்தவிடத்துவிட்டுநீங்குவாரென்பது உவமையாற்பெற்றும். அவர் தமராதலால் வரும் அழிவு தனியாதலால்வாராமையால்-தனிமை தலையென்றார். எனவே அதுவும் தீதாதலறிக. (ச)

செய்தேமஞ் சாராச் சிறியவர் புன்கேண்மை *
யெய்தலி னெய்தாமை நன்று. - - - ரு.

இ-ள். செய்து - செய்துவைத்தாலும்—ஏமஞ்சாரா - காப்பாகாத—சிறியவர் - கீழ்மக்களது—புன்கேண்மை— தீநட்பு|— எய்தலின் - (ஒருவனுக்கு) உண்டாதலின் —எய்தாமை-இல்லாதிருத்தல்|—நன்று. எ-று. * சிறப்பும்மை வருவிக்கப்பட்டது. காவலாகாமை - தொலைவினிடத்து விட்டு நீங்கல். எய்தலி னெய்தாமை நன்றென்பதற்கு - முன் உரைத்தபடி உரைக்க. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் தொலைவிலே துணையாகாதவர் நட்பினது திலைமைசொல்லப்பட்டது.] (ரு)

பேதை பெருங்கெழீஇ நட்பி னறிவுடையா -*
ரேதின்மை கோடி யுறும். - - - - சா.

இ-ள். பேதை - அறிவில்லாதவனது — பெருங்கெழீஇ நட்பின்-மிகநெருங்கிய நட்பைப்பார்க்கிலும் — அறிவுடையார்-அறிவுடையவரது—ஏதின்மை - பகைமை|—கோடியுறும்-கோடிப்பங்குநல்லது. எ-று. அறிவுடையவனது பகைமை-ஒருதீங்கும் செய்யாமையாலும்- பேதையினது நட்பு-பலதீங்கும்செய்தலாலும், கோடியுறுமென்றார். (சா)

நகைவகைய ராகிய நட்பிற் பகைவராற் - - *
பத்தடுத்த கோடி யுறும். - - - - - எ.

இ-ள். நகைவகையராகிய- (தாம் அறிதல்வகையராதற்கல்லாமல்) நகுதல்வகையராதற்குஏதுவாகிய—நட்பின் - நட்பால் (வருமவைகளின்)—பகைவரால்-பகைவரால்(வருபவை|)—பத்தடுத்தகோடி-பத்துக்கோடிமடங்கு — உறும் - நல்லவையாம். எ-று. * அந்நட்பாவது-விடரும், தூர்த்தரும், கழைக்கூத்தரும், போன்றுபலவகையால் நகுவித்துத் தாம்பயன் கொண்டொழிவாரோடு உண்டாகியது. பத்தடுத்தகோடி பத்தாகத் தொகுத்தகோடி. அந்நட்பில் வருமின்பங்களில் அப்பகைவரால் வருந்துன்பங்கள் மிகநல்லவென்பதாம். (எ)

ஒல்லுங் கரும முடற்று பவர் கேண்மை *
சொல்லாடார் சோர விடல். அ.

இ-ள். ஒல்லுங்கருமம் - (தம்மாலே)முடியுந்தொழிலை — உடற்றுபவர் - முடியாதாகச் செய்பவரோடுகொண்ட — கேண்மை - நட்பை } — (அதுகண்டால்)—சொல்லாடார் - (அதை அவரறியச்)சொல்லாமல்— சோர விடல் - தளரவிடக்கடவர். எ-று. ✽ சோரவிடல் - விடுகின்றவிதந்தோன்றாமல் ஒருகாலைக்கொருகால் ஒயவிடுதல். — அறியச்சொல்லினாலும், விடுகின்றவிதம் தெரிந்தாலும், அப்போது பரிகரித்துப்பின்னும் நட்பாயிருக்க நினைப்பாராகலால் சொல்லாடாரென்றும், சோரவிடலென்றும், சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் முறையே பேதையர் - நகுவிப்பவர் - இயல்வது செய்யாதவர்-இவர் நட்புத் தீமைகள் சொல்லப்பட்டன.] (அ)

கனவினு மின்னாது மன்னோ வினைவேறு *
சொல்வேறு பட்டார் தொடர்பு. கூ

இ-ள். வினைவேறு - தொழில்வேறு—சொல்வேறு — பட்டார்-பட்டவரது—தொடர்பு - நட்பு| — கனவினும் - (நனவிலேமாத்திரமல்லாமல்) கனவிலும் — இன்னாது - துன்பஞ் செய்வதாகும். எ-று. ✽ தொழிலுஞ் சொல்லும் ஒவ்வாமல் வேறுவேறாயிருத்தல் - தொழிலிலே பகைவராயும், சொல்லிலே நட்பினராயும், இருக்கை. நிகழ்ச்சியிலே உண்டாயிருத்தலாலே-கனவினுமின்னாதென்றார். மன்-ஓ-அசைநிலை. (கூ)

எனைத்துங் குறுகுத லோம்பன் மனைக்கெழீஇ *
மன்றிற் பழிப்பார் தொடர்பு. ம.

இ - ள். மனை - வீட்டிலே (தனித்திருந்தபோது) — கெழீஇ - நட்பாடி—மன்றில் - சபையிலே (பலருடனிருந்தபோது) — பழிப்பார் - பழிசொல்வோரது — தொடர்பு - நட்பு—எனைத்தும்-எவ்வளவுசிறிதாயினும் — குறுகுதல் - (தம்மைச்)சேர்தலை—ஓம்பல் - பரிகரிக்கக்கடவர். எ-று. ✽ அவ்விருசெயலும் தீதாகலின் அவர் ஒருபோதும் தம்மைச் சேராதவிதம் குறிக்கொண்டு காக்கவேண்டுமென்பதற்கு அவர் நட்பின்மேல் வைத்துச் சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் வஞ்சர் நட்பின் தீமை சொல்லப்பட்டது.] (ம)



இனிமற்றைக் கூடாநட்புச் சொல்லுகின்றார்.

அஃதாவது-பகைமையால் உள்ளே கூடாதிருந்தே சமயம் கிடைக்குமளவும் புறத்திலே கூடிநடப்பவர்நட்பு.

சீரிடங் காணி னெறிதற் குப் பட்டடை - - - *
நேரா நிரந்தவர் நட்பு. - - - - - - - க.

இ-ள். நேரா - கூடாதிருந்தே — நிரந்தவர் - (வாய்க்குமிடம் காணுமளவும) புறத்திற்கூடிநடப்பவரது—நட்பு- கினேகம்|—சீரிடம் - வாய்க்குமிடத்தை— காணின் — எறிதற்கு - (அற) வெறிதற்குத் (துணையாகிய) —பட்டடை. எ-று. ❊ எறியுங்காலம் வாராமுன்னெல்லாந் தாங்குவதுபோ லிருந்து வந்தவிடத்து அறவெறிவிப்பதாகிய பட்டடைக்கும் அப்படிப்பட்டதாகிய நட்பிற்கும் தொழிலொப்புமை யிருத்தலால் அதுபற்றி அந்நட்பைப் பட்டடையாக உபசரித்தார்.] (க)

இனம்போன் றினமல்லார் கேண்மை மகளிர் - *
மனம் போல வேறுபடும் - - உ.

இ-ள். இனம்போன்று - (தமக்கு) உற்றவர் போன்று—இனமல்லார்-உறாதவரோடு உண்டாகிய — கேண்மை-நட்பானது|—(இடம்பெற்றால்)—மகளிர்-பெண்பாலார் — மனம்போல — வேறுபடும். எ-று. ❊ நட்பு-வேறுபடுதலாவது-(இடம்பெறறால்) பழையபகை யேயாகுதல். [இவையிரண்டுபாட்டாலும கூடாநட்பினது குற்றம சொல்லப்பட்டது.] (உ)

பலநல்ல கற்றக் கடைத்து மனநல்ல - - - *
ராகுதன் மாணார்க் கரிது. - - - - - ௩.

இ-ள். நல்ல - நல்லவையாகிய— பல - பலநூல்களை—கற்றக்கடைத்தும் - கற்றவிடத்துமே — (அவருள்)—மனநல்லராகுதல் - மனந்திருந்திநட்பினராகுதல் | — மாணார்க்கு-பகைவர்க்கு—அரிது இல்லை. எ-று. ❊ நல்லநூல் - மனக்குற்றங் கெடுப்பன. நல்லராகுதல் - சலம்விடுதல். உட்சலமுடையாரைக் கல்வி யுடைமைபற்றி நட்பென்று கொளலாகாதென்பதாம்.

முகத்தி னினிய நகாஅ வகத்தின்னா - - - *
வஞ்சரை யஞ்சப் படும். - - - - - - ௪.

இ-ள். (கண்டபோது)—முகத்தின் - முகத்தால்—இனிய - இனிமையுள்ளனவாக—நகாஅ - சிரித்து—அகத்து - மனத்

னால்—இன்னா - (எப்பொழுதும்) இனியராகாத—வஞ்சரை —அஞ்சப்படும் - அஞ்சல்வேண்டும். எ-று. ❀ நகையுளவு ளைகயற்றி-இனியவென்றும், மனத்திலே சலம் தோன்றுநிற்க வும் அதற்கு விரோதமாகிய நகையைப் புறத்திலேகாட்டலா ல் வஞ்சரென்றும், அச்சலம் குறிப்பதற்குச் சாதனமாகிய முகத்தாலும் தோன்றுமையால்-அஞ்சப்படுமென்றும், சொ ல்லினர். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் குற்றத்திற்கு ஏதுவா கிய அவர்கொடுமை சொல்லப்பட்டது.] (௪)

மனத்தி னமையா தவரை யெனைத்தொன்றுஞ் ❀
சொல்லினாற் றேறற்பாற் றன்று. - - - ௫.

இ-ள். மனத்தின் - மனத்தால் — அமையாதவரை -(தம் மோடு) பொருந்ாதவரை — எனைத்தொன்றும் - யாதொருக ருமத்திலும்— சொல்லினல் — தேறற்பாற்று —தெளிதன்மு றைமையது—அன்று-(என்று நீதிநூல்) சொல்லும். எ-று. ❀ பகைமை மறைத்தற்பொருட்டுச் சொல்லுகின்ற வஞ்சனைச் சொல்லை நல்லசொல்லென நினைத்து அவரைக்கருமங்களிலே தெளிதல் நீதிநூலின் முறைமை அன்றென்பதாம். (௫)

நட்டார்போ னல்லவை சொல்லினு மொட்டார்சொ ❀
லொல்லை யுணரப் படும். - - - - - - ௬.

இ-ள். நட்டார்போல் - நட்பினர்போல் — நல்லவை - நன் மையைத்தருஞ் சொற்களை — சொல்லினும் — ஒட்டார்சொ ல் - பகைவர்சொற்கள் — (அதுதாராமை) —ஒல்லை - விரைவி லே [சொல்லியபொழுதே யென்றபடி] — உணரப்படும்- அறியப்படும். எ-று. ❀ சொல்லினனவே அவர் அவைசொ ல்லாமையேபெறும். பகைவராதலால் - தீமைதருதற்கு ஐ யமில்லையென்பதற்கு ஒல்லையுணரப்படு மென்றார். (௬)

சொல்வணக்க மொன்னார்கட் கொள்ளற்க வில்வணக்கந் ❀
தீங்கு குறித்தமை யான். - - - - - ௭.

இ-ள். வில்வணக்கம்-வில்லினதுவணக்கம்—தீங்கு- (ஏற்ற வர்க்குத்) தீமைசெய்தலை —குறித்தமையான் — ஒன்னார்கண் - பகைவரிடத்தே (பிறக்கும்) — சொல்வணக்கம்-சொல்லினது வணக்கத்தையும் —கொள்ளற்க - (தமக்கு நன்மைசெய்தலை க்குறித்ததென்று) நினையாதிருக்கக்கடவர். எ-று. ❀ தம்வணா

க்கம் அன்றென்பதுதோன்ற - சொல்வணக்கமென்றும், வில் வணக்கம் வேறாயினும் - வணங்குதலொப்புமைபற்றி அதன் குறிப்பையே எதுவாக்கியும், சொல்லினர்.—வில்லினன் குறிப்பு அவனிருகிய வில்வணக்கத்தின்மேல் நிற்றலால் பகைவரது குறிப்பும் அவரிருகிய சொல்வணக்கத்தின்மேலதாயிற்று. இதுவும் தீங்கு குறித்தவணக்கமென்றேகொண்டு அஞ்சிக்காக்க வேண்டுமென்பதாம. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவரைச்சொல்லாலே தெளியலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.]

தொழுதகை யுள்ளும் படையொடுங்குமொன்னா - *
ரழுதகண் ணீரு மனைத்து. - - - - அ.

இ - ள். (பகைவர்குறிப்பை அறியவல்லவர்க்கு) — ஒன்னார் - பகைவர் — தொழுதகையுள்ளும் - கும்பிட்டகையுள்ளும் — படை - ஆயுதமானது | — ஒடுங்கும் மறைந்திருக்கும். — அழுதகண்ணீரும் - (அவர்) அழுதகண்ணீரும் | — அனைத்து - அப்படியே அதுமறைந்திருத்தற்குஇடமாம். எ - று. ❊ தாம் நட்பென்பதனைத் தங்கையாலும், கண்ணாலும், நம்புவித்துப் பின் கொல்லுதற்கு எடுக்கவிருக்கின்ற ஆயுதம் ஆலோசித்தறியும்போது நம்புவிக்கின்றபொழுதே அவைகளுள்ளே தோன்றுமென்பதற்கு - ஒடுங்குமென்றார்.—பகைவர் தமது தளர்ச்சிகாட்டித் தொழுதாலும் அழுதாலும் அவர் குறிப்பையே நோக்கிக் காத்துக்கொள்கவென்பதாம். [இதனால் அவரைச் செயலால் தெளியலாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

மிகச்செய்து தம்மெள்ளு வாரை நகச்செய்து - *
நட்பினுட் சாப்புல்லற் பாற்று. - - - *

இ - ள். (அரசநீதியானது |)—மிகச்செய்து - (புறத்திலே நட்பை)மிகச்செய்து — தம்மெள்ளுவாரை - (உள்ளே) தம்மை இகழும்பகைவரை — நட்பினுள் - (தாமும்) அந்நட்பினிடத்தேநின்று — நகச்செய்து - (புறத்திலே அவர்) மகிழும்படிசெய்து — சாப்புல்லற்பாற்று - (உள்ளே அது) சாம்படிக்குப் பொருந்துந் தன்மையுடைத்து. எ - று. ❊ நீன்றென்பதும், அரசநீதியென்பதும், வருவிக்கப்பட்டன. உள்ளொன்று புறமொன்றுதல் ஒருவருக்குத் தகாதாயினும் பகைவரிடத்தானால் தகுமென்பது நீதிநூலது துணிவென்பதற்கு அதன்மேல்வைத்துச்சொல்லினர். எள்ளுவாரைப் புல்லலெனக்கூட்டுக,

பகைநட்பாங் காலம் வருங்கால் முகநட்
டகநட் பொரீஇ விடல். - - - ௰.

இ-ள். பகை-(தம்)பகைவர் — நட்பாங்காலம்-நட்பினராய் நடக்குங்காலம்—வருங்கால் — முகம்-(தாமும்)முகத்தால் —நட்டு - (அவரோடு)நட்புச்செய்து—அகம்-மனத்தால் — நட்பு-நட்பை—ஒரீஇ - நீங்கி—விடல்-(பின் அறவும்) விடக்கடவர். எ-று. ✲ அக்காலமாவது - தம்மாலும் பகையென்று வெளிப்பட நீக்கக்கூடாதவளவு. இதனாலே கூடுமளவெல்லாம் நீக்குகவென்பது பெற்றாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அந்நட்பிடத்து நடக்கும் விதம் சொல்லப்பட்டது-]௰

இனி அந்நட்பை எதிர்மறுத்துப்பகைமுகத்தாலேசொல்லத் தொடங்கினார். அப்பகைதான் முழுவதும் விடலாகாத குற்றமாகிய குரோதத்தாலும், காமத்தாலும் வருவதாம். அவைகளுள்-குரோதத்தால் வருபவை ஐந்ததிகாரத்தாலும்,காமத்தால் வருபவை ஐந்ததிகாரத்தாலும். சொல்லுதற்கு அவ்விரண்டுக்கும் அடியாகிய மயக்கத்தைஇருவகைப்படுத்தி இரண்டதிகாரத்தாலேசொல்லத்தொடங்கி முதலிலே பேதைமை சொல்லுகிறார்.

௮௪-ஆம், அதி—பேதைமை.

அஃதாவது-யாதொன்றும் அறியாமை.

பேதைமை யென்பதொன் றியாதெனி னேதங்கொண்
டூதியம் போக விடல். - - - - - - - - ௧.

இ-ள். பேதைமையென்பது — ஒன்று - (மற்றைக்குற்றங்களினெல்லாம் மிகுந்த) ஒன்று.—யாதெனின்-(அது) யாதென்று வினவினால்—ஏதங்கொண்டு - (தனக்குக்) கேடுதருமவைகளைக் கைக்கொண்டு—ஊதியம் - ஆக்கந்தருமவைகளை — போகவிடல்-கைவிடுதல். எ - று. ✲ கேடு-வறுமை பழிபாவங்கள். ஆக்கம் - செல்வம் புகழறங்கள்.—பேதைமை - தானே தன்னிருமைப்பயனும் கெடுத்துக்கொள்ளுதலென்பதாம். ௧

பேதைமையு ளெல்லாம் பேதைமை காதன்மை
கையல்ல தன்கட் செயல். - - - - உ.

இ-ள். (ஒருவனுக்கு) — பேதைமையுளெல்லாம் — பே

தைமை - மிகுந்த பேதைமையாவது | — கையல்லதன்கண் - (தனக்கு) ஆகாத செய்கையில் — காதன்மை - ஆசையை — செயல். எ-று. ❁ இருமைக்கும் ஆகாவென்று நூலோர் கடிந்தசெயல்களை விரும்பிச்செய்தலென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பேதைமையது இலக்கணம்சொல்லப்பட்டது.]

நாணாமை நாடாமை நாரின்மை யாதொன்றும் ❋
பேணாமை பேதை தொழில். - - - ௩.

இ-ள். நாணாமை - (நாணவேண்டுமவைகளுக்கு) நாணாமையும் | — நாடாமை - (நாடவேண்டுமவைகளை) நாடாமையும் | — நாரின்மை - (யாவரிடத்தும்) முறிந்த சொற்செயலுடைமையும் | — யாதொன்றும் - (பேணவேண்டுமவைகளுள்) யாதொன்றையும் — பேணாமை - பேணாமையும் | — பேதைதொழில் - மூடனது தொழில்களாம். எ - று. ❁ நாணவேண்டுமவை - பழிபாவங்கள். நாடவேண்டுமவை - கருமங்களிலே விதிவிலக்குகள். முறிதல் - கண்ணறுதல். பேணவேண்டுமவை - குடிப்பிறப்புக் கல்வியொழுக்கமுதலாயின. இவை பேதைக்கு எந்நாளும் இயல்பாய்வருதலாலே - தொழிலென்றார். (௩)

ஓதியுணர்ந்தும் பிறர்க்குரைத்துந் தானடங்காப் ❋
பேதையிற் பேதையா ரில். - - - - ௪.

இ-ள். ஓதி - (மனமொழிமெய்கள் அடங்குதற்கு ஏதுவாகிய நூல்களை) ஓதியும் — உணர்ந்தும் - (அவ்வடக்கத்தால்வரும் பயனை) அறிந்தும் — பிறர்க்கு — உரைத்தும் - (அதனை அறியும்படி) சொல்லியும் — தான் — அடங்கா - (அவை) அடங்கிநடவாத — பேதையின் - மூடன்போல் — பேதையார் - மூடர் — இல் - (உலகில்) இல்லை. எ - று. ❁ இப்பேதைமை - தனக்கு மருந்தாகிய இவைகளாலே தீராமையாலும், வேற்றுமருந்தில்லாமையாலும், பேதையிற் பேதையா ரில்லென்றார். [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் பேதையது தொழில் பொதுவகையாற் சொல்லப்பட்டது.] இனிச் சிறப்புவகையாற்கூறுவர். (௪)

ஒருமைச் செயலாற்றும் பேதை யெழுமையுந் ❋
தான்புக் கழுந்து மளறு. - - - - ௫.

இ-ள். பேதை - மூடனானவன் — எழுமையும் வரும்பிறவிகளிலெல்லாம் — தான் — புக்கு - புகுந்து — அழுந்தும் - அழுந்

றிதற்கிடமாகிய—அளறு - நரகத்தை — ஒருமை - இவ்வொ ருபிறப்புள்ளே — செயலாற்றும் - செய்துகொள்ளவல்லவரு வான். எ-று. ❋ எல்லாப்பிறப்பும் ஏழாய்அடங்குதல் அறியப்ப ட்டமையின் எழுமையுமெனை முற்றும்மைகொடுத்தார். இவ் விடத்துப் பிறப்புகளிலும் கொடுவினைவசத்தால் அந்நரக த்துன்பமே அனுபவித்து வருதலால் எழுமையுந் தான் புக் கழுந்துமளறென்றார். நெடுங்காலம் தான் நரகத்துன்பம் அனு பவித்தற்கு ஏதுவாம்கொடுவினைகளையே அறிந்து சிலகாலத்து ள்ளேசெய்துகொள்ளுதல் பிறர்க்கு அரிதாதலின் ஆற்றுமெ ன்றார். [இதனால் அவன் மறுமைச்செயல் சொல்லப்பட்டது.]

பொய்படு மொன்றோ புனைபூணுங் கையறியாப் ❋
பேதை வினைமேற் கொளின். - - - - சு.

இ-ள். கையறியா - செய்யுமுறைமையறியாத — பேதை - மூடனானவன் — வினை - ஒருதொழிலை — மேற்கொளின் - மே ற்கொள்வானாயின் — பொய்படும் - (அதுவும்|) புரைபடும். — ஒன்றோ - (அது|) ஒன்றதானோ. — புனைபூணும் - (தானும்|) தளைபூணும். எ-று. ❋ புரைபடுதல் - பின் ஆகாதபடி உள்ள ழிதல். அதனையும் கெடுத்துத் தானும் கெடுமென்பதாம். [இ தனால் அவன்செல்வம் படைக்குமாறுசொல்லப்பட்டது. (சு)

ஏதிலா ராரத் தமர்பசிப்பர் பேதை - - - ❋
பெருஞ்செல்வ முற்றக் கடை. - - - - எ.

இ-ள். பேதை - மூடனானவன் — பெருஞ்செல்வம் - பெரி யசெல்வத்தை — உற்றக்கடை - (ஊழால்) அடைந்த விடத்து — ஏதிலார் - (தன்னோடு) ஒரு சம்பந்தமுமில்லாதவர்| — ஆர - நிறைய — தமர் - (எல்லாச் சம்பந்தமுமுடைய) தம்மவர்| — ப சிப்பர். எ - று. ❋ எல்லாநன்மைகளும் செய்துகொள்ளற்கு ச்சாதன மென்பதுதோன்ற - பெருஞ்செல்வமென்றும், அ தனைப் படைக்குமவலிமை இல்லாமைதோன்ற - உற்றக்கடை யென்றும், எல்லாம்பெறுதல்தோன்ற - ஆரவென்றும், உணவு ம்பெறாமைதோன்ற - பசிப்பரென்றும், சொல்லினார். (எ)

மையலொருவன் களித்தற்றாற் பேதைதன் - ❋
கையொன் றுடைமை பெறின். - - - அ.

இ-ள். பேதை-மூடனானவன் — தன்கை - தன்கையில்—ஒ ன்று- ஒருபொருளை — உடைமைபெறின் - உடைமையாகப்

பெற்றாளயின் — மையலொருவன் - பித்தினையுடைய ஒருவன்
— களித்தற்று - (அம்மயக்கத்தின்மேலே) மதுவுண்டுமயங்கி யதுபோலும், எ-று. ஆல்-அசை. — பெறினெனவே - அவன்உஊழாலல்லது - தன்றாலேபெறாமைபெற்றும். — பேதைமையும், செல்வக்களிப்பும், ஒருசேரவுடைமையால் அவன்செய்காரியங்கள்-மையலும்,மதுக்களிப்பும், ஒருசேரவுடையவன்செய் காரியங்கள்போலேதலைதடுமாறுமென்பதாம். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவன் செல்வமடைந்தவிடத்துப் பயன்கொள்ளும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (அ)

பெரிதினிது பேதையார் கேண்மை பிரிவின்கட்
பீழை தருவதொன் றில். - - - - ௯.

இ-ள். பிரிவின்கண் - (பின்) பிரிவு வந்தவிடத்து — (அப்பிரிவு) — தருவது - (இருவருக்கும்) தருவதாகிய — பீழையொன்று - துன்பமொன்று — இல் - இல்லை (ஆதலால்)— பேதையார் — கேண்மை — (தம்முட்கொண்ட) நட்பு — பெரிதினிது-மிகவுமினிது. எ-று. தினந்தோறும் தேய்ந்துவருதலால் துன்பந்தாராதாயிற்று. புகழ்வார் போன்று பழித்த படி [இதனால் அவனது நட்பின்குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (௯)

கழாஅக்கால் பள்ளியுள் வைத்தற்றாற் சான்றோர்
குழாஅத்துப் பேதை புகல். - - - - ௰.

இ-ள். சான்றோர் - பெரியோரது — குழாத்து - சபையினிடத்து — பேதை - மூடனவன் — புகல் - புகுதல் — கழாஅக்கால் கழுவாதகாலை [அசுத்தமிதித்த காலையென்றபடி] — பள்ளியுள் - (இன்பந்தருஞ்) சயனத்தின்மேல் — வைத்தற்று - வைத்தல்போலும். எ-று. ஆல்-அசை — அதனால் அச்சயனமும் இழிவுசெயப்படும் விதம்போல் இவனால் இச்சபையும் இழிவு செயப்படுமென்பதாம். [இதனால் அவன் சபையிடத்து இருக்கும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

****

அ௩-ஆம், அதி — புல்லறிவாண்மை.

இனிமற்றைப்புல்லறிவாண்மை சொல்லுகின்றார். அதுபுல்லிய அறிவை ஆளுதற் றன்மையென விரியும்.

அஃதாவது - தான் சிற்றறிவினனாயிருந்தே தன்னைப்பே

ரறிவனுக மதித்து உயர்ந்தோராலே சொல்லப்படும் உறுதிச் சொல்லைக் கொள்ளாமை.

அறிவின்மை யின்மையு ளின்மை பிறிதின்மை *
யின்மையா வையா துலகு. - - க.

இ-ள். இன்மையுள் - (ஒருவனுக்கு) இல்லாமைபலவுள்ளும்—இன்மை-மிகுந்த இல்லாமையாவது|—அறிவின்மை-அறிவில்லாமை. — பிறிதின்மை - மற்றைப் பொருளில்லாமையோவெனின்— (அதனை)—உலகு-உலகத்தார்| — இன்மையா-(அப்படிப்பட்ட)இல்லாமையாக—வையாது - கொள்ளார். எ-று. புல்லறிவாளர்செல்வமடைந்தவிடத்தும் இம்மைமறுமைப்பயனடையாமையால் அதனை-இன்மையுளின்மையென்றும், நல்லறிவாளர் வறுமையடைந்த விடத்தும் அப்பயனையிழவாமையால் அதனை இன்மை யாவையாதென்றும், சொல்லினார். [இதனாற்புல்லறிவின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]க

அறிவிலா னெஞ்சுவந் தீதல் பிறிதியாது - *
மில்லை பெறுவான் றவம். - - உ.

இ-ள். அறிவிலான் - புல்லறிவுடையவன்|—நெஞ்சுவந்து-மனமகிழ்ந்து—ஈதல் - (ஒருவனுக்கு ஒன்று) கொடுத்தல் (கூடியதாயின் அதற்குக்காரணம்|) —பெறுவான் - பெறுகின்றவனது—தவம் - நல்வினையே.—பிறிதியாதும் - வேறொன்றும்|—இல்லை.எ-று. புல்லறிவாளரும் ஒரோவிடத்தே மனமகிழ்ந்து கொடுத்தலால் அவரும் நல்வினைசெய்வாரென்பார்க்கு-பெறுவான். வீழ்பொருள் அடைந்தவன் போல்வதல்லது இம்மைநோக்கியாவது மறுமைநோக்கியாவது ஈகின்றாரல்லரெனச்சொல்லியபடி. [இதனைப் புல்லறிவாளர் தம்மிடத்து நல்லவைசெய்த லறியாமை சொல்லப்பட்டது.] (உ)

அறிவிலார் தாந்தம்மைப் பீழிக்கும் பீழை - *
செறுவார்க்குஞ் செய்த லரிது - ங.

இ-ள். அறிவிலார் - புல்லறிவுடையவர்| — தாம் - தாமே—தம்மை—பீழிக்கும் - வருத்தும் — பீழை - வருத்தமானது| — செறுவார்க்கும் - வருத்துதற்கு உரியபகைவர்க்கும் — செய்தல்| — அரிது எ- று பகைவர் தாம் அறிந்த ஒருதீங்கைக் காலம்பார்த்திருந்து செய்வதல்லது வறுமை பழி

பாவமுதலான பலவும் எக்காலமும் செயமாட்டாமையால் அவைக்கும் செய்தலரிதென்றார். [இதனால் அவர் தம்மிடத்துத் தீயவைசெய்தலே அறிவென்பது சொல்லப்பட்டது.] ௩

வெண்மை யெனப்படுவ தியாதெனி னொண்மை *
யுடையம் யாமென்னுஞ் செருக்கு. - - ௪.

இ - ள். வெண்மையெனப்படுவது - புல்லறிவுடைமையெனப்படுவது—யாதெனின்—(அது|) — ஒண்மையுடையம்யாம் - நல்லறிவுடையோம்யாம்—என்னும் - என்று (தம்மைத்தாமே) நன்குமதிக்கும்—செருக்கு-மயக்கம். எ-று. ※ வெண்மை-இளமை - அது அறிவுமுதிராமை - உலகத்தார் இகழ்தல் அறிந்திருந்தும் அப்படிமதித்தலால் - மயக்கமென்றார். (௪)

கல்லாத மேற்கொண் டொழுகல் கசடற - - *
வல்லதூஉ மையந் தரும். - - - - - ௫.

இ-ள். (புல்லறிவாளர்) — கல்லாத - (தாம்) கல்லாதநூல்களையும் — மேற்கொண்டு - (கற்றவராக) மேலிட்டுக்கொண்டு — ஒழுகல் - நடக்குதல்| — கசடற - குற்றமற — வல்லதூஉம் - கற்றதொருநூல் (உண்டாயின்) அதனிடத்தும் — ஐயம் - ஐயத்தை — தரும் - (பிறருக்கு) விளைக்கும். எ-று. ※ உண்டாயினென்பது வருவிக்கப்பட்டது. — ஐயம் - இவர் அந்தநூலிலே வல்லவரென்பதும் இப்படிதானிருக்குமோவென்பது. (௫)

அற்ற மறைத்தலோ புல்லறிவு தம்வயிற் - - *
குற்ற மறையா வழி. - - - - - - ௬.

இ-ள். (புல்லறிவாளர்) — தம்வயின் - தம்மிடத்து உண்டாகும — குற்றம் - குற்றங்களை — மறையாவழி - (அறிந்து) கடியாராயின் — அற்றம் - மறைக்கத்தக்க அவயவத்தை — மறைத்தலோ - (ஆடையால்) மறைத்தவராகத் தம்மை நினைத்தலும — புல்லறிவு. எ-று. ※ குற்றமறைத்தலாவது - அவைகளை இல்லாமற்போகச் செய்தல். மறைக்கப்படுமவை பலவுள்ளும் உயர்ந்தவைகளையெல்லாம் மறையாது தாழ்ந்தவொன்றையே மறைத்து அவ்வளவிலே தம்மையும் உலக நடையுள்ளவராக மதித்தலும் புல்லறிவென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவர் தம்மை வியத்தற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

அருமறை சோரு மறிவிலான் செய்யும் - - ❋
பெருமிறை தானே தனக்கு. - - - - - எ.

இ-ள். அருமறை - பெறுதற்கரிய உபதேசப்பொருளை— சோரும் — (பெற்றாலும்) உட்கொள்ளாதுபோக்கும்—அறிவிலான் - புல்லறிவாளன்—(அவ்வுறுதி அறியாமையால்) —தானே|தனக்கு—பெருமிறை - மிகுந்தவருத்தத்தை} —செய்யும்.எ-று. ❋ மிகுந்த வருத்தம் - பொறுத்தற்கரியதுன்பம். எ

ஏவவுஞ் செய்கலான் றான்றேறா னவ்வுயிர் - ❋
போஒ மளவுமோர் நோய். - - - - - அ.

இ-ள். (புல்லறிவாளன்|)—ஏவவும்- (தனக்கு) உறுதியானவைகளை (அறிவுடையார்) சொல்லவும் — செய்கலான் - செய்யான்.—(அதுவல்லாமல்) — தான் - தானாகவும்— தேறான்- (இவை செய்பவையென்று) அறியான். — அவ்வுயிர்|—போமளவும்-(உடம்பைவிட்டுப்) போமளவும்—ஓர்நோய் - (பூமிக்குப் பொறுத்தற்கரிய) ஒருநோயாம். எ-று. ❋ உயிர்தான் அறியுந் தன்மையதாயிருந்தும் நின்றதேகவசத்தால் மயங்குந்தன்மையதாய் வேறுபடுதலால் அவ்வுயிரென்றும, அதனினீங்கியபொழுதே அதற்கு இரண்டினுள் ஒன்று கூடுதலால்-போமளவுமென்றும், குலமலைமுதலானவைகளைச் சுமக்கின்ற பூமிக்கு இப்பாவவுடம்பு பெருஞ்சுமையாய்த் துன்பஞ் செய்தலால்-ஓர்நோயென்றும், சொல்லினர். (அ)

காணாதாற் காட்டுவான் றான்காணான் காணாதான் ❋
கண்டானாந் தான்கண்ட வாறு. - - - - கூ.

இ-ள். (தன்னை எல்லாமறிந்தவனாக மதித்தலால்) — காணாதான் - (பிறரால் ஒன்றை) அறியுந்தன்மையில்லாதவனை — காட்டுவான் - அறிவிக்கப்புகுவோன்|—தான்காணான் - (அவனாலே பழிக்கப்பட்டுத்) தான் அறியாதவனாய் முடியும். — காணாதான் - (இனி) அவ்வறியுந் தன்மையில்லாதவன் — (தான்கொண்டது விடாமையால்)—தான்கண்டவாறு - தான் அறிந்தவிதத்தால் — கண்டானாம் - (அதனை) அறிந்தவனாய்முடியும்.எ-று. ❋ புல்லறிவாளனுக்கு நல்லறிவை வருவித்தல் ஒருவழியாலும் பொருந்துவதன்றென்பதாம். (கூ)

உலகத்தா ருண்டென்ப தில்லென்பான் வையத் ❋
தலகையா வைக்கப் படும். - - - - ௰.

இ-ள். உலகத்தார் - உயர்ந்தோர்பலராலும் — உண்டென்

பது-உணடெனப்படுகிறபொருளை — இல்லென்—... ... —,... புல்லறிவால்) இல்லையென்றுசொல்லுவோன்} — (மனிதனென்ன் றுநினைக்கப்படான்).— வையத்து - பூமியிலே—அலகையா - (காணப்படுகிற) ஒருபேயென்று — வைக்கப்படும் - நினைக்க ப்படுவான். எ-று. ❀ கடவுளும், மறுபிறப்பும், இருவினைப் பயனும், முதலாக அவர் உண்டெனப்படுமவை பலவாயினு ம் சாதியொருமைபற்றி உண்டென்பதென்றும், பேயும் இ ல்லையென்பவனும் தானே வேண்டியவை சொல்லலால் ஒத்த லும், வடிவால் ஒவ்வாமையும் உடைமையால் தன்னுடம்பைம றைத்து மக்களுடம்பிலே தோன்றுதல் வல்ல வலகையென்று ம், சொல்லினர். [இவை நான்குபாட்டாலும் உறுதிச்சொல் லைக்கொள்ளாமையினது குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (ய)

-*-*-*-*-*-*-*-*-❀-*-*-*-*-*-*-*-*-

அசு - ஆம், அதி—இகல்.

இனி அவைகளால் வரும் குரோதகாமங்களுள் அரசர்க்கு க்குரோதம் அதிகமாயுள்ளதாகலால் அதனால்வருமவைக ளைச் சொல்லத் தொடங்கி முதலிலே இகல்சொல்லுகின் றார். அஃதாவது இருவர் தம்முள்ளே போர்செய்து வ லிமை தொலைதற்கு ஏதுவாகிய மாறுபாடாம்.

இகலென்ப வெல்லா வுயிர்க்கும் பகலென்னும் *
பண்பின்மை பாரிக்கு நோய். - - - க.

இ-ள். எல்லாவுயிர்க்கும் — பகலென்னும் - (பிறவுயிரோ டு)கூடாமையென்னும்—பண்பின்மை - தீயகுணத்தை—பா ரிக்கும் - வளர்க்கும்—நோய்-குற்றமாவது—இகல் - மாறுபா டாம்—என்ப -என்று(நூலோர்) சொல்லுவர். எ-று. ❀ மக் களையும் விலங்குகளோடு ஒப்பாக்குவ தென்பதுதோன்ற - எ ல்லாவுயிர்க்குமென்றும், கூடாத தீக்குணத்தைநடுநின்று விளை த்தலால் - பகலென்னும் பண்பின்மையென்றும், சொல்லினு ர். [இதனால் மாறுபாட்டது குற்றம்சொல்லப்பட்டது.] (க)

பகல்கருதிப் பற்று செயினு மிகல்கருதி - - *
யின்னாசெய் யாமை தலை. - - - - - - உ.

இ-ள். பகல்-(தம்மோடு) கூடாமையை—கருதி - நினைத் —பற்று - வெறுப்பனவைகளை—செயினும் - (ஒருவன்) செய்

தானாயினும்—இகல்கருதி - (அவனோடு) மாறுபடுதலைக்கருதா
த்து—இன்னா - துன்பந்தருமவைகளை—செய்யாமை- (தாம்
அவனுக்குச்)செய்யாமை|—தலை- உயர்ந்தது-எ-று. ※ துன்
பந்தருமவைகளைச்செய்யில் பகைமை வளரத் தாம் தாழ்ந்து
வருதலாலும், ஒழியில் அவ்வெறுப்பவைகள் ஒய்ந்துபோகத்
தாம் ஓங்கிவருதலாலும், செய்யாமைதலையென்றார். (௨)

இகலென்னு மெவ்வநோய் நீக்கிற் றவலில்லாத் - ※
தாவில் விளக்கந் தரும். - - - ௩.

இ-ள்.(ஒருவன்)—இகலென்னும்-மாறுபாடெனப்படுகின்ற
—எவ்வம்-துன்பத்தைச்செய்யும்—நோய்-நோயை—நீக்கின்
(தன்மனத்திலிருந்து)நீக்குவானாயின் —(அந்நீக்குதல்|)—த
வலில்லா - (எந்நாளும்) அழிவில்லாமைக்கு ஏதுவாகிய—தா
வில் விளக்கம்-புகழை}—தரும்-(அவனுக்குக்)கொடுக்கும்.
எ-று. ※ யாவரும்நட்பாதலால் எல்லாச்செல்வமும் பெற்று
க்கொடைமுதலான காரணங்களால் புகழ்பெறுமென்பதாம்.

இன்பத்துளின்பம் பயக்கு மிக லென்னுந் - ※
துன்பத்துட் டுன்பங் கெடின். - - - ௪.

இ-ள். இகலென்னும் - மாறுபாடெனப்படுகின்ற — துன்
பத்துள் - துன்பங்கள்பலவினும்—துன்பம் - மிகுந்ததுன்ப
ம்|—கெடின் - (ஒருவனுக்கு) இல்லையாயின்— (அவ்வில்லா
மை|)—இன்பத்துள் - இன்பங்கள்பலவினும்— இன்பம்-மி
குந்தவின்பத்தை} — பயக்கும்- (அவனுக்குக்) கொடுக்கும்.
எ-று. ※ துன்பத்துட்டுன்பம்-மாறுபாடுடையோன் பலரோ
டும் போர்செய்து வலிமை தொலைதலால் யாவர்க்கும் எளிய
வனாயிருப்பது. அதனைவிளைவிலே தருதலால் - இகலென்னு
மெவ்வமென்றார். இன்பத்துளின்பம் - மாறுபாடில்லோன்
யாவரும்நட்பாகலால் எல்லாப்பயனும்பெற்றிருப்பது. (௪)

இகலெதிர் சாய்ந்தொழுக வல்லாரை யாரே - - ※
மிகலூக்குந் தன்மை யவர். - - - - ௫.

இ-ள். இகல்-மாறுபாடு (தம்மனத்துத்தோன்றியவிடத்து)
—எதிர்சாய்ந்தொழுகவல்லாரை - (அதனை ஏற்றுக்கொள்ளாம
ற்) சாய்ந்துநடக்கவல்லவரை—மிகலூக்கும் - வெல்லநினைக்கு
ம்—தன்மையவர் - தன்மையையுடையவர்|—யாரே - யாவர்.
எ-று. ※ மாறுபாட்டை நீங்கிநடத்தல் வேந்தருக்கு எவ்விதத்

தாலும் அரிதாகலால் வல்லாரையென்றும், அவர் யாவர்க்கும் நட்பாகலால் அவரை வெல்லநினைப்பவர் யாவரும் இல்லையென்றும், சொல்லினார். [இவைநான்குபாட்டாலும் மாறுபடாதவர்க்கு வரும் நன்மை சொல்லப்பட்டது.] (௫)

இகலின் மிகலினி தென்பவன் வாழ்க்கை - - *
தவலுங் கெடலு நணித்து. - - - - ௬.

இ-ள். இகலின் - (பிறரோடு) மாறுபடுதலிலே— மிகல்-மிகுதல்—இனிதென்பவன்- (எனக்கு) இனிதென்று செய்பவனது—வாழ்க்கை - உயிர்வாழ்க்கை—தவலும் - பிழைபடுதலும்| —(நணித்து)-சிறிதுபொழுதி லுண்டாம்.— கெடலும் முழுதுங்கெடுதலும்|—நணித்து-சிறிதுபொழுதி லுண்டாம். எ-று. * மிகுதல்-மேலுமேலு மெழும்பல். இனிதென்பது - தான் வெல்லுதல் குறித்தல். பிழைபடுதல் - வறுமையாலே துன்பப்படுதல். முழுதுங்கெடுதல் - இறத்தல்.—பொருட்கேடும் உயிர்க்கேடும அப்பொழுதே உண்டாகுமென்பதாம. (௬)

மிகன்மேவு மெய்ப்பொருள் காணா ரிகன்மேவ *
லின்னா வறிவினவர். - - - - - - ௭.

இ-ள். இகன்மேவல் - மாறுபாட்டோடு பொருந்துதலையுடைய— இன்னா - துன்பஞ்செய்கின்ற— அறிவினவர் - அறிவையுடையவர்| — மிகன்மேவல் - வெற்றி பொருந்துதலையுடைய—மெய்ப்பொருள் - நீதிநூற்பொருளை }— காணார் - அறியமாட்டார். எ-று. * இன்னாவறிவு - தமக்கும் பிறர்க்கும் தீமைகை உண்டாக்கும் அறிவு.—வெற்றிவழி நின்றார்க்கு உண்டாவது காணப்படும் பிரயோசனத்தை யுடையதாதலால் மெய்ந்நூலெனப்பட்டது. மாறுபாட்டினாலே அறிவு கலங்குதலால் காணாரென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் மாறுபட்டவர்க்கு வரும் தீங்குசொல்லப்பட்டது.] (௭)

இகலிற் கெதிர்சாய்த லாக்கமதனை - - - *
மிகலூக்கி னூக்குமாங் கேடு. - - - ௮.

இ-ள். இகலிற்கு - (தன்னுள்ளத்து) மாறுபாடுதோன்றியவிடத்து—எதிர்சாய்தல் - (அதற்கு) எதிரிடுதலையொழிதல்— ஆக்கம்-(ஒருவனுக்கு) ஆக்கமாம்.—அதனை - அம்மாறுபாட்டிலே—மிகல்-மிகுதலை—ஊக்கின் - மேற்கொள்ளுவானாயின் —கேடு-கேடும்—ஊக்குமாம் - (தன்னிடத்துவருதலை) மேற்

மகொள்ளும். எ-று. ❊ எதிர்தல் - ஏற்றுக்கொள்ளுதல். சாய்ந்தபொழுதே வருதலால் - சாய்தலாக்கமென்றார். (௮)

இகல்காணா னாக்கம் வருங்கா லதனை - - - ❊
மிகல்காணுங் கேடு தரற்கு. - - - - ௯.

இ-ள். (ஒருவன்) — ஆக்கம்வருங்கால் - (தன்னிடத்து) ஆக்கம் வரும்போது — (காரணம் உண்டாயினும் — இகல் - மாறுபாட்டை — காணான் - நினையான். — கேடுதரற்கு - (தனக்குக்) கேடுசெய்துகொள்ளுமிடத்து — (காரணம் இல்லாதிருந்தும்) — அதனை - அதனிடத்தே — மிகல் - மிகுதலை — காணும் - நினைப்பான். எ-று. ❊ மாறுபாட்டால் வருங்கேடு பிறரால் அன்றென்பதுதோன்ற - தரற்கென்றார். ஆக்கக் கேடுகட்குமுன் மாறுபடாமையும் படுதலும் உண்டாமென்பதாம்.

இகலானா மின்னாத வெல்லா நகலானா - - ❊
நன்னய மென்னுஞ் செருக்கு. - - - ௰.

இ-ள். இகலான் - மாறுபாடொன்றினாலே — இன்னாத வெல்லாம் - துன்பஞ் செய்பவையெல்லாம் | — ஆம் - உண்டாகும். — நகலான் - நட்பொன்றினாலே — நன்னயமென்னும் - நல்லநீதியென்னும் — செருக்கு - பெருஞ்செல்வம் | — ஆம் - உண்டாகும். எ-று. ❊ இன்னாதன - வறுமை பழிபாவங்கள் முதலானவை. நகல் - மகிழ்தல். அதுவும் செருக்கென்பதும் தன்றன் காரணங்களுக்காயின. நயமென்னுஞ்செருக்கென்க் காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவ்விருமையும் சொல்லப்பட்டன.] (௰)

❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊❊

௮௭-ஆம், அதி—பகைமாட்சி.

அஃதாவது- அறிவில்லாமை முதலாகிய குற்றங்களுடைமையால் பகையை மாட்சிமைப்படுத்தல். அரசர்க்கு எவ்வழியாலும் பகையில்லாமை கூடாமையால் மேலே பொதுவகையால் விலக்கப்பட்ட இகலை இவ்விடத்தே சிறப்புவகையால் விதிக்கின்றாராகலால் இது அதன் பின் வைக்கப்பட்டது.

வலியார்க்கு மாறேற்ற லோம்புக வோம்பா - ❊
மெலியார்மேன் மேக பகை. - - - - - ௧.

இ-ள். வலியார்க்கு - (தம்மின்) வலியவர்க்கு — மாறேற்று

ல்-பகையாயெதிர்தலை — ஓம்புக - ஒழியக்கடவர். — மெலி யார்மேல் - மற்றைமெலியவர்க்கு—பகை - பகையாகுதலை— ஓம்பா - ஒழியாமல்—மேக - விரும்பக்கடவர். எ-று. ❋ வலி யாரொன்றவிடத்துத் துணைவலியும் அடங்கலால் மெலியாரொ ன்றவிடத்துத் துணைவலியில்லாமையும் கொள்ளப்படும். அத்துணைதான் - படைபொருள் முதலாகிய வேற்றுமைத்துணை யும், நல்லறிவுண்டமை நீதிவழியொழுகல் முதலாகிய ஒற்று மைத்துணையும். எனவிரண்டாம். அவ்விரண்டுமில்லாரைவெல்வார்க்கு வலிமை தொலையாமையால் அவரோடு பகைத்தல் விதிக்கப்பட்டது. சிங்கநோக்காகிய இதனுள் பகைமாட்சி பொதுவகையாலே சொல்லப்பட்டது.] (௧)

அன்பில னான்ற துணையிலன் றான்றுவ்வா - - ❋
னென்பரியு மேதிலான் றுப்பு. - - - உ.

இ-ள். (ஒருவன்!)—அன்பிலன் - (தன்சுற்றத்தார்மேல்) அன்பிலன்.—ஆன்ற துணையிலன்-(அதுவேயன்றி) வலிய துணையிலன்.—தான்றுவ்வான் - (அதன்மேல்) தான் வலியிலன்.—(அப்படிப்பட்டவன்!)—ஏதிலான்- (தன்மேல்வந்த) பகைவனது —துப்பு-வலிமையை—என்பரியும் - எப்படிதொலைப்பான். எ-று. ❋ சுற்றமும் முன்சொல்லப்பட்ட இருவகைத்துணையும் தன்வலியும் இலனாகலால் அவன்மேலே செல்வார்க்கு வலி வளர்வதல்லாமல் தொலையாதென்பதாம். (உ)

அஞ்சு மறியா னமைவில னீகலான் - - ❋
றஞ்ச மெளியன் பகைக்கு. - - - - ௩.

இ-ள்.(ஒருவன்)—அஞ்சும்-(அஞ்சவேண்டாதவைகளுக்கு) அஞ்சுவான்.—அறியான் - (அறியவேண்டுமவைகளை) அறியான்.—அமைவிலன் - (பிறரோடு) பொருத்தமிலன்—ஈகலான் - (இவைகளின்மேலும் யாவரிடத்தும்) உலோபகுணமுடையன். — (இப்படிப்பட்டவன்!) —பகைக்கு — தஞ்சமெளியன் -மிகவெளியனுவான். எ-று. ❋ தஞ்சமெளியனென்பவை - ஒருபொருளைக் குறித்துவந்த பலசொல்.—இந்நான்கு குற்ற முமுடையான் பகையில்லாமலும் அழியுமாகலால் தஞ்சமெளி யனென்றார். (௩)

நீங்கான்வெகுளி நிறையில னெஞ்ஞான்றும் - ❋
யாங்கணும் யார்க்கு மெளிது. - - - - ௪.

இ-ள். (ஒருவன்!)—வெகுளி - கோபத்தினின்றும்—நீங்கா

ன். — நிறையிலன் - (அதுவேயன்றி) நிறையுடையனல்ல ன். — (அவன்மேலே செல்லுதல்) — எஞ்ஞான்றும் - எந்நா ளும் — யாங்கணும் - எவ்விடத்தும் — யார்க்கும் — எளிது. எ-று. ❋ நிறை - மறைபிறரறியாமை. இவன் கோபகுணமு டையனாகலானும், ரகசியத்தை வெளிப்படுத்தலானும் இவ ன்மேலே போர்க்குச் செல்வார்க்குக் காலமும் இடமும் வ லியும் அறிந்து செல்லுதல் வேண்டுவதில்லை யாயிற்று. (ச)

வழிநோக்கான் வாய்ப்பன செய்யான் பழிநோக்கான் ❋
பண்பிலன் பற்றார்க் கினிது. - - - ரு.

இ-ள். (ஒருவன்) — வழிநோக்கான் - நீதிநூலைக் கல்லா ன். — வாய்ப்பனசெய்யான் - (அது) விதித்ததொழில்களைச் செய்யான். — பழிநோக்கான் - (தனக்குவரும்) பழியைப்பா ரான். — பண்பிலன் - குணமுடையனல்லன். — (அவன் பகை மை) — பகைவர்க்கு — இனிது. எ-று. ❋ பழையோராதி யாகவழங்கிவருதலால் வழியென்றும், தப்பாது பிரயோசன ப்படுதலால் - வாய்ப்பன வென்றும், இக்குற்றங்களுடையவ ன் தானே அழிதலால் பற்றார்க்கினிதென்றும், சொல்லினார்.

காணாச் சினத்தான் கழிபெருங் காமத்தான் - ❋
பேணாமை பேணப் படும். - - - சா.

இ-ள். காணாச்சினத்தான் - (தன்னையும் பிறரையும்) அறி யாமைக்கு ஏதுவாகிய கோபத்தையுடையவன் (யாவன்.) — க ழிபெருங்காமத்தான் - மேலுமேலும் வளராநின்ற மிகுந்தகா மத்தையுடையவன் (யாவன்.) — பேணாமை - (அவரது) பகை மை — பேணப்படும் - விரும்பிக்கொள்ளப்படும். எ-று. ❋ முன் சொல்லப்பட்டவனுக்குயாவரும்பகையாகலானும், பின் சொல்லப்பட்டவனுக்குக் காரியம் தோன்றாமையானும், தா மே அழிவரென்பதுபற்றி - பேணாமைபேணப்படுமென்றார்

கொடுத்துங் கொளல்வேண்டு மன்ற வடுத்திருந்து ❋
மாணாத செய்வான் பகை. - - எ.

இ-ள். அடுத்திருந்து - (தொழிலைத்) தொடங்கியிருந்து — மாணாத - (அதற்கு) ஏற்காதவைகளை — செய்வான் - செய்பவ னது — பகை - பகைமையை — கொடுத்தும் - (சிலபொருள் அழிய) கொடுத்தாயினும் — மன்ற - நிச்சயமாக — கொளல்

வேண்டும், எ-று. ஏற்காதவை - மெலியவனாயிருந்து தணிதலும் - வலியவனாயிருந்து தணிதலும், முதலாயின. — அப்பொழுது அரசனாலே சில பொருள் அழியினும் பின்னே பல பொருள்களைப் பெறுதற்குச் சந்தேகம் இல்லாமையால் - கொடுத்துங் கொளல்வேண்டு மன்றவென்றார். [இவை ஆறு பாட்டாலும் அது சிறப்புவகையாலே சொல்லப்பட்டது.]

குணனிலனாய்க் குற்றம் பலவாயின் மாற்றார்க் *
கினனிலனா மேமாப் புடைத்து. - - - அ.

இ-ள். (ஒருவன்)—குணனிலனாய் - குணமொன்றுமிலனாய் —குற்றம்பலவாயின் - (உடைய) குற்றம் பலவாகியவிடத்து —இனனிலனாம் - (அவன்) துணையில்லாதவனாகும். — (அவ்விலனாகுகையே) — மாற்றார்க்கு - (அவன்) பகைவர்க்கு—ஏமாப்புடைத்து - துணையாகுகையையுடைத்து. எ-று. குணம் - இறைமாட்சியுள்ளே சொல்லப்பட்டவை.— குற்றம் - இவ்வதிகாரத்துள்ளே சொல்லப்பட்டவையும், மற்றும் இப்படிப்பட்டவையும், ஆம்.— துணை - சுற்ற நட்புப் பொருள் படை முதலானவை. — பகைவர்க்கு இவ்வழியால் உண்டாகும் பயன் தானே உண்டாமாகலால் - ஏமாப்புடைத்தென்றார். (அ)

செறுவார்க்குச் சேணிகவா வின்ப மறிவிலா *
வஞ்சும் பகைவர்ப் பெறின். - - - கூ.

இ-ள். அறிவிலா - (நீதியை) அறிதலில்லாத — அஞ்சும்— பகைவர் - பகைவரை—பெறின் — செறுவார்க்கு- (அவரை) வெல்வார்க்கு—சேண் - உயர்வுள்ள—இன்பம் - இன்பங்கள்—இகவா - நீங்கா. எ-று. உபாயமறிதலும், அறிந்தால் செய்து முடிக்குந்திடமும், இல்லாதவரே பகைவராதல் கூடாமையால் - பெறினென்றும், அவரை அறிந்து மேற்சென்றபொழுதே பகையில்லாமையும், செல்வமும், ஒருசேர அடைதலாலே - சேணுடையின்பமிகவாவென்றும், சொல்லினார். கூ.

கல்லான் வெகுளுஞ் சிறுபொரு ளெஞ்ஞான்று - *
மொல்லானை யொல்லா தொளி. - - - - ய.

இ-ள். கல்லான் - (நீதிநூல்களைக்) கல்லாதவனோடு—வெகுளும் - பகைத்தலால்வரும்—சிறுபொருள் - எளியபொருளை —ஒல்லானை - அடையாதவனை — எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும்

—ஒளி - புகழ்|—இல்லாது - அடையாது. எ-று. ❀ சிறுபொருள் - முயற்சி சிறிதாகிய பொருள். நீதியறியாதவனை வெல்லுதல் எளிதாயிருக்கவும் அதுமாட்டாதவனை வெற்றியால் வரும் புகழ் கூடாதென்பதாம். ஆகவே இச்சிறிய முயற்சியாலே பெரியபயனடைக வென்றபடியாயிற்று. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அதனலாகிய பயன்சொல்லப்பட்டது.] (ம)

அஅ-ஆம், அதி—பகைத்திறந்தெரிதல்.

அஃதாவது - மாட்சிமைப்படாத பகையை ஆக்குதற்குற்றமும், மூன்றாய்நின்றபகையுள் - நட்பாக்குந்தன்மையதும், அயலாக்குந்தன்மையதும், அவைகளிலே செய்வதும், மற்றைக்களையுந் தன்மையதும், அதனிடத்தே செய்வனவும், களையும் பருவமும், களையாமற்போனால் படுமிழுக்கமும், என்று இவ்விதங்களை ஆராய்தல். இவையெல்லாம் மாட்சிமைப்படாத பகையினவாகலால் இது பகைமாட்சியின் பின் வைக்கப்பட்டது.

பகையென்னும் பண்பி லதனை யொருவ - - ❀
னகையேயும் வேண்டற்பாற் றன்று. - - க.

இ-ள். ஒருவன் — பகையென்னும் - பகையென்று சொல்லப்படும்— பண்பிலதனை - தீமையுண்டாக்குவதனை — நகையேயும் - விளையாட்டிடத்தேயாயினும் — வேண்டற்பாற்றன்று-விரும்புதற்றன்மையையுடையதன்று.— (நீதிநூல்|) எ-று. ❀ மாட்சிமைப்படாத பகையை ஆக்கிக்கொள்ளுதல் எவ்விதத்தாலும் தீமையே தருதலால் பண்பிலதென்றும், அதனை விளையாட்டிடத்து வேண்டினும் கோபமேவிளைந்து மெய்யாமாகலால் - நகையேயுமென்றும், வேண்டாமை பழமையோர் துணிவென்றற்கு - நீதிநூல்மேல்வைத்தும், சொல்லினார். நீதிநூல் வருவிக்கப்பட்டது. (க)

வில்லே ருழவர் பகைகொளினுங் கொள்ளற்க - ❀
சொல்லே ருழவர் பகை. - - - - - உ.

இ-ள். (ஒருவன்|) — வில்லேர் - வில்லை ஏராகவுடைய—உழவர்-உழவரோடு—பகைகொளினும் — சொல்லேர் - சொல்லை ஏராகவுடைய—உழவர் - உழவரோடு — பகை — கொள்ள

ற்க - கொள்ளாதொழியக்கடவன். எ - று. ✻ சொல் - ஆகு பெயராய் நீதிநூலின்மேல் நின்றது. வீரம் ஆலோசனை என்கிற ஆற்றல்களுள் வீரமே யுடையவரோடு பகைகொண்டால் கேடுவருவது நிச்சயமன்று. வந்தாலும் தனக்கேயாம். மற்றை ஆலோசனை யுடையவரோடாகில் தன் வமிசத்தோர்க்கும் தப்பாது வருதலால் - அதுகொள்ளினும் இதுகொள்ளற்கவென்றார். கொளினும் என்கிற உம்மையால் வில்லேருழவர் பகையும் ஆகாமைபெறப்படும். — இரண்டு முடையவரோடு கொள்ளலாகாமை சொல்லவேண்டாவாயிற்று (உ)

ஏமுற் றவரினு மேழை தமியனாய்ப் - - - ✻
பல்லார் பகைகொள் பவன். - - - - ௩.

இ-ள். தமியனாய்-(தான்) தனியனா யிருந்துகொண்டு — பல்லார்-பலரோடும —பகைகொள்பவன் | — ஏமுற்றவரினும் - பித்தங்கொண்டவரினும் — ஏழை - அறிவிலன். எ-று. ✻ தனிமை - சுற்றநட்புப்படை முதலானவை இல்லாமை. — மயக்கத்தால் அவ்விருவரும் ஒப்பாராயினும் பித்தங்கொண்டவர் அதனாலே தீங்கடையாமையால் தீங்கடைதலுமுடைய இவனை அவரினு மேழையென்றார்.— தீங்காவது - துணையுள்ளவிடத்தும் வெல்லுதல் சந்தேகமாயிருக்க அத்துணையில்லாமலும் பலரோடும்பகைகொண்டு அவரால் வேறுவேறு போர்செய்யிடத்தும் ஒருமுகமாகப் போர்செய்யிடத்தும், அழிந்தேகெடுதல். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பகைகொள்ளுதற்குற்றம் பொதுவினும் சிறப்பினும் சொல்லப்பட்டது.]

பகைநட்பாக் கொண்டொழுகும் பண்புடை யாளன்✻
றகைமைக்கட் டங்கிற் றுலகு. - - - - - ௪.

இ - ள். பகை - பகையை — நட்பாக்கொண்டொழுகும் - (வேண்டியபோது வேறுபடுத்தித் தனக்கு) நட்பாகச்செய்துகொண்டுநடக்கும் — பண்புடையாளன் - இயல்புடைய அரசனது — தகைமைக்கண் - பெருமையுள்ளே — உலகு-உலகம் | — தங்கிற்று. எ-று. ✻ வேறுபடுத்தல் - பகை நிலையினீக்குதல். ஒழுகல் - நீதிவழிநடத்தல். பெருமை - பொருள்படை என்கிறவிருவகை ஆற்றல். அதன் வழியதாதற்கு என்றும் வேறுபாடில்லாமையால் -அத்துணிவுபற்றி - தங்கிற்றென்றார்.

தன்றுணை யின்றாற் பகையிரண்டாற் றானொருவ *
னின்றுணையாக் கொள்கவற்றி னொன்று. - ௫.

இ-ள். தன்றுணை - தனக்கு உதவுந் துணையோவெனில்— இன்று - இல்லை.—பகை - (நலிவுசெய்யும்) பகையோவெனில் —இரண்டு.—(இப்படியிருக்கிறபோது)—தானொருவன் - ஒருவனாகியதான்— அவற்றின் - அப்பகையிரண்டனுள் — ஒன்று - (பொருந்தியதாகிய) ஒன்றை—இன்றுணையா - அப்போதைக்கு) இனிய துணையாக — கொள்க - (செய்து) கொள்ளக்கடவன். எ-று. ❊ பொருந்தியதாவது - மற்றதை வெல்லுதற்கு ஏற்றது.—அப்பொழுது - அவ்வெல்லும்பொழுது.—வேறுபாடில்லாமல் செய்துகொள்கவென்றற்கு - யின்றுணையாகவென்றார். ஆவிரண்டும் - அசை. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் நட்பாக்கற் றன்மையது சொல்லப்பட்டது.] (௫)

தேறினுந் தேறா விடினு மழிவின்கட் - *
டேறான் பகாஅன் விடல். - - ௬.

இ-ள்- (பகைவன்)—தேறினும் - (முன்) தெளிந்தானாயினும்— தேறாவிடினும் - தெளிந்திலனாயினும்—அழிவின்கண் - (தனக்குப் புறத்தொருதொழிலால்) தாழ்வுவந்தவிடத்து —தேறான் - கூடானாகியும்—பகான் - நீங்கானாகியும் — விடல் - (நடுவே) விட்டுவைக்கக்கடவன். எ-று. ❊ முன் தெளிந்தானாயினும் அப்போது கூடாதொழிக வென்றது - உள்ளாய்நின்று கெடுத்தனோக்கி. — தெளிந்திலனாயினும் அப்போது நீங்காதொழிகவென்றது- அவ்வழிவிற்குத் துணையாதனோக்கி. [இதனால் அயலாக்குந் தன்மையது சொல்லப்பட்டது.]

நோவற்க நொந்த தறியார்க்கு மேவற்க - *
மென்மை பகைவ ரகத்து. - - - ௭.

இ-ள். நொந்தது - நொந்ததனை—அறியார்க்கு - (தாமாக) அறியாத நட்பினர்க்கு—நோவற்க-(தன்) நோவுசொல்லாதிருக்கக்கடவன்.—மென்மை - வலியில்லாமையை—பகைவரகத்து (அதைப் பார்த்திருக்கும்) பகைவரிடத்து— மேவற்க-மேலிட்டுக்கொள்ளாதிருக்கக்கடவன். எ - று. ❊ பகைவரிடத்தே செய்யலாகாதது சொல்லவந்தவர் - நட்பினரிடத்தே செய்யலாகாததும் உடன்சொல்லினர். [இதனால் அவ்விருவகையிடத்தும் செய்வது சொல்லப்பட்டது.] (௭)

வகையறிந்து தற்செய்து தற்காப்ப மாயும் *
பகைவர்கட் பட்ட செருக்கு. - - - அ.

இ-ள். வகையறிந்து - (தான் தொழில்செய்யும்) வகையை அறிந்து—தற்செய்து - (அதுமுடித்தற்கேற்பத்) தன்னைப் பெருக்கி — தற்காப்ப - (மறந்து அடையாமல்) தன்னைக்காக்க வே—பகைவர்கண் - (தன்) பகைவரிடத்து—பட்ட - உண்டாகி ய—செருக்கு - களிப்பு | —மாயும் கெடும். எ-று. ※ வகை-வ லியவனாய தான் நேரே போர்செய்விதமும், மெலியவனாயவ ளவிலே போர்விலக்கும் விதமும், முதலானவை.—பெருக்க ல்-பொருள் படைகளாலே பெருகச்செய்தல் —களிப்பு - இ வ்வழியால் வெல்வோ மென்றெண்ணி மகிழ்ந்திருத்தல். இவ் விறுகுதல் அறிந்து தாமே அடங்குவரென்பதாம். [இதனாற்க ளையுந் தன்மை யதனிடத்துச் செட்லன சொல்லப்பட்டன.]

இளைதாக முண்மரங் கொல்க களையுநர் - - *
கைகொல்லுங் காழ்த்த விடத்து. - - - ௯.

இ-ள். முண்மரம் - (களையவேண்டுவதாகிய) முள்ளுமரத் தை—இளைதாக - இளைதாகிய நிலையிலே — கொல்க - களை யக்கடவர்.—(அல்லாமல்)— காழ்த்தவிடத்து - முதிர்ந்தநிலை யில்—(களையத்தொடங்கினால்) — களையுநர் - களைபவரது— கை - கையை—கொல்லும் - (அதுதானே) களையும். எ-று. ※ (களையப்படுவதாகிய தம்பகையை அது மெலிதாகிய காலத் தே களைக அப்படிசெய்யாமல் வலிதாய காலத்திலே களை யத்தொடங்கினால் தம்மை அப்பகைதானே களையுமென்ப து தோன்ற நின்றமையால் இது பிறிது மொழிதலணி). [இதனாற் களையும் பருவஞ் சொல்லப்பட்டது.] (௯)

உயிர்ப்ப வுளரல்லர் மன்ற செயிர்ப்பவர் - *
செம்மல் சிதைக்கலா தார் - - - ம.

இ-ள். செயிர்ப்பவர் - (தம்மோடு) பகைப்பவரது—செம் மல் - தருக்கை—(கெடுக்கலாயிருக்க) — சிதைக்கலாதார் - (இ கழ்ச்சியால்) கெடுக்காதவரசர் | — உயிர்ப்ப - (பின்) மூச்சு விடுமாத்திரத்திற்கும்—மன்ற - நிச்சயமாக— உளரல்லர் - இ ருக்கின்றவரல்லர். எ-று. ※ அவர் வலியவராய்த் தம்மைக் களைதல் நிச்சயமாகலால் இறந்தாரோ டாவரென்பதாம். [இத னால் களையாவழிப்படும் இழுக்கஞ் சொல்லப்பட்டது.] (ம)

அஃதாவது - புறப்பகைக்கு இடமாக்கிக் கொடுத்து அது வெல்லுமளவும் உள்ளாய் நிற்கும்பகை. இதுவும் களையப்படுவதிலே சேர்ந்ததாகலால் பகைத்திறம் தெரிதலின் பின் வைக்கப்பட்டது.

நிழனீரு மின்னாத வின்னா தமர்நீரு
மின்னாவா மின்னா செயின். ௧.

இ-ள், (ஒருவனுக்கு) — நிழனீரும் - (அநுபவிக்கப்படுவனவாகிய) நிழலும் நீரும் — இன்னாத - (முன் இன்பஞ்செய்வனவாயினும்பின்) நோய்செய்யுமவை | — இன்னா - இனியனவல்லவாம். — (அதுபோல்) — தமர்நீரும - (தழுவவேண்டுவனவாகிய) தம்மவரியல்புகளும் | — இன்னாசெயின - (முன் இன்பஞ்செய்வனவாயினும பின்) துன்பஞ் செய்யுமவை | — இன்னாவாம் - இனியனவல்லவாம், எ-று. ❀ நோய் பெருங்கால்-பெருவயிறுமுதலானவை. — தமரொனறதனால் - உட்பகையாதற்குரிய ஞாதிகளெனவறிக. இன்னாசெயல் - முன்வெளிப்படாதிருந்து துணைபெற்றவழி கெடுத்தல், (௧)

வாள்போல் பகைவரை யஞ்சற்க வஞ்சுக
கேள்போல் பகைவர் தொடர்பு. ௨.

இ-ள். வாள்போல் - வாள்போலே (வெட்டுவோமென்று வெளிப்பட்டுநிற்கும்) — பகைவரை — அஞ்சற்க - அஞ்சாதிருக்கக்கடவீர். — (அப்படிநில்லாமல்) — கேள்போல் - உறவினர்போலே (மறைந்துநிற்கும்) — பகைவர் - பகைவரது — தொடர்பு - நட்பை — அஞ்சுக. எ-று. ❀ முன்னே அறிந்து காக்கப்படுதலால் - அஞ்சற்கவென்றும், அப்படி அறியவுங் காக்கவுங் கூடாமையால் கெடுதல் நிச்சயமென்பது பற்றி அஞ்சுகவென்றும், சொல்லினார். — பின் செய்யும் பகையினும கொடிதாகலானும், காக்குங்காலம் அதுவாகலானும், அஞ்சப்படுவது முன்செய்த அவர் நட்பாயிற்று. [இவை இரண்டுபாட்டாலும உட்பகையாகாதென்பது சொல்லப்பட்டது.

உட்பகை யஞ்சித்தற் காக்க வுலைவிடத்து
மட்பகையின் மாணத் தெறும். ௩.

இ-ள். உட்பகை - உட்பகையாயினோரை — அஞ்சி — தற்காக்க - தன்னைக்காத்துக்கொண்டு நடக்கக்கடவீர். — (அப்ப

டி நடவாதபோது)—உலைவிடத்து - (தனக்கு) ஓர் தளர்ச்சிவந்தவிடத்து—மட்பகையின் - (குயவன்) மட்கலத்தை அறுக்கும் ஆயுதம்போல்—மாண - தப்பாமல்—தெறும் - (அவர்)கெடுப்பர். எ-று. ❁ காத்தல் - அவரணையாமலும், அவருக்கு உடம்படாமலும், பரிகரித்தல். பகைமை தோன்றாமல் உள்ளாயிருந்தே கீழறுத்தலால் கெடுதல் தப்பாதென்பதாம். (௩)

மனமாணா வுட்பகை தோன்றி னினமாணா *
வேதம் பலவுந் தரும். ௪.

இ-ள். மனமாணா - (புறந்திருந்தியது போன்று) அகந்திருந்தாத — உட்பகை — தோன்றின் - (அரசனுக்கு) உண்டாமாயின் —(அது) —இனமாணா — சுற்றம் வசப்படாமைக்கு ஏதுவாகிய — ஏதம்பலவும் - குற்றம்பலவும்} —தரும் - (அவனுக்குத்) தரும். எ-று. ❁ அவை - சுற்றத்தாரை உள்ளாய் நின்று வேறுபடுத்தலும், அதனால் அவர் வேறுபட்டவிடத்தே தான் தேறாமையும், பின் அவைகளால் விளைவனவும், ஆம். ௪

உறன்முறையா னுட்பகை தோன்றி னிறன்முறையா *
னேதம் பலவுந் தரும். ௫.

இ-ள். உறன்முறையான் - (புறத்தில்) உறவுமுறைத் தன்மையோடுகூடிய — உட்பகை — தோன்றின் - (அரசனுக்கு) உண்டாயின் — (அது) — இறன்முறையான் - இறத்தன்முறைமையோடுகூடிய — ஏதம்பலவும் - குற்றம் பலவற்றையும்} —தரும் - (அவனுக்குக்) கொடுக்கும். எ-று. ❁ அவை - புறப்பகைக்குத் துணையாய்நின்றே அது தோன்றாமல் கொல்லுகை முதலாகிய வஞ்சனைசெய்தலும், மந்திரிகள் முதலாகிய அங்கங்களைத் தேய்த்தலும், முதலானவை. (௫)

ஒன்றாமை யொன்றியார் கட்படி னெஞ்ஞான்றும் *
பொன்றாமை யொன்ற லரிது. ௬.

இ-ள். ஒன்றாமை - பகைமை — ஒன்றியார்கண் (தனக்கு) உள்ளாயினாரிடத்து — படின் - உண்டாகுமாயின் — பொன்றாமை - இறவாமை — ஒன்றல் - (அரசனுக்குக்கூடுதல்) — எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும் — அரிது. எ-று. ❁ பொருள்படை முதலாகிய உறுப்புக்களாலே பெரியனாகிய காலத்து மென்றற்கு - எஞ்ஞான்றுமென்றார். [இவை நான்குபாட்டாலும் அதனால் தனக்கு வரும் தீங்குசொல்லப்பட்டது.] (௬)

செப்பின் புணர்ச்சிபோற் கூடினுங் கூடாதே *
உட்பகை யுற்ற குடி. - - - ௭.

இ-ள். செப்பின் - செப்பினது — புணர்ச்சிபோல்— கூடினும் - (புறத்தே வேற்றுமை தெரியாமற்) கூடினாராயினும் — உட்பகை—உற்ற - உண்டாகிய—குடி - குடியிலுள்ளார் | — கூடாதே - (அகத்தே தம்முட்) கூடார். எ-று. ❈ செப்பின் புணர்ச்சி - செப்பு மேன்மூடியோடு புணர்ந்த புணர்ச்சி.— அவர் உட்பகையால் மனம் வேறுபட்டமைபால் புறப்பகை பெற்றவிடத்தே வேறுவேறுவ ரென்பதாம். (௭)

அரம்பொருத பொன் போலத் தேயுமுரம் பொரு *
துட்பகை யுற்ற குடி. - - - ௮.

இ-ள். (முன்வளர்ந்து வந்ததாயினும்) — உட்பகையுற்ற குடி | — அரம்பொருத - அரத்தினாலே தேய்க்கப்பட்ட — பொன்போல - இரும்புபோல—பொருது - (அதனாலே) தேய்க்கப்பட்டு — உரம் - வலிமை — தேயும். எ-று- ❈ காரியஞ் செய்வதுபோன்று பொருந்தி மெல்ல மெல்லப் பரிசயித்தலால் வலிமைதேய்ந்து விடுமென்பதாம். [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அவன்குடிக்குவரும தீங்கு சொல்லப்பட்டது.]

எட்பக வன்ன சிறுமைத்தே யாயினு - - *
முட்பகை யுள்ளதாங் கேடு. - - ௯.

இ-ள். உட்பகை - (அரசனது) உட்பகை — (அவன்பெருமையைநோக்க) — எட்பகவன்ன - எள்ளின் பிளவையொத்த —சிறுமைத்தேயாயினும் - சிறுமையுடையதேயாயினும் — கேடு - (அப்பெருமையெல்லாம் அழியவரும்) கேடு— உள்ளதாம் - (அத)னகத்ததாம். எ-று. ❈ மிகவும்பெரிய கேட்டுக்கு எல்லைவருமளவும் மிகவுஞ் சிறிய உட்பகை உள்ளே அடங்கியிருந்து வந்தால் வெளிப்பட்டு நிற்குமென்பதாம். [இதனலது சிறிதென்று இகழப்படாதென்பது சொல்லப்பட்டது.]

உடம்பா டிலாதவர் வாழ்க்கை குடங்கருட் - *
பாம்போ டுடனுறைந் தற்று. - - ௰.

இ-ள். உடம்பாடிலாதவர் - மனப்பொருத்த மில்லாதவரோடு—வாழ்க்கை—(ஒருவன்) கூடிவாழும்வாழ்வு | —குடங்கருள் - ஒருகுடிசையினுள்ளே—பாம்போடு—உடனுறைந்தற்

று - கூடிவாழ்ந்தாற்போலும். எ - று. இடச்சிறுமையாலும் பழக்கத்தாலும் பாம்பினாலே கடிக்கப்படுதல் நிச்சயமாம் ஆகவே அவ்வுவமையால் அவனுயிர்க்கு முடிவுவருதல் நிச்சயமென்பது பெற்றும். [இதனாலே கண்ணோட்டஞ்செய்யாதவனைக்கடியக்கடவனென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௰)



௯௰-ஆம், அதி—பெரியாரைப்பிழையாமை.

அஃதாவது - பெரியராயினாரை அவமதித்து நடவாமை இரட்டுற மொழிதலாலே பெரியாரென்பது வலிமையினாலே பெரியராகிய வேந்தர்மேலும், தவத்தினாலே பெரியராகிய முனிவர்மேலும், நின்றது. மேற்சொல்லாமல் குறைந்து நின்றதாகலால் இது குரோதத்தால் வருமவைகளது முடிவில் வைக்கப்பட்டது.

ஆற்றுவா ராற்ற லிகழாமை போற்றுவார்
போற்றலு ளெல்லாந் தலை. - - - - - க.

இ - ள். ஆற்றுவார் - (எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டவை யாவும் முடிக்க) வல்லாருடைய — ஆற்றல் - வல்லமைகளை — இகழாமை - அவமதியாமை|—போற்றுவார் - (தம்மிடத்துத் தீங்குவாராமற்) காப்பவருடைய — போற்றலுளெல்லாம் - காவல்களுக்குளெல்லாம் — தலை - மிகுந்தது. எ-று. ஆற்றலென்பது-பெருமை அறிவு முயற்சி என்கிற மூன்றின் மேலும் நின்றது. இகழ்ந்தவிடத்தே தம்மைக் களையவல்லாரென்பது தோன்ற -ஆற்றுவாரென்றும், அரண்படை பொருணட்புமுதலாகிய மற்றைக் காவல்கள் அவரால் அழியுமாகலால் அவ்விகழாமையை - தலைமையானகாவலென்றும், சொல்லினார். [இதனாலே பொதுவகையால் அவ்விருவகைப் பெரியோர்க்கும் பிழைசெய்யாமையது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (க)

பெரியாரைப் பேணா தொழுகிற் பெரியாராற்
பேரா விடும்பை தரும். - - - - - உ.

இ-ள். (வேந்தர்) பெரியாரை - (வலிமைகளாலே) பெரியராயினாரை—பேணாது - நன்குமதியாமல் (அவமதித்து)—ஒழுகின்-நடப்பாராயின்— (அந்நடக்கையானது|) — பெரியரால் - அப்பெரியரால்— பேராவிடும்பை - (எந்நாளும்) நீங்

காத துன்பங்களை—தரும் - (அவருக்குக்) கொடுக்கும் எ-று. இத்துன்பங்களாவன - இருமையிலும் ஓயாமல் வருகிற மூவகைத் துன்பங்களுமாம். அவையெல்லாம் தாமே செய்து கொள்ளுகின்றவையென்பது தோன்ற ஒழுக்கத்தாரை வினைமுதலாக்கியும், பெரியாரைக் கருவியாக்கியும், சொல்லினார். [பொதுவகையால் அவர்க்குப் பிழைசெயற் குற்றம இதனாற்சொல்லப்பட்டது.] இனிச் சிறப்புவகையாற் சொல்லுவர். உ

கெடல்வேண்டிற் கேளாதுசெய்க வடல்வேண்டின் *
ஆற்று பவர்க ணிழுக்கு. - - - - - ௩.

இ-ள். அடல்வேண்டின் - (வேற்றுவேந்தனைக்) கொல்லுதல்வேண்டியவிடத்து — ஆற்றுபவர்கண் (அதனை அப்பொழுதே) செய்யவல்லவேந்தரிடத்து—இழுக்கு - பிழையை—கெடல்வேண்டின் - (தான்) கெடுதல் வேண்டினானாயின்—கேளாது - (நீதிநூலிலே சொல்லப்பட்டதைக்) கேளாமல்—செய்க-(ஒருவன்) செய்யக்கடவன். எ-று. நீதிநூல் அசெயலாகாதென்று சொல்லுதலாலே-கேளாதென்றார். (௩)

கூற்றத்தைக் கையால் விளித்தற்று லாற்றுவார்க் *
காற்றுதா ரின்னு செயல். - - - - - ௪.

இ-ள். ஆற்றுவார்க்கு - மூவகையாற்றலுமுடையவர்க்கு— ஆற்றாதார் - அவ்வாற்றலில்லாதவர்— இன்னு - இன்னாதவைகளை—செயல்-(முற்பட்டுச்) செய்தல்—கூற்றத்தை - (தானேயும்வருந்தன்மையனாகிய) கூற்றுவனை—கையால் - (அதற்குமுன்னே) கைகாட்டி—விளித்தற்று - அழைத்தாலொக்கும். எ-று. ஆல்-அசை. கையாலழைத்தல்-இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. தாமேயும் உயிர்முதலானவைகளைக் கொள்ளுதற் குரியவனை அதற்குமுன்னே விரைந்து தம்மேல் வருவித்துக்கொள்வாருக்கு மரணம் திடமாகவும் சமீபமாகவும் வருமென்பது சொல்லியபடி. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் வேந்தர்க்குப் பிழைசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

யாண்டுச்சென் றியாண்டு முளராகார் வெந்துப்பின் *
வேந்து செறப்பட் டவர். - - - - ௫.

இ-ள். வெந்துப்பின் - வெவ்விதாகிய வலிமையையுடைய —வேந்து- வேந்தனால் — செறப்பட்டவர் - கோபிக்கப்பட்டஅரசர்—யாண்டுச்சென்று - (அவனைத்தப்பி) எங்கேபோ

ய்(உளராவார்.)—யாண்டும் - எவ்விடத்தும்—உளராகார். எ-று. ❋ வெவ்விய வலியுடைய அரசனுதலாலே அவனது நிலம்விட்டுப் போனவர்க்கு இடங் கொடுப்பாரில்லை உளராஞல் இவர் இனி ஆகாரென்பது நோக்கி அவனேடு நட்புக் கொள்ளுதற்பொருட்டும், தாமே வந்து அடைந்த அவருடைமையை அபகரித்தற்பொருட்டும், கொல்லுவர் அன்றெனின் உடனே அழிவரென்பனநோக்கி - யாண்டுச் சென்றியாண்டு முளராகாரென்றார். [இதனால் குற்றமுடையார் அருமையுடைய அரண்சேர்ந்து முடியாரென்பது சொல்லப்பட்டது.]

எரியாற் சுடப்படினு முய்வுண்டா முய்யார் - ❋
பெரியார்ப் பிழைத் தொழுகு வார். - - ௬.

இ-ள். (காட்டிடைச் சென்றுறெருவன்) — எரியால் - (அவ்விடத்துத்) தீயால் — சுடப்படினும் — உய்வு - (ஒருவழியால்) உயிர்பிழைத்தல் | —உண்டாம் - கூடும். — பெரியார் - (தவத்தாற்) பெரியார்க்கு — பிழைத்தொழுகுவார் - பிழைசெய்து நடப்பவர் | — உய்யார் - (எவ்வழியாலும்) உயிர்பிழையார். எ-று. ❋ தீ முன் உடம்பைப் பற்றி அதுவழியாக உயிர் மேலே செல்லுதலால் நடுவிலே உய்யவுங்கூடும் அருந்தவர் கோபம் அப்படிப்பட்டதல்லாமல் தான் நிற்பது கணமாய் அதற்குள் யாவர்க்கும் காத்தல் அரிதாகலின் அது கூடாதாகலால் அதற்கு ஏதுவாகிய பிழை செய்யற்கவென்பதாம்.(௬)

வகைமாண்ட வாழ்க்கையும் வான்பொருளு மென்னுந்
தகைமாண்ட தக்கார் செறின். - - - - எ.

இ-ள். தகை - (சாபானுக்கிரகங்களுக்கு ஏதுவாகிய) பெருமையால்—மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட—தக்கார் - அருந்தவர் —செறின் - (அரசனைக்) கோபிப்பாராயின்—வகை - அங்கங்களால்—மாண்ட - அழகுபெற்ற — வாழ்க்கையும் - (அவ) னரசாட்சியும் | — வான்பொருளும் - (சம்பாதித்துவைத்த)பெரும்பொருளும் | —என்னும் - என்படும். எ-று. ❋ அங்கம் - அமைச்சு நாடு அரண் படை எனவிவை. செறினென்பது அவர் கோபியாமைதோன்ற நின்றது. பின்வருமவைகளுக்கும் இது ஒக்கும்- அரசன் தன் செல்வக்களிப்பால் அருந்தவரிடத்துப் பிழை செய்வானுயின் அச்செல்வம் அவர் கோபத்தீயால் ஒருகணத்துள்ளே வெந்துவிடு மென்பதாம்.

குன்றன்னார் குன்ற மதிப்பிற் குடியொடு *
நின்றன்னார் மாய்வர் நிலத்து. ௮.

இ-ள். குன்றன்னார் - மலையைப்போக்குமருந்தவர் — குன்றக்கெட — மதிப்பின - நினைப்பாராயின் — நிலத்து - இந்நிலத்து — நின்றன்னார் - நிலைபெற்றாற்போலுள்ளசெல்வர் — குடியொடு - (தம்)குடியோடு — மாய்வர் - (அப்பொழுதே) மாய்வர். எ-று. வெயில் மழை முதலியனவைகளைப் பொறுத்தலும், அசையாமையும், உள்ளிட்ட குணங்களுடைமையால் - குன்றன்னாரென்றார். — நிலைபெற்றாற்போலுதலாவது மிகவும் பெருஞ்செல்வமுடையோராகலால் இவர்க்கு எந்நாளும் அழிவில்லையென்று கண்டவராய் நினைக்கப்படுதல். (௮)

ஏந்திய கொள்கையார் சீறி னிடைமுரிந்து *
வேந்தனும் வேந்து கெடும். ௯.

இ-ள். ஏந்தியகொள்கையார் - (காத்தற்கருமையால்) உயர்ந்தவிரதங்களையுடையார் — சீறின் — (அவர்வலிமையால்) — வேந்தனும் - இந்திரனும் — இடைமுரிந்து - நடுவே (தன்பத) மிழந்து — வேந்து — கெடும் - கெடுவான். எ-று. இந்திரபதம்பெற்றநகுடன் பிழைசெய்து அகத்திய முனிசாபத்தால் அதனை இழந்தானென்பதறிக. [இவை நான்கு பாட்டானும் முனிவர்க்குப் பிழைசெய்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

இறந்தமைந்த சார்புடையா ராயினு முய்யார் *
சிறந்தமைந்த சீரார் செறின். ௰.

இ-ள். சிறந்தமைந்த - மிகவும் அதிகமான — சீரார் - தவத்தையுடையவர் — செறின் - கோபிப்பாராயின் — (அக்கோபிக்கப்பட்டவர்) — இறந்தமைந்த - மிகவும் பெரிய — சார்புடையாராயினும் — உய்யார் - (அதுபற்றி) உய்யமாட்டார். எ-று. சார்பு - அரண் படை பொருள் நட்பு - ஆம். அவையெல்லாம கோபிப்பவரது வலிமையால் திரிபுரம்போல் அழிந்து விடுமாகலால் - உய்யாரென்றார். [இதனால் அக்குற்றமுடையவர் சார்புபற்றியும் உய்யாரென்பது சொல்லப்பட்டது.

****

௯௧-ஆம், அதி — பெண்வழிச்சேறல்.

இனிக்காமத்தால் வருபவை நேரோபவையல்ல வாயினும்

ம் பெருக்கஞ்சிதைத்தல் அழிவைத்தருதல் என்கிறதொழில்களாலே பகையோடு ஒத்தலால் அவைகளைப் பகைப்பகுதியின் முடிவிலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே பெண்வழிச்சேறல் சொல்லுகிறார்.

அஃதாவது - தன்வழிநடத்தற்கு உரியவளாகிய மனையவள் வழியே தான் நடத்தல்.

மனைவிழைவார் மாண்பய னெய்தார் வினைவிழைவார் ❋
வேண்டாப் பொருளு மது. - - - - - - க.

இ-ள். மனைவிழைவார் - (இன்பகாரணமாகத்) தம்மனையாளைவிரும்பி அவள்வழிநடப்பவர் | — மாண்பயன் - (தமக்கு) இனியதுணையாகிய அறத்தை — எய்தார் - அடையார். — வினைவிழைவார் - பொருள் சம்பாதித்தலிலே முயல்பவர் — வேண்டாப்பொருளும் - (அதற்கு விரோதமென்று) இகழும் பொருளும் | — அது - அவ்வின்பம். எ-று. ❋ அவ்வின்பம். அவளது தன்மையராதற்கு ஏதுவானவின்பம். அது அவளாலே பயனாகிய அறத்திலும் அவ்வறத்திற்கும் தன் னதிகாரத்திற்கும் ஏதுவாகிய பொருளிலும் அவனைச் செல்லவிடாமையால். விடப்படுந் தன்மையதென்பதாம். (க)

பேணாது பெண்விழைவா னாக்கம் பெரியதோர் ❋
நாணாக நாணுத் தரும். - - - - - உ.

இ-ள். பேணாது - (தன்னாண்மையை) விரும்பாமல்— பெண்விழைவான் - (மனையவளது) பெண்மையை விரும்புவோனது — ஆக்கம் - செல்வம் | —(இவ்வுலகத்து ஆண்பாலார்க்கெல்லாம்)— பெரியதோர்நாண் — ஆக - உண்டாக — நாணு - நாணுதலை — தரும் - (தனக்கும்) கொடுக்கும். எ-று. ❋ படைக்கும் வலிமையிலனாகலின் அச்செல்வத்தால் கொடுத்தலும் அநுபவித்தலும் முதலாகிய பயன்கொள்வாள் அவளாகலால் அவ்வாண்மைச்செய்கை அவளிடத்ததாயிற்றென்று ஆண்பாலார் யாவரும் நாண அதனாலே தன்னாண்மையில்லாமை அறிந்து பின்னை தானும் நாணுவனென்பதுநோக்கி - பெரியதோர் நாணாக நாணுத்தருமென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டானும் அவ்வினை விழைதற் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (உ)

இல்லாள்கட் டாழ்ந்த வியல்பின்மை யெஞ்ஞான்றும் ❋
நல்லாரு ணாணுத் தரும். - - - - - ௩.

இ-ள். (ஒருவன்)—இல்லாள்கண் - இல்லாளிடத்து —தாழ்

ந்தலியல்பின்மை - தாழ்தற்கு ஏதுவாகிய அச்சம் | — நல்லாருள் - (அவ்வச்சமில்லாத) நல்லாரிடத்துச் (செல்லுங்கால்) — நாணு - நாணுதலை — எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும் — தரும் (அவனுக்குக்)கொடுக்கும். எ-று. ❋ அவள் தனக்கு அஞ்சி நடத்தல் இயல்பாகலால் அவனுக்கு அஞ்சுதல் இயல்பில்லாமையாயிற்று. அப்படி அஞ்சி நடத்தலால் அவனை நயமிப்பாரி இல்லையாம். ஆகவே எல்லாக்குற்றங்களும் விளையுமென்பது நோக்கி-எஞ்ஞான்று நாணுந்தருமென்றார். (௩)

மனையாளை யஞ்சு மறுமையி லாளன் *
வினையாண்மை வீறெய்த லின்று. ௪

இ-ள். மனையாளை - (தன்) மனையாளை — அஞ்சும் - அஞ்சிநடக்கின்ற — மறுமையிலாளன் - மறுமைப்பயனில்லாதவனுக்கு — வினையாண்மை - தொழிலையாளுந்தன்மை | (உண்டாகியவழியும்) — வீறெய்தலின்று - (நல்லோராலே) கொண்டாடப்படாது. எ-று. ❋ இல்லறஞ் செய்தற்குரிய நன்மை இல்லாமையால்-மறுமையிலாளனென்றும், தொழிலையாளுந்தன்மை தனது புருஷத்தன்மை யில்லாத அவனால் முடிவுபோகாமையால்-வீறெய்தலின்றென்றும், சொல்லினார். (௪)

இல்லாளை யஞ்சுவா னஞ்சுமற் றெஞ்ஞான்று *
நல்லார்க்கு நல்ல செயல். ௫

இ-ள். இல்லாளையஞ்சுவான்- (தன்) மனையாளை அஞ்சுவோன் — (தான் தேடியபொருளேயாயினும்) — நல்லார்க்கு — நல்லசெயல் - (அப்பொருளாலே) நல்லவைகள் செய்தற்கு— எஞ்ஞான்றும்-எந்நாளும்—அஞ்சும் - அஞ்சாநிற்பன். எ-று. ❋ மற்று-அசைநிலை.—நல்லார் - அருந்தவர் சான்றோர் தாய்தந்தைகள்முதலாயினோரும், விருந்தினரும், ஆம்.—நல்லனசெய்தல்-அவருக்கு வேண்டுமவைகளைக் கொடுத்தல். அது செய்யவேண்டுநாள்களிலுமென்றற்கு-எஞ்ஞான்றுமென்றார். (௫)

இமையாரின் வாழினும் பாடிலரே யில்லாள் *
அமையார்தோ ளஞ்சு பவர். ௬

இ-ள். இல்லாள் - (தம்) மில்லாளுடைய— அமையார்தோள்- வேய்போலுந்தோளுக்கு — அஞ்சுபவர் | — இமையாரின்-(வீரத்தாலே சுவர்க்கமடைந்த) தேவர்போல் — வாழினும்-(இவ்வுலகத்து) வாழ்ந்தாராயினும்—பாடிலரே - ஆண்மை

-யிலர். எ - று. தேவர்போல் வாழ்தலாவது - பகைத்தவீரர் தோள்களையெல்லாம வெல்லுதலால் நன்கு மதிக்கப்பட்டு வாழ்தல். அதுகூடாமையால் - வாழினுமென்றார். அமையார் தோளென அஞ்சுதற் காரணத்தது எளிமை சொல்லியபடி. வீரரது தோள்களை வென்றாராயினும் இல்லாளது தோள்களை அஞ்சுவோர் ஆண்மையிலரென்பதாம். [இவை நான்கு பாட்டானும் அவளை அஞ்சுதற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] ௬

பெண்ணேவல் செய்தொழுகு மாண்மையி னாணுடைப் ※
பெண்ணே பெருமை யுடைத்து. - - - எ.

இ - ள். பெண் - இல்லாளது — ஏவல் - ஏவற்றொழிலை — செய்தொழுகும் - (நாணமில்லாமல்) செய்து திரிகின்றவனது — ஆண்மையின் - ஆண்டன்மையைக் காட்டிலும் — நாணுடை - நாணத்தையுடைய — பெண்ணே - (அவள்) பெண்டன்மையே| — பெருமை - மேம்பாட்டை} — உடைத்து. எ - று. நாணுடைப் பெண்ணென அதிகமாகச் சொல்லியது - அவளேவல் செய்வோனது நாணில்லாமை முடித்தற்காதலால் - அது வருவிக்கப்பட்டது. — ஏவல் செய்வித்துக் கொள்ளுதற்சிறப்புத்தோன்ற - பெண்ணே எனப்பிரித்தார் (எ)

நட்டார் குறைமுடியார் நன்றாற்றார் நன்னுதலாட் ※
பெட்டாங் கொழுகு பவர். - - - - அ.

இ - ள். (தாம் வேண்டியபடியன்றி) — நன்னுதலாள் - (தம்) மனையாள் — பெட்டாங்கு - வேண்டியபடி — ஒழுகுபவர் - நடப்பவர்| — நட்டார் - (தம்மோடு) நட்புச்செய்தவரது — குறை - குறையை} — முடியார். — (அதுவல்லாமலும்) — நன்று - (மறுமைக்குத் துணையாகிய) அறத்தையும்} — ஆற்றார் - செய்யமாட்டார். எ - று. நன்னுதலாளென்பதனை அமையார் தோளென்றதுபோற் கொள்க. அவள் தானே அறிந்து ஏவுதலும் பொருள் கொடுத்தலும், கூடாமையால் இருமைக்கும் வேண்டுவன செய்யமாட்டாரென்பதாம். (அ)

அறவினையு மான்ற பொருளும் பிறவினையும் - ※
பெண்ணேவல் செய்வார்க ணில். - - - ௯.

இ - ள். அறவினையும் - அறச்செயலும் | — ஆன்றபொருளும் - அது முடித்தற்கு எதுவாகிய பொருட்செயலும்| — பிறவினையும் - அவ்விரண்டின் வேறாகிய இன்பச் செயல்களும்}

பெண்ணேவல் - (தம்) மனையாளேவலை -- செய்வார்கண் — இல் - உண்டாகா. எ-று. ※ இன்பச்செயல்களுக்கு அறச்செயல் பொருட்செயல்களை முன்னே ஒழிந்தார்க்கு தலைமை அவளிடத்திருத்தலால் பின் அச்செயல்களும் இல்லையென்பது தோன்ற - அவைகளைப்பிரித்துச் சொல்லினர். [இவைமூன்று பாட்டாலும் அவளேவல்செய்தற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

எண்சேர்ந்த நெஞ்சத் திடனுடையார்க் கெஞ்ஞான்றும் *
பெண்சேர்ந்தாம் பேதைமை யில். - - ௰.

இ-ள். எண்சேர்ந்த - (கரும) வாலோசனையிலே சென்ற —நெஞ்சத்து - மனத்தையும்—இடன் - (அதனாலாகிய) செல்வத்தையும் — உடையார்க்கு --- பெண்சேர்ந்தாம் - மனையாளைச் சேர்தலால் விளையும—பேதைமை | — எஞ்ஞான்றும் - எககாலத்தும் —இல் உண்டாகாது. எ-று. ※ இல்லாமைக்காலத்து மென்றற்கு - எஞ்ஞான்று மென்றார். அப்பேதைமையாவது - மேற்சொல்லிய - விழைதல் அஞ்சல் ஏவல்செய்தல் என்கிற மூன்றற்கும் காரணமாகியது. [எதிர்மறை முகத்தால் அம்மூன்றும் இதனால் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டன.]

௯௨-ஆம். அதி—வரைவின்மகளிர்.

அஃதாவது - தந்நலம் விலைகொடுப்பவர் யாவர்க்கும் விற்பதல்லது அதற்கு ஆவார் ஆகாதார் என்கிற வரைவில்லாதமகளிரது இயல்பு. ஆதலால் தமக்குரிய மகளிரால் வருங்குற்றத்தின் பின் வைக்கப்பட்டது.

அன்பின் விழையார் பொருள்விழையு மாய்தொடியா *
ரின்சொ லிழுக்குத் தரும். - - - ௧.

இ-ள். அன்பின்விழையார் - (ஒருவனை) அன்புபற்றிவிரும்பாராகி—பொருள்விழையும் - பொருள்பற்றிவிரும்பும் — ஆய்தொடியார் - மகளிர் — இன்சொல் - (அதுகைவருமளவும் அன்புபற்றி விரும்பினராகச் சொல்லும்) இனியசொல் | — இழுக்கு - இன்னாமையை} —(அவனுக்குத்)—தரும் எ-று. ※ ஆய்தொடி - ஆராய்ந்தவளையல், — ஆய்தொடி - இன்சொல் - என்றதனால் அவர்மயக்குஞ் சாதனம் சொல்லப்பட்டது. அ

ச்சொல் அப்பொழுது இனிதுபோன்று பின் வறுமையை உண்டாக்கலால் அது கொள்ளலாகாதென்பதாம். (க)

பயன்றூக்கிப் பண்புரைக்கும் பண்பின் மகளிர் * நயன்றூக்கி நள்ளா விடல். - - - - உ.

இ-ள். பயன்றூக்கி-(ஒருவனுக்கு உள்ள) பொருளை அளந்தறிந்து — பண்புரைக்கும் - (அது கிடைக்குமளவும்) தமது குணமுடைமை சொல்லும் — பண்பின்மகளிர் - குணமில்லாதமகளிரது — நயன்றூக்கி - நடக்கைவழியை ஆராய்ந்தறிந்து—நள்ளா-(அவரைப்) பொருந்தாமல்— விடல் - விடக்கடவர். எ-று. ※ பண்பு சொல்லிலல்லது அவரிடத்தில்லாமைதோன்ற - பண்பின்மகளிரென்றும், அது சாதிதருமமாதலால் நூலாலே யல்லாமல் அவர்செயலாலும் அறிந்தென்றற்கு-நயன்றூக்கி யென்றும், அவ்வாறு அவரை விடுதற்கு உபாயமென்பதுதோன்ற - நள்ளாவிடலென்றும், சொல்லினர்.

பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்மை முயக்க மிருட்டறையில் * லேதில் பிணந்தழீஇ யற்று. - - - - ௩.

இ-ள். பொருட்பெண்டிர் - (கொடுப்பாரை விரும்பாது பொருளையே விரும்பும்) பொதுமகளிரது — பொய்ம்மை-பொய்மையையுடைய—முயக்கம் - தழுவுதல் — (பிணமெடுப்பவர்) — இருட்டறையில்—ஏதில்பிணம் - முன்னறியாதபிணத்தை—தழீஇயற்று - தழுவினாற்போலும். எ-று. ※ பொருளுக்குத் தழுவும் பரத்தையர் கருத்தும் செயலும் ஆராயாமல் சாதியும் பருவமும் ஒவ்வாதானைக் கூடும்போது அவர்குறிப்பு - கூலிக்குப் பிணமெடுப்பவர் காணப்படாத ஓரிடத்திலே சம்பந்தமில்லாத ஒருபிணத்தை எடுக்கும்போது இவர்குறிப்போடொக்கும் எனவே அகத்தால் அருவராநின்று பொருளை நோக்கிப் புறத்தால் தழுவுவர் அதனை ஒழியக்கடவரென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவர்சொல்லும் செயலும் பொய்யென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

பொருட்பொருளார் புன்னலந் தோயா ரருட்பொரு * ளாயு மறிவி னவர். - - - - - - ச.

இ-ள். பொருட்பொருளார் - (இன்பமாகிய பொருளை இகழ்ந்து) பொருளாகிய பொருளையே விரும்புமகளிரது — புன்னலம் - புல்லியநலத்தை — அருட்பொருள் - அருளோடு

கூடியபொருளை — ஆயும் - ஆராய்ந்து சம்பாதிக்கும் — அறிவினவர் - அறிவையுடையவர் | — தோயார் - தீண்டார். எ - று. ※ அறமுதலாகிய நான்கும் பொருளெனப்படுதலால் - பொருட்பொருள் அருட்பொருள் எனவிசேடித்தார். — புன்மையிழிந்தார்க்கே உரித்தாதல். — தாம் விரும்புகின்ற அறத்திற்கு அவர் மெய்ந்நலம் விரோதமாகலால் - தோயாரென்பதாம்.

பொதுநலத்தார் புன்னலந் தோயார் மதிநலத்தின் ※
மாண்ட வறிவி னவர். - - - - - ௫.

இ-ள். மதிநலத்தின் - (இயற்கையாகிய) மதிநன்மையால் — மாண்ட - மாட்சிமைபட்ட — அறிவினவர் - (செயற்கை) யறிவையுடையவர் | — பொதுநலத்தார் - (பொருள் கொடுப்பவர்க்கெல்லாம்) பொதுவாகிய ஆசையையுடைய மகளிரது — புன்னலம் - புல்லிய நலத்தை ? — தோயார் - தீண்டார். எ-று. ※ மதிநன்மை முற்பிறப்பிலே செய்த நல்வினைகளால் மனந் தெளிவுடைத்தாதல். அத்தெளிவிலுதலல்லாமல் அக்கல்வியறிவு மாட்சிமைப்படாமையால் - மதிநலத்தின் மாண்டவறிவினவரென்றும், அவ்வறிவுடையார்க்கு அவராசையது பொய்மையும், மெய்ந்நலம் பலருக்கும் பொதுவாயிருக்கையும், விளங்கித் தோன்றலால் - தோயாரென்றும்சொல்லினர். ௫.

தந்நலம் பாரிப்பார் தோயார் தகைசெருக்கிப் ※
புன்னலம் பாரிப்பார் தோள். - - - - ௬.

இ-ள். தகை - ஆடல்பாடல் அழகென்பவைகளாலே — செருக்கி - களித்து — புன்னலம் - (தம்) புல்லிய நலத்தை — பாரிப்பார் - (விலை கொடுப்பவர்க்கெல்லாம்) பரப்பு மகளிரது — தோள் - தோளை ? — தந்நலம் - (அறிவொழுக்கங்களாலாகிய) தமது புகழை — பாரிப்பார் - (உலகத்தே பரப்புதற்குரிய) உயர்ந்தோர் | — தோயார் - தீண்டார். எ - று. ※ ஆடல்முதலிய மூன்று முடைமை அவர்க்கு மேம்பாடாகலால் தகையென்றும், தோய்ந்தால் அறிவொழுக்கங்கள் அழியுமாகலால் - அவ்வறிவொழுக்கங்களாலே புகழ் பரப்புவோர் தோயாரென்றும், சொல்லினர். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவரை உயர்ந்தோர் தீண்டாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௬)

நிறைநெஞ்ச மில்லவர் தோய்வர் பிறநெஞ்சிற் ※
பேணிப் புணர்பவர் தோள். - - - - ௭.

இ-ள். நெஞ்சின் - நெஞ்சினால் — பிற - வேறுபொருள்களை,

—பேணி - ஆசைப்பட்டு— (அவை கொடுப்பவரை)— புணர்பவர் -(அவ்வகாரணமாக மெய்யினாலே) புணருமகளிரது — தோள் - தோள்களை} — நிறைநெஞ்சமில்லவர் - நிற்கச்செய்த விடத்தே (நிறுத்திய) நெஞ்சமில்லாதவர் | — தோய்வர். எ-று. ※ பொருளும், அதனால் படைக்கப்படுவனவும், விரும்புகிற நெஞ்சு அவைமே விருத்தலால் புணர்வது அவருடம்புமாத்திர மென்பதறிந்து அதன்வழி ஓடாது நிற்கு நெஞ்சையுடையார் தோயாமையால் - அஃதில்லாதார் தோய்வரென்றார். (எ)

ஆயு மறிவின ரல்லார்க் கணங்கென்ப ※
மாய மகளிர் முயக்கு. அ.

இ - ள். மாயமகளிர் - (உருவுசொற்செயல்களால்) வஞ்சித்தல்வல்லமகளிரது—முயக்கு - புணர்ச்சியை}—ஆயும் - (அவ்வஞ்சனையை) ஆராய்ந்தறியும் — அறிவினரல்லார்க்கு - அறிவுடையவரல்லாதவர்க்கு—அணங்கு - அணங்குதாக்கு — என்ப - என்று (நூலோர்) சொல்வர் - எ-று. ※ அணங்கு - காமவழியால் உயிர்கொள்ளுந் தெய்வமகளிர், — தாக்கு - தீண்டல். இவ்வுருவகத்தால் - அப்புணர்ச்சி முன்னே இனிதுபோலே தோன்றிப் பின்பு உயிர்கொள்ளுதல்பெற்றும். இது நூலோர் துணிவென்பது தோன்ற அவர்மேல் வைத்துச்சொல்லினார்.

வரைவிலா மாணிழையார் மென்றோள் புரையிலாப் ※
பூரியர்க ளாழு மளறு. கூ.

இ-ள். வரைவிலா - (உயர்ந்தோர் இழிந்தோரென்னாது விலைகொடுப்பவர்யாவரையும்) கூடும்—மாணிழையார் - மாட்சிமைப்பட்ட ஆபரணத்தையுடையவரது —மென்றோள் - மெல்லியதோள்கள் | —புரையிலா - (அக்குற்றத்தை அறியும்) அறிவில்லாத—பூரியர்கள் - சிழ்மக்கள் | —ஆழும் - (புகுந்து) அழுந்தும் —அளறு-நரகமாம். எ - று. ※ சாதியாலிழிந்தாரை நீக்குதற்கு - புரையிலாப்பூரியர்களென்றும், அவராழ்தற்கேது உருவுமுதலாகிய மூன்றுமே யென்பதுதோன்ற - மாணிழையார் மென்றோளென்றும். அவர்க்கு நரகத்தைத் தடையில்லாமல் தருமென்பது தோன்ற உருவகமாக்கியும், சொல்லினார்.

இருமனப் பெண்டிருங் கள்ளுங் கவறுந் ※
திருநீக்கப் பட்டார் தொடர்பு. ய.

இ-ள். இருமனப் பெண்டிரும் - இவர்மனத்தையுடைய மக

ளிரும் | —கள்ளும் | —கவறும்-சூதும் | —திரு-திருமகளால் — நீக்கப்பட்டார்-விடப்பட்டவர்க்கு—தொடர்பு-நட்புகளாம். எ-று. ❊ இருமனம்-ஒருவனோடு கூடுதலும், கூடாமையும், ஒருகாலத்திலே யுடையமனம்.—கள்ளும் சூதும் பரத்தையர்க்குச் சமானமானகுற்ற முடையவையாகலாலே உடன்சொல்லப்பட்டன. வருகின்ற அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே அறிக.—திருநீக்கப்பட்டமை இவ்வுடையாளங்களால் அறியப்படுமென்பதாம். — [இவை நான்குபாட்டாலும் அது செய்பவர் இழிவுறுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (ய)

❊ ✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻ ❊ ✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻✻ ❊

கூங-ஆம், அதி—கள்ளுண்ணாமை.

அஃதாவது-இனி ஒழுக்கமும் உணர்வும் அழித்தலில் பரத்தையரோடு ஒப்பதாகிய கள்ளினை உண்ணாமையது சிறப்பு. எதிர்மறை முகத்தாலே சொல்லுகிறார்.

உட்கப்படாஅ ரொளியிழப்ப ரெஞ்ஞான்றுங் - ❊
கட்காதல் கொண்டொழுகு வார். - க.

இ-ள். கட்காதல் கொண்டு-கள்ளின்மேல் ஆசைகொண்டு—ஒழுகுவார்-நடக்குமரசர் | — எஞ்ஞான்றும்-எந்நாளும் —உட்கப்படார்-(பகைவரால்) அஞ்சப்படார்.—(அதுவேயல்லாமல்) — ஒளி-(முன்பெற்றுநின்ற) ஒளியையும் —இழப்பர். எ-று. ❊ அறிவில்லாமையால் பொருள்படை முதலியவைகளால் பெரியராகிய காலத்தும் பகைவர் அஞ்சார் தம்முன்னோராலே அடைந்த ஒளியும் இகழப்படுதலால் இழப்பரென்பதாம். [இவை இரண்டாலும் அரசநீதி இனிது செல்லாதென்பது இதனாலே சொல்லப்பட்டது.] (க)

உண்ணற்க கள்ளை யுணிலுண்க சான்றோரா - ❊
னெண்ணப் படவேண்டா தார். - - - உ.

இ-ள். (அறிவுடையராயினோர்) | —கள்ளை-(அவ்வறிவுகெடுதற்கு ஏதுவாகிய) கள்ளினை —உண்ணற்க-உண்ணாதிருக்கக்கடவர்.—உணில்-உண்ணவேண்டுவாருண்டாயின் — சான்றோரான்-நல்லோரால் — எண்ணப்படவேண்டாதார் | —உண்க-உண்ணக்கடவர். எ-று. ❊ பெறுதற்கரிய அறிவைப்பெற்றிருந்தும் கள்ளால் அழித்துக் கொள்ளுவாரை இயல்பாக

வே அறிவில்லாத மிருகங்களுடனேயும் எண்ணு ராகலாலச்
சான்றோராலெண்ணப்படவேண்டாதாருண்கவென்றார். (௨)

ஈன்றாண் முகத்தேயு மின்னாதா லென்மற்றுச் - ✻
சான்றோர் முகத்துக் களி. - - - - - - ௩.

இ-ள். ஈன்றாண்முகத்தேயும் - (எது செய்தாலும் மகிழு
ம்) தாய்முன்பாயினும்—களி - (கள்ளுண்டு) களித்தல்|—இ
ன்னாது - துன்பஞ்செய்வதாம். — (ஆதலால்) — மற்றுச்சா
ன்றோர்முகத்து - பின் (குற்றம் யாதும்பொறாத) பெரியோ
ர் முன்பு—(அக்களித்தல்|)—என் - (அவர்க்கு)யாதாகும். எ-று-
✻ ஆல் - அசை. மனமொழி மெய்கள் தம வசப்படாமை
யால் நாணம் அழியும் அழியவே தாய்க்கும் இன்னாதானகள் -
இருமையும் கெடுத்தலறிந்து தூரத்தே கடியும பெரியோர்
க்கு இன்னாதாகல் சொல்லவேண்டுமோவென்பதாம். (௩)

நாணென்னு நல்லாள் புறங்கொடுக்குங் கள்ளென்னும்✻
பேணாப் பெருங்குற்றத் தார்க்கு. - - - ௪.

இ-ள். கள்ளென்னும்—பேணா- (யாவரும்) இகழும்—பெ
ருங்குற்றத்தார்க்கு - மிகுந்த குற்றத்தை யுடையவர்க்கு—நா
ணென்னு நல்லாள் - நாணமாகிய நல்லவள் | — (அவரைப்
பார்த்தற்கு அஞ்சி) — புறங்கொடுக்கும் - எதிர் முகமாகா
ள். எ-று. ✻காணுதற்கும் அஞ்சி)—உலகத்தார் தூரத்தே நீங்
குவர் ஆதலால் பேணாவென்றும், பின்னொருவழியினும் நீக்க
ப்படாமையால் - பெருங்குற்றமென்றும் இழிந்தோரிடத்
து நில்லாமையால் - நல்லாளென்றும்,சொல்லினார்.[இவைமூ
ன்றுபாட்டாலும் ஒளியிழத்தற்காரணம் சொல்லப்பட்டது.]

கையறியா மையுடைத்தே பொருள் கொடுத்து ✻
மெய்யறி யாமை கொளல். - - - - ௫.

இ-ள். (ஒருவன்) — பொருள்கொடுத்து - விலைப்பொரு
ளைக்கொடுத்து— மெய்யறியாமை - (கள்ளாலேதனக்கு) மெ
ய்மறதியை — கொளல் - கொள்ளுதல் | — கையறியாமை -
(அவன் பழவினைப்பயனாகிய) செய்வ தறியாமையை — உ
டைத்து -(தனக்குக் காரணமாக) உடைத்து. எ-று. ✻ தன்
னையறியாமை சொல்லவே மற்றவை யாவையும் அறியாமை
சொல்ல வேண்டாவாயிற்று. அறிவார் விலைகொடுத்து ஒன்
றைக்கொள்ளுங்கால் தீயதைக் கொள்ளாமையால் - மெய்யறி

பாமைகொளல் முன்னையறியாமையால் வந்ததென்பதாம. ரு

துஞ்சினார் செத்தாரின் வேறல்ல ரெஞ்ஞான்று *
நஞ்சுண்பார் கள்ளுண் பவர். - - - - சு.

இ-ள். துஞ்சினார் - உறங்கினவர் — செத்தாரின் — வேற லலர் -(வேறாயினும் அக்காலத்தே அறிவில்லாமையால்) வேறெனப்படார். — (அப்படியே) — கள்ளுண்பவர் | — எஞ்ஞான்றும் - எக்காலத்தும் — நஞ்சுண்பார் — (அறிவில்லாமையால்) — நஞ்சுண்பவரேயாவர் (அவரின் வேறாயினும் வேறெனப்படார்). எ-று. உறங்கினவர்க்கும், கள்ளுண்பவர்க்கும், வேற்றுமை மூச்சுநிற்றல். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவர் அறிவிழத்தலின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (சு)

உள்ளொற்றி யுள்ளூர் நகப்படுவ ரெஞ்ஞான்றுங் *
கள்ளொற்றிக் கண்சாய் பவர். - - - எ.

இ-ள். கள்ளொற்றி - கள்ளைமறைந்து (குடித்து) — கண்சாய்பவர் - (அக்களிப்பால்) அறிவுசோர்பவர்} — உள்ளூர் - உள்ளூர்வாழ்பவரால் | — உள்ளொற்றி - உள்ளே நடக்கிற காரியத்தை ஆலோசித்து அறிந்து — எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும் — நகப்படுவர் - சிரிக்கப்படுவார். எ-று. உய்த்துணர்தல் - சோர்வினாலே களிப்பினை அறிந்து அதனால்கள்ளுண்டதை அறிதல்.

களித்தறியே னென்பது கைவிடுக நெஞ்சத் - *
தொளித்ததூஉ மாங்கே மிகும். - - - அ.

இ-ள். களித்தறியேனென்பது - (மறைந்துண்டு) கள்ளுண்டறியேனென்று (உண்ணுதபொழுது தம்து ஆசாரஞ்) சொல்லுதலை} — கைவிடுக -. விடக்கடவர். — (அவ்வுண்டபொழுதே) நெஞ்சத்தொளித்ததூஉம் -(முன் பிறர்அறிந்தால் இழுக்காமென்று) மனத்தில் ஒளித்த குற்றமும் | — ஆங்கே மிகும் முன்னையளவின் மிகுந்துவெளிப்படும்(ஆதலால்). எ-று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் அது மறைக்கப்படாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (அ)

களித்தானைக் காரணங் காட்டுதல் கீழ்நீர்க் - - *
குளித்தானைத் தீத்துரீஇ யற்று. - - - கூ.

இ-ள். களித்தானை - (கள்ளுண்டு) களித்த ஒருவனை — காரு

ணங்காட்டுதல்-(இதுஆகாதென்று மற்றொருவன்) காரணங்கா ட்டித்தெளிவித்தல்|—நீழ்நீர்க்குளித்தானை - நீருள்ளே மூழ் கிய ஒருவனை—தீ- விளக்கினால்—துரீஇயற்று - (மற்றொருவ ன்) தேடுதலையொக்கும். எ-று. ※ நீருள் விளக்குச்செல்லா மைபோல் அவன்மனத்துள் காரணம் செல்லா தென்பதாம் [இதனாலவனைத்தெளிவித்தல் முடியாமைசொல்லப்பட்டது.]

கள்ளுண்ணாப் போழ்திற் களித்தானைக் காணுங்கா ※
லுள்ளான்கொ லுண்டதன் சோர்வு. - - - ௰.

இ-ள். (கள்ளுண்பவனொருவன்) — கள்ளுண்ணாப்போழ் தில்-கள்ளையுண்ணாமல் தெளிந்திருந்தபொழுதில் — களித்தா னை- (கள்ளுண்டு) களித்த பிறனை—காணுங்கால் — உண்டத ன்சோர்வு-(தான்) உண்டபொழுது உண்டாந்தன்சோர்வை— —உள்ளான்கொல்-(அவன்சோர்வால் அதுவும் இப்படிப்ப ட்டதென்று) நினையான்போலும். எ-று. ※ சோர்வு மன மொழிமெய்கள் தன் வசப்படாமை. [கருத்தளவையால் - அதனிழுக்கத்தை ஆலோசித்து அறிந்தால் ஒழியுமென இத னால் அது ஒழிதற்காரணம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-※-

௯௪-ஆம், அதி—சூது.

அஃதாவது - இனி அக்கள்ளுண்டல்போல் அறம் பொ ருளின்பங்களுக்குத் தடையாகிய சூதாடலும் பிணிய னுபவித்தலும் சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே சூதின து இயல்பு சொல்லுகின்றார்.

வேண்டற்க வென்றிடினுஞ் சூதினை வென்றதூஉந் ※
தூண்டிற்பொன் மீன்விழுங்கி யற்று. - க.

இ-ள். வென்றிடினும்-(தான்) வெல்லும்வலிமை யுடைய னாயினும்—சூதினை - சூதாடுதலை—வேண்டற்க- விரும்பாதி ருக்கக்கடவன். — (வென்றுபொருள் பெறுவார் உண்டென் றால்)—வென்றதூஉம் - அவ்வென்றபொருளும்|— தூண்டி ற்பொன் -(இரையால்மறைந்த) தூண்டிலிரும்பை — மீன்வி ழுங்கியற்று-மீன்விழுங்கியதுபோலும். எ - று. ※ வெல்லு தல் நிச்சயமல்லாமையால் - வென்றிடினுமென்றும், கருமங் கள் பலவுங்கெடுதலால் - வேண்டற்கவென்றும், சொல்லினார்.

எய்தியபொருள், சூதாடுவார் நீங்காமைக் கிட்டதனை யென்பதும், அதனாலே பின் துயருழத்தலும், உவமையாற்பெற்றாம்.

ஒன்றெய்தி நூறிழக்குஞ் சூதர்க்கு முண்டாங்கொ ❊
னன்றெய்தி வாழ்வதோ ராறு. - - - ௨.

இ-ள். ஒன்றெய்தி - (அத்தூண்டி லிரும்புபோன்ற) ஒன்றனைமுன்பெற்று — (இன்னம் பெறுவோமென்னுங் கருத்தால்)—நூறிழக்கும் - நூற்றினை இழந்துவறியராகும்—சூதர்க்கும—நன்றெய்தி - (அப்பொருளால்) அறமுமின்பமும் பெற்று—வாழ்வதோராறு - வாழ்வதொருவழி — உண்டாங்கொல்-உண்டாமோ. எ-று. அவ்வழியால் பொருளிழந்தே வருதலால் அதனாலேபெறுமபயனும் அவர்க்கு இல்லையென்பதாம்.

உருளாய மோவாது கூறிற் பொருளாயம் ❊
போஒய்ப் புறமே படும். - - - - - ௩.

இ-ள். உருளாயம்-உருளும் (கவற்றில் அகப்பட்ட) ஆதாயத்தை—ஓவாது - இடைவிடாமல்—கூறின்-சொல்லிச் (சூதாடு)மாயின்—பொருள்-(அரசன்சம்பாதித்த) பொருளும் | —ஆயம்-(அவன்) பொருள்வருவழியும்| —போய் - (அவனைவிட்டுப்)போய்—புறமேபடும் - பகைவரிடத்தேதங்கும். எ-று. ❊ கவற்றினுருட்சியை அதனாலாகிய ஆயத்தின்மேல் ஏற்றியும், சூதாடுதலை அதுசொல்லலாகிய காரணத்தின்மேலிட்டும், சொல்லினார்.—காத்தலினும், செய்தலினும், கருத்திலனாகலால் அவை இரண்டும் பகைவரிடத்தே செல்லுமென்பதாம். (௩)

சிறுமை பலசெய்து சீரழிக்குஞ் சூதின் - - ❊
வறுமை தருவதொன் றில். - - - - - ௪.

இ-ள். சிறுமைபல-(முன்னில்லாத) — துன்பங்கள்பலவும் —செய்து - (தன்னைவிரும்பினவர்க்குச்) செய்து—சீர்-(உள்ள)புகழையும்—அழிக்கும்—சூதின் -சூதுபோல்—வறுமை-வறுமையை—தருவது - கொடுக்கவல்லது — ஒன்று - வேறொன்று|—இல் - இல்லை. எ - று. ❊ அத்துன்பங்கள் பின்னே சொல்லப்படும் — நல்வினைகளையும், நல்லினத்தினையும், நீக்கி - தீவினைகளையும், தீயினத்தினையும், கூட்டுதலால்-சீரழிக்குமென்றார். சூதாடுவோர் வறுமைக்கு எல்லையாவரென்பதாம்.

கவறுங் கழகமுங் கையுந் தருக்கி - - - - *
யிவறியா ரில்லாகி யார். - - - - - - ரு.

இ-ள். இல்லாகியார் - (முற்காலத்திலே தாம் இருந்தும்) இல்லாதவராயொழிகினவர் | — கவறும் - சூதினையும் — கழகமும் - அதையாடுமிடத்தினையும் — கையும் - (அவ்வாடுதற்கு வேண்டும்) கைத்தொழிலினையும் — தருக்கியிவறியார் - மேற்கொண்டு கைவிடாதவேந்தர். எ-று. * கைத்தொழில் - வெல்லும்படி பிடித்தெறிதல். மேற்கொள்ளுதலாலே பாண்டவர் தம்மரசிழந்து காட்டிலே போய் அங்கே மறைந்தொழுகினோன அனுபவங்காட்டியபடி. [இவை ஐந்துபாட்டாலும் அதனது வறுமையுண்டாக்கற் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.]

அகடாரா ரல்ல லுழப்பர்சூ தென்னு - - - *
முகடியான் மூடப் பட்டார். - - - - - சு.

இ-ள். சூதென்னும் - (தனது பெயர்சொல்லல் மங்கலமல்லாமையால்) சூதென்று வேறுபெயர் சொல்லப்படுகிற — முகடியால் - மூதேவியால் — மூடப்பட்டார் - விழுங்கப்பட்டவர் | — அகடாரார் - (இம்மையிலே) வயிறு நிறையப்பெறார். — அல்லலுழப்பர் - (மறுமையிலே) நரகத்துன்பமனுபவிப்பர். எ-று. * செல்வங்கெடுத்து வறுமைகொடுத்தற்றொழில் வேறுபடாமையால் - சூதென்னு முகடியென்றும், வெற்றி தோற்புநோக்கி ஒருபொழுதும் விடாராகலால், இங்கே அகடாராரென்றும், பொய் களவுமுதலாகிய பாவங்கள் சம்பாதித்தலால் - அங்கே அல்லலுழப்பரென்றும், சொல்லினார். — வயிறாரமை சொல்லவே மற்றை ஆடையணிமுதலாகிய புலன்களை அனுபவிக்கப்பெறாமைசொல்ல வேண்டாவாயிற்று. (சு)

பழகிய செல்வமும் பண்புங் கெடுக்குங் - - *
கழகத்துக் காலை புகின். - - - - - - எ.

இ-ள். காலை - (அறம்பொருளின்பங்களுக்கு விதித்த) காலம் — கழகத்து - சூதாடுமிடத்து — புகின் (அரசனுக்குக்) கழியுமாயின் — (அக்கழிவு|) — பழகிய - நெடுநாளாய்வந்த — செல்வமும் - (அவன்) செல்வத்தையும்} — பண்பும் - நற்குணங்களையும்} — கெடுக்கும். எ-று. * தான் செய்துகொள்ளும் அறமுதலானவை மாத்திரமல்லாமல் முன்னோரைத்தொடங்கி வருகின்ற செல்வமும், முன்செய்த நல்வினையினாலாகிய நற்குணங்களும் இல்லாமற்போமென்பதாம். (எ)

பொருள்கெடுத்துப் பொய்மேற் கொளீஇ யருள்கெடுத் *
தல்ல லுழப்பிக்குஞ் சூது. - - - - அ.

இ-ள். சூது|—பொருள்கெடுத்து - (தன்னைப்பழகினவனது) பொருளைக்கெடுத்து—பொய் - பொய்யை— மேற்கொளீஇ - மேற்கொளப்பண்ணி — அருள்கெடுத்து - (மனதில் எழுகிற) அருளைக்கெடுத்து—(இவ்வழியால்) — அல்லலுழப்பிக்கும் - (அவனை இருமையிலும்) துன்பமுறுவிக்கும். எ-று. * பொருள் கெடுத்தல்முதலாகிய மூன்றும் சூதினுடைய தொழில்களாகவும், அவைகளுக்கு - தோற்பு வெற்றி கோபம் என்பன முறையே சாதனங்களாகவும், கொள்க.—முன்னையதால் இம்மையிலும், பின்னவைகளால் மறுமையிலும் ஆம். (அ)

உடைசெல்வ மூணொளி கல்வியென் றைந்து - *
மடையாவா மாயங் கொளின். - - - கூ.

இ-ள். (அரசன்)—ஆயம் - சூதினை—கொளின் - (தனக்கு விளையாட்டுத்தொழிலாக) விரும்புவானாயின் — ஒளி - ஒளியும்—கல்வி - கல்வியும்—செல்வம் - செல்வமும்—ஊண் - ஊணும் — உடை - உடையும்— என்றைந்தும் - என்றிவ்வைந்தும்|—அடையாவாம் - (அவனைச்) சேராவாம். எ-று. * ஆயம் சூதுக்கு ஆகுபெயர். இம்முறை செய்யுளுக் கியையப்பிறழ்ந்தது. செல்வம்-அறுவகை உறுப்புக்கள். ஊணுடையென்பவைகளால் அனுபவிக்கப் படுவனவெல்லாம் கொள்ளப்படும்.—காலமும், கருத்தும், பெறுமையால் இவை உண்டாகாவென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் சிறுமை பலசெய்து அவைகளால் இருமையுங் கெடுத்தல் சொல்லப்பட்டது.]

இழத்தொறூஉங் காதலிக்குஞ் சூதேபோற் றுன்ப *
முழத்தொறூஉங் காதற் றுயிர். - - - ௰.

இ-ள். இழத்தொறூஉம்-(சூதாடலால்இருமைப்பயன்களையும்) இழக்குந்தோறும்—காதலிக்கும்- (அதன்மேலே) ஆசை செய்யும் — சூதேபோல் - சூதனேபோல்—உயிர்|— துன்பமுழத்தொறூஉம் - (உடம்பால்) மூவகைத்துன்பங்களையும் — அனுபவிக்குந்தோறும் — காதற்று - (அதன்மேலே) ஆசையையுடைத்து. எ-று. * சூது ஆகுபெயர். உயிரினது அறியாமை சொல்லுவார்போன்று சூதனது அறியாமை சொல்லுதல் கருத்தாகலின் அதனை உறுதிப்படுத்தற் பொருட்டு

உவமானமாக்கினர். [இதனெதிர் மறைமுகத்தால் கூறை வெறுத்து நடப்பவனையொக்கும் உடம்பினை வெறுத்து நடக்கின்ற உயிரெனவுங்கொள்க. [இதனால் அதைவிடுதற் கருமையும் விட்டவரது பெருமையும் சொல்லப்பட்டன.] (ம)

****

௯௫-ஆம், அதி—மருந்து.

பழவினையாலும் காரணங்களாலும் மனிதர்க்கு வாதமுதலாகிய பிணிகள்வரும் அவைகளுள் பழவினையால்வருவன அவ்வினைகழியும் போதல்லாமல் தீராமையால் அவையொழித்து மற்றைக்காரணங்களால் வருமவைகளைத் தீர்க்கு மருந்தின்திறம் சொல்லுகின்றார். காரணங்களாவன - உணவு தொழில்களது ஒவ்வாமை யாதலால் பிணிகளும் காரணங்களால் வருவனவாயின.

மிகினுங் குறையினு நோய்செய்யு நூலோர் - *
வளிமுதலா வெண்ணிய மூன்று. - - - - க.

இ-ள். (உணவும்செயல்களும் ஒருவன் சரீர சுபாவத்துக்கு ஒத்தவள்வினவன்றி) —மிகினும் - (அதனின்) மிகுமாயினும் - குறையினும் - குறையுமாயினும் — நூலோர் - ஆயுள் வேதமுடையோரால் — வளிமுதலா - வாதமுதலாக— எண்ணிய - எண்ணப்பட்ட—மூன்று - மூன்றுநோயும்|—நோய் - துன்பத்தை}—செய்யும் - (அவனுக்குச்) செய்யும். எ-று. * நூலோரெண்ணியவெனவே அவர் அவைகளால் வகுத்த - வாதப்பகுதி - பித்தப்பகுதி - சிலேஷ்மப்பகுதி - என்கிற பகுதிப்பாடும்பெற்றாம். அவைகளுக்கு உணவு ஒத்தலாவது - சுவைவீரியங்களாலும் அளவாலும் பொருந்துதல். செயல்கள் ஒத்தலாவது - மனமொழிமெய்களாலே செய்யுந் தொழில்களை அவை வருந்துவதற்கு முன்னேயொழிதல். இவ்விரண்டும் இப்படியல்லாமல் மிகினுங்குறையினும் அவை தன்றன்னிலையிலே நில்லாமல் வருத்துமென்பதாம். [இதனால் உடம்புகளுக்கு இயல்பாகியநோய் - மூவகையென்பதும், அவைதுன்பஞ்செய்தற்காரணம் - இருவகையென்பதும், சொல்லப்பட்டன.] இன்பஞ் செய்தற்காரணம் பின்னேசொல்லுவர். (க)

மருந்தென வேண்டாவாம் யாக்கைக் கருந்திய - *
தற்றது போற்றி யுணின். - - - - - உ.

இ-ள். (ஒருவன்)—அருந்தியது-(முன்)னுணப்பட்டது—

அயபயது - சீரணித்தபடியை — போற்றி - (குறிகளாலே) தெளியவறிந்து — உணின் - (பின்னே) உண்பாரேயின் — யாக்கைக்கு - (அவ)னுடம்புக்கு — மருந்தெனை — வேண்டாவாம் - வேறு வேண்டுவதில்லை. எ-று. ❊ குறிகளாவன - வுடம்பு இறுகியிருத்தல் - நோக்கம் பரிசுத்தமாயிருத்தல் - காசாணுதி காணங்கள் தொழிற்குரியவாதல் - பசிமிகுதல் - எனவிவை முதலாயின. பிணிகள் உடலுக்கே ஆகுதலால் - யாக்கைக்கென்றார். உணினென்பது அதனருமைதோன்ற நின்றது. (௨)

அற்ரு லளவறிந்துண்க வஃதுடம்பு - - ❊
பெற்ரு னெடிதுய்க்கு மாறு. - - - ௩.

இ-ள். அற்றல் - (முன்னுணப்பட்டது) அற்றல் — (பின்னுணப்படுவதனை) — அளவறிந்து - (அறு) மளவறிந்து — உண்க - (அவ்வளவினதாக) உண்ணக்கடவன். — உடம்பு - (பெறுதற்கரியவிம்மனித) உடம்பை — பெற்றான் — நெடிது - நெடுங்காலம் — உய்க்குமாறு - (அதனைக்) கொண்டுசெலுத்தும்வழி — அஃது - அதுவாம். (ஆகலால்) - எ-று. ❊ இம்மை மறுமை வீடுபேறுகளை அடைதற்குரியது இம்மனிதவுடம்பொன்றுமேயாகலால் - உடம்புபெற்றனென்றும், அது நெடுங்காலம்நின்றவிடத்து அவை பெருகச்செய்து கொள்ளலாமாகலால் - நெடிதுய்க்குமாமென்றும், சொல்லினர். (௩)

அற்ற தறிந்து கடைப்பிடித்து மாறல்ல - ❊
துய்க்க துவரப் பசித்து. - - ௪.

இ-ள். அற்றதறிந்து - (முன்னுணப்பட்டது) அற்றபடியை அறிந்து — துவரப்பசித்து - (பின்னே) மிகப்பசித்து — (உண்ணும்போது) — மாறல்ல - மாறுகொள்ளாத உணவுகளை — கடைப்பிடித்து - குறிக்கொண்டு — துய்க்க - உண்ணக்கடவன். எ-று. ❊ அற்றதறிந்தெனப் பின்னுஞ்சொல்லியது அதனை உறுதிப்படுத்தற்பொருட்டு. — உண்டது அற்றலும் அதன் பயனாகிய இரதம் அருதாகலால் அதுவும் அறல்வேண்டுமென்றற்கு - மிகப்பசித்தென்றார். மாறுகொள்ளாமையாவது - உண்பவன் சரீரசுபாவத்தோடு மாறுகொள்ளாமையும், காலவியல்போடு மாறுகொள்ளாமையும், சுவை வீரியங்களால்தம்முள்ளேமாறுகொள்ளாமையும், ஆம். அவையாவன முறையே உணவு - வாதபித்த சிலேஷ்மங்களாலாகிய சரீரசுபாவங்க

ருக்கு அடைபடாதவைகளைச் செய்வனவாதலும், * பெரும்பொழுது † சிறுபொழுது என்கிறகாலவேறுபாடுகளுள் ஒன்றற்கு ஆவன பிறிதொன்றற்கு ஆகாமையும், தேனும் நெய்யும் தம்முள் ஒத்து நஞ்சாதல் போல்வனவும்-ஆம். அவைகளைக் குறிக் கொள்ளாதுமனம் பட்டவழியால் உண்டால் அதனால் நோயும் மரணமும் வருதலால் - கடைப்பிடித்தென்றார். (ச)

மாறுபா டில்லாத வுண்டி மறுத்துண்ணி - - *
ஊறுபா டில்லை யுயிர்க்கு. - - - - ரு.

இ-ள். மாறுபாடில்லாத - அம்மூவகை மாறுகோளும் இல்லாத—உண்டி - உணவை—மறுத்து - (தன்னுள்ளம் வேண்டியபயளவை) மறுத்து (பிணிவாராதவளவில்) —உண்ணின் - (ஒருவன்) உண்டால்—உயிர்க்கு - (அவ) னுயிர்க்கு —ஊறுபாடு - (பிணிகளாலே) துன்பம்விளைதல் | —இல்லை - உண்டாகாது எ-று. ✲ துன்பமுறுவது உயிரேயாதலால் - அதன்மேல்வைத்துச்சொல்லினர். மாறுபாடில்லாதவிடத்தும் குறைதல் நன்றென்பதாம். [இவை நான்குபாட்டாலும் உணப்படுவனவும், அவைகளினளவும், காலமும, பயனும், சொல்லப்பட்டன.]

இழிவறிந் துண்பான்க ணின்பம்போ னிற்கும் *
கழிபே ரிரையான்க ணோய். - - - - சா.

இ-ள். இழிவறிந்து - அக்குறைதலை (நல்லதென்று) அறிந்து—உண்பான்கண் - (அவ்வாறே) உண்பவனிடத்து—இன்பம்போல்—கழிபேரிரையான்கண் - மிகப்பெரிய இரையை விழுங்குவோனிடத்து—நோய் | — நிற்கும் - நீங்காதிருக்கும். எ-று. ✲ அவ்வாறேயுண்டல் - உண்ணலாமளவிற் சிறிது குறையவுண்டல், இன்பமாவது - வாதமுதலாகிய மூன்றும் தன்றன்னிலையில் வேறுபடாமையால் - மனமொழி மெய்கள் அவன் வசப்படலும், அதனால் அறமுதலாகிய நான்கும் அடைதலும், ஆம். இரையை அருந்துமளவன்றி எடுத்துஅதனால் வருந்தும் மிருகத்தோடொத்தலால் - இரையானென்றார்.

தீயள வன்றித் தெரியான் பெரிதுண்ணி - - *
நோயள வின்றிப் படும். - - - - - எ.

இ-ள். தெரியான் - (தன்சரீரசுபாவமும் அதற்கேற்ற வுணவும் காலமும்) ஆராயானாகி — (வேண்டியஉணவை வேண்டி

* பெரும்பொழுது, கார், கூதிர், முன்பனி, பின்பனி, இளவேனில், முதுவேனில். † சிறுபொழுது, மாலை, யாமம், வைகறை, காலை, நண்பகல், எற்பாடு.

யகாலத்து)—தீயளவன்றி-(வயிற்றுத்) தீயளவல்லாமல்—பெரிதுண்ணின்-(ஒருவன்) மிகவுண்ணுமாயின் — நோய்—அளவின்றி-அளவில்லாமல்—படும்-(அவனிடத்தே) வளரும். எ-று. ❊ [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அப்படி உண்ணாத விடத்தே படும் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

நோய்நாடி நோய்முத னாடி யதுதணிக்கும் *
வாய்நாடி வாய்ப்பச் செயல். - - அ.

இ-ள். (மருத்துவன்|)—நோய் - நோயாளியிடத்து (நிகழ்கின்ற) நோயை—நாடி - (அதன் குறிகளால் இன்னதென்று) துணிந்து—நோய்முதல்·(பின்பு) அந்நோய்வருதற்காரணத்தை—நாடி - ஆராய்ந்து—அது தணிக்கும்வாய்- (பின்) அது தீர்க்கும் உபாயத்தினை—நாடி - அறிந்து — வாய்ப்பச் செயல்-(அதனைப்) பிழைபடாமற் செய்யக்கடவன். எ-று. ❊ காரணம்-உணவுசெயலென முன்சொல்லப்பட்டவை. அவ்விரண்டையும் நாடுதற்குப் பயன்-நோயையும் உபாயத்தையும் ஐயமறத் துணிதல்.—மருந்துசெய்தல் - உதிரங்களைதல் - அறுத்தல்-சுடுதல் - முதலாகிய செயல்களெல்லாம் அடங்குதற்கு அதுதணிக்கும் வாயென்றார். பிழைபடாமை - பழையமருத்துவர் செய்துவருகின்ற முறையிலே தப்பாமை. (அ)

உற்றா னளவும் பிணியளவுங் காலமுங் *
கற்றான் கருதிச் செயல். - - - - க.

இ-ள். கற்றான்-(ஆயுள்வேதத்தைக்) கற்றமருத்துவன்|—(அவ்வுபாயத்தைச் செய்யுங்கால்)— உற்றானளவும் - நோயாளியளவையும் — பிணியளவும் - (அவனிடத்து நிகழ்கின்ற) நோயினளவையும்—காலமும் - (தன்செயற்கேற்ற) காலத்தினையும—கருதி-(அந்நூல்வழியால்) நோக்கி—செயல் - (அவைகளோடுபொருந்தச்) செய்யக்கடவன். எ - று. ❊ நோயாளியளவு - சரீரசுபாவம் பருவம் வேதனைகளினளவு.—பிணியளவு- † சாத்தியம்-அசாத்தியம் - யாப்பியம்-என்கிற-சாதிவேறுபாடும், தொடக்க நடுவீறென்னும் அதன் பருவவேறுபாடும், வன்மைமென்மைகளும், முதலாயின.—காலம்-முன்சொல்லியது. — இம்மூன்றும் தப்பாமல் நூல்வழியாலும், அறிவுமிகுதியாலும், ஆராய்ந்து செய்கவென்பதற்கு - கற்றான் கருதிச் செயலென்றார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவ்விழுக்கம் வந்தவிடத்துத் தீர்க்கும்வழி சொல்லப்பட்டது.]

† சாத்தியம், தீர்க்கத்தக்கது. அசாத்தியம், தீர்க்கத்தகாதது, யாப்பியம்; ஒட்டத்தக்கது,

உற்றவன் றீர்ப்பான் மருந்துழைச் செல்வானென் *
றப்பாநாற் கூற்றே மருந்து. - - - - ௰.

இ-ள். மருந்து - (பிணிக்கு) மருந்தாவது | — உற்றவன் - (அதனை)யுற்றவன் — தீர்ப்பான் - (அதனைத்) தீர்க்குமருத்துவன் — மருந்து - (அவனுக்குச்சாதனமாகிய) மருந்து — உழைச்செல்வான் - (அதனைத்தப்பாமல்) செய்பவன் — என்று - என்றுசொல்லப்பட்ட — அப்பால் - அந்நான்கு பகுதியையுடைய — நாற்கூற்றே - நான்குதிறத்தது. எ-று. ※ அவைகளுள் - உற்றவன்வகை நான்காவன, பொருளுடைமை - மருத்துவன் வழிநிற்றல் - நோய்நிலையுரைத்தல்வன்மை - மருந்துத்துன்பம்பொறுத்தல் - எனவிவை — தீர்ப்பான்வகை நான்காவன, நோய்பார்த்தற்கஞ்சாமை - ஆசிரியனை வழிபட்டு அடைந்த கல்வி நுண்ணறிவுடைமை - பலகாலுந் தீர்த்துவருதல் - மனமொழிமெய்கள் பரிசுத்தமாதல் - எனவிவை. — மருந்தின் வகை நான்காவன, பலபிணிகளுக்கும் ஏற்றல்-சுவைவீரியம்விபாகவாற்றல்களால் மேம்படுதல் - எளிதிலே பெறப்படுதல் - சரீரசுபாவத்தோடு பொருந்தல் - எனவிவை. — இயற்றுவான் வகைநான்காவன, நோயாளியிடத்தே அன்புடைமை - மனமொழிமெய்கள் பரிசுத்தமாதல் - சொல்லியபடியே செய்தல் வல்லமை - அறிவுடைமை - எனவிவை. — இவையெல்லாம் கூடியவிடத்தல்லது பிணிதீராமையால் இக்கூட்டத்தை மருந்தென்றார். [இதனால் அவன்றீர்த்தற்கு வேண்டுவனவெல்லாம் தொகுத்துச் சொல்லப்பட்டன.] அங்கவியல் முற்றிற்று.

-**************-**************-

இனி அவ்வரசியன் முதலானவைகளிலே அடங்காதொழிந்தவைகளி னியல்பைப் பதின்மூன் றதிகாரத்தினாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலிலே குடிமை சொல்லுகிறார்.

ஒ ழி பி ய ல்.



௯௬-ஆம்,அதி—குடிமை.

அஃதாவது - உயர்ந்த குடியினிடத்துப் பிறந்தவரதுண்மை. உயர்குடிப்பிறப்பு நால்வகை வருணத்தார்க்கும் அவசியம் வேண்டுவதாகலால் அச்சிறப்புப்பற்றி வைக்கப்பட்டது.

இற்பிறந்தார் கண்ணல்ல தில்லை இயல்பாகச் - ❋
செப்பமு நாணு மொருங்கு. - - க.

இ-ள். செப்பமும் - செம்மையும் | — நாணும் | — ஒருங்கு - ஒருசேர — இற்பிறந்தார்கண்ணல்லது - உயர்ந்தகுடியிலே பிறந்தவரிடத்தல்லாமல் (பிறரிடத்தே) — இயல்பாக - சுபாவமாக — இல்லை - உண்டாகா. எ-று. ❋ செம்மை - கருத்தும் சொல்லும் செயலும் - தம்முள்ளே மாறுபடாமை. நாண் - பழிபாவங்களின் மடங்குதல். இவைஇற்பிறந்தார்க்கானால் ஒருவர்கற்பிக்க வேண்டாமல் தாமே உண்டாகும். பிறர்க்கானால் கற்பித்தவிடத்தும் நெடிது நில்லாவென்பதாம். (க)

ஒழுக்கமும் வாய்மையு நாணுமிம் மூன்று - ❋
மிழுக்கார் குடிப்பிறந் தார். - - உ.

இ-ள். குடிப்பிறந்தார் - உயர்ந்தகுடியிலேபிறந்தவர் | — (தமக்குரிய) — ஒழுக்கமும் — வாய்மையும் - மெய்ம்மையும் — நாணும் - நாணமும் ஆகிய — இம்மூன்றும் - இம்மூன்றிடத்தும் — இழுக்கார் - (நூலறிவாலல்லாமல்தாமாகவே) வழுவார். எ-று. ❋ ஒழுக்கமுதலாகிய மூன்றும் மெய்மொழிமனங்களுக்கு உரியவையாதலால் - அம்முறைவைக்கப்பட்டன. இழுக்கல் - தாமறியாதுவருதலால் - இழுக்காரென்றார். (உ)

நகையீகை யின்சொ லிகழாமை நான்கும் ❋
வகையென்ப வாய்மைக் குடிக்கு. - ௩.

இ-ள். வாய்மை - (எக்காலத்தும்) வேறுபடாத — குடிக்கு - குடியிற்பிறந்தவர்க்கு — (வறியவர்சென்றவிடத்து) — நகை - முகமலர்ச்சியும் — ஈகை - (உள்ளவை) கொடுத்தலும் — இன்சொல் - இன்சொற் (சொல்லுதலும்) — இகழாமை - இகழாமையும் ஆகிய — நான்கும் | — வகை - (உரிய) வகையாகும் — என்ப என்று (நூலோர்) சொல்லுவர். எ-று ❋ பொய்மை வேறுபடுத லுடைமையால் வேறுபடாமையை வாய்மையென்றும், இல்லாரை எல்லாரும் இகழ்வராகலால் - இகழாமையை அவர்கூறுக்கியும், சொல்லினார். குடி - ஆகுபெயர். [இவை மூன்றுபாட்டாலும்குடிப்பிறந்தாரியல்புசொல்லப் பட்டது.]

அடுக்கிய கோடி பெறினுங் குடிப்பிறந்தார் - ❋
குன்றுவ செய்த லிலர். - - - ச.

இ-ள் அடுக்கிய - (பலவாக) அடுக்கிய — கோடி - கோடிபொன்

வினதாகியபொருளை—பெறினும் — குடிப்பிறந்தார் - உயர்ந்தகுடியிலே பிறந்தவர் |—குன்றுவ - (தம்மொழுக்கங்) குன்றுந்தொழில்களை}—செய்தலிலர். எ - று. ※ கோடியென்பது இங்கே எண்ணப்படும் பொருண்மேல் நின்றது. குன்றுந்தொழில்கள் - குன்றுதற்கு ஏதுவாகிய தொழில்கள். (௪)

வழங்குவ துள்வீழ்ந்தக் கண்ணும் பழங்குடி ※
பண்பிற் றலைப்பிரித லின்று. - - - - ௫.

இ-ள். பழங்குடி - பழமைதொட்டுவருகிற குடியிலே பிறந்தவர் |—வழங்குவது - (தாம்) கொடுக்கும்பொருள்—உள்வீழ்ந்தக்கண்ணும் - முன்னையளவிலே சுருங்கியவிடத்தும்—பண்பின்-(தமது) குணமுடைமையில்—தலைப்பிரிதலின்று - நீங்கார். எ-று. ※ பழமைதொட்டுவருதல் - சேர சோழ பாண்டியரென்பதும்போல் ஆதிகாலந்தொடங்கி மேம்பட்டுவருதல். அவர்க்கு வறுமையாவது - தாம்கொடுக்கும் பொருள் முன்னையளவிலேசுருங்குவ தாகலால் அதனையே சொல்லினார். (௫)

சலம்பற்றிச் சால்பில செய்யார்மா சற்ற - - ※
குலம்பற்றி வாழ்துமென் பார். - - - ௬.

இ-ள். மாசற்ற-வசையற்றுவருகின்ற—குலம்பற்றி - (நமது) குடிமரபினேடொத்து — வாழ்துமென்பார் - வாழக்கடவோமென்று நினைத்து அப்படியே வாழ்வோர் | — (வறுமையுற்றவிடத்தும்) — சலம்பற்றி - வஞ்சனையைப்பொருந்தி — சால்பில - அமைவில்லாத தொழில்களை} — செய்யார். எ-று. ※ அமைவில்லாமை-தங்குடிமரபினுக்குத் தகாமையாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவர் வறுமையுற்றவிடத்தும் அவ்வியல்பின் வேறுபடாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௬)

குடிப்பிறந்தார் கண்விளங்குங் குற்றம் விசும்பின் ※
மதிக்கண் மறுப்போ லுயர்ந்து. - - - ௭.

இ-ள். குடிப்பிறந்தார்கண் - உயர்ந்தகுடியிற் பிறந்தவரிடத்தே (உண்டாகிற) — குற்றம் |—(தான்சிறிதேயாயினும்)—விசும்பின் - ஆகாசத்தின்—மதிக்கண் - சந்திரனிடத்து—மறுப்போல் - களங்கம்போல் — உயர்ந்து - ஓங்கி—விளங்கும் - தோன்றும். எ-று. ※ உயர்ந்தகுடிக்கு - விசும்பும், அதிற்பிறந்தோருக்கு - மதியும், அவர்குற்றத்துக்கு - களங்கமும், உவமானங்கள். குடியினது உயர்ச்சியினலும், சந்திரன்போன்

று அவர் நற்குணங்களோடு மாறுகலாலும், அக்குற்றமான து உலகெங்கும் பரந்து வெளிப்படு மென்பதாம். (௭)

நலத்தின்க ணாரின்மை தோன்றி னவனைக் - ❋
குலத்தின்க ணையப் படும். - - - - ௮.

இ-ள். நலத்தின்கண்- (குல) நலமுடையானுப் வருகின்றவ னிடத்தே—நாரின்மை - அன்பில்லாமை—தோன்றின் - உண் டாமாயின்—(உலகம்|)—அவனை—குலத்தின்கண் - அக்குல ப்பிறப்பிடத்தே—ஐயப்படும். எ-று. ❋ நலமும், குலமும், ஆகுபெயர். அன்பில்லாமையால் - கொடாமை கடுஞ்சொல் முதலானவை சொல்லப்பட்டன. தோன்றினென்பது - தோ ன்றுமை விளக்கிநின்றது. நலனுடையனுய் வருதலி னடுவே இவை தோன்றலால் உள்ளது ஐயமாயிற்று. [இவை இரண்டு பாட்டாலும் வேறுபட்டவழிப்படுமிழுக்கம்சொல்லப்பட்டது

நிலத்திற் கிடந்தமை கால்காட்டுங் காட்டும் - ❋
குலத்திற் பிறந்தார்வாய்ச் சொல். - - - ௯.

இ-ள். நிலத்திற்கிடந்தமை - நிலத்தினியல்பை} — கால்- (அதனிடத்தேமுளைத்த) முளையானது |— காட்டும்.—(அது போல்)—குலத்திற்பிறந்தார்வாய்ச்சொல் | — காட்டும் - (அ க்குலத்தினியல்பைக்}) காட்டும். எ-று. ❋ கிடந்தமை - உள்ள குணம்— முளைமாத்திரத்தால் நன்மையும் தீமையும் தெரித லால் இலைமுதலானவை காட்டுமெனச் சொல்லாராயினுர். ஆ கவே குலத்திற்பிறந்தார்க்கும் செயல் முதலானவைவேண்டா வாயின. குலத்தியல்பறிதற்குச் சாதனம் சொல்லுவார்போன் று இன்சொல் சொல்லவேண்டு மென்றபடியாயிற்று. (௯)

நலம்வேண்டி னாணுடைமை வேண்டுங் குலம்வேண்டின்,
வேண்டுக யார்க்கும் பணிவு. - - - - - ௰.

இ-ள். (ஒருவன்)—நலம்வேண்டின் - (தனக்கு) நலமுடை மைவேண்டுவானுகில் — நாணுடைமை - நாணமுடையவனு தலை} — வேண்டும் - வேண்டக்கடவன்.— குலம்வேண்டின் - குலமுடைமையை வேண்டுவானுயின் —யார்க்கும் - (வண ங்கத்தக்க)யாவரிடத்தும்— பணிவு - வணங்குதலை} —வேண் டுக-வேண்டக்கடவன். எ-று. ❋ நலம் - புகழ் புண்ணியங் கள். அந்தணர் சான்றோர் அருந்தவத்தோர் தம்முன்னோர் தந்தை தாய் இவரெல்லாம் அடங்க-யார்க்குமென்றூர். பணி

வு - இருக்கையெழல் எதிர்செலல் முதலாயின. [இவை யெல்லா மெடுத்துப் போட்டாலும் குடிமைக்கு வேண்டுவன சொல்லப்பட்டன.]

-*-*-*-*-*-*-*-*-*-

௬௭-ஆம், அதி—மானம்.

இனிக் குடிப்பிறந்தவர்க்கு உரியகுணங்கள் சொல்லத் தொடங்கி முதலில் மானம் சொல்லுகின்றார்.

அஃதாவது - எந்நாளும் தன்னிலையிலே தாழாமையும் ஊழால் தாழ்வு வந்தவிடத்து உயிர்வாழாமையுமாம். இது அக்குடிப் பிறப்பை அழியாமல் நிறுத்துதலாலே அசசிறப்புப்பற்றி முன்வைக்கப்பட்டது.

இன்றி யமையாச் சிறப்பின வாயினுங் - - *
குன்ற வருப விடல். - - - - - - - க.

இ-ள். இன்றியமையா - செய்யாதவிடத்தே தாம் அமையாத—சிறப்பினவாயினும் - சிறப்புடையவை யாயினும்— குன்ற - (தங்குடிப்பிறப்பானது) தாழ—வருப - வருஞ்செயல்களை] — விடல் விடக்கடவன். எ - று. ✲ அமையாமை - இறத்தல். குடிப்பிறப்பென்பது அதிகாரமுறைமையால் வந்தது. தாம் இறக்கவருமிடத்தே இழிதொழில்களைச் செய்தாயினும் பிழையென்னும் வடநூலின் முறைமையை மறுத்து உடம்பினது நிலையில்லாமைப்பும், மானத்தினது நிலையுடைமையும், ஆராய்ந்து அவை செய்யலாகா தென்றபடி. (க)

சீரினுஞ் சீரல்ல செய்யாரே சீரொடு . - - *
பேராண்மை வேண்டு பவர். - - - - - உ.

இ-ள். சீரொடு-புகழுடனே — பேராண்மை - மானத்தை நிறுத்துதலை—வேண்டுபவர் | —சீரினும் - புகழ் சம்பாதிக்குமிடத்தும்—சீரல்ல - (தங்குடிக்கு) ஒவ்வாத இழிதொழில்களை]—செய்யார் எ-று. ✲ எவ்விடத்தும் நிலைகுலையாத திடத்தால் உண்டாதல்பற்றி-பேராண்மை யெனப்பட்டது. நிலையுடைய புகழின் பொருட்டாகவும் செய்யா ரென்பதாம்.

பெருக்கத்து வேண்டும் பணிதல் சிறிய - - *
சுருக்கத்து வேண்டு முயர்வு. - - - ௩.

இ-ள். (குடிப்பிறந்தவர்க்கு) —பெருக்கத்து - நிறைந்த

செல்வம் உண்டானவிடத்து — பணிதல் - (யாவரிடத்தும்) பணிவு —வேண்டும். — சிறிய - குறைந்த—சுருக்கத்து - வறுமையுண்டானவிடத்து — உயர்வு - பணியாமை| — வேண்டும். எ-று. ❋ பணியாமை - தாழ்வு வாராமல் பண்டையவுயர்ச்சியிலே நிற்றல். செல்வமுடையபோது அது உயர்ச்சி செய்தலினாலே தாம் தாழ்தலும், வறுமையுடையபோது அது தாழ்வுசெய்தலினாலே தாம் உயர்தலும். வேண்டுமென்பதாம். [இவைமூன்றுபாட்டாலும் தாம்தாழ்தற்கு ஏதுவானவைகளைச் செய்யாமையின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (௩)

தலையி னிழிந்த மயிரனையர் மாந்தர் - - ❋
நிலையி னிழிந்தக் கடை. - - - ௪.

இ-ள். மாந்தர் - (குடிப்பிறந்த) மனிதர்|—நிலையின் -(தம்முயர்ந்த) நிலையிலிருந்து — இழிந்தக்கடை - தாழ்ந்த விடத்து—தலையினிழிந்த - தலையிலிருந்து வீழ்ந்த— மயிரனையர் - மயிர்போல்வர். எ-று. ❋ அந்நிலையைவிடாது நின்ற விடத்தே விரும்பிமரியாதை செயப்படுதலும், விட்டுத்தாழ்ந்த விடத்தேஇழிவுசெயப்படுதலும், உவமானத்தாற்பெற்றாம். (௪)

குன்றி னனையாருங் குன்றுவர் குன்றுவ - ❋
குன்றி யனைய செயின். - - - ௫.

இ-ள் குன்றினனையாரும்-(குடிப்பிறப்பால்) மலைபோலுயர்ந்தவரும்| — குன்றுவ - தாழ்தற்கு ஏதுவாகியசெயல்களை —குன்றியனைய - ஒருகுன்றியளவாயினும் —செயின் — குன்றுவர் - தாழ்வார். எ-று. ❋ குன்றியனையவும் என்கிறஇழிவுசிறப்பும்மைவிகாரத்தால் தொக்கது. —தாழ்தற்கு ஏதுவாகிய செயல்களாவன - பழிக்கப்படுஞ் செயல்கள். (௫)

புகழின்றாற் புத்தேணாட் டுய்யாதா லென்மற் - ❋
றிகழ்வார்பின் சென்று நிலை. - - ௬.

இ-ள். இகழ்வார்பின் - (தம்மை) அவமதிப்பவர்பின்னே —சென்றுநிலை-(ஒருவன்மானம்விட்டுச்) சென்றுநிற்கின்ற நிலை| —புகழின்று - (இவ்வுலகத்துப்) புகழுண்டாக்காது —புத்தேணாட்டு - மற்றைத்தெய்வலோகத்திலே — உய்யாது - செலுத்தாது.—மற்று - இனி—என் - (அவனுக்குச் செய்வது|) யாது. எ-று. ❋ ஆவிரண்டும் - அசைகள். புகழுண்டாக்குவப்புகழென்றார். பயனாகியஇவ்விரண்டும் இல்லாமல் வீணாகடா

னங்கெடுகின்றது என்னவென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டானும் அவை செய்தற்குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௬)

ஒட்டார்பின் சென்றொருவன் வாழ்தலி னந்நிலையே *
கெட்டா னெனப்படுத னன்று. - - - ௭.

இ-ள். ஒட்டார்பின் - (தன்னை) இகழ்வார்பின்னே—சென்று - போய்—(பொருள்பெற்று)— ஒருவன்வாழ்தலின் - (அதனால்) ஒருவன் உயிர்வாழ்தலைக்காட்டிலும் — அந்நிலையே - முன்னை நிலையிலேநின்று — கெட்டானெனப்படுதல் - இறந்தானென்று சொல்லப்படுதல்| — நன்று - (அவனுக்கு) நன்று. எ-று. ※ புகழும் வானுலகமும் உண்டாக்காதேனும் பொருள்பெற்று உயிர்வாழ்வ மென்பாரை நோக்கிச் சொல்லியது.

மருந்தோமற் றூனோம்பும் வாழ்க்கை பெருந்தகைமை
பீடழிய வந்த விடத்து - - - - - ௮.

இ-ள். பெருந்தகைமை - உயர்குடிப்பிறப்பானது — பீடு(தன்) வலியாகிய மானம்—அழியவந்தவிடத்து — ஊனோம்பும் - (இறந்துபோகாமல் பயனில்லாத) வுடம்பைக் காப்பாற்றும்—வாழ்க்கை - வாழ்வானது|—மற்றுமருந்தோ (பின்னுமிறவாமைக்கு)மருந்தாமோ. எ-று. ※ அக்குடிப்பிறப்பு - நற்குணங்களுக்கெல்லாம் இடனாதற் சிறப்புப்பற்றி - பெருந்தகைமையென்றும், அக்குணம்பலவினும் மானமானது அக்குடிப்பிறப்புக்கு வலியாதற்சிறப்புப்பற்றி - பீடென்றும், அம்மானம் அழிந்தால் நின்றவெற்றுடம்பு இழிக்கப்படுதலால் - அதனை ஊனென்றும்,பின்னுமிறத்தல்நிச்சயமென்றற்கு - 'மருந்தோவென்றும், சொல்லினார். (௮)

மயிர்நீப்பின் வாழாக் கவரிமா வன்னா - - - *
ருயிர்நீப்பர் மானம் வரின். - - - - - ௯.

இ-ள். மயிர்நீப்பின் - (தன்மயிர்த்திரளில்) ஒருமயிர் நீங்கினும்—வாழா-உயிர்வாழாத— கவரிமாவன்னார் - கவரிமாவையொப்பவர்|—மானம்வரின் - (உயிர்நீக்குதற்கான) மானம் பெறுமளவுவரின்—உயிர் - அவ்வுயிரை — நீப்பர் - விடுவர். எ-று. ※ நீப்பினுமென்னுமும்மை - தொக்குநின்றது உயிருமானமும் உடனில்லாதவிடத்துப் பின்னும் போவதாகிய வுயிரைநீக்கி எந்நாளு நிற்பதாகிய மானமடைவ ரென்பதாம். உவமானம் அவர்க்கு அதுஇயல்பென்பதுவிளக்கியது. (௯)

இளிவரின் வாழாத மானமுடையா *
ரொளிதொழு தேத்து முலகு. - - - ம.

இ-ள். இளிவரின்-(தமக்கு)ஓரவமானம்வந்தவிடத்து—வா ழாத-(பொறுமல்) உயிர்விட்ட — மானமுடையார் - மானமு டையவரது—ஒளி - புகழ்வடிவை} — உலகு - உலகத்தார் | — தொழுதேத்தும் - (எந்நாளுந்) தொழுது துதியாநிற்பர். எ-று. ❁ புலவர்பாடும் புகழுடையோர் விசும்பின்வலவனே வா வானவூர்தி யெய்துவராதலால் - சுவர்க்கம் பெறுதல் சொல்ல வேண்டாவாயிற்று. [இவை நான்குபாட்டாலும் மானப்பொரு ட்டாகிய இறப்பின் சிறப்புச் சொல்லப்பட்டது.] (ம)

*************************❁*************************

கஅ -ஆம், அதி—பெருமை.

அஃதாவது - செய்தற்கரியசெய்தல் - செருக்கில்லாமை பிறர்குற்றஞ்சொல்லாமை - என்றிவைமுதலாகிய நற்கு ணங்களாலே பெரியராயினோரது தன்மையாம். நிலை யிலிருந்து மேலுமேலும் உயர்த்துவதாகிய இக்குணங் கள் உண்டாவது நிலையிலிருந்துதாழாமை உள்ள விட த்தேயாகலால் இது மானத்தின் பின்வைக்கப்பட்டது.

ஒளியொருவற் குள்ள வெறுக்கை யிளியொருவற் *
கஃதிறந்து வாழ்து மெனல். - - - க.

இ-ள். ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு — ஒளி - ஒளியாவது | — உள்ளவெறுக்கை - (பிறராலே செய்தற் கரியவைகளைச் செய் வோமென்று நினைக்கிற) மனவெழுச்சியின்மிகுதி.—ஒருவற்கு ஒருவனுக்கு—இளி-மாசாவது | — அஃதிறந்து - அச்செயலை யொழிந்து — வாழ்துமெனல் - உயிர்வாழக்கடவோமென்று நினைத்தல். எ - று. ❁ ஒளி - தான் உளனாயகாலத்து மிகுந் துதோன்றுதலுடைமை. — மூன்றும் செயற்கரிய செய்வார் பெரியரொன்றாராயினும் இங்கே அவை அளவிறந்த உபகார ம் சுசுகமுதலானவையாம். — அவைகளினாலாகிய பெருமை யை அதன் காரணத்தின் மேலிட்டு - உள்ளவெறுக்கையென் றும், அதனையே அதன்காரியமாகிய ஒளியாக்கியும் சொல் லினர். [இதனாற் பெருமையின் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.]

பிறப்பொக்கு மெல்லா வுயிர்க்குஞ் சிறப்பொவ்வா *
செய்தொழில் வேற்றுமை யான். - - - உ.

இ-ள். எல்லாவுயிர்க்கும் - எல்லாமக்களுயிர்க்கும் — பிறப்

பு - (பொதுவாகிய) பிறப்பியல்பு—ஒக்கும். (ஆயினும்)—சி றப்பு - (பெருமைசிறுமையெனப்பட்ட) சிறப்பியல்புகள்| — ஒவ்வா - ஒத்திடாவாம். — செய்தொழில் - செய்யுந் தொழில்களது — வேற்றுமையான் - வேறுபாட்டால். எ-று. ※ வேறுபாடு - நல்லனவையும், தீயவையும், இரண்டுமானவையும், இரண்டுமல்லாதவையும், ஆகிய பலபிரிவுகள். — வினைவசத்தால் பஞ்சபூத காரியமாகிய உடம்பைப் பொருந்திநின்று அதன் பயனனுபவித்தல் எல்லாருக்கும் ஒத்திருத்தலால் பிறப்பொக்குமென்றும், பெருமை சிறுமைகளுக்குக் கட்டளைக்கல்லாகிய தொழிற்பிரிவுகள் உடம்புதோறும் வேறுபடுதலால் - சிறப்பொவ்வாவென்றும். சொல்லினர் (உ)

மேலிருந்து மேலல்லார் மேலல்லர் கீழிருந்துங் ※
கீழல்லார் கீழல் லவர். - - - - - ௩.

இ-ள். மேலல்லார் - (செய்தற் கரியவைகளைச் செய்யமாட்டாமல்) சிறியராயினோர்| — மேலிருந்தும் - உயர்ந்த ஆதனங்களில் இருந்தாராயினும் — மேலல்லர் - பெரியராகார். — கீழல்லவர் - (அவைசெய்து) பெரியராயினோர் | — கீழிருந்தும் - தாழ்ந்தவெறுநிலத்தில் இருந்தாராயினும் — கீழல்லார் - சிறியராகார். எ-று. ※ மேலிருத்தல் கீழிருத்தல்களாலே - செல்வவறுமைகளும், மேல் கீழ்களாலே - பெருமை சிறுமைகளும், கருதப்பட்டன. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் முறையே குடிப்பிறப்புமாத்திரத்தாலும், செல்வமாத்திரத்தாலும், பெருமை உண்டாகாமை சொல்லப்பட்டது.] (௩)

ஒருமை மகளிரே போலப் பெருமையுந் - - ※
தன்னைத்தான் கொண்டொழுகி னுண்டு. - ௪.

இ-ள். ஒருமை - பிளவுபடாத மனத்தையுடைய — மகளிரேபோல — பெருமையும் - பெருமைக்குணமும்| — தன்னைத்தான் — காத்தொழுகின் - (ஒருவன் நிறையின் வழுவாமல்) காத்துக்கொண்டு நடக்கவல்லனாயின் — உண்டு - (அவனிடத்து) உண்டாம். எ-று. ※ ஒழுகுதல் - மனமொழிமெய்களை அடக்கி உபகாரமுதலானவை செய்துவருதல். [இதனால் பெருமை உண்டாமாறு சொல்லப்பட்டது.] (௪)

பெருமை யுடையவ ராற்றுவா ராற்றி - - - ※
னருமை யுடைய செயல். - - - - - ௫.

இ-ள். பெருமையுடையவர் - (அவ்வழியாலே) பெருமையு

டையவராயினர் | — (தாம்வறியராகியவழியும்) — அருமை யுடைய - (பிறராலே செய்தற்கு) அருமை யுடையவையாகிய —செயல் - (தந்) செயல்களை — ஆற்றின் - (அவை செய்யும்) வழியால் — ஆற்றுவார் - (முடிவுபெறச்) செய்யவல்லவராவர். எ-று. ❁ அரியசெயல்களை முன்செய்து வந்தமைதோன்ற - பெருமை யுடையவரொன்றதனாலும், ஆற்றுவா ரொன்றதனாலு ம், வறியராகிய வழியுமெனம்பது பெற்றும். [இதனால் அதனை யுடையார் செய்தி சொல்லப்பட்டது. (௫)

சிறியா ருணர்ச்சியு ளில்லைப் பெரியாரைப் - - ❋
பேணிக்கொள் வேமென்னு நோக்கு. - - ௬.

இ-ள். பெரியாரை - (அப்படிப்பட்ட) பெரியாரை—பே ணி- வழிபட்டு—கோள்வேமென்னும் - (அவரியல்பைக்) கொ ள்வேமென்னும் — நோக்கு - கருத்து |—சிறியார் - மற்றை ச்சிறியராயினோரது — உணர்ச்சியுள் - மனத்தினிடத்து — இல்லை - உண்டாகாது. எ-று. ❁ குடிமை செல்வம் கல்வியெ ன்றிவை யுடையவராயிருக்கைமாத்திரத்தால் தம்மை வியந் திருப்பார்க்கு அவை நமக்கியல்பென்று அடங்கியிருப்பாரை வழிபட்டு அவ்வியல்புடையராதல் கூடாதென்பதாம். (௬)

இறப்பே புரிந்த தொழிற்றாஞ் சிறப்புந்தான் ❋
சீரல் லவர்கட் படின். - - - - - ௭.

இ-ள். சிறப்பும் - (தனக்குத்தகும் பெரியாரிடத்து அடங் கியிருத்தலைச் செய்வதாகிய) சிறப்பும் |—தான்— சீரல்லவர்க ட்படின் - (தனக்குத்தகாத)சிறியவரிடத்து உண்டாமாயின் — இறப்பேபுரிந்த - (அடங்கியிருத்தலொழிந்து செருக்கினிடத் திலே) மிகுந்த — தொழிற்றாம் - செயலையுடைத்தாம். எ-று. ❁ செருக்கினைமிகச் செய்யுமென்பதாயிற்று. சிறப்பு - குடி மை செல்வங் கல்விகளினாலாகியமிகுதி. [இவை இரண்டுபாட் டாலும் அஃதில்லாதார்செய்தி சொல்லப்பட்டது.] (௭)

பணியுமா மென்றும் பெருமை சிறுமை - - ❋
யணியுமாந் தன்னை வியந்து. - - - - ௮.

இ-ள். பெருமை-பெருமையுடையவர் |—என்றும் - சிறப் புண்டாகியநாளிலும் — பணியும் - அடங்கிநடப்பார்.—சிறு மை-(மற்றைச்) சிறுமையுடையவர் —(என்றும்) - அது-இல்

லாதநாளிலும்—தன்னைவியந்து - தம்மை மெச்சி—அணியும்-சிறப்பிப்பார். எ-று. ☸ பண்புடையவர் தொழில்கள் பண்பின்மேல் ஏற்றப்பட்டன. இதுபின் அற்றமறைக்குமென்னுமிடத்தும் ஒக்கும். ஆமிரண்டும் - அசை. சிறப்பித்தல்-பிறரிலுந் தமக்கு ஒருயர்வை ஏற்றிக்கொள்ளல். (அ)

பெருமை பெருமித மின்மை சிறுமை - - ✻
பெருமித மூர்ந்து விடல். - - - - கூ.

இ-ள். பெருமை - பெருமைக்குணமாவது | — பெருமிதமின்மை - (காரணம் உண்டாகியவிடத்தும் அது இயல்பாதனோக்கிச்) செருக்கில்லாதிருத்தல் . — சிறுமை - சிறுமைக்குணமாவது |—பெருமிதமூர்ந்துவிடல் - (காரணம இல்லாவிடத்தும் அதனை ஏற்றிக்கொண்டு) செருக்கின்முடிவிலேநின்றுவிடுதல். எ-று. ☸ அளவறச்செருக்கலென்பதாயிற்று. (கூ)

அற்ற மறைக்கும் பெருமை சிறுமைதான் - ✻
குற்றமே கூறி விடும். - - - - - ௰.

இ-ள். பெருமை - பெருமையுடையவர் | — அற்றமறைக்கும் (பிறர்மானத்தையே சொல்லி) அவமானத்தை } மறையாநிற்பர் . — சிறுமை - மற்றைச் சிறுமையுடையவர் | — குற்றமேகூறிவிடும் - (பிறர்குணத்தை மறைத்துச்)குற்றத்தையே } சொல்லிவிடுவர். எ-று. ☸ மறைத்தலும் சொல்லலும் மற்றையிடத்தும் கூட்டப்பட்டன. தான்-அசை. [இவைமூன்றுபாட்டாலும் இருவர்செயலும் சேர்த்துச் சொல்லப்பட்டன.]



கூகூ-ஆம், அதி—சான்றாண்மை.

அஃதாவது - பலகுணங்களாலும் நிறைந்து அவைகளை ஆளுந்தற்றன்மை. பெருமையுள் அடங்காத பலகுணங்களையும் தொகுத்துக்கொண்டு நிற்கையால் இது அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

கடனென்ப நல்லவை யெல்லாங் கடனறிந்து - ✻
சான்றாண்மை மேற்கொள் பவர்க்கு. - - - க.

இ-ள். கடனறிந்து - (நமக்கு இது) தகுவதென்று அறிந்

து —சான்று - (பலகுணங்களாலும்) நிறைந்து — ஆண்மை - (அவைகளை) ஆளுந்தற்றன்மையை — மேற்கொள் பவர்க்கு - மேற்கொண்டு நடப்பவர்க்கு — நல்லவையெல்லாம் - நல்லகுணங்களெல்லாம் .| — கடன் - இயல்பாயிருக்கும்.— என்ப - என்று(நூலோர்|) சொல்லுவர். எ-று. ❈ சிலகுணங்களில்லாவிடத்தும், உள்ளவை இயல்பா யிராதவிடத்தும் சான்றாண்மையென்னுஞ் சொற்பொருள் கூடாமையால் இவ்வேறுபெயர்பற்றி அவரிலக்கணம் இப்படி சொல்லினாரென்பதாம்.

குணநலஞ் சான்றோர் நலனே பிறநல - - ❈
மெந்நலத் துள்ளதூஉ மன்று- - - - ௨.

இ-ள். சான்றோர்நலன் - சான்றோர்நலமாவது |—குணநலம்-குணங்களாலாகிய நலமே,— பிறநலம் - அது நீங்கலான உறுப்புக்களாலாகிய நலம்—எந்நலத்துள்ளதூஉம் - எந்தநலத்திலுமுள்ளது —அன்று. எ-று. ❈ அகநலத்தை முன்னே பிரித்தமையால் மற்றைப் புறநலத்தை - பிறநலமென்றும், அது குடிப்பிறப்புக் கல்விமுதலாக நூலோரொடுத்த நலங்களுள்ளே செல்லாமையால் - எந்நலத்துள்ளதூஉ மன்றென்றும், சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் சால்புக்கு ஏற்றகுணங்கள் பொதுவகையாற் சொல்லப்பட்டன.] (௨)

அன்புநா ணொப்புரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையோ❈
டைந்துசால் பூன்றிய தூண். - - - - ௩.

இ-ள். அன்பு - (சுற்றத்தார்மேலேயல்லாமற் பிறர்மேலும்உண்டாகிய) அன்பும்—நாண் - (பழிபாவங்களி)னாணலும் — ஒப்புரவு - (யாவரிடத்தும்) உபகாரஞ்செய்தலும்— கண்ணோட்டம் - (பழையவர்மேல்) கண்ணோடலும் —வாய்மை - (எவ்விடத்தும்) மெய்மைசொல்லலும் என—சால்பு - சால்பென்னும் (பாரத்தை)—ஊன்றிய - தாங்கிய—தூண் - தூண்கள் |—ஐந்து. எ-று. ❈ இக்குணங்கள் இல்லாதவிடத்தே சால்புநில்லா பெருமையால் இவைகளை - தூணென்றார். (௩)

கொல்லா நலத்தது நோன்மை பிறர்தீமை - ❈
சொல்லா நலத்தது சால்பு. - - - ௪.

இ-ள். நோன்மை-தவமாவது|— கொல்லாநலத்தது - (பிறவறங்களும் வேண்டுமாயினும்) ஒருயிரையுங் கொல்லா அற

த்தினிடத்ததாம்.—(அதுபோல்) — சால்பு - சால்பாவது| —பிறர்தீமைசொல்லாநலத்தது - (பிறகுணங்களும் வேண்டுமாயினும்) பிறர் தீமையைச் சொல்லாத குணத்தினிடத்ததாம். எ-று. ✻ தவத்திற்குக் கொல்லாவறம்போல் சால்பிற்குப் பிறர்குற்றம் சொல்லாக்குணம் சிறந்ததென்பதாம். (௪)

ஆற்றுவா ராற்றல் பணித லதுசான்றோர் ✻
மாற்றாரை மாற்றும் படை. ௫.

இ-ள். ஆற்றுவார்-(ஒருகருமத்தைச்) செய்துமுடிப்பவரது|—ஆற்றல்-வலிமையாவது|—பணிதல் - (அதற்குத் துணையாவாரைத்) தாழ்ந்துகூட்டிக்கொள்ளுதல்.—சான்றோர் - (இனிச்) சால்புடையவர் --மாற்றாரை - பகைவரை — மாற்றும்படை-பகைமையொழிக்குஞ்சாதனமும்| — அது. எ-று. ✻ ஆற்றல் - செயவல்லராந்தன்மை. சால்பிற்கு ஏற்றபணிதற்குணத்துச் சிறப்புச் சொல்லுவார் மற்றதுமுடன் சொல்லினர்.

சால்பிற்குக் கட்டளை யாதெனிற் றோல்வி ✻
துலையல்லார் கண்ணுங் கொளல். ௬.

இ-ள். சால்பிற்கு - சால்பாகிய (பொன்னினள) வறிதற்கு —கட்டளை-உரைகல்லாகிய (செயல்|)—யாதெனின்—தோல்வி-(தம்மி னுயர்ந்தவரிடத்துக் கொள்ளுந்) தோற்பை — துலையல்லார்கண்ணும் - இழிந்தவரிடத்தும் — கொளல். எ-று. ✻ எச்சவும்மையால் இருதிறத்தாரிடத்தும் வேண்டுதல் பெற்றாம்.—கொள்ளுதல் வெல்லும் வலிமை யுடையராயிருந்தே ஏற்றுக்கொள்ளுதல். இழிந்தாரை வெல்ல நினைத்துத் தமக்குச் சமானமாக்கிக்கொள்ளாமல் தோற்பால்அவரின் உயர்வாராயின் அதனாலே சால்பளவு அறியப்படுமென்பதாம். (௬)

இன்னாசெய் தார்க்கு மினியவே செய்யாக்கா ✻
லென்ன பயத்ததோ சால்பு. ௭.

இ-ள். (சால்புடையவர்)— இன்னா- (தமக்குத்) துன்பந்தருமவைகளை — செய்தார்க்கும் — இனியவே - இன்பந்தருமவைகளையே—செய்யாக்கால்— சால்பு | — என்னபயத்தது- (வேறே) என்னபயனுடைத்து. எ-று. ✻ ஓ-அசை. சிறப்பும்மை சால்புடையவரும் இன்னாசெய்தற்கு இடமாதல்விளக்கி நின்றது. தாமும் அவர்க்கு இன்னாசெய்வாராயின் தம்முடைய சால்பால் ஒருபயனும் இல்லையென்பதாம். [இவை ஐந்து பாட்டாலும் சிறப்புவகையாற் சொல்லப்பட்டது.] (௭)

இன்மை யொருவற் கிளிவன்று சால்பென்னுந் *
திண்மையுண் டாகப் பெறின். - - - - அ.

இ-ள். சால்பென்னும் - சால்பென்று சொல்லப்படும்—தி ண்மை - வலிமை—உண்டாகப்பெறின் — ஒருவற்கு - ஒருவ னுக்கு—இன்மை - வறுமை (யால்வருவது|) — இளிவன்று - இகழ்வாகாது. எ-று. ❋ தளராமல் நாட்டுதலால் வலியாயி ற்று. சால்புடையவர் வறுமையிலும் மேம்படுவரொன்பதாம்.

ஊழி பெயரினுந் தாம்பெயரார் சான்றாண்மைக் *
காழி யெனப்படு வார். - - - - கூ.

இ-ள். சான்றாண்மைக்கு - சால்புடைமையாகிய (கடலுக்கு) -ஆழியெனப்படுவார் - கரையென்று சொல்லப்படுவார்|— ஊழ்பெயரினும (மற்றைக்கடலுங்கரையுள் நில்லாமற்) கால ம் வேறுபட்டாலும் — தாமபெயரார் - தாம் வேறுபடார். எ-று. ❋ சான்றாண்மையின் பெருமைதோன்ற அதனை-கட லாககியம், அதனைத் தாங்கிக்கொணடு நிற்றலால் - அதனை யு டையாரை-கரையாக்கியும், சொல்லினார். [ஏகதேசவுருவகம்]

சான்றவர் சான்றாண்மை குன்றி னிருநிலந்தான் *
றாங்காது மன்னோ பொறை. - - - - ய.

இ-ள். சான்றவர் - (பலகுணங்களாலும்) நிறைந்தவர்—சா ன்றாண்மை - (தமது) தன்மை — குன்றின் - குன்றுவராயின் —இருநிலந்தான் - மற்றைப்பெரிய பூமிதானும—பொறை- (தன்) பாரத்தை—தாங்காது - தாங்காதாய்முடியும். எ-று. ❋ தானுமென்னும் எச்சவும்மை விகாரத்தாலதொக்கது.—அவ ர்க்கு அதுகுன்றுமையும் அதற்கு அதுதாங்கலும் இயல்பாக லால் அவை எந்நாளும உண்டாகாநின்றனவென்பது தோன் றநின்றமையால் - மன்னென்பது † ஒழியிசையில் வந்தது. ஓ காரம் - அசை. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் பலகுணங்களாலு ம் நிறைந்தவரது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (ய)

௱-ஆம், அதி—பண்புடைமை.

அஃதாவது-பெருமை சான்றாண்மைகளில் தாம் வழுவா து நின்றே எல்லாரியல்புகளும் அறிந்து நடத்தலுடை யராதல். அதிகார முறைமையும் இதனால் விளங்கும்.

---

† ஒழியிசை, ஒழிந்த சொற்பொருளைத் தருவது.

எண்பதத்தா லெய்த லெளிதென்ப யார்மாட்டும்
பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு. - - க.

இ-ள். யார்மாட்டும்-யாரிடத்தும்— எண்பதத்தால் - எளியசமயத்தராயிருந்தால் — பண்புடைமையென்னும் - பண்புடைமையெனப்படுகின்ற—வழக்கு - (அரிதாகிய) நல்வழியை—எய்தல் - அடைதல்|—எளிது.—என்ப - என்று (நூலோர்|) சொல்லுவர். எ-று. குணங்களால் நிறைந்து எளிய சமயத்தருமாகியபோது பண்புடைமை தானே உண்டாமாகலால் - எண்பதத்தா லெய்த லெளிதென்றும், அது உலகத்தையெல்லாம் வசியமாக்கலால் அதனை - பழையோர்சென்ற நல்வழியாக்கியும், அதனை எளிதிற்பெற இது நூலோரோதிய உபாயமென்றற்கு அவர்மேல்வைத்தும், சொல்லினர். (க)

அன்புடைமை யான்ற குடிப்பிறத்த லிவ்விரண்டும்
பண்புடைமை யென்னும் வழக்கு. - - உ.

இ-ள். அன்புடைமை - (பிறர்மேல்) அன்புடையனாதலும்—ஆன்றகுடிப்பிறத்தல் - (உலகத்தோடு) அமைந்த குடியிற்பிறத்தலும ஆகிய—இவ்விரண்டும் | — பண்புடைமையென்னும் - (ஒருவனுக்குப்) பண்புடைமையென்று (உலகத்தார்) சொல்லும்—வழக்கு- நல்வழி. எ-று. அமைதல் - ஒத்துவருதல். குடிப்பிறத்தலென்றது - குடிப்பிறந்தவர் செயலை.—இரண்டுங் கூடிய வழியே பண்புடைமை யாவதென்பது தோன்ற முற்றும்மைகொடுத்தார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் பண்புடையராதற்குக்காரணம் சொலப்பட்டது.] (உ)

உறுப்பொத்தன் மக்களொப் பன்றால் வெறுத்தக்க
பண்பொத்த லொப்பதா மொப்பு. - - ௩.

இ-ள். உறுப்பொத்தல் - (நெருங்கத்தகாத) உடம்பாலொத்தல்|—மக்களொப்பன்று - (ஒருவனுக்கு) நல்லமனிதரோடு (ஒப்பாகாமையால்) பொருந்துவதன்று.— ஒப்பதாம்-(இனிப்) பொருந்துவதாகிய —ஒப்பு - ஒப்பாவது|—வெறுத்தக்க - நெருங்கத்தக்க—பண்பொத்தல் - பண்பாலொத்தல். எ - று. ஒருவனுக்கு நன்மக்களோடு பிறப்பொத்தலாவது - உயிரின்வேறாய் நிலைபெறாத உடம்பொத்தலாகாது வேறல்லாமல்நிலைபெறுதலுடைய பண்பொத்தலாகலால் அப்படிப்பட்ட அவர் பண்பினைபுடையனாகவென்பதாம். (௩)

நயனொடு நன்றி புரிந்த பயனுடையார் - - *
பண்புபா ராட்டு முலகு. - - - - - ௪.

இ-ள். நயன் - நீதியையும்—நன்றி - அறத்தையும்—புரிந்த - விரும்புதலால் — பயனுடையார் - (பிறர்க்குந் தமக்கும்) பயன்படுதலுடையவரது — பண்பு - பண்பை — உலகு - உலகத்தார் — பாராட்டும் - கொண்டாடாநிற்பர். எ - று. * நயனொடுநன்றிபுரிதலும், பயனுடைமையும், பண்புகாரணமாக வந்தமையால் அதனைப் பாராட்டுமென்றார். (௪)

நகையுள்ளு மின்னா திகழ்ச்சி பகையுள்ளும் - *
பண்புள பாடறிவார் மாட்டு. - - - - ௫.

இ-ள். இகழ்ச்சி - (தன்னை) இகழ்தல் — நகையுள்ளும் - (ஒருவனுக்கு) விளையாட்டினிடத்தும் — இன்னாது - துன்பந் தருவதாம். (ஆகலால்) —பாடறிவார்மாட்டு - (பிற) ரியல்பறிந்து நடப்பவரிடத்து—பகையுள்ளும் - பகையுள்ளவிடத்தும்—பண்பு - (அப்பகை உண்டாகாமல் இனிமையாகிய) பண்புகளே — உள - உண்டாவனவாம். எ - று. * பாடறிவாரெனவே அவ்வின்னாமையறிதலும் பெற்றாம். அதனை யறிந்தவர் பின் அதுசெய்யார் இனியவேசெய்வாரென்பதுகருத்து. (௫)

பண்புடையார் பட்டுண் டுலக மதுவின்றேல் - *
மண்புக்கு மாய்வது மன். - - - - - ௬.

இ-ள். பண்புடையார் - பண்புடையவரிடத்தே — பட்டு - படுதலால்—உலகம்-உலகியல் — உண்டு - (எந்நாளும்) உளதாய்வராநின்றது.—இன்றேல் - (அங்கேபடுதல்) இல்லையாயின்.—அது - அவ்வுலகியல்—மண்புக்கு - மண்ணிலேபுகுந்து—மாய்வது-மாய்ந்துபோவதாம். எ - று. * மற்றைப் பண்பில்லார்சார்பல்லாமையால் ஒருசார்புமில்லாமல் மண்ணிற்புகுந்துமாயுமது வேண்டாவாயிற்றென்பது படநின்றமையால்-மன்னென்பது ஒழியிசையில்வந்தது. [இவை நான்குபாட்டாலும் அதனையுடையவரது உயர்ச்சி சொல்லப்பட்டது.]

அரம்போலுங் கூர்மைய ரேனு மரம்போல்வர் *
மக்கட்பண் பில்லா தவர். - - - - - ௭.

இ-ள். மக்கள்- நன்மக்களுக்கேயுரிய — பண்பில்லாதவர் — அரம்போலும் — கூர்மையரேனும் - கூர்மையை யுடைய

ரேயாயினும்—மரம்போல்வர் - (ஓரறிவினதாகிய) மரம்போல்வர். எ-று. ❋ ஓரறிவு-பரிசத்தை அறிதல். தான் மடிவில்லாமல் தன்னையுற்றபொருள்களை மடித்தலாகிய தொழில்பற்றி வந்தது.— பின்னுவமைவிசேட அறிவில்லாமையாகிய குணம்பற்றிவந்தது. அவ்விசேடவறிவிற்குப் பயனாகிய மக்கட்பண்பில்லாமையால் அவ்வறிவுதானு மில்லையென்பதாயிற்று.(எ)

நண்பாற்றா ராகி நயமில செய்வார்க்கும் - ❋
பண்பாற்றா ராதல் கடை. - - - - - ௮.

இ-ள். நண்பு-நட்பினை—ஆற்றாராகி - (தம்மோடு) செய்யாதவராகி — நயமில - பகைமையை — செய்வார்க்கும்-செய்து நடப்பவரிடத்தும்—பண்பாற்றாராதல் - (தாம்) பண்புடையவராய் நடவாமை|—கடை - (அறிவுடையவர்க்கு) இழுக்காம். எ-று. ❋ நயம் - ஈரம். சிறப்பும்மை அவர்பண்பாற்றாமைக்கு இடனாதல் தோன்றநின்றது. அதனைச் செய்யின் தாமும் அவர்தன்மையராவரென்றற்கு-கடையென்றார். (அ)

நகல்வல்ல ரல்லார்க்கு மாயிரு ஞாலம் - - ❋
பகலும்பாற் பட்டன் றிருள். - - - ௯.

இ-ள். நகல்வல்லரல்லார்க்கு - (பண்பில்லாமையால் ஒருவரோடுகலந்து) உண்மகிழ்தல்மாட்டாதவர்க்கு — மாயிருஞாலம்-மிகவும்பெரியபூமியானது|—பகலும் - (இருளில்லாத)பகற்பொழுதிலும்—இருள் - இருளினிடத்தே — பாற்பட்டன்று-கிடந்ததாம். எ-று. ❋ எல்லாரோடும் கலந்து அறியப்பெறாமையால் - பண்பில்லாதவர்க்கு உலகியல் தெரியாதென்றற்கு உலகம் இருளினிடத்துப் பட்டதென்றார். (௯)

பண்பிலான் பெற்ற பெருஞ்செல்வ நன்பால் - ❋
கலந்தீமை யாற்றிரிந் தற்று. - - - - ௰.

இ-ள். பண்பிலான் - பண்பில்லாதவன்—பெற்ற - (முன்னை நல்வினையினால்) அடைந்த — பெருஞ்செல்வம் — (அக்குற்றத்தால் ஒருவர்க்கும் பயன்படாதுகெடுதல்|) — நன்பால் - நல்ல(பசுவின்)பால்—கலம் - (ஏற்ற) கலத்தினது—தீமையால்-குற்றத்தால்—திரிந்தற்று - கெட்டாற்போலும். எ - று. ❋ கலத்தீமையென்பது - கலந்தீமையெனவிகாரப்பட்டது. தொழிலுவமமாகலான் உவமேயத்தில் ஒத்ததொழில் வருவிக்கப்பட்டது. படைக்கும்வலிமையிலனாதல்தோன்ற - பெற்ற

வென்றும், எல்லாப்பயனுங் கொள்ளற்கு ஏற்ற இடமுடைமைதோன்ற - பெருஞ் செல்வமென்றும், சொல்லினார். அச்செல்வமும் பயன்படாதென்ற இதனால் வருகிற அதிகாரப்பொருண்மையும் தோற்றுவாய் செயப்பட்டது. [இவை நான்குபாட்டாலும் அஃதில்லாரது இழிவுசொல்லப்பட்டது.](ய)

-*************-❊-*************-

௱க-ஆம், அதி—நன்றியில்செல்வம்.

அஃதாவது - சம்பாதித்தவனுக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படுதலில்லாத செல்வத்தினியல்பு. செல்வமுடையானது குற்றம் செல்வத்தின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. அதிகார முறைமை முன்தோற்றுவாய் செய்ததனாற் பெற்றும்.

வைத்தான்வாய் சான்ற பெரும்பொரு ளஃதுண்ணான் *
செத்தான் செயக்கிடந்த தில். - - க.

இ-ள். வாய்சான்ற - (தன்)மனையிடமெல்லாம்நிறைதற்குத்துவாகிய—பெரும்பொருள் - பெரியபொருளை — வைத்தான் - (சம்பாதித்து)வைத்தவனாகி—அஃது - அதனை — உண்ணான் - (உலோபத்தால்)அனுபவியாதவன் | —(உளனாயினும்)— செத்தான் - செத்தானும்.—செயக்கிடந்தது - (அதனிடத்து அவனாலே)செயக்கிடந்த தொருரிமையானது — இல் - இல்லை. (ஆதலால்) எ-று. ❊ [இதனாலே சம்பாதித்தவனுக்கு அச்செல்வம் பயன்படவில்லாமைசொல்லப்பட்டது.] (க)

பொருளானா மெல்லாமென் றீயா திவறு *
மருளானு மாணாப் பிறப்பு. - - உ.

இ-ள். பொருளான் - பொருளொன்றினால் — எல்லாம்—ஆம் - உண்டாகும்—என்று - என்று அறிந்து — (அதனைச்சம்பாதித்து)—ஈயாது - (பின்பிறர்க்குக்) கொடாது — இவறும். உலோபத்துவஞ்செய்யும் — மருளான் - மயக்கத்தினாலே — மாணா - நிறைதலில்லாத—பிறப்பு -(பேய்ப்) பிறப்பு — ஆம் - (ஒருவனுக்கு)உண்டாம். எ-று. ❊ இருமையினும் அடையும் இன்பங்கள் பலவும் அடங்க-எல்லாமென்றும், சம்பாதித்தற்குமுன்னே உண்டாகிய அறிவானது பின்னே மயங்குதலால்-மருளென்றும், பொருள் உண்டாயிருக்கப் பிறருடைய பசிகண்டிருந்த பாவத்தால் உணவுகள் உண்டாயிருக்கப் பசித்து வருந்தும் பிறப்பு உண்டாமென்றும், சொல்லினார். (உ)

ஈட்ட மிவறி யிசைவேண்டா வாடவர் - - - *
தோற்ற நிலக்குப் பொறை. - - - - - ௩.

இ-ள். ஈட்டம் - (பிறரின்மிகச்) சம்பாதிப்பபேமென்று—இவறி - பொருள் சம்பாதிக்கைமாத்திரத்தையே) விரும்பி—இசை-(அதன்பயனாகிய) புகழை—வேண்டாவாடவர் விரும்பாதமக்களது—தோற்றம்-பிறப்பு|—நிலக்கு - பூமிக்கு—பொறை-பாரமாம் (அவ்வளவே.) எ-று. ※ புகழ் இருமைக்கும்உறுதியாகிய அறமாகலால் ஈகையால் அதனை வேண்டாமல் சம்பாதிக்கைத் துன்பத்தையும், காப்பாற்றற் றுன்பத்தையும், வேணடிய அறிவில்லாமைபற்றி - நிலக்குப்பொறையென்றார். பிறப்பென்றது அதற்குரியஉடம்பினை. (௩)

எச்சமென் றென்னெண்ணுங் கொல்லோ வொருவரா
னச்சப் படாஅ தவன். - - - - - - ௪.

இ-ள். ஒருவரான் - (ஒருபொருளுங் கொடுத்து அறியாமையால்) ஒருவராலும் — நச்சப்படாதவன் - இச்சிக்கப்படாதவன்| — (தான இறந்தவிடத்து)—எச்சமென்று - (இங்கே) ஒழிந்துநிற்பதாக—என் - எதை?—எண்ணுங்கொல் - நினைப்பானோ. எ-று. ※ இங்கே ஒழிந்து நிற்கும் புகழ்-ஈவார்மேலல்லாமல் நில்லாமையால் இவனுக்கு அதனோடு எவ்வளவும் சம்பந்தம் இல்லையென்றற்கு - என்னெண்ணுங்கொல்லென்றார். ஓ-அசை. [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அச்செல்வம் பிறர்க்குப் பயன்படவில்லாமை சொல்லப்பட்டது.] (௪)

கொடுப்பதூஉந் துய்ப்பதூஉ மில்லார்க்கடுக்கிய *
கோடியுண் டாயினு மில். - - - (௫)

இ-ள். கொடுப்பதூஉம்-(பிறர்க்கு) ஈவதும்—துய்ப்பதூஉம்.(தான்) அனுபவிப்பதுமாகிய (இரண்டுசெய்கையும்) — இல்லார்க்கு - உடையரல்லாதவர்க்கு — அடுக்கிய - (பலவாக) அடுக்கிய—கோடியுண்டாயினும் - கோடிப்பொருள் உண்டாயினும்—இல் - (ஒன்றும்|)இல்லை. எ-று. ※ இன்பத்தினும்அறம் சிறந்தமையால் - கொடுத்தல் முன் சொல்லப்பட்டது. ஒன்றுமில்லார்போற் பயனிரண்டும் இழத்தலால் இல்லென்றார்.

ஏதம் பெருஞ்செல்வந் தான்றுவ்வான் றக்கார்க்கொன்
றீத லியல்பிலா தான். - - - - - ௬.

இ-ள். தான்றுய்வான் - தான் அனுபவியாதவனாகி—(அது

ன்மேலும்) — தக்கார்க்கு - தகுதியுடையவர்க்கு — ஒன்று - (அவர்வேண்டிய) தொன்றை — ஈதலியல்பிலாதான் - கொடுத்தற்றன்மையில்லாதவன் | — பெருஞ்செல்வம் - (அவ்விரண்டுஞ்செய்தற்கு இடமுடையதாகிய) செல்வத்திற்கு — ஏதம் - ஒருநோய். எ-று. ❀ தக்கார் - தானம்வாங்குதற்கு ஏற்றவர். அநுபவிக்கப்படுதலும் ஈயப்படுதலுமாகிய தொழில்களுக்கு உரியதை அல்லதாக்கினமையால் - நோயென்றார். [இவை இரண்டொட்டாலும் அவ்விருமையும்உடன்சொல்லப்பட்டது-] (௬)

அற்றார்க்கொன் றாற்றாதான் செல்வ மிகநலம் - ❀
பெற்றா டமியண் மூத் தற்று. - - - - ௭.

இ-ள். அற்றார்க்கு - (ஒருபொருளு) மிலராயினார்க்கு — ஒன்று - (அவர்வேண்டிய) தொன்றனை — ஆற்றாதான் - கொடாதவனது — செல்வம் — வீணாகக்கழிதல் | — மிகநலம் - (பெண்டீரின்) மிகுந்தநலத்தினை — பெற்றாள் - பெற்றவொருத்தி — (கொடுப்பாரில்லாமையினாலே) — தமியள் - (கணவனில்லாமல்) தனியளாய் — மூத்தற்று - மூத்ததன்மைத்து. எ-று. ❀ நலம் வடிவினன்மையும் குணத்தினன்மையும். இவ்விரண்டும் ஒருசேரப்பெறுதல் அரிதாகலால் - பெற்றாளென்றார். கொடுப்பாரும்கணவனுமேயல்லாமல் தானும் பயனிழந்து கழிந்த குமரியோடு உவமைசொன்னமையால் தானும் ஏற்பானுமேயல்லாமல் செல்வமும் பயனிழந்து கழியுமென்பதாம். (௭)

நச்சப் படாதவன் செல்வ நடுவூரு - - - ❀
ணச்சு மரம்பழுத் தற்று. - - - - - ௮.

இ-ள். (வறியவர்க்குச் சமீபனாயிருந்தும் ஒன்றுங்கொடாமையால்) — நச்சப்படாதவன் - (அவரால்) இச்சிக்கப்படாதவன் — செல்வம் - செல்வம் (பெறுதல்|) — நடுவூருள் - ஊர்நடுவுள்ள — நச்சுமரம் - எட்டிமரம் — பழுத்தற்று - பழுத்தல்போலும். எ-று. ❀ சமீபித்திருக்கைகளாற் பயனிலையென்பதாம்.

அன்பொரீஇத் தற்செற் றறநோக்கா தீட்டிய ❀
வொண்பொருள் கொள்வார் பிறர் - - - ௯.

இ-ள். (ஒருவன்) — அன்பொரீஇ - (கொடாதிருத்தற்பொருட்டுச் சுற்றத்தாரிடத்தும் நட்பினரிடத்தும்) அன்புசெய்வதனை ஒழிந்து — தற்செற்று - (வேண்டுவன அனுபவியாமல்) தன்னைவருத்தி — அறன் - (வறியவர்க்குக் கொடுத்த லாகியவ)

அறத்தை—நோக்காது - நினையாமல் — ஈட்டிய - சம்பாதித்த —ஒண்பொருள் - ஒள்ளியபொருளை—கொள்வார் - (கொண்டுபோய்ப்பயன்) கொள்ளுவார்|—பிறர். எ-று. ❁ பயனாகிய அறமும் இன்பமும் செய்துகொள்ளாதவனுக்குப் பொருளால் உள்ளது சம்பாதித்தற்றுன்பமே யென்பது தோன்ற-ஈட்டியவென்றும், அவன் சந்ததிவழியிலுள்ளவர்க்கும் உதவாதென்பது தோன்ற - பிறரென்றும், சொல்லினார். (௯)

சீருடைச் செல்வர் சிறுதுனி மாரி - - - - ❋
வறங்கூர்ந் தனைய துடைத்து. - - - - (௰)

இ-ள். சீருடை-புகழுடைத்தாகிய — செல்வர் - செல்வத்தினையுடையவரது — சிறுதுனி - (நிற்குங்காலம்) சிறிய வறுமை|—மாரி - (உலகத்தையெல்லா நிலைநிறுத்துகிற) மேகம்|—வறங்கூர்ந்தனையது - வறுமை மிகுந்தாற்போல்வதோ ரியல்பினை}—உடைத்து. எ-று. ❁ துனி-வெறுப்பு. அதனைச்செய்தலால் வறுமை துனியெனப்பட்டது. யாவர்க்கும் பயன்பட்டவர் அதனால் வறியராகியவிடத்தும் அவ்வறுமை கடிதுநீங்குதலால் பின்னும் செல்வராய்ப் பயன்படுவரென்பது உவமானத்தாற் பெறப்பட்டது. படவே நன்றியில்லாத செல்வம் எந்நாளும் பயன்படாதென்பதாயிற்று. [இவைநான்குபாட்டாலும் அச்செல்வத்தின் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

௱உ-ஆம், அதி — நாணுடைமை.

அஃதாவது - முன்சொல்லப்பட்ட சால்பு பண்பு முதலாகியகுணங்களால் உயர்ந்தோர் தமக்குத் தகாதகருமங்களில் நாணுதலுடையராந் தன்மை. அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

கருமத்தா னாணுத னாணுத் திருநுத - - - ❋
னல்லவர் நாணுப் பிற. - - - - - - க.

இ-ள். நாணு - (நன்மக்களது) நாணுவது | — கருமத்தால் - (இழிந்த) கருமங்காரணமாக — நாணுதல் - நாணுதலாம்.— பிற - அதல்லாமல் மனமொழிமெய்களது ஒடுக்கத்தால் வருகிற நாணங்கள்|— திருநுதல் - அழகிய நெற்றியையுடைய — நல்லவர் - குலமகளிரது — நாணு - நாணங்கள்போலும். எ-று.

※ பிற - குலமகளிரது நாணென்றதனால் மற்றது நன்மக்களது நாணென்பதும், நாணுதலென்பதனால் கருமத்தி னிழிவும், பெற்றாம். திருநுதலல்லவரென்பது - புகழ்ச்சிக்குறிப்பு. [இதனால் நாணினது இலக்கணம் சொல்லப்பட்டது.] (க)

ஊணுடை யெச்ச முயிர்க்கெல்லாம் வேறல்ல ※
நாணுடைமை மாந்தர் சிறப்பு. - ௨.

இ-ள். ஊண் - உண்டியும் | — உடை - ஆடையும் | — எச்சம் - ஒழிந்தவைகளும் | — உயிர்க்கெல்லாம் - (மக்க) ளுயிர்க்கெல்லாம் — வேறல்ல - பொதுவாம். — மாந்தர்சிறப்பு - (நன்மக்களுக்குச்சிறப்பாவது |) — நாணுடைமை - நாணமுடைமையாம் [அவையல்ல.] எ-று. ※ ஒழிந்தவை - உறக்கமும், காமமும், அச்சமும், — சிறப்பு - அவ்வுயிர்களின்வேறுபாடு. (உ)

ஊனைக் குறித்த வுயிரெல்லா நாணென்னு ※
நன்மை குறித்தது சால்பு. - - ௩.

இ-ள். உயிரெல்லாம் | — ஊனை - உடம்பை } — குறித்த - தமக்கு இருப்பிடமாகக்கொண்டு அதனைவிடாவாம். — (அது போல்) — சால்பு - (நற்குணங்களி)னிறைவானது | — நாணென்னுநன்மை - நாணென்கிற நற்குணத்தை — குறித்தது - தனக்கு யிருப்பிடமாகக்கொண்டு அதனைவிடாது. எ-று. ※ உயிர் - உடம்போடு கூடியல்லது பயனடையாத விதம்போல் சால்பு - நாணோடுகூடியல்லது பயனடையாதென்பதாம். (௩)

அணியன்றோ நாணுடைமை சான்றோர்க்கஃதின்றேற் ※
பிணியன்றோ பீடு நடை. - - ௪.

இ-ள் சான்றோர்க்கு — நாணுடைமை | — அணியன்றோ — அஃதின்றேல் - அவ்வணி இல்லையாயின் — பீடுநடை - (அவர்) பெருமிதநடை | — பிணியன்றோ - (கண்டவர்க்கு) நோயன்றோ. எ-று. ※ அழகுசெய்தலால் - அணியென்றும், பொறுத்தற்கருமையால் - பிணியென்றும், சொல்லினார். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அதன்சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௪)

பிறர்பழியுந் தம்பழியு நாணுவார் நாணுக் - ※
குறைபதி யென்னு முலகு. - - ௫.

இ-ள். பிறர்பழியும் - பிறர்க்குவரும் பழியையும் — தம்பழியும் - தமக்குவரும்பழியையும் — நாணுவார் - (ஒப்பாகமதி

த்து) நாணுவானை—உலகு -உலகத்தார் | — நாணுக்கு—உறைபதியென்னும - இருப்பிடமென்றுசொல்லுவர். எ-று. ❊ ஒப்பாகமதித்தல்- பிறர்க்குவந்த பழியையும் தமக்குவந்ததாகவே நினைத்தல். அக்கருத்துடையவர் பெரியராகலால் அவரை உயர்ந்தோர் யாவரும் புகழ்வரென்பதாம். [இதனால் அதனையுடையவரது சிறப்புச சொல்லப்பட்டது.] (௫)

நாண்வேலி கொள்ளாது மன்னோ வியன்ஞாலம் ❊
பேணலர் மேலா யவர். - - - - - - ௬.

இ-ள். மேலாயவர் - உயர்ந்தவர் | —வேலி - (தமக்குக்) காப்பாக—நாண் - நாணத்தை—கொள்ளாது - கொள்வதல்லாமல்—வியன்ஞாலம் - பரப்பானபூமியை — பேணலர் - கொள்ளவிரும்பார். எ-று. ❊ பழிபாவங்கள் அடையாமற் காத்தலால் வேலியென்றார். நாணமும பூமியும் ஒன்றைவிட்டு ஒன்றைக் கொள்ளும்படி நேரிட்டவிடத்து நாணத்தைக்கொள்வதல்லது அப்பழிபாவங்கள் புகும் வழியாகிய பூமியைக்கொள்ள விரும்பாரென்பதாம். மன்னும் ஓவும்-அசைகள். ௬

நாணா லுயிரைத் துறப்ப ருயிர்ப்பொருட்டா ❊
னாண்டுறவார் நாணாள் பவர். - - - - எ.

இ-ள். நாணாள்பவர்- நாணத்தை (அதனது சிறப்பறிந்து) விடாது நடப்பவர் | — (அந்நாணும உயிருங் கூடிநிற்கமாட்டாதவிடத்து) — நாணால் - நாணசிதையாமற்பொருட்டு—உயிர்-உயிரை— துறப்பார் - நீக்குவார். — உயிர்ப்பொருட்டான் - உயிர்சிதையாமற்பொருட்டு — நாண் - நாணினை—துறவார்- நீக்கார். எ-று. ❊ நாண் - உயிரினுஞ் சிறந்ததென்பதாம். [இவைஇரண்டுபாட்டாலுமவர்செயல்சொல்லப்பட்டது.

பிறர்நாணத் தக்கது தானாணா னாயி - - - ❊
னறநாணத் தக்க துடைத்து. - - - - அ.

இ-ள். பிறர் - கேட்டவரும் கண்டவரும் — நாணத்தக்கது - நாணத்தக்கபழியை— தானாணானாயின் - (ஒருவன்) தானாணாதுசெய்வானாயின் —(அந்நாணாமை|)—அறம— நாணத்தக்கது-(அவனை) விட்டு நீங்கத்தக்க குற்றத்தை— உடைத்து. எ-று. ❊ நாணில்லாதவனை அறம் சாராதென்பதாம். (அ)

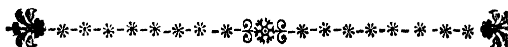
குலஞ்சுடுங் கொள்கை பிழைப்பி னலஞ்சுடு - ❊
நாணின்மை நின்றக் கடை. - - - - - ௯.

இ-ள். கொள்கை -ஒழுக்கம் — பிழைப்பின் - (ஒருவனுக்

கு) வழுவுமாயின்—(அவ்வழுவு|)—குலம்-(அவன்)குடிப்பிற ப்பொன்றையும்} —சுடும்-கெடுக்கும்.—நாணின்மை - நாணி ல்லாமை—நின்றக்கடை-(ஒருவன்கண்ணே) நின்றவிடத்து—(அந்நிலை|)—நலம்- (அவ) னலம்யாவையும்} —சுடும்-கெடுக் கும்.எ-று. ❊ நலம் - பிறப்பு கல்வி குணம்செயல் இனம் என்றி வைகளால் வந்தனவெல்லாங் கொள்ளப்படும். ஒழுக்கவழி வைக்காட்டிலும் நாணவழிவு மிகத்தீதென்பதாம். (௯)

நாணகத் தில்லா ரியக்க மரப்பாவை - - - ❊
நாணா லுயிர்மருட்டி யற்று. - - - - ௰.

இ-ள். அகத்து-(தம்) மனத்தில்—நாண் - நாணத்தை—இல்லார் - இல்லாதமக்கள் — இயக்கம் - (உயிருடையவர்போ ன்றுசஞ்சரிக்கின்ற) சஞ்சரிப்பு|—மரப்பாவை-மரத்தாற்செ யப்பட்டபாவை--நாணால் - எந்திரக்கயிற்றினாலாகிய (சஞ்சரி ப்பால்)—உயிர் - உயிருடையதாக—மருட்டியற்று - மயக்கு தல்போலும். எ - று. ❊ நாணில்லார்தமக்களசைவு நாணுடை யபாவை யசைவுபோல்வ தல்லது உயிரில்லையென்பதாம். [இ வை மூன்றுபாட்டாலும் நாணில்லாரிழிவுசொல்லப்பட்டது.]



௱௩-ஆம்,அதி—குடிசெயல்வகை.

அஃதாவது - ஒருவன் தான்பிறந்த குடியை உயரச்செ ய்தலின்விதம். இதுதாழ்வினிடத்து நாணுடையவர்க்கு உண்டாவதாகலால் - அதன் பின்வைக்கப்பட்டது.

கருமஞ் செயவொருவன் கைதூவே னென்னும் ❊
பெருமையிற் பீடுடைய தில். - - - - ௧.

இ-ள். ஒருவன் — (தன்குடி செய்தற்பொருட்டுத் தொடங் கியகருமமுடியாமையால்) — கருமஞ்செய - அக்கருமஞ்செ ய்தற்கு—கைதூவேனென்னும் - கையொழியேனென்கிற—பெருமையின் - முயற்சிப்பெருமைபோல் — பீடுடையது - மேம்பாடுடையபெருமை|—இல்-(அவனுக்கு) இல்லை. எ-று. ❊ குடிசெய்தற்கென்பது அதிகாரத்தால் வந்தது. பலவகை க்கருமஞ்செய்தலாலே செல்வமும் புகழுமடைந்து குடி உய ருமாதலால் - பீடுடையதில்லென்றார்.

ஆள்வினையு மான்ற வறிவுமென விரண்டி - - *
னீள்வினையா னீளுங் குடி. - - - - - உ.

இ-ள். ஆள்வினையும்-முயற்சியும்— ஆன்றவறிவும் - நிறைந்தவறிவும் — எனவிரண்டின் - என்றுசொல்லப்பட்ட இரண்டினையுடைய — நீள்வினையான் - ஒய்வில்லாத கருமச்செயலால்—குடி - (ஒருவனது) குடி|—நீளும்-உயரும். எ-று. ❊ நிறைதல் - இயற்கையறிவு - செயற்கையறிவோடுகூடி நிரம்புதல்.— ஆள்வினை - சோம்பல் அடையாமற்பொருட்டு. — ஆன்றவறிவு-உயர்தற்கு ஏற்றசெயல்களும் அவை முடிக்கும் விதமும் நாடிப்பிழைபடாமல் எண்ணுதற்பொருட்டு. [இவையிரண்டுபாட்டாலும் அச்செயற்குக்காரணம் சொல்லப்பட்டது.]

குடிசெய்வ லென்னு மொருவற் குத் தெய்வ - *
மடிதற்றுத் தான்முந் துறும். - - - ௩.

இ-ள். குடிசெய்வலென்னும்-(என்) குடியினை உயரச்செய்யக்கடவேனென்றுகொண்டு (அதற்கு ஏற்ற கருமங்களின்முயலுகிற)—ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு—தெய்வம் - தெய்வமானது|—மடி - உடையை—தற்று - இறுகவுடுத்திக்கொண்டு—தான்—முந்துறும்-முன்னேயுற்றுநிற்கும். எ-று. ❊ முன்னடப்பார் செயல் ஊழ்மேல் ஏற்றப்பட்டது. (௩).

சூழாமற் றானே முடிவெய்துந் தங்குடியைத் - *
தாழா துஞற்று பவர்க்கு. - - - - - ௪.

இ-ள். தங்குடியை - தங்குடிக்காந்தொழிலை — தாழாது - விரைந்து— உஞற்றுபவர்க்கு - முயல்பவர்க்கு — (அத்தொழில் முடிக்கும்விதம்|) — சூழாமல் - ஆலோசிக்கவேண்டாமல்—தானேமுடிவெய்தும் - தானேமுடிவுபெறும். எ - று. ❊ குடி அதற்காந்தொழிலுக்கு ஆதலால் ஆகுபெயர். ஊழ் முந்துறுதலாற் பயன் சொல்லியபடி. [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அதற்கு ஊழ் துணையாதல் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

குற்ற மிலனாய்க் குடிசெய்து வாழ்வானைச் - *
சுற்றமாச் சுற்று முலகு. - - - - - ௫.

இ-ள். குற்ற மிலனாய் - குற்றமானவைசெய்திலனாகி — குடிசெய்து - (தன்)குடியை உயரச்செய்து — வாழ்வானை} — சுற்றமா - (அவனுக்குச்) சுற்றமாகவேண்டி— உலகு - உலகத்

தார் | — சுற்றும் - (தாமேசென்று) சூழ்வர். எ - று. ※ குற்றமாயின - அறநீதிகளுக்கு விரோதமான செயல்கள். — தாளும்பயனடைதலேநோக்கி யாவரும் சென்று சார்வரென்பதாம். (௫)

நல்லாண்மை யென்ப தொருவற்குத் தான்பிறந்த ※
இல்லாண்மை யாக்கிக் கொளல். - ௬.

இ - ள். ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு — நல்லாண்மையென்பது - நல்ல ஆண்மையென்று உயர்த்திச் சொல்லப்படுவது | — தான்பிறந்த — இல்லாண்மை - குடியை ஆளுதற்றன்மையை — ஆக்கிக்கொளல் - (தனக்கு) உண்டாக்கிக்கொள்ளுதல் - எ - று. ※ போர்த்தொழிலி னீக்குதற்கு நல்லாண்மை யென விசேடித்தார். குடியையாளுதற்றன்மை - குடியிலுள்ளவரை உயரச்செய்து தன்வழிப்படுத்தல். அதனைச் செய்து கொள்ளுதல் நல்லாண்மையாம்விதம் வருகிறபாட்டாற் பெறப்படும். (௬)

அமரகத்து வன்கண்ணர் போலத் தமரகத்து - ※
மாற்றுவார் மேற்றே பொறை. - - - ௭.

இ - ள். அமரகத்து - களத்தினிடத்து — (சென்றவர்பலராயினும் போர்தாங்குதல்) — வன்கண்ணர்போல - சூரர் (மேலதாகுதல்) போல — தமரகத்தும் - குடியினிடத்தும் — (பிறந்தவர்பலராயினும்) — பொறை - (அதன்பாரம்) பொறுத்தல் | — ஆற்றுவார்மேற்றே - வல்லவர்மேலதேயாம். எ - று. ※ நன்குமதிக்கப்படுவார் அவரேயென்பதாம். [இவை மூன்றுபாட்டாலும் அவை செய்வாரடையும் சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.]

குடிசெய்வார்க் கில்லைப் பருவ மடிசெய்து - ※
மானங் கருதக் கெடும். - - - - - ௮.

இ - ள். மடிசெய்து - (குடியுயரச்செய்தலை நோக்காது காலத்தைநோக்கிச்) சோம்பல்செய்துகொண்டு — மானம் - மானத்தையும் — கருத - நினைப்பாராகில் — கெடும் - (குடி) கெடும் (ஆதலால்) — குடிசெய்வார்க்கு — பருவம் - காலநியதி | — இல்லை. எ - று. ※ காலநோக்கி மடிசெய்தல் - வெயில்மழைபனியுடைமை நோக்கிப் பின்னேசெய்வோமென்று ஒழிந்திருத்தல். — மானங் கருதல் - இக்குடியிலுள்ளார்யாவரும் இன்பமுற நான் இக்காலத்துத் துன்பமுறுவேனோவென்று உட்கொள்ளுதல். — முன் இகல்வெல்லும் வேந்தர்க்கு வேண்டும்பொ

ழுது என்றதுகொண்டு இவர்க்கும் வேண்டுமோவென்று நினைக்கினும் அது நினைக்கலாகாதெனமறுத்தபடி. (அ)

இடும்பைக்கே கொள்கலங் கொல்லோ குடும்பத்தைக்
குற்ற மறைப்பா னுடம்பு. - - - - ௯.

இ-ள். குடும்பத்தை - தன்குடியை — குற்றமறைப்பான்- எழுவகைத்துன்பங்களும் அடையாமற்காக்க முயல்பவனது — உடம்பு | —இடும்பைக்கே - (முயற்சித்) துன்பத்திற்கே— கொள்கலங்கொல் - கொள்கலமாமவ்வளவோ [இன்பத்திற்காகுதலில்லையோ.] எ-று. ❁ என்குடிமுழுதும் இன்பமுற்று உயரவே நான் இருமையும் பெறுதலால் இம்மெய்வருத்தமாத்திரம் எனக்கு நல்லதென்று முயலும் அறிவுடையவன் அதனை எந்நாளும் விடாமைநோக்கி இடும்பைக்கே கொள்கலங்கொல்லென்றார். இது குறிப்புமொழி. ஓ-அசை. [இவைஇரண்டுபாட்டாலும் அவர் அதுசெய்யுமியல்பு சொல்லப்பட்டது.]

இடுக்கண்கால் கொன்றிட வீழு மடுத்தூன்று *
நல்லா ளிலாத குடி. - - - - - ௰.

இ-ள். அடுத்து - (தான்வீழும்போது) முட்டுக்கொடுத்து —ஊன்றும் - தாங்கவல்ல— நல்லாள் - நல்லவாண்மகன் — இலாத-பிறவாத—குடி-குடியாகிய (மரம் |)—இடுக்கண் - துன்பமாகிய (கோடரியானது)—கால்- (தன்) முதலை—கொன்றிட-வெட்டிச்சாய்க்க—வீழும் - (ஒருபற்றில்லாமல்) வீழாநிற்கும். எ-று. ❁ முதல்அதன்வழிக்கு உரியார்.—வளர்ப்பாரைப் பெற்றவழி-வளர்ந்து பயன்படுதலும், அல்லாவழி - கெடுதலும், உடைமையால் மரமாக்கினார் (இதுகுறிப்புருவகம்.) [இதனால் அவரில்லாதகுடிக்கு உளதாம்குற்றம்சொல்லப்பட்டது.]

❁**************❁**************❁

❁**************❁**************❁

௱௪-ஆம், அதி—உழவு,

அஃதாவது-சிறுபான்மை வாணிகர்க்கும் பெரும்பான்மை வேளாளர்க்கும் உரித்தாகிய உழுதற்றொழில். இது செய்விக்கும்போது மற்றவர்க்கும் உரித்தாகும். இது முன்னே குடி உயர்தற்கு ஏதுவென்ற முயற்சியாகலால். குடிசெயல்வகையின் பின்வைக்கப்பட்டது.

சுழன்றுமேர்ப் பின்ன துலக மதனா ❀
லுழந்து முழவே தலை. ௧.

இ-ள். உலகம் — சுழன்றும் (உழுதலால் வருமெய்வருத்தநோக்கிப் பிறதொழில்களைச்செய்து) திரிந்தும் — ஏர்ப்பின்னது - (முடிவிலே) ஏருடையார் வழியதாயிற்று. — அதனால் - ஆதலால் — உழந்தும்-எல்லாவருத்தமுற்றும் — தலை - தலையாகிய(தொழில்)—உழவே - உழுதலேயாம். எ-று. ❀ ஏருடையார்க்கு ஆதலால் ஏர் ஆகுபெயர். பிறதொழில்களாலே பொருள்பெற்றவிடத்தும் உணவின்பொருட்டு உழுவாரிடத்துச் செல்லல்வேண்டுதலால் - சுழன்றுமேர்ப்பின்னதுலகமென்றும், வருத்தம் இல்லையாயினும் பிறதொழில்கள் கடையென்பதுதோன்ற - உழந்துமுழவேதலையென்றும், சொல்லினார். [இதனால்உழவினது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது] (௧)

உழுவா ருலகத்தார்க் காணியஃ தாற்றா ❀
தெழுவாரை யெல்லாம் பொறுத்து. ௨.

இ-ள். உழுவார் - உழுதல்வல்லவர் — அஃதாற்றாது - அவ்வுழுதலைச் செய்யமாட்டாமல் — எழுவாரையெல்லாம் - (பிறதொழில்களிலே) மேற்செல்வோர் யாவரையும் — பொறுத்து - தாங்குதலால் — உலகத்தார்க்கு - உலகத்தாராகிய (தேர்க்கு) — ஆணி - அச்சாணியாவர். எ-று. ❀ உழுவாரென்பது உழுவிப்பாருக்கும் ஆம். — உலகத்தாரென்றது - இங்கே அவ்வுழவர் நீங்கலானவரை — கலங்காமல் நிறுத்தலில் உழுவார் ஆணிபோலுதலால் ஆணியென்றார். (ஏகதேசவுருவகம்.) (௨)

உழுதுண்டு வாழ்வாரே வாழ்வார்மற் றெல்லாந் ❀
தொழுதுண்டு பின்செல் பவர். ௩.

இ-ள். உழுது - (எல்லாரும் உண்ணும்படி) உழுதலைச்செய்து — உண்டு - (அதனால்தாமும்)உண்டு—வாழ்வாரே — வாழ்வார் - (தமக்கு உரியராய்)வாழ்கின்றவர். — மற்றெல்லாம்-மற்றவரெல்லாரும் — தொழுது - (பிறரைத்) தொழுது — உண்டு - (அதனால்தாமும்)உண்டு — பின்செல்பவர் - (அவரைப்) பின்செல்லுகின்றவர்.எ-று. ❀ தாமும் மனிதராய்ப் பிறந்திருந்தும் பிறரைத்தொழுது அவர்சிலகொடுக்கத்தம் முயிர்காத்து அவர்பின்செல்வார்தமக்கு உரியரல்லரென்பதுகருத்து.

பலகுடை-நீழலுந் தங்குடைக்கீழ்க் காண்ப - *
ரலகுடை நீழ லவர். - - - - ௪.

இ-ள். அலகுடை - (உழுதற்றொழிலால்) நெல்லையுடையரா கிய — நீழலவர் - தண்ணளியுடையோர் | — பலகுடைநீழலும் - பலவேந்தர்குடைநிழலதாகிய (பூமிமுழுதையும்) — தங்குடைக்கீழ் - தம் (வேந்தர்) குடைக்கீழே — காண்பர். எ-று. ❋ அலகு - கதிர். அது இங்கே நெல்லுக்காயிற்று. நீழல்போலுதலால் நீழலெனப்பட்டது. நீழலவரென்றது - இரப்போர்க்கெல்லாம் ஈதலேநோக்கி. ஒற்றுமைபற்றி - தங்குடையென்றார். குடை நீழலென்பதும் ஆகுபெயர். தம்மரசனுக்கு வெற்றிபெருக்கி மண்முழுதும் அவனதாகக்கண்டிருப்பரென்பதாம். (௪)

இரவா ரிரப்பார்க்கொன் றீவர் கரவாது - - *
கைசெய்தூண் மாலை யவர். - - - - ௫.

இ-ள். கை-(தங்)கையால் — செய்து - (உழுதல்) செய்து — ஊண்மாலையவர் - உண்ணுதலை இயல்பாகவுடையவர் | — இரவார் - (பிறரைத்தாம்) இரவார். — இரப்பார்க்கு - (தம்மை) இரப்பவர்க்கு — ஒன்று - அவர் (வேண்டிய) தொன்றை — கரவாது - ஒளிக்காமல் — ஈவர் - கொடுப்பார். எ-று. ❋ கைசெய்தூண் மாலையவரென்பது எந்நாளும் அழிவில்லாத செல்வமுடையாரென்னும் எதுவை உள்ளேகொண்டுநின்றது. (௫)

உழவினார் கைம்மடங்கி னில்லை விழைவதூஉம் *
விட்டேமென் பார்க்கு நிலை. - - - ௬.

இ-ள். உழவினார் - உழுதலையுடையவர் | — கைம்மடங்கின் - கை (அதனைச்செய்யாது) மடங்குமாயின் — விழைவதூஉம் - (யாவரும்) விரும்புமுணவும் — விட்டேமென்பார்க்கு - துறந்தோமென்பார்க்கு — நிலை - (அவ்வறத்திலே) நிற்றலும் — இல்லை - உளவாகா. எ-று. ❋ உம்மை இறுதியிலும் வந்துகூடியது. உணவில்லாமையால் தாமுண்டலும், இல்லறஞ்செய்தலும், யாவர்க்குமில்லையாயின - அவருறுப்பு மாத்திரமாகிய கைசும்மாவிருக்கின் உலகத்தில் இம்மை மறுமை வீடென்னும் பயன்கள் நிகழாவென்பதாம். [இவ்வைந்துபாட்டாலும் அதனைச்செய்வாரது சிறப்புச்சொல்லப்பட்டது.] (௬)

தொடிப்புழுதி கஃசா வுணக்கிற் பிடித்தெருவும் *
வேண்டாது சாலப் படும். - - - ௭.

இ-ள். (ஒருநிலத்தினையுழுதவன்) — தொடிப்புழுதி - ஒருப

தொடிப்புழுதி—கஃசா-கால்பலமாம்படி—உணக்கின் - (அதனை
க்) காயவிடுவனாயின் — (அதனிடத்துச்செய்தபயிர்|)—பிடி
த்தெருவும் - ஒருபிடியில் அடங்கிய எருவும்— வேண்டாது-
(இட) வேண்டாமல்—சாலப்படும்-பருத்துவிளையும். எ-று.
※ பிடித்து - பிடியிலுள்ளது. சான்று-சாலவென்றபடி. (எ)

ஏரினு நன்றா லெருவிடுதல் கட்டபி - - ※
னீரினு நன்றதன் காப்பு. - - - - ※

இ-ள். (அப்பயிர்க்கு)—ஏரினும் - அவ்வுழுதலினும்—எ
ருவிடுதல்-எருப்பெய்தல்|—நன்று. — கட்டபின் - (இவ்விர
ண்டுஞ்செய்து)களைபிடுங்கியபின்—அதன்காப்பு- அதனைக்கா
த்தல்|—நீரினும் நீர்பாய்ச்சலினும்—நன்று. எ-று. ※ ஏர்-
உழுதற்குக் ஆகுபெயர். ஆல்-அசை. காத்தல் - பட்டிமாடு மு
தலானவைகளால் அழிவுபடாமற் காத்தல்.—உழுதல் - எரு
ப்பெய்தல் - களைபிடுங்கல - நீர்பாய்ச்சல் - காத்தல் - என்று இம
முறையினவாகிய ஐந்தும் வேண்டுமென்பதாம. (அ)

செல்லான் கிழவ னிருப்பி னிலம்புலந் - - ※
தில்லாளி னூடி விடும். - - - - ※

இ-ள். கிழவன்-(அந்நிலத்துக்கு) உரியவன்|—செல்லான்-
(அதனிடத்து நாள்தோறும்) போய்ப்பார்த்து வேண்டியவை
செய்யானாகி—இருப்பின் - (சோம்பி) யிருந்தால் —அந்நில
ம|—இல்லாளின்-மனைவிபோல்—புலந்து - (தன்னுள்) வெறு
த்து—ஊடிவிடும் - (அவனோடு) பிணங்கிவிடும். எ-று. ※ செ
ல்லுதல்-ஆகுபெயர். பிறரை ஏவியிராமல் தான செல்லவேண
டுமென்பதுதோன்ற- கிழவனென்றார். தன்னிடத்துவந்துவே
ண்டியவைசெய்யாது வேறிடத்திருந்தவழிமனையாள்போல் பி
ணங்குமென்றது அவன்போகமிழத்தனோக்கி. [இவைமூன்று
பாட்டாலும் அதுசெய்யும்விதம்சொல்லப்பட்டது.] (௯)

இலமென் றசைஇ யிருப்பாரைக் காணி - ※
னிலமென்னு நல்லா ணகும். - - - ௰.

இ-ள். இலமென்று - வறியேமென்றுசொல்லி—அசைஇ யி
ருப்பாரை - சோம்பியிருப்பவரை—காணின் - கண்டால்—நி
லமென்னுநல்லாள் - நிலமகளென்று உயர்த்திச் சொல்லப்படு
கிற நல்லாள்|—நகும்- (தன்னுள்ளே)சிரியாநிற்பள். எ-று.

※ உழுதல் முதலானவை செய்வோர் யாவர்க்கும் செல்வங் கொடுத்துவருகின்ற விதம்பற்றி - நல்லாளென்றும், அதுகண்டிருந்தும் அதுசெய்யாது வறுமையுறுகின்ற அறிவில்லாமை பற்றிநகுமென்றும், சொல்லினர். [இதனால் அதுசெய்யாதவிடத்து உண்டாம் இழுக்குச் சொல்லப்பட்டது.] வருகின்ற அதிகாரமுறைமைக்குக் காரணமுமிது. (௰)

௱௫-ஆம், அதி—நல்குரவு.

அஃதாவது - அநுபவிக்கப்படுவன யாவும் இல்லாமை.

இன்மையி னின்னாத தியாதெனி னின்மையி
னின்மையே யின்னா தது.

இ-ள். இன்மையின் - (ஒருவனுக்கு) வறுமைபோல்—இன்னாதது - துன்பஞ்செய்வது—யாதெனின் - யாதென்றுவினவின்—இன்மையின்-வறுமைபோல்—இன்னாதது - துன்பஞ்செய்வது|—இன்மையே - வறுமையே. எ - று. ※ ஒப்பதில்லையெனவே மிகுந்ததில்லாமை சொல்லவேண்டாவாயிற்று. (க)

இன்மை யெனவொரு பாவி மறுமையு
மிம்மையு மின்றி வரும்.

இ-ள். இன்மையென - வறுமையெனப்படுகிற—ஒருபாவி|—(ஒருவனிடத்துவரும்போது)— மறுமையும் - மறுமையின்பமும்—இம்மையும் - இம்மையின்பமும்—இன்றி - (அவனுக்கு) இல்லையாக—வரும். எ-று. ※ இன்மையென ஒருபாவியென்பதற்கு அழுக்காறெனவொரு பாவியென்றதற்கு உரைசெய்தபடி உரைக்க.— மறுமை இம்மை ஆகுபெயர், ஈயாமையாலும், அநுபவியாமையாலும் - அவையிலவாயின. (உ)

தொல்வரவுந் தோலுங் கெடுக்குந் தொகையாக
நல்குர வென்னு நசை.

இ-ள். நல்குரவென்னும் - வறுமையென்றுசொல்லப்படுகிற—நசை - ஆசை|—தொல்வரவும் - (தன்னாலேபற்றப்பட்டவருடைய) பழையகுடிவரவினையும்|—தோலும் - (அதற்கேற்ற) சொல்லினையும்—கெடுக்கும் - (ஒருசேரக்) கெடுக்கும். எ-று. ※ நசையில்லாவிடத்து வறுமையும் இல்லையாகலால் நல்

குரவைநசையாக்கி - அது அக்குடியிற்பழையோர்க்கு இல்லாதஇழி தொழில்களையும் அவமானச்சொற்களையும் உண்டாக்கலால்அவ்விரண்டினையும் ஒருசேரக்கெடுக்குமென்றார்.. (௩)

இற்பிறந்தார் கண்ணேயு மின்மை யிளிவந்த - - ※
சொற் பிறக்குஞ் சோர்வுதரும். - - ௪.

இ-ள். இன்மை - வறுமையானது | — இற்பிறந்தார்கண்ணேயும் - உயர்ந்த குடிப்பிறந்தவரிடத்தேயும் — இளிவந்த சொல் - அவமானச்சொல் — பிறக்கும் - பிறத்தற்கு ஏதுவாகிய — சோர்வு - சோர்வினை } — தரும் - உண்டாக்கும் - எ-று. ※சிறப்பும்மை அவரிடத்து அது பிறவாமை தோன்ற நின்றது. அவமானச்சொல் - எமக்கு ஈயவேண்டுமென்றல். சோர்வு - தாம்படுகிற துன்பமிகுதிபற்றி ஒரோவிடத்தேதங்குடிப்பிறப்பினைமறந்து அது சொல்லுவதாகநினைத்தல். - (௪)

நல்குர வென்னு மிடும்பையுட் பல்குறைத் - ※
துன்பங்கள் சென்று படும். - - - - ௫.

இ-ள். நல்குரவென்னும் - வறுமையென்று சொல்லப்படும் — இடும்பையுள் - துன்பமொன்றினுள்ளே — பல் - பலவாகிய — துன்பங்கள் - துன்பங்களும் | — சென்று - வந்து — படும் - விளையும். எ-று. ※ குறை - இசைநிறை— துன்பமும் தானும் உடனே தோன்றலால் - வறுமையை - துன்பமென்றும், அத்துன்பம் அடியாகச் செல்வர் மனைவாயிலேநோக்கிச் செல்லற்றுன்பமும் - அவரைக்காணாற்றுன்பமும் - கண்டபின்மறுத்தவிடத்து உண்டாந்துன்பமும் - மறுக்காதவிடத்தும் அவர்கொடுத்ததுவாங்கற்றுன்பமும் - அதுகொண்டுவந்து அனுபவிப்பவைகளைக் கூட்டுதற்றுன்பமும் - முதலானவை நாள்தோறும் வேறு வேறாகவருதலால் எல்லாத்துன்பங்களும் உண்டாமென்றும், சொல்லினார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் வறுமையின் கொடுமை சொல்லப்பட்டது] (௫)

நற்பொரு ணன்குணர்ந்து சொல்லினு நல்கூர்ந்தார்.※
சொற்பொருள் சோர்வுபடும். - - - - - ௬.

இ-ள். நற்பொருள் - மெய்ந்நூற்பொருளை — நன்குணர்ந்து - தெளியவறிந்து — சொல்லினும் — நல்கூர்ந்தார் - வறுமைப்பட்டவரது — சொல் - சொல்லானது | — பொருள்சோர்வு - பொருளில்லாமையை } — படும் - கூடும். எ-று. ※பொரு

னில்லாமையைக்கூடுதலாவது - யாம் விரும்பி இவர்சொல்லைக் கேட்டோமாகில் முகங்கொடுத்து இவர்குறை முடிக்கவேண்டுமென்று அஞ்சி யாவரும் கேளாமையால் - பயனில்சொல்லாய்முடிதல். — கல்வியும்பயன்படாதென்பதாம். (௬)

அறஞ்சாரா நல்குர வீன்றதாயானும் - - ✻
பிறன்போல நோக்கப் படும். - - - - எ.

இ-ள். அறஞ்சாரா - அறத்தோடு பொருந்தலில்லாத — நல்குரவு - வறுமையையுடையவன் } — ஈன்றதாயானும் - (தன்னைப்) பெற்றதாயினாலும் | — பிறன்போல | — நோக்கப்படும் - (நினைத்துப்) பார்க்கப்படுவன். எ-று. ✻ அறத்தோடு பொருந்தலில்லாமை - காரணகாரியங்களுள் ஒன்றேயுடைமையாமை. நல்குரவு ஆகுபெயர். சிறப்பும்மை அவனது இயற்கையன்புடைமை விளக்கிநின்றது அவனிடத்தேகொள்வதில்லாமையேயன்றிக் கொடுப்பதுண்டாதலும் உடைமையால் அதுநோக்கிச்சுற்றத்தார் யாவரும் கைவிடுவரென்பதாம். (எ)

இன்றும் வருவது கொல்லோ நெருநலுங் - ✻
கொன்றது போலு நிரப்பு - - - - அ.

இ-ள். நெருநலும் - நேற்றும் — கொன்றதுபோலும் - கொன்றதுபோன்று (எனக்குத்துன்பங்களைச்செய்த) — நிரப்பு - வறுமையானது | — இன்றும் - இன்றைக்கும் — வருவதுகொல் - (என்னிடத்து) வரக்கடவதோ. [வந்தால் இனியாது செய்வேன்.] எ-று. ✻ அத்துன்பங்கள் - முன்சொல்லப்பட்டன. நேற்றுமிகவும் வருந்தி வயிறுநிறைத்த ஒருவன்சொல்லு.

நெருப்பினுட் டுஞ்சலு மாகு நிரப்பினுள் - ✻
யாதொன்றுங் கண்பா டரிது. - - கூ.

இ-ள். நெருப்பினுள் — துஞ்சலும் - (கிடந்து) தூங்கலும் | — ஆகும் - (மந்திரமருந்துகளால் ஒருவனுக்குக்) கூடும். — நிரப்பினுள் - வறுமைவந்தவிடத்து — யாதொன்றும் - யாதொன்றாலும் — கண்பாடு - தூங்குதல் | — அரிது - இல்லை. எ-று. ✻ நெருப்பினும் வறுமைகொடிதென்றபடியாயிற்று. இதுவும் அவன்சொல்லு. [இவை நான்குபாட்டாலும் வறுமைப்பட்டவருக்கு உண்டாம் குற்றம் சொல்லப்பட்டது.] (கூ)

துப்புர வில்லார் துவரத் துறவாமை - - ✻
யுப்பிற்குங் காடிக்குங் கூற்று. - - - ௰.

இ-ள். துப்புரவில்லார் - அனுபவிக்கப்படும் பொருளில்

லாதவர் — (தம்மாலே செயத்தகுவதுமுழுதுந் துறத்தமலயாக வும்) — துவரத்துறவாமை - முழுதுந்துறவாதொழிதல் | — (பிறர்வீட்டிலுள்ள) உப்பிற்குங்காடிக்கும் — கூற்று. எ - று. ❋ மானமழியாமையால்செயத்தகுவது அதுவேயாயிற்று. முழுதுந்துறத்தல் - சுற்றந்தானே விட்டமையால் ஒருவழியால் துறந்தாராயினர் நின்றதம்முடம்பினையுந் துறத்தலாம். அதுசெய்யாதுகொண்டிருத்தல் - அவ்விரண்டினையும் மாளப்பண்ணுதலால் அதனை அவைகளுக்குக் கூற்றென்றார். [இதனால் அது உண்டான விடத்துச் செய்வது சொல்லப்பட்டது.] (௰)

❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋❋

௱௬௰-ஆம், அதி — இரவு.

இனி மானங்கெடாத விரத்தல் இரவாமையோடொத்தலால் அவ்விரவினாலும் வீடுபெறுதற்கு உதவிசெய்வதாகிய உடம்பைக் காக்கலாமென்கிற அறநூல் வழக்குப்பற்றிமுன் துவரத்துறத்தலென்ற இறத்தலை விலக்குதற்பொருட்டு இரவு சொல்லுகின்றார். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

இரக்க விரத்தக்கார்க் காணிற் கரப்பி — — ❋
னவர்பழி தம்பழி யன்று. — — — — — க.

இ-ள். (வறுமைப்பட்டவர் |) — இரத்தக்கார் - இரத்தற்கு ஏற்புடையவரை — காணின் - கண்டவிடத்து — இரக்க - (அவரிடத்தே) இரக்கக்கடவர். — கரப்பின் - (அவர்) ஒளித்தாராயின் — அவர்பழி - அவர்க்குப்பழியாம் — தம்பழியன்று - தமக்குப்பழியாகாது. (ஆதலால்) எ - று. ❋ இரத்தற்கேற்புடையவராவார் - சொல்லுமுன்னே அறிதலுடையராய் மறுமாற்கொடுப்பவர். — அவர் உலகத்தில் அரியராதலால் காணினென்றும், அவரிடத்தே இரந்தார்க்கு இரவால்வரும் அவமானம் இல்லாமையால் இரக்கவென்றும், அவர் கொடுத்தலிலே குறைகாட்டாமையால் - கரப்பினென்றும், காட்டுவாராயின் அப்பழிபரிசுத்த வெண்புடவையில் அழுக்குப்போல் அவரிடத்தே கடிது செல்லுதலால் அவர் பழியென்றும், ஏற்பில்லாதவரிடத்தே இரவல்லாமையால் தம்பழியன்றென்றும், சொல்லினர்.

இன்ப மொருவற் கிரத்த லிரந்தவை
துன்ப முறாஅ வரின். ௨

இ-ள். ஒருவற்கு—இரத்தல் - இரத்தலும்|—இன்பம் - இன்பத்திற்கு ஏதுவாம்.— இரந்தவை - இரந்தபொருள்கள்—(ஈவாரது அறிவுடைமையால்)—துன்புறுறு - (தான்) துன்பமுறுமல்—வரின். எ-று. இன்பம் - ஆகுபெயர் - உறுமலென்பது-கடைகுறைந்தது. துன்பமாவன- ஈவாரிடத்துக்காலமும் இடமும் அறிந்துசெல்லுதலும் - அவர் குறிப்பறிதலும்- அவரைத்தன்வசப்படுத்தலும்- அவர் மனமிரங்கத்தக்கவை நாடிச் சொல்லலும் முதலானவைகளால் வருவனவும், மறுத்தவிடத்து வருவனவும், ஆம். அவையுறுமல் வருதலாவது- அவர்முன்னே அறிந்து கொடுக்கக்கொள்ளுதல். [இவைஇரண்டு பாட்டாலும் வறுமையால் உயிர் நீங்குமளவில் அவமானமில்லாவிரவு விலக்கப்படாதென்பது சொல்லப்பட்டது.] ௨

கரப்பிலா நெஞ்சிற் கடனறிவார் முன்னின்
றிரப்புமோ ரேஎ ருடைத்து. ௩

இ-ள். கரப்பிலா - ஒளித்தலில்லாத—நெஞ்சின் - நெஞ்சினையுடைய—கடனறிவார்முன்-மானமறிவார்முன்—நின்று—இரப்பும் - (அவரிடத்தே ஒன்றை இரத்தலும்|—ஓரேர் - ஓரழகை — உடைத்து - (வறுமைப் பட்டவர்க்கு) உடைத்து. எ-று. சிறிய சுருக்கத்துவேண்டு முயர்வென்றதனால் அவரிக்கு அது கடனெனப்பட்டது, மானமறிதல்-சொல்லத்தொடங்கிச் சொல்லமாட்டாமைக்கு ஏதுவாகிய அதனியல்பை அறிதல். அவ்வறிவுடையவர்க்கு முன்னே நிற்கைமாத்திரமே போதுமாகையால் - முன்னின்றென்றும், சொல்லுதலால் வருஞ் சிறுமை அடையாமையால் - ஓரே ருடைத்தென்றும், சொல்லினார். உம்மை-அவ்விரவினிழிவுவிளக்கிநின்றது. (௩)

இரத்தலு மீதலே போலுங் கரத்தல்
கனவிலுந் தேற்றாதார் மாட்டு. ௪

இ-ள். கரத்தல் - (தமக்கு உள்ளது) மறைத்தலை—கனவிலும்— தேற்றாதார்மாட்டு - அறியாதவரிடத்து — இரத்தலும்|—ஈதலேபோலும்-(வறியவர்க்குக்) கொடுத்தலேபோலும். எ-று. தான்புகழ்தாராதாயினும்முன் னுண்டாகியபுகழ் கெடவாராமையால்- ஈதலேபோலுமென்றார். ஏ-அசை. (௪)

கரப்பிலார் வையகத் துண்மையாற் கண்ணின் ✲
றிரப்பவர் மேற்கொள் வது. - - - - ௫.

இ-ள். கண்ணின்று - (சொல்லமாட்டாமல்) முன்னின்றமாத்திரத்தால் — இரப்பவர் — (உயிர்காத்தற்பொருட்டு) — மேற்கொள்வது - (இரத்தலை) மேற்கொள்வது — கரப்பிலார் - (அவர்க்கு உள்ளது) ஒளிக்காமற்கொடுப்பவர் — வையகத்து - உலகத்து — உண்மையான் - இருக்கின்றபடியினாலே [பிறிதொன்றாலன்று.] எ-று. ✲ அவரில்லையாயின் மானம் விடமாட்டாமையால் உயிரைவிடுவரென்பதாம். (௫)

கரப்பிடும்பை யில்லாரைக் காணி னிரப்பிடும்பை - ✲
யெல்லா மொருங்கு கெடும். - - - - - ௬.

இ-ள். கரப்பிடும்பை - (உள்ளதை) ஒளித்தலாகியநோயை — இல்லாரை - உடையரல்லாரை — காணின் — (மானம்விடாமலிரப்பவர்க்கு) — இரப்பிடும்பையெல்லாம் - வறுமையால்வருந்துன்பங்களெல்லாம் | — ஒருங்குகெடும் - ஒருசேரக்கெடும். எ-று ✲ ஒளித்தல் - ஒருவனுக்குவேண்டுவ தொன்றல்லாமையால் அதனை-நோயென்றும், அந்நோயில்லாத இரக்கத்தக்கவரைக்கண்டபொழுதே அவ்விரப்பவர் மிகுமகிழ்ச்சியினராவராகலால் - எல்லாமொருங்கு கெடுமென்றும், சொல்லினார். இடும்பை - துன்பம்· அதுநோய்க்கு ஆகுபெயர் (௬)

இகழ்ந்தெள்ளா தீவாரைக் காணின் மகிழ்ந்துள்ள ✲
முள்ளு ளுவப்ப துடைத்து. - - - - ௭.

இ-ள். இகழ்ந்து - (தம்மை) அவமதித்து — எள்ளாது - இழிவுசொல்லாமல் — ஈவாரை - (பொருள்) கொடுப்பவரை — காணின் — உள்ளம் - (அவ்விரப்பவரது) மனம் | — மகிழ்ந்து — உள்ளுள் - உள்ளுள்ளே — உவப்பது - மலருந்தன்மையை } — உடைத்து. எ-று. ✲ இகழ்ந்தெள்ளாதெனவே - நன்குமதித்தலும், இனியவைசொல்லலும் - கொள்ளப்படும். — அவ்விரப்பவர்க்குவறுமைத்துன்பம் கெடுவதுமாத்திரமேயன்றி - தம்மை அவர் ஐம்புலன்களாலும் பேரின்பமடைந்தவராக நினைத்தலாலும் - உள்ளுளுவப்பதுடைத்தென்றார். [இவை ஐந்துபாட்டாலும் இரக்கத்தக்கவரியல்பு சொல்லப்பட்டது.] எ.

இரப்பாரை யில்லாயி னீர்ங்கண்மா ஞாலம் - - ❋
மரப்பாவை சென்றுவந் தற்று - - - - அ.

இ-ள். இரப்பார் - (வறுமையுற்) றிரப்பவர் — இல்லாயின் - இல்லையாயின் — ஈர்ங்கண்மாஞாலம் - குளிர்ந்த இடமுடையபெரிய பூமியிலுள்ளவரது (செலவு வரவுகள்) — மரப்பாவை - (உயிரில்லாத) மரப்பாவை — சென்றுவந்தற்று - (எந்திரக்கயிற்றால்) சென்றுவருதல்கள்போலும். எ-று. ❋ ஐ - அசை. ஞாலம் - ஆகுபெயர். உவமேயத்துக்கு உவமானத்தோடு ஒத்ததொழில் வருவிக்கப்பட்டது. பூமியிலுள்ளாரொன்றது - இரப்பவரொழிந்தவரை. அவர்க்கு ஈந்துபுகழும் புண்ணியமும் அடையாமையால் உயிருடையரல்லரென்பதாம்.

ஈவார்க ணென்னுண்டாந் தோற்ற மிரந்துகோண் ❋
மேவா ரிலாஅக் கடை. - - - - - - ௯.

இ-ள். இரந்துகோள் - (அவரிடத்துச் சென்று ஒன்றனை) இரந்துகொள்ளுதலை — மேவாரிலாக்கடை - விரும்புவாரில்லாதவழி — ஈவார்கண் - கொடுப்பவரிடத்து — என் - என்ன — தோற்றம் - புகழ் — உண்டாம். [யாதுமில்லை -] எ-று. ❋ தோற்றம் - ஆகுபெயர். மேவுவாரென்பது - விகாரமாயிற்று. கொடுத்தல் வல்லமைவெளிப்படாமையால் - அதனாலே புகழுடையாரென்பதாம். இவை இரண்டுபாட்டாலும் உலகிற்கு இரப்பார்வேண்டுமென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௯)

இரப்பான் வெகுளாமை வேண்டு நிரப்பிடும்பை ❋
தானேயுஞ் சாலுங் கரி. - - - - - - ௰.

இ-ள். (ஈவானுக்குப்பொருள்உதவாதவிடத்தே) — இரப்பான் - இரப்பவன் — வெகுளாமைவேண்டும் - (இவன் எனக்குக்கொடுக்கின்றிலனென்று அவனைக்) கோபியாதொழிதல் வேண்டும். — (அதுவேண்டியபொழுது உதவாதென்பதற்கு வேறுசாக்ஷி வேண்டா) — நிரப்பிடும்பைதானேயும் - வறுமையாகியதந்நோய்தானேயும் — கரி - சாக்ஷியாதல் — சாலும் - அமையும். எ-று ❋ யாவர்க்குந் தேடவேண்டுதலும், நிலையில்லாமையும், முதலாகிய பிறசாக்ஷிகளும் உண்டென்பது படநின்றமையால் - உம்மை எச்சவும்மை. தனக்கேயல்லாமல் தன்னையிரந்தவர்க்கும் அன்றைக்கன்று பொருள்சம்பாதித்தற்கு

அவன்படுந் துன்பத்தைத் தனக்கேயாகவைத்துத் தான்படுகிற துன்பம் தானறிந்து கோபியாதிருக்கக் கடவனென்பதாம். [இதனுல் அவர்க்கு அவசியமானஒரியல்புசொல்லப்பட்டது.]

-*************-❋-*************-

௱எ-ஆம், அதி—இரவச்சம்.

அஃதாவது - மானங்கெடவரும் இரத்தலுக்குஅஞ்சுதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனுலே விளங்கும்.

கரவா துவந்தீயுங் கண்ணன்னுர் கண்ணு - - ❋
மிரவாமை கோடி யுறும். - - - - க.

இ-ள். (ஒருவன்)—கரவாது-(தமக்குள்ளதை) ஒளிக்காமல்—உவந்து - (இவர் வரப்பெற்றேமென்று) உள்ளமகிழ்ந்து—ஈயும்-கொடுக்கும்—கண்ணன்னுர்கண்ணும் - கண்போற் சிறந்தவரிடத்தும் — இரவாமை - இரவாமல் வறுமைப்படுதல்|—கோடியுறும் - (இரந்துசெல்வமடைதலிற்) கோடிமடங்குநன்ரும். எ-று. ❋ வறுமை மறைக்கப்படாத நட்பினரிடத்தும் இரக்கலாகாதென்பதுபட நின்றமையால் உம்மை உயர்வுசிறப்பு. அவ்விரவால் மானங்கெடாதென்ப தொன்றேயல்லாமல் அதற்கு மிகுதி கூடாமையால் செய்யவல்லதோர் முயற்சிசெய்து சீவனஞ்செய்தலே நல்லதென்பதுகருத்து. (க)

இரந்து முயிர்வாழ்தல் வேண்டிற் பரந்து - ❋
கெடுக வுலகியற்றி யான். - - - - உ.

இ-ள். உலகியற்றியான் - இவ்வுலகத்தைப் படைத்தவன்—(இதனிடத்து வாழ்வார்க்குமுயன்று சீவனஞ்செய்தலையல்லாமல்)—இரந்தும்— உயிர்வாழ்தல்வேண்டின் - சீவனஞ்செய்தலைவேண்டிவிதித்தானுயின்—(அக்கொடியோன்|)—பரந்து-(தானும்அவர்போல்) எங்குஞ்சுழன்று—கெடுக - கெடக்கடவன். எ-று ❋ மக்களுயிர்க்கெல்லாம் வாழ்நாளும், அதற்கு வேண்டுவதாகிய உண்டியும், அதற்கு ஏதுவாகிய செய்தொழிலும், பழவினைவசத்தாற் கருவோடுகலந்த அப்போதே அவன் கற்பிப்பானன்றே அவைகளுள் சிலவுயிர்க்கு இரத்தலையும் ஒருசெய்தொழிலாகக் கற்பித்தானுயின் அத்தீவினையால் தானும் அத்துன்பமடைய வேண்டுமென்பதாம். [இவ்விரண்டு பாட்டாலும் அவ்விரவின்கொடுமைசொல்லப்பட்டது]. (உ)

இன்மை யிடும்பை யிரந்துதீர் வாமென்னும் - *
வன்மையின் வன்பாட் டதில். - - - ௩.

இ-ள். இன்மை-வறுமையால்வரும்—இடும்பை-துன்பத்தை—(முயற்சிசெய்து நீக்கக்கடவோமென்று நினையாமல்)—இரந்து தீர்வாமென்னும்-இரந்து நீக்கக்கடவோமென்று நினைக்கும்—வன்மையின்-வல்லமைபோல்—வன்பாட்டது-வலிமைப்பாடுடையது|—இல்-இல்லை. எ-று. ※ அதுநீக்கற்கு வழியாகிய முயற்சி இருக்கவழியல்லாத இரவால் நீக்கநினைத்தலால் வன்மையாயிற்று. வலிமைப்பாடு - முருட்டுத்தன்மை- அது ஆவதையாலோசியாது செய்துநிற்றல். [இதனால் இரவு-வறுமை தீர்தற்குவழியன்றென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

இடமெல்லாங் கொள்ளாத் தகைத்தே யிடமில்லாக்*
காலு மிரவொல்லாச் சால்பு. - - - - ௪.

இ-ள். இடமில்லாக்காலும் - அனுபவிக்கவேண்டுவதில்லாமல் வறுமைப்பட்டவிடத்தும் — இரவு-(பிறரிடத்துச் சென்று) இரத்தலுக்கு—ஒல்லா - உடம்படாத—சால்பு - நிறைவு|—இடமெல்லாம்-உலகமெல்லாம் — (ஒருசேர இயைந்தாலும்) — கொள்ளாத்தகைத்தே - கொள்ளாத பெருமையுடைத்தே. எ-று. ※ அவ்விரத்தலைச் சால்புவிலக்கலால் இரவொல்லாமை அதன்மேல் ஏற்றப்பட்டது. [இதனால்அவ்வழியல்லாததைச் சால்புடையார் செய்யாரென்பது சொலப்பட்டது.]

தெண்ணீ ரடுபுற்கை யாயினுந் தாடந்த - - *
துண்ணலி னூங்கி னியதில். - - - ௫.

இ-ள். தாள்-(வழியாகிய) முயற்சி—தந்தது-(கொண்டுவந்து) தந்தது—தெண்ணீர் - தெளிந்தநீர்போலும்—அடுபுற்கையாயினும்-சமைத்த கூழேயாயினும்— உண்ணலினூங்கு-(அதனை)உண்ணுதற்குமேல்—இனியது- இன்பந்தருவது|—இல்-இல்லை. எ-று. ※ முயற்சிதந்தகூழ் - அழுத்தமில்லாமல் தெளிந்தநீர்போன்றதாயினும் அவமானமாகிய இரவால்வந்ததல்லாமல் தம்மிடையதாகலால் - அமிழ்தத்தோடு ஒக்குமென்பதாம். [இதனால் வழியாலாகியது சிறிதெனினும் அதுசெய்யுமின்பம் பெரிதென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௫)

ஆவிற்கு நீரென் றிரப்பினு நாவிற் *
கிரவி னிளிவந்த தில். - - - - - ௬.

இ-ள். ஆவிற்கு-(தண்ணீர்பெறுதிறக்கு நிலைமையதாகிய) பசுவுக்கு— நீரொன்று-(தருமநோக்கி) இதற்குத் தண்ணீர்தரல்வேண்டுமென்று—இரப்பினும்- இரந்து சொல்லும்போதும்—இரவின் - அவ்விரவுபோல்—நாவிற்கு (ஒருவ) னுவிற்கு இளிவந்தது-அவமானம்வந்தது|—இல்-இல்லை.எ-று. ※ ஆவைக்காப்பாற்றல் பெரியவறமாகலால ஆவிற்கென்றும் பொருள்கொடுத்துக் கொள்ளவேண்டாத எளிமையதாகலால் - நீரென்றும், இரக்கின்றோனுக்கு அவமானமாவது அச்சொல்லளவேயாகலால் - நாவிற்கென்றும், அதுதான் எல்லாவவமானங்களினும், மேறபடுதலால் - இளிவந்த தில்லென்றும். சொல்லிறா. [இதனல் அறத்தையும் முயன்று செய்வதல்லது இரந்துசெய்யலாகாதென்பதுசொல்லப்பட்டது.] (௬)

இரப்ப னிரப்பாரை யெல்லா மிரப்பிற் *
கரப்பா ரிரவன்மி னென்று. - - - - ௭.

இ-ள். இரப்பாரையெல்லாம்| — இரப்பன் - (நான்) இரவாநின்றேன். — இரப்பின் - (உமக்கு) இரக்கவேண்டுமாகில்—கரப்பார் - (தமக்குஉள்ளதை) ஒளிப்பவரை—இரவன்மின் என்று - இரவாதிருங்களென்றுசொல்லி. எ-று. ※ இவ்வவமானசமெயலால் ஊட்டிவளர்த்தவிடத்தும் உடம்பு நில்லாதாகலின் இதுவேண்டாமென்பதுதோன்ற - இரப்பினென்றூர். [இதனல் மானங்கெடவரு மிரவு விலக்கப்பட்டது.] (௭)

இரவென்னு மேமாப்பி றோணி கரவென்னும் *
பார்தாக்கப் பக்கு விடும். - - - - அ.

இ-ள். (இவ்வறுமையென்னுங்கடலைஇதனுற்கடப்போமென்றுநினைத்து ஒருவனேறிய)—இரவென்னும் — ஏமாப்பில்-காவலற்ற—தோணி | — (அதனிடதசே ஒடுங்கால்)— கரவென்னும் - ஒளித்தலென்னும் — பார் - வன்னிலத்தோடு—தாக்க-தாக்குமாயின்—பக்குவிடும் - பிளந்துபோம். எ-று. ※ முயற்சியாற் கடப்பதனை இரவால் கடக்கலுற்றவன் அதன்கணொருமைபால் - ஏமாப்பிறேணியென்றூர். ஏமாப்பின்மை தோணிமேல் ஏற்றப்பட்டது. அதுகடத்தற்கு ஏற்றதல்லாமையாலும், நிலமறியாது செலுத்தியவழி உடைதலாலும்,அதனிடத்தே ஏறலாகாதென்பதாம். (இது உருவகம்.) (அ)

இரவுள்ள வுள்ள முருகுங் கரவுள்ள *
வுள்ளதூஉ மின்றிக் கெடும். ௯.

இ-ள். இரவு - (உடையார்முன் இல்லார்சென்று) இரந்துநிற்றலின்கொடுமையை - உள்ள - நினைத்தால் — உள்ளம் - (எம்முள்ளம்) — உருகும் - கரைந்துருகாநிற்கும்.—கரவு - (இனி அந்நிலையைக் கண்டிருந்தவர்) இல்லையென்றலின் கொடுமையை—உள்ள - நினைத்தால் — உள்ளதூஉம் - அவ்வுருகுமளவுதானும் — இன்றி - இல்லாமல் — கெடும்-அழிந்துபோம். எ-று. ※ இரவினும் கரவுமிகக்கொடி தென்றபடி. (௯)

கரப்பவர்க் கியாங்கொளிக்குங் கொல்லோ விரப்பவர்
சொல்லாடப் போஒ முயிர் - ௰.

இ-ள். சொல்லாட - (ஒளிப்பவர் இல்லையென்று) சொல்லிய மாத்திரத்தே — இரப்பவர் - இரப்பவர்க்கு — உயிர் — போம் - போகாநின்றது — கரப்பவர்க்கு - (இனிச்சொல்லுகின்ற) அவ்வொளிப்பவர்க்கு — (உயிர்பின் இருத்தலால்) — யாங்கு - எப்புரையுள் — ஒளிக்குங்கொல் - (அப்பொழுது) புகுந்தொளித்து நிற்குமோ. எ-று. ※ உயிர்போதலாவது - இனியாமென் செய்வோமென்று ஏங்கிச்செயலற்று நிற்றல். கேட்டானைக் கொல்லவல்லதாகிய சொல் சொல்வானைக்கொல்லுதல் சொல்லவேண்டாவாயினும் அதுகாண்கின்றிலம் இது என்னேவென்பதாம் [இவைமூன்றுபாட்டாலும் அவ்விரவின் குற்றமும் கரவின் குற்றமும் சேர்த்துச்சொல்லப்பட்டன.]

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

௱அ௯-ஆம், அதி—கயமை

அஃதாவது - முன்னே அரசியலுள்ளும் அங்கவியலுள்ளும் சிறப்புவகையாற் சொல்லப்பட்ட குணங்களுள் எற்புடையவைகளைக் குறிப்பினால் யாவர்க்கும் பொருந்தவைத் தமையால் அங்கே குறிப்பாற் சொல்லியவையும், இங்கே ஒழிபியலுள் வெளிப்படச் சொல்லியவையும், ஆகியகுணங்களுள் யாதுமிலராகிய கீழோரது தன்மை. அதனால் இது எல்லாவற்றிற்கும் பின் வைக்கப்பட்டது.

மக்களே போல்வர் கயவரவரன்ன *
வொப்பாரியாங்கண்ட தில். க

இ-ள். கயவர் - கீழோர் — மக்களேபோல்வர் - (வடிவால்

முழுதும்) மக்களேபோலிருப்பர். — அவரன்னவொப்பாரி - அவர் அம்மக்களை யொத்தல்போன்ற வொப்பு — யாம் | — கண்டதில் - (வேறிரண்டுசாதிகளிடத்துக்) கண்டதில்லை. எ-று. ❋ முழுதுமொத்தல் - தேற்றேகாரத்தாற் பெற்றாம். அவரொன்றது-அவரிடத்தே உள்ள வொப்புமையை. மக்கட்சாதிக்கும் கயச்சாதிக்கும் வடிவொத்தலால் - குணங்களினிருப்பினாலும். இல்லாமையாலும், அல்லது வேற்றுமை அறியப்படாதென்பதாம் [இதனாற் கயவரது குற்றமிகுதி சொல்லப்பட்டது] க

நன்றறி வாரிற் கயவர் திருவுடையர் - - - ❋
நெஞ்சத் தவல மிலர். . - - - - - உ.

இ-ள். நன்று-(தமக்கு) உறுதியாயினவைகளை — அறிவாரின்—கயவர்-(அவையறியாத கீழ்மக்கள்——திருவுடையர். நன்மையுடையராவர் — (அவர்போல்) — நெஞ்சத்து - (தமது) நெஞ்சினிடத்து—அவலமிலர் (அவைகாரணமாக) - கவலையிலர் (ஆகலால்.) எ-று. ❋ நன்றென்பது-சாதியொருமை. உறுதிகளாவன - இம்மைமறுமை வீடுகளுக்கு உரியவாகிய புகழ்புண்ணியஞானங்கள். — இவைகளையறிவார் - இவைசெய்யாதின்றே அதிகமாகச் செய்யப்பெறுகின்றிலோமென்றும், செய்கின்ற இவைகளுக்கு இடையூறுவருமோவென்றும் - இவைகளுக்கு மாறாகிய பழிபாவமறியாமை யென்பவைகளில் - யாதுவிளையுமோவென்றும், இவ்வழியாலே கவலையடைவர்.—கயவர் - அப்புகழ் முதலானவைகளைவிட்டு - பழிமுதலானவைகளைச்செய்யாதின்றும் ஒருகவலையுமில்லாதிருப்பராதலால் - திருவுடையரெனக் குறிப்பாலிகழ்ந்தபடி. [இதனால் பழிபாவ முதலானவைகளுக்கு அஞ்சாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (உ)

தேவ ரனையர் கயவ ரவருந்தா - - - - ❋
மேவன செய்தொழுக லான், - - - ௩.

இ-ள். தேவரனையர்கயவர் - தேவரும் கயவரும் ஒருதன்மையர்.—(அது எதினாலெனில்)—அவரும் - அக்கயவரும் — (தேவர்போலே தம்மைநியமிப்பாரில்லாமல்)—தாமேவன - தாம் விரும்புமவைகளை — செய்தொழுகலான் - செய்துநடத்தலால். எ-று. ❋ உயர்ச்சியும் இழிவுமாகிய தங்காரண வேறுபாடு குறிப்பால் தோன்ற நின்றமையால் இது புகழ்வார் போன்று பழித்தபடியாயிற்று. [இதனால் விலக்கப்படுத லில்லாம

ல் வேண்டியது செய்வாரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௩)

அகப்பட்டி யாவாரைக் காணி னவரின் ✻
மிகப்பட்டுச் செம்மாக்குங் கீழ். ௪.

இ-ள். கீழ்-கீழாயினோன் — அகப்பட்டியாவாரை - (தன்னிற்) குறைந்தபட்டியாய் நடப்பவரை— காணின் — (அவன் அந்நடக்கையிலே)—அவரின் - அவரைக்காட்டிலும்— மிகப்பட்டு- (தான்மேம்பட்டு)—செம்மாக்கும்- (அதனால் தன்மிகுதிகாட்டி) இறுமாப்பான். எ-று. ✻ அகமாகிய மனம்பட்டி போன்று வேண்டியபடி நடத்தலால் அகப்பட்டியென்றார் [இதனால் அவர் மேம்படும்விதம் சொல்லப்பட்டது.] (௪)

அச்சமே கீழ்கள தாசார மெச்ச ✻
மவாவுண்டே லுண்டாஞ் சிறிது. ௫.

இ-ள். கீழ்களதாசாரம் - கீழோரது ஆசாரம்— (கண்டது உண்டாயின் அதற்குக்காரணம்|) — அச்சமே - (அரசனாலே துன்பம் வருமென்று அஞ்சும்) அச்சமே.—எச்சம் - (அது) ஒழிந்தால் — அவா - அவாவப்படும்பொருள் — உண்டேல்- (அதனால்) உண்டாமாகில்—சிறிது — உண்டாம். எ - று. ✻ ஆசாரத்தின் காரணத்தை ஆசாரமென்றும், அவாவப்படுமதனை அவாவென்றும், சொல்லினார். — கீழ்மக்களுக்கு ஆசாரம் பெரும்பான்மை அச்சத்தாலும் சிறுபான்மை பொருட்பேற்றாலுமல்லாமல் இயல்பாக உண்டாகாதென்பதாம். [வேண்டியபடி செய்தலே யியல்பு. ஆசாரஞ்செய்த லியல்பன்றென்பது இதனாற்சொல்லப்பட்டது.] (௫)

அறைபறை யன்னர் கயவர்தாங் கேட்ட ✻
மறைபிறர்க் குய்த்துரைக்க லான். ௬.

இ-ள். தாங்கேட்ட—மறை- இரகசியங்களை—உய்த்து - (இடந்தோறுந்) தாங்கிக் கொண்டுபோய் — பிறர்க்கு— உரைக்கலான் - சொல்லுதலால்—கயவர் - கீழ்மக்கள்|— அறைபறையன்னர்-அறையப்படும்பறைபோல்வர். எ - று. ✻மறையாவது- வெளிப்பட்டால் குற்றம் விளையுமென்று பிறரை மறைத்து ஒருவன் சொல்லியசொல். — பிறர் - எவருக்கு மறைக்கவேண்டுமோ அவர். — உய்த்தென்றார் - அவர்க்கு அது பெரும்பாரமாதல் நோக்கி. — பறை ஒருவன்கையால் தன்னையறிவித்த

தோன்றனே இடந்தோறுங் கொண்டுசென்று அறியாதவர் யாவரையும் அறிவிக்குமாதலால் இது தொழிலுவமம். [இதனால் அவரது செறிவில்லாமை சொல்லப்பட்டது.]   (௬)

ஈர்ங்கை விதிரார் கயவர் கொடிறுடைக்குங் *
கூன்கைய ரல்லா தவர்க்கு.   ௭.

இ-ள். கயவர்-கீழ்மக்கள்—கொடிறுடைக்கும் - (தங்) கதுப்பினை நெரிப்பதாக—கூன் - வளைந்த—கையரல்லாதவர்க்கு - கையினையுடையரல்லாதவர்க்கு — ஈர்ங்கை - (தாம்) உண்டுபூசியகையைக் — (தெறிக்கவேண்டுமென்று இரந்தாலும்) —விதிரார் - தெறியார். எ-று. ☼ வளைந்தகை - முறுக்கியகை. கீழோர் - இரப்பவர்க்கு ஒன்றுங்கொடார் தம்மை வருத்தப்படுத்துவோர்க்கு எல்லாங் கொடுப்பரென்பதாம்.   (எ)

சொல்லப் பயன்படுவர் சான்றோர் கரும்புபோற் *
கொல்லப் பயன்படுங் கீழ்.   அ.

இ-ள். சான்றோர் - மேலாயினோர்|—சொல்ல - (மெலியவர்போய்த்தங்குறையைச்) சொல்லியவளவிலே — பயன்படுவர் - (இரங்கிப்) பிரயோசனப்படுவர்.—கீழ் - மற்றைக்கீழாயினோர்|—கரும்புபோல்—கொல்ல - (வலியவர் நையநருக்கியவிடத்தே—பயன்படும்-பிரயோசனப்படுவர். எ-று. ☼ பயன்படுதல்- உள்ளது கொடுத்தல். கீழாயினோரது இழிவுதோன்ற-மேலாயினோரையும் உடன்சொல்லினார். [இவை இரண்டுபாட்டாலும் அவர்கொடுக்கும்விதம் சொல்லப்பட்டது.]   (அ)

உடுப்பதூஉ முண்பதூஉங் காணிற் பிறர்மேல் *
வடுக்காண வற்றாகுங் கீழ்.   ௯.

இ-ள். கீழ் - கீழாயினோன்—உடுப்பதூஉம் - (பட்டுந்துகிலும்) உடுத்தலையும்—உண்பதூஉம் - (பாலுஞ்சோறும்) உண்ணுதலையும்— காணின் - கண்டால்—(அவைபொறாமல்)—பிறர்மேல்—(குற்றமில்லையாகவும்)—வடுக்காண - குற்றமுண்டாக்க—வற்றாகும்-வல்லவனுவன். எ-று. ☼ உடுப்பதுஉண்பது என்பவை - அவ்வத்தொழிலின்மேல் நின்றன.—அவைகளால்-பூணுதல் வாகனமேறல் முதலாகிய பிறதொழில்களும் கொள்ளப்படும்.— அவைகளைக் கண்டமாத்திரத்தே பொறாமைப்படுதலாலே காணினென்றும், கேட்டவர் இக்குற்றம் அ

வரிடத் திருக்கலாமென்று உடன்படச்செய்தல் அரிதாகலா ல்-வற்றாகுமென்றும், சொல்லினர். [இதனால் பிறர்செல்வ ம்பொறாமை சொல்லப்பட்டது.] (௯)

எற்றிற் குரியர் கயவரொன் றுற்றக்கால் - - - * விற்றற் குரியர் விரைந்து. - - - - - ௰.

இ-ள்.கயவர்-கீழோர்—ஒன்று - ஒருதுன்பம்—உற்றக்கா ல்-(தம்மை) அடைந்தவிடத்து—(அதுவேசார்பாக)—விரை ந்து—விற்றற்குரியர் - (தம்மைப்பிறர்க்கு)விலைசெய்தற்கு உ ரியவராவர்.—(அதுவல்லாமல்)—எற்றிற்குரியர் - (வேறே) எ த்தொழிலுக்கு உரியராவர். எ-று. ❋ உணவில்லாமையாகவா வது வேறொன்றாகவாவது ஒருதுன்பம்வந்து உற்றமாத்திரத் தென்பதுதோன்ற.ஒன்றுற்றக்காலென்றும், கொள்கின்றார் த ங் கீழ்மையை அறிந்து வேண்டாவென்றற்குமுன்னே விற்று நிற்றலால் - விரைந்தென்றும் சொல்லினர். ஒருதொழிலுக்கு ம் உரியரல்லரென்பது குறிப்பெச்சம்.[இதனால் தாமும் பிற ர்க்கு அடிமையாய் நிற்பரென்பது சொல்லப்பட்டது.] (௰)

பொருட்பால்-முற்றிற்று.

இனி அப்பொருளைத் துணைக்காரணமாக வுடைத்தாய் இம்மையே பயப்பதாகிய இன்பத்தைச் சொல்லும்படி எடுத்துக்கொண்டார்.



காமத்துப்பால்.

இவ்விடத்தே காமமென்றது - ஒரோகாலத்திலே ஒருபொருளால் - சுவை ஒளிஊறு ஓசை நாற்றமென்கிற ஐம்புலன்களையும் அநுபவித்தற் சிறப்புடைத்தாகிய காமவின்பத்தினை.—இது புணர்ச்சி பிரிவு எனவிருவகைப்படும். மற்றை இருத்தல் இரங்கல் ஊடல் என்பனவோ வென்றால் இவர் பொருட்பாகுபாட்டினை அறம்பொருளின்பமென வடநூல் வழக்குப்பற்றிச் சொல்லுதலால் அப்படியே அவைகளைப் பிரிவினிடத்து அடக்கினாரென்றறிக.—இனி அவைகளையே தமிழ்நூல்களோடும் பொருந்த - புணர்ச்சியைக்களவென்றும், பிரிவைக் கற்பென்றும், பெரும்பான்மைபற்றி வகுத்து அவைகளைச் சுவைமிகுதி உண்டாக்க உலகநடையோடு ஒத்ததும் ஒவ்வாமையுமுடையனவாக்கிச் சொல்லுகின்றார். — அக்கைகோ ளிரண்டனுள்ளும் - களவாவது பிணிமூப்பிறப்புகளில்லாமல் எந்நாளும் ஒருதன்மையராய் - உருவும், திருவும், பருவமும், குலமும், குணமும், அன்பும், முதலானவைகளாலே தம்முள் ஒப்புமையுடையராகிய தலைவனும் தலைவியும் பிறர் கொடுப்பவும் அடுப்பவும் இல்லாமல் ஊழ்வகையால் தாமே எதிர்ப்பட்டுப் புணர்ந்து வருவது. — அதனை ஏழதிகாரத்தாலே சொல்லத்தொடங்கி முதலில் தகையணங் குறுத்தல் சொல்லுகின்றார்.

களவியல்.

௱௯-ஆம், அதி- தகையணங்குறுத்தல்.

அஃதாவது - பொழில்விளையாட்டு விருப்பால் மகளிர் கூட்டம் நீங்க அதனிடத்துத் தனித்து நின்றவளை வேட்டைவிருப்பால் இளையர் நீங்கத் தனித்து வந்து கண்டதலைவன் அவளழகு தனக்கு வருத்த முண்டாக்குதலைச் சொல்லுதல். இதுகண்டபொழுதே தோன்றுவதாகலால் முதலிலே சொல்லப்பட்டது.

அணங்குகொ லாய்மயில் கொல்லோ கனங்குழை *
மாதர்கொன் மாலுமென் னெஞ்சு. - - ௧.

[தலைவி யுருவுமுதலானவை முன் கண்டறிந்தவையல்லாமல்

சிறந்திருக்கையால் அவளைத்தலைவன் ஐயுற்றது]—இ-ள். கண ங்குழை - இக்கனம் பொருந்திய குழையையுடையவள் | — அணங்குகொல் - (இச்சோலையி லிருப்பவளாகிய) ஒருதெய்வ ப்பெண்ணோ.—(அல்லாமல்)—ஆய்மயில்கொல் - ஒருமயில் விசேஷமோ—(அல்லாமல்)— மாதர்கொல் - ஒருமானுடமா தரோ—என்னெஞ்சு|—மாலும் - (இவளை இன்னளென்றுது ணியமாட்டாமல்) மயங்குகின்றது. எ-று. ✻ ஓ - அசை.— ஆய்மயில் - கடவுள் விசேஷமாக ஆராய்ந்துபடைத்த மயில். கனங்குழை - ஆகுபெயர்.— தெய்வப்பெண்போல் எழுதலா காதவுருவம் தன்னைவருத்தலும்பற்றி - அணங்குகொலென்று ம்,மயில்போல் சாயலும் பொழிலிடத்து நிற்றலும்பற்றி-ஆய் மயில் கொலென்றும், தன்னெஞ்சுசென்றமையும் அவள்எதிர் நோக்கியவிதமும்பற்றி - மாதர்கொலென்றும் சொல்லினன்.

நோக்கினா ணோக்கெதிர் நோக்குதல் தாக்கணங்கு✻
தானைக்கொண் டன்ன துடைத்து. - உ.

[மானுடமாதராதல் தெளிந்த தலைவன் அவள் பார்வையாலா கிய வருத்தஞ்சொல்லியது.]—இ-ள். நோக்கினாள் - (இப்படி ப்பட்ட) அழகினையுடையவள்—நோக்கெதிர் - (என்) பார்வை க்கெதிர்—நோக்குதல்| — தாக்கணங்கு - (தானே) தாக்கிவ ருத்துகிற ஒரு தெய்வப்பெண் — தானைக்கொண்டன்னது - (தாக்குதற்குச்) சேனையையுங் கொண்டுவந்ததுபோலுந் தன் மையை)—உடைத்து. எ-று. ✻ முன்பாட்டில் அணங்கு கொலாய் மயில்கொலென்றமையால் இகரச்சுட்டு வருவிக்கப் பட்டது.— எதிர்நோக்குத லென்றமையால் இது குறிப்பு நோக்காயிற்று.—தன்னை அழகால் வருத்துதலோடு பின்னு ம் குறிப்புப்பார்வையால் வருத்துதல் சொல்லியபடி. (உ)

பண்டறியேன் கூற்றென் பதனை யினியறிந்தேன் ✻
பெண்டகையாற் பேரமர்க் கட்டு. - - - ௩,

[இதுவுமது.]—இ-ள். கூற்றென்பதனை - கூற்றுவனென் று(நூலோர்)சொல்லுவதை—பண்டறியேன் - முன் (கேட்ட றிந்ததல்லது)கண்டறிந்திலேன்.—இனியறிந்தேன் - இப்பொ ழுது கண்டறிந்தேன்.—(அது|) — பெண்டகையால் - பெ ண்குணங்களுடனே—பேரமர் - பெரியவையாய்ப் போர்செ ய்கின்ற—கட்டு- கண்களையுடைத்து. எ-று. ✻ பெண்டகை- நாணம் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு-என்கிற குணங்கள். அவை

அந்நந்தக்குறிகளால் அறியப்பட்டன. அப்பெண்மைக்குணங்களால் இன்பந்தருதலும் உண்டாயினும் அதிகத்துன்பந்தருதல்பற்றிக் கூற்றுவனுக்கிச்சொல்லினார். (௩)

கண்டா ருயிருண்ணுந் தோற்றத்தாற் பெண்டகைப் *
பேதைக் கமர்த்தன கண். - - - - - ௪.

[இதுவுமது.] — இ-ள். பெண்டகை - பெண்குணங்களுடைய — பேதைக்கு - இப்பேதைக்கு — கண் - கண்கள் | — கண்டார் - (நம்மைக்) கண்டவரது — உயிருண்ணுந்தோற்றத்தால் - உயிரையுண்ணுந் தோற்றத்துடனேகூடி — அமர்த்தன - மாறுபட்டிருந்தன. எ-று. ❊ கண்கள் - குணங்களுக்கும் பேதைமைக்கும் தகாமற்கொடியவா யிருந்தனவென்பதாம்.

கூற்றமோ கண்ணோ பிணையோ மடவர *
னோக்கமிம் மூன்று முடைத்து. - - - ௫.

[இதுவுமது.] — இ-ள். கூற்றமோ - (என்னைவருத்துதலாலே) கூற்றமோ — கண்ணோ - (என்மேலோடுதலாலே) கண்ணோ — பிணையோ - (இயல்பாக அஞ்சுதலாலே) பெண்மானோ (அறிகின்றிலேன்.) — மடவரனோக்கம் - இம்மாது (கண்களின்) பார்வையானது | — இம்மூன்றும் - இம்மூன்றனுடையதன்மைகளையும் } — உடைத்து - உடைத்தாயிருக்கின்றது. எ-று. ❊ இன்பமும் துன்பமும் ஒருசேரச்செய்யாநின்றதென்பதாம். (வருத்தலாதித்தொழில் பற்றிவந்த ஐயநிலையுவமம்.) ௫

கொடும்புருவங் கோடா மறைப்பி னடுங்கஞர் *
செய்யல மன்னிவள் கண். - - - ௬.

[இதுவுமது.] — இ-ள். கொடும்புருவம் - (பிரியாநட்பாகிய) கொடியபுருவங்கள் — கோடாமறைப்பின் - (தாம்) செவ்வையாயிருந்துவிலக்கினால் — (அவைகளைக்கடந்து) — இவள்கண் - இவளதுகண்கள் | — நடுங்கஞர் - நடுங்குதற்கு ஏதுவாகிய துயரை | } — செய்யல் - (எனக்குச்) செய்யமாட்டா. எ-று. ❊ நட்பினனைக் கண்டித்துப் புத்திசொல்வோர் தாம் செம்மையுடையரா யிருக்கவேண்டுதலால் - கோடாவென்றும், துயர் செய்கின்ற அவைகளுக்கும் உறுகின்றதனக்கும் நடுநின்றுவிலக்கும்போதும் சிறிது சந்து கிடைக்கப்பெற்றால் அதுவழியாகவந்து துன்பஞ்செய்யுமாகலால் - மறைப்பினென்றும், சொல்லினார். தாம் இயல்பாகக்கோணுதலுடைமையால் அவை

களோமிகுதிக்கண் மேற்சென்றிடிக்கமாட்டாவாயின வென்பது படநின்றமையால்-மன்னென்றது ஒழியிசையில்வந்தது. (௬)

கடாஅக் களிற்றின்மேற் கட்படா மாதர் - - *
படாஅ முலைமேற் றுகில். - - - - - எ.

[அவளது முலைகளினாலாகிய வருத்தம் சொல்லியது.] — இ-ள். மாதர்-இம்மாதருடைய—படாமுலைமேற்றுகில் - சாய்தலில்லாத முலைகளின்மேலிட்டஆடையானது — (அவைகொல்லாமற்காத்தலால்)— கடாஅக்களிற்றின்மேல் - (கொல்லுவதாகிய) மதயானையின்மேலிட்ட — கட்படாம் - முகபடாத்தினையொக்கும். எ-று. ❊கண்ணைமறைத்தல்பற்றி-கட்படாமென்றார். ஆடையால்மறைத்தல் நாணுடைமகளிர்க்கு இயல்பாகலால் அவ்வாடையோடே அவைகளின் வெம்மையும் பெருமையுங்கண்டு இவ்வளவுவலிமையுடையவை இனி எந்நாளுஞ்சாயாவென்று நினைத்து-படாஅ முலையென்றார். உவமானம்சிறிதுமறையா வழியும் கொல்லுமென்பது தோன்ற நின்றது.

ஒண்ணுதற் கோஒ வுடைந்ததே ஞாட்பினு - - *
ணண்ணாரு முட்குமென் பீடு. - - - - அ.

[நெற்றியாலாகிய வருத்தஞ்சொல்லியது.] — இ-ள். ஞாட்பினுள்- போர்க்களத்து—நண்ணாரும் - எதிர்த்திலாதபகைவரும் — உட்கும் - (எதிர்த்தவர்வாய்ச் சொற்கேட்டு) அஞ்சுதற்கு ஏதுவாகிய — என்பீடு - என்வலி | — ஒண்ணுதற்கு - (இம்மாதருடைய) ஒளிபொருந்திய நெற்றியொன்றற்கேமே—உடைந்ததே - அழிந்துவிட்டது. எ-று. ❊ மாதரென்பது அதிகாரத்தால் வந்தது. ஞாட்பினுளென்பதனால்- பகைவராதல்பெற்றாம். பீடென்ற பொதுமையால் மனவலியும் காயவலியும்கொள்க. ஓ ஓ வென்னும் வியப்பினிடத்துக் குறிப்பு அவ்வலிகளின் பெருமையும், நெற்றியின்சிறுமையும்,தோன்றநின்றது; கழிந்ததற்கிரங்கலால்-தற்புகழ்ச்சி அன்றாயிற்று.

பிணையேர் மடநோக்கு நாணு முடையாட் - * -
கணியெவனோ வேதில தந்து. - - - - ௯.

[அணிகலத்தினாலாகிய வருத்தம்சொல்லியது.] — இ-ள். பிணையேர் மடநோக்கும் - புறத்திலே பெண்மான்போன்ற அஞ்சுதலுடைய பார்வையையும்—நாணும்-(அகத்தில்) நாணினையும்—உடையாட்கு - உடைய இவளுக்கு— (ஒற்றுமையு

டைய இப்பார்வையும் நாணமும் ஆகிய அணிகளே-பேரது மானவையாயிருக்க) — எதிலதந்து - வேற்றுமையுடைய அணிகளையுண்டாக்கி — அணி - அணிதல் | — எவன - என்னபயனுடைத்து. எ-று. ❊ ஓ-அசை. — இவ்வேற்றுமையுடைய அணிகள் - இவளுக்குப் பாரமும், எனக்குவருத்தமும், ஆமென்று எண்ணாமையால் அணிந்தார் அறிவிலாரென்பதாம். (கூ)

உண்டார்கண் ணல்ல தடுநறாக் காமம்போற் - - ❊
கண்டார் மகிழ்செய்த லின்று. - - - ய.

[தலைவி குறிப்பறியலுற்ற தலைவன்சொல்லியது.] — இ-ள். அடுநறா - காய்ச்சப்பட்ட மதுவானது | — உண்டார்கணல்லது-(தன்னை) உண்டவரிடத்தேயல்லாமல் — காமம்போல் — கண்டார் - கண்டவரிடத்தே — மகிழ்செய்தல் - மகிழ்ச்சிசெய்தலை | — இன்று-உடைத்தன்று. எ-று. ❊ காமமென்றது - அதை அனுபவிப்பதற்கு இடமாகியமகளிரை. — மகிழ்செய்தலிலே காமமானது மதுவினும் சிறந்ததேயெனினும் இவள்குறிப்பை ஆராய்ந்தறியாமையால் யான் அது பெற்றிலேனெனக்குறிப்பெச்சம் வருவித்துரைக்க. (ய)

௱ய-ஆம் அதி—குறிப்பறிதல்.

அஃதாவது - தலைவன் தலைவிகுறிப்பை அறிதலும், தோழிகுறிப்பை அறிதலும், அத்தோழி அவ்விருவர் குறிப்பையும் அறிதலும், ஆம். தலைவியழகைக்கண்டு வருந்திய தலைவன் தலைவியைக் கூடும்போது இது வேண்டுமாதலால் தகையணங் குறுத்தலின்பின் வைக்கப்பட்டது.

இருநோக் கிவளுண்க ணுள்ளதொருநோக்கு - - ❊
நோய்நோக்கொன் றந்நோய் மருந்து - - - ❊

[தலைவன் தலைவி யுள்ளத்துக் குறிப்பை அவள் பார்வையால் அறிந்தது.] — இ-ள். இவளுண்கண் - இவளுடைய (மை) யுண்டகண்களில் — உள்ளது - இருக்கின்ற பார்வையானது | — இருநோக்கு - (இப்பொழுது என்மேல்) இரண்டுபார்வையாயிற்று. — (அவற்றுள்) — ஒருநோக்கு - ஒருபார்வையானது | — நோய்நோக்கு - (என்னிடத்து) நோய்செய்யும் பார்வையாம். — ஒன்று - மற்றொருபார்வையானது | — அந்நோய்க்கு

ருந்து - அந்நோய்க்குமருந்தான பார்வையாம்- எ-று.※நோ ய்செய்யு நோக்கு- அவளது மனத்தில் உண்டாகிய காமக்குறி ப்பினை வெளிப்படுத்துகின்ற பார்வை.— மருந்தாயநோக்கு- தன்னிடத்து உண்டாகின்ற அன்பினாலாகியபார்வை. — எனக் கு இவ்வருத்தம் தீரும்வழியும் உண்டாயிற்றென்பதாம்...(க)

கண்களவு கொள்ளுஞ் சிறுநோக்கங் காமத்திற் - ※
செம்பாக மன்று பெரிது. - - - - - உ

[இதுவுமது] — இ-ள். கண்- (இவளது) கண்கள் — களவு கொள்ளுஞ்சிறுநோக்கம் - நான்காணாமல் என்னைப்பார்க்கின் றசிறியபார்வை| — காமத்தில் - ✝ மெய்யுறுபுணர்ச்சியில்— செம்பாகமன்று-ஒத்தபாதியளவன்று. — பெரிது- (அதனினு ம்) மிகும். எ-று. ※ நான்பார்த்தபோது நாணித்தலை குனிந் தும் பாராவிடத்தே உற்றுப்பார்த்தும் வருதலாலே - கண்க ளவு கொள்ளுமென்றும், அது உண்டாங்காலம் சிறிதாகலா ல் - சிறுநோக்கமென்றும், அப்பார்வை உட்கருத்து உள்ளவி டத்தே உண்டாவதாகலால் இனி இவளைக்கூடுதல் நிச்சயமெ ன்றற்கு-செம்பாகமன்று பெரிதென்றும்,சொல்லினான். ..(உ)

நோக்கினா ணோக்கி யிறைஞ்சினா ளஃதவள் - -※
யாப்பினு ளட்டிய நீர் - - - - - ௩.

[தலைவன் தலைவியது குறிப்பைப் பார்வையாலும், நாணி னாலும், அறிந்தது.]— இ-ள். அவள்| — நோக்கினாள் - (நா ன் பாராதவளவிலே தான் என்னை அன்போடு) பார்த்தாள். —நோக்கி- பார்த்து — இறைஞ்சினாள் - (ஒன்றைஉட்கொண் டு நாணித்) தலைகுனிந்தாள். — அஃது-அச்செய்கைக்கு ஏது வாகிய குறிப்பானது| — யாப்பினுள் - (எம்மிருவரிடத்தும் தோன்றிய) அன்பாகியபயிருள்— அட்டியநீர் - (அதுவளரும் படி) வார்த்தநீராயிற்று. எ - று. ※ யாப்பு-கட்டு. யாப்பினு லாகிய அன்பை-யாப்பென்றார். [ஏகதேச வுருவகவணி.] (௩)

யானோக்குங் காலை நிலனோக்கு நோக்காக்காற் - ※
றானோக்கி மெல்ல நகும். - - - - - ச.

[இது தலைவன் தலைவிகுறிப்பை நாணினாலும், மகிழ்ச்சியா

✝மெய்யு றுபுணர்ச்சி - மெய்யொட்டிப்புணரும் புணர்ச்சி . உள்ளப்புணர் ச்சியென்று வேறேயிருக்கையால் . இப்படிசொல்லப்பட்டது.

[தும், அறிந்தது.] — இ-ள். யானோக்குங்காலை - (தன்னை) நான் பார்க்கும்போது— நிலநோக்கும் - (எதிர்பாராமல் நாணித்தலைகுனிந்து) நிலத்தைப்பாரா நிற்கின்றாள்.— நோக்காக்கால் - (அதை அறிந்து நான்)பாராதபோது—தானோக்கி - தான் (என்னைப்)பார்த்து—மெல்லநகும் - (தன்னுள்ளே) மகிழாநிற்பள். எ-று. ❋ மெல்ல நகுதல்-வெளிப்படாமல் மகிழ்தல். அதனாலே புணர்தற் குறிப்பு இனிது விளங்குதலறிந்தது.(ச)

குறிக்கொண்டு நோக்காமை யல்லா லொருகண் ❋
சிறக்கணித்தாள் போல நகும். - - - - ரு.

[இதுவுமது.]—இ-ள்.குறிக்கொண்டு -(நேரே) குறிக்கொண்டு — நோக்காமையல்லால் - பாராமைமாத்திரமேயல்லது —ஒருகண்-ஒருகண்ணை— சிறக்கணித்தாள்போல - சுருக்கினவள்போல—நகும்- (என்னைப் பார்த்துத் தன்னுள்ளே) மகிழாநின்றாள். எ-று. ❋ சிறங்கணித்தல் - சிறக்கணித்தாளெனச்செய்யுள்விகாரமாயிற்று. சிறங்கணித்தல் - சுருக்குதல். அதுவும் வெளிப்படத் தோன்றுமையால் - போலவென்றார்.— பார்த்தென்பது வருவிக்கப்படுதலால் - சொல்லெச்சம் — இனி இவளை அடைவது நிச்சயமென்பது - குறிப்பெச்சம்.(ரு)

உறாஅ தவர்போற் சொலினுஞ் செறாஅர்சொ ❋
லொல்லை யுணரப்படும். - - - - - சா.

[இது - தோழி தூரப்படுத்திய விடத்தேஅவளது குறிப்பை அறிந்ததலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.]—இ - ள். உறாதவர்போல் - (புறத்திலே) அயலார்போல் — சொலினும்-(கடுஞ்சொல்)சொல்லினும்— செறார்சொல் - (உள்ளே) பகையாதவர்சொல்— (பின்பிரயோசனப்படுதல்) — ஒல்லையுணரப்படும்- (குறையிரந்தவராலே) கடிதில் அறியப்படும். எ-று- ❋கடுஞ்சொல் - இவ்விடம் மிகுந்தகாவலையுடையது வராதேயுமென்று சொல்லுகை முதலானவை. — செறாவெனவே அருளுடைமை பெறப்பட்டது.—தன்குறைமுடிக்க நினைத்தே தூரப்படுத்தலைக் குறிப்பால் அறிந்து உலகியலின்மேல் வைத்துச்சொல்லியபடி. இது வருகின்றபாட்டிற்கும் ஒக்கும். (சா)

செறாஅச் சிறுசொல்லுஞ் செற்றார்போ னோக்கு ❋
முறாஅர்போன் றுற்றார் குறிப்பு. - - - - எ.

[இதுவுமது.] — இ - ள். செறாச்சிறுசொல்லும் - பின்

இனிதாவதாய் முன்னே இன்னாதாகியசொல்லும்| — செற்றார் போனோக்கும் - (உள்ளேபகையாதிருந்தேபுறத்தே) பகைத் தவர்போன்ற கோபப்பார்வையும்| — உறார்போன்றுற்றார்- அயலோர்போலிருந்து நட்பாயினவர்க்கு — குறிப்பு - ஒருகுறிப்புப்பற்றி வருவனவாம். எ - று. ※ குறிப்பு - ஆகுபெயர். இவை உள்ளே ஒருபயன் குறித்துச் செய்கின்றவை இயல்பல்லவாகலால் - இவைகளுக்கு அஞ்ச வேண்டா வென்பதாம்.(எ)

அசையியற் குண்டாண்டோ ரேஎர்யா னோக்கப் - ※
பசையினள் பைய நகும். - - - - - - அ.

[இதுவுமது.] — இ - ள். யானோக்க - (என்னை நீக்குகின்ற சொல்லுக்குப்பொருமல்) நான் இரந்து நோக்கியவிடத்து — பசையினள் - (அதுதெரிந்து) இரங்கினவளாகி — பையநகும் - உள்ளே நகா நின்றாள். — (அதனால்) — அசையியற்கு - அசைந்தசாயலையுடையவளுக்கு — ஆண்டு - அந்நகையி னிடத்து — ஓரேர் - ஒருநன்மைக்குறிப்பு| — உண்டு. எ - று. ※ ஏர் - ஆகுபெயர். அக்குறிப்பு இனியமுதாகா தென்பதாம். - - - (அ)

ஏதிலார் போலப் பொதுநோக்கு நோக்குதல் - - ※
காதலார் கண்ணே யுள. - - - - - - - சு௦.

[இது - தோழிமதியுடன்பட எண்ணித் தன்னுள்ளே சொல்லியது.] — இ - ள். ஏதிலார்போல - முன்னறியாதவர் போல — பொதுநோக்கு நோக்குதல் - (ஒருவரை ஒருவர்) பொதுப்பார்வையாகப்பார்த்தல்| — காதலார்கண்ணே - ஆசையையுடைய இவ்விருவரிடத்தும் — உள - உண்டாகின்றன. எ - று. ※ பொதுநோக்கு - யாவரிடத்தும் ஒருதன்மையதாகிய பார்வை. — பார்த்தற் றொழிலொன்றே யாயினும் இருவரிடத்தும் உண்டாதலாலும், ஒருவரிடத்திலேயும் குறிப்புவேறுபட்டால் பலவாயாகலாலும், உள வெனப் பன்மையாலே சொல்லப்பட்டது. இருவரும் மதுமறைந்துண்டோர் மகிழ்ச்சிபோல் உள்ளத்துள்ளேமகிழ்தலால் - அதுபற்றிக் காதலாரென்றும், அது புறத்து வெளிப்படாமையால் ஏதிலாரென்றும், சொல்லினான்.

கண்ணொடு கண்ணிணை நோக்கொக்கின் வாய்ச்சொற்கள் ※
ளென்ன பயனு மில. - - - - - - - - ௰.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (காமத்திற்குரியவிருவருள்) — கண்ணொடு - (ஒருவரது) கண்களோடு — கண்ணிணை - (ஒருவர்) கண்

கள் — நோக்கொக்கின் - பார்வையால் ஒக்குமாயின் — வாய்ச்சொற்கள் (உண்மைதோன்றச்சொல்லுகின்ற) வாய்ச்சொற்கள் | — என்னபயனும் - ஒருபயனும் — இல - உடையனவல்ல. எ - று. ※ பார்வையாலொத்தல். — ஆசைப்பார்வையுடையனவாதல். — வாய்ச்சொற்கள் - மனத்திலல்லாமல் வாயளவிலே தோன்றுகின்றசொற்கள். — இருவர்சொல்லும் கேட்டு உலகியலின்மேல் வைத்துச் சொல்லியபடி. — இருவர்சொல்லும்விதமாவன - அவள் புனங்காவலின்மேலும், அவன் வேட்டத்தின் மேலும், சொல்லுவன. — பயனில் சொற்களாகையால் இச்சொற்கள் கொள்ளப்படாவென்பதாம். (௰)

௱௰௧ - ஆம், அதி — புணர்ச்சிமகிழ்தல்.

அஃதாவது - அப்படிக்குறிப்பறிந்து புணர்ந்ததலைவன் அப்புணர்ச்சியை மகிழ்ந்துசொல்லுதல். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

கண்டுகேட் டுண்டுயிர்த் துற்றறியு மைம்புலனு - ※
மொண்டொடி கண்ணே யுள. - - - - - - ௧.

[இது தலைவன் ※ இயற்கைப்புணர்ச்சி முடிவிலே சொல்லியது.] — இ - ள். கண்டு - (கண்ணாலே) கண்டும் — கேட்டு - (செவியாலே) கேட்டும் — உண்டு - (நாவாலே) உண்டும் — உயிர்த்து - (மூக்காலே) மோந்தும் — உற்று - (மெய்யாலே) தீண்டியும் — அறியும் - அனுபவிக்கப்படுகிற — ஐம்புலனும் | — ஒண்டொடிகண்ணே - இவ்வொளிபொருந்திய வளையையுடையவளிடத்தே — உள - உண்டாயின. எ - று. ※ உம்மை - முற்றும்மை. — தேற்றேகாரம் வேறோரிடத்தில்லாமை விளங்கநின்றது. — வேறுவேறு காலங்களிலே வேறுவேறு பொருள்களாலே அனுபவிக்கப்படுகிற புலங்களெல்லாம் ஒரேகாலத்தே இவளிடத்தே என்னாலே அனுபவிக்கப்பட்டன வென்பதாம். (௧)

பிணிக்கு மருந்து பிறம னணியிழை - - - ※
தன்னோய்க்குத் தானே மருந்து. - - - ௨.

[இது - தலைவன் † இடந்தலைப்பாட்டிலே சொல்லியது.]

※ இயற்கைப்புணர்ச்சி - ஒருராசகுமாரன் வேட்டைக்குப்போய் மலைச்சோலையிலே விளையாடவந்ததனித்து நின்றகுறக்கன்னிகையைக்கண்டு கூடியது.

† இடந்தலைப்பாடு - இரண்டாந்தடவை முன்கூடியவிடத்தே தலைவன்தலைவியைக்குறித்துச்சென்றுகூடியது.

இ-ள். பிணிக்கு - (வாதமுதலாகிய) பிணிகளுக்கு— மருந்து - மருந்தாவன | —பிற - (அவைகளுக்கு நிதானமானவை யல்லாமல்) விரோதமாகிய குணத்தையுடையவையாம். — அப்படியல்லாமல்) — அணியிழை - இவ்வணியினையுடையவள் | —தன்னோய்க்கு - தன்னாலாகியபிணிக்கு— தானேமருந்து - தானேமருந்துமாயினாள். எ - று. ❊ இயற்கைப்புணர்ச்சியை நினைத்து முன்வருந்தினமைகலால் - தன்னோயென்றும், அவ்வருத்தம் தணித்துவந்துநின்ற அவனை முன்கூடியவிடத்தே சென்று எதிர்ப்பட்டுத்தீர்ந்தானதலால் - தானேமருந்தென்றும், சொல்லினான் - இப்பிணியும் எளியவைகளால் தீரப்பெற்றிலமென்பது படநின்றமையால் - மன்னொழியிசையிலே - வந்தது. (௨)

தாம்வீழ்வார் மென்றோட் டுயிலி னினிதுகொ - ❊
 றாமரைக் கண்ணானுலகு. - - - - - - ௩.

[பேரின்பத்திற்குரியநீ இச்சிற்றின்பத்துக்கு இப்படிப்பட்டவனாகுதல் தகாதென்ற பாங்கனுக்குத் தலைவன்சொல்லியது.]—இ-ள். (ஐம்புலன்களையும் அனுபவிப்பவர்க்கு)— தாம்வீழ்வார் - தாம்விரும்புமகளிரது — மென்றோள் - மெல்லிய தோள்களிடத்துத்துயிலும் — துயிலின் - துயில்போல்—தாமரைக்கண்ணானுலகு - (அவைகளைத் துறந்தயோகிகளால் அடையப்படுவதாகிய) கமலக்கண்ணனது உலகம் | —இனிதுகொல் - வருந்தாமலடையக்கூடுவதோ. எ-று. ❊ அனுபவிப்பவர்க்கென்பது - வருவிக்கப்பட்டது. இப்படிப்பட்டதுயிலை விட்டுத் தவம்யாகங்களால் வருந்தவேண்டுதலாலே - எம்போல்வார்க்கு ஆகாதென்னுங்கருத்தால் இனிதுகொலென்றான். (௩)

நீங்கிற் றெறூஉங் குறுகுங்காற் றண்ணென்னுந் - ❊
தீயாண்டுப் பெற்றா ளிவள். - - - - - ௪.

[தலைவன் †பாங்கற்கூட்டமுடிவிலேசொல்லியது.]—இ- ள். நீங்கின் - (தன்னை) நீங்கியபோது— தெறூஉம் - சுடாநிற்கும். — குறுகுங்கால் நெருங்கும்போது—தண்ணென்னும் - குளிராநிற்கும். — தீ-(இப்படிப்பட்ட)தீயை {— (எனக்குத்தருவதற்கு)—யாண்டு - எவ்வுலகத்திலே—இவள் | — பெற்றாள். எ - று ❊ சுடாமுன் துன்பமடைதலால் - நீங்கிற்றெறூஉமென்றும், கூடியபின் இன்பமைடைதலால் - குறுகுங் காறற்றண்ணென்னு

† பாங்கற் கூட்டம் - மூன்றுந்தடவை தலைவன்தனது தோழனைத்துணையாகக்கொண்டு தலைவியைக்கூடியது.

பென்றும், இப்படிப்பட்டதி உலகிலில்லாமையால் - யாண்டு
ப் பெற்றுளென்றும், சொலலினான். தன்காமத்தினையே அவ
ள்தந்ததாகச்சொல்லினான் - அவளால் அது வெளிப்படுதலால்.

வேட்ட பொழுதி னவையவை போலுமே - *
தோட்டார் கதுப்பினாள் டோள். - - - ௫

[இது - தலைவன் †பாங்கியிற் கூட்டமுடிவிலே சொல்லியது.]
—இ-ள். (எப்பொழுது பெற்றாக்கூடினும்) — தோட்டார்க
துப்பினாள் - மலரானிறைந்த கூந்தலையுடையவளது — தோ
ள்-தோள்கள் | — வேட்டபொழுதின் - (மிகவுமஇனிய பொ
ருள்களைப்பெற) விரும்பியபொழுது — அவையவைபோலு
மே - அவ்வப்பொருள்கள் போலவந்து இன்பஞ்செய்யும்.எ-
று. ❋ தோடு-இதழ். அதுபூவுக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர்.
இயற்கைப்புணர்ச்சி - இடந்தலைப்பாடு - பாங்கற்கூட்டம் இ
வைகளிலே முன்னமே அத்தோள்கள் அனுபவிக்கப்பட்டிரு
ந்தும் பின்னும் புதியவைபோலிருந்து நெஞ்சம்பிணித்தலா
ல் அவ்வாராமை பற்றி இப்படிசொல்லினான். (௫)

உறுதோ றுயிர்தளிர்ப்பத் தீண்டலாற் பேதைக் - *
கமிழ்தி னியன்றன தோள். - - - - - ௬.

[இதுவுமது.] — இ-ள். உயிர் - (தன்னைப்பெறாதுவாடிய
என்) னுயிர் | — உறுதோறு - (பெற்று) உறுந்தோறும் — த
ளிர்ப்ப தளிர்க்கும்படி —· தீண்டலால் — பேதைக்கு - இம்ம
டமகைக்கு—தோள்-தோள்கள் | — அமிழ்தினியன்றன - (தீண்
டப்பட்ட) அமிழ்தினாலே செய்யப்பட்டன.எ-று. ❋ எதுவா
கலால் தீண்டல் அமிழ்திற்கும்பொருந்தியது. — வாடிய உயி
ரை தளிர்ப்பித்தல்பற்றி - அத்தோள்களை அமிழ்தினியன்றன
வென்றான், தளிர்த்தல்-இன்பத்தாலே தழைத்தல். (௬)

தம்மி லிருந்து தமதுபாத் துண்டற்றா - - - *
லம்மா வரிவை முயக்கு, - - - - - ௭.

[இது - நீஇவளைக்கல்யாணஞ் செய்துகொண்டு உலகோர்தம்
மில்லி லிருந்துதமதுபங்கை உண்கிறஇன்ப றத்தோடுபொருந்
தல்வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவன்சொல்லியது.] — இ
-ள். அம்மாவரிவை முயக்கு- அழகியமாமை நிறத்தையுடைய
மாதின்புணர்ச்சியானது | — (இன்பந்தருதலில்) — தம்மிலிரு

†பாங்கியிற்கூட்டம் - நாசசந்தடைவைதோழியைத்தலைபாகக்கொண்டுகூடியது.

ந்து - தமக்குரியமனையிலிருந்து—தமது - (உலகோர்)தம்மு யற்சியால் வந்த பொருளை—பாத்து - (தென்புலத்தார் முத லாகிய ஐவர்க்கும்)பகுந்துகொடுத்து—உண்டற்று - (தமதுப ங்கை) உண்பதுபோல் இன்பஞ்செய்கின்றது.எ - று. ❋ தொ ழிலுவமம். இல்லறஞ்செய்தாரடையும் சுவர்க்க வின்பத்தை எனக்கு இப்புணர்ச்சி யேதருமென்று கல்யாணத்திற்கு உட ன்படாதவன் சொல்லியபடியாயிற்று.மாமை - பொன்னிறம்.

வீழு மிருவர்க் கினிதே வளியிடை - - - ❋
போழப் படாஅ முயக்கு. - - - - அ.

[இது-ஒத்த அன்புடைய உமக்கு ஒருபோதும் விடாத பு ணர்ச்சியே இனிதாகலால் விவாகஞ் செய்துகொள்ளென்ற தோழிக்குச்சொல்லியது.] — இ-ள். (நீசொல்லுகின்றது ஒ க்கும்) — வளியிடை போழப்படா - ஒருபொழுதும் நெகி ழாமையால்)காற்றால் இடையறுக்கப்படாத — முயக்கு-புண ர்ச்சியானது| — வீழுமிருவர்க்கு- (ஒருவரைஒருவர்) விரும்பு கிற இருவர்க்கும்—இனிதே. எ- று ❋ முற்றும்மைவிகாரத் தாற்றொக்கது - ஏகாரம் - தேற்றம்.—இங்கேஇருவரில்லாமை யால் அது ஒவ்வாதென்பதுகருத்து. — களவுப்புணர்ச்சியை மகிழ்ந்துவிவாகத்துக்கு உடன்படாதவன் சொல்லியபடி.(அ)

ஊடலுணர்தல் புணர்த லிவைகாமங் - - - ❋
கூடியார் பெற்ற பயன். - - - - - கூ.

[இது-மறைக்கவேண்டாமையால் நடுநீங்கலில்லாத புணர் ச்சியே இன்பப்பயனுடைய தாகலால் விவாகஞ்செய்து கொள் ளென்றதோழிக்குச்சொல்லியது.]— இ - ள். ஊடல்- (புணர் ச்சி இனிதாதற்பொருட்டுவேண்டு) ஊடலும் — உணர்தல் (அ தனை அளவறிந்து) நீங்குதலும்— புணர்தல் - (அதன்பின்உண் டாகின்ற) அப்புணர்ச்சியும்என்கிற—இவை - இவையல்லவா — காமங்கூடியார் — (விவாகஞ்செய்துகொண்டு) காமத்தை இ டைவிடாதடைந்தவர்| — பெற்றபயன் - பெற்றபயன்கள். எ- று ❋ ஆடவர்க்குப் பிரிவென்பதொன்று உண்டாவதல்லாமல், அதுதான் பரத்தையரிடத்தாதலும், அதனை அறிந்துமகளிர் ஊடிநிற்றலும், அவ்வூடலைத்தவறுசெய்த அவர்தாமே தந்தவ றில்லாமை சொல்லிநீக்கலும், பின்னும் அவ்விருவரும் ஒத்தவ ன்பினராய்க் கூடலும், அல்லவா. முன்விவாகஞ் செய்துகொ

ண்டு அடைந்தவர்பெற்றபயன். அப்பயன் இருதலைப் புள்ளி னோருயிராகிய மாறு வன்புடைய எமக்குவேண்டாவென அ வ்விவாகஞ்செய்து அடைதலை இகழ்ந்தறுசொல்லியபடி. (கூ)

அறிதோ றறியாமை கண்டற்றாற் காமஞ் - - - *
செறிதோறுஞ் சேயிழை மாட்டு. - - - - ம.

[இது - தலைவியைப்புணர்ந்து உடன்கொண்டு போகின்றதலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.] — இ - ள். செறிதோறும் - புணரப்புணர — சேயிழைமாட்டு - செய்ய ஆபரணத்தையுடைய இவளிடத்து — காமம் - காதல் — | அறிதோறு - (நூல்களாலும், நுட்பவறிவாலும், பொருள்களை) அறியவறிய — அறியாமை - (முன்னை) யறியாமை | — கண்டற்று - காணப்படுதல்போலே காணப்படுகின்றது. எ - று. * களவிலே பலவிடையீடுகளால் தன்கருத்தின்படி அனுபவிக்கப்பெறுமல் வருத்தமுற்றவன் உடன்கொண்டுபோம்போது அதுதீர்தலால் - செறிதோறுமென்றான். அறிவிற்கு எல்லையில்லாமையால் மேலுமேலும் அறியவறிய முன்னையறிவு அறியாமையாய் முடியுதல்போல் புணர்தற்கு எல்லையில்லாமல் மேலுமேலும் புணரப்புணர முன்னைப்புணர்வு புணராமையாய் முடிகின்றதெனத் தன்றாராமைசொல்லியபடி. — இப்புணர்ச்சிமகிழ்தல் தலைவியிடத்துக் குறிப்பாலல்லது சொல்லால்நிகழாது. ஆல் - அசை.

ாயஉ, அதி - நலம்புனைந்துரைத்தல்.

அஃதாவது - தலைவன் தலைவிநலத்தினைவருணித்துச்சொல்லியது. இதுபுணர்ச்சியின் மகிழ்ந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால் அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

நன்னீரை வாழி யனிச்சமே நின்னினு - - - *
மென்னீரள் யாம்வீழ் பவள். - - - - - க.

[இது - தலைவன் இயற்கைப்புணர்ச்சி முடிவிலே சொல்லியது.] — இ - ள். அனிச்சமே - அனிச்சப்பூவே — வாழி - வாழ்வாயாக. — நன்னீரை - (மென்மையாலே நீ எல்லாப்பூவினும்) நல்ல குணமுடையை. — (அப்படியிருந்தாலும்) — யாம்வீழ்பவள் - எம்மால் விரும்பப்பட்டவள் | — நின்னினுமென்னீரள் - உன்னினுமெல்லியகுணத்தையுடை யாள் எ

சம் - ஆகுபெயர். — வாழியென்பது உடன்பாட்டுக்குறிப்பு. இனிநானே மெல்லியகுணமுடையேனென்னுஞ் செருக்கை ஒழிவாயாகவென்பதாம். — அப்பொழுது பரிசித்து அறிந்தாளுதலால் - பரிசத்தினினிமையையே பாராட்டினான். - (க)

மலர்காணின் மையாத்தி நெஞ்சே யிவள்கண் - - ✻
பலர்காணும் பூவொக்கு மென்று. - - - - உ.

[இது - தலைவன் இடந்தலைப்பாட்டிலே சொல்லியது.] — இ - ள். நெஞ்சே—இவள்கண் - (யானேகாணப்பெற்ற) இவள் கண்களை— பலர்காணும் - பலராலுங்காணப்படுகிற— பூவொக்குமென்று - மலர்கள் ஒக்குமென்று நினைத்து — மலர்காணின் - (தாமரைகுவளை நீலமுதலாகிய) மலர்களைக் கண்டால்— மையாத்தி - மயங்காநின்றாய். [உனக்கு அறிவிருந்தவிதம் என்ன].எ - று. ✻ மையாத்தல்-இங்கே ஒப்பாகாதவைகளை ஒக்குமென்றுகொள்ளுதல். — இயற்கைப்புணர்ச்சியி னீங்கியது முதலாகத் தலைவி கண்களைக் காணப் பெறுமையால் அவைகளோடு சிறிதொத்திருக்கிற மலர்களைக் கண்டவிடத்தெல்லாம் அவைகளிடத்து ஆசைசெய்து வந்ததலைவன் இப்பொழுது அக்கண்களினலமுழுதும் தானே தனியாளை இடத்தெதிர்ப் பட்டு அனுபவித்தாளுகலால் அம்மலர்கள் ஒப்பாகாமைகண்டு ஒப்புமைகருதிய நெஞ்சை இகழ்ந்து சொல்லியபடி. - (உ)

முறிமேனி முத்த முறுவல் வெறிநாற்றம் - - ✻
வேலுண்கண் வேய்த்தோ ளவட்கு. - - - ௩.

[இது - கூட்டுதலுற்றபாங்கனுக்குத் தலைவன்தலைவியினியல்புசொல்லியது.]— இ - ள். வேய்த்தோளவட்கு - மூங்கில் போலுந் தோள்களையுடையவளுக்கு— மேனி - நிறம்|—முறி - தளிர்நிறமாயிருக்கும்.—முறுவல் - பல்லானது|—முத்தம் - முத்தாயிருக்கும். — நாற்றம் - இயற்கைவாசனையானது | — வெறி - நல்லவாசனையாயிருக்கும்.—உண்கண் - (மை) யுண்டகண்கள்|—வேல் - வேல்களாயிருக்கும்.எ - று. ✻ முறி முறுவல் - ஆகுபெயர். — உருவகவகையாலேசொல்லினமையால் - புனைந்துரையாயிற்று. |— உன்னாலே நினைக்கப்பட்டவளை அறியேனென்று தூரப்படுத்திய தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியதுமாம்.

காணிற்குவளை கவிழ்ந்து நிலனோக்கு - ✻
மாணிழை கண்ணொவ்வே மென்று. - - - ௪.

[இது - பாங்கற்கூட்டத்திலே சென்றசார்கலாந்தலைவன்

சொல்லியது.] — இ-ள். குவளை - குவளைமலர்கள் | — காணின் - பார்க்கிறதொழிலை உடையவையாயிருந்தால் — மாணிழை கண் - மாட்சிமைப்பட்ட ஆபரணங்களையுடையவளது கண்களை — ஒவ்வேமென்று - நிகரோமென்று நினைத்து — கவிழ்ந்து - (அந்நாணத்தினாலே) தலைகுனிந்து — நிலன் - நிலத்தை} — நோக்கும் - பார்க்கும். எ-று. ※ நிறத்தாலேயன்றி - தொழிலாலும் ஒவ்வாதென்றற்கு - காணினென்றும், கண்டால் அவ்வொவ்வாமையால் நாணுடையவாமென்பது தோன்ற - கவிழ்ந்தென்றும், சொல்லினான். — காணலும் நாணலும் இல்லாமையால் இறுமாந்து ஆகாசத்தைநோக்கின வென்பதாம். (௪)

அனிச்சப்பூக் கால்களையாள் பெய்தா ணுசுப்பிற்கு※
நல்ல படாஅ பறை. - - - - - - ௫.

[இது-தலைவன் + பகற்குறியிலே பூவணிகண்டு சொல்லியது.] — இ-ள். (இவள் | தன்மென்மை நினையாமல்) — அனிச்சப்பூ - அனிச்சமலரை — கால்களையாள் - தாள்களையாளாகி — பெய்தாள் - சூடினாள். — நுசுப்பிற்கு - (இனியிவ) ளிடைக்கு — நல்ல - நல்லவையாகிய — பறை - பறைகள் | — படா - ஒலியா. எ-று. ※ இம்மலர்த்தாளின் பாரம்பொறாமையால் இடைமுரியும் முறிந்தால் அதற்குச் செத்தவர்க்கு உரியநெய்தற்பறையே ஒலிக்கு மென்பதாம். — மனிதர்க்கு உரியசாவும், பறையொலித்தலும், குறிப்பால்இடையின்மேல் ஏற்றப்பட்டன. (௫)

மதியு மடந்தை முகனு மறியா - - - ※
பதியிற் கலங்கிய மீன். - - - - - - ௬.

[இது- ※ இரவுக்குறியிலே தலைவன்சந்திரனைக்கண்டுசொல்லியது.] — இ-ள். மீன் - தாரகைகள் | — (வேறுபாடுபெரிதாயிருக்கவும்) — மதியும் - (தமது) சந்திரனையும் — மடந்தைமுகனும் - (எமது) மாதுமுகத்தையும் — அறியா - (இதுசந்திரன் இதுமுகமென்று) அறியமாட்டாமல் — பதியின் - (தன்) நிலையினின்றும் — கலங்கிய - கலங்கித்திரியாநின்றன. எ-று. ※ ஓரிடத்து நில்லாமல் எப்போதும் உலாவுதல் பற்றி - பதியிற்கலங்கியவென்றான். — வேறுபாடுபின்பாட்டிற் சொல்லப்படும். (௬)

அறுவாய் நிறைந்த வவிர்மதிக்குப் போல - ※
மறுவுண்டோ மாதர் முகத்து. - - ௭.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (அத்தாரகைகள் அப்படி கலங்குத

+ பகற்குறி, பகலிலே ஓரிடத்திலேவைத்து வந்துகூடல்.
※ இரவுக்குறி, இரவிலே தலைவியை

ற்குக்காரணம்|யாது.] —அறுவாய்நிறைந்த - மூன்குறைந்தவி டம் வந்துநிறைந்த—அவிர் - விளங்குகிற — மதிக்குப்போல - சந்திரனிடத்துப்போல — மாதர்முகத்து - இம்மாதர்முகத்தி னிடத்து— மறு - களங்கமானது|—உண்டோ. எ-று. ※ தே யந்துவளர்தலும், களங்கமும், இல்லாமைபற்றி - வேறுபாடு அறியலாயிருக்க அறிந்திலவென்று இகழ்ந்து சொல்லியபடி.

மாதர் முகம்போ லொளிவிடவல்லையேற் - - ※
காதலை வாழி மதி. - - - - அ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். மதி - சந்திரனே — வாழி - வாழ்வா யாக.—மாதர்முகம்போல் — ஒளிவிடவல்லையேல் - (நான்மகி ழும்படி) ஒளிவீசவல்லாயாகில் — காதலை - (நீயும்என்னுல்) இச் சிக்கப்படுதலையுடையையாவாய்.எ-று. ※ மறு - உன்னிடத் திருத்தலால் அதுமாட்டாய்மாட்டாமையால் என்னுல் இச்சி க்கவும் படாயென்பதாம். — வாழி - இகழ்ச்சிக்குறிப்பு (அ)

மலரன்ன கண்ணாள் முகமொத்தி யாயிற் - - ※
பலர்காணத் தோன்றன் மதி. - - க.

[இதுவுமது.]— இ-ள். மதி - சந்திரனே — மலரன்னகண் ணாள் - இம்மலர் போலுங்கண்களையுடையவளது — முகம் - முக த்தை— ஒத்தியாயின் - ஒக்கவேண்டுவையாகில் — (இதுபோல் யான்காணத் தோன்று. (—பலர்காணத்தோன்றல் - பலர்காண த் தோன்றுதே. எ-று. ※ தானே முகத்திநலமுழுதும் கண் டு அனுபவித்தானாகலால் இங்கேயும் பலர்காணத்தோன்றலை இழிவுபடுத்திச் சொல்லினன். — பலர்காணத்தோன்றில் உன க்கு அம்முகத்தோடொப்பு உண்டாகாதென்பதாம். (க)

அனிச்சமு மன்னத்தின் றூவியு மாத - - - ※
ரடிக்கு நெருஞ்சிப் பழம். - - ம.

[இது - † உடன்போக்குச் சொன்னதோழிக்குத்தலைவன் அ தனருமையைச் சொல்லி மறுத்தது.] — இ-ள். (உலகத்தாரா ல் மென்மைக்கு எடுக்கப்பட்ட) — அனிச்சமும் - அனிச்சமல ரும்|—அன்னத்தின்றூவியும் - அன்னப்பறவையினிறகும் |— மாதரடிக்கு —நெருஞ்சிப்பழம் - நெருஞ்சிப்பழம் போல் வ ருத்தஞ்செய்யும். எ-று. ※ முள்வடிதாதலால் - பழமென்றார். இப்படிப்பட்ட அடிகள் கூர்ங்கல்லும், வெப்பமுமுள்ளபா லை வழியை எப்படிகடப்பாளென்பது குறிப்பாலே பெறப்

† உடன்போக்கு - தலைவி தன்வீட்டைவிட்டுத்தலைவனுடன் செல்வதல்.

பட்டது. — செம்பொருளே யன்றிக் குறிப்புப் பொருளும் அடிநலனழியாமையாகலின் இதுவும் இவ்வதிகாரத்ததாயது.

—— ❊ ——

௱௰௩-ஆம், அதி-காதற்சிறப்புரைத்தல்.

அஃதாவது - தலைவன் தன்னாசைமிகுதியைச் சொல்லலும், தலைவி தன்னாசைமிகுதியைச் சொல்லலும், ஆம். இது புணர்ச்சியும் நலனும்பற்றி நிகழ்கின்றதாகலால் அவற்றினதிகாரங்களின் பின்வைக்கப்பட்டது.

பாலொடு தேன்கலந் தற்றே பணிமொழி - - *
வாலெயி றூறிய நீர்- - - - க.

[இது - தலைவன் யியற்கைப்புணர்ச்சி முடிவிலே தன்னயப்பை அறிவித்தது.] — இ-ள். பணிமொழி - இம்மெல்லிய சொல்லையுடையவளது — வாலெயிறூறியநீர் - வெண்பல்லூறியநீரானது | — பாலொடு தேன்கலந்தற்றே - பாலுடனே தேனைக்கலந்தகலவைபோலும், எ-று. ❊ பாலொடு தேனென்றதனால் - அதன்சுவைபோலுஞ் சுவையுடைத்தென்பதாயிற்று. வேறுவேறறியப்பட்ட சுவையையுடைய பாலும் தேனும் கலந்தவிடத்து அக்கலவை இன்னதென்று அறியக்கூடாத இனிய சுவையுடையதாமாகலால் - அச்சுவை நீர்க்கும் அடைவிக்க. (க)

உடம்பொடுயிரிடை யென்ன மற்றன்ன - - - *
மடந்தையோ டெம்மிடை நட்பு. - - (உ)

[இது - தலைவன்பிரிவிலுண்டாகிய அச்சத்தைச் சொல்லியது.]— இ-ள். மடந்தையொடெம்மிடை - இம்மாதோடு எம்மிடத்து உண்டாகிய — நட்பு - நட்புகள் | — உடம்பொடுயிரிடை - உடம்பொடுவுயிரிடத்து — என்ன - எப்படிப்பட்டவை | — அன்ன - அப்படிப்பட்டவையாகும், எ-று. ❊ எப்படிப்பட்டவையெனப்பன்மையாற் சொல்லியது - இருவகைநட்புகளும் ஆதிதொடங்கி வேறுபாடில்லாமல் கலந்துவருதல் இன்பத்துன்பங்களை ஒக்க அநுபவித்தல், அவசியம் வேண்டுதல் என்றிவைகளைநோக்கி. — ஊழினாலே கூட்டப்பட்ட புணர்ச்சியாகலால் அப்பொழுது உணர்ச்சியில்லா திருந்தவள் பின்னை உடையளாமன்றே ஆகிய விடத்தே இவன் எவனோவென்றும், என்னிடத்தே அன்புடையனோவென்றும், பின்னும் இவனைக்கலத்தல் கூடுமோவென்றும், அவளுள்ளத்தே தோன்று

ம் அவைகுறிப்பால் அறிந்து அவை தீரச்சொல்லியபடி. (௨)

கருமணியிற் பாவாய்நீ போதாயாம் வீழுந் - - *
திருநுதற் கில்லை யிடம். - - - ௩.

[இது - இடந்தலைப்பாட்டிலே தலைவிநீங்கும்போது தலைவன் சொல்லியது.] — இ-ள். கருமணியிற்பாவாய் - (என்கண்ணிற்) கருமணியிலிருக்கின்றபாவையே— நீ|— போதாய் - (அவ்விடம் விட்டுப்) போவாயாக. — (போகாதிருப்பாயாகில்) — யாம்வீழும் - எம்மால்விரும்பப்படுகின்ற—திருநுதற்கு - அழகிய நெற்றியையுடையவளுக்கு — இடம்| — இல்லை. எ-று. ❊ நான் காணுமல் இருக்கமாட்டாமையால் இவள் புறத்துப் போந்தன்மையளல்லாமல் என்கண்ணுள் இருக்குந்தன்மையள் இருக்கும்போது. உன்னோடுகூடியிருக்க இடம்போதாமையால் உன்னிலுஞ் சிறந்த இவளுக்கு அவ்விடத்தைக் கொடுத்து நீபோய் விடுவாயாகவென்பதாம். (௩)

வாழ்த லுயிர்க்கன்ன ளாயிழை சாத - - *
லதற்கன்ன ணீங்கு மிடத்து. - - ௪.

[இது - பகற்குறியிலே புணர்ந்து நீங்குந்தலைவன் சொல்லியது.]—இ-ள். (எனக்கு)— ஆயிழை - ஆராய்ந்துகொள்ளப்பட்டஆபரணத்தையுடையவள்| — (புணருமிடத்து) — உயிர்க்கு— வாழ்தலன்னள் - (உடம்போடுகூடி) வாழ்தல்போலாகின்றாள்.—நீங்குமிடத்து - பிரியுமிடத்து — அதற்கு—அவ்வுயிர்க்கு — சாதலன்னள் - அவ்வுடம்பி னீங்கிப்போதல் போலாகின்றாள். எ-று. ❊ எனக்கென்பதும், புணருமிடத்தென்பதும். அவாய்நிலையால் வந்தன- வாழுங்காலத்துவேறுபாடில்லாமல் வழிநிற்றலாலும், சாங்காலத்து வருத்தஞ்செய்தலாலும், அவைகளை அவள்புணர் வுபிரிவுகளுக்கு உவமையாக்கினான். ௪.

உள்ளுவன் மன்யான் மறப்பின் மறப்பறியே - *
னொள்ளமர்க் கண்ணாள் குணம். - - - - ௫.

[இது- † ஒருவழித்தணந்துவந்தபோது எம்மை நினைத்து மறிவீரோவென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.] — இ-ள். யான்|—ஒள்ளமர்க் கண்ணாள்குணம் - ஒளியினவாகிப் போர்செய்கிற கண்களையுடையவளது குணங்களை —, மறப்பின் - மறந்தேனாயின்—உள்ளுவன் - நினைப்பேன்.—மறப்பறியேன் - (ஒருபோதும்) மறத்தலறியேன். [ஆகலால் நினைத்

† ஒருவழித்தணத்தல், தலைவன்யாதேனுமொருகாரியங் குறித்தப்பிரிதல்.

தலுமறியேன்.] எ - று. ❊ நினைத்தலுமறியே னென்னும்பொருள் கொள்ள நிற்கையால் - மன் ஒழியிசையில் வந்தது. குணங்கள் - நாணம்-மடம் - அச்சம் - பயிர்ப்பு - முதலானவை. இது வரைக்கும் தலைவன்சொல்லியது பின்தலைவி சொல்வது. (௫)

கண்ணுள்ளிற் போகா ரிமைப்பிற் பருவரார் - - ❊
நுண்ணியரெங் காத லவர். - - - ௬.

[இது ஒருவழித் தணத்தலில் தலைவனைத்தோழி இயற்பழிப்பாளென்று அஞ்சி அவள் கேட்கத் தலைவிதன்னுள்ளேசொல்லியது.]—இ-ள். (தாம்காணுமைபற்றித் தூரத்திலேபோயினுரென்று நினைப்பவர் நினைக்கக்கடவர்.)— எங்காதலவர் | — கண்ணுள்ளில் - (எமது கண்ணுள்ளேநின்றும்—போகார். — இமைப்பின் - (அறியாமல்) இமைத்தேமாயின் — பருவரார் - (அதனுல்) வருந்துவதுஞ் செய்யார். — (ஆதலாலே)—நுண்ணியர் - (காணப்படாத) நுண்ணியர். எ - று. ❊ இடைவிடாத நினைவின் முதிர்ச்சியால் எப்போதும் முன்னேதோன்றலால் - கண்ணுள்ளிற் போகாரென்றும், இமைத்தபோதும் அது நிற்றலால் - இமைப்பிற் பருவராரென்றும், சொல்லினுள்.

கண்ணுள்ளார் காத லவராகக் கண்ணு - - - ❊
மெழுதேங் கரப்பாக் கறிந்து. - - - - எ.

[இதுவுமது-] — இ - ள். காதலவர் | — கண்ணுள்ளாராக - (எங்) கண்ணுள் இருக்கின்றாராகலால் — கண்ணுமெழுதேம் - கண்ணினை (மையினுல்) எழுதுவதுஞ்செய்யேம் — கரப்பாக்கறிந்து - (அவ்வளவுகாலமும் அவர்) மறைதலைஅறிந்து. எ - று. ❊ எம்மால் இடைவிடாமற் காணப்படுகின்றவரைப் பிரிந்தாரென்று நினைக்கும் விதம் என்னவென்பது குறிப்பெச்சம்.

நெஞ்சத்தார் காத லவராக வெய்துண்ட - - ❊
லஞ்சுதும் வேபாக் கறிந்து. - - - அ.

[இதுவுமது]—இ. ள். காதலவர் — நெஞ்சத்தாராக - நெஞ்சளிருக்கின்றாராதலால் — (உண்ணும்போது) — வெய்துண்டல் - சூடுள்ளதாக உண்ணுதற்கு—அஞ்சுதும் - அஞ்சாநின்றேம். — வேபாக்கறிந்து - (அவர் அதனுலே) சூடுறுதலை அறிந்து. எ - று. ❊ எப்பொழுதும் என்னெஞ்சிலிருக்கிறவரைப்பிரிந்தாரென்று நினைக்கும்விதம் என்னென்பது குறிப்பெச்சம்.

இமைப்பிற் கரப்பாக் கறிவ லனைத்திற்கே *
யேதில னென்னு மிவ்வூர். ௯.

[இது - † வரைவிடைவைத்துப் பொருள்வயிற்கப்பிரிந்த விடத்துத்தலைவி பொறுத்திருத்தற்பொருட்டுத் தோழிதலைவனை இயற்பழித்தவிடத்தே அவள் இயற்படச் சொல்லியது,] —இ-ள். இமைப்பின் - (என்கண்) இமைக்குமாயின்— கரப்பாக்கறிவல் - (உள்ளிருக்கிறகாதலர்) மறைதலறிந்து இமைபேன்—அனைத்திற்கே - அவ்வளவுக்கே—இவ்வூர்|— ஏதிலனென்னும் - (தூங்காதநோய்செய்தார்) அன்பிலனென்னும். எ-று. ❋ தன்கருத்தறியாமைபற்றிக் கோபித்துச்சொல்லலால்தோழியைவேறுபடுத்தி ஊரென்றாள். ஒருபோதும் பிரியாதவரைப் பிரிந்தாரென்று பழிக்குந்தன்மையை யல்லையென்பதாம். (௯)

உவந்துறைவ ருள்ளத்து ளென்று மிகந்துறைவ *
ரேதில ரென்னு மிவ்வூர். ௰.

[இதுவுமது.]—இ - ள். (காதலர்|) உள்ளத்துள் — என்றும்-எப்போதும்—உவந்து - மகிழ்ந்து—உறைவர்- வாசஞ்செய்யாநிற்பர்.—(அதனையறியாமல்) — இவ்வூர் | — இகந்துறைவர் - பிரிந்திராநின்றார்.— ஏதிலரென்னும் - அன்பிலரென்று (அவ்வாச) சொல்லுகின்றது. எ - று. ❋ உவந்துறைவரென்றதனால அன்புடைமைகூறினாள். பிரியாமையும் அன்பும் உடையவரை இலரென்றுபழிக்குந் தன்மையையல்லையென்பதாம். ௰.

௱௰௪-அதி-நாணுத்துறவுரைத்தல்.

அஃதாவது - தூரப்படுத்தப்பட்டுப் பொறுதவனாகிய தலைவனும், * அறத்தொடு நிற்பிக்கத்தொடங்கிய தலைவியும், தமது நாணமிழத்தலைச் சொல்லுதலாம். இதுகாதல் மிகுந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால் - காதற்சிறப்புரைத்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

காம முழந்து வருந்தினார்க் கேம *
மடலல்ல தில்லை வலி. ௧.

[தூரப் படுத்தப்பட்டுப் பொறுதவனாகிய தலைவன்சொல்லியது.]—இ-ள். காமமுழந்து-(அரியமகளிரோடு) காமத்தை

---

† வரைவிடைவைத்துப்பொருள்வயிற்பிரிதல், கல்யாணத்துக்குப் பொருள்சம்பாதிக்கப்பிரிதல்.

❋ அறத்தொடுநிற்பித்தல், இங்கே தலைவி தன்காமத்தைப் பாங்கிமுதலியவரால் வெளிப்படுத்தல்.

அனுபவித்து— (பின் அதுபெறாமல்) — வருந்தினார்க்கு - து ன்பமடைந்தஆடவர்க்கு — ஏமமடலல்லது - (முன்னும்) காப் பாய்வருகின்ற+மடன்மாவல்லது — வலி-வலியது| — இல்லை- (இனி எனக்கு) இல்லை. எ-று ※ ஏமமாதல் - அத்துன்பநீங் கும்வகை அவ்வனுபவத்தைக் கொடுத்தல். வலி - ஆகுபெயர். — முன்னும் ஆடவராயினார் இன்பமடைந்துவருகிறவழியிருக் கவும் உன்னை அதற்குத் துணையென்று நினைத்து விறைக முய ன்றநான் இப்போது துணையல்லாமை அறிந்தேனுகலால் இனி யாயினும் அவ்வழியால் அதனை அடைவேனென்பதுகருத்து

நோனா வுடம்பு முயிரு மடலேறு ※
நாணினை நீக்கி நிறுத்து. உ.

[இது - நாணமுடைய உமக்கு மடன்மாவேறுகை முடியா தென்று அதனைவிலக்க லுற்றதோழிக்குத்தலைவன் சொல்லிய து.]—இ-ள். நோனா - (அவ்வருத்தத்தைப்) பொறாத — உட ம்புமுயிரும்|— மடலேறும் - (அதற்குக்காப்பாகியமடன்மா வை) ஏறநினையாநின்றன.—நாணினை - (அதனை விலக்குவதாகி ய) நாணத்தை—நீக்கி நிறுத்து - ஒழித்துவிட்டு. எ-று. ※ அ றிவுமுதலானவை முன்னே நீங்கவும் நாண் நீங்காது நின்றது அதுவும் இப்பொழுது நீங்கிற்றென்றற்கு - உடம்புமுயிரு மென்றான். அவைதாம் தம்முள் நீங்காமைப்பொருட்டு மட லேறுமென்றது - அவள் தன்பொருமை யறிந்து கடிதிலே உடன்படுதல் குறித்து. (உ)

நாணொடு நல்லாண்மை பண்டுடையே னின்றுடையேன் ※
காமுற்றா ரேறு மடல். ௩.

[இது - நாணமேயன்றி நல்லாண்மையும் உடைமையால் ம டலேறுகை முடியாதென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.] — இ-ள். நாணொடுநல்லாண்மை - நாணத்தையும் மிகுந்த ஆண் மையையும்} — பண்டு - முன்னே — உடையேன். — (அவை காமத்தால் நீங்குதலால்) — காமுற்றாரேறுமடல் - காமமிகுந்த வரேறுமடலை} — இன்று - இப்போது — உடையேன். எ-று. ※ நாண் - இழிவானவைசெய்யுமிடத்து விலக்குவது. — ஆண் மை - ஒன்றுக்குந் தளராது நிற்றல். அவைமுன் னுள்ளன. இன் றுள்ளது இதுவேயாகலால் - கடிதிலே முடியுமென்றபடி. (௩)

மடன்மா, பனைமடலாலேசெய்யப்பட்டகுதிரை,

காமக் கடும்புன லுய்க்குமே நாணொடு - - ❈
நல்லாண்மை யென்னும் புணை. - - - ௪.

[இது - நாணும் நல்லாண்மையும் காமவெள்ளத்திற்குப் புணையாதலால் அதனால் அவைநீங்குவன வல்லவென்றதோழிக்குத்தலைவன் சொல்லியது.] — இ-ள். (நான் தன்னைக் கடத்தற்குக்கொண்ட) — நாணொடுநல்லாண்மை யென்னும்புணை - நாணும் நல்லாண்மையும் ஆகியபுணைகளை} — காமக்கடும்புனல் - காமமாகிய கடியவெள்ளமானது| — உய்க்குமே - (என்னிற்பிரித்துக்) கொண்டுபோகின்றது. எ-று ❈ அவைசெய்யமாட்டாதமற்றைநீரினீக்குதற்கு-கடும் புனலென்றான். இந்நீர்க்கு அவைபுணையாகா அதனால் அவை நீங்குமென்பதாம்.

தொடலைக் குறுந்தொடி தந்தாள் மடலொடு - ❈
மாலை யுழக்குந் துயர். - - - - ௫.

[இது - இப்பொறுக்கமாட்டாமையும், மடலும், உமக்கு எப்படிவந்தன வென்ற தோழிக்குத்தலைவன் சொல்லியது.] — இ-ள். மாலையுழக்குந்துயர் - மாலைக்காலத்து அநுபவிக்குந் துன்பத்தையும் — மடலொடு - (அதற்கு மருந்தாகிய) மடன் மாவையும்} — (முன் அறியேன்) — தொடலைக்குறுந்தொடி - மாலைபோல தொடர்ந்த சிறியவளையலையுடையவள்| — தந்தாள் - (இப்பொழுது எனக்குத்)தந்தாள். எ-று. ❈ காமம்-மற்றைப் பொழுதுகளிலும் உண்டாயினும் மாலையிலே மலர்தலால் மாலையுழக்குந் துயரென்றும், மடலும் அது பற்றிவந்ததாகலால் அவ்விளிவும் அவளாலே தரப்பட்டவென்றும், அவள்தான்நீ சொல்லியதே சொல்லுகிற இளமையளென்பது தோன்ற - தொடலைக்குறுந் தொடியென்றும், சொன்னான். இவை அவர்தந்தவையாகலால் உன்னால் நீங்குமென்பதுகருத்து

மடலூர்தல் யாமத்து முள்ளுவேன் மன்ற - - ❈
படலொல்லா பேதைக்கென் கண். - - - ௬.

[இது-மடலூரும் பொழுது இன்றைக்கும் கழிந்ததென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.] — இ-ள். பேதைக்கு - (உன்மாது காரணமாக) — என்கண் - எனது கண்கள்| — படலொல்லா - (ஒருபோதும்) தூங்குதல்பொருந்தாவாம். — (அதனால்)—யாமத்தும்-(எல்லாரும் தூங்குகிற) பாதியிரவிலும் — மன்றமடலூர்தல் - மடன்மாவேறலையே} — உள்ளுவேன் -

நினைப்பேன். எ-று. ※ பேதையென்றது-மடமைபற்றி. — இனிக்குறை முடிப்பது நாளையெனல் வேண்டா வென்பதாம்.

கடலன்ன காம முழந்து மடலேறாப் - - - ※
பெண்ணிற் பெருந்தக்க தில். - - - - எ.

[இது - முன்பாட்டிலே பேதையென்றதுபற்றி அறிவில்லாத மகளிரினும் அறிவுடைய ஆடவரன்றே பொறுக்கத்தக்கவரென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.]— இ-ள். கடலன்னகாமமுழந்தும் - கடல் போற்கரையற்றகாமநோயை அநுபவித்தும்—மடலேறா - மடன்மாவேறாமல் (பொறுத்திருக்கிற)—பெண்ணின் - பெண் (பிறப்புப்) போல் — பெருந்தக்கது-மிகுந்ததகுதியுடையபிறப்பு|— இல் - (உலகத்தில்) இல்லை. எ-று. ※ பிறப்புவிசேடத்தால் அவ்வடக்கம் எனக்கு இல்லையாகின்றது. நீ அதை அறிகின்றிலை யென்பதாம். — இதுவரைக்குந்தலைவன்சொல்லியது. பின்னேதலைவிசொல்வது. (எ)

நிறையரியர் மன்னளிய ரென்னாது காம - - ※
மறையிறந்து மன்று படும். - - - - அ.

[இது - காப்புச்சிறை அதிகப்பட்டுக் காமம் பெருகியபோது தலைவிசொல்லியது]—இ-ள். (இவர்)—நிறையரிய (ரென்னாது) - நிறையால் (நாம்மேற்கொள்ளுதற்கு) அரியரென்று அஞ்சாமலும்—மன்னளியரென்னாது - மிகவும் அளிக்கத்தக்கவரென்று இரங்காமலும்—காமம் - (மகளிரது) காமமும்|—மறையிறந்து - (அவர்) மறைத்தலைக் கடந்து — மன்றுபடும் - சபையிடத்து வெளிப்படுவதாயிருந்தது. எ - று. ※ என்றென்பது மூன்றுங்கூட்டி - மகளிரென்பது வருவிக்கப்பட்டது. —இங்கேமன்றென்றது - தந்தைமுதலாகிய தன் குடும்பத்தார் கூட்டத்தை. உலகத்துப்பெண்களது காமத்தியல்பு சொல்லுவாள்போல் தன்காமம் பெருகியபடிசொல்லி இனி அறத்தொடுநிற்றல் வேண்டுமென்பது குறிப்பித்தபடியாயிற்று. (அ)

அறிகிலா ரெல்லாரு மென்றேயென் காம - - ※
மறுகின் மறுகு மருண்டு. - - - - - ※

[இதுவுமது.]—இ - ள். (நான்முன் அடங்கியிருக்கையால்) —எல்லாரும்—அறிகிலாரென்று - (என்னை) அறிந்திலர் (இனி அப்படி அடங்கியிராமல் நானேவெளிப்பட்டு அறிவிப்பே) னென்று நினைத்து—என்காமம்|—மறுகில் - (இவ்வூர்) வீதியி

ல் — மருண்டு - மயங்கி — மறுகும் - சுழல்கின்றது. எ-று. ※ மயங்குதல் - ✝ அம்பலாதல். மறுகுதல். * அலராதல். இவ்விரண்டுமொழியிற்று இனி ○ அறத்தொடுநிற்றல்வேண்டுமென்பதாம். (கூ)

யாங்கண்ணிற் காண நகுப வறிவில்லார் - - ※
யாம்பட்ட தாம்படா வாறு. - - - - ம.

[இது - ✝ செவிலிக்கு அறத்தொடு நின்றுவைத்து நான் நிற்கும்விதம் 'என்னென்று நகைசெய்த தோழியோடு புலந்து தலைவிதன்னுள்ளேசொல்லியது.] — இ - ள். யாம் — கண்ணிற்காண - (கேட்கும்படியுமன்றிக்) கண்ணாற்காணும்படி — அறிவில்லார் | — நகுப - (எம்மைச்) சிரிக்கின்றார். — (அவர் அப்படி செய்கின்றது) — யாம்பட்ட - யாம் அடைந்த நோய்களை — தாம்படாவாறு - தாம் அடையாமையால். எ - று. ※கண்ணினென்றது - முன் கண்டறியாமை புணரநின்றது. — அறத்தொடு நின்றமையறியாமல் மணஞ்செய்யு மாட்சிமைப்படுகின்றிலனென்று பிணங்குகின்றாளாகலால் • அயலாளாக்கிச் சொல்லினாள்.

ாயரு - ஆம், அதி - அலரறிவுறுத்தல்.

அஃதாவது - களவொழுக்கம் வேண்டியதலைவன் பிறர் சொல்லுகின்ற அலர்தனக்கு ஆகின்ற விதத்தைத் தோழிக்கு அறிவித்தலும், மணமாக உடன்போக்காக ஒன்று வேண்டியதலைவியும் தோழியும் அவ்வலரை அவனுக்கு அறிவுறுத்தலும், ஆம். இது நாணுத்துறந்த வழி நிகழ்வதாகலால் அதன் பின்வைக்கப்பட்டது.

அலரொழ வாருயிர் நிற்கு மதனைப் - - - ※
பலரறியார் பாக்கியத் தால். - - - - க.

[இது - இரவுக் குறிதப்பிப்போய் மறுநாள்வந்த தலைவனை அலர்கூறி மணம்விலக்கியவிடத்துத் தோழிக்குத் தலைவன்சொல்லியது.] — இ - ள். அலரெழ - (உன்மாதுக்கும் எமக்கும் உண்டாகியநட்பு) — அலரெழ - (இவ்வூரில்) அலராயெழுதலால் — ஆருயிர் - (அவளைப்பெறாதுவருந்துகிற என்) னரியவுயிரானது | — நிற்கும் - (அவளைப் பெற்றதுபோல்) நிலைபெறும். — அதனை - அந்நிலைபேற்றை — பாக்கியத்தால் - நல்லூழால் —

✝ அம்பல், சிலரறிந்ததம்மிற்பேசல். * அலர், பலரறிந்துதூற்றல்.
○ அறத்தொடுநிற்றல், காமத்தைவெளிப்படுத்தல். ✝ செவிலி, வளர்த்ததாய்.

நானேயறிவதல்லது)—பலர் - (தூற்றுகின்ற) பலரும்!—அறியார். எ-று. ❋ இரவுக்குறிதப்பித் தலைவியை அடையப்பெறாத வருத்தமெல்லாம் தோன்ற - ஆருயிரென்றும், அப்படி அரியவளை எளியவளாக்கி எடுக்கின்றமையால் அது அவ்வாருயிர்க்குப்பற்றுக்கோடாய் நிற்கின்றதென்றற்கு - அலரொழவாருயிர் நிற்குமென்றும், பற்றுக்கோடாதலை அவ்வயலார் அறிந்தால் தூற்றுதொழிவர் ஒழியவே ஆருயிர்போமாகலால் அவரறியா திருக்கிறது - பாக்கியத்தாலென்றும், சொல்லினான்- பலருமென்கிற முற்றும்மைவிகாரத்தால்தொக்கது. (க)

மலரன்ன கண்ணா ளருமை யறியா - - - ❋
அலரெமக் கீந்ததிவ் வூர் - - - - - உ.

[இதுவுமது] — இ - ள். மலரன்னகண்ணாள் - மலர்போலுங்கண்களையுடையவளது—அருமை - (அடைதற்) கருமையை—அறியாது—இவ்வூர்!—!(அவளை எளியவளாக்கி)—அலர்-(அவளோடு) அலர்கூறலை}—எமக்கு—ஈந்தது - உபகரித்தது. எ-று ❋ அருமை - குறிபிழைத்தலாலும், இடையீடுகளாலும், ஆகியது.—ஈந்ததென்றான் - அதற்குச் சார்பாகலான். அலர்தூற்றுவாரை அவர் செய்தவுதவிபற்றி இவ்வூரென்றான்.

உறுஅதோவூரறிந்த கௌவையதனைப் - - ❋
பெறுஅது பெற்றன்ன நீர்த்து. - - - ❋

[இதுவுமது.]—இ - ள். ஊரறிந்தகௌவை - (எங்களுக்குப்புணர்ச்சி உண்டாயிருக்கையை) இவ்வூர் அறிதலால் விளைந்த அலரானது!—உறுதோ - (எனக்கு) உறுவதொன்றன்றோ.—(அதுகேட்ட என்மனமானது!)—பெறுது - (புணர்ச்சியைப்) பெறுதிருந்தே—பெற்றன்னநீர்த்து - பெற்றதுபோலுங் குணமுடைத்து. (ஆகலால்) - எ-று. ❋ பெற்றன்னநீர்மை-பெற்றவழி உண்டாகிற இன்பம்போலு மின்பமுடைமை.—நீர்த்தென்பதற்கு ஏற்க மனம்வருவிக்கப்பட்டது. (ங)

கௌவையாற் கௌவியது காம மதுவின்றேற்❋
றவ்வென்னுந் தன்மை யிழந்து. - - ❋

[இதுவுமது]—இ-ள். காமம் - (என்) காமம்!—கௌவையால் - (இவ்வூர்) எடுக்கின்ற அலரால்—கௌவியது - அலர்தலையுடைத்தாயிற்று.—அதுவின்றேல் - அவ்வலர் இல்லையாயின்—தன்மையிழந்து—தவ்வென்னும் - சுருங்கிப்போகும். எ-று.

✻ அலர்தல் - மேலுமேலுமிகுதல்.—தன்மை - இன்பந்தருதல்.—தல்லென்னும்மென்றநுக்குறிப்புமொழி. (௪)

களித்தொறுங் கள்ளுண்டல் வேட்டற்றாற் காமம் ✻
வெளிப்படுந் தோறு மினிது. - - - - ௫.

[இதுவுமது]—இ-ள். (கள்ளுண்பார்க்கு)— களித்தொறும் - களிக்குந்தோறும்—கள்ளுண்டல்—வேட்டற்று - இனிதாம்விதம்போல—(எனக்கு)—காமம் | — வெளிப்படுந்தோறும் - அலராந்தோறும் — இனிது - இனிதாகாநின்றது. எ-று. ✻ வேட்கப்பட்டதற்றென்பது - வேட்டற்றென நின்றது. வேட்கைமிகுதியால் அலரும் இன்பஞ்செய்கிறதென்பதாம்.

கண்டது மன்னு மொருநா ளலர்மன்னுந் - - ✻
திங்களைப் பாம்புகொண் டற்று. - - - ௬.

[இது - இடையீடுகளாலும் இரவுக்குறிதப்பலாலும்தலைவனைக் கூடப்பெறாததலைவி அவன் † சிறைப்புறத்தானாகத் தோழிக்குச் சொல்லுவாளாய் அலரை அறிவித்து மணஞ்செயல்விளைவியது.]—இ-ள். கண்டது - (தலைவனைநான்) காணப்பெற்றது | —ஒருநாள் - ஒருநாளேயாகும்.—அலர் - (அதனாலுண்டாகிய) அலரானது | — (அவ்வளவினதன்றி) — திங்களைப்பாம்புகொண்டற்று - சந்திரனைப் பாம்புகொண்ட அலர்போல உலகெங்கும்பரந்தது. எ-று. ✻ அலராகிய காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்து - பாம்புகொண்டற்றென்றாள். — பூமிநிழல்பாம்பெனப்பட்டது. இராகுவென்னும் வடநூல்வழக்குப் பற்றி, அதுசந்திரனைமறைத்தல் - கணிதசித்தாந்தங்களிலே காண்க.—இருவழியும் மன்னும் உம்மும் அசைநிலைகள்.—காட்சியின்றியும் அலர்பரக்கின்ற இவ்வொழுக்கம் இனியாகாது மணஞ்செய்துகொள்ளுதல் வேண்டுமென்பதாம். (௬)

ஊரவர் கௌவை யெருவாக வன்னைசொன் - ✻
னீராக நீளுமிந் நோய். - - - - ௭.

[இது - மணஞ்செயல் நீளப்பொறாத தலைவியைத் தலைவன் சிறைப்புறத்தானாதலறிந்ததோழி ஊரவரலரையும் தாய்சொல்லையும் நோக்கி நீபொறுத்தல் வேண்டுமெனச் சொல்லெடுப்பியவிடத்து அவள் சொல்லியது.]— இ-ள். இந்நோய் - (காமநோயாகிய பயிர் |)— ஊரவர்கௌவை - இவ்வூரிலுள்

† சிறைப்புறம் - தலைவியைக்காவல்செய்தவிடத்தின்புறம்.

ளம்களிர் எடுக்கின்ற அலரானது—எருவாக — அன்னைசொல்—. (அதுகேட்டுக் கோபித்துத்) தாய்சொல்லுகின்ற கடுஞ்சொல்லானது—நீராக - நீளும - வளராநின்றது. எ-று. ❋ ஊரவரொண்பது - தொழிலால் ஆணொழித்துநின்றது. [ஏகதேசவுருவகம்.] சுருங்குதற்கு ஏதுவாகின்றவைதாமே விரிதற்கு ஏதுவாகின்றனவென்பதாம். மணஞ்செய்வோனுதல்பயன். (எ)

நெய்யா லெரிநுதுப்பே மென்றற்றாற் கௌவையாற் ❋
காம நுதுப்பே மெனல். - - - - - அ.

[இதுவுமது.]—இ - ள். கௌவையால் - (அயலவர் எடுக்கின்ற) அலராலுண்டாகின்ற—காமம் - காமத்தை—நுதுப்பேமெனல் - அவிப்பேமென்றுநினைத்தல் | — நெய்யால் —எரி- நெருப்பை — நுதுப்பேமென்றற்று - அவிப்பேமென்று நினைத்தலோடொக்கும். எ-று. ❋ காமம் வளர்தற்குக் காரணமாகிய அலரால் அதைஅவித்தல் கூடாதென்பதாம். (அ)

அலர்நாண வொல்வதோ வஞ்சலோம் பென்றார் ❋
பலர்நாண நீத்தக் கடை. - - - - கூ.

[இது - மணஞ்செயற்குப் பொருள்சம்பாதிக்கத் தலைவன்பிரிந்தபோது பொறுதவளாகிய தலைவி அவன்வந்து சிறைப்புறத்தானாதலறிந்து அலரஞ்சிப் பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.] — இ - ள். (தம்மைக்கண்டநாளில்) — அஞ்சலோம்பென்றார் - (உன்னைவிட்டுநீங்கேன்) அஞ்சுதலொழியென்றவரோ — பலர்நாண - (இன்றுகண்டவர்) பலரும் நாணும்வகை— நீத்தக்கடை - (நம்மைவிட்டு) நீங்கியபின்—அலர் - (அயலவர்தூற்றுகிற) அலருக்கு — நாணவொல்வதோ-(நாம்) நாணக்கூடுமோ. எ-று. ❋ கண்டார் நாணுகிறநிலைமையேமாகிய நாம் நாணுதல் எவ்விடத்ததென்பதாம். (கூ)

தாம்வேண்டி னல்குவர் காதலர் யாம்வேண்டுங் ❋
கௌவை யெடுக்கு மிவ்வூர். - - - - ௰.

[இது - தலைவன் சிறைப்புறத்தானாகத் தோழி தலைவிக்குச் சொல்வாளாய் அலரறிவித்து அவனுடன்போதற்கு ஆசைகொள்ளச்சொல்லியது.] — இ - ள். யாம் — வேண்டுங்கௌவை - (உடன்போதற்குக் காரணமாதல்பற்றி முன்னமே) இச்சிப்பதாகிய அலரை—இவ்வூர் | — எடுக்கும் - (தானே) எடுக்கின்றது.—காதலர் - (இனித்) தலைவர் | —வேண்டின் - (நாம்)

வேண்டினால்—தாம் - தாமும் — நல்குவர் - அதற்கு உடன்ப டுவர்.—(ஆதலால் இவ்வலர்நமக்கு நன்றாய்வந்தது). எ-று. ❊ உம்மை - வருவிக்கப்பட்டது.— நம்மிடத்து ஆசை யுடைமை யால் மறுமொண்பதுதோன்ற-காதலொன்றாள். (௰)

களவியல்-முற்றிற்று.

கற்பியல்.

இனிக்கற்புப் பதினெட் டதிகாரத்தாலே சொல்லத்தொ டங்கி முதலிலே பிரிவாற்றாமை சொல்லுகின்றார்.

௱௰௬-ஆம், அதி- பிரிவாற்றாமை.

அஃதாவது - மணம்செய்துகொண்டபின் தலைவன் அற ம் பொரு ளின்பங்களின்பொருட்டுத் தலைவியைப் பிரி ந்து தூரத்திலும், அவ்விடத்திலும் செல்லுநாளில் அப் பிரிவை அவள் பொறுக்கமாட்டாதவளாந் தன்மையா ம. அது இங்கேபிரிவை அறிவித்த தலைவனுக்குத்தோழி சொல்லலும், தோழிக்குத் தலைவி அவன்குறிப்பால் அ றிந்துசொல்லலும், பிரிவை அறிவித்தவிடத்துச் சொ ல்லலும், பிரிந்தவிடத்து ஆற்றுவிக்குமிடத்துத் தோழி க்குசசொல்லலும், எனநால்வகையாலே சொல்லப்படும்.

செல்லாமை யுண்டே லெனக்குரை மற்றுநின் ❊
வல்வரவு வாழ்வார்க் குரை. - - - - க.

[இது-பிரிந்துகடிதில் வருவேனென்ற தலைவனுக்குத் தோ ழி சொல்லியது]—இ - ள். செல்லாமையுண்டேல் - (நீ எம் மைப்) பிரிபாமைஉண்டாயின்—எனக்கு—உரை - (அதனைச்) சொல்லு.—மற்று - அதுநீங்க—நின்வல்வரவு - (பிரிந்துபோ யி) நின் விரைந்துவருதலை — வாழ்வார்க்கு - (அப்பொழுது) உயிர்வாழ்வார்க்கு — உரை - சொல்லு. எ-று. ❊ தலைவியையொ ழித்து எனக்கென்றாள் தான் அவள் என்கிற வேற்றுமையில் லாமைபால்.—நீ பிரிந்திருக்குங் காலமெல்லாம் பொறுத்திரு ந்து அவ்வரவுகாணும் வலிமையுடையளல்லள் பிரிந்தபொழு தே இறந்துபடுவளென்பதாம். — அழுங்குவித்தல்-பயன். (க)

இன்க ணுடைத்தவர் பார்வல் பிரிவஞ்சும் - - ❊
புன்க ணுடைத்தாற் புணர்வு. - - - - உ.

[இது-தலைவனது பிரிவைக் குறிப்பால் அறிந்ததலைவிதோ

ழிக்குச்சொல்லியது.] — இ-ள். (தழையுமாலையுங்கொண்டுபி ன்னின்ற நாளில்) — அவர்பார்வல் - அவரதுபார்வைமாத்திர மும் | — (புணர்ச்சிகுறித்தலமையால்) — இன்கணுடைத்து - (ந மக்கு) இன்பமுடைத்தாயிருந்தது. — (இன்று அப்புணர்ச்சி தான்நடந்துகொண்டிருக்கவும்) — புணர்வு - அப்புணர்ச்சி | — பிரிவஞ்சும் பிரிவொன்றஞ்சுகிற — புன்கண் - அச்சத்தினை ; — உடைத்து - உடைத்தாயிற்று. (அவரன்பின்மையிது). எ-று. ⁕ ஆல்-அசை. — பார்வலென்றவதனுலே - புணர்ச்சி பெறாமல்தலைவன் பின்னின்றகாலம்பெறப்பட்டது. — புன்க ண் - துன்பம். அது காரணத்தின்மேலாயிற்று. — அவ்வச்சத் தினையுடைத்தாதலாவது - புணரும்போது தன்னைமிகப்புகழ் தலாலும், அணிதிருத்தலாலும், தலைவன் பிரிதற்குறிப்புக்கா ட்டி அச்சஞ்செய்தலுடைமை. அழுங்குவித்தல்பயன். (௨)

அரிதரோ தேற்ற மறிவுடையார் கண்ணும் - ⁕
பிரிவோ ரிடத்துண்மை யான். - - - ௩.

[இதுவுமது.] — இ-ள். அறிவுடையார்கண்ணும் - (பிரியே னென்றசொல்லையும், நம்பிரிவுபொறுமையையும்,) அறி தலுடையவராகிய காதலரிடத்தும் — ஓரிடத்து - ஒரோவழி — பிரிவு | — உண்மையான் - உண்டாதலால் — தேற்றம் - (அவ ர் சொல்லும் தலையளியும்பற்றி நம்மேல் அன்புடையரென் றுதெளியுந்) தெளிவு | — அரிது - அரிதாயிருந்தது. எ-று. ⁕ அரோ-அசைநிலை. உம்மை - உயர்வுசிறப்பு. (௩)

அளித்தஞ்ச லென்றவர் நீப்பிற் றெளித்தசொற் - ⁕
றேறியார்க் குண்டோ தவறு. - - - - ௪.

[இதுவுமது.] — இ-ள். அளித்து - (எதிர்ப்பட்டநாளே) தலையளிசெய்து — அஞ்சலென்றவர் - (உன்னைவிட்டுப்பிரியே ன்) அஞ்சாதிருவென்றவர்தாமே — நீப்பின் - (பின்னே)பிரிவா ராயின் — (அவர்க்கல்லாமல்) — தெளித்தசொல் - (அவரால்) தெளிவிக்கப்பட்டசொல்லை — தேறியார்க்கு - (மெய்யென்று) தெளிந்தவர்க்கு — தவறு - குற்றம் | — உண்டோ. எ-று. ⁕ தேறியாரென்றது - தன்னைப் பிறர்போற் சொல்லியது. — சொல்லும் செயலும் ஒத்திராமைக்குற்றம் அவர்க்கு உண் டாம் அது உண்டாகாதபடி அழுங்கச்செய்யென்பது கருத்து.

ஓம்பி னமைந்தார் பிரிவோம்பன் மற்றவர் - *
நீங்கி னரிதாற் புணர்வு. - - - - - ௫.

[இதுவுமது]— இ-ள். ஓம்பின் - (என்னுயிரைச்செல்லாமற்) காப்பாற்றுவையாயின்—அமைந்தார் - (அதனை ஆற்றற்கு) அமைந்தவரது—பிரிவு-செலவை}—ஓம்பல - அழுங்குவிப்பாயாக.—மற்று-அழுங்குவிப்பாரில்லாமல— அவர் — நீங்கின் - செல்வாராயின் — (அவரால் ஆளப்பட்ட உயிரும செல்லுமாதலால்)--புணர்வு - (பின்பு அவரைக்) கூடுதல்| — அரிது - (எனக்கு) அரிதாம. எ-று ※ ஆல் - அசை. — ஆற்றற்கமைதல்-தலைவராதற்கு ஊழால் ஏற்புடையராதல். (௫)

பிரிவுரைக்கும் வன்கண்ண ராயி னரிதவர் - *
நல்குவ ரென்னு நசை. - - - - - - ௬.

[இது - தலைவன் பிரிவை அறிவித்தவாறு வந்துசொல்லிய தோழிக்குத்தலைவிசொல்லியது.]—இ-ள். அவர் - (நமது பிரிவுபொறாமையறிந்த) அத்தலைவர்தாமே— (நம்முழைவந்து நம) —பிரிவுரைக்கும்-(தம)பிரிவை அறிவிக்கும்—வன்கண்ணராயின்-அருளில்லாமையையுடையராயின் — (அத்தன்மையரானபின்பு) — நல்குவரென்னுநசை-நம்பொறாமையைஅறிந்துவந்து) தலையளிசெய்வாரென்னுமாசை| — அரிது - விடப்படும். எ-று. ※ அருமை - பயன்படுதலில்லாமை. — கூடியிருந்தே அன்பில்லாமற்பிரிவெண்ணுதலும், அறிவித்தலும்; வல்லாரயினர்-பிரிந்துபோய் அன்புடையராகி நம்மை நினைந்துவந்து அளித்தல் எவ்விடத்ததென்பதாம். அழுங்குவித்தல்பயன்.(௬)

துறைவன் றுறந்தமை தூற்றுகொல் முன்கை - *
யிறையிறவா நின்ற வளை. - - - - - ௭.

[இதுவுமது.]—இ-ள். துறைவன் — துறந்தமை - (என்னைப்) பிரியலுற்றமையை} — (அவன் அறிவிக்காமல் தாமே அறிந்து) — முன்கையிறை-(என்) முன்கையிறையினின்றும் —இறவாநின்றவளை - கழலாநின்றவளையல்கள்| — தூற்றுகொல் - (எனக்கு) அறிவியாவோ.[அவன் அறிவிக்க அறிந்துவந்து நீ அறிவித்தல்வேண்டுமோ.] எ-று. ※ முன்னே நிகழ்ந்தமையால் - துறந்தமையென்றும், கேட்டவளவில் மெலிந்து பொறாமையால் - இறவாநின்றவென்றும், சொல்லினள். அழுங்குவித்து அதுவந்து சொல்லுந்தன்மையை யல்லாதநீயும் இவ்

வினை செய்தனவே செய்தாயென்று பிணங்கிச்சொல்லியபடி.

இன்னா தினனில்லூர் வாழ்த லதனினு - - - ※
மின்னா தினியார்ப் பிரிவு. - - - - ௮.

[இதுவுமது.] — இ-ள். இனனில்லூர் - (மகளிர்க்குத் தங்குறிப்பறிந்து) தோழியரில்லாதவேற்றாரிடத்து — வாழ்தல் | — இன்னாது - துன்பஞ்செய்வதாகும். — (அதன் மேலும்) — இனியார்ப்பிரிவு - (தம்) காதலரைப்பிரிதல் | — அதனினும் - அவ்வாழ்தலைக்காட்டிலும் — இன்னாது - துன்பஞ்செய்வதாகும். எ-று. ※ தலைவன் சொல்லுதலை அழுங்குவித்து. வாராது உடம்பட்டு வந்தமைபற்றிப் பிணங்குகின்றாளாகலால் - இனனில்லூரென்றாள். — உலகநடை சொல்லுகின்றாள்போல் தனக்கு அவ்வாழ்வும் பிரிவும் உண்டாயிருக்கை சொல்லியபடி. (௮)

தொடிற் சுடினல்லது காமநோய் போல - ※
விடிற்சுடலாற்றுமோ தீ. - - - ௯.

[இது-காமம் தீயேபோல் நின்றவிடத்தைச் சுடுமாகலால் நீ பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். தீ | — தொடின் - (தன்னைத்) தொட்டால் — சுடிற்(சுட) லல்லது - சுட்டாற் சுடலல்லது — காமநோய்போல — விடின் - (தன்னை) விட்டுநீங்கினால் — சுடலாற்றுமோ - (அப்பா லு) சுடல்வல்லதோ. எ-று ※ சுடுமென்னாது - மநபரமாந்தக் காலே தம்பிக்கப்படாதாயினென்றபடி. — காமத்திற்கு அது வும் இல்லையென்றற்கு-சும்மாசுடலென்றாள். நீங்கல் - அருவ பவியாமை. — சுடல் - முன்னுமசுட்டப்பட்டது. — நியிடம் கொடியதனை நான் பொறுக்குமவிதம் எவ்வமனென்பதாம்.

அரிதாற்றி யல்லனோய் நீக்கிப் பிரிவாற்றிப் - ※
பின்னிருந்து வாழ்வார் பலர். - - - ௰.

[இது-தலைவியர்பலரும் பிரிவைப் பொறுத்திருப்பர் நீ அது செய்கின்றிலையென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். (நீசொல்லுகின்றது ஒக்கும்.) — அரிதாற்றி - பிரிவை அறிவித்தவிடத்து அதற்கு உடம்பட்டு — அல்லல்நோய் - (பிரியும்போதுஉண்டாகிற) துன்பநோயையும் — நீக்கி — பிரிவாற்றி - (பிரிந்தால்) அப்பிரிவையுமபொறுத்து — பின்னிருந்து - பின்னும் இருந்து — வாழ்வார்-உயிர்வாழுமகளிர் | — பலர் - (உலகத்திற்) பலர். எ-று. ※ முன்னிலுஞ்சிறக்கத் தலையளியெட

று இன்பத்தை அனுபவிக்கிறசமயத்தில் அதனை இழந்து துன்பத்தை அனுபவித்தற்கு உடம்படுதல் அரியதொன்றாகலால் அரிதாற்றியென்றும், செல்லுந்தேசத்திலே அவருக்கு யாது சம்பவிக்குமோவென்றும் அவர்வருமளவும்நாம்பொறுத்திருக்கும் விதம் என்னென்றும் அவர்வரவுதான் மறுபடி என்றைக்கு வந்துகிடைக்குமோவென்றும் இவ்விதங்களாலே தோன்றுகிறகவலை மனத்தைவிட்டு நீங்காதாதலால் - அல்லனோய் நீக்கியென்றும், பிரிந்தால் வருமளவும் உள்ளே தோன்றுகிற காமவேதனையும் புறத்தில் வீணையிசை சந்திரன் தென்றல் இவைமுதலாய்வந்து அதனைவளர்ப்பவையும் பொறுத்தல் அருமையாகலால் - பிரிவாற்றியென்றும், தாம் காதலரைவிட்டிருக்கமாட்டாத மகளிருள் இவையெல்லாம் பொறுத்துப் பின்னும் இருந்து உயிர்வாழவல்லவர் ஒருவரும் இல்லையென்பது குறிப்பினாலே தோன்ற - பின்னிருந்து வாழ்வார் பலரென்றும், சொல்லினாள். — பிரிவிலே நிகழ்பவைகளைப் பிரிவென்றாள். ஆற்றி நீக்கி ஆற்றி என்பவை ஓசைவகையால் அவைகளினருமைபுணர நின்றன.—பிரிவையு மென்னுமும்மை விகாரத்தாற்றொக்கது - யானும் இறந்துபடுவேனென்பது கருத்து. (௰)

௱௰௭-ஆம், அதி-படர்மெலிந்திரங்கல்.



அஃதாவது - பிரிவு பொறுக்கமாட்டாதவளாகிய தலைவி தான் உறுகின்ற துன்பத்தை எப்போதும் நினைத்தலின் அந்நினைவால் மெலிந்து இரங்கலாம். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

மறைப்பேன்மன் யானிஃதோ நோயையிறைப்பவர்க்*
கூற்றுநீர் போல மிகும். - - - - - ௧.

[இது - காமநோயை வெளிப்படுத்துதல் உன்குணத்திற்குத் தகாதென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.] — இ-ள். யான் | — நோயை இந்நோயை — மறைப்பேன் - (பிறரறிதற்குநாணி) மறையாநின்றேன் - — (நிற்கவும்) — இஃதோ - இந்நோயோ — | இறைப்பவர்க்கு - (நீர்வேண்டுமென்று) இறைப்போர்க்கு — ஊற்றுநீர்போல — மிகும். எ-று. ❋ அம்மறைத்தலாலே பயன் யாதென்பதுபட நிற்கையால் - மன் ஒழியிசை. இனி அதற்கு அடுத்தது செயல்வேண்டுமென்பதாம். (௧)

கரந்தலு மாற்றேனிந் நோயைநோய் செய்தார்க் *
குரைத்தலு நாணுத் தரும். - - - - - - உ.

[இ-து - இவ்விடத்தோர் அறியாமல் மறைத்தலாயினும் அவ்விடத்தோர் அறியத் தூது விடுதலாயினும் செயல்வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். இந்நோயை - இக்காமநோயை — கரத்தலுமாற்றேன் - (இவ்விடத்தோர் அறியாமல்) மறைத்தலும் வல்லேனாகின்றிலேன். — (ஆகாக்கால்) — நோய்செய்தார்க்கு — (சொல்லலேயாயின்) — உரைத்தலும் - சொல்லலும் | — நாணுத்தரும் - (எனக்கு) நாணைத் தரும் (இனி என்செய்வேன்). எ-று. ※ ஒருமேயல்லாமல் ஒருவேளைவிருதலால் - கரத்தலுமாற்றேன் என்றும், அவர் ஆகதனிலேயேபோயிருப்பவர்க்கு இது சொல்லித் தூதுவிட்டால் இன்னும் சாய இருக்கிறதென்பது தோன்றுமென்றும் கருத்தால் நாணுத்தருமென்றும், சொல்லினாள். (உ)

காமமு நாணு முயிர்காவாத் தூங்குமென் *
னோனா வுடம்பி னகத்து. - - - - - ரூ.

[இதுவுமது.] — இ-ள். காமமும் - காமநோயும் | — நாணும் - (அது செய்தவர்க்குச்) சொல்லவொட்டாத நாணமும் | — என் நோனாவுடம்பினகத்து - (தம்மைப்) பொறுத எனதுடம்பினிடத்து — உயிர் — காவா - காவடித்தண்டாக — தூங்கும் - (அதனிருதலையிலும்) தொங்குகின்றன. எ-று. ※ பொறுக்கமாட்டாமெலிந்திருக்கிறது. — தூங்குமென்றது - ஒன்றையொன்றுமிகாமல் இரண்டும் ஒத்த சீரென்பது தோன்றநின்றது. — அதுவிடப்பண்ணுகிற காமமும் ஒழியப்பண்ணுகிற நாணமும் தம்முள் ஒத்து உயிரை இழுக்கின்றன. யான் அவைகளுள் ஒன்றில் நிற்கமாட்டாமையால் - இது இறப்பேனென்பதாம்.

காமக் கடன்மன்னு முண்டே யதுநீந்து *
மேமப் புணைமன்னு மில். - - - - - ச.

[இ-து - தலைவியர் காமக்கடலில் வீழ்ந்தார் வீழினும் அதற்கு ஏதுவாகிய புணையாகிய நீந்திக் கடப்பதொன்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.] — இ-ள். (யாவர்க்கும் உண்டாயிருக்கின்ற இரண்டினுள்ளும்) — காமக்கடலே | — உண்டு - (எனக்கு) உண்டாகின்றது. — அதுநீந்தும் - அக்கடலைக்கடக்கும் — ஏமப்புணை - காப்பாகியபுணை — இல் - (எனக்கு) இல்லை. எ-று. ※ மன்னிரண்டும்

ம் உம்பிரன்னிடம் அசைநிலைகள். — தூதுவிட்டு இதற்கு புணை யாதற்குரியநீயும் ஆளுயில்லையென்பதுகருத்து. (௪)

துப்பி னெவனாவர் மற்கொ றுயர்வரவு - - *
நட்பினு ளாற்று பவர். - - - - - ௫

[இது - தூதுவிடாமை நோக்கித் தோழியோடு தலைவி பிணங்கிச் சொல்லியது.] — இ - ள். நட்பினுள் - (இன்பஞ் செய்தற்கு உரிய) நட்பினிடத்து — துயர்வரவு - துன்பத்தின் வரவினை — ஆற்றுபவர் - செய்யவல்லவர் | — துப்பின் - (துன்ப ஞ்செய்தற்கு உரிய) பகைமையிடத்து — எவனாவர்கொல் - என் னசெய்வரோ.எ-று. ☼ அப்பகை இங்கேகாணுமையால் அவ ர்செய்வதும் அறியப்பெற்றிலேனென்பது படநிற்கையால்- மன் ஒழியிசை.— துயர்வருதலை விலக்கலாயிருக்க அதுசெய் கின்றிலையென்று பிணங்குகின்றமையால் - தோழியைத் துயர் வரவு செய்தவளாக்கியும் பிறளாக்கியும் சொல்லினுள் (௫)

இன்பங் கடன்மற்றுக் காம மஃதடுங்கால் - *
றுன்ப மதனிற் பெரிது. - - - - - ௬.

இது - காமத்தினுல் இன்பமடைந்தவர்க்கு அதனினுகியது ன்பமும் வருமெனறு தோழிக்குச்சொல்லியது.]—இ-ள். கா மம் — (புணர்ச்சியால் இன்பஞ்செய்யும்போது) — இன்பம்- அவ்வின்பம் | — கடல்- கடல்போற் (பெரிதாம்.) — மற்றஃது - இரசி அக்காமந்தானே — அடுங்கால் - (பிரிவினுலே) துன்பஞ் செய்யும்போது — துன்பம் - அத்துன்பம் | — அதனிற்பெரி து - அக்கடலினும்பெரிதாம். எ-று. ☼ அடுங்காலெனவந்தமை யால் அதற்கு எதிரான இன்பஞ்செய்யும்போது என்கிறசொ ல்வருவிக்கப்பட்டது. பெற்றவின்பத்தோடு ஒத்துவரிற்பொ றுக்கக்கூடும் இதுஅப்படிப்பட்டதல்லவென்பதுகருத்து. (௬)

காமக்கடும்புன னீந்திக் கரைகாணேன் - - *
யாமத்து மியானே யுளேன். - - - - ௭.

[இது - காமக்கடலை நிறைபுணையாக நீந்தலாமென்றதோ ழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]—இ - ள். காமக்கடும்புனல் - கா மமாகியகடலை — நீந்தி (யும்—கரைகாணேன் - (அதற்குக்) கரைகாண்கின்றிலேன் . — (அக்காணுமைக் காலந்தான் எல் லாரும் நித்திரைசெய்யும் பாதியிரவாயிற்று.)— யாமத்தும்- அப்பாதியிரவிலும்—யானே - (அதற்கு ஒருதுணையில்லாம

ன்) யானேயாயினேன்—(ஆகியும்)—உளேன் - இறவாதிருக்கி றேன். (ஈதொரு தீவினைப்பயன் இருந்தவிதம் என்) எ-று. ❁ உம்மை மூன்றுங் கூட்டப்பட்டது.—யானேயாயினே னென்றது - நீ துணையாயிரு யில்லையென்றுங் குறிப்பிற்று. (௭)

மன்னுயி ரெல்லாந் துயிற்றி யளித்திரா - - ✻
வென்னல்ல தில்லை துணை. - - - - - ௮.

[இது-தலைவி இரவின் கொடுமைசொல்லி இரங்கியது.]—இ-ள். இரா - இவ்விரவு|—அளித்து - அன்புடைத்தாயிருந்தது.—மன்னுயிரெல்லாம் - (உலகத்தி) னிலைபெற்ற உயிர்களையெல்லாம்—துயிற்றி - (தானே) தூங்கச்செய்தலால்—என்னல்லது-என்னையல்லது—துணை - (வேறு) துணையை—இல்லை - (உடைத்தாயிற்) றில்லை. எ-று. ❁ துணையோடொன்றுகின்ற உயிர்களையெல்லாம் விட்டு இறந்துபடுஞ் சமயமுடையேனாகிய என்னையே துணையாகக் கொள்ளுதலால் அறிவுடைத்தன் றென்பதுபற்றி - அளித்தென்றாள். இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. (௮)

கொடியார் கொடுமையிற் றாங்கொடிய விந்நா ✻
ணெடிய கழியு மிரா. - - - - ௯.

[இதுவுமது]—இ-ள். (காதலரோடு நாம் இன்புற்றநாள்களின்மேல குறியவையாயிருந்து)—இந்நாள் - (அவர்பிரிவைப் பொறுக்கமாட்டாத) இந்நாள்களிலே—நெடிய - நெடியவையாய்—கழியும் - செல்கின்ற—இரா - இரவுகள்|—கொடியார் - அக்கொடியவரது—கொடுமையின் - கொடுமைக்குமேலே—தாம்—கொடிய-கொடுமைசெய்யாநின்றன. எ-று. ❁ தன் பொறுமை நினையாதுபிரிதலால் - கொடியாரென்றாள்.—கொடுமை - கடிதில்வாராமல் நீட்டித்தல். அவர்பிரிவாலும், நீட்டிப்பாலும், உண்டாகிய பொறுமைக்கு முகங்கொடாமையன்றி முன்னையினெடியவாய்க் கொடியவாகாநின்றனவென்பதாம்.

உள்ளம்போன் றுள்வழிச் செல்கிற்பின் வெள்ளநீர் ✻
நீந்தல மன்னோவென் கண். - - - - ௰.

[இது- நின்கண்களின்பேரழகு அழிதலால் அழாதிருவென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]—இ-ள். உள்ளம்போன்று-மனம்போன்று—உள்வழி - (காதலர்) இருக்கிறநாட்டிற்கு—செல்கிற்பின் - (கடிதிலே) செல்லவல்லனவாயின்—என் கண்-எனதுகண்கள்|—வெள்ளநீர் - வெள்ளமாகிய (தந்) நீரை—நீ

ந்தல் - நீந்தா. எ - று. ❊ அதுமாட்டாமையால் இனி அவைகளுக்கு நீந்துதலே உள்ளதென்பது படநின்றமையால் - மன் - ஒழியிசை. — ஓ - அசை. மனத்திற்குச்செலவு - நினைவேயாகலால் - உள்ளம்போன்றென்றும், மெய்க்குநடந்து செல்லவேண்டுதலால் - கண்கள் அதனோடுபோய்க் காதலரைக்காணல் கூடாதென்னுங் கருத்தால் - செல்கிற்பினென்றும், சொல்லினாள். இதனால்வருகிற அதிகாரமுந் தோற்றுவாய்செயப்பட்டது. (௰)

௱௰௮-ஆம், அதி- கண்விதுப்பழிதல்.

அஃதாவது - கண்கள் தலைவனைக்காணுதற்கு விரைதலாலே வருந்துதல். இதுபடர்மெலிந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால் அதன்பின்வைக்கப்பட்டது.

கண்டாங் கலுழ்வ தெவன்கொலோ தண்டாநோய் ❊
தாங்காட்ட யாங்கண் டது. - - - - - - ௧.

[இது - நின்கண்கள் அழுது அழகை இழக்கின்றன நீபொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]— இ - ள். தண்டாநோய் - தீர்த்திராத (காம) நோயை — யாம் — கண்டது - அறிந்தது — தாம் — காட்ட - (காதலரை எமக்குக்) காட்டலாலன்றே — கண்டாம் - (அன்று அதுசெய்த) கண்கள் — கலுழ்வது - (இன்று எம்மைக்காட்டச்சொல்லி) அழுகிறது — எவன்கொல் - யாதுநினைந்து, எ - று. ❊ காட்டவென்பதற்கேற்ற செயப்படுபொருள் வருவிக்கப்பட்டது. இன்றுந்தாமே காட்டுதலல்லது யாங்காட்டுதல் எவ்விடத்ததென்பதாம். ௧

தெரிந்துணரா நோக்கிய வுண்கண் பரிந்துணராப் ❊
பைதலுழப்ப தெவன். - - - - ௨.

[இதுவுமது.]— இ - ள். தெரிந்துணரா - (மேல்விளைவதனை) ஆராய்ந்தறியாமல் — நோக்கிய - (அன்று தலைவரைப்) பார்த்த — உண்கண் - (மை) யுண்டகண்கள் — (இன்று அது நம்மால் வந்ததாதலால் பொறுத்தல்வேண்டுமென்று) — பரிந்துணரா - கூறுபடுத்தி அறியாமல் — பைதலுழப்பது - துன்பமுழப்பது — எவன் - யாதுநினைந்து. எ - று. ❊ விளைவது - பிரிந்துபோய்வாராமையால் - காணுதற் கரியராக வருந்துதல். — முன்னே வருவதை அறிந்து காவாதார்க்கு அதுவந்தவழிப் பொறுத்தலன்றே உள்ளது அதுவும் செய்யாது வருந்துதல் மிகுந்த அறியாமையாலாகிய செயலென்பதாம். (௨)

கதுமெனத் தாநோக்கித் தாமே கலுழு - - ※
மிதுநகத் தக்க துடைத்து. - - - - ௩.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (இக்கண்கள்) — கதுமெனத்தா நோக்கி - (அன்றுகாதலரைத்) தாமேவிரைந்துநோக்கி — தாமேகலுழும் - (இன்றும்) தாமேயிருந்து அழுகின்ற — இது - இவ்வறியாமைச்செயல்| — நகத்தக்கது - (நம்மாலே) சிரிக்கத் தக்க இயல்பை} — உடைத்து. எ-று. ※ கண்களென்பது - அதிகாரத்தால் வந்தது. — அச்செயல் - வருமுன்னே காப்பாரிக்குநகைவிளைக்கு மாதலால் - நகத்தக்க துடைத்தென்றாள்.

பெயலாற்றா நீருலந்த வுண்க ணுயலாற்றா - ※
வுய்விணோ யென்க ணிறுத்து. - - ௪.

[இதுவுமது] — இ-ள். உண்கண் - (இந்தமை) யுண்டகண்கள்| — உயலாற்றா - (நான்) பிழைக்கமாட்டாமைக்கு ஏதுவாகிய — உய்விணோய் - ஒழிவில்லாதநோயை — எம்கண் — நிறுத்து - நிறுத்தி — பெயலாற்றா - (தாமும்) அழமாட்டாதவண்ணம் — நீருலந்த - நீர்வற்றிவிட்டன. எ-று. ※ நிறுத்தல் - பிரிதலும் பின்கூடாமையுமுடையாரை எனக்குக்காட்டி அதனால் நோயை நிலைபெறச்செய்தல். — முன் எமக்குத் துன்பங்கள் செய்தலால் பின்தமக்குத்துன்பங்கள் தாமே வந்தனவென்பதாம்.

படலாற்றா பைத லுழக்குங் கடலாற்றாக் - - ※
காமநோய் செய்தவென் கண். - - - - ௫.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (எனக்கு) — கடலாற்றா - கடலுஞ் சிறிதாம்வண்ணம் (பெரிதாகிய) — காமநோய் - காமநோயை — செய்த — என்கண் - எனதுகண்கள்| — (அத்தீவினையாலே) — படலாற்றா - (தாமும்) தூங்குதிலவாகி — பைதலுழக்கும் - துன்பத்தையும் அனுபவிக்கின்றன. எ-று. ※ காமநோய் † காட்சியால் வந்ததாகலால் - அதனைக் கண்கள் செய்ததாக்கிச்சொல்லினாள், — துன்பம் - அழுதலாலாகியது. (௫)

ஓஒ வினிதே யெமக்கிந்நோய் செய்தகண் - ※
டாஅ மிதற் பட்டது. - - - - - ௬.

[இதுவுமது.] — இ-ள். எமக்கு — இந்நோய் - இக்காமநோ

† காட்சி, காணுதல்.

பை—செய்த—கண்-கண்கள்—தாம்-தாமும் — இறப்பட்ட-து-இத்தூங்காமல் அழுதலிலேபட்டது|—ஓ ஒழிசிசை - மிகவும் இனிதாயிற்று. எ-று ※ ஓ ஒவென்பது - மிகுதிப்பொருளில்வந்தகுறிப்புச்சொல்.—நம்மால் வருத்தமடைந்த எமக்கு அவ்வருத்தம் தீர்ந்ததுபோன்ற தென்பதாம். (௬)

உழந்துழந் துண்ணீ ரறுக விழைந்திழைந்து ※
வேண்டி யவர்க்கண்ட கண். - - - - எ.

[இதுவுமது] — இ-ள். விழைந்து - விரும்பி — இழைந்து-உட்குழைந்து—வேண்டி —அவர்க்கண்டகண் - (அன்று) அத்தலைவனைப் பார்த்த கண்கள்| — உழந்துழந்து - (இன்று தூங்காமல் அழுதற்றுன்பத்தை) அனுபவித்து அனுபவித்து — உண்ணீர்- (தம்) முள்ளிருக்கிறநீர் — அறுக - அற்றுப்போருக. எ-று.※ அடுக்கு-இடைவிடாமையில் வந்தது. (எ)

பேணாது பெட்டா ருளர்மன்னோ மற்றவர்க் ※
காணா தமைவில கண். - - - - அ.

[இது- காதலர் பிரிந்துபோகவில்லை அவர் இங்கேஇருக்கிறார் அவனைப் பார்க்குமளவும் நீபொறுத்தல் வேண்டுமென்றதோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]—இ-ள். பேணாது - (மனத்தால்) விரும்பாதிருந்து—பெட்டார் - (சொல்லுமாத்திரத்தால்) விரும்பியவர்|—உளர்மன் - (இங்கே) யிருக்கின்றார். அவ்விருத்தலாலேபயன்யாது—கண்-கண்கள்| — மற்று — அவர்க்காணாது - அவரைக்காணுமல்—அமைவில - பொறுக்கின்றில. எ-று. ※ செயலாற்பிரிந்து நின்றமையால்-பேணாதென்றும்,முன்னே நலம்பாராட்டி ✝ பிரிவச்சமும்- ※வன்புறையும் சொல்லிஞராதலால் - பெட்டாரென்றும், சொல்லினள். மன் - ஒழியிசை. மற்று-வினைமாற்று. ஓ - அசைநிலை. யான்பொறுக்கவும்கண்கள்அவரைக்காணுதற்கு விரும்புகின்றன வென்பதாம்.

வாராக்காற் றுஞ்சா வரிற்றுஞ்சா வாயிடை ※
யாரஞ ருற்றன கண். - - - - - கூ.

[இது - நீயும்பொறுத்து உன்கண்களும் தூங்கல்வேண்டுமென்றதோழிக்குச்சொல்லியது.] — இ-ள்.வாராக்கால் - (கா

✝ பரிவச்சம். பிரிதற்கு அஞ்சுதல். ※ வன்புறை, கைவிடேனென்றுவலி யுறுத்திச்சொல்லல்.

நவர்)வாராதநாள்களிலே—துஞ்சா - (அவர் வரவுபார்த்துத்) தூங்காவாம்.—வரின் - வந்தநாள்களிலே—துஞ்சா - (அவர்பிரிவொன்று அஞ்சித்) தூங்காவாம்.—(ஆகலால்)—ஆயிடை - அவ்விருவழியும்—என்கண் - எனதுகண்கள்|—ஆரஞர்உற்றன - பொறுத்தற்கரிய துன்பத்தையுடையனவாம். எ-று. ❊ இனி அக்கண்களுக்குத் தூக்கம் ஒருநாளும் இல்லையென்பதாம். ௯

மறைபெற லூரார்க் கரிதன்றா லெம்போ - - ❊
லறைபறை கண்ணா ரகத்து - - - - - ௰,

[இது - காதலரை இவ்வூரார் இயற்பழியாமல் அவர்கொடுமையை மறைத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். எம்போல் - எம்மைப்போலும்— அறைபறை கண்ணார் - அறைபறையாகிய கண்ணையுடையவர் — அகத்து - (தமது) நெஞ்சிலடக்கிய—மறைபெறல் - இரகசியத்தை யறிதல்|—ஊரார்க்கு - இவ்வூரிலுள்ளவர்க்கு—அரிதன்று - எளிது - எ-று. ❊ ஆல்-அசை. மறையென்றது - இவ்விடத்துமறைக்கப்படுவதனை. — உள்ளே நிகழ்வதைப் புறத்திலுள்ளார்க்கு அறிவித்தலாகிய தொழிலாலே பறையோடு ஒற்றுமையுடைமையால் அறைபறையாகிய கண்ணென்றாள்.— யான்மறைக்கவும் இவை வெளிப்படுத்துகின்றனவென்பதாம். (௰)

௱௰௯-ஆம், அதி·பசப்புறுபருவரல்.

அஃதாவது - பசப்புறுதலாலாகிய வருத்தம். பசப்பாவது - பிரிவுபொறாமையால் வருவதோர் நிறவேறுபாடு. இது தலைவனைக் காணப்பெறாத விடத்து நிகழ்வதாகலால்-கண்விதுப்பழிதலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

நயந்தவர்க்கு நல்காமை நேர்ந்தேன் பசந்தவென் ❊
பண்பியார்க் குரைக்கோ பிற. - - - - ௧.

[இது - முன்பிரிவிற்கு உடன்பட்ட தலைவி அதுபொறாமல் பசப்புநிறமடைந்தவிடத்துத் தன்னுள்ளே சொல்லியது.]—இ-ள். நயந்தவர்க்கு - (என்னை) விரும்பியதலைவர்க்கு — நல்காமை - பிரிவை—நேர்ந்தேன் (அப்போது) உடன்பட்டநான்|—பசந்த- (அதனைப்பொறாமல் இப்பொழுது) பசப்புநிறமடைந்த—என்பண்பு - என்னியல்பை—யார்க்கு—உரைக்கோ - சொல்வேன். எ-று. ❊ பிறவென்றது - அசைநிலை. தான்

உடம்படாதவிடத்துப் பிரிவொழிதல் குறித்துப் பிரிவைத்த னக்கு அறிவித்தாராகலால் - அவரன்புடையரென்னுங்கருத்தா ல்-நயந்தவரென்றும், இதுவே உடம்பாடாக மேலும் பிரிவு நிகழுமாகலால் இனி அவரைக்கூடுதல் அரிதென்னுங்கருத்தா ல் - நல்காமையென்றும், முன்னே உடம்படுதலும் பின்னே பொறாமல் பசத்தலும் பிறர்செய்தவை யல்லவென்றற்கு-பச ந்தவென்பண்பென்றும், யான்செய்துகொண்ட துன்பத்தை இனி ஒருவர்க்குச் சொல்லுதலும் பழியாமென்னுங் கருத்தா ல். யார்க்குரைக்கோவென்றும், சொல்லினாள். (க)

அவர்தந்தா ரென்னுந் தகையா லிவர்தந்தென் *
மேனிமே லூரும் பசப்பு. - - - - - உ.

[இது - பொறுவென்று கவலையுற்ற தோழிக்குத் தலைவி பொறுப்பே னென்பது தோன்றச்சொல்லியது.]—இ - ள். (நான்பொறுத்திருக்கவும்)—பசப்பு - இப்பசப்புநிறம்|—அ வர்— தந்தாரென்னுந்தகையால் - (என்னை) உண்டாக்கினாரெ ன்னுங்களிப்பு மிகுதியால்—என்மேனிமேல் — இவர்ந்து - ஏறி—ஊரும் - செலுத்தாநின்றது எ-று. ❊ இது உரிமைப ற்றி ஊர்கின்றது இதற்கு நீகவலைப்படாதேயென்பதாம். (உ)

சாயலு நாணு மவர்கொண்டார் கைம்மாறு - *
நோயும் பசலையுந் தந்து. - - - - ங.

[இது - அழகுநாணமுங் கெடாமல் நீபொறுத்தல் வேண் டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]—இ - ள். (பிரிகி ன்றபொழுதே)—கைம்மாறு - (அவ்விரண்டிற்கும்) தலைமாறு க—நோயும்பசலையும் - இக்காமநோயையும் பசலையையும்— தந்து - (எனக்குத்) தந்து—சாயலுநாணும் - (என்மேனி) யழ கையும்} நாணத்தையும்} —அவர் | — கொண்டார் - கொண்டு போயினார். எ-று. ❊ நோய்க்கு - நாணும், பசலைக்கு - சாய லும், ஆதலால் - எதிர்நிரனிறை. அடக்குந்தோறு மிகுதலால் நோய் - நாணுக்குத் தலைமாறாயிற்று. இனி அவர்தந்தாலல்லது அவைஉண்டாதலும், இவைஇல்வாதலும், கூடாவென்பதாம்.

உள்ளுவன் மன்யா னுரைப்ப தவர்திறமாற் - *
கள்ளம் பிறவோ பசப்பு. - - - - ச.

[இது பிரிகின்றவர் தெளிவித்த சொற்களையும், அவர்நற்

குணங்களையும், அறிவாயாகையால் அவர் விரைந்து வருவாரெ ன்றதோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ - ள். யான் | — உள்ளுவன் - (அவர்சொற்களை மனத்தால்) நினைக்கின்றேன்.— உரைப்பது -(வாயால்) சொல்லப்படுவதும்—அவர்திறம் - அவ ர்நற்குணமே—(அப்படிசெய்யாநிற்கவும்)—பசப்பு - பசலை நிறம் | (வந்துநின்றது.)—கள்ளம் - (இது |) வஞ்சனையாயிருந் தது.எ-று. ☼ பிறவும்,ஒவும், அசைநிலைகள்.—மெய் - மற்றுமன வாக்குகளின் வழியுள்ளதாகலால் - அதனிடத்தும் வருந்தன் மைபதன்றாயிருக்க வந்தபடியால் இதன்செயல் கள்ளமாயிருந் ததென்று தான்பொறுக்கின்றமை சொல்லியபடியாயிற்று. ௪

உவக்காணெங் காதலர் செல்வா ரிவக்காணென் ☼
மேனி பசப்பூர் வது. - - - - - ரு.

[இது - தலைவர்பிரிந்து சமீபமாயிருக்கவும் நீபொறுக்கின் நிலையென்ற தோழிக்குத் தலைவி முன்னே நிகழ்ந்ததுசொல் லியது.]—இ - ள். உவக்காண் - அக்காலத்து—எங்காதலர்— செல்வார் - (பிரிந்து) செல்வாராக—என்மேனி- எனதுவடிவ ம—பசப்பூர்வது - பசலைநிறமடைவது |—இவக்காண் - இங்கே யன்றோ. (அப்படிப்பட்டது இன்றுவேறொன்றோ). எ- று, ☼ உவக்காண் இவக்காணென்பன ஒட்டிநின்றவிடைச் சொற்கள். அவர்செலவும் பசப்பினது வரவும் பகலிரவுகளி ன் செலவுவரவுகள் போல்வதை அறிந்திருந்தும் அறியாதாய் போல் நீசொல்லுகின்றது என்னையென்பதாம், (ரு)

விளக்கற்றம் பார்க்கு மிருளேபோற் கொண்கன் ☼
முயக்கற்றம் பார்க்கும் பசப்பு. - - - சா.

[இதுவுமது.]—இ-ள். விளக்கு - விளக்கினது — அற்றம் பார்க்கும் - சோர்வுபார்த்து நெருங்கிவருகிற—இருளேபோ ல்—பசப்பு | — கொண்கன் - தலைவனது—முயக்கு - புணர்ச்சி யினது—அற்றம்பார்க்கும் - சோர்வுபார்த்துநெருங்கிவரும். எ-று. ☼ முன்பிரியாதிருக்கவும் தனக்குச் சமயம்பார்த்துவ ருகிற பசப்புப்பிரிவுபெற்றால்என்னசெய்யாதென்பதாம். (சா)

புல்லிக் கிடந்தேன் புடைபெயர்ந்தே னவ்வளவி ☼
லள்ளிக்கொள் வற்றே பசப்பு. - - - - ஏ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். புல்லிக்கிடந்தேன் - (முன்னொரு நாளிலே காதலரைத்) தழுவிக்கிடந்தநான் | — புடைபெயர்ந்

தேம்ன் - (அறியாது) சற்றுவிலங்கினேன். — அவ்வளவில் - அவ் விலங்கியவளவிலே—பசப்பு - பசலைநிறமானது | — அள்ளிக் கொள்வற்றே - அள்ளிக்கொள்ளப்படும்பொருள் போலவந்து நிறைந்தது. எ-று. ※ கொள்ளவென்பது - குறைந்து நின்றது. அப்புடைபெயர்ச்சி மாத்திரத்திற்கு அப்படியாகியது - இப் பிரிவிடத்து ஆகும்விதம சொல்லவேண்டுமோ வென்பதாம்.

பசந்தா ளிவளென்ப தல்லா லிவளைத் - - - ※
துறந்தா ரவரென்பா ரில். - - - - - - அ.

[இது - நீ இப்படி பசப்புநிறமடைவது தகாதென்றதோழி யோடு பிணங்கிச்சொல்லியது.] — இ - ள். இவள் — பசந்தா ளென்பதல்லால் - (பொறுத்திராமல்) பசலைநிறமடைந்தாளெ ன்று (என்னைப்) பழிசொல்வதல்லது — இவளை — அவர் — துறந்தாரென்பார் - துறந்துபோயினரென்று சொல்லுவார் | — இல் - இல்லை. எ-று. ※ என்பாரெனவேறுபடுத்திச் சொல்லி னுள் - தன்னையேநெருங்குதல்பற்றிப் பிணங்குகின்றமையால்.

பசக்கமற் பட்டாங்கென் மேனி நயப்பித்தார் - ※
நன்னிலைய ராவ ரெனின். - - - - - - கூ.

[இதுவுமது.]—இ - ள். நயப்பித்தார் - (இப்பிரிவை யானே) உடம்படுமவகை சொல்லியவர் — நன்னிலையராவரெனி ன்-(இன்று உன்கருத்தால்) நல்லநிலையினராவராயின் — என் மேனி | —பட்டாங்(காக) பட்டுபட—பசக்க - பசலைநிறம டையக்கடவது. எ-று. ※ நன்னிலையராதல் - நம்மிடைக்கண்ணே நிறைவுடையராதல். — பட்டாங்காகவென ஆக்கம் வருவித் துச் சொல்லப்பட்டது. — முன் இப்பிரிவின் கொடுமையறி யாத என்னை இதற்கு உடம்படுத்திப் பிரிந்தவர் தவறிலராக வேவேண்டுவது என்மேனியும பசப்பும் யாது செய்யில் எ ன்னவென்பதுபடநிற்கையால்டன் ஒழியிசையில்வந்தது. (கூ)

பசப்பெனப் பேர்பெறுத லன்றே நயப்பித்தார் ※
நல்காமை தூற்று மெனின். - - - - - ம.

[இது - தலைவிபொறுத்தற்பொருட்டுத் தோழி தலைவனை இ யற்பழித்தவிடத்து அவள் இயற்படச்சொல்லியது.] — இ-ள். நயப்பித்தார் - (அன்று)குறைநயப்பித்துக் கூடினவர்க்கு— நல்காமை - (இன்று) அருளாமையை— தூற்றுமெனின் (நட்பு ற்றோர்) தூற்றுராயின் — பசப்பென - பசப்புத்தாருயிருளெ

ன்று (ஒற்றுமையாகிதாம்) சொல்லல் — பேர்பெறுதல் | — ந ன்றே-(எனக்கு) நன்றாம். எ-று. ❊ நட்புற்றுரொன்பது - வரு விக்கப்பட்டது. — பாங்கிபழித்தற்குப் பொருமற்பிணங்குகி ன்றாளாதலால் - இகழ்ச்சிக்குறிப்பால் சொல்லினாள். — அவ ரை அருளிலரெனக்கூறு இன்னுமபசலை யடைந்தாள் இவளெ ன்பதே நான்பொறுக்கும் வழியென்பதாம். (௰)

௱௨௰-ஆம், அதி-தனிப்படர்மிகுதி.

அஃதாவது-தனியாகிய துன்பமிகுதியாம். அதுபசப்பு ற்று வருந்தினவளுக்கு உரியதாகலால் - பசப்புறுபருவ ரலின் பின்வைககப்பட்டது.

தாம்வீழ்வார் தம்வீழப் பெற்றவர் பெற்றாரே ❊
காமத்துக் காழில் கனி. - - - - - - ௧.

[இது-காதலர் உன்னினும் பொருதவராய்க் கடிதிலே வருவார் நீ அவரை ராப்பரிப்பந்தை அனிபவிப்பாயென்றதோழிக்குச சொல்லியது.]—இ-ள். தாம்வீழ்வார் - தம்மாலேவிரும்பப்பட்டகணவர்—தம்வீழ - தமமைவிரும்ப— பெற்றவர்-பெற்றமகளிர் | — காமத்து - காமானுபவத்தினது— காழில்-விதையில்லாத—கனி - பழத்தை} —பெற்றாரே - பெற்றாரன்றே. எ-று.❊காமம் - ஆகுபெயர். காமத்தினது கனியென்றதில் - எனதுயிரென்பதுபோல் ஆறுவது ஒற்றுமைப்பொருளில்வந்தது. — முன்னை நல்வினையில்லாதவிடத்துப் பெறக்கூடாமையால்-பெற்றாரென்றும், அவராலே தடையில்லாமல் அநுபவிக்கப்படுதலால் - காழில் கனியென்றும், சொல்லினாள். — நங்காதலர் பிரிதலேயல்லாமல் பின்வாராமையுமுடைமையால் - அக்கனிநாம்பெற்றிலே மென்பதாயிற்று. (௧)

வாழ்வார்க்கு வானம் பயந்தற்றால் வீழ்வார்க்கு ❊
வீழ்வா ரளிக்கு மளி. - - - - - - ௨.

[இதுவுமது.]—இ-ள். (அறமும் பொருளும் இன்பமும் நோக்கிப்பிரிந்தால்)— வீழ்வார்க்கு - (தம்மை) விட்டிருக்கமாட்டாதமகளிர்க்கு—வீழ்வார்- (அவரை) விட்டிருக்கமாட்டாதகணவர்—அளிக்கும் - அளவறிந்துவந்துசெய்கிற— அளி - தலையளி|—வாழ்வார்க்கு - (தம்மையேநோக்கி) உயிர்வாழ்வா

ரீக்கு—வானம் - மழை—பயந்தற்று - அளவறிந்துவந்துபெய்வதுபோலும். எ-று. ❋ நங்காதலர் நம்மை விரும்பாமையால் அத்தலையளியில்லையாகலால் மழைவறந்தவிடத்து அதனுல் வாழாதார்போல் இறத்தலே நமக்கு உள்ளதென்பதாம். உ

வீழுநர் வீழப் படுவார்க் கமையுமே - - - *
வாழுந மென்னுஞ் செருக்கு. - - - ௩.

[இதுவுமது.]—இ-ள். வீழுநர்-(தம்மால்) விரும்பப்படுகிறகணவரால்—வீழப்படுவார்க்கு - விரும்பப்படுகிற மகளிர்க்கு —(காதலர் பிரிந்தாலும் நம்மைநினைந்து கடிதில்வருவார்)—வாழுநமென்னும் (வந்தால் நாம் இன்புற்று) வாழ்வோமென்றிருக்கிற—செருக்கு - தருக்கு|— அமையுமே - ஏற்புடைத்தாம். எ-று. ❋ நாம் அவரால் விரும்பப்படாமையால் நமக்கு அமைவு இறந்து படுதலேயென்பதாம். (௩)

வீழப் படுவார் கெழீஇயிலர் தாம்வீழ்வார் - *
வீழப் படாஅ ரெனின். - - - - - ௪.

[இது-காதலரை இயற்பழித்தலுக்கு அஞ்சி அவரது அருளில்லாமையை மறைத்தால் நீ தெய்வத்தன்மைபொருந்திய கற்புடையையாகலால் கற்புடைமகளிரால் நன்குமதிக்கப்படுவாயென்றதோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.]—இ-ள். வீழப்படுவார்-(கற்புடைமகளிராலே) நன்குமதிக்கப்படுவாரும்|—தாம்வீழ்வார் - தம்மால்விரும்பப்படுகிறகணவரால்— வீழப்படாஅரெனின்-விரும்பப்படாராயின்—கெழீஇயிலர் - தீவினையுடையரேயாவர். எ-று. ❋ உம்மை விகாரத்தால் தொக்கது. கெழீஇயின்மை - நல்வினையில்லாமை. தீவினையுடையேனுக்கு அந்நன்குமதிப்பால் பயனில்லையென்பதாம். (௪)

நாங்காதல் கொண்டார் நமக்கெவன் செய்பவோ *
தாங்காதல் கொள்ளாக் கடை. - - - ௫.

[இது - அவர்மேலே காதலுடைமையால் அவர்கருத்தறிந்து பொறுத்தாயென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.]— இ-ள். நாங்காதல்கொண்டார் - நம்மாலே காதல்கொள்ளப்பட்டவர்| —நமக்கு—எவன் - என்னவின்பத்தை?—செய்ப-செய்வார்- —(அப்படியே)—தாங்காதல்கொள்ளாக்கடை - தாமும் (நம்மிடத்துக்) காதல்செய்யாதவிடத்து. எ-று. ❋ அக்காதலுடைமையால் நாம்பெற்றது துன்பமேயென்பதாம் (௫)

ஒருதலையா னின்னாது காமங்காப் போல — — *
இருதலை யானு மினிது. — — — — — — சு.

[இ-ள். [illegible]]—இ-ள். (மகளிர்க்கும் [illegible] உடங்கிலும்)—காமம் - ஆசையானது — ஒருதலையான் - ஒருபக்கத்தில் (உண்டாயின்)—இன்னாது - [illegible]. —காப்போல [illegible] — இருதலையானும் - இரண்டிடத்தும் (உண்டாயின்) — (அது) — இனிது - [illegible] எ-று. ❁ ஆணுருபுகள் - கண்ணுருபின் [illegible] — கா - அதன்பாரத்துக்கு [illegible].— [illegible] அவரிடத்தும் உண்டாயின் [illegible] நம்மனுபவித்தல் கூடுமென்பதாம். சு.

பருவரலும் பைதலுங் காணான்கொல் காமன் — — *
ஒருவர்க ணின்றொழுகு வான். — — — — — எ.

[இ-ள். [illegible]]—இ-ள் (காமத்தை [illegible] இருவரிடத்தும் [illegible] இல்லாமல்)— ஒருவர்கண் - ஒருவரிடத்து [illegible] —நின்றொழுகுவான் - [illegible] — காமன் — ([illegible]) — பருவரலும் - ([illegible]) — பைதலும் - [illegible] — காணான் கொல் - [illegible]. எ-று. ❁ விருப்பு வெறுப்பில்லாமல் எல்லாரிடத்தும் [illegible] காமக்கடவுளும் [illegible] இனி பிழைக்கும் வழியாதென்பதாம் எ.

வீழ்வாரி னின்சொற் பெறாஅ துலகத்து — — *
வாழ்வாரின் வன்கணா ரில். — — — — — அ.

[இது - தலைவனது தூதுவாக் காணாத தலைவி சொல்லியது.]—இ-ள். வீழ்வாரின் - (தம்மால்) விரும்பப்பட்ட காதலரிடத்திருந்து—இன்சொல் - [illegible]—பெறாது— வாழ்வாரின் - (பிரிவுபொறுத்து) உயிர்வாழ்வாரின் [illegible] —வன்கணார் - [illegible] — உலகத்து — இல் - இல்லை. எ-று ❁ காதலரிடத்து [illegible] இன்சொல்லைப் பெறாமையும் கருதத்தக்கது - இன்சொல் [illegible]. உம்மை விகாரத்தால் தொக்கது - — நான் வன்கணேனாதலால் அதுவும் பெறாது உயிர்வாழ்கின்றேனென்பதாம் (அ)

நசைஇயார் நல்கா ரெனினு மவர்மாட் - - ※
டிசையு மினிய செவிக்கு. - - - - - ௯.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நசைஇயார் - (என்னால்) விரும்பப்பட்டதலைவர் — நல்காரெனினும் - (எனக்கு) அருள்செய்யாராயினும் — அவர்மாட்டு - அவரிடத்து — இசையும் - எச்சொற்களும் — செவிக்கு - என்காதுகளுக்கு — இனிய - இன்பஞ்செய்வனவாம் எ-று. ※ இழிவு சிறப்பும்மை - அவர்வாராமையொன்றுஞ் சொல்லாயினும் இனிதாய் அமையுமென்பது படநின்றது. அச்சொல்லும் பெற்றிலேனென்பதாம், (௯)

உறாஅர்க் குறுநோ யுரைப்பாய் கடலைச் - - ※
செறாஅஅய் வாழிய நெஞ்சு - - - - ௰.

[இ-து. தலைவனது தூதுவரப்பெறாமல் தான் தூதுவிடநினைத்தவள் நெஞ்சொடு சொல்லியது.] — இ-ள். உறாஅர்க்கு - (உளரேனும்) உறாதவர்க்கு — உறுநோய் - (உனது) மிகுந்தநோயை — உரைப்பாய் - சொல்லுற்ற — நெஞ்சு - நெஞ்சே — (நீபொருளாயினும் அரிதாகிய அதனைவிட்டு) — கடலை - (உனக்குத் துயரஞ்செய்கின்ற) கடலை — செறாஅஅய் - தூர்க்கமுயறசிசெய். (அது எளிது.) எ-று. ※ சொல்லலுற்றது - அளவிறந்தநோயாகலானும், கேட்போர் உறவிலராகலானும், அது முடியாது முடிந்தாலும் பயன் இல்லையென்பது கருதாமல் முயல்கின்றாய் என்கிற குறிப்பால் வாழியவென்றார். (௰)

௱௨௰௧-அதி-நினைந்தவர்புலம்பல்.

அஃதாவது - முன்கூடிய காலத்தின்பத்தை நினைந்து † பாசறையிடத்துத் தலைவன் தனிமையடைதலும் தலைவி தனிமையடைதலும், ஆம். இது படர்மிகுதி தன்னிடத்ததாக நினைந்தலைவிக்கும் உரித்தாகலால் இச்சம்பந்தம்பற்றித் தனிப்படர்மிகுதியின் பின்வைக்கப்பட்டது.

உள்ளினுந் தீராப் பெருமகிழ் செய்தலாற் - ※
கள்ளினுங் காம மினிது. - - - - ௧,

[இது - தூதாய்ச்செல்லும் பாங்கனுக்குத் தலைவன் சொல்

† பாசறை, பகைமேற்செல்வோருறையிடம்.

லியது.]—இ-ள். (முன் அனுபவித்தநாளையின்பத்தை) — உள்ளினும் - பிரிந்தவிடத்து) நினைத்தாலும் — (அப்பொழுது பெற்றதுபோல்) — தீராப்பெருமகிழ்ச்செய்தலால் - நீங்காப் பெருமகிழ்ச்சியைத்தருதலால்— கள்ளினும் - (உண்டபோதல்லது மகிழ்ச்சிசெய்யாத) கள்ளைப்பார்க்கிலும் — காமம் | — இனிது - இன்பந்தருதலையுடைத்து. எ - று. ❋ தனது தனிமையும், தலைவியைமறவாமையும், சொல்லியபடி. (க)

எனைத்தொன்று இனிதேகாண் காமந்தாம் வீழ்வார் *
நினைப்ப வருவதொன்று இல். - - - - - - உ

[இதுவுமது.]—இ-ள். தாம்வீழ்வார் - தம்மால்விரும்பப்படுவாரை — நினைப்ப - (பிரிவினிடத்து) நினைந்தால்— (அந்நினைந்தவர்க்கு) —வருவதொன்று - (அப்பிரிவால்) வருவதோர் துன்பம் | — இல் - இல்லையாம். —(அதனால்)— காமம் | — எனைத்து - எவ்வளவாயினும் — ஒன்றினிதேகாண் - இன்பந்தருவதொன்றேகாண், எ - று. ❋ புணர்ந்தவிடத்தும், பிரிந்தவிடத்தும், சமமாக இனிதென்பதற்கு - எனைத்துமினிதென்றான்.— உம்மைதொக்கது. தான்பொறுத்திருந்த வகைசொல்லியபடி.

நினைப்பவர் போன்று நினையார்கொல் தும்மல் *
சினைப்பது போன்று கெடும். - - - - ௩

[இது - தலைவனை நினைந்து வருந்துகின்றதலைவி தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். (எனக்கு)— தும்மல் | — சினைப்பதுபோன்று - அரும்புதல்போலேதோன்றி— கெடும் - கெடுகின்றது.—(அதனால்)— நினைப்பவர்போன்று - (தலைவர்) என்னை நினைப்பவர்போன்று — நினையார்கொல் - நினையாராகல் வேண்டும். எ - று. ❋ தூரத்துள்ளாராகிய உறவினர் நினைந்தவிடத்து நினைக்கப்பட்டவர்க்குத் தும்மல் தோன்றுமென்கிற உலகநடைபற்றித் தலைவன் எடுத்துக்கொண்ட தொழில் முடிவதுபோன்று முடியாமையறிந்தவள் சொல்லியதாயிற்று. (௩)

யாமு முளேங்கொ லவர்நெஞ்சத் தெந்நெஞ்சத் *
தோஒ வுளரே யவர் - - - - - - - ச.

[இதுவுமது.]—இ-ள். எந்நெஞ்சத்து - எமதுநெஞ்சத்தில்—அவர் | — ஓஒ உளரே - (எப்பொழுதும்) உள்ளவராயேயிருக்கின்றார்.—(அப்படியே)— அவர்நெஞ்சத்து - அவரதுநெ

ஞ்சிலும் — யாரும் | — உளேங்கொல் - உள்ளேமாகின்றேமோ (ஆகேமோ). எ-று. ❋ ஓகாரம் - இங்கே இடைவிடாமையை உணர்த்தி நின்றது. — யாம் இருந்தும் தொழில் முடியாமையால் வரவில்லையோ அதுமுடிந்தும் யாம் இல்லாமையால் வரவில்லையோ வென்பது கருத்து (௪)

தந்நெஞ்சத் தெம்மைக் கடிகொண்டார் நாணார்கொ ❋
லெந்நெஞ்சத் தோவா வரல் - - - - ௫.

[இதுவுமது.] — இ-ள். தந்நெஞ்சத்து - தமது நெஞ்சிடத்து — (யாம் செல்லாமல்) — எம்மை — கடிகொண்டார் - காவல்கொண்டதலைவர் | — எந்நெஞ்சத்து - எமது நெஞ்சினிடத்து — ஓவாவரல் ஒழியாமல (தாம) வருதலுக்கு — நாணார்கொல் - நாணாரோ. எ-று. ❋ ஒருவரைத் தமமிடத்துவர ஒருகாலும் உடம்படாமல் தாம் அவரிடத்துப் பலகாலும் செல்லுதல் நாணுடையார் செயலல்லாமையால்-நாணார்கொலென்றாள். (௫)

மற்றியா னென்னுளேன் மன்னோ வவரொடியா - ❋
னுற்றநா ளுள்ள வுளேன். - - - - - ௬.

[இது - அவரோடு கூடியநாளையின்பத்தை நினைந்து வருந்துகின்றாய் அதுமறத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். யான் | — அவரோடு — உற்றநாள் - புணர்ந்தநாளையின்பத்தை — உள்ள - நினைத்தலால் — உளேன் - (இத்துன்பவெள்ளத்தில்) உயிர்வாழ்கின்றேன் — மற்று - அது இல்லையாயின் — யான் | — என்னுளேன் - வேறெதனால் உயிர்வாழ்வேன். எ-று ❋ நாள் - ஆகுபெயர். உயிர்வாழ்தற்கு வேறுமுண்டு அவைபெற்றிலே னென்பது பட நின்றமையால் - மன - ஒழியிசை. அவை அவனது தூதுவருதல் தனது தூது செல்லுதல் முதலானவை. அவையாவும் இல்லாமையால் அதுவல்லாமல் எனக்குப்பற்றுக்கோடு இல்லையென்பதுகருத்து.

மறப்பி னெவனாவன் மற்கொன் மறப்பறியே - ❋
னுள்ளினு முள்ளஞ் சுடும். - - - - - ௭.

[இதுவுமது.] — இ-ள். மறப்பறியேன் - (அவ்வின்பத்தை) மறத்தலறியேனாகி — உள்ளினும் - இன்று நினையாநிற்கவும் — (பிரிவானது |) — உள்ளம் - (என்) னுள்ளத்தை — சுடும் - சுடுகின்றது. — (அப்படிப்பிரிவுபொறுதநான்) — மறப்பின் — எவ

னுவேன்-எத்தால் இறவாதிருப்பேன். எ-று. ❋ மன்னென்பது-இங்கேயும் அவ்வொழியிசை. கொல்-ஐயம். (எ)

எனைத்து நினைப்பினுங் காயா ரனைத்தன்றோ - ❋
காதலர் செய்யுஞ் சிறப்பு. - - - - - - ௮.

[இது - இத்துன்பமறிந்துவந்து தலைவர் உனக்கு இன்பஞ் செய்வாரென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். காதலர்—எனைத்து நினைப்பினும் - (நான் தம்மை) எவ்வளவுமிக நினைத்தாலும்—காயார் - (அதற்குக்) கோபியார். — செய்யுஞ்சிறப்பு - (அவர் எனக்குச்) செய்யுமின்பமானது—அனைத்தன்றோ - அவ்வளவன்றோ. எ-று. ❋ கோபியாமை - அந்நினைத்தற்கு உடம்பட்டு நெஞ்சினிற்றல். — தனக்கு அவ்வின்பத்திலும் சிறந்தது இல்லாமையால் - அதனைச் சிறப்பென்றாள். தோழிசொல்லியவதனைக் குறிப்பாலிகழ்ந்துசெப்பியபடி. (௮)

விளியுமென் னின்னுயிர் வேறல்ல மென்பா - ❋
ரளியின்மை யாற்ற நினைந்து. - - - ௯.

[இது - தலைவன் தூதுவரக்காணாது வருந்துகின்றவள் திடஞ் சொல்லுகின்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். வேறல்லமென்பார் - (முன்னெல்லாம் நாமிருவரும) வேறல்லேமென்று சொல்லுவாரது—அளியின்மை - அருளில்லாமையை—ஆற்ற நினைந்து - மிகவும் நினைந்து—என்னின்னுயிர் - எனது இனிதாகியவுயிர்—விளியும் - கழிகின்றது. எ-று. ❋ அளியின்மை - பின் வருவாராதலுமாய்ப் பிரிதலும், பிரிந்து வாராமையும், அங்கேநின்றவிடத்துத் தூதுவிடாமையும், முதலாயின. — பிரிவு பொறுத்தல் வேண்டுமென்று திடஞ் சொன்னவளுக்கு என்னுயிர் பிரிவைக்குறித்தல்ல அவரன்பில்லாமையைக் குறித்துக் கழிகின்றதென்று எதிரழிந்து சொல்லியபடி (௯)

விடாஅது சென்றாரைக் கண்ணினாற் காணப் - ❋
படாஅதி வாழி மதி. - - - - - - ௰.

[இது - அத்திடஞ் சொல்லியவளுக்கு எதிரழிந்தவள் காமமிகக அதிகதுக்கத்தினாலே சொல்லியது.]—இ-ள். மதி - சந்திரனே— விடாது - (என்னெஞ்சை) விடாதிருந்தே—சென்றாரை - (விட்டுப்) போயினாரை — கண்ணினால் - கண்ணளவாலாயினும—காண - எதிர்ப்படும்வகை—படாதி - (நீ) மறையாதிரு

ப்பாடாக. எ - று. கண்ணளவா லெதிர்ப்படுதலாவது - மதி யில் வாராமை பார்வைப்படுதலால் இருவர் கண்களும் அளவி டத்தே சேரல். குறைபுறுகின்றாளாகலின் வாழியென்றாள்.

௱௨௨ - அதி - கனவுநிலையுரைத்தல்.

அஃதாவது - தலைவி தான்கண்ட கனவினது நிலைமையை த்தோழிக்குச் சொல்லியது. அக்கனவு † நனவின்கண் நினைவுமிகுதியாலே கண்டதாகலான் இது நினைந்தவர் புலம்பலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

காதலர் தூதொடு வந்த கனவினுக் - - - *
கியாதுசெய் வேன்கொல் விருந்து. - - க.

[இது - தலைவன் தூதுவரக் கண்டயர்ந்த தலைவி சொல்லியது.]— இ-ள். (பிரிவாற்றாது வருந்துகின்ற எனக்கிரங்கி) — காதலர் - நங்காதலர் - தூதொடு - தூதைக் கொண்டு—வந்த - (என்பால்) வந்த—கனவினுக்கு— விருந்து - விருந்தாக—யாதுசெய்வேன். எ - று. கொல் - அசை. —விருந்தெதிர்தல்- விருந்தேற்றுப் பேணும் உபசாரத்தை. — அது நனவின்மேல் காணப்பட்டதன்மையேயென்றாள். (க)

கயலுண்கண் யானிரப்பத் துஞ்சிற் கலந்தார்க் - *
குயலுண்மை சாற்றுவேன் மன். - - - - உ

[இது - ஆற்றுவிடற்றாத தலைவி சொல்லியது.]— இ-ள். கயலுண்கண் - (கயல்போலும் மையுண்ட) என்கண்கள் - யான் இரப்ப - இரத்தலால்— துஞ்சின் - துயிலுமாயின்—கலந்தார்க்கு - (கனவிலே காணப்பட்ட) தலைவர்க்கு— உயலுண்மை - (யான்) ஆற்றியிருக்கிற தன்மையை — சாற்றுவே ன—(யானே) பிரியச்சொல்லுவேன். எ - று. கயலுண்கணென்றாள் - கழிந்தநலந்தோன்றவிரங்கி. — தூதர்க்கு யாம சொல்லா மல் அடக்கப்படுவனவும், சொல்லுமவைகளுள்ளும் சுருக்கப் படுவனவும், ஆகிய இவைகளின் பரப்பெல்லாம் தோன்றச்சொ ல்லுவேனென்னுங்கருத்தால் - சாற்றுவேனென்றாள். — இனி அவையுந் துஞ்சுவனவல்ல சாற்றுவதும் கூடாதெனப்படு பட தின்றமையால் - மன் - ஒழியிசை.— முன்னுங் கண்டவள்சொ ல்லியதாகலால் - கனவுநிலையுரைத்தலாயிற்று. (உ)

---

† நனவு க . கனிரம் அக்கேழித்திருக்கக்காமை.

நனவினா னல்கா தவரைக் கனவினாற் - - - ※
காண்டலி னுண்டென் னுயிர். - - - - ௩.

[இ-து - பொறுக்கமாட்டாளென்று கவலையுற்ற தோழிக்குப் பொறுப்பேனென்பது தோன்றத் தலைவி சொல்லியது.]—இ-ள். நனவினான்-நனவில்வந்து— நல்காதவரை - அருள்செய்யாததலைவரை —கனவினான் - கனவிடத்து—காண்டலின் - காணுதலால்—என்னுயிர் |—உண்டு. எ-று. ※ ஆனுருபுகள்-கண்ணுருபுப் பொருளில்வந்தன. — அக்காணுதலாலே பொறுத்திருக்கின்றேன் நீ கவலவேண்டாவென்பதாம். (௩)

கனவினா னுண்டாகுங் காம நனவினா - - - ※
னல்காரை நாடித் தரற்கு. - - - - - ௪.

[இதுவுமது]—இ-ள். நனவினான் - நனவில்வந்து — நல்காரை - அருள்செய்யாதவரை—நாடித்தரற்கு - (அவர்போனவிடத்தே) தேடிக்கொண்டுவந்து தருதலால்—கனவினான் - அக்கனவில்—காமம் - இன்பமானது|—உண்டாகும் - (எனக்கு) உண்டாகின்றது. எ-று. ※ காமம் - ஆகுபெயர். இயல்பாக அருள்செய்யாரை அவர்போனதேயம் அறிந்துபோய்க் கொண்டுவந்து அருள்செய்வித்தகனவால் பொறுப்பனென்பதாம்.

நனவினாற் கண்டதூஉ மாங்கே கனவுந்தான் - ※
கண்ட பொழுதே யினிது. - - - - ௫.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நனவினான்-(முன்னே) நனவினிடத்து—கண்டதூஉம் - (தலைவனைக்) கண்டு அனுபவித்தவின்பமும்|—ஆங்கே-அக்கண்டபொழுதே— (இனிது) - இனிதாயிற்று.—கனவுந்தான்-(இன்று) கனவினிடத்துக் (கண்டு அனுபவித்தவின்பமும்|)—கண்டபொழுதே - இக்கண்டபொழுதே —இனிது - இனிதாயிற்று. (அதனால் எனக்கு இரண்டும் ஒத்தன.) எ - று. ※ இனிதென்பது மூன்றுங்கூட்டப்பட்டது.—கனவு - ஆகுபெயர். — முன்னும் யான்பெற்றது இவ்வளவே இன்றும் அதுகொண்டு பொறுப்பேனென்பதாம். (௫)

நனவென வொன்றில்லை யாயிற் கனவினாற் - - ※
காதலர் நீங்கலர் மன். - - - - - - - ௬.

[இதுவுமது.]—இ - ள். நனவெனவொன்று - நனவென்று சொல்லப்படுகின்ற ஒருபாவி—இல்லையாயின் — கனவினான்-

கனவினிடத்துவந்துகூடிய—காதலர்|—நீங்கலர் - (என்னைப்) பிரியார். எ-று. ❊ ஒன்றென்பது-அதன்கொடுமை விளக்கி நின்றது. — அது நடுவே புகுந்து கனவைப்போக்கி அவரைப் பிரிவித்ததென்பது படநின்றமையால் - மன் - ஒழியிசை.— கனவிலே பெற்றுப் பொறுக்கின்றமை சொல்லியபடி. (௫)

நனவினா னல்காக் கொடியார் கனவினா - - *
லென்னெம்மைப் பீழிப் பது. - - - ௭.

[இது - விழித்துத் தலைவனைக்காணாத தலைவி கனவிற் புணர்ச்சி நினைந்துபொருமற் சொல்லியது.] — இ-ள். நனவினான்-(ஒருதினமாயினும்) நனவில்வந்து — நல்கா - அருள்செய்யாத—கொடியார்|—கனவினான் - (தினந்தோறும்) கனவில் வந்து—எம்மை—பீழிப்பது - வருத்துவது|—என் - எந்தச்சம்பந்தம்பற்றி. எ-று. ❊ தம்மைத் தனியேவிட்டுப்பிரிதலும், பின்னினைந்து வாராமையும். நோக்கி - கொடியாரென்றும், கனவிலே தோளின்மேலராய் விழித்தபோது மறைதலால் அதனாலும் துன்பமாகின்றதென்றற்கு - பீழிப்பதென்றும், சொல்லினாள்.—உலகத்தார் - நனவிலே இல்லாதது கனவிலும் இல்லையென்பாராம் அதுகண்டிலமென்பதாம். (௭)

துஞ்சுங்காற் றோண்மேல ராகி விழிக்குங்கா - *
னெஞ்சத்த ராவர் விரைந்து. - - - - ௮.

[இது - தான்பொறுத்தற்பொருட்டுத் தலைவனை இயற்பழித்த தோழிக்குத் தலைவி இயற்படச் சொல்லியது.] — இ-ள். (என்னெஞ்சுவிடாமல் உறைகின்றகாதலர்|) — துஞ்சுங்கால் - (யான்) தூங்கும்போது — தோண்மேலராகி — விழிக்குங்கால் - (பின்)விழிக்கும்போது—விரைந்து — நெஞ்சத்தராவர் - (பழைய) நெஞ்சினுள்ளவராவர். எ - று. ❊ புணர்ச்சிவிட்டு மறைகிறகொடுமைபற்றி விரைந்தென்றாள். — ஒருகாலும் என்னைவிட்டு நீங்கியறியாதவரை நீநோவது தகாதென்பதாம். (௮

நனவினா னல்காரை நோவர் கனவினாற் - - *
காதலர்க் காணா தவர் - - - - - - - ௯.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (தமக்கு ஒருகாதலர் இல்லாமையாலே)—கனவினான்-கனவிலே—காதலர்க்காணாதவர். அக்காதலரைக்காணலறியாதமகளிர்|—நனவினால்-(தாம் அறிய) நனவில்வந்து—நல்காரை - அருள்செய்யாத (எனது) காதலரை—

னோவர்-(அன்பிலரென்று) நோவாநிற்பவர். எ-று. ❋ இயற்பழித்தது பொறாது பிணங்குகின்றாளாகலால் - பன்மைதோன்றச்சொல்லினாள். — தமக்கும் தலைவருளராக அவரைக் கனவிலே கண்டு அறிவாராயின் நமது தலைவர் கனவினிடத்து நாம் அறியவந்து அருள்செய்தலறிந்து நோகாரென்பதாம். (௯)

நனவினா னந்நீத்தா ரென்பர் கனவினாற் - - ❋
காணார்கொ லிவ்வூ ரவர். - - - - - ௰.

[இதுவுமது] — இ-ள். இவ்வூரவர் - இவ்வூரின்மகளிர் — நனவினால் - நனவினிடத்து — நந்நீத்தாரென்பர் - நம்மைவிட்டு நீங்கினாரென்று (தலைவர்மேலேகொடுமை) சொல்லாநிற்பர். — கனவினான் - கனவினிடத்து — காணார்கொல் - (அவர் நீங்காது வருதலைக்) கண்டறியாரோ. எ-று. ❋ எனக்குந் தனக்கும் வேற்றுமையில்லையாயின் யான்கண்டது தானுங் கண்டமைவள் அதுகாணாது அவர்மேலே கொடுமை சொல்லின்மையால் - அயலாளேயாமென்னுங்கருத்தால் - இவ்வூரவரென்றாள்.

௱௨௩-அதி-பொழுதுகண்டிரங்கல்.



அஃதாவது - மாலைப்பொழுது வந்தவிடத்து அதனைக்கண்டு தலைவி இரங்குதல். கனவுமுந்துறாதவினையிலையென்பது பற்றிப் பகற்பொழுது பொறுத்திருந்த தலைவிக்கு உரியதாகலால் இது கனவுநிலையுரைத்தலின்பின்வைக்கப்பட்டது.

மாலையோ வல்லை மணந்தா ருயிருண்ணும் - - ❋
வேலைநீ வாழி பொழுது. - - - - - ௧.

[இது - பொழுதொடு பிணங்கிச் சொல்லியது.] — இ-ள். பொழுது - பொழுதே — நீ - மாலையோவல்லை - (முன்னாள்களின்வந்த) மாலையோவல்லை. — மணந்தார் - (அந்நாள்களிலே காதலரைக்கூடிய) மகளிரது — உயிருண்ணும் - உயிரையுண்ணுகிற — வேலை - முடிவுகாலமாயிருந்தாய். எ-று. ❋ முன்னாள் - கூடியிருந்தநாள். அந்நாள் மணந்தாரெனவே பின் பிரிந்தாராதல் பெறப்பட்டது. வாழியென்பது - குறிப்புச்சொல்.

புன்கண்ணை வாழி மருண்மாலை யெங்கேள்போல் ❋
வன்கண்ண தோநின் றுணை. - - - - - ௨.

[இது-தலைவி தன்னுளனுபவத்தை மாலைப்பொழுதின்மே

விட்டுச்சொல்லியது.]—இ-ள். மருண்மாலை - மயங்கியமாலை யே—(நீயும்!)—புன்கண்ணை - (எம்போல்) ஒளியிழப்பையு டையையாயிருந்தாய். — நின்றுணை - உனது துணையும்! —எங் கேள்போல் - எமது துணைபோல் — வன்கண்ணதோ - இரக்க மில்லாமையுடையதோ. (சொல்லு.) எ-று. ※ மயங்குதல் - ப கலும், இரவும், தமமுள்ளேகலத்தல். — ஒளியிழத்தல்பற்றித் துணையும் உண்டாக்கிச் சொல்லினாள். — துணையுமென்றவு ம்மை எச்சவிகாரத்தால் தொக்கது. — எமக்குத் துன்பஞ்செய்தா ய் நீயும் இன்பமுற்றிலையென்னுங் குறிப்பால் வாழியென்றாள்.

பனியரும்பிப் பைதல்கொள் மாலை துளியரும்பித் ※
துன்பம் வளர வரும். - - - - - - ௩.

[இது - பொறுத்தல் வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.]—இ-ள். (தலைவர் கூடியநாளெல்லாம்)— ப னியரும்பி - (என்முன்னே) நடுக்கமடைந்து —பைதல்கொண் மாலை பசந்துவந்தமாலையானது!—துனியரும்பி - (எனக்கு) உயிர்வாழ்தலில் வெறுப்புண்டாகி—துன்பம் - (அதற்கு உண் டாகிற) துன்பம்—வளர - (ஒருகாலைக்கொருகால்) மிக—வரு ம்-வருகின்றது. எ-று. ※ குளிர்ச்சிதோன்ற மயங்கவருமா லையென்னுஞ் செய்பொருள் - குறிப்பால் அறிய நின்றது.— யான்பொறுக்குமவழி என்னென்பது குறிப்பெச்சம் (௩)

காதல ரில்வழி மாலை கொலைக்களத் - - - ※
தேதிலர் போல வரும். - - - - - - ௪.

[இதுவுமது] — மாலை - (தலைவர் உள்ளபொழுதெல்லாம் என்னுயிர் தளிர்க்கவந்த) மாலை! — காதலரில்வழி-தலைவரில் லாத இப்பொழுது—கொலைக்களத்து - கொலைசெய்கிற கள த்து—ஏதிலர்போல- கொலைஞர்போல—வரும் - (அவ்வுயிரை க்கொள்ளுதற்கு வருகின்றது. எ-று. ※ ஏதிலர் - அருளியா தியிலார். — முன்னெல்லாம எனக்கு நட்பாயின்பஞ்செய்து வந்தபொழுதும் இன்று என்மேல் பகையாய்த் துன்பஞ்செய் து வருகின்றது யான்பொறுக்கும்வழி என்னென்பதாம். (௪)

காலைக்குச்செய்தநன் றென்கொ லெவன்கொல்யான் ※
மாலைக்குச் செய்த பகை. - - - - - ௫.

[இதுவுமது] — (காலையும், மாலையும், அவர் கூடியநாள் போலல்லாமல் இன்று வேறுபட்டுவருகின்றன. அவைகளுள்)

— காலைக்கு — செய்த - (என்னாலே) செயப்பட்ட — நன்று - உபகாரம் | — என் - யாது. — மாலைக்கு — செய்த - செயப்பட்ட — பகை - அபகாரம் | — எவன் - யாது. எ - று. ❊ கொல்லிரண்டும் - அசைகள். — கூடியநாளிலே பிரிவாமென்று அஞ்சப்பண்ணியகாலை அதுநீங்கி இந்நாளிலே கங்குல் வெள்ளத்திற்குக் கரையாய் வருகின்றதென்றும் கருத்தால் - நன்றென்கொலென்றும், கூடியநாளிலே இன்பஞ்செய்தமாலை அதுநீங்கி இந்நாளிலே அளவில்லாத துன்பஞ் செய்யாநின்றதென்றும் கருத்தால் - பகையென்கொலென்றும், சொல்லினாள். — பகை - ஆகுபெயர். — தன்னோடு ஒத்தகாலைபோலிராமல் மாலை - தன்கொடுமையால் துன்பஞ்செய்கின்றதென்பதாம். (ரு)

மாலைநோய் செய்தன் மணந்தா ரகலாத - - ❊
காலை யறிந்த திலேன். - - - - - சா.

[இது - இன்று இப்படிப்பட்டவளாகின்ற நீ அன்று அவர்பிரிவிற்கு எப்படி உடம்பட்டாயென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ - ள். மாலை - (முன்னெல்லாம எனக்கு நட்பாய் இன்பஞ்செய்துவந்த) மாலை — நோய்செய்தல் - (இன்றுபகையாய்த்) துன்பஞ்செய்தலை — மணந்தார் - தலைவர் — அகலாதகாலை - பிரியாதற்கு முன்னே — அறிந்ததிலேன் - அறியப்பெற்றிலேன். எ - று. ❊ இப்படி வேறுபடுதல் அறிந்திலேன் அறிந்தேனாயின் அவர்பிரிவிற்கு உடம்படேனென்பதாம் (சா)

காலையரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி - - ❊
மாலை மலருமிந் நோய். - - - - - எ.

[இது - மாலைப்பொழுதில் இப்படிப்பட்டவளாகுதற்குக் காரணம் யாதென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ - ள். இந்நோய் - இக்காமநோயாகிய(பூ) | — காலையரும்பி - காலைப்பொழுதில் அரும்பி — பகலெல்லாம்போதாகி - பகற்பொழுதெல்லாம் பெரிய அரும்பாய்முதிர்ந்து — மாலைமலரும - மாலைப்பொழுதில் மலர்கின்றது. எ - று. ❊ தூங்கியெழுந்தபொழுதாகலால் - கனவிலேபுணர்ந்ததமை நினைந்து பொறுத்தல்பற்றி - காலையரும்பியென்றும், பின் பொழுது செல்லச்செல்ல அதுமறந்து பிரிவுநினைத்துப் பொருளாதல்பற்றி - பகலெல்லாம் போதாகியென்றும், தத்தந்துணைகளை நினைத்துவந்து சேரும் விலங்குகளையும், மக்களையும், கண்டு தான்

அக்காலத்து அனுபவித்த இன்பத்தை நினைந்து பொருமை மிகுதல்பற்றி-மாலைமலருமென்றும், சொல்லினள். (எ)

அழல்போலு மாலைக்குத் தூதாகி யாயன் * குழல்போலுங் கொல்லும் படை. அ.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். ஆயன்குழல் - (முன்னெல்லாம் இன்பஞ்செய்த) இடையனது வேணுநாதம் | — அழல்போலும்-(இப்போது) நெருப்புப்போலே சுடுவதாகி — மாலைக்குத்தூதாகி — (அம்மாலைவந்து என்னைக்கொல்லுமிடத்து)—கொல்லும்படை - கொலைசெய்யும் படையுமாயிற்று. எ-று. பின்வந்தபோலுமென்பது - உரையசை. — முன்னே வரவை அறிவித்தலால் தூதாயிற்று. — கொல்லுதற்கருவியாதலால்-படையாயிற்று.—தானே சுடவல்ல மாலை இந்தத்துணையையும் பெற்றால் என்னசெய்யாதென்பதாம். (அ)

பதிமருண்டு பைத லுழக்கு மதிமருண்டு * மாலை படர்தரும் போழ்து. கூ.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். (இதற்கு முன்னெல்லாம் யானே மதிமயங்கிநோயுழந்தேன்) — மதிமருண்டு - (இனிக்கண்டாரும்) மதிமருளும்வகை— மாலை — படர்தரும்போழ்து - வரும்பொழுது—பதி - இவ்வூரெல்லாம் | —மருண்டு - மயங்கி —பைதலுழக்கும் — நோயையனுபவிக்கும் எ-று. பின் மருண்டென்பது - மருளவென்பதன் பொருளில் வந்தது. கூற்றமாகநினைத்துச் சொல்லுகின்றாளாகலால் - மாலைபடர்தரும் போழ்தென்றாள்.—யான் இறந்துபடுவனென்பதாம் (கூ)

பொருண்மாலை யாளரை யுள்ளி மருண்மாலை * மாயுமென் மாயா வுயிர். ய.

[இ-துவுமது.] — இ-ள். என்மாயாவுயிர் - (பிரிவைப் பொறுத்து) இறவாதிருந்த என்னுயிரானது | — பொருண்மாலையாளரை -பொருளியல் பேதமக்கியல்பாக வுடையவரை — உள்ளி - நினைந்து—மருண்மாலை - இம்மயங்குமாலையிலே— மாயும்-மாய்கின்றது. எ-று. வருதற்குக்குறித்த பருவம் கழியவும் பொருண்முடிவு நோக்கி வாராமையால் - சொல்வேறுபடாமையாகிய தம்மியல்பொழிந்தவர் அப்பொருளியல்பே தம்மியல்பாயினர். காலம் இதுவாயிற்று. இனிச்சொல்லுகின்ற விதத்தால்-பயன் இல்லை யென்பதாம். (ய)

௱உ௪ - ஆம் - அதி - உறுப்புநலனழிதல்

அஃதாவது - தலைவியினுடையகண்ணும். தோளும், நெற்றியும், முதலாகிய அவயவங்கள் தம்மழகழிதல், இஃது இரக்க மிகுந்தவிடத்து நிகழ்வதாகலால் - பொழுது கண்டிரங்கலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

சிறுமைநமக்கொழியச் சேட்சென்றா ருள்ளி - - ✻
நறுமலர் நாணின கண். - - - - - - - - க.

[இது - பொறாமைமிகுதியால் வேறுபட்டதலைவிக்குத்தோழி சொல்லியது.] — இ-ள். சிறுமை-இப்பொறாமை — நமக்கொழிய-நம்மிடத்துநிற்க — சேட்சென்றார்.- நெடுந்தூரத்திலே செய்றதலைவனை—உள்ளி-நினைத் (தழுதலால்) — கண்-(உன்) கண்கள் | — (ஒளியிழந்து) —நறுமலர் (முன்னேநமக்குநாணின) நல்லமலர்களுக்கு — நாணின - (இன்று) நாணிவிட்டன. எ-று. ✻ உள்ளுதலென்பது - காரியத்துக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர். — இவைகண்டார் அவரைக் கொடியரென்று சொல்லுவர் நீ பொறுத்தல் வேண்டுமென்பது கருத்து. (க)

நயந்தவர் நல்காமை சொல்லுவ போலும் - - ✻
பசந்து பனிவாருங் கண். - - - - - - - உ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். பசந்து — நிறம்வேறுபட்டு— பனிவாருங்கண் - நீர்வார்கின்றகண்கள் | — நயந்தவர் - (நம்மால்) விரும்பப்பட்டவரது — நல்காமை - அருள்செய்யாமையை — சொல்லுவபோலும் - (பிறர்க்குச்சொல்லுவ) போல்கின்றன- (இனி நீ பொறுத்தல்வேண்டும்,) எ-று. ✻ சொல்லுவபோலல் - அதனை அவர் அறிதற்கு அனுமானமாகுதல். (உ)

தணந்தமை சால வறிவிப்ப போலு - - - ✻
மணந்தநாள் வீங்கிய தோள். - - - - - ௩.

[இதுவுமது.]—இ-ள். மணந்தநாள் - (தலைவர்) கூடிய நாளில்—வீங்கிய-(இன்பமிகுதியால் பூரித்த) — தோள் - (நினது) தோள்கள் | — தணந்தமை - (இன்று அவர்) பிரிந்தமையை — சாலவறிவிப்பபோலும் - விளங்க அறிவிப்பவைபோல் வாடுகின்றன. (இதுதகாது), எ-று. ✻ அன்றும் அப்படி பூரித்து இன்றும் இப்படி மெலிந்தால் இரண்டுங் கண்டவர்கடிதில் அறிந்து அவரை அயோக்கியரென்பாரென்பதாம் (௩)

பணைநீங்கிப் பைந்தொடி சோருந் துணைநீங்கித் - ※
தொல்கவின் வாடிய தோள். - - - - - - ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள். துணைநீங்கி - (அன்றும்) துணைவர் நீங்குதலால்—(அவராலே பெற்ற செயற்கை யழகுமாத்திரமல் லாமல்)—தொல்கவின் - பழைய இயற்கையழகும் — வாடிய தோள் - இழந்த இத்தோள்கள்|—(இன்று அதற்குமேலே)— பணைநீங்கி-(தம்பெருமையிழந்து—பைந்தொடி - பசும்பொ ன்வளைகள்—சோரும் - கழலுகின்றன. (இவை இப்படிச்செய் யுந்தன்மையனவல்ல.) எ-று. ※ அன்றும் பிரிந்தாரென்று அவரன்பில்லாமையுணர்த்தி இன்றும் குறித்தபருவத்தில் வந் திலரென்று அவர்பொய்ம்மை யுணர்த்துகின்றன. இனி அவை களைச் சொல்லுகிறவர்மேல் குறையுண்டோ வென்பதாம்.

கொடியார் கொடுமை யுரைக்குந் தொடியொடு ※
தொல்கவின் வாடிய தோள். - - - ௫.

[இதுவுமது]—இ-ள். கொடியார் - (தழுவுங்கை விலக்கினு ம் பொறுத்தவளுக்கு இப்படிக்காலநீட்டிப்பில் என்னுமென்று நினையாத) கொடியவரது — கொடுமை - பொல்லாங்கை — உரைக்கும் - சொல்லுகின்றன.—தொடியொடு - வளைகளுங்க ழன்று — தொல்கவின்வாடியதோள் - பழைய இயற்கையழ கு மிழந்த இத்தோள்கள் | (இனி அதனை மறைக்கும்வழியா து.) எ-று. ※ அவரோடு கலந்ததோள்களேசொன்னால் அய லார் சொல்லுதல் சொல்லவேண்டுமோ வென்பதாம். (௫)

தொடியொடு தோணெகிழ நோவ லவரைக் - ※
கொடிய ரெனக்கூற னொந்து. - - - ௬.

[இது - தான் பொறுத்தற்பொருட்டுத் தலைவனை இயற்ப ழித்த தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.] — இ-ள். (யான் பொறுக்கவும் என்வசப்படாமல்) — தொடியொடு - வளைகள் கழலும்படி—தோணெகிழ - தோள்கள்வாட — (அவற்றைக்க ண்டு)- அவரை—கொடியரெனக்கூறல் - (நீ) கொடியவரென் றுசொல்லலை— நொந்து - பொறாமல் — நோவல் - (என்னுயி ரே) நோகின்றேன். எ-று. ※ யான் பொறுத்தவளாகின்றது அவர் வாராதிருத்தற்கல்ல நீ சொல்லுகின்றதற் கென்பதாம்.

பாடு பெறுதியோ நெஞ்சே கொடியார்க்கென் - ※
வாடுதோட் பூச லுரைத்து. - - - - ௭.

[இது - அவ்வியற்பழித்தல் பொறுது தலைவி தன்னெஞ்சிற்

குச் சொல்லியது,] — இ-ள். நெஞ்சே—கொடியார்க்கு - (இவளாலே) கொடியாரென்று சொல்லப்பட்டவர்க்கு — என்வாடுந்தோள் - என்வாடுகின்றதோளினால் விளைகிற — பூசல் - ஆரவாரத்தை—உரைத்து - சொல்லி—பாடு - ஒருமேம்பாட்டை—பெறுதியோ - அடையவல்லையோ - (வல்லையாயின் அதனை யொப்பது இல்லை.) எ-று. ❋ கொடியார்க்கென்பது - கொடியரல்லரென்பது தோன்றநின்ற குறிப்புச்சொல். — வாடுதோளென்பது - அவைதாமே வாடாநின்றனவென்பது தோன்றநின்றது. — உன் சொல்லைக் கேட்டவுடன் அவர் வருவர் வந்தால் இவையெல்லாம் நீங்கும் நீங்கலால் அது எனக்குக் காலத்தினாற் செய்தநன்றியாம் ஆகலான் அதன் பயனெல்லாம் அடைவாயென்றுங் கருத்தால்-பாடுபெறுதியோவென்றாள். (எ)

முயங்கிய கைகளை யூக்கப் பசந்தது - - - ❋
பைந்தொடிப் பேதை நுதல். - - - அ.

[இது - தொழிலை முடித்துத் திரும்பிவருதலுற்ற தலைவன் முன்னை நிகழ்ந்ததை நினைத்துத் தன்னுள்ளேசொல்லியது.]—இ-ள். முயங்கியகைகளை - (தன்னை இறுகத்) தழுவிய கைகளை—(இவளுக்குநோவென்றுநினைத்து)—ஊக்க (ஒருதினம்) தளர்த்திவிடுகை — (அம்மாத்திரமும் பொறாமல் — பைந்தொடிப் பேதைநுதல் - பசியவளைகளை அணிந்த பேதையது நெற்றியானது|—பசந்தது - நிறம்வேறுபட்டது. (அப்படிப்பட்டநெற்றி இப்பிரிவிற்கு யாதுசெய்யுமோ.) எ-று. ❋ இனிக்கடிதிலே செல்லல்வேண்டுமென்பதுகருத்து. (அ)

முயக்கிடைத் தண்வளி போழப் பசப்புற்ற - ❋
பேதை பெருமழைக் கண். - - - - - கூ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். (அப்படித்தழுவியகைகளைத் தளர்த்தலால்)—முயக்கிடை - அப்புணர்ச்சிக்கு நடுவே — தண்வளி போழ-சிறுகாற்றுநுழைந்ததாக — (அவ்வளவிடையீடும்பொறுமல்) — பேதைபெருமழைக்கண் - பேதையினதுபெரியகுளிர்ந்தகண்கள் | — பசப்புற்ற - பசலைநிறமடைந்தன.— (அப்படிப்பட்டகண்கள் - மலைகளும் காடுகளும் நாடுகளும் ஆகிய இவ்விடையீடுகளை யெல்லாம் எப்படி பொறுத்தன.) எ - று. ❋ தண்மை - இங்கே மென்மைமேல்நின்றது.—போழவென்றது - உடம்பிரண்டும் ஒன்றுனது தோன்றநின்றது. (கூ)

கண்ணின் பசப்போ பருவரலெய்தின்றே *
யொண்ணுதல் செய்தது கண்டு. - - - - ௰.

[இதுவுமது.]—இ-ள். கண்ணின்பசப்போ -(சிறுகாற்று நுழைபவந்த) கண்களின்பசப்போ | — பருவரலெய்தின்று- துன்படைந்தது.—ஒண்ணுதல் - (தனக்கு அயலாகிய) ஒளி பொருந்தியநெற்றியால் — செய்தது - விளைக்கப்பட்ட பசப்பை—கண்டு. எ-று. ✻ அது கைகளைத்தளர்த்தியவளவிலேபசந்தது. யான் - கைகளையும் தளர்த்தி மெய்களும் நீங்கி அக்காற்று உள்ளே நுழையுமட்டும் பசந்திலேனென்று தன்வலிமையையும், அதன்மென்மையும், கருதி வெள்கிற்றெண்பதாம். ஆகவே அவளுறுப்புகள் ஒன்றினொன்று முற்பட்டு நலனழியும் யாம் கடிதிலேசெல்லுவோமென்பது கருத்தாயிற்று. (௰)

௱௨௫-அதி-நெஞ்சொடுகிளத்தல்.

அஃதாவது -பிரிவு பொறுமைமேற்படத் தனக்கு ஓர் பற்றுக்கோடுகாணாததலைவி தன்னெஞ்சொடு செய்திறன் அறியாதுசொல்லுதல். இஃது உறுப்புக்கள் தமதுநலனழிந்தவழி நிகழ்வதாகலால் அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

நினைத்தொன்று சொல்லாயோ நெஞ்சே யெனைத்தொன்
றெவ்வநோய் தீர்க்கு மருந்து. - - - க.

[இது - தன்பொறுமை தீருந்திறனுடியது.]—இ-ள். நெஞ்சே—எவ்வநோய் - ஒன்றாலுந் தீராதநோயை — தீர்க்குமருந்து—ஒன்று - ஒன்றை}—(நான் அறியும்படியாக) — எனைத்தொன்றும் - எப்படிப்பட்டதொன்றாயினும் நினைத்து - அறிந்து—சொல்லாயோ - (எனக்குச்) சொல்லாயோ. எ-று. ✻ உயிரினுஞ் சிறந்த நாணினை விட்டுச் செய்வது யாதொன்றாயினு மென்றற்கு - எனைத்தொன்றுமென்றாள். (க)

காதலவரில ராகநீ நோவது - - - - - *
பேதைமை வாழியென் னெஞ்சு. - - - உ.

[இது - தலைவி தலைவனைக் காணுதலிலே ஆசை மிகுதியால் சொல்லியது.]—இ-ள். என்னெஞ்சு - எனது நெஞ்சே—வாழி-வாழ்வாயாக.—அவர் — காதலிலராக - (நம்மேல்) ஆசையிலராகவும்—நீநோவது - நீ (அவர்வரவுபார்த்து) வருந்துதற்கு

க்காரணம் | — பேதைமை - (உன்)னறியாமையேயாம். (வே றொன்றுமில்லை.) எ-று. ✽ நம்மை நினையாமையால் நம்மிட த்து ஆசையிலரென்பதறியலாம் அதையறியாமை மேலும் அவரிடத்துப் போக நினையாது அவர் வரவுபார்த்து வருந்து கின்றாய் இது நீ செய்துகொள்ளுகின்ற தென்னுங் கருத்தா ல் - பேதைமையென்றாள்.—வாழி - இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.— யா ம் அவரிடத்துச் செல்லுதலே அறிவாவதென்பதாம். (௨)

இருந்துள்ளி யென்பரிதனெஞ்சே பரிந்துள்ளல் ✽
பைதனோய் செய்தார்க ணில். - - - - - ௩.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நெஞ்சே — இருந்து - (அவரிடத் துக்கும் போகாமல் இங்கேயும் இறந்திடாமல்) இருந்து— உள்ளி - (அவர்வரவை) நினைந்து — பரிதல் - (நீ) வருந்துகின்ற து | — என் - என்னை.—பைதனோய்செய்தார்கண் - இத்துன்ப நோய்செய்தவரிடத்து—பரிந்து - (நமக்கு) இரங்கி—உள்ள ல் - (வர)நினைத்தல் | — இல் - உண்டாகாது. எ-று. ✽ நம்மிட த்து அருளுடையவரல்லாமையால் தாமாகவாரார் நாம் அவ ரிடத்துக்குச் செல்லுதலே இனித்தகுவ தென்பதாம் (௩)

கண்ணுங் கொளச்சேறி நெஞ்சே யிவையென்னைத் ✽
தின்னு மவர்க்காண லுற்று. - - - - - ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நெஞ்சே — (நீ அவரிடத்துச் செ ல்லலுற்றாயாயின்) — கண்ணுங்கொளச்சேறி - இக்கண்களை யும் உடன்கொண்டு செல்லு . — (அல்லாமல் நீமாத்திரம் செல்வாயானால்)—இவை - இக்கண்கள் | — அவர்க்காணலுற் று - அவரைக்காணல்வேண்டி—என்னை}—தின்னும் - (நீகாட் டென்று) தின்பவைபோல் வருத்தும். எ - று. ✽ கொளவெ ன்பது கொண்டென் பொருளில்வந்தது . — அந்நலிவு தீர்க் கவேண்டுமென்பதாம். என்றது தான்செல்லக்குறித்து. (௪)

செற்றா ரெனக்கை விடலுண்டோ நெஞ்சேயா ✽
முற்றா லுறாஅ தவர். - - - - - - ௫

[இதுவுமது-]—இ-ள். நெஞ்சே—யாம் — உற்றால் - (ந ம்மை)விரும்ப — உறாதவர் - (நம்மை) விரும்பாத தலைவரை —செற்றாரென - வெறுத்தாரென்று நினைந்து — கைவிடல் - (பிணங்கிக்) கைவிட்டிருக்கும்வழி|—உண்டோ - (நமக்கு) உண்டோ. (இல்லை.) எ-று. ✽ அவ்வலியில்லாமையால்- அவ ரிடத்துக்குச் செல்வதே நமக்குத் தகுவதென்பதாம். (௫)

கலந்துணர்த்துங் காதலர்க் கண்டாற் புலந்துணராய் ※
பொய்க்காய்வு காய்திஎன் னெஞ்சு. - - - ௬.

[இது - தலைவன் கொடுமைநினைந்து செல்லுதற்கு உடன்படாத நெஞ்சினைக் கோபித்துச் சொல்லியது.]—இ - ள். என்னெஞ்சு - எனதுநெஞ்சே — (யான் தம்மோடு பிணங்கினால்) —கலந்து - புணர்தலால் — உணர்த்துங்காதலர் - (அப்பிணக்கை) நீக்கவல்லதலைவரை —கண்டால்—புலந்து - (பொய்யாக வாயினும் ஒருதரம்) பிணங்கி—உணராய் - (பின்) அதனைநீங்கமாட்டாய். — (அதுவுமாட்டாத நீ இப்போது) —பொய்க்காய்வுகாய்தி - (அவரைக் கொடியரென்று) பொய்க் காய்வாகக் காய்கின்றாய் (இனி அதனையொழிந்து அவரிடத்துச் செல்லத்துணி). எ - று. ※ புணர்தலால் உணர்த்தலாவது - கலவியின்பத்தைக்காட்டி அதனால் மயக்கிப் புலவிக்குறிப்பை யொழித்தல். —கண்டால் வெறுக்கமாட்டாத நீ காணாதவழி வெறுக்கின்றதனால் பயன் இல்லையென்பதாம். (௬)

காமம் விடுவொன்றோ நாண்விடு நன்னெஞ்சே ※
யானோ பொறேனிவ் விரண்டு. - - - - எ.

[இது - நாணந்தடுத்தலாலே அச்செல்லுதலொழியுந் தலைவிசொல்லியது.]—இ - ள். நன்னெஞ்சே - நல்லமனமே—காமம்விடுவொன்று - ஒன்று (நாணம்விடமாட்டாயாகில்) காமவிருப்பத்தை} விடு.—நாண்விடொன்று} - ஒன்று (காமவிருப்பத்தை விடமாட்டாயாகில்) நாணத்தை}—விடு.—(இரண்டும் விடாமை உன்கருத்தாகில்} — இவ்விரண்டு - (ஒன்றற்கொன்று பகையாகிய) இவ்விரண்டையும்}—யானோ ! — பொறேன் - (ஒருசேரத்) தாங்கவல்லேனல்லேன். எ - று. ※ யானோ வென்னும் பிரிநிலையோகாரம் - நீ பொறுப்பினும்மென்பது படநின்றது. — நன்னெஞ்சேயென்றது - இரண்டையும் விடாமல் பெண்மையை நிலைபெறசெய்தலால் - நல்லையென்னுங்குறிப்பாயிற்று . — அது நன்றேயெனினும் என்னுயிருண்டாதல்போதாமையால் அதற்கு ஆகின்றிலேனென்பதாம்.— இரண்டுமென்பதன்முற்றும்மைவிகாரத்தால் தொக்கது. (எ)

பரிந்தவர் நல்காரென் றேங்கிப் பிரிந்தவர் ※
பின்செல்வாய் பேதையென் னெஞ்சு. - - அ.

[இதுமது.]—இ-ள். என்னெஞ்சு - எனது நெஞ்சே—

அவர்—(இப்பொருமைஅறியாமையால்) — பரிந்து - நொந்தவந்து — நல்காரென்று - அருள்செய்யாராயினென்று நினைந்து— (அதை அறிவித்தற்பொருட்டு) — பிரிந்தவர்பின் - (நம்மைப்) பிரிந்துபோகிய தலைவர்பின்னே — ஏங்கி—செல்வாய் - போகலுற்றநீ | — பேதை - ஒன்றுமறியாய். எ-று. ✻ பொருமை யறிந்திருந்தும் அருள்செய்யாமல் போயினரைக் காணுதவிடத்தே நாம்போய் அறிவித்தமாத்திரத்தில் அருள் செயவருவாரென்று நினைத்தமையால் - பேதையென்ருள். (அ)

உள்ளத்தார் காத லவராக வுள்ளிநீ - - - ✻
யாருழைச் சேறியென் னெஞ்சு. - - - கூ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். என்னெஞ்சு - எனதுநெஞ்சே— காதலவர். அன்பர் — உள்ளத்தாராக. (உன்) னுள்ளிருப்பவராக—(முன்னெல்லாங்கண்டிருந்தும்) — நீ|—உள்ளி - (இப்பொழுதுபுறத்தே) தேடி—யாருழை - யாரிடத்து — சேறி - செல்லுகிருய். எ-று. ✻ உன்னுள்ளிருக்கிறவரைப்புறத்துத்தேடிச் செல்லல் நகையுடைத்து அதையொழியென்பதாம். (கூ)

துன்னத் துறந்தாரை நெஞ்சத் துடையேமா - ✻
வின்னு மிழத்துங் கவின். - - - - - ம.

[இது - அவரைமறந்து பொறுத்தல் வேண்டுமென்பதுதோன்றச்சொல்லியது.]—இ-ள். துன்ன - (நம்மைக்) கூடாதவண்ணம்—துறந்தாரை - துறந்துபோயினரை — நெஞ்சத்துடையேமா - (நாம்) உள்ளுடையேமாக — (முன்னிழந்தபுறத்தழகேயன்றி)— இன்னும்—கவின் - (அகத்) தழகையும்}—இழத்தும் - இழப்போம். எ-று. ✻ அவர் நம்மைக்கூடாமல்துறந்தாராகவும், நாம் அவரை மறக்கமாட்டேமாகவும், போனமெய்யழகேயன்றி நின்ற நிறையும் இழப்போமென்பதாம்.

ாஉசு-ஆம்-அதி- நிறையழிதல்.

அஃதாவது - தலைவி மனதிலே அடக்கப்படுமவைகளை ஆசைமிகுதியால் அடக்கமாட்டாமல் வாய்விடுதல். அது அழிதற்குக் காரணம் நெஞ்சொடுசொல்லுதலால் - இது நெஞ்சொடு கிளத்தலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

காமக் கணிச்சி யுடைக்கு நிறையென்னு - - ✻
நாணுத்தாழ் வீழ்த்த கதவு. - - - - க.

|து - நாணும் நிறையும் அழியாமல் நீ பொறுத்தல் வே

ண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். நா ணுத்தாழ்வீழ்த்த - நாணாகியதாழினைக்கோத்த — நிறையென் னுங்கதவு - நிறையென்றுசொல்லபடுகிறகதவை} — காமக்கணி ச்சி - காமவேட்கையாகியகுந்தாலி|— உடைக்கும் - முறிக்கின் றது. (இனி அவை நிற்றலும் இல்லை. யான் பொறுத்தலும்இல் லை.) எ - று, ❊ நாணுள்ளவரைக்கும் நிறை அழியாதாகலால் அதனைத் தாழாக்கியும், உள்ளிருப்பவைகளைப் பிறர்கொள் ளாமற் காத்தலால் - நிறையைக்கதவாக்கியும், வலியவையாய்த் தாமாக நீங்காத அவ்விரண்டினையும் ஒருசேர நீக்கலால் தன் காமவேட்கையைக் கணிச்சியாக்கியும், சொல்லினாள். (க)

காமமெனவொன்றோ கண்ணின்றென் னெஞ்சத்தை ❊
யாமத்து மாளுந் தொழில். - - - - உ.

[இது - நெஞ்சினிடத்துத் தோன்றியகாமம் நெஞ்சால் அ டக்கப்படுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ- ள். யாமத்தும் - (எல்லாருந்தொழிலொழிகிற) நடுராத்திரியி லும்—என்னெஞ்சத்தை— தொழில் - தொழிலிலே — ஆளு ம - (தண்டித்து) ஆளுகின்றது . — (ஆதலால்) — காமமென வொன்று-காமமென்றுசொல்லப்பட்டஒன்று|—ஓ- ஐயோ— கண்ணின்று - கண்ணோட்டமில்லதாயிருந்தது. எ - று. ❊ தொ ழிலிலே ஆளுதல் - தலைவனிடத்துச் செல்லவிடுதல். — தானைத் தொழில் கொள்ளுதல் - உலகநடையல்லாமையால் - காமமெ னவொன்றென்றும், அது தன்னைக் கொள்ளுகின்றது - அளவ றியாது கொள்ளுதலால் - கண்ணின்றென்றும் சொல்லினாள். காமம தன்னாலே அடக்கப்படாமை சொல்லியபடி. (உ)

மறைப்பேன்மற் காமத்தை யானோ குறிப்பின்றித் ❊
தும்மல்போற் றோன்றி விடும். - - - - ௩.

[இது - மகளிர்காமம் மறைக்கப்படுமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.]—இ - ள். காமத்தை - இக்காமத்தை} —யான்|—ஓ- ஐயோ—மறைப்பேன் - (என்னுள்ளே) மறை க்கநினைப்பேன்.—(அதனால்) — குறிப்பின்றி - (இது) என்க ருத்தின்வழிவாராமல் — தும்மல்போல் — தோன்றிவிடும் - வெளிப்பட்டே விடுகின்றது. எ - று. ❊ மன் - ஒழியிசையில் வந்தது.— எப்படிதும்மல் அடங்குகின்றதில்லையோ அப்ப டியே காமம் அடங்குகின்ற தில்லையென்பதாம். (௩)

நிறையுடையே னென்பேன்மன் யானோவென் காம *
மறையிறந் தன்று படும். - - - - - ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள். யான்|—ஓ - ஐயோ — நிறையுடையேனென்பேன் - (இதுவரையும் என்னை) நிறையுடையேனென்று நினைத்திருப்பேன்.—(அதனால்)—என்காமம்-எனதுகாமம்|—மறையிறந்து - மறைத்தலைக்கடந்து—மன்றுபடும்-பலருமறியப்படுகின்றது எ-று. ❊ மன்-ஒழியிசையில் வந்தது. இனி இக்காமமானது - என்னளவினதல்லவென்பதாம். (௪)

செற்றார்பின் செல்லாப் பெருந்தகைமை காமநோ *
யுற்றா ரறிவதொன் றன்று. - - - - ௫.

[இது-நம்மைமறந்தவரை நாமும் மறந்துவிடுவேமென்ற தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.]— இ-ள். செற்றார்பின்-நம்மை நீங்கிப் போனவர்பின் — செல்லா - செல்லாதுதாமும் நீங்கி நிற்கிற — பெருந்தகைமை - நிறையுடைமையானது —காமநோயுற்றார் - காமநோயடைந்தவரால் | — அறிவதொன்றன்று - அறியப்படுவதொன்றன்று. எ-று. ❊ இன்பத்தோடு கழியுங்காலத்தைத் துன்பத்தோடு கழியும்படி செய்தலாலே - செற்றாரென்றாள்.—பின்செல்லுதல் - மனத்தால் இடைவிடாது நினைத்தல். — பெருந்தகைமை - ஆகுபெயர்.—காமநோயுறாதார் - மானமுடையார்.—நன்றென வறியாரிடத்தும் சென்றேநிற்கும் யான் அறிவதொன்றன்றென்பதாம். (௫)

செற்றவர் பின்சேறல் வேண்டி யளித்தரோ - *
வெற்றென்னை யுற்ற துயர். - - - - - ௬.

[இதுவுமது]—இ-ள். செற்றவர்பின் - (என்னைநீங்கிச்) சென்றவர்பின்னே—சேறல்வேண்டி - (யான்) செல்லல்வேண்டுதலால் — என்னையுற்றதுயர் - என்னையடைந்த துன்பமானது|—எற்று-எத்தன்மைபது.—அளித்து - மிகநன்று. எ-று. ❊ அரோ - அசை. அளித்தென்பது - இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.—இக்காமநோயானது - நான்சொல்லவும் கேட்கவும் ஆவதொன்றன்று மிகக்கொடியதென்பதாம். (௬)

நாணென வொன்றோ வறியலங் காமத்தாற் - *
பேணியார் பெட்ப செயின். - - - - - ௭.

[இது-பரத்தையிடத்துப் பிரிந்துவந்த தலைவனோடு நிறை

யழிவினாலே கூடியதலைவி நீ பிணங்காமைக்குக் காரணம் யாதென்றதோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ - ள். பேணியார்-(நம்மால்) விரும்பப்பட்டதலைவர் — (வந்து) — காமத்தால்—பெட்ப-(நாம்) விரும்பியவைகளை — செயின் - செய்யுமளவில்—நாமெனவொன்றோ - நாமென்று சொல்லப்பட்ட ஒன்றையுமோர்—அறியலம் - அறியமாட்டேமாயிருந்தது. எ - று. ※ விரும்பியவை-வேட்கை மிகுதியினாலே நினைத்திருந்தகலவிகள்.—நிறையழிவால் அறியாமற்கூடிய தன் குற்றநோக்கி அவளையுந் தன்னோடு சேர்த்துக்கொண்டு சொன்னாள். (எ)

பன்மாயக் கள்வன் பணிமொழி யன்றோநம் - - ※
பெண்மை யுடைக்கும் படை. - - - - - அ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நம்பெண்மை - நமது நிறையாகிய (அரணத்தை)—உடைக்கும் - அழிக்கிற—படை - ஆயுதம்|—பன்மாயக்கள்வன் - பலபொய்கள் பேசவல்லகள்வனுடைய—பணிமொழியன்றோ - தாழ்ந்தசொற்களன்றோ. (ஆனபின் அது நிற்கும்விதம்யாது.) எ - று. ※ பெண்மை - இங்கே தலைமைபற்றி நிறைமேல்நின்றது. — வந்தால் - பிணங்கக்கடவேமென்றும், பிணங்கினால் அவன்சொற்களாலும் செயல்களாலும் நீங்கேமென்றும், இவைமுதலாக எண்ணிக்கொண்டிருந்த யாவையும் காணாமல் கலவியிலே தன்னினும்முற்படும்படி வந்து தோன்றினமையின் அதற்கு - பன்மாயக் கள்வனென்றாள். பணிமொழி - நம்மினும் அதிக வன்புடையோனாக சொல்லுஞ் சொற்கள். — அவன் அப்படிப்பட்டவனாகச் சொற்கள் அவையாக நமது நிறை அழியாதொழியுமோவென்பதாம் (அ.)

புலப்ப லெனச்சென்றேன் புல்லினே னெஞ்சங் - ※
கலத்த லுறுவது கண்டு. - - - - - - கூ.

[இதுவுமது.]—இ - ள். (அவர்வந்தபொழுது) — புலப்பலென - பிணங்கக்கடவேனென்று நினைத்து — சென்றேன் - (அவரெதிர் நில்லாமல் வேறோரிடத்திலே) போயினேன். — (போகியும்)—நெஞ்சம் - (என்) னெஞ்சமானது — (நிறையினில்லாமல் கீழறுத்துக்கொண்டுபோய்) — கலத்தலுறுவது - (அவரோடு) கலத்தலைத்தொடங்குவதை— கண்டு - அறிந்து— புல்லினேன் - (இனி அதுவாயாதென்று) தழுவினேன். எ - று. ※ வாயாமை - பிணங்குதற்குக் காரணமாகிய நெஞ்சுதானே கலத்தற்குக் காரணமாய் நிற்றலால் அந்நினைப்பு முடியாமை.

நிணந்தீயி லிட்டன்ன நெஞ்சினார்க் குண்டோ - ※
புணர்ந்தூடி நிற்பே மெனல். - - - - - ௰.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நிணந்தீயிலிட்டன்ன - நிணத்தைத் தீயிலிட்டால் அது உருகுமாறுபோல் தந்தலைவனைக்கண்டால் நிறையழிந்து உருகுகின்ற— நெஞ்சினார்க்கு - நெஞ்சினையுடையமகளிர்க்கு—ஊடி-(யாம்) பிணங்கி—புணர்ந்து-(பின்) புணர்ந்து — நிற்பேமெனல் - (அந்நிலையிலே) நிற்கக்கடவேமென்று நினைத்தல்|--உண்டோ. எ-று. ※ யான் அத்தன்மையேனாகலால் - எனக்கு அது இல்லையாயிற்றென்பதாம். (௰)

௱உஎ-ஆம் அதி-அவர்வயின்விதும்பல்

அஃதாவது - தூரதேசப்பிரிவிலே தலைவனும், தலைவியும், ஆசைமிகுதியால் ஒருவரையொருவர் காணுதற்கு விரைதல். இதனுள் தலைவிசொல் நிறையழிவால் உண்டாதலால் அச்சம்பந்தம்பற்றி அதன்பின் வைக்கப்பட்டது.

வாளற்றுப் புற்கென்ற கண்ணு மவர்சென்ற - ※
நாளொற்றித் தேய்ந்த விரல். - - - க.

[இது - தலைவிகாணற்குவிரைதலால் சொல்லியது]—இ-ள். விரல்-(என்)விரல்கள்|—அவர்சென்றநாள் - அவர் (நம்மைப் பிரிந்து) போகிய நாள்களை — ஒற்றி - (சுவரிலே குறிவைத்துத்) தொட்டெண்ணுதலால் — தேய்ந்த - தேய்ந்தன.—(அதுவேயன்றி)—கண்ணும்-(என்)கண்களும்|—வாளற்று - (அவர்வரும்வழிபார்த்து) ஒளியிழந்து — புற்கென்ற - புல்லியவாயின. (இவ்வாறாகியும் அவர் வரவுஉண்டாயிற்றில்லை.)எ-று. ※ நாள் - ஆகுபெயர் . — புல்லியவாதல் - நுட்பமானவைகளைக் காணமாட்டாமை . — இனியான்காணும்விதம் யாதென்பதாம்.—நாளெண்ணலும், வழிபார்த்தலும், ஒருகாற்செய்தொழியாமல் எப்போதும் செய்தலால் விதுப்பாயிற்று. (க)

இலங்கிழா யின்று மறப்பினென் றோண்மேற் - ※
கலங்கழியுங் காரிகை நீத்து. - - - - - உ.

இ-ள். பொறுமைமிகுதலால் எப்பொழுதும் நினையாதே சிறிது மறக்கல்வேண்டுமென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது—.]இ-ள். இலங்கிழாய் - விளங்காநின்ற ஆபரணமுடை

யாய்—இன்று-(இறந்துபடுகின்ற) இந்நாளில் — மறப்பின்-(தலைவரை) மறப்பேனாயின் — மேல் - மறுபிறப்பிலும்—காரிகை-அழகானது|—நீத்து - (என்னைவிட்டு) நீங்க—என்றோள்-எனதுதோள்கள்|—கலங்கழியும் - வளையல்கள் கழலப்பெறுவனவாம். எ-று. ❊ இலங்கிழாயென்பது-இதற்கு நீயாதும் பரிகின்றாயில்லையென்னுங் குறிப்பிற்று.—நீத்தென்பது - நீப்பவென்பொருளில் வந்தது.—இச்சமயத்திலே அவரை நினைந்தால் மறுமையிலே அவரை அடைந்து இன்புறலாம் அதனால் மறக்குந்தன்மையே னல்லேனென்பதாம். (௨)

உரனசைஇ யுள்ளந் துணையாகச் சென்றார் - ❊
வரனசைஇ யின்னு முளேன். - - - ௩.

[இதுவுமது.)—இ-ள். உரனசைஇ -(இன்பத்தைவிரும்பாமல்) வெற்றியைவிரும்பி— உள்ளந்துணையாக - (நாம் துணையாதலையிழந்து) தம்மனவெழுச்சிதுணையாக — சென்றார்-போயினவர்|—வரனசைஇ - (அவைகளை இழந்து இங்கு) வருதலைவிரும்புதலால்—இன்னும் - இவ்வெல்லையிலும் — உளேன். எ-று. ❊ உரன் - ஆகுபெயர்.—அவ்வாசையால் உயிர்வாழ்கிறேன் அது இல்லையாயின் இறந்துபடுவேனென்பதாம். (௩)

கூடிய காமம் பிரிந்தார் வரவுள்ளிக் - - - ❊
கோடுகொ டேறுமென் னெஞ்சு. - - ௪.

[இதுவுமது]—இ-ள். பிரிந்தார் - (நீங்கியகாமத்தாராகி நம்மைப்)பிரிந்துபோனவர்|—கூடியகாமம் - கூடியகாமத்துடனே—வரவுள்ளி-(நம்மிடத்து) வருதலை நினைத்தலால்—என்னெஞ்சு|—வருத்தமொழிந்து—கோடுகொடேறும் - மேன்மேலும்பருத்தெழுகின்றது. எ-று. ❊போர்க்குப்பிரியும் போது காமவின்பநோக்காமையும், அது முடிந்தவிடத்து அதுவேநோக்கலும், தலைவனுக்கு இயல்பாதலால் - கூடியகாமமோடென்றாள். — பருத்தெழுதலாகிய காமத்தினது தொழில்-நெஞ்சின்மேல் ஏற்றப்பட்டது. — அவ்வரவை நினையாமற்போவேனாயின் இறந்துபடுவேனென்பதாம். (௪)

காண்கமற் கொண்கனைக் கண்ணாரக் கண்டபி - - ❊
னீங்குமென் மென்றோட் பசப்பு. - - - ௫.

[இது-தலைவனது வரவு சொல்லிப் பொறுத்தவளாய் நிறம் வேறுபடாதே என்ற தோழிக்குச் சொல்லியது] — இ-ள்.

கண்ணோ - (என்) கண்களாரும்வகை — கொண்கனை - (என்) கணவனை — காண்க - (நான்) காண்பேனாக. — கண்டபின் - (அப்படி) கண்டபின்பு — என்மென்றோள் - என்மெல்லியதோளினுள்ள — பசப்பு — நீங்கும் - (தானே) நீங்கும். எ-று. ※காண்கவென்றது - இங்கே வேண்டிக்கொள்ளுதற் பொருளிலே வந்தது. — அது வேண்டுமென்பது படநின்றமையால் - மன்னொழியிசை. — கேட்டவளவிலே நீங்காதென்பதாம். (௫)

வருகமன் கொண்கனொருநாட் பருகுவன் - *
பைதனோ யெல்லாங் கெட - - - - ௬.

[இதுவுமது.] — இ-ள். கொண்கன் - (இத்தனை நாளாக வாராதிருந்த தலைவன்) — ஒருநாள் — வருக - (என்னிடத்து) வருவானாக. — (வந்தால்) — பைதனோயெல்லாம் - துன்பஞ்செய்கின்ற இந்நோயெல்லாம் — கெட - நீங்க — (அவ்வமிர்தத்தை) — பருகுவன் - (ஐம்பொறிகளாலும்) உண்பேன். எ-று. ※ வருகமன்றென்றதற்கும், மன்னென்றதற்கும், முன் சொல்லப்பட்டபடியேகொள்க, — அக்குறிப்பு - அவ்வொருநாளைக்குள்ளே இனியவரக்கடவம்நோய்களையும் கெடுப்பனென்பதாம். (௬)

புலப்பேன்கொல் புல்லுவேன் கொல்லோ கலப்பேன்கொல்
கண்ணன்ன கேளிர் வரின். - - - - - - ௭.

[இதுவுமது.] — இ - ள். கண்ணன்னகேளிர் - கண்போற் சிறந்தநண்பர் — வரின் — புலப்பேன்கொல் - (அவர்வரவுநீட்டித்ததைக் குறித்துப்) பிணங்குவேனோ. — புல்லுவேன்கொல் - (என் பொறுக்கமாட்டாமையைக் குறித்துத்) தழுவுவேனோ. — கலப்பேன்கொல் - (இவ்விரண்டும் வேண்டுதலால் இவ்விருசெயல்களையும்) கலப்பேனோ. (யாதுசெய்யக்கடவேன்.) எ-று. ※ ஓ-அசை. — பிணங்குதலும், தழுவுதலும், ஒருபொழுதிலே கூடாமையால் - கலப்பேன்கொலென்றாள். — மூன்றனையுஞ் செய்தல் கருத்தாகலால்-விதும்பாயிற்று. (௭)

வினைகலந்து வென்றீக வேந்தன் மனைகலந்து - *
மாலை யயர்கம் விருந்து. - - - - - ௮.

[இது-அரசனுக்குத் துணையாகப் பிரிந்த தலைவன் தொழின்முடிவுநீட்டித்தவிடத்தே தலைவியை நினைந்து தன்னுள்ளே சொல்லியது.] — இ - ள், வேந்தன் — வினைகலந்து - போர்

செய்தல்புரிந்து—வென்றீக - வெல்வானாக. — (யாமும்|)—மனைகலந்து - மனைவியைச்சென்றுகூடி—மாலை - (அவ்விடத்து) மாலைக்கு—விருந்து}—அயர்கம் - செய்யக்கடவேம்.எ-று. ❋ மனை ஆகுபெயர். — போர்செய்தற்கண்வந்த மாலைக்கு எதிர்கொள்ளுதல் அலங்கரித்தல் முதலியவை இல்லாமையால் - மனைகலந்து மாலைக்கு விருந்தயர்கமென்றான்.—இது தொழின் முடியுமுன் சொல்லலால் - விதும்பாயிற்று. (அ)

ஒருநா ளெழுநாள்போற் செல்லுஞ்சேட் சென்றார் ❋
வருநாள்வைத் தேங்கு பவர்க்கு. - - - - கூ.

[இதுவுமது]—இ-ள். சேட்சென்றார் - தூரதேசத்திற் சென்ற தங்காதலர் — வருநாள்வைத்து - (திரும்பி) வரக்குறித்த நாளை உட்கொண்டு— ஏங்குபவர்க்கு - (அது வருமளவும் உயிரைத் தாங்கிவருந்து மகளிர்க்கு)—ஒருநாள்|— எழுநாள்போல்.பலநாள்போல்—செல்லும் - நெடிதாகக்காட்டும். எ-று. ❋ எழென்பது - அதற்குமேலாய் மிக்கபன்மை குறித்துநின்றது . — தலைவிவருத்தம் பிறர்மேலிட்டுச் சொல்லியபடி. (கூ)

பெறினென்னாம் பெற்றக்கா லென்னா முறினென்ன ❋
முள்ள முடைந்துக்கக் கால். - - - - ய.

[இதுவுமது]—இ-ள். காதலி — உள்ளமுடைந்து - (நம்பிரிவுபொறாமல்) உள்ளமுடைந்து—உக்கக்கால் - இறந்தவிடத்து—பெறினென் - (நம்மைப்) பெறக்கடவளானால் என்னபயன்|— பெற்றக்காலென்-(அன்றிப்) பெற்றால் என்னபயன்-—உறினென் - (அன்றி) மெய்யுறக்கலந்தால் என்னபயன்.—(இவையொன்றும்பயன்|—இல்லை.) எ-று. ❋இம்மூன்றும் உடம்போடு புணர்த்திச் சொல்லப்பட்டன .— அதன் மேலும் முன்னை வழக்கமிருத்தலால் அதற்குமுன்னே நாம்செல்லவேண்டு மென்பது கருத்தாகலால் விதும்பாயிற்று. (ய)

௱௨அ-ஆம் - அதி-குறிப்பறிவுறுத்தல்.

அஃதாவது-தலைவன் தலைவி தோழி என்றிவர்கள் ஒருவர் குறிப்பை ஒருவர்க்கு அறிவுறுத்தல். இது பிரிந்துபோகிய தலைவன்வந்து கூடியவிடத்தே நிகழ்வதாகலால் அவர்வயின் விதும்பலின் பின்வைக்கப்பட்டது.

கரப்பினுங் கையிகந் தொல்லாநின் னுண்க - *
உரைக்க லுறுவதொன் றுண்டு. - - - - - க.

[இது-பிரிந்து கூடியதலைவன் ஆசைமிகுதியினாலே புணர்ச்சித் தொழிலைப் புதிது புதிதாகப் பலநாளும் பாராட்டல் கண்டு தலைவி இன்னும் பிரிவொன்று அஞ்ச அதை அவன்குறிப்பால் அறிந்து அவனுக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். கரப்பினும்-(சொல்லாது) மறைத்தாயாயினும்—ஒல்லா - அதற்கு உடம்படாமல்—கையிகந்து - (உன்னைக்) கைகடந்து—நின்னுண்கண் - உன்(மை)யுண்டகண்களே — உரைக்கலுறுவது - (எனக்குச்)சொல்வது — ஒன்று - ஒருகாரியம்|—உண்டு - (இப்பொருதனை நீயேதெளியச்சொல்லு.) எ-று. * கரத்தல் நாணால் அடக்குதல்.—தன்னிடத்துப் பிரிதற்குறிப்பு இருக்கிறதாக நினைந்து வேறுபட்டவளது வேறுபாடு குறிப்பால் அறிந்து அவளுக்குத் தன்பிரியாமைக் குறிப்பை அறிவுறுத்தபடி. (க)

கண்ணிறைந்த காரிகைக் காம்பேர்தோட் பேதைக்குப் *
பெண்ணிறைந்த நீர்மை பெரிது. - - - - உ.

[இது-நாணத்தால் அவள் அதுசொல்லாதவிடத்து அவன் தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். கண்ணிறைந்தகாரிகை - (என்)கண்ணிறைந்த அழகையும்—காம்பேர்தோள் - மூங்கில்போன்றதோள்களையும் உடைய — பேதைக்கு - (உன்னுடைய) மாதுக்கு — பெண்ணிறைந்தநீர்மை - பெண்பாலாரிடத்து நிறைந்த அறியாமை|—பெரிது - (அவ்வளவினதன்றி) மிகுந்தது. எ-று. * தன்னிடத்து இல்லாதபிரிவினைத்தன்னிடத்து ஏற்றி அதற்கு அஞ்சுதலால் இப்படிசொல்லினான். (உ)

மணியிற் றிகழ்தரு நூல்போன் மடந்தை - - *
யணியிற் றிகழ்வதொன் றுண்டு. - - - - ௩.

[இதுவுமது]—இ-ள். மணியில் - (கோக்கப்பட்ட) படிகமணிகளுளிருந்து—திகழ்தரும் - (புறத்தே) காணப்படுகிற—நூல்போல்—மடந்தை - இம்மடந்தையினது—அணியில்-அழகுக்குளிருந்து—திகழ்வது - (புறத்தே) காணப்படுவதாகிய—ஒன்று - ஒருகுறிப்பு|—உண்டு. எ-று. * அணி - புணர்ச்சியாலாகிய அழகு. — அதற்குள்ளிருத்தலாவது - அதனோடு உடனிகழ்வதல்ல திருந்தும் உடனிகழ்தல்.—அதனையான் அறிகின்றிலேன் நீ அறிந்துசொல்லல் வேண்டுமென்பது கருத்து.

முகைமொக்கு ளுள்ளது நாற்றம்போற் பேதை ❊
நகைமொக்கு ளுள்ளதொன் றுண்டு. - - ச.

[இதுவுமது.]—இ-ள். முகைமொக்குள் - அரும்பினது—முகிழ்ப்பினுள்—உள்ளது - உளதாகிய (புறந்தோன்றாத)—நாற்றம்போல்-வாசனைபோல்—பேதை - (உன்)மாதினது—நகைமொக்குள் - (என்னோடுநகைக்கின்ற) நகையினது முகிழ்ப்பினுள்—உள்ளது - உளதாகிய (புறந்தோன்றாத)—ஒன்று-ஒருகுறிப்பு|—உண்டு. எ-று. ❊ முகிழ்ப்பு-முதிர்ச்சியாற் புடைபடுதல். நகை-புணர்ச்சியின்பத்தால் நிகழ்வது. (ச)

செறிதொடி செய்திறந்த கள்ள முறுதுயர் - ❊
தீர்க்கு மருந்தொன் றுடைத்து. - - - ரு.

[இதுவுமது]—இ-ள். செறிதொடி - நெருங்கிய வளைகளையுடையவள்—செய்து-(என்னிடத்து இல்லாதபிரிவை)நினைத்து—இறந்தகள்ளம் - (அதுகாரணமாக என்னைமறைத்துப்) போனகுறிப்பு|—உறுதுயர் - (என்) மிகுந்ததுயரை—தீர்க்குமருந்தொன்றை—உடைத்து. எ-று. ❊ மறைத்தற் குறிப்பு-தானும உடன்போக உட்கொண்டது.—உறுதுயர் - நன்றிசெய்யத் தீங்குவிளைதலாலும், அது தான் தீர்க்குந்திறம்பெறாமையாலும், உளதாயது.—மருந்து - பிரியாமை தோழியால் தெளிவித்தல்.—நீ அது செய்தல்வேண்டுமென்பதாம். (ரு)

பெரிதாற்றிப் பெட்பக் கலத்த லரிதாற்றி - - ❊
யன்பின்மை சூழ்வ துடைத்து. - - - சா.

[இது-தலைவன் குறிப்பறிந்த தலைவி அதனை அதுதெளிவிக்கச்சென்ற தோழிக்கு அறிவித்தது.]—இ-ள். பெரிதாற்றி (தலைவர் வந்து தம்பிரிவினாலாகிய துன்பத்தை) மிகவுமாற்றி—பெட்பக்கலத்தல் - (நாம்) மகிழும்வண்ணம்கூடுகின்ற புணர்ச்சியானது|—அரிதாற்றி - (பின்னும் அத்துன்பத்தை) அரிதாகப்பொறுத்திருந்து—அன்பின்மை - (அவரது) அன்பில்லாமையை—சூழ்வது - நினையுந்தன்மையை—உடைத்து. எ-று. ❊ பிரிதற்குறிப்பினாலே செய்கின்றதாகலால் முடிவிலே துன்பஞ்செய்வதாகின்றதென்பதாம். (சா)

தண்ணந் துறைவன் றணந்தமை நம்மினு - - ❊
முன்ன முணர்ந்த வளை. - - - - - - எ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். தண்ணந்துறைவன் - குளிர்ந்த நீ

றைபுடையவன் — தணந்தமை - (நம்மைமெய்யினாலே கூடியிருந்தே மனத்தினாலே) பிரிந்தமையை | — நம்மினும (அவர் குறிப்பால் அறிதற்குரிய) நம்மினும் — வளை இவ்வளையல்கள் | — முன்னம் — உணர்ந்த - அறிந்தன. எ - று. ❋ கருத்து நிகழ்ந்ததாகலால் - தணந்தமை யென்றும், யாம் தெளிய அறிதற்குமுன்னே தோள்கள் மெலிந்தன வென்றற்கு - அதனைவளை மேலேற்றி அதையும் உணர்வுடைத்தாக்கிச் சொல்லினாள். (௭)

நெருநற்றுச் சென்றாரெங் காதலர் யாமு - ❋
மெழுநாளே மேனி பசந்து - - - ௮.

[இதுவுமது] — இ - ள். எங்காதலர் | — நெருநற்று - நேற்றே — சென்றார் - பிரிந்துபோயினார். — யாமும | — மேனிபசந்து - (அப்பிரிவுக்கு) உடம்பு வேற்றுநிறமடைந்து — எழுநாளேம் - எழுநாளுடையேமாயினேம். எ - று. ❋ நேற்றுச்செய்த அருளினால் பிரிவு நிச்சயிக்கப்பட்ட தென்றற்கு - நெருநற்றுச் சென்றாரென்றும, அதனைச சந்தேகித்துச் செல்கின்றது எழுநாள் உண்டாகலால் அன்றே மேனிபசந்ததென்றற்கு - மேனிபசந்தெழு நாளேமென்றும், சொல்லினாள். இவைதலைவனது பிரிதற் குறிப்பை அறிவித்து நின்றது. (௮)

தொடிநோக்கி மென்றோளு நோக்கி யடிநோக்கி ❋
யஃதாண் டவள்செய் தது. - - - ௯.

[இது - தலைவிகுறிப்பறிந்ததோழி அதனைத் தலைவனுக்கு அறிவித்தது.] — இ - ள். (யான் அது தெளிவித்தவிடத்தே தெளியாதவர் பிரிபநான் இங்கேயிருந்தால்) — தொடிநோக்கி - (இவை நில்லாவென்று தன்) வளையல்களைப்பார்த்து — மென்றோளுநோக்கி - (அதற்கு ஏதுவாக இவை மெலியுமென்று) மெல்லிய தோள்களையும்பார்த்து — அடிநோக்கி - (பின் இவ்விரண்டும் உண்டாகாமல் நீர் நடந்துகாத்தல் வேண்டு மென்றுதன்) னடிகளையும் பார்த்து — ஆண்டு - அவ்விடத்து — அவள்செய்தது - அவள்செய்த குறிப்பு | — அஃது - உடன் போக்காயிருந்தது எ - று. ❋ செய்தகுறிப்பு - செய்தற் கேதுவானகுறிப்பு. — அஃதென்றாள் - செறிதொடி செய்திறந்த கள்ள மென்றாகலின் - பிரிதற்குறிப்புண்டாயின் அது அழுங்குதல்பயன்.

பெண்ணினாற் பெண்மையுடைத் தென்ப கண்ணினாற் ❋
காமநோய் சொல்லி யிரவு. - - - - ௰.

[இது - தன்பிரி யாமைக் குறிப்பினைத் தோழிக்குத் தலைவனி

அறிவித்தது.]—இ-ள். (மகளிர்) —காமநோய் - (தம்)காம நோயை — கண்ணினாற் சொல்லி - (தோழியர்க்கும்வாயாற் சொல்லாது)கண்ணினாற் சொல்லி—இரவு - (அது தீர்த்தல்வே ண்டுமென்று அவனை யிரவாமல் உடன்போதல்குறித்துத் தம் மடியினை)யிரத்தல் — பெண்ணினால் - (தமக்குஇயல்பாகிய) பெண்மைமேலும் — பெண்மையுடைத்தென்ப - ஒருபெ ண்மையை யுடைத்தென்று (அறிந்தோர்) சொல்லுவர் - எ-று. தலைமகளது - உடன்போதற்றுணிவு தோழியாலேதெ ளிதலால் தான்பிரியாதிருக்குங் குறிப்பினை அறிவித்தற்கு அ வள் பெண்மையைப் பிறர்மேலிட்டு வியந்து சொல்லினான்.

௱௨௯-ஆம்- அதி—புணர்ச்சிவிதும்பல்.



அஃதாவது - தலைவனும் தலைவியும் புணர்ச்சிக்கண்ணே விரைதல். மேலேபுணர்ச்சி மிகுதிபற்றித் தலைவன் பிரி தற்குறிப்பை அறிவுறுத்த தலைவி அவனிடத்தே நிகழா துஆசைமிகுதியினாலே பின்னும் தன்னிடத்தே நிகழ்ந்த லால் இதுகுறிப்பறிவுறுத்தலின் பின்வைக்கப் பட்டது.

உள்ளக் களித்தலுங் காண மகிழ்தலும் - - - *
கள்ளுக்கில் காமத்திற் குண்டு. - - - - ௧.

[இது - பிரிதற்குறிப்பினதாகிய தலைமகனோடு நீபிணங்காமை க்குக்காரணம் யாதென்று நகையாடிய தோழிக்குத் தலைவி சொல்லியது.]—இ-ள். உள்ளக் களித்தலும் - நினைத்தவளவி லேகளிப்படைதலும் |—காணமகிழ்தலும் - கண்டவளவிலே மகிழ்ச்சி யடைதலும் | —கள்ளுக்கு - கள்ளுண்டார்க்கு—இல் - இல்லை. — காமத்திற்கு - காமமுடையார்க்கு—உண்டு. எ-று. களித்தல்- உணர்வழியாதது. — மகிழ்தல்- அவ்வுணர்வழி ந்தது.—இவ்விரண்டும் உண்டவிடத்திலே யல்லாமல் இல்லா மையினாலே - கள்ளுக்கில்லென்றாள். — அப்படிப்பட்ட காம முடையநான் பிணங்கலெவ்விடத்ததென்பதாம். (௧)

தினைத்துணையு மூடாமை வேண்டும் பனைத்துணையுங்*
காம நிறைய வரின். - - - - - - - - ௨.

[இதுவுமது.] — இ-ள். காமம் — பனைத்துணையுநிறைய - பனையளவினுமிக — வரின் - (மகளிர்க்கு) உண்டாமாயின் — தினைத்துணையும் - தினையளவும் — ஊடாமை - (தந்தலைவரோ

டு) பிணங்காமை? — வேண்டும் (அவரால்)} விரும்பப்படும். எ-று. ※ ஊடினால் வருத்தமிகுமென்று பிறர்க்கு உறுதிசொல்லுவாள்போன்று தன்விரைவு சொல்லியபடி. (உ)

பேணாது பெட்பவே செய்யினுங் கொண்கனைக் ※
காணா தமையல கண். - - - - - - ௩.

[இதுவுமது.]—இ-ள். பேணாது - (நம்மை) அவமதித்து —பெட்பவே - (தான்) வேண்டுமவைகளையே —செய்யினும்—கொண்கனை - கணவனை — கண் - (என்) கண்கள்|—காணாது - பாராமல் — அமையல - அமைவன்றனவில்லை. எ-று. ※ தன்விரைவு கண்களின்மேல் ஏற்றப்பட்டது.— அத்தன்மையேன் அவனோடு பிணங்கும் வழியாதென்பதாம். (௩)

ஊடற்கட் சென்றேன்மற் றோழி யதுமறந்து ※
கூடற்கட் சென்றதென் னெஞ்சு. - - ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள் தோழி - தோழியே — (அவனைக் காணுதற்குமுன் அவர்செய்த குற்றத்தைத் தன்னோடு எண்ணி)—ஊடற்கட்சென்றேன் - (அவரோடு) பிணங்குதலிலே சென்றேன்.—என்னெஞ்சு | — (கண்டபின்)— அதுமறந்து அதைமறந்து — கூடற்கட்சென்றது - புணர்தலிலே சென்றது. எ-று. ※ செல்லுதற்றொழிலினது நிகழ்ச்சி - நினைத்தநெஞ்சிற்கும் ஒத்தலால் - அதுமறந்தென்றாள். — அச்செல்லுதலால் பயன் ஒன்றும் இல்லையென்பது படநின்றமையால் - மன் - ஒழியிசை- — அச்சமயத்திலே நெஞ்சு கீழறுத்துக்கொண்டு போகலால் அது முடிந்ததில்லையென்பதாம். (௪)

எழுதுங்காற் கோல்காணாக் கண்ணேபோற் கொண்கன் ※
பழிகாணேன் கண்ட விடத்து. - - - - ௫.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (முன்னெல்லாம் கண்டிருந்தும்) எழுதுங்கால் - எழுதும்போது—கோல் - அஞ்சனக்கோலினியல்பை—காணா - காணமாட்டாத — கண்ணேபோல் — கொண்கன்பழி - கணவனதுகுற்றத்தை? —(அவனைக் காணாதவிடத்தெல்லாம கண்டிருந்தும்)—கண்டவிடத்து - (அவனைக்) கண்டவிடத்து—காணேன் - காணமாட்டேன். எ-று. ※ கோல் - அதனியல்புக்கு ஆகுதலால் ஆகுபெயர்.—இயல்பு - கருமை ஒன்னியல்பு இதுவாகலால்-மேலும் அது முடியாதென்பதாம்

காணுங்காற் காணேன் றவறாய காணாக்காற் - *
காணேன் றவறல் லவை. - - - - - ௬.

[இதுவுமது.]—இ-ள். (நான்)—காணுங்கால்-(கணவனைக்) காணும்பொழுது—தவறாய-(அவன்) குற்றங்களானவைகளை}—காணேன்-காணாகின்றிலேன்—காணாக்கால்-(அவனைக்) காணாதபொழுது—தவறல்லவை-குற்றங்களல்லாதவைகளை}—காணேன்-காண்கின்றிலேன். எ-று. ❊ கணவனென்பது-அதிகாரத்தால்வந்தது.—புணருநாள் ஊடற்குச்சொல்லிய தவறுகள் இப்போது காணாமையாலே பிணங்கேனென்பதாம்.

உய்த்த லறிந்து புனல்பாய் பவரேபோற் - *
பொய்த்த லறிந்தென் புலந்து. - - - ௭.

[இதுவுமது.]—இ-ள். உய்த்தலறிந்து-(தம்மை) யிழுத்துக்கொண்டுபோதலறிந்திருந்து—புனல்பாய்பவரேபோல்-(ஓடுகின்ற) நீரிலேபாய்வோர்செயல்போல்—பொய்த்தலறிந்து-(பிணங்குதல்) முடிவுபோகாமையறிந்திருந்து—புலந்து-(கணவனோடு) பிணங்க—என்-(பெறுவது) யாது. எ-று. ❊ பாய்பவரென்பது ஆகுபெயர்.—பொய்த்தல்-புனைபடுதல்.—பிணங்கினும் பயனில்லையென்பதாம். (௭)

இளித்தக்க வின்னா செயினுங் களித்தார்க்குக் - *
கள்ளற்றே கள்வநின் மார்பு. - - - - ௮.

[இது-கலவிபுணர்ச்சி விரைவறிந்ததோழி தலைவனுக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். கள்வ-கள்வனே—நின்மார்பு-(எங்களுக்கு) உனதுமார்பு—களித்தார்க்கு-(கள்ளையுண்டு) களித்தவர்களுக்கு—இளித்தக்க-அவமானமடையத்தக்க—இன்னா செயினும்-இனிமையில்லாவைகளைச்செய்தாலும்—கள்ளற்றே-(அவராலே மேலு மேலும் விரும்பப்படுவதாகிய) கள்ளைப்போலும். எ-று. ❊ இன்னாமையில்லவை-நாணில்லாமை ஒழுக்கமில்லாமை உணர்வில்லாமை-நிறையில்லாமை-இவைமுதலாயின.—எங்களுக்கு நாணில்லாமைமுதலியவைகளைச் செய்யினும் எங்களாலே மேன்மேலும் விரும்பப்படுகின்றதென்பதாம். கள்வனென்றதும்-அதுநோக்கி. (௮).

மலரினு மெல்லிது காமஞ் சிலரதன் - - - - *
செவ்வி தலைப்படு வார். - - - - - - ௯.

[இது-தோழிப் பிணக்கிலே தலைவன் சொல்லியது.]—இ-ள்.

காமம் - காமவின்பம்|—மலரினும் - பூவினும்—மெல்லிது-மெல்லியதாயிருக்கும்.— (அப்படிமெல்லியதாயிருக்கையை அறிந்து)—அதன்செவ்வி-அதன்பக்குவத்தை—தலைப்படுவார் -பெறுவோர்|—சிலர் - (உலகத்திலே) சிலர். எ- று. ※ தொட்டவளவிலே வாசனைப்பக்குவம் அழிவதாகிய மலர் எல்லாவற்றினும் மெல்லியதென்பதை விளக்கலால் உம்மை சிறப்பின் கண்வந்தது.—குறிப்பும், வேட்கையும், அனுபவிப்பும். இன்பமும், ஒருகாலத்திலே ஒத்து அனுபவித்தற்குரியவிருவர் - அதற்கு ஏற்றகாலமும், இடமும், உபகரணங்களும், பெற்றுக்கூடி அனுபவிக்கவேண்டுதலால் - அதன்செவ்விதலைப்படுவார் சிலரென்றும், அவைகளுள் யாதானும் ஒன்றுலே சிறிது வேறுபடினும் வாடுதலால் - மலரினுமெல்லிதென்றும், சொல்லிருன்.—குறிப்பு - ஒவ்வாமையால் யான் அது பெறுகின்றிலேனென்பதாம்.—தலைமகள்ஊடலொழிவது-பயன். (௯)

கண்ணிற் றுனித்தே கலங்கினுள் புல்லுத ※
லெண்ணினுந் தான்விதுப் புற்று. - - - ம.

[இதுவுமது.]—இ-ள். (என்காதலி | முன்னொருநாள் புணரச்சென்ற என்னோடு)—கண்ணிற்றுனித்தே - (தன்) கண்மாத்திரத்தாலேபிணங்கி — புல்லுதல் - புணர்தலிலே—எண்ணினும்—தான்விதுப்புற்று - தான்விரைவுற்று — கலங்கினாள் -(அதனையும் அப்பொழுதே) மறந்து கூடிவிட்டாள். (அதனால் நான் இப்படிவருந்தவும் விரையாமல் பிணங்கிநிற்கின்ற இவள் அவளல்லள்.) எ - று. ※ கண்மாத்திரத்தாலே பிணங்கல் -சொன்னிகழ்ச்சியில்லாமல் அது சிவந்தவளவேயாதல். — அவளாயின் இப்படி ஊடற்கண்ணே நீடாளென்பதுபயன்.

௱௩௰-அதி-நெஞ்சொடுபுலத்தல்

அஃதாவது - காரணம் உண்டாகிய விடத்தும் பிணங்க நினையாமல் புணர்ச்சியை விரும்புகின்ற நெஞ்சுடனே தலைவி பிணங்குதலும்- தலைவன் பிணங்குதலுமாம். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

அவர்நெஞ் சவர்க்காதல் கண்டு மெவனெஞ்சே ※
நீயெமக் காகா தது. - - - - - - க.

[இது-தலைவனிடத்துத் தவறு உண்டாகியவிடத்தும் பிண

ங்க நினையாத நெஞ்சிற்குத் தலைவி சொல்லியது.] — இ-ள். நெஞ்சே-(எனது) மனமே—அவர்நெஞ்சு - அவரதுமனம்—அவர்க்காதல்கண்டும்-(நம்மை நினையாமல்) அவர்க்காய் நிற்றல்கண்டிருந்தும்—நீயெமக்காகாதது|— நீ(அவரையே நினைத்து)எமக்காய் நில்லாமைக்குக்காரணம்|—எவன்-யாது எ-று. ※ அவர்க்காதல் - அவர் நினைத்தற்கு உடம்படுதல். — எமக்காகாததென்றது - பிணங்கற்கு உடம்படாமையை.— ஒருகாரியம் தாமாக அறிந்து செய்யமாட்டாதவர் செய்வாரைக்கண்டாயினும் செய்வர் நீஅதுவுஞ்செய்கின்றிலையென்பதாம்.(௧)

உறாஅதவர்க்கண்ட கண்ணு மவரைச் ※
செறாஅரெனச் சேறியென் னெஞ்சு. உ.

[இதுவுமது.]—இ-ள். என்னெஞ்சு - எனதுமனமே—உறாதவர்க்கண்டகண்ணும் - (நம்மிடத்து) அன்பில்லாததலைவரை(உள்ளபடி) அறிந்தவிடத்தும்—செறாரென - (நாம்போனால்) கோபியாரென்பதுபற்றி—அவரை - அவரிடத்து—சேறி-செல்கின்றாய். (உனக்கு இப்படிப்பட்டதும் ஓரறியாமை உண்டோ.) எ-று. ※ அவரையென்பது - வேற்றுமைமயக்கம். — பழைமையான தாக்ஷிணியம்பற்றிக் கோபியாரென்பது கருத்தாகச்சென்றால் நீ நினைத்தது முடியுமோவென்பதாம்.

கெட்டார்க்கு நட்டாரில் லென்பதோ நெஞ்சேநீ ※
பெட்டாங் கவர்பின் செலல். ௩.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நெஞ்சேநீ — (என்னிடத்து நில்லாமல்)—பெட்டாங்கு - விரும்பியபடியே—அவர்பின்செலல்-அவரிடத்தே செல்லுதற்குக் (காரணம்|) — கெட்டார்க்கு நட்டாரில்லென்பதோ - கெட்டவர்க்கு நட்புற்றவர் (உலகத்திலே) இல்லையென்கிறநினைவோ. (உன்னியல்போ சொல்லு.) எ-று. ※ எம்மைக்கைவிட்டவரிடத்தே செல்லுதல் நீ முன்னமேபழகியதென்றற்கு - பெட்டாங்கென்றும், தான் இப்பொழுது மானமிலளாதலாலே-கெட்டார்க்கென்றும், சொல்லினாள். செலல்-ஆகுபெயர். — தளர்விடத்து உடன்வருந்துறாத மூடரதுதொடர்பாயிற்று உனதுதொடர்பென்பதாம். (௩)

இனியன்ன நின்னொடு சூழ்வாரியார் நெஞ்சே ※
துனிசெய்து துவ்வாய்காண் மற்று. ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள், நெஞ்சே — (நீ அவரைக்கண்ட

பொழுதே இன்பமனுபவிக்க நினைப்பதல்லது)—துனிசெய்து - அவர்தவறுநோக்கிப்) பிணக்கையுண்டாக்கி—மற்றுத்துவ்வாய் (அதனை அளவறிந்து)பின் அநுபவிக்கநினையாய்.—(ஆதலால்)—இனி—அன்ன-அப்படிப்பட்டவைகளை— நின்னொடு—சூழ்வார்-எண்ணுவோர்|—யார். (நான் அது செய்யேன்.) எ-று. ❊ அப்படிப்பட்டவை பிணங்குந்திறங்கள். கண்-உரையசை.—முன்னெல்லாம் பிணங்க எண்ணியிருந்து பின்புணர்ச்சிக்கு விரைதலால் இப்படிசொல்லினள். (௪)

பெறாஅமை யஞ்சும் பெறிற்பிரி வஞ்சும் - ❊
அறாஅ விடும்பைத்தென் னெஞ்சு. - - ௫.

[இது - தூதாய்ச்சென்ற தோழிகேட்கத் தலைவிசொல்லியது.]—இ-ள். (தலைவரைப்பெறாதநாளிலும்) — பெறாமையஞ்சும அப்பெறாமைக்கு அஞ்சாநிற்கும்,—பெறின்-பெற்றநாளிலும்—பிரிவஞ்சும-(அவரது) பிரிவை நினைந்து அஞ்சாநிற்கும.—(ஆதலால்) —என்னெஞ்சு|—அறாவிடும்பைத்து-(எந்நாளும) நீங்காததுன்பமுடைத்தாயிற்று. எ-று. ❊காதலரைப் பெற்றிருந்து புணர்ச்சியை இழத்தல் உறுதியன்று என்கிறகருத்தால-தூதுக்கு உடன்படுகின்றாளாகலால்-பெறாமையஞ்சுமென்றும், புணர்ச்சியாரமையினால் இன்னும் இவர்பிரியாராயினயாதுசெய்வேமென்பது நிகழ்தலால் பெறிற்பிரிவஞ்சுமென்றும், இவ்விரண்டுமல்லாமல் வேறே இல்லாமையால-அறாவிடும்பைத்தென்றும், சொல்லினள். (௫)

தனியே யிருந்து நினைத்தக்கா லென்னைத் - ❊
தினிய விருந்ததென் னெஞ்சு. - - - ௬.

[இதுவுமது.]—இ-ள். என்னெஞ்சு|—இருந்தது-(இங்கே) இருந்தது|—தனியேயிருந்து-அன்பரைப்பிரிந்திருந்து—நினைத்தக்கால்-(அவர்கொடுமைகளை நான் தனியேநின்று)நினைத்தக்கால்—(அச்சமயமறிந்து) — என்னை—தினிய-தின்பதுபோல் துன்பஞ்செய்தற்பொருட்டே. எ-று. ❊ என்னிடத்திருந்தது அப்போது அவர் கொடுமைகளை உட்கொண்டு எனக்குப் பொறுக்கமாட்டாமையைச் செய்தற்கே இப்போது அவரைநோக்கி அவரோடுபிணங்குதற்கன்றென்பதாம்.(௬)

நாணு மறந்தே னவர்மறக் கல்லாவென் - ❊
மாணா மடநெஞ்சிற் பட்டு. - - - ௭.

[இதுவுமது.]—இ-ள். அவர்மறக்கல்லா-(தன்னைமறந்த)

அவரைமறக்கமாட்டாத—மாணா - மாட்சியில்லாத—என்மட நெஞ்சிற்பட்டு - எனது அறிவில்லாத மனத்தோடுகூடி — நாணும் - (என்னுயிரினுஞ் சிறந்த) நாணத்தையும் — மறந்தேன் எ-று. ※ மடமை-கண்டவிடத்து நினைந்து காணாதவிடத்து மறக்கத்தக்க தவறுகளைக் காணாதவிடத்து நினைந்து கண்டவிடத்து மறத்தல். — நாண் - எந்நாளும் கூடியொழுகினும் அந்நாள் கண்டார்போல் ஒடுங்குதல். — கண்டபொழுதே புணர்ச்சிக்குவிரைதலால் - அதனை மறந்தேனென்றாள். (எ)

எள்ளி னிளிவாமென் றெண்ணி யவர்திற - - ※
முள்ளு முயிர்க்காத னெஞ்சு. - - - அ.

[இதுவுமது.] — இ-ள். உயிர்க்காதனெஞ்சு - உயிர்மேல் ஆசையுடைய (என்) நெஞ்சு — (நம்மையிகழ்ந்து சென்றாரை நாம்) — எள்ளின் (நாமும்) இகழ்வோமாயின் — இளிவாமென்றெண்ணி - (பின்புநமக்கு) அவமானமாமென்று நினைத்து - அவர்திறம் - அவர்திறத்தையே — உள்ளும் - நினைக்கின்றது. எ-று. ※ எள்ளுதல்-தூதுமறுத்தல். இளிவு- வழிபடாமையாலும், பிரிவுபொறாமையாலும், நாணிறை முதலியவை இழத்தலாலும், உண்டாவது. — திறம் - தூதுக்குடம்படலும், வருதலும் கூடலும், முதலானவை. — இளிவிற்குஅஞ்சலாலும், இறந்துபடமாட்டாமையாலும், கூட நினைக்கின்றதென்பதாம்.

துன்பத்திற் கியாரே துணையாவார் தாமுடைய ※
நெஞ்சந் துணையல் வழி. - - - - - - கூ.

[இது - ஒழித்தற்கு வாராதபிணக்கிலே தலைவன்சொல்லியது.] — இ-ள். துன்பத்திற்கு-(ஒருவர்க்குத்) துன்பம்வந்தவிடத்து — (அதை நீக்குதற்கு) — தாமுடைய - தாம் உரித்தாகப்பெற்ற — நெஞ்சம் - (தமது) மனமானது — துணையல்வழி- துணையாகாதவிடத்து — துணையாவார் — யாரே. (ஒருவரும் இல்லை.) எ-று. ※ இங்கே துன்பமாவது - ஒழித்தற்குவாராத பிணக்கு. — நெஞ்சந்துணை யாகாமையாவது - அவளை அன்பிலளென்றொழியாது கூடற்கண்ணே விரைதல். — ஒருதுணை இல்லாமையால் இத்துன்பமுற்றுவிடுதலே உள்ளதென்பதாம். கூ.

தஞ்சந் தமரல்ல ரேதிலார் தாமுடைய - - ※
நெஞ்சந் தமரல் வழி. - - - - - - ௰.

[இதுவுமது.] — இ-ள். தாமுடைய - தாம் உரித்தாகவுடை

ய—நெஞ்சம்—தமரல்வழி-(ஒருவர்க்குத்) தம்மவராகாதவி டத்து—ஏதிலார் - அயலார்—தமரல்லர் - தம்மவரல்லராகுத ல்|—தஞ்சம் - எளிதன்றே. எ-று ❋ வேறொருத்தியைக் கா தலியென்று நினைத்து என்னெஞ்சமே என்னை வருத்துகின்ற பின்பு வேறொருத்தி பிணங்குகின்றது எளிதென்பதாம். (௰)

௱௩௧-ஆம்-அதி-புலவி.

அஃதாவது-இருவர் நெஞ்சும் புணர்ச்சிவிரும்பாது பி ணங்க நினைத்தவிடத்து ஒருவரோடு ஒருவர் பிணங்கல். அதிகார முறைமையும் இதனால் விளங்கும்.

புல்லா திராஅப் புலத்தை யவருறு - - - ❋
மல்லனோய் காண்கஞ் சிறிது. - - - ௧.

[இது-தூதாகச்சென்ற தோழி தலைவி தூதுக்கு உடம்படு தற்பொருட்டு அவளோடுநகைத்துச் சொல்லியது]— இ-ள். அவருறும்-அக்காதலரடையும் — அல்லனோய் - துன்பநோயி னை}—சிறிது—காண்கம் - காணக்கடவோம்.—புல்லாது - (நீ அவரைவிரைந்துபோய்த்) தழுவாமல்—இரா - (இத்தொழிலை மேலிட்டுக்கொண்டு) இருந்து—புலத்தை - பிணங்கு.எ-று. ❋ அல்லனோய் - துன்பஞ்செய்யுங்காமநோய்.—சிறிதென்றாள்- பிணக்கை நீளவிடலாகாதென்பதுபற்றி. — புலவிக்குறிப்பு க்கண்டு அவள்வழியளாய்நின்று நாம் உற்றவருத்தம் சிறிது உறவறிதல் வேண்டுமென நகைசெய்து நேர்வித்தபடி. (௧)

உப்பமைந் தற்றாற் புலவி யதுசிறிது - - ❋
மிக்கற்றா னீள விடல். - - - - - ௨.

[இது-பிணக்குத் தீர்ந்து தூதுக்கு உடம்படும்வகைசொ ல்லியது.]—இ-ள். புலவி - பிணக்கு — (புணர்ச்சி யின்பஞ் செய்தற்கு வேண்டுமளவினதாகுதல்|) — உப்பமைந்தற்று - உப்பானது (உணவுகளை இன்சுவையாக்குதற்கு) வேண்டுமள வினதாகுதல்போலும்.—நீளவிடல் - (இனி அதனை அவ்வள வித் சிறிது) மிகவிடுதல் | — அதுசிறிதுமிக்கற்று -அவ்வுப்ப ளவு சிறிது மிகுந்ததுபோலும். எ-று. ❋ நீளவிடுதல்-அளவ றிந்து ஒழியாமல் புணர்ச்சிமேலெழுந்த குறிப்பு அழுங்கும ளவுஞ் செலுத்தல்.—சிறிதும் நீளவிடலாகாதென்றாள் - தோ

விக்கின்றாளாகலால். — உப்பு மிகுந்தவிடத்து உணவு சுவை யில்லாமற்போதல்போல் பிணக்கு மிகுந்தவிடத்துப் புணர்ச்சி இன்பமில்லாமற்போமென்றமையால் இது பண்புவமை.

அலந்தாரை யல்லனோய் செய்தற்றாற் றம்மைப் *
புலந்தாரைப் புல்லா விடல். - - - ௩.

[இது-பரத்தையிடத்திருந்துவந்த தலைவனோடு தலைவி பிணங்கச் சொல்லியது.]—இ-ள். (ஆடவர்) — தம்மைப்புலந்தாரை-தம்மைப்பெறாது பிணங்கியமகளிரை — (அப்பிணக்குநீக்கி)—புல்லாவிடல்-புணராமல்விடுதல்|—அலந்தாரை-(முன்னமே துன்பமுற்று) அழிந்தவர்க்கு—அல்லனோய்செய்தற்று-(அதன்மேலும) மிகுந்ததுன்பநோய்செய்ததுபோலுமாம்- எ-று. ※ பிறிடத்துச்செல்லுதலால்-உம்மைப்பெறாது பிணங்குகின்ற பரத்தையரைப்போய்ப் பிணக்கு நீக்கப் புணராயின் அவர் பொறாரெனபதாம். (௩)

ஊடியவரை யுணர்த்தாமை வாடிய - - *
வள்ளி முதலரிந் தற்று. - - - - ௪.

[இதுவுமது.]—இ-ள் ஊடியவரை-(உம்மோடு) பிணங்கியபரத்தையரை—உணர்த்தாமை - பிணக்குத்தீர்த்துக்கூடாமை|—வாடிய - (முன்னமே நீர்பெறாமல்) வாடிய—வள்ளி-கொடியை—முதலரிந்தற்று - அடியிலே அறுத்தல்போலும். எ-று. ※ நீர் பரத்தையரிடத்திருக்கும்போது எம்புதல்வரைக்கண்டு பொறுத்திருக்கவல்ல யாம் உம்மோடு பிணங்குதற்கு உரிமையிலேம் ஆகையால் எமக்குப் பிணக்குத்தீர்த்தலும் வேண்டாம உரியராய்ப்பிணங்கியபரத்தையருக்கேபிணக்குத்தீர்க்கவேண்டுவது அதனால் அங்கேசெல்லுமென்பதாம்.

நலத்தகை நல்லவர்க் கேஎர் புலத்தகை - - *
பூவன்ன கண்ணா ரகத்து. - - - - ௫.

[இது-தலைவியைப் பிணக்குத்தீர்த்துக் கூடிய தலைவன் தன்னுள்ளே சொல்லியது.]—இ-ள். நலத்தகை - நற்குணங்களாலே தகுதியுடைய—நல்லவர்க்கு - தலைவர்க்கும—ஏர்-அழகாவது|—பூவன்னகண்ணாரகத்து - மலர்போலுங் கண்ணியர்நெஞ்சிலுண்டாகின்ற — புலத்தகை-பிணக்கின் மிகுதியன்றே. எ-று. ※ தலைவர்க்குமென்கிற சிறப்பும்மை விகாரத்

தாற்றொக்கது.—தவறில்லாதார்க்கும் அப்பிணக்கு இனிதெ ன்பதற்கு - நலத்தகை நல்லவர்க்குமென்றான்.—அழகு - இன்பப்பயனைப்பெறுதல். — தான் அனுபவித்த இன்பத்திற்கு ஏதுவாகிய பிணக்கை வியந்துசொல்லியபடி. (௫)

துனியும் புலவியு மில்லாயிற் காமங் ※
கனியுங் கருக்காயு மற்று. - - - - ௬.

[இதுவுமது.]—இ-ள். துனியும் - பெரும்பிணக்கும் — புலவியும் - சிறுபிணக்கும் — இல்லாயின் - இல்லையாயின் — காமம் | — கனியும் - பக்குவமுதிர்ந்தபழமும் — கருக்காயுமற்று - இளங்காயும்போலும். எ-று. ※ மிகமுதிர்ந்து இறுமளவினதாகிய பழம் அனுபவிப்பார்க்கு மிகவும் இன்பஞ்செய்தலால் - பெரும்பிணக்கு இல்லையாயிற் கனியற்றென்றும் கட்டிளமைத்தாகிய காய் தின்னப்படுகிற பக்குவத்ததன்றாகலால் - சிறுபிணக்கு இல்லையாயின் - கருக்காயற்றென்றும, சொல்லினான். இரண்டும் வேண்டுமென்று வியந்து சொல்லியபடி (௬)

ஊடலி னுண்டாங்கோர் துன்பம் புணர்வது ※
நீடுவ தன்றுகொ லென்று. - - - ௭.

[இதுவுமது.]—இ-ள். புணர்வது - புணர்ச்சியானது — நீடுவதன்றுகொல் - நீட்டிக்குமோ — அன்றுகொல் - நீட்டியாதோ — என்று - என்று நினைத்தால் — ஊடலின் - (இன்பத்திற்கு அவசியம் வேண்டும) பிணக்கிலேயும் — ஓர்துன்பம் | — உண்டு - உண்டாம். எ-று, ※ ஊடலினுமென்கிற சிறப்பும்மை விகாரத்தாலே தொக்கது. — கொல்லென்பதனை நீடுவதென்பதனுடனுங் கூட்டப்பட்டது.—ஆங்கென்பது - அசைநிலை.—ஊடலானது-கூடலிலே விளைவித்தல் சொல்லியபடி. (௭)

நோதலெவன்மற்று நொந்தாரென் றஃதறியுங் ※
காதல ரில்லா வழி. - - - - - ௮.

[இது - ஒழித்தற்கு வாராதபிணக்கிலே தலைவன் தலைவியோடு பிணங்கிச்சொல்லியது.]—இ-ள். நொந்தாரென்று - (இவர் நம்பொருட்டு) நொந்தாரென்று — அஃதறியும் - அந்நோவை அறிகிற — காதலர் - அன்புடையவரை — இல்லாவழி - பெறாதவிடத்து — நோதல் - (ஒருவர்) நோகின்றவதனால் — எவன்மற்று - (பயன் |) யாது. எ-று. ※ இவள் நமது தலைவியல்லள் அல்லாமையால் இந்நோவறியாள் அறியாமையால் நாம் பிணங்குதலாலே பயன் இல்லையென்று தன்பொருமை அறிவித்தபடி.

நீரு நிழல தினிதே புலவியும் - - - - - ✻
வீழுநர் கண்ணே யினிது. - - - - - ௯.

[இதுவுமது.]—இ-ள். நீரும்- (உயிர்க்கு அவசியம்வேண்டும்) நீரும்—நிழலதே-நிழலிலுள்ளதே|—இனிது-இனிதாகும்.—(அதுபோல்)—புலவியும் - (புணர்ச்சிக்கு அவசியம் வேண்டும்) பிணக்கும்|—வீழுநர் கண்ணேயினிது - அன்புடையவரிடத்தேஇனிதாகும். (மற்றை யன்பிலாரிடத்து ஆகாது.) எ-று. ☼ நிழலிடத்துள்ள நீர் மிகுந்த குளிர்ச்சியுடையதாய்த் தாகந்தணித்தலால் - இனிதாயிற்று.—அன்புடையவர்-பொறுமைக்கு நோகுதலும், கூடுதலிலே ஆசையும்,உடையராவார். இவரிடத்து அவ்விரண்டும் இல்லாமையால் இப்பிணங்குதலும் துன்பஞ்செய்கின்றதென்பதாம். (௯)

ஊட லுணங்க விடுவாரோ டென்னெஞ்சங் ✻
கூடுவே மென்ப தவா. - - - - - ௰.

[இதுவுமது.]—இ-ள். ஊடலுணங்க - (தான்) பிணங்கலிலே வருந்தாநிற்கவும்—விடுவாரோடு-(தன்னை) விட்டிருக்கவல்லாரோடு—என்னெஞ்சம்—கூடுவேமென்பது - கூடக்கடவேமென்று முயற்சிசெய்தற்குக்காரணம்|—அவா-(தன்) னாசையே (வேறில்லை.)எ-று. ☼ அன்பும் அருளும்இல்லாரைஉடையமென்றும், அவரோடு யாம்பொருந்துவேமென்றும், நினைத்து அதற்குமுயலுதல் அவாவுற்றார்செயலாகலால் கூடுவேமென்பது அவாவென்றாள். இக்கூட்டம்முடியாதென்பதாம். ௰.

௱௩௰௨-ஆம்-அதி-புலவிநுணுக்கம்.

அஃதாவது-தலைவனும்தலைவியும் ஒருபடுக்கையிலே கூடியிருந்தவிடத்து அவனிடத்துப் பிணங்குதற்குக் காரணம் இல்லாதிருக்கவும் ஆசைஅதிகப்படுதலால்நுட்பமாகிய ஒருகாரணம் இருக்கிறதாக உட்கொண்டு அதனை அவன்மேல் ஏற்றி அவள் பிணங்குதல். காரணத்தினுணுக்கம்-காரியத்தின் மேனின்றது. அதிகார முறைமையும் இதனாலே விளங்கும்.

பெண்ணியலா ரெல்லாருங் கண்ணிற் பொதுவுண்பர் ✻
நண்ணேன் பரத்தநின் மார்பு. - - - ௧.

[இது-உலாப்போய் வந்த தலைவன் படுக்கையிடத்துவந்த

போது தலைவி சொல்லியது.]—இ-ள். பரத்த - பரத்தையரிடத்துச் செல்லுகலுடையாய் — பெண்ணியலாரெல்லாரும் - பெண்ணியல்பினையுடையாரெல்லாரும் — கண்ணின் - (தமது) கண்களால் — பொதுவுண்பர் - பொதுவாக (உன்னை) அநுபவிப்பார். — (அதனால்) — உன்மார்பு - (அவரெச்சிலாகிய நின்மார்பை) — நண்ணேன் - பொருந்தேன். எ-று. ※ கற்பு நாண் முதலாகிய நற்குணங்கள் இல்லாமையால் - பரத்தையர்க்கு உள்ளது பெண்ணு யிருக்கைமாத்திரமே என்கிற கருத்தால் - பெண்ணியலாரென்றாள் — பொதுவாகவுண்டல் - தமதுசேரியிலே செல்லுகையில் முறையாலன்றி ஒருகாலத்து ஒருசேர நோக்குதல் — அதுவும் ஓர் குற்றம். தான் நோக்கி இன்புற்றபடியே அவரும் நோக்கி இன்புறுவரென்று ஆசங்கித்து அவள் அவரிடத்துப் பொறாமையடைதலால் - நுணுக்கமாயிற்று (௧)

ஊடியிருந்தேமாத் தும்மினார் யாந்தம்மை - ※
நீடுவாழ்கென்பாக் கறிந்து. - - - ௨.

[இது - தலைவன் நீங்கியபோது சென்ற தோழிக்குத் தலைவி படுக்கையிடத்து நடந்தது சொல்லியது.]—இ-ள். ஊடி - (யாம்தம்மோடு) பிணங்கி — இருந்தேமா - (பேசா)திருந்தேமாக — தும்மினார் - (காதலர்) தும்மினார். — (அப்பிணக்கு நீங்கி) — யாம் — தம்மை — நீடுவாழ்கென்பாக்கறிந்து - நெடுங்காலம் வாழ்கவென்று சொல்லுவேமாக நினைந்து. எ-று. ※ தும்மியக்கால் வாழ்த்துதல் மரபாகலால் பேச வேண்டியதாயிற்றென்பதாம். — இயல்பாக உண்டாகிய தும்மலைக் குறிப்பால் உண்டாகியதாகக் கொள்ளுதலால் - நுணுக்கமாயிற்று. (௨)

கோட்டுப்பூச் சூடினுங் காயு மொருத்தியைக் ※
காட்டிய சூடினீ ரென்று. - - - ௩.

[இது - தலைவியது பிணக்குக் குறிப்பைக்கண்டு நீர் கூடியொழுகாநிற்கவும் இது நிகழ்தற்குக் காரணம் யாதென்ற தோழிக்குத் தலைவன் சொல்லியது.]— இ-ள். கோட்டுப்பூ - வளைவாகிய பூமாலையை — சூடினும் — ஒருத்தியை - (உம்மால் இச்சிக்கப்பட்ட) ஒருத்திக்கு — காட்டிய - (இப்பூவலங்கரிப்பைக்) காட்டுதல்வேண்டி — சூடினீரென்று — காயும் - கோபியாநிற்பள். (இப்படிப்பட்டவளுக்கு ஒருகாரணம் வேண்டுமோ.) எ-று. ※ பூ - ஆகுபெயர். வளையமாகவெனினுமாம். (௩)

யாரினுங் காதல மென்றேனா வூடினாள் - - ※
யாரினும் யாரினு மென்று. - - - ௪.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். (காமம் அனுபவித்தற்கு உரிய ருவரா யுள்ளவர் எவரினும் நாம் மிகுந்த காதலையுடையே மென்பது நினைத்து) — யாரினுங்காதலமென்றேனா - யாரினும் மிகுந்த காதலுடையேமென்றுசொன்னேனாக — (உனதுதோழி அதுநினையாமல் உன்னால் விரும்பப்பட்டமகளிர் பலருள்ளும் உன்னிடத்து மிகுந்த காதலையுடையே மென்றேனாக நினைத்து)—யாரினும் யாரினுமென்று-யாரினும்யாரினும (என்னிடத்துக்காதலையுடையீர்) என்றுசொல்லி—ஊடினாள் - பிணங்கினாள். எ-று. ※ தலைவிகருத்துக்குக் காதலம் என்றதன்மை பன்மை தலைவன்தன்னை உயர்த்திச்சொல்லியதாகவந்தது.— யான் அன்புமிகுதியினாலே சொல்லியதைக் கருத்துவேறுபடக் கொண்டதல்லது வேறொருகாரணம் இல்லையென்பதாம்.

இம்மைப் பிறப்பிற் பிரியல மென்றேனாக் - ※
கண்ணிறை நீர்கொண் டனள். - - - ௫.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். (காதல்மிகுதியால்) — இம்மைப் பிறப்பில் - இப்பிறப்பிலே — பிரியலமென்றேனா - பிரியேமென்றுசொன்னேனாக — (அதனால் என்னை மறுபிறப்பிலே பிரிவேன் என்கிற கருத்துடையேனாக நினைத்து) — கண்ணிறைநீர்கொண்டனள் - (அவள்) கண்ணிறைந்த நீரைக்கொண்டாள். எ-று. ※ வெளிப்படுசொல்லைக் குறிப்புச்சொல்லாகக் கொள்கின்றதல்லது என்னிடத்துத் தவறில்லையென்பதாம்.

உள்ளினே னென்றேன்மற் றென்மறந்தீ ரென்றென்னைப்
புல்லாள் புலத்தக் கனள். - - - - - ௬.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். உள்ளினேனென்றேன் - (பிரிவில் இடைவிடாமல் உன்னை நினைந்தேன் என்கிறகருத்தால்) நினைந்தேனென்றேன்.—(அவள் அதனை ஒருகால் மறந்து பின் நினைந்தேனென்று சொல்லியதாக எண்ணி)—மற்று - அதற்குவிரோதமாக — என்மறந்தீரென்று - என்னைமறந்தீரென்றுசொல்லி —(முன்னே தழுவுதற்கு அமைந்தவள்) — என்னை—புல்லாள் - தழுவாளாகி—புலத்தக்கனள் - பிணங்கற்கு அமைந்தாள். எ-று. ※ மற்றுவினைமாற்று. — அருத்தாபத்திவகையால் மறத்தலை உட்கொண்டு பிணங்கினாளென்பதாம். (௬)

வழுத்தினாள் தும்மினேனாக வழித்தழுதாள் - ✻
யாருள்ளித் தும்மினீ ரென்று. - - - - ௭.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். (கூடியிருக்கின்றநான்)—தும்மினேனாக-(யான்) தும்மினேனாக — வழுத்தினாள்-(என்னியற்கையறிந்து)வாழ்த்தினாள். — (அப்படிவாழ்த்தியவளானவே)—அழித்து-(அக்கருத்தை) மறித்து—(உம்மை நினைந்து வருந்துகின்ற மகளிருள்)—யாருள்ளி - யார்நினைத்தலால் — தும்மினீரென்று — அழுதாள்-(பிணங்கி) அழுதாள். எ-று. ✻ வாழ்த்தலோடு பிணங்கல் பொருந்தாமையால் - அழித்தென்றார்.— அன்புடையார் நினைத்தவழி - நினைக்கப்பட்டவர்க்குத் தும்மல் தோன்றுமென்பது - மகளிர்வழக்கு. இவ்வழக்கையும் உள்ளதாக நினைத்துப் பிணங்கினளென்பதாம். (௭)

தும்முச் செறுப்ப வழுதா ணுமருள்ள - - - ✻
லெம்மை மறைத்திரோ வென்று. - - - ௮.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். (எனக்குத் தும்மல் தோன்றிய விடத்து யார்நினைத்தலால் தும்மினீரென்று பிணங்குதற்கு அஞ்சி)—தும்முச்செறுப்ப - அத்தும்மலை அடக்கவும்.—நுமருள்ளல்-உமரவர் (உமவை) நினைத்தலை — எம்மைமறைத்திரோவென்று - (உமக்கும் ஒருசம்பந்தமும் இல்லாத) எனக்கு மறைக்கலுற்றீரோவென்றுசொல்லி — அழுதாள் - (பிணங்கி) அழுதாள். எ-று. ✻ செறுப்பவும் என்பதிலும்மை - விகாரத்தால் தொக்கது.—தும்மினும்குற்றம் ஒழியினும் குற்றம் ஆகியக்கால் - இனியான்செய்தற்றன்மையது யாதெனபதாம். ௮.

தன்னை யுணர்த்தினுங் காயும் பிறர்க்குநீ - - - ✻
ரிந்நீர ராகுதி ரென்று. - - - - - - ௯.

[இ-துவுமது.]—இ-ள். தன்னை - (இவ்விதத்தாலே பிணங்கிய) தன்னை—உணர்த்தினும்-(நான்வணங்கிப்) பிணக்குத் தீர்த்தபோதும்—காயும் - கோபியாநிற்பள்.—பிறர்க்கும்-பிறமகளிர்க்கும் — நீர் — இந்நீரராகுதிரென்று - (அவர் பிணங்கியபோது) இப்படியே வணங்கிப் பிணக்குத் தீர்க்குந்தன்மையீராகுதிரென்றுசொல்லி. எ-று. ✻ இவள் தெளிவித்தவழியும் தெளியாளென்பதுபற்றி - என்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு அக்குற்றங்களுக்கு உடன்பட்டு வணங்கினேன் வணங்க

அதுவும் பிணங்குதற்கு ஏதுவாய்முடிந்தது இனி இவ்விடத்துச் செய்யத்தருவது யாதென்பதாம். (௯)

நினைத்திருந்து நோக்கினுங் காயு மனைத்துநீர் ❋
யாருள்ளி நோக்கினீ ரென்று. - - - ௰.

[இதுவுமது] — இ-ள். (என்சொற்களும் செயல்களும் பற்றித் தான்கோபித்தலால்)— இருந்து - (அவைகளையொழிந்து) இருந்து — நினைத்து - (தன்னவயவங்களின் ஒப்பில்லாமையை) நினைத்து — நோக்கினும் (அவைகளையே)பார்த்துக்கொண்டிருந்தாலும் — காயும் - (என்னைக்) கோபியாநிற்பள். — அனைத்தும் - என்னவயவ) மெல்லாம் — நீர் — யாருள்ளிநோக்கினீரென்று - (அவைகளினொப்புமையால்) யாவரை நினைத்துப் பார்த்தீரென்றுசொல்லி. எ-று. ❋ யான் எல்லாவவயவங்களாலும் ஒருத்தியோடு ஒத்தல் கூடாமையால் ஒன்றால் ஒருவராகப் பலரையும் நினைக்கவேண்டும் அவரெல்லாரையும் யான் அறியச் சொல்லுமென்கிறகருத்தால் - அனைத்துநோக்கினீர் யாருள்ளியென்றாள்.—சும்மாவிருத்தலும்குற்றமாயிற்றென்பதாம். ௰.

௱௩௩-ஆம்-அதி-ஊடலுவகை.

அஃதாவது - அப்படிப்பட்ட ஊடலால் தமக்குக் கூடலின்பம் சிறந்தவிடத்து அச்சிறப்புக்கு ஏதுவாகிய அவ்வூடலைத் தலைவிமகிழ்தலும், தலைவன்மகிழ்தலும், ஆம். அதிகாரமுறைமையும் இதனாலே விளங்கும்

இல்லை தவறவர்க் காயினு மூடுதல் - - - ❋
வல்ல தவரளிக்கு மாறு. - - - - - - ௧.

[இது - தலைவிகாரணம் இல்லாமற் பிணங்குகின்றமைகேட்டு அப்படி நீபிணங்குகின்றது என்னவென்றதோழிக்கு அவள் சொல்லியது.]— இ-ள். அவர்க்கு - அவரிடத்து — தவறு - பிழைகள் — இல்லையாயினும் — அவரளிக்குமாறு - (நமக்கு) அவர் அருள்செய்கின்றவிதம்| — ஊடுதல்வல்லது - பிணங்கலை(விளைக்க)வல்லதாகின்றது. எ-று. ❋ அவர்க்கென்பது - வேற்றுமைமயக்கம். — அளவிறந்த இன்பத்ததாகலால் யான் அடைதற்றன்மையதாகிய இத்தலையளி மற்றவரும் அடைவரென்று நினைத்து அதுபொறாமையால் ஊடல் நிகழ்கின்றதென்பதாம்

உடலிற் றோன்றுஞ் சிறுதுனி நல்லளி - - ✻
வாடினும் பாடு பெறும். - - - - ௨.

[இது - பிணங்காதிருக்கின்றபோதும், அத்தலைவனின்பெறலா யிருக்க அதையிழந்து பிணக்கினால் வருந்துவது என்னென்ற தோழிக்குத் தலைவிசொல்லியது.] — இ-ள். ஊடலிற்றோன்றும் (பிணங்குதலாலே நம்மிடத்துத்) தோன்றுகின்ற—சிறுதுனி - சிறியதுன்பத்தால்—நல்லளி - (தலைவர்செய்கிற) நல்லருள் | —வாடினும்—பாடு-பெருமையை} --பெறும். எ-று. ✻ தவறில்லாமல் நிகழ்கின்ற ஊடல் - கடிது நீங்கலால் அத்துன்பமும் நில்லாதென்றற்கு - சிறுதுனியென்றும், ஆராமைபற்றி நிகழ்தலால் அதனால் நல்லளிவாடாதென்றற்கு - வாடினுமென்றும், பின் பேரின்பந்தருமென்றற்கு-பாடுபெறுமென்றும், சொல்லினாள், அது வருத்தமெனப்படா தென்பதாம்.

புலத்தலிற்புத்தேணா டுண்டோ நிலத்தொடு - - ✻
நீரியைந் தன்னா ரகத்து. - - - - - ௩.

[இதுவுமது.] — இ-ள். நிலத்தொடு— நீர் - நீரானது— இயைந்தன்னாரகத்து - கலந்ததுபோல் ஒற்றுமையுடைய காதலரிடத்து—புலத்தலின் - பிணங்குதல்போல் (நமக்கு இன்பஞ்செய்வது) — புத்தேணாடு - ஒருதெய்வலோகம் | — உண்டோ. எ-று. ✻ எப்படி நீரானது - தானின்றநிலத்தியல்பினதாமோ அப்படியே காதலரும் தாம் கூடிய மகளிரியல்பினராதலால் அதுபற்றி அவரோடு பிணங்குதல் நிகழுமென்றற்கு- நிலத்தொடு நீரியைந்தன்னாரகத்தென்றும், அவர் நமக்கும் அப்படிப்பட்டவராதலால் அப்பிணக்குப் பின்னே பேரின்பம் தருகின்றதென்றற்கு - புலத்தலிற்புத்தேணா டுண்டோவென்றும், சொல்லினாள். உவமம் - பயன்பற்றிவந்தது. (௩)

புல்லி விடாஅப் புலவியுட் டோன்றுமென் - ✻
னுள்ள முடைக்கும் படை. - - - - ௪.

[இது - அப்பிணக்கு இனி எதனால் நீங்குமென்ற தோழிக்குச் சொல்லியது.]—இ-ள். புல்லி - (அன்பரைத்) தழுவிக்கொண்டு—விடா—(பின்)விடாமைக்குஏதுவாகிய— புலவியுள் - அப்பிணக்கினுள்ளே—என் னுள்ளமுடைக்கும் - (தன்மேற்சென்ற) என் னுள்ளத்தைச் சிதைக்கிற—படை - ஆயுதம் | — தோன்றும். எ-று. ✻ வணக்கத்தையும், பணிமொழியையும்,

உள்ளமுடைக்கும்படையென்றாள் அவற்றால் அப்பிணக்குள் ளம் அழிதலால். — பிணக்கு நீங்கும் விதஞ்சொல்லியபடி.

தவறில ராயினுந் தாம்வீழ்வார் மென்றோ - - ※
ளகறலி னாங்கொன் றுடைத்து. - - - - ௫.

[இது தலைவியைப் பிணக்குநீக்கிக்கூடியதலைவன் அதிகமகிழ்ச்சியடைந்தவனாய்த் தன்னுள்ளே சொல்லியது.] — இ-ள். தவறிலராயினும் - (ஊடவர்தம்மிடத்துப்) பிழையில்லாதவரா யிருந்தாலும் — (உடையோர்போல் பிணங்கப்பட்டு) — தாம் வீழ்வார் - தம்மால் விரும்பப்படுமகளிரது — மென்றோள் - மெல்லியதோள்களை — அகறலின் - கூடப்பெறாத சமயத்தில் — ஆங்கொன்று - (அவர்க்கு) அப்படிப்பட்டதோரின்பம் — உடைத்து - (பயத்த)லுடைத்து. எ-று. ※ தவறுடையார்க்கு ஊடியக்கால் இறந்தவின்பத்தோடு வருமின்பமும் அடைவராகலால் - அது மிகவும்நன்று. மற்றைத்தவறிலார்க்கு மூடுமின்பத்தை இகழ்ந்ததில்லையென்னுங் கருத்தால் - தவறிலராயினும் ஆங்கொன்றுடைத்தென்றான்: — ஊடலினாகிய இன்பம் அளவிறத்தலால் - சொல்லுதற்கு அரிதென்றற்கு அப்படிப்பட்டதொன்றென்றான். — தவறில்லாமல் ஊடியதுவும் எனக்கு இன்பமாயிற்றென்பதாம். (௫)

உணலினு முண்ட தறலினிது காமம் - - ※
புணர்தலி னூட லினிது. - - - - - ௬.

[இதுவுமது.] — இ-ள். (உயிர்களுக்கு) — உணலினும் - (மேலே) உண்ணுதலினும் — உண்டதறல் - முன்னுணப்பட்டது சீரணித்தல் | — இனிது - இன்பந்தரும். — (அதுபோல்) — காமம் - காமத்துக்கு — புணர்தலின் - (மேலே) புணர்தலினும் — ஊடல் - (முன்னைத்தவறுபற்றிப்) பிணங்கல் | — இனிது - இன்பந்தரும். எ-று. ※ காமத்திற்கு என்பதிலே சாரியையும் நான்காம் வேற்றுமையுருபும் விகாரத்தால் தொக்கன. பசித்துண்ணும்வழி - மிகவுண்ணலுமாய் இன்சுவையதுமாம் அதுபோல் அகன்றுகூடும்வழி - ஆராததுமாய்ப் பேரின்பத்ததுமாமென்று தன்னநுபவம்பற்றிச் சொல்லியபடி. (௬)

ஊடலிற் றோற்றவர் வென்றா ரதுமன்னுங் - ※
கூடலிற் காணப் படும். - - - - - எ.

[இதுமது] — இ-ள். (காமம் அநுபவித்தற்குரிய இருவருள்) ஊடலிற்றோற்றவர் - பிணக்கிலேதோற்றவர் — வென்றார் -

வென்றாராவர்.—அது - (அப்பொழுது அறியப்படாதாயி னும்) — கூடலிற்காணப்படும் - (பின்னை)புணர்ச்சியிலே (அவரால) அறியப்படும் எ - று. ※ தோற்றவர் - எதிரிடமாட்டாமல் சாய்ந்தவர்.— அவர் புணர்ச்சியிடத்தே பேரின்பத்தை அடைதலால் வென்றாராயினார்.—மன் - உம் - அசைநிலைகள். — யான் அதுபொழுது சாய்தலால் இதுபொழுது பேரின்பம் பெற்றேனென்பதாம். (௭)

ஊடிப் பெறுகுவங் கொல்லோ நுதல்வெயர்ப்பக் ※
கூடலிற் றோன்றிய வுப்பு. - - - ௮.

[இதுவுமது.]—இ - ள். நுதல்வெயர்ப்ப - (இப்போது இவளது) நெற்றிவெயர்வரும்படிவகை — கூடலிற்றோன்றிய - புணர்ச்சியிடத்து உளதாகிய—உப்பு - இனிமையை — (இன்னுமொருகால்) ஊடி - (இவள்) பிணங்கி — பெறுகுவங்கொல் (யாம்) பெறவல்லேமோ. எ - று. ※ புணர்ச்சியினது மிக்க விம்பமே - நுதல்வெயர்ப்பவென்றான்.—இனிமை - கண்டு கேட்டுண்டுயிர்த்துற்றறிதல் ஆகிய இன்பம். — இனி அப்பேறு கிடைப்பது அரிதென்று பெற்றதன்சிறப்புச்சொல்லியபடி.

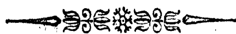
ஊடுக மன்னோ வொளியிழை யாமிரப்ப - ※
நீடுக மன்னோ விரா. - - - - - ௯.

[இதுவுமது.]—இ - ள். ஒளியிழை - விளங்குகின்ற ஆபரணத்தையுடையவள்|—ஊடுகமன் - (இன்னும் மும்மடங்கு பிணங்கு)வாளாக.—(அப்படி பிணங்கிநிற்றற்கும், அதனைநீர்க்கத்தொடரும்) —யாம்—இரப்ப - இரந்துநிற்றற்குக (காலம்பெறும்படியாக) — இரா - இவ்விரவு|—நீடுக - (விடியாது) நீட்டித்தல்வேண்டுக. எ - று. ※ ஊடுக நீடுக வென்பனவேண்டுகோள்குறித்தற்பொருளில்வந்தன. — மன் இரண்டும் - ஆக்கத்தில்வந்தன.—ஓகாரங்கள் - அசைநிலைகள். —கூடலின் ஊடலே அமையுமென்பதாம். (௯)

ஊடுதல் காமத்திற் கின்ப மதற்கின்பங் - - ※
கூடி முயங்கப் பெறின். - - - - ௰.

[இதுவுமது.]— காமத்திற்கு-காமவனுபவத்திற்கு — இன்பம் - இன்பமாவது|—ஊடுதல் - (அதனை அனுபவிக்கின்றோர் ஆராமைபற்றித் தம்முள்) ஊடுதலாம்.—அதற்கு - அவ்வூடற்கு—இன்பம் - இன்பமாவது|—கூடி (அதனையளவறி

ந்து நீங்கித்தம்முன்) கூடி — முயங்கப்பெறின் - புணர்தல்கூடுமோயின் (அப்புணர்ச்சியாம்.) எ - று. ❊ கூடுதல் - ஒத்தவளவினராதல். — முதிர்ந்துபெரும் பிணக்காகியவிடத்தே துன்பஞ்செய்தலாலும், முதிராது சிறுபிணக்காகிய விடத்துப் புணர்ச்சியின்பம் செய்யாமையாலும், இரண்டற்கும், நடுவாகிய அளவறிந்து நீங்குதல் அரிதென்பதுபற்றி - கூடிமுயங்கப்பெறினென்றான். — அவ்வூடலின்பமும், கூடலின்பமும் யான் பெற்றேனென்பதாம். (௰)



கற்பியல்முற்றிற்று.

காமத்துப்பால் - முற்றிற்று.

திருவள்ளுவர் என்கிற திருக்குறண் மூலமும், தெளிபொருள் விளக்கம் என்கிற அதனுரையும், நிறைவேறின.

௩ - பால் - ௩௭ - அதிகாரம் - ௱௩௰௩ - திருக்குறள் - ௲௩௱௩௰.



இக்காமத்துப்பாலுக்குக் காமத்தைக்குறித்துச் செம்பொருளாகச்சொல்லப்பட்ட இச்சிற்றின்பப்பொருளன்றி - மோக்ஷத்தைக் குறித்துக் குறிப்புப் பொருளாகச் சொல்லப்பட்ட பேரின்பப்பொருளும்உண்டு.



திருவள்ளுவநாயனார் திருவடிவாழ்க.

துறைசை - சிவப்பிரகாசதேசிகர் திருவடிவாழ்க.



நன்றாக.

திருக்குறளின் சிறப்புப்பாயிரமாகிய

திருவள்ளுவமாலை



(அசரீரி.)

திருத்தகு தெய்வத் திருவள் ளுவரோ ……………… ✻
டுருத்தகு நற்பலகை யொக்க-விருக்க ……… …… ✻
வுருத்திர சன்ம ரெனவுரைத்து வானி … ……… ✻
லொருக்கவோ வென்றதோர்சொல் … … ……… க.

இ-ள். திரு - அருட்செல்வத்தையும் — தகுதெய்வம் - (அதற்குத்) தக்க தெய்வத்தன்மையையும் உடைய — திருவள்ளுவரோடு — உருத்தகுநற்பலகை - (அவரிருத்தற்குத் தனது) உருவத்தினுமேல தக்க நல்ல சங்கப்பலகையிடத்து — உருத்திரசன்மர் — ஒக்கவிருக்கவெனவுரைத்து - சமானராயிருக்கக் கடவரென்று சொல்லி — வானில் - ஆகாசத்திலிருந்து — ஒருக்க - (அவ்விடத்துள்ள புலவர்கருத்தையெல்லாம்) ஒற்றுமைசெய்யும்படி — ஓர்சொல் ஒருவாக்கியம் — ஓவென்றது - ஓவென்று இரைந்தெழுந்தது. எ - று. ✻ அருட்செல்வஞ் செல்வத்துட் செல்வமாதலின் - திருவென்றதற்கு அப்பொருளுரைக்கப்பட்டது. — தெய்வத்தன்மை - தெய்வத்தினவதாரமாய் விளங்குகை தெய்வத்தன்மையில்லார்க்கு அருமையுளதாயினும் அதனாலே பெரும்பயன் விளையாமையின் - தகுதி சொல்லப்பட்டது. — திருவள்ளுவரென்னும்பெயருள் - திருவென்பது உயர்வையும், வள்ளுவரென்பது வண்மையை யுடையரென்பதையும், விளக்கிநின்றனவாதலின் - அது வேதத்தில் இலைமறைகாய்கள்போற் பலவிடங்களினுமறைந்து வெளிப்படாதிருந்த மெய்ப்பொருள்களையெல்லாம் தொகுத்து உலகத்தாருக்குக் கொடுத்தருள்செய்தவரென்னுங் காரணம்பற்றிவந்த பெயராயிற்று. வள் - முதனிலை - அர் - இறுதிநிலை - உ - சாரியை. அம்முதனிலைக்குப் பொருள்-

ரு ௭௧.—உருத்திரசன்மர் - உருத்திரனைச் சன்மக்கையனா … ங்கவ

ரெனவிரியும். அவர்முருக்கடவுளது திருவவதாரமாய் வணிக ர்மரபிற்றோன்றிய மூங்கைப்பிள்ளையார் — அசரீரி - அருவமா யெங்கு நிறைந்துள்ள முதற்றெய்வம். — அரங்கேற்றத்தொடங் கிய்காலத்துத் தெய்வப்புலவரோடு ஒப்பாயிருந்துகேட்டற்கு த் தகுதியுடையோர் யாரெனயாவரும் எண்ணமுற்று நின்றவழி இவ்வசரீரிவாக்கியம் பிறந்தது : — என்றதெனப் படர்க்கைவி னையாகக்கூறலால் அவ்விடத்து நின்றுகேட்ட புலவர்களில் ஒரு வர் அதனை இங்ஙனம் பாடலாகச் செய்தனரென்றறிக." (க)

(நாமகள்.)

நாடா முதனான் மறைநான் முகனாவிற்..............*
பாடா விடைபாரதம் பகர்ந்தேன்-கூடாரை......*
யெள்ளிய வென்றி யிலங்கிலைவேன் மாறபின் ... *
வள்ளுவன் வாயதென் வாக்கு ....உ.

இ-ள். கூடாரையெள்ளியவென்றியிலங்கிலைவேன்மாற - பகை வரைப் (புறங்கொடுக்கச்செய்து) இகழ்ந்தவெற்றியை உண்டா க்கி விளங்காநின்ற தகட்டுவடிவாயுள்ள வேற்படையையுடைய பாண்டியராசனே — நாடா - (உலகத்தார் விதிவிலக்குகளை அறி ந்து உய்யும்வழியை) நாடி — முதல் படைப்புக்காலத்திலே — நான்முகனாவில் - பிரமனது நாவிலிருந்து — நான்மறைபாடா - (இருக்குமுதலாகிய நான்குவேதங்களையும்) பாடி — இடை - (இதற்கும் அதற்கும்) நடுவானகாலத்திலே — பாரதம் பகர்ந்தே ன் - பாரதமாகிய வேதத்தைச்சொல்லினேன் — பின் - (அதற்கு ப்) பிற்பட்ட இக்காலத்திலே — என்வாக்கு — வள்ளுவன் வாய து - (திருக்குறளாகிய வேதத்தைச்சொல்லி) வள்ளுவன்வாயின் கண்ணதாயிற்று. எ - று. ❁வேதமும்சந்தோரூபமாகையால் - பாடாவென்றாள். — தன்கணவனாதலின் - நான்முகனாவிலிருந் தென்றும், அவனவதாரமாதலின் - வள்ளுவன்வாயதென்வாக் கென்றும், கூறினாள். — பாரதம் - வியாசனைக்கொண்டுசொல்ல ப்பட்டது. — இதனால் நான்மறை - பூர்வவேதமும், பாரதம் - மத்தியவேதமும், திருக்குறள் - உத்தரவேதமும், என்றதாயிற்று. பூர்வவேதம் பின் வியாசராலே நான்காக வகுக்கப்பட்டமை பற்றி நான்மறையெனப்பட்டது. அன்றி நாவெனப்பிரித்து எழுவாயாக்கினுமாம். — வேதம் மூவகைத்தென்பதூஉம், இவ ற்றதுதோற்றமுறையால் இம்மூது வாக்கியப்பிரமாணத்திற் சிறப் புடைத்தென்பதூஉம், சொல்லியபடி.

(இறையனார்.)

என்றும் புலரா தியாணர்நாட் செல்லுகினு ....
நின்றலர்ந்து தேன்பிலிற்று நீர்மையதாய்க்-குன்றாத..
செந்தளிர்க் கற்பகத்தின் றெய்வத் திருமலர்போன்...
மன்புலவன் வள்ளுவன்வாய்ச் சொல்.................. ௩.

இ-ள். மன்புலவன்வள்ளுவன்வாய்ச்சொல்-புலவர்க்கரசனாகிய வள்ளுவன்வாயிற் பிறந்த திருக்குறளானது — என்றும்யாணர்புலராது-எக்காலத்துந் தன்னழகுகெடாமல்— நாட்செல்லுகினு நின்றலர்ந்து-நெடுங்காலங்கழியினும் நிலைபெற்றுமலர்ந்து—தேன்பிலிற்றுநீர்மையதாய்-தேனைச்சொரிகின்ற குணமுடையதாய்(விளங்குமாதலால்)— குன்றாதசெந்தளிர்க்கற்பகத்தின் - குறைவுபடாத செய்யதளிர்களையுடைய கற்பகத்தினது—தெய்வத்திருமலர்போன்ம்- தெய்வத்தன்மைபொருந்திய உயர்வாகிய மலர்போலும், எ-று. ❀ திருக்குறளுக்கு அழகு-சொன்முடிபு பொருண்முடிபின்குணங்களும், அலர்தல்-எங்கும் பரவுதலும், தேன்பிலிற்றல்-இருமையின்பங்களும் விளைத்தலும், ஆம்.—சொல்-ஆகுபெயர்.—இறையனார் கடவுளாதலின்-இனி இதிற் சிறப்புதோன்றுளதாவதின்றென்னுந் துணிவுதோன்ற-என்றுமென்றும், பின்னும் அதனைவலியுறுத்தற்கு நாட்செல்லுகினுநின்றென்றும்,வாழ்த்துப் பொருள்பட இவ்வாறுகூறினார். இது அழியாதுநின்று பெருகிப்பயன்படுமாறு சொல்லியபடி. (௩)

(உக்கிரப்பெருவழுதியார்.)

நான்மறையின்மெய்ப்பொருளை முப்பொருளாநான்முகத்
தோன் - றான்மறைந்துவள்ளுவனாய்த்தந்துரைத்தநூன்முறை
யை-வந்திக்க சென்னிவாய் வாழ்த்துகநன்னெஞ்சஞ் - சிந்திக்க
கேட்க செவி.......... .... ௪.

இ-ள். வள்ளுவனாய்—தான்மறைந்து - தனது திருமேனியை மறைத்து—நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை - நான்கு வேதங்களி னுண்மைப்பொருளை — தந்து -(இவ்வுலகத்திலே) கொணர்ந்து—முப்பொருளா-(அறம்பொருளின்பமென்னு) முப்பாற்பொருளதாக—நான்முகத்தோன் - பிரமனால்—உரைத்த-திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்ட—நூல் - நூலினது—முறையை-புத்தகத்தை—சென்னிவந்திக்க - (எனது) தலையானது தொழக்கடவது.—வாய்வாழ்த்துக - வாயானதுவாழ்த்தக்கடவது.—நன்னெஞ்சஞ்சிந்திக்க - நல்லமனமானது நினைக்கக்கட

வது.—செவிகேட்க-காதுகளானவை கேட்கக்கடவன.எ-று.※ முப்பொருள் - ஆகுபெயர்.— இவ்வேதப்பொருள் ஆதியிலே வேதஞ்சொல்லியோனாலேயே சொல்லப்பட்டமையால் உலகத்துச் சமயாசாரியர்களாலும் பிறராலும் ஒன்றற்கொன்று மாறாகக்கொள்ளப்பட்ட பொருள்கள்போல்வ தல்லவென்பது தோன்ற மெய்ப்பொருளென்றார்.—கலைபுணர்புலமையிற் றலைமையோனாகி விதிமுறைவழாது முது நிலம்புரக்கும் பெருந்தகையுக்கிரப் பெருவழுதியென்னுந் தன்னிகரில்லாமன்னவர்பெருமான் தான்மேற்கொண்டசிறப்பைப் பலரும் அறிந்துமேற்கொள்ள இவ்வாறுவழிபாடுகூறினான். — மன்னனெனப்படி மன்றுயிரப்படியாதலின்.—இப்புத்தகத்தை முன்னேபூசித்து மெய்மொழிமனங்களால் வணக்கஞ்செய்து பின் கேட்கவேண்டுமென்று சொல்லியபடி. (ச)

(கபிலர்.)

தினையளவு போதாச் சிறுபுன்னீர் நீண்ட ....※
பனையளவு காட்டும் படித்தான்-மனையளகு.... . . ※
வள்ளைக் குறங்கும் வளநாட வள்ளுவனார்......... ※
வெள்ளைக் குறட்பா விரி..... ....(ரு).

இ-ள் - மனையளகுவள்ளைக்குறங்கும்வளநாட - மனையில்வளர்க்கப்படுகின்ற பறவைப்பேடுகள் உலக்கைப்பாட்டால் கண்ணுறங்குகின்ற வளம்பொருந்திய நாட்டையுடையஅரசனே— வள்ளுவனார்வெள்ளைக்குறட்பாவிரி - திருவள்ளுவரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட குறள்வெண்பா (மிகப்பெரியபொருளைத்) தன்னுட்கொண்டுகாட்டுதல் — தினையளவுபோதாச் சிறுபுன்னீர்-தினையரிசியினளவுக்கும்போதாத சிறியபுல்லினது நுனியின்கணுள்ள பனிநீரானது — நீண்டபனையளவுகாட்டும்படித்து - உயர்ந்த பனையினளவான அதன்சாயையைத் தன்னுட்கொண்டுகாட்டுங்குணம்போலுள்ளகுணத்தையுடைத்து.எ-று※பனை-ஆகுபெயர். ஆல் - அசை. பறவை - கிளிமுதலியவை.—உலக்கைப்பாட்டு - மகளிர்பரிமளப்பொடி இடிக்கின்றபோது பாடும்பாட்டு.—விரி - விரித்தல்.—எப்படி மிகச்சிறிய பனித்துளியிலே மிகப்பெரிய பனைமரத்தின்சாயை அடங்கிவிளங்குகின்றதோ அப்படியே மிகச்சிறிய இக்குறள்வெண்பாவில் மிகப்பெரியபொருள் அடங்கிவிளங்குகின்றதென்பதாம். இதுசுருங்கியிருந்தும் விரிவானபொருளை விளக்குமாறுசொல்லியபடி. இதுமுதலிடன சங்கத்துப்புலவராலேபாடப்பட்டன. (ரு)

(பரணர்.)

மாலுங் குறளாய் வளர்ந்திரண்டு மாணடி
ஞால முழுது நயந்தளந்தான் - வாலறிவின் .... *
வள்ளுவருந் தங்குறள்வெண்பாவடியால்வையத்தா *
ருள்ளுவவெல் லாமளந்தா ரோர்ந்து .... ௬.

இ-ள். மாலும் திருமாலும் — குறளாய் - குறளாய்ப்பிறந்து — வளர்ந்து — இரண்டுமாணடியால் - இரண்டு பெரிய அடிகளால் — ஞாலமுழுதும் - உலகமனைத்தையும் — நயந்து - விரும்பி — அளந்தான் — வாலறிவின்வள்ளுவரும் - மெய்யறிவினையுடைய திருவள்ளுவரும் — தங்குறள்வெண்பாவடியால் - தம்மினின்றுந் தோன்றி (அந்நிலை நிற்கின்ற) வெண்பாக்குறளின் (இரண்டுசிறிய) அடிகளால் — வையத்தாருள்ளுவவெல்லாம் - அவ்வுலகமனைத்தினுமுள்ளோரால் நினைக்கப்பட்டவற்றையெல்லாம் — ஓர்ந்து - ஆராய்ந்து — அளந்தார். எ-று. ✱ உம்மையிரண்டும் முறையேதேவரிற் பெரியோனாகியவென்றும், மனிதரிற்சிறியராய்க் காணப்பட்டவென்றும், பொருள்படநின்றன. — உபமானத்திலே வளர்தலும் பெருமையுஞ்சொல்லுதலால் உபமேயத்திலே அவற்றுக்கு மாறாகிய நிலைநிற்றலும் சிறுமையும் வருவிக்கப்பட்டன. — மாலுக்கு - தானே குறளாதலும்பின்பு அந்நிலைநில்லாது வளர்தலும பேரடிகளால் அளவுபட்ட உலகத்தையளத்தலும், திருவள்ளுவருக்கு - தம்மினின்றுங் குறளை உண்டாக்குதலும் அது தன்னிலை நிற்றலும் அதன்சிற்றடிகளால் அளவுபடாதநினைப்பின் விடயங்களை அளத்தலும், சொல்லப்படுதலாலும் வேற்றுமையறிக. — நினைக்கப்பட்டனவெல்லாம் இதனகத்து அளவுசெய்யப்பட்டமைசொல்லியபடி. (௬)

(நக்கீரர்.)

தானே முழுதுணர்ந்து தண்டமிழின் வெண்குறளா.. *
லானு வறமுதலா வந்நான்கு - மேனோருக்... .... *
கூறி னுரைத்தாற்கு மொண்ணீர் முகிலுக்கும் .... *
வாழியுல கென்னாற்று மற்று .... எ.

இ-ள். தானே — முழுதுணர்ந்து - (வேதப்பொரு) ளனைத்தையும் அறிந்து — தண்டமிழின் - தண்ணியதமிழின்கண் — வெண்குறளால் - குறள்வெண்பாக்களால் - ஆனுவறமுதலாவந்நான்கும் - விட்டுநீங்குதல்கூடாத அறமுதலாகிய அந்நான்கு பொருள்களையும் — ஏனோருக்கு - அவற்றையறியாதவர்களுக்கு — (அவர்

எளிதினறிய) — ஊழின் - முறையால் — உரைத்தாற்கும் - சொல்லியருளிய திருவள்ளுவருக்கும் — ஒண்ணீர் முகிலுக்கும் - ஒள்ளிய நீரைத் தந்த மேகத்துக்கும் — உலகு - இவ்வுலகமொன்று — மற்றென்னாற்றும் - எதிர் நன்றியாது செய்யும் (செயக்கிடந்தது ஒன்றும் இல்லை.) — வாழி - (அவரும் அதுவும்) வாழ்க. எ - று. ❋ ஆறுமை - நீங்காமை. — நானே முழுதுணர்த்தெனவே ஆசாரியராயிருந்து பிரதிவிக்க அறிந்திலனென்றதாயிற்று. — முழுதுமென்னும்மை தொக்கது. — ஒண்மை இனிமைமேல் நின்றது. — முறை - நூலின் முப்பொருள்களின் கிடக்கையொழுங்கு. — நாயனார் கொடைச்சிறப்புச் சொல்லியபடி. (எ)

(மாமூலனார்.)

அறம்பொரு ளின்பம் வீடென்னு மந்நான்கின் ..... ❋
திறந்தெரிந்து செப்பிய தேவை - மறந்தேயும் ...... ❋
வள்ளுவ னென்பானோர் பேதை யவன்வாய்ச்சொற் ... ❋
கொள்ளா ரறிவுடை யார் .... அ.

இ - ள். அறம்பொருளின்பம்வீடென்னுமந்நான்கும் - அறமுதலாகச்சொல்லப்பட்ட அவ்வேதப்பொருள்களாகிய நான்கனது — திறம் - கூறுபாட்டையும் — தெரிந்து — செப்பிய - (உலகத்தார்க்குச்) சொல்லிய — தேவை - தேவனை — மறந்தேயும் - மறந்தாயினும் — வள்ளுவனென்பான் - (ஒருமனிதனாக உட்கொண்டு) வள்ளுவனென்று சொல்லுதற்கு ஒருவனுளனாயின் அவன் — பேதை - அறிவில்லாதவனாவன். — அவன்வாய்ச்சொல் - அவனது வாயிற்பிறந்த அச்சொல்லை — அறிவுடையார் — கொள்ளார். எ - று. ❋ அறமுதலியவற்றின் கூறுபாடு - அவற்றினது தொகைவகைவிரிகள். — மறந்தேயுமென்றதனால் நினைப்புடன் சொல்லுவோன் பேதையிற் பேதையாமென்றதாயிற்று. — முன்னும்பின்னுமுள்ள பாட்டுகளில் இப்பெயர் தெய்வத்தன்மையைக்குறிப்பிக்கும்படி நன்குமதித்து உயர்த்திச்சொல்லப்படுதலால் - ஒருமனிதனாகவுட்கொண்டென்பது வருவிக்கப்பட்டது. — அன்றி ஒலிக்குறிப்பினாலே - சாதியிழிவுதோன்ற வள்ளுவனென்பானெனினுமமையும். இக்குறிப்பொலியை வடநூலார் காகுசுரமென்பர். — தெய்வப்புலவரை அவமதிப்பினிழிவு சொல்லியபடி. (அ)

(கல்லாடர்.)

ஒன்றே பொருளெனின் வேறென்ப வேறெனின் ..... ❋
அன்றென்ப வாறு சமயத்தார் - நன்றென ....❋

எப்பா லவரு மியைபவே வள்ளுவனார்.................. *
முப்பான் மொழிந்த மொழி.................................. க.

இ-ள். ஆறுசமயத்தார் - அறுவகைச்சமயத்தோரும் — ஒன்றே பொருளென்னின் - (ஒருமதத்தார் தமது நூலிலே உலகமும் உயிரும் கடவுளுமாகிய) பொருள்கள் ஒவ்வொன்றையென்று நாட்டு வராயின் — வேறென்ப - (மற்றொருமதத்தோர் தமது நூலிலே அதனைமறுத்து அல்லை) வேறுமென்று நாட்டுவர் — வேறென்னின் - (அப்படி) வேறென்று நாட்டின் — அன்றென்ப - (பின்னொருமதத்தோர் அதனை) அன்றென்றுமறுப்பர் — (ஆதலால்சமய நூல்களெல்லாம் இவ்வாறுமறுக்கப்படுகின்றன.) — வள்ளுவனார்முப்பான்மொழிந்தமொழி திருவள்ளுவனாராலே முப்பாலாகச்சொல்லப்பட்டநூலை — நன்றென்ன - நன்றென்றுகொள்ளுதற்கு — எப்பாலவரும் - எவ்வகைப்பட்டபகுதியோரும் — இயைப - உடன்படுவோர். எ-று. * மொழி - ஆகுபெயர். ஆறுமதங்களாவன - வியாசமதம் - சைமினிமதம் - பதஞ்சலிமதம் - கபிலமதம் - கணாதமதம் - அக்ஷபாதமதம் - அன்றிச் சைவவைணவமுதலியவற்றைக்கூறினுமாம். — எச்சமயத்தாருமென்றது - எப்பாலவருமென்றதனால் வேதத்துக்கு உட்பட்டசமயத்தாரேயன்றிப் புறப்பட்ட - சைனம் - பௌத்தம் - சார்வாகம் - முதலியமதத்தாரும், பலவகைப்பட்டசாதியாரும், தேசத்தாரும், காலத்தாரும், பிறரும், தழுவப்படுதலறிக. — இதுவேபொதுவேதமென்றபடி. (க)

(சீத்தலைச்சாத்தனார்.)

மும்மலையு முந்நாடு முந்நதியு முப்பதியு ...... *
மும்முரசு முத்தமிழு முக்கொடியு-மும்மாவுந் · *
தாமுடைய மன்னர் தடமுடிமேற் றாரன்றே ...... *
பாமுறைதேர் வள்ளுவர்முப் பால் .... உ.

இ-ள். வள்ளுவர் - திருவள்ளுவரது — பாமுறைதேர்முப்பால் பாக்களின் (முன்பின்) முறைதெரிதற்கிடமாகிய திருக்குறளானது — மும்மலையும் - (கொல்லிமலை நேரிமலை பொதியமலை எனப்படுகின்ற) மூன்றுமலைகளையும் — முந்நாடும் - (குடநாடு புனனாடுதென்னாடு எனப்படுகின்ற) மூன்றுநாடுகளையும் — முந்நதியும் - (பொருனைநதி காவிரிநதி வையைநதி எனப்படுகின்ற) மூன்றுநதிகளையும் — முப்பதியும் - (கருவூர் உறையூர்

மதுரை எனப்படுகின்ற) மூன்றுபதிகளையும்--மும்முரசும்- (மங்கலமுரசு வெற்றிமுரசு கொடைமுரசு எனப்படுகின்ற) மூன்றுமுரசுகளையும்—முத்தமிழும் - (இயற்றமிழ் இசைத்தமிழ் நாடகத்தமிழ் எனப்படுகின்ற) மூன்றுதமிழ்களையும்—முக்கொடியும்- (விற்கொடி புலிக்கொடி மீனக்கொடி எனப்படுகின்ற) மூன்றுகொடிகளையும்—மும்மாவும்-(கனவட்டம் பாடலம் கோரம் எனப்படுகின்ற மூன்று குதிரைகளையும் — தாமுடையமன்னர்-தாமுறையேயுடைய(சேரசோழபாண்டியர் எனப்படுகின்ற) மூவரசருடையவும்—தடமுடிமேல்-பெரியமுடிகளின்மேலேகொள்ளப்பட்ட—தாரன்றே - மாலையன்றே. எ-று. ❁ அன்றேவென்றது பலரறிதேற்றம்.—முப்பால்-ஆகுபெயர்.—மும்முரசும் முத்தமிழும் அம்மூவரசர்க்கும் பொதுமையவாயினும் இம்முறையுரிமை அவர்குடிமரபிற் கியைந்தனபோலும்.—அரசர்மூவரும் மேற்கொண்ட சிறப்புச் சொல்லியபடி (௰)

(மருத்துவன்றாமோதரனார்.)

சிந்திநீர்க் கண்டந் தெறிசுக்குத் தேனளாய் .... ❋
மோந்தபின் யார்க்குந் தலைக்குத்தில்-காந்தி .... ❋
மலைக்குத்து மால்யானை வள்ளுவர்முப் பாலாற் .... ❋
றலைக்குத்துத் தீர்வுசாத் தற்கு ....(௰௧)

இ-ள். காந்திமலைக்குத்துமால்யானை-(தன்பகையென)வெகுண்டு மலையைக்குத்துகின்ற பெரியகளிறுபோலுள்ளவரசனே—சிந்திநீர்க்கண்டம் - சிந்திநீர்ச்சருக்கரையையும்— தெறிசுக்கு சிதைக்கப்பட்டசுக்கையும்—தேனளாய் - தேனோடுகலந்து—மோந்தபின் (அதனால்)—யார்க்கும் - (தலைக்குத்துடையோர் யாவர்க்கும்—தலைக்குத்து—இல் - இல்லையாகும்.— வள்ளுவ முப்பாலால்—சாத்தற்கு-சீத்தலைச்சாத்தனார்க்கு — தலைக்குத்து-தீர்வு-இல்லையாயிற்று.எ-று. ❁ யானைபோல்பவனையானை யெனல் - ஆகுபெயர்.—முன்கேட்கப்பட்டநூல்களிலெல்லாம் பலசொற்குற்றங்களும், பொருட்குற்றங்களும், கண்டுபொறாமல் தலையில் அறைந்துகொண்டுவந்தமையால் புண்பட்டுக் குத்தல் உண்டாயிருந்தது, இதன்கண் ஓர்குற்றமுங்காணப்பெறாமையால் அது நீங்கிற்றென்க,—எப்படி அம்மூன்றுசரக்கும் அதற்குமருந்தாமோ அப்படியே இதற்கு இம்மூன்றுப

னும் மருந்தாயினவென்பதாம். — இரு...
யர் முற்றுப்பொருளில்வத்தது. இதன் குற்றமற்றுவிளங்குகை சொல்லியபடி.

(நாகன்றேவனார்.)

தாளார் மலர்ப்பொய்கை தாங்குடைவார் தண்ணீரை .. *
வேளா தொழிதல் வியப்பன்று-வாளாதா ... ...*
மப்பா லொருபாவை யாய்பவோ வள்ளுவனார் .... *
முப்பான் மொழிமூழ்கு வார் ௰௨

இ-ள். தாளார்மலர்ப்பொய்கை - தாளத்தோடுபொருந்திய தாமரைமலர்களையுடைய ஒருகுளத்துநீரின்கண்ணே — குடைவார்-மூழ்குவோர் — தண்ணீரை - (வேறு) தண்ணீரை — வேளா தொழிதல் - விரும்பாதொழிதல் — வியப்பன்று - வியப்பைச் செய்வதன்று: — வள்ளுவர்முப்பான்மொழி - திருவள்ளுவரது முப்பால்களையுடைய நூலின்கண்ணே — மூழ்குவார் — தாம் — வாளா - வீணாக — அப்பால் — ஒருபாவை - ஒருநூலை — ஆய்பவோ - விரும்புவாரோ (விரும்பார் ஆதலின் இதுவேவியப்பைச்செய்வதாம்.) எ-று. ※ தாளார்மலரெனவே-தாமரைமலரெனப்பட்டது. — வியப்பைச்செய்வதைவியப்பென்றார்: மூழ்குதல்-இங்கே கருத்துமுழுதும் அழுந்திநிற்றன்மேனின்றது. — மொழி-ஆகுபெயர். — ஓகாரம்-எதிர்மறை. — விரும்புதலாகிய காரணத்தை ஆய்பவோவெனக்காரியமாக உபசரித்தார். — அதுவியப்பன்றெனற்றமையாலே இது வியப்பென்றதாயிற்று. — உயர்வானபொருள் பெற்றோர்க்கு அதினிழிவானபொருளையும் பெறவிரும்புதல் இயல்பாயிருக்க-குளிர்ச்சி இன்சுவை நறுமணமுதலிய குணங்களாலே சிறந்த ஒரு தாமரைக்குளத்து நீரைப்பெற்றோர்க்கு அதனாற்றானே அமைதிபெற்று வேறு தண்ணீரைப் பெறவிரும்பாமை வியப்பைச்செய்வதாயிற்று. - ஆயினும் இதுகாறும் ஒருநூலைக்கற்றோர்க்கு வேறுநூலைக்கற்கவிருப்புதலன்றி விரும்பாமையில்லாதிருக்க இப்போதுஉண்டாதலின் இதுவேபெருவியப்பைச்செய்வதென்றதாயிற்று. — இதனால் இந்நூலகத்து எந்நூற்பொருளும் அடங்கியிருக்கின்றமை குறிப்பிக்கப்பட்டது. — பலநூல்களையுங் கற்கவிரும்புவோர்க்கு இதுவொன்றே அமைதல் சொல்லியபடி. (௰௨)

(அரிசிற்கிழார்.)

பரந்த பொருளெல்லாம் பாரறிய வேறு .... *
தெரிந்து திறந்தொறுஞ் சேரச்-சுருங்கிய.............*

சொல்லால் விரித்துப் பொருள்விளங்கச் சொல்லுதல் *
வல்லாரார் வள்ளுவரல் லால்........................ ௰௩.

இ-ள். பாரந்தபொருளெல்லாம்-(வேதத்திலே) ஒன்றோடொன்று மயங்கிநின்ற நால்வகைப்பொருள்களையும் — பாரறிய-இப்பூமியிலுள்ளோர் அறிதற்பொருட்டு—வேறுதெரிந்து-வேறுகப்பிரித்து—திறந்தொறுஞ்சேர-(அதுஅதுதனதுதனது) வகையோடுசேரும்படி—சுருங்கியசொல்லால்— பொருள்விளங்க—விரித்துச்சொல்லுதல் - விரியும்படிவைத்துச்சொல்லுதல்—வல்லார்—வள்ளுவரல்லால்—ஆர்-ஒருவரும் இல்லை. எ-று. ※ பார்-ஆகுபெயர்.—திறம் - அறமுதலியவற்றின் கூறுபாடு — சுருங்கச்சொல்லல் விளங்கவைத்தன் முதலிய அழகுகள் எப்படி இவரால் அமைக்கப்பட்டனவோ அப்படி பிறரால் அமைக்கப்படுதல் கூடாமை காட்டியதாயிற்று.—நூலுக்கும், நாயனார்க்கும், தகுதி சொல்லியபடி. (௰௩)

(பொன்முடியார்.)

கானின்ற தொங்கலாய் காசிபனார் தந்ததுமுன்.........*
கூறின் றளந்த குறளென்ப நூன்முறையான். .... *
வானின்று மண்ணின் றளந்ததே வள்ளுவனார்.... . . ....*
தானின் றளந்த குறள்................................ ௰௪

இ-ள். கானின்றதொங்கலாய்-மணந்தங்கப்பெற்றமாலையையுடைய பாண்டியராசனே—முன்— காசிபனார்தந்தது கசியபராலே தரப்பட்டகுறளை—கூறின்று - மண்ணின் கண்ணேநின்று—அளந்த-(உலகத்தை) அளந்த—குறளென்ப - குறளென்றுசொல்லுவர்.—தானின்று-தாம் (இங்கே) எழுந்தருளி— வள்ளுவனாரளந்தகுறள் - திருவள்ளுவராலேதரப்பட்டகுறள்—நூன்முறையான் - நூலின்முறையோடுகூடி—வானின்று-விண்ணின்கண்ணேநின்றும்—மண்ணின்று - மண்ணின்கண்ணேநின்றும்—அளந்தது-(உலகத்தை)அளந்தது எ-று. ※ கு-கூ எனநீண்டது. ஆறுருபு ஒடுவுருபின் பொருளில்வந்தது.—அக்குறள் வஞ்சித்துப்பெற்றளத்தலால் நூன்முறையோடுகூடாததாயிற்று.- இக்குறளுக்கு ஒலிவடிவும் வரிவடிவுமென இரண்டுவடிவுண்மையால் ஒலிவடிவுக்கிடம் வானாதலின் வானின்றென்றும், வரிவடிவுக்கிடம் மண்ணாதலின் மண்ணின்றென்றும், கூறினர்.—இக்குறளுக்கு நூன்முறையோடு கூடலும் வானின்றலும் மிகுத்துச்சொல்லி வேற்றுமை செய்யப்பட்டது.

மூன்மாலுமென்பாட்டிலே நாயனார்க்கும் மாலுக்கும் இப்பா ட்டிலே திருக்குறளுக்கும் மாலவதாரக்குறளுக்கும் ஒப்புமை குறித்துச்சொல்லலால் வேறுபாடாம்.—உலகத்துப்பொருளெ ல்லாம் இஃது அளத்தற்சிறப்புச் சொல்லியபடி- (௰௪)

(கோதமனார்.)

ஆற்ற லழியுமென் றந்தணர்க ணான்மறையைப்..........*
போற்றி யுரைத்தேட்டின் புறத்தெழுதா-ரேட்டெழுதி*
வல்லுநரும் வல்லாரும் வள்ளுவனார் முப்பாலைச் ... ..*
சொல்லிடினு மாற்றல்சோர் வின்று ... .௰௫.

இ-ள். அந்தணர்கள்—நான்மறையும்-நான்குவேதங்களையு ம்—உரைத்து-வாய்ப்பாடமாக—போற்றி-காப்பாற்றி—ஆற் றலழியுமென்று-(எட்டின்கண் எழுதிவைத்தால் வலியில்லாரு ம் ஓதுவாராதலின் இவற்றின்) வலிமைகுறையுமென்று—எட்டி ன்புறத்து எட்டின்கண்—எழுதார்.—வள்ளுவனார் முப்பாலை- திருவள்ளுவரது திருக்குறளை—எட்டெழுதி-எட்டின்கணெழு திவைத்து—வல்லுநரும்-வலியுடையவரும்— வல்லாரும்-வலி யில்லாரும்—சொல்லிடினும் ஓதினாலும்— ஆற்றல்சோர்வின் று-வலிமைகுறைதலில்லை. எ-று. ※ அவ்வேதத்துக்கு உதாத் தம் அனுதாத்தம் எனப்பட்டசுரங்களின் வழுவாமலோதல்வே ண்டுமென்னும் விதியுளதாதலின் அதற்குத் தகுதியுடைய அந் தணரே அதிகாரிகளாயினர். இதற்கு அஃதில்லாமையால் யாவ ரும் அதிகாரிகளாவரென்றறிக.சொல்லிடினுமென்றதனால்பொ ருளுணர்ச்சிக்கு இதற்கும்வலிமை வேண்டுமென்பது பெறப்ப ட்டது.—ஆற்றல்-சொற்செறிவின்றிட்பம் — இங்ஙனங்கூறவே அவ்வேதம்சொல்லின்கண்ணே தலைமையுடைத்தென்பதூஉம். இவ்வேதம்பொருளின்கண்ணே தலைமையுடைத்தென்பதூஉம். பெறப்பட்டன. ஓதப்படுதலில் - அவ்வேதத்தினும் இதுசிறப் புடைமைசொல்லியபடி. (௰௫)

(நத்தத்தனார்.)

ஆயிரத்து முந்நூற்று முப்பதருங் குறளும்..............*
பாயிரத்தி னோடு பகர்ந்ததற்பின்-போயொருத்தர் ... *
வாய்க்கேட்க நூலுளவோ மன்னு தமிழ்ப்புலவ... ...*
ராய்க்கேட்க வீற்றிருக்க லாம்.............. ... .௰௬

இ-ள். பாயிரத்தினோடு-பாயிரநான்கதிகாரங்களோடுசேர்ந் து தொகையாகிய—ஆயிரத்துமுந்நூற்று முப்பதருங்குறளு

ம்—பகர்த்தற்பின் - ஒழியுணர்ந்தபனைபு—மபாப—ஒருதாவாய் - ஒருவரதுவாயாலே—கேட்க — நாலுளவோ - இல்லை—மன்னுதமிழ்ப்புலவராய் - நிலைபெற்ற தமிழிலே புலமைநிரம்பியோராகி—கேட்க - (பிறர் தம்மிடத்துவந்து) கேட்க—வீற்றிருக்கலாம். எ - று. ❋ வீற்றிருத்தல் - ஒருசபைநடுவிலேஉயர்வாகிய ஆதனத்தில் ஏறியிருத்தல். இவற்றுட் பலவகைப்பட்ட நூல்களின் கருத்துகளெல்லாம் விளங்கிநிற்றலின் - கேட்க. நாலுளவோவென்றார்—புலவராயெனவே புலமைநிரம்புதற்கு இவை ஆயிரத்துமுந்நூற்று முப்பதுகுறள்களும் போதுமென்பதுபெறப்பட்டது.—ஒழியோர்க்குவரும் இம்மைப்பயன் சொல்லியபடி. (௱௬)

(முகையலூர்ச்சிறுகருந்தும்பியார்.)

உள்ளுத லுள்ளி யுரைத்த லுரைத்ததனைத் .... ❋
தெள்ளுத லன்றே செயற்பால-வள்ளுவனார் .... ❋
முப்பாலின் மிக்க மொழியுண் டெனப்பகர்வா........ ❋
ரெப்பா வலரினு மில்.. ௱எ.

இ-ள். வள்ளுவனார் முப்பாலின்மிக்க-திருவள்ளுவரதுதிருக்குறளின்மேற்பட்ட—மொழி - நூலொன்று—உண்டெனப்பகர்வார் - உளதென்று சொல்லவல்லவர்—எப்பாவலரினும் - எவ்வகைப்பட்ட புலவருள்ளும்—இல் - இல்லை (ஆதலால்) செயற்பால - (நாம் இந்நூலைக்குறித்துச்) செயக்கடவன — உள்ளுதல் - (நாம் இதன்பொருளைச்) சிந்தித்துக்கொள்ளுதலும்—உள்ளியுரைத்தல் - சிந்தித்துப் (பிறர்க்கு) அதனைச்சொல்லுதலும்—உரைத்ததனைத்தெள்ளுதல் - (பிறராலே) சொல்லப்பட்ட அதனைத்தெளிதலும்—அன்றே. எ - று. ❋ மொழி - ஆகுபெயர்.—ஒப்பது வடமொழி வேதமிருத்தலின்மிக்கமொழியென்றும், தமிழின்மாத்திரமன்றி வடமொழி முதலியவற்றினுள்ள புலவரையுந் தழுவுதற்கு எப்பாவலரினுமென்றும், அறிவொப்புக்காண்டற்கு உரைத்ததனைத் தெள்ளுதலென்றும், கூறினார். — உள்ளுதலெனவே கேட்டலும், தெளிதலெனவே அவ்வாறொழுகலும், அடங்கின. — இது பயிற்சிசெய்தொழுகுமாறு சொல்லியபடி. (௱௭)

(ஆசிரியர் நல்லந்துவனார்.)

சாற்றிய பல்கலையுந் தப்பா வருமறையும்............ ❋
போற்றி யுரைத்த பொருளெல்லாந்-தோற்றவே........ ❋

முப்பான் மொழிந்த முதற்பா வலொப்பா .... *
ரொப்பா வலரினு மில்...டுஅ.

இ-ள் சாற்றியபல்கலையும் - (அறிவுடையோரால்) சொல்லப்பட்ட பலநூல்களாலும் — தப்பாவருமறையும் - தப்பாத அரிய வேதத்தினாலும் — போற்றி - காப்பாற்றிவைத்திருந்து — உரைத்த - (உலகத்தார்க்குச்) சொல்லப்பட்ட — பொருளெல்லாம் - விடயங்களெல்லாம் — தோற்ற - (தன்னிடத்தே) காட்டும்படி — முப்பான்மொழிந்த - திருக்குறளைச்சொல்லிய - - முதற்பாவலொப்பார் - திருவள்ளுவனையொப்பவர் — எப்பாவலரினும் - எவ்வகைப்பட்டபாவலருள்ளும் — இல் - இல்லை. எ-று. ❋ தம்மாலே சொல்லப்பட்டவற்றில் வழுவுறுமையால் - தப்பாவென்றும் - பொருளுணர்தற்கேயன்றி ஒதுதற்கும் எளிதல்லாதலின் அருமென்றும், விசேடணஞ்செய்யப்பட்டது. — எப்பாவலரினுமில் - இதற்கு முன்னுரைக்கப்பட்டபடியெகொள்க. — முதற்பாவலர் - முதன்மையையுடைய பாவலர். நால்வகைப்பாக்களில் வெண்பாக்களும் அவற்றுள்ளும் குறள்வெண்பாவும் தலைமைபெற்றுநிற்றலின் - அக்குறள்வெண்பாவால் நூல்செய்தவலைமையுடையரென்றுமாம். — புலமையிலேநாயனாருக்கு ஒப்பின்மைசொல்லியபடி. (டுஅ)

(கீரந்தையார்.)

தப்பா முதற்பாவாற் றமாண்ட பாடலினுன் .... *
முப்பாலி னற்பான் மொழிந்தவ - ரொப்பாலும் ...... *
வைவைத்த கூர்வேல் வழுதி மனமகிழத் .... *
தெய்வத் திருவள் ளுவர்.. (டுகூ)

இ-ள். எப்பாலும் வைவைத்தகூர்வேல்வழுதி - எவ்விடத்திலும் கூர்மைவைத்த சிறப்புப்பொருந்திய வேலையுடையபாண்டியராசன் — மனமகிழ — தப்பா - (சொல்லப்பட்டபொருள்) வழுவாமல் — முதற்பாவால் - முதன்மையுடைய பாவாகியகுறள் வெண்பாக்களாலே — தாமாண்டபாடலினால் - தாம்மாட்சிபெற்றபாடற்றொழிலினாலே — முப்பாலின் - மூன்றுபால்களிலே — நாற்பால் - (அறமுதலிய) நான்குபகுதிப்பொருள்களையும் — மொழிந்தவர் - திருவாய்மலர்ந்தவர் — தெய்வத்திருவள்ளுவர். எ-று. ❋ கூர்-சிறப்பு. நான்கனுண் மூன்றடங்குவதன்றி மூன்றனுணான்கடங்காமையின் - வியந்து கூறப்பட்டதாயிற்று. நூல்செய்தசிறப்பும் அதனால் அரசனைமகிழ்வித்தமையும் சொல்லியபடி. (டுகூ)

(சிறுமேதாவியார்.)

ஈரொன்று பாயிர நான்கு விளங்கற .... ※
நாடிய முப்பத்து மூன்றொன்றாம் கூடுபொருள் .... ※
எள்ளி லெழுப திருபதிற் றைந்தின்பம் .... ※
வள்ளுவர் சொன்ன வகை .... (௨௰)

இ-ள். வள்ளுவர்சொன்னவகை - திருவள்ளுவனாலே சொல்லப்பட்ட திருக்குறளின் அதிகாரவகை — பாயிரநான்கு — அறமுப்பத்துமூன்று — ஊழொன்று — பொருளெழுபது — இன்பமிருபத்தைந்து. எ-று. ※ அறத்துப்பாலுளடங்காது அதனைவிட்டு நூற்கெல்லாம்பொதுவாய் நிற்றலின் ஈரொன்று பாயிரமென்றும், இம்மைமறுமை வீடுமூன்றும் பயத்தற்சிறப்பிறுய் மூன்றனுள் முதனிற்றலின் - விளங்கறமென்றும், யாவர்க்கும்பொதுப்படநாடித் தொகுக்கப்பட்ட அறத்தின் கூறுபாடு இவையேயாகலின் - நாடியமுப்பத்துமூன்றென்றும், முன்னின்ற அறமும் பின்னின்ற இன்பமும் கைகூடுதற்குத் துணையாய்நிற்றலின் - கூடுபொருளென்றும், அப்பொருளின் பாகுபாடுகளெல்லாம் இவற்றினடங்குதலின் - எள்ளிலெழுபதென்றும்,கூறினார். எள்ளல் - இகழ்தல். — பாயிரநான்கு - பாயிரமானது நான் கதிகாரங்களையுடைத்து எனப்பிறவும்விரித்துரைத்துக்கொள்க. — சிலபழைய நூல்களிலே சிலவற்றை - யுரையாசிரியரும் சமயத்தாரும் மிகுத்தும் குறைத்தும் வேறுபடுத்தலால் அப்படிப்பட்டவேறுபாடு இதற்கும்வரினும் வருமென்று ஆசங்கித்து இதனதிகாரங்களுக்கு இங்ஙனந் தொகைசெய்தார். பின் இவ்வாறு தொகைசெய்யப்பட்டு வருவனவற்றிற்கும் இதுவே கருத்தாகக்கொள்க. — முப்பால்களுக்கும்அதிகாரத்தொகை சொலவியபடி (௨௰)

(நல்கூர்வேள்வியார்)

உப்பக்க நோக்கி யுபகேசி தோண்மணந்தா .... ※
உத்தர மாமதுரைக் கச்சென்ப - விப்பக்க .... ※
மலாதாலு பங்கி மறுவில் புலச்செந்நாப் .... ※
போதார் புனற்கூடற் கச்சு .... உக.

இ-ள். உப்பக்கநோக்கி - அப்பக்கத்தைக்குறித்துச் சென்றேறுகிய — உபகேசிதோண்மணந்தான் - உமாதேவியினது தோளை மணந்தகடவுளை — உத்தரமாமதுரைக்கு - வடமதுரைக்

று—அச்செனப-ஆதாரமென்றுசொல்லுவர் —இப்பக்கம்—மாதானுபங்கி - மாதானுபங்கியெனப்படுகின்ற—மறுவில்புலம குற்ற மற்றபுலமையாகிய தேனைச்சொரிகின்ற — செந்நாப்போதார் - செவ்வியநாவாகிய மலரையுடையவர் —புனற்கூடற்கு-நீர்வளத்தையுடைய தென்மதுரைக்கு—அச்சு - ஆதாரமாவர். எ-று. ※ உப்பக்கம் - இடைக்காடர் அரசன் தன்பாடலை அவமதித்தமைபற்றி - பிணங்கிச்சென்றடக்கம்,—உப்பக்கநோக்கியென்றது வினையாலணையும்பெயர்.—கேசி - திருமால் இது அக்கடவுள் சகசிரநாமத்திற்கண்டது.—கேசிக்குப்பின்னேபிறந்தவன் உபகேசியென்றாயது. உபேந்திரனென்பது போல்.—மாதா அநுபங்கி - மாதாவை நிகராகக்கொண்டு நடக்கின்ற ஒழுங்கினனெனப்படுதலின் அவள் பிள்ளைமேலேபோல் இவர் உலகத்தார்மேல் அருள்செய்தல் சொல்லப்பட்டதாயிற்று.—நாப்போதென்றதற்கேற்க - புலமையிலே தேன் ஆரோபிக்கப்பட்டது.—அச்சுப்போற்றாங்குதலால்-அச்சென்றார்.—நாயனாராலே இப்கட்குடையுடைச் சீர்சால்வழுதியுந், சங்கப்புலவருந்தமைத்தினிதோங்கிய, மதுரைக்கு உண்டான சிறப்புச்சொல்லியபடி. (௨௧)

(கொடித்தலைவிழுத்தண்டினார்.)

அறநான் கறிபொரு ளேழொன் றுகாமத்.…… ………※
திறமூன் றெனப்பகுதி செய்து-பெறலரிய ………… …. ※
நாலு மொழிந்தபெரு நாவலரோ நன்குணர்வார் ……. ※
போலு மொழிந்த பொருள்… ………………………௨௨

இ-ள். அறத்திறநான்கு-(பாயிரம்இல்லறம் துறவறம்ஊழ்என) அறப்பாலினுட்பிரிவுகளான்கு—அறிபொருட்டிறமேழ்-(அரசு அமைச்சு அரண் கூழ்படை நட்பு ஒழிபு என)அறியப்பட்ட பொருட்பாலினுட்பிரிவுகளேழு.—காமத்திறமூன்று-(ஆண்பால்பெண்பால் அவ்விருபால் எனச்) காமத்துப்பாலினுட்பிரிவுகண் மூன்று.—எனப்பகுதிசெய்து—பெறலரியநாலும்-பெறுதற்கரிய (அறம்பொருளின்பம்வீடு எனப்படுகிற) நான்குபொருள்களையும்—மொழிந்த-சொல்லிய—பெருநாவலரோ—ஒழிந்தபொருள்-(அவற்றுள் அடங்காமல்)ஒழிந்தபொருள் உண்டாயின் அதனை—நன்குணர்வார்போலும் - நன்றாக அறியவல்லவர்போலும்.எ-று. ※ திறனென்றது - அறமுதலியவற்றோடுங்கூட்டப்பட்டது.—நான்கு - நான்குபிரிவுடைத்தெ

னவிரித்துரைத்துக்கொள்க. நாவலரோவென்றஈமபால் பிறரா
ல் அறியப்படுவதன்றென்றதாயிற்று. — முப்பாலியற்றிருகை
யும்,இவற்றினடங்காததுவொன்றில்லையென்பதும்,சொல்லியபடி.

(வெள்ளிவீதியார்.)

செய்யா மொழிக்குந் திருவள் ளுவர்மொழிந்த .... ✻
பொய்யா மொழிக்கும் பொருளொன்றே - செய்யா...✻
வதற்குரியா ரந்தணரே யாராயி னேனை.... . . ..✻
யிதற்குரியா ரல்லாதா ரில் ....உரு.

இ-ள். செய்யாமொழிக்கும் - (ஒருவராலே) செய்யப்படா
தமொழியாகியவேதத்துக்கும்— திருவள்ளுவர்மொழிந்த-திரு
வள்ளுவரால் அருளிச்செய்யப்பட்ட—பொய்யாமொழிக்கும்·
(தன்வழியிலொழுகுவோர்க்குப் பயன்விளைவிலே) பொய்ப்ப
டாதமொழியாகிய திருக்குறளுக்கும்— பொருளொன்றே.—
ஆராயின்—செய்யாவதற்குரியார் - செய்யப்படாத அவ்வேத
மோதுதற்குரியவர்— அந்தணரே.—ஏனையிதற்குரியால்ல-தா
ர்-பொய்படாத இத்திருக்குறளோதுதற்குரியவரலலாதவர் —
இல்·(உலகத்தி) லில்லை. எ-று. ※ பூர்வவேதத்தை நித்தியமெ
ன்பார்மதம்பற்றி-செய்யாமொழியென்றார்.—அதுவடமொழி
யும்இதுதென்மொழியுமாய் நின்றுசிலவேறுபாடுடையனபோ,
ருனும் நுண்ணுணர்வாரோக்குவார்க்குக் கருத்துவேறு
படாமையின் -பொருளொன்றேயெனத் தேற்றேகாரங்கொ(
த்துக்கூறினார். — செய்யாமொழி பொய்யாமொழி அன்மொ
ழித்தொகைகள் . — இதற்குரியரல்லாதா ரில்லென்றதனாலுப்
பொதுவேதமாதலறிக.— அதற்கும்இதற்கும் பொருள்வேறே
வென்றும் இசனையோதற்கதிகாரிகளாவார்யாவரோவென்றுப்
நிகழ்கின்ற ஐயமொழித்தபடி. (உரு

(மாங்குடிமருதனார்.)

ஓதற் கெளிதா யுணர்தற் கரிதாகி..... .. ..✻
வேதப் பொருளாய் மிகவிளங்கித் தீதற்றோ ... . ✻
ருள்ளுதோ றுள்ளுதோ றுள்ள முருக்குமே ....✻
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாண்பு....... .... உசு.
இ-ள். வள்ளுவர்வாய்மொழி - திருவள்ளுவரது வாயினின்று
த்தோன்றிய திருக்குறளினது — மாண்பு-மாட்சிமைச்சொல்லி

ன்—(அது)—ஓதற்கெளிதாய் - ஓதப்படுதற்கெளிய சொற்களை யுடையதாகியும்—உணர்தற்கரிதாகி - அறியப்படுதற்கரியபொருள்களையுடையதாகியும்—வேதப்பொருளாய் - வேதமெனப்படுகின்றபொருளாகியும்—மிகவிளங்கி - (அவ்வேதத்தின்) மிகவிளங்கி—தீதற்றோர் - குற்றமற்றோர்கள் — உள்ளுதோருள்ளுதோறு - நினைக்குந்தோறு நினைக்குந்தோறும்—உள்ளம் - (அவர்களுடைய) மனத்தை—உருக்கும் - கரைக்கும். எ - று. ※ ஓதற்கெளிதாயெனவே - நவின்றோர்க்கினிமை நன்மொழி புணர்த்தல்களும், உணர்தற்கரிதாகியெனவே - ஆழமுடைமையும், வேதப்பொருளாயெனவே - விழுமிய துபயத்தலும், பிறவுமாகிய அழகுகளி னமைதி சொல்லப்பட்டதாயிற்று.—தீதற்றோர் - பொருளாராய்ச்சிக்கேற்ற நுண்ணறிவுடையோர்,— உள்ளுதோ றுள்ளுதோ றுள்ளமுருக்குமெனவே - முன் காணப்பட்டதினும் பின்காணப்படும் பொருள்சிறந்தும் விரிந்துந் தோன்றுதலுடைமை பெறப்பட்டது.—இதனது அற்புதமானகுணமுடைமைச் சிறப்புச்சொல்லியபடி. (உச)

(எறிச்சலூர்மலாடனார்.

பாயிர நான்கில் லறமிருபான் பன்மூன்றே ※
தூய துறவறமொன் றூழாக - வாய ※
வறத்துப்பா லல்வகையா வாய்ந்துரைத்தார் நூலின் ※
றிறத்துப்பால் வள்ளுவனார் தேர்ந்து (உரு)

இ - ள். வள்ளுவனார்—ஆய்ந்து - அவ்வேதத்தின்கருத்துகளை) யாராய்ந்து—நூலின் றிறத்துப்பால் - (தம்மாலேசெய்யப்பட்ட நூலினதுதிறத்திற்குத்தக்கநன்மையுடைமையால்—தேர்ந்து - (இவையேஉரியவையென்று) தெரிந்து—பாயிரம்—நான்கு— இல்லறம்—இருபான் - இருபது — துறவறம்—பன்மூன்று - பதின்மூன்று—ஊழ்—ஒன்று—ஆகவாய - ஆகக்கூடியாகிய— நால்வகையா - (பாயிரமுதலிய) நால்வகையுடைத்தாக— அறத்துப்பால்—உரைத்தார் - கூறினார். எ - று. ※ நான்குமுதலிய தொகைகளோடு அதிகாரமுடைத்தென்பதுகூட்டுக.— முப்பாற்பொருள்களினு முத்திக்குக்காரணமாதற் சிறப்புடைமையின் - தூயதுறவறமென்றார்.—தூய்பு - நன்மை. அது எல்லாவருணாச்சிரமங்களுக்கும் பொதுவாயிருக்கை. அறப்பாலியலதிகாரத்தொகைசொல்லியது. (உரு)

(போக்கியார்.)

அரசிய லையைந் தமைச்சிய லீரைந் .... ✱
தருவ லரணிரண்டொன் றொண்கூ-ழிருவிய .... ✱
றிண்படை நட்புப் பதினேழ் குடிபதின்மூன் .... ✱
றென்பொரு ளேழா மிவை ....௨௬.

இ-ள். அரசியல்—ஐயைந்து - இருபத்தைந்து—அமைச்சியல்—ஈரைந்து-பத்து—அரணிரண்டு—கூழொன்று—படையிருவியல்—நட்புப்பதினேழ்—குடிபதின்மூன்று—என்பொருள் எண்ணப்பட்டபொருட்பாலுக்கு—இவையேழாம்-இவ்வியல்களேழாம். எ-று. ❀ இத்தொகைகளோடும் முன் சொல்லப்பட்டபடியேகூட்டுக. அரணுக்கு உருத்திட்பம்சிறத்தலின் - உருவலரணென்றும், பொருளுடையார்க்கே ஒளியுடைமை வதாதலின் - ஒண்பொருளென்றும், படைக்குக்கடும்போரிற் பின்கொடாத திண்மைபுரித்தாதலின் - திண்படையென்றும், கூறினர். பிற்காலத்தார் அமைச்சுமுதலியவைந்தனையும் அங்கவியலென ஓரியலாக்கியும் வழங்குப.—பொருட்பாலியலதிகாரத்தொகைசொல்லியபடி. (௨௬)

(மோசிகீரனார்.)

ஆண்பாலே ழாறிரண்டு பெண்பாலடுத்தன்பு .... ✱
பூண்பா லிருபாலோ ராறாக-மாண்பாய .... ✱
காமத்தின் பக்கமொரு மூன்றாகக் கட்டுரைத்தார். ...... ✱
நாமத்தின் வள்ளுவனார் நன்கு........ ... . ௨௭.

இ-ள். ஆண்பால்—ஏழ்—பெண்பால்—ஆறிரண்டு—அடுத்து அன்புபூண்பால்-(ஒருவரையொருவர்) அடுத்து அன்பைப்பூணுதற்பகுதியுடைய—இருபால் : அவ்விருபால்—ஓராறாக—மாண்பாயகாமத்தின்பக்கம்-மாட்சியான காமத்துப்பாலினியல்கள்—ஒருமூன்றாக—நாமம் - பெயர்பெற்ற—திருவள்ளுவர்—கட்டுரைத்தார் - சொல்லினார். எ-று. ❀ இவற்றையே பொருளிலக்கணத்துக்கமைய களவியல் கற்பியலென விரண்டாக்கப்பட்டன—இத்தொகைகளுக்கும் முன்கூறப்பட்டதுகொள்க. காமத்துப்பாலிய லதிகாரத்தொகைசொல்லியபடி. (௨௭)

(காவிரிப்பூம்பட்டினத்துக்காரிக்கண்ணனார்.)

ஐயாறு நூறு மதிகார மூன்றுமா..... ... . ✱
மெய்யாய வேதப் பொருள்விளங்கப்-பொய்யாது. .... ✱
தந்தா னுலகிற்குத் தான்வள் ளுவராகி.... ....,....... ✱
யந்தா மரைமே லயன்...... ... .௨௮.

இ-ள். அதிகாரம்—நூறுமையாறுமூன்றுமா — மெய்யாய் வேதப்பொருள்—பொய்யாதுவிளங்க — அந்தாமரைமேலய ன் - அழகிய தாமரைமலர்மேல் வீற்றிருக்கின்ற நான்முகக்கட வுள்—தான்வள்ளுவ ராகி—உலகிற்குத்தந்தான். எ-று. ※ உல கு - இங்கேமக்களையுணர்த்திநின்றது.— மெய்யாயவேதப்பொ ருள் பொய்யாதுவிளங்கவெனவே - இதற்குமுன் மெய்யாய பொருள் பொய்யாய்மறைந்தும், பொய்யாயபொருள் மெய் யாய்விளங்கியும், கிடந்தமைசொல்லப்பட்டதாயிற்று.— அதி காரத்தொகையோடு நூற்பொருளியல்புசொல்லியபடி. (௨௮)

(மதுரைத்தமிழ்நாயகனார்.)

எல்லாப் பொருளு மிதன்பா லுளவிதன்பா .... ※
லில்லாத வெப்பொருளு மில்லையாற் - சொல்லாற்........ ※
பரந்தபா வாலென் பயன்வள் ளுவனார் .... ※
சுரந்தபா வையத் துணை ... . ௨௯.

இ-ள். எல்லாப்பொருளும் - (பலவகைநூல்களாலுஞ்சொல்ல ப்பட்ட) எல்லாப்பொருளும்— இதன்பாலுள - இந்நூலகத்தட ங்கியிருக்கின்றன.— இதன்பாலில்லாதவெப்பொருளும் - இத னிடத்தில்லாத யாதொருபொருளும்—இல்லை - (எந்நூலகத்து ம்) இல்லை.—(ஆதலால்)—சொல்லாற்பரந்தபாவால் - சொல்ல ளவினாலே விரிந்த நூல்களால்—பயனென்— வள்ளுவனார்சுரந் தபா - திருவள்ளுவராலே தரப்பட்ட இந்நூலொன்றே—வைய த்துணை - மண்ணுலகத்தாருக்குத் துணையாதலைமையும்.எ-று. ※ எல்லாப்பொருள்களுமாவன - முதல்வழிசார்பென மூவகைப்ப ட்ட அறநூல் பொருணூல் இன்பநூல் வீட்டுநூல்-என்பவற்றி ல் செம்பொருள் ஆக்கப்பொருள் குறிப்புப்பொருளென இம் மூவகையாற்கொள்ளக்கிடந்த காட்சிப்பொருள்களும் கருத்து ப்பொருள்களுமாம். தொழிலும் பண்பும் ஒரோவழிப்பொ ருளெனற் கேற்புடைமையின் அவையும் இவற்றுள் அடங்குமா றறிக.—பின்னும் அதனை வலியுறுத்தற்கு - இதன்பாலில்லாத வெப்பொருளுமில்லையென்றார்.— சொல்லாற்பரந்தவெனவே- அவைபொருளாற்பரப்பின்மைபெறப்பட்டது. பரத்தல் - பதி னாயிரம் நூறாயிரமுதலிய கிரந்தவளவையால்விரிதல்—சொல் லாற்பரந்தநூல்களை ஆய்வோர்மலையகழ்ந்தெலிபிடித்தல்போ ல் மிகவருந்திச்சிறுபயன்கொள்ளுதலால் என்பயனென்றார்.— ஆல் - அசை.—பா - வையம் - ஆகுபெயர்கள்.—சின்னூட்பல்பி

ணிச் சிற்றறிவுடையோர்க்கு விதிவிலக்குகண்முற்றும் உள்ளங்கைநெல்லிக்கனிபோல் கண்டுதெளியுமாறு உணர்த்தித் தடுமாற்றந்தீர்த்தலின் - வையத்துணையென்றார்.—முற்றொருங்குணரவிழைவார்க்கு இஃது இன்றியமையாச்சிறப்பிற்றென்றபடி.

(பாரதம்பாடியபெருந்தேவனார்.)

எப்பொருளும் யாரு மியல்பி னறிவுறச் ... ... *
செப்பிய வள்ளுவர்தாஞ் செப்பவரு - முப்பாற்குப் .. *
பாரதஞ்சீ ராம கதைமனுப் பண்டைமறை .... *
நேர்வனமற் றில்லை நிகர் .... ௫௰.

இ-ள். பாரதஞ்சீராமகதைமனுப்பண்டைமறைநேர்வன-பாரதமபழையசீராமகதையையும், மனுஸ்மிருதி பழையவேதத்தையும், ஒப்பனவாகும்.—எப்பொருளும் - எவ்வகைப்பட்ட பொருள்களையும்—யாரும் - எவ்வகையோரும்—இயல்பின் - (அவற்றின்)றன்மையோடு—அறிவுற அறிய—செப்பிய-(அவர்க்குச்) சொல்லும்படிக்கு—வள்ளுவர்செப்பவரு- திருவள்ளுவர்சொல்லலால்வந்த—முப்பாற்கு - திருக்குறளுக்கு— நிகர்- உபமானமாகத்தக்கது—இல்லை ஒன்றில்லை. எ - று. * மற்று - அசை. அறிதற்கரியவேதாந்தப்பொருளுமென்றற்கு - எப்பொருளுமென்றும், உயர்குலத்தாரேயன்றி ஏனையோருமென்றற்கு - யாருமென்றும், ஐயந்திரிபின்றியறியவென்றற்கு - இயல்பினறிவுறவென்றும், இதுவே சுருதிகுருவிரண்டுமாமென்றற்கு-செப்பியவென்றும், கூறினர்.—பண்டையென்பது சீராமகதைக்குங்கூட்டுக. கதாரூபமாயிருந்துபாரதராமாயணமெனவும், விதிரூபமாயிருந்துசுருதிஸ்மிருதியெனவும்,கூட்டிச்சொல்லப்படுதலால்-உபமான உபமேயங்களாதலறிக.—எப்பொருளும் யாருமியல்பினறிவுறச்செப்புதல்வேதத்திற்கின்மையால்-முன் முப்பாலின் மிக்கமொழியென்ற அதனாற்பெறப்பட்ட வேதத்தினொப்புமையை மறுத்தபடி. (௫௰)

(உருத்திரசன்மகண்ணர்.)

மணற்கிளைக்க நீரூறு மைந்தர்கள் வாய்வைத் .... *
துணச்சுரக்குந் தாய்முலை யொண்பால் - பிணக்கிலா ... *
வாய்மொழி வள்ளுவர் முப்பான் மதிப்புலவோர்க் .... *
காய்தொறு மூறு மறிவு .... ௫௧.

இ-ள். மணற்கிளைக்க - மணலைத்தோண்டுந்தோறும்—நீரூறும்- நீர்பெருகும்.—மைந்தர்கள்வாய்வைத்துண - புதல்வர்கள்வாய்வைத்து உண்ணுந்தோறும்—தாய்முலை - தாயினதுமுலைக்க

ண்—ஒண்பால்சுரக்கும் - நல்லபால்பெருகும்.—(அவைபோல்)—பிணக்கிலாவாய்மொழி-பிணங்குதற்கு ஏதுவில்லாதவாய்மைச்சொல்லையுடைய—வள்ளுவர்முப்பால் - திருவள்ளுவரது திருக்குறளை—ஆய்தொறும்-ஆராயுந்தோறும்—மதிப்புலவோர்க்கு-அறிவுடையபுலவர்க்கு—அறிவூறும்-அறிவுவளரும்.எ-று. ❁ கற்பிதமாகிய சாதிசமயங்களின் மானம்பற்றி உள்ளதை இல்லதாகவும் இல்லதை உள்ளதாகவும், சிறிதைப் பெரிதாகவும் பெரியதைச் சிறிதாகவும், தீயதை நல்லதாகவும் நல்லதைத் தீயதாகவும், புனைந்து பிறர்பிணங்கும்படி சொல்லப்பட்ட தல்லாமையால் பிணக்கிலாவாய்மொழியென்றார்.—மதிப்புலவோர்க் கறிவூறுமெனவே அவர் அவ்வறிவைக்கொண்டு பிறர்க்கெல்லாம் விதிவிலக்குகளைக் கற்பித்தல் வேண்டுமென்றதாயிற்று.—இதனைச்சிலகாற்பயிறலினமையாது பலகாலும்பயிற்சிசெயல்வேண்டுமென்றபடி. (௩௧)

(பெருஞ்சித்தனார்.)

ஏதமில் வள்ளுவ ரின்குறள்வெண் பாவினா..............*
லோதிய வொண்பொரு ளெல்லா முரைத்தலாற்.........*
றாதவிழ் தார்மாற தாமே தலைப்பயந்த..................*
வேதமே மேதக் கன.................................௩௨

இ-ள். தாதவிழ்தார்மாற-பொடியொடுவிரிந்தபூமாலையையுடைய பாண்டியராசனே—ஏதமில்வள்ளுவர் - குற்றமில்லாததிருவள்ளுவர்—இன்குறள்வெண்பாவினால் - இனியகுறள்வெண்பாக்களாலே—ஓதிய - (நான்குவேதங்களாலுஞ்) சொல்லப்பட்ட—ஒண்பொருளெல்லாம் - ஒள்ளியபொருள்களையெல்லாம்—உரைத்தலால்-சொல்லினமையால்—மேதக்கன - மேம்பாட்டுக்குத்தக்கவை—தாமே - அக்குறள்வெண்பாக்களோ.—தலைப்பயந்தவேதமே- (முதனூலாய்நின்று) அவற்றைப்பயந்த வேதங்களோ. (நீ சொல்லுவாயாக.) எ-று. ❁ தாம் தம்மை எனப்பட்டவை அவை அவற்றை என்னும்பொருளைத் தந்து நின்றன.—ஏகாரம் இரண்டும்வினா,—பிறநூலாசிரியர்க்கெல்லாம் அவமொழிகளாலே மறுக்கப்பட்டுவருங் குற்றம்போல்வது இவர்க்கு இல்லையென்றற்கு - ஏதமில்வள்ளுவரென்றும், தாங்குறியவாய்நின்று கற்போர்க்கு வருத்தம் விளையாமைபற்றி இன்குறளென்றும், உணர்வுடையோராலேவிரும்பப்பட்டநற்குணமுடைமைபற்றி - ஒண்பொருளென்றும், கூறினார்.—நூலாசிரி

யர்க்கும், நூலுக்கும், நூனுதலியபொருளுக்கும், தகுதிதோன்றச்சொல்லப்பட்ட விசேடணகுணங்களாலேஇவ்வேதம்அவ்வேதத்தினுஞ் சிறப்புடைமைகுறிப்பித்தபடி. (௩௨)

(நரிவெருத்தலையார்.)

இன்பம் பொருளறம் வீடென்னு மிந்நான்கு .... *
முன்பறியச் சொன்ன முதுமொழிநூன்-மன்பதைகட் *
குள்ள வரிதென் றவைவள் ளுவருலகங் .... *
கொள்ள மொழிந்தார் குறள். .... ௩௩.

இ-ள். இன்பம்பொருளறம்வீடென்னுமிந்நான்கும் - இன்பமுதலிய இந்நாற்பொருளியல்புகளையும் — மன்பதைகட்கு - மக்கட்பரப்புக்கு — முன்பு - அக்காலத்தில் — அறியச்சொன்ன - அறியும்வண்ணஞ் சொல்லப்பட்ட — முதுமொழிநூல் - பழமொழிவேதமானது — உள்ளவரிதென்று - ஓதியுணரப்படுதற்கரிதென்று — வள்ளுவர் — அவை - அவற்றை — உலகங்கொள்ள - உலகத்தார் எளிதினுணரும்படி — குறள் - திருக்குறளை — மொழிந்தார் - சொல்லினார். எ-று. ❊ முன்பறியவெனவே உற்சர்ப்பிணியாதலின் அக்காலத்தோர்க்கு உணர்தற்கேற்ற ஆயுணீட்சியும் உணர்வுவலியும் இருந்தனவென்பதூஉம், அவசர்ப்பிணியாதலின் இக்காலத்தோர்க்கு அவையிலவென்பதூஉம், பெறப்பட்டன. இவ்விரண்டும் அவாவறுத்தன் மூன்றாம்பாட்டுரையிற்காண்க. — தேயவழக்கிற்படாததும்வருத்திக்கற்போர்க்குமாத்திரம் புலப்படுவதுமாய் எல்லாமொழிகட்கு முற்பட்டுக்கடவுண்மொழியாய் நிற்றலின் முதுமொழியென்றார். — அறமுதலியநான்கும் பிரிவுபட்டுத்தோன்றாமையை யுடைத்தாதலின் உள்ளவரிதாயிற்று. — பழையவேதமுளதாகவும் வேறிதுசொல்லுதற்குக் காரணமுணர்த்தியபடி. (௩௩)

(மதுரைத்தமிழாசிரியர் செங்குன்றூர்க்கிழார்.)

புலவர் திருவள் ளுவரன்றிப் பூமேற் .... *
சிலவர் புலவரெனச் செப்ப-னிலவு .... *
பிறங்கொளிமா லைக்கும் பெயர்மாலை மற்றுங் .... *
கறங்கிருண்மா லைக்கும் பெயர் .... ௩௪.

இ-ள். பூமேல் - பூவுலகின்கண்ணே — புலவர்திருவள்ளுவரன்றி - புலவரெனத்திருவள்ளுவரையன்றி — சிலவர் புலவரெனச்செ

ப்பல்-வேறுசில்லாயும் புலவரென்றுசொல்லுதல்—மாலை-மாலையென்பது—நிலவுபிறங்கொளிமாலைக்கும்பெயர்-நிலவால்விளங்குகின்ற அந்திக்கும்பெயராக—மற்றும்—கறங்கிருண்மாலைக்கும்பெயர்-சூழ்கின்றவிருளையுடைய அந்திக்கும்பெயராக—(செப்பல்)-சொல்லுதல்போலும். எ-று. ✽செப்பலென்றது பின்னுங்கூட்டப்பட்டது.—புலமையாவது-பலவேறுவகைப்பட்ட நூலுணர்ச்சிகளையெல்லாம் ஒருங்கேகொண்டபேரறிவுடைமையாம்.—உயர்வொப்பற்ற இவரதுபுலமையைக்குறித்து நோக்குங்கால் ஏனையோர்புலமை புலமையன்றாய்முடிதலின் இவ்வாறுகூறினார். — புலவரென்பது நாயனார்க்கேகாரணப் பெயராமென்றபடி. (௩௪)

(மதுரையறுவைவாணிகர்இளவேட்டனார்.)

இன்பமுந் துன்பமு மென்னு மிவையிரண்டு .... ✽
மன்பதைக் கெல்லா மனமகிழ-வன்பொழியா .... ✽
துள்ளி யுணர வுரைத்தாரோ யோதுசீர் .... ✽
வள்ளுவர் வாயுறை வாழ்த்து .... ௩௫.

இ-ள். இன்பமுந் துன்பமுமென்னுமிவை- (பின்வரக்கடவனவாய)சுகமுந் துக்கமுமென்னப்பட்டவிவற்றினுடைய—இரண்டும்-இருவகைக்காரணங்களையும்—உள்ளியுணர-ஆராய்ந்தறியவும்—அன்பொழியாது-(தம்மே) லன்பு நீங்காமல்—மனமகிழ-உள்ளங்களிகூரவும்—மன்பதைக்கெல்லாம்-மக்கட்பரப்புக்கெல்லாம்—ஓதுசீர்வள்ளுவர்-புகழப்படுஞ்சீரையுடையதிருவள்ளுவர்—வாயுறைவாழ்த்து-வாயுறைவாழ்த்தாக—உரைத்தார்-(திருக்குறளைச்) சொல்லினார். எ-று. ✽இன்பத்தின்காரணம் விதிக்குறளாலும், துன்பத்தின்காரணம் விலக்குக்குறளாலும், சொலலப்பட்டன.—முன்பறிதற்குப்பயன்-அவற்றைச்செய்தலும் தவிர்தலுமாம்.—வேண்டுவனவெல்லாந்தொகுத்துணர்த்தலின் மனமகிழ்தல்சொல்லப்பட்டது.—அவ்வேதம்போலாது பலர்க்கும் உபயோகியாகச்சொல்லின் மன்பதைக்கெல்லாமென்றார்.—வாயுறைவாழ்த்தினியல்பு-வாயுறைவாழ்த்தே வயங்கநாடின் வேம்புங்கடுவும்போல வெஞ்சொற்றாங்குதலின்றி வழிநனிபயக்குமென்றோம் படைக்கிளவியின் வாயுறுத்தற்றே-என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தாலறிக.—எதிர்காலவினையுணர்ச்சிபயத்தல்சொல்லியபடி. (௩௫)

(கவிசாகரப்பெருந்தேவனார்.)

பூவிற்குத் தாமரையே பொன்னுக்குச் சாம்புனத ..... *
மாவிற் கருமுனியா யானைக் கமரரும்ப .... *
றேவிற் றிருமா லெனச்சிறந்த தென்பவே .... *
பாவிற்கு வள்ளுவர்வெண் பா .... ருக

இ ள். பூவிற்குத்தாமரை - மலர்களுக்குள்ளே தாமரைமலரு ம் — பொன்னுக்குச்சாம்புனதம் - பொன்களுக்குள்ளே சாம்பு னதப்பொன்னும் — ஆவிற்கருமுனியா - பசுக்களுக்குள்ளேகா மதேநுவும் — யானைக்கமரரும்பல் - யானைகளுக்குள்ளே - ஐராவ தமும் — தேவிற்றிருமாலென - தேவர்களுக்குள்ளேதிருமாலும் போல் — பாவிற்குவள்ளுவர்வெண்பா - நூல்களுக்குள்ளே திரு வள்ளுவரது குறள்வெண்பா — சிறந்தது — என்ப - என்று (அறி வுடையோர்) சொல்லுவர். எ-று. ஏ - அசை. பா - ஆகுபெய ர். பொன் - ஆடகம் - கிளிச்சிறை - சாதரூபம் - சாம்புனதம் - என நால்வகைப்படும். — காமதேநு வசிட்டமுனியிடத்துள்ளதாக லின் அருமுனியாவென்றார். — அமரரும்பலென்பது விகாரப் பட்டுநின்றது. — உபமானமுகத்தால் இஃது பல்நூல்களினு ம் சிறந்துநிற்கின்ற மாட்சிமை சொல்லியபடி. (ருக)

(மதுரைப்பெருமருதனார்)

அறமுப்பத் தெட்டுப் பொருளெழுப தின்பத் .... *
திறமிருபத் தைந்தாற் றெளிய - முறைமையால் ... . *
வேத விழுப்பொருளை வெண்குறளால் வள்ளுவனார் ...... *
ரோதவழுக் கற்ற துலகு ... . ருஎ.

இ - ள். அறத்திறம் - அறத்தின்கூறுபாடு — முப்பத்தெட்டா ல் - ருஅ - அதிகாரங்களானும் — பொருட்டிறம் - பொருட்கூறு பாடு — எழுபதால் - எ0 - அதிகாரங்களானும் — இன்பத்திறம் - காமத்தின்கூறுபாடு — இருபத்தைந்தால் - உரு - அதிகாரங்களா லும் — தெளிய — முறைமையால் - (காரணகாரிய) வொழுங்கா ல் — வேதவிழுப்பொருளை - வேதத்தினுயர்வாகிய பொருளை — வெண்குறளால் - குறள்வெண்பாக்களால் — வள்ளுவனார் — ஓத - ஓதலால் — உலகு - உலகமானது — வழுக்கற்றது - வழுவுதலினி ன்றும் நீங்கிற்று. எ - று. திறமும் ஆலும் - மூன்னுங்கூட்ட ப்பட்டன. — உயர்வாகியபொருள் - கருமகாண்டம்பிரமகாண் டமிரண்டினுள்ளும் சிறந்தபொருள். — வழுக்குதல் - விதியை விலக்கென்றும் விலக்கை விதியென்றும்கோடல் — உலகு - மக்

களையுணாததுநணறது.—துணிவுபற்றி அற்றதெனை இறந்தகாலத்தாற் கூறினார்.—முன்னதின்வேறுபட்ட முப்பால்களினதிகாரத்தொகைகளோடு உலகிற்குவிளையும் நன்மைசொல்லியபடி.

(கோவூர்க்கிழார்.)

அறமுதனான்கு மகலிடத்தோ ரெல்லாந் .... ❋
திறமுறத் தேர்ந்து தெளியக்-குறள்வெண்பாப் .... ❋
பன்னிய வள்ளுவனார் பான்முறைநே ரொவ்வாதே .... ❋
முன்னை முதுவோர் மொழி. .... ௩௮.

இ-ள். அறமுதனான்கும்—அகலிடத்தோரெல்லாம்-மண்ணுலகத்திலுள்ளோரெல்லாம் — திறமுறத்தேர்ந்து - வகைப்பட அறிந்து—தெளிய கலக்கந்தீர— குறள்வெண்பாப்பன்னிய-குறள்வெண்பாக்களாலே சொல்லப்பட்ட—வள்ளுவனார் - நாயனாரது—பான்முறை-முப்பால்களையுடைய புத்தகத்தின்தன்மை—முன்னைமுதுவோர்மொழி-முற்காலத்துள்ள பெரியோரது நூல்களுக்கு — நேரொவ்வாது - நேர்தல்பொருந்தாது. எ-று. ❋ மொழி-ஆகுபெயர்.—பெரியோராவார் - வடமொழியிலும்-தென்மொழியிலும் - பிறமொழிகளிலும்- நூல்செய்த முனிவரும், புலவரும், பிறரும்.— அந்நூல்களாவன-மநுமுதலியோராலே செயப்பட்ட அறநூன்முதலியன.—இதன் புத்தகத்தில் முன்னூல்களிலொன்றும் சேர்க்கப்படுதற்குத் தகுவதன்றென்றுசொல்லியபடி. (௩௮)

(உறையூர்முதுகூற்றனார்.)

தேவிற் சிறந்த திருவள் ளுவர்குறள்வெண் .... ❋
பாவிற் சிறந்திடுமுப் பால்பகரார்-நாவிற் .... ❋
குயலில்லை சொற்சுவை யோர்வில்லை மற்றுந் ... . ❋
செயலில்லை யென்னுந் திரு. .... ௩௯.

இ-ள். தேவிற்சிறந்ததிருவள்ளுவர் - தெய்வத்தன்மையாற்சிறந்த திருவள்ளுவரது—குறள்வெண்பாவிற்சிறந்திடு-குறள்வெண்பாக்களோடு கூடிச்சிறந்துதோன்றுநின்ற — முப்பால்-முப்பால்களையும்—பகரார்-ஓதாரது—நாவிற்கு-வாக்கிற்கு—உயவில்லை - (இன்சொற்சொல்லி) வாழ்தலுண்டாகாது — சொற்சுவையோர்வில்லை-(மனத்திற்குச்) சொற்களின்சுவையையறிதலுண்டாகாது —மற்றும்-இவையன்றியும்—செயலில்லை-(காயு

தீதுக்கு) நல்லசெயலுண்டாகாது.—என்றுந்திரு-என்று நினைத்துத் திருமகள் அவரிடத்துச்சேராள். எ-று. ❁ சுவையோர் தற்கும்-செயலுக்கும்-உரியமனமும், காயமும், வருவிக்கப்பட்டன.—திருமகள்சேராமையாகிய காரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார். ஓதார்க்குளவாகாமைகூறவேஓதுவோர்க்கு இவையுளவாதலின்-வாக்கிற்கு-கடுஞ்சொல்-பொய் கோள்-புறங்கூறல்களும், மனத்திற்கு-பிறனில்விழைதல் - பிறன்பொருள்விழைதல் - பிறன்பொருட்குக்கேடெண்ணல் - பிறவுயிர்க்கிறுதியெண்ணல்களும், காயத்திற்கு-பிறன்மனைபுணர்தல் - உயிர்க்கொலைசெய்தல் - பழியூணுணல் - பிறர்பொருள்வெளவல்களும், ஆகிய குற்றங்களெல்லாம் நீங்குமென்பதும்பெறப்பட்டது.—அறவின்பங்கட்குக் காரணமாதற்சிறப்புடைய பொருட்பேறு இஃதோதலி னுளதாமென்றபடி. (௩௯)

(இழிகட்பெருங்கண்ணனார்.)

இம்மை மறுமை யிரண்டு மெழுமைக்குஞ் ....❋
செம்மை நெறியிற் றெளிவுபெற-மும்மையின் .... ❋
வீடறற்றி னான்கின் விதிவழங்க வள்ளுவனார் ....❋
பாடின ரின்குறள்வெண் பா.. . ... ச௰.

இ-ள். இம்மைமறுமையிரண்டும் - இகபரங்கட்காவனவிரண்டையும்—எழுமைக்கும்- (வினைப்பயன்றொடர்தற்குரிய) எழுபிறப்பிற்குமாக—செம்மைநெறியின்- செவ்வையானவழியால்—தெளிவுபெற - (யாவரும்) தெளிதல்பெறவும்—மும்மையின் - (அறம்பொருளின்பமென்னு) முப்பால்களுள்—அவற்றின் - அம்முப்பாற்பொருள்களோடு—வீடு - வீடுமாகிய—நான்கின்விதி - நாற்பொருள்களது விதிகளும்—வழங்க-வழங்கவும்—வள்ளுவனார்--இன்குறள்வெண்பா - இனியகுறள்வெண்பாவை—பாடினார். எ-று. ❁ செவ்வையானவழி - விதியும்பத்தியும் ஞானமும்-நோயாளிக்கு-மருந்தும் அனுபானமும் பத்தியமும்போலொன்றற்கொன்றுமுரணுதுகூடி நிற்கும் வழி.—வீட்டுவிதி துறவறத்திற்காண்க.—இம்மைமறுமை வீடு மூன்றும்பயக்குமாறு சொல்லியபடி. (ச௰)

(செயிர்க்காவிரியார்மகனார்சாத்தனார்.)

ஆவனவு மாகா தனவு மறிவுடையார் ... .❋
யாவரும் வல்லா ரெடுத்தியம்பத்-தேவர் .... ❋
திருவள்ளுவர் தாமுஞ் செப்பியவே செய்வார்.........❋
பொருவி லொழுக்கம்பூண் டார் .... சக.

இ-ள். (மக்களுக்கு) - ஆவனவும் - ஆவனவற்றையும் — ஆகாதனவும் - ஆகாதவற்றையும் — அறிவுடையார்யாவரும் — எடுத்தியம்ப - (இவ்விதியிலிருந்து) எடுத்துச்சொல்லுதற்கு — வல்லார் வல்லவராவார். — (ஆதலால்) — தேவர்திருவள்ளுவர் - தேவராகிய திருவள்ளுவராலே — செப்பியவே - சொல்லப்பட்டவற்றையே — பொருவிலொழுக்கம்பூண்டார் - ஒப்பில்லாத ஒழுக்கத்தை மேற்கொண்டவர். — செய்வார். எ-று. ❋ இங்ஙனங்கூறவே அவ் வேதத்திலிருந்துள்ளவாறெடுத்துச்சொல்லுதல் அறிவுடையார்க்கு முடியாமையால் ஒழுக்கம்பூண்டார்க்கு அதன்கண்ணே சொல்லப்பட்டபடி வழுவாமற்செய்தல் கூடாமைகாட்டப்பட்டது. — தாம்-உம் - அசைகள். — ஆவன - இன்பத்தைத்தருவன - ஆகாதன - துன்பத்தைத்தருவன — ஒப்பில்லாதவொழுக்கம் - கொல்லாமைமுதலியன. — போதகாசிரியருக்கும், கேட்டொழுகுவோர்க்கும், வருநன்மைசொல்லியபடி. — (சுக)

செயலூர்க்கொடுஞ்செங்கண்ணனார்.)

வேதப் பொருளை விரகால் விரித்துலகோ .... ❋
ரோதத் தமிழா லுரைசெய்தா-ராதலா ... . ❋
லுள்ளுந ருள்ளும் பொருளெல்லா முண்டென்ப ..... ❋
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாட்டு ....சஉ.

இ-ள். வேதப்பொருளை — உலகோரோத — விரகால் - உபாயத்தால் — விரித்துத்தமிழாலுரைசெய்தார். — ஆதலால் — உள்ளுநருள்ளும் பொருளெல்லாம் - நினைப்பவர் நினைக்கும்பொருள்களெல்லாம் — வள்ளுவர்வாய்மொழிமாட்டு - திருவள்ளுவர்திருவாயிற்பிறந்த திருக்குறளின்கண்ணே — உண்டென்ப-உண்டென்று (அறிவுடையோர்) சொல்லுவர். எ-று. ❋ உபாயத்தால் விரித்தல் - சொற்சுருக்கத்தால் ஓதற்கெளிதென மனவெழுச்சியுண்டாக்கிக் கற்போரது அறிவளவிற்கேற்கப் பொருளளவு விரியவைத்தல். — நினைக்கப்படும்பொருள்களெல்லாம் இதன்கண்ணே இக்காரணத்தால் தோன்றுநின்றனவென்றுகூறியபடி.

(வண்ணக்கஞ்சாத்தனார்.)

ஆரியமுஞ் செந்தமிழு மாராய்ந் திதனினிது.............. ❋
சீரிய தென்றொன்றைச் செப்பரிதா - லாரியம்............... ❋
வேத முடைத்துத் தமிழ்திரு வள்ளுவனா................ ❋
ரோது குறட்பா வுடைத்து......... ... . சஙு.

இ-ள். ஆரியமுஞ்செந்தமிழுமாராய்ந்து - வடமொழியையுந்தென்மொழியையுமாராய்ந்து — இதனினிது சீரியதென்று -

இதைக்காட்டினும் இதுசிறப்புடைத்தென்று—ஒன்றைச்செப்பரிது-ஒன்றைத்தெரிந்துசொல்லுதல்கூடாது.—ஆரியம்-வடமொழி—வேதமுடைத்து.—தமிழ்—திருவள்ளுவனாரோதுகுறட்பாவுடைத்து. (ஆதலால்.)எ-று.❋ஆல்-அசை.— வடமொழியும் தென்மொழியும் பிறமொழிகள்போலாது பாணினியாரும் அகத்தியனாருமுதலாகிய முனிவர்களாலேசெயப்பட்ட இலக்கணநூல்களாலே சீர்திருத்தி நிற்றன்முதலிய குணங்களுடைமையாலும், அதுபிராகிருதமுதலியவற்றுக்குப்போல் இதுஆந்திரமுதலியவற்றுக்கு முதலாய்நிற்றலாலும், ஒன்றற்கொன்று குறைபாடுடைத்தன்றேனும் வேதமுடைமைபற்றி வடமொழிக்குச்சொல்லப்பட்ட உயர்வு தென்மொழிக்கண்ணே திருக்குறள் உண்டாதலின் இனியில்லையென்றற்கு-இதனினிது சீரியதென்றொன்றைச்செப்பரிதென்றார்.—இத்திருக்குறளாலேவடமொழியோடுதென்மொழிக்குஒப்புமைநிறைவுசொல்லியபடி.

(களத்தூர்க்கிழார்.)

ஒருவ ரிருகுறளே முப்பாலி னோதுந்...... ❋
தரும முதனான்குஞ் சாலு-மருமறைக...... ❋
ளைந்துஞ் சமயநூ லாறுநம் வள்ளுவனார்...... ❋
புந்தி மொழிந்த பொருள்...... சச.

இ-ள். அருமறைகளைந்தும்-(இருக்குமுதற்பாரதமீறாகிய)ஆரியவேதங்களைந்தும்—சமயநூலாறும்-(அவ்வேதத்தின்வழிப்பட்ட)சமயநூல்களாறும்—நம்வள்ளுவனார் - நம்முடையதிருவள்ளுவரால்—புந்திமொழிந்தபொருள் (உலகத்தார்க்குப்)புத்தியாகச்சொல்லப்பட்டநூலிலடங்கும்.—(ஆதலால்)—ஒருவர் — இருகுறளே - (ஒருவிகற்பமும் இருவிகற்பமுமாகிய) இருவகைக்குறள்களையுமே—முப்பாலின் - முப்பால்களில்—ஓதும்-அத்தியயனஞ்செய்து அறியப்படுகின்ற—தருமமுதனான்கும்-அறமுதலியநாற்பொருள்களும்—சாலும்-(அவருக்குப்)போதும். எ-று. ❋ ஒருவனுக்கே ஐந்தும் ஓதியுணர முடிவுபோகாது வேறுவேறான அதிகாரிகளுடைமைபற்றி அருமறைகளைந்துமென்றார்.—சமயநூலாறும்-ஒன்றேபொருளென்னும் பாட்டினாயிற்காண்க.—நமக்கெல்லாம் அறிவொழுக்கங்கொளுத்தி நல்வழிப்படுத்தவந்த பரமாசாரியர் இவரேயென்னு முரிமைதோன்றற்கு- நம்வள்ளுவனாரென்றார்.—மறைகளைந்துஞ் சமயநூலாறு நம்வள்ளுவனார் புந்திமொழிந்தபொரு

ளெனலால்- அவைபலவற்றினும் வேறுவேறுவகைப்பட்டுச் சி
றந்துநின்ற கருத்துகளெல்லாம் இவ்வொருநூற்கண்ணே அ
டங்கி நிற்கின்றமைசொல்லப்பட்டதாயிற்று.—பொருள்- ஆகு
பெயர்.— ஒருவனெனப்பொதுப்படக்கூறலால் - இதனையோ
துதற்குப் பெண்பாலாருக்கும் அதிகாரமுண்டென்பது கொ
ள்ளப்பட்டது.— இவ்வொருநூலோதி யுணர்ந்தோர் அருமு
றைகளைந்துஞ்சமயநூலாறும் ஓதியுணர்ந்தோராவரென்றபடி.

(நச்சுமனார்.)

எழுத்தசை சீரடி சொற்பொருள் யாப்பு.................*
வழுக்கில் வனப்பணி வண்ண-மிழுக்கின்றி..............*
யென்றெவர் செய்தன வெல்லா மியம்பின .... *
வின்றிவ ரின்குறள் வெண் பா...........................௪௫

இ-ள். எழுத்தசைசீரடி சொற்பொருள்யாப்புவழுக்கில்வன
பபணி வண்ணம்- எழுத்துமுதல் வண்ணமீறாகச் சொல்லப்ப
ட்ட இவற்றுள்— இழுக்கின்றி-வழுவுதலில்லாமல்— என்றெ
வர்செய்தன- எக்காலத்தில் எவரால் எவைசெய்யப்பட்டன—
எல்லாம்- (அவை)யெல்லாம்— இன்றிவரின் குறள்வெண்பா-
இக்காலத்து இத்திருவள்ளுவராலேசெய்யப்பட்ட இவ்வினிய
குறள்வெண்பாக்களில்— இயம்பின-சொல்லப்பட்டன எ-று.
※ வனப்பு - அம்மை- அழகு - தொன்மை - தோல் - விருந்து-
இயைபு - புலன் - இழைபு.— அணி-சொல்லணி - பொருளணி-
ஒலியணி.— வண்ணம் - குறிலகவற்றூங்கிசை வண்ணமுதலிய
ன.—ஒவ்வொருகாலத்தில் ஒவ்வொருபாவலர் ஒவ்வொருகுணத்
தினாலே சிறந்துவிளங்க நூல்செய்தனர் இவரோவெனின் எல்
லாக்குணங்களாலும் நிறைந்து சிறந்து விளங்கச்செய்தமையி
ன் இவ்வாறுகூறினார். — இதன்பாக்களின் சிறப்புச்சொல்லி
யபடி. (௪௫)

(அக்காரக்கனிநச்சுமனார்.)

கலைநிரம்பிக் காண்டற் கினிதாகிக் கண்ணி..................*
னிலைநிரம்பு நீர்மைத் தெனினுந்-தொலைவிலா............*
வானூர் மதியந் தனக்குண்டோ வள்ளுவர்முப்.............*
பானூ னயத்தின் பயன் ....௪௬.

இ-ள். (மதியமும் முப்பானூலும்) — கலை- பதினாறுகலைக
ளாலும், அறுபத்துநாலுகலைகளாலும்,— நிரம்பி-நிறைந்து—
காண்டற்கு - நோக்குதற்கு, ஆராய்ச்சிசெய்தற்கு,— இனிதாகி

— கண்ணினிலை-முகக்கண்ணினிலையில், அகக்கண்ணினிலையில், — நிரம்பு-நிரம்புகின்ற — நீர்மைத்தெனினும் தன்மையுடைத்தாயினும், குணமுடைத்தாயினும், — வள்ளுவர்முப்பானூல்-திருவள்ளுவரது முப்பானூலினது — நயத்து - நயத்தால்விளைவதாகிய — இன்பயன் - இனியபயனானது — தொலைவிலாவானூர்மதியந்தனக்கு - ஒழிவின்றி ஆகாசத்தின்கண்ணே திரிகின்ற மதியினிடத்து — உண்டோ. எ-று. ❊ மதியந்தனக்கென்றது வேற்றுமைமயக்கம். ஒகாரம் - எதிர்மறை. — ஆதாரமாகக்கொள்ளுதற்கு எற்புடைத்தல்லாதவானை ஆதாரமாகக்கோடலின்றி வுந்தோன்ற - தொலைவிலாவானூர்மதியமென்றார். — நயம் - மறுப்படாமை மழுங்காமை குறைவுறாமைமுதலியன. — பயன் - இம்மைமறுமைவீட்டின்பங்கள். — ஒப்புமைசொல்லுதற்கு நூல்களில் ஒன்றும் இன்மையால் எனைப்பொருட்பலவற்றினுஞ் சிறந்தமதியையாயினுஞ்சொல்லுதுமெனப்புகின் அதுவும் இதனால் தருவதன்றென்றபடி. (௪௬)

(நப்பாலத்தனார்.)

அறந்தகளி யான்ற பொருடிரி யின்பு.......... .... ❊
சிறந்தநெய் செஞ்சொற்றீத் தண்டு - குறும்பாவா .... ❊
வள்ளுவனா ரேற்றினார் வையத்து வாழ்வார்க...... .... ❊
ளுள்ளிரு ணீக்கும் விளக்கு......... .... ௪௭.

இ-ள். அறம் — தகளி-அகலும் — பொருள் — திரி - திரியும் — இன்பு — நெய் - நெய்யும் — செஞ்சொல் — தீ - நெருப்பும் — குறும்பா - குறட்பா — தண்டு - தண்டும் — ஆ-ஆக — வள்ளுவனார் — வையத்துவாழ்வார்கள் - பூமியின்கண்ணேவாழ்வோரதுஉள்ளிருள்-அகத்திருளை — நீக்கும்-ஒழிப்பதாகிய — விளக்கு — ஏற்றினார். எ-று. ❊ ஆன்றல்-மேம்படுதல். — அகத்திருள் - அஞ்ஞானம். — தீச்சுடர் - தகளிமுதலியவற்றோடுகூடிப்புறத்திருளைப் படியோஅப்படி நாயனாரது திருவாயிற் பிறந்தசெஞ்சொல்அறமுதலியவற்றோடுகூடி அகத்திருளைக்கெடுத்தலின் இங்ஙனம்உருவகஞ்செயலாயிற்று — மனையகத்தேற்றப்படுகிறவிளக்கு அம்மனையகத்துள்ளார்க்குமாத்திரமே உபயோகியாய் நிற்றலாலும், அகத்திருளைக்கெடுக்கவல்ல தன்மையாலும், இஃது உலகத்து வாழ்வோர்பலர்க்கும் உபயோகியாய்நிற்றலாலும், அகத்திருள் கெடுத்தலாலும், அதனின் இது பலகோடிமடங்குமிக்குச்சிறந்து நிற்கின்றமையுணர்த்தியபடி.

(குலபதிநாயனார்.)

உள்ளக் கமல மலர்த்தி யுளத்துள்ள ....*
தள்ளற் கரியவிரு டள்ளுதலால் - வள்ளுவனார் ....*
வெள்ளைக் குறட்பாவும் வெங்கதிரு மொக்குமெனக் .....*
கொள்ளத் தகுங்குணத்தைக் கொண்டு ....சஅ.

இ-ள். உள்ளக்கமலமலர்த்தி - நெஞ்சமாகிய தாமரைமலரை மலர்த்தி — உளத்துள்ள - (மக்களது) அகத்திலுள்ள — தள்ளற் கரியவிருள் - (பிறிதொன்றனுலே) நீக்கப்படாத அஞ்ஞானவிருளை — தள்ளுதலால் - நீக்குதலால் — வள்ளுவனார் வெள்ளைக்குறட்பாவும் - திருவள்ளுவரது குறள்வெண்பாவும் — வெங்கதிரும் - (புறத்துத்தாமரைமலரைமலர்த்திப் புறத்திருளை நீக்குகின்ற) சூரியனும் — குணத்தைக்கொண்டு - அச்செய்கையைக்கொண்டு — ஒக்குமெனக்கொள்ளத்தகும். எ-று. ❋ செயலும் தொழிற்பண்பெனப்படுதலின் - குணமெனப்பட்டது. அதுமலர்த்தலும், தள்ளுதலும், ஆம். — குணத்தைக்கொண்டெனவே செயப்படுபொருளைக்கொண்டு ஒக்குமெனக் கொள்ளத்தகாதென்றதாயிற்று. — உலகுக்கெல்லாம்பேரொளியாகிய சூரியனும் இதற்கு ஒருபுடையொப்பாமென்றபடி. (சஅ)

(தேனிக்குடிக்கீரனார்-)

பொய்ப்பாலபொய்யேயாய்ப் போயினபொய்யல்லாத*
மெய்ப்பால மெய்யாய் விளங்கினவே - முப்பாலிற் ....*
றெய்வத் திருவள் ளுவர்செப் பியகுறளால்.............. ....*
வையத்து வாழ்வார் மனத்து ....சகூ.

இ-ள். தெய்வத்திருவள்ளுவர் — முப்பாலின் — மூன்றுபாலகளுடையதாக — செப்பியகுறளால் - சொல்லப்பட்டகுறளுரையைக் கேட்டறிதலால் — வையத்துவாழ்வார்மனத்து — பொய்ப்பால - பொய்யின் பகுதியிற்பட்டவையெல்லாம் — பொய்யேயாய்ப்போயின. — பொய்யல்லாத — மெய்ப்பால - மெய்யின்பகுதியிற்பட்டவையெல்லாம் — மெய்யேயாய்விளங்கின. எ-று. ❋ குறளால் பொய்ப்பால பொய்யேயாய்ப்போயின மெய்ப்பால மெய்யேயாய்விளங்கின எனவே - இதற்குமுன்னெல்லாம் உண்மை துணியப்படாமையின் - பொய்ப்பால மெய்ப்பால போன்மேற்கொள்ளப்பட்டும், மெய்ப்பால பொய்ப்பாலபோற் கைவிடப்பட்டும், மயங்கிக்கிடந்தனவென்றதாயிற்று, பொ

ய்யேயாய்ப்போதல் - வாய்மையெனப்படுவதென்றற் றொடக்கத்துத் திருக்குறள்களாலும், மெய்யாய்விளங்கல் பொய்மையும் வாய்மையிடத்தவென்றற் றொடக்கத்துத் திருக்குறள்களாலும் அறிக. இதன் மெய்யுணர்வுபயத்தற்சிறப்புச்சொல்லியபடி.

(கொடிஞாழன்மாணிபூதனார்.)

அறனறிந்தே மான்ற பொருளறிந்தே மின்பின்........*
றிறனறிந்தேம் வீடு தெளிந்தே - மறனெறிந்த........*
வாளார் நெடுமாற வள்ளுவனார் தம்வாயாற்..............*
கேளா தனவெல்லாங் கேட்டு..........................௫௰.

இ-ள். மறனெறிந்தவாளார்நெடுமாற - பகைவரையெறிந்த வாட்படைதங்கியபெருங்கும்பாண்டியனே—வள்ளுவனார்தம் வாயால்—கேளாதனவெல்லாம் - (இதற்குமுன்)கேட்கப்பட்டிராதவையெல்லாம்—கேட்டு - (இப்போது) கேட்டு—அறன்றிறமறிந்தேம்,— பொருட்டிறமறிந்தேம்,—இன்பின்றிறனறிந்தேம்.—வீட்டுத்திறன்றெளிந்தேம். எ-று. * திறன்-கூறுபாடு. அது அறமுதலியவற்றோடுங் கூட்டப்பட்டது.—மறன்-ஆகுபெயர்.—கேளாதன - பிறநூலாசிரியர்க்கெல்லாம் அறிந்துசொல்லுதற்கெட்டாதிருந்த அறமுதலியவற்றி னுட்பங்கள்.—இம்மைமறுமைவீடுகளைக் குறித்துணர்தற்குரிய உறுதிப்பொருணன்கு முணர்தலின் - இனியாதொன்றுங் குறைவில்லையென்றபடி. (௫௰)

(கவுணியனார்.)

சிந்தைக் கினிய செவிக்கினிய வாய்க்கினிய.................*
வந்த விருவினைக்கு மாமருந்து-முந்திய................. *
நன்னெறி நாமறிய நாப்புலமை வள்ளுவனார்.......... *
பன்னிய வின்குறள்வெண் பா......................... ௫௧.

இ-ள். முந்தியநன்னெறிநாமறிய - முற்பட்டதாகிய நல்வழியைநாமறிய—நாப்புலமைவள்ளுவனார் - நாவால்விளங்குகின்றபுலமையையுடைய திருவள்ளுவனால்—பன்னிய - சொல்லப்பட்ட—இன்குறள்வெண்பா-இனியகுறள்வெண்பாக்கள்—சிந்தைக்கினிய - (நினைத்தால்) மனத்திற் கின்பஞ்செய்வன.—செவிக்கினிய - (கேட்டால்) காதுக்கின்பஞ்செய்வன.— வாய்க்கினிய - (ஓதினால்) வாய்க்கின்பஞ்செய்வன.— வந்தவிருவினைக்கு-தொடர்ந்துவருகின்ற இருவினைகளாகிய நோய்களுக்கு—

மாமருந்து - பெரியமருந்துகளாவன. எ-று. குறட்பாவை மருந்தென்றமைக்கு ஏற்கவினையைநோயென்றமையால் - ஏகதேசரூபகம். — நல்வினையும் பிறவிக்கு ஏதுவாகலால் இருவினையென்றார். — முற்பட்டநல்வழி - நன்மக்களுக்கு அறுதியாயமைந்துள்ளது. அதுசமயத்தாரது பலவகைப்பட்ட கற்பனையினாலே மறைபட்டுநின்றமையின் - நாமறியவென்றார். — இந்நூலின் பாக்களைச்சிந்தித்தன் முதலியனசெய்யுங்காலும் - சொற்பொருணயங்களாலே இன்பம்விளைத்துத் தெய்வத்தன்மையால் - வினைத்துயரும் ஒழிக்குமென்றபடி. (௫௪)

(மதுரைப்பாலாசிரியனார்.)

வெள்ளி வியாழம் விளங்கிரவி வெண்டிங்கள்.......... ✻
பொள்ளென நீக்கும் புறவிருளைத் - தெள்ளிய........✻
வள்ளுவரின் குறள் வெண்பா வகிலத்தோ.......... ✻
ருள்ளிரு ணீக்கு மொளி.......... ....௫௫.

இ-ள். வெள்ளி வியாழம் விளங்கிரவிவெண்டிங்கள் - சுக்கிரன் குருசூரியன் சந்திரன் எனப்படுகின்றஇவ்வொளிகள் — புறவிருளை — பொள்ளெனநீக்கும் - விரைவிலேநீக்கும். (ஆதலின் புறவிருணீக்குதற்குஉண்டாகியஒளிகளாம்) —,தெள்ளிய - முற்றுணர்ந்த — வள்ளுவரின்குறள்வெண்பா — அகிலத்தோர் - உலகத்தோரது — உள்ளிருணீக்கும் - உள்ளிருளை நீக்குதற்குண்டாகிய — ஒளி. எ-று. இங்ஙனங்கூறவே புறத்திருளுக்கு அவை பலவுள அகத்திருளுக்குஇஃதொன்றேயுளதென்றதாயிற்று. — அவற்றுள் ஒன்றாலும் நீக்கப்படாத அகத்திருளை நீக்கவல்லதாதலின் இதற்கு எவ்வாற்றானும் ஒப்பதொன்றின்றென்றபடி.

(ஆலங்குடிவங்கனார்.)

வள்ளுவர் பாட்டின் வளமுரைக்கின் வாய்மடுக்குந்... ✻
தெள்ளமுதின் றீஞ்சுவையு மொவ்வாதாற் - றெள்ளமுத✻
முண்டறிவார் தேவ ருலகடைய வுண்ணுமால் ....✻
வண்டமிழின் முப்பான் மகிழ்ந்து..... ....௫௬.

இ-ள். வள்ளுவர்பாட்டின்வளம் - திருவள்ளுவரது பாட்டினது தீஞ்சுவையை — உரைக்கின் - சொல்லுமிடத்து — வாய்மடுக்குந்தெள்ளமுதின் - உண்ணப்படுகின்ற தெள்ளிய அமுதினது — தீஞ்சுவையும் — ஒவ்வாது — தெள்ளமுதமுண்டு - அத்தெள்ளியவமுதையுண்டு — அறிவார் - (அதன்சுவையை) யறிபவர் — தேவர் — வண்டமிழின் - வளம்பொருந்தியதமிழ்க்கண்ணதாகிய — முப்பால் - முப்பாலாகிய அதின்மும்மடி சிறந்தபாலை — மகிழ்ந்து — உலகடைய - எல்லாவுலகத்தாரும் —

டுண்ணும் - உண்டுதீஞ்சுவையறிவார். எ-று. ※ வள்ம் - ஆகு பெயர் ஆல் - அசை. அவ்வமிர்தம்-வாயுட்பெய்தவழி நாவிற் பட்டசிறிதுபொழுதளவே தீஞ்சுவைபயப்பது. இப்பாட்டுநெருநிலிக்கணிலைபெற்று ஒழிவின்றித் தீஞ்சுவைபயத்தலின் - ஒவ்வாதென்றார்—முப்பால்-சிலிக்கீடநுபகம்.—இனிஎவ்வுலகத்தாருக்குங்கருமபூமியாகிய இவ்வுலகத்துட்டோன்றி மெய்ப்பொருளுணர்ந்தன்றிவீட்டின்பம்பெறுதல்கூடாமையின்-உலகடையவுள்ளனவென்றார். அன்றி அவ்வுலகத்துத்தேவர்களும் தமது மேற்பட்டவறிவினுலே இதனது உயர்வொப்பற்றகுணத்தைஅறிந்துமுக்கியபிரமாணமாகக்கொண்டு மகிழ்கூர்வரென்பதுபற்றி அங்ஙனங்கூறினுரெனினுமமையும். இஃது இவ்வுலகத்தார்க்கேயன்றி அவ்வுலகத்தார்க்கும்பயன்படுமாறுசொல்லியபடி.

திருவள்ளுவர்மாலையுரை- முற்றிற்று.

(இடைக்காடர்பாடல்.)

கடுகைத் துளைத்தேழ் கடலைப் புகட்டிக்.... ....※
குறுகத் தறித்த குறள்...... .... ※

இ-ள். குறள் - (நாயனரது நூலினுயிரத்து முந்நூற்று முப்பது) குறள்வெண்பாக்களும்— கடுகை— துளைத்து- (அதனடுவேதுளைசெய்து— எழ்கடலை - எழுகடனீரையும்— புகட்டி- (அத்துளையுட்)பெய்து— குறுக - (தன்னளவிற்) குறுகும்வண்ணம் — தறித்த - தறித்துவைத்தால் அதுபோல்வனவாகும். எ-று. ※ மிக்கசிற்றளவிற்கு எடுத்துச்சொல்லப்படுவதொரு நுண்பொருளாதலின் கடுகுசொல்லப்பட்டது.—இரண்டனுருபு தறித்தவென்வினைகொண்டது.— துளைத்தல் - ஊளீடுபோக்குதல்.—புகவிடென்பது - புகட்டெனவிகாரப்பட்டு முதனிலையாய் நிற்றலின்- புகட்டியென்றாயது. — துளையினிடைவெளிக்கும் அதன்புறவடிக்கும் கொள்ளப்பட்டபங்குசிறிதாக ஒழிந்தபங்கு பெரிதாகலின் - குறுகவென்றார்.— தறித்தாலன்னவென்றபாலது - தறித்தவென இடைக்குறைந்து நின்றது.— இல்லாதபொருளை உபமானமாகக்கூறலின்- இல்பொருளுவமை.— குறட்பாக்களுள் ஒவ்வொன்றும் அதுபோறலின்- தறித்தவெனப்பன்மையாற் கூறலாயிற்று. — குறள் - பால்பகாவஃறிணைப்பெயராதலின் - இங்கேபன்மைக்காயது. — இங்ஙனங்கூறவே குறட்பாவின்சொற்சுருக்கமும் அதனுள் அடக்கப்பட்ட பொருள்விரிவும் நோக்கும்வழி அக்கடுகும் எழ்கடனீரும்போலுமென்றதாயிற்று.— பொருள் விரிவினளவுபடாமைசொல்லியபடி.

இப்பாட்டிலே அனுவைத்துளைத் தேழ்கடலைப் புகட்டிக், குறுகத்தறித்தகுறள். என முதற்சொல்லைமாற்றி - ஔவையாரால் புகழ்ச்சிசெய்யப்பட்டது.

(நாயனார்வரலாறு.)

நயமிகுபுகழ்ச்சேர் ஞாட்டுளோரந்தண - னுயர்மனைக்கிழத்தியங் குயிர்த்தவோர்மைந்தற் - கியாணர்சால்பகவ னெனப்பெயரீந்துபின் - கோணிலைநாணிலை குறித்தசாதகத்தாற் - புன்குலமாதுதோள் புணருமென்றோர்ந்தி௱ - தென்குலக்கிழுக்கதா மெனவுளங்கழீஇய - பீழையினேர்நீஇப் பின்பொருசிலநாண் - மாழைப்புன்கண்ணியை மதலையைத்தனைந்து - கோணைநீர்க்கங்கையிற் குடைகுவானேகினன் - பேணுமச்சிறுவனும் பிரமசரியமேற் - றேவாவருமறை யோதிநூலுணர்ச்சியின் - மூவாநலத்தினம் மூவாட்டையனு - மெந்தைநிற்பிரிதரற் கேதுவென்னெனத்தாய் - புந்திநைந்துரைசெயப் பொருள்வடபுலந்துரீஇப் - போதருநெறியிடைப் புலைமகள்கருவூ - ராதியென்பெயரின வரும்பெறற்செவ்வியள் - பொற்கொடிபோன்றெதிர் புகமருண்டினிய - சொற்கொடுபுகுநலந் தோய்ந்துணர்ந்ததன்பி - னிச்செயறகாதென வெண்ணிவிட்டேகுழி - மெய்ச்செயற்கற்பினள் விடாதுடன்றொடரக் - கண்டிருந்தொருசிலை கைக்கொடுநுதன்மிசைப் - பண்டரவெறிந்தவட் போக்குபுவிரைந்துபோய்த் - திகழ்பாகீரதி தீரமேலுளபதி - யகமெலாந்தேடியு மத்தனைக்கண்டிலா - தரந்தையிற்றனாதுநா டடைகுவான் மீண்டு - வரும்பொழுதிரவவன் மருவறச்சாலையிற் - றற்பிரிவாற்றுத் தளர்ச்சியோடேர்தொறு - மற்பகனேடுறு மாதிநற்காணூ - வுற்றடிவணங்கலு முப்பர்மறையோனவ - ணற்றியிற்சிலைவடு நேரினோக்கிமுன் - பிணங்குமாதெனத்தெளிந் திவண்வரவென்னென - வணங்குநிற்பிரிந்துறி லுவிவாழேனென - வின்றிடுமகவெலா மீன்றுழியேவிடுத் - தான்றியதுணிபொடு முடன்வரவல்லையேல் - வருகென்வண்ணலம் மடவரலியைதலா - லிருவருந்தலந்தொறு மியங்குகாலங்களி - லுப்பையெளவை யுறுவைவள்ளியென் - றிப்புவிபோற்றுமீ ரிருவர்மகளிரு-மன்னுசீரதிகமான் வள்ளுவர்கபில - ரென்னுமாடவ ரிம்மூவரும் பிறந் - தெவ்வெத்தலமெவ ரவர்க்குப்பிறப்பிட - மவ்வத்தலங்களி னவரவர்வளர்ந்தனர் - செப்புமவ்வெழுவருட் டிருவள்ளுவர்தா - மைப்புயலணிபொழின் மயிலாப்பூரில் - வள்ளுவர்மனையிடை வளர்ந்தனராங்கவ - ருள்ளுமுத்தேவரு ளொருவராகிய - சதுர்முகன்றிருவவ தாரமாதலின் - முதுமறையாகம மு

ந்தமிழ்க்கலைபிற - வையந்திரிபிலா தனைத்துநன்குணர்ந்து - தெய்வப்புலமையிற் சிறந்தரன்குருவா - யற்புதநிறணிந் தை ந்தெழுத்தியம்பித் - தற்பரலிங்கமெய் தரித்தருள்செயப்பெ றீஇ - வலங்கொள்பூவைசியர் மரபினுற்றெருண்குண - மிலங்கு றுவாசுகி யெனும்பெயர்த்தையலை - மணந்தகனமர்ந்து மகி ழ்ந்துறவறத்தரும் - வணங்குறவில்லறவாழ்வினுற்றருளா - லெ ன்னினுயர்வுறு மினித்தமிழ்மொழியென - மூன்றுறுபெருவ ட மொழியழுக்காறுற- மலைதரும்பற்பல மதத்தரும்வியந்து - தலைமிசைக்கொண்டிது தக்கதென்றேத்த - விம்மைமறுமை வீ டெய் தவிந்நூலொன் - றமமவமையுமென் றறிஞருள்ளுவ ப்ப- வெங்கட்கிணையிலை யெனத்தருக்குறுகடைச் - சங்கப்புல வரத் தருகருளத்தொழிய - வீரிருவேதமே யெழுவாயாகிய - சீரியவிழுமிய செவ்விய நூல்களிற் - சிறந்தபொருளெலாஞ்செ ந்தமிழ்க்குறளி - லறம்பொருள்காமமென் றுருமுப்பாலாற் - கூறினொருநூல்கொண்டுளந் - தேறினர்பயனெலாஞ் சேர்ந் துவாழ்குவமே. நாயனர்திருவடிவாழ்க.

(நாயனர்சொரூபஸ்துதி.)

திருமுடிமிசையார் மயிர்முடியழகுந் தீர்க்கபுண் டரநுத லழகும் - திரண்மணிபுயந்தை வருஞ்செவியழகுந் திகழ்நெடு ந் நாடியினழகும் - அருமுடிசெபமாலிகைசின்முத்திரைசேர பயநேர்வலக்கையினழகும் - அமிழ்துறழ்தமிழ்மா மறைமு றைவரத மமைதருமிடக்கையினழகும் - கருமுடியோகப்பட் டையினழகுங் கடிகொள்கீட் கோவணவழகும்-கழல்களிற்றிகி ரி வளைவரையழகுங் கமலநல்லாதனத்தழகும் - தருமுடிமுகி ரேய் மயிலையினிடைமாதவர்கள்கண்டிறைஞ்சவீற்றிருக்கும்- தமைபுகழ்த்திருவள்ளுவனெனுநாம சற்குருசரணமேசரணம்.

ஆசிரியர்திருநாமங்கள் . . ௧௰	நூலின்திருநாமங்கள் ௧௰
திருவள்ளுவர். . ... *	திருக்குறள் .... *
நாயனர் ... .*	முப்பானூல் ... . *
தேவர் ....*	உத்தரவேதம் .... *
முதற்பாவலர் .... *	தெய்வநூல் ....*
தெய்வப்புலவர் .... *	திருவள்ளுவர் ....*
நான்முகனர் .... *	பொய்யாமொழி .... *
மாதானுபங்கி .... *	வாயுறைவாழ்த்து .... *
செந்நாப்போதார் ...... *	தமிழ்மறை .... *
பெருநாவலர் .... *	பொதுமறை .... *

திருவள்ளுவர் குறளகராதி

